J. M. DALLET
des Pères Blancs

le Verbe Kabyle

LEXIQUE PARTIEL du PARLER des AT-MANGELLAT

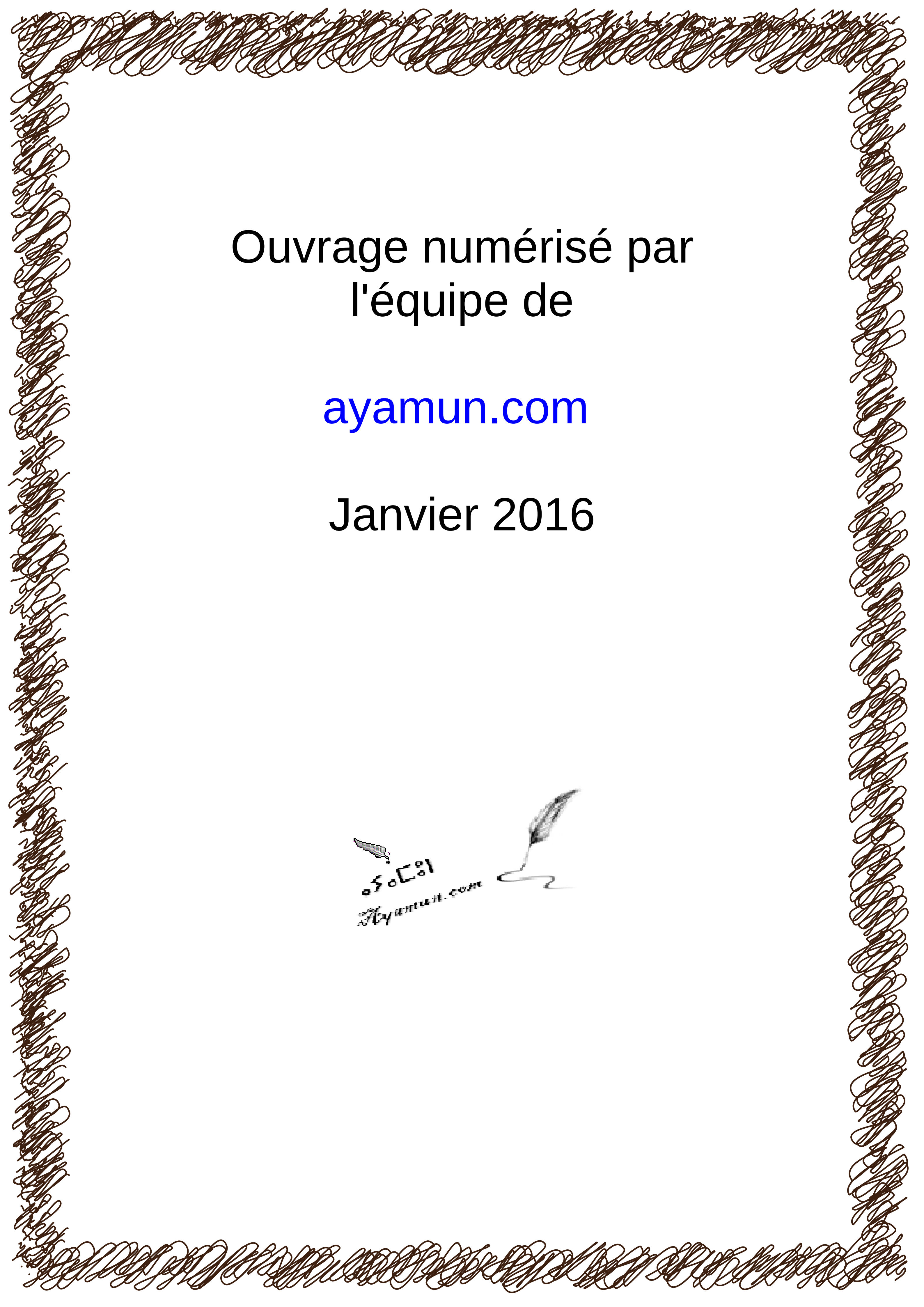
Préface d'André BASSET
Professeur à l'École des Langues Orientales



I

Formes Simples

FORT-NATIONAL (Alger)
Fichier de Documentation Berbère
1953



Ayamun.com

A MA MÈRE

A TOUTES CELLES,
A TOUS CEUX
QUI
DE QUELQUE MANIÈRE
ONT CONTRIBUÉ
A SON ÉLABORATION
OU PARTICIPÉ
A L'ÉDITER,
AVEC GRATITUDE
JE DÉDIE CE LIVRE

PRÉFACE

Le R. P. Dallet nous donne ici une splendide collection de verbes, une collection comme on n'en a jamais réunie encore pour un parler berbère quel qu'il soit. N'eût été que cela, il aurait déjà rendu à nos études un service inappréciable. Mais ce n'est pas tout : les verbes sont notés avec une précision et une exactitude que l'on ne retrouve, pour la Kabylie, que dans les travaux de Melle CHANTRÉAUX et de M. PICARD, encore inédits en totalité ou en majeure partie, ou dans le FICHIER DE DOCUMENTATION BERBÈRE que dirige le P. Dallet lui-même. Mais la précision n'est pas seulement l'apanage de la notation phonétique : pour chaque verbe, nous avons le développement des thèmes nécessaires : impératif/aoriste, aoriste intensif, prétérit positif, prétérit négatif et aussi le ou les noms verbaux. Bref, sur le plan morphologique, on ne saurait demander plus que ce que l'ouvrage nous fournit. Reste le problème le plus délicat peut-être, le problème sémantique : le R.P. Dallet ne s'est pas contenté de nous donner une traduction française : des exemples, plus ou moins nombreux selon l'importance du verbe, replacent ce dernier dans un contexte, ce qui est évidemment la meilleure façon d'en préciser la valeur et l'emploi dans leurs moindres nuances.

Le fond n'est pas seul à mériter nos éloges : la présentation elle aussi. Tout a été fait pour rendre ce travail le plus maniable possible, sous quelque aspect qu'on désire l'utiliser. De là sa division en trois parties : la première donne la liste des verbes par ordre de racine. C'est là que sont les exemples : c'est donc là la partie majeure pour la sémantique. Mais c'est elle aussi qui nous permet d'étudier l'emploi des sons dans la constitution radicale et qui permet de déterminer la fréquence d'apparition de chaque consonne : fréquence absolue, fréquence selon la position, ainsi que les conditions d'apparition :

compatibilités ou incompatibilités possibles, etc...

Tous ces verbes se retrouvent dans la seconde partie, non plus par ordre alphabétique, mais par type grammatical. C'est celle-ci qui permet d'apprécier, quasi d'un coup d'œil, la diversité, la diversification, la multiplication des types et l'importance quantitative locale de chacun d'eux.

En raison du nombre prodigieux de verbes regroupés et étudiés, on peut vraiment considérer ce tableau comme exhaustif. Ce trait lui confère une valeur toute particulière et en fait une pièce maitresse de l'analyse structurelle du verbe berbère. C'est, d'une part, la base nécessaire et suffisante pour l'élaboration du système local ; c'est, d'autre part, un des piliers d'un essai comparatif interdialectal : bref, nous rejoignons, pour un parler kabyle, ce que le P. de FOUCAULD a fait pour un parler touareg.

La troisième partie, simple index, nous permet de nous reporter à la première ou à la deuxième en partant du français, un même numérotage des verbes facilitant le report de l'une à l'autre de ces parties.

Les splendides résultats de cette enquête, le R. P. Dallet les doit, tout d'abord aux conditions mêmes dans lesquelles celle-ci a été menée, en plein pays kabyle, l'auteur baignant constamment dans l'atmosphère voulue. Il les doit aussi à son aptitude personnelle au travail linguistique, à son zèle et à sa minutie. Mais il les doit encore au fait qu'il a su se mettre à bonne école : disciple, en quelque sorte, du P. de FOUCAULD, il a compris tout ce que les ouvrages de ce dernier, son dictionnaire en particulier, pouvaient avoir d'instructif, même pour un berbérisant qui ne fait pas nécessairement du touareg : richesse, rigueur, précision morphologique, syntactique, sémantique, sûreté phonétique : où trouver, en effet, meilleures leçons? Il serait à souhaiter que tout berbérisant fasse comme le R. P. Dallet, soit directement, soit, maintenant, à travers le R. P. Dallet lui-même. Enfin, ce serait de l'ingratitude de ne pas rappeler également l'action du R. P. LANFRY.

Au moment où cet ouvrage si réussi s'achève, on devine nos vœux. Puisse le R. P. Dallet nous donner, sans trop tarder, pour les formes à sifflante, à nasale et à dentale, intentionnellement négligées ici, la contre-partie du présent travail. Puisse-t-il, du moment que le FICHIER nous fournit de textes, nous donner glossaire et tableau morphologique des éléments restants de la langue, une syntaxe au moins descriptive, fournissant ainsi une "S o m m e d e W a ꜧ z e n" et, pour couronner le tout, une minutieuse toponymie régionale.

Paris, le 16 Mai 1953

André BASSET

INTROD TION

L'ancêtre le plus marquant des travaux d'étude d ère doit être, si je ne me trompe, un dictionnaire : c'est, de BROSSE), le "Dictionnaire français-berbère, dialecte écrit (!) et parlé par le iles de la Division d'Alger". Cet ouvrage contient 656 pages. Il a aujour cent-huit ans.

Depuis l'heureuse époque où l'on pouvait se flatte consigner dans un dictionnaire "à peu près tous les mots en usage parm opulations des montagnes, de Bougie... jusqu'à Médéah", l'effort d'inve on a été poursuivi. Il y a eu, pour la seule Kabylie, - et c'est dans cette on de l'Afrique berbérophone que l'entreprise s'est affirmée le plus tôt le plus de vigueur, - les lexiques de Creuzat (1873), Olivier (1878), e (1901). Pour eux l'aire de recherche s'était refermée sur la Kabylie du djura : c'était, sans doute, vouloir embrasser beaucoup trop encore : l'e nce devait enseigner que le monde est vaste et la vérité, faite de morc

Mais il fallait souhaiter et attendre une rénovatio nplète des méthodes d'étude, la découverte authentique de l'expertise g aticale, la technologie adaptée même, pour que, sur des objectifs plus re ts, la précision se fit satisfaisante. Le mérite de ce redressement, qui exige effort soutenu, longtemps obscur, toujours ardu, revient à M. le Professe ndré BASSET.

Ce sont les encouragements bienveillants de cet é t berbérologue qui m'ont décidé à publier le présent travail, commencé dep usieurs années et qui, sans l'appui de son autorité, n'aurait sans doute ja vu le jour.

Mon intention a donc été de relever et de classer, n inventaire qui ne sera pas encore complet, les éléments qui constituent, on peut dire, le matériel linguistique d'un secteur restreint de tribu kabyle ommençant par

l'élément de base, le verbe. Le sujet se décomposait de lui-même en deux parties : formes simples et formes dérivées. Ce sont les formes simples, - ou traitées comme telles, - qui font l'objet de ce premier volume.

Le secteur linguistique étudié a été, dans la tribu des At-Măngellăt, les deux villages de Taourirt et Ouaghzen. Bien qu'il ne soit pas possible de parler de différences linguistiques notables entre les groupes de villages constituant les At-Măngellăt, un certain compartimentage, traduit par quelques faits dialectaux communs, se révèle cependant et correspond aux trois crêtes convergeant vers Taourirt. Ces crêtes portent, l'une, orientée Nord-Sud, Azerou Kellal, Taskenfout, El Karne ; une autre, s'incurvant du Sud-Ouest au Nord-Ouest, Aït Ailem, Tamdjout; la troisième, (Ouest-Est), Ighil-Bougueni, Aourir, Tililit et se termine à Ouaghzen - Taourirt. (*)

C'est auprès des habitants de ces deux derniers villages qu'il m'a été donné de trouver la très cordiale sympathie qui devait soutenir cette étude et de faire la connaissance des informateurs dévoués qui me consacrèrent de si longues heures fastidieuses.

Le terrain était d'ailleurs déblayé depuis plusieurs années et les fondations nettement tracées : je dois à la mémoire de mes devanciers l'hommage de la plus admirative reconnaissance : ils ont mis en œuvre les moyens et les méthodes de leur temps, dans des conditions parfois héroïques, avec un acharnement sans défaillance. Sans oublier ni méconnaitre le mérite d'un pionnier comme Si A. Said Boulifa qui, pour sa propre langue, semble avoir fait, le premier, un effort d'analyse rationnelle et donna, dès 1913, dans sa " Méthode de Langue Kabyle, 2e Année " un essai de glossaire classé par racines, je pense en particulier au regretté P. Gilles pour qui la mort a prématurément interrompu, en 1932, une carrière qui s'annonçait belle et féconde : il m'a suffi de dépouiller le fichier déjà abondant de son projet de dictionnaire pour établir la charpente de mon travrail ; je pense également au Fr. Rogatien qui écrivait déjà en 1935 un petit traité " des Verbes Kabyles " et laissait, à sa mort, de très précieux recueils d'expressions groupées autour des verbes.

Les éléments du présent travail ont été rassemblés au cours d'une douzaine d'années. Tous les verbes qui y figurent ont été soigneusement contrôlés, plusieurs fois pour la grande majorité, souvent à des années de distance et toujours avec des informateurs de Taourirt et de Ouaghzen.

Ce sont ces dévoués informateurs que je me fais un devoir de remercier très vivement en premier lieu. Je les voudrais nommer tous et dire à chacun ma gratitude émue, mais je risquerais d'en oublier et, involontairement, causer une peine imméritée.

Je ne remercierai jamais assez Monsieur André BASSET d'avoir bien voulu, - et ce n'est qu'une des moindres reconnaissances que je lui dois,- lire

---

(*) Orthographe de la Carte E.M. ALGER B 4-C 20 à 1-50.000e qui désigne d'ailleurs Ouaghzen et Taourirt par les termes : Ouarhzen et Menguillet.

la première rédaction de cette introduction et de la 2e partie et de m'avoir, à ce propos, fourni de très précieuses suggestions.

Qu'il me soit permis, en terminant, de dire au Révérend Père LANFRY, Supérieur de la Mission d'Afrique du Nord, puisqu'il a eu jadis la première idée de ce travail, toute ma gratitude pour l'intérêt qu'il a si [illegible]nablement témoigné pour mes efforts et pour le fraternel soutien de sa sollicitude.

Il est dans mon intention de faire suivre ce travail d'un lexique analogue comprenant les formes dérivées à préfixe sifflant, nasal et dental, les deux volumes devant constituer l'armature d'un dictionnaire complet du parler des At-Măngellăt, en préparation.

Que le lecteur veuille bien excuser de très nombreuses coquilles ou erreurs de composition et remédier partiellement à ces lacunes par la lecture de la liste, - non-exhaustive d'ailleurs, - des corrections placée en annexe : notre principal effort ayant eu pour but une notation phonétique le plus exacte possible, notre vœu le plus ardent est d'être lu, voire discuté, et, en toute occurrence, de servir.

J. M. D.
Fort-National, le 31 Décembre 1952

Nous envisageons dès maintenant une prochaine publication dans le but de réunir un ensemble de notes grammaticales que le manque de place nous empêche de fournir dans le présent volume, (système phonétique, flexions de conjugaisons, etc...) et devant servir de clé aux lecteurs non-initiés.

TRANSCRIPTION

CONSONNES

	Graphie de la brève.		Graphie de la longue.
B	b	bilabiale spirante (quelquefois labio-dentale), sonore.	b̆b̆
	ƃ	— occlusive sonore ; arabe classique : ب	bb
	ƃ̆	— occlusive sonore, à appendice vélaire.	ƃ̆ƃ̆
C	c	prépalatale chuintante sourde ; arabe classique : ش	cc
	ç	— — emphatique sourde.	çç
	ç̦	— — [illegible] ...rde.	ç̦ç̦
	ç̦̣	— — — emphatique sourde.	ç̦̣ç̦̣
D	d	interdentale spirante sonore ; arabe classique : ذ	d̆d̆
	d̆	apicale alvéolaire occlusive sonore ; arabe classique : د	dd
	ḍ	interdentale spirante emphatique sonore : arabe cl. : ظ	ḍ̆ḍ̆
	ḍ̆	apicale alvéolaire occlusive emphatique sonore.	ḍḍ
	f	labio-dentale spirante sourde.	ff
G	g	postpalatale spirante sonore, à tendance chuintante.	ğğ
	ġ	— occlusive — .	gg
	ġ̆	— spirante — à tendance labio-vélaire.	ġ̆ġ̆
	ğ̊	— occlusive — à appendice labio-vélaire.	ğ̊ğ̊
H	h	laryngale spirante ; arabe : ه	hh
	ħ	pharyngale spirante sourde ; arabe : ح	ħħ
	ḫ	vélaire spirante sourde ; arabe : خ	ḫḫ
	ḫ̊	— — — à appendice labio-vélaire.	ḫ̊ḫ̊

J	j	prépalatale spirante sonore ; arabe tunisien : ج	jj
	j̣	— — — emphatique.	j̣j̣
	j̦	— semi-occlusive sonore.	j̦j̦
	j̦̣	— — — emphatique.	j̦̣j̦̣
K	k	postpalatale spirante sourde à tendance chuintante.	ǩǩ
	ķ	— occlusive sourde, (généralement à tendance semi-occlusive chuintante.)	kk
	k̊	— spirante sourde à tendance labio-vélaire.	ǩ̊ǩ̊
	ķ̊	— occlusive sourde à appendice labio-vélaire.	ķ̊ķ̊
L	l	apicale alvéolaire à bords abaissés, sonore, (liquide).	ll
	ḷ	— — emphatique — .	ḷḷ
M	m	bilabiale, nasale, sonore.	mm
N	n	apicale alvéolaire, nasale, sonore.	nn
P	p	bilabiale occlusive sourde.	pp
	p̊	— — — à appendice labio-vélaire.	p̊p̊
Ɣ	ɣ	vélaire spirante sonore ; arabe : غ	ɣɣ
	ɣ̊	— — — à appendice labio-vélaire.	ɣ̊ɣ̊
Q	q	vélaire occlusive sourde ; arabe : ق	qq
	q̊	— — — à appendice labio-vélaire.	q̊q̊
R	r	apicale alvéolaire à battements, sonore ; arabe : ر	rr
	ṛ	— — — — — emphatique.	ṛṛ
S	s	antéro-dorsale spirante (sifflante) sourde ; ar. : س	ss
	ș	— — — semi-occlusive sourde, (issue de s).	șș
	ṣ	— — — (sifflante) sourde emphat. ar. : ص	ṣṣ
	ṣ̦	— — — semi-occlusive sourde emphatique.	ṣ̦ṣ̦
T	t	interdentale spirante sourde ; ar. cl. : ث	ťť
	ţ	apicale alvéolaire occlusive sourde ; ar. :	tt
	ț	— — semi-occlusive sourde, (issue de t).	țț
	ṭ	— — occlusive sourde emphatique ; arabe : ط	ṭṭ
W	w	sonante vélaire sonore ; ar. : و	ww
Y	y	— palatale sonore ; ar. : ي	yy
Z	z	antéro-dorsale spirante (sifflante) sonore	zz
	ẓ	— — — — — emphatique.	ẓẓ
	z̦	— — semi-occlusive — .	z̦z̦
	ẓ̦	— — — — — emphatique.	ẓ̦ẓ̦
	ɛ	pharyngale spirante sonore, à dégagement vocalique a ,	ɛɛ
	'	occlusion glottale.	

VOYELLES

Les trois timbres fondamentaux sont notés **a, i, u.**

Dans un but de simplification, on n'a pas signalé le nuancement de ces timbres fondamentaux, en particulier du fait des consonnes avoisinantes.

Ces voyelles, hormis le cas de passage à l'état voyelle par position des sonantes consonnes radicales, ont toujours une valeur morphologique. Le degré zéro relatif, strictement centre phonétique de syllabe, a été rendu par e (non renversé).

La quantité vocalique n'ayant pas, - jusqu'à plus ample informé, - de valeur phonologique en berbère, il ne nous est arrivé que très rarement de noter une voyelle longue, signalée alors par un accent circonflexe. Nous sommes restés sur une prudente réserve en raison de la question de l'accent toniqe.

ALLONGEMENT CONSONANTIQUE. Quand une des lettres **b, g, d, k, t,** sert à représenter l'occlusive et la spirante correspondantes, l'occlusive est signalée par une diacrité alors que pour la spirante, d'apparition plus fréquente, la lettre n'est accompagnée d'aucun signe spécial.

Toutefois, dans le cas d'allongement, pour des raisons de simplification, (étant admis d'autre part que la consonne longue en question se présente normalement sous la forme d'une occlusive), les longues spirantes sont notées d'un chevron renversé suscrit.

FORMES - RACINES - THÈMES. Dans l'ensemble des verbes relevés, nous considérons en principe les formes simples. L'état de la langue et, le cas échéant, les possibilités actuelles de discernement nous ont obligés cependant à faire figurer dans ce tableau un certain nombre de verbes qui sont en fait des dérivés, soit : un certain nombre de dérivés arabes qui ne sont d'ailleurs pas sentis comme tels en kabyle ; tous les dérivés de type expressif ou non, sauf les trois types à sifflante, à dentale et à nasale : ainsi, des dérivés à redoublement (R K u K C venant de R K C), à suffixe, (fferkekket, fferkekked, fferkekki, de racine F R K), etc... Enfin, même des dérives par sifflante, nasale ou dentale dès qu'il pouvait y avoir la moindre hésitation : nous avons préféré aller au delà que de rester en deçà et il nous est même arrivé d'aller délibérément très au delà.

Nous avons toujours dégagé la racine consonantique, arbitrairement sur notre plan mais non sur le plan berbère pour les rares emprunts au français ; pour les emprunts arabes, nous avons considéré la racine non sur le plan arabe mais sur sa réalisation berbère : ainsi R i Ḣ, R a Ḣ sont à chercher sous R Ḣ, non sous R Y Ḣ, R W Ḣ parce que RiḢ, RaḢ sont traités non en trilitères mais en bilitères.

On voit qu'un tel procédé, intentionnellement rudimentaire, serait à rejeter s'il s'agissait d'inclure dans le système lexicographique des formes substantives et qu'il ne saurait être retenu dans une édition définitive.

Les THÈMES à redoublement sont naturellement rangés sous la forme élémentaire de la racine, ainsi RKuKeC sous R K C. Toutefois, dans quelques cas particulièrement délicats, le dégagement radical a été plus qu'arbitraire : ainsi de MRMY, par exemple, rangé sous M R, alors que son classement probable doit être à M Y : nous nous en excusons.

Chaque fois qu'une sonante, palatale ou vélaire, en position de dernière radicale, reste sonante palatale ou vélaire tout au long de la conjugaison, sans autre variation que l'aspect consonne ou l'aspect voyelle de la sonante en question, nous l'avons traitée, comme il se doit, en consonne radicale.

Enfin, quand l'impératif se présente sous la forme d'un thème à consonne initiale longue, nous avons classé le verbe, dans la plupart des cas, d'après cette consonne longue : ainsi à Q pour γ long ; Ṭ pour Ḍ long.

Nous n'avons pas osé adopter un ordre de sons rationnel d'après les points d'articulation qui eût été bien préférable à l'ordre alphabétique du français : nous avons eu peur de surprendre trop de lecteurs.

DIVISION

Trois sections :

I. Liste alphabétique des verbes relevés dans le parler des At-Mängellät : développement des thèmes ; sens des verbes ; exemples d'emploi.

II. Classification en sept groupes ; description morphologique des thèmes.

L'articulation, assez complexe, sera plus aisément saisie à l'examen du plan général annexé au volume, (dépliant de papier teinté).

Pour ne pas dépasser exagérément les limites fixées à ce premier volume, nous nous sommes abstenus de traiter, dans cette deuxième partie, de la morphologie flexionnelle : les conjugaisons sont donc à étudier, par analyse, dans la première partie, au moyen des exemples d'emploi que nous avons, par contre, aimé multiplier, en attendant une étude théorique plus complète.

III. Index récapitulatif français-kabyle.

Ce tableau n'est pas un dictionnaire, mais une simple reprise, à partir du français, de l'ensemble des verbes analysés dans la première partie.

La nécessité de condenser, qui nous a imposé tout au cours de l'ouvrage un laconisme dont nous prions le lecteur de nous excuser, nous a contraints à écrire certains verbes, - dans le cas de thèmes morphologiques voisins notamment, - sous une forme schématique et à omettre la mention de certains passifs surtout lorsque le verbe kabyle envisagé comporte les deux sens, passif et actif.

SIGNES et DISPOSITIONS conventionnels

FRAGMENTS de COMPC ON comportant la majorité des signes et dispositions conventionnelles propres à l'ouvrage.

N. B. Dans ce tableau, les r ons phonétiques ont été intentionnellement simplifiées. = E tion du tableau, pages suivantes.

HRM mehrum -- mehruf mehrum /7.28/ E. ill.

HRN
ehren, adyehren-iherre. ,ehran--yehren, ur yehrin---ahran,
E. rétif, refuser (monture.

HRNK hhrnk ar. hrn--?
hhernek, adyehhernek-y hik--yehhernek, ur yehhe
E. habile, adroit ires, rusé----peu
il se tire ou urs honorables

HRQ
ehreq, adyehreq-iherreq tehraq--yehreq
Brûler consumé

mura ta: il fait très ch dans des pays comme celui-ci. yehreq weksum
is: hemme as: il brûle de e: donne-lui un bain. ÷ yehreq elhal di

ɣR ɣrrit Dest. "appeler" 2070
iɣrit, adyiɣrit-yettiɣrit t, ur yuɣrat---/tiɣri/ /6.1c/
Appeler, crier

ɣRB ɣrrb ar. K. 2071
ɣerreb, adiɣerreb-yeɣerreb-ɣerreb---aɣerreb /1.64/
Aller dans la direction couchant, de l'ouest. ÷ hekk id-ek ay-aĥbib ne-
freq, ɣerreb neɣ cerreb, ebdi sseg-k ay d-ekk : désormais, ami, cha-
que pour-soi: va où tu veux : la traitrise vient de toi' ÷ ɣerrbent i-

ZDG izdig/zeddig F. II 682 ABV 138 ABG 593 3022
izdig, adyizdig-yettizdig-- ,ur zeddig--tezdeg /7.11/
E. propre, pur. ÷ zeddi -is : son cœur est propre :: il n'a au-

=(1)= A l'intérieur de ce cadre, on a indiqué :

1° dans la partie non cloisonnée, (à gauche) :

a.- les éléments consonantiques constituant la racine dégagée ;

b.- le thème morphologique : il s'agit, par exemple, à partir des radicales γ R B , d'un thème à trois unités consonantiques, à seconde radicale allongée, première radicale brève =(1a). Dans les cas où le complexe radical se retrouve tel à l'impératif, sans voyelle pleine, alternante ou non, sans allongement ni redoublement ou suffixe, la partie centrale de la case a été laissée vide =(1b).

Eventuellement, c'est aussi dans cette portion médiane du cadre que sont indiquées, schématiquement, les alternances, tant vocaliques que consonantiques existant e n t r e la série Impératif-Aoriste et la série du Prétérit : l'exemple donné en =(1c)= schématise donc une alternance pré-radicale de voyelles : i d'impératif-aoriste, u de prétérit ; deux radicales brèves ; alternance interne de voyelles : i pour l'impératif-aoriste, a pour le prétérit ; enfin, suffixe t .

Dans le cas d'un verbe de qualité, le jeu des alternances, généralement plus complexe, est exprimé en toutes lettres par les deux thèmes d'impératif et de prétérit, (ce dernier à la troisième personne du masculin singulier,) séparés par une barre de fraction : =(1d).

Quand il s'agit de formules verbales à conjugaison défective, le cadre a été laissé ouvert à droite : =(1e).

2° à droite du refend, l'impératif.

=(2)= En principe à la seconde ligne de chaque article (de la 2° partie), développement des thèmes. Pour une série complète, la ligne débute par l'énoncé de l'impératif, suivi, après virgule, de l'aoriste, à la 3° personne du masculin singulier, avec particule ad ; en suite du premier tiret =(2')=, vient l'aoriste intensif à la même personne, même nombre ; =(2'')=, écrit quelquefois, par suite de corrections, (=) annonce le prétérit affirmatif 3° pers. masc. sing. suivi, s'il y a lieu, de la 1re personne du singulier, et du négatif précédé de particule ur ; =(2''')= précède le nom verbal, ou les noms verbaux énoncés dans un ordre qui n'indique pas forcément une priorité de fréquence d'emploi.

=(3)= Dans les développements de thèmes, indique uue forme empruntée à un autre verbe ou relevant d'un autre schéma de conjugaison.

=(4)= Référence à la 2° partie, (groupe et sous-groupe).

=(5)= Numéro d'ordre dans la liste des articles de la première partie : c'est à ce numéro que renvoient les chiffres placés à la suite de chaque verbe dans la 2° et la 3° partie.

=(6)= Références, soit à P. Charles de Foucauld, "Dictionnaire abrégé Touareg-Français", édit. 1918-1920, =(6c)= ; tomaison en chiffres romains ; pages en chiffres arabes;

Occasionnellement, références à E. Destaing, "Vocabulaire Français-Berbère, (Sous)", Paris, Leroux, 1920 =(6b)=, ou à G. Chantréaux, "Le tissage sur le métier de haute lisse" in Revue Africaine, 1941-1942, pp. 78-229;

Références à A. Basset, " La Langue Berbère ; Morphologie ; le Verbe", Paris, Leroux, 1929 =(6e). Les chiffres renvoient aux numéros. Bien que situé sur un plan plus général, c'est le seul ouvrage qui puisse satisfaire les préoccupations de dialectologie comparée touchant les divers parlers;

Référence à A. Basset et A. Picard, "Éléments de Grammaire berbère", Alger, la Typo-Litho, 1948 =(6f) . Les chiffres renvoient aux numéros. Les références auraient dû être plus nombreuses à cet ouvrage, le premier à traiter d'une façon pertinente de la grammaire d'un parler kabyle, celui des Irjen, différent d'ailleurs de celui des At-Mängellät.

Pour la plupart des emprunts arabes (ar.), =(6a)= ,étymologie, ou simple rapprochement, à vérifier par comparaison avec l'arabe algérien noté par M. Beaussier, "Dictionnaire pratique arabe-français", Alger, Carbonel, édition de 1931. Les suggestions fournies par W. Marçais, "Quelques observations sur le Dictionnaire pratique arabe-français de Beaussier" , Alger, Fontana, 1906, sont désignées par une citation en toutes lettres ;

Pour des rapprochements suggérés par l'arabe classique, renvoi à Kazimirski, "Dictionnaire arabe-français" , Paris, Maisonneuve, 1860 : =(6d).

La transcription des racines ou mots arabes est faite selon le système indiqué plus haut, (p. XV).

Les références signalées ainsi dans l'ouvrage n'ont pas la prétention d'affirmer des rapports étymologiques indubitables : elles ont seulement, dans la plupart des cas, l'intention d'indiquer un apparentement, de suggérer un rapprochement probable, à contrôler par une étude plus approfondie ; elles sont d'ailleurs assez fréquemment suivies d'un -?- dubitatif.

=(7)= indique les sens du verbe, relevés ou retenus.

=(8)= précède les phrases, expressions, dictons, servant d' e x e m p l e s d'emploi.

=(8')= Les fragments de poésie, bouts rimés n'ont pu être signalés que par un espacement triple entre la fin d'un vers et le commencement d'un a u t r e.

=(9)= En coupure de fin de ligne, double trait d'union marquant la séparation de deux mots fortuitement disjoints.

=(10)= Élision vocalique en fin de mot : le phénomène est trop fréquent

dans le parler, au débit normal de parole, pour que nous ayons cru possible et opportun de le noter chaque fois.

=(10')= signale une voyelle zéro, centre de syllabe délibérément négligé en débit rapide.

=(11)= entre kabyle et français, introduit une traduction, généralement assez large, exprimant plutôt l'idée de la phrase kabyle que le développement progressif des concepts qu'elle renferme ; de ce fait, assez souvent, l'acception proposée sous le signe =(7)= ne se retrouve pas avec les mêmes mots dans la traduction des exemples d'emploi ; néanmoins, les deux points annoncent généralement le sens obvie, plus proche du mot à mot, tandis que...

=(11')= annonce un sens figuré ou dérivé, une application de la phrase envisagée. Suivi d'une parenthèse ouverte, ce signe donne, en style indirect, les circonstances ou occasions d'emploi.

=(12)= Remarques ou notules d'ordre linguistique.

=(13)= Réserve dubitative portant sur l'étymologie suggérée, la généralité d'emploi d'un terme, la correction d'une forme.

SCHÉMATISATION des RACINES

Dans la seconde partie, le système de schématisation des thèmes, imité du procédé employé par la majorité des grammairiens arabes, basé sur l'utilisation de radicales déterminées une fois pour toutes et désignées par un jeu de consonnes conventionnelles, a été exposé dans le FICHIER de DOCUMENTATION BERBÈRE, (v. 1949, dans la suite grammaticale de Sr Louis de Vincennes : Le Verbe, Figuration des RADICALES), et adopté récemment par M. Jardon, le Verbe Wargli, F. D. B. 533.3, Septembre 1952.

ABRÉVIATIONS

-A-

A.I.	Aoriste intensif /dans la 2e partie/.
an. - ann. annex.	annexion.
aor.	aoriste.
aor. int.	aoriste intensif.
ar.	arabe. - Sans plus, signifie qu'il existe dans M.BEAUSSIER, Dictionnaire pratique d'arabe-français, un terme correspondant en arabe algórien.
ar. dial.	arabe dialectal. - Dans Beaussier, la notation correspondante, précédée de + , est explicitement considérée comme un emprunt local.
arg.	argot.
Av. - av.	Avoir.

-B-

b. de boucherie	bœuf de boucherie /1828/
bcp.	beaucoup.

-C-

ch.	chose.
ch. de femmes.	chant de femmes. /p.329/
comp. expr.	composé expressif.
compl. dir.	complément direct.
conj. - conjug.	conjugaison.
constr. impers.	construction impersonnelle. /p.86/

-D-

dent.	dentale.
dér.	dérivée, forme dérivée.
dér. expr. - dér. expres.	dérivée à caractère expressif.
dern.	dernier.
ds.	dans.
Dest.	Destaing, - en l'occurrence, "Vocabulaire Français-Berbère", Tachelḥīt du Sous.
devin.	devinette.

-E-

E. - ê.	Être.
empl.	employé.
empl. idiotique	emploi idiotique.
enf.	enfantin, - d'enfant.
et pas.	et passif.
expr.	expression /p.200/

-F-

F. - f.	faire.
f. · 3e f.	forme; 3e forme.
f. à sif. /ou: à siffl./	forme à sifflante.
f. répudiée.	femme répudiée.
fam.	familier.
fem.	femme; dire de femme.
fig.	figuré; au figuré.
form.	formule.
form. d'impér.	forme d'impératif /p.99/.
format. intens.	formation intensive,
fréquemt	fréquemment.
fréquent.	fréquentatif /p.236/.

-G-

grd.	grand.

-I-

(id.)	idem; item; de même.
imp.	impératif.
impér.	--
imprécat.	imprécation.
imp. simpl.	impératif simple.
incompl.	incomplet; notations incomplètes.
intent. expres.	intention expressive.
intr.	intransitif.
iron.	ironique.

-L-

lang. enf. / l. enf.	langage enfantin, d'enfants.

-M-

mm.	même.
mm. ss.	même sens.
masc.	masculin
métath.	métathèse.
mor.	moralement; - au sens moral.
mvs.	mauvais /p.432/.
mvse	mauvaise.

-N-

nég.	négatif.
n.v.	nom verbal.

-O-

obj.	objet.

-P-

1e p.	première personne.
2e p.m.s.	deuxième personne du masculin singulier.
parf. pas.	parfois passif.
pas. - et pas.	passif. - et passif.
p. de monnaie.	pièce de monnaie.
péjor.	péjoratif.
pers.	personne.
p. ex.	par exemple.
phys.	physique; au sens physique.
pl.	pluriel.
pl. ombel.	plante ombellifère.
plais. - plaisant.	plaisant; plaisanterie.
pr	pour
précéd.	précédent.
prét. - prétér.	prétérit.
pron.	prononciation.

-Q-

qd	quand
qqch.	quelque chose.
qqfois	quelquefois.
qqun - qql	quelqu'un.
qual.	qualité; conjugaison des verbes de qualité.

-R-

R/ - R/	Réponse, solution d'une devinette.
rac.	racine.
rad.	radicale.
refr.	refrain.
rép.	réponse.

-S-

siffl.	sifflante
simpl.	simple

sing.	singulier.
ss. div.	sens divergent.
suiv.	suivant.
suj.	sujet.
supplém.	supplémentaire /p.151/
surtt.	surtout.
svnt.	souvent.
syn.	synonyme.

-T-

th.	thème.
trans.	transitif.

-V-

v.	voir.
var. prét.	variante de prétérit.
v. de qual.	verbe de qualité.
voy.	voyelle.
voy. pl.	voyelle pleine.
voy. zéro	voyelle zéro.
v. précédent	verbe précédent /p.231/
v. sourds	verbes sourds /p.427/
vulg.	vulgaire.
vv.	verbes.

****

LISTE
— des —
V E R B E S
relevés dans le parler

— b —

B	ƃ u bb	ƃubb	Dest. fumer: guggu	1

ƃubb,adiƃubb-yeţƃubbu--iƃubb,uriƃubb---aƃubbu /2.34/
Fumer, donner de la fumée en brûlant, sans flamme.
÷ aqejmuṛ azegzaw yeţƃubbu ur iṛeqq : une bûche de bois vert donne beaucoup de fumée, pas de flamme.

B	ƃ i/a bb	bibb	F. I.13 boubbou mm ss	2

ƃibb,adiƃibb-yeţƃibb,yeţƃibbi,yeţƃabb--iƃabb,uriƃabb---aƃibbi,iƃibbi /4.36/
Porter sur le dos; se charger(d'un fardeau. - moins employé que le suiv.

B	ƃ i/u bb	ƃibb	ABV 211	3

ƃibb,adiƃibb-yeţƃibbi-- iƃubb,ur iƃubb--- aƃibbi,iƃibbi /4.36/

Porter sur le dos; se charger d'un fardeau.
÷ ƃibb iyi ar Mekka : je donne ma langue au chat. Avant de donner le mot de l'énigme, on peut dire:
÷ a k ƃibbeɣ al-ljennet, anneqqim din jemiɛ : je te porterai sur mon dosjusqu'au Paradis et nous y resterons ensemble.
÷ ma tħemmelţ-iyi ur iyi teţƃibbiḍ ɣeṛ-Mekka, ma tekṛiḍ-iyi ur i teqqazeḍ aẓekka : si tu m'aimes, tu ne me porteras pas sur ton dos jusqu'à la Mecque et si tu me détestes, tu ne me creuseras pas une tombe :: tu ne peux rien ni pour ni contre moi!
÷ iƃubb ayn iƃubb wedrar :: il est accablé de besogne, de soucis.
÷ iƃubb ini azeggaɣ : il s'est mis sur le dos une pierre de foyer incandescente :: il s'est chargé d'une affaire très grave, trop lourde pour lui.

B	ƃ i/u bb e/a	ƃibb		4

ƃibb,adiƃibb-yeţƃibbi--iƃubba,ƃubbaɣ,uriƃubba---aƃibbi,iƃibbi /6.23/
mm que les 2 précéd.

B	ƃƃ i-e/a	eƃƃ	voir sous W (ww)	5

B C	b cc	becc	ar.mm ss	6

becc,adibecc-yeţbeccic--ibecc,uribecc---tubeccin /1.78a/
Uriner.
÷ yeţbeccic usu -ou- yeţbeccic iman-is degg-usu : il mouille son lit.
Salir ; flétrir.
÷ a k becceɣ : je te salirai (dans ta réputation.

÷ wahin, ibecc-it Ṛebbi :: celui-là, c'est un triste individu.
÷ yeṭbeccic ijufar-is :: il n'a même pas d'égard pour les siens, il n'a pas souci de l'honneur de sa famille.
÷ yeṭbeccic tignaw :: il brave tout, fait fi de tout.

B C R b cc r | beccer — ar. — 7

beccer,adibeccer-yeṭbeccir--ibeccer,uribeccer---abeccer /1.64/
■ Favoriser, combler des bienfaits divins, et pas.
÷ ibeccr-it Ṛebbi s-elḃir : Dieu l'a comblé.
÷ beccer, la ccerr! (souhait quand on entend éternuer.
■ Prévoir, prédire, annoncer à l'avance.
÷ ibeccer annect-a qebl a ḋ-yeḍru : il avait prévu cela avant l'évènement.

B D b ḍd | bedd — ABV 9 — 8

bedd,adibedd-yeṭbedd,yeṭbedda,yeṭṭadded--ibedd,uribedd---ibeddi,tibeddi tibeddit,tubeddin,addud /1.78e/
■ E. debout, s'arrêter.
---- moins employé que le suiv.

B D b d d | ebḋed — F. 1.17 ebded — 9

ebḋed,adyebḋed-yeṭṭadded,yeṭṭebḋad,ibedded--yebḋed,ur yebḋid---addud,abḋad /1.16/
■ Se tenir debout.
÷ yebḋed ɣef-yiwen uḍar ar ideεεu : il se tient sur un seul pied, priant :: il a employé tous les moyens de conviction, supplication.
÷ ulamek beḋdeɣ s-elqedd-iw : je ne peux me tenir debout.
■ S'arrêter, e. immobilisé.
÷ ibeḋd-as elqut:: il ne peut plus rien avaler (en fait de nourriture.
÷ yebḋeḋ gr-ṫberdan :: il est indécis, perplexe.
■ Veiller, surveiller, prendre soin.
÷ yebḋed ɣer-tẓallit : il s'acquitta ponctuellement de ses prières.
÷ ebḋed ɣer-imawlan-ik -ou- s imawlan-ik : prends soin de tes parents.
÷ bab ḃḃeḃḃam yeṭṭadded s iqerra ifellahn-is : le chef de famille se tient en haut du champ pour surveiller ses ouvriers.
■ E. exposé, proposé.
÷ adyebḋed wayla-s di-ddlala : son bien sera mis à l'encan.
■ E. ferme, solide.
÷ aḃḃam ggiwet yebḋed; aḃḃam n-esnat isenned; aḃḃam en-tlata yerwa tilufa :: la maison où il n'y a qu'une femme est en paix; celle du bigame a besoin d'appuis; le ménage où il y a trois épouses est en butte à toutes les difficultés.

B D b u dd | budd — 10

budd,adibudd-yeṭbudd,yeṭbuddu,yeṭbudduy--ibudd,ur ibudd---abuddu,elbedd, lemḃidda,lemḃiddat /2.30/
■ Favoriser, avantager.
÷ yeṭbuddu-t emmi-s : son fils est plein de prévenances pour lui
■ Destiner qqch à qqun par faveur préférentielle.
÷ taferka-yaġi ttin igg-eεzizen fell-i : al^{a} i-keçç kan imi ṭ buddeɣ:c'est le meilleur de mes champs et je ne voudrais le donner qu'à toi.
■ Souhaiter, vouer.
÷ aḃḃam-aġi, buddɣ-as elhedd : cette maison, je voudrais sa ruine.

B D b d ī-a ebdu — ar. mm ss ABV 75 — 11

ebdu,adyebdu-ibeddu--yebda,ebdiɣ,ur yebdi---beddu,tubdin,tibdit,tibdin/5.5a/
■ Commencer.
÷ annebdu taqsiṭ s-wadda :: commençons par le commencement!
÷ aslaɣ ibeddu daḥel :: il faut commencer par les réformes intérieures avant de s'en prendre aux détails extérieurs.

B D C b ǎ dd c ebǎiddec — dér. expres. de b dd — 12

ebǎiddec,adyebǎiddec-yeṭṭebǎaddac--yebǎaddec,ur yebǎaddec---abǎiddec /4.32/
■ Se tenir debout ; se lever (enfantin
÷ Aṭṭayen ay-igenni, A Ṛebbi ḥerz-iyi mmi, Adyeṭṭebǎaddac, adyeṭnerni,.. S-elfeḍl eṛ-Ṛebbi d-ennbi! (chanté aux petits bébés.

B D L b:dd l beddel — ar. mm ss — 13

beddel,adibeddel-yeṭbeddil-ibeddel,ur ibeddel---abeddel,tubeddlin,lemḃaddla, lebdil /1.64/
■ Changer,transformer ; ê. changé.
÷ ur yeṭbeddil ara mejjir aẓaṛ : la mauve ne change pas de racine ::bon chien chasse de race.
÷ a s beddlen tikli : ils le corrigeront
÷ ibeddel adrum s-weɣṛum :: il s'est laissé acheter.

B D R b d r ebder — ABV 3' — 14

ebder,adyebder-yeṭṭader,yeṭṭebdar--yebder,ur yebdir---abdar, etc /1.14/
■ Enoncer ; évoquer ; convoquer.
÷ ɣuṛ-ek a t-iǎ-bedreḍ : je ne veux pas en entendre parler.
÷ leɛmeṛ t-iǎ-ebdiren medden:iṛuḥ yeḍṛeg tala : comme personne ne parlait de lui, il est allé souiller la source de ses excréments :: il tient à faire parler de lui; peu lui importent les moyens.

B D ɛ b d ɛ ebdeɛ — ar mm ss. — 15

ebdeɛ,adyebdeɛ-ibeddeɛ--yebdeɛ,ur yebdiɛ---abdaɛ /1.1/
■ Inventer, innover. --peu employé--

B Ḍ b ḍ ī-ā ebḍu — F 27 ebḍou ABV 75 — 16

ebḍu,adyebḍu-ibeṭṭu--yebḍa,ebḍiɣ,ur yebḍi---beṭṭu,tubḍin /5.5a/
■ Partager ; séparer.
÷ atmaten d atmaten, aɛebbuḍ yebḍa-ten :: l'intérêt personnel désunit les plus solides amitiés.
÷ a win ibeṭṭun aksum, tɛedleḍ ay-amcum, laḥeṛt atteg elḍanun :: la justice divine rétablira toutes les différences injustes.
■ E. divisé, partagé, comme fendu.
÷ ur beṭṭuɣ ara ɣef-sin :: je ne peux pas être partout à la fois.
× ÷ yebḍa uqeṛṛu-w : j'ai la tête cassée (mal de tête, tracas.
÷ ay-ul yebḍan ɣef-sin, yebɣa ḥsen yebɣa lḥusin.:: de qui,-ou à qui- court deux lièvres à la fois, ne sait pas se décider.

B Ḍ N b ḍ n baḍen — ar. — 17

baḍen,adibaḍen-yeṭbaḍan--ibuḍen,ur ibuḍen---abaḍen,elbaḍna /4.1a/
■ Connaître intimement; savoir à quoi s'en tenir avec qqun ou qqch.
÷ aṭas aya i dg i-tn ibuḍen : depuis longtemps il sait à quoi s'en tenir avec eux.
÷ elbaḍna en-sut tessirt :: secret de Polichinelle.


page 4 ET 5 MANQUANTE

que la fumée chasse les fourmis. ÷ ibeḃbṛ-aɣ-ḋ s-leɛfana.: il a jeté quel - que chose qui sent mauvais et qui nous empeste.

B Ḥ Ṣ	ebḃeṣ	ar. b ḃ s mm ss	41

ebḃeṣ,adyebḃeṣ-ibeḃḃeṣ-yebḃeṣ,ur yebḃiṣ--- abḃaṣ,elbeḃṣ /1.1/
■ E. méprisable, avili, abject.

B J D L bb j d u d l	bbejdudel		42

bbejdudel,adyebbejdudel-yeṭbejdudul-- yebbejdudel,ur yebbejdudel---abejdudel
■ Se remettre (malade. ÷ ussan-aği, a s tiniḍ bbejdudleɣ-ḋ cwiṭ: /2.67/ teṭṭeɣ cwiṭ elqut : il me semble que je vais un peu mieux ces jours-ci :je mange un peu.

B J N Q bb j n q	bbejneq		43

bbejneq,adyebbejneq-yeṭbejniq--yebbejneq,ur yebbejneq---abejneq / 1.31 /
prononcé aussi b j n q
■ Eclater en sanglots, fondre en larmes subites. ÷ win i z-ḋ yennan awal ur s nehwi ara, a ḋ-yebbejneq d imeṭṭawen : pour peu qu'on lui dise quelque - chose qui ne lui plaît pas, il éclate en sanglots.

B K C b kk c	bekkec	ar. mm ss.	44

bekkec,adibekkec-yeṭbekkic--ibekkec,uribekkec---abekkec /1.64/
■ E. stupide, niais.

B K M b k̇k̇ m	bek̇k̇em	ar.	45

bek̇k̇em,adibek̇k̇em-yeṭbek̇k̇im-ibek̇k̇em,uribek̇k̇em---abek̇k̇em /1.64/
■ Fermer la bouche (à qql; museler. ÷ ibek̇k̇m-it ammar i dd-irennu ḃbayen en-dir : il lui a fermé la bouche (par signes, ou en parlant plus fort; pour l'empêcher de dire d'autres incongruités.
■ Rendre idiot. ibek̇k̇m-it Ṛebbi

B K R b kk ṛ	bekkeṛ	ar. mm ss.	46

bekkeṛ,adibekkeṛ-yeṭbekkiṛ--ibekkeṛ,uribekkeṛ---abekkeṛ /1.64/
■ Se lever, aller, faire qqch, de bon matin ÷ ibekkeṛ aɛellem l-lefjer ɣeṛ-eṣṣyada : il s'est levé à l'aurore pour aller à la chasse.

B L bb l b l	bbelbel		47

bbelbel,adyebbelbel-yeṭbelbil--yebbelbel---abelbel /1.35/
■ E. gros, replet. ÷ yebbelbel am-yilef si-lmakla d-iɣimi : à force de manger sans rien faire, il est aussi gras qu'un porc.

B L bb l b ḍ	bbelbeḍ	ar. b ll ṭ aplatir	48

bbelbeḍ,adyebbelbeḍ-yeṭbelbiḍ--yebbelbeḍ,ur yebbelbeḍ---abelbeḍ /1.36/
■ E. aplati, écrasé. ÷ bblebḍen wanzarn-is: il a un nez aplati.

B L bb l b ẓ	bbelbeẓ	ar. b ll z tromper ?	49

bbelbeẓ,adyebbelbeẓ-yeṭbelbiẓ--yebbelbeẓ,ur yebbelbeẓ---abelbeẓ /1.36/
■ Commettre des insolences. ÷ yebblebẓ-asen i-y-at taddart ɣef-lebṭiya:pour ne pas payer son amende, il s'est tiré avec des insolences.

B L b l u / i-a	eblu	ar. b l y	50

eblu,adyeblu-ibellu--yebla,bliɣ,ur yebli---bellu,tublin /5.5a/
■ E. atteint (d'un mal. ÷ yebla di-lqut: il mange trop, et cela ne lui profite pas. λ÷ yebla di-leɛḍam-is : il est atteint dans tous ses organes.
÷ yebla di-lɛaṛ : il est pourri, moralement. ÷ ur eẓṛin anda tebla tessirt : ils ne savent pas de quoi nous parlons -ou- ils sont inconscients du malqui les entoure.
■ Rendre malade. ÷ yebla-t eddeḃḃan : il ne peut plus se passer de tabac(il est complètement intoxiqué.

B L H M t	b l u h m t	bluhmet	ar. b l h -?- b h m -?-	51

bluhmet,adyebluhmet-yeṭṭebluhmut-yebluhmet,ur yebluhmet---abluhmet /2.66/
Faire la bête, garder un silence apparemment stupide et intentionnel.
Ne pas pouvoir parler ÷ yuli-yas eddemmaṛ s aqeṛṛu, yebluhmet : la rage lui monte à la tête et il en reste muet.

B L Ḧ	b l ḧ l·ḧ	bleḧleḧ		52

bleḧleḧ,adyebleḧleḧ-yeṭṭeblilíḧ--yebleḧleḧ---ableḧleḧ /1.70/
Onduler, dodeliner (en déambulant.

B L Ḧ	b l i/a l ḧ	blileḧ		53

blileḧ,adyeblileḧ-yeṭṭeblilíḧ--yeblaleḧ,ur yeblaleḧ---ablileḧ /4.29/
Frétiller. ÷ tasdest teṭṭeblilíḧ deġġ-aman : la salamandre frétille dans l'eau.
Disparaître, ê. introuvable. ÷ teblaleḧ lḧaja-nni neṭqellib : ce que nous nous cherchons a bel et bien disparu.

B L ɣ		ebleɣ	ar. mm ss	54

ebleɣ,adyebleɣ-ibelleɣ--yebleɣ,ur yebliɣ---ablaɣ /1.1/
E. adulte, nubile. ÷ mi-ġ-ebleɣ ebnadem iḷuz adyeɣleq aggur ṛ-remḍan: on doit faire le jeûne d'un mois complet quand on atteint l'âge adulte.

B L ɣ	me b l u ɣ			55

--mebluɣ,ur mebluɣ E. adulte, nubile. /7.28/

B L ɣ	b l u l ɣ	bluleɣ	F.I.50 ss div.	56

bluleɣ,adyebluleɣ-yeṭṭeblulíɣ--yebluleɣ,ur yebluleɣ---abluleɣ /2.60/
E. barbouillé, souillé . ÷ yebluleɣ di-lewseḇ : il est barbouillé d'ordures. ÷ yebluleɣ d eleaṛ, ad aɣ yenju Ṛebbi, yenju lmumnin : c'est un individu ignoble: Dieu nous garde de lui ressembler!

B L S	b l u l s	blules	F.I.55 abeles,"lieu cultivable"?	57

blules,adyeblules-yeṭṭeblulus--yeblules,ur yeblules---ablules */2.60/
Produire en grande quantité. ÷ aseḡḡas-a, imi twet lehwa, ayen din iġ--blulsen en-tazart : cette année, en raison des pluies, la figue a bien donné.
E. jonché. ÷ teblules elqaea d iqeclawen : le sol est jonché de brindilles.

B L Ṭ	b ll ṭ	belleṭ	ar.	58

belleṭ,adibelleṭ-yeṭbelliṭ=ibelleṭ,uribelleṭ---aḇelleṭ /1.64/
Plaisanter; se moquer; dire des sottises.

B L W Ḧ	bb l w ḧ	bbelweḧ		59

bbelweḧ,adyebbelweḧ-yeṭḇelwiḧ--yebbelweḧ,ur yebbelweḧ---aḇelweḧ /1.31/
E. déformé; ê.aplati. ÷ yebbelweḧ am-teslit ḇḇenzaṛ : il est aussi tordu qu'un arc-en-ciel.

B L Z	b ll z	bellez		60

bellez,adibellez-yeṭbelliz--ibellez,uribellez---abellez /1.64/
Débarrasser, désencombrer.
Renvoyer (des adversaires. ÷ ṭṭemcuṭṭaben, armi ḋ-yeḇḇeḍ baba-t-sen,ibel-lz-iten : ils se disaient des choses très désagréables, quand leur pèreest venu les séparer.

B L e		eblee	ar.	61

eblee,adyeblee-ibellee,yeṭṭeblae--yeblee,ur yeblie---ablae,aneblue,elbelean
Etre avalé, absorbé. /1.5/

÷ yebleɛ ueqqa : le plus difficile est fait; le mauvais moment est passé.
÷ inirem ar yebleɛ, aбelli ɛad ay-aqedmir : certes, la figue est avalée: à plus forte raison, le petit bout de queue (devait passer :: le plus difficile est fait; à plus forte raison arriverons-nous à bout de ce qui est facile.

B L ɛ	me b l u ɛ		62

--meblueɛ, ur meblueɛ ▮ E. avalé, absorbé. /7.28/

B L ɛ	б ll ɛ	бellec — ar.	63

бelleɛ, adiбelleɛ-yeţбelliɛ--iбelleɛ, ur iбelleɛ---aбelleɛ /1.64/
▮ Fermer. ÷ бelleɛ tabburt : ferme la porte. ÷ бelleɛ fum-ek : ferme ta bouche; tais-toi (vulg.

б N	bb n b n	ббenben	64

ббenben, adyeббenben-yeţбenbin-yeббenben, ur yeббenben---abenben, tubnebnin /135/
▮ Siffler, en passant dans l'air (projectile,/ en tournant rapidement.

B N	b a n	ban — ar. mm ss	65

ban, adiban-yeţban--iban, ur iban---abani /2.2/
▮ Paraître; ê. évident. clair. manifeste.
÷ atan iban : c'est clair. ÷ tameţţut l-lɛali teţban değğ-erğaz-is: une bonne ménagère se reconnaît à la façon dont son mari est entretenu, soigné.
÷ ur d-ban ara lefhama-s degg-udm-is : il est plus intelligent qu'il n'en a l'air. ÷ tban errehma degg-udm-is : l'éternité bienheureuse paraît sur son visage :: c'est un homme bon, juste et dont les qualités paraissent sur la physionomie. ÷ d amakrad ibanen : c'est un voleur, et connu comme tel.
÷ tabrat-agi ur tban ara : cette lettre est illisible.

B N	b n i-ä	ebnu — ar. b n y mm ss	66

ebnu, adyebnu-ibennu--yebna, ebnir, ur yebni---bennu, lebni, tibnit /5.5a/
▮ Bâtir, construire en maçonnerie.
÷ ur yebni hedd eddunnit-is wehd-es : personne ne fait sa vie tout seul:: on a toujours besoin des autres.
▮ F. bâti, construit.
÷ ddunnit ur tebni gg-ibbass : le monde ne s'est pas fait en un jour.
▮ Escompter, compter sur, s'attendre à.
÷ anda bnir f-tihsi i nsir m-bla imensi : là où j'escomptais me régaler d'une brebis, je me suis couché sans souper.

B N	ibnin-ebnin	ibnin — ar.	67

ibnin, adyebnin-yeţţibnin--ebnin, ur ebnin---elbenna, tibnini, tibninit, tibninin, tubnicin /7.10/
▮ Avoir de la saveur, du goût.

B N D R	bb n d r	bbender — ar.	68

bbender, adyebbender-yeţбendir--yebbender, ur yebbender- -aбender /1.31/
▮ Devenir raide, sec comme une peau de tambour.
÷ tejja-t i-yiţij armi yebbender : elle le laissa se dessécher complètement, au soleil.
▮ Résonner comme une peau de tambour.

B N Q	b nn q	benneq	69

benneq, adibenneq-yeţbenniq--ibenneq, ur ibenneq---abenneq /1.64/
▮ Empoigner, saisir sans ménagement. ÷ ibenq-it di-lehoak : il l'empoigna par le col de son vêtement.
▮ Tourmenter, harceler. ÷ ibenneq eddunnit : il harcèle tout le monde.

B ɣ bb ɣ | ebbeɣ | F. II.161 emmeṛ ? | 70

ebbeɣ,adyebbeɣ-itebbeɣ--yebbeɣ,ur yebbiɣ---tubbɣa /1.26/
Plonger; mettre dans, et pas. ÷ yebbɣ iman-is s aman: il plongea dans l'eau. ÷ bbɣeɣ-afus-iw ɣel-lbir, kkseɣ-d tamellalt ggetbir : j'ai plongé la main dans un puits, j'en ai retiré un oeuf de pigeon. V.: la boulette de beurre. ----sens détourné grossier possible, quand employé absolument.

B ɣ b ɣ ī-ā | ebɣu | ar. b ɣ y | 71

ebɣu,adyebɣu-ibeqqu--yebɣa,bɣiɣ,uryebɣi---lebɣi,beqqu /5.5/
Vouloir ÷ akken yebɣa lɓaṭeṛ -ou- akken yebɣa wul :: comme il faut.
÷ ma yefka Ṛebbi a d-yefk: yessen aɓɓam: Dieu sait bien que je suis dans le besoin, je me résigne. ÷ d ayen tebɣiḍ ay bɣiɣ ay-amuḍin; ma d lehlak dṚebbi ara-k yecfun:: tu n'as vraiment pas plus de droits que moi à de telles prétentions. ÷ wi-bɣan aman, yerr ɣeṛ-tala :: quand on veut quelquechose, il faut prendre les moyens normaux de l'obtenir. ÷ wi-bɣan adigem, yilqiq; wi-bɣan adyuzur, yiṛqiq:: pour réussir il faut souvent user de souplesseet de conciliation. ÷ wi-bɣan lesfenj yefk nanna-s; wi-bɣan cuccu yezlu ɓeɛɛu; :: il faut savoir se débrouiller et ne pas trop compter sur les autres.
÷ wi-bɣan adiħuj, yezwir di-lwacul-is:: quand on a de bonnes intentions,il faut en faire profiter d'abord sa famille. ÷ wi-bɣan elɓiṛ, aṭṭa twaract; wi-bɣan eccerṛ, aṭṭa tqabact!:: je suis prêt à répondre à tout, aux mauvais procédés comme aux bons. ---- Le vouloir exprimé est le plus souvent conditionnel et serait plus exactement traduit par désir, souhait, intention.
Prétendre; av. intention ridicule ou déraisonnable. ÷ yebɣa adiɣumm tafukt s-uɣeṛbal :: son histoire est cousue de fil blanc. ÷ yebɣa a ṭṭ-id yeẓẓeg ur turiw :: il cherche l'impossible.
E. sur le point de; donner l'impression de ÷ bɣant adenṭegent tebbura uqeṛṛu-w : mes tempes vont sauter::ma tête est près d'éclater.
---- anda yebɣu yeddu : où qu'il aille... ÷ elmegget, igg-ebɣun yili-t,ara t itebɛen ala lekfen : un mort, quel qu'il soit, n'emporte qu'un linceul.

B ɣ Ḍ | ebɣeḍ | ar. | 72

ebɣeḍ,adyebɣeḍ-ibeɣɣeḍ,ibeqqeḍ,yeṭṭebɣaḍ--yebɣeḍ,ur yebɣiḍ---elbeɣḍ,abɣaḍ
Jalouser; vouloir du mal à. Détester. /1.5/
÷ ibeɣḍ-it ula s-waman : il lui refuse même de l'eau, par antipathie.
÷ inebġi ṛ-Ṛebbi yebɣeḍ wa-yeḍ s-etguni l-ljameɛ : un mendiant supporte mal qu'un autre mendiant vienne coucher à la mosquée::en parlant d'une antipathie irraisonnée et mesquine.

B ɣ Ḍ me b ɣ u ḍ | 73

--meblu,ur meblu /7.28/
E. objet d'antipathie,animosité. ÷ aɛdaw dima mebɣuḍ : on jalouse toujours celui qu'on mésestime.

B Q bb q b q | bbeqɓeq | 74

bbeqɓeq,adyebbeqɓeq-yeṭbeqɓiq,yeṭbeqɓuq,--yebbeqɓeq,ur yebbeqɓeq---abeqɓeq
Faire glouglou; bruit de liquide versé en abondance.

B Q ɓ qq ā | ɓeqqi | ar. | 75

ɓeqqi,adiɓeqqi -yeṭɓeqqi--iɓeqqa,ɓeqqaɣ,uriɓeqqa---aɓeqqi /5.2/

■ Faire rester (en expressions seulem^t^ . ÷ ṣṣebḥ-aği ğ-ṛuḥ eεla-ḇaṭeṛ ibeqqa-yasen sslam : c'est ce matin qu'il est parti, puisqu'il leur a fait s e s a d i e u x.

B Q Ḍ	b qq ḍ	beqqeḍ	76

beqqeḍ,adibeqqeḍ-yeṭbeqqiḍ--ibeqqeḍ,uribeqqeḍ---abeqqeḍ,abeqqa /1.64/

■ Gifler.

B Q L	b qq l	beq̈q̈el	77

beq̈q̈el,adibeq̈q̈el-yeṭbeq̈q̈il--ibeq̈q̈el,uribeq̈q̈el---abeq̈q̈el /1.64/

■ Rapporter, faire des racontars.sur. ÷ ibeq̈q̈l-iyi d aḥerfi : il fait sur moi des rapports de pure fantaisie.

B Q M	b qq m	beq̈q̈em	78

beq̈q̈em,adibeq̈q̈em-yeṭbeq̈q̈im-ibeq̈q̈em,uribeq̈q̈em---abeq̈q̈em /1.64/

■ ■■ que b kk m

B Q S	b qq s	beqqes	79

beqqes,adibeqqes-yeṭbeqqis--ibeqqes,uribeqqes---abeqqes,ibeqqis /1.64/

■ Gifler, soufleter (coup plus modéré que ds b qq ḍ .

B Q Y	bb u qq i	bbuqqi	80

bbuqqi,adyebbuqqi-yeṭбuqqi,yeṭбuqquy--yebbuqqi,ur yebbuqqi---aбuqqi /2.44/

■ Sortir, s'échapper en jet violent (liquide, vapeur,fumée . Se précipiter. ÷ ssmir ezzit s-laεqel s-laεqel akkn ur ď-eṭбuqq^i^ ara : verse l'huile avec précautions pour ne pas faire d'éclaboussures. ÷ yebbuqqi-ď elɣaci ff-ebrid: tout le monde se précipita d'un seul mouvement.

B R	bb r	ebber	F. 1.62 aber ?	81

ebber,adyebber-itebber--yebber,ur yebbir---abbar,tubbra /1.26/

■ Prélever, prendre une petite quantité de.

B R	bb r b r	bberбer	F. 1.65 brouberet	82

bberбer,adyebberбer-yeṭбerбir--yebberбer,ur yebberбer---aбerбer /1.35/

■ Former rideau; former frange. ■ E. feuillu, av. belle végétation.

B R	bb ṛ b ṛ	bbeṛбeṛ	83

bbeṛбeṛ,adyebbeṛбeṛ-yeṭбeṛбiṛ--yebbeṛбeṛ,ur yebbeṛбeṛ---aбeṛбeṛ /1.35/

■ E. humecté abondamment; ê. trop mouillé.
÷ bezzaf yebbeṛбeṛ seksu s-useqqi: le couscous a été trop arrosé de bouillon.
÷ бṛeбṛen iberdan s-ugeffur : les chemins sont inondés (de pluie

B R	bb r b c	бберbec	ar. dial.	84

бberbec,adyeббerbec-yeṭberbic--yeббerbec,ur yeббerbec---aberbec,tubrebcin, tibrebci,tibrebciwt /1.36/

■ E. tacheté, marqué de petites taches. ÷ yeббerbec wudm-is ttimellalin n-efsekkurt : sa figure est marquée de taches de rousseur. ---- on entend également bberbec,yebberbec, etc.

B R	bb r b k	bberbek	85

bberbek,adyebberbek-yeṭбerbik--yebberbek,ur yebberbek---aбerkek /1.36/

■ Se précipiter; entrer en coup de vent. ÷ yebbrebk-eď ur nebni fell-as: il entra tout d'un coup, alors que personne ne l'attendait.

B R	bb r b z	bberбez	86

bberбez,adyebberбez-yeṭбerбiz--yebberбez,ur yebberбez---aбerбez /1.36/

■ Entrer sans frapper, sans appeler.

B R b u ṛ	buṛ	F.I.74 ebrer ?	87

buṛ,adibuṛ-yeṭbuṛ--ibuṛ,uribuṛ---abuṛu /2.22/
▮ Rester invendu (marchandise; en friche (champ; dépasser l'âge du mariage sans trouver de parti. ÷ tbur teqcict-a: cette jeune fille ne trouve pas à à se marier.

B R b r u/i-a	ebru	ar. b r '	88

ebru,adyebru - iberru--yebra,briɣ,ur yebri---berru,tibrit/5.5/
▮ Détacher, lâcher. ÷ bran ifellañen i-yezĝaren : les cultivateurs ont dételé leurs boeufs. ÷ yebra i-lmal : il a fait sortir les bêtes, pour aller au pâturage. ÷ alamma bran iniɣman i-lmeṛqa : quand les figues sèches donneront du bouillon::aux calendes grecques.
▮ Se désintéresser, ne pas s'occuper de. ÷ briɣ-ak ulamma s-walln-iw : je ne veux même plus te regarder. ÷ yebra i-kra ma yessn-it :: il a tout envoyé promener, ne s'occupe plus de rien.
▮ Répudier, divorcer, et pas.

B R b rr i/a	berri	ar. b rr '	89

berri,adiberri - yeṭberri--iberra,berraɣ,uriberra---aberri,lemɓerrat /5.13/
▮ Se désintéresser de; dégager sa responsabilité.
÷ baba-s iberra di-mmi-s : adyeḥzen ecciḅ ed-leḅwan-is! le père se désintéresse de ses enfants (d'un poème sur les malheurs des temps.
÷ aql-iyi berraɣ dekk : tu n'es plus rien pour moi, je te renie.
÷ aql-iyi berraɣ deg-s: aqeṛṛu-yiw d afeṛdas::je ne m'en occupe plus : j' ai bien assez de soucis sans cela.

B R C	ebrec		90

ebrec,adyebrec-iberrec--yebrec,ur yebric---abrac /1.1/
▮ Ecraser, concasser, et pas. Présenter des grumeaux, de petites masses séparées.

B R D	ebred		91

ebred,adyebred-iberred--yebred,ur yebrid---abrad /1.1/
▮ E. à bout de forces.

B R D ɓ r ḋ	eɓreḋ	ar. mm ss	92

eɓreḋ,adyeɓreḋ-iɓerreḋ--yeɓreḋ,ur yeɓriḋ---aɓraḋ,elɓerḋ. /1.1/
▮ E. froid, frais.

B R D b rr d	berred	ar.	93

berred,adiberred-yeṭberrid--iberred,uriberred---aberred /1.64/
▮ Limer. ÷ berres tagelzint w-eqbel attebduḍ ennjeṛ : lime la hachette avant de commencer à tailler::il faut prendre toutes les dispositions utiles avant de se lancer dans une affaire, entreprendre une besogne.
÷ berrdeɣ-t s-umennuɣ : je lui ai lavé la tête d'importance.

B R D ɓ rr ḋ	ɓerreḋ	ar. mm ss	94

ɓerreḋ,adiɓerreḋ-yeṭɓerriḋ--iɓerreḋ,uriɓerreḋ---aɓerreḋ /1.64/
▮ Rafraîchir, refroidir. ÷ ɓerrḋeɣ taɛebbuṭ-iw s-waman isemmaḍen : comme rafraîchissement, j'ai bu de l'eau froide.

B R D ɛ bb r d ɛ	bberdeɛ		95

bberdeɛ,adyebberdeɛ-yeṭɓerdiɛ--yebberdeɛ,ur yebberdeɛ---aɓerdeɛ /1.31/
▮ E. sellé d'un bât. E. chargé (arbre fruitier.

B R Ḍ | ebṛeḍ | ar. b r ṭ ? 96

bṛeḍ,adyebṛeḍ-ibeṛṛeḍ--yebṛeḍ,ur yebṛiḍ---abṛaḍ /1.1/
Av. la diarrhée; salir son serouel. ÷ yebṛeḍ taserwalt-is di-lḅuf : il a eu tellement peur qu'il en a fait dans sa culotte.

B R F b rr f | ƀerref | 97

ƀerref,adiƀerref-yeṭƀerrif--iƀerref,uriƀerref---aƀerref /1.64/
§ Berner, mystifier. ---- sens secondaire obscène.----

B R Ḥ b rr ḥ | berreḥ | ar. 98

berreḥ,adiberreḥ-yeṭberriḥ--iberreḥ,ur iberreḥ---aberreḥ /1.64/
§ Proclamer, annoncer publiquement.
§ Convoquer à la réunion du village par appel public. ---- L'action de convoquer est dit aberreḥ ; la réunion du village: aberraḥ et le crieur est appelé également aberraḥ: une différence extrêmement ténue dans l'intensité du groupe rr distingue seulement ces deux derniers termes.
§ Ouvrir très grand; ê. très grand ouvert. ÷ yeṭberriḥ alln-is am-tid ƀƀemqeṛquṛ : il ouvrait des yeux de crapaud. ÷ berrḥent walln-is : il a les yeux grands ouverts.

B R Ḥ b r $\frac{i}{a}$ r ḥ | bṛiṛeḥ | 99

bṛiṛeḥ,adyebṛiṛeḥ-yeṭṭebṛiṛiḥ--yebṛaṛeḥ,ur yebṛaṛeḥ---abṛiṛeḥ, tubṛiṛḥin, tibṛiṛḥi, /4.29/
§ E. ouvert; ê. grand ouvert.

B R Ḫ | ebreḫ | ar. K. 100

ebṛeḫ,adyebṛeḫ-ibeṛṛeḫ--yebṛeḫ,ur yebṛiḫ---abṛaḫ /1.1/
§ S'affaisser, s'affaler, tomber sur place.

B R Ḫ b rr ḫ | ƀeṛṛeḫ | /1.64/ 101

§ mme que le précéd. ÷ yir eɣyul yeṭƀeṛṛiḫ s-eṭṭeebɣa : un mauvais âne s'effondre sous la charge. ÷ yeccuṛ d lewseḫ eela-ḫaṭeṛ anda yedda adiƀeṛṛeḫ : il est tout sale: il s'assied partout sans précaution.
ƀeṛṛeḫ,adiƀeṛṛeḫ-yeṭƀeṛṛiḫ--iƀeṛṛeḫ,ur iƀeṛṛeḫ---aƀeṛṛeḫ

B R J b rr j | beṛṛej | 102

beṛṛej,adibeṛṛej-yeṭbeṛṛij- ibeṛṛej,ur ibeṛṛej---abeṛṛej /1.64/
§ Percer de petits trous. § Construire un édifice de grandes dimensions.

B R K | ebrek | ar. 103

ebrek,adyebrek-iberrek,yeṭṭebrak--yebrek,ur yebrik---abrak,elberkan /1.5/
§ S'accroupir et se ramasser. ÷ yebrek deġġ-eḫḫam am-tyaziṭ :: il ne sort jamais de chez lui ÷ tebrek tmeṭṭut-aġi ff- arraw-is : cette femme s'occupe exclusivement de ses enfants: elle les couve. ÷ yebrek fell-as cciṭan:: je ne peux plus mettre la main dessus. ÷ yebrek f-eddeewa :: il a essayé d'étouffer l'affaire.
§ Couver. ÷ tayaziṭ tebrek ɣef-etmellalin-is.

B R K bb u r k t | bburket | 104

bburket,adyebburket-yeṭƀurkut,yeṭburkut--yebburket,ur yebburket---aƀurket, aburket /2.54/
§ Gonfler, augmenter de volume à la cuisson ou au mouillage. ÷ m-ara ifuṛṛ, yeṭburkut seksu : en cuisant à la vapeur, le couscous gonfle.

B R K b $\frac{a}{u}$ r k | barek | ar. 105

barek,adibarek-yeṭbarak--iburek,ur iburek---abarek,elbaṛakka /4.1a/
§ Bénir, favoriser. ÷ adibarek Ṛebbi di-leemṛ-ennwen! :: form. de condolé-

ances à une famille en deuil. ÷ a k ibarek Ṛebbi! :: form. de remerciment, à quoi on peut repartir: ula s-wayes.÷a Ṛebbi barek!:: souhait ajoutéquand on parle de prospérité, d'abondance : aqcic-aği meqqeṛ tura, a Ṛebbi barek! ce garçon, le voilà grand maintenant, Dieu bénisse! aṭas n-enneεma i ḋ-erriɣ, a Ṛebbi barek!

B R K ibrik / berrik	ibrik	106

ibrik,adyibrik-yeṭṭibrik--berrik,ur berrik---tebrek /7.11/

■ E. noir. ÷ akli berrik, ernant-as ticṛaḍ : le nègre est noir, elles lui ont encore ajouté des tatouages::d'un orgueilleux qui fait des frais inutiles pour se faire remarquer. ÷ ulamma berriket tzizwit, tament-is ẓidet: l'abeille est brune, mais son miel est bon::il ne faut pas juger sur la mine.

B R K S bb r k u k s	bberkukes	ar. b r k s	107

bberkukes,adyebberkukes-yeṭberkukus--yebberkukes,ur yebberkukes---aberkukes

■ E; en boulettes, en gros grains.

B R K T bb u r k t	bburket	voir à B R K 104	108

B R M b rr m	berrem	ar. mm ss	109

berrem,adiberrem-yeṭberrim--iberrem,uriberrem---aberrem /1.64/

■ Tordre, pour friser (moustaches. ■ Tourner (intr.

B R N	ebren	ar. b r m	110

ebren,adyebren-iberren--yebren,ur yebrin---abran,tubernin /1.1/

■ Rouler, enrouler ÷ ebren ğiṛṛu : roule une cigarette ÷ iberren tizukar il fabrique des cordelettes en diss

■ Se débattre en mouvements circulaires. ÷ la iberren amm-eẓṛem di-lkanun : il se débat comme un morceau de tripe sur le feu. ÷ tberren teebbuṭ-is :: il a des coliques.

■ Tourner (trans. ÷ yebren tiṭ-is fell-i : il me jeta un coup d'œil.

■ Rebrousser,modifier, changer. ÷ yebren abrid-is : il a fait demi-tour. ÷ adyebren elḥal : le temps va changer. ÷ yebren degg-awal-is : il s'est rétracté; n'a pas tenu parole.

■ Se retourner. ÷ yebren yils-iw degg-imi-w :: je n'ai pas su quoi dire.

B R N Y bb r n nn y	bbernenni	111

bbernenni,adyebbernenni-yeṭbernenni,yeṭbernennay--yebbernenni,ur yebbernenni ---abernenni / 1.58 /

■ Provoquer, av. des manières provoquantes; faire le fier-à-bras.

B R Q	ebṛeq	ar.	112

ebṛeq,adyebṛeq-ibeṛṛeq,yeṭṭebṛaq--yebṛeq,ur yebṛiq---abṛaq /1.5/

■ Briller, sillonner le ciel (éclair ■ Passer comme un éclair. ÷ yebṛeq zdat walln-iw amm-eṛṛsaṣ :: il a passé devant moi le temps d'un clin d'œil.

B R Q b rr q	beṛṛeq	113

beṛṛeq,adibeṛṛeq-yeṭbeṛṛiq--ibeṛṛeq,uribeṛṛeq---abeṛṛeq /1.64/

■ mm que le précéd. et ■ Donner l'impression d'éclater; donner des élancements douloureux. ÷ la yeṭbeṛṛiq uqeṛṛu-yiw.

B R Q b r u r q	bṛuṛeq	114

bṛuṛeq,adyebṛuṛeq-yeṭṭebṛuṛuq--yebṛuṛeq,ur yebṛuṛeq---abṛuṛeq /2.60/

■ Etinceler, briller par éclats rapides.

| B R Q C bb r q c | bbeṛqec | — ar. — | 115 |

bbeṛqec,adyebbeṛqec-yeṭbeṛqic--yebbeṛqec,ur yebbeṛqec---abeṛqec,aƀeṛqec, tubṛeqcin,ebṛeqcan /1.31/ ABV 142
----dans toute la conjugaison: bb ou ƀƀ
■ E. bariolé.

| B R Q C bb r q u q c | bbeṛquqec | — dér. expressif du précéd. — | 116 |

bbeṛquqec,adyebbeṛquqec-yeṭbeṛququc-yebbeṛquqec,ur yebbeṛquqec---abeṛquqec, — tubeṛquqcin,elbeṛquqcan /2.67/ ----dans tte la conjug. bb ou ƀƀ
■ E. bariolé, moucheté.

| B R Q L b r u q l | bṛuqel | — | 117 |

bṛuqel,adyebṛuqel-yeṭṭebṛuqul--yebṛuqel,ur yebṛuqel---abṛucel /2.57/
■ Remuer, balancer (liquide dans un récipient (intr. ÷ la yeṭṭebṛuqul uqeṛ-ṛu-yiw am-etbuqalt ƀbaman :: j'ai un tel mal de tête que je ne puis p a s du tout la bouger.

| B R Ṭ Ḥ bb ṛ ṭ ħ | bbeṛṭeħ | — ar. b r ħ avec infixe t — | 118 |

bbeṛṭeħ,adyebbeṛṭeħ-yeṭƀeṛṭiħ--yebbeṛṭeħ,ur yebbeṛṭeħ---aƀeṛṭeħ /1.31/
■ S'affaisser; tomber subitement et lourdement.

| B R W L bb r w l | bberwel | — ar. — | 119 |

bberwel,adyebberwel-yeṭƀerwil--yebberwel,ur yebberwel---aƀerwel /1.31/
■ E. parsemé de petits nœuds ou touffettes (tissu.

| B R W Y bb r w y | bberwi | — comp. expressif de r w y — | 120 |

bberwi,adyebberwi-yeṭƀerwi,yeṭƀerwiy--yebberwi,ur yebberwi---aƀerwi /1.55/
■ E. ẹmuẹ, ẹ. en désordre.

| B R Y | ebri | — | 121 |

ebri,adyebri-iberri, yeṭṭebray--yebri,ur yebri---abray /1.20b/
■ Concasser, écraser (graines, légumes secs ÷ berrin medden ajejjig akken adseqqin ye-ss : on écrase au moulin domestique les légumineu- " s e s pour servir au bouillon du couscous.

| B R Z | ebrez | — F. 1.77 ebres — | 122 |

ebrez,adyebrez-iberrez,yeṭṭebraz--yebrez,ur yebriz---abraz /1.5/
■ Séparer, distinguer,rendre clair. ÷ berz-iyi awal : dis-moi au moinsquel-que chose; fais-moi comprendre.
■ Débarrasser, nettoyer. ÷ ebrez taqaɛeṭ : débarrasse le plancher.

| B R Z ƀ rr z | ƀerrez | — ar. — | 123 |

ƀerrez,adiƀerrez-yeṭƀerriz--iƀerrez,uriƀerrez---aƀerrez /1.64/
■ Attaquer, foncer, se jeter sur. ÷ aħeddam-aġi d aƀerrez igg-eṭƀerriz:cet ouvrier ne travaille que par coups de tête. ÷ ikerri tƀerrz-it tiħsi; laṛebɛa iɣelb-iṭ micli! le bélier s'est vu attaqué par la brebis: Fo r t-National a cédé à Michelet.(résumé en vers des querelles politiques lors de l'établissement des limites communales.

| B R Z b r u r z | brurez | — F.1.75 brouri — | 124 |

brurez,adyebrurez-yeṭṭebruruz--yebrurez,ur yebrurez---abrurez /2.60/
■ E. en grains, en boulettes fines.

| B R Z G.. bb r z g z w | bberzegzew | — voir Z g — | 125 |

| B R Z ɣ.. bb r z ɣ z f | bberzeɣzef | — voir ɣ z f, iɣzif — | 126 |

| B R Z ɛ ƀ r u z z ɛ | ƀruzzeɛ | — | 127 |

Бruzzeɛ,adyeБruzzeɛ-yeṭṭeБruzzuɛ--yeБruzzeɛ,ur yeБruzzeɛ---aБruzzeɛ /2.62/

■ E. dispersé, éparpillé. Disperser, éparpiller. ÷ yeБruzzeɛ yak̂ elqecc--enni jjiɣ yeɛdel : ces affaires que j'avais laissées en ordre sont maintenant éparpillées.

■ E. séparés, en désaccord. ÷ atmaten-enni Бruzzeɛen amm-ibawen ɣeff-elluḥ : ces frères sont maintenant aussi désunis que des fèves sur une porte.

| B R ɛ Q | bb u r ɛ q $\frac{i}{a}$ | bbuṛeɛqi | 128 |

bbuṛeɛqi,adyebbuṛeɛqi - yeṭbuṛeɛqi,yeṭbuṛeɛqay--yebbuṛeɛqa,bbuṛeɛqaɣ, ur bbuṛeɛqan---abuṛeɛqi /5.20/

■ Reprendre vie, santé, couleurs. ÷ amuḍin-enni ihelken yebbuṛeɛqa-d cwiṭ ass-a : ce malade, qui allait vraiment mal, semble reprendre un peu aujourd'hui.

■ Se réveiller, perdre des habitudes de réserve, de timidité. ÷ eɛni tu r a tebbuṛeɛqaḍ-d ? oh! oh! tu n'es plus aussi timide! (iron.

■ Reprendre, répartir (végétaux. ÷ seğmi ṫwet lehwa bbuṛeɛqant-ed ettjuṛ.

| B S L | Б ss l | Бessel | ar. mm ss ? | 129 |

Бessel,adiБessel-yeṭБessil--iБessel,ur iБessel---aБessel,leБsala /1.64/

■ Importuner par des inepties, niaiseries.

| B Ş | Б ş $\frac{i}{a}$ | Бaşi | ar. B. 57 | 130 |

Бaşi,adiБaşi-yeṭБaşi--iБuşa,Бuşaɣ,ur iБuşa---aБaşi,lemБaşya /6.19a/

■ E. condamné en justice. ÷ yiwen yemmut, wa-yeḍ iБuşa : la victime est morte et le meurtrier a été condamné:: ils n'ont rien gagné ni l'un ni l'autre.

■ Abandonner, délaisser. ÷ tameṭṭut-a iБuşa-ṭ werğaz-is : cette femme e s t abandonnée par son mari.

■ S'exiler, vivre au loin. ÷ iБuşa-n di-Fṛansa ur yesɛi lfayda: il est resté en France pour rien.

■ Faire attendre. ÷ iБuşa-yi segg-işбeḥ : il me fait attendre depuis ce matin (pour rien.

| B T | b a't | bat | ar. b h t | 131 |

bat,adibat-yeṭbat--ibat,ur ibat---abati /2.2/

■ E. étonné, interdit. ÷ d ayn i g i dd-ufiḍ bateɣ : c'est bien ce qui m'étonne moi-même!

| B Ṭ C | b ṭṭ c | beṭṭec | dér. express. de b ḍ u ? | 132 |

beṭṭec,adibeṭṭec-yeṭbeṭṭic--ibeṭṭec,ur ibeṭṭec---abeṭṭec /1.64/

■ Couper, découper en petits morceaux. ÷ abibeṭṭec eṭṭbib aksum-iw ma d nekk i t yebbin! que le médecin me découpe en petits morceaux si c'est moi q u i l'ai emporté! (fem.

| B Ṭ L | | ebṭel | ar. mm ss | 133 |

ebṭel,adyebṭel-ibeṭṭel,yeṭṭebṭal--yebṭel,ur yebṭil---abṭal,anebṭul,lebṭil, tabeṭlawt,lebṭala, etc /1.5/

■ E. abrogé, devenir impossible, irréalisable. ÷ wahin, yebṭel essuq yid-es :: il n'y a plus moyen de s'arranger avec celui-là.

■ Manquer, rater. tebṭel tmeğḥelt : le fusil refusa de partir.

■ Se dédire; changer d'idée, de décision. ÷ yebṭel değğ-awal-is : il n'a pas tenu parole. ÷ nniqal adisewweq, yuɣal yebṭel : il allait partir pour l e marché quand il changea d'idée et resta.

B Ṭ L mebṭul —— 134

--mebṭul,ur mebṭul /7.28/

ɞ E. annulé, décommandé; objet ou victime de modification, changement d'avis.
÷ mebṭulet tmeṭṭut-enni : on avait envisagé pour cette femme un mariage: les pourparlers n'ont pas abouti; les fiançailles ont été rompues.

B Ṭ N b ṭṭ n | beṭṭen | —— ar. —— 135

beṭṭen,adibeṭṭen-yeṭbeṭṭin-ibeṭṭen,uribeṭṭen---abeṭṭen /1.64/

ɞ Plier; empaqueter. ÷ maççi ttaħerzeṭ ay'elliɣ akkn a yi tbeṭṭneḍ : je ne suis pas une amulette pour que tu me plies et replies :: ne me prends pas pour un innocent!

B W Ṣ ƀ ww ṣ | ƀewweṣ | —— ar. b ww z ? —— 136

ƀewweṣ,adiƀewweṣ-yeṭƀewwiṣ--iƀewweṣ,uriƀewweṣ---aƀewweṣ /1.64/

ɞ Déplacer, déranger (av. intention de dissimuler. ÷ iƀewwṣ-it akkn ur t en-ṭṭaf ara: il l'a caché pour que nous ne le trouvions pas.

ɞ Faire attendre.

B W Ṭ ƀ ww ṭ | ƀewweṭ | —— fr. botte —— 137

ƀewweṭ,adiƀewweṭ-yeṭƀewwiṭ--iƀewweṭ,uriƀewweṭ---aƀewweṭ /1.64/

ɞ Mettre en bottes, botteler (paille, fourrage.

B Y bb y | ebbi | —— ABV 21 —— 138

ebbi,adyebbi-itebbi--yebbi,ur yebbi---tubbya,tubbyin /1.27/

ɞ Pincer; couper un morceau en pinçant. ebbi cwiṭ ƀƀeɣṛum : prends un peu de galette. ÷ mi ǩ yebbi, ad as tiniḍ d enqaεuṛ : quand il te pique, tu croirais que c'est un insecte. ÷ ur itebb' ur iɣeẓẓ : il ne pince ni ne pique:: il est inoffensif; ne ferait pas de mal à une mouche.
÷ ebbi-yas ameẓẓuɣ : tire-lui l'oreille.

B Y N ƀ yy n | ƀeyyen | —— ar. mm ss —— 139

ƀeyyen,adiƀeyyen-yeṭƀeyyin--iƀeyyen,uriƀeyyen---aƀeyyen,elƀyina /1.64/

ɞ Expliquer, démontrer, prouver. ÷ cciħ en-taddart iƀeyyn-eđ ƀelli azekk[a] i d ṛemḍan : le marabout du village a dit que le mois de jeûne commençait demain et expliqué pourquoi.

ɞ Tracer, marquer un repère. ÷ iƀeyyen tayerza-s s-weḍṛef-aği : il a marqué par ce sillon le commencement de son labour.

B Y ε ƀ yy ε | ƀeyyeε | —— 140

ƀeyyeε,adiƀeyyeε-yeṭƀeyyiε--iƀeyyeε,uriƀeyyeε---aƀeyyeε /1.64/

ɞ Vendre, se débarrasser par mise en vente. ÷ elħaja ff ur teṛbiħḍ ara, ƀeyyε-iṭ : ce qui ne te rapporte rien, vends-le.

ɞ Trahir. ÷ yeṭƀeyyiε atmatn-is.

B Y ε ƀ a/ṇ y ε | ƀayeε | —— ar. mm ss —— 141

ɞ Saluer (de la main ÷ a ǩ ƀayeεeɣ eεla-ħaṭeṛ tura ƀƀḍen leǩwaɣḍ-ik : maintenant je te saluerai car tu as de belles références.

B Z bb ẓ | ebbeẓ | —— 142

ebbeẓ,adyebbeẓ-itebbeẓ--yebbeẓ,ur yebbiẓ---tubbẓa /1.26/

Plonger, enfoncer. ÷ ma yenɣa-ǩ weẓɣal ebbeẓ iman-ik değğ-sariğ ƀƀaman: si la chaleur t'accable, plonge-toi dans un bassin d'eau.

B Z bb z w z | bbezwez | —— voir à W Z —— 143

B Z bb z b a z | bbezbaz | —— ar. ? —— 144

bbezbaz,adyebbezbaz-yeṭbezbaz--yebbezbaz,ur yebbezbaz---aƀezbez /2.18/

ɞ Harceler; se précipiter sur; entourer de cris et d'agitation.

ɛ eccemt! elbaz a kent yebbezbaz! sauvez-vous, les poules, et que le milan vous fonce dessus!::(aux poules, pour les faire sortir de la maison.
÷ win akken yezzenzen elḥaja qlilen, yiwet_teswiɛt bbezbazen-t elɣaci :quelqu'un vendait-il quelque chose de rare, tout le monde se précipitait.

B Z | bb - ẓ ẓẓ | bbiẓeẓẓ 145

bbiẓeẓẓ,adyebbiẓeẓẓ-yeţbiẓẓiẓ-yebbaẓeẓẓ,ur yebbaẓeẓẓ---abiẓeẓẓ /4.18/
▮ Couler à petit jet; couler goutte à goutte. ÷ la d-eţbiẓẓiẓ yiwet_tiqit ɣer-etlemmast n-eɣreɣreṛt : une gouttière s'est formée qui coule au beau milieu de la pièce. ---- une certaine confusion à l'aor. int. ţbiẓẓiẓ ou ţbiẓiẓẓ, sinon ţbiẓiẓ et ţbiẓiẓ .

B Z D | b ẓ d | ebẓed —— F. I.361 h d , ahîda ABV 3' 146

ebẓed,adyebẓed-ibeẓẓed,yeţţebẓad,yeţbeẓẓid--yebẓed,ur yebẓid---abẓad,etc...
▮ Uriner, pisser ÷ waği ibeẓẓed i-medden s ameẓẓuɣ akken ibeddem wucceni-tɣeţţen: il fait pipi dans l'oreille des gens comme le le chacal fait aux chèvres::il n'a qu'un mot à dire pour être suivi de tout le monde. ÷ m-ur tefriḥd ara, beẓd-iyi abrid : si tu n'es pas content pisse sur mon passage::si cela ne te plaît pas, c'est la même chose.(allusion à une ancienne marque de provocation. /1.10/

B Z G | | ebzeg —— F. I.18 ebdeġ 147

ebzeg,adyebzeg-ibeẓẓeg,yeţţazzeg--yebzeg,ur yebzig---azzug,tubezgin /1.13/
----intense z de yeţţazzeg souvent atténuée.
▮ E. mouillé. ÷ nebzeg ur neksi : nous sommes mouillés et nous n'avons pas pu faire paître nos bêtes::nous avons pris beaucoup de peine pour rien.
÷ ulac win ikecmen aman ur ibeẓẓg ara:personne n'entre dans l'eau sans se mouiller::à se mêler, même sans mauvaise intention, d'affaires louches, on risque d'être inquiété. ÷ tezġer i-wasif wer tebzig. R/ttamaẓẓagt : elle a passé la rivière sans se mouiller : la mamelle de la vache (devinette.
▮ Enfler, ê. enflé. ÷ ma yebzeg, adyuɣal adyens:: s'il fait la tête maintenant, il finira bien par retrouver la bonne humeur.

B Z G | ḃ zz ġ | ḃezzeġ —— ar. 148

ḃezzeġ,adiḃezzeġ-yeţḃezziġ--iḃezzeġ,uriḃezzeġ---aḃezzeġ /1.64/
▮ Jouer au jeu de cartes dit elḃâzġa. Avoir moins de dix points dans son jeu

B Z G | bb u zz g | bbuzzeg 149

bbuzzeg,adyebbuzzeg-yeţḃuzzug--yebbuzzeg,ur yebbuzzeg---aḃuzzeg /2.43/
▮ E. enflé. ▮ Faire la tête; bouder.

B Z N | bb u z n | bbuzen —— F.I.30 bouhen 150

bbuzen,adyebbuzen-yeţḃuzun--yebbuzen,ur yebbuzen---aḃuzen /2.37/
▮ E. cuit sous forme d' abazin (plat composé de farine, tubercules d'arum, sans viande ni beurre. ▮ E. mélangé, défait ▮ Faire la moue.

B Z R | | ebzer —— ar. 151

ebzer,adyebzer-ibeẓẓer-yebzer,ur yebzir---abzar,tabzert. /1.1/
▮ Se cotiser. ÷ bezren ak at_taddart ɛecrin ɛecrin en-ḃuṛu akkn adekksen aqabuc: les gens du village ont payé une contribution de vingt douros chacun pour faire déplacer le fumier municipal.

B Z Ṭ | ḃḃ z ţ ţţ | ḃḃezţeţţ 152

bbezţeţţ,adyebbezţeţţ-yeţbezţiţ--yebbezţeţţ,ur yebbezţeţţ--- abezţeţ /1.32/
▮ E. petit.

÷B Z Ṭ | ḃḃuzţeţţ-bezţeţţ | ḃḃuzţeţţ

bbuzţeţţ,adyebbuzţeţţ-yeţbuzţuţ-bezţeţţ,ur bezţeţţ,bezţeţţit---/abezţeţ/7.25/
E. petit.

B ɛ bb ɛ b ɛ | bbeɛɓeɛ | 154

bbeɛɓeɛ,adyebbeɛɓeɛ-yeţɓeɛɓiɛ-yebbeɛɓeɛ,ur yebbeɛɓeɛ---aɓeɛɓeɛ,tuɓeɛɓeɛin
Eclater, laisser éclater sa colère. /1.35/

B ɛ D | ebeɛd ——— ar. | 155

ebeɛd,adyebeɛd-ibeɛeɛd,yeţţebeɛad--yebeɛd,ur yebeɛid---abeɛad,elbeɛda /1.5/
E. éloigné, distant ÷ s-ani yeqṛeb ur yezmir, s-ani yebeɛd yessuruf: quand il s'agit d'un petit déplacement, il prétend qu'il ne peut pas, mais s'il s'agit d'un grand voyage, il est tout prêt à cheminer. ÷ ufiɣ sin iberdan : yiwen yebeɛd, wa-yeḍ ur yessufuɣ ara; sewwqeɣ ɣeṛ-sin leswaq: yiwen yeɓla, wa-yeḍ ur yeɛmiṛ ara; elbiɛ zzenzeɣ, aqbaḍ ur d-eqbiḍɣ ara:: j'ai fait tout ce que j'ai pu mais tout s'est ligué contre moi.

B ɛ-D ɓ ɛɛ d | ɓeɛɛd | 156

ɓeɛɛd,adiɓeɛɛd-yeţɓeɛɛid--iɓeɛɛd,ur iɓeɛɛd---aɓeɛɛd /1.64/
Eloigner, écarter.

B ɛ D ɓ a/u ɛ d | ɓaɛd | 157

ɓaɛd,adiɓaɛd-yeţɓaɛad--iɓuɛd,ur iɓuɛd--aɓaɛd /4.1/
S'éloigner; éloigner. ÷ ɓaɛd fell-i a cciţan: elfayda ur d ɣeṛ-k telli: éloigne-toi de moi, Satan: tu n'as rien à attendre. ÷ ɓuɛdeɣ fell-as: je me suis écarté de lui ÷ buɛdeɣ-t fell-as : je l'ai éloigné de lui.

B ɛ D ibɛid-ebɛed | ibɛid | 158

bɛid,adyibɛid-yeţţibɛid--ebɛed, ur ebɛed---tebɛed / 7.12 /
E. éloigné.

B ɛ D R ɓb ɛ d r | bbeɛder ——— ar. b ɛ t r | 159

eɛder,adyebbeɛder-yeţɓeɛdir--yebbeɛder,ur yebbeɛder---abeɛder,aɓeɛder/1.31/
E. pétulent, turbulent ÷ ikerri-yaġi yeţţezleɛbiḍ eɛla-ḫaṭeṛ yebbeɛder si-tawant : ce bélier fait le fou : la satiété le rend pétulent.

B ɛ J ɓ ɛɛ j | ɓeɛɛj ——— ar. mm ss | 160

ɛɛj,adiɓeɛɛj-yeţɓeɛɛij--iɓeɛɛj,ur iɓeɛɛj---aɓeɛɛj /1.64/
Eventrer.

B ɛ R ɓ ɛɛ r | ɓeɛɛṛ | 161

ɛɛṛ,adiɓeɛɛṛ-yeţɓeɛɛiṛ--iɓeɛɛṛ,ur iɓeɛɛṛ---aɓeɛɛṛ /1.64/
aire signe, généralmt par contact. ÷ iɓeɛṛ-it ammar i dd-irennu : il lui a fait un signe pour qu'il n'en dise pas davantage.

ɛ T | ebɛet | 162

ɛet,adyebɛet-ibeɛɛet,yeţţebɛat--yebɛet,ur yebɛit---abɛat,elmebɛut /1.5/
ner le change; falsifier.

ɛ T b a/u ɛ t | baɛet | 163

et,adibaɛet-yeţbaɛat--ibuɛet,ur ibuɛet---abaɛet /4.1/
vancer de nouveaux arguments pour se tirer d'affaire; ar. b ɛ ş ş ?

ɛ Z L ɓ ɛ u zz l | ɓeuzzel ——— comp. expr. de zz l | 164

zzel,adyeɓeuzzel-yeţţeɓeuzzul--yeɓeuzzel,ur yeɓeuzzel---aɓeuzzel /2.62/
'étendre de tout son long; tomber de tout son long.

xxxx xxxx



C	cc	ecc		165

ecc! eccet! eccemt! /1.30'/ ----imp. seulement. employé pour chasser la volaille.

C	cac	cac	ar. ?	166

cac,adicac-yeçcac - icac,uricac---acaci ----assez douteux. /2.3'/
B E. absorbé, distrait, préoccupé.

C	çç ī-ā	eçç	F. I.486 ekch ABV 62,64,65	167

eçç,adyeçç-iteṭṭ--yeçça,ççiɣ,ur yeççi---uççi,tuççit,maçça /5.4a/
B Manger.
÷ neçça-t fell-asen : nous l'avons mangé sans leur en laisser. ÷ eɛni teççiḍ degg-eflu? : aurais-tu mangé avec la louche?::(à un maladroit qui ne frappe pas au même endroit,.au bon endroit, se sert gauchement d'un outil. ÷ win yeççan yeçça, wa-nniḍnin tarbut_tekkes:: tarde venientibus ossa; il est arrivé après la bataille; il a manqué une bonne occasion. ÷ yeçça armi yezleg: il a mangé jusqu'à en être tordu::il a mangé jusqu'à indigestion comprise. ÷ abazin-enni tnawleḍ atteççeḍ deg-s:: ce que tu as machiné,tu auras à en souffrir le premier. ÷ ççiɣ iḥder uwacḥan, d iɣil-iw i yi-t yefḥan :: j'ai gagné mon argent, j'ai bien le droit de le dépenser. ÷ yeçça tiṭ l-lɛid: il a mangé l'œil du mouton de l'Aïd :: il n'a pas de chance -ou- malgré de réelles qualités tout le monde le déteste. ÷ ma yenna baba, yeçça yeswa!:quand il parle de son père, il en a plein la bouche!
÷ iteṭṭ di-cclarm-is :: il n'a aucune pudeur. ÷ iteṭṭ deġġ-eksum--is :: il se tue de travail, de soucis. ÷ yeçça-d iḍarrn-iw :: il me suit de près; me poursuit, me harcèle. ÷ adeççeɣ tasa-s ttazegzawt::je lui ferai tout le mal possible. ÷ medden teṭṭen ḥellun, neṭṭa a s tiniḍ iteṭṭ ḥellejɣaḍ (ou ḥellejḍaḍ : tout le monde mange et s'en trouve bien: lui, on dirait qu'il se nourrit de soufre::la nourriture ne lui profite pas.
÷ tameṭṭut-aġi teçça arġaz-is : cette femme a enterré son mari::elle ne lui a pas porté bonheur. ÷ yeçça baba-s yerna yemma-s :: il n'a vraiment pas de chance. ÷ yeçça-t venyir-iw :: je lui ai porté malheur (fem. en parlant de son mari. ÷ mi kk iḥuz ebnadem a ḥ yeçç :: si tu te laisses emprunter ton argent, tu ne le reverras plus. ÷ efḥ-iyi adeççeɣ,m-ulac a ḥ eççeɣ! ::faire du bien à des ingrats ne fait qu'augmenter leur ingratitude.÷ yeçça

degg-eerur ḃ-ḃali-s :: il a vécu aux dépens de son oncle.
÷ eçç aqerruy-ik -ou- iḃf-ik; iri-k; leemr-ik::(imprécation à un importun.
÷ yeçça aqerru-v :: il me casse la tête. ÷ yeçça aqerruy-is :: il s'est débarrassé de lui (par meurtre.

÷ yeçça di-yelli-s taemamt izaden : il a touché pour sa fille une dot exagérée. ÷ yeçça idrimen fell-i:: il s'est laissé graisser la pattecontre moi. ÷ yeçça-yi lamana :: il m'a volé le dépôt que je lui avais confié. il a abusé de ma confiance. ÷ yeçça-yi lḥeqq:: il a été odieusement injuste envers moi. ÷ yeçça ayla-s d azegza:: il a mangé son blé en herbe. ÷ itett degg-ayla m-medden:: il vit aux dépens des autres. ÷ yeçça leḥram::il a volé. ÷ çcan eddunnit:: ils ont tout pris, tout raflé. ÷ zzehr-iv çciɣ-t degcervan -ou- di-seksu; degg-bazin :: je n'ai plus de chance.

÷ vin ur nelli d uccen a t eççen vuccanen::il faut être loup avec les loups.

÷ yeçça-yi vul-iv f-elḃedma:: cela me fait mal de rester sanstravailler. ÷ a k teçç erreḥma :: tu iras certainement en Paradis; tu es un brave homme. ÷ a t_teçç etmess :: que le diable l'emporte! ÷ çcan-t waman:: il s'est noyé ÷ kra din yeçça-t yeɣzer :: tout est perdu. ÷ çcan-iyi icubaɣ; -ou- yeçça-yi ucebbub ::il faut absolument que je me fasse couper les cheveux. ÷ ur ççint ara tinzar-iv::je ne suis pas sûr du tout; j'ai de bonnes raisons de douter; peu d'espoir. ÷ yeçça-yi usebbaḍ :: ma chaussure meblesse. ÷ yeçça-t ezzuḃ :: il a un orgueil fou.

C B c bb b	cebbeb	ar. c bb k ?	168

cebbeb,adicebbeb-yeççebbib--icebbeb,uricebbeb---acebbeb /1.66/
■ Se cramponner à. ■ S'en prendre à; soupçonner.

C B c a b	cab	ar. c y b	169

cab,adicab-yeççab--icab,uricab---eccib,acabi /2.2/
■ Blanchir, avoir le poil blanc. ÷ amɣar m' icab ɣas enɣ-it: quand un vieillard a les cheveux blancs, il vaut mieux qu'il disparaisse. ÷ icab uqerruy-is si-lḥif : il a l'expérience de la misère. ÷ win ur encab ara ur yese' ara bbul :: il n'y a que ceux qui ne se font pas de soucis qui ne blanchissent pas.

C B c i/a b	cib		170

cib,adicib-yeççab,yeççib-icab,uricab---eccib,tucabin,tucibin /4.9e/
■ mm ss que le précéd.

C B c b u/i-a	ecbu	ar. c b h	171

ecbu,adyecbu-icebbu--yecba,ecbiɣ,ur yecbi---acbi,tucbin,/eccbiha/ /5.5a/
■ Ressembler à. ÷ddwa-yaġi,ulac i-t yecban : rien d'aussi efficace que ce remède. ÷ ecbu tizyiwin-ik : fais comme les gens de ton âge. ÷ emmi-s ḃberġaz l-leali icebbu-d di-baba-s :: tel père, tel fils. ÷ nekk ḃḃi-yicban: pour ce qui est de moi; personnellement. ÷ ass yecban ass-a : il y a huit jours -ou- aujourd'hui en huit.

C B c bb i/a	cebbi	ar. c bb h	172

cebbi,adicebbi-yeççebbi--icebba,cebbaɣ,uricebba---acebbi,tucebbin /5.11a/
■ Comparer; prendre pour ... selon les apparences. ÷ cebbaɣ-t ɣer-emmi : il m'a semblé que c'était mon fils. ÷ leeca icebba-yi t-iḍ Ṛebbi di-tnafa : je l'ai vu en songe la nuit dernière.

C B	c $\frac{a}{u}$ b $\frac{i}{a}$	cabi	ar. c b h	173

cabi,adicabi-yeççabi--icuba,cubaɣ,ur icuba---acabi,tucabin /6.19/
@ Ressembler à. ÷ icuba ibekki -ou- ɣṛ-ibekki; s ibekki : il a l'air d'un singe. ÷ ddwa-yaği, ulac i t icuban: rien ne saurait ressembler à ce remède: pas moyen de le confondre avec un autre.
@ Comparer. cubaɣ win ver nẓẓalla amm-ujejjig ilili; ur t-id-gemmrent tziz-wa, ur t ẓeṭṭent d elħali : "celui qui ne prie pas, je le comparerai à la fleur de laurier-rose où les abeilles ne viennent pas butiner et pour qui elles ne construisent pas leur suave tissu.
@ Faire voir comme; présenter comme. ÷ icuba-yi Ṛebbi εecrin n-esnᵃ aya: il me semble qu'il y a de cela vingt ans. ÷ ur as icubᵃ ara Ṛebbi d elqut :il ne considère pas cela comme de la nourriture d'homme. ÷ walaɣ yiwen elwεħc, icuba yi-t Ṛebbi d izem : j'ai vu une bête sauvage qui m'a bien semblé être un lion. ÷ ur as icubᵃ ara Ṛebbi d elεebd igg-ella :: il n'a pas été humain avec lui; il l'a traité comme une bête.

C B H	c b̄b̄ h	cebbeh	voir c ww h	174
C B Ħ		ecbeħ	ar.	175

ecbeħ,adyecbeħ-icebbeħ,yeṭṭecbaħ--yecbeħ,ur yecbiħ---eccbaħa,tucebħin /1.5/
@ E. beau. ÷ yecbeħ weksum-aği : cette viande a belle apparence. ÷ yecbeħ wer ẓid : il a de belles apparences, mais c'est tout.
@ Av. de belles qualités morales; bien agir. ÷ ur yecbiħ ur yemliħ :: quoi qu'il fasse, il ne sera jamais qu'un triste individu. ÷ ur tecbiħm ara! Vous n'auriez pas dû agir ainsi.

C B Ḥ	c bə ħ	cebbeħ		176

cebbeħ,adicebbeħ-yeççebbiħ-icebbeħ,ur icebbeħ---acebbeħ /1.64/
@ Embellir; avantager. ÷ a k̄en icebbeħ Ṛebbi akkn i yi tcebbħem! Dieu vous donne d'être considérés par tout le monde dans la mesure de l'honneur que vous m'avez fait! (en remerciement pour un service, des condoléances.
@ S'embellir, s'attifer. ÷ tcebbeħ tmeṭṭut : la femme avait fait toilette.

C B K		ecbek	ar. mm ss.	177

ecbek,adyecbek-icebbek--yecbek,ur yecbik---acbak /1.1/
@ Entrelacer.Entremêler. Brouiller. ÷ icebbek ticebbak s aḍu :: il se débat beaucoup mais n'arrive à rien. ÷ icebk-as tabbamt:: il lui a tendu un piège (les brigands se construisaient des huttes de branches entrelacées pour s'y mettre à l'affût. ÷ a wer ṭ yecbek Ṛebbi fell-aɣ! :: Dieu nous préserve d'une situation plus compliquée; ou: aussi compliquée!

C B K	c $\frac{a}{u}$ b k	cabek		178

cabek,adicabek-yeççabak--icubek,ur icubek---acabek, eccbak /4.1/
@ Faire pacte, convention; promettre solennellement. ÷ cubkeɣ-k̄ s-Ṛebbi m a uɣaleɣ : je te promets fermement de ne plus recommencer.

C B L	c b̄b̄ l	cebbel	voir c w l	179
C B ε		ecbeε	ar.	180

ecbeε,adyecbeε-icebbeε--yecbeε,ur yecbiε---acbaε /1.1/ ----peu empl.
@ E. rassasié. ÷ k̄i yecbeε lħerc ṛṛas iɣenni (ar. :: celui a qui rien ne manque n'a pas lieu de faire triste mine.

C D	c u dd	cudd	ar. cedd	181

cudd,adicudd-yeççuddu--icudd,ur icudd---acuddu,eccedd /2.30/
● Attacher, lier. ÷ cuddn-as taɣesmart : ils lui ont lié la mâchoire inférieure:: il est sur le point d'expirer; il est à bout. ÷ cudd icifaḍ-ik!::circule! -ou- prépare-toi! -ou- occupe-toi de tes affaires! ÷ la neççuddu tagut s aḍu! :: nous sommes en train de vouloir l'impossible: nous n'arriverons à rien.
● Serrer; embarrasser. ÷ a ṭṭ icudd Ṛebbi fell-ak! :: Dieu complique ta situation: tu ne mérites pas mieux!

C D H	c d h i/a	cedhi	ar. c t h y 8e f. de c h y	182

cedhi,adicedhi-yeççedhi--icedha,cedhaɣ,ur icedha---acedhi /5.12/
● Désirer; soupirer après. ÷ icedha tamurt : il a le mal du pays. ÷ encedhak amm-aggur l-lɛid : nous t'avons attendu comme on attend la lune qui annonce la Fête! ÷ aṭas aya ur d-usiḍ, encedha-k! - a ken icedhi lḥir d-errbeḥ! : il y a longtemps qu'on ne t'avait pas vu: il nous tardait! -on répond: Que le bien, avec la prospérité, cherche à vous rencontrer!

C Ḍ	cc ḍ	ecceḍ	Dest. glisser ABV 21	183

ecceḍ,adyecceḍ-iteccеḍ--yecceḍ,ur yecciḍ---tuccḍa /1.26a/
● Glisser ---uccuḍ

C Ḍ	c ṭṭ ḍ	ceṭṭeḍ	ar. q c ṭ ?	184

ceṭṭeḍ,adiceṭṭeḍ-yeççeṭṭiḍ--iceṭṭeḍ,ur iceṭṭeḍ---aceṭṭeḍ /1.66/
● Effleurer, toucher légèrement. ÷ iceṭṭḍ-ik kan cwiṭ! :: eh bien, il n'y est pas allé de main morte! (iron. dans le ton.

C Ḍ		caḍ	ar. c w ṭ	185

caḍ,adicaḍ-yeççaḍ,yeççiḍi--icaḍ,ur icaḍ---ecciḍ,eccyaḍ /2.3c/
● Brûler(nourriture sur le feu. intr. ÷ tcaḍ eccerba : la "cerba" est brûlée. ● Brûler, s'enflammer, bouillir. ÷ caḍeɣ si-fad : je brûle de soif. ÷ caḍeɣ fell-as:: j'enrage contre lui. tcaḍ tɛebbuṭ-iw fell-aṣ:: mm ss.

---- ne pas confondre avec la forme à sifflante: ÷ teccaḍeḍ taɛebbuṭ-iw :: tu me mets en rage.

C Ḍ	c i/a ḍ	ciḍ		186

ciḍ,adiciḍ-yeccaḍ,yeççiḍi--icaḍ---ecciḍ /4.9f/ ● mm que le précéd.

C Ḍ F		ecḍef	ar. c ḍ f	187

ecḍef,adyecḍef-iceṭṭef,yeṭṭecḍaf--yecḍef,ur yecḍif---acḍaf /1.5/
● "Griller d'impatience de"; désirer ardemment. ÷ ceḍfeɣ ɣef-tɣawsa-nni i--ig i yi-qqen: je brûle d'avoir ce qu'il m'a promis.

C Ḍ Ḥ		ecḍeḥ	ar. c ṭ ḥ	188

cḍeḥ,adyecḍeḥ-iceṭṭeḥ--yecḍeḥ,ur yecḍiḥ---acḍaḥ,eccḍeḥ /1.1/
● Danser. ÷ la iceṭṭeḥ i-waḍu :: il fait des efforts inutiles. ÷ neṭṭa ammin iceṭṭḥen i-wḍerɣal.:: mm ss. ÷ ewt eṭṭbel i-w-ara icеḍḥen! :: va raconter des histoires à d'autres! ÷ m-ur turḍ arḍ awal, ad ak ceḍḥeɣ! essaie de ne pas m'écouter, et tu m'entendras chanter!

C Ḍ N		ecḍen	ar. c ṭ n	189

cḍen,adyecḍen-iceṭṭen--yecḍen,ur yecḍin---acḍan,anecḍun /1.1/
● E. préoccupé; ê. embarrassé par plusieurs soucis à la fois.

C F	cc f	eccef		190

eccef,adyeccef-iteccef--yeccef,ur yeccif---tuccfa,accuf,tuccfin /1.26a/
● Ruisseler; suinter. ÷ teccef-iyi tidi : je transpire; teccef-ik tidi :tu...

C F c u ff | cuff | —— F. 1.497 ekef —— 191

cuff,adicuff-yeçççuffu--icuff,uricuff---acuffu,eccufan /2.30/

■ E. gonflé, enflé. ÷ a ḵ ekkateɣ alamma cuffent walln-ik!:: je vais te donner une correction dont tu te souviendras. ÷ tcuff tseddaṛt : la terrasse a un ventre. ÷ icuff fell-i:: il me fait grise mine; me boude.

■ Faire enfler, gonfler. ÷ a ḵ cuffeɣ s-teɣṛit :: je vais t'administrer une volée dont tu garderas le souvenir. ÷ cuffn-as abeṛnus:: ils lui montèrent la tête.

C F cc u ff t | ccuffet | —— 192

ccuffet,adyeccuffet-yeççuffut-yeccufet,ur yeccuffet---acuffet. /2.45/

■ F. gonfler. ÷ tiqṛisin-aği, a tent eccuffteɣ : je vais mettre ces boulettes de pâte à gonfler (dans l'huile bouillante.

C F u c ẍ f | ucuf | —— 193

ucuf,adyucuf-yeṭṭucuf,yeṭṭucaf--yucaf,ur yucaf---ucaf /4.38b/

■ E. baigné, se baigner. ÷ ucafen leεḍam-iw : j'ai pris un bain complet.

C F c ff i | ceffi | —— ar. c ff y —— 194

ceffi,adiceffi-yeççeffi--iceffa,ceffaɣ,ur iceffa---aceffi / 5.11a /

■ Satisfaire(sa haine, sa colère.

C F c f u/i=a | ecfu | —— ar. —— 195

ecfu,adyecfu-iceffu--yecfa,ecfiɣ,ur yecfi---ceffu,eccfawa /5.5a/

■ Se souvenir. ÷ amɣaṛ-aği yecfa i-lƀiṛ d-ecceṛṛ : ce vieillard se souvient du bien et du mal::il a une grande expérience. ÷ ecfu-yas i-tġella d-lemleḥ :: souviens-toi des bonnes relations qui ont existé entre nous.
---- formules d'impér. ecfu ; ecfu-ḵ; ecfu-ḵ-iḍ .

■ Guérir, rendre la santé (Dieu. ÷ a ḵ yecfu Ṛebbi, iεafi-yaɣ (:: souhait à un malade. (n.v. eccfa

C F Q | ecfeq | —— ar. —— 196

ecfeq,adyecfeq-yeṭṭecfaq--yecfeq,ur yecfiq---acfaq /1.4/

■ Echapper, ê. épargné. ÷ meḥsub-ik ma yella kra i d i yuɣen,ula d keçç afcefqeḍ? : à supposer qu'il n'arrive malheur, crois-tu que tu t'en tirerais?

C F Q c ff q | ceffeq | —— 197

ceffeq,adiceffeq-yeççeffiq-iceffeq,uriceffeq---aceffeq /1.64/

■ Epargner, laisser échapper.

C F R c ff ṛ | ceffeṛ | —— ar. —— 198

ceffeṛ,adiceffeṛ-yeççeffiṛ--iceffeṛ,uriceffeṛ---aceffeṛ /1.64/

■ Couper (en tranches. ■ Parer(le sabot d'une bête pour la ferrer.

C F T cc u ff t | ccuffet | —— voir 192 —— 199

C F ε | ecfeε | —— ar. —— 200

ecfeε,adyecfeε-iceffeε--yecfeε,ur yecfiε---acfaε,ccafuεa /1.1/

■ Sauver. ÷ keçç a ḵ yecfeε Ṛebbi, neḵḵni ad aɣ yemneε Ṛebbi! Dieu te donne d'en sortir, et qu'il nous en préserve! (Souhaits à un malade et formule pour s'excuser de ne pas l'approcher si la maladie est contagieuse.

C F ε c a/u f ε | cafeε | —— 201

cafeε,adicafeε-yeççafaε--icufeε,uricufeε---acafeε,ccefεa,ccafuεa /4.1a/

■ Intercéder pour. ÷ itelf-it baba-s,tcufeε deg-s yemma-s tjemε-it-iḍ :son père l'avait mis dehors mais sa mère a intercédé pour lui et l'a fait rester.

8 Verser un prix de compensation ou rédemption. ÷ icufɛ-it-id baba-s ɣuṛ--yemma-s : le père a payé une pension alimentaire pour pouvoir le garder.
8 Payer pour un autre, souffrir pour un autre. ÷ nniqal ebbḍeɣ elmut, tta-qcict-agi i yi dd-icufɛen : j'étais près de mourir : c'est cette fille qui a fait que je sois épargné (parce que venue au monde, ou décédée à ce moment

C F ɛ	mucafaɛ		202

--mucafaɛ,ur mucafaɛ /7.33/
8 E. objet de rachat (possible. ÷ elmal mucafaɛ : le bétail, ça se remplace! (bien qu'on ne sache pas toujours comment viendront les fonds pour l'o - pération.

C G	cc g	ecceg	203

ecceg,adyecceg-itecceg,yeṭṭiccig--yecceg,ur yeccig---tuccga,ticcgin /1.26e/
8 Glisser (intr. et tr. ÷ ecc̣geɣ-d s-wawal : j'ai risqué un mot (que j'aurais dû retenir... ÷ ecceg̣ɣ-az-d s-wawal akkn a t-id yerḍel, meɛna ur tesɛid i d-yenna: j'ai bien essayé de l'amener sur le sujet, pour qu'il m'aidâtà me me débarrasser de l'autre, mais il n'a absolument rien dit. ÷ yecceg ḍegg--edfel, yelleɣẓam uḍaṛ-is : il a glissé sur la neige et s'est foulé le pied.

C G	i/u c i/a g	icig	204

icig,adyicig-yeṭṭicig--yucag,ur yucag---/tuccigin/ /6.4a/
8 Glisser.

C G B	c gg b	ceggeb	ar. c yy b	205

ceggeb,adiceggeb-yeçç̣eggib-iceggeb,ur iceggeb---aceggeb,/eccib/ /1.64/
---- mm que c yy b
8 F. blanchir; donner des cheveux blancs; ennuyer, inquiéter. ÷ ceggben-t warraw-is::dima d amceççew bbaygar-asen: ce sont ses enfants qui lui font faire des cheveux! ils ne font que se disputer entre eux.

C G Ḍ	c gg ḍ	ceggeḍ	ar. c yy ṭ ?	206

ceggeḍ,adiceggeg-yeçç̣eggiḍ--iceggeḍ,ur iceggeḍ---aceggeḍ /1.64/
8 Accomplir des rites de conjuration (pour fléau public: manque d'eau, épidémie...

C G ɛ	c gg ɛ	ceggeɛ	ar. c yy ɛ	207

ceggeɛ,adiceggeɛ-yeçç̣eggiɛ--iceggeɛ,ur iceggeɛ---aceggeɛ,eççayuɛ /1.64/
8 Envoyer, adrèsser à . ÷ iceggeɛ-as ilizeqq el-lbaṛud : il lui envoya u n e décharge de poudre. ÷ iceggeɛ-ik-id Ṛebbi ɣuṛ-i! :: tu tombes bien!(iron.
8 Envoyer chercher ÷ iceggeɛ ɣṛ-eṭṭbib : il envoya chercherle médecin ÷ ad-ceggɛeɣ s aɣṛum : je vais envoyer chercher du pain.

C H	c a/u h i/a	cahi	208

cahi,adicahi-yeçç̣ahi--icuha,cuhaɣ,ur icuha---acahi,icciha /6.19a/
8 Interroger, enquêter sur. ÷ m-ur tuminṭ ara, cahi leflani d-leflani, ḥed-ṛen : si tu ne le crois pas, demande à un tel et un tel: ils étaient là.

C H D	c hh d	cehhed	ar.	209

cehhed,adicehhed-yeçç̣ehhid--icehhed,ur icehhed---acehhed,ecchada,eccada/1.64/
8 Témoigner, porter un témoignage. ÷ icehhed s-ezzuṛ : il a témoigné faussement.
8 Prononcer la formule de profession de foi musulmane. ÷ aqbayli ar d isell i-ṛɛud igg-eçç̣ehhid : pour qu'un Kabyle fasse profession de foi, il fautque le tonnerre lui sonne aux oreilles. ÷ cehhed, ar K neɛteq; ɣef-yiles n-ennbi d afsusan; ennfɛ-is yugar Kul-ci! - ur çç̣ehhideɣ: ḅas gezm-iyi berṛiqi! ur i ṭlaqaben at-ɛemmi! : Prononce la formule, disait Ali à un roi chrétien: d'après le Prophète, c'est chose aisée: nous t'épargnerons. Rien n'est plus

profitable que ce témoignage. - Je ne prononcerai pas la formule, réponditle roi: tu peux me couper en petits morceaux: ainsi les miens n'auront pas à en faire des gorges chaudes!

C H R mechuṛ —— 210

--mechuṛ,ur mechuṛ /7.28/

■ E. célèbre, avantageusement connu. ÷ elẓayer ttamdint yelhan; teffɣ-ed degg-jeṛnan: di-lafriḱ mechuṛ yism-is : Alger est une belle ville: on l'adit dans le journal: son nom est célèbre dans toute l'Afrique. (chant de Sliman Azem.

C-H W - c i/u h w i/a | cihwi —— 211

cihwi,adicihwi-yeççihwi,yeççihwiy-icuhwa,cuhwaɣ,uricuhwa---acihwi,lemcihwat

■ Chercher des histoires à; provoquer. ÷ win icuhwan wa-yeḍ, /6.22/ ibecc-as abrid : que celui qui croit pouvoir attaquer l'autre aille le provoquer.

C Ȟ çç ȟ | eççeȟ —— 212

ççeȟ,adyeççeȟ-iteççeȟ=yeççeȟ,ur yeççiȟ---tuççȟa /1.26a/

■ Se fâcher;prendre en mauvaise part.

C Ȟ c u ȟ | cuȟ —— ar. c ȟȟ —— 213

cuȟ,adicuȟ-yeççuȟu-icuȟ,uricuȟ---acuȟu,ecceȟȟa /2.23/

■ Economiser,épargner; ê. avare. ÷ yeççuȟu i-yiman-is:: il ne fait pas plus d'efforts qu'il ne faut. ÷ ur asen yeççuȟᵘ ara::il tire d'eux tout ce qu'il peut;-ou- il ne leur épargne pas les vérités;-ou- il sait leur faire valoir ses droits. ÷ kra bbin yeççuȟun yeṭṭaɣ-itent ɣef--ḫenfuc: on finittoujours par regretter son avarice.

C Ḣ c u ȟȟ | cuȟȟ —— ar. c ȟȟ —— 214

cuȟȟ,adicuȟȟ-yeccuȟȟu--icuȟȟ,uricuȟȟ---acuȟȟu,ecceȟȟa /2.30/

---- plus rare que le précéd. ■ mm ss.

C Ȟ D c ȟȟ d | ceȟȟed —— 215

ceȟȟed,adiceȟȟed-yeççeȟȟid--iceȟȟed,uriceȟȟed---aceȟȟed /1.64/

■ S'essuyer (après av. fait ses besoins. ÷ ma d cwiṭ-a, ceȟȟed yiss! ::(à qui ne trouve pas suffisant ce qu'il a reçu.

C Ȟ Ḍ | echeḍ —— 216

echeḍ,adyecheḍ-iceȟȟeḍ,yeṭṭechaḍ--yecheḍ,ur yechiḍ---achaḍ /1.5/

■ E. décharné, amaigri.

C Ȟ N | echen —— ar. —— 217

echen,adyechen-iceȟȟen--yechen,ur yechin---achan,ecceȟna /1.1/

■ Garder de la rancune.

C Ȟ N c ȟȟ n | ceȟȟen —— 218

ceȟȟen,adiceȟȟen-yeççeȟȟin--iceȟȟen,uriceȟȟen---aceȟȟen,ecceȟna /1.64/

■ Garder de la rancune.

C Ȟ N c a/u ȟ n | caȟen —— 219

caȟen,adicaȟen-yeççaȟan--icuȟen,uricuȟen---acaȟen,ecceȟna /4.1a/

■ Av. du ressentiment envers; ê. en désaccord avec; garder de la rancune à. ÷ f-eljal n-emmi i-ten cuȟneɣ: c'est à cause de mon fils que je me suis fâché avec eux.

C Ȟ Ṭ c ȟȟ ṭ | ceȟȟeṭ —— ar. c ȟ ṭ —— 220

ceȟȟeṭ,adiceȟȟeṭ-yeççeȟȟiṭ--iceȟȟeṭ,uriceȟȟeṭ---aceȟȟeṭ /1.64/

■ Cingler, fouailler.

C Ħ cc ƀ c ƀ | cceƀceƀ — ar. ss div. 221
cceƀceƀ,adyecceƀceƀ-yecceƀciƀ--yecceƀceƀ,ur yecceƀceƀ---aceƀceƀ /1.35/
■ E. à son point le plus chaud; brûler, rôtir.

C Ħ ççƀ ç ƀ | ççeƀçeƀ 222
ççeƀçeƀ,adyeççeƀçeƀ-yeççeƀçiƀ,yeççeƀçuƀ--yeççeƀçeƀ,ur yeççeƀçeƀ---açeƀçeƀ
■ Crépiter (bruit de braise tombant dans l'eau. /1.50/

C Ħ c a ƀ | caƀ 223
caƀ,adicaƀ-yeççaƀ--icaƀ,uricaƀ---acaƀi /2.2/
■ E. absorbé, av. l'esprit absorbé. ÷ icaƀ di-lƀedma : il est pris entière - ment par son travail. ■ Dormir profondément; rester bouche bée.

C Ħ cc u ƀ | ccuƀ 224
ccuƀ,adyeccuƀ-yeccuƀuy--yeccuƀ,ur yeccuƀ---acuƀu /2.29/
■ Dormir (l.enf. ou plaisant.

C Ħ C | ecƀec 225
ecƀec,adyecƀec-iceƀƀec--yecƀec,ur yecƀic---acƀac /1.1/
■ E. captivé, absorbé par un spectacle; ne pouvoir détacher sa vue. ÷ gg-i-mi walan izmawen leεεben, ceƀcen yemdanen : les gens restaient bouche bée de voir les lions jouer.

C Ħ M | ecƀem 226
ecƀem,adyecƀem-iceƀƀem--yecƀem,ur yecƀim---acƀam,eccƀama /1.1/ ou c ƀ m...
■ Renifler bruyamment pour faire passer des mucosités dans l'arrière-gorge.

C Ħ R c ƀ r | ecƀer — ar. 227
ecƀer,adyecƀer-iceƀƀer--yecƀer,ur yecƀir---acƀar,eccƀara /1.1/
■ Souffler bruyamment pour expulser qqch. du nez ; ronfler. ÷ ur yesselmad ara ccƀara ::il ne tolère pas les mauvaises habitudes, les caprices.

C K | cukk — ar. 228
cukk,adicukk-yeççukku--icukk,uricukk---acukku,eccekk /2.30/
■ Soupçonner; av. des préventions. ÷ wi tcukkeḍ? : qui soupçonnes-tu?
÷ cukken-t medden f-tukerḍa : on le soupçonne de vol. ÷ stafir eḷḷeh, cukkeɣ d elflani i t yenɣan : je peux me tromper mais je croirais facilement que c'est lui qui l'a tué. ■ Croire, conjecturer.

C K me c k u k 229
--meckuk,ur meckuk /7.29/
■ Prêter à prévention, doute.

C K c u kk t | cukket 230
cukket,adicukket-yeççukkut--icukket,uricukket---acukket /2.46/
■ Douter; soupçonner; av. notions ou affirmations vagues.

C K B c kk b | cekkeb — ar. c k l 231
cekkeb,adicekkeb-yeççekkib--icekkeb,uricekkeb---acekkeb /1.64/
■ Entraver; attacher. ÷ icekkeb azger-enni uwεir ɣer-tagust : il attacha ce bœuf méchant à un piquet. ■ Arrêter. ÷ cekkben-t ɣel-lħebs : on le mit en prison.

C K L c kk l | cekkel — ar. 232
cekkel,adicekkel-yeççekkil--icekkel,uricekkel---acekkel,ecckala /1.64/
■ Entraver, et pas. ÷ cekklen iḍarrn-iw :: je ne peux pas marcher (faiblesse ou maladie des jambes. ■ E. au cran de sûreté (arme à feu.

C K L ε c k u ll ε | ckulleε — comp. expres. ε ll q ? 233
ckulleε,adyeckulleε-yeckulluε--yeckulleε,ur yeckulleε---ackulleε /2.62/
■ Se cramponner en se laissant pendre.

C K M c kk m | cekkem — ar. 234
cekkem,adicekkem-yeççekkim--icekkem,uricekkem---acekkem,ecckama /1.64/

§ Museler; ê. muselé; ê. comme muselé. ÷ seġmi ççiɣ taktunya ɣer nebbi, icekkem yimi-w : d'avoir mangé un coing qui n'était pas mûr, j'ai la bouche toute serrée. § E. âpre (plaquemine, prunelle...

C K N Ṭ Ḍ	cḱunṭeḍ	comp. express. de nneḍ, enṭeḍ: adhérer ?	235

cḱunṭeḍ,adyecḱunṭeḍ-yecḱunṭuḍ--yecḱunṭeḍ,ur yecḱunṭeḍ---acḱunṭeḍ /2.64'/
§ Se cramponner, s'accrocher. ÷ aqcic-inna d ecctat: taḱerrust ḋ-iεeddan ad as yecḱunṭeḍ : ce garçon est une petite peste: il ne peut passer une voiture sans qu'il coure s'y accrocher.

C K R	c kk ṛ	cekkeṛ	ar.	236

cekkeṛ,adicekkeṛ-yeccekkiṛ--icekkeṛ,uricekkeṛ---acekkeṛ,eccekṛan /1.64/
§ Louer, faire des compliments. ÷ keççini, cekkeṛn-iyi K! : toi, on m'a déjà parlé de toi! (iron.

C K T	c u kk t	cukket	voir c k 230	237

C L	c ll l	cellel	ar.	238

cellel,adicellel-yeççellil-icellel,uricellel---acellel / 1.66/
§ Recouvrir (d'or, argent . § Cheviller, river, fixer ÷ icellel taġersa i-lmaεun : il a chevillé le soc à la charrrue.

C L	c a/u l i/a	cali		239

cali,adicali-yeççali--icula,culaɣ,uricula---acali (pl. icilan. / 6.19 /
§ Perdre son temps en vagabondages. ÷ ḣaca tameṭṭut tamseɣɣeqt igg-eççalin deġ-zenqan : il n'y a que les femmes légères à perdre leur temps dans les rues.

C L B Ḍ	cc l b ḍ	ccelbeḍ	comp. expr. de rac. l b ,	240

v. F. II.6 elbou; cf. elbubeɣ, elbuby
ccelbeḍ,adyeccelbeḍ-yeccelbiḍ,yeççelbiḍ--yeccelbeḍ,ur yeççelbeḍ---acelbeḍ
§ Barboter, agiter un liquide avec les mains, les pieds en les /1.31/ immergeant. ÷ yeccelbiḍ deġġ-aman amm-umqeṛquṛ : il est toute la journée à l'eau: on dirait une grenouille.
ar. c l f ṭ § Présenter des cloques, tuméfactions. ÷ yeccelbeḍ yaḱ ɣeksum-is mi gg-eṛɣa : après sa brûlure, il était tout couvert de cloques.

C L C		eclec	ar. c ll ?	241

eclec,adyeclec-icellec--yeclec,ur yeclic---aclac /1.1/
§ E. vidé, vide; ê. sans forces. ÷ enneεma-yaġi teclec : cette orge n'a plus que des épis vides.

C L Ḍ	c l u l ḍ	cluleḍ	ar. c l ṭ ?	242

cluleḍ,adyecluleḍ-yecluluḍ,yeṭṭecluluḍ-yecluleḍ,ur yecluleḍ---acluleḍ /2.6
§ E. en pente légère et glissant. ÷ amḱan-aġi yecluleḍ ad as tiniḍ terrioas ezzit : cette pente est si glissante qu'on dirait qu'on y a mis de l'huile.

C L F	c ll f	cellef		243

cellef,adicellef-yeççellif--icellef,uricellef---acellef /1.64/
§ Couper, cueillir (des épis sur pied. ÷ icellf-eḋ ameqqun en-tyedrin.: il cueillit un bouquet d'épis.

C L F	c l u l f	clulef		244

clulef,adyeclulef-yecluluf--yeclulef,ur yeclulef---aclulef /2.60/
§ Se désagréger; tomber en poussière; tomber par plaques. ÷ yeclulef yaḱ el-lḣiḍ si-lemleḣ l-lbaṛud : le mur est tout salpêtré et tombe en poussière.

C L F Ḍ	ccelfeḍ	ar. c l f ṭ	245

ccelfeḍ,adyeccelfeḍ-yeççelfiḍ,yeccelfiḍ--yeccelfeḍ,ur yeccelfeḍ---acelfeḍ/1.31/

■ Se dépouiller (peau des pieds.

C L F Ḥ ccđ f ḅ | ccelfeḅ | ar. 246

ccelfeḅ,adyeccelfeḅ-yeccelfiḅ--yeccelfeḅ,ur yeccelfeḅ---acelfeḅ /1.31/
■ Présenter des cloques; se tuméfier ÷ yeccelfeḅ weksum-is s-etderra : il a la peau des mains couverte d'ampoules.

C L Ġ cc l ġ gg | ccelġegg | 247

ccelġegg,adyeccelġegg-yeccelġiġ--yeccelġegg,ur yeccelġegg---acelġeġ /1.32/
■ E. svelte; long, droit et mince. ■ E. très humecté (pâte...
dér. expres. de ■ ll q ? ■ Pendre(intr par deux extrémités.

C L G Y cc l ġ u ġ y | ccelġuġi | 248

ccelġuġi,adyeccelġuġi-yeccelġuġuy--yeccelġuġi,ur yeccelġugi---acelġuġi /2.68b/
■ E. flasque. ■ E. humecté fortement.

C L H B cc l h b | ccelheb | ar. ṣ h b 249

ccelheb,adyeccelheb-yeççelhib--yeccelheb,ur yeccelheb---acelheb /1.31/
■ E. blond; tirer sur le blond. ÷ yeccelheb am-yiger m-ara yiɣriɣ : il est d'un blond couleur de champ jaunissant. ■ Passer, déteindre (couleur.

C L Ḥ c ll ḥ | celleḥ | ar. 250

celleḥ,adicelleḥ-yeççelliḥ--icelleḥ,uricelleḥ---acelleḥ,ticellḥin /1.64/
■ Couper, découper en tranches ÷ tacriḥt icellḥen imellḥen leɛmer tfuḥ ::il faut avoir soin de prendre toutes les dispositions utiles avant de se lancer dans une affaire; débattre minutieusement les prix avant de conclure un marché. ÷ cellḥ-iṭ, mellḥ-iṭ :: mm ss ■ Faire une opération chirurgicale.
÷ adig Ṛebbi aksum-iw a t'icelleḥ eṭṭbib...::(form. de serment /fem.
■ Pratiquer une autopsie.

C k Ḥ ⁓.c l u l ḥ | cluleḥ | 251

cluleḥ,adyecluleḥ-yeṭṭecluluḥ,yeccluluḥ--yecluleḥ,ur yecluleḥ---acluleḥ/2.60/
■ Accomplir sans soin; massacrer. et pas.

C L Ḥ | ecleḅ | ar. 252

ecleḅ,adyecleḅ-icelleḅ--yecleḅ,ur yecliḅ---aclaḅ /1.1/
■ Arracher, détacher , et pas. ÷ icelḅ-eđ ufurk di-ttejṛa: une branche s e détacha de l'arbre. ÷ yecleḅ si-tikli : ses pieds sont blessés par la marche

C L Q c l q l q | cleqleq | 253

cleqleq,adyecleqleq-yeṭṭecleqliq--yecleqleq,ur yecleqleq---acleqleq /1.70/
■ Former des cloques; se couvrir de cloques.

C L Q F cc l q f | ccelqef | ar. mm ss 254

ccelqef,adyeccelqef-yeccelqaf,yeccelqif--yeccelqef,ur yeccelqef---acelqef,
■ Attraper, saisir au vol,à la course. tucleqfin,ancelquf /1.48/
÷ yeccelqaf imeslayen :: il saisit tout de suite ce qu'on lui dit.

C L Q M cc l q m | ccelqem | 255

ccelqem,adyeccelqem-yeccelqim--yeccelqem,ur yeccelqem---acelqem /1.31/
■ Ebrécher, et pas.

C L W c l w l w | clewlew | 256

clewlew,adyeclewlew-yeclewliw-yeclewlew,ur yeclewlew-aclewlew /1.70/
■ E. enflé et brillant. ÷ yeclewlew wudm-iw segg-asmi helkeɣ tawwla tameqrant : j'ai la figure comme une tomate depuis que j'ai eu cette grande fièvre.

C L W D cc l w ḍ | ccelweḍ | 257

ccelweḍ,adyeccelweḍ-yeççelwiḍ-yeccelweḍ,ur yeccelweḍ---acelweḍ /1.31/
■ E. glacial, très froid (vent, température.

C L Y D cc l y ḍ | ccelyeḍ | ar. ss. div. 258

ccelyeḍ,adyeccelyeḍ-yeççelyiḍ,yeccelyiḍ-yeccelyeḍ,ur yeccelyeḍ---acelyeḍ,
■ mm que le précéd. ÷ di-tizi yeççelyiḍ wadu. acelyaḍ /1. 31 /

C L • | ecle• | 259

ecle•,adyecle•-icelle•--yecle•,ur yecli•---acla•,aneclu• /1.1/
■ S'intéresser à; faire attention à. ÷ ur ecli•ɣ ara degg-aya : cela ne m'intéresse pas. ÷ iǧ-cel•en, ala win terza tyita : il n'y a que celui qui supportera le coup, subira les conséquences qui soit intéressé.

C L • c l • l • | cle•le• | 260

cle•le•,adyecle•le•-yeççle•li•,yeccle•li•--yecle•le•,ur yecle•le•---acle•le•
■ Maigrir démesurément (malade. ■ E. très liquide. /1.70/

C L • Ḍ cc l • ḍ | ccel•eḍ | 261

ccel•eḍ,adyeccel•eḍ-yeccel•iḍ--yeccel•eḍ,ur yeccel•eḍ---acel•eḍ /1.31/
■ E. flasque; ẽ. décharné. ÷ yeccel•eḍ seǧǧ-asmi yettaḥeṛ i-lmakla l-leali : depuis qu'il ne mange plus comme il faut, il est tout décharné.

C M cc m c ṛ | ccemceṛ | 262

ccemceṛ,adyeccemceṛ-yeççemciṛ-yeccemceṛ,ur yeccemceṛ-acemceṛ /1.36/
■ Se fendiller.

C M c u m | cum | ar. c ' m | 263

cum,adicum-yeççumu,yeççum-icum,uricum---acumu,eccum /2.24/
■ Porter malheur à. ÷ d eccum kan ara-k icum! cela te portera malheur, c'est tout! ÷ cumɣ-as: je lui ai porté malheur.

C M c u mm | cumm | ar. cemm | 264

cumm,adicumm-yeççummu--icumm,uricumm---acummu,eccemma /2.30/
■ Sentir, flairer; deviner. ■ Prendre du tabac dit "à priser" ÷ cumm,cumm, adyemmet wemcum; aḋ-yeǧri use•di a ṭ ye•meṛ : prends, prends ta prise : que les méchants disparaissent et qu'il n'y ait plus sur la terre que de braves gens! ::(réponse plaisante à qui prend une prise en s'excusant: semmḧ-iyi,adcummeɣ!

C M Ḧ c m u m ḧ | cmumeḧ | F. II. 714 zemzem | 265

cmumeḧ,adyecmumeḧ-yeṭṭecmumuḧ,yeççmumuḧ,yecmumuḧ--yecmumeḧ,ur yecmumeḧ
■ Sourire; faire bonne mine. ---acmumeḧ,elmecmumḧat /2.60/
÷ zdat-ek yeçmumuḧ, z-deffir-ek iḧeṛṛeq :: il te fait des sourires par devant mais, par derrière, il enrage.

C M Ḥ | ecmeḥ | 266

ecmeḥ,adyecmeḥ-icemmeḥ-yecmeḥ,ur yecmiḥ-acmaḥ /1.1/
■ Fabriquer des jarres (à huile.

C M Ḥ c mm ḥ | cemmeḥ | ar. c mm ḥ | 267

cemmeḥ,adicemmeḥ-yeççemmiḥ--icemmeḥ,uricemmeḥ---acemmeḥ
■ Mouiller, humecter. ■ Maltraîter, malmener, rejeter. ÷ taɣawsa-yaǧi,cemmḥ-iṭ ɣel-lḧiḍ : tu peux jeter ça contre le mur.

C M L cc m l ll | ccemlell | comp.expr. de imlul/mellul | 268

ccemlell,adyeccemlell-yeccemlil--yeccemlel,ur yeccemlell ---acemlel /1.32/
■ E. blanchâtre. ----ABV.129

C M R c mm ṛ | cemmeṛ | ar. c mm ṛ | 269

cemmeṛ,adicemmeṛ-yeççemmiṛ--icemmeṛ,uricemmeṛ---acemmeṛ /1.64/
■ Retrousser (une robe, assez souvent geste grossier ou obscène.

C M T | ecmet | ar. | 270

ecmet,adyecmet-icemmet--yecmet,ur yecmit---acmat,eccmata. /1.1/
■ E. laid, vilain. ■ E. dévalué; sans valeur. ÷ tecmet tunṭict tame•ṭṭuḧt : un cadeau ne vaut rien s'il est mesquin.

C M T c mm t | cemmet | 271

cemmet,adicemmet-yeççemmit--icemmet,uricemmet---acemmet /1.64/
ß Avilir, rendre vilain; déprécier ou chercher à déprécier. ÷ cemmten-t meskin di-lbaṭel : on a essayé de le noircir injustement, le pauvre! ÷ a k icemmet Ṛebbi -ou- adicemmet Ṛebbi sseɛd-ik! :: que tu sois avili, comme tu cherche à m'avilir! ÷ ad iyi-cemmet Ṛebbi degg-atmatn-iv, ar ttideṭṭ! : Dieu fasse que je perde toute considération parmi les miens si ce n'est pas là la vérité! ÷ icemmet iman-is : il se déshonore.

C M ɛ	c mm ɛ	cemmeɛ	ar.	272

cemmeɛ,adicemmeɛ-yeççemmiɛ--icemmeɛ,uricemmeɛ---acemmeɛ,eccmeɛ /1.64/
ß Boucher, cacheter, mastiquer avec cire, terre,etc. ÷ cemmeɛ tabraṭ : cachette la lettre. ÷ icemmeɛ-it Ṛebbi :: il est bouché. ß Cirer : aḅeṛṛaz yeççemiɛ tilenni veqbel adiḅiḍ yess : le cordonnier cire son fil avant de coudre.

C N	cc n c n	ccencen	ar. mm ss	273

ccencen,adyeccencen-yeccencin--yeccencen,ur yeccencen---acencen /1.35/
ß Résonner, faire du bruit(obj. sec, dur, creux. ÷ ss acu k yeɣlin eɛla-ḅaṭeṛ yeccencen? : tu as dû laisser tomber quelque chose: cela a fait du bruit. ÷ yeccencen uqeṛṛu-s :: il est ivre. ß E. violent (soleil; ê. desséché,durci à la chaleur. ---- certains: ççençen

C N	cc n c l	ccencel		274

ccencel,adyeccencel-yeccencal--yeccencel,ur yeccencel---acencel /1.42/
ß Peler, se peler; changer de peau. ÷ azrem iceffu and[a] iġ-ccencel ticlemt--is : le serpent se rappelle où il a laissé sa peau :: quand j'en aurai besoin je saurai retrouver l'endroit!

C N	c a n	can	ar. c y n ?	275

can,adican-yeççan--ican,urican---acani /2.2a/
ß E.triste (figure, expression.

C N	c n u/i-ā	ecnu	ar. c d w ?	276

ecnú,adyécnu-icennu--yecna,ecniɣ,ur yecni---eccna /5.5a/
ß Chanter. ÷ ecnu-yas i-mmi-m akkn adyeṭṭes : chante à ton bébé pour l'endormir. ß Rapporter, faire des racontars. ÷ mi gg-esla i-wawal, a t yecnu i-meṛṛa i-medden : dès qu'il a entendu le moindre bruit, il va chanter ça à tout le monde.

C N D R	cc n ḍ ṛ	ccenḍeṛ	ar.	277

ccenḍeṛ,adyeccenḍeṛ-yeccenḍiṛ--yeccenḍeṛ,ur yeccenḍeṛ---acenḍeṛ /1.31/
ß Jouer au jeu de cartes appelé ccendera

C N F	c nn f	cennef	ar. mm ss.	278

cennef,adicennef-yeççennif--icennef,uricennef---acennef,eccnafa /1.64/
ß Faire la moue, faire une grimace de mécontentement. Av. une figure peu avenante.

C N G		ecneg		279

ecneg,adyecneg-icenneg--yecneg,ur yecnig---acnag /1.1/
ß E. enflé.

C N G L	cc n ġ l	ccenġel	ar. dial./ gelegged, ġelouġel; F. 1.302 ?	280

ccenġel,adyeccenġel-yeççenġil--yeccenġel, ur yeccenġel---acenġel /1.31/
ß Suspendre, tenir en suspens; faire pendre.

C N Q	c nn q	cenneq	ar. K.	281

cenneq,adicenneq-yeççenniq--icenneq,uricenneq---acenneq /1.64/
ß Etrangler; ê. trop court (vêtement. ß Elever en l'air; ê. élevé en l'air. ÷ tcenneq eṭɛebġa : la charge est trop haute.

C N Q R   cc n q ṛ | ccenqeṛ — ar. ? — 282

ccenqeṛ,adyeccenqeṛ-yeççenqiṛ--yeccenqeṛ,ur yeccenqeṛ---acenqeṛ /1.31/
■ E. déchiqueté (montagne.

C N T F   cc n ť f | ccenťef — ar. dial. — 283

ccenťef,adyeccenťef-yeccenťif--yeccenťef,ur yeccenťef---acenťef,acenťuf/1.31
■ E. en broussaille (chevelure.

C P N   çç u pp n | ççuppen — fr. — 284

ççuppen,adyeççuppen-yeççuppun--yeççuppen,ur yeççuppen---açuppen /2.43/
■ Boire la chopine; fréquenter la chopine. ÷ ass-aği yeççuppn-iţ : aujourd'hui il a son petit coup.

C ɣ B | ecɣeb — ar. — 285

ecɣeb,adyecɣeb-iceɣɣeb--yecɣeb,ur yecɣib---acɣab /1.1/
■ Ennuyer, chagriner.

C ɣ L | ecɣel — ar. — 286

ecɣel,adyecɣel-iceqqel,yeccɣal--yecɣel,ur yecɣil---acɣal,eccɣel /1.5/
■ S'occuper de, ê. occupé de. ÷ nekk elhiɣ d-laẓ-iw, nitni ceɣlen-d yid-i :: j'ai bien assez de soucis, les autres pourraient bien me laisser tranquille, au lieu de s'occuper à me dénigrer. ÷ elhemm uẓekka a't nejj i-wzekka: a d necɣel kan d-win bbass-a :: nous avons bien assez à nous '' soucier d e s choses de cette terre!

C ɣ L   me c ɣ u l — 287

--mecɣul,ur mecɣul /7.28/ ■ E.occupé, préoccupé.

C ɣ L Y   cc a ɣ l y | ccaɣli — 288

ccaɣli,adyeccaɣli-yeccaɣlay--yeccaɣli,ur yeccaɣli---acaɣli /2.1a/
■ Informer, avertir à mots couverts. ÷ w-eqbel adyawed yezṛa kul-ci: ccaɣlin-as: on lui en avait assez laissé entendre avant qu'il arrive : il savait déjà tout.

C ɣ W T   cc ɣ w t | cceɣwet — voir: jj ɣ w t — 289

C Q   c qq | ceqq — ar. — 290

ceqq,adiceqq-yeççeqqiq--iceqq,ur iceqq---tuceqqin,ticeqqi /1.78a/
■ Fendre; ê. fendu.

C Q   c qq q | ceqqeq — ar. — 291

ceqqeq,adiceqqeq-yeççeqqiq,yeţceqqiq--iceqqeq,ur iceqqeq---aceqqeq,tuceqqeqin
■ Fendre, fêler, et pas. ÷ tceqqeq etdebsit: l'assiette est fêlée. /1.66/
÷ ata wul-iw iceqqeq, yebɣa adifelleq : mon coeur est brisé: il va éclater.

C Q   c u q | cuq — ar. — 292

cuq,adicuq-yeççuqu,yeççuq-icuq,ur icuq---acuqu,eccuq /2.24/
■ E. pâle, défait (malade. ■ Désirer ardemment. ÷ d aqcic n-eccuq :c'est un enfant qu'ils ont désiré longtemps::un enfant gâté.

C Q   c u qq | cuqq — ar. c e qq — 293

cuqq,adicuqq-yeççuqqu,yeççuq--icuqq,ur icuqq---acuqqu /2.31/
■ Traverser; fendre. ÷ eṛṛşaş ara icuqqen idmarn-ik!::que du plomb te traverse la poitrine! (fem. ÷ icuqq-it ubehri :: il a une forte grippe; un bon rhume.

C Q   c q $^{u}_{i-a}$ | ecqu — ar. c q y — 294

ecqu,adyecqu-iceqqu--yecqa,ecqiɣ,ur yecqi---tucqin,eccqa /5.5a/
■ Intéresser, importer à. ÷ yecqa-k wannect-a? -ou- acu k yecqan? : que t'importe? ÷ mkul-yiwen d ayn i t yecqan : chacun a ses soucis. ÷ rreğmat d awal, tisusaf d aman: ur k ecqin ara : les insultes ne sont que des mots, les crachats que de l'eau: laisse-les donc! ÷ yecqa-k uḍaṛ ma yezleg? d ezzheṛ

iġ-sberwiḍen! : que t'importe un pied tordu? Le sort bafouille quelquefois! ::il ne faut pas trop regarder aux qualités physiques. ÷ yecqa-yi maijaħ : awi-d kan adyili, adyuɣal adyeʌmeṛ! : peu m'importe qu'il se laisse aller, pourvu qu'il soit en vie et qu'il finisse par comprendre un jour ses intérêts! ÷ adig Ṛebbi ur tceqquḍ, ur thellkeḍ! : Dieu te garde de toute inquiétude, de toute maladie! ÷ win yeffeɣ eṛṛay ur yecqi degg-acemma : celui qui n'a plus à commander n'a plus à se faire de soucis. ÷ d nekk kan igg-eẓṛan ayn i yi--cqan : je sais bien tout seul ce qu'il me faut.

C Q F c qq f | ceqqef | — ar. — 295

ceqqef,adiceqqef-yeççeqqif--iceqqef,uriceqqef---aceqqef /L.64/ ou : c q̈q̈ f
■ Casser en petits morceaux; réduire en tessons, et pas.; ébrécher, et pas.

C Q L çç q l ll | çceqlell | —ar. dial. — 296

çceqlell,adyeççeqlell-yeççeqlil-yeççeqlell,ur yeççeqlell---açeqlel,çeqlala, çaqlala /1.32/
■ Faire du vacarme, tapage (plus ou moins scandaleux.

C Q R cc u q ṛ | ccuqeṛ | — ar. — 297

ccuqeṛ,adyeccuqeṛ-yeççuquṛ--yeccuqeṛ,ur yeccuqeṛ---acuqeṛ /2.36/
■ Av. la forme d'une hachette,"acaquṛ".

C Q R cc i/a q ṛ | cciqeṛ | — ar. c n q ṛ — 298

cciqeṛ,adyecciqeṛ-yeççiqiṛ--yeccaqeṛ,ur yeccaqeṛ---aciqeṛ /4.16/
■ E. déchiquetée (montagne. E. raviné. ÷ leḅla-nni ur t eṭṭaɣɣ ara ula ba-ṭel eʌla-ḅaṭeṛ yeccaqeṛ : ce champ, je ne l'achèterais même pas pour un morceau de pain: il est trop raviné.

C Q R W c q i/a ṛṛ w | cqiṛṛew | — 299

cqiṛṛew,adyecqiṛṛew-yecqiṛṛiw--yecqaṛṛew,ur yecqaṛṛew---acqiṛṛew /4.27/
■ Défier, se croire assez fort pour attaquer; provoquer. ÷ kra ḅḅidn i-ten yecqaṛṛwen; ad asen ezzewren; adiban widen yeṭṭaġaden!: que celui qui se sent le coeur de les attaquer aille donc à leur rencontre et l'on verra qui a peur!

C R cc ṛ c ṛ | cceṛceṛ | — ar. — 300

cceṛceṛ,adyecceṛceṛ-yecceṛcuṛ--yecceṛceṛ,ur yecceṛceṛ---aceṛceṛ /1.46/
■ Tomber en cascade, tomber librement, couler librement (liquide. ÷di-lʌin i d-eṭceṛcuren waman ɣel-lqaʌa : c'est de la source que tombe l'eau.
■ E. constitué de larges mailles; laisser passer un liquide ou une poudre librement. ÷ yecceṛceṛ uɣeṛbal : le tamis est trop gros.

C R çç u ṛ ç ħ | ççuṛçeħ | — 301

ççuṛçeħ,adyeççuṛçeħ-yeççuṛçuħ-yeççuṛçeħ,ur yeççuṛçeħ---açuṛçeħ /2.56/
■ S'épanouir; monter en graines.

C R a/u c a ṛ | acaṛ | — F. I.624 ekter — 302

acaṛ,adyacaṛ-yeṭṭacaṛ--yucaṛ,ur yucaṛ---taceṛt. /3.13/ ■ E. plein; remplir.

C R çç a/u ṛ | ççaṛ | — F. I.624 — 303

ççaṛ,adyeççaṛ-yeṭṭacaṛ,yeṭṭaçaṛ,yeççaçaṛ,yeççacaṛ--yeççuṛ,ur yeççuṛ---taceṛt, aççaṛi,tuççaṛin /4.6b/
■ Remplir.
÷ ççaṛ-it d aman : emplis-le d'eau. ÷ yeççuṛ aḅḅam-is d leħṛam : il a empli sa maison d'illicite::c'est un voleur; un recéleur.
■ E. plein, empli, rempli. ÷ yeççuṛ uqeṛṛu-w :: j'ai la tête cassée; j'en a i assez entendu. ÷ teççuṛ teyleʌt-iw:: je suis rassasié (plutôt vulg. ÷ teççuṛ tcullit-is d lekdeb :: c'est un fieffé menteur. ÷ ameẓẓuɣ, wa yeṭṭenṭen, wa yeççuṛ d iweṭṭen: de mes oreilles, l'une me bourdonne, l'autre est pleine de lentes :: parle toujours! ÷ ul yeççuṛ, imi yeqquṛ:lecoeur est plein e t

la bouche est sèche::j'aurais beaucoup à dire, mais je ne sais comment l'exprimer. ÷ aḇḇam yeççur d isγaren, ula s-wacu nenheṛ aγyul! : la maison est pleine de bois, mais on ne trouve pas de quoi faire marcher l'âne::ce ne sont pas les moyens qui manquent mais on ne peut pas, ou ne sait pas, les utiliser. ÷ elḥila ma teççuṛ a ḏ-fel! si le récipient est plein, il risque de déborder:: n'abuse pas de moi : je pourrais bien me fâcher.

÷ teççuṛ-as: sa mesure était pleine:: il est mort; il est cassé. ÷ deǧǧ--fus-iw ay as teççuṛ! c'est moi qui devais le tuer ; qui devais le casser, le finir. ÷ ma-zal i s teççuṛ: il ne devait pas mourir encore. ÷ ass m-ara wen teççaṛ:: lorsque votre vie touchera à sa fin.

---- impératif d'apparence aberrante dans ÷ aççaṛ-it, aççaṛ-it ! awal ṛ-Ṛebbi qqaṛ-it! : emplis-le, emplis-le et parle selon la loi de Dieu! :: invitation plaisante à faire bonne mesure.

---- pour ce verbe, v. ABV 154; ABG 499,502

C R ucaṛit ----vestige de conj. de v. de qual. /7.21 ?/ 304

C R c ı/a r | cir | ar. 305

cir,adicir-yeççiri,yeççir--icar,uricar- -aciri /4.9c/

α Annoncer, laisser prévoir ou deviner.

β Renvoyer, ajourner, remettre. ÷"juj ḏ-eppi" icar eddeεwa εεla-ḇemseṭṭac : le juge de paix a renvoyé l'affaire à quinzaine. ÷ nniqal adṛuḥeγ, uγaleγ carγ eṛṛwaḥ ar ass-enniḍen : j'étais sur le point de partir mais j'ai remis à un autre jour.

β Lancer. ÷ icar-it γeṛ-eṭṭεa w-eṭṭεin, yeγli-ḏ γel-lqaεa : il le lança à une hauteur prodigieuse, puis il retomba au sol.

C R icrir/crir | icrir | 306

icrir,adyicrir=crir,ur ecrir---tecrer -yeṭṭicrir /7.10/

β E. agile, souple, léger

C R B | ecreb | ar. 307

ecṛeb,adyecṛeb-iceṛṛeb--yecṛeb,ur yecṛib- -acṛab /1.1/

β Boire par petites gorgées.Humer. ÷ m-kul talqimt ilaq-iyi alamma cṛebγ--as cwiṭ ḇḇaman akkn atteblεε : à chaque bouchée il me faut prendre une gorgée d'eau pour la faire descendre.

C R D c r u r d | crured | F. II.454 roured 308

crured,adyecrured-yeṭṭecrurud--yecrured,ur yecrured---acrured /2.60/

β Courir, marcher rapidement à petits pas. ÷ yeccrurud am-tsekkurt : il trottine comme un perdreau.

C R Ḍ | ecreḍ | ar. 309

ecṛeḍ,adyecṛeḍ-iceṛṛeḍ,yeṭṭecṛaḍ--yecṛeḍ,ur yecṛiḍ---acṛaḍ,ecceṛṭ /1.5/

β Stipuler; indiquer des conditions. ÷ ecṛeḍ, maççi d leḥṛam! : tu peux mettre des conditions: ce n'est pas défendu.

β Vacciner, et pas. ÷ seǧǧ-asmi ceṛḍeγ isellek ufus-iw : depuis que je me suis fait vacciner, je ne peux plus faire grand chose avec mon bras.

C R Ḍ m e c ṛ u ḍ 310

--mecṛuḍ,ur mecṛuḍ /7.28/

β E. objet de stipulations, conditions.

C R F c rr f | cerref | c ll f ? 311

cerref,adicerref-yeççerrif--icerref,uricerref---acerref /1.64/

β Couper au pied. ÷ icerref timẓin akkn a ḏ-ḇelfent : il a coupé l'orge pour obtenir une meilleure repousse.

C R F c rr f | cerref | ar. 312

cerref,adicerref-yeççerrif--icerref,uricerref---acerref /1.64/

8 Recevoir honorablement. 8 Construire les pignons d'une maison.

C R F cc r f ff | ccerfeff — ar. c r f — 313

ccerfeff,adyeccerfeff-yeççerfif,yeccerfif--yeccerfeff,ur yeccerfeff---acerfef
8 E. vieux, vieillir; ê. hors d'usage, inutilisable. /1.32/
÷ ayn akken nerra di-ṭṭeṛf yeccerfeff : tout ce que nous avons mis de côté,ce sont des vieilleries.

C R F cc u r f | ccuref — 314

ccuref,adyeccuref-yeççuruf--yeccuref,ur yeccuref---acuref /2.36/
8 E. âgé, vieux. ÷ yeccuref di-lɛemṛ-is.

C R G c rr g | cerreg — ar. c rr q -?- c rr k -?- — 315

cerreg,adicerreg-yeççerrig--icerreg,ur icerreg---acerreg,tucerrgin /1.64/
8 Lacérer, déchirer et pas. ÷ cerreg ayn i-mi tzemreḍ aṫbiḍeḍ :: n'entreprends que ce que tu peux mener à bonne fin. ÷ yeççerrig ur yeṭbiḍi :: il ne fait que des bêtises et ne soucie jamais de les réparer.
8 Faire éclater, fissurer. ÷ ezzayeḋ yeççerrig tameġhelṫ: une charge trop forte fait éclater le fusil::l'exagération ne vaut rien.

C R H | ecṛeh — 316

ecṛeh,adyecṛeh-iceṛṛeh--yecṛeh,ur yecṛih---acṛah /1.1/
8 E. content, joyeux. ÷ yecṛeh ussan-a : ss acu yerbeħ : il est épanoui ces jours-ci : il a dû faire quelque bonne affaire.

C R H me c ṛ u ḥ — 317

--mecṛuh, ur mecṛuh /7.28/
8 E. objet de contentement; faire plaisir; ê. cher

C R H c ṛṛ h | ceṛṛeh — 318

ceṛṛeh,adiceṛṛeh-yeççeṛṛih--iceṛṛeh,ur iceṛṛeh---aceṛṛeh /1.64/
8 Faire bonne mesure; ê. mesuré largement. ÷ iceṛṛeh afus-is::il est généreux
8 Satisfaire; faire plaisir. ---- pour ces trois derniers verbes, ar. c r ħ ?
La rac. c ṛ ħ semble ne se retrouver que dans dér. nnecṛaħ, ê. dilaté, épanoui, content.

C R K | ecrek — ar. — 319

ecrek,adyecrek-icerrek--yecrek,ur yecrik---acrak,tacrekt,anecruk /1.1/
8 Associer, unir, mettre en commun. ÷ icerk-aɣ webrid : nous faisons le même chemin. ÷ cerken ak ayen sean : ils mirent tout en commun. ÷ a ħeqq taɛaqit-enn[1] i-ɣ icerken -ou- a ħeqq taġella d-lemleħ i-ɣ icerken! :: par la nourriture que nous avons prise ensemble!:: par les bons rapports qui nous ont jadis rapprochés (form. de serment.
8 E. associé; s'associer. ÷ cerken di-lbaḍna : ils sont de connivence.
÷ acrak cerken, enneyya ulac : ils sont associés mais de confiance réciproque, point. ÷ ecrek ed-win teedleḍ, maççi d-win i k yifen -ou- ur cerrek ara d-win i ɣelben, m-ulac a k yeɓdeɛ :: il faut s'associer entre égaux si l'on ne veut pas risquer des situations fausses.
8 E. objet d'arrangement en association. ÷ ayen icerken yetrek : ce qui est à plusieurs n'est à personne.
8 Travailler au compte d'un autre, ÷ cerkeɣ ɣel-leflani : je suis au service d'un tel. ÷ "ccarka halka, wa likan fi-ɓiṫ Ħekka!" : travailler pour un autre est une piètre solution, même si c'est à la Mecque (ar.
---tuccerka.

C R K me c r u k — 320

--mecruk,ur mecruk /7.28/
8 E. objet d'association; donner lieu à partage. ÷ eşşyada mecruket :: il faut partager!

C R K c ṛṛ k | ceṛṛek — ar. c rr k lacérer, déchirer — 321

ceṛṛek,adiceṛṛek-yeçç̣eṛṛik=iceṛṛek,uriceṛṛek---aceṛṛek /1.64/
Ø Fendre; ê. fendu; fendre les naseaux d'un âne, d'un mulet. ÷ tceṛṛek etqa-muṭṭ-enni? : est-ce que le tronc est fendu?

C R K T cc ṛ ḱ t | cceṛḱet — 322

cceṛḱet,adyecceṛḱet-yecceṛḱit--yecceṛḱet,ur yecceṛḱet---aceṛḱet /1.33/
Ø Traverser; couper par le plus court. ÷ ur cceṛḱit ara dǧ-iger ammar a kk--iḋ-yaf bab-is : ne coupe pas à travers le champ cultivé: le propriétaire pourrait te voir.

C R K c $\overset{a}{u}$ r k | carek — 323

carek,adicarek-yeṭcarak,yeççarak--icurek,uricurek---acarek /4.1a/
Ø Associer, unir; fréquenter. ÷ aṭas aya i dg i t icurek : il y a longtemps qu'il le fréquente.

C R M | ecṛem — ar. — 324

ecṛem,adyecṛem-iceṛṛem--yecṛem,ur yecṛim---acṛam /1.1/
Ø Balafrer, faire une estafilade.

C R M Q cc ṛ m q | cceṛmeq — ar. dial. — 325

cceṛmeq,adyecceṛmeq-yeççeṛmiq--yecceṛmeq,ur yecceṛmeq---aceṛmeq /1.31/
Ø E. endetté, criblé de dettes.

C R N c ṛṛ n | ceṛṛen — ar. K. — 326

ceṛṛen,adiceṛṛen-yeççeṛṛin--iceṛṛen,uriceṛṛen---aceṛṛen /1.64/
Ø Couper, en lamelles; débiter. ÷ ceṛṛen tadellaεt d iceṛṛunen imejṭuħen:coupe la pastèque en petites tranches.

C R N Y çç ṛ n nn y | ççeṛnenni — F. II.440 ernou ? — 327

ççeṛnenni,adyeççeṛnenni-yeççeṛnennay--yeççeṛnenni,ur yeççeṛnenni,aççeṛnenni/1.43
Ø Faire le fanfaron; av. le verbe haut et provocateur. ÷ arġaz-inna yeççer-nennay meεni ur yezmir i-wacemma : celui-là parle très haut mais il n'est pas pas capable de grand chose.

C R Q | ecṛeq — ar. — 328

ecṛeq,adyecṛeq-iceṛṛeq--yecṛeq,ur yecṛiq---acṛaq, ecceṛq /1. 1/
Ø Se lever (soleil. ÷ aseġas-a iceṛq-eḋ fell-as :: cette année, la chance lui sourit. ÷ yecṛeq yiṭij-iw yiƀƀass; yuɣ-iṭ almi d imula; iger deǧǧ-signa, veeṛeq; meƀεid i yi dd-iwala; d ezzehṛ-iw igg-emmuten: a Ṛebbi acimi a-ka? : un jour mon soleil s'est levé;il a tenu le ciel un moment puis s'est plongé dans les nuages, il avait disparu: il ne me regardait plus que de loin: c'est ma chance qui était perdue: Dieu, pourquoi donc? ÷ iceṛṛeq yiṭij ɣef-medden meṛṛa : le soleil lui pour tout le monde.
Ø E. avalé de travers. ÷ cṛeqn-as waman : il a avalé l'eau de travers.

C R Q c ṛṛ q | ceṛṛeq — ar. — 329

ceṛṛeq,adiceṛṛeq-yeççeṛṛiq--iceṛṛeq,uriceṛṛeq---aceṛṛeq /1.64/
Ø Aller vers le levant; s'orienter, chercher l'orient. ÷ nekk id-k a baba nefṛeq: ɣeṛṛeb neɣ ceṛṛeq, leħḋiεa sseg-k ay ḋ-ekka : maintenant, père, nous voici séparés : où que tu ailles, la trahison est venue de toi.

C R Q c ṛ u ṛ q | cṛuṛeq — ar. r q r q — 330

cṛuṛeq,adyecṛuṛeq-yeṭṭecṛuṛuq,yeççṛuṛuq--yecṛuṛeq,ur yecṛuṛeq---acṛuṛeq/2.60/
Ø Briller, étinceler, scintiller. ÷ tecṛuṛeq,tecṛuṛeq, tger di-temda te-εṛeq. Ŗ ttissegnit : elle a scintillé, elle s'est jetée dansle bassin elle a disparu. Rép.: l'aiguille. ÷ yecṛuṛeq amm-ifeṭṭiwej : il brille com l'étincelle. ÷ yeffɣ-eḋ yecṛuṛeq amm-aggur : il fut bientôt revêtu d'habits resplendissants.

C R T Ħ cc r f ħ | ccerfeħ — 331

ccerƫeħ,adyeccerťeħ-yeççerťiħ-yeccerťeħ,ur yeccerťeħ-acerťeħ /1.31/
■ E. extrèmement maigre; ne rien offrir de bon, de mangeable (mets, viande.

C Ṙ T L cc r ť l	ccerťel	ar. dial. ?	332

ccerťel,adyeccerťel-yeççerťil--yeccerťel,ur yeccerťel---acerťel /1.31/
■ E. niais; inexpérimenté. ÷ yeccerťel eɛla-ḃaṭeṛ leɛmeṛ yeffiɣ: il ne sait pas encore grand chose : il n'est jamais sorti de chez lui.

C R W	ecrew		333

ecrew,adyecrew-icerrew--yecrew,ur yecriw-- acraw,tacrewt /1.1/
■ Egrapper, effeuiller, éplucher en tirant de la main fermée.
■ Nettoyer avec la main ouverte. ÷ d yemma i t icerwen ass mi dd-ilul : c'est ma mère qui lui a fait sa première toilette (chevreau, etc... à la naissance.
■ Eponger de la main. ÷ ecrew tidi-k : éponge ta sueur. ÷ ur tseɛɛuḍ annect-a alamma tcerweḍ-ṭ merriɣet:: tu n'auras pas cela sans beaucoup de peine.

C R W cc i/a rr w	ccirrew		334

ccirrew,adyeccirrew-yeççirriw--yeccarrew,ur yeccarrew---acirrew /4.21/
■ Sursauter; avoir un frisson, frissonner. ÷ ccirrew f-yiman-ik! : tu peux sursauter :: personne n'y peut rien.

C R ɛ	ecreɛ	ar.	335

ecreɛ,adyecreɛ-icerreɛ--yecreɛ,ur yecriɛ---acraɛ /1.1/
■ E. trop large (vêtement, mailles de filet,etc.

C R ɛ c rr ɛ	cerreɛ		336

cerreɛ,adicerreɛ-yeççerriɛ--icerreɛ,uricerreɛ---acerreɛ /1.64/
■ Abuser; prendre plus qu'il ne faut ÷ win ṭṭeklen f-elkenz icerreɛ-eð degg ur ili : celui à qui ils avaient confié le trésor s'était servi largement.

C Ṛ ɛ ,, c a/u ṛ ɛ	caṛeɛ	ar.	337

caṛeɛ,adicaṛeɛ-yeççaṛaɛ-icuṛeɛ,uricuṛeɛ---acaṛeɛ,eccṛeɛ /4.1a/
■ Ester en justice. ■ Contester avec qql. ÷ eɛni ad iyi tcaṛɛeḍ ula degg-ayla-w? : voudrais-tu me chercher des histoires sur mon propre bien?

C T c tt t	cettet		338

cettet,adicettet-yeççettit--icettet,uricettet---acettet /1.66/
■ Importuner, agacer, déranger.

C T c tt i/a	cetti	ar. c tt y	339

cetti,adicetti-yeççetti--icetta,cettaɣ,uricetta- -acetti /5.11/
■ Passer l'hiver.

C T K c t k i/a	cetki	ar. 8e f. de c k y	340

cetki,adicetki-yeççetki,yeççetkay--icetka,cetkaɣ,uricetka---acetki,ccikaya,
■ Se plaindre, porter plainte;récriminer. lemcetkat /5.12b/
÷ icetka yiss-i ɣeṛ-eddewla : il s'est plaint de moi auprès des autorités.

C T L c tt l	cettel	ar. dial.	341

cettel,adicettel-yeççettil--icettel,uricettel---acettel /1.64/
■ Tirer son origine; descendre de. ÷ edderrya teççettil neɣ teṭḃeḃḃil : les enfants ressemblent à leur père, sinon ils ressemblent à leurs oncles maternels. ÷ icettl-eð s-ɣur ḃwali-s : il tient de ses oncles maternels.

C T M c tt m	cettem	ar.	342

cettem,adicettem-yeççettim-icettem,uricettem---acettem /1.64/
■ Critiquer, déblatérer contre. ÷ ammar attezṛeḍ iǵ-cettem edg-i? Allez voir ce qu'il a bien pu déblatérer contre moi!

C T Q c t i/a q	ectiq	ar. 8e f. de c w q	343

ectiq,adyectiq-yectaqay--yectaq,ur yectaq---actiqi /4.15d/

B Désirer; ressentir la privation de. ÷ayen teṛwiḍ a t tectiqeḍ :: tu l'apprécieras mieux quand tu en seras privé!

C T Q   m e c t u q ——— 344

--mectuq,ur mectuq/7.28/

B E. apprécié, appréciable; ê. recherché.

C T R   c f u f r | cfufer ——— 345

cfufer,adyecfufer,yeṭṭecfufur,yecfufur--yecfufer,ur yecfufer---acfufer /2.60

B E. lâche, détendu

C T W   cc i/a tt w | ccittew ——— 346

ccittew,adyeccattew-yeccittiw--yeccattew,ur yeccattew---acittew /4.21/

B Avoir la chair de poule

C T Y   cc i f y | cciti ——— ar. dial. c y t ——— 347

cciti,adyecciti-yeççiti--yecciti,ur yecciti---aciti /2.72/

B Brosser

C Ṭ B   c ṭṭ b | ceṭṭeb ——— ar. c ṭṭ b ——— 348

ceṭṭeb,adiceṭṭeb-yeççeṭṭib--iceṭṭeb,uriceṭṭeb---aceṭṭeb /1.64/

B Faire du petit bois; débiter en petits morceaux. ÷ adig Ṛebbi adiceṭṭeb eṭṭbib aksum-iw cwiṭ cwiṭ... (fem. apodose de serment.

C Ṭ Ḍ   c ṭṭ ḍ | ceṭṭeḍ ——— ar. c ṭṭ ? ——— 349

ceṭṭeḍ,adiceṭṭeḍ-yeççeṭṭiḍ--iceṭṭeḍ,uriceṭṭeḍ---aceṭṭeḍ /1.64/

B Effleurer, toucher à peine. voir 184

C Ṭ N   c ṭṭ n | ceṭṭen ——— ar. ——— 350

ceṭṭen,adiceṭṭen-yeççeṭṭin--iceṭṭen,uriceṭṭen---aceṭṭen /1.64/

B Importuner, agacer.

C Ṭ R | ecṭeṛ ——— ar. ——— 351

ecṭeṛ,adyecṭeṛ-iceṭṭeṛ--yecṭeṛ,ur yecṭiṛ---acṭaṛ,ecctaṛa /1.1/

B E. habile, leste, av. du réflexe. yecṭeṛ değğ-awal :: c'est un beau parleur.

C W   çç w çw | ççewçew ——— ar. dial. ——— 352

ççewçew,adyeççewçew-yeççewçiw--yeççewçew,ur yeççewçew--açewçew /1.35/

B Pépier, gazouiller; bavarder.

C W Ḍ | ecweḍ ——— ar. c w ṭ ——— 353

ecweḍ,adyecweḍ-iceğğeḍ,yeṭṭecwaḍ--yecweḍ,ur yecwiḍ---acwaḍ,tucwiṭ /1.5/

B Brûler, griller, et pas. ÷ yessers-iyi tucwiṭ :: il m'en fait voir de dures.

C W F   c a w f | cawef ——— ar. c w f ——— 354

cawef,adicawef-yeççawaf--icawef,uricawef---acawef /2.7/

B Contourner, faire le tour, passer au large. ---- moins empl. que le suiv.

C W F   c a/u w f | cawef ——— 355

cawef,adicawef-yeççawaf--icuwef,ur icuwef---acawef,lemcawfa /4.1a/

B Contourner, faire le tour, passer au large.

C W H   c ww h | cebbeh ——— ar. c w h ——— 356

cebbeh,adicebbeh-yeccebbih--icebbeh,uricebbeh---acebbeh /1.64/

B Rendre laid; avilir, salir, déshonorer.

C W K   c ww k | cewwek ——— ar. ——— 357

cewwek,adicewwek-yeççewwik--icewwek,ur icewwek---acewwek /1.64/

B Piquer; aiguillonner (une monture.

C W L   c ww l | cebbel ——— ar. K. ——— 358

cebbel,adicebbel-yeccebbil--icebbel,uricebbel---acebbel,eccwal /1.64/

⊠ Troubler, tracasser; importuner. ÷ icebbel-iyi uqerruy-iw : j'ai la tête cassée (mal. ÷ icebbl-aγ weqcic-agi : cet enfant est insupportable. ÷ tcebbelt-aγ, a k icebbel Rebbi: tu nous cherches des poux par la tête, que Dieu te le rende!

C W L mu c ww l mucebbel — 359
mucebbel,ur mucebbel /7.34/
⊠ E. troublé, importuné.

C W Q c ww q cewweq — 360
cewweq,adicewweq-yeççewwiq--icewweq,uricewweq---acewweq /1.64/
⊠ Chanter. ⊠ Passer par; partir.

C W R c i/a w r ciwer — ar. ABV 93 — 361
ciwer,adiciwer-yeççawar--icawer,uricawer-- aciwer,eccwer /4.19/
⊠ Consulter, demander conseil ÷ win ur k neççawar ara ur ttebbir ara fell-as : ne te mêle pas des affaires d'autrui, surtout si tu n'as pas été consulté. ÷ ciwer elbatr-ik :: réfléchis; vois toi-même; tâte-toi le pouls.

C W Y ecwi — ar. — 362
ecwi,adyecwi-icewwi,iceggi,yeccway--yecwi,ur yecwi---acway /1.20b/
⊠ Griller, et pas.

C Y cc u c y ccuci — 363
ccuci,adyeccuci-yeccucuy--yeccuci,ur yeccuci---acuci /2.41/
⊠ Chasser, faire sortir la volaille. ÷ ccuci tiyuzad si-lhara : fais sortir les poules de la cour.

C Y B c yy b ceyyeb — ar. — 364
ceyyeb,adiceyyeb-yeççeyyib--iceyyeb,uriceyyeb---aceyyeb /1.64/
⊠ Faire blanchir, donner des cheveux blancs.

C Y L c a/u y l cayel — F. I.512 keilel — 365
cayel,adicayel-yeççayal--icuyel,uricuyel---acayel /4.1a/
⊠ Vouloir.

C Y T c yy t ceyyet — ar. dial. — 366
ceyyet,adiceyyet-yeççeyyit--iceyyet,uriceyyet---aceyyet /1.64/
⊠ Brosser, et pas.

C Y ε c yy ε ceyyeε — ar. — 367
ceyyeε,adiceyyeε-yeççeyyiε--iceyyeε,uriceyyeε- -aceyyeε,eççayuε /1.64/
⊠ v. c gg ε

C ε cc ε c ε cceεceε — ar. mm ss — 368
cceεceε,adyecceεceε-yecceεciε--yecceεceε,ur yecceεceε---aceεceε /1.35/
⊠ Briller, resplendir; f. briller. ÷ akken t walaγ d argaz tecceεceε teftilt degg-ul-iw!:: quand je vis qu'il était devenu homme, j'en fus transporté. ÷ adyecceεceε Rebbi tafat-ik! :: (form. de remerciement.
÷ yecceεceε cwit : il est gai (il a le vin gai.

C ε çç ε ç ε çççeεçeε — 369
çççeεçeε,adyeçççeεçeε-yeçççeεçiε--yeçççeεçeε,ur yeçççeεçeε---açeεçeε /1.35/
⊠ Jacasser, croasser en faisant un vacarme confus; criailler.

C ε c a ε caε — 370
caε,adicaε-yeççaε--icaε,uricaε---acaεi,tucaεin /2.2a/
⊠ Abuser; se laisser aller violemment à. ÷ icaε weqcic-enni di-seksu,isebh-ed yehlek : ce garçon avait trop mangé de couscous: il tomba malade.
÷ yufa-t yehlek; yufa-yaz-d essebba, icaε deg-s s-teγrit : l'ayant trouvé malade, il en profita pour le rouer de coups sur un prétexte futile.

C ε c u ε cuε — ar. ? — 371

cue,adicue-yeççue--icue,uricue---acueu /2.22/
B Av. une teinte vive.

C e mu c a e --mucae,ur mucae /7.32/ B E. célèbre, connu. 372

C e mu c u e --mucue,ur mucue /7.30/ B E. célèbre, connu. 373

C e B c ee b | ceeeeb —— ar. c ee b mm ss K. 374
ceeeeb,adiceeeeb-yeççeeeib--iceeeeb,uriceeeeb---aceeeeb /1.64/
B Réparer, rapiécer (ustensile, et pas.

C e F | eceef —— ar. 375
eceef,adyeceef-iceeeef,yeççeeeif--yeceef,ur yeceif---aceaf,taceeft,aneceuf,
B N'avoir plus envie de recommencer; regretter. etc. /1.9/
÷ neceef degg-emkan-inna : nous n'avons plus envie d'y retourner.
---- f. à sif. modifiée en chuintante : ÷ yecceef-it wemcic : le chat lui a enlevé l'envie de recommencer.

C e L | eceel —— ar. 376
eceel,adyeceel-iceeeel--yeceel,ur yeceil---aceal,taceelt,etc... /1.1/
B Allumer; ê. allumé

C e L c.ee l | ceeeel 377
ceceel,adiceeecl-yeççeeeil--iceeeel,uriceeeel---aceeeel /1.64/
B Allumer; ê.allumé. ---- prépondérance d'emploi entre 376 et 377 difficilement établie. ÷ iceeel-ed alln-is fell-i :: il me fixa de son regard. la-sen yeççeeeil times ::il les excite; jette de l'huile sur le feu.

C e N çç e n nn | ççeenenn 378
ççeenenn,adyeççeenenn-yeççeenin--yeççeenenn,ur yeççeenenn---aceenen, taceenanf /1.32/
Manifester son mécontentement par du vacarme.
÷ kra bbin yeççeeninen ur izemmer ara adyecceqcer ula ttibşelt : ceux q u i crient le plus seraient incapables d'éplucher un oignon.

C e R F cc e r f | cceeref —— comp. ar. 379
cceeref,adyecceeref-yecceerif--yecceeref,ur yecceeref---aceeref /1.31/
B E. poilu. ÷ yecceeref am-burebbu : il est aussi poilu qu'une chenille.

C e T F cc e ţ f | cceeţef —— v. Chantreau p. 86 380
cceeţef,adyecceeţef-yecceeţif--yecceeţef,ur yecceeţef---aceeţef /1.31/
B E. couvert, garni de longs poils.

xxxxx xxxxx

— d —

D dd d | edded — F.I.153 edou ? — 381

edded,adyedded-itedded--yedded,ur yeddid---tudd^{e}da /1.29/

■ Coller à la couscoussière (couscous. ---- ABV 22

D u d $\frac{u}{a}$ d | udud — ar. ḋ w ḋ — 382

udud,adyudud-yeţţudud--yudad,ur yudad---udud,tududin /4.40/

■ E. attaqué, dévoré par les vers.

D dd $\frac{u}{t\bar{a}}$ | eddu — F.I.149 ABV 76 ABG 475 — 383

eddu,adyeddu-iteddu--yedda,eddiɣ,ur yeddi---tiddin,tuddin,tiddit,tiddi,tuddi, tuddin /5.6a/

■ Aller, marcher.

÷ anda yedda isellk iman-is : il s'est débrouillé partout où il est allé. ÷ ma teddiḍ s-leεqel atteççeḍ igg-eɓɓan : si tu vas doucement tu mangeras quelque chose de bien cuit :: tout vient à point à qui sait attendre. ÷ tedda ttislit : elle a été mariée. ÷X a ħeqq kra yedda uḍaṛ-ik ed-kra tenneεeţţbeḍ di-ddunnit... ::(adjuration à qui a beaucoup voyagé, a beaucoup d'expérience. ÷X a wi-ddan degg-imi-k!:: je voudrais bien partir avec toi (à qui est invité et que l'on envie. ÷ ddiɣ-ḋ di-lḃiṛ: je ne suis venu que p o u r votre bien; avec de bonnes intentions. ÷ tteddu tfettel berƙuƙes R/ ttaɣaţ : elle va,roulant du gros couscous.R/ la chèvre. (devin. ÷ elqaεa nedda ak fell-as : nous marchons tous sur la terre :: la terre est à tout le monde. -on ajoute parfois : igenni ħedd ur t yeɓɓiḍ ÷ mi ddiɣ ɣel-lmeεna l-lehduṛ-aği, εewwqeɣ : quand j'en suis arrivé au sens de ce mot, j'ai été embarrassé.

■ Aller avec; ê. avec; se comporter à l'égard de.

÷ eddu d-uḍebbal, attewteḍ eţţebl-is: va avec le tambourinaire et tu joueras du tambour. ÷ eddu d-useεdi attaɣeḍ di-sseεd-is; eddu d-wemcum attaɣeḍ di--ccum-is: fréquente l'honnête homme, tu prendras de ses bonnes qualités; v a avec le mauvais, tu prendras de sa malice :::: dis-moi qui tu hantes et je te dirai qui tu es. ÷ eddu ttyita sƙuḋ teħma :: il faut battre le fer quand il est chaud. ÷ eddu d-win ara k isellken nɣ ara isellken iman-is:: si v o u s ne trouvez pas à vous associer des gens dévoués, évitez au moins les incapables. ÷ essεaya tedda ttmussni : la richesse va avec l'expérience. ÷ yessefƙ adyeddu yiclem d-yiclem : (dans une greffe, il faut que les d e u x écorces se joignent. ÷ Ṛebbi yedda d-bu-tyuga, maççi d-bu-tnuga : Dieu favorise celui qui a une paire de boeufs, non celui qui manie la pince monseigneur :: le travail honnête attire les bénédictions du Ciel. ÷ win mi yedɣel wul iteddu lƙebs ff-udm-is :: celui dont le cœur est mauvais a aussi une vilaine figure.

* eddu d-uḍaṛ-ik! : marche! dépêche-toi! ÷ eddu d-yiman-ik : remue-toi un peu! * eddu d-ufus-ik : prends vite -ou- donne vite! ÷ a s yeddu

di-lebɣi-s : il lui obéira; fera tout ce qu'il peut pour le contenter. ÷ la teddur di-nneɛma i-leflani : un tel, je le contrecarre toutes les fois que je peux. ÷ yedda-d fell-i : il se précipita sur moi. ÷ awal-aği yedda-d s-lemtel : c'est passé en proverbe.

D	ā d ū / u a	adu		384

adu,adyadu-yeṭṭadu--yuda,udaɣ,ur yuda---tudin /6.14/
■ Attaquer; maltraiter. ÷ udaɣ-t s-ueɛkkaz : j'y suis allé avec le bâton.

D B	dd b d b	ddebdeb	ar.	385

ddebdeb,adyeddebdeb-yeddebdib--yeddebdeb,ur yeddebdeb---adebdeb /1.35/
■ Perdre la tête (anxiété, colère, surprise ; n'avoir pas toute sa tête.

D B	d u b	dub	ar. d w b	386

dub,adidub-yeṭdubu,yeṭdub--idub,uridub---adubu /2.24/
■ E. insensible(à la douleur; n'avoir plus de réaction; ê. épuisé (par maladie. ÷ aqcic-inna ur yeṭṭuṛebbay ara ; idub weksum-is di-teṛṛit : on n'arrivera jamais à le dresser : il ne sent plus les coups. ÷ aql-iyi am sidna Yub; d eṣṣuṛa-w etdub. : je suis comme le Saint homme Job : je n'en puis plus de souffrir.

D B H		edbeḫ	d b ɣ ?	387

edbeḫ,adyedbeḫ-idebbeḫ--yedbeḫ,ur yedbiḫ---adbaḫ /1.1/
■ Ecraser, aplatir.

D B ɣ		edbeɣ	ar.	388

edbeɣ,adyedbeɣ-idebbeɣ,yeṭṭedbaɣ--yedbeɣ,ur yedbiɣ---eddbiɣ,adbaɣ,tadbeɣt/1.5
■ Tanner, corroyer, et pas.
■ Ecraser; infliger une correction. ÷ yedbeɣ aqeṛṛu bbezrem : il écrasa la tête du serpent. ÷ adyendem win m' ur yedbiɣ : se repentira celui a qui il n'aura pas été écrasé :: en 70, après la répression qui suivit la révolte, certains figuiers, qui avaient été coupés, repoussèrent plus vigoureux qu'avant : on n'a pas toujours à se repentir d'une épreuve ou privation car la compensation est quelquefois plus avantageuse que ce dont on avait été privé.

D B Z	d bb z	debbez	ar.	389

debbez,adidebbez-yeddebbiz--idebbez,uridebbez---adebbez /1.64/
■ Frapper, de coups violents (poing, gourdin.

D B Z	dd u bb z	ddubbez		390

ddubbez,adyeddubbez-yeṭdubbuz,yeddubbuz--yeddubbez,ur yeddubbez---adubbez /2.43/
■ E. engourdi (douleur, froid, crampe.

D C	dd a c	eddac	dér. expr. de eddu	391

eddac,adyeddac-yeṭṭeddac--yeddac,ur yeddac-- tuddacin /2.4a/
■ Marcher (lang. enf. ÷ eddac, eeqqac! elqedd ulac! :: marche, petite perle, tout petit!

D F	dd f d f	ddefdef	adouf ? F.I.121	392

ddefdef,adyeddefdef-yeddefdif--yeddefdef,ur yeddefdef---adefdef /1.35/
■ E. bouffi; av. de fausses apparences de santé.

D F	ā/u d f	adef	F.I.179 etfou ?	393

adef,adyadef-yeṭṭadef--yudef,ur yudef---adduf, tudfin /3.2/
■ Perdre -?- ÷ yudf aksum-: il a maigri considérablement.

D F	d f i-ā / u	edfu		394

edfu,adyedfu-ideffu--yedfa,edfiɣ,ur yedfi---deffu /5.5a/
■ Reprendre des forces; se fortifier. ÷ llufan-aği macci amm-ilindi : aseggas-a yedfa : au contraire de l'an passé, ce bébé se fortifie.

D F S	d ff s	deffes	effes ABV 21	395

deffes,adideffes-yeddeffis--ideffes,urideffes---adeffes /1.64/
ß Bourrer, et pas. ÷ ideffes tacekkaṛt d iniɣman almi d ulamek :il bourra le sac de figues, à le faire craquer.

D F ɛ | edfeɛ | ar. 396

edfeɛ,adyedfeɛ-ideffeɛ--yedfeɛ,ur yedfiɛ---adfaɛ,eddfeɛ /1.1/
ß Payer, acquitter, et pas. ÷ yedfeɛ leɣṛama : il a payé ses contributions.
ß Prendre, partir (végétation. ÷ elɣella-nni yezẓa ilindi tedfeɛ aseğğas-a : les figuiers qu'il avait plantés l'an dernier ont bien pris.

D F ɛ d ā/ū f ɛ | dafeɛ | 397

dafeɛ,adidafeɛ-yeṭdafaɛ,yeddafaɛ--idufeɛ,ur idufeɛ---adafeɛ /4.1a/
ß Prendre, partir(végétation; repartir (végét. ÷ ttejṛa-ya nniqal teqquṛ, tuɣal etdufeɛ : cet arbre, qui était presque sec, reprend.

D G dd g ḋ g | ddegḋeg | ar. ḋ q ḋ q 398

ddegḋeg,adyeddegḋeg-yeddegḋig--yeddegḋeg,ur yeddegḋeg---aḋegḋeg /1.35/
ß Se casser en petits morceaux ÷ : ddgeḋgeɣ,eṛṛẓeɣ,wessreɣ : je suis cassé, brisé, fini!

D G R d gg r | degger | 399

degger,adidegger-yeṭdeggir,yeddeggir--idegger,uridegger---adegger /1.64/
ß Pousser; bousculer. ÷ d adegger i t idegger, la-dɣa yeɣli : il n'a fait que le pousser: il est tombé.
ß Renvoyer (une affaire. ÷ idegger eddeɛwa ar ass-enniḍen : il a renvoyé l'affaire à plus tard.

D H d h -u- i-a | edhu | ar. 400

edhu,adyedhu-idehhu--yedha,edhiɣ,ur yedhi---dehhu,timedhiwt /5.5a/
ß S'occuper; passer son temps; se distraire. ÷ idehhu di-cceɣl-is : il se distrait par son travail -ou- il s'amuse à son travail; ne va pas vite.
÷ ur idehhu ara llufan-aği:: ce bébé ne fait que pleurer.

D H B | edheb | ar. 401

edheb,adyedheb-idehheb,yeṭṭedhab--yedheb,ur yedhib---adhab,eḋḋehban /1.5/
ß S'en aller, déguerpir. ----peu empl. ÷ edheb ssyaği! : décampe!

D H B d hh b | dehheb | ar. 402

dehheb,adidehheb-yeṭdehhib,yeddehhib---adehheb,/eddheb/ /1.64/
ß Dorer, et pas. ÷ tuɣmas-is dehhbent : il a des dents en or. ÷ dehhben imeslayn-is : il parle d'or (non iron.

D H C | edhec | ar. 403

edhec,adyedhec-idehhec,yeddehhic,yeṭṭedhac--yedhec,ur yedhic--eddehca,adhac, eddehcan,eddhican /1.10/
ß E. déconcerté, ébahi.
÷ dehceɣ di-tedyant yeḃdem emmi : ce qu'a fait mon fils me déconcerte.

D H M dd h m | eddhem | ar. 404

eddhem,adyeddhem-yeddehhim,yeṭṭedham--yeddhem,ur yeddhim---aḋham /1.61e/
ß Foncer, se précipiter en avant. ÷ yeddehhim am-yilef :: c'est un sauvage, il fonce sans faire attention à qui que ce soit.
ß Ecarter, essayer d'écarter ou déplacer. ÷ kkren adennaɣen, ddehmen-ten yemḥaddan : ils allaient en venir aux mains quand leurs partisans les ont séparés. ÷ eddhem ziɣ adrar ma a t tqeleeḍ : essaie, pour voir, de déplacer une montagne!

D H N | edhen | ar. 405

edhen,adyedhen-idehhen,yeṭṭedhan,yeddehhin--yedhen,ur yedhin---adhan,eddhin /1.10/
ß Ajoindre un corps gras, par onction,friction, arrosage; oindre, graisser, et pas. ÷ ur yedhin ara seksu-yaği : ce couscous n'est pas assez huilé.

÷ ur edhinen ur mellḥen imeslayn-ik : tu parles pour ne rien dire; tu dis des inepties.

D Ḥ	dd ḥ ḋ ḥ	ddeḥḋeḥ	— ar. ss diɣ. — 406

ddeḥdeḥ,adyeddeḥdeḥ-yeddeḥdiḥ--yeddeḥdeḥ,ur yeddeḥdeḥ---adeḥdeḥ /1.35/
Ɓ Se présenter, entrer à l'improviste ÷ yeddḥedḥ-eḋ ur nebni fell-as : il arriva tout d'un coup alors qu'on était loin de l'attendre.

D Ḥ	d u ḥ	duḥ	— ar. ḋ ww ḥ — 407

duḥ,adiduḥ-yeṭduḥu,yeṭduḥ,yeṭduḥuy--iduḥ,ur iduḥ---aduḥu /2.25/
Ɓ Bercer. ----peu empl.

D Ḥ S	ḋ ḥḥ s	ḋeḥḥes	— ar. — 408

ḋeḥḥes,adiḋeḥḥes-yeddeḥḥis--iḋeḥḥes,ur iḋeḥḥes---aḋeḥḥes,eddḥis /1.64/
Ɓ Foncer; bondir; bousculer. ÷ ḋeḥḥes am-keçç amm-iyaḍ, a dd-awiḍ leḥqq-ik! : joue donc des coudes comme les autres et tu auras ton morceau!

D Ḥ S	dd ḥ s	eddḥes	— 409

eddḥes,adyeddḥes-yeddeḥḥis--yeddḥes,ur yeddḥis---eddḥis /1.61e/
----certaine confusion en 408 et 409, notamment pour prét. nég.
Ɓ mm que précéd.

D Ḥ W L	dd ḥ w l	ddeḥwel	— 410

ddeḥwel,adyeddeḥwel-yeddeḥwil--yeddeḥwel,ur yeddeḥwel---adeḥwel /1.31/
Ɓ Se démener, ê. actif, diligent; ê. brouillon ÷ aha! ddeḥwel cwiṭ, sellek cceɣl-ik : allons, remue-toi un peu et expédie ce travail.

D Ḫ	d u ḫ	duḫ	— ar. ḋ w ḫ — 411

duḫ,adiduḫ-yedduḫu--iduḫ,ur iduḫ---aduḫu,edduḫ /2.23/
Ɓ E. étourdi, av. le vertige. ÷ iduḫ eleeql-iw :: je ne sais plus ce que je fais (fatigue, migraine.

D Ḫ C	d ḫḫ c	deḫḫec	— 412

deḫḫec,adideḫḫec-yeṭdeḫḫic,yeddeḫḫic--ideḫḫec,ur ideḫḫec---adeḫḫec
Ɓ Malmener; envoyer une bourrade à. ÷ ideḫḫc-it ɣer-tefkert bbul : il lui envoya un coup en plein creux de l'estomac.

D Ḫ C M	dd ḫ c m	ddeḫcem	— ar. — 413

ddeḫcem,adyeddeḫcem-yeddeḫcim--yeddeḫcem,ur yeddeḫcem---adeḫcem,adeḫcem, adeḫcim /1.31/
Ɓ E. contrefait, difforme.
÷ egren-ḋ yedmarn-is : yeddeḫcem : il a le sternum en bréchet, il en est tout contrefait.

D Ḫ L	d a/u ḫ l	daḫel	— ar. — 414

daḫel,adidaḫel-yeṭdaḫal,yeddaḫal--iduḫel,ur iduḫel---adaḫel /4.1a/
Ɓ Fréquenter qql. ÷ aṭas i-ten iduḫlen meɛna ur sn essinn ara ṭṭbiɛa :beaucoup les ont fréquentés sans savoir ce qu'ils avaient dans le ventre.

D Ḫ M		eḋḫem	— 415

eḋḫem,adyeḋḫem-iḋeḫḫem--yeḋḫem,ur yeḋḫim---aḋḫam /1.1/
Ɓ E. bosselé, déformé.

D Ḫ M	dd u ḫḫ m	dduḫḫem	— 416

dduḫḫem,adyedduḫḫem-yedduḫḫum--yedduḫḫem,ur yedduḫḫem---aduḫḫem /2.43/
Ɓ Gargouiller, f. entendre des borborygmes.

D Ḫ M C	dd ḫ m c	ddeḫmec	— ar. ḋ ḫ c m ? — 417

ddeḫmec,adyeddeḫmec-yeddeḫmic--yeddeḫmec,ur yeddeḫmec---adeḫmec,adeḫmec /1.31
Ɓ E. bosselé; présenter des creux et des bosses; ê. déformé.

D K	d u kk	dukk	— ar. d e kk. — 418

dukk,adidukk-yeddukku,yeṭdukk-idukk,ur idukk---adukku /2.31/
Ɓ Tasser.

D K L dd u k l | ddukel —— F.I.133 doukkel ABV 186 —— 419

ddukel,adyeddukel-yeṭdukul,yeddukul--yeddukel,ur yeddukel---adukel,tadukelt,
■ Aller ensemble; s'accompagner. tadukli /2.36/

---- la deuxième radicale a, semble-t-il, une intensité voisine de la longue. Plusieurs notations dd u kk l et même dd u kk l /2.43/

÷ elbuyyan akkn i ddukulen : les brigands vont ensemble :: ils se ressemblent (péjor. ÷ elqeggad akkn i ddukulen : les caïds vont ensemble :: il faut aller avec les gens de son rang. ÷ yeddukel wemnay d-uterras : le cavalier est allé avec le piéton :: tout le monde est allé...✕÷ qcica w-emcica dduklen taftust di-tfettust ɣel-lqraya : bambins et bambines, se tenant par la menotte, ensemble s'en vont à l'école (tout est changé maintenant puisque les fillettes, elles aussi, sont scolarisées.

D K R | edker —— ar. —— 420

edker,adyedker-idekker,yeṭṭedkar--yedker,ur yedkir---adkar, anedkur /1.5/
■ Rappeler; citer.

D K R d kk r | dekker —— 421

dekker,adidekker-yeṭdekkir,yeddekkir--idekker,uridekker---adekker /1.64/
■ Rappeler, évoquer. ÷ d elflani-nni yellan di-lɣerba - a t idekker Rebbi s-elbir! - igg-ebnan abbam-enni deg nezdeɣ : c'est celui-là, qui est maintenant loindu pays, - que Dieu bénisse sa mémoire - le constructeur de cette maison où nous habitons.
■ Chanter, composer des chants à sujet religieux.

D K R d kk r | dekker —— ar. —— 422

dekker,adidekker-yeṭdekkir,yeddekkir--idekker,uridekker---adekker /1.64/
■ Féconder; accrocher des caprifigues pour la fécondation, et pas.
÷ amm-ịn idekkern aslen!: comme qui accrocherait des caprifigues dans un frêne! :: blanchir la tête d'un nègre... cracher en l'air...
■ Berner, abuser de la naïveté de. ÷ dekkren-t-id : on l'a roulé.

D L | del —— Dest. couvrir ABV 59 —— 423

del,adidel-yeddal--idel,uridil---taduli,tudlin,tidlin /1.21/
■ Couvrir, recouvrir; protéger. ÷ taqemmuct-is a ṭṭ idel lwiz amezyan::bouche très fine. ÷ a kk idel Rebbi s-ubernus n-esserr:: que Dieu te couvre de sa protection. ÷ a leqher, a leqher! aql-aɣ am-tjellabin: wa ur yeddal wa! : misère! nous voilà comme des jellabas: on ne peut pas se protéger à plusieurs :(on peut se couvrir à deux sous un seul burnous, non avec une jellaba :: quoi que nous voulions , nous ne pouvons rien les uns pour les autres.
÷ asmi tella nneyya ahayek yeddal εecra :: autrefois, on avait le sens de l'entraide.

D L d ll l | dellel —— ar. —— 424

dellel,adidellel-yeṭdellil,yeddellil--idellel,uridellel---adellel,eddlala
■ Vendre aux enchères; vendre à la criée. /1.66/
÷ win yeṭdellilen s-yelli-s leεmer tejwij:celui qui vendait sa fille à lacriée ne l'a jamais mariée:: celui qui fait trop de compliments de sa fille avant de la marier s'expose à la voir rester vieille fille.

D L d u ll | dull —— ar. đell —— 425

dull,adidull-yeṭdullu,yeddullu,yeṭdull--idull,uridull---adullu,eddell /2.31/
■ Humilier, rabaisser. ÷ idull-it Rebbi : c'est un pauvre diable. ÷ a wer k idull Rebbi am nekk! :: que Dieu te donne plus de chance qu'à moi!

D L d l i-a (u) | edlu —— F.I.136 edel ? —— 426

edlu,adyedlu-idellu--yedla,edliɣ,ur yedli---dellu,timedliwt /5.5a/
■ Passer pour donner un coup d'œil. ÷ yedla-d ɣeff-ayla-s : il est venu se rendre compte de l'état de son bien.

D L F S dd l f s | ddelfes | ar. f l s 427

ddelfes,adyeddelfes-yeddelfis--yeddelfes,ur yeddelfes---adelfes /1.31/
▮ E. ruiné

D L G | edleg | F.I.137 edleġ, ss div.? ar. d j l? 428

edleg,adyedleg-idelleg--yedleg,ur yedlig---adlag /1.1/
▮ Enduire, mouiller. ▮ E. fâché contre. ÷ idelg-iyi : il s'est fâché contre moi. ar. z l q : ▮ E. lisse; lisser.

D L S | edles | ar. d r s 429

edles,adyedles-idelles--yedles,ur yedlis---adlas /1.1/ v. drs, drrs/douteux/

D L S d ll s | deḷḷes | ar. 430

delles,adidelles-yeṭdellis,yeddellis--idelles,uridelles---adelles /1.64/
▮ Couvrir en diss, et pas. ÷ aɛecciw-inna ur t dellsen ara akken yessefk: la couverture de cette chaumière n'a pas été exécutée proprement.

D M dd m | eddem | 431

eddem,adyeddem-yeṭṭadam,yeṭṭaddam,iteddem--yeddem,ur yeddim---tuddma /1.26:/
▮ Prendre. ÷ ddem, ay-aḍu! : prends, ô vent! :: (se dit en entendant des imprécations, injures adressées à un tiers mais qui intéressent indirectement, pour en écarter l'effet. ÷ eddm iberdan-ik! : file!
▮ Se mettre à, commencer à, en venir à. ÷ yeddm adiruḥ : il se prépara à partir. ÷ yeddem dadda-k Ǧeḥḥa yenṭel iman-is akkn ur t eṭṭafn ara : alors voilà mon Djehha qui disparaît pour qu'on ne le trouve pas là.

D M dd m d m | ddemdem | 432

ddemdem,adyeddemdem-yeddemdim--yeddemḍem,ur yeddemdem---ademdem /1.35/
▮ E. violet.

D M d u m | dum | ar. 433

dum,adidum-yeṭdumu--idum,uridum---adumu ./2.23/ ----intense, proche de la longue, à la 2e radicale, quand elle est suivie d'une voyelle: dummen, yeṭdummu... le n.v. semble rester adumu.
▮ Durer, ê. éternel. ÷ Kul-ci d elmeɛdum: ala Rebbi i-wumi ara tdum : rien ne dure: l'éternité n'existe que pour Dieu. ÷ Iuḱan teṭdummu ddunnit, yili tdum i-ymezwura :: nous ne serons pas plus habiles que ceux qui nous ont précédés et qui n'ont pas pu obtenir de bonheur durable.

D M d m u/i-a | edmu | 434

edmu,adyedmu-idemmu--yedma,edmiɣ,ur yedmi---demmu,eddemmu /5.5a/
▮ Insinuer; affirmer sans conviction. ÷ yedma ḱan, ur iṣeḥḥa ara leḫbar... : il a dit cela en passant: il n'y avait rien de sûr...

D M i/u ḋ i/a m | iḋim | 435

iḋim,adyiḋim-yeṭṭidim--yuḋam,ur yuḋam---tudamin,tudimin /6.4/
▮ S'égoutter. ÷ ma teffunzereḍ-ḋ eknu i-wqerru-k akkn a dd iḋimen idammen.
---- aussi uḋum/yuḋam

D M B S dd u m b s | ddumbes | ar. d nn s 436

ddumbes,adyeddumbes-yeṭdumbus,yeddumbus--yeddumbes,ur yeddumbes---adumbes.
▮ E. sali, souillé; ê. défraîchi. adumbes /2.51/
÷ ddumeḃsen leḥyuḍ bbeḃḃam-a: ilaq a sn enɛiwed aneslu : les murs de cette maison sont sales : il faut refaire les enduits.

D M C dd m c cc | ddemcecc | 436'

ddemcecc,adyeddemcecc-yeddemcic--yeddemcecc,ur yeddemcecc---ademcec /1.?/
▮ Commencer à s'obscurcir; tomber(jour.

D M K d mm k | demmek | 437

demmek,adidemmek-yeddemmik--idemmek,uridemmek---ademmek,aḋemmek /1.64/

Ⓑ Regorger de, ē. plein, bourré. ÷ demmkentleqhawi d elɣaci : les caféssont bondés.

D M N	dd i/a m n	ddimen	438

ddimen,adyeddimen-yeddimin--yeddamen,ur yeddamen---adimen /4.16/
Ⓑ Gagner aux dominos; chercher à circonvenir; se jouer de. ÷ ur teṭṭuralṭ ara atteddimneḍ ɣuṛ-i! : tu ne reviendras pas de sitôtfaire la loi c h e z moi!

D M R	d mm r	demmer	F. I.145 admer	439

demmer,adidemmer-yeṭdemmir,yeddemmir--idemmer,uridemmer---ademmer /1.64/
Ⓑ Donner des coups; pousser, foncer du poitrail. ÷ i-wakkn a dd-efk ayefki tfunast, ilaq a ṭṭ idemmer emmi-s : pour qu'une vache donne son lait, ilfaut que son veau lui donne des coups de tête. ÷ ar fdemmreḍ taɣaṭ ara dd-efk ayefki : il faut que la chèvre recoive des bourrades pour qu'elle cède sonlait :: on n'a rien sans peine -ou- il faut savoir prendre les moyens et quelquefois les grands.

D M R	ḍ mm ṛ	ḍemmeṛ	ar. d m r ? ḍ m r ?	440

ḍemmeṛ,adiḍemmeṛ-yeddemmiṛ--iḍemmeṛ,uriḍemmeṛ---aḍemmeṛ,eddemmaṛ /1.64/
Ⓑ S'énerver; perdre patience; perdre la tête d'impatience. ÷ akkn iḍemmeṛ iruḥ yeskeṛ : de colère... il alla s'enivrer.

D N	dd n	edden	ar. ' ḏḏ n	441

edden,adyedden-itedden,yeṭṭadan--yedden,ur yeddin---tuddna /1.26c/
Ⓑ Appeler à la prière rituelle. Ⓑ Chanter (coq . ÷ teddnen amm-iyuzaḍ :ils chantent comme des coqs (enfants ayant la coqueluche. ÷ kul-yiwen i-yiman-is tayaziṭ tteddn i-yeḇf-is : chacun a ses responsabilités; si la poule se met à chanter comme le coq, cela la regarde (on égorge immédiatement, comme porteuse de mauvais augure, les poules qui prennent la voix du coq :: on neperd rien de sa responsabilité personnelle à suivre le mauvais exemple.
Ⓑ Bourdonner (oreille. ÷ yedden umezzuɣ-iw : j'ai des bourdonnements dans l'oreille. ÷ ss acu i-s ḍ-yeddnen s amezzuɣ, ibeddl erray : je ne sais ce qui lui est passé par la tête, en tout cas il a changé d'avis.

D N	dd n ḍ n	ddenḍen	ar.	442

ddenḍen,adyeddenḍen-yeddenḍin--yeddenḍen,ur yeddenḍen---aḍenḍen /1.35/
Ⓑ Donner de la tête contre; heurter violemment contre.

D N D Ḇ	dd u n ḍ ḇ	ddunḍeḇ	ar. d ḇ n ?	443

ddunḍeḇ,adyeddunḍeḇ-yeṭḍunḍuḇ--yeddunḍeḇ,ur yeddunḍeḇ---aḍunḍeḇ /2.56/
Ⓑ Fumer: produire de la fumée (sans flamme. ÷ kra yekka wass yeṭḍunḍuḇ fell--aneɣ uqejmuṛ-a : toute la journée cette buche nous a enfumés.

D N	a/u d n	aden	ar. ' ḏ n	444

aden,adyaden-yeṭṭaden--yuden,ur yuden---laden /3.2/
Ⓑ Permettre, vouloir (Dieu. ----peu empl.

D N B		edneb	ar.	445

edneb,adyedneb-idenneb,yeṭṭednab--yedneb,ur yednib---eddnub,adnab,eḏḏenb,etc.
Ⓑ Pécher, commettre un péché.

D N B	d a/u n b	daneb	446

daneb,adidaneb-yeṭdanab,yeddanab--iduneb,ur iduneb---adaneb /4.1a/
Ⓑ Pécher; commettre un péché, une injustice.

D N S		ednes	ar.	447

ednes,adyednes-idennes,yeddennis,yeṭṭednas--yednes,ur yednis---eddens,adnas /1.10/
Ⓑ E. de mauvais aloi, de mauvaise foi, faux. ÷ yednes wul-is, ur ḥellun ara wussan-is : il ne sera pas heureux car c'est un fourbe.
Ⓑ Tromper, décevoir. ÷ ma denseɣ-k, a yi-dnes Ṛebbi deǧǧ-arraw-iw!: si je te

D N S m e d n u s 448

--mednus,ur mednus /7.28/

E. indigne de confiance, sujet à caution.

D ɣ dd ɣ edderɣ 449

edderɣ,adyedderɣ-itedderɣ--yedderɣ,ur yeddiɣ---adduɣ,addaɣ,aneddurɣ,tuddɣa /1.26/

Lier en un paquet, un fagot de la valeur d'une brassée. ÷ bezzaf yedderɣ irinen-enni : il a fait ces fagots trop gros. ÷ yedderɣ elħicc-enni : il mit ce fourrage en bottes.

D ɣ dd ɣ ɗ ɣ dderɣderɣ — ar. ss div. 450

dderɣderɣ,adyedderɣderɣ-yedderɣdiɣ--yedderɣderɣ,ur yedderɣderɣ---aderɣderɣ /1.35/

E. contusionné (membre.

D ɣ L edɣel — ar. 451

edɣel,adyedɣel-iderɣel,yeṭṭedɣal,yedderɣil--yedɣel,ur yedɣil---adɣal,eddɣel,

Falsifier, frelater, et pas. anedɣul. /1.10/

E. mauvais, méchant. ÷ yedɣel wul-is : il n'a pas de cœur.

D Q dd q d q ddeqdeq — ar. 452

ddeqdeq,adyeddeqdeq-yeṭdeqdiq,yeddeqdiq--yeddeqdeq,ur yeddeqdeq---adeqdeq,

Se briser en petits morceaux. tudqedqin /1.35/

E. très sec et cassant.

E. très chaud. ÷ amuḍin-a yeddeqdeq weksum-is : ce malade est brûlant de fièvre.

Brûler. ÷ kra yekka wass ṭeddeqdiq etmess : toute la journée le feu brûlait.

D Q d u qq duqq — ar. ɗeqq 453

duqq,adiduqq-yedduqqu--iduqq,ur iduqq---aduqqu /2.30/

Heurter violemment; frapper(au ventre, au creux de l'estomac.

Tromper, se jouer de. ÷ duqqen-k-id s-etɣawsa-nni dd-uɣeḍ!:ils t'ont joué en te faisant acheter ça!

D Q M d qq m deqqem — ar. K ? 454

deqqem,adideqqem-yeddeqqim--ideqqem,urideqqem---adeqqem /1.64/

Manier la bride; donner un coup de bride pour retenir ou exciter. ÷ ideqqem aserdun eεla-ƀaṭer ur yeṣṣir ara : il se mit a donner des coups de bride car le mulet refusait de galoper.

Mater; tenir serré. ÷ leεmer yesseƀser elħaja eεla-ƀaṭer yeddeqqim-it baba-s ; jamais il n'a fait de bêtises car son père l'a toujours mené durement.

D Q S dd u qq s dduqqes 455

dduqqes,adyedduqqes-yedduqqus--yedduqqes,ur yedduqqes---aduqqes /2.43/

Sursauter. ÷ yedduqqs-ed di-tnafa : il sursauta en rêvant. ÷ yedduqqes ɣef-yiman-is :: (se dit d'un hommehabile et toujours prêt à rendre service.

D R dd r edder — F. I.158 edder ABV 21 456

edder,adyedder-itedder,yeṭṭidir--yedder,ur yeddir---tudert,tuddra /1.26d/

V i v r e . ÷ ar azekka, ma nedder, ur nemmut ara : à demain, si n o u s sommes encore de ce monde. ÷ wi-ddren a t-idd aɗren : celui qui est vivant, on peut en parler:: ne le crois pas trop vite incapable ou dénué de moyens: il n'a pas encore donné toutes ses preuves. ÷ taqcict ma tedder tenfeε;m-ulac timeqbert tewseε : une fille, si elle vit, elle peut avoir quelque utilité, et, si elle meurt, le cimetière est grand.

D R d rr r derrer 457

derrer,adiderrer-yeṭderrir,yedderrir--iderrer,uriderrer---aderrer /1.66/

■ Ranger; mettre en rangs.

D R dd r d r | dderder | 458

dderder,adyedderder-yetderdir,yedderdir--yedderder,ur yedderder---aderder /1.35/

■ E. touffu (forêt, maquis.

D R dd r d b | dderdeb | — ar. ss div. | 459

dderdeb,adyedderdeb-yedderdib--yedderdeb,ur yedderdeb---aderdeb /1.36/

■ Se faufiler.

D R dd r d ħ | dderdeħ | 460

dderdeħ,adyedderdeħ-yedderdiħ,yedderduħ--yedderdeħ,ur yedderdeħ---aderdeħ /1.51/

■ Survenir à l'improviste. ■ Courir, aller et venir en faisant du bruit avec ses pieds ou ses pattes.

D R a/u d r | ader | F.I.159 édir ABV 59 | 461

ader,adyader-yettader--yuder,ur yudir---addur, tudrin, tadert /3.2/

■ Descendre (intr. ÷ essuq amm-elmizan, yettader yettali : les cours font comme la balance : ça monte et ça descend. ÷ m-ur tebdimd ara, w-elleh !ma yudr-ak elqut s-ɣur-i! :: par Dieu! si tu ne veux pas travailler je ne te donne rien à manger! ÷ Bessif i yi tettader tħerrit :: je n'ai pas de goût à manger.

■ Diminuer. ÷ di-ccetwa ttadren wussan : en hiver les jours diminuent.

D R a/u d r | ader | 462

ader,adyader-yettader--yuder,ur yudir---tudrin /3.2/

■ Appeler (par le nom; mentionner, citer, évoquer. ÷ udren-t-id ɣer-taddart: on lui a signifié qu'il faisait désormais partie du village. ÷ winna, ur t--id ttadern ara medden di-tejmaɛt : celui-là, on n'en tient pas compte au village; c'est un homme dont on ne parle pas. ÷ udren-t-id ɣel-lħeqq : on lui a fait savoir qu'il avait un droit à payer.

D R i/e d/dd i/e r | idir | F. I. 158 | 463

idir,adyidir-yettidir--yedder,ur yeddir---tudert,tuddrin /6.7/

■ Vivre. ÷ simmal nettidir ensell : plus on vit, plus on apprend (iron. :: il vaut mieux entendre ça qu'être sourd.

D R dd a/u r i/a | ddari | 464

ddari,adyeddari-yetdari--yeddura,dduraɣ,ur yeddura---adari /6.17/

■ Se mettre à l'abri. ---- douteux. Voir D R Y

D R B K dd r b k | dderbek | —ar. ss div. | 465

dderbek,adyedderbek-yedderbik--yedderbek,ur yedderbek---aderbek /1.31/

■ Entrer, survenir à l'improviste.

D R B Z dd r b z | dderbez | — ar. d r b y ? | 466

■ Tomber (dans une excavation; tomber lourdement.

■ Entrer, subvenir à l'improviste. ÷ yedderbez-iyi-d di-tebburt.: il est entré chez moi comme un bolide, sans appeler. ÷ i mer tedderbezd akka, a ljayħa ? : et si tu t'étais précipitée là-dedans tête baissée, ô inconscienté !

D R G | edreg | — ar. d r q | 467

edreg,adyedreg-iderreg--yedreg,ur yedrig---adrag /1.1/

■ E. caché, dissimulé; échapper à la connaissance. ÷ Rebbi ff ur yedrig wacemma : Dieu à qui rien n'est caché. ÷ ayen idergen i-tit yedreg ulª i-wul: : loin des yeux, loin du coeur.

D R J d rr j | derrej | —ar. d r j | 468

derrej,adiderrej-yedderrij--iderrej,uriderrej---aderrej /1.64/

₿ Cheminer; se déplacer lentement. ÷ aḍḍeṛṛjeɣ k̄an cwiṭ cwiṭ : je vais aller tout doucement.

D R K dd r k kk | dderk̄ekk | — ar. ḍ r k — 469

dderk̄ekk,adyedderk̄ekk-yeṭderk̄ik,yedderk̄ik--yedderk̄ekk,ur yedderk̄ekk,
₿ E. accablé (par poids, charge. ---aderk̄ek /1.32/

D R K L ḏḏ r k l | ḏḏerk̄el | — ar. r k l ? — 470

ḏḏerk̄el,adyeḏḏerk̄el-yeḏḏerk̄il--yeḏḏerk̄el,ur yeḏḏerk̄el---aderk̄el /1.31/
₿ Glisser; faire un faux pas.

D R M | edrem | — ar. — 471

edrem,adyedrem-iderrem,yeṭderrim,yedderrim,yeṭṭedram--yedrem,ur yedrim
₿ Donner un coup de dents; arracher avec ---adram, ledrem, etc /1.10/ les dents. ÷ aqcic amejṭuh̄ iderrem aɣṛum es-tuɣmas-is : un petit enfant coupe son pain avec les dents.

D R M dd r m | eddrem | — ar. r ḏ m ? — 472

eddrem,adyeddrem-yeṭṭedram--yeddrem,ur yeddrim,ur yeddrem ? ---addram /1.61b
₿ S'enfoncer; s'effondrer. E. profond, creux, enfoncé. ÷ yeddrem di-tbaɛlaɣt tamcumt : il s'enfonce là dans une sale histoire. ÷ bezzaf yeddrem weḅjiḍ : le trou est trop profond.

D R ɣ L dd r ɣ l | dderɣel | — F.I.164 derṛel ABV 123 — 473

dderɣel,adyedderɣel-yeṭderɣil,yedderɣil--yedderɣel,ur yedderɣel---taderɣelt,
₿ E. aveugle. tidderɣelt,tuḏreɣlin,tiḏreɣlit /1.31/
÷ ulamma ddreɣleɣ ferṛzeɣ; ulamma ɛezgeɣ selleɣ; ulamma ddrewceɣ ɛemṛeɣ :: je ne suis pas aussi stupide que j'en ai l'air.
₿ E. dépoli, terne. ÷ yedderɣel lemri-yaġi:: ce miroir a perdu son tain.

D R Q ḍ ṛṛ q | deṛṛeq | — ar. ṭ rr q — 474

deṛṛeq,adideṛṛeq-yeṭdeṛṛiq,yeddeṛṛiq--ideṛṛeq,ur ideṛṛeq---adeṛṛeq /1.64/
---- plusieurs notations douteuses de 1e rad. emphatique.
₿ Forger, et pas. Tailler (ongles.

D R S | edres | — ar. — 475

edres,adyedres-iderres,yeṭṭedras--yedres,ur yedris---adras /1.5/
₿ E. liés ensemble (moutons, chèvres, ânes au marché. Lier ensemble.
₿ E. rangés en séries (personnes, animaux, végétaux.

D R S d rr s | derres | — 476

derres,adiderres-yedderris--iderres,ur iderres---aderres /1.64/
₿ Lier ensemble (moutons, chèvres,ânes au marché. Lier ensemble. ÷iderres elmal di-ssuq : au marché le bétail est attaché par groupes.

D R S ḍ rr s | ḍerres | — ar. — 477

ḍerres,adiḍerres-yedderris--iḍerres,ur iḍerres---eddersa /1.64/
₿ Danser la danse appelée ddersa.

D R S ḍ ṛṛ s | ḍeṛṛes | — ar. ḍ rr s — 478

ḍeṛṛes,adiḍeṛṛes-yeddeṛṛis--iḍeṛṛes,ur iḍeṛṛes---aḍerres,edders /1.64/
₿ Faire la leçon; instruire.

D R S udrus/drus | udrus | — F.I.165 idras — 479

udrus,adyudrus-yeṭṭudrus--drus,ur drus---tudrusin, eddrus /7.5'/
₿ E. peu nombreux; n'être pas assez nombreux. ÷ drus elɣaci igg-eddan ɣeṛtenṭelt : il y avait très peu de monde à l'enterrement.

D R W C dd r w c | dderwec | — ar. — 480

dderwec,adyedderwec-yedderwic- yedderwec,ur yedderwec---aḍerwec,tidderwect
₿ E. fou; n'avoir pas toute sa tête; faire l'imbécile. /1.31/
÷ ur s eṭṭak̄ arª awal: yedderwec: ne l'écoute pas: il est fou.

D R W Z dd r w z | dderwez | — comp. expr. de rr z ? — 481
dderwer,adyedderwez-yedderwiz--yedderwez,ur yedderwez---aderwez /1.31/
E. cassé, brisé.

D R Y | edri | — 482
edri,adyedri-iderri--yedri,ur yedri---adray,tudrin,idri? /1.20a/
E. contusionné. E. mal intentionné, mal disposé. ÷ yedri wul-is fell-i: je lui suis antipathique.

D R Y dd a/u r y | ddari | — 483
ddari,adyeddari-yetdari,yetdaray--yedduri,ur yedduri, dduriγ---tadarit,adari, tiddirin,tuddarit /4.3/
S'abriter, se mettre à l'abri de.
÷ adfel elhu-yas, lehwa ddari-yas :: la neige n'empêche pas de marcher maisla pluie rend tout voyage impossible. Prendre pour abri. ÷ aql-aγ nedduri tacdat r-Rebbi : nous sommes sous la garde de Dieu. ÷ imettawen ddurin- as lecfar :: il est tout près de pleurer.

D R ε | edreε | — ar. ? — 484
edreε,adyedreε-iderreε--yedreε,ur yedriε---adraε,eddreε /1.1/
Galoper.

D R ε d rr ε | derreε | — ar. d rr ε — 485
derreε,adiderreε-yedderriε--iderreε,uriderreε---aderreε /1.64/
Renforcer; cuirasser, blinder.

D R ε d a/u r ε | dareε | — ar. d a rε — 486
dareε,adidareε-yetdaraε--idureε,uridureε---adareε /4.1a/
Mettre toutes ses forces physiques à ; s'efforcer. ÷ ruh afdareεd f-yiman-ik, ur ik ihuss wacemma : va travailler, tu en as la force.

D R ε d a/u r ε | dareε | — 487
dareε,adidareε-yetdaraε-idureε,ur idureε---adareε /4.1a/
E. à la merci de; dépendre de. ÷ tura, ini seiγ aqcic, ur tdaraεeγ yiwen: maintenant que j'ai un fils, personne n'a plus rien à me dire.

D W dd w d w | ddewdew | — 488
ddewdew,adyeddewdew-yeddewdiw--yeddewdew,ur yeddewdew---adewdew /1.35/
Balbutier; bredouiller.

D W d a/u w i/a | dawi | — ar. d w y 3ᵉF. — 489
dawi,adidawi-yetdawi--iduwa,duwaγ,uriduwa---adawi,eddwa /6.19a/
Soigner; porter remède à.÷ adidawi Rebbi lihala-k -ou- aqerru-k -ou- lmuh--ik! :: je te souhaite de retrouver la santé de ta tête! (iron. et vulg.

D W H d ww h | dewweh | — ar. — 490
dewweh,adidewweh-yetdewwih,yeddewwih-idewweh,uridewwah---adewweh /1.64/
Bercer (pour endormir.

D W Ḫ d ww ḫ | dewweḫ | — ar. — 491
dewweḫ,adidewweḫ-yetdewwiḫ,yeddewwiḫ--idewweḫ,uridewweḫ---adewweḫ /1.64/
Avoir le vertige, la tête qui tourne. Donner le vertige.

D W L | edwel | — ar. ? — 492
edwel,adyedwel-idewwel--yedwel,ur yedwil---adwal /1.1/ v. suiv.

D W L d ww l | dewwel | — 493
dewwel,adidewwel-yeddewwil--idewwel,uridewwel-adewwel /1.64/
Retourner; changer de direction. ÷ ma-zal idewwel yitij : le soleil ne commence pas encore à prendre une autre direction:: la saison n'est pas encore terminée.

D W R d ww r | dewwer | — ar. — 494
dewwer,adidewwer-yetdewwir,yeddewwir-idewwer,uridewwer---adewwer,eddur /1.64/

■ E. rond, arrondi. ■ Arrondir. ■ Tourner, faire tourner. ■ Changer, modifier; ê. changé, modifié. ÷ idewweṛ elluγa :: il a changé de comportement, de méthode. ÷ tdewwṛ-eḍ eddunnit fell-as : la fortune a tourné pour lui.

D W S d w i/a w s | dwiwes | — ar. ḍ w s ? — 495

dwiwes,adyedwiwes-yeṭṭedwiwis--yedwawes,ur yedwawes---adwiwes /4.29/

■ Hurler (de douleur.

D W Y | edwi | — ar. d w y — 496

edwi,adyedwi-ideġġi,yeṭṭedway--yedwi,ur yedwi---adway,eḍḍwaya /1.20b/

■ Faire fuir; disperser. Pousser, ramasser. ÷ aṛumi yedwi yak irgazen γel-lεeskeṛ : on a ramassé tout le monde pour en faire des soldats.

D W Y dd w y ḍ w y | ddwiḍwi | — ar. dwy-?-F.I.154 deouegdoueg ? 497

ddwiḍwi,adyeddwiḍwi-yeṭṭeḍwiḍwi--yeddwiḍwi,ur yeddwiḍwi---aḍwiḍwi /1.54/

■ Trottiner.

D Y dd u dd y | dduddi | — 498

dduddi,adyedduddi-yeṭḍuddi--yedduddi, ur yedduddi---aḍuddi /2.48a/

■ Subir la malédiction de la part d'un frère aîné, d'un proche que l'on importune par l'apostrophe a dadda! (plaisant. ÷ - a dadda! - atteḍduddid!

D Y a/u dd y | addi | — 499

addi,adyaddi-yeṭṭaddi--yuddi,ur yuddi---taddit /3.7/ v. n d y

■ Tendre un piège; ê. tendu (piège.

D Y Q | edyeq | — ar. ḍ y q — 500

edyeq,adyedyeq-ideyyeq,yeṭṭedyaq--yedyeq,ur yedyiq---adyaq,eddiq /1.5/

■ E. étroit; ê. à l'étroit. ÷ yedyeq elḫaṭṛ-iw :: je me sens nerveux. ÷ tedyeq eṭṭbiεa-ṣ : il a mauvais caractère. ÷ yedyeq wul-is :: il est susceptible.

D Y Q idyiq/dyiq | idyiq | — 501

idyiq,adyidyiq-yeṭṭidyiq--dyiq, ur edyiq---tedyeq, eddiq /7.9/

■ E. étroit; ê. à l'étroit. ÷ idyiq, ijjiq, ay-aεeggal ur neḥdiq! ::(à qui veut prendre plus que sa place ou son droit.

D Y R ḍ yy r | ḍeyyer | — ar. ḍ yy r — 502

ḍeyyer,adiḍeyyer-yeddeyyir--iḍeyyer,ur iḍeyyer---aḍeyyer /1.64/

■ Passer le poitrail à une bête de somme.

D Z dd z | eddez | — F.I.106,107 edd, eddeh ABV 21 — 503

eddez,adyeddez-iteddez--yeddez,ur yeddiz---tuddza, anedduz /1.26/

■ Piler, passer au pilon. ÷ awri m-ur yeddiz ur iberren : l'alfa, s'il n'est pas pilé, ne se roule pas :: si cet enfant ne reçoit pas quelque bonne correction, on n'en fera jamais rien. ■ Torturer; donner la question à . ÷ yeddz-it εezṛayen ff-eddunnit :: il a été puni dès cette vie.

D Z ḍ u z | ḍuz | — 504

ḍuz,adiḍuz-yeṭḍuzu--iḍuz,ur iḍuz---aḍuzu /2.33/

■ E. insensibilisé, insensible.

D ε dd ε ḍ ε | ddeεḍeε | — ar. ss div. — 505

ddeεḍeε,adyeddeεḍeε-yeddeεḍiε--yeddeεḍeε,ur yeddeεḍeε---aḍeεḍeε /1.35/

■ E. pétulent; ê. insupportable d'impertinence, effronterie. ■ Sentir mauvais

D ε d ε i/u-ā | edεu | — ar. d ε y — 506

edεu,adyedεu-ideεεu--yedεa,ur yedεi---deεεu /5.5a/

■ Prier, faire une prière. ■ Faire une déprécation (en faisant intervenir Dieu, les Saints. ÷ yedεa-yi s-elḫiṛ :: il m'a remercié chaleureusement. ÷ tifireṭ-aġi yedεa fell-as bab-is : le propriétaire de ce poirier a appelé la malédiction divine contre qui mangerait de ses fruits sans sa permission.

÷ ula wi-dean! : qu'il en soit de même pour celui qui a fait cette prière :: (réponse à qui prononce la formule ħelḷa-bedn-ek! pl.: ħelḷ-abdan-kum! à l'adresse d'un travailleur qui rentre chez lui.

D e ḏ e ½ | eḏei | 507

eḏei, adyeḏei-yeṭṭeḏeay, yeṭṭeḏea--yeḏea, ḏeay, ur yeḏea---aḏei, aḏeay /5.9e/
B mm que 506 ----douteux.

D e dd e ½ | eddei | 508

eddei, adyeddei-yeṭṭeḏei, yeṭṭeḏeay, yeddeay--yeddea, ur yeddea---aḏei /5.10b/
B Supplier; insister. ÷ ddeay-k a Ṛebbi! : je te supplie, ô Dieu! ÷ ddeay-k s-Ṛebbi : je t'en prie, au nom de Dieu...

D e M C dd e m c | ddeemec — ar. comp. expr. de e m y | 509

ddeemec, adyeddeemec-yeddeemic--yeddeemec, ur yeddeemec---adeemec /1.31/
B Avoir les yeux atteints d'une infirmité déformante ou maladie disgracieuse.

D e M C dd e m mm c | ddeemenmec | 510

ddeemenmec, adyeddeemenmec-yeṭdeemenmic, yeddeemenmic--yeddeemenmec, ur yeddeemenmec---adeemenmec /1.37/
B mm que le précéd.

D e M C dd e m u m c | ddeemumec | 511

ddeemumec, adyeddeemumec-yeṭdeemumuc, yeddeemumuc--yeddeemumec, ur yeddeemumec---adeemumec /2.67/
B mm que les précéd.

D e N | edeen | 512

edeen, adyedeen-ideeeen--yedeen, ur yedein---adean /1.1/
B E. prêt pour aller au feu, préparé pour la cuisine (ustensile.
B E. acoutumé, habitué. ÷ deeney i-lhemm : je suis habitué à la misère.

D e Y | eḏei | 513

eḏei, aḏyeḏei-iḏeeei--yeḏei, ur yeḏei---aḏeay /1.20a/
B Faire des déprécations; des imprécations. Supplier.

xxxxx xxxxx

— ḍ —

Ḍ ṭṭ ḍ | eṭṭeḍ — F.II.13 elḍeḍ ABV 22,50 — 514

Téter. voir sous Ṭ

Ḍ ḍ a | ḍa — 515

ḍa,adiḍa-yeṭḍa--iḍa,uriḍa---tuḍin /2.1/

Se plaindre; récriminer; gémir.

Ḍ u ḍ u/a ḍ | uḍuḍ — F.I.174 âḍou ? — 516

uḍuḍ,adyuḍuḍ-yeṭṭuḍuḍ--yuḍaḍ,ur yuḍaḍ---uḍuḍ /4.40/

Sentir mauvais, puer. ÷ yuḍaḍ... yella deǧǧ-awal, amm-uḍuḍ : il sent mauvais... on dirait ce produit dont on asperge les feuilles de figuier dont on veut écarter les bestiaux (crottes de chien mêlées à de la cendre.

Ḍ B Ḥ | eḍbeḥ — ar. ṭ b.ḥ — 517

eḍbeḥ,adyeḍbeḥ-iḍebbeḥ--yeḍbeḥ,ur yeḍbiḥ---aḍbaḥ,taḍbeḥt,eṭṭbiḥ /1.1/

Cuisiner; faire la cuisine (autre que la cuisine de ménage.

Aplatir (une balle de plomb. Faire sauter, soulever et laisser retomber (une crêpe, un objet flasque, un enfant. Rosser, malmener. ÷ ḍima iḍebbeḥ emmi-s, ar d yeceef, aḃaḍen : il rosse son fils à longueur de journées pour l'amener à résipiscence, mais il n'y a rien à faire.

Ḍ B L ḍ bb l | ḍebbel — ar. ṭ ḃ l — 518

ḍebbel,adiḍebbel-yeṭḍebbil,yeṭṭebbil--iḍebbel,uriḍebbel---aḍebbel /1.64/

Tambouriner, battre le tambour. ÷ m-k̄ul aḍebbal d akken yeṭṭebbil : chaque tambourinaire a sa manière de tambouriner :: chacun est libre de ses méthodes ou moyens si c'est pour atteindre le même résultat. ÷ ḍebbl ihi dinna :: chante toujours: je ferai ce que je veux.

Ḍ B L ḍ ḃḃ l | ḍeḃḃel — ar. ṭ ww l - voir ḍ ww l — 519

Ḍ B R ḍ bb ṛ | ḍebbeṛ — ar. ḋ bb r — 520

ḍebbeṛ,adiḍebbeṛ-yeṭḍebbiṛ,yeṭṭebbiṛ,yeḍḍebbiṛ--iḍebbeṛ,uriḍebbeṛ---aḍebbeṛ, ṭṭeḍbiṛ /1.64/

Régir, administrer. ÷ ḍebbeṛ aqeṛṛuy-ik :: débrouille-toi. ÷ nek̄ni neṭ-ħebbiṛ, Ṛebbi yeṭḍebbiṛ :: n'arrive pas toujours ce qu'on avait prévu.

Conseiller, donner avis. ÷ iḍebbeṛ fell-asen eṛṛay iweqmen : il leur a donné le conseil qu'il fallait. ÷ eḷḷi ma icawṛ-ek̄ la tḍebbeṛ eeli-h (ar.:: ne dis rien si l'on ne te demande rien.

Ḍ B ɛ | eḍbeɛ — ar. ṭ ḃ ɛ — 521

eḍbeɛ,adyeḍbeɛ-iḍebbeɛ,yeṭṭabaɛ--yeḍbeɛ,ur yeḍbiɛ---aḍbaɛ,aneḍbuɛ,/1.17b/

Cacheter, estampiller, et pas. ÷ lek̄warḍ-enni ilaq a ḋ-ḍebeen ɣul-lqayed:

il faut que ces pièces soient timbrées au bureau du caïd. ÷
■ Fixer, déterminer. ÷ m-k̄ul-yiwen d ayen yeḍbeε ƃƃeksum ara yawi : chacun recevra les parts de viande qu'il aura fixées.
■ Egaliser; ê; égalisé. ÷ ṭṭabaεen tiɣeṛɣeṛt w-eqbel a s erren eljir : on égalise le sol avant de mettre la chaux.
■ E. en accord avec, en bons termes. ÷ yeḍbeε yak̄ d-medden : il est en bons termes avec tout le monde.

Ḍ D ḍ u dd	ḍudd	—— ar. ḍedd ——	522

ḍudd,adiḍudd-yeṭḍuddu,yeṭḍudd--iḍudd,uriḍudd---aḍuddu,eḍḍedd /2.31/
■ Désavantager.

Ḍ F R	eḍfeṛ	—— F.I.179 ḍeffer ? ——	523

eḍfeṛ,adyeḍfeṛ-iḍeffeṛ,yeṭṭeḍfaṛ,yeṭṭafaṛ-yeḍfeṛ,ur yeḍfiṛ---aḍfaṛ,taḍfeṛt
■ Suivre. ÷ argaz yeṭṭafaṛen wa-yeḍ maççi d argaz: celui qui /1.17c/ ne fait que copier, imiter un autre n'est pas un homme. ÷ ikerri-yaġi yeṭṭafaṛ : ce mouton se laisse conduire facilement.

Ḍ F R ḍ $^{a}_{u}$ f r	ḍafeṛ	——————	524

ḍafeṛ,adiḍafeṛ-yeṭṭafaṛ--iḍufeṛ,uriḍufeṛ---aḍafeṛ /4.1a/
■ Fréquenter; approcher. Poursuivre d'assiduités inconvenantes.

Ḍ F Y	eḍfi	—— F.I.179 eṭfou ? ——	525

eḍfi,adyeḍfi-iḍeffi--yeḍfi,ur yeḍfi---aḍfay /1.20a/
■ Appliquer de la bouse de vache sur les bourgeons de figuier pour les préserver des bêtes, chèvres surtout. E. recouvert d'une protection de bouse.
÷ tḥucc teḍfi :: l'affaire est réglée; il n'y a plus rien à espérer. ÷ tameɣṛust wer neḍfi tban atteṭṭwaɣeẓẓ: un figuier non protégé sera impitoyablement grignoté.
■ Salir, déshonorer. ÷ yeḍfi yak̄ elquṛub-is : la honte de sa conduite a éclaboussé toute sa parenté.

Ḍ G F ḍ gg f	ḍeggef	—— ar. ḍ yy f ——	526

ḍeggef,adiḍeggef-yeṭḍeggif--iḍeggef,uriḍeggef---aḍeggef,eḍḍifa /1.64/
■ Donner l'hospitalité; recevoir, traiter. ÷ ay-imṛeƃƃen, ml-iyi wi k̄-id iḍeggfen : toi qui te plains toujours, dis-moi qui t'a si bien traité :: (se dit plaisamment à qui se trouve pourvu de quelque objet, nourriture, tenue inattendus ou qu'on n'est pas acoutumé de voir en sa possession.

Ḍ G R ḍ gg ṛ	ḍeggeṛ	—— ar. ṭ yy ṛ ——	527

ḍeggeṛ,adiḍeggeṛ-yeṭḍeggiṛ,yeṭṭeggiṛ--iḍeggeṛ,uriḍeggeṛ---aḍaggeṛ, taḍeggṛawt
■ Lancer, jeter. Repousser. Rejeter. ÷ ḍeggeṛ acḍaḍ fell-as :: /1.64/ cache cela; n'en parle pas.
■ Expulser, chasser, renvoyer. ÷ ḍeggṛ-it ak̄in fell-ak : repousse-le loin de toi. ÷ tḍeggṛ-iṭ temɣaṛt : sa belle-mère a réussi à la faire répudier. ÷ win iḍeggṛen egma-s s-enncaf, ad fell-as yeṭnadi ur t yeṭṭaf:: ne sois rude avec personne si tu ne veux pas être obligé de recourir en vain à ceux que tu aurais repoussés.
■ Refuser de traiter avec, de faire affaire avec. ÷ ma tebɣiḍ a ɣ ṭṭeggṛeḍ ɣef-εecṛa ḍuṛu, ḍeggṛ-aɣ :: si c'est pour cinquante francs, au revoir!
■ Perdre, égarer. ÷ ḍeggṛeɣ tabṛiṭ-iw(ur ẓṛiɣ anida : j'ai perdu ma bourse.

Ḍ G ε ḍ gg ε	ḍeggeε	—— ar. ḍ yy ε ——	528

ḍeggeε,adiḍeggeε-yeṭḍeggiε,yeṭṭeggiε--iḍeggeε,uriḍeggeε---aḍeggeε /1.64/
■ Négliger, gaspiller, tenir pour rien. ÷ Ṛebbi ur yeṭṭeggiε ara di-leεtab n-εebnadem : Dieu ne néglige pas la peine de la créature :: ce n'est pas du travail, de la peine inutile. ÷ a wer iḍeggeε Ṛebbi di-leεtab-ik! :: ton travail, ta peine ne sera pas vaine. ÷ iḍeggeε di-tmurt-is: ġeddac n-esn^{a} ayaġi maççi

ikerz-iṭ : il néglige ses terres: il y a je ne sais combien d'années qu'ilne les a pas labourées. ÷ iḍegge• degg-arraw-is : il ne s'occupe pas de ses enfants.

ḌHR	eḍheṛ	ar. ḍ h r	529

eḍheṛ,adyeḍheṛ-iḍehheṛ,yeṭṭeḍhaṛ,yeṭṭahaṛ--yeḍheṛ,ur yeḍhiṛ---aḍhaṛ,taḍheṛt
■ Paraître; ê. vu; se révéler tel ou tel. /1.17c/
÷ ff-akkn i yi-ḍheṛ elḥal : à ce qu'il me paraît; il me semble. ÷ iḍehṛ-as leḥmel -ou- u•ebbuḍ -ou- ṭṭehṛ-as tadist : elle est enceinte. ÷ iḍehṛ-eđ el•inṣeṛ b̃baman di-tala : une autre source a percé à la fontaine. ÷ iḍehṛ-eđ fell-as uceççi :: on s'aperçut de ce qu'il avait été empoisonné -ou- il e st presque sûr que c'est lui qui a administré le poison.

ar. ṭ h r

■ E. circoncis; faire circoncire; circoncire. ÷ iḍehṛ-as i-mmi-s : il a fait circoncire son fils. ■ E. clair, beau. ÷ ma iḍehṛ-eđ elḥal azekka ansewweq: s'il fait beau demain, nous irons au marché.

ḌḤ ḍ ḥ ṭ-u-a	eḍḥu	ar. ḍ ḥ y	530

eḍḥu,adyeḍḥu-iḍeḥḥu--yeḍḥa,eḍḥiɣ,ur yeḍḥi---ḍeḥḥu,tuḍḥin,aḍḥay /5.5a/
■ S'avérer. ÷ kra hedṛen yeḍḥa-đ d leƙdeb : or, tout ce qu'ils avaient dit n'étaient que des mensonges. ÷ eḍḥu-đ d arġaz l-l•ali! : sois un brave homme! ÷ je••leɣ iruḥ, yeḍḥa-đ ma-zal : je le croyais parti, mais il était encore là. ÷ 'azekka anẓeṛ amk ara đ-yeḍḥu lḥal : demain nous verrons comment le temps se présente.

ḌL ḍ u l	ḍul	ar. ṭ w l	531

ḍul,adiḍul-yeṭḍulu,yeṭḍul--iḍul,ur iḍul---aḍulu,elḍulan /2.24/
■ E. long; durer. ÷ iḍul wass : la journée est longue. ÷ ur ṭaġad: tḍul eddunnit : n'aie pas peur: nous nous reverrons! ÷ win im• iḍul webrid isemmeṛ a•udiw : celui qui a une longue route à parcourir, qu'il ferre son cheval:: il faut prendre toutes ses précautions pour une besogne longue et difficile.

ḌL ḍ i/a ll	ḍill	ar. ṭ ll	532

ḍill,adiḍill-yeṭḍilli,yeṭṭilli--iḍall,ur iḍall---aḍilli /4.13a/
■ Regarder (par ou au-dessus de. Voir. ÷ iḍall-eđ si-ṭṭaq : il regarda p a r la fenêtre. ÷ tḍall tiṭ-is :: il a été témoin -ou- il en a trop vu (pour s'intéresser à des choses si ordinaires.
■ Passer. ÷ iḍall i-tizi aƙin : il a passé le col.

ḌL ḍ l ṭ-u-a	eḍlu	ar. ṭ l y	533

eḍlu,adyeḍlu-iḍellu--yeḍla,eḍliɣ,ur yeḍli---ḍellu,aḍlay /5.5a/
■ Oindre, enduire. ÷ a k yeḍlu Ṛebbi bufsus! :: (apostrophe à un lâche - on frottait de suie le visage de ceux qui, à la bataille, avaient manqué de bravoure. ■ S'agraver; prendre des proportions inquiétantes. Provoquer des conséquences fâcheuses. ÷ d amceççew b̃barrac iġ-ḍellun armi tebbeḍ s irġazen : c'est une dispute d'enfants qui s'étend jusqu'aux familles. ÷ maççi waġi yeḍla-yaɣ-ṭ?! : hein, il nous en a fait une belle!
■ E. trop serré (plantation. ÷ lebṣel-aġi yeḍla : ces oignons ont été plantés trop serrés.

ḌLB	eḍleb	ar. ṭ l b	534

eḍleb,adyeḍleb-iḍelleb,yeṭṭalab,yeṭṭeḍlab--yeḍleb,ur yeḍlib---aḍlab,ṭṭaliba,
■ Demander, réclamer,chercher. taḍlebt,eṭṭleb,eṭṭalib,etc /1.17c/
÷ win yeṭṭalaben ezzayeđ yeṭṭaf ennaqes :: on risque de tout perdre à vouloir trop gagner.

ḌLB ḍ a/u l b	ḍaleb		535

ḍaleb,adiḍaleb-yeṭṭalab--iḍuleb,ur iḍuleb---aḍaleb /4.1a/
■ Demander, solliciter, prier. ÷ ase•di yeṭṭalab di-Sidi Ṛebbi : le juste

s'adresse à Dieu.

ḌLB meḍlub —————— 536

--meḍlub,ur meḍlub /7.28/

■ E. redevable. ÷ meḍlubit di-dduṛu l-lḥeqq : ils doivent verser un douro de droit.

ḌLM | eḍlem | —— ar. ḍlm —————— 537

eḍlem,adyeḍlem-iḍellem,yeṭṭeḍlam--yeḍlem,ur yeḍlim---aḍlam,eḍḍelm,eṭṭelm,

■ Avoir tort. ÷ d neṭṭa iġ-ḍelmen: eṭṭelman,etc /1.5/

c'est lui qui a tort. ■ Obliger qqun. ÷ yiwen iġ-ḍelmen wa-yeḍ ɣel-lḥir :il y a toujours quelqu'un qui oblige l'autre (et l'engage à lui rendre l'équivalent.

ḌLM meḍlum —————— 538

--meḍlum,ur meḍlum /7.28/ ■ E. lésé, frustré.

ḌLM muḍalam —————— 539

--muḍalam,ur muḍalam /7.33/ ■ Avoir tort.

ḌLQ | eḍleq | —— ar. ṭlq —————— 540

eḍleq,adyeḍleq-iḍelleq,yeṭṭeḍlaq,yeṭṭelliq--yeḍleq,ur yeḍliq---aḍlaq,eṭṭelq,

■ Lâcher; déployer, étendre. ■ ḍelq-as:lâche-le. eṭṭliq,etc /1.10/

■ Se démettre, renoncer à. ÷ ma ṭṭelqeḍ i-yiman-ik, a k eççen medden :: si tu te laisses faire, on abusera de toi.

ar. ṭllq ■ Répudier, divorcer.

÷ yeḍleq i-tmeṭṭut-is : il a répudié sa femme.

ḌLS | eḍles | —— ar. ṭls —————— 541

eḍles,adyeḍles-iḍelles,yeṭṭeḍlas--yeḍles,ur yeḍlis---aḍlas,leḍles,eḍḍels,etc

■ Tomber en labourant, sans vouloir se relever. ÷ yeḍles deġġ-eḍref : /1.5/ le boeuf est tombé en plein sillon.

ḌM ḍumm | ḍumm | —— ar. ṭemm ? —————— 542

ḍumm,adiḍumm,-yeṭḍummu,yeṭṭummu--iḍumm,ur iḍumm-aḍummu,iḍumman(pl. /2.30/

■ Balayer. ÷ elḥedma f-elwaldin amm-in yeṭṭummum adaynin: se donner de la peine pour les parents, c'est comme essayer de balayer la soupente aux bestiaux. ■ Prendre en totalité, rafler.

ḌMN | eḍmen | —— ar. ḍmn —————— 543

eḍmen,adyeḍmen-iḍemmen,yeṭṭeḍman--yeḍmen,ur yeḍmin---aḍman,eṭṭmana /1.5/

■ Certifier; ê. garant. ÷ iḍemn-ik Ṛebbi ar ttawḍeḍ ɣel-lebɣi-k! :: tu peux en être sûr: tu réussiras.

ḌMN meḍmun —————— 544

--meḍmun,ur meḍmun /7.28/ E. sûr; ê. assuré contre ou de.

ḌMS ḍms | ḍemmes | —— ar. ṭms ? —————— 545

ḍemmes,adiḍemmes-yeṭḍemmis,yeḍḍemmis--iḍemmes,ur iḍemmes---aḍemmes /1.64/

■ Hébéter; aveugler (moral, et pas. ■ S'entêter.

ḌMɛ | eḍmeɛ | —— ar. ṭmɛ —————— 546

eḍmeɛ,adyeḍmeɛ-iḍemmeɛ,yeṭṭeḍmaɛ,yeṭṭammaɛ--yeḍmeɛ,ur yeḍmiɛ---aḍmaɛ,

■ Espérer; escompter. eṭṭmeɛ,taḍmeɛt /1.17d/

÷ ḍemɛeɣ di-Ṛebbi, maççi di-lɛebd : mon espoir est en Dieu, pas dans les hommes. ÷ argaz yeṭṭammaɛ di-Ṛebbi, tameṭṭut teṭṭammaɛ deġġ-emsewweq :si l'homme espère en Dieu, la femme espère en celui qui fait le marché :: la femme doit tout attendre de son mari. ÷ yeṭṭammaɛ elfayda ula di-tẓeɛkukt bbuccen : il tirerait du profit d'une queue de chacal::c'est un malin capable de profiter de tout. ÷ yeṭṭammaɛ uriḍ di-lmegget : il attend un pet d'un mort ::il espère tirer du sang d'une pierre.

■ Convoiter. ÷ win yeṭṭammaɛen sennig

leĥqq-is yeṭṭeġray-ed di-nndama :: on perd souvent tout à vouloir trop gagner. ÷ uccen yeṭṭammaɛ değğ-elɣem :: les petits sont jaloux des grands.

Ḍ M ɛ me ḍ a u ɛ 547

--meḍmuɛ,ur meḍmuɛ /7.28/ ß E. espéré, escompté.

Ḍ N ḍ n | aḍen | F.I.192 aḍen ? ss div. 548

aḍen,adyaḍen-yeṭṭaḍen--yuḍen,ur yuḍin---aṭan,tuḍnin /3.2/ ABV 59

ß E. malade. ÷ azzun yuḍen ajejjiḍ : on dirait qu'il a la teigne :: on le fuit comme s'il avait la teigne. ÷ yuḍen wul-iw : j'ai des soucis, du chagrin.

Ḍ N Y | eḍni | 549

eḍni,adyeḍni-iḍenni--yeḍni,ur yeḍni---aḍnay /1.20/

ß E. gros, corpulent.

Ḍ Q ḍ i/a q | ḍiq | ar. ḍ y q 550

ḍiq,adiḍiq-yeṭḍiq,yeṭḍaq--iḍaq,ur iḍaq---aḍiqi,eṭṭiq /4.9e/

ß E. ennuyé. ÷ ataya wul-iw iḍaq; yebɣa adifelleq; ur eẓṛiɣ d acu d lehlak-is; yeggumma a d-yali lmenṭeq; yeġĥa-d yeṭɛewweq: a Ṛebbi ili di--lɛun-is! : Dieu, j'ai le cœur serré, et prêt à se briser: je ne sais ce qui l'indispose. Les mots ne veulent pas venir, mon âme est tout embarrassée:sois donc son aide. ÷ ay-ul iɦaqen iḍaqen, ṭṭeɛṛiḍa-m atteddu d-yemsewwqen! :: (formule de conjuration employée par les femmes pour une maladie infantile, des conjonctures pénibles, le mardi et le vendredi à l'aube avant le départ des hommes pour le marché.:ô cœur ennuyé, oppressé, que l'obstacle parte donc avec ceux qui vont au marché!

Ḍ Q R ḍ qq ṛ | ḍeqqeṛ | ar. ṭ yy ṛ 551

ḍeqqeṛ,adiḍeqqeṛ-yeṭḍeqqiṛ,yeḍḍeqqiṛ--iḍeqqeṛ,ur iḍeqqeṛ---aḍeqqeṛ,taḍeqqṛawt

ß mm que ḍ qq ṛ : Lancer, jeter; expulser; perdre,égarer. /1.64/

Ḍ R ḍ ṛ | ḍeṛ | Dest. tomber ḍeṛ 552

ḍeṛ,adiḍeṛ-yeṭṭaṛ--iḍeṛ,ur iḍiṛ---taḍuṛi,tuḍṛin /1.21/

ß Tomber (fruits avant maturité.

ß Revenir -?- ÷ yuli iḍeṛ : il est allé et revenu ; yeṭṭali yeṭṭaṛ:il va et vient.

Ḍ R ḍ ṛṛ | ḍeṛṛ | ar. ḍerr 553

ḍeṛṛ,adiḍeṛṛ-yeṭḍeṛṛiṛ--iḍeṛṛ,ur iḍeṛṛ---eḍḍeṛṛ,tuḍeṛṛin /1.78a/

ß Nuire, faire du tort.

Ḍ R ḍ u ṛṛ | ḍuṛṛ | ar. ḍerr 554

ḍuṛṛ,adiḍuṛṛ-yeṭḍuṛṛu,yeṭṭuṛṛu--iḍuṛṛ,ur iḍuṛṛ---aḍuṛṛu,eṭṭeṛṛ,lemḍeṛṛa /2.30

ß Nuire, faire tort. ÷ anḍeṛṛi, iğ-ḍuṛṛ d iman-is : le mal que l'on fait, c'est à soi-même qu'on le fait.

ß Faire mal. ÷ iḍuṛṛ-it waṭan-is? : sa maladie le fait-elle souffrir?

ß Gêner. ÷ ɛni ṭṭuṛṛ-ik lamana jjiɣ ɣuṛ-ek ? : as-tu des ennuis du dépôt que j'ai laissé chez toi ?

Ḍ R me ḍ ṛ u ṛ 555

--meḍṛuṛ,ur meḍṛuṛ /7.29/

ß E. malheureux; ê. dans la gêne, la nécessité. E. gravement atteint (malade, accidenté.

Ḍ R ḍ ṛ u/i-a | eḍṛu | 556

eḍṛu,adyeḍṛu-iḍeṛṛu--yeḍṛa,ur yeḍṛi---ḍeṛṛu /5.5a/

ß Arriver, advenir; se réaliser. ÷ teḍṛa yid-es amm-uḍerwic; amm-eqjun amšuḍ : il est comme fou; comme enragé. ÷ ayen yeḍṛan yeḍṛa, tura ulac aweɦɦeṛ : ce qui devait arriver est arrivé et l'on ne peut plus reculer. ÷ limmer maççi d keçç yili ur d-iḍeṛṛu wannect-a : sans toi une chose pareille ne serait pas arrivée. ÷ leɛmeṛ teḍṛi akka değğ-asmi d-ecfiɣ : je ne me souviens p a s

d'avoir jamais vu chose pareille.

Ḍ R ḍ ṛ u ṛ i/a | ḍṛuṛi | F.I.200 ḍerer | 557

ḍṛuṛi,adyeḍṛuṛi-yeṭṭeḍṛuṛuy--yeḍṛuṛa,ḍṛuṛaɣ,ur yeḍṛuṛa---aḍṛuṛi,lmeḍṛuṛat,
§ E. dans le besoin, dans la gêne. § Avoir besoin.

Ḍ R B | eḍreb. | ar. ḍ r b | 558

eḍṛeb,adyeḍṛeb-iḍeṛṛeb--yeḍṛeb,ur yeḍṛib---aḍṛab /1.1/ ---- rare
§ Frapper.

Ḍ R C | eḍṛec | 559

eḍṛec,adyeḍṛec-iḍeṛṛec,yeṭṭeḍṛac--yeḍṛec,ur yeḍṛic---aḍṛac /1.5/
§ Tresser, et pas. E. serré (cordage, tresse . ÷ yeḍṛec wustu-yaġi : ce f i l est bien filé. ÷ ur yeḥṛic ur yeḍṛic : il n'est ni malin ni dégourdi.

Ḍ R F | eḍṛef | ar. ḍ r f | 560

eḍṛef,adyeḍṛef-iḍeṛṛef,yeṭṭeḍṛaf--yeḍṛef,ur yeḍṛif---aḍṛaf,leḍṛafa,taḍṛett
§ E. poli, courtois. ÷ yeḍṛef,-meḥḥal wi isellen. : il est poli, /1.5/ - comme vous...

Ḍ R F ḍ ṛṛ f | ḍeṛṛef | ar. ṭ r f | 561

ḍeṛṛef,adiḍeṛṛef-yeṭḍeṛṛif,yeṭṭeṛṛif---iḍeṛṛef,uriḍeṛṛef---aḍeṛṛef /1.64/
§ Mettre de côté, écarter, et pas. ÷ ḍeṛṛef iman-ik : écarte-toi. ÷ iḍeṛṛef webḥam-is : sa maison est à l'extrémité du village. ÷ iḍeṛṛef iman-is yak di-lecɣal : il s'est retiré complètement des affaires.

Ḍ R G | eḍṛeg | F.I.195 édir | 562

eḍṛeg,adyeḍṛeg-iḍeṛṛeg--yeḍṛeg,ur yeḍṛig---aḍṛag /1.1/
§ Aller à la selle. ÷ ur iḍeṛṛeg ara ammar adyellaẓ : il s'abstient d'allerà la selle pour n'avoir pas à manger :: (avare. ÷ aṭḍeṛgeḍ iman-ik : tuen feras dans ta culotte.

Ḍ R Ḥ | eḍṛeḥ | ar. ṭ r ḥ | 563

eḍṛeḥ,adyeḍṛeḥ-iḍeṛṛeḥ,yeṭṭeḍṛaḥ,yeṭṭeṛṛiḥ--yeḍṛeḥ,ur yeḍṛiḥ---aḍṛaḥ,aneḍṛuḥ,
§ Etendre, étaler, déployer. taḍeṛḥawt /1.10/
÷ ur ḍeṛṛḥ ara iman-ik akka: uɣal f-yiwen, jem iman-ik : ne prends pas tant de place: contente-toi de la tienne et ramasse-toi.

Ḍ R S ḍ ṛṛ s | ḍeṛṛes | ar. ḍ r s | 564

ḍeṛṛes,adiḍeṛṛes-yeṭḍeṛṛis,yeṭṭeṛṛis--iḍeṛṛes,uriḍeṛṛes---aḍeṛṛes /1.64/
§ E. agacé (dents.

Ḍ Ṣ | eḍṣ | F.I.201 eḍes | 565

eds,adides-yeṭṭaṣ--iḍeṣ,uriḍiṣ---taḍuṣi,aḍḍuṣ /1.21/
§ Toucher. ÷ ur ṭṭaṣ ara lqut s-ufus ammar adyusmum : ne touche pas la nourriture avec les mains de peur qu'elle n'aigrisse. ÷ iṣeṛṛf-eḍ leḥqq-is, m a d elḥeqq n-egma-s ur t iḍiṣ ara : il a dépensé sa part mais n'a pas touché à celle de son frère.

Ḍ Ṣ | eḍṣ | F.I.203 eṭs | 566

eḍṣ,adyeḍṣ-yeṭṭaḍṣa, i ḍ e s s --yeḍṣa,eḍṣiɣ,ur yeḍṣi---taḍṣa,tuḍṣin /5.1d/
§ Rire; sourire. ÷ win yeḍṣan ḥeḍḍṛ-u-ḍ adiru : celui qui rit, imagine-le là sur le point de pleurer :: tel qui rit vendredi... ÷ ɣuṛ-k a win edg-i ṭ yeḍṣan, aṭɣillṭ di-lehh^u ay telliḍ: ḥader a k eejben wussan ... : prends garde, toi qui ris de ma détresse, de te croire dans le vrai bonheur et d e trop te complaîre en cette vie... ÷ win yeṭṭaḍṣan cwiṭ yesḥer, win yeṭṭaḍṣan aṭas deg-s i tekker : rire un peu, c'est bien, mais les plaisanteries se retournent souvent contre le bouffon. ÷ la idess taḍṣa m-ḅuzelluf :: il rit jaune. ÷ tuli-t-iḍ teḍṣa taḥiwant -ou- teḍṣa bbuḥriḍi : il fut pris d'un rire sec -ou à crédit :: il partit d'un ricanement, d'un rire forcé. ÷ d aɣ-

yul i d-yejjan taḍṣa : c'est l'âne qui a inventé le rire :: le rire facile est le propre des imbéciles. ✕/tanyirt inisi ver-jin neḍṣi : front de hérisson qui jamais ne sourit ::(d'une personne renfrognée. ABV 62,65

D W L ḍ bb l	ḍebbel — ar. ṭ w l	567

ḍebbel,adiḍebbel-yeṭḍebbil,yeṭṭebbil--iḍebbel,uriḍebbel---aḍebbel /1.64/
Ⓑ Prolonger, allonger. ÷ tḍebbelṭ-as i-lmacya-yaġi :: tu as trop laissé vieillir cette bête.
Ⓑ E. prolongé, allongé, long; se prolonger. ÷ bezzaf iḍebbel wemrar i-degteqqnem elmal : la corde qui vous a servi à attacher les bêtes est trop longue. ÷ arġaz l-lεali ur as teṭṭebbil ara: l'homme honnête ne fait pas de vieux os :: les gens trop honnêtes ne gardent pas longtemps leur place.
Ⓑ Tarder, s'attarder.. iḍebbl-en deġġ-ebbam : il s'est attardé à la maison.

D W Y	eḍwi	568

eḍwi,adyeḍwi-iḍeġġi--yeḍwi,ur yeḍwi---aḍway /1.20a/
Ⓑ Se trémousser, se tortiller. Ⓑ Donner des élancements. ----douteux

D W ε ḍ ẅ w ε	ḍaweε — ar. ṭ w ε	569

ḍaweε,adiḍaweε-yeṭḍawaε--iḍuweε,uriḍuweε---aḍaweε /4.1a/
Ⓑ Se conformer, s'adapter; adapter, plier.

D Y F ḍ yy f	ḍeyyef — ar. ḍ yy f	570

ḍeyyef,adiḍeyyef-yeṭḍeyyif,yeṭṭeyyif--iḍeyyef,uriḍeyyef---aḍeyyef,eḍḍifa, eḍḍyafa /1.64/
Ⓑ Recevoir (un hôte. ÷ ḍeyyfen-t almi d ulamek : ils n'auraient pas pu le recevoir mieux. ÷ amm-akken d as yenna inebġi ṛ-Rebbi : kra bbin i yi-ṭḍeyyifen, ur t ejjajan ieεssasen : comme disait le mendiant: les Gardiens protègeront toujours ceux qui me reçoivent bien.

D Y Q	eḍyeq — ar. ḍ y q	571

v. eḍyeq, plus fréquent.

D ε ḍ a ε	ḍaε — ar. ḍ y ε	572

ḍaε,adiḍaε-yeṭḍaε-iḍaε;uriḍaε---aḍaεi /2.2a/
Ⓑ E. perdu, gâté, inutilisable.÷ kra ara yeṭwezzεen iḍaε : tout ce qui sera éparpillé sera perdu. Ⓑ E. perdu, dans un état désespéré. ÷ amuḍin-enni iḍaε ad fell-as yeεfu Ṛebbi : ce malade est perdu, Dieu lui pardonne!

D ε ḍ u ε	ḍuε — ar. ṭ w ε	573

ḍuε,adiḍuε-yeṭḍuεu,yeṭṭuεu,yeṭḍuε--iḍuε,uriḍuε---aḍuεu,ṭṭaεa,eṭṭuε /2.24/
Ⓑ Obéir; se soumettre. ÷ nḍuε i-Ṛebbi nesbeṛ ::(réponse à qui demande des nouvelles après un malheur, décès, accident, perte. ÷ d yiwen igg-eṭṭuεun wa-yeḍ :: l'un doit céder.

D ε ḍ i ε	ḍiε — ar. ḍ y ε	574

ḍiε,adiḍiε-yeṭḍiε,/yeṭḍaε/--iḍaε,uriḍaε---aḍiεi /4.9e/
Ⓑ mm que ḍ a ε

D ε F	eḍεef — ar. ḍ ε f	575

eḍεef,adyeḍεef-iḍeεεef,yeṭṭeḍεaf,yeṭṭeεεif--yeḍεef,ur yeḍεif---aḍεaf, ṭṭeεfan(feminin/1.10
Ⓑ E. maigre, ê.faible. ÷ yeḍεef amm-umesmaṛ; amm-ibekki, am-yiddew: il est maigre comme un clou -ou- comme un singe.
÷ ul yeḍεef, tasa teirch ::(rép. à qui s'enquiert de la santé d'un pauvre homme

D ε N	eḍεen	576

eḍεen,adyeḍεen-iḍeεεen--yeḍεen,ur yeḍεin---aḍεan,ṭṭiεna /1.1/
Ⓑ Faire mal, nuire.÷ ṭṭeεn-iyi lmakla gg-ir tmeḥca : manger de la mauvaise nourriture me fait mal.
Ⓑ Causer des soucis, de la peine. ÷ iḍeεn-iyi mmi : mon fils m'empoisonne l'existence.

xxxxx xxxxx

— f —

F i f | if — F.I.205 ouf ABV 23 — 577

if,adyif-yeţţif--yif,ur yif---tifin,tifit /2.69/

B Surpasser; valoir mieux. ÷ tif-it tmeţţut :: une femme serait plus courageuse que lui. ÷ yif-it Rebbi ::(formule de condoléances en parlant d'un défunt. ÷ akli ɣeṛ-yemma-s yifssid-is :: mes petits sont mignons.

---- en construction impersonnelle: yif : ÷ yif a ḋ yeqqel ur ḋ yenfiq wa-la imeţţulba a t ħeṛṣen : il vaut mieux qu'il revienne sans avoir rien acheté que d'avoir des créanciers à ses trousses. ÷ yif tameţţut iħerrzen wa-la tayuga ikerrzen : mieux vaut une femme économe qu'une paire de bœufs au labour.

ţţif : ţţif ɓiṛ ÷ ţţif ɓiṛ elħecma n-eddunnit wa-la tin l-laɓeṛt : mieux vaut un peu de honte en ce monde que la confusion dans l'autre vie.

ţţif : ÷ ţţif eṛṛay uzzal :: la diplomatie vaut mieux que la force. ÷ ţţin win yeţţsen s-uɣilif wa-la win ḋ-yekkren s-ennḋama : : mieux vaut ajourner, au risque de soucis, des actions que l'on aurait à regretter. ÷ ţţif tideţţ yesseqṛaħen wa-la lekdeb yessefṛaħen : mieux vaut une vérité désagréable qu'un mensonge flatteur. ÷ ţţif mṛeħba tiɓsi :: mieux vaut un accueil affable, même s'il est pauvre, qu'une réception opulente qui manque de cordialité. -ou- yif mṛeħba tiɓsi.

F f a | fa — ar. f w h ? ABV 43 — 578

fa,adifa-yeţfa--ifa,faɣ,ur ifa---tufayin,elfawat,elfawa /2.1/

B Bâiller.

F f i/a f | fif — 579

fif,adifif-yeţfif--ifaf,urifaf---tufifin /4.10a/

B Maigrir rapidement, subitement.

F i/u f i/a f | ifif — 580

ifif,adyifif-yeţţifif--yufaf,ur yufaf---ifif,tufifin /6.5/

B E. tamisé, passé au tamis. ÷ simmal tekkateḍ deġġ-ɣeṛbal, simmal awren yeţţifif : plus tu tamises avec soin, plus le grain est propre:: le beau travail est fruit de la patience.

F a/u f e/i-a | af — 581

af,adyaf-yeţţaf--yufa,ufiɣ,ur yufi---tufin,tifin,tifit /6.9/ ABV 70

B Trouver. ÷ ur ufin ara tabburt akkn a ḋ-ṛuħen :: ils n'ont pas pu trouver le moyen de venir. ÷ yufa-ţ wul-is :: il le pressentait. ÷ ur tufiḍ ayen ɓedmen : tu n'aurais pas trouvé ce qu'ils ont fait :: ils n'ont absolument rien fait. ÷ yufa-yas iɓf-is :: il à trouvé à cela une solution. ÷ yella wi t yufan akka yugi ? :: laisserait-on échapper une telle occasion ? ÷ ţţaf, ţţaf ay-iblis, a k efkeɣ nnefṣ-is! : trouve, trouve, ô Iblis: je t'en lais-

serai la moitié ::(se dit quand on cherche un objet égaré. ÷ ur eṭṭafɣ ara amehbul areqqaq, al^a azuran :: les gens de cœur ont généralement de la peine à acquérir de l'embompoint. ÷ ar t afɣ i-yiman-iw : attends que j'en sois pourvu moi-même.

÷÷ ufiɣ-t ulac-it : j'y suis allé mais il n'était pas là. ÷ ur ufiɣ ara iman-iw akkn a g ḋ-efkeɣ taɣawsa-nni : j'ai été empêché de te procurer cela (par coercition physique ou morale. ÷ ufiɣ-t degg-fus ::j'en fais ce que je veux; il m'obéit docilement. ÷ ddwa-yaġi, ur yufi yeṛ-s :: ce remède ne lui a rien fait. ÷ ufan-az-ḋ ssebba :: ils lui ont cherché des poux par la tête. ÷ win ur ufiɣ ara di-tmegra ggirden, ul^a iwimi-t : il ne m'a pas aidé dans la difficulté, qu'en ferais-je maintenant? ÷ ur ufiɣ ara lɣeṛḍ-iw : je ne fais pas comme je veux.

awufan (a w^i yufan :: je voudrais bien; nous voudrions bien...
÷ yenna-yas wuccen : awufan lebṛif ƀeṛfayen; tafsut ɛamayen; ccetwa d-unebdu yumayen! : comme disait le chacal : l'automne des figues fraîches devrait bien durer deux saisons, le printemps deux années, l'hiver et l'été, deux jours! ÷ awufan d emmi... : ah! s'il était mon fils... ÷ a wi k yufan d emmi! : je voudrais bien que tu sois mon fils!

F C L	efcel	582

efcel,adyefcel-ifeççel,yeṭṭefcal--yefcel,ur yefcil---afcal,lefcal,tufeclin
■ E. fatigué, épuisé de lassitude. ÷ yefcel seġġ-addud : il est /1.5/ fatigué de rester debout. ■ E. détraqué, enrayé (mécanisme. ÷ ezznad n-etmeġhelt yefcel : le chien du fusil ne fonctionne plus.

F C L	ff u cc l	ffuccel	583

ffuccel,adyeffuccel-yeṭfuccul--yeffuccel,ur yeffuccel---afuccel /2.43/
■ Avoir l'onglée; avoir les mains gelées, paralysées par le froid.

F D	f a/u d	fad	F.I.208 oufad — ABV 146	584

fad,adifad-yeṭfad,yeṭfaday,yeṭfudu,yeṭfuduy--ifud,urifud---fad,afadi,tufudin
■ Av. soif. ÷ win ifuden yedd^u ar tala : celui qui a soif, /4.4b/ qu'il aille à la fontaine :: si vous voulez que vos affaires soient bien faites, faites-les vous-même. ÷ akken semmḍit i tekksen fad ; plus l'eau est fraîche, plus elle désaltère::(peut se dire en administrant un remède désagréable, une correction douloureuse.

---- une autre série de notations donne :
fad,adyeffad-yeṭfad--yeffud,ur yeffud---fad /4.6a/ — 585

÷ a yemma ffudeɣ, a wi-swan, di-tala yebn^a umeẓyan! m-ur swiɣ fad yenɣa-yi, ma ṛuḥeɣ uġadeɣ imawlan! : ô ma mère, j'ai soif! je voudrais bien boire à la fontaine qu'a bâti Ameziane : si je ne vais pas boire, la soif me torture, et si j'y vais, j'ai peur de mes parents! :: je ne sais comment faire pour sortir d'une cruelle alternative. ÷ teffud etmurt : la terre a besoin d'eau.

F D	f d i-u-a	efdu	ar. f ḋ y	586

efdu,adyefdu-ifeddu--yefda,efdiɣ,ur yefdi---feddu,elfedwat /5.5a/
■ Racheter; se dévouer pour. ÷ adig Ṛebbi ttin ken-iḋ yefdan : fasse Dieu que ce soit elle qui vous rachète ::(formule de condoléance pour le décès d'une petite fille, ou de consolation pour la perte d'une tête de bétail. ÷ isebbl aqerṛuy-is armi-yi ḋ-yefda : il s'est tellement dépensé que son dévouement m'a sauvé. ■ Rapporter un bénéfice au moment opportun. ÷ iger ur iyi nfeddu, fk-as asyaƀ deġġ-nebdu:le champ qui ne me rapporte rien quand il le faudrait, ô Dieu, qu'un éboulement le ravage même en plein été :: je me débarrasse facilement de ce qui ne me sert à rien dans le besoin.

F D Ḥ	f dd ƀ	feddeƀ	ar. f ḋ ƀ	587

fɛddeḃ,adifeddeḃ-yeṭfeddiḃ--ifeddeḃ,urifeddeḃ---afeddeḃ /1.64/
Blesser, et pas.

F D Ḥ	ff ḏ ḃ ḃḃ	ffeḏḃeḃḃ	588

ffeḏḃeḃḃ,adyeffeḏḃeḃḃ-yeṭfeḏḃiḃ--yeffeḏḃeḃḃ,ur yeffeḏḃeḃḃ---afeḏḃeḃ /1.32/
E. blessé, contusionné.

F D W C	ff d w c	ffedwec	589

ffedwec,adyeffedwec-yeṭfedwic,yeffedwic--yeffedwec,ur yeffedwec---afedwec /1.31
Produire un bruit de farfouillage. E. fouillé; mis ou remis en désordre. ÷ teffedwec lamana-nni ffreɣ : on est venu fouiller ce que j'avais si bien caché.

F D Y	ff u d y	ffudi	F.I.210 fadei	590

ffudi,adyeffudi-yeṭfudi,yeṭfuduy--yeffudi,ur yeffudi---afudi,ṭifidi /2.38b/
E. blessé(par le bât. ÷ elmerkub-enni yeffudin ur ḏ-eṭɛebb' ara fell-as: ne charge rien sur cet âne: il a une écorchure ouverte sur le dos.

F Ḍ	f a ḍ	faḍ	ar. f y ḍ	591

faḍ,adifaḍ-yeṭfaḍ--ifaḍ,urifaḍ---afaḍi,tufaḍin /2.2a/
Croître, s'étendre, s'agrandir.

F Ḍ Ḥ	efḍeḥ	ar. f ḍ ḥ	592

efḍeḥ,adyefḍeḥ-ifeṭṭeḥ,ifeḍḍeḥ,yeṭṭefḍaḥ--yefḍeḥ,ur yefḍiḥ---afḍaḥ,elfeḍḥ/1.5
Divulguer, dénoncer, et pas. ÷ maççi kra ara tḃedmeḍ a t tfeḍḥeḍ : tun'as pas à raconter tes faits d'armes à tout le monde. ÷ feḍḥen imakṛaḍen-enni : on connaît tous les voleurs.

F Ḍ L	efḍel	ar. f ḍ l	593

efḍel,adyefḍel-yeṭṭefḍal--yefḍel,ur yefḍil---afḍal /1.4/
E. en règle; ê. honnête, vertueux. ġġ-asmi ssneɣ arġaz-aḏi yella yefḍel ḏima : depuis que je connais cet homme, je l'ai toujours vu en règle avec tous.

F Ḍ R	efḍeṛ	ar. f ṭ r	594

efḍeṛ,adyefḍeṛ-ifeṭṭeṛ--yefḍeṛ,ur yefḍiṛ---afḍaṛ /1.1/
Déjeuner (9h. 10h, selon saisons ---- syn.: f t ṛ plus fréquent.

F G	ʕ f g	afeg	ABV 59	595

afeg,adyafeg-yeṭṭafeg--yufeg,ur yufig---affug,tuffga,tuffgin /3.2/
Voler, s'envoler. ÷ ḃas attafgeḍ s igenni, a k in ṭṭabaɛeɣ :: je ne te lâcherai pas, quoi que tu fasses pour m'échapper. ÷ a ṭṭiṛ, ur ṭṭafeg ur ṭruṣ! ::(à quelqu'un que l'on ne parvient pas à contenter, quoi qu'on fasse.
Disparaître. N'être plus à sa place normale. ÷ cci l-leḥram yeṭṭafeg amm--abbu : le bien mal acquis ne dure pas. ÷ gg-iwet teswiɛt yufeg weɣṛum :: en rien de temps le pain avait disparu. ÷ yufeg elɛeql-iw ɣeṛ-s :: je ne faisque penser à lui.
S'emballer, s'emporter. ÷ ur ṭṭafg ara akka : ne t'emballe pas!

F G Ḍ	f gg ḍ	feggeḍ	ar. f yy ḍ	596

feggeḍ,adifeggeḍ-yeṭfeggiḍ--ifeggeḍ,urifeggeḍ---afeggeḍ /1.64/
Jaillir, sourdre; déborder. ÷ yeççuṛ uqeṛṛu-s la yeṭfeggiḍ : sa tête est si pleine qu'elle déborde :: il est très instruit, intelligent -ou- il est accablé de soucis.

F G L	f gg l	feggel	597

feggel,adifeggel-yeṭfeggil--ifeggel,urifeggel---afeggel /1.64/
Fouir; défoncer, piocher. ÷ uççi ggilfan d afeggel, uççi l-lqeyyaḍ d aqeggel : les sangliers trouvent leur vie en fouillant la terre; les caïds en faisant la sieste :: les malheureux sont bien obligés de travailler .

F G R	ff u gg r	ffugger	598

ffugger,adyeffugger-yeṭfuggur--yeffugger,ur yeffugger---afugger /2.43/

Ƀ Réussir; ê.propice, favorable. ÷ anda yedda ţeffugger eddunnit-is ; il a réussi partout où ils est allé.

F H M | efhem — ar. — 599

efhem,adyefhem-ifehhem--yefhem,ur yefhim---afham,lefhama /1.1/
Ƀ Comprendre. ÷ ifehhem s-eṛṛkuz : il comprend à demis mots ; ifehhem s-elɣemza, maççi s-eddebbza : mm ss. Ƀ Connaître, reconnaître. ÷ winna, ur t efhimɣ ara : celui-là, je ne le connais pas.

F H M mefhum — 600

--mefhum,ur mefhum /7.28/ Ƀ E. compris; évident.

F H R Y ffuhry | ffuhri — 601

ffuhri,adyeffuhri-yeţfuhri,yeţfuhruy--yeffuhri,ur yeffuhri---afuhri, Ƀ Exagérer, excéder; ê. insolent, impertinent. lemfuhrat /2.52b/
÷ ma teffuhriḍ, effuhri kan ɣeff-imawlan-ik : si tu veux être insupportable, va faire tes impertinences chez tes parents.

F Ħ ff ħ f ħ | ffeħfeħ — 602

ffeħfeħ,adyeffeħfeħ-yeţfeħfiħ--yeffeħfeħ,ur yeffeħfeħ---afeħfeħ /1.35/
Ƀ Plaîre à; ê. du goût de; dire à. ÷ timeħna nniɣ-as elmelzum, meεni ayen i-z d-yeffħefħen a t yeƀdem : je lui ai bien dit ce que je croyais devoir lui dire, mais il ne fera que ce qui lui plaîra. ÷ i m-ur d iyi d-yeffħefħ ara? : et si cela ne me plaît pas?

F Ħ fuħ | fuħ — ar. f w ħ — 603

fuħ,adifuħ-yeţfuħ,yeţfuħu--ifuħ,urifuħ---afuħu,tufuħin /2.24/
Ƀ Puer, sentir mauvais. ÷ a t ewteɣ alamma yeţfuħ : je vais lui administrer une correction dont le souvenir lui restera... dans le fond de sa culotte! ÷ akli ifuħ, lqesma-s ẓidet : le boucher nègre sent mauvais mais la tranche qu'il découpe est bonne :: je le déteste mais cela ne m'empêche pas de profiter quelquefois volontiers de lui. ÷ aɣyul iṛuħ, tabarda ạd fell-i teţfuħ! l'âne est perdu; la selle resterait pour m'empuantir? :: j'ai perdu le principal, l'accessoire ne me causera pas de regrets.

F Ħ C | efħec — ar. ss div. — 604

efħec,adyefħec-ifeħħec--yefħec,ur yefħic---afħac /1.1/
Ƀ E. très fort, très vigoureux.

F Ħ M | efħem — ar. ss div. — 605

efħem,adyefħem-ifeħħem--yefħem,ur yefħim---afħam /1.1/
Ƀ E. dégoûté. ÷ yefħem di-ddunnit : il a assez de la vie. ÷ feħmeɣ maççi fehmeɣ ::(rép. plaisante à ma tfehmeḍ? As-tu compris :: non, je n'ai pas compris, et j'en ai assez de tes explications.

F Ħ T L Y ff ħ ţ l l y | ffeħţelli — ar. f ħ l — 606

ffeħţelli,adyeffeħţelli-yeţfeħţelli--yeffeħţelli,ur yeffeħţelli---afeħţelli
Ƀ E. très fort; corpulent, gros. /1.53b/

F Ƀ fuƀƀ | fuƀƀ — ar. f ƀ r — 607

fuƀƀ,adifuƀƀ-yeţfuƀƀu,yeţfuƀƀ--ifuƀƀ,urifuƀƀ---afuƀƀu,elfuƀƀ /2.31/
ɃSe gonfler (orgueil, fatuité. ÷ yeţfuƀƀu ad as tiniḍ elzayer yak ff-uqeṛṛu-s : il se gonfle... on dirait qu'il porte toute la ville d'Alger sur la tête!

F·Ƀ R ff ƀ ṛ ṛṛ | ffeƀṛeṛṛ — 608

ffeƀṛeṛṛ,adyeffeƀṛeṛṛ-yeţfeƀṛiṛ--yeffeƀṛeṛṛ,ur yeffeƀṛeṛṛ---afeƀṛeṛ,afeƀṛuṛ
Ƀ E. comique; faire le plaisantin, le clown. ÷ bu-ifeƀṛuṛen ur /1.32/ iƀeddem ara ayen imeεnen : un plaisantin ne fait jamais rien de sérieux.

F Ƀ R ff u ƀƀ ṛ | ffuƀƀeṛ — ar. f ƀƀ a r, poterie ? — 609

ffuƀƀeṛ,adyeffuƀƀeṛ-yeţfuƀƀuṛ--yeffuƀƀeṛ,ur yeffuƀƀeṛ---afuƀƀeṛ /2.43/
Ƀ Se recouvrir d'une croûte (plaie. ÷ yeffuƀƀeṛ uḍeddic-enni,yeqqim akken :

la plaie se recouvrit d'une croûte, sans plus.

F Ḥ S | efḃes | ar. f s ḃ B 610

efḃes,adyefḃes-ifeḃḃes--yefḃes,ur yefḃis---afḃas,tifeḃsi /1.1/
■ E. crevassé; gercé. ■ E. abîmé, gâté en partie. ÷ ur teṭṭ ara taççinaṭ-enni: tefḃes : ne mange pas cette orange, elle est abîmée.

F Ḥ S ff ḃ s ss | ffeḃsess 611

ffeḃsess, adyeffeḃsess-yeṭfeḃsis--yeffeḃsess,ur yeffeḃsess---afeḃses /1.32/
■ E. crevassé.

F Ḥ S Y ff u ḃ ss y | ffuḃessi 612

ffuḃessi,adyeffuḃessi-yeṭfuḃessuy--yeffuḃessi,ur yeffuḃessi---afuḃessi /2.53/
■ E. crevassé, fendillé.

F J ff j f j | ffejfej 613

ffejfej,adyeffejfej-yeṭfejfij--yeffejfej,ur yeffejfej---afejfej /1.35/
■ Faire un bruit de liquide compressé et qui jaillit par des fentes, des orifices réduits. ÷ isebbaḍn-a keççmen-ten waman, la ṭfejfijen : ces souliers prennent l'eau et ils font autant de bruit que deux pompes.

F J f jj j | fejjej 614

fejjej,adifejjej-yeṭfejjij--ifejjej,urifejjej---afejjej /1.66/
■ Briller, étinceler. ÷ a cciḃ amɛqran izem, a lefnaṛ mi ḍ-yeṭfejjij...
: ô Chikh Amokrane (des At Ɛellal, Beni Bou Chaïb/, Lion, Flambeau étincelant!.. ■ Resplendir de beauté. ÷ yeṭfejjij am s-udem n-eṣṣbeḥ : il resplendit comme la lumière du matin. ÷ yeṭfejjij wudm-is, ur d as teqqaṛḍ ara yemmut : il est si beau qu'on ne le croirait pas mort.

F J f u j | fuj 615

fuj,adifuj-yeṭfuju--ifuj,urifuj---afuju /2.23/
■ Constater, voir de ses propres yeux.

F J H ff u jj h | ffujjeh 616

ffujjeh,adyeffujjeh-yeṭfujjuh--yeffujjeh,ur yeffujjeh---afujjeh /2.43/
■ E. impertinent. E. incohérent (discours.

F J Ḥ f jj ḃ | fejjeḃ | ar. dial. 617

■ Blesser légèrement; effleurer.
fejjeḃ,adifejjeḃ-yeṭfejjiḃ--ifejjeḃ,urifejjeḃ---afejjeḃ /1.64/

F J Q R ff j q ṛ | ffejqeṛ 618

ffejqeṛ,adyeffejqeṛ-yeṭfejqiṛ--yeffejqeṛ,ur yeffejqeṛ---afejqeṛ /1.31/
■ E. obèse, av. un embompoint excessif.

F J R f jj ṛ | fejjeṛ 619

fejjeṛ,adifejjeṛ-yeṭfejjiṛ--ifejjeṛ,urifejjeṛ---afejjeṛ /1.64/
■ Agrafer; épingler. ■ Découper en tranches (fruit; melon, pastèque.

F J R f jj ṛ | fejjeṛ 620

fejjeṛ,adifejjeṛ-yeṭfejjiṛ--ifejjeṛ,urifejjeṛ---afejjeṛ /1.64/
■ Blesser, ê. blessé.

F J ɛ | efjeɛ 621

efjeɛ,adyefjeɛ-ifejjeɛ--yefjeɛ,ur yefjiɛ---afjaɛ /1.1/
■ E. exposé à tous les regards; n'être pas caché aux regards(indiscrets.
÷ elḥaṛa-yaği tusa-ḍ ɣeff-ebrid, teḟjeɛ : cette cour est trop près du chemin: tout le monde peut voir ce qui s'y passe.

F K f u kk | fukk 622

fukk,adifukk-yeṭfukku--ifukk,urifukk-afukku /2.30/ v. f ů kk,plus employé

F K ff u k t | ffuket | F.I.497 ekef 623

ffuket,adyeffuket-yeṭfukut--yeffuket,ur yeffuket---afuket /2.39/

§ Gonfler; se multiplier; proliférer. S'amplifier. ÷ seǩsu m-ara ifuṛṛ yeṭfukut : le couscous, en cuisant, gonfle. ÷ yella ala yiwen wawal, yeffuket ɣef-εecṛa :: cela a fait beaucoup de bruit; au fond il n'y avait pas de quoi fouetter un chat.

F K f ǧ kk | fakk 624

fakk,adifakk-yeṭfukku,yeṭfukk,yeṭfakka--ifukk,urifukk---afukku,afakki,letkak

§ Cesser, ê. fini, terminé. ÷ ifukk elqut : il n'y a plus rien à manger. /4.7c/ ÷ ifukk elmenṭeq deg-s : il ne peut plus parler. ÷ tfukk fell-i ddunnit :: j'étais comme mort.

§ Faire cesser; mettre un terme. ÷ ifukk Ṛebbi lhemm fell-as :: maintenant il est à l'aise.

§ Défendre, prendre la défense; délivrer de. ÷ win ur nezmir adifakk iman-is tif-it lalla m-ara d-ħekkel::une femme vaut mieuxque l'homme incapable de se défendre. ÷ ma yeṭfukku Ṛebbi, zzeǩ aa yi-fakk: si Dieu prend la défense des affligés, il me délivrera de toi:: je ne veux plus avoir affaire à toi! ÷ fukkeɣ-t-id degg-fus em-ƀaba-s :: j'ai réussi à empêcher son père de lui faire mal. ---- quelques notations ǩǩ, quand la 2e rad. est précédée de u.

F K f k $_{i-ā}^{e}$ | efǩ | F.I.495 ekf ABV 65 ABG 460;465 625

efǩ,adyefǩ-yeṭṭaǩ--yefǩa,efǩiɣ;ur yefǩi---tikci,tufǩin /5.1b/

§ D o n n e r. Accorder, impartir.

÷ a wen d-yefǩ Ṛebbi s-ɣuṛ-es! :: Dieu vous récompense Lui-même! ÷ ma yefǩa Ṛebbi zzeǩ... :: s'il vous plaît; ayez la bonté de... d nekk, ma yefǩa Ṛebbi zzeǩ :: c'est moi, pour vous servir. ÷ a d-yefǩ Ṛebbi lɣit bbaman! :: que Dieu nous donne une bonne pluie! ÷ a k yefǩ Ṛebbi aberṇus l-liser, ttlaba n-esserr! : Dieu te donne le burnous d'une vie heureuse, le tissu d'une indéfectible prospérité! ÷ a k yefǩ Ṛebbi taġniṭ el-lħiṛ! :: espérons que bientôt tout ira mieux pour toi! ÷ a k yefǩ Ṛebbi ṭṭwab! ::(condoléance au parentd'un défunt. ÷ a g-d yefǩ Ṛebbi tabburt... :: puisses-tu trouver une solution heureuse à cette difficulté; une occasion favorable. ÷ ur d yeṭṭaǩ Ṛebbi ħeṣṣal alamma yefǩa-d sellak :: si les difficultés surgissent, les moyensd'y parer les accompagnent généralement. ÷ a d-yefǩ Ṛebbi i-wemmayen talwit!:que Dieu accorde aux cavaliers un moment de détente!::(peut se dire à un malade, un travailleur exténué.

÷ yefǩa-yaɣ-d Ṛebbi tajeggaħt! :: nous voici affligés d'un terrible malheur ÷ adyefǩ Ṛebbi ljehd i-wi s izemren!: Dieu donne la force de supporter cela à qui le peut (pour moi, je trouve cela intolérable. ÷ a k yefǩ Ṛebbi tuɣmest ÷ je te souhaite d'être affligé d'un bon mal de dents! ÷ a k yefǩ Ṛebbi uguren di-ddunnit-ik! ; que Dieu multiplie les obstacles en ton existence! ÷ a k yefǩ Ṛebbi uzu n-tasa! :: Dieu te prive de ceux qui te sont chers!

§ Donner; gratifier; sacrifier.

÷ win yefǩan taɣawsa, d lujuṛ; win ṭ yekksen, d ayla-s, meεduṛ : celuiqui donne a du mérite; s'il refuse, il a le droit puisqu'il s'agit de son bien. ÷ fk-iyi tin ṛ-Ṛeppi! :: donne-moi une aumône (f. ÷ kra ara nefǩ i-win ineccfen dayem a deg-s nendem! :: on se repend toujours d'avoir fait des avances à un ingrat. ÷ yefǩa tajεalt : il a donné un pourboire. ÷ efǩ-as lemleħ ufus:: donne-lui des arrhes.

÷ yefǩa-yi ul-is :: il s'est confié à moi. ÷ yefǩa ul-is ɣel-ħedma : il a fait consciencieusement le travail. ÷ yefǩa iħf-is ɣef-baba-s : il s'est sacrifié pour son père. ÷ yefǩa amezzuɣ-is : il a écouté docilement. ÷ yefǩa ils-is :: il a donné sa parole. ÷ ur ṭṭaǩ ara idis-ik i-lqaεa :: ne reste pas toujours couché. ÷ fǩiɣ-as awal :: je l'ai écouté; j'ai cru ce qu'il me disait.

÷ yefka mayna :: il s'est déclaré vaincu. ÷ yefka afus deg-i :: il m'a abandonné.÷ a k efkeɣ elmudda ššaggur: je te donne un mois de délai. ÷ fk-iyi tura liser, aduɣaleɣ a k ɛellṣeɣ : donne-moi un peu de répit et je finirai par te payer. ÷ yeţţak acbi -ou- eccbiha... : il ressemble; donne l'illusion... ÷ yeţţak-iyi leqder : il me respecte. ÷ fkiɣ-d ulac :: je me suis acharné; j'ai mis toutes mes forces... ÷ a k efkeɣ leḥqq-ik : je te donnerai ce qui te revient. ÷ a k efkeɣ eddekkar :: je te donnerai... la peau!÷ a-kul yiwen yeţţak-as elkar-is : il fait en sorte de s'entendre bien avec tout le monde; de satisfaire tout le monde.

8 Envoyer, amener; présenter, produire.

÷ tura, i d-yefka Rebbi, d elɛedma :: c'est le moment de travailler.÷ yefka-k-id Rebbi di-teswiɛt yelhan! :: tu tombes bien! ÷ fkiɣ emmi-k ff-ufus-iw:: je me suis chargé moi-même de placer ton fils.

÷ ayen d-yefka wass, yeçç-it yiḍ:: vivre au jour le jour; insouciance, prodigalité. ÷ ayen d-yefka lḥal : ce qui se présente. ÷ tabburt tefka-t ɣer-berra :: il sortit. ÷ d abrid i yi-d yefkan :: me voilà: j'arrive à l'improviste; je ne pensais pas venir jusqu'ici. ÷ a ken yefk webrid ɣer-dahin! :: essayez d'aller là-bas, et vous verrez! ÷ a k yefk wudm-is leɛbar-is :: sa figure te renseignera. ÷ mi tfukked ucçi, tabburt a k tefk :: quand tu auras fini de manger, file! ÷ tizi teţţak i-ta-yeḍ :: il roule sa bosse; il est toujours par monts et par vaux. ÷ limmer elliɣ d win yetteɛrfen,yeţţak-d ugudu leɛrif? (du chacal pris au piège : j'aurais dû m'en douter: un ţ umier ne produit pas de figues:: je connaissais pourtant bien l'individu, la situation, pourquoi me suis-je laissé prendre? ÷ d elqaɛa i yi ţţ-id yefkan :: je l'ai trouvée par terre.

8 P r ê t e r. ÷ efk-aɣ tarbut, a wen-ţ-id nerr : prête-nous un plat;nous vous le rendrons.

8 ÷ annefk tlata tɣersiwin : nous ferons trois labours. ÷ annefk amedwel : nous allons faire échange de travail.

F K L f kk l	fekkel	626

fekkel,adifekkel-yeţfekkil--ifekkel,ur ifekkel---afekkel /1.64/

8 Fabriquer un collier de labour; passer le collier aux boeufs.

8 Commander, tenir sévèrement. ÷ ifekkl-iten baba-t-sen : leur père les tient serré.

F K L ff k l ll	ffeklell	627

ffeklell,adyeffeklell-yeţfeklil--yeffeklell,ur yeffeklell---afeklel /1.32/

8 E. ventru, pansu; gros et gras.

F K R f kk r	fekker — ar.	628

fekker,adifekker-yeţfekkir--ifekker,urifekker---afekker /1.64/

8 Penser; trouver (idée,avis. ÷ d ayᵃ i d-fekkreɣ: eɛni maççi d erray l-lɛali : c'est ce que j'ai pensé et ce n'est pas si bête.

F K R f kk r	fekker — ar.	629

fekker,adifekker-yeţfekkir--ifekker,urifekker /1.64/

8 Rappeler; évoquer. ---afekker,tafekkert,ttefkir,ţţefkir

÷ a k ifekker Rebbi ff-eccada d-erreḥma : Dieu te donne de te souvenir de la profession de foi ::(remerciment à qui rappelle à propos une chose que l'on allait oublier. ÷ ur t-idd ifekker ḥedd : personne n'a parlé de lui; n'a rappelé qu'il existait.

F K T ff u k t	ffuket — v. F K	630
F K T Y ff u k t y	ffuktj — F. I. 497 ekef	631

ffukti,adyeffukti-yeţfukti,yeţfuktuy--yeffukti,ur yeffukti---afukti /2.52/

8 Gonfler (à la cuisson. ÷ err kan cwiţ n-essmid i-weskaf eɛla-ɛaṭer yeţfukti wewren-aḍi m-ara yeɓɓ : ne mets pas trop de semoule pour faire la bouil-

lie car cette farine gonfle en cuisant.

F L | fel | F.I.219 efel ABV 4 632

fel,adifel-yeffal--ifel,urifil---tafuli /1.21/

Dépasser, franchir. ÷ fleɣ i-tizi : j'ai passé la montagne. ÷ ɣeff-eṣṣur iğ-fel mi-s yerwel i-baba-s : pour échapper à son père il franchit le rampart. ÷ neṭṭa tura ifel :: maintenant il s'est fait une situation.

F L ff l f l | ffelfel | ar. K 633

ffelfel,adyeffelfel-yeṭfelfil--yeffelfel,ur yeffelfel---afelfel /1.35/

Sautiller; se déplacer en sautillant (insecte.

F. I.221 hefelfel

E. susceptible; irascible; éclater en flots de paroles acerbes. ÷ bezzaf teffleflеḍ a taqcict, adyerr Ṛebbi ssemm-im ɣeṛ-ddaw tmurt! : tu te laisses emporter par tes nerfs, ma fille : que Dieu emporte ton poison sous la terre! :: ne te rebiffe pas ainsi; cela te portera malheur.

F L ff $^{i}_{a}$ ll t | ffillet | ar f ' l 634

ffillet,adyeffillet-yeṭfillit--yeffallet,ur yeffallet---afillet /4.22/

Réussir (intr. ; prendre une bonne tournure. teffallt-aɣ eddewa ɣel-lђir : notre affaire se présente bien.

F L f l $^{u}_{i-a}$ | eflu | F.I.225 efli ABV 3 635

eflu,adyeflu-ifellu--yefla,efliɣ,ur yefli---fellu,tuflin,tiflin/5.5a/

Trouer, perforer, et pas. ÷ taqeṭṭiṭ tefla lђiḍ : amumed : un petit morceau de viande a percé le mur. R/ la souris (devin. ÷ yefla ufus-is :: c'est un panier percé.

F L Ħ ff u ll ħ | ffulleħ | ar. 636

ffulleħ,adyeffulleħ-yeṭfulluħ--yeffulleħ,ur yeffulleħ---afulleħ /2.43/

E. travailleur agricole; servir qqun comme travailleur agricole. ÷ wu-ɣuṛ teffullђeḍ? : chez qui travailles-tu? ÷ aql-i amm-in yeffullђen uṛ ђalt-is: c'est à peu près comme si je travaillais chez ma tante :: je ne gagne pas ma vie; je travaille pour presque rien. ÷ ur ḍ-ufiɣ ara baba yeffulleħ ɣuṛ-baba-k akkn adeffullђeɣ ɣuṛ-ek! : mon père ne travaillait pas chez le tien pour que je me mette à ton service!

F L Q f ll q | felleq | ar. 637

felleq,adifelleq-yeṭfelliq--ifelleq,urifelleq---afelleq /1.64/

Faire éclater; éclater. ÷ d arraw-iw i yi-fellqen :: ce sont mes enfants qui me causent toutes ces peines. ÷ abẓiẓ yeṣṣuru si-ṣṣebђ ar tameddit, mi gg-eɣli yiṭij adifelleq : la cigale chante toute la journée et le soir elle éclate. ÷ yiђђass, alamma ufan-t-iḍ ifelleq wehd-es amm-ebẓiẓ : sûrement qu'un beau jour on constatera qu'il a éclaté, comme une cigale :: il se dépense trop et,un jour où l'autre, ses nerfs le lâcheront. ÷ felleq jedd-is! :: (d'un spectateur plus ou moins partisan :: vas-y!

F L S | efles | ar. 638

efles,adyefles-ifelles-yefles,ur yeflis---aflas,leflas /1.1/

v. suiv.

F L S f ll s | felles | 639

felles,adifelles-yeṭfellis--ifelles,urifelles---afelles /1.64/

Ruiner; ê. ruiné. ÷ tfells-it tissit : c'est la boisson qui l'a ruiné.

F L T ff u l f $^{u}_{a}$ | ffulfu | 640

ffulfu,adyeffulfu-yeṭfulfu,yeṭfulfuy--yeffulfa,ffulfaɣ,ur yeffulfa---afulfu

E. rompu de fatigue. E. dégoûté. /5.25b/

F L T ff $^{i}_{a}$ ll t | ffillet | voir F L 634 641

F L Y f l a l y | flali | F.I.225 feleġleġ 642
flali,adyeflali-yeţţeflalay--yeflali,ur yeflali---aflali /2.13b/
■ Surgir; paraître (d'une façon plus ou moins inattendue. ÷ yeflali-d di--tiɣilt : on le vit tout à coup sur une colline.

F L Y f l $\frac{i}{a}$ l y | flili 643
flili,adyeflili-yeţţeflili--yeflali,ur yeflali---aflili /4.30a/
■ Surgir; briller subitement. ÷ le teţţeflili tegnewt : il fait des éclairs

F N f nn n | fennen | ar. mm ss. 644
fennen,adifennen-yeţfennin--ifennen,urifennen---afennen /1.66/
■ Parler clairement; spécifier. ÷ ţfennin-eḋ m-ara theddreḍ : ce que tu as à dire, dis-le toujours clairement.

F N f n $\frac{u}{i-\bar{a}}$ | efnu | ar. f n y 645
efnu,adyefnu-ifennu--yefna,efniɣ,ur yefni---fennu,tufnin /5.5a/
■ passer, finir, n'être pas éternel. ÷ kra ḋ-yeḃleq Ṛebbi adyefnu : toutes les créatures passeront. ■ Convenir à; ê. commandé par les circonstances.
÷ yefna-t uɣeṛṛeq : il n'a plus qu'à disparaître; c'est un homme perdu.
÷ seiɣ ccɣel ur iyi-fni ara iɣimi : j'ai une besogne qui ne me permet pas de m'arrêter. ÷ yefna-ţţ imeţţi imi ulac arraw-is : elle peut pleurer: ses enfants ne sont plus.

F N C ff u nn c | ffunnec | ar. c nn f 646
ffunnec,adyeffunnec-yeţfunnuc--yeffunnec,ur yeffunnec---afunnec /2.43/
■ Av. le nez camard, écrasé. ÷ yeffunnec amm-akli : il a le nez aussi écrasé qu'un nègre. ■ E. bosselé, cabossé.

F N G ff u nn g | ffunneg 647
ffunneg,adyeffunneg-yeţfunnug--yeffunneg,ur yeffunneg---afunneg /2.43/
■ Echouer; ê. dérangé; échapper. ÷ yeffunng-iyi ṛṛwaḥ : j'ai manqué le départ. yeffunng-as wemkan l-leεali : il a manqué une bonne place.

F N Ḥ R ff n ḃ ṛ | ffenḃeṛ | ar. K. 648
ffenḃeṛ,adyeffenḃeṛ-yeţfenḃiṛ--yeffenḃeṛ,ur yeffenḃeṛ---afenḃeṛ /1.31/
■ Faire la moue, grimace de mécontentement.

F N ɣ R ff n ɣ ṛ | ffenɣeṛ 649
ffenɣeṛ,adyeffenɣeṛ-yeţfenɣiṛ--yeffenɣeṛ,ur yeffenɣeṛ---afenɣeṛ /1.31/
■ Av. les incisives en saillie prononcée.

F N S L ff n s l | ffensel 650
ffensel,adyeffensel-yeţfensil--yeffensel,ur yeffensel---afensel /1.31/
■ E. très lourd; très volumineux.

F N Ṭ Z ff n ṭ z | ffenṭez | ar. 651
ffenṭez,adyeffenṭez-yeţfenṭiz--yeffenṭez,ur yeffenṭez---afenṭez,tafenṭazit
■ Sauter, gambader. Faire des bouffonneries. ■ Traiter somptueusement ses hôtes. /1.31/ ÷ yeεţi-t eṣṣeḥḥa, yeḃdem tafenṭazit : bravo! il a bien fait les choses.

F N Z ff n ẓ ẓẓ | ffenẓeẓẓ | F.I.232 efneż 652
ffenẓeẓẓ,adyeffenẓeẓẓ-yeţfenẓiẓ--yeffenẓeẓẓ,ur yeffenẓeẓẓ---afenẓeẓ /1.32/
■ Eclater, s'ouvrir (abcès, plaie.

F N Z R ff u n z r | ffunzer | F.I.232 fuḥher 653
ffunzer,adyeffunzer-yeţfunzur--yeffunzer,ur yeffunzer---afunzer /2.51/
■ Saigner du nez. ABV. 168, 183.

F N ε | efneε | ar. dér. expr. de f n y 654
efneε,adyefneε-ifenneε--yefneε,ur yefniε---afnaε /1.1/
■ Se passer (évènement; ê. passé . ÷ d acu ġ-feneεn? : que s'est-il passé?
÷ ayen ifeneεn yefneε: fiḥel ma testewren tuẓẓal! : ce qui est passé est pas-

sé; inutile d'enfoncer les coins.:: inutile d'y revenir avec des regrets o u des récriminations.

F ɣ	ff ɣ	effeɣ	ABV 21	655

effeɣ,adyeffeɣ-iteffeɣ--yeffeɣ,ur yeffiɣ---tuffɣa, ufuɣ? /1.26a/

■ S o r t i r.

÷ eljar ur iteffɣ ara ɣel-ljar :: il fait un temps à ne pas mettre un p i ed dehors. ÷ maççi si-tebrit-'ik i la teffɣen : cela ne sort pas de ta poche:: ce n'est pas toi qui payes. ÷ yeffɣ-itent am-bu-wrid en-tmeɣra: ur inezzeh ettbel, ur yeççi seksu : il en est sorti comme celui à qui un pet avait é-chappé pendant la noce et qui ne put jouir de la musique ni manger du cous-cous :: il a tout lâché, sans demander son reste. ÷ yeffeɣ tamurt,yekcem ta-yeḍ :: il poursuivit son voyage. ÷ ffɣen warraw-is isennanen : ses enfants sont sortis des épines :: ses enfants sont désormais capables de se débrouil-ler. ÷ ffɣen elhakuma imawlan-ennsen : ils sont émancipés de la tutelle des parents. ÷ rruh ur yeffiɣ ara deg-s : il n'est pas encore mort. ÷ ma-zal t yeffiɣ erruh mi d az-d eqqnen allen : il n'avait pas encore rendu l'âme quand on lui ferma les yeux. ÷ yeffɣ ayla-s :: il a été obligé de vendre son bien. ÷ yeffɣ abrid :: il déraisonne. ÷ leεqaqr-aġi teffɣ-iten erriha : ces épices sont éventées. ÷ degg-iwet tbellalt i-d neffeɣ -ou- degg-iwen uranim :: nous venons de la même souche; nous sommes parents. ÷ effeɣ! a k yessufeɣ Rebbi lehkem bbesɣar! : sors! et que Dieu te soustraie à la juridiction du bois!:: sors, ou je te mène dehors à coups de bâton! ÷ teffeɣ tit :: on voit à tra-vers -ou- c'est droit (niveau ou fil à plomb. ÷ yeffeɣ elbarud fell-as :: maintenant qu'il a voyagé il sait se débrouiller. ÷ yeffɣ-it leεqel si-ddeh-can : de surprise, il perdit la tête.

■ Quitter; abandonner; ê. ôté à ..

÷ tura yeffɣ-ik ecceɣl:.ce n'est plus ton affaire. ÷ yeffɣ-it ennif : il n'a plus le moindre amour propre. ÷ timzin teffɣ-itent ak tizzit : l'orge est complètement débarrassée de la bale. ÷ yeffɣ-it erray : il n'a plus le com-mandement.

■ Devenir; parvenir. ÷ a d-yeffeɣ d arġaz l-leali : il deviendra un honnête homme. ÷ m-kul-yiwen adyeffeɣ ɣer-etmeddit-is :: tout homme parvient un jour à la mort; comme on fait son lit on se couche. ÷ ayen yellan degg-ul-is yef-feɣ ɣer-s : il est parvenu à ses fins. ÷ yeffɣ-ed ɣer-baba-s ur yejji tiqit :: il ressemble à son père ; il a tout de son père.

■ Faire ses besoins. ÷ iteffeɣ degg-iman-is : il salit ses habits, son lit. ÷ tuffɣa-s tehluli : ses selles sont liquides. ÷ tuffɣa bbeɣyul qqarn-as i-muzzuren : on appelle "épandures" le crottin d'âne.

■ E. bien lavé, nettoyé. ÷ yeffeɣ ubernus : le burnous est bien lavé.

F ɣ M S	ffeɣ m s	ffeɣmes	F.II.168 tamrest	656

ffeɣmes,adyeffeɣmes-yeṭfeɣmis--yeffeɣmes,ur yeffeɣmes---afeɣmes /1.31/

■ Avoir des dents laides (mal plantées ou gâtées.

F ɣ M S	ff ɣ m u m s	ffeɣmumes	dér. expr. tuɣmest , v. précéd.	657

ffeɣmumes,adyeffeɣmumes-yeṭfeɣmumus--yeffeɣmumes,ur yeffeɣmumes---afeɣmumes

■ E. grignoté. /2.67/

F ɣ N	ff ɣ n nn	ffeɣnenn	ar. K f ɣ m -? ar. ɣ nn ?	658

ffeɣnenn,adyeffeɣnenn-yeṭfeɣnun--yeffeɣnenn,ur yeffeɣnenn=afeɣnen,tifeɣnent

■ Nasiller, parler du nez. ÷ yeṭfeɣnun m-ara ihedder amm-abeεeḍ i-meqranen n-eddewla : il nasille comme... un haut fonctionnaire. /1.45/

F Q	f a q	faq	ar. f y q	659

faq,adifaq-yeṭfaq--ifaq,urifaq---afaqi /2.2a/

Ɛ S'apercevoir, se rendre compte, deviner, percer. ÷ ifaq-as baba-s yeççummu : son père s'est aperçu de ce qu'il usait de tabac à chiquer. ÷ ifaq tura d- yedrimen : il voit maintenant par quel moyen il peut gagner de l'argent. ÷ak-ken yeqqaṛ qasi u-macuc : faqụ tiqellaɛin! : comme dit Kaci Oumachouche : ils ont éventé les pièges! :: n'essayez pas de nous -ou- de les rouler! (KaciOu-machouche : plaisantin d'At Ziri/ faqụ : empiècement arabe.

F Q f i/a q	fiq	ar. — f y q	660

fiq,adifiq-yeṭfiq,yeṭfiqi--ifaq,urifaq---afiqi /4.9c/

Ɛ mm que le précéd. ----moins empl.

F Q L J ff q l j	ffeqlej	ar. dial. ss div.	661

ffeqlej,adyeffeqléj-yeṭfeqlij--yeffeqlej,ur yeffeqlej---afeqlej /1.31/

Ɛ E. gros, corpulent. E. mou, flasque.

F Q R f qq ṛ	feqqeṛ	ar.	662

feqqeṛ,adifeqqeṛ-yeṭfeqqiṛ--ifeqqeṛ,urifeqqeṛ---afeqqeṛ /1.64/

Ɛ Appauvrir.

F Q S ff u qq s	ffuqqes	ar. faqqûs	663

ffuqqes,adyeffuqqes-yeṭfuqqus--yeffuqqes,ur yeffuqqes---afuqqes /2.43/

Ɛ Avoir des taches sombres (légume, fruit.

F Q ɛ	efqeɛ	ar.	664

efqeɛ,adyefqeɛ-ifeqqeɛ,yeṭṭefqaɛ--yefqeɛ,ur yefqiɛ---afqaɛ,lfeqɛa /1.5/

Ɛ E. alarmé; horrifié, terrifié. ÷ yefqeɛ, meskin, ijeɛɛel ttideṭṭ : horrifié, le malheureux croyait que c'était sérieux. ÷ deġġ-akken feqɛeɣ,tasa tfukk,a-ḍiɦan yebdª aqeccem : de saisissement, mon foie refusait tout service, ma rate s'ébréchait. ÷ teffɣ-iyi-d elfeqɛa : je suis dans une angoisse terrible (les kabyles croient que l'angoisse, le saisissement se manifestent par u n e saillie douloureuse du diaphragme.

F R ff r	effer	F.I.233 effer — ABV 21	664'

effer,adyeffer-iteffer--yeffer,ur yeffir---tuffra, ffura /1.26/

Ɛ Cacher; se cacher. Dissimuler, taire. ÷ amkan ɓɓaffar effr-it, amkan if-ilku zzenz-it! : une terre à chiendent garde-la bien, une terre à fougèremets la en vente. ÷ yeffr-asen agelzim akkn ur d as neṭṭeln ara yemma-s : il leur a caché la pioche pour qu'ils ne puissent pas enterrer sa mère (histoire d e fou... authentique :: il prend des précautions illusoires. ÷ win ff eṛwiɣ tu-ẓwiṛin yeffer fell-i tiẓuṛin! : celui pour qui je me suis tué de peines me cache les raisins :: c'est un ingrat qui me refuse maintenant un minime service. ÷ tuffra ɓɓakli degg-lili : le cache-cache du nègre dans un buisson de laurier-rose :: il se blouse, il se trompe lourdement (le laurier-rose n'est pas assez touffu, ses dominantes de couleur pas assez claires pour dissimuler proprement un nègre.

Ɛ E. caché, dissimulé. ÷ ayen yeffren i-tiṭ yeffr ulª i-wul :: loin des yeux, loin du cœur. ÷ a t-id skefleɣ ɓas adyeffer di-tɛebbuṭ ggemma-s : je le ferai sortir, même s'il se cachait dans le ventre de sa mère::il a beau prendre toute sorte de précautions, je le trouverai.

F R ff r f r	fferfer	ar.-?- F.I.247 fereret	665

fferfer,adyefferfer-yeṭferfir--yefferfer,ur yefferfer---aferfer,tufrefrin

Ɛ Battre des ailes; s'envoler; voler; aller très vite; errer. /1.35/

÷ ffrefren yefraḥ-enni nufa idelli : les oiseaux que nous avions trouvés hier se sont envolés. ÷ takeṛrust-a d aferfer i teṭferfir : cette voiture esttrès rapide. ÷ kra yekka wass yeṭferfir : toute la journée il vagabondait.

F R ff r f c	fferfec	ar.	666

fferfec,adyefferfec-yeṭferfic--yefferfec,ur yefferfec---aferfec,tufrefcin

Ɛ Farfouiller; faire du bruit dans broussailles, papier... /1.36/

F R f u rr | furr | ar. ferr 667

furr,adifurr-yeṭfurru--ifurr,ur ifurr---afurru,tufurrin /2.30/
■ Examiner les dents d'une bête pour apprécier son âge; examiner, fouiller

F R f u ṛṛ | fuṛṛ | ar.— f w r 668

fuṛṛ,adifuṛṛ-yeṭfuṛṛu--ifuṛṛ,ur ifuṛṛ---afuṛṛu,(pl. ifuṛṛan /2.30/
■ E. cuit à la vapeur. ÷ ma-zal ifuṛṛ seksu : le couscous n'est pas encore cuit. ■ E. très chaud; rougir; ruisseler de transpiration. ÷ teṭfuṛṛu ddunnit : il fait une chaleur atroce. ÷ yeṭfuṛṛu wudm-is : il est rouge jusqu'aux oreilles. ÷ la yeṭfuṛṛu wudm-is si-tawwla : la fièvre lui couvre le visage de sueur.

F R f r ${}_{i-a}^{u}$ | efru | ar. f r y —ABV 75 669

efru,adyefru-iferru--yefra,efriɣ,ur yefri---tifrat,ferru,tufrin /5.5a/
■ E. réglé, terminé,résolu; régler, terminer, résoudre. ÷ d ayen, yekfa ṭṭbel, yefra wurar :: ce qui est fait est fait; les jeux sont faits. ÷ma tefra lġirra ? : la guerre est-elle finie ? ÷ ma-zal yefri ssuq-is : son affaire n'est pas encore réglée. ÷ tilufa m-medden ferrunt, tiġi-inu d ezzyada i rennunt : les misères des autres arrivent à solution, les miennes ne font que s'agraver. ÷ medden ferrun-tent, neṭṭa iḍellu-tent: les autres apaisent leurs différends, lui les envenime.
■ S'arranger, se réconcilier. ÷ sin-enni yennuɣen efran : les deux adversaires se sont arrangés.
■ Trier. ÷ ferrun medden irden w-eqbel a tn efken ɣeṛ-tessirt : on trie le blé avant de le porter au moulin.
■ Spécifier; dire clairement. ÷ ur d-yefri d acu-t : il n'a pas spécifié de quoi il s'agissait. ÷ fru-yi-dd awal : dis-moi clairement ce qu'il en est.

F R ${}^{i}_{0}$ f r ${}^{i}_{a}$ r | ifrir | F.I.247 670

ifrir,adyifrir-yeṭṭifrir--yufrar,ur yufrar---tufririn,afriri /6.2/
■ Surnager; émerger. ÷ ibeqqu adyifrir am-ezzit ɣeff-aman :: il ne peut jamais faire comme tout le monde, se contenter des dispositions, moyens communs. ÷ yufrar ɣeff-atmatn-is : il est plus grand que ses frères (ou que les objets de la même espèce.
■ S'éclaircir. ÷ yufrar elḥal :: il commence à faire jour. ÷ tufrar tagut, yeffeɣ leɛtab ɣeṛ-tafat :: la situation s'améliore sérieusement.

F R C | efṛec | ar. f r q 671

efṛec,adyefṛec-ifeṛṛec,yeṭṭefṛac--yefṛec,ur yefṛic---afṛac /1.5/
■ Se diviser en deux ou plus; diviser; écarter, fendre. ÷ tefṛec etbeḅsist : la figue est ouverte (en deux, quatre... ÷ ur feṛṛecɣ ara ɣef-sin: je ne peux pas me partager en deux :: je ne peux pas faire trente-six choses à la fois. ✗ la tfeṛṛceḍ iḍaṛṛn-ik amm-umeḅtan : tu marches avec les jambes écartées comme un nouveau circoncis.

F R C f rr c | ferrec | ar. 672

ferrec,adiferrec-yeṭferric--iferrec,ur iferrec---aferrec /1.64/
■ Etendre, étaler (tapis, couverture sur le sol . ÷ ferrc-aɣ-d a tameṭṭut!-tenna-yas : elmeccac w-elbanṭeyya... yekcef hakkak! : mets-nous un tapis par terre, femme! disait un pauvre homme accueillant un hôte. - de vieilles nattes et la mauvaise tabanṭa, qu'il maudisse...

F R C ff r c cc | ffercecc | ar. c r f 673

ffercecc,adyeffercecc-yeṭfercic--yeffercecc,ur yeffercecc---afercec /1.32/
■ E. vieux, vétuste, délabré. ÷ yeffercecc yak weḅḅam, ur yeṭɛeṭṭil ara adihudd : la maison est délabrée et ne tardera pas à se démolir.

F R C W ff r ç çç w | fferçeççew | 674

fferçeççew,adyefferçeççew-yeţferçeççiw--yefferçeççew,ur yefferçeççew
§ Tressaillir. ---aferçeççew /1.37/

F R D | efred | ar. mm ss 675

efred,adyefred-iferred-yefred,ur yefrid---afrad /1.1/
§ E. seul; ê. unique, seul de son espèce. ÷ azğer-ağí yefred yak di-ssuq : un boeuf comme celui-ci, il n'y en a pas deux au marché.

F R Ḍ | efreḍ | F.I.236 efreḍ —ABV 3a 676

efreḍ,adyefreḍ-iferreḍ--yefreḍ,ur yefriḍ---afraḍ, tafert,etc /1.1/
§ Nettoyer, balayer; éliminer les saletés. ÷ aƀƀam-is ur t-id-friḍ, eljamee teţţf-as amezzir : sa maison, elle ne la nettoie pas; la mosquée elle y'va avec le balai :: elle ferait mieux de s'occuper de ses affaires que de semêler de celles des autres. ÷ adyefreḍ Ŗebbi aƀƀam-iw m-ur t eƀdimɣ ara!: que Dieu vide ma maison si je ne le fais pas!

F Ŗ Ḍ f rr ḍ | ferreḍ | ar.— f r ḍ 677

ferreḍ,adiferreḍ-yeţferriḍ--iferreḍ,ur iferreḍ---aferreḍ, elferḍ /1.64/
§ Prescrire, établir comme loi. ÷ iferḍ-eḍ Ŗebbi fell-aneɣ tazallit, ilaq annebded ɣer-s : Dieu nous a commandé la prière : il faut que nous nous en acquittions.

F Ŗ Ḍ me f r u ḍ 678

-- mefruḍ,ur mefruḍ /7.28/ § E. commun, habituel; de nécessité générale. ÷ elqut mefruḍ : il faut bien manger.

F R Ḍ S ff r ḍ s | fferḍes | ar.— f r ţ s 679

fferḍes,adyefferḍes-yeţferḍis--yefferḍes,ur yefferḍes---aferḍes,aferḍas /1.31
§ Av. la teigne. E.écorné (boeuf,bélier,bouc. E.étêté (arbre. E. à percussion centrale (arme à feu.

F R G | efreg | ar. f r q F.I.238 ABV 3a 680

efreg,adyefreg-iferreg,yeţţefrag--yefreg,ur yefrig---afrag,tufergin,etc/1.5/
§ Enclore (de haie, et pas. Retrancher. ÷ leƀla wer nefrig acemm^{a} ur d as yedrig : d'un champ non clôturé, rien n'est caché :: prenez les dispositions de securité normales si vous ne voulez pas être volé. ÷ fergeɣ-d iman-iw : je me suis retiré de l'affaire; je ne m'occupe plus de rien.

F R Ḥ | efreḥ | ar. 681

efreḥ,adyefreḥ-iferreḥ--yefreḥ,ur yefriḥ---elferḥ,afraḥ /1.1/
§ Se réjouir. ÷ yečča lmal, yefreḥ bab-is : le bétail est allé paître chez le voisin, le propriétaire est content :: ce n'est pas moi qui ai fait la dépense et tout a tourné à mon bénéfice. ÷ tin ur d am nefriḥ a wer taf elferḥ di-ddunnit-is : que celle qui ne se réjouit pas de ta joie n'en goûte aucune en ce monde ::(congratulations entre femmes à la naissance d'un garçon.÷yefreḥ amzun yeƀƀeḍ s igenni :: il est aux anges. ÷ ferḥet, ay-izğaren, ifukk usemmiḍ : ô boeufs, réjouissez-vous, le froid est fini ::(crié à l'oreille des boeufs de labour à la fin des grands froids. ÷ freḥɣ-as : je suis heureux pour lui.

F R Ḥ f r u r ƀ | frureƀ | ar. f r ƀ 682

frureƀ,adyefrureƀ-yeţţefruruƀ--yefrureƀ,ur yefrureƀ---afrureƀ /2.60/
§ Eclore. ÷ ma-zal frurƀent tmellalin-enni tegreḍ i-tyaziţ : les oeufs que tu as mis à couver ne sont pas encore éclos. § Proliférer, se multiplier. ÷ arraw l-leflani frurƀen ak, ad fell-asen yezğer weḥnin tacḍaţ! :: il(untel, a d'innombrables petits-enfants,-Dieu les garde!

F R J f rr j | ferrej | ar. 683

ferrej,adiferrej-yeţferrij--iferrej,ur iferrej---aferrej,elferja /1.64/

■ Assister en spectateur; jouir d'un spectacle. ÷ tibħirt l-luṛenj! annẓhu, Ṛebbi iferṛej : jardin d'orangers! amusons-nous, le bon Dieu nous regarde! ::(ritournelle d'enfants. ÷ qqimet atferṛjem cwiṭ : attendez de voir au moins le commencement.
■ Favoriser, aider (Dieu : ÷ adiferṛej Ṛebbi fell-as ɣel-lħiṛ! que Dieu le favorise, lui vienne en aide.

F R K | efrek | 684

efrek,adyefrek-iferrek,yeṭṭefrak--yefrek,ur yefrik---afrak,elferk /1.5/
■ Echapper, ê. sauf.

F R K ff r k kk | fferkekk | F.I.240 ferekket | 685

fferkekk,adyefferkekk-yeṭferkik--yefferkekk,ur yefferkekk---aferkek /1.32/
■ Se craqueler, se fendiller.

F R K ff r k kk t | fferkekket | F.I.240 ferekket | 686

fferkekket,adyefferkekket-yeṭferkekkit--yefferkekket,ur yefferkekket
■ Se fendiller. Se putréfier. aferkekket /1.38/

F R K Ḍ ff r k kk ḍ | fferkekkeḍ | F.I.240 ferekket /1.37/ | 687

■ Se désagréger, se déliter. ---- notations de ṛ

F R K Ḍ ff ṛ k i/a k ḍ | ffeṛkikeḍ | 688

ffeṛkikeḍ,adyeffeṛkikeḍ-yeṭfeṛkikiḍ--yeffeṛkakeḍ,ur yeffeṛkakeḍ---afeṛkikeḍ
■ S'écailler (enduit, peinture. /4.35/

F R K S ff r k s | fferkes | 689

fferkes,adyefferkes-yeṭferkis--yefferkes,ur yefferkes---aferkes /1.31/
■ E. détérioré; ê. hors d'usage; ê. épuisé de fatigue.

F R K Y ff r k.kk y | fferkekki | F.I.240 ? | 690

fferkekki,adyefferkekki-yeṭferkekki,yeṭferkekkay--yefferkekki,ur yefferkekki
■ Se craqueler. ---aferkekki /1.58/
----d'autres notations donnent :
ffeṛkekki, --yeffeṛkekki, etc ■ E. gros, enflé à craquer. ÷ yeffeṛkekki si-tawant : il est si bien nourri qu'il en craque.

F R M ff u rr m | ffurrem | ar. f r m | 691

ffurrem,adyeffurrem-yeṭfurrum--yeffurrem,ur yeffurrem---afurrem /2.43/
■ E. privé d'un élément essentiel; ê. abîmé,détérioré; ê. ébréché.
÷ yeffurrem yimi-s : il n'a plus de dents. ÷ teffurrem tqessult : l'assiette est ébréchée.

F R M C ff r m c | ffermec | dér. expr. du précéd. | 692

ffermec,adyeffermec-yeṭfermic--yeffermec,ur yeffermec---afermec /1.31/
■ E. édenté, n'avoir plus de dents.

F R N | efren | F.I.242 ABV 3 a | 693

efren,adyefren-iferren,yeṭṭefran--yefren,ur yefrin---afran,tifferni,etc /1.5
Trier, choisir, et pas. ÷ yefren yiẓid, yedda ɣeṛ-tessirt : le grain est trié, on le transporte au moulin. ÷ ruħ atferneḍ tazart ddaw ukamyun : va trier des figues sous le camion::va donner des conseils à ceux qui les demandent. ÷ fernen medden w'ara ddun : les gens choisissent leurs compagnons de route :: il faut savoir choisir ses fréquentations. ÷ elmut ur tteddu ara s-tifferni:: la mort ne choisit pas.

F R N i/u f r i/a n | ifrin | 694

ifrin,adyifrin-yeṭṭifrin--yufran,ur yufran ---tifferni,tiffernin /6.1a/
■ E. trié, choisi.

F R ɣ | efṛeɣ | ar. | 695

efṛeɣ,adyefṛeɣ-ifeṛṛeɣ,yeṭṭefṛaɣ--yefṛeɣ,ur yefṛiɣ---afṛaɣ,tifferɣi /ff? /1.5
■ E. ou devenir impossible, inutile. ■ Perdre sa belle santé, son embonpoint

÷ ifeṛɣ-iyi usewweq : je n'ai rien pu faire au marché aujourd'hui. ÷ tfeṛɣ-as eddunnit : il n'aura rien pu faire pendant sa vie. ÷ ifeṛɣ-iyi yiḍes : je ne peux pas m'endormir; je n'ai pas pu fermer l'œil ÷ ifeṛɣ-as ecceṛl : il n'a plus la tête à son travail. ß E. vide. ÷ feṛɣen ifassn-is :: il n'a plus le sou.

F R Q	efṛeq	ar.	696

efṛeq,adyefṛeq-ifeṛṛeq--yefṛeq,ur yefṛiq---afṛaq,faruq,elfeṛq /1.1/
ß Diviser, partager, et pas. Répartir, rationnellement ou non, et pas.
÷ ma tfeṛqeḍ taqeḍeit adyawi wuccen taɣaṭ :: l'union fait la force et la sécurité. ÷ amm-uccen ifeṛqen tajlibt:: il met le désordre, la brouille. ÷ awal n-etsummta d win iğ-feṛṛqen : les mots de l'oreiller, ce sont ceux-là qui mettent la division :: il ne faut pas trop écouter les propos des femmes, de sa femme. ÷ annefṛeq tamellalt iy-at Bğayet? : allons-nous être obligés de partager un oeuf entre tous les Bougiotes ? :: comment pourrons-nous contenter tout le monde avec si peu, si tout le monde demande un partage équitable?
÷ taqessulṫ el-lmeṛjan, ff ur tezzin yizzan, feṛq-iṭṭ i-ljiran ? - ttimess : une assiette de corail, dont les mouches se gardent d'approcher; partage-la avec les voisins. R/ le feu (devin. ÷eṣṣyada, ṣṣebḥ i ṭṭ ifeṛqen, aḥlil imeɣban yeṭṭsen! : le gibier, c'est le matin qui le répartit: malheur aux endormis :: il faut savoir se lever matin; être à l'heure.
ß Se séparer. ÷ feṛqen neṭṭa d-baba-s : lui et son père vivent séparés.

F R Q f a ṛ q	faṛeq		697

faṛeq,adifaṛeq-yeṭfaṛaq-ifuṛeq,ur ifuṛeq---afaṛeq,lemfaṛqa,tafaṛeqt /4.1a/
ß Quitter, se séparer de. ÷ llufan-enni ur yeṭfaṛaq ara yemma-s : ce bébé ne quitte jamais sa mère. ÷ fuṛqeɣ-kn-id i-meṛṛa s-leḥbab, d eṣṣuṛa-w trab: maççi akk ay ebniɣ a dd-as : je vous quitte tous, vous qui m'êtes pourtant si chers, et j'en meurs de chagrin : je ne pensais pas qu'il en devrait être ainsi.

F R Q S ff ṛ q i q s	ffeṛqiqes	ar. r q ṣ	698

ffeṛqiqes,adyeffeṛqiqes-yeṭfeṛqiqis--yeffeṛqaqes,ur yeffeṛqaqes---afeṛqiqes
ß Sursauter. ÷ yeffeṛqaqes, ad as tiniḍ leɛmeṛ yeẓṛi aɣyul aderɣal /4.35/ : il a sursauté, on aurait dit qu'il n'avait jamais vu un âne aveugle ::comme s'il n'avait jamais rien vu.

F R Q ɛ ff ṛ q ɛ	ffeṛqeɛ	dér. expres. de f ṛ q	699

ffeṛqeɛ,adyeffeṛqeɛ-yeṭfeṛqiɛ--yeffeṛqeɛ,ur yeffeṛqeɛ---afeṛqeɛ /1.31/
ß Disperser.

F R S	efres	F.I.249	700

efres,adyefres-iferres,yeṭṭefras--yefres,ur yefris---afras(pl.afrasen, anefrus /1.5/
ß Emonder, nettoyer, et pas.
÷ ifers-ed yak aḅḅam-is : il a mis de l'ordre chez lui. ÷ efres tarğa akkn adɛeddin waman : nettoie la rigole pour que l'eau puisse passer.

F R S ff u rr s	ffurres		701

ffurres,adyeffurres-yeṭfurrus--yeffurres,ur yeffurres---afurres /2.43/
ß Présenter des perforations, concavités sur sa surface.

F R Ṣ f a ṛ ṣ	faṛeṣ	ar. f ṛ ṣ	702

faṛeṣ,adifaṛeṣ-yeṭfaṛaṣ--ifuṛeṣ,ur ifuṛeṣ---afaṛeṣ, lemfaṛṣa /4.1a/
ß Profiter(d'une occasion. ÷ maççi d lemfaṛṣa!::je ne veux pas profiter d'une occasion (refus de participer à un repas inattendu. ÷ la ṭfaṛaṣen weqbel adyeḥmu lḥal : ils profitent de la fraîcheur.

F R Ṣ mu f a ṛ a ṣ			703

--mufaṛaṣ,ur mufaṛaṣ /7.33/
ß Prêter à profit, avantage; offrir occasion. ÷ mufaṛas yiṭij : on profite du soleil. ÷ mufaraṣet tiɣli : on profite de ce qu'il n'y a pas de soleil.

F R T ff r t ťť | fferteťť — 704

fferteťť,adyeffertetť-yeţfertit--yeffertetť,ur yefferteťť---afertet /1.32/
ß E. gros et pesant (pers.; ê. balourd. ÷ win yefretᵉťťen asawen maççⁱ ines: une personne pesante, les montées ne sont pas pour elle. ÷ win yefretᵉťťen, ur đ-iseɛɛᵘ ara tafalihٓt : un balourd ne réussit jamais.

F R T f ṛ ṛ ţ | feṛṛeţ — ar. — 705

feṛṛeţ,adifeṛṛeţ-yeţfeṛṛit--ifeṛṛeţ,urifeṛṛeţ---afeṛṛeţ, elfeṛţan /1.64/
ß Distinguer; faire des différences entre. ÷ yeţfeṛṛiţ di-lɣaci l-lweqt-a. : il fait la différence entre les gens d'aujourd'hui et ceux d'autrefois.
ß Négliger -?-

F R W S f r i/a w s | friwes — 706

friwes,adyefriwes-yeţţefriwis--yefrawes,ur yefrawes---afriwes /4.28/
ß Sursauter. ÷ yefrawes s igenni yuɣal-đ almi d elqaɛa ::il sursauta tant qu'il put.

F R Y f r a r y | frari — F.I.248 ferouri ? — 707

frari,adyefrari-yeţţefriri,yeţţefrari,yeţţefraray--yefrari,ur yefrari
ß Se glisser, se répandre (lumière. ---afrari /2.13b/
÷ ma-zal đ-efrari tafat mi ġ-ṛuh ɣeṛ-essuq : il ne faisait pas encore jour quand il partit pour le marché.

F R Y f r u r y | fruri — ar. f r k ? — 708

fruri,adyefruri-yeţţefruri,yeţţefruruy,yeţţefruru--yefruri,ur yefruri
ABV 104 ---afruri,tufrurin,tafrarayt /2.61d/
ß E. égréné, émietté. ÷ tefruri tuɣmest-aġi : cette dent tombe en morceaux.
÷ "fini", nefruri! : c'est fini, nous sommes ruinés.
ß Se former(fruit. ÷ tefruri tazart : les figues sont déjà formées dans l'arbre. ÷ di sidnᵃ adem ak̄ i đ-nefruri : nous venons tous d'Adam.

F R Y f r i/a r y | friri — 709

friri,adyefriri-yeţfriri,yeţfririy--yefrari,ur yefrari---afriri /4.30b/
---- aor. int. plus souvent yeţţefriri,yeţţefririy
ß mm que f r a r i 707

F R Z | efrez — ar. — 710

efrez,adyefrez-iferrez--yefrez,ur yefriz---afraz /1.1/
ß Séparer, distinguer; faire des différences, traiter différemment. ÷ iferrez ger-medden : il sait distinguer les gens. ÷ ur yefriz ara ger-sin watmaten-enni : il ne sait pas distinguer ces deux frères l'un de l'autre. ÷ yefrez tirect wehٓd-es aƙerfa wehٓd-es : il a séparé le grain propre et le grain mêlé d'impuretés en deux tas.

F R Z me f r u z — 711

-- mefruz,ur mefruz /7.28/
ß E. distingué, séparé; ê. mis à part.

F R Z f ṛ z | efṛez — ar. — 712

efṛez,adyefṛez-iferṛez--yefṛez,ur yefṛiz---afṛaz /1.1/
ß Distinguer (par la vue; voir clair ÷ eɛni ur tferṛzeḍ ara nezzeh? : alors, tu n'y vois pas clair? ÷ yenɣes yeẓṛi-s, ur iferṛz ara : sa vue a baissé,il n'y voit plus bien clair. ÷ ur iferṛz ara aɣyul ɣeṛ taffa : il ne distinguerait pas un âne sur un tas de bois :: il n'y voit pas clair.

F S a/u f s | afes — 713

afes,adyafes-yeţţafes--yufes,ur yufis---tufsin /3.2/
ß Enfoncer. ÷ ur yeẓṛi anda gg-ufes tissegnit : il ne sait plus où il a enfoncé l'aiguille. ÷ yeţţafs-aɣ-t đima m-ara yeqḍu fell-aneɣ : quand il nous achète quelque chose, il trouve toujours le moyen de nous mystifier.
---- ar. ɛ f s ?

F S f s t^{u}_{a} | efsu | F.I.252 efsi 714

efsu,adyefsu-ifeṣṣu,ifessu--yfsa,efsiɣ,ur yefsi---fessu,tufsin,afsay? /5.5 a/
■ Défaire; étirer (la laine, et pas. S'épanouir. ÷ fessun medden taḍuṭ we-qbel atteqqeṛdec : on étire la laine avant de la carder.

F S f s $^{u}_{a}$ | efsu | 715

efsu,adyefsu-ifeṣṣu, ifessu--yefsa,efsaɣ,ur yefsa---tufsin /5.22/
■ mm que le précéd. ----mal attesté; douteux.

F S ifsus/ufsus /fessus | ifsus/ufsus | F.I.256 ifsas — ABV 157 716

■ E. léger. Ne pas être gênant, pénible, onéreux. ÷ m-ur fessust ara fell-ak teekkemt, ejj kra ; si tu ne peux pas porter tout cela, laisses-en. ÷ ar d yufsus fell-'as elḥal adiḅelleṣ : il paiera quand il sera moins gêné. ÷ fessus uqeṛṛu-s : il est intelligent. ÷ fessuset (t)eebbuṭ-is : il est déconstipé.

F S D | efsed | ar. 717

efsed,adyefsed-ifeṣṣed,ifessed--yefsed,ur yefsid---afsad, lefsad /1.1/
■ Gâter, détériorer, ravager, saccager, et pas. ÷ aqcic-aġi yefsed : cet enfant est devenu méchant. ÷ yefsed elbie : la vente se fait mal. ÷ yefsed elmeftaḥ : la serrure est brouillée. ÷ tefsed-iyi ssaea-w : ma montre ne marche plus; elle est détraquée.

F S Ḥ | efseḅ | ar. ḅ s f 718

efseḅ,adyefseḅ-ifeṣṣeḅ--yefseḅ,ur yefsiḅ---afsaḅ /1.1/
■ S'évanouir; se décolorer, déteindre, passer; pâlir; s'éclipser. ÷ d afsaḅ igg-efseḅ weqcic-a : cet enfant est évanoui, tout simplement. ÷ yefseḅ si -- teḍṣa : il faillit mourir de rire. ÷ tefseḅ eddeeva : l'affaire est tombée à l'eau. ÷ yefseḅ yiṭij : le soleil est en éclipse.

F S Ḥ f ss ḅ | fesseḅ | 719

fesseḅ,adifesseḅ-yeṭfessiḅ--ifesseḅ,urifesseḅ---afesseḅ /1.64/
■ Eclater; faire éclater. ÷ tfesseḅ tdellaet : la pastèque a éclatée en tombant. ÷ elḅumḅa ara ifessḅen aqeṛṛu-k!:(où est/ la bombe qui te mettra la tête en éclats!

F S K R ff s k r | ffesker | ar. dial. 720

ffesker,adyeffesker-yeṭfeskir--yeffesker,ur yeffesker---afesker /1.31/
■ Faire un nœud coulant; attacher par un noeud coulant.

F S R | efser | F.I.255 721

efser,adyefser-ifeṣṣer,yeṭṭefsar--yefser,ur yefsir---afsar,tafsert /1.5/
■ Etendre. ÷ifesr-ed iceṭṭiḍen akkn adekkawen : il a étendu les effets pour les faire sécher. ■ E. étendu, s'étendre. yefser elmegget degg-eḅḅam : le mort était étendu à la maison. ÷ mi d-eḅḅḍeɣ di-leḅla fesreɣ am-ɣeddu : en revenant des champs, je me suis couché et suis resté allongé, comme une tige de cardon. ÷ ifesr-ed leeyub-is i-medden : il a révélé ses défauts à tout le monde.

F S R f ss ṛ | fesseṛ | ar. f ss r 722

fesseṛ,adifesseṛ-yeṭfessiṛ--ifesseṛ,urifesseṛ---afesseṛ,ṭṭefsiṛ,ttefsiṛ/1.64
■ Expliquer, commenter. S'étendre sur un sujet. ÷ ifessṛ-aɣ-d ecciḅ amk iġjuz adyeḅdem ebnadem Ṛebbi : le chikh nous a expliqué nos devoirs envers Dieu.

F S Y | efsi | F.I.252 ABV 3d 723

efsi,adyefsi-ifeṣṣi--yefsi,ur yefsi---afsay,feṣṣi,anefsuy,etc /1.20a/
■ Délier, défaire; se défaire, se délier. Fondre. ÷ w-ellh, ur ṭ encudd ur ṭ nefsi : ay-ul ṭhenni, eçç elmekṭub teqqimeḍ : taḅbizt ar d attili : ɣuṛ-sidi Ṛebbi tekteb qebl atlaleḍ! : par Dieu, ne nous compliquons pas la situation: mon coeur, reste en paix : jouis de ce qui t'est départi : le pain

viendra sans qu'on le cherche : il a été prévu dès avant ta naissance. ÷ adefsiɣ assaln-iw : je vais délacer mes jambières. ÷ yefsi ubeħnuq-aġi : ce chiffon s'effiloche. ÷ yefsi wedfel : la neige est fondue.

F Ṣ L f ṣṣ l	feṣṣel	— ar. —	724

feṣṣel, adifeṣṣel-yeṭfeṣṣil--ifeṣṣel, ur ifeṣṣel---afeṣṣel, lefṣala /1.64/
■ Découper. ÷ ifeṣṣel azġer d leslayeɛ : il découpa le bœuf en morceaux.
■ Tailler, façonner. ÷ ifeṣṣl-eđ elqecc : il s'est fait habiller de neuf.
■ Faire un plan; prévoir dans les détails.

F Ṣ L f a/u ṣ l	faṣel	—	725

faṣel, adifaṣel-yeṭfaṣal--ifuṣel, ur ifuṣel---afaṣel /4.1a/
■ Ê. rompu, cassé. ÷ afurk en-ttejṛa ifuṣl-eđ ɣeff-ecceħħ : la branche a été coupée, cassée ras. ■ Arranger, régler. ÷ faṣlet eddeɛwa weqbel adeslen medden : tâchez de régler l'affaire avant que tout le monde le sache.

F Ṣ R f ṣṣ ṛ	feṣṣeṛ	— ar. f ss r — Voir f ss ṛ 722 —	726

F T f ťť t	feťťet	— ar. f ťť ť —	727

feťťet, adifeťťet-yeṭfeťťit--ifeťťet, ur ifeťťet---afeťťet /1.66/
■ Couper en petits morceaux; émietter. ÷ ifeťťet aksum-enni amm-in n-etmecṛeṭṭ : il a découpé cette viande comme pour une timecṛeṭṭ :: en morceaux ridiculement petits. ÷ adig Ṛeḅḅi adifeťťet eṭṭbib aksum-iw : que le chirurgien me découpe en petits morceaux! :: (form. de serment/fem.

F T f tt t	fettet	—	728

fettet, adifettet-yeṭfettit--ifettet, ur ifettet---afettet /1.66/
■ mm que le précéd.

F T f ṭṭ t	feṭṭet	—	729

feṭṭet, adifeṭṭet-yeṭfeṭṭit--ifeṭṭet, ur ifeṭṭet---afeṭṭet /1.66/
■ mm que les deux précéd. ---- plus souvent émietter, et pas.

F T f a/u t	fat	— ar. f w t —	730

fat, adifat-yeṭfat--ifut, ur ifut---afati, lefwat /4.4a/
■ Passer; dépasser; dépasser le moment opportun; échapper.
÷ ifut wass; ifut elħal : il est trop tard. ÷ elḅiṛ melmi yella ur yeṭfat :: il n'est jamais trop tard pour bien faire. ÷ ur t ifut wara : il ne perd rien pour attendre. ÷ futeɣ-k :: tu ne peux plus rien me faire. ÷ futeɣ i--leqṛaya : je suis trop vieux pour apprendre. ÷ ma ifut-ik ccɣel, in-as ḅedmeɣ-t; ma ifut-ik wawal, in-as sliɣ-as; ma ifut-ik seksu, in-as eṛwiɣ : si tu n'as pu faire quelque chose, dis quand même : je l'ai faite; si un mot t'a échappé, dis : je l'ai entendu; si un couscous te passe sous le nez, dis : je n'ai pas faim. :: il faut savoir prendre allègrement son parti de tout et désavouer froidement ses déconvenues. ÷ mi kk ifut eṭṭɛam err iẓeddim ɣeff--useqqi : si tu arrives en retard pour le couscous, tu n'as qu'à te jeter sur le bouillon :: il faut faire contre mauvaise fortune bon coeur.

F T f t u/i-a	eftu	— ar. —	731

eftu, adyeftu-ifettu--yefta, ur yefti---fettu, lfetwan /5.5a/
■ Permettre, donner une autorisation transitoire; décréter; prendre une décision. ÷ yefta-yas ecciḅ : le chikh lui a donné la permission. ÷ ml-iyi cciḅ i k yeftan! :: indique-moi le chikh qui t'a donné cette fatoua :: de quel droit fais-tu cela? quelle audace! ÷ degg-mi-s i ġ-fettu : il fait tout ce qu'il lui dit. ÷ maççi degg-mi-w i ġ-fettu! : il ne me dit pas toujours ce qu'il veut faire.

F T Ħ	efteħ	— ar. —	732

efteħ, adyefteħ-ifetteħ--yefteħ, ur yeftiħ---aftaħ /1.1/
■ Ouvrir; ê. ouvert (empl. idiotique. Eclore, débourrer (bourgeons. ÷ adyefteħ Ṛebbi tibbuṛa! : que Dieu facilite les choses! ÷ yefteħ wul-iw ɣel-lqut : j'ai

. de l'appétit. ÷ tura abrid yefteħ di-tizi : on peut passer a u col en ce moment: la route est ouverte.

F T Ħ f ṭṭ ħ | feṭṭeħ | —— ar. f tt ħ —— 733

feṭṭeħ,adifeṭṭeħ-yeṭṭeṭṭiħ--ifeṭṭeħ,urifeṭṭeħ---afeṭṭeħ,elfaṭṭiħa /1.64/ .
Ouvrir, entamer un discours par une formule laudative; ouvrir une séance; prononcer une formule déprécative, pour bénir ou maudire.
÷ ifeṭṭħ-as baba-s mi gg-ekker adiruħ : son père l'a béni avant son départ(ou maudit). ÷ feṭṭeħ! :: parlons d'autre chose, veux-tu?

F T K | eftek | —— F.I.258 eftek —— 734

eftek,adyeftek-ifettek,yeṭṭeftak--yeftek,ur yeftik---aftak,elfetk /1.5/
Percer, ouvrir; pratiquer une ouverture dans un mur. ÷ ifetk-it eṭṭbib:le chirurgien lui a ouvert le ventre. ÷ fetken-ḋ ɣur-neɣ iḍ-aġi : on a essayé de nous cambrioler cette nuit.

F T L | eftel | —— ar. —— 735

eftel,adyeftel-ifettel,yeṭṭeftal--yeftel,ur yeftil---aftal,leftil,elfetla/1.5
Rouler (couscous; ê. roulé. ÷ ad ak emleɣ amk iteġġ, amk ifettel :je vais te faire voir comment ça se fait et comment ça se roule :: laisse-moi te montrer comment faire -ou- il pourrait t'en cuire!

F T L f ṫṫ l | feṫṫel | —— 736

feṫṫel,adifeṫṫel-yeṭṭeṫṫil--ifeṫṫel,urifeṫṫel---afeṫṫel /1.64/
Ajouter au couscous de la farine mise en réserve.

F T N | eften | —— ar. —— 737

eften,adyeften-ifetten--yeften,ur yeftin---aftan /1.1/
E. préoccupé. E. en guerre -?-

F T N f ȃ t n | faten | —— 738

faten,adifaten-yeṭfatan--ifuten,urifuten---afaten,elfetna /4.1a/
Faire la guerre; participer à une rixe, bataille,guerre.

F T R | efter | —— ar. f ṭ r —— 739

efteṛ,adyefteṛ-ifeṭṭeṛ,yeṭṭeftaṛ--yefteṛ,ur yeftiṛ---aftaṛ, leftaṛ /1.5/
Déjeuner (environs de 10h. ÷ leftaṛ n-eṣṣbeħ d eṣṣbuħ n-errbeħ : il est recommandé de prendre le temps de déjeuner le matin avant d'entreprendre quoique ce soit. ÷ tħament i-ss-i yefteṛ ass amezwaru : c'est du miel qu'on lui a donné pour son premier déjeuner! :: il est remarquable de docilité, de douceur. ÷ a yemma, win ur neħdiṛ, ass el-ljemɛa d elmumen! tadyanť yeђdem uṛumi : yeђђi arrac ur eftiṛen! neɛṛ-eḋ a Sidi sɛid akken ṛuħen ar ḋ-uɣalen! : ô ma mère, heureux ceux qui étaient absents vendredi! quelle histoire n o u s ont encore fait les roumis! ils ont emmené des jeunes gens qui n'avaient même pas déjeuné! ô Sidi Saïd, fais qu'ils reviennent comme ils sont partis!

F T R f ṫṫ ṛ | feṫṫeṛ | —— 740

feṫṫeṛ,adifeṫṫeṛ-yeṭfeṫṫiṛ--ifeṫṫeṛ,urifeṫṫeṛ---afeṫṫeṛ /1.64/
E. mangé au déjeuner; servir de déjeuner.

F T S | eftes | —— F.I.260 téfetest F.III.59 foûtes —— 741

eftes,adyeftes-ifettes,yeṭṭeftas--yeftes,ur yeftis---aftas /1.5/ .
E. planté, en bordure d'une rivière.

F T S f ṫṫ s | feṫṫes | —— 742

feṫṫes,adifeṫṫes-yeṭfeṫṫis--ifeṫṫes,urifeṫṫes---afeṫṫes /1.64/
Planter en bordure de rivière.

F T S f t u t s | ftutes | —— ar. f tt —— 743

eftutes,adyeftutes-yeṭṭeftutus--yeftutes,ur yeftutes---aftutes /2.60/
E. émietté; s'émietter. ÷ aɣrum m-ara s terreḍ ezzit yeṭṭeftutus weħd-es : quand on ajoute un peu d'huile à la galette, elle s'émiette facilement. ÷yeftutes wass ђђass-a ttiwezwazin:: la journée d'aujourd'hui s'en est allée e n petits morceaux, je ne sais comment.

F T Y efti —— F.I.497 ekef —— 744

efti,adyefti-ifetti--yefti,ur yefti---aftay /1.20a/ Ɛ Gonfler, augmenter de volume. ÷ limmer d i fettin isuṛdiyen, tili medden ak adrebḥen: si l'argent était capable de gonfler, tout le monde serait dans l'aisance.

F Ṭ L eftel —— ar. f ḍ l —— 745

efḍel,adyefḍel-ifeṭṭel,yeṭṭefṭal--yefṭel,ur yefṭil---afṭal,lefṭala /1.5/ ■ E. habile; savoir trouver les meillerus moyens.

F Ṭ L f ṭṭ l fetṭel —— 746

feṭṭel,adifeṭṭel-yeṭfeṭṭil-ifeṭṭel,urifeṭṭel---afeṭṭel /1.64/ ■ Célébrer(une fête. ÷ leqbayel ur ṭfeṭṭilen ara lmulud amm-aeṛaben iḥeqqaniyen : les Kabyles ne célèbrent pas le Mouloud avec autant de solennité que les Arabes. ÷ ur d ar fetṭlen ara at_tmeṛṛa : les gens de la noce ne nous ont pas fait assez d'honneur.

F Ṭ N efṭen —— ar. —— 747

efṭen,adyefṭen-ifeṭṭen--yefṭen,ur yefṭin---afṭan /1.1/■ E.éveillé,débrouillard

F Y fi —— F.I.215 effi ABV 4 —— 748

fi,adifi-yeṭfay--ifi,urifi---tafuyi, afay,tufin,tifin /1.25a/ ■ Suppurer, jaillir. ÷ lukan a dd-ifi wul-is, d yir eddunnit :: s'il dit tout ce qu'il a sur le coeur, ça va aller mal.

F Y ff y effi —— F.I.215 ABV 4; 21 —— 749

effi,adyeffi-iteffi--yeffi,ur yeffi---tuffya, tuffin,tiffin /1.27/■ Puiser. ÷ a d-effiḍ di-camlal : tu veux puiser à Chemlal? :: tu te fais des illusions! ----Abid Chamlèl: petit village, 4 kil. de Tizi-Ouzou.

F Y Q f yy q feyyeq —— ar. —— 750

feyyeq,adifeyyeq-yeṭfeyyiq--ifeyyeq,urifeyyeq---afeyyeq /1.64/ ■ Suggérer; faire penser à.

F Z ff ẓ effeẓ —— F I.261 effeẓ —— 751

effeẓ,adyeffeẓ-iteffeẓ--yeffeẓ,ur yeffiẓ---tuffẓa,ifeẓ,affaẓ /1.26a/ ABV 21 ■ Mâcher. ÷ iteffeẓ awal :: il bredouille. ÷ acu tteffẓeḍ a bibi? d ellazuq ggilindi? ::(à qui répète toujours avec rancoeur les mêmes doléances. ÷ yeffeẓ ils-is :: il est mort. ÷ ur teffẓ ara ṛef-sin imuyag :: ne cours pas deux lièvres à la fois.

F Z f a z faz —— ar. f w z —— 752

faz,adifaz-yeṭfaz,yeṭfaza--ifaz,urifaz---afazi,elfaz /2.2b/ ■ E. excellent, supérieur; l'emporter sur.

F Z W Y ff z w y ffezwi —— 753

ffezwi,adyeffezwi-yeṭfezwi--yeffezwi,ur yeffezwi---afezwi /1.52/ ■ S'esquiver, filer.

F Z ɛ f zz ɛ fezzeɛ —— ar. —— 754

fezzeɛ,adifezzeɛ-yeṭfezziɛ--ifezzeɛ,ur ifezzeɛ---afezzeɛ /1.64/ ■ S'alarmer, s'effrayer. ÷ ul-iw la yeṭfezziɛ : j'ai de tristes pressentiments, des obsessions non-expliquées de frayeur.

F ɛ ff ɛ f ɛ ' ffeɛfeɛ —— ar. K. —— 755

ffeɛfeɛ,adyeffeɛfeɛ-yeṭfeɛfiɛ--yeffeɛfeɛ,ur yeffeɛfeɛ---afeɛfeɛ /1.35/ ■ Sursauter; se réveiller en sursaut. ÷ yeffeɛfeɛ-eḍ mi gg-urġa yir tarġit : un cauchemar le réveilla en sursaut.

F ɛ L efɛel —— ar. —— 756

efɛel,adyefɛel-ifeɛɛel--yefɛel,ur yefɛil---afɛal /1.1/ ■ Réaliser; exécuter; réussir. ÷ yeggull yefɛel : il l'avait juré, il y est a r r i v é.

xxxxxx xxxxxx

—g—

G	gg t	eġġet	F.I.267 iġat	757

eġġet,adyeġġet-iteġġet--yeġġet,ur yeġġit---aġġat,tuġġta,tuġġa /1.30/
B Abonder, ê.abondant, nombreux.

G	ġ g a t	aġat		758

aġat,adyaġat-yeṭṭaġat--yuġat,ur yuġat---tuġatin /3.14/
B Abonder; ê. abondant, nombreux.

G	g i-a	eg	F.I.263 eġ—ABV 66—ABG 467	759

eg,adig-itegg--iga,giɣ,ur igi---tugin,tigin /5.3a/
B Faire. ÷ yelha w' iteggen cwiṭ el-lħeṛma i-yiman-is : il est louable d'avoir un peu d'amour-propre. ÷ iga-yas Ṛebbi leqṛaṛ : Dieu l'a mis de côté :: Dieu l'a rappelé à lui -ou- nous voilà bien débarrassés de lui. ÷ d elmeħquṛ iġgan amur :: il s'est mieux débrouillé qu'on le pensait. ÷ acu ara dd-eg et-yuga ma tṣeħħa ma d laẓ iġ-ezwaren s abbam? : que peut faire une paire de boeufs en belle forme si la faim est déjà à la maison?:: que peut faire un maritravailleur si sa femme est dépensière? ÷ taqcict em-etɣalṭin ur ttegg ara tibbamin : la jeune fille qui traîne par tous les lieux de réunions de femmes ne fera jamais rien de bon. ÷ ṭga-n eddunnit deġġ-ebbam-is : elle conduit bien sa maison. ÷ ccwi meqqaṛ! - ad aɣ ig Ṛebbi ak leqṛar!: maintenantcela va mieux, dit l'un. Un autre : Dieu nous donne protection. ÷ iga leum : il y en a suffisamment. ÷ lukan d elqedd i ṭṭ ilan, u-ħemlat iga aɣanim! : s'il ne s'agissait que de taille, Ou-Hamlat est aussi grand qu'un roseau : les dimensions ou le volume ne font rien à l'affaire.
÷ adig Ṛebbi ur ikeççem lehlak s iɣsan-ik!: que Dieu te préserve de toute maladie! ÷ a k ig Ṛebbi amm-aggur l-leid! :: que tu sois désiré, estimé,aimé de tous! ÷ adig Ṛebbi anda teddiḍ d laman! : puisses-tu être en sécurité partout! ÷ a t ig Ṛebbi d awal-ik! :: qu'il en soit comme tu dis! ÷ elħaṛa me-bla aqjun, a wer ṭ ig Ṛebbi d elħaṛa! : une cour sans chien n'est pas une cour :: les femmes ne doivent pas rester sans surveillance à la maison.
B Mettre; disposer; déterminer. ÷ iga ccan-is di-lħedma-yaġi : il a mis son amour-propre à bien faire ce travail. ÷ iga-yas seṭṭ esnin ttalast : il lui a donné six ans de délai. ÷ iga-t degg-ul-is:: il y pense; il s'en occupe.
B E. de telle ou telle façon; se présenter. ÷ amk iga ssuq ass-a?:: comment était le marché aujourd'hui?

G	gg t-a	egg	F.I.266 aġġ	760

egg,adyegg-itegg--yegga,ur yeggi---- B v. qqu/i-a mm ss /5.4b/

G ğğ ɣ/i-ā | eğğ | —— F.I.267 egg ABV67 ABG 460,467 —— 761

eğğ,adyeğğ-iteğğ--yeğğa,ğğiɣ,ur yeğği---tuğğin,uggu,tuğği,tiğğit,tiğği /5.4b
❚ Pétrir; ɛ. pétri. Préparer, travailler la pâte. ÷ i teğğen medden d arekti maççi d irğazen : ce qu'on pétrit, c'est la pâte, mais pas les hommes : je ne suis pas homme à me laisser faire. ÷ yeğğa weɣrum, yeftel seksu : la galette est façonnée et le kouskous est roulé :: l'affaire est "cuite".
÷ yeğğa lqut? ::(interrogation plus ou moins irritée employée pour yebba lqut? : alors, le manger est cuit?

G B R ğ ā/ū b ṛ | ğabeṛ | —— 762

ğabeṛ,adiğabeṛ-yeṭğabaṛ--iğubeṛ,ur iğubeṛ---ağabeṛ,tağabeṛt,lemğabṛa /4.1a/
❚Guetter, épier, ɛ. sur ses gardes. ÷ iğubeṛ eṛṛcem :: il a su attendre le moment psychologique. ÷ amcic aḅeddaɛ yeṭğabaṛ tileḅliɛin : le chat malin guette les petits morceaux de graisse :: (d'une pers. rusée et audacieuse. ÷ aṭas aya i-dg-i t iğubeṛ : il y avait longtemps qu'il l'épiait. ÷ğabṛ-azd abɛeḍ n-efsita l-lɛali : tâche de lui trouver une belle vache.

G C Ṭ ğ cc ṭ | ğecceṭ | —— ar. ss div. —— 763

ğecceṭ,adiğecceṭ-yeṭğecciṭ--iğecceṭ,ur iğecceṭ---ağecceṭ /1.64/
❚ Arranger, ajuster. ÷ ğecceṭ iman-ik s-leḥwayej ammar asemmiḍ : arrange tes vêtements comme il faut de peur du froid. ÷ tâmeṭṭut teṭğecciṭ emmi-s weqbel adiruḥ ɣel-leqṛaya : la mère arrange son fils avant qu'il ne parte pour l'école. ÷ iğecct-it! :: il lui a "arrangé la cravatte".

G D ā/ū ğ a d | ağad | —— 764

ağad,adyağad-yeṭṭağad--yuğad,ur yuğad---tuğadin,tuğdin,tiğdin,elḅuf /3.13/
----la vélarisation,toujours sensible aux aoristes,semble facultative au prétérit.
❚ Avoir peur; redouter, craindre. ÷ win yesseḅleɛ wezrem yeṭṭağad ula d aseɣwen : celui qu'un serpent a effrayé une fois prend peur ensuite d'une corde de diss. ÷ ağad Ṛebbi d-win ur t enṭṭağad ara : crains Dieu et celui qui ne craint pas Dieu :: une bonne conscience suffit. ÷ ayen tuğadeḍ ad yiss temmteḍ : tu mourras de ce que tu redoutes :: la crainte est le signe du devoir. ÷ a win yeṭṭağaden Yiwen, ur ṭağad yiwen : toi qui crains l'Unique, ne crains personne :: si l'on craint Dieu par délicatesse de conscience, on ne peut redouter personne.
❚ Penser, estimer, conjecturer. ÷ uğadeɣ llan di-seṭṭa : je crois qu'ils étaient six.

G D Ḥ ğ dd ḥ | ğeddeḥ | —— ar. — q dd —? —— 765

ğeddeḥ,adiğeddeḥ-yeṭğeddiḥ--iğeddeḥ,ur iğeddeḥ---ağeddeḥ /1.64/
❚ Couper menu; hacher. ÷ di-ssaɛa iğeddeḥ yak aseṛɣu-nni : il coupa tout ce bois en une heure. ÷ iğeddeḥ yak aksum-enni akkn a t yesseḅḅ d eleɛṣban : il passa toute cette viande au hachoir pour en faire des saucisses. ÷ limmer atteẓṛeḍ i tğeddeḥ edg-i! :: si tu savais tout le sucre qu'elle m'a cassé sur le dos!

G D L | egdel | —— F.I.277 éğédil —— 766

egdel,adyegdel-igeddel--yegdel,ur yegdil---agdal /1.1/
❚ E. protégé.
ar. q d l. ❚ Laisser en friche. Réserver. Traiter avec indifférence, froideur. ÷ yegdel baba-s imi-t yeẓẓeɛ degğ-eḅḅam : il est en froid avec son père puisque celui-ci l'a mis à la porte.

G D M | egdem | —— ar. q d m-? —— 767

egdem,adyegdem-igeddem--yegdem,ur yegdim---agdam,anegdum,legdem /1.1/

ß Faire. ÷ win mi yeɛwej erṛay ur igeddem acemma : avec un jugement faux on n'arrive à rien. ÷ ur iḇeddem, ur igeddem : il ne fait absolument rien.

G D M ǧ d m	eǧdem	udem-?	768

eǧdem,adyeǧdem-iǧeddem,yeṭṭeǧdam--yeǧdem,ur yeǧdim---aǧdam /1.5/

ß Renverser; mettre à plat sur le sol, et pas. ÷ i ǧeddmen medden alᵃ aṭeṛbuq d-usaǧem : on ne peut renverser qu'un bidon ou une cruche :: n'essaie pas de me faire prendre des vessies pour des lanternes. ÷ yeǧdem uḏebsi n-seksu ɣeff-essrir : le plat de couscous était renversé sur l'étagère. ÷ iǧedm-it Ṛebbi : Dieu l'a privé de tous ceux qui lui étaient chers.

G Ḍ	geḍ	F.1.471 jiṭ-?	769

geḍ,adigeḍ-yeggaḍ--igeḍ,urigiḍ---taguḍi,tagḍiṭ /1.21/

ß Av. la diarrhée.

G H R ǧ hh ṛ	ǧehheṛ	ar.	770

ǧehheṛ,adiǧehheṛ-yeṭǧehhiṛ--iǧehheṛ,uriǧehheṛ---aǧehheṛ /1.64/

ß Subjuguer; dompter;violenter. Se montrer puissant en paroles et actes.

G Ḥ gg ḥ ǧ ḥ	ggeḥǧeḥ	ar. ḳ ḥ	771

ggeḥǧeḥ,adyeggeḥǧeḥ-yeṭǧeḥǧiḥ--yeggeḥǧeḥ,ur yeggeḥǧeḥ---aǧeḥǧeḥ /1.35/

ß Tousser (par quintes.

G J gg ᵃᵤ j	ggaj	F.1.285 ǧaǧǧ daṛ	772

ggaj,adyeggaj-yeṭǧaj--yegguj,ur yegguj---agaji,lemǧijat /4.6a/

ß Déménager, décamper. ÷ yif-it win yeggujen ssya eɛla-ḇaṭeṛ ulac elfayda: il vaut mieux décamper d'ici : ce n'est plus intéressant. ÷ d ul-inu yegguj ssya ɣuṛ-leḥbab andᵃ i ṭṭilin : quant à mon coeur, il n'est plus ici :il va vers les chers absents, cherchant où ils sont.

G J gg ᵃᵤ j ⁱₐ	ggaji	Fr. engager	773

ggaji,adyeggaji-yeṭṭeggaji--yegguja,ur yegguja,ggujaɣ---aǧaji /6.17b/

ß S'engager (sous les drapeaux. ÷ yegguja ɣel-lɛeskeṛ ɣef-telt esnin : il s'est engagé pour trois ans.

G J L gg u j l	ggujel	F.1.292- ǧouhel ABV 29 -95	774

ggujel,adyeggujel-yeṭǧujul--yeggujel,ur yeggujel- -agujel,aǧujel,tigujli

ß E. orphelin. ÷ yenna-yas ugujil: seǧǧ-ass mi ggujleɣ, ur erbiḥeɣ! /2.36/ :: un orphelin est toujours plus ou moins abandonné. ÷ yeggujel, d baba-s yella :: son père ne s'occupe pas de lui.

G L g ll	gell	ar. q ll; q l f	775

gell,adigell-yeṭgellil--igell,ur igell---tugellin. /1.78a/

ß Stagner, croupir. ÷ kra ḇḇanda tella lbeqɛa gellen deg-s waman: dans tous les creux de terrain, l'eau croupit. ß E. plat. ÷ bezzaf igell wemḳan-a: cet endroit est très plat; ou trop plat.

G L gg l ǧ l	ggelǧel		776

ggelǧel,adyeggelǧel-yeṭǧelǧil--yeggelǧel,ur yeggelǧel---aǧelǧel,tuǧleǧlin, leǧleǧlan /1.35/

ß E. inondé en surface; ê. trop humecté.

G L gg ᵃᵤ ll	ggall	Dest. jurer, ggáll - ABV 165	777

ggall,adyeggall-yeṭgalla--yeggull,ur yeggull---aǧalli,tuggallin /4.8/

ß Jurer, prêter serment. S'engager par serment; s'engager solennellement. ÷ yeggull ar d a t ineɣ : il a juré de le tuer. ÷ yeggull ɣeff-eksum, yemceḥ elmeṛqa : il a juré de ne pas manger de viande mais lèche le bouillon :: il se défend très fort de faire telle chose mais en fait une autre équivalente ou pire. ÷ yukr-iyi ḥedṛeɣ, yeggull-iyi umneɣ : il ma volé devant moi et quand il a nié par serment, je l'ai cru :: finalement, je ne sais plus à

quoi m'en tenir.

G L g l $\overset{u}{i}$-a	eglu	F.I.297 egel	778

eglu,adyeglu-igellu--yegla,egliɣ,ur yegli---gellu,aglay /5.5a/
ß Aller. Prendre par la même occasion. ÷ glu-d s-ubeṛnus-iw : rapporte-moi mon burnous par la même occasion. ÷ yeṛṛa mmi, yegla yiss-i : mon fils s'est brûlé mais j'ai eu mal aussi :: le fils est dévoyé: c'est le père qui en souffre.

G L M Ḍ g l u mm ḍ	glummeḍ	ar. comp. expres. de l mm ?	779

glummeḍ,adyeglummeḍ-yeṭṭeglummuḍ--yeglummeḍ,ur yeglummeḍ---aglummeḍ /2.62/
ß Former une troupe, un troupeau, un ramassis.

G L M S g l u mm s	glummes		780

glummes,adyeglummes-yeṭṭeglummus--yeglummes,ur yeglummes---aglummes /2.62/
ß Perdre ses graines(plante, fourrage; ê. moissonné.

G L W ǧ l a w a	ǧlawa	ar. q l w (K.-?- F.I.297 egel-?	781

ǧlawa,adyeǧlawa-yeṭǧlawa--yeǧlawa,ǧlawaɣ,ur yeǧlawa---aǧlawi /2.9/
ß Errer, vagabonder.

G L W ǧ l a w $\frac{i}{a}$	ǧlawi		782

ǧlawi,adyeǧlawi-yeṭṭeǧlawi,yeṭṭeǧlawa--yeǧlawa,ǧlawaɣ,ur yeǧlawa---aǧlawi/5.1
ß mm que le procéd. ÷ yeṭṭeǧlawi di-leḅlawi deǧǧ-zal azaylal : il erre dans la campagne au plus chaud de la journée.

G L Z	eglez	F.I.303 eǧleh	783

eglez,adyeglez-igellez--yeglez,ur yegliz---aglaz /1.1/
ß Mépriser.Dédaigner.

G L Z g l $\frac{i}{a}$ l z	glilez	F.I.308 zeǧǧelouleh	784

glilez,adyeglilez-yeṭṭegliliz--yeglalez,ur yeglalez---aglilez /4.29/
ß Se rouler, se vautrer sur le sol. ÷ al^{a} aɣyul igg-eṭṭeglilizen : il n'y a que les ânes à se rouler par terre. ÷ attettiḅḅṛeḍ ɣeff-emmi nɣ adṛuheɣad-eglilzeɣ gr-iḍaṛṛen em-ḅaba-k! : laisse mon fils tranquille, sinon je fais faire une scène à ton père!

G M g m m	egmem	ar. j mm	785

egmem,adyegmem-igemmem,yeṭgemmim-yegmem,ur yegmim---agmam,tugemmin /1.9b/
ß Amasser,accumuler.

G M g mm m	gemmem		786

gemmem,adigemmem-yeṭgemmim-igemmem,urigemmem---agemmem. /1.66/
ß Regorger de; ê. garni, pourvu.

G M gg m ǧ m	ggemǧem		787

ggemǧem,adyeggemǧem-yeṭǧemǧim--yeggemǧem,ur yeggemǧem---aǧemǧem /1.35/
ß E. plein; déborder. ÷ asarij yeççuṛ ar-almi yeggemǧem : le bassin est plein à déborder. ÷ yeggemǧem essuq ass n-efsewwiqt : la veille de la Fête, le marché regorgeait de monde. ÷ yeggemǧem wul-is : il en a gros sur le cœur.

G M gg u g m	ggugem	F.I.329 genougenou -?	788

ggugem,adyeggugem-yeṭǧugum--yeggugem,ur yeggugem---aǧugem,tiggugemt /2.40a/
ß E. muet; se taire.

G M $\overset{a}{\underset{u}{\cdot}}$ ǧ m	aǧem	F.I.313 aǧem ABV 59	789

aǧem,adyaǧem-yeṭṭaǧem--yugem,ur yuǧim---aǧam,tiǧam,tugmin /3.2/
ß Puiser. ÷ aǧem aman i-tmeɣṛusin : va puiser de l'eau pour arroser les figuiers. ÷ yugm-ed eccum i-wqeṛṛues : il fait exprès de se mettre dans des situations embarrassantes. ß Vider. ÷ aǧem elkanun yeççuṛ d iɣed : vide le foyer: il est plein de cendres. ---- la vélarisation de g est bien attestée devant e et a, douteuse devant i et m.

GM	g m i-ā	gem	790

gem,adigem-igemm--yegma,egmiγ,ur yegmi---tigmi,tugmin /5.1a/

B Croître, se développer. ÷ elγella ɛessif i tgemm : les figuiers poussent difficilement. ÷ yegma mmi-m aseǧǧas-a!: ton enfant a poussé depuis l'année dernière! (à quoi la mère interpelée pourra répondre, pour écarter le mauvais oeil : aḍeccaḍ deǧǧ-alln-im! : une brindille dans tes yeux!

GM	gg a/u mm i/a	ggammi	— F.I.317 eǧmi ? ABV 206	791

ggammi,adyeggammi-yeṭǧammi--yeggumma,ggummaγ,ur yeggumma---aǧammi /6.18/

B Refuser; ne pas vouloir; ne pas pouvoir. ÷ teggumma teḍcert-aǧi attekcem γel-lkanun : cette bûche est trop grosse pour entrer dans le feu. ÷ ggummaγ adṣebreγ : je suis à bout de patience. ÷ yeggumma adyesteγfer ula gar-as ed--bab-is : il se refuse à reconnaître ses torts, même devant Dieu. ÷ ggummaγ adelḥuγ : je ne peux pas marcher.

GMD		eǧmeḍ	— v. 785	792

eǧmeḍ,adyeǧmeḍ-iǧemmeḍ-yeǧmeḍ,ur yeǧmiḍ---aǧmaḍ /1.1/

B Amasser, accumuler.

GMD	ǧ mm ḍ	ǧemmeḍ	— F.I.315 eǧmeḍ	793

ǧemmeḍ,adiǧemmeḍ-yeṭǧemmiḍ--iǧemmeḍ,ur iǧemmeḍ---aǧemmeḍ /1.64/

B Sortir de son lit (cours d'eau. Franchir; changer de rive.

B Ecarter; mettre à l'écart. Eloigner. ÷ ayen yelhan iǧemmḍ-it akkn ur tenṭṭaf ara : il a mis de côté tout ce qui était intéressant pour qu'on ne le trouve pas.

GMR		egmer	— F.I.320 ABV 3a	794

egmer,adyegmer-igemmer,yeṭṭegmar--yegmer,ur yegmir---agmar,tagmert /1.5/

B Cueillir; butiner; cueillir les feuilles de taγeddiwt. ÷ tizizwa gemmrent lenwar : les abeilles butinent sur les fleurs. ÷ ur ǧ-egmiγ ara ass-a : aujourd'hui je n'ai pas cueilli de feuilles de cardon. ÷ ara yegmer di-deɛwessu! :: il va se faire bénir!

GMZ		eǧmez	— F.II. 74 elmeż ?	795

aǧmeẓ,adyeǧmeẓ-iǧemmeẓ--yeǧmeẓ,ur yeǧmiẓ---aǧmaẓ /1.1/

B Avaler difficilement. Retenir ses larmes. ÷ akken yekker di-lehlak yeɛreḍ cwiṭ ɛɛeγrum, ar t iǧemmeẓ d aǧmaẓ : en sortant de maladie il essaya de manger un peu de galette, mais, non, cela ne passait pas. ÷yesmuqul iman-is di-lḥif, iǧemmeẓ alª imeṭṭawen : il ressent très fort son chagrin et a bien de la peine à retenir ses larmes.

GN		gen	— F.I.321 eǧen ABV 4	796

gen,adigen-yeggan--igen,urigin---taguni,tugnin,tignin,tignit /1.21/

B Dormir; ê. couché. ÷ γeff-ettnaç ggiḍ yuγ-i lḥal ma-zal gineγ : à minuit je ne dormais pas encore. ÷ d iḍes igg-eggan m-ara iḫeddem cceγl-is : il travaille à moitié endormi.

GNC	ǧ n nn c	eǧnennec		797

eǧnennec,adyeǧnennec-yeṭṭeǧnennic--yeǧnennec,ur yeǧnennec---aǧnennec /1.69/

B Tomber, s'abattre.

GNH	ǧ n u n ḥ	eǧnuneḥ		798

eǧnuneḥ,adyeǧnuneḥ-yeṭṭeǧnunuḥ--yeǧnuneḥ,ur yeǧnuneḥ---aǧnuneḥ /2.60/

B Réussir; ê. bien fait. ÷ adyeǧnuneḥ ma d kecç ara iḫedmen elḥaja ur tessinṭ ara! : ce sera du joli si tu te mêles de faire ce dont tu n'es pas capable!

GNY	ǧ n nn y	eǧnenni		799

eǧnenni,adyeǧnenni-yeṭṭeǧnennay--yeǧnenni,ur yeǧnenni---aǧnenni /1.72/

B Tomber, s'abattre. ÷ yeǧnenni γeff-udem : il tomba à plat ventre.÷ yeǧnenni-d si-teslenṭ almi d iγzer : il tomba d'un frêne dans le ravinement.

G N Y	gg ǧ n y	ggani	800

ggani,adyeggani-yeţġani,yeţġani,yeţganay--yegguni,ur yegguni---aġani,taganit,
Ø Guetter; attendre. agan /4.3/
÷ i-nekni tegguni lmut, la neţħebbir i-qabel! abrid-is leɛmer teħli, ur nezmir ad as nerwel: wu-ɛan elħir iħedm-it: tabburt uzekka temdel. : et nous, que la mort guette, nous nous faisons des soucis à un an d'échéance: le chemin qui mène à elle n'est jamais désert et nous ne pouvons l'éviter. qui peut faire le bien, qu'il le fasse car, après, la porte de la tombe est fermée. ÷ m-kul-yiwen yeggani nnuba-s : que chacun attende son tour!
Ø Attendre tout, ou quelque chose de. ÷ igellilen yeţġanin Ṛebbi, a tn idd iɣit. : les pauvres, qui attendent tout de Dieu, Dieu les pourvoit. ÷ d ɛemm-is igg-eţġani : il attend tout de son oncle.
Ø Prendre, choisir pour embuscade, poste de guet. ÷ yegguni-yas tiɣmeṛt : il l'attendait dans un coin.

G R		ger	F.I.333 eġer - ABV 4	801

ger,adiger-yeggar--iger,urigir---taguri,tugrin,tigrin,tigri,tigrit /1.21/
Ø Mettre, introduire. ÷ igr afus-is deǧǧ-ayla m-medden : il commence à voler -ou- il a dérobé. ÷ imi iger iman-is di-ssuq,anf-as adikemmel essuq:: puisqu'il a voulu s'en mêler, laisse-le se débrouiller.
Ø Se mettre, s'introduire, s'immiscer. ÷ greɣ di-lebħeṛ leɣmiq, aɛumu-inu d-iselman... : me voilà dans la mer profonde, je nage avec les poissons.
Ø Amener, apporter. ÷ igr-iyi-đ webrid ɣeṛ-da : je suis venu ici par hasard ÷ gren-đ aṭas fell-as : ils l'ont chargé à plaisir. ÷ win đ-iger Ṛebbi đ-webrid : le passant... ÷ gerɣ-ak Ṛebbi! : je t'en supplie!
÷ ur yeggar ara tamawt i-ccefl-is : il n'est pas attentif à ce qu'il fait.
÷ igr-eđ ennehta : il poussa un soupir.
÷ tger azeṭṭa : elle monta le métier à tisser.

G R	ǧǧ r	eǧǧer	F.I.333 eġer - ?	802

eǧǧer,adyeǧǧer-iteǧǧer-yeǧǧer,ur yeǧǧir---tuǧǧra,tuǧǧrin /1.26/
Ø Donner un coup sur la tête. Ecraser un pou avec les deux pouces sur la tête de qqun. ÷ iṛuħ-en ijeɛɛel yella kra ara đ yeǧǧer ɣuṛ-i :: il est venu me trouver pensant qu'il' y aurait quelque chose à gratter. ÷ ǧǧr-as tilkin aqeṛṛu-s am-taɣma n-taɣaṭ : écrase-lui quelques poux : il a une tête comme la cuisse d'une chèvre galeuse.

G R	gg r ġ r	ggerġer	ar. qrqr-?	803

ggerġer,adyeggerġer-yeţġerġir--yeggerġer,ur yeggerġer---aġerġer /1.35/
Ø Couler; laisser couler.

G R	gg ṛ ġ ṛ	ggeṛġeṛ	F.I.338 geret	804

ggeṛġeṛ,adyeggeṛġeṛ-yeţġeṛġiṛ--yeggeṛġeṛ,ur yeggeṛġeṛ---aġeṛġeṛ /1.35/
Ø E. trop mouillé, humecté. ÷ yeggeṛġeṛ seksu : le couscous est trop mouillé. ÷ ggṛeġṛen izenqan,ħħan yeħħamen! : les rues sont inondées et les maisons sont mûres :: avec toute cette eau, les maisons risquent de s'effondrer.

G R	ǧǧ r ǧ r	ǧǧerǧer	ar. q r q r	805

ǧǧerǧer,adyeǧǧerǧer-yeţǧerǧir--yeǧǧerǧer,ur yeǧǧerǧer---aǧerǧer /1.35/
Ø Coulerlibrement; couler en faisant glouglou.

G R	gg r ġ ħ	ggerġeħ		806

ggerġeħ,adyeggerġeħ-yeţġerġiħ--yeggerġeħ,ur yeggerġeħ---aġerġeħ /1.36/
Ø Arriver, entrer à l'improviste; faire irruption.

G R	gg r ġ ɛ	ggerġeɛ	ar.	806'

ggerġeɛ,adyeggerġeɛ-yeţġerġiɛ--yeggerġeɛ,ur yeggerġeɛ---aġerġeɛ /1.36/
Ø Eructer, roter. ÷ asm-ara đ-yeggerġeɛ ur đ-yejjaja bu-meẓẓuɣ deǧǧ-eħħam! :: le jour où tout ce qu'il a sur le coeur lui montera à la tête, il mettra

tout le monde à la porte. ÷ elbuluq-enni, ǧreǧeɛɣ-tn-iḋ : des gens comme ça je ne peux pas les "digérer".

G R ǧ a r | aǧar ——— F.I.332 aǧer ABV 59 ——— 807

aǧar,adyaǧar-yeṭṭaǧar--yuǧar,ur yuǧar---tuǧarin,ugar /3.13/ ---- vélarisation de g moins sensible aux prétérits.

B Surpasser, dépasser. ÷ yugar-it s-temn esnin : il est son aîné de huit ans. ÷ taɛɛkkazt-a tuǧar weletma-s : ce bâton est plus grand que l'autre. ÷ elqedd-is annect bbezduz, leɛyaḍ tuǧar agenduz : sa taille : pas plus gros qu'un pilon, mais pour le bruit elle en fait plus qu'un veau. R/ le révolver

- en constr. impers. ÷ uǧar!: encore! ÷ yuǧar imendayen ifṛaḃ : il y a plus de tendeurs de piège que d'oiseaux :: il y a plus de candidats que de places; plus de vendeurs que d'acheteurs. ÷ yuǧar leɛyaḍ arǧaz : il fait beaucoup de bruit pour sa taille, son âge, sa valeur.

B Donner un reste; ê. de reste. ÷ ççan i-merṛa medden, yernu yuǧar-eḋ :tout le monde a mangé et il en reste.

---- verbe admettant complément absolu : ÷ nnan-as i-wezǧer : ḣader timri! yenna-yasen : uǧareɣ-ken aṭṭiwen : on disait au boeuf: prends garde au précipice! Il répondit : pour avoir de bons gros yeux, vous pouvez tous m'envier.

G R g r i-a | egru ——— F.I.338 gouret ? ——— 808

egru,adyegru-igerru--yegra,egriɣ,ur yegri---gerru,legraya /5.5a/

B Enrager, rager contre. E. vindicatif,rancunier. ÷ yegra fell-as;limmr ad as ḋ-yaf essebba, a t ineɣ : il est si enragé contre lui que, pour un p e u, il le tuerait.

G R ǧ r i-a | eǧri ——— 809

eǧri,adyeǧri-yeṭṭeǧray--yeǧra,ǧraɣ,ur yeǧra---aǧray,tuǧrin /5.9c/

B Rester en arrière; rester. yeǧra ɣeṛ-s : il est resté en arrière pour s'en prendre à lui. ÷ aneggaru ǧrant-as, amezwaru zwarent-as : celui qui traîne, elles sont derrière; celui qui se presse, elles sont devant :: il faut modérer son train si l'on veut éviter le maximum de difficultés. ÷ yemmut yizem, yeǧra-ḋ wewtul : le lion est mort, c'est le lapin qui reste :: son père est mort, malheureusement son fils est loin de le valoir. ÷ amɣaṛ n-at-yanni, nɣan-t warraw-is: win ḋ-yeǧran, yejmeɛ iman-is : le vieux des Beni-Yenni, ses enfants l'ont tué de chagrin: celui qui le remplace n'a qu'à bien se tenir! :: inutile de se faire du mauvais sang pour une besogne où d'autres ont perdu leur peine.

Z Finir par; en venir à. ÷ tamedeit-ik a ḋd-eǧriḍ degg-eɣzeṛ :: tu finiras mal. ÷ ulayɣeṛ ḋ-neǧri di-ḷḷah m-sell eɛli-k a ṛasul ḷḷeh! :: inutile d'en venir à des discussions inutiles : nous n'en sortirions pas.

---- quelques notations de prét. nég. ur ḋ-yeǧri

G R g r i-a | egri ——— Chantreau g r p.92 ? ——— 810

egri,adyegri-yeṭṭegri--yegra,egraɣ,ur yegra---tugrin,aǧray /5.9f/

X Ourdir la chaîne ---- mal attesté; douteux.

G R B g r i-a r b | grireb ——— F.II.550 ṛerirou ——— 811

grireb,adyegrireb-yeṭṭegririb--yegrareb,ur yegrareb---agrireb,tugrirbin/4.29

B Rouler, dégringoler. ÷ yegrareb armi d iɣzeṛ : il a roulé au fond duravin. ÷ arǧaz-inna yegrareb:: c'est un dévoyé.

÷ negrareb : nous sommes sur une fausse piste.

÷ fell-awen i la neṭṭegririb : c'est pour vous élever que nous nous donnons tant de mal.

G R B Z gg u r b z | ggurbez ——— ar. dial. ——— 812

ggurbez,adyeggurbez-yeṭgurbuz,yeggurbuz--yeggurbez,ur yeggurbez---aǧurbez

B E. dur (pour un objet normalement mou; n'être pas mûr. /2.51/

÷ teggurbeẓ etbeḅsist-a : cette figue est encore dure. ÷ yeggurbeẓ uqeẓẓul : l'abcès n'est pas mûr.

G R B ɛ gg r b ɛ ggerbeɛ — ar. ss div. — 813

ggerbeɛ,adyeggerbeɛ-yeţġerbiɛ--yeggerbeɛ,ur yeggerbeɛ-aġerbeɛ /1.31/

■ Recevoir un coup violent dans le dos.

G R C eġrec — ar. q r c — 814

eġrec,adyeġrec-iġerrec,yeţţeġrac--yeġrec,ur yeġric---aġrac /1.5/

■ Mordre, croquer.

G R C ġ rr c ġerrec — 815

ġerrec,adiġerrec-yeţġerric-iġerrec,ur iġerrec---aġerrec /1.64/ ■ mm que préc.

÷ aɣyul-ik d aġerrec igg-eţġerric elɣella : ton âne me croque les bourgeons de figuiers.

G R D g rr d gerred — d r g ? — 816

gerred,adigerred-yeţgerrid--igerred,urigerred---agerred /1.64/

■ Cacher, dissimuler, et pas. Echapper à la connaissance.

G R D gg r ḍ dd ggerḍedd — 817

ggerḍedd,adyeggerḍedd-yeţġerḍid--yeggerḍedd,ur yeggerḍedd---aġerḍeḍ /1.32/

■ E. goulu, glouton; manger goulûment.

G R D F gg r ḍ f ggerḍef — fr. garde-à-vous — 818

ggerḍef,adyeggerḍef-yeggerḍif--yeggerḍef,ur yeggerḍef---aġerḍef /1.31/

■ Se mettre au garde-à-vous.

G R Ḍ S gg ṛ ḍ u ḍ s ggeṛḍuḍeṣ — comp. expr. de ḍ s — 819

ggeṛḍuḍes,adyeggeṛḍuḍes-yeţġeṛḍuḍes--yeggeṛḍuḍes,ur yeggeṛḍuḍes---aġeṛḍuḍes

■ Somnoler; n'ê. pas bien réveillé. /2.67/

G R F L gg r f l ggerfel — 820

ggerfel,adyeggerfel-yeţġerfil--yeggerfel,ur yeggerfel---aġerfel /1.31/

■ Tituber; vaciller.

G R J gg r j jj ggerjejj — ar dial. q rr j ss div. — 821

ggerjejj,adyeggerjejj-yeţġerjij--yeggerjejj,ur yeggerjejj---aġerjej /1.32/

■ E. bosselé; ê. déformé. ■ E. brisé, cassé.

G R J g r.u r j grurej — ABV 104 — 822

grurej,adyegrurej-yeţţegruruj--yegrurej,ur yegrurej---agrurej /2.60/

■ Tomber en ruines. ÷ ay-aḅḅaɣ-iw yegrurjen! : ô ma pauvre maison qui tombe en ruines! ::(femme, à la mort de son mari.

G R M ġ rr m ġerrem — ar. q r m (K. — 823

ġerrem,adiġerrem-yeţġerrim--iġerrem,ur iġerrem---aġerrem /1.64/

■ Mordre à pleine bouche; croquer. ÷ afellaḥ-inna yelluẓ : yeţġerrim tifirest : ce berger ne doit pas manger à sa faim : il croque une poire.

G R M gg r m mm ggermemm — 824

ggermemm,adyeggermemm-yeţġermim--yeggermemm,ur yeggermemm---aġermem /1.32/

■ E. sec, ratatiné (de vieillesse. ÷ ma-zal yeḅḅiḍ seţţin n-esna yeggermemm. : il n'a pas encore soixante ans et le voilà tout ratatiné.

G R M C gg r m c ggermec — ar. — 825

ggermec,adyeggermec-yeţġermic--yeggermec,ur yeggermec---aġermec /1.31/

■ Craquer(sous la dent. ÷ ayen yeqquṛen yeţġermic degg-mi : c'est ce quiest sec et dur qui craque dans la bouche.

G R N eġren — ar. q r n — 826

eġren,adyeġren-iġerren--yeġren,ur yeġrin---aġran,leġrana,leġrina /1.1/

■ S'emporter; s'énerver; voir rouge. ÷ mi gg-eġren weqcic-a ur yessin la baba-s, la yemma-s : quand cet enfant prend une colère, il n'y a plus ni père ni mère.

G R N gg r n nn | ggernenn ——— 827
ggernenn,adyeggernenn-yeţġernin--yeggernenn,ur yeggernenn---aġernen /1.32/
■ S'entêter, s'obstiner.

G R S | egres ——— F.I.345 taġrest ——— 828
egres,adyegres-igerres,yeţţegras--yegres,ur yegris---agras,agris,elgersan /1.5/
■ Geler;ê. gelé.

G R S ǧ rr s | ǧerres ——— K R Z, taġersa ——— 829
gerres,adigerres-yeţgerris--igerres,urigerres---agerres /1.64/
■ Monter le soc (sur la charrue; fabriquer un soc.

G R S gg r s ss | ggersess ——— F.I.545 ekres 598 kerestem ——— 830
ggersess,adyeggersess-yeţġersis--yeggersess,ur yeggersess---aġerses /1.32/
■ Se coaguler en caillots. ■ E. dur, coriace. ÷ aksum bbezġer en-tyerza yeţġersis amm-in bbelɛem : la viande de boeuf de labour est aussi dure que celle de chameau. ÷ ţţbiɛa-s teggersess : il est de caractère chagrin et bilieux.

G R S L gg u r s l | ggursel ——— 831
ggursel,adyeggursel-yeţġursul--yeggursel,ur yeggursel---aġursel /2.51/
■ E. dur, sec. ÷ elbedṛa taqdimt dima teţġursul : les légumes sont durs s'ils ne sont pas frais.

G R W Ḥ gg r w ḥ | ggerweḥ ——— ar. dial. ss div. ——— 832
ggerweḥ,adyeggerweḥ-yeţġerwiḥ--yeggerweḥ,ur yeggerweḥ---aġerweḥ /1.31/
■ Faire du vacarme. ÷ yeţġerwiḥ amm-iɣuṛaf en-ṫessirt : il fait autant de vacarme que les deux meules d'un moulin. ÷ yeţġerwiḥ, ur yesɛi lɛeḍlan,meɛna acemma ur y-id yessuli : il s'est démené, avec force paroles et sans arrêt, et il n'est arrivé à rien.

G R Y | egri ——— 833
egri,adyegri-igerri--yegri,ur yegri---agray /1.20a/ ■ Voir g r $\frac{u}{i-a}$
÷ yegri wul-is fell-i : il est aussi mal disposé que possible à mon égard.

G R Z ġ rr z | ġerrez ——— 834
ġerrez,adiġerrez-yeţġerriz--iġerrez,uriġerrez---aġerrez /1.64/
■ E. bien fait, bien exécuté; bon; beau. et trans. ÷ d eṛṛay iġerrzen : voilà une bonne idée! ÷ kra ara yebdem yeţġerriz-it : tout ce qu'il fait, il le fait bien. ÷ iġerrz-as tiyita : le coup qu'il lui a porté n'était pas manqué.

G R Z g r u r z | grurez ——— 835
grurez,adyegrurez-yeţţegruruz--yegrurez,ur yegrurez---agrurez /2.60/
■ E. dodu,potelé.

G R ɛ gg u rr ɛ | ggurreɛ ——— ar. ġ rr ɛ ——— 836
ggurreɛ,adyeggurreɛ-yeţġurruɛ--yeggurreɛ,ur yeggurreɛ---aġurreɛ /2.43/
■ Avoir des renvois; éructer, roter.

G R ɛ ġ $\frac{a}{u}$ r ɛ | ġareɛ ——— ar. qâ r ɛ ——— 837
ġareɛ,adiġareɛ-yeţġaraɛ--iġureɛ,uriġureɛ---aġareɛ /4.1a/
■ Epier (pour imiter; essayer d'imiter; chercher à s'égaler. ÷ ur ṭṛuḥ ara aṫleɛbeḍ d-warrac-inna, ur tezmirḍ ara aṫġarɛeḍ am-nitni : ne va pas jouer avec ces enfants : tu n'es pas aussi fort qu'eux, pas assez grand. ÷ yehwa-yas kan, iġureɛ amm-egma-s,eɛla baṭeṛ egma-s d Ṛebbi i d as yefkan : sans chercher plus, il a voulu imiter son frère, mais son frère n'est pas n'importe qui!

G S W Ḥ gg s w ḥ | ggesweḥ ——— ar. q s ḥ -? ——— 838
ggesweḥ,adyeggesweḥ-yeţġeswiḥ--yeggesweḥ,ur yeggesweḥ---aġesweḥ /1.31/
■ Faire pitié; inspirer la commisération. ---- mal attesté.

G S ɛ ġ ss ɛ | ġesseɛ ——— ar. q ṣ ɛ ——— 839
---- mal attesté. voir ġ ṣṣ ɛ

G Ș M	gg u șș m	ggușșem		840

ggușșem,adyeggușșem-yeţgușșum--yeggușșem,ur yeggușșem---ağușșem /2.43/
■ Se taire; rester coi; ê. ébahi, interdit. ÷ yeggușșem din la ƀƀar la ṛṛwaḧ : il est resté là-bas, sans donner de nouvelles, sans revenir.

G Ș ɛ	ġ șș ɛ	ġeșșeɛ	ar.	841

ġeșșeɛ,adiġeșșeɛ-yeţġeșșiɛ--iġeșșeɛ,uriġeșșeɛ---aġeșșeɛ /1.64/
■ Nettoyer(le reste d'un plat; curer. ÷ iġeșșeɛ taṛbut en-seǩsu ur yeṛwi : il a"nettoyé" un plat de couscous, et il n'en a pas eu assez.

G T	ğğ t	eğğet	voir 757	842
G T	ª/ᵤ ğ a t	ağat	voir 758	843
G T L	ġ tt l	ġettel	ar. q ṭ l	844

ġettel,adiġettel-yeţġettil--iġettel,uriġettel---aġettel /1.64/
■ T u e r. ÷ iġettl-it ur yeţţuḧbes : il l'a assassiné et n'a pas été arrêté. ÷ sin yewtal i dd-iġettel useggad : le chasseur a tué deux lièvres.

G W D	ġ ww ḋ	ġewweḋ	ar. ġ ww ḋ	845

ġewweḋ,adiġewweḋ-yeţġewwiḋ--iġewweḋ,uriġewweḋ---aġewweḋ /1.64/
■ Conduire, mener, traîner. ÷ ġewwḋen-t ɣel-lḧebs : on le traîna en prison. ÷ iġewwḋ-it baba-s : son père le mène et en est maître.

G Y	gg u gg y	gguggi	F.I.264 mouğğou ? 267 iğat	846

gguggi,adyegguggi-yeţġuggi--yegguggi,ur yegguggi---ağuggi /2.48a/
■ S'attrouper; se précipiter en troupe. ÷ yegguggi-ḋ elɣaci s aƀƀam : tout le monde vient nous encombrer.

G Y	ª/ᵤ ğ y	ağì	F.I.295 ouği — ABV 24 — 59	847

ağì,adyağì-yeţţağì--yugi,ur yugi---tiğin,tuğin,tugin /3.3/
■ Refuser; ne pas vouloir. ÷ yugi wul-iw adyeșbeṛ fell-as : je suis inconsolable de sa perte. ÷ yugi wul-iw adyeḧlu : je ne puis lui pardonner. ÷ yugi weɣyul adyefǩ azuɣeṛ : l'âne ne veut pas se laisser tirer. ÷ yugi weɣyul adyekcem ɣel-ljennet ma kecmen warrac : l'âne refuse d'entrer au paradis s'il y a des enfants. ÷ ɛeni ufiɣ tamenṫ ugiɣ-ţ? : ai-je trouvé du miel sans vouloir y goûter? :: on ne se plaint que de ce qui est mauvais.*

G Z M		egzem	ar. q s m ?	848

egzem,adyegzem-igeẓẓem,yeţţegzam--yegzem,ur yegzim---agzam,tigezmi,anegzum
■ Couper, tailler, et pas. ÷ win ɣgezmen tașeţţa yezzuɣṛ-iţ : celui /1.5/ qui a coupé une branche, qu'il la traîne :: que celui qui a commencé le travail le finisse. ÷ a k yegzem Ṛebbi ifassen! :: ce n'est pas là du travail! ÷ tura awal yegzem ǩan :: assez parlé! ÷ igezm-as anzaren : il l'a déconsidéré, déshonoré. ÷ tegzem tɛebbuţ-iw fell-as : il me fait de la peine. ÷ la tgeẓẓem tɛebbuţ-iw : j'ai des coliques. ÷ yegzem ţasa-w : il me fait pitié. ÷ gezmeɣ! :: je suis moulu de fatigue. ■ E. inégalable, extrême. ÷ aɛessas-inna d bu-leɛnaya tegzem : ce Saint est extrêmement puissant.

G Z N	ġ zz n	ġezzen	ar. ġ zz n	849

ġezzen,adiġezzen-yeţġezzin--iġezzen,uriġezzen---aġezzen,leġzâna (ˆdouteux.
■ Dire la bonne aventure; prédire. /1.64/

G Z R		egzer	ar. j z r	850

egzer,adyegzer-igeẓẓer--yegzer,ur yegzir---agzar,tagzert /1.1/
■ Faire le métier de boucher. ■ Tailler (la viande; entailler(la chair. ÷ igezr-it degg-udem : il l'a balafré proprement.

xxxxx xxxxx

—h—

H	ḥa (a/u)	aha	F.I.354 ihi—?	851

aha,adyaha-yeṭṭaha--yuha,uhaɣ,ur yuha---aha,tuhin /3.10/
Se mettre à; se hâter, faire vite.

H B	h bb b	hebbeb		852

hebbeb,adihebbeb-yeṭhebbib--ihebbeb,urihebbeb---ahebbeb /1.66/
Démolir, faire s'écrouler -?-

H B	h u bb	hubb	ar. h bb (K.	853

hubb,adihubb-yeṭhubbu--ihubb,urihubb---ahubbu /2.30/
Bondir; se lancer; saisir avec impétuosité.

H B	h b (u / i-a)	ehbu		854

ehbu,adyehbu-ihebbu,ihebbu--yehba,ehbiɣ,ur yehbi---hebbu,hebbu /5.5a/
Importuner; faire souffrir. ÷ ur d aɣ tehbiḍ ara : tu ne nous gênes pas:: (rép. à un visiteur plus ou moins importun. ÷ yehba-yi laẓ d-usemmiḍ: a lmumnin, fekt-iyi ddwa! : la faim et le froid me tourmentent: braves gens aidez-moi!

H B	h (a/u) b (i/a)	habi	ar. h y b	855

habi,adihabi-yeṭhabi--ihuba,hubaɣ,urihuba---ahabi,elhiba /6.19a/
Redouter; ê. timide, craintif. ÷ hubaɣ-t a t meslayeɣ eɛla-ḥaṭer ur d as ssinɣ ara ṭṭbiɛa. : je ne le connais sans doute pas assez mais j'ai une peur terrible d'avoir à lui parler.

H B	mu h a b			856

--muhab,ur muhab /7.32/ E. redouté; inspirer l'effroi.

H B J		ehbej	ar.-?	857

ehbej,adyehbej-ihebbej,yeṭṭehbaj--yehbej,ur yehbij---ahbaj,elhebjan /1.5/
Arracher, tirer d'un coup de dents, de griffe, à poignée.

H B L		ehbel	ar.	858

ehbel,adyehbel-ihebbel,yeṭṭehbal--yehbel,ur yehbil---ahbal,elheblan,tihhebli,
E. déraisonnable; perdre la tête. timmuhbelt,lehbala /1.5/
÷ yehbel ff-eksum : il est fou de viande. ÷ yehbel ɣeff-imawlan-is : il est insolent à l'égard de ses parents.

H B L	h bb l	hebbel	voir H W L	859
H B N	h bb n	hebben	voir H W N	860
H B R		ehber		861

ehber,adyehber-ihebber--yehber,ur yehbir---ahbar /1.1/
Gratter. ÷ eɛni tuḍneḍ ajeǧǧiḍ imi la thebbreḍ deǧǧ-eksum-ik? : aurais-tu la gale pour te gratter ainsi? Enfoncer ses dents, mordre. ÷ tekkseɣ isel-

lfan i-weydi, ihebber edg-i! : je tire les tiques du chien et il cherche à me mordre :: ingratitude. ß Chercher à nuire à la réputation; médire.

H C	h u cc	hucc	ar. h zz	862

hucc,adihucc-yeṭhuccu--ihucc,urihucc---ahuccu /2.30/
ß Secouer. ÷ almi t ihucc i d-yuki : il a fallu le secouer pour le réveiller.
ß Aiguillonner, exciter. ÷ hucc-it cwiṭ akkn adyerr adar : tance-le un peu pour lui apprendre à faire attention.

H C	ihcic/ehcic	ihcic	ar. h cc	863

ihcic,adyihcic-yeṭṭihcic--ehcic,ur ehcic---? /7.10/
ß E. léger, facile à digérer. E. léger, non pesant. ÷ değğ-akken ehcicit zemreɣ a tn awiɣ s-ani k yehwa : ils sont tellement légers que je peux l e s porter où tu voudras. ß E. chétif, malingre. ÷ akka ƙan i d-yekker ehcic : il est resté chétif depuis sa naissance.

H D	h u dd	hudd	ar.	864

hudd,adihudd-yeṭhuddu,yeṭhudd,yeṭhedd--ihudd,urihudd---ahuddu,tuhuddin,elhedd
ß Démolir; ê. démoli. ÷ mi ṭ ebniɣ thudd ar elsas : elheddan /2.32/
quand j'ai eu fini de la construire, elle s'est démoli jusqu'aux fondations :: juste au moment où j'allais réussir, l'affaire a manqué.

H D	h d I-ā (u)	ehdu	ar. h d y	865

ehdu,adyehdu-iheddu--yehda,ehdiɣ,ur yehdi---heddu, ahday /5.5a/
ß Conduire, guider, diriger. Conseiller. ÷ a ƙ yehdu Ṛebbi :: je t'enprie.
÷ ma yehda-ƙ Ṛebbi :: mm ss. ÷ yehda-t-id Ṛebbi :: il s'est enfin décidé; il a eu là une heureuse idée, mais il ne l'a pas trouvée tout seul.

H D F		ehdef	ar.	866

ehdef,adyehdef-iheddef--yehdef,ur yehdif---ahdaf,tuhedfin /1.1/
ß Survenir, arriver, entrer à l'improviste; s'avérer subitement. ÷ iheddf ed saεa-saεa : il vient ici de temps en temps, sans qu'on l'attende. ÷ adṛuḥeɣ a d-hedfeɣ ar ṭṭerḥa n-tazart akkn adessemnenniɣ : je vais aller faire un saut jusqu'au séchoir pour empiler les claies. ÷ thedf-it-id tisselbi :voilà sa folie qui lui revient! ß Imaginer tout d'un coup. ÷ ihedf-ed erṛwaḥ ɣeṛ-Fransa : tout d'un coup, il parle d'aller en France.

H D M		ehdem	ar. h d m	867

ehdem,adyehdem-iheddem,yeṭṭehdam--yehdem,ur yehdim---ahdam,ahdum,elhedma/1.5
ß Détruire, ê. détruit. ihedm-ed ellḥiḍ : le mur se démolit-ou-est démoli.
÷ yehdem degg-ibbass :: il a été ruiné d'un coup. ß Se précipiter, affluer en foule. ÷ ihedm-ed elɣaci ɣeff-ebrid : les gens se ruérent d'un seul coup
÷ d ahdum i nn-iṛuḥen ɣeṛ-ezzyaṛa : ma teɣli-d etmellalt ur teṭṛuẓ : l e s pélerins étaient accourus en foule : si un oeuf était tombé sur la multitude il ne se serait pas cassé.

H D N	h dd n	hedden	ar.	868

hedden,adihedden-yeṭheddin--ihedden,urihedden---ahedden,lehdina /1.64/
ß Calmer; se calmer. ÷ hedden,hedden : akka yaƙ medden, maççi ala yid-ek ay d-edṛa : elḫiṛ d-eccerṛ d atmaten : akka i ten jerrden : adjewwzen ula deg-elɣiba. : calme-toi, calme-toi : c'est ainsi pour tout le monde et ce n'est pas qu'à toi qu'il en arrive pareillement : le bien et le mal sont frères, -du moins c'est ce qu'on a écrit,- ils alterneront de même pour toi en pays lointain. ß Accéder; céder à. ÷ yella w-ara k iheddnen ad ak yefƙ emmi-s ad yess yurar emmi-k ? quelqu'un consentira-t-il à te prêter son fils pour faire jouer le tien? :: ne cherche pas à m'emprunter u n e chose dont tu es toi-même pourvu.

H D R		ehder	ar. h d r	869

ehder,adyehder-ihedder--yehder,ur yehdir---lehdur(pl., elhedra,ahdar /1.1/
■ P a r l e r. ÷ ihedder s-yiles, ur as yelli degg-ul :: il dit tout, sauf ce qu'il pense. ÷ yehder d aħerfi : il a parlé en l'air; pour ne rien dire. ÷ ur d-heddr ara di-ðiddi:: ne parlez pas de corde dans la maison d'un pendu. ÷ ihedder am-yeþf yekksen : il parle comme une tête qu'on vient de couper. ÷ ehder ihi ad ak esleɣ :: parle tant que tu voudras. ÷ ehder i-win ur ǩ nessin : parle à qui ne te connaît pas :: va dire cela à d'autres.

H G	h gg i/ă	heggi	ar. h yy '	870

heggi,adiheggi-yetheggi--ihegga,heggaɣ,ur ihegga---aheggi /5.11/
■ Préparer; se préparer; ê. préparé, prêt. ÷ ur thegg' iwzan qebl ifraþ : ne prépare pas de criblure avant les poussins :: ne vends pas la peau de l' ours avant de l'avoir mis par terre. ÷ a yemma, heggi-yi aɛwin, heggi-yi-t-id s acwari : nekkini rrwaħ adruħeɣ adennaɣeɣ d-urumi : tneɛrem, ay-iɛessasen ad iyi-ɛiwen Ŗebbi! : ô ma mère, prépare-moi des provisions de route, et mets-les dans le chouari : voici que je pars, avec les Roumis, pour me battre : ô Gardiens, vous n'avez qu'à prier que Dieu me vienne en aide (souvenir de mobilisation 1939. ÷ heggi usu we-qbel attennadmeḍ : prépare ton lit avant de te coucher :: comme on fait son lit on se couche. ÷ heggaɣ lɛid :: j'ai déjà acheté le mouton pour la Fête. ÷ ihegga i-ccetwa : il a f a it des provisions pour l'hiver :: il prépare son avenir; prévoit ses vieux jours ÷ leħmuregga n-eťmeddit, heggit a ttejjar, ɛebbit; leħmuregga n-eşşbeħ, tameddit a d-esqerdeħ. : ciel rouge le soir, préparez-vous, les marchands,et chargez les muleets; ciel rouge le matin, le soir la pluie résonnera sur les tuiles. ÷ heggan waman-is : l'eau pour le laver est déjà préparée :: il ne tardera pas à mourir.

H J	h a j	haj	ar. h y j	871

haj,adihaj-yethaj,yethaji--ihaj,urihaj---ahaji /2.3d/
■ E. excité; s'exciter. S'emporter. ÷ hajeɣ degg-urfan : je me suis emballé.
■ E. en chaleur.

H J L	h jj l	hejjel		872

hejjel,adihejjel-yethejjil--ihejjel,urihejjel---ahejjel /1.64/
■ Détaler; s'enfuir en courant.

H J N	h jj n	hejjen		873

hejjen,adihejjen-yethejjin--ihejjen,urihejjen---ahejjen /1.64/
■ Importuner, gêner; agacer. ÷ yeqqim ɣur-i meɛna ur d iyi-hejjn ara :il est resté chez moi mais il ne m'a pas gêné. ÷ ihejjn-aɣ ugeffur : 'la pluie nous gêne.

H J R	h a/u j r	hajer	ar.	874

hajer,adihajer-yethajar--ihujer,urihujer---ahajer /4.1a/
■ Emigrer. ÷ nniɣ-as ay-ul-inu, kkr aťhajreḍ di-tmurt-a iteggen elɛib i-weerḍi yellan zeddigen ineqqa: d lecyaþ i d atmatn-ik tezduǩl-iǩen ettariqa! : je me suis dit: fuyons ce pays qui impute si facilement des taches aux braves gens, honnêtes et irréprochables: ce sont les chikhsqui sont tes frères: la même confrérie vous unit.
■ Fuir le combat.
■ Ecarter, tenir éloigné. ÷ ennbi yehlek yiwet taɣma, ihujer ta-yeḍ : leProphète avait une jambe malade et il en tenait l'autre écartée.

H L	h ll l	hellel	ar.	875

hellel,adihellel-yethellil--ihellel,urihellel---ahellel /1.64/
■ E. dans son plein(lune. ■ Faire du vacarme(à intention récréative. ÷ di--remḍan thellilen kra ara yekk yiḍ : en Ramadan, c'est un vacarme de cris et

de chants tout la nuit.

H L K | ehlek | —— ar. —— 876

ehlek,adyehlek-ihellek,yeṭṭehlak--yehlek,ur yehlik---lehlak,ahlak /1.5/
■ E. m a l a d e . Souffrir de. ÷ yehlek wezġer, qqedn aɣyul : c'est le bœuf qui était malade, ils ont cautérisé le bourricot :: mettre un emplâtre sur une jambe de bois; la pièce à côté du trou. ÷ akken ẓriɣ annect-a yehlek wul=iw : quand j'ai vu cela, j'en ai été malade. ÷ kra ḃḃin ara yenɣen tifilellest adyehlek tawwla tameḍṛant : tuer une hirondelle, c'est s'exposer à prendre la fièvre typhoïde. ÷ yehlek aqerṛuy-is : il a mal à la tête. ÷ yehlek taεebbuṭ-is : il a mal au ventre. ÷ tehlek elεeqleyya-k! : tu déraisonnes!
■ Rendre malade. ÷ ur tess ara ddeḃḃan, a k yehlek dġ-edmaren : ne fume pas: cela te fait mal au poumons.
■ Nuire, chercher à nuire. ÷ yehlek taddart : il cherche à mettre la brouille dans le village. ÷ a k yehlek Ṛebbi akken thelkeḍ elḃedma : que Dieu te traite aussi mal que tu as maltraité ce travail!

H L W hh i/a ll w | hhillew | —— 877

hhillew,adyehhillew-yeṭhilliw--yehhallew,ur yehhallew---ahillew /4.21/
■ E. craintif, timide. ■ E. défait; av. les traits tirés (maladie, fatigue.

H M hh m h m | hhemhem | —— 878

hhemhem,adyehhemhem-yeṭhemhim--yehhemhem,ur yehhemhem---ahemhem /1.35/
■ E. interdit,surpris; ne savoir que dire.

H M h u m | hum | —— ar. h w m —? —— 879

hum,adihum-yeṭhumu,yeṭhum--ihum,urihum---ahumu /2.24/
■ Heurter, se heurter contre; trébucher; tituber. ---- moins attesté que suiv.

H M h u mm | humm | —— 880

humm,adihumm-yeṭhummu--ihumm,urihumm---ahummu /2.30/ ■ v. 879
÷ yeṭhummu amm-uyaziḍ yeççan eṛṛaj : il trébuche comme un coq qui aurait mangé du poison. ■ Se hâter, faire vite. ÷ humm u-ɣumm! : prends vite et cache ça!

H M J | ehmej | —— ar. —— 881

ehmej,adyehmej-ihemmej,yeṭṭehmaj--yehmej,ur yehmij---ahmaj,tihhemji /1.5/
■ Saisir, arracher d'un coup de dent.

H M L | ehmel | —— ar. —— 882

ehmel,adyehmel-ihemmel--yehmel,ur yehmil---anehmul, ahmal /1.1/
■ Accourir, s'empresser vers. ÷ akken sliɣ yusa-ḋ segg-inig hemleɣ : dès que j'ai entendu dire qu'il était rentré de voyage, je me suis précipité chez lui.
■ Errer,divaguer; laisser errer,divaguer. ÷ ur yeẓṛi d acu ihedder: heml-it kan : il ne sait pas ce qu'il dit: laisse-le causer. ÷ ehmel! : m a r c h e!

H N h a n | han | —— ar. h w n —— 883

han,adihan-yeṭhan--ihan,urihan---ahani,lihana /2.2c/
■ Maltraiter, rendre malheureux. ÷ yiḃḃass i ḋ-yewqen afellaḧ,ihan-it : il n'a eu qu'une fois un ouvrier agricole et il l'a rendu malheureux. ÷ ar ḋ-yas baba-k, a kk ihan! : quand ton père reviendra, il te rossera.

H N h a/u n | han | —— 884

han,adihan-yeṭhan--ihun,ur ihun---ahani,lihana /4.4a/ ■ mm que 883

H N h n i/a | ehnu | —— ar. h n ' —— 885

ehnu,adyehnu-ihennu--yehna,ehniɣ,ur yehni---hennu,lehna(masc. /5.5a/
■ Prendre pour but de déplacement, voyage (empl. idiotique. ÷ yekkr-eḋ k a n eṣṣbeḧ, yehna-ṭ ɣr-essuq : le matin, il se leva et fila au marché. ÷ yehna-ṭ: il est parti, à l'aventure.

H N h nn i/a | henni | —— 886

henni,adihenni-yeṭhenni--ihenna,hennaɣ,ur ihenna---ahenni,lehna(masc./5.11a/
Calmer; laisser tranquille. ÷ a km ihenni Ṛebbi di-yelli-m! : Dieu te garde de toute inquiétude au sujet de ta fille! (d'une femme à la mère d'une fille, en se séparant. ÷ azekka anṛuḥ ɣeṛ-... ma ihenna-yaɣ Ṛebbi : demain nous irons à ... si tout va bien. Aller visiter des parents ou amis en portant des cadeaux (à l'occasion d'une réjouissance familiale. ÷ ihenna-yas s-essmid, timellalin d-weksum : il alla lui rendre visite et lui porter de la semoule, des oeufs, de la viande.

H R B	ehreḃ	ar.	887

ehṛeḃ,adyehṛeḃ-iheṛṛeḃ--yehṛeḃ,ur yehṛiḃ---ahṛaḃ /1.1/
E. intimidé. Déguerpir, filer.

H R D h rr ḋ	herreḋ	ar.	888

herreḋ,adiherreḋ-yeṭherriḋ--iherreḋ,ur iherreḋ---aherreḋ /1.64/
Malmener. User lentement. ÷ iherrḋ-it baba-s : son père l'a presque assommé. ÷ therrḋ-it elḫedma : son travail le mine.

H R J h rr j	herrej	ar.	889

herrej,adiherrej-yeṭherrij--iherrej,ur iherrej---aherrej /1.64/
Tourmenter, tracasser.

H R S h rr s	herres	ar. h rr s	890

herres,adiherres-yeṭherris--iherres,ur iherres---aherres /1.64/
Ecraser, passer au pilon. Malmener. ÷ therrisen medden leɛquṛ deġġ-mehraz. : on écrase les épices dans un mortier. ÷ iherrs-iyi ɛeggu : je suis moulu.

H R W hh r w a w	hherwaw		891

hherwaw,adyehherwaw-yeṭherwaw,yeṭherwiw--yehherwaw,ur yehherwaw---aherwew
Mugir (comme la mer, forêt agitée par le vent... /2.17b/

H R W ihriw/ehraw	ihriw	F.I.377 houher-?	892

ihriw,adyihriw-yeṭṭihriw--ehraw,ur ehraw---tehri,tuhrawin,lehrawa /7.5/
E. large; ê, gros. ÷ tura hraw userwal-is :: c'est maintenant un personnage important.

H R W L hh r w l	hherwel		893

hherwel,adyehherwel-yeṭherwil--yehherwel,ur yehherwel---aherwel /1:31/
Mugir (comme forêt agitée par le vent,etc. ---- forme simple douteuse.

H R Y	ehri		894

ehri,adyehri-iherri--yehri,ur yehri---ahray/1.20a/
Ecraser avec bruit; croquer bruyamment. Faire du bruit en mangeant. ÷ therriḍ m-ara tteṭṭeḍ am-dderġa ggir eɣyul : quand tu manges tu fais autant de bruit qu'un âne.

H Ș K h șș k	heșșek		895

heșșek,adiheșșek-yeṭheșșik--iheșșek,ur iheșșek---aheșșek /1.64/
Casser; fendre; pourfendre.

H T h t u t i/a	ehtuti		896

ehtuti,adyehtuti-yeṭṭehtutuy--yehtuta,ehtutaɣ,ur yehtuta---ahtuti /5.21a/
E. ébranlé; se désagréger; tomber en ruines, en morceaux.

H T R	ehter	ar.	897

ehter,adyehter-ihetter--yehter,ur yehtir---ahtar /1.1/
E. turbulent, remuant.

H T W Y hh t w y	hhetwi		898

E. ébranlé (par choc, détonation...
hhetwi,adyehhetwi-yeṭhetwi--yehhetwi,ur yehhetwi---ahetwi /1.52/

H W h w u/i-ā	ehwu	ar. h w '	899

ehwu,adyehwu-ihebbu--yehwa,ur yehwi---hebbu,tuhwin, lehwu ? /5.5a/

Ⓑ Plaîre; ê. agréable. ÷ tin im' ur tehw' ara weḃḃam tin-as d argaz ay kerheɣ : celle qui ne se trouve pas bien avec ses beaux-parents dit : c'est mon mari qui ne me plaît pas :: quand on veut trouver des prétextes, on en trouve toujours. ÷ yehwa-yi! -ou- d hebbu i yi-hwa! -ou- akk^{a} i yi-hwa! :c'est ainsi qu'il m'est agróable, que je veux! :: même si cela ne vous va pas, j e n'en démordrai pas -ou- je ne le regrette pas! ÷ akkn i k yehwa tḃedmeḍ -ou akkn i k yehwa ssyen! : fais comme tu voudras. ÷ a k tehwu tin ihebbun ! : alors,agrée celle qui préoccupe (la mort :: réponse imprécative à : yehwa-yi! (ihebbun, de h b i-ā .

H W D h ww ḋ	hewweḋ	ar. — h ww ḋ	900

hewweḋ,adihewweḋ-yeṭhewwiḋ--ihewweḋ,urihewweḋ---ahewweḋ /1.64/

Ⓑ Descendre; faire descendre. Marcher (rapidement. ÷ ihewweḋ ameccaq l-lεali i-yiṭij : il marcha un bon moment en plein soleil.

H W J h ww j	hewwej		901

hewwej,adihewwej-yeṭhewwij--ihewwej,urihewwej---ahewwej /1.64/

Ⓑ Déranger, bouleverser.

H W L h ww l	hewwel	ar.	902

hewwel,adihewwel-yeṭhewwil--ihewwel,urihewwel---ahewwel /1.64/

Ⓑ Tourmenter; agacer. ÷ ihewwl-aɣ, a s yefk Ṛebbi tuɣmest a t ihewwlen! : il nous a assez agacés: que Dieu lui inflige un bon mal de dents qui lui en fasse autant!

H W L h ɓɓ l	heɓɓel		903

heɓɓel,adiheɓɓel-yeṭheɓɓil--iheɓɓel,uriheɓɓel---aheɓɓel /1.64/

---- mm que 902

H W N h ɓɓ n	heɓɓen	ar. h ww n	904

heɓɓen,adiheɓɓen-yeṭheɓɓin--iheɓɓen,uriheɓɓen---aheɓɓen /1.64/

Ⓑ Sacrifier; sous-estimer, sous-évaluer. ÷ ṭṭuḥaṛṣeɣ adezzenzeɣ lakin taferka-yinna ur ṭ heɓɓenɣ ara. je suis obligé de vendre mais ce champ je ne le vends qu'à contre coeur. ÷ur t iheɓɓn ara wul-iw : je ne l'ai pas donné de bon cœur.

H Z h u zz	huzz	ar. hezz	905

huzz,adihuzz-yeṭhuzzu--ihuzz,urihuzz---ahuzzu
yeṭhuzz /2.31/

Ⓑ Secouer; agiter; bercer. ÷ anta taṣeṭṭa ur ihuzz ara waḍu : quelle est la branche que le vent n'ait jamais agitée? :: qui est sans défaut? -ou- quin'a pas ses difficultés en ce monde? ÷ adihuzz Ṛebbi amuḋ-ik ur-at-laḃeṛt : oh! que Dieu secoue ta mesure pour t'envoyer plus vite dans l'autre monde!

H Z h z u z i/a	ehzuzi		906

ehzuzi,adyehzuzi- yeṭṭehzuzi,yeṭṭehzuzuy--yehzuza,ur yehzuza---ahzuzi /5.2c

Ⓑ E. épuisé; à bout de forces.

H Z L	ehzel	ar.	907

ehzel,adyehzel-iheẓẓel,yeṭṭehzal--yehzel,ur yehzil---ahzal,lehzel /1.5/

Ⓑ E. maigre; ê. maladif. ÷Ẋa wer yehzel yiɣs-ik! ::(form. de félicitations, remerciements. ÷ ṭṭif elmut wa-la adhezleɣ : mieux vaut la mort que de traîner!

H Z M	ehzem	ar.	908

ehzem,adyehzem-iheẓẓem,iheẓẓem,yeṭṭehzam--yehzem,ur yehzim---ahzam /1.5/

Ⓑ Abattre, détruire, exterminer, et pas. ÷ tehzem ṣṣuṛa-w! cela me coupe les jambes (émotion violente.

xxxxx xxxxx



Ħ a/u Ħ	aħ	909

aħ,adyaħ-yeṭṭaħ--yuħ,ur yuħ---aħuħi /3.8/
Soupirer(tout haut.

Ħ B Ħ bb b	ħebbeb	910

ħebbeb,adiħebbeb-yeṭħebbib--iħebbeb,uriħebbeb---aħebbeb /1.66/
Amasser, recueillir.

Ħ B ħ i/a bb	ħibb — ar. ħebb	911

ħibb,adiħibb-yeṭħibbi--iħabb,uriħabb---aħibbi,/elħubb/ /4.13a/
Aimer; estimer. Vouloir. ÷ ala win iħabb Ṛebbi iḡ-ṭmeṭṭaten elmut eme-teḡniṭ : il n'y a que des privilégiés à mourir d'une mort sans douleur.

Ħ B ħ i/u bb	ħibb	912

ħibb,adiħibb-yeṭħubbu--iħubb,uriħubb---aħibbi,elħubb /4.36b/
mm que le précéd.

Ħ B ħ ɓɓ i/a	ħeɓɓi — voir ħ ww i/a--	913
Ħ B Ḍ ħ ɓɓ ḍ	ħeɓɓeḍ — voir ħ ww ḍ	914
Ħ B K	eħbek	915

eħbek,adyeħbek-iħebbek,yeṭṭeħbak--yeħbek,ur yeħbik---aħbak /1.5/
Frapper, et pas. Donner un coup de patte. ÷ d aħbak i k-id ħebken mi dd=ureḍ taqendurt-enni, maççi d akelleƀ : on ne s'est pas seulement moqué de toi quand tu as acheté cette gandoura : on t'a "assommé".
---- sens détourné obscène.

Ħ B L	eħbel	916

eħbel,adyeħbel-iħebbel--yeħbel,ur yeħbil---aħbal /1.1/
Faire des beignets; ê. cuit en beignet.

Ħ B L ħebb l	ħeɓɓel	917

ħebbel,adiħebbel-yeṭħebbil--iħebbel,uriħebbel---aħebbel /1.64/
Amasser; ramasser. Procurer. ÷ Iħebbl-az-ḋ meyya ḋuṛu ara iṣeṛṛef di-lɛid : il lui a procuré les cinq cents douros qu'il dépensera à l'Aïd.

Ħ B R ħ bb ṛ	ħebbeṛ — ar.	918

ħebbeṛ,adiħebbeṛ-yeṭħebbiṛ--iħebbeṛ,uriħebbeṛ---aħebbeṛ /1.64/
S'inquiéter; se donner du souci, de la peine. ÷ ħebbṛ i-wass-a, jj azekka! : inquiète-toi d'aujourd'hui et laisse demain! ÷ ezzwaj n-ebda aħebbṛ-is meyyaf sna : pour avoir un mariage qui dure il faut se donner du souci pen-dant cent ans. ÷ nekni neṭħebbiṛ, Ṛebbi yeṭṭebbiṛ : nous nous donnons de la peine et Dieu décide :: souvent le résultat n'est pas à l'avenant de nos ef-

forts.

Ḥ B R C ḥḥ b r u r c | ḥḥebrurec | 919

ḥḥebrurec,adyeḥḥebrurec-yeţḥebruruc--yeḥḥebrurec,ur yeḥḥebrurec---aḥebrurec
● E. en petites boules; se mettre en petites boules. /2.67/

Ḥ B S | eḥbes | ar. | 920

eḥbes,adyeḥbes-iḥebbes,yeţţeḥbas--yeḥbes,ur yeḥbis---aḥbas,leḥbis /1.5/
● S'arrêter. Arrêter, retenir, et pas. ÷ eḥbes! aṛumi di-tmess! (employé pour faire arrêter les boeufs au dépicage avant de les ramener au milieu de l'airée; on dit aussi : eḥbes! Ṛebbi weḥd-es! ÷ idrimen ur teḥbis tebṛiţ ur ten ḥeṣṣeb d ṛas-elmal : l'argent que ne retient pas encore la bourse,ne le considère pas comme du capital :: l'argent qui court encore ne vaut rien pour le propriétaire ou le créancier; un bon tiens vaut mieux que deux tu l'auras.

Ḥ B S ḥ bb s | ḥebbes | ar. | 921

ḥebbes,adiḥebbes-yeţḥebbis--iḥebbes,ur iḥebbes---aḥebbes /1.64/
● Constituer habous. Garantir de ou contre. ÷ iḥebbes ajdaṛ-enni s-etsulal akkn ur t iɣeţţl ara wedfel : il a garanti la chaumière contre le poids de la neige avec des poteaux.

Ḥ B Y ḥ b bb y | eḥbebbi | ar. ḥ bb | 922

eḥbebbi,adyeḥbebbi-yeţţeḥbebbi,yeţţeḥbebbay--yeḥbebbi,ur yeḥbebbi---aḥbebbi
● Av. la peau grenelée; marquée de petits boutons ou cicatrices. /1.76/

Ḥ B Z ḥ bb z | ḥebbez | voir Ḥ W Z | 923

Ḥ C ḥ cc | ḥecc | ar. | 924

ḥecc,adiḥecc-yeţḥeccic--iḥecc,ur iḥecc---elḥecc /1.78a/
● Couper de l'herbe, des feuilles; faucher. et pas.

Ḥ C ḥ u cc | ḥucc | 925

ḥucc,adiḥucc-yeţḥuccu,yeţḥucc--iḥucc,uriḥucc---aḥuccu,elḥecc. ● mm que 924

Ḥ C ḥ c i-ā | eḥci | 926

eḥci,adyeḥci-iḥeççi--yeḥca,eḥciɣ,ur yeḥci---aḥcay /5.8a/
● Tromper, circonvenir; profiter de qqun.

Ḥ C D | eḥced | ar. | 927

eḥced,adyeḥced-iḥecced--yeḥced,ur yeḥcid---aḥcad /1.1/
● E. abâtardi; ê. improductif. ---- douteux avec 2e rad. brève; v. suiv.

Ḥ C D ḥ cc d | ḥecced | 928

ḥecced,adiḥecced-yeţḥeccid--iḥecced,uriḥecced---aḥecced,elḥeccdan /1.64/
● E. sauvage, non-greffé (arbre; ê. improductif; ne pas profiter de la nourriture; rester malingre, chétif. ● Soustraire, subtiliser. ÷ ḥeccd-as cwiţ cwiţ elqut-is : mange-lui peu à peu sans qu'il s'en aperçoive sa part de vivres

Ḥ C K L ḥḥ c k l | ḥḥeckel | 929

ḥḥeckel,adyeḥḥeckel-yeţḥeckil--yeḥḥeckel,ur yeḥḥeckel---aḥeckel /1.31/
● E. assez grand pour se tirer d'affaires ou échapper au danger.

Ḥ C M ḥ cc m | ḥeccem | ar. | 930

ḥeccem,adiḥeccem-yeţḥeccim--iḥeccem,uriḥeccem---aḥeccem /1.64/
● Confondre, faire honte à. ÷ iḥeccm-it-id zdat medden : il lui a fait honte devant tout le monde. ÷ iḥeccm udm-is ɣuṛ-es, yerra-t-id ḅayeb : il est allé le trouver avec un air si peu audacieux que l'autre l'a renvoyé s a n s l'écouter.

Ḥ C R | eḥcer | 931

eḥceṛ,adyeḥceṛ-iḥecceṛ--yeḥceṛ,ur yeḥciṛ-aḥcaṛ /1.1/
● E. peiné; ê. blessé à vif par parole ou geste.

Ḥ C R ḥ cc r | ḥecceṛ | 932

ħeccer,adiħeccer-yeţħeccir--iħeccer,ur iħeccer---aħeccer,iħeccir /1.64/
Garder rancune; s'emporter; ê. en colère.

Ḥ C R F ħħ c r u r f | ħħecruref — ar. c r f — 933
ħħecruref,adyeħħecruref-yeţħecruref--yeħħecruref,ur yeħħecruref---aħecruref
E. escarpé; abrupt. /2.67/

Ḥ D ħ dd | ħedd — ar. — 934
ħedd,adiħedd-yeţħeddid,yeţħedday--iħedd,ur iħedd---elħedd /1.78c/
Limiter. ÷ limin iħedd tilas :: le serment circonscrit l'aire des soupçons et de l'enquête.

Ḥ D me ħ d u d — 935
--meħdud,ur meħdud /7.29/
E. limité, soumis à une limitation.

Ḥ D ħ dd d | ħedded — ar. — 936
ħedded,adiħedded-yeţħeddid--iħedded,ur iħedded---aħedded /1.66/
Repasser (au fer chaud, et pas.

Ḥ D ħ dd ḋ | ħ dd ḋ — 937
ħeddeḋ,adiħeddeḋ-yeţħeddiḋ--iħeddeḋ,ur iħeddeḋ---aħeddeḋ /1.66/
Limiter.

Ḥ D ħ u dd | ħudd — 938
ħudd,adiħudd-yeţħuddu,yeţħudd--iħudd,ur iħudd---aħuddu,elħedd /2.31/
Limiter. Chercher à séparer, à défendre. ÷ d win yeţħuddun i tent yeţţaren : c'est celui qui cherche à s'interposer qui reçoit les coups.

Ḥ D B S ħ d $\frac{i}{a}$ bb s | ħdibbes — voir ħ d w s — 939

Ḥ D F | eħdef — ar. ħ d f - ? — 940
eħdef,adyeħdef-iħeddef--yeħdef,ur yeħdif---aħdaf /1.1/
Embarrasser, entraver ---- douteux. ÷ yeţţak iles iħeddf iḍarren :: il fait de belles promesses mais en empêche la réalisation.

Ḥ D J ħ d $\frac{i}{a}$ j | eħdij — ar. ħ w j — 941
eħdij,adyeħdij-yeţţeħdiji,yeţţeħdij--yeħdaj,ur yeħdaj---aħdiji,aħdij,
tuħdijin,tiħdijit,leħdijan,elmeħdijat /4.15c/
Avoir besoin; manquer de. ÷ yeħdaj,meskin! : il n'est pas riche, il en est loin! ÷ eħdajeɣ iman-iw : il faut que j'aille satisfaire un besoin naturel.

Ḥ D Q | eħdeq — ar. ħ d q — 942
eħdeq,adyeħdeq-iħeddeq-yeħdeq,ur yeħdiq---aħdaq,leħdaqa /1.1/
E. poli, courtois. ÷ yeħdeq,yeħrec :: il est plein de prévenances mais ne perd pas pour cela de vue ses intérêts ; il est trop poli pour être honnête.

Ḥ D Q R ħ d $\frac{i}{a}$ q r | ħdiqer — 943
eħdiqer,adyeħdiqer-yeţţeħdiqir--yeħdaqer,ur yeħdaqer---aħdiqer /4.25/
E; agité, inquiet; ne pas tenir en place. ÷ yeţţeħdiqir am-eţyaziţ taseɛraqt : il tournevire comme une poule qui ne trouve pas où pondre. ÷ yeţţeħdiqir amm-ezrem :: il se tortille, d'anxiété, comme un serpent.

Ḥ D R | eħder — ar. ħ d r — 944
eħder,adyeħder-iħedder--yeħder,ur yeħdir---aħdar /1.1/
Se précautionner; prendre garde. ÷ a lɣafel, ħedr iman-ik! : ô insouciant; prends garde à toi!

Ḥ D R | eħder — ar. ħ ḍ r — 945
eħder,adyeħder-iħedder--yeħder,ur yeħdir---aħdar /1.1/
E. présent, assister à . ÷ elweɛda bbi iħedren : l'offrande votive est aux présents :: on ne garde pas la part des absents; qui va à la chasse...

÷ ur eħdireɣ mi tejwej, ur as eqḍiɣ leħwayej ; je n'étais pas là quand elle s'est mariée et ce n'èst pas moi qui aifait les emplettes :: je n'ai étépour rien dans les débuts de cette affaire, je ne vais pas commencer à m'en mêler maintenant. ÷ wi km icekkren a tislit? d yemma-m teħder ḅalfi-m! : qui a chanté tes louanges, ô épousée? ta mère, et ta tante était là encore! :: ne fais pas de compliments d'une personne avec qui tu es lié par les liens du sang;-ou- tu te vantes, mais les autres peuvent penser autrement. ÷ ur yeţmeţţat alamma yeħder i-seksu uqabuc : il ne mourra pas avant d'avoir assisté à un couscous de fumier :: il paiera tout le mal qu'il a commis, même en cette vie.

| Ħ D R ħ dd ṛ | ħedder | 946

ħedder,adiħedder-yeţħeddiṛ--iħedder,uriħedder---aħedder /1.64/
ß Rendre présent; imaginer présent. Représenter qqch à qqun. Faire état de.
÷ iħeddṛ-it-id Ṛebbi mi dd-usiɣ :: il se trouvait là quand je suis arrivé.
---- form. d'impér. secondaire : ħeddṛu, ħeddṛut, ħeddṛumt : imagine présent
÷ ħeddṛu-d a dd-eɣli lehwa :: la pluie ne va pas tarder. ÷ ħeddṛu-t-id :: il sera bientôt ici.

| Ħ D R ħ a/u d r | ħader | ar. ħ d r | 947

ħader,adiħader-yeţħadar--iħuder,uriħuder---aħader,lemħadra /4.1a/
ß Se précautionner; traiter avec précautions, ménagements. ÷ ħader a k ɛejben yesɣan d ellebsa lsan : prends garde que ne te plaisent les vautours et le plumage qui les habille :: ne pas se laisser séduire ou illusionnerpar les apparences. ÷ aħbib am-leħrir : ħadr-it aḡad adyames : l'ami est comme la soie : il faut le traiter avec délicatesse. ÷ yeţħadar tiktabin-is : il soigne ses livres.

| Ħ D W S ħd i/a ḅḅs | ħdiḅḅes | 948

ħdiḅḅes,adyeħdiḅḅes-yeţţeħdiḅḅis--yeħdaḅḅes,ur yeħdaḅḅes---aħdiḅḅes /4.27/
ß E. anxieux, agité; ne pas tenir en place. ÷ ayen yeħdaḅḅes ɣef-teḅṛiţ-is ar yum taħkayt! : ce que sa bourse perdue lui a valu de va-et-vient anxieux, c'est un vrai poème!

| Ħ Ḍ M | eħḍem | ar.- ħ ţ m | 949

eħḍem,adyeħḍem-iħeţţem,yeţţeħḍem--yeħḍem,ur yeħḍim---aħḍam,aħaḍum /1.5/
ß E. sec, desséché. ÷ aserɣu iħeḍmen yeţţifsus : le bois sec est toujours léger. ÷ yeħḍem (pour: yeħḍem uɛeqquc-is : sa capsule est sèche : il a la tête près du bonnet.

| Ħ Ḍ R | eħḍer | ar. ħ ḍ ṛ | 950

eħḍer,adyeħḍer-iħeḍḍer,yeţţeħḍar--yeħḍer,ur yeħḍiṛ---aħḍar,taħḍert,elħaḍer
ß v. Ħ D R mm ss ---- ḍ semble moins fréquent que d (946. /1.5/

| Ħ F ħ ff f | ħeffef | ar. ħ ff f | 951

ħeffef,adiħeffef-yeţħeffif--iħeffef,uriħeffef---aħeffef /1.66/
ß Raser, faire la barbe, se faire la barbe; coiffer, se faire coiffer.

| Ħ F ħ u f | ħuf | ar. ħ w f | 952

ħuf,adiħuf-yeţħufu--iħuf,uriħuf---aħufu /2.23/
ß Errer; se déplacer sans but précis; rouler sa bosse; se donner de la peine, s'activer. ÷ ɣeff-arraw-iw i ţħufuɣ : c'est pour mes enfants que je me démène. ÷ ţţul ḅḅass ur qqimeɣ : ħuf, ħuf am-etweţţuft! : je n'ai pas de répit de toute la journée: trotte et trime, comme la fourmi.

| Ħ F ħ f y/i+a: | eħfu | ar. ħ f y | 953

eħfu,adyeħfu-iħeffu--yeħfa,ur yeħfi---ħeffu,elħefyan /5.5a/
ß E. émoussé; ê. usé; ê. déferré (monture. ÷ ula d uzzal iħeffu, aḅelli ɛad

a bnadem : le fer s'use à la longue, à plus forte raison les forces de l'homme. ÷ yeħfa yimi-ɣ di-tmenna : j'ai la bouche usée à force de répéter. ÷ yeħfa userdun-is : son mulet est déferré.

Ħ F Ḍ | eħfeḍ — ar. ħ f ḍ — 954

eħfeḍ,adyeħfeḍ-iħeffeḍ--yeħfeḍ,ur yeħfiḍ---aħfaḍ,leħfaḍa,aneħfuḍ,ħafuḍ /1.1/
• Apprendre, retenir (par leçons, conseils. ÷ eħfeḍ tejjeḍ :: apprends tout ce que tu peux. ÷ yeħfeḍ ɣer baba-s : son père lui a "donné des leçons.

Ħ F R | eħfer — ar. — 955

eħfer,adyeħfer-iħeffer--yeħfer,ur yeħfir---aħfar /1.1/
• Gratter; gratter pour creuser. ÷ iħeffer değğ-qerru-s am-buferḍas : il se gratte continuellement la tête comme s'il avait la teigne. ÷ aserdun iħeffren d eṭṭiṛa : un mulet qui creuse du sabot est mauvais augure. • Se servir,"piocher" (aux dominos. on dit plaisamment : eħfer teseiḍ tazmert :"pioche! tu as la force!

Ħ G F ħ gg f | ħeggef — ar. ħ y f (K. — 956

ħeggef,adiħeggef-yeṭħeggif--iħeggef,ur iħeggef---aħeggef /1.64/
• Désavantager; priver par jalousie ou animosité.

Ħ J ħ u j | ħuj — ar. ħ jj — 957

ħuj,adiħuj-yeṭħuju,yeṭħuj--iħuj,ur iħuj---aħuju,elħij/2.24/
• Faire le Pélerinage. ÷ ṭħujun-d medden değğ-ebbam ṛ-Ṛebbi : c'est à la Mecque que l'on va pour accomplir le Pélerinage. ÷ jeddi mangellat ucbiħ,.. win izuṛen taqubbeṭ-ik amzun iħuj merṭayen : ô glorieux Jeddi-Mangellat, visiter ton mausolée, c'est faire deux fois le Pélerinage!
• Rendre un service méritoire. ÷ iħuj deg-s : il lui a rendu un service important et méritoire.

Ħ J ħ B j a | ħaji — ar. ħ j y ? — 958

ħaji,adiħaji-yeṭħaji,yeṭħajay--iħuja,ħujaɣ,ur iħuja---aħaji,lemħijat /6.19b/
• Interrompre; couper la parole à.

Ħ J B | eħjeb — ar. — 959

eħjeb,adyeħjeb-iħejjeb--yeħjeb,ur yeħjib---aħjab,leħjubegga /1.1/
• Cacher, masquer. Claustrer; tenir à l'abri des regards. ÷ yeħjeb tameṭṭutis değğ-ebbam : il tient sa femme enfermée. ÷ yeħjeb elħaṛa-s :'il a mis sa cour à l'abri des regards.

Ħ J L ħ jj l | ħejjel — ar. — 960

ħejjel,adiħejjel-yeṭħejjil--iħejjel,ur iħejjel---aħejjel /1.64/
• Entraver, mettre des entraves à une monture pour la dresser à l'amble.

Ħ J L ħ jj l | ħejjel — 961

ħejjel,adiħejjel-yeṭħejjil--iħejjel,ur iħejjel---aħejjel /1.64/
• E. jeune; rajeunir (trans. ÷ neṭṭa d arğaz, a t iħerz Ṛebbi, yeṭħejjil iman-is : il est dans la force de l'âge et il veut faire le jeune homme.

Ħ J R ħ jj ṛ | ħejjeṛ — ar. — 962

ħejjeṛ,adiħejjeṛ-yeṭħejjiṛ--iħejjeṛ,ur iħejjeṛ---aħejjeṛ /1.64/
• Ranger; mettre de côté; retirer. ÷ iħejjeṛ ayen yelhan weħd-es, ayen endir weħd-es : il a mis à part le bon et le mauvais. ÷ iħejjṛ iman-is fell-aɣ ::il ne vient plus nous voir; s'est séparé de nous.

Ħ K ħ u kk | ħukk — ar. ħekk — 963

ħukk,adiħukk-yeṭħukku--iħukk,ur iħukk---aħukku /2.30/
• Frotter, frictionner; appliquer par frottement. ÷ iħukk adɣaɣ ɣṛ-egma-s, yezzuzr-it i-tfidi : ayant frotté une pierre contre l'autre, il saupoudra la

plaie de cette poudre. ÷ tameṭṭut-a tḥukk ellekk : cette femme s'est fardé les joues.
÷ yeṭbukku değğ-awal irennu :: il rabâche cent fois la même chose.

| Ḥ K ḥ k i-a | eḥku | — ar. ḥ k y — | 964 |

eḥku,adyeḥku-iḥekku- yeḥka,eḥkiɣ,ur yeḥki---ḥekku,taḥkayt /5.5a/
ß Raconter. Confier, dire confidentiellement. ÷ adfel-aği adeḥkun fell-as : cette chûte de neige, on en parlera longtemps. ÷ win imi teḥkiḍ taḍellaɛt, a g d-yeḥku tajemmaɛt : celui a qui tu racontes un panier t'en dira un plein filet à fourrage :: on trouve toujours plus de temps pour raconter ses misères que pour écouter celles du voisin. ÷ tlata imeslayen srun taḳeɛɛebt : win iḥekkun elbaḍna-s i-win ur d-yeṭṭiḍ, win yezzenzen ur d-yeqbiḍ, ed-win ileḥḥun degg-iḍ : il y a trois choses qui font pleurer la chouette : l e s confidences à un autre qu'à un frère de lait; les marchés où l'on vend sans encaisser; les voyages dans la nuit.

| Ḥ K L ḥ kk l | ḥekkel | — ar. k ḥ l — | 965 |

ḥekkel,adiḥekkel-yeṭḥekkil--iḥekkel,ur iḥekkel---aḥekkel,tuḥekklin,elḥekklan
ß Passer du koheul; mettre du collyre. Toucher aux yeux, éborgner. /1.64/
÷ s-tazult i-ss-i ṭḥekkilent tlawin : les femmes se fardent les yeux avec du sulfure d'antimoine. ÷ nniqal iḥekkl-as : il a failli l'éborgner (avec son bâton, un outil maladroitement manipulés.

| Ḥ K M | eḥkem | — ar. — | 966 |

eḥkem,adyeḥkem-iḥekkem,yeṭṭeḥkam--yeḥkem,ur yeḥkim---aḥkam,tuḥekmin,elḥekman,
ß Maîtriser; brider; astreindre. ÷ aqjun yesṣden aneḥkum /1.5/
d imawlan iğ-laq a t ḥeḳmen : le chien enragé, c'est aux propriétaires de le maîtriser : les parents ou tuteurs sont responsables des incartades des en-fants./ ÷ eḥkem ils-ik :: surveille tes paroles. ÷ tameṭṭut ur yeḥkim ara nnif-is ur tezmirḍ ara a ṭ tɛasseḍ : si une femme ne peut pas se conduire elle-même dans le souci de sa réputation, il est inutile de la surveiller.
÷ elɣeṛba teḥkem fell-i, a s tiniḍ tesɛa leḥruz : l'exil, il faut le croire, me retient par ses charmes. ÷ ass-a teḥkem fell-as :: aujourd'hui, il n'a pas pu résister à la tentation de la bouteille.

| Ḥ K R | eḥkeṛ | — ar. — | 967 |

eḥkeṛ,adyeḥkeṛ-iḥekkeṛ,yeṭṭeḥkaṛ--yeḥkeṛ,ur yeḥkiṛ---aḥkaṛ,leḥkaṛ /1.5/
ß E. poli, courtois.

| Ḥ K R ḥ kk ṛ | ḥekkeṛ | — ar. — | 968 |

ḥekkeṛ,adiḥekkeṛ-yeṭḥekkiṛ--iḥekkeṛ,ur iḥekkeṛ---aḥekkeṛ /1.64/
ß Viser, ajuster (un tir; ê. méticuleux, exact; examiner, ragarder attentivement. ÷ ḥekkeṛ ziɣ amek ḅeḍḍmen medden : regarde un peu comment font les autres.

| Ḥ L ḥ l l | eḥlel | — ar. ḥ ll — | 969 |

eḥlel,adyeḥlel-iḥellel--yeḥlel,ur yeḥlil---aḥlal,leḥlal,tuḥellin,taḥlalt /1.3
ß E. permis, licite (de droit religieux positif. ÷ elmacya ur nemzil ara ur teḥlil ara i-lmakla : il n'est pas permis de manger de la viande d'une bête non-égorgée rituellement. ÷ ayen d-yefka lebḥeṛ yeḥlel : tout ce que fournit la mer est licite pour l'alimentation. ÷ yelli-s ḅḅeltma-k ur teḥlil ara aṭ-jewjeḍ yid-es : il n'est pas licite de prendre en mariage la fille de sa soeur.

| Ḥ L ḥḥ l ḥ l | ḥḥelḥel | — ar. — | 970 |

ḥḥelḥel,adyeḥḥelḥel-yeṭḥelḥil--yeḥḥelḥel,ur yeḥḥelḥel---aḥelḥel /1.35/
ß E. gros et gras; éclater d'embonpoint. ÷ yeḥḥelḥel amm-ezğeṛ amanun : i l est aussi corpulent qu'un boeuf qui ne sait pas travailler.

| Ḥ L ḥ ll l | ḥellel | — ar. — | 971 |

ħellel,adiħellel-yeţħellil--iħellel,uriħellel---aħellel,tuħellelin /1.66/
Ɛ Supplier, implorer.

Ḣ L ħ ll | ħell | 972

ħell,adiħell-yeţħellil--iħell,ur iħell---tuħellin /1.78a/
Ɛ Supplier, implorer.

Ḣ L ħ a ll | ħall | ar. 973

ħall,adiħall-yeţħall--iħall,ur iħall--- ? /2.5a/
Ɛ Convenir à; ê. juste, bien fait pour. ÷ ħallen dekk imeţţawen : tu peux pleurer: c'est bien fait pour toi. ÷ tħell deg-s ssadaqa : il mérite bien qu'on lui fasse l'aumône.

Ḣ L ħ u ll | ħull | ar. ħ ll l 974

ħull,adiħull-yeţħullu--iħull,ur iħull--aħullu /2.31/
Ɛ Délayer; remuer pour mélanger. Malmener. ÷ iħull-it, ur d as t icebbᵃara Ṛebbi d arğaz : il lui a administré une telle raclée que l'on n'aurait pas dit qu'il avait un homme entre les mains.
÷ yeţħullu değğ-awal irennu : il rabâche cent fois la même chose.

Ḣ L ħ l ᵘ/i-a | eħlu | ar. ħ l y 975

eħlu,adyeħlu-iħellu--yeħla,eħliɣ,ur yeħli---ħellu,tuħlin /5.5a/
Ɛ Guérir; aller mieux. Engraisser(intr. ÷ lejruħ teqqden ħellun, yir wal yeqqaz irennu : les plaies que l'on cautérise se ferment mais l'injure creuse, inexorablement. :: il est difficile, impossible même, de ne pas ressentir une parole injurieuse, injuste, et de se défendre de la ruminer à satiété. ÷ eħlan wussan-is : sa situation s'est améliorée. ÷ ma tḇedmeḍ annect-a adyeħlu qasi! :: si tu fais ainsi, cela marchera certainement mieux!(iron.
÷ ur iħellᵘ ara wul-iw fell-as : je ne pourrai jamais lui pardonner.

Ḣ L ħ ll i/a | ħelli | 976

ħelli,adiħelli-yeţħelli--iħella,ħellaɣ,ur iħella---aħelli /5.11a/
Ɛ Gagner, obtenir, retirer. ÷ ur tekk ara di-leqlala : ur teseiḍ d acᵘ ara ď-ħelliḍ : inutile de t'emporter : tu n'as rien à gagner. ÷ ma iħella-ď azal n-errekba, ƃerka-t : il lui suffit de gagner le prix de son voyage.

Ḣ L iħlil/eħlil | iħlil | ar. ħ ll 977

iħlil,adyiħlil-yeţţiħlil--eħlil,ur eħlil---leħlal,tuħlilin,tiħlilin,tiħlilit
Ɛ E. licite, permis. ---- moins employé que le suiv. /7.10/

Ḣ L iħlil/eħlal | iħlil | 978

iħlil,adyiħlil-yeţţiħlil-eħlal,ur eħlal---leħlal,etc. 7.6/
Ɛ E. licite, permis.

Ḣ L iħlil/aħlil | iħlil?- 979

--aħlil,aħlilet,aħlilit ----aħlileɣ,aħlileḍ douteux; série impér/aor. douteuse. ÷ yiwen meɛduṛ, wa-yḍ aħlil : l'un a raison, l'autre,le droit de se plaindre. Ɛ E. à plaindre; ê. en droit de se plaindre.

Ḣ L B | eħleƃ | 980

eħleƃ,adyeħleƃ-iħelleƃ--yeħleƃ,ur yeħliƃ---aħlaƃ /1.1/
Ɛ L a p e r ; boire en lapant.

Ḣ L F ħ ll f | ħellef | ar. ─l ħ f 981

ħellef,adiħellef-yeţħellif--iħellef,ur iħellef---aħellef /1.64/
Ɛ Se voiler; voiler. ÷ ala di-temdinin i ţħellifent tilawin : les femmes ne se voilent que dans les villes. ÷ iħellef s-ubeṛnus : il se cacha la figure dans les plis de son burnous.

Ḣ L F ħ l ll f | eħlellef | 982

eħlellef,adyeħlellef-yeţţeħlellif--yeħlellef,ur yeħlellef---aħlellef /1.69/
Ɛ Survenir, entrer à l'improviste.

Ḥ L F ħ l f ᵘₐ | ħulfu | 983

ħulfu,adiħulfu-yeţħulfu--iħulfa,ħulfaɣ,uriħulfa---aħulfu/5.24/
■ Sentir, ressentir, éprouver. ÷ ħulfaɣ-as i-lehwa teḅḅḍ-iyi s iɣes : je me sens mouillé jusqu'aux os. ÷ ur yeţħulfᵘ ara i-tyitwin : il ne sent plus les coups. ÷ iħulfa tura a dd-uɣal eddeɛwa ar aqeṛṛu-s : il réalise maintenant que l'affaire va se retournercontre lui.

Ḥ L F muħ ll f — ar.—ħ l f — 984

--muħellef,ur muħellef /7.34/ ■ E. assermenté;ê.mandaté, chargé de. ÷ muħellef neţţa i-"timmuceṛt":il est informateur-mouchard assermenté.

Ḥ L F Ḍ ħħ l f ḍ | ħħelfeḍ | —ar.- ħallûf-? — 985

ħħelfeḍ,adyeħħelfeḍ-yeţħelfiḍ--yeħħelfeḍ,ur yeħħelfeḍ---aħelfeḍ /1.31/
■ E. corpulent; av. de l'embonpoint (péjor.

Ḥ L J ħħ u ll j | ħħullej | 986

ħħullej,adyeħħullej-yeţħulluj--yeħħullej,ur yeħħullej---aħullej /2.43/
■ Se décider à regret; plaindre quelque chose; donner avec regret, parcimonie. ÷ nniɣ-as efk-iyi-dd idrimen, yeħħullej fell-asen : je lui ai demandé de me donner un peu d'argent: il ne s'est exécuté qu'à grand regret.

Ḥ L J ħ l ⁱₐ j | eħlij | —ar.- ħ w j — 987

eħlij,adyeħlij - yeţţeħliji, yeţţeħlij--yeħlaj,ur yeħlaj---aħliji,aħlij,
■Av. besoin. tuħlijin,tiħlijit,leħlijan,elmeħlijan/4.15c

Ḥ L M | eħlem | — ar. — 988

eħlem,adyeħlem-iħellem--yeħlem,ur yeħlim---aħlam----aor. et n.v. mal attestés. /1.1/ ■E. clément, doux, modéré. ÷ win yeţţsen di-tṛakna yin-as teħlem ccetwa : celui qui dort dans une bonne couverture peut bien dire que l'hiver est doux :: quand on est pourvu, on sent moins les besoins des autres.

Ḥ L Q | eħleq | 989

eħleq,adyeħleq-iħelleq--yeħleq,ur yeħliq---aħlaq /1.1/
■ Manger goulûment.

Ḥ L Q M ħħ l q̇ m | ħħelq̇em | —ar. — 990

ħħelq̇em,adyeħħelq̇em-yeţħelq̇im--yeħħelq̇em,ur yeħħelq̇em---aħelq̇em /1.31/
■ E. rétréci, effilé. ÷ yeħħelq̇em uɛenqiq-is amm-in n-etbuqalt : il a un cou qui n'en finit plus, comme une cruche.

Ḥ L S ħ ll s | ħelles | —ar.—ħ l z (K. — 991

ħelles,adiħelles-yeţħellis--iħelles,uriħelles---aħelles /1.64/
■ Se ceindre, ê. c e i n t.

Ḥ L S muħ ll s — 992

--muħelles,ur muħelles /7.34/ ■ E. ceint, se ceindre.

Ḥ L S ħ l ll s | eħlelles | 993

eħlelles,adyeħlelles-yeţţeħlellis--yeħlelles,ur yeħlelles---aħlelles /1.69/
■ Survenir, entrer à l'improviste.

Ḥ L S ħ l ⁱₐ l s | eħliles | —ar. ? — 994

eħliles,adyeħliles-yeţţeħlilis--yeħlales,ur yeħlales---aħliles /4.29/

■ Se trémousser, trépigner (de douleur. Se démener,chercher avec agitation.

÷ yeħlales mi s tekcem ecceɛma s allen : quand le tabac lui fut entré dans les yeux, il se mit à trépigner de douleur. ÷ yeħlales ɣef-etbeṛnust-is :il a tournaillé comme un insensé à la recherche d e s o n b u r n o u s.

Ḥ L W iħliw/eħlaw | iħliw | —ar.—ħ l y — 995

iħliw,adyiħliw-yeṭṭiħliw--eħlaw,ur eħlaw---teħlew,tuħlawin,leħlawa /7.5/
■ E. doux, sucré; ê.facile, maniable, docile; ê.clément(température.
÷ yelha wi-ṭṭiħliwen s imawlan-is : il faut être affectueux pour ses parents
÷ eħlaw ifelfel-a : ce piment est doux.

Ħ L W Ḍ ħħ l w ḍ | ħħelweḍ — ar. ħ ll v. 974 — 996

ħħelweḍ,adyeħħelweḍ-yeṭħelwiḍ--yeħħelweḍ,ur yeħħelweḍ---aħelweḍ /1.31/
■ Réduire en purée, en bouillie, et pas. E. délayé. ÷ seksu yeħlewḍen, aɣrum yegquren, win d ak yehwan ečč-it! : il y a du couscous en bouillie, du pain desséché: mange ce qui te dira.

Ħ L Y ħ l u l y | eħluli — ar. ħ ll, v.974 — 997

eħluli,adyeħluli-yeṭṭeħluli,yeṭṭeħluluy--yeħluli,ur yeħluli---aħluli /2.61b
■ E. fortement humecté; ê. clair, liquide (pour une substance normalement pâteuse. ÷ ma-zal yeħluli wewren : la farine n'a pas encore été mouillée.
÷ yeħluli-d si-lehwa : il est arrivé tout mouillé de pluie.

Ħ M ħ mm m | ħemmem — ar. — 998

ħemmem,iħemmem-yeṭħemmim--iħemmem,ur iħemmem---aħemmem /1.66/
■ Se baigner; prendre un bain; donner un bain. ÷ iħemmem-ed si-lħemmam en-sidi yeħya : il est allé prendre des bains aux eaux de Sidi Yahia (Akbou.

Ħ M ħ m u/i-a | eħmu — ar. ħ m y — 999

eħmu,adyeħmu-iħemmu--yeħma,eħmiɣ,ur yeħmi---ħemmu,elħamu,elħemmawan /5.5a/
■ E. chaud. ÷ aman-is la ħemmun : son eau est en train de chauffer::il est sur le point de mourir. ÷ teħma lmissa : la partie est chaude; la partie est engagée à plein. ■ Chauffer, faire chauffer. ÷ yeħma-yas aqerru akkn a d-yennaɣ d-watmatn-is ::il lui a monté la tête contre ses frères. ÷ ass-a yeħma-ṭ :: aujourd'hui il était ivre.

Ħ M ħ a/u m i/a | ħami — ar. ħ m y, 3e f. — 1000

ħami,adiħami-yeṭħami--iħuma,ħumaɣ,ur iħuma---aħami /6.19a/
■ Aider; intervenir pour aider, défendre. ÷ iħuma-yi, ħumaɣ-t : il m'a aidé, je l'aide. ÷ iħuma-t ɣer-eddewla : il est intervenu pour lui près des autorités.

Ħ M B R ħħ m b r | ħħembeṛ — 1001

ħħembeṛ,adyeħħembeṛ-yeṭħembiṛ--yeħħembeṛ,ur yeħħembeṛ---aħembeṛ /1.31/
■ Froncer; chiffonner, fripper, et pas. ÷ yeħħembeṛ wenyir-is am-teɛrurt bbelɣem: il a un front ridé comme le dos d'un chameau.

Ħ M D | eħmed — ar. — 1002

eħmed,adyeħmed-iħemmed,yeṭṭeħmad--yeħmed,ur yeħmid---aħmad,elħemd /1.5/
■ Louer, célébrer; rendre grâces, remercier. ÷ eħmed Ṛebbi! mmr atteẓṛeḍ wiyiḍ... :: tu ferais mieux d'être content de ton sort et de regarder un peu les autres (on peut répondre : a k yeħmed ussan-ik di-lxiṛ!

Ħ M L | eħmel — ar. — 1003

eħmel,adyeħmel-iħemmel,yeṭṭeħmal--yeħmel,ur yeħmil---aħmal,leħmala,elħemlan
■ Déborder (cours d'eau; ê. en crue; bouillonner de colère. /1.5/
÷ iħeml-ed wasif-is :: il n'a pas pu contenir sa fureur. ÷ a k yeħmel wasif : que la rivière t'emporte! (réponse à qui dit hypocritement ħemmleɣ-k!

Ħ M L ħ mm l | ħemmel — 1004

ħemmel,adiħemmel-yeṭħemmil--iħemmel,ur iħemmel---aħemmel,elħemlan,/lemħibba/
■ Aimer, estimer. ÷ iqjan yesɛan idrimen, ħemmlen-ten i-meṛṛa medden: des chiens, avec de l'argent, arriveraient à se faire aimer. ÷ ur ħemmelɣ ara gma, ur ħemmleɣ wi-t yekkaten : je n'aime peut-être pas mon frère mais je n'aime pas ceux qui tapent dessus :: avant tout l'honneur de la famille.
÷ mi ħemmlen at taddart aɣyul, zwir ħucc-as! : si tout le village s'est pris d'affection pour un âne, cours le premier lui faucher du fourrage! :: une ap-

préciation erronnée, si elle est générale, suffit à rallier les suffrages et même à susciter un enthousiasme de facade. ÷ ħemmleɣ-k ... am-jjenjar i-tiṭ :.je t'aime... comme l'acétate de cuivre pour les yeux!(iron. ÷ iħemml-i t am - tiṭ-is; -mummu n-tiṭ-is; -ṛṛuħ-is;-lɛemṛ-is; -uqerṛu-s; tasa-s; -emmi-s
▮ Porter, transporter. ÷ iħemml-as tacekkaṛt en-temẓin seğğ-eḇḇam ar almi d essuq : il lui a transporté un sac d'orge depuis chez lui jusqu'au marché.

ḤML ħ a/u m l | ħamel | ar. ħ m l 1005
ħamel,atħamel-teṭħamal--tħumel,ur tħumel---aħamel,elħamila /4.1a/
▮ E. enceinte. ÷ ṛebɛa wagguren ayağı i deg tħumel : elle est enceinte de quatre mois.

ḤMQ | eħmeq | ar. 1006
eħmeq,adyeħmeq-iħemmeq,yeṭṭeħmaq--yeħmeq,ur yeħmiq---aħmaq,leħmaqa,leħmeq
▮ S'impatienter; ê. pressé; presser. ÷ kra ḇḇin iħemqen yeṭṭaɣ-itent /1.5/ ɣef-ḇenfuc :: une hâte impatiente attire les regrets. ÷ nekk nehhuɣ-t ɣel-lḇiṛ, neṭṭa yeħmeq ɣel-lɛib : je lui donne de bons conseils, mais on dirait qu'il est pressé de faire des bêtises. ÷ iħemq-iyi lħal : je suis pressé.

ḤMR | eħmer | 1007
eħmer,adyeħmer-iħemmer,yeṭṭeħmar--yeħmer,ur yeħmir---aħmar /1.5/
▮ E. embarrassé, gêné(respiration. ÷ iħemmer deg-i nnefs değğ-saɣen : j'ai le souffle coupé quand il s'agit de monter une côte.

ḤMṚ ħ mm ṛ | ħemmeṛ | ar. (K. -?- 1008
ħemmeṛ,adiħemmeṛ-yeṭħemmiṛ--iħemmeṛ,ur iħemmeṛ---aħemmeṛ /1.64/
▮ Butter, remonter la terre autour d'une racine.

ḤMṢ ħ mm ṣ | ħemmeṣ | ar. 1009
ħemmeṣ,adiħemmeṣ-yeṭħemmiṣ--iħemmeṣ,ur iħemmeṣ---aħemmeṣ /1.64/
▮ Rouler en gros grains, et pas.

ḤMẒ | eħmeẓ | ar. (K. 1010
eħmeẓ,adyeħmeẓ-iħemmeẓ--yeħmeẓ,ur yeħmiẓ---aħmaẓ,tuħemẓin /1.1/
▮ Serrer, presser, et pas. ÷ m-ur yeħmiẓ ara bnadem aggus f-eṛṛezq-is a t eççen medden : on risque de se faire dépouiller si l'on ne serre pas sa ceinture sur son avoir :: sans une défiance continuelle, on ne peut vivre en sécurité. ÷ bezzaf yeħmeẓ ucuddu : la corde est trop serrée.

ḤMZ ħ mm z | ħemmez | ar. (K. 1011
ħemmez,adiħemmez-yeṭħemmiz--iħemmez,ur iħemmez---aħemmez /1.64/
▮ Bousculer, pousser.

ḤN ħ nn n | ħennen | ar. ħ nn n 1012
ħennen,adiħennen-yeṭħennin--iħennen,ur iħennen---aħennen,elħanna /1.66/
▮ Apitoyer; faire pitié à.

ḤN ħ a n | ħan | 1013
ħan,adiħan-yeṭħan--iħan,ur iħan---aħani /2.2a/ ▮ Insister; ê. importun. ÷ a ɣer d-eṭħaneḍ fell-i! : n'insiste pas.

ḤN ħ u n | ħun | ar. ħ nn 1014
ħun,adiħun-yeṭħunu,yeṭħun--iħun,ur iħun---aħunu /2.24/ ▮ Avoir pitié, faire preuve de bonté compatissante.

ḤN ħ u nn | ħunn | ar. ħ nn 1015
ħunn,adiħunn-yeṭħunnu--iħunn,ur iħunn---aħunnu /2.24/ ▮ Avoir pitié. ---- majorité de fréquence d'emploi entre 1014 et 1015 mal déterminée.

ḤN i/u ħ n i/u n | iħnin | 1016
iħnin,adyiħnin-yeṭṭiħnin--yuħnan,ur yuħnan---tuħninin,elħenn,elħenna /6.2/
▮ E. compatissant, tendre. ÷ yuħnan fell-as di-lɣeṛba : il lui a rendu aimablement rendu service quand il était loin du pays.

Ħ N iħnin/eħnin | iħnin 1017

iħnin,adyiħnin-yeţţiħnin--eħnin,ur eħnin---aħnini,lemħanna,dħenn /7.10/
B Avoir pitié; montrer de la commisération, bonté compatissante. ÷ arġaz-inna ħnin, ur yezmir ara adiwali albeεḍ di-lħif : cet homme a bon cœur : il ne peut voir personne dans le besoin sans essayer de lui porter secours.

Ħ N C Ḍ ħ n u cc ḍ | eħnucceḍ — dér. expr. de cc ḍ (183 1018

eħnucceḍ,adyeħnucceḍ-yeţţeħnuccuḍ--yeħnucceḍ,ur yeħnucceḍ---aħnucceḍ /2.62/
B G l i s s e r. ÷ yeħnuccḍ-ag-d̄ wawal : il t'est échappé de dire...

Ħ N F ħ nn f | ħennef 1019

ħennef,adiħennef-yeţħennif--iħennef,ur iħennef---aħennef,eħnif /1.64/
B E. impossible; rendre impossible.

Ħ N F ħ n u n f | eħnunef 1020

eħnunef,adyeħnunef-yeţţeħnunuf--yeħnunef,ur yeħnunef---aħnunef /2.60/
B Se traîner par terre (en position assise. ÷ yeţţeħnunuf di-lqaεa amm-meskeṛ-deεdeε: il se traîne par terre, comme un pousse-crotte. ÷ yeţţeħnunuf-ed dima γur-i : il est toujours fourré chez moi.

Ħ N G ħ nn g | ħenneg 1021

ħenneg,adiħenneg-yeţħennig--iħenneg,ur iħenneg---aħenneg /1.64/ B E. enflé.

Ħ N G R ħħ n ġ ṛ | ħħenġeṛ — ar. ħ n q (K. -?- 1022

ħħenġeṛ,adyeħħenġeṛ-yeţħenġiṛ--yeħħenġeṛ,ur yeħħenġeṛ /1.31/---aħenġeṛ
B Suffoquer de colère. E.enflé et rouge.

Ħ N K ħ nn k | ħennek 1023

ħennek,adiħennek-yeţħennik--iħennek,ur iħennek---aħennek /1.64/
B E. enflé (palais. ÷ ur yezmir ara adyeçç elqut: iħennek wannγ-is : il ne peut rien avaler: son palais est enflé.

Ħ N K S ħħ n k̇ s | ħħenk̇es 1024

ħħenk̇es,adyeħħenk̇es-yeţħenk̇is--yeħħenk̇es,ur yeħħenk̇es---aħenk̇es /1.31/
B Gêner; ê. gêné.Importuner, et pas. ÷ ħnek̇seγ yi-ss: yugi ad iyi-faṛeq :il m'ennuie terriblement : il ne veut pas me lâcher.

Ħ N T | eħnet — ar. ħ n t 1025

eħnet,adyeħnet-iħennet--yeħnet,ur yeħnit---aħnat /1.1/
B Se parjurer; se dédire; ne pas exécuter ce que l'on s'était promis de faire. ÷ s-limin ggerġazen ur nħennet : par la foi des hommes qui ne se parjurent jamais! (form. de serment solennel /hommes. ÷ nniγ-am sbeε merṛat i s esliγ yeggul, yeħnet : je t'affirme que je l'ai entendu maintes fois jurer contre moi, et il n'a rien fait.

Ħ N W | eħnew 1026

eħnew,adyeħnew-iħennew,yeţţeħnaw--yeħnew,ur yeħniw---aħnaw,timeħnewt /1.5/
B Etrangler; chercher à étrangler, prendre à la gorge. ÷ iħenw-it buberrak: un cauchemar le fait suffoquer. ÷ iħenw-it emmi-s : son fils l'a mis dans une vilaine aventure -ou- son fils ne lui cause que des tracas.

Ħ N Y ħ n nn y | eħnenni 1027

eħnenni,adyeħnenni-yeţţeħnenni--yeħnenni,ur yeħnenni---aħnenni /1.75/
B E. enflé; présenter une enflure, excroissance charnue. E. gras et rond. ÷ yeħnenni wemġeṛḍ-is amm-in el-lbacir ameddaħ : il a un goître, comme Bachir le chanteur. ÷ ay akka yeħnenni weqjun-aġi ħaca-k! : regarde ce chien, sauf ton respect, comme il est dodu!

Ħ N Z ħħ n ẓ ẓẓ | ħħenẓeẓẓ 1028

ħħenẓeẓẓ,adyeħħenẓeẓẓ-yeţħenẓiẓ--yeħħenẓeẓẓ,ur yeħħenẓeẓẓ---aħenẓeẓ /1.32/
B Enfler, ê. enflé (membre malade, abcès.

ḤNZ ħ n u n z | eħnunez | 1029

eħnunez,adyeħnunez-yeṭṭeħnunuz--yeħnunez,ur yeħnunez---aħnunez /2.60/
Ⓑ Se traîner sur le sol en position assise. S'essuyer après les besoins.
÷ eħnunez yess! :: tu peux t'en servir pour ce que je pense, voilà toute l'estime que j'en fais.

ḤPR ħ pp r | ħepper | — v. ħ ww r — 1030

ḤPṚ ħ pp ṛ | ħeppeṛ | — ħ mm ṛ (1008 -?- 1031

ħeppeṛ,adiħeppeṛ-yeṭħeppiṛ--iħeppeṛ,uriħeppeṛ---aħeppeṛ /1.64/
Ⓑ Butter, remonter la terre autour d'une racine.

ḤQ ħ qq q | ħeqqeq | — ar. — 1032

ħeqqeq,adiħeqqeq-yeṭħeqqiq--iħeqqeq,uriħeqqeq---aħeqqeq /1.66/
Ⓑ Vérifier, s'assurer; justifier de. ÷ iħeqqeq ma ulac leɣlaḍ: il s'est assuré de ce qu'il n'y avait pas de fautes. ÷ ħeqqeqeɣ d neṭṭa i-yukren : je suis certain maintenant que c'est lui qui m'a volé.

ḤQR | eħqeṛ | — ar. — 1033

eħqeṛ,adyeħqeṛ-iħeqqeṛ--yeħqeṛ,ur yeħqiṛ---aħqaṛ,tameqṛanit /1.1/
Ⓑ Mépriser, regarder de haut; sous-estimer. ÷ ħeqṛent-iyi tezyiwin-iw : les gens de mon âge me méprisent.

ḤR ħħ r ħ r | ħħerħer | — ar. dial — 1034

ħħerħer,adyeħħerħer-yeṭħerħir--yeħħerħer,ur yeħħerħer---aħerħer,aħerħur /1.35
Ⓑ Râler, souffler, haleter; ê. essoufflé.

ḤR ħ i/a r | ħir | — ar. ħ y r ss. div. — 1035

ħir,adiħir-yeṭħiri,yeṭħir--iħar,uriħar---aħiri,elħir,lemħirat /4.9c/
Ⓑ E. pressé, se presser, se hâter. ÷ wi iħaren yzwir! : que celui qui est pressé passe devant! ÷ iħar amzun d izem i t-id itebɛen : il est pressé, comme s'il avait un lion à ses trousses. ÷ iħar di-ṛṛuħ-is : il est pressé de mourir :: on dirait qu'il veut abréger ses jours.

ḤR ħ ṛ i/a ṭ t | eħṛiṛet | — ar. ħ y r -?- 1036

eħṛiṛet,adyeħṛiṛet-yeṭṭeħṛiṛit--yeħṛaṛet,ur yeħṛaṛet---aħṛiṛet,leħṛaṛa/4.31/
----le dernier n.v. donne à penser la possibilité d'une référence à ar. ħ rr
Ⓑ E. impatient de. Ne pas tenir en place (d'impatience, d'anxiété, nervosité.
÷ yeħṛaṛet akkn adiẓeṛ yelbaɣna : il brûle de savoir de quoi il s'agit, de découvrir le mot de l'énigme. ÷ kṛiɣ adeṭṭseɣ d-win yeṭṭeħṛiṛiten : je n'aime pas coucher avec des gens qui ne font que remuer.

ḤR ħ ṛ ṛṛ i/a | eħṛeṛṛi | — ar. ħ rr r — 1037

eħṛeṛṛi,adyeħṛeṛṛi-yeṭṭeħṛiṛṛi--yeħṛeṛṛa,eħṛeṛṛaɣ,ur yeħṛeṛṛa---aħṛeṛṛi/5.11'
Ⓑ Chercher à se dégager; se débattre. ÷ win yenṭeṛṛen adyeħṛeṛṛi : que celui qui ne sent pas à l'aise cherche à se dégager.

ḤR ħ ṛ u ṛ i/a | eħṛuṛi | 1038

eħṛuṛi,adyeħṛuṛi - yeṭṭeħṛuṛi--yeħṛuṛa,ur yeħṛuṛa,ħṛuṛaɣ---aħṛuṛi,lmeħṛuṛat
Ⓑ mm que le précéd. /5.21a/

ḤR ħ ṛṛ e/a | ħeṛṛ | 1039

ħeṛṛ,adiħeṛṛ-yeṭħeṛṛ,yeṭħeṛṛi,yeṭħaṛṛa--iħeṛṛa,ħeṛṛaɣ,ur iħeṛṛa---aħeṛṛi/5.32
---- ensemble de notations très flottantes.
Ⓑ Retenir; prétendre à. Acquérir. ÷ ħeṛṛ-iyi amkan : retiens-moi une place.
÷ tabburt el-ljennet ala win ṭ-id iħeṛṛan ara ṭṭ ikecmen : ne passeront par la porte du Paradis pour y entrer que les ayant droits. ÷ iħeṛṛa-d tamurt deġġ-zaɣaṛ : il s'est acquis de la terre dans la plaine. ÷ ħeṛṛaɣ-d trika i-warraw-iw : j'ai amassé du bien pour mes enfants. ---- entendu aussi :
ħeṛṛ,adiħeṛṛ-yeṭħeṛṛi--iħeṛṛ,ur iħeṛṛ---aħeṛṛi /1.78b/

ĦRB ħ rr b | ħerreb — ar. — 1040

ħerreb,adiħerreb-yeţħerrib--iħerreb,uriħerreb---aħerreb /1.64/
Dresser, exercer; f. l'exercice, ê. dressé. ÷ iħerrb-iten am-eɛesker : il les mène comme des soldats à l'exercice. ÷ yeţħerrib-iyi wergaz-iw : mon mari me tient la bride serrée.

ĦRB ħ a/u r b | ħareb — 1041

ħareb,adiħareb-yeţħarab--iħureo,uriħureb---aħareb /4.1a/
Protéger; prendre la défense de. ÷ a fell-awen iħareb Ṛebbi! Dieu vous protège!

ĦRB ħ a/u ṛ b | ħaṛeb — 1042

ħaṛeb,adiħaṛeb-yeţħaṛab--iħuṛeb,uriħuṛeb---aħaṛeb,lemħaṛba /4.1a/
E. exercé, discipliné; ê. dressé.

ĦRC | eħṛec — ar. — 1043

eħṛec,adyeħṛec-iħeṛṛec,yeţţeħṛac--yeħṛec,ur yeħṛic---tiħħeṛci,leħṛaca, tiħeṛciwt /1.5/
É. malin,astucieux. E. diligent.
÷ i tħeṛceḍ ay-iblis, teçça-k etmess! : malgré ta subtilité, Satan, le feu t'a englouti! :: tu es bien malin, mais méfie-toi! ÷ yiwen yeħṛec, wa-yeḍ yuki : l'un (de nous deux/ est malin, l'autre ne dort pas :: s'il essaie de me tromper, qu'il se méfie! ÷ ħeṛcent walln-is : il a des yeux perçants.

ĦRCW ħħ r c w | ħħercew — ar. ħ r c — 1044

ħħercew,adyeħħercew-yeţħerciw--yeħħercew,ur yeħħercew---aħercew,tiħerci(ħħ ? /1.31/
E. rugueux, rude. ÷ bezzaf teħħercew tjellabt : cette djellaba pique la peau.

ĦRCW ħirciw/ħercaw | ħirciw — 1045

ħirciw,adyeħirciw-ħercaw,ur ħercaw-yeţħirciw---tiħercewt /7.22/
E. rugueux, rude. E. grossier. ÷ ħercaw weɣṛum ƃƃass-a :: la vie est dure pour ceux qui doivent la gagner aujourd'hui. ÷ ħercaw essmid : c'est de la semoule grossière.

ĦRD ħ rr d | ħerred — ar. ħ r ḋ -?- — 1046

ħerred,adiħerred-yeţħerrid--iħerred,uriħerred---aħerred /1.64/
Circonvenir; machiner, ruser; cajoler. ÷ iħerrd-as armi s iħuz errekba : il est allé lui raconter des histoires pour lui extorquer l'argent du voyage.

ĦRD ħ r u r d | eħrured — 1047

eħrured,adyeħrured-yeţţeħrurud--yeħrured,ur yeħrured---aħrured /2.60/
Se traîner sur le sol (en position assise. E. bas, trapu.

ĦRF ħ rr f | ħerref — ar. — 1048

ħerref,adiħerref-yeţħerrif--iħerref,uriħerref---aħerref /1.64/
Couper ras; raser.Couper, supprimer. et pas. ÷ eɛla-jal l-leɛmal-is i d as iħerref Ṛebbi ifassn-is : c'est à cause de ses péchés que Dieu a permis qu'on lui coupât les mains (amputé.

ĦRF ħ a/u ṛ f | ħaṛef — 1049

ħaṛef,adiħaṛef-yeţħaṛaf--iħuṛef,uriħuṛef---aħaṛef /4.1a/
Chercher à circonvenir.

ĦRG | eħreġ — ar. ħ rr j -?- — 1050

eħreġ,adyeħreġ-iħerreġ,yeţţeħraġ--yeħreġ,ur yeħriġ---aħraġ,aneħruġ /1.5/
Entreprendre. Av. l'intention de.

ĦRK ħ rr k | ħerrek — ar. — 1051

ħerrek,adiħerrek-yeţħerrik--iħerrek,uriħerrek---aħerrek /1.64/
Se démener , se remuer; bouger.

ĦRM | eħṛem — ar. — 1052

eħṛem,adyeħṛem-iħeṛṛem,yeţţeħṛam--yeħṛem,ur yeħṛim---leħṛam,aneħṛum,tuħeṛmin

E. illicite, défendu (par loi morale positive. ABV 140 /1.5/
÷ tħeṛm-as tmeṭṭut-aġi : il ne peut légalement prendre cette femme. ÷ amekas tħeṛm-as eljennet : un collecteur de péages,ça ne peut pas entrer au ciel.
÷ teħṛem fell-i ma mħawleɣ ssyaġi, a wer d-eṭṭawiṇ meyya am-kunwi! : que ma femme ne soit plus ma légitime si je bouge d'ici, fussiez-vous cent! ÷ teħṛem temdelt-enni ara n-yersen ɣeff-uqeṛṛu-w, ur t eṛḍileɣ i-yiwen, wa-lukan d Sidi Ṛebbi ṣebħan-u! : que je n'aie plus droit à la dalle qu'on me mettra par dessus la tête plutôt que d'être obligé de le prêter à qui que ce s o it ÷ tħeṛm-iyi tkurt tasemmaṭ ma ђedmeɣ aya d-uya! : que je perde mon droit à ma boule froide si je fais ça et ça! (takurt tasemmaṭ : ttiђmiṛt ibernen am-tciṛeṭ zzwaren-ṭ ddaw uqeṛṛu l-lmegget akkn adyeṭṭu ddunnit : "boule froide" boule de mortier que l'on place sous la tête du mort, pour qu'il oublie ce bas-monde. ÷ iħeṛm-i leħlal! : que me soit interdit ce que je peux légitimement considérércomme permis! Des plaisantins rétorquent parfois : iħeṛm-i leħṛam!

Ḥ R M ħ ṛṛ m | ħeṛṛem 1053

ħeṛṛem,adiħeṛṛem-yeṭħeṛṛim--iħeṛṛem,uriħeṛṛem---aħeṛṛem /1.64/
■ Rendre illicite, interdire. Déshériter. ÷ a kk iħeṛṛem Ṛebbi ljennet ammakkn i t iħeṛṛem i-weɣyul! : que Dieu te refuse l'entrée du ciel, comme il l'a fait pour les ânes! (rép. burlesque à un serment comportant ħ ṛ m.
÷ ħeṛṛmeɣ-t ula deġġ-aman en-tala! : je lui interdis même l'eau de la fontaine du village :: je le déshérite complètement.

Ḥ R M ħħ u rr m | ħħurrem 1054

ħħurrem,adyeħħurrem-yeṭħurrum--yeħħurrem,ur yeħħurrem---aħurrem /2.43/
■ E. voilé, recouvert d'un voile.Avoir la tête couverte (par le burnous.
÷ teedda-d elqafla ɣer-zzyaṛa, ħħurrmen akk yiran-ennsen : il est passé u n groupe de pélerins qui avaient tous la tête couverte.

Ḥ R M ħħ u ṛṛ m | ħħuṛṛem 1055

ħħuṛṛem,adyeħħuṛṛem-yeṭħuṛṛum--yeħħuṛṛem,ur yeħħuṛṛem---aħuṛṛem /2.43/
■ E. honoré, considéré.

Ḥ R M ħ ṛ u ṛ m | eħṛuṛem 1056

eħṛuṛem,adyeħṛuṛem-yeṭṭeħṛuṛum--yeħṛuṛem,ur yeħṛuṛem---aħṛuṛem /2.60/
■ Approcher (intr., se rapprocher de.

Ḥ R M iħṛim/eħṛam 1057

adyiħṛim -yeṭṭiħṛim--eħṛam,ur eħṛam /7.5/ ■ E. illicite, défendu.
----vestiges -?- d'une autre conj. de v. de qual.: ħeṛmit : ils,elles sont illicites; aksum ħeṛmen : viande illicite.

Ḥ R M me ħ ṛ u m 1058

--meħṛum,ur meħṛum /7.28/ ■ E.défendu; ê. sacré.

Ḥ R N | eħṛen ar. 1059

eħṛen,adyeħṛen-iħeṛṛen,yeṭṭeħṛan?--yeħṛen,ur yeħṛin---aħṛan /1.5/
■ E. rétif; refuser d'avancer(monture. ---- peut-être aussi ħ ṛṛ n /1.64/

Ḥ R N K ħħ r n k | ħħernek ar. ħ r n -(K. -?- 1060

ħħernek,adyeħħernek-yeṭħernik--yeħħernek,ur yeħħernek---aħernek /1.31/
■ E. habile, adroit (en affaires. ÷ yeħħernek di-mkul eddeewa ara yekcem : il sort toujours honorablement de toutes les affaires qu'il traite.

Ḥ R Q | eħṛeq ar. 1061

eħṛeq,adyeħṛeq-iħeṛṛeq,yeṭṭeħṛaq--yeħṛeq,ur yeħṛiq---aħṛaq,aħaṛuq,elħeṛqan
■ Brûler, et pas. E. consumé. ÷ yeħṛeq elħal : il fait très chaud. /1.5/
÷ yeħṛeq weksum-is : il a une fièvre ardente. ÷ yeħṛeq elqut : le manger est

brûlé (a goût de brûlé. ÷ ħeṛqeɣ tamacint :: j'ai voyagé sans billet.

Ħ.R Ṣ | eħṛeṣ | ar. 1062

eħṛeṣ,adyeħṛeṣ-iħeṛṛeṣ--yeħṛeṣ,ur yeħṛiṣ---aħṛaṣ,elħeṛṣ /1.1/

Ɛ Serrer, presser, pousser, et pas. Contraindre. E. pénible, difficile. ÷ a ten yeħṛeṣ alamma yessufɣ-asen-d idammen ger-yiccer ed-weksum : il l e s opprimera jusqu'à leur faire sortir le sang de dessous les ongles. ÷ teħṛeṣ eddunnit -ou- teġniṭ : la vie est dure. ÷ teħṛeṣ eddeɛwa : l'affaire s'avère compliquée et pénible.

Ħ R T | eħṛet | ar. 1063

eħṛet,adyeħṛet-iħeṛṛet,yeṭṭeħṛat--yeħṛet,ur yeħṛit---aħṛat,elħeṛtan /1.5/

Ɛ E. dressé au labour (bœuf. E. expérimenté, formé. ÷ tayuga iħeṛten tezṛa ans' ara tekk mebla ma twehhaḍ-as : les bœufs, quand ils sont bien dressés savent par où ils doivent passer sans qu'on soit obligé de le leur dire. ÷ ma-zal teħṛiteḍ : tu n'es pas encore fait à ce genre de travail.

Ħ R T ħ ṛ ạ ṛ.t | eħṛiṛet | voir Ħ R 1036 1064

Ħ R Z | eħrez | ar. 1065

eħrez,adyeħrez-iħerrez,yeṭṭeħraz--yeħrez,ur yeħriz---aħraz,tiħħerzi /1.5/

Ɛ Garder, protéger, et pas. ÷ adyeħrez Ṛeḅḅi tamġeṛt-ik!::que Dieu te garde en bonne santé (fem. ÷ a m yeħrez Ṛeḅḅi arraw-im! : que Dieu te conserve tes enfants!(femme à une autre:: remerciment. ÷ a m yeħrez Ṛebbi arraw-im! (homme à une femme; remerciment. ÷ a k yeħrez Ṛebbi i-ymawlan-ik!(à un garçon, remerciment, adieu, compliment. ÷ ṛecdeɣ-k a ssid meẓẓiyen, a lɣafel, ħerz-iman-ik! : je te mets en garde, petit seigneur; insouciant, méfie-toi! (d'une jeune femme à son mari que l'on tentait d'empoisonner.

Ħ S ħ ss | ħess | ar. ss div. 1066

ħess,adiħess-yeṭħessis--iħess,uriħess---tuħessin /1.78a/

Ɛ Ecouter. ÷ mkul tameddit yeṭħessis i-leḫbaṛat n-efmura-nniḍen : tous l e s soirs il écoute les nouvelles de l'étranger.
÷ ħess ħan wi dd-isawlen : va voir qui a appelé.

Ħ S ħ ss s | ħesses | 1067

ħesses,adiħesses-yeṭħessis--iħesses,uriħesses---aħesses /1.66/

Ɛ E c o u t e r. ÷ ħesses ay-aħessas!:écoute, si tu sais écouter! :: écoute très attentivement.

Ħ S ħ u s | ħus | ar. 1068

ħus,adiħus-yeṭħusu,yeṭħus--iħus,uriħus---aħusu,lemħusat /2.24/

Ɛ Souffrir. ÷ iħus si-tuɣmest : il souffre d'une dent.

Ħ S B | eħseb | ar. 1069

Ɛ C o m p t e r, dénombrer, et pas. ÷ win iħeṣṣben weħd-es ṭṭaġaṛn-az-d yedrimen :: à faire ses comptes tout seul, on risque d'oublier qu'on a de l'argent dehors.

Ɛ Escompter. ÷ ur s yeħsib i-ṛṛay-aġi : il n'avait pas compté là-dessus. ÷ yeħseb deg-s aṭas el-lfayda : il espère en tirer un gros profit. ÷ maççi d ayen ħesbeɣ ay ufiɣ! :: j'ai été bien déçu.

Ɛ Considérer comme, prendre pour. ÷ iħesb-it d leḫyal : il le prit pour u n fantôme. ÷ yeħseb iman-is d lemɛellem : il se prend pour un professionnel-oupour un grand patron. ÷ yeħseb iman-is yemmut : il se crut mort. ÷ eħseb iman-ik d aqell, a k ħesben medden meqqṛeḍ :: si tu veux être estimé, fais peu de cas de toi-même. ÷ a t ħesbeɣ amm-in yemmuten :: je ne veux plus avoir affaire avec lui. ÷ ħesb-it d ayla-k : tu peux le regarder comme tien; tu

peux le garder.

B Considérer, estimer; faire estimation. ÷ luħan tenṭ iħeṣṣeb ufellaħ, tili ur tenṭ izerre ara :: si l'on ne voyait que les ennuis, on n'entreprendrait jamais rien. ÷ leħsab-aǧi i la tħeṣṣbeḍ a t ħesbeɣ ula d nekk :: une pareille conclusion, je suis aussi capable de la tirer. ÷ m-kul-yiwen iħeṣṣeb i--lmenḍ bbul-is : chacun juge les autres à son aune. ÷ ur yeħsib ara : il a mal fait son compte; il s'est trompé.

eħseb,adyeħseb-iħeṣṣeb,yeţţeħsab--yeħseb,ur yeħsib---leħsab,aħsab /1.5/

Ħ S B   ħ $^{a}_{0}$ s b   ħaseb — 1070

ħaseb,adiħaseb-yeţħasab--iħuseb,ur iħuseb---aħaseb,lemħasba /4.1a/

B Rendre des comptes. Souffrir. Faire rendre des comptes.

÷ adiħaseb segg-fassn-iw :: c'est à moi qu'il rendra ses comptes; il verra à qui il a affaire. ÷ ur ḍd-uliɣ asawn-inna alalmi ħusbeɣ : je n'ai pu monter cette côte qu'avec des peines extrêmes. ÷ a t ħasbeɣ zdat-Ṛebbi : je lui demanderai compte devant Dieu :: il me le paiera.

Ħ S F   ħ $^{a}_{0}$ s f   ħasef — ar. — 1071

ħasef,adiħasef-yeţħasaf--iħusef,ur iħusef---aħasef,tuħsift /4.1a/

B Tenir rancune à. ÷ iħusf-it eela-ḅaṭeṛ yennuɣ-eḍ yid-es yaǧi : il s'est déjà batu avec lui, c'est pourquoi il lui garde rancune.

Ħ S N   eħsen — ar. — 1072

eħsen,adyeħsen-iħeṣṣen--yeħsen,ur yeħsin---aħsan,leħsan /1.1/

B Soigner, se soigner, ê. soigné. ÷ ula i s yekksen : yeçça, yeħsen : rien ne lui est refusé : il mange, il se soigne :: il n'y a aucune raison qu'il ne soit pas corpulent (d'une personne d'embonpoint. ÷ adruħeɣ adejjeɣ arraw-iw, ula wi-sn igen leħsan : je vais abandonner mes enfants, et personne n'en prendra soin.

Ħ S N   ħ ss n   ħessen — 1073

ħessen,adiħessen-yeţħessin--iħessen,ur iħessen---aħessen. /1.64/

B Vérifier. ÷ ħessn awal ma ttideţţ : renseigne-toi pour savoir si c'est vrai.

Ħ Ṣ   ħ ṣ $^{u}_{i-a}$ eħṣu — ar. ħ ṣ y — 1074

eħṣu,adyeħṣu- iħeṣṣu,iħeṣṣu-yeħṣa,eħṣiɣ,ur yeħṣi---ħeṣṣu,ħeṣṣu,aħṣay /5.5a/

B Penser, prévoir, escompter. ÷ maççi akka ay eħṣiɣ a dd-as : je ne pensais pas qu'il en serait ainsi. ÷ yeħṣa-ţ wul-iw : je l'avais pressenti. ÷ eħṣiɣ ya! : je m'en doutais!

Ħ Ṣ N   ħ ṣṣ n   ħeṣṣen — ar. — 1075

ħeṣṣen,adiħeṣṣen-yeţħeṣṣin--iħeṣṣen,ur iħeṣṣen---aħeṣṣen /1.64/

B Viser, ajuster (av. arme à feu. Examiner attentivement.

Ħ T   ħ tt t   ħettet — ar. ħ ṭṭ — 1076

ħettet,adiħettet-yeţħettit--iħettet,ur iħettet---aħettet /1.66/

B Harceler; insister. ÷ ulayɣeṛ tħettəteḍ, ur k-iḍ yeṣṣaħ wara : inutile d'insister, tu n'auras rien.

Ħ T C   eħtec — ar. (K. — 1077

eħtec,adyeħtec-iħettec,yeţţeħtac--yeħtec,ur yeħtic---aħtac /1.5/

B Questionner indiscrètement, enquêter.

Ħ T L   ħ t $^{i}_{a}$ l   eħtil — ar. ħ y l – 8e f. — 1078

eħtil,adyeħtil-yeţţeħtili--yeħtal,ur yeħtal---aħtili /4.15b/

B Ruser; tromper, tendre des embûches; réserver à qqun des ruses, vindictes. ÷ ulamma ur t yekkat ara ǧǧ-ezniq yeţţeħtili-yas-tenṭ deǧǧ-eḅḅam : bien qu'il ne l'attaque pas habituellement en pleine rue, il lui réserve ses vexations pour la maison.

ḦTLF ḧ ť ll f eḧťellef 1079
eḧťellef,adyeḧťellef-yeţţeḧťellif--yeḧťellef,ur yeḧťellef---aḧťellef /1.68/
E. bien bâti.

ḦTM ḧettem ḧettem — ar. 1080
ḧettem,adiḧettem-yeţḧettim--iḧettem,ur iḧettem---aḧettem /1.64/
Contraindre, obliger. ÷ iḧetta-it baba-s adikemmel leqṛaya : son père l'a obligé à continuer ses études.

ḦTM mu ḧ tt m 1081
--muḧettem,ur muḧettem /7.34/ E. obligé, contraint.

ḦTM ḧ t a m eḧtam 1082
eḧtam,adyeḧtam-yeţţeḧtam--yeḧtam,ur yeḧtam---leḧtam /2.6/
Entreprendre.

ḦTM ḧ t i/a m eḧtim 1083
eḧtim,adyeḧtim-yeţţeḧtim--yeḧtam,ur yeḧtam---aḧtimi,leḧtam /4.15a/
mm que le précéd.

ḦW ḧ ƀƀ i/a ḧeƀƀi — ar. 1084
ḧeƀƀi,adiḧeƀƀi- yeţḧeƀƀi--iḧeƀƀa,ḧeƀƀaɤ,ur iḧeƀƀa---aḧeƀƀi /5.11a/
Embrasser, étreindre, serrer dans ses bras. ÷ ḧeƀƀi i-baba-k : va embrasser ton père. Embrasser, atteindre d'un seul coup. ÷ iḧeƀƀa-đ yak i-way-la-s s-etyerza : il a labouré toute sa propriété d'un seul coup.

ḦWC ḧeww c ḧewwec — ar. 1085
ḧewwec,adiḧewwec-yeţḧewwic--iḧewwec,ur iḧewwec---aḧewwec /1.64/
Contourner, faire le tour. ÷ ḧewwc-eđ i-weƀƀam m-ur yeffir ara din : fais le tour de la maison pour voir s'il n'est pas caché par là.

ḦWC ḧ i/a w c ḧiwec 1086
ḧiwec,adiḧiwec-yeţḧawac--iḧawec,ur iḧawec---aḧiwec /4.19/
Glaner; ramasser des résidus. ÷ la yeţḧawac ayen đ-yeqqimen : il ramasse les restes.

ḦWḌ ḧ ww ḍ ḧewweḍ — ar. – ḧ ww ḍ 1087
ḧewweḍ,adiḧewweḍ-yeţḧewwiḍ--iḧewweḍ,ur iḧewweḍ---aḧewweḍ /1.64/
Faire des carrés, des planches (de culture. Niveler (un terrain.

ḦWḌ ḧ ƀƀ ḍ ḧeƀƀeḍ 1088
ḧeƀƀeḍ,adiḧeƀƀeḍ-yeţḧeƀƀiḍ--iḧeƀƀeḍ,ur iḧeƀƀeḍ---aḧeƀƀeḍ /1.64/
mm que le précéd. ----mieux attesté. ÷ ḧeƀƀeḍ leḧwaḍ i-lebṣel : prépare des planches pour les oignons.

ḦWJ ḧ ww j ḧewwej — ar. 1089
ḧewwej,adiḧewwej-yeţḧewwij--iḧewwej,ur iḧewwej---aḧewwej,elḧewj /1.64/
Priver, destituer. E. illicite, défendu. ÷ ad iyi-ḧewwej Ṛeƀƀi değğ-in eɛzizen fell-i! : que Dieu me prive de ceux qui me sont chers... (apodose en formule de serment /fem.

ḦWJ ḧ w i/a j eḧwij — ar. 1090
eḧwij,adyeḧwij-yeţţeḧwiji,yeţţeḧwij--yeḧwaj,ur yeḧwaj---aḧwiji,aḧwij,tuḧwijin
Avoir besoin /4;15c/ tiḧwijit,elmeḧwijat,leḧwijan,lmeḧwijat,lmeḧwijan
÷ aɤeṛbal ajdid yeḧwaj aɛelleq : un tamis neuf a besoin d'être suspendu :: il faut ménager ce qui est neuf et précieux. ÷ sselɛa l-lɛali ur teḧwaj ara imsewwqen :: à bon vin point n'est besoin d'enseigne. ÷ ḧwajeɤ-k a nnbi s-wass-a : j'ai besoin de toi, ô Prophète, pour aujourd'hui même :: c'est aujourd'hui même, tout de suite, qu'il me faut cela. ÷ ḧwajeɤ iman-iw ::(manière conventionnelle de s'excuser poliment pour un besoin à satisfaire.

ḦWL ḧ ww l ḧewwel — ar. 1091
ḧewwel,adiḧewwel-yeţḧewwil--iḧewwel,ur iḧewwel---aḧewwel /1.64/
Se démener, s'affairer. Déménager, émigrer. ÷ a đ ḧewwleɤ ssya w-essya akken adefruɤ ţţlaba-w : je vais faire toutes les démarches nécessaires pour me

débarrasser de mes dettes.

Ħ W L ħ $\frac{i}{a}$ w l | ħiwel | 1092

ħiwel,adiħiwel-yeţħawal--iħawel,uriħawel---aħiwel,lemħiwla. /4.19/

Ø Prendre, manger b e a u c o u p ; exagérer. ÷ iħawl-itenť : il en a trop fait :: il mérite le châtiment qui l'attend. ÷ aħiwel, aɣiwel! :: le plus possible dans le minimum de temps :(p.ex.: tu pars pour la France : reviens le plus tôt possible avec le plus d'argent possible.

Ħ P R ħ p̊p̊ r | ħep̊p̊er | 1093

ħep̊p̊er,adiħep̊p̊er-yeţħep̊p̊ir--iħep̊p̊er,ur iħep̊p̊er---aħep̊p̊er /1.64/

Ø Rafler,accaparer. ----lang. fem.

Ħ W Ș | eħweș | ar. 1094

eħweș,adyeħweș-iħeğğeș--yeħweș,ur yeħwiș---aħwaș,taħeğğașt /1.1/

Ø Piller; prendre par violence; voler à la tire. ÷ nusa-ď ɣeṛ-eddunnit amezzerzuṛ, anneħweș azemmur : nous venons en ce monde comme les étourneaux, piller les olives :: l'homme vit en société mais chacun ne voit que ses intérêts , la dure nécessité de la lutte. ÷ tħewș-it elmut ď amejṭuħ : la mort l'a emporté malgré sa jeunesse.

Ħ W S ħ ww s | ħewwes | ar. ħ ww s 1095

ħewwes,adiħewwes-yeţħewwis--iħewwes,ur iħewwes---aħewwes /1.64/

Ø Se promener. Chercher. ÷ ħewwes ecla-ğṛaď-eǩ! : promène-toi à ta guise (ar. facétieux/ lang. fem. ÷ di-ṣṣbeħ ţħewwiseɣ fell-ak : ziɣ-en di-lqahwa ay tellid! : je te cherche depuis ce matin! tu étais encore au café?

Ħ W T ħ $\frac{i}{a}$ w t | ħiwet | 1096

ħiwet,adiħiwet-yeţħawat-iħawet,uriħawet---aħiwet,lemħiwtat /4.19/

Ø Supplier, implorer; demander avec instances. ÷ ur s eţħawat ara aṭas : ur d ak ď-yeţţaǩ ara : inutile de le supplier: il ne te donnera rien. ÷ ɣrus i ħawteɣ deg-s : je l'ai supplié bien des fois.

Ħ W Y | eħwi | ar. 1097

eħwi,adyeħwi-iħeğği--yeħwi,ur yeħwi---aħway /1.20a/

Ø Saisir; s'emparer brutalement; enlever. ÷ yeħwi kra din isuṛďiɣen : il a râflé tout ce qu'il y avait en fait d'argent.

Ø.E. impuissant; rendre impuissant.

Ħ W Z ħ ƃƃ z | ħeƃƃez | ar. 1098

ħeƃƃez,adiħeƃƃez-yeţħeƃƃiz--iħeƃƃez,ur iħeƃƃez---aħeƃƃez /1.64/

Ø Accaparer; revendiquer pour soi.

Ħ Y ħ y $\frac{i-u}{a}$ | eħyu | ar. ħ y y 1099

eħyu,adyeħyu-iħeggu--yeħya,eħyiɣ,ur yeħyi---ħeggu,elħayat /5.5a/

Ø Ressusciter, redonner la vie. Ressusciter;reprendre vie. ÷ tajenwit n--jeħħa tneqq tħeggu : le poignard de Djehha tue et ressuscite :: cet individu-là est capable de vous faire autant de mal que de bien. ÷ nniqal yekkaw yuɣal yefǩa-yaz-ď Ṛebbi win t-iď yeħyan : il était sur le point de périr de sécheresse quand il a fort heureusement trouvé quelqu'un pour lui redonner vie :: il était "à sec" mais, par bonheur quelqu'un lui a prêté de l'argent

Ħ Y L ħ yy l | ħeyyel | ar. 1100

ħeyyel,adiħeyyel-yeţħeyyil--iħeyyel,ur iħeyyel---aħeyyel,tiħila /1.64/

Ø Ruser avec qqun; tromper. ÷ almi s iħeyyel i-baba-s i ss icemmed iṛuħ s urar : il a fallu qu'il trompe son père pour que celui-ci lui permette d'aller au bal. ÷ armi s tħeyyleḍ i-baba-k i kk iceggec ɣeṛ Fransa : tu as dû tromper ton père pour qu'il te laisse aller en France? ÷ iħeyyl-as almi cerken, ibede-it : ils se sont associés après bien des manoeuvres de sa part,

ei, un beau jour, il a abusé de sa confiance.

Ḥ Y R ḥ yy ṛ |ḥeyyeṛ| — ar. 1101
ḥeyyeṛ,adiḥeyyeṛ-yeṭḥeyyiṛ--iḥeyyeṛ,uriḥeyyeṛ---aḥeyyeṛ /1.64/ ß E.dans l'embarras; mettre dans l'embarras.Oppresser,étouffer, et pas. ÷ iḥeyyṛ-iyi mmi ur nḫeddem ara : mon fils, qui ne travaille pas, me cause bien du souci.

Ḥ Z ḥ zz z |ḥezze·| — ar. 1102
ḥezzez,adiḥezzez-yeṭḥezziz--iḥ..zez,uriḥezzez---aḥezzez,leḥzaza /1.66/ ß Flatter, cajoler, user d'hypocrysie. ÷ mi s tḥezzᵉzeḍ i-bnadem a s yiniyuǧad-iyi!: à flatter quelqu'un on risque de lui faire croire qu'on a peur de lui

Ḥ Z ḥ a z |ḥaz| — ar. ḥ w z 1103
ḥaz,adiḥaz - ᵘ yeṭḥaz--iḥuz,ur iḥuz---aḥazi,taḥazit /2.2a/ ß Atteindre;toucher. ÷ mi kk iḥuz, a k yeçç:: s'il réussit à t'emprunter tu es "refait".

Ḥ Z ḥ i/a z |ḥiz| — ar. 1104
ḥiz,adiḥiz-yeṭḥizi--iḥaz,uriḥaz---aḥizi,lemḥizat /4.9b/ ß Ecarter,séparer, mettre de côté, et pas.

Ḥ Z ḥ a/u z e/a |ḥaz| 1105
ḥaz,adiḥaz-yeṭḥaz-iḥuza,ḥuzaṛ,ur iḥuza---aḥazi /6.20/ ß Atteindre.

Ḥ Z B ḥ zz b |ḥezzeb| 1106
ḥezzeb,adiḥezzeb-yeṭḥezzib--iḥezzeb,uriḥezzeb---aḥezzeb,lemḥezzbat /1.64/ ß Se précautionner, se prémunir.

Ḥ Z M |eḥzem| — ar. 1107
eḥzem,adyeḥzem-iḥezzem,yeṭṭeḥzam--yeḥzem,ur yeḥzim---aḥzam,aneḥzum /1.5/ ß Presser; urger.

Ḥ Z M ḥ zz m |ḥezzem| 1108
ḥezzem,adiḥezzem-yeṭḥezzim--iḥezzem,ur iḥezzem---aḥezzem /1.64/ ß Se ceindre; s'apprêter.

Ḥ Z M ḥ a/u z m |ḥazem| 1109
ḥazem,adiḥazem-yeṭḥazam--iḥuzem,uriḥuzem---aḥazem /4.1a/ ß Contester; se disputer. Manger avec un retard sur l'heure générale du ssḥuṛ,en Ramadhan.

Ḥ Z N |eḥzen| — ar. 1110
eḥzen,adyeḥzen-iḥeẓẓen,yeṭṭeḥzan--yeḥzen,ur yeḥzin---leḥzen,aḥzan,elḥeznan ß E. triste, s'attrister; ĉ. en deuil. ÷ ḥeẓznen kan meddn i-wer- /1.5/ ǧaz : le deuil des hommes seuls est marqué. ÷iḥezn-as igenni : le ciel le pleure (ciel couvert, pluie le jour de la mort.

Ḥ Z Q ḥ zz q |ḥezzeq| — format. intens. de ar. ḥ z (m — 1111
ḥezzeq,adiḥezzeq-yeṭḥezziq--iḥezzeq,uriḥezzeq---aḥezzeq /1.64/ ß Etreindre; serrer avec vigueur.

Ḥ Z Q ḥ a/u z q |ḥazeq| 1112
ḥazeq,adiḥazeq-yeṭḥazaq--iḥuzeq,uriḥuzeq---aḥazeq /4.1a/ ß Etreindre,serrer.

Ḥ Z W Q ḥḥ z w q |ḥḥezweq| 1113
ḥḥezweq,adyeḥḥezweq-yeṭḥezwiq--yeḥḥezweq,ur yeḥḥezweq---aḥezweq /1.31/ ß Arracher (des dents, des griffes.

Ḥ Z W R ḥḥ i/a z w r |ḥḥizwer| — form.int. de z w i/a r; F.11.723 izar 1114
ḥḥizwer,adyeḥḥizwer-yeṭḥizwir,yeṭḥazwar--yeḥḥazwer,ur yeḥḥazwer---aḥizwer, ß Faire la course pour arriver le premier; timḥizwert /4.24b/ rivaliser

xxxxx xxxxx

— ḫ —

Ḫ B ḫ a b | ḫab | ar. ḫ y b 1115

ḫab,adiḫab-yeţḫab--iḫab,ur iḫab---aḫabi /2.2a/
■ Echouer, avorter, ne pas réussir. N'avoir plus d'efficacité, cours ou valeur. ÷ tḫab etmerrust-enni ẓẓiɤ : le figuier que j'avais planté n'a pas pris. ÷ tura tḫab elbaṛakka : la baraka est désormais un vain mot.

Ḫ B C | eḫbec | ar. 1116

eḫbec,adyeḫbec-iḫebbec; lang. enf. yeţţeḫbac--yeḫbec,ur yeḫbic-aḫbac,etc/1.5
G r i f f e r; égratigner. ÷ ur ḏ-ḫebbceḍ ara igenni -ou- Ṛebbi! : tu ne pourras pas égratigner le ciel, Dieu :: ne prétends pas réaliser l'impossible! ÷ tibeḫsisin-a iḫebc-itent wemcic : ces figues, le chat les a égratignées :: elles sont fendillées, sous l'action de l'humidité, pluies précoces ÷ d aḫbac iḡ-ḫebbec, maççi d anɤac : ce n'est pas là piocher: il écorche à peine la terre.

Ḫ B Ḍ | eḫbeḍ | ar. ḫ b ṭ ss.div. 1117

eḫbeḍ,adyeḫbeḍ-iḫebbeḍ--yeḫbeḍ,ur yeḫbiḍ---aḫbaḍ /1.1/
■ Picorer; gratter; éparpiller en grattant. ÷ agudu-ya ḫebḍent-eṭ yak tyuzaḍ : les poules ont picoré ce fumier de fond en comble.

Ḫ B Ḍ ḫ b i/a b ḍ | eḫbibeḍ | ar ḫ b ṭ 1118

eḫbibeḍ,adyeḫbibeḍ-yeţţeḫbibiḍ--yeḫbabeḍ,ur yeḫbabeḍ---aḫbibeḍ /4.29/
■ Se débattre (sur le sol; se démener; faire des mouvements désordonnés. ÷ m-ara temzel elmacya teţţeḫbibiḍ : quand on égorge une bête, elle se débat. ÷ yeṭru yeţţeḫbibiḍ am bu-tjenniwt : il crie et se débat comme un épileptique.

Ḫ B L ḫ bb l | ḫebbel | ar. 1119

ḫebbel,adiḫebbel-yeţḫebbil--iḫebbel,ur iḫebbel---aḫebbel /1.64/
■ E. embrouillé, hirsute (chevelure.

Ḫ B L ḫ ḇḇ l | ḫeḇḇel | ar. ḫ ww l — voir Ḫ W L 1120

Ḫ B Ṛ ḫ bb ṛ | ḫebbeṛ | 1121

ḫebbeṛ,adiḫebbeṛ-yeţḫebbiṛ,yeţḫeḇḇiṛ--iḫebbeṛ,ur iḫebbeṛ---aḫebbeṛ,/leḫbaṛ/
■ Annoncer; faire savoir; donner des nouvelles. ÷ iḫebbṛ atmatn-is a s m i yezwej : il a annoncé son mariage à ses frères. ÷ ma-zal ur d aɤ ḏ-iḫebbṛ ara : il n'a pas encore écrit pour donner de ses nouvelles.

Ḫ B T | eḫbet | ar. ḫ M T 1122

eḃbet,adyeḃbet-iḃebbet--yeḃbet,ur yeḃbit---aḃbat /1.1/
■ Se tapir, se blottir. ÷ win ur nwit uzzal a s inin medden yeḃbet,win yewten uzzal a s inin medden yejhel : de celui qui ne cherche pas à faire étalage de sa force on dit facilement qu'il se dérobe mais de celui qui montre du courage, on dit qu'il abuse de sa force.

Ḥ B Z	ḃ bb z	ḃebbez	— ar. —	1123

ḃebbez,adiḃebbez-yeṭḃebbiz--iḃebbez,ur iḃebbez---aḃebbez /1.64/
■ Boulanger; faire du pain de commerce.

Ḥ B Z	ḃḃ u bb z	ḃḃubbez	—	1124

ḃḃubbez,adyeḃḃubbez-yeṭḃubbuz--yeḃḃubbez,ur yeḃḃubbez---aḃubbez /2.43/
■ E. enflé. Lever (pâte/intr.

Ḥ C	ḃḃ u c .	ḃḃuc	—	1125

ḃḃuc,adyeḃḃuc-yeṭḃucu,yeṭḃuc--yeḃḃuc,ur yeḃḃuc---aḃucu,tuḃḃucin /2.28/
■ Dormir. (lang. enf. ou iron.

Ḥ C N		eḃcen	— ar. —	1126

eḃcen,adyeḃcen-iḃeççen--yeḃcen,ur yeḃcin---aḃcan,leḃcana /1.1/
■ E. fort, bien bâti; abuser de sa force; ē. grossier, av. des manières peu délicates. ÷ akli yeḃcen, ma yerna ṣṣyana : un nègre est toujours bien bâti: inutile de le mettre aux petits soins. ÷ d leḃcana i k yesḍeɛfen! c'est d'être trop fort qui te rend malade! :: ne raille pas sans pudeur ceux qui ont de bonnes raisons de ne pas faire les fiers-à-bras!

Ḥ C W	ḃ c i/a w t	ḃciwet	— ar. ɣ c y —	1127

ḃciwet,adyeḃciwet-yeṭṭeḃciwit--yeḃcawet,ur yeḃcawét---aḃciwet,leḃcawat /4.26
■ E. à bout de forces; défaillir; perdre connaissance.

Ḥ D C	ḃḃ u d c	ḃḃudec	—	1128

ḃḃudec,adyeḃḃudec-yeṭḃuduc--yeḃḃudec,ur yeḃḃudec---aḃudec. /2.36/
■ Former une gousse. E. petit, court de taille.

Ḥ D M		eḃdem	— ar. ḃ d m —	1129

eḃdem,adyeḃdem-iḃeddem,yeṭṭeḃdam--yeḃdem,ur yeḃdim---aḃdam,elḃedma,elḃedma, etc. /1.5/
■ F a i r e . A g i r .

÷ akken tḃedmeḍ, iyuzaḍ eɣlayit : de quelque façon que tu t'y prennes, les coqs sont chers :: il faudra y mettre le prix; ce sera difficile. ÷ akken tḃedmeḍ elweqt-aǧi, a k inin acimi :: quoiqu'on fasse, il faut s'attendre à devoir fournir des explications, ou encourir des reproches.

÷ yeḃdem ddunnit-is weḥd-es :: il vit tout seul. ÷ yeḃdem tazmert-is : il a fait son possible. ÷ mi tḃedmeḍ ayen yellan dekk, ayen-nniḍen mreḥba s-tikci ṛ-Ṛebbi :: quand on a fait son possible, on peut dire advienne que pourra. ÷ yeḃdem elmejhud-is : il a fait tout son possible. ÷ ak ayen yellan degfus-is iḃedm-it :: il a fait tout ce qui était en son pouvoir. ÷ adḃedmeɣ ayaǧi nnig ennhaya-w : je ferai cela à contre-coeur. ÷ iḃeddem elɣerḍ-is : il agit à sa guise. ÷ ayen yeḃdem waḍu a t teṛṛem lehwa :: il y aura autant de jours de pluie qu'il y a eu de jours de vent. ÷ ayen tḃedmeḍ atteççeḍ deg-s :: on subit les conséquences de ses actes. ÷ ur eḃdimn ayaǧi armi sen teḃḃeḍ tfidi s-iɣes : ils n'ont fait cela que quand la plaie leur a atteint les os:: ils n'ont agi ainsi que poussés par une extrême nécessité. ÷ mi tḃedmeḍ elḃir a k yuɣal d iḃmiṛ :: l'on vous rend souvent le mal pour le bien.

÷ iḃedm-as-ṭ : il l'a trompé, trahi. ÷ iḃedm-iyi tafuḥant :: il m'en a fait une belle! ÷ a k ḃedmeɣ cceɣl-ik! :: je te ferai ton affaire! ÷ ḃedm-iyi lemzegga -ou lemzeyya : rends-moi un service.

÷ yeḃdem s-elkif-is : il a fait à sa guise. ÷ ala deǧǧ-emqerṣu i tḃeddmeḍ! :: tu ne fais que des bêtises! ÷ ur teḃdimḍ ara deǧǧ-ayen yessulfen. : tu

n'as pas agi comme il aurait fallu. ÷ iħeddem kan deǧǧ-ħessaṛ : il ne fait que des bêtises; ala di-sakeṛṛin : mm ss. ÷ iħeddem f-elɛeṛḍ eṛ-Ṛebbi :: il fait ce qu'il fait sans calcul intéressé.
÷ yeħdem deg-s ilef : il l'a rossé copieusement.
◊ T r a v a i l l e r.
÷ aḍħedmeɣ s-eẓẓmik : je vais travailler de toutes mes forces. ÷ eħdem msegǧem m-ulac ulayɣeṛ : travaille comme il faut, sinon ce n'est pas la peine. ÷ eħdem cceɣl-aǧi s-ennḍeṛ : fais ce travail avec soin. ÷ iħeddem di-lɣeṛḍ-is : pour travailler il prend son temps. ÷ iħeddem s-leɣṣeb : il travaille avec fièvre, av. acharnement. ÷ iħeddem am-yilef : il abat une besogne énorme. ÷ win iħeddmen s-wass ur irebbeħ, ur iqeṭṭeɛ layas : à travailler à la journée on ne gagne peut-être pas beaucoup mais on ne perd au moins jamais l'espoir de gagner plus un jour ou l'autre. ÷ iħeddem amm-in yessenduyen aman : il travaille avec autant de résultat que celui qui battrait de l'eau :: il se donne beaucoup de peine pour rien.
÷ sima iħeddem, sima yeṣṣerriħ ufus-is : en travaillant, il se fait la main.
÷ eħdem jajja, atteççeḍ ħaħħa: travaille tes figuiers si tu veux manger du pain. ÷ ḍ aħħam iǧ-ħeddmen leħla :: ce sont des bras qu'il faut pour mettre les champs en valeur.
◊ Permettre la réalisation; rendre possible. ÷ d lufeq iǧ-ħeddmen lecɣal:: la bonne entente est la condition des réalisations. ÷ d eṛṛay-ennwen i ṭṭ iħedmen : c'est votre faute s'il en est ainsi.
◊ Commettre. ÷ iħedm-itenṭ armi flenṭ ff-uqeṛṛuy-is : il en a tellement fait qu'il est puni maintenant. ÷ ayen ħedmen elwaldin a t tħelleṣ edderrya : les enfants paient pour les parents.
◊ Fonctionner. ÷ ssaɛa-w ur tħeddm ara : ma montre ne marche plus.
◊ Servir; se soumettre. ÷ win iħedmen Ṛebbi, ddunnit a t teħdem; win iħedmen eddunnit, neṭṭat a t tesseħdem : la vie est au service de celui qui sert Dieu, mais qui veut servir le monde est asservi par lui.

ḤDɛ | eħdeɛ | ar. | 1130

eħdeɛ,adyeħdeɛ-iħeddeɛ--yeħdeɛ,ur yeħdiɛ---aħdaɛ,leħdeɛ,etc /1.1/
◊ Trahir; tromper; décevoir. ÷ win yeṛwan yeħdeɛ Ṛebbi :: l'abondance conduit à l'oubli de Dieu. ÷ swiɣ ɣeff-udem am-tiħsi; win i yi-ħedɛen a t yeħdeɛ Ṛebbi : je bois comme la brebis, la face vers la terre : qui m'a trahi, Dieu le trahisse! (quand on boit à même une source :: que Dieu punisse celui qui aurait empoisonné l'eau! ÷ yekker adyali, iħedɛ-it elmedleɛ,yeɣli-d : il montait, mais l'échelle ayant cédé, il est tombé. ÷ taǧella d-lemleħ ħeddɛen :: les gens vous trahissent, sans respect pour les lois de l'hospitalité. ÷ ala winn-ik ara k iħedɛen : on n'est jamais trahi que par les siens. ÷ aħeddaɛ l-ljaṛ-ines, igg-eħdeɛ d aħħam-ines :: manquer à ses voisins c'est se faire tort à soi-même. ÷ yenna-k adedduɣ, taggara yeħdeɛ : il avait dit qu'il viendrait et, finalement, il a changé d'avis. ÷ ɣuṛ-ek amm ad i tħedɛeḍ ! : ne va pas me trahir!

ḤḌ ħ u ḍ | ħuḍ | 1131

ħuḍ,adiħuḍ-yeṭħuḍu,yeṭħuḍ--iħuḍ,ur iħuḍ---aħuḍu,elħuḍ /2.24/
◊ Tenir compte de. ÷ ur iħuḍ ara di-baba-s wa-la di-yemma-s : il ne tient compte de personne, ni de son père, ni de sa mère.

ḤḌ ħ a/i ḍ | ħiḍ | ar. [illegible] ṭ | 1132

ħiḍ,adiħiḍ-yeṭħiḍi,yeṭħiḍ--iħaḍ,ur iħaḍ---leħyaḍa,aħiḍi /4.9c/
◊ C o u d r e. ÷ awi-yi-d taqendurṭ ur tħaḍ tissegnit, ur yegzim lemqess : fournis-moi une gandoura que n'ait pas cousue l'aiguille ni taillée les ciseaux :: l'impossible. ÷ win iħaden s-wemrar yin-as eṛqiq! : celui qui pré-

tend coudre avec une corde dit qu'il s'agit d'une toute petite cordelette :: les imbéciles et les obstinés trouvent toujours de bonnes raisons, de belles explications.

Ḥ Ḍ ƀ ḍ u/i-a | eƀḍu | ar. ƀ ṭ y — 1133

eƀḍu,adyeƀḍu-iƀeṭṭu--yeƀḍa,eƀḍiɣ,ur yeƀḍi---tuƀḍin /5.5a/

▪ Renoncer à; s'éloigner, se désintéresser de. ÷ nekk eƀḍiɣ! : je ne suis pour rien là-dedans. ÷ ur as yeṭṭun ara iħebbiṛen : il n'arrive pas à s'affranchir de soucis de toutes sortes. ÷ yeƀḍa i-yir-brid : il se refuse à suivre des procédés déconsidérés; à tenir une mauvaise conduite. ÷ yeƀḍa! :: nenni! impossible!

Ḥ Ḍ B | eƀḍeb | ar. ƀ ṭ b — 1134

eƀḍeb,adyeƀḍeb-iƀeṭṭeb,yeṭṭeƀḍab--yeƀḍeb,ur yeƀḍib---leƀḍubegga,aƀḍab,etc

▪ Faire, ou fairefaire une enquête dans un but matrimonial; /1.5/ choisir une fiancée pour qqun, et pas. Observer, détailler. Choisir.

÷ taqcict-enni iƀeṭṭbeḍ d yir-neṭṭat : la jeune fille que tu as en vue n'est pas comme il faut. ÷ eƀḍeb yemma-s, taɣeḍ yelli-s : fais des enquêtes sur la mère et tu pourras prendre la fille :: telle mère, telle fille, et un mariage heureux dépend aussi de la belle-mère. ÷ iƀeḍb-eđ cacwal i-yiman--is : il est allé chercher lui-même les ennuis.

Ḥ Ḍ F | eƀḍef | ar. ƀ ṭ f — 1135

eƀḍef,adyeƀḍef-iƀeṭṭef,yeṭṭeƀḍaf--yeƀḍef,ur yeƀḍif---aƀḍaf,tiƀeṭfi,tiƀeṭfiwt elƀeṭfan,elƀaṭfa,elƀeṭfat,leƀṭafa, etc. /1.5/

▪ Subtiliser, attraper; enlever, saisir. ÷ adyeħṛeq Ṛebbi lmut iƀeṭṭfen kan akka! que Dieu brûle cette Mort qui arrache ainsi sans distinction! :: (à l'annonce ou souvenir du décès d'une personne particulièrement chère ou considérée. ÷ ayen yuɣa a t yeƀḍef : il subtilise tout ce qui lui tombe sous la main. ÷ lƀeṭṭafat l-leɛrayes ara ƙm iƀeḍfen! : vivement les "voleuses d'épousés" qui t'emporteront! (déprécation de femmes. ÷ mi đ-enniḍ awal iƀeḍf-it : il suffit de dire un mot pour qu'il ait compris.

Ḥ F ƀ a f | ƀaf | ar. ƀ w f — 1136

ƀaf,adiƀaf-yeṭƀaf--iƀaf,uriƀaf---aƀafi, elƀuf /2.2a/

▪ Avoir peur; craindre. ---- peu empl.

Ḥ F mu ƀ a f — 1137

--muƀaf,ur muƀaf /7.32/ ▪ E. à craindre; ê. dangereux. ÷ muƀaf elħal fell-as :: il ferait bien de faire attention! ÷ muƀaf wedfel : la neige menace.

Ḥ F ƀ f i/a | eƀfi | ar.– ƀ f y — 1138

eƀfi,adyeƀfi-iƀeffi,yeṭṭeƀfay--yeƀfa,eƀfaɣ,ur yeƀfa---aƀfay /5.9d/

▪ Disparaître; ê. enlevé. Faire disparaître (suj.: Dieu.

Ḥ F ƀ ff i/a | ƀeffi | — 1139

ƀeffi,adiƀeffi-yeṭƀeffi--iƀeffa,ƀeffaɣ,uriƀeffa---aƀeffi /5.11a/

▪ Disparaître; ê. enlevé subitement; faire disparaître. ÷ iƀeffa-t Ṛebbi ɣer-walln-iw :: tout d'un coup, il avait disparu pour moi.

Ḥ F i/u ƀ f i/a f | iƀfif | ar.– ƀ ff — 1140

iƀfif,adyiƀfif-yeṭṭiƀfif--yuƀfaf,ur yuƀfaf---elƀeffa /6.2/

▪ S'activer, se presser.

Ḥ F iƀfif/eƀfif | iƀfif | ar. ƀeff — 1141

iƀfif,adyiƀfif-yeṭṭiƀfif--eƀfif,ur eƀfif---elƀeffa /7.10/

▪ E. prompt, agile, léger. ÷ ur eƀfifit ara! : vous n'allez pas vite en besogne! ÷ eƀfif esseme-is : il a l'oreille fine. ÷ ƀfifet fell-as etsurift : il a la démarche rapide. ÷ eƀfif am-yizi m-ara yeħmu lħal : il est aussi rapide qu'une mouche aux jours de bonne chaleur. ÷ eƀfif yiḍs-is : il a le

sommeil léger.

Ħ G B ħ gg b | ħeggeb | — ar. ħ y ħ — 1142

ħeggeb,adiħeggeb-yeṭħeggib--iħeggeb,uriħeggeb---aħeggeb /1.64/ ■ Décevoir.

Ħ G L ħ gg l | ħeggel | — ar.– ħ y l -?- — 1143

ħeggel,adiħeggel-yeṭħeggil--iħeggel,uriħeggel---aħeggel /1.64/
■ S'étendre; s'infecter (plaie localisée.

Ħ J Ḍ | eɓjeḍ | — 1144

eɓjeḍ,adyeɓjeḍ-iħejjeḍ,iħejjeḍ,yeṭṭeɓjaḍ--yeɓjeḍ,ur yeɓjiḍ---aɓjaḍ /1.5/
■ E. creux; ê. profond.

Ħ L ħħ.l ħ l | ħħelħel | — ar. — 1145

ħħelħel,adyeħħelħel-yeṭħelħil--yeħħelħel,ur yeħħelħel---aħelħel /1.35/
■ E. de mauvaise humeur.

Ħ L ħ ll l | ħellel | — ar. — 1146

ħellel,adiħellel-yeṭħellil--iħellel,uriħellel---aħellel /1.66/
■ Agrafer. Embrocher; défoncer.

Ħ L ħ l i-a u | eɓlu | — ar. ħ l y — 1147

eɓlu,adyeɓlu-iħellu--yeɓla,eɓliɣ,ur yeɓli---ħellu,elħali /5.5a/
■ E. vide, désert. ÷ teɓla teħriṭ-iw : ma bourse est vide. ÷ teɓla tħanuṭ : personne ne vient à la boutique. ÷ wi-s yennan leɓla yeɓla, igg-eɓlan a-la neṭṭa : dire que les champs sont déserts, c'est être soi-même vide de bon sens :: à la campagne, on ne peut jamais se dire seul ou inobservé.
■ Vider, rendre désert. ÷ adyeɓlu Ṛebbi aħħam-ik!

Ħ L ħ ll i a | ħelli | — ar. — 1148

ħelli,adiħelli - yeṭħelli--iħella,uriħella---aħelli /5.11a/
■ Laisser; négliger. ÷ tħella-t-iḋ tsakrart : la mésaventure l'a négligé :: il a été épargné.

Ħ L Ḍ | eɓleḍ | — ar.– ħ l ṭ — 1149

eɓleḍ,adyeɓleḍ-iħelleḍ,yeṭṭeɓlaḍ--yeɓleḍ,ur yeɓliḍ---aɓlaḍ,tuħelḍin /1.5/
---- plus souvent : ħelṭen , même yeɓleṭ ■ E. mélangé; mélanger, mêler.
÷ yeɓleṭ wuccen d-wulli :: les bons sont toujours mélangés aux mauvais.
÷ yeɓled di-leeql-is : il déraisonne.

Ħ L Ḍ ħ å l ḍ | ħaleḍ | — 1150

ħaleḍ,adiħaleḍ-yeṭħalaḍ--iħuleḍ,uriħuleḍ---aħaleḍ,lemħalṭa /4.1a/
■ F r é q u e n t e r.

Ħ L F | eɓlef | — ar. — 1151

eɓlef,adyeɓlef-iħellef,yeṭṭeɓlaf--yeɓlef,ur yeɓlif---aɓlaf, etc /1.5/
■ Repousser, reprendre, donner des rejetons. ÷ iħelf-eḋ yak umadaɣ-enni ye-gzem : le buisson qu'il avait taillé a repoussé.

Ħ L F me ħ l u f — 1152

--meħluf,ur meħluf /7.28/
■ E. sujet à remplacement , novation. ÷ cci meħluf! : les choses se perdent et se retrouvent, ou se remplacent. ÷ elmal meħluf! : les bêtes qu'on perd se remplacent. (les deux formules s'emploient en forme de consolation.

Ħ L F ħ ll f | ħellef | — 1153

ħellef,adiħellef-yeṭħellif--iħellef,uriħellef---aħellef /1.64/
■ Dépasser, laisser en arrière.

Ħ L F ħ å l f | ħalef | — 1154

ħalef,adiħalef-yeṭħalaf--iħulef,uriħulef---aħalef,lemħalfa /4.1a/
■ Enfreindre; contrevenir; contrarier. Varier, désassortir, opposer.
÷ ur yeṭħalaf ara mejjir aẓaṛ : la mauve ne contredit pas les promesses de sa racine :: les enfants tiennent toujours des parents. ÷ iħulf-iyi ebrid:

il a pris un autre chemin que moi.

Ḥ L Q | eḃleq ——— ar. ——— 1155

eḃleq,adyeḃleq-iḃelleq,yeṭṭeḃlaq--yeḃleq,ur yeḃliq---aḃlaq,leḃliqa,etc./1.5/
Ɓ C r é e r, et pas; former son fruit(arbre; exister. ÷ a win iḃelqen-leṛwaḥ, sseɛdel eddwaḥ! : ô Toi qui crées les vies, mets l'égalité dans les berceaux :: fais que moi aussi j'aie un garçon, comme telle et telle. ÷ seǧmi teḃleq yemma-s en-ddunnit... :: depuis que le monde est monde. ÷ ur yeḃliq, ur yelli :: il n'y en a aucune trace. ÷ w-elleh! ma yeḃleq! : je t'assure qu'il n'y en a pas du tout.

Ḥ L Ṣ | eḃleṣ ——— ar. ——— 1156

eḃleṣ,adyeḃleṣ-yeṭṭeḃlaṣ--yeḃleṣ,ur yeḃliṣ---aḃlaṣ,leḃlaṣ / 1.4 /
Ɓ E. quitte. Recouvrer ses créances; se faire payer.

Ḥ L Ṣ ḃ ll ṣ | ḃelleṣ ——— 1157

ḃelleṣ,adiḃelleṣ-yeṭḃelliṣ--iḃelleṣ,uriḃelleṣ---aḃelleṣ,leḃlaṣ /1.64/
Ɓ Payer. Se faire payer; toucher, encaisser. ÷ la yeṭḃelliṣ f-eddunnit :il paie dès ce monde. ÷ aṛeṭṭal itebɛ-it leḃlaṣ : quand on a emprunté, il faut rendre. ÷ iḃellṣ-ed ɣyiṭij : il a été obligé de venir en plein soleil:c'est bien fait! ÷ iḃellṣ-ed aggur-is : il s'est fait payer son mois.

Ḥ L Y ḃ l ll y | ḃlelli ——— 1158

eḃlelli,adyeḃlelli-yeṭṭeḃlelli--yeḃlelli,ur yeḃlelli---aḃlelli /1.75/
Ɓ Tourner, ê. soumis au vertige; se déranger(cerveau. ÷ yeḃlelli uqeṛṛu-w si-ɛawaz : j'ai la tête qui me tourne d'avoir veillé. ÷ ddadda-m isɣi ḃn-i-sɣi, bu-llebsa am yetri, zwir zdat-es nɣ adyeḃlelli! : ton grand frère le Vautour, fils de Vautour, au plumage étincelant, marche devant lui de peur que l'impatience ne lui fasse perdre la tête. ÷ yeḃlelli lɛeql-is :il a quelque chose de détraqué du côté du cerveau.

Ḥ L ɛ | eḃleɛ ——— ar. ——— 1159

eḃleɛ,adyeḃleɛ-iḃelleɛ--yeḃleɛ,ur yeḃliɛ---aḃlaɛ,lḃelɛa /1.1/
Ɓ E. épouvanté; avoir peur; ê. craintif, timide.

Ḥ M ḃ mm m | ḃemmem ——— ar. ——— 1160

ḃemmem,adiḃemmem-yeṭḃemmim--iḃemmem,ur iḃemmem---aḃemmem,tuḃemmemin,tteḃmim,
Ɓ Réfléchir; penser. ṭṭeḃmim /1.66/
÷ yelha win yeṭḃemmimen i-tmeddit-is:: il est bon de penser à la mort de temps en temps. ÷ ulamma yelha uḃemmem, meɛna maççi ar d izemmem :: la réflexion est bonne mais il ne faut pas qu'elle soit trop serrée :: il faut réfléchir mais non pas trop réfléchir.

Ḥ M J | eḃmej ——— ar. ——— 1161

eḃmej,adyeḃmej-iḃemmej--yeḃmej,ur yeḃmij---aḃmaj /1.1/
Ɓ E. malpropre.

Ḥ M J ḃ mm j | ḃemmej ——— 1162

ḃemmej,adiḃemmej-yeṭḃemmij--iḃemmej,ur iḃemmej---aḃemmej /1.64/
Ɓ Saisir, manipuler sans précautions , brutalement.

Ḥ M L ḃ mm l | ḃemmel ——— ar. ——— 1163

ḃemmel,adiḃemmel-yeṭḃemmil--iḃemmel,uriḃemmel---aḃemmel /1.64/
Ɓ Plier et ramasser; faire des bagages. Retrousser(manches, bas de robe.
÷ iḃemmel elqecc-is : il ramassa ses affaires. ÷ ḃaɛd-iyi nɣ ad ak ḃemmleɣ! tire-toi d'ici ou tu vas te faire ramasser proprement!

Ḥ M R | eḃmeṛ ——— ar. ——— 1164

eḃmeṛ,adyeḃmeṛ-iḃemmeṛ--yeḃmeṛ,ur yeḃmiṛ---aḃmaṛ /1.1/
Ɓ Fermenter. E. malpropre. ÷ kra ḃḃayen iḃemṛen ur ijuz ara i-tissit :toute boisson f e r m e n t é e est prohibée.

Ḥ M R ḫ m i m r eḫmimer 1165
eḫmimer,adyeḫmimer-yeṭṭeḫmimir--yeḫmamer,ur yeḫmamer---aḫmimer /4.29/
Ɓ Rechigner.

Ḥ M S ḫ mm s ḫemmes ar. 1166
ḫemmes,adiḫemmes-yeṭḫemmis--iḫemmes,ur iḫemmes---aḫemmes /1.64/
Ɓ Donner une poignée de main. Toucher (la main, en forme de salut. ÷ ḫemms-itt-id : serre-moi la main. Pour refuser ce salut : aɣ-iten d aɣrum! :gar-de-les pour t'acheter du pain!

Ḥ M S ḫ mm s ḫemmes 1167
ḫemmes,adiḫemmes-yeṭḫemmis--iḫemmes,ur iḫemmes---aḫemmes /1.64/
Ɓ Travailler sous contrat de "khammassat"; travailler chez autrui;travailler ÷ yeṭḫemmis si-ṣṣbeḥ alamma d elmeṣbaḥ, ur ieedda : il travaille depuis le matin jusqu'à l'heure de la lampe et il n'est pas agréé :: bien qu'il travaille plus que la journée entière, son patron n'est pas satisfait.

Ḥ M S ḫḫ u mm s ḫḫummes 1168
ḫḫummes,adyeḫḫummes-yeṭḫummus--yeḫḫummes,ur yeḫḫummes---aḫummes /2.43/
Ɓ mm que le précéd.

Ḥ M T eḫmet ar. 1169
eḫmet,adyeḫmet-iḫemmet,yeṭṭeḫmat--yeḫmet,ur yeḫmit---aḫmat,lemḫamta,leḫmata, tuḫemtin,elḫemtan,aneḫmut /1.5/
Ɓ Se tapir, se blottir. /arg. mourir.

Ḥ N C R ḫḫ n c r ḫḫencer ar - ḫenzîr -?- 1170
ḫḫencer,adyeḫḫencer-yeṭḫencir--yeḫḫencer,ur yeḫḫencer---aḫencer /1.31/
Ɓ E. enchifrené.

Ḥ N D Q ḫḫ n ḍ q ḫḫendeq ar. 1171
ḫḫendeq,adyeḫḫendeq-yeṭḫendiq--yeḫḫendeq,ur yeḫḫendeq---aḫendeq /1.31/
Ɓ E. encaissé, reserré. ---- ḫ ou ḫ

Ḥ N D Q ḫḫ u n ḍ q ḫḫundeq 1172
ḫḫundeq,adyeḫḫundeq-yeṭḫunduq--yeḫḫundeq,ur yeḫḫundeq---aḫundeq /2.51/
Ɓ mm que le précéd.

Ḥ N Q eḫneq ar. 1173
eḫneq,adyeḫneq-iḫenneq,yeṭṭeḫnaq--yeḫneq,ur yeḫniq---aḫnaq,tiḫenniqt,etc/1.5
Ɓ Etrangler, et pas. ÷ taklit teḫneq lalla-s : d ameqyas l-ljamus : une négresse étrangle sa maîtresse : le bracelet de corne noire (devin. ÷ iḫenq-it wuccen :: il a un mauvais mal de gorge.

Ḥ N S ḫ n u n s eḫnunes ar. ḫ n z -?- 1174
eḫnunes,adyeḫnunes-yeṭṭeḫnunus--yeḫnunes,ur yeḫnunes---aḫnunes /2.60/
Ɓ E. souillé, sali,barbouillé. E. malpropre, mal tenu.

Ḥ N Y ḫḫ u n y ḫḫuni ar. ḫuni 1175
ḫḫuni,adyeḫḫuni-yeṭḫuni--yeḫḫuni,ur yeḫḫuni---tiḫḫunit,leḫwana /2.38a/
Ɓ E. "aḫuni"; faire partie d'une confrérie religieuse.

Ḥ N Z eḫnez 1176
eḫnez,adyeḫnez-iḫennez--yeḫnez,ur yeḫniz---aḫnaz,leḫniz /1.1/
Ɓ E. complexe, compliqué. E. maussade (temps ÷ yeḫnez wass ḫass-a. le temps est maussade aujourd'hui.

Ḥ N Z R ḫḫ n z r ḫḫenzer ar. ḫenzîr, porc 1177
ḫḫenzer,adyeḫḫenzer-yeṭḫenzir--yeḫḫenzer,ur yeḫḫenzer---aḫenzer /1.31/
Ɓ E. enchifrené.

Ḥ N Z R ḫḫ u n z r ḫḫunzer 1178
Ɓ Bouder. ḫḫunzer,adyeḫḫunzer-yeṭḫunzur--yeḫḫunzer,ur yeḫḫunzer---aḫunzer /2.51/ ÷ a ḫali, ḫali! leeca yeḫḫunzer fell-i! : ô mon oncle, mon oncle! hier soir il m'a fait la tête. (refrain d'une vieille chanson.

Ḥ Q | ƀ a q | ƀaq — ar. ƀ y q — 1179
ƀaq,adiƀaq-yeṭƀaq--iƀaq,ur iƀaq---aƀaqi,elƀiq /2.2a/
B Bouder; se vexer; entretenir des idées mélancoliques. ÷ iƀaq wul-iw,yebɣa adiṣubb ɣel-lɛinser, aman-is d isemmaḍen,ula d iṭij ur tn iẓeṛṛ: i-felli ɛzizḍ a baba, a lḥebb uġazu n-eṭṭmeṛ! : mon coeur est dans le noir: je voudrais descendre à la source, aux eaux si fraîches, secrètes pour le soleil même. Que tu m'étais cher, ô père, grain de la grappe de dattes! ÷ tameṭṭut d-idallen s-eṭṭaq, d aƀaqi i tƀaq, ilezm-iṭ eṭṭlaq! : une femme qui regarde par la fenêtre, n'a plus de cœur pour son ménage: ce qui lui faut, c'est le renvoi! ÷ adṛuḥeɣ adekkseɣ cwiṭ elƀiq : je m'ennuie, je vais aller me distraire un peu. ÷ ma tƀaqeḍ, ekks afus i-lbila! : si tu t'ennuies ou te fais des idées, démonte les oreilles de la cruche(-réserve d'eau.

Ḥ Q | ƀ i/a q | ƀiq — 1180
ƀiq,adiƀiq-yeṭƀiqi,yeṭƀiq,yeṭƀaq--iƀaq,ur iƀaq---aƀiqi,elƀiq /4.9g/
B mm que le précéd.

Ḥ R | ƀ i/a r | ƀiṛ — ar. ƀ y r — 1181
ƀiṛ,adiƀiṛ-yeṭƀiṛ--iƀaṛ,ur iƀaṛ---aƀiṛi,elƀiṛ /4.9a/ ---- notations douteuses pour la série prétér. B Récompenser (suj.: Dieu. ÷ a sn iƀiṛ Ṛebbi! que Dieu les récompense : ils ont bien travaillé.

Ḥ R | ƀ ṛṛ i/a | ƀeṛṛi — 1182
ƀeṛṛi,adiƀeṛṛi-yeṭƀeṛṛi--iƀeṛṛa,ƀeṛṛaɣ,ur iƀeṛṛa---aƀeṛṛi /5.11a/
B E. terrifié. Faire un écart(monture.

Ḥ R B | | eƀṛeb — ar. — 1183
eƀṛeb,adyeƀṛeb-iƀeṛṛeb--yeƀṛeb,ur yeƀṛib---aƀṛab,aneƀṛub,tuƀeṛbin /1.1/
B Embrouiller, et pas. N'être plus dans l'ordre primitif ou normal. ÷ ƀeṛben wulman : l'écheveau est embrouillé. ÷ƀeṛbent tira-yaġi : cette écriture est brouillée, illisible. ÷ yeƀṛeb eleɛql-iw : je ne sais plus où j'en suis. ÷ yeƀṛeb essuq : le marché est désorganisé. ÷ yeƀṛeb eddum umeṭreḥ, yuɣal ak d iḳeeruren : le crin du matelas est abîmé : il est tout en pelotes.

Ḥ R B C | ƀƀ ṛ b c | ƀƀeṛbec — ar. — 1184
ƀƀeṛbec,adyeƀƀeṛbec-yeṭƀeṛbic--yeƀƀeṛbec,ur yeƀƀeṛbec---aƀeṛbec /1.31/
B E. griffonné; ê. égratigné.

Ḥ R B C | ƀƀ ṛ b u b c | ƀƀeṛbubec — 1185
ƀƀeṛbubec,adyeƀƀeṛbubec-yeṭƀeṛbubuc--yeƀƀeṛbubec,ur yeƀƀeṛbubec-aƀeṛbubec /2.67/
B E. égratigné.

Ḥ R D L | ƀƀ ṛ d l | ƀƀeṛdel — ar. (K. ss div. — 1186
ƀƀeṛdel,adyeƀƀeṛdel-yeṭƀeṛdil--yeƀƀeṛdel,ur yeƀƀeṛdel---aƀeṛdel /1.31/
B Pousser de façon luxuriante.

Ḥ R D S | ƀƀ ṛ d s | ƀƀeṛdes — 1187
ƀƀeṛdes,adyeƀƀeṛdes-yeṭƀeṛdis--yeƀƀeṛdes,ur yeƀƀeṛdes---aƀeṛdes /1.31/
B E. obscur, mal éclairé.

Ḥ R Ḍ | | eƀṛeḍ — ar. ƀ r ṭ — 1188
eƀṛeḍ,adyeƀṛeḍ-iƀeṛṛeḍ--yeƀṛeḍ,ur yeƀṛiḍ---aƀṛaḍ /1.1/
B Creuser, affouiller; façonner, tourner en creux.

Ḥ R Ḍ | ƀ ṛṛ ḍ | ƀeṛṛeḍ — ar. (K. -?- — 1189
ƀeṛṛeḍ,adiƀeṛṛeḍ-yeṭƀeṛṛiḍ--iƀeṛṛeḍ,ur iƀeṛṛeḍ---aƀeṛṛeḍ /1.64/
B Forger des mensonges, récits controuvés.

Ḥ R F | ƀ ṛṛ f | ƀeṛṛef — ar. — 1190
ƀeṛṛef,adiƀeṛṛef-yeṭƀeṛṛif--iƀeṛṛef,ur iƀeṛṛef---aƀeṛṛef,leƀṛafa /1.64/
B Plaisanter; raconter des histoires plaisantes, drôles.

Ḥ R F | ƀ ṛṛ f | ƀeṛṛef — ar. — 1191
ƀeṛṛef,adiƀeṛṛef-yeṭƀeṛṛif--iƀeṛṛef,ur iƀeṛṛef---aƀeṛṛef, leƀṛif /1.64/

8 Cueillir, manger des figues fraîches. ÷ iḃeṛṛf-eḋ tanafa taneggarut : il est allé manger des figues fraîches à la première heure de la journée.

ḤRM | eḃrem | ar. 1192
eḃṛem,adyeḃṛem-iḃeṛṛem--yeḃṛem,ur yeḃṛim---aḃṛam /1.1/
8 Egratigner; griffer.

ḤRQ | eḃreq | ar. 1193
eḃṛeq,adyeḃṛeq-iḃeṛṛeq--yeḃṛeq,ur yeḃṛiq---aḃṛaq
8 E. déchiré, lacéré.

ḤRQ ḃ ṛṛ q | ḃeṛṛeq 1194
ḃeṛṛeq,adiḃeṛṛeq-yeṭḃeṛṛiq--iḃeṛṛeq,ur iḃeṛṛeq---aḃeṛṛeq /1.64/
8 Déchirer, lacérer, mettre en pièces. ÷ bezzaf iġ-ṭḃeṛṛiq di-leṣṛuf::cbst un panier percé. ÷ iḃeṛṛq-eḋ di-m-kul emkan :: il a des entreprises plus ou moins hardies dans tous les coins -ou- il a tiré de l'argent de partout. ÷ nekk ur ṭḃeṛṛiqɤ ara ayen umi ur zmireɤ : je ne me lancerai pas dans d e s marchés que je ne saurais pas honorer.

ḤRWḌ ḃḃ ṛ w ḍ | ḃḃeṛweḍ | ar. ḃ r w ṭ 1195
ḃḃeṛweḍ,adyeḃḃeṛweḍ-yeṭḃeṛwiḍ--yeḃḃeṛweḍ,ur yeḃḃeṛweḍ---aḃeṛweḍ /1.31/
8 Dire des stupidités.

ḤRWε ḃḃ ṛ w a·ε | ḃḃeṛwaε 1196
ḃḃeṛwaε,adyeḃḃeṛwaε-yeṭḃeṛwaε--yeḃḃeṛwaε,ur yeḃḃeṛwaε---aḃeṛwaε /2.15/
8 E. dérangé, en désordre. ----aussi ḃḃeṛweε, mm ss. /1.31/

ḤRZ | eḃrez | ar. 1197
eḃṛez,adyeḃṛez-iḃeṛṛez--yeḃṛez,ur yeḃṛiz---aḃṛaz /1.1/
8 Coudre(des chaussures. ÷ iḃeṛẓ-iyi-ṭṭ am-tin m-musa usemmum : il me l'a cousue comme celle de Moussa Ousemmoum :: il m'a joué un tour pendable.

ḤSF | eḃsef | ar. 1198
eḃsef,adyeḃsef-iḃeṣṣef--yeḃsef,ur yeḃsif---aḃsaf,aneḃsuf /1.1/
8 Déteindre, passer(couleur. Pâlir. Défaire, démailler, et pas.
÷ ḃesfenf-as tundar i-weṭqacir : ma chaussette se démaille.

ḤSR | eḃseṛ | ar. 1199
eḃseṛ,adyeḃseṛ-iḃesseṛ,iḃesseṛ,yeṭṭeḃsaṛ--yeḃseṛ,ur yeḃsiṛ---aḃsaṛ,taḃessaṛt
8 Perdre, gâter, abîmer, et pas. leḃseṛ,etc /1.5/
÷ yeḃseṛ deg-s meyya ḋuṛu :: il y a perdu 500 frs. ÷ tḃesṛ-az-ḋ tadist : elle a eu une fausse-couche. ÷ tura yeḃseṛ : il est perverti; il est devenu insupportable.

ḤSY | eḃsi | F.II.555 eṛsi—ABV 3d 1200
eḃsi,adyeḃsi-iḃeṣṣi,yeṭṭeḃsay--yeḃsi,ur yeḃsi---aḃsay,aneḃsuy,tiḃsin,tiḃsit,
8 E. éteint, s'éteindre. tuḃsin,lemḃasya,lḃesyan,leḃsaya, /1.20b/
÷ ma yebzeg adyuɤal adyeḃsi : s'il est enflé, il désenflera -ou- s'il boude, il finira par retrouver sa bonne humeur. ÷ n ca ḷḷeh, adeḃsinṫ teftilin-ik! :: puisses-tu perdre toutes tes chances!

ḤṢ ḃ ḡ ṣṣ | ḃaṣṣ | ar. ḃṣṣ 1201
ḃaṣṣ,adiḃaṣṣ-yeṭḃaṣṣa,yeṭḃaṣṣ--iḃuṣṣ,ur iḃuṣṣ---aḃaṣi,leḃṣaṣ,aḃuṣṣu /4.7b/
8 Manquer, faire défaut. E. en défaut, faillir à. Manquer de. ÷ sseεṭac en-ṣuṛdi iġ-ḃuṣṣn i-fṛak : il manque dix-neuf sous pour qu'il y ait un franc. ÷ anan-as acu kk iḃuṣṣen a ḃen-εeryan? ṫenna-yasen: ttiḃutam! : que te manque-t-il, toi qui vas tout nu? - Des bagues! :: pourquoi chercher l'accessoire ou le luxe quand manque l'essentiel, ou tout? ÷ iḃuṣṣ-it leεqel : il n'est pas intelligent -ou- raisonnable. ÷ ala tameqqunt i t iḃuṣṣen : ce qui l u i manque, c'est une botte (de foin! ÷ m-ur d iyi ḋ-etbieḍ ara, tḃuṣṣeḍ di-nnif-ik : suis-moi ou tu n'es qu'un lâche sans amour-propre! ÷ iḃuṣṣ! : il s'en faut... - ce n'est pas cela! - il n'a pas bien agi.

Ḥ Ṣ meḥṣuṣ 1202
--- meḥṣuṣ,ur meḥṣuṣ /7.29/ ▮ E. démuni, dans le besoin. ÷ meḥṣuṣit di-kul-ci : ils manquent de tout.

Ḥ Ṣ M | eḥṣem | ar. 1203
eḥṣem,adyeḥṣem-iḥeṣṣem,yeṭṭeḥṣam--yeḥṣem,ur yeḥṣim---aḥṣam,leḥṣem /1.5/
▮ Raisonner qqun. ÷ iḥeṣm-it, idelb-as limin : après avoir essayé de le raisonné, il lui demanda de prête serment.

Ḥ Ṣ M ḥ a/u ṣ m | ḥaṣem 1204
ḥaṣem,adiḥaṣem-yeṭḥaṣam--iḥuṣem,ur iḥuṣem---aḥaṣem,lemḥaṣma /4.1a/
▮ S'opposer, résister; contester. ÷ winna iheddr-as f-ennefe-is, netta yeṭḥaṣam-it d aḥaṣem : il ne lui a pas ménagé les bons conseils, mais il n'a pas voulu du tout entendre raison.

Ḥ T ḥ tt i/a | ḥetti | ar. ' ḥ ṭ -?- 1205
ḥetti,adiḥetti-yeṭḥetti--iḥetta,ḥettaɣ,uriḥetta---aḥetti /5.11a/
▮ Adopter une fille.

Ḥ T L ḥ a/u t l | ḥatel | ar. 1206
ḥatel,adiḥatel-yeṭḥatal--iḥutel,ur iḥutel---aḥatel,lemḥatla /4.1a/
▮ Guetter, ê. à l'affut. ÷ la t yeṭḥatal amm-emcic d-uɣerda : il le guette comme le chat guette le rat.

Ḥ T M | eḥtem | ar. ḥ ṭ m 1207
eḥtem,adyeḥtem-iḥettem,yeṭṭeḥtam--yeḥtem,ur yeḥtim---aḥtam,elḥaṭima /1.5/
▮ Conclure, et pas. Finir, se terminer. ÷ lḥemdu lleh imi d ak teḥtem ɣeffayen yelhan : heureusement, tout a bien fini pour toi.

Ḥ T M ḥ tt m | ḥettem 1208
ḥettem,adiḥettem-yeṭḥettim--iḥettem,ur iḥettem---aḥettem,leḥṭama,elḥaṭima /1.64
▮ Conclure; terminer.

Ḥ T N | eḥten | ar. ḥ ṭ n 1209
eḥten,adyeḥten-iḥetten--yeḥten,ur yeḥtin---leḥtana,aḥtan,etc. /1.1/
▮ Circoncire; ê. circoncis. Tromper, mystifier. ÷ ḥetnent-as elmalayekkat : ce sont les anges qui l'ont circoncis ::(il est né ainsi. ÷ iḥetn-as yemma-s s-ibeddi : sa mère l'a circoncis sans être obligée de le faire tenir par un autre :: c'est un malin! ÷ iḥetn-as : il l'a roulé de la belle façon.

Ḥ T R ḥ t i/a ṛ | eḥtiṛ | ar. ḥ y r 8e f. 1210
eḥtiṛ,adyeḥtiṛ-yeṭṭeḥtiṛi,yeṭṭeḥtaṛay--yeḥtaṛ,ur yeḥtaṛ---aḥtiṛi,lḥetyar
▮ C h o i s i r. ÷ yeḥtaṛ w-ara d-iteddu : il a choisi un compagnon de route. /4.15e/ ÷ eḥtiṛ irden-ik! :: choisis, mais attention à la décision que tu prendras! ÷ eḥtiṛet : ata uqabub, ata ilḍeḍ! : choisissez, vous avez le bec et voilà de quoi picorer! ::(dans une alternative.

Ḥ Ṭ ḥ ṭṭ i/a | ḥeṭṭi | ar. 1211
ḥeṭṭi,adiḥeṭṭi-yeṭḥeṭṭi--iḥeṭṭa,ḥeṭṭaɣ,ur iḥeṭṭa---leḥṭeyya,aḥeṭṭi /5.11 a/
▮ Imposer une a m e n d e. ÷ ḥeṭṭan-t im-ur yeddi ara ɣeṛ-tenṭelt ▪ on lui a mis une amende pour n'être pas allé à l'enterrement. ÷ ḥeṭṭan-as emmi-s : on a mis une amende à son fils.

Ḥ Ṭ R ḥ ṭṭ ṛ | ḥeṭṭeṛ | ar. 1212
ḥeṭṭeṛ,adiḥeṭṭeṛ-yeṭḥeṭṭiṛ--iḥeṭṭeṛ,ur iḥeṭṭeṛ---aḥeṭṭeṛ /1.64/
▮ Apparaître, présenter à. ÷ ṭṭseɣ, ziɣ Ṛebbi ur yeṭṭis ara, amm-akkn iḥeṭṭṛ-iyi-d yiwen wemɣaṛ : je dormais, mais Dieu qui ne dort jamais me fit voir en rêve un vieillard...

Ḥ Ṭ R . ḥ a/u ṭ ṛ | ḥaṭeṛ | ar. ḥ ṭ r 3e f. 1213
ḥaṭeṛ,adiḥaṭeṛ-yeṭḥaṭaṛ--iḥuṭeṛ,ur iḥuṭeṛ---aḥaṭeṛ,lemḥaṭṛa,leḥṭaṛ /4.1a/
▮ Parier; risquer en pari; défier par un pari.

Ḥ Ṭ W Z ḥḥ ṭ w ẓ | ḥḥeṭweẓ 1214
ḥḥeṭweẓ,adyeḥḥeṭweẓ-yeṭḥeṭwiẓ--yeḥḥeṭweẓ,ur yeḥḥeṭweẓ---aḥeṭweẓ /1.31/
▮ Dire des insanités, stupidités.

Ḥ W ḥ w i/u a | eḥwu | ar. ḥ w y 1215

eђwu,adyeђwu-iђewwu--yeђwa,eђwiɣ,ur yeђwi---leђwa,aђway /5.5a/ ▮ E. creux.

Ḥ W L ђ бб l | ђebбel | —— ar. ђ w L —— 1216

ђebбel,adiђebбel-yeṭђebбil--iђebбel,uriђebбel---aђebбel /1.64/
▮ Avoir de l'atavisme du côté maternel. Tenir de sa mère.

Ḥ W N | eђwen | —— ar. v. 1175 —— 1217

eђwenadyeђwen-iђewwen,yeṭṭeђwan--yeђwen,ur yeђwin---aђwan,tiђђunit /1.5/
▮ Diriger, fonder une association religieuse.

Ḥ Y B ђ yy b | ђeyyeb | —— ar. ђ y b – v. ђgg b 1142 mm ss. —— 1218

Ḥ Y L ђ $^{a}_{u}$ y l | ђayel | —— ar. ђ y l —— 1219

ђayel,adiђayel-yeṭђayal--iђuyel,uriђuyel---aђayel /4.1a/ ▮ E. craintif,peureux; prendre peur de. ÷ ss acu iђuyel? : qu'a-t-il vu qui lui fasse peur?

Ḥ Y N ђ yy n | ђeyyen | —— ar. ђ w n —— 1220

ђeyyen,adiђeyyen-yeṭђeyyin--iђeyyen,ur iђeyyen---aђeyyen,leђyana,tiђeyyent
▮ E. voleur de métier, malfaiteur. se faire passer pour un malfaiteur. /1.64
÷ argaz d awtul meɛna yeṭђeyyin iman-is : ce n'est qu'un poltron mais ilfait le forban.

Ḥ Y R ђ yy ṛ | ђeyyeṛ | —— ar. —— 1221

ђeyyeṛ,adiђeyyeṛ-yeṭђeyyiṛ--iђeyyeṛ,uriђeyyeṛ-aђeyyeṛ,leђyaṛ /1.64/▮ Choisir.

Ḥ Z ђ u ẓ | ђuẓ | —— 1222

ђuẓ,adiђuẓ-yeṭђuẓu--iђuẓ,uriђuẓ---aђuẓu /2.23/
▮ Faillir, manquer à son devoir; négliger; se dérober.

Ḥ Z ђ z ṭ$^{u}_{a}$ | eђzu | —— ar. ђ z y —— 1223

eђzu,adyeђzu-iђeẓẓu--yeђza,eђziɣ,ur yeђzi---ђeẓẓu,tuђzin /5.5a/
▮ Maudire, confondre. ÷ eђzu ccitan! : maudis Satan! :: ne t'emballe pas;ou: ce n'est pas ainsi qu'il faut agir; reviens sur ta décision./On réplique habituellement : a t yeђzu Rebbi ineɛl-it : Dieu le confonde et le maudisse!

Ḥ Z ђ $^{a}_{u}$ ẓ $^{i}_{a}$ | ђaẓi | —— 1224

ђaẓi,adiђaẓi-yeṭђaẓi--iђuẓa,ђuẓaɣ,uriђuẓa---aђaẓi /6.19a/ ▮ Avoir de la répugnance pour; se garder avec précautions de.

Ḥ Z M ђ zz m | ђezzem | —— 1225

ђezzem,adiђezzem-yeṭђezzim--iђezzem,uriђezzem---aђezzem /1.64/
▮ Faire mûrir (abcès.

Ḥ Z N | eђzen | —— ar. —— 1226

eђzen,adyeђzen-iђeẓẓen,yeṭṭeђzan--yeђzen,ur yeђzin---aђzan,leђzin. /1.5/
▮ Mettre en réserve, en conserve; stocker, emmagasiner, et pas. E. hypocrite.
÷ i-wimi ara tђezneḍ leɣla i-ṛṛђa? Pourquoi faire des réserves de denrées chères que tu ne vendras qu'à la baisse? ÷ limmer a d-yeffeɣ wayen yeђzen wul-ik adyeşђu tamurt! : si sortait ce que ton cœur cache, cela dévasterait tout :: quand tu diras ce que tu as sur le coeur, il y aura du vilain!

Ḥ Z Q ђ zz q | ђezzeq | —— ar. —— 1227

ђezzeq,adiђezzeq-yeṭђezziq--iђezzeq,ur iђezzeq-aђezzeq /1.64/
▮ Déchirer, lacérer. ÷ iђezzq-as aɛebbuḍ-is s-elmus : il lui ouvrit le ventre d'un coup de poignard. ÷ iђezzq ak taqenduṛt : il a déchiré la gandoura sur toute la longueur.

Ḥ Z R | eђzeṛ | —— ar. —— 1228

eђzeṛ,adyeђzeṛ-iђeẓẓeṛ,yeṭṭeђzaṛ,yeṭђeẓẓiṛ--yeђzeṛ,ur yeђziṛ---aђzaṛ,taђzeṛt
▮ Regarder, considérer, examiner. ÷ ewt aqjun, ђezreḍ imawlan : /1.10/ frappe le chien, regarde les propriétaires :: ne t'attaque pas à ce qu'un ennemi puissant -ou un parent, un ami, pourrait revendiquer pour sien. ÷ ur iyi ḋ-ђeẓẓṛ ara s-eṭṭeṛf en-fiṭ : ne me regarde pas ainsi de travers.

xxxxx xxxxx

— j —

J	jj ṭ=ă	ejj	F.I.460 ei ABV.69 ABG 467	1229

ejj,adyejj-yejjaja,yeṭṭaja,yeṭjaja, itejj?--yejja,jjiɣ,ur yejji---tujin,
tujit,tajit,tijit,tijin,tijiwt,maja /5.4e/

---- intensité de j mal contrôlée aux nn. vv.

■ L a i s s e r. ÷ jjan-as ṭ-id imezwura : ses ancêtres lui ont laissé la malchance, la malédiction :: il aura beau faire, il ne réussira jamais à rien. ÷ ur jjaj[a] ara ddeɛwa ar ttismiḍ : ne laisse pas l'affaire se refroidir. ÷ jj-iy[i] abrid : laisse-moi passer. ÷ adejjeɣ yid-es yiwen weqcic : je laisserai avec elle un enfant.

■ Q u i t t e r. ÷ aqbayli leɛmer yejji amkan-is zeddig : un kabyle ne laisse jamais sa place propre :: quand il sent qu'il va perdre sa place, il fait des bêtises ou néglige son travail. ÷ mi ddiɣ d-yir erfiq yejj-iyi degg--ir emḍiq :: un mauvais compagnon vous quitte dans le mauvais passage.

■ Abandonner, délaisser. ÷ yejja-t d elmeṣnuɛ : il l'a abandonné, comme une statue :: il l'a planté là. ÷ a k yejj Ṛebbi ttimint! : que Dieu t'abandonne et fasse de toi la risée de tous. ÷ a k yejj Ṛebbi d abeṭṭan di-lqaɛa! : que Dieu t'abandonne comme un paquet dans un coin!

■ Réserver, garder en réserve. ÷ ejj tacekkaṛt ɓɓalim i-wħeggan : garde-un sac de paille pour la fin de l'hiver :: garde une poire pour la soif.

■ Faire, constituer, laisser après soi. ÷ yejja-kn-id baba-t-wen d irgazen neɣ ttilawin? :: montrez-vous dignes de votre père. ÷ akk[a] i d-yejja Ṛebbi ddunnit :: le monde est ainsi fait. ÷ a d-ejjeɣ yid-es yiwen weqcic : j'aurai d'elle un garçon.

■ Omettre. Négliger. ÷ ur jjiɣ amkan : j'ai cherché partout. ÷ ur jjiɣ ara cerḍeɣ s-ennig-wannect-a. ('ur jjiɣ/ara cerḍeɣ... : je n'ai rien à ajouter en fait de conditions. ÷ ula wimi tejjeḍ di-leħqq-ik :: ce n'est pas la peine de te laisser marcher sur les pieds. ÷ ur d-ejjin imezwura ara rnun ineggura :: on ne trouvera pas mieux que ce qu'ont dit ou institué les anciens. ÷ ur yejji taħnact ➤: il a regardé dans les moindres coins.

J B	j b ṭ=ă	ejbu	ar. j b y	1230

ejbu,adyejbu-ijebbu--yejba,ejbiɣ,ur yejbi---jebbu,tujbin,ajbay /5.5a/

■ P a s s e r; se rendre, aller vers un endroit, un pays éloigné en passant par dessus une montagne, en franchissant une limite. ÷ yejba ɣer-seṭṭif:il

est parti pour Sétif. ÷ LLah, llah! s-ibawen annejbu s igawawen! :: oh la la! quelle histoire cela va faire!

J B j ā b ā | jab | —— ar. - j y b -? —— 1231

jab,adijab-yejjab,yejjaba,yejjabay--ijuba,jubaɣ,ur ijuba---ajabi,lijab/6.20b

■ Procurer, fournir. ÷ essεaya tejjaba-d ihbiben, elqella tessebεad-iten : la richesse vous attire des amis mais la pauvreté les éloigne. ÷ temɣer tejjaba-d leεyub : la vieillesse amène avec elle les défauts. ÷ ijuba-d eccbukat i-yiman-is : il s'est attiré des ennuis. ÷ ijuba-d yiwen erray d aħlaf: il a trouvé une bonne idée.

■ Provoquer. Commencer. ÷ waği d ajabi! : c'est une provocation! ÷ la s- d yejjaba : il le provoque. ÷ d netta i dd-ijuban : c'est lui qui a commencé!

J B D | ejbed | —— ar. j b d —— 1232

ejbed,adyejbed-ijebbed,yettejbad,yejjebbid--yejbed,ur yejbid---ajbad,tajbeṭ, anejbud, etc /1.10/

■ Tirer,amener à soi, remorquer.

÷ jebdeɣ amrar, yenhezz wedrar : je tire une corde, et une montagne s'ébranle :: c'est le moulin à bras (tasirt/ devin. ÷ a win ijebbden amrar, iħf-is ata da ɣuṛ-i : ô toi qui tires sur la corde, sache que c'est moi qui tient l'autre bout :: inutile de te débattre, de faire le récalcitrant.

■ Enlever, soustraire. ÷ ad-jebdeḍ yiwen ɣef-meyya, m-ulac d-ir-iten irkel: : tu ne peux avoir confiance en personne, à peine un sur cent.

■ Allonger, s'allonger. ÷ jebden wussan : les jours allongent.

■ Tenir de, ressembler à. ÷ yejbed ɣeṛ-yemma-s : il tient de sa mère.

÷ ejbed f-yiman-ik! : tu peux y aller de bon coeur.

÷ ijebd-ed idrimen ddaw-as : il chercha de l'argent pour payer.

J B Ḍ j bb ḍ | jebbeḍ | —— 1233

jebbeḍ,adijebbeḍ-yejjebbiḍ--ijebbeḍ,urijebbeḍ---ajebbeḍ /1.64/

■ Tendre le tissage au moyen des "tijebbaḍin".

J B N j bb n | jebben | —— ar. —— 1234

jebben,adijebben-yejjebbin--ijebben,urijebben---ajebben /1.64/

■ Faire du fromage.

J B R | ejber | —— ar. —— 1235

ejbeṛ,adyejbeṛ-ijebbeṛ--yejbeṛ,ur yejbiṛ---ajbaṛ,ejjbeṛ /1.1/

■ Réparer, rebouter. ÷ ijebṛ-az-d aḍar-is lemεellem : le rebouteux lui a remis le pied. ■ Procurer. ÷ jebṛ-iyi-d azal n-errekba: fournis-moi le prix du voyage. ■ Préserver, épargner. ÷ ijebṛ-aɣ Ṛebbi :: nous l'avons échappé belle, Dieu merci.

J B R j bb r | jebber | —— 1236

jebber,adijebber-yejjebbir--ijebber,urijebber---ajebber /1.64/

■ Adhérer, coller, s'attacher à.

J D j dd | jedd | —— ar. —— 1237

jedd,adijedd-yeṭjeddi,yejjeddi,yejjedday--ijedd,urijedd---ajeddi / 1.78d/

■ E. grand-père; av. des petits-enfants. ÷ melmi d-yekker d aqcic, tura i - jedd : je me rappelle l'avoir vu tout petit et maintenant il est grand-père.

J D B | ejdeb | —— ar. — j d b —— 1238

ejdeb,adyejdeb-ijeddeb-yejdeb,ur yejdib---ajdab,lejdab,ejjdab,etc /1.1/

■ Balancer la tête d'avant en arrière. Faire des contorsions. Sauter.

J D L j ā d l | jadel | —— ar. —— 1239

jadel,adijadel-yeṭjadal,yejjadal--ijudel,urijudel---ajadel,lemjadla /4.1a/

■ Contester, discuter. Répondre, parler pour un autre. ÷ yettef "buğaṭu" ara ijadlen fell-as : il a pris un avocat pour se défendre. ÷ m-ara d-yenṭeq lamin jjadalen-t imeqranen : quand l'amin a parlé, les notables disent leur avis.

J D R j dd r | jedder | —— ar. —— 1240

jeddeṛ,adijeddeṛ-yejjeddiṛ--ijeddeṛ,urijeddeṛ---ajeddeṛ /1.64/

■ Blesser (avec instrument tranchant; taillader. Abîmer en taillant, coupant.
■ Insulter. ---- peut-être aussi j dd r.

J D R jjuḍr jjuḍeṛ — ar. j ḍ r (K. -?- 1241
jjuḍeṛ,adyejjuḍeṛ-yejjuḍuṛ--yejjuḍeṛ,ur yejjuḍeṛ---ajuḍeṛ /2.36/
■ E. de très-grande taille.

J D ɛ j dd ɛ jeddeɛ — ar. jedd eɛla jedd -?- 1242
jeddeɛ,adijeddeɛ-yejjeddjɛ--i' ddeɛ,urijeddeɛ---ajeddeɛ /1.64/
■ Insulter. ÷ ijeddeɛ ak aẓaṛ-is -ou- aweggir-is : il l'a insulté, sans faire grâce à personne de toute sa parenté.

J Ḍ jjḍ ejjeḍ 1243
ejjeḍ,adyejjeḍ-itejjeḍ--yejjeḍ,ur yejjiḍ---tujjḍa /1.26a/
■ E. mal venu; rabougri. ÷ dderrya-s tejjeḍ : ses enfants viennent mal. ÷ aqerquc useġġas-a yejjeḍ yak : les jeunes figues, cette année, ne sont pas belles

J F jaf jaf 1244
jaf,adijaf-yejjaf--ijaf,urijaf---ajafi /2.2a/ ■ E. tourmenté par; souffrir de. ÷ jafeɣ si '' laz : je suis tourmenté par la faim.

J F L ejfel — ar. 1245
ejfel,adyejfel-ijeffel--yejfel,ur yejfil---ajfal,anejful /1.1/
■ Fuir; s'emballer, partir au galop.

J F Y ajfay/ejfay ajfay 1246
ajfay,adyajfay-yettajfay--ejfay,ur ejfay---tujfayin /7.1/ ■ E. corpulent.

J G jjujjg jjujjeg 1247
jjujjeg,adyejjujjeg-yejjujjug--yejjujjeg,ur yejjujjeg---ajujjeg /2.47/
■ Fleurir. Resplendir, ê. brillant, haut en couleurs. ÷ ar d yejjujjg ilili: quand le laurier-rose fleurira :: quand j'aurai le temps d'y penser.'' ÷ ar d jjujjgen yiẓẓan : quand les sentinelles fleuriront au bord des chemins! :: quand les poules auront des dents. ÷ yejjujjg-ed wudm-is : il a une mine resplendissante. ÷ yejjujjg-ed wul-is : il '' fut enchanté. ÷ a wer d am tejjujjeg! :: puisses-tu '' n'avoir jamais de chance!(lang. fem.

J G Ḥ jcgg ḥ jeggeḥ — ar. — j y ḥ 1248
jeggeḥ,adijeggeḥ-yejjeggiḥ--ijeggeḥ,urijeggeḥ---ajeggeḥ /1.64/
■ Gaspiller. Dépenser en pure perte. ÷ jeggḥen-d elqut ur t eççin : ils avaient préparé de la nourriture et ne l'ont pas mangée. ■ Abîmer, maltraiter. ÷ ijeggeḥ ssebbaḍ-is : il a abîmé ses chaussures. ÷ ijeggḥ-it s-elmus : il l'a tout abîmé avec son couteau. ÷ ijeggḥ-it Ṛebbi :: il n'a pas de chance; il ne méritait pas cela.

J Ġ L jġuġl ejġuġel 1249
ejġuġel,adyejġuġel-yettejġuġul--yejġuġel,ur yejġuġel---ajġuġel /2.60/
■ Se cramponner, s'accrocher tujġuġlin,tijġuġlin,tijġiġlin.●
par les mains; retenir avec effort, difficulté. ÷ yeɣli-d deġ-furk, yejġuġel deġġ-ayeḍ : il tomba d'une branche et se cramponna à une autre. ÷ yejġuġl-as i-baba-s almi t yeḃḃi ɣer-Fransa :: il supplia si bien son père que celui-ci l'emmena en France. ÷ segmi d-yebda abrid yella yettejġuġul-ed ɣef-teebgga : depuis le départ il se cramponne à la charge (pour l'empêcher de tomber.

J G R jggr jegger — ar. j y r 1250
jegger,adijegger-yejjeggir--ijegger,urijegger---ajegger,tijeggri,tujeggrin,
■ Blanchir (à la chaux, et pas. jeggrat /1.64/
÷ ijeggr aḃḃam-is : il a blanchi sa maison. ■ Blanchir. Adfel ḃḃebrid-a ijegger ula d amkan yellan d essaḥel : cette fois, la neige est descendue jusqu'à la plaine. ■ Salir, déshonorer. ÷ mi ġġ-eḃdem yiwen asekkak adijegger yak imawlan-is : la faute d'un seul salit toute la famille.

J H D ejhed — ar. 1251
ejhed,adyejhed-ijehhed,yettejhad--yejhed,ur yejhid---ajhad,eljehd,elmejhud/1.5

E. fort. ÷ yejhed am-yilef : il est fort comme un sanglier :: fort comme un bœuf. ÷ tejhed taɛect-is : il a une voix puissante. ÷ elbawa ttegg lejhada :: l'union fait la force. E. en bonne santé. ÷ ma tjehdeḍ? : comment vas-tu?(dans la série des salutations habituelles.

J H D	j ḥ h d	jahed	1252

jahed,adijahed-yeţjahad,yejjahad--ijuhed,urijuhed---ajahed,eljihad,lǝǧhad
Lutter (en guerre sainte''ou non. Y aller rondement. /4.1a/
÷ adjahdeɣ deg-s : je vais lui administrer une bonne raclée. ÷ mi tjuhdeḍ ar tteɣliḍ, imir-en teɓɓeḍ-ak ɣur-Ṛebbi : quand tu auras fait tout ce que tu pouvais jusqu'à n'en plus pouvoir, tu n'auras rien à te reprocher.(ta constance parviendra jusqu'à Dieu et sera pour toi un gage de faveur. ÷ m-ara tawḍeḍ s aɓɓam, jahed di-yemma-s ggikkil d-leɓrif : quand tu arriveras chez toi,tu n'auras qu'à t'adjuger une bonne collation de petit lait et de figues fraiches ("yemma-s ggikkil", pour les Bônois,"une madone de petit lait".

J H L		ejhel	ar.	1253

ejhel,adyejhel-ijehhel--yejhel,ur yejhil---ajhal,tijehli /1.1/
E. impudent. N'avoir ni foi ni loi. Abuser de sa force ou de son autorité.

J H R		ejher	F.I.293 eɣher -?- ar.(K. -?-	1254

ejheṛ,adyejheṛ-ijehheṛ--yejheṛ,ur yejhiṛ---ajhaṛ /1.1/
E. difficile de caractère; méchant.

J Ḥ	j a ḥ	jaḥ	ar. j y ḥ	1255

jaḥ,adijaḥ-yeţjaḥ--ijaḥ,urijaḥ---ajaḥi,ejjiḥ,ajiḥi /2.2a/
se pervertir, se débaucher. ÷ a wer ijaḥ, a wer ḍ-yas s aɓɓam, ala rrbeḥ ara ḍ-yessekcam ! : qu'il reste honnête, mais cela ne fair rien qu'il ne revienne pas si par lui nous arrive un peu de bien-être! (femmes, parlant de travailleur à l'étranger. wi-jaḥen yeṛtaḥ, wa-yeḍ d acu ḍ-yessuli? : à ne pas se gêner on gagne de n'avoir pas de soucis ; à s'en faire, quel avantage? ÷ ijaḥ di-ṛray-is : il ne sait plus très bien ce qu'il fait ni ce qu'il dit; il est "parti".

J Ḥ	jj ɓ	ejjeɓ		1256

ejjeɓ,adyejjeɓ-itejjeɓ--yejjeɓ,ur yejjiɓ---tujjɓa /1.26a/
E. chétif mal venu, rachitique.

J L	jj l	ejjel	ar.- h j l	1257

ejjel,adyejjel-itejjel--yejjel,ur yejjil---tujjla /1.26a/
E. v e u f.

J L	j ll l	jellel	ar.	1258

jellel,adijellel-yejjellil--ijellel,urijellel---ajellel /1.66/
Mettre une housse, une couverture; recouvrir.

J L	j a l	jal	ar.- j w l	1259

jal,adijal-yeţjal,yejjal--ijal,urijal---ajali /2.2a/
Filer, courir rapidement, passer rapidement. S'aventurer.

J L	j l u j l	jlujel		1260

jlujel,adyejlujel-yejjlujul--yejlujel,ur yejlujel---ajlujel /2.58/
Traîner après soi ou sur soi(des objets hétéroclites.

J L B	j ll b	jelleb	ar.	1261

jelleb,adijelleb--yejjellib--ijelleb,urijelleb---ajelleb /1.64/
Sauter. Sursauter, se cabrer. Rebondir. ÷ jelleb s igenni!-ou- ɣuṛ-Ṛebbi! :: inutile de te cabrer! ÷ lɛiwaḍ a t yenhaṛ d netta,ijellb-ed ɣuṛ-i :: au lieu de lui faire la leçon à lui, il est venu s'en prendre à moi. ÷ yejjellib amm-ukured : il saute comme la puce :: il ne reste pas en place; il est toujours en voyage.

J L C		ejlec		1262

ejlec,adyejlec-ijellec--yejlec,ur yejlic---ajlac /1.1./ ß E. vieux,vétuste.

J L D j ll ḏ | jelleḏ | ar. 1263
jelleḏ,adijelleḏ-yejjeliḏ--ijelleḏ,ur ijelleḏ---ajelleḏ /1.64/
ß Faire la semelle d'une chaussure; ressemeler, et pas.

J L K Ḍ jj l k ḍ | jjelkeḍ | F.I.473 ajellekeḍkeḍ -?- 1264
jjelkeḍ,adyejjelkeḍ-yejjelkiḍ--yejjelkeḍ,ur yejjelkeḍ---ajelkeḍ /1.31/
ß Battre avec une baguette, fouetter, cingler,fouailler.

J L K Ḍ jj l k u k ḍ | jjelkukeḍ | 1265
jjelkukeḍ,adyejjelkukeḍ-yejjelkukuḍ--yejjelkukeḍ,ur yejjelkukeḍ---ajelkukeḍ
ß Battre avec une baguette, fouailler. /2.67/

J L Q | ejleq | 1266
ejleq,adyejleq-ijelleq--yejleq,ur yejliq---ajlaq /1.1/
ß Arracher, enlever rapidement et subrepticement. ÷ ijelq-iyi wemcic tacriḥt degg-fus : le chat m'enleva la viande de la main.

J L W Ḥ jj l w ḥ | jjelweḥ | 1267
jjelweḥ,adyejjelweḥ,yejjelwiḥ,yejjelwiḥ--yejjelweḥ,ur yejjelweḥ---ajelweḥ
ß E. tordu, de travers, voilé;ê.oblique. ÷ yejjelweḥ elluḥ, d ay^a i-ff-^i ur yessekkir ara : le vantail est voilé: c'est ce qui empêche de fermer.

J M jj m | ejjem | F.I.314 — ouǧǧam 1268
ejjem,adyejjem-itejjem--yejjem,ur yejjim---tujjma /1.26a/
ß S'attacher, s'affectionner; tenir à.

J M j mm m | jemmem | ar. 1269
jemmem,adijemmem-yejjemmim--ijemmem,urijemmem---ajemmem,ajmam /1.66/
ß Remplir jusqu'au bord. ÷ tjemm^em-as takeckult ббewren : elle lui emplit une mesure de farine (takeckult : 1/4 de "amuḏ". ÷ ijemm^em-iṭ almi d ajmam, tenɣel : il l'a rempli jusqu'au bord, et puis tout s'est mis par terre :: il était près du succès mais, par manque de constance, il a subi l'échec.

J M Ḥ jj u mm ḥ | jjummeḥ | ar. ss div. 1270
jjummeḥ,adyejjummeḥ-yejjummuḥ--yejjummeḥ,ur yejjummeḥ---ajummeḥ /2.43/
ß Bouder; se vexer. ÷ ma tejjummḥeḍ a k-ḏ awiɣ lejmeε:: si tu as des peines de cœur, je vais convoquer des marabouts!(iron. ÷ degg-ul-is la yeqqar ah ya Rebbi! meεna la yejjummuḥ :: il est vexé, malgré lui.

J M Ḥ j m u m ḥ | jmumeḥ | F.II.714 zemzem 1271
jmumeḥ,adyejmumeḥ-yettejmumuḥ--yejmumeḥ,ur yejmumeḥ---ajmumeḥ /2.60/
ß Sourire.

J M L j mm l | jemmel | ar. 1272
jemmel,adijemmel-yejjemmil--ijemmel,urijemmel---ajemmel,ajemmal /1.64/
ß Réunir, rassembler; récapituler. ÷ ijemmel leqṛaya : il sait tout; il est savant, expérimenté. ÷ anf-as, adijemmel tiẓilla! : laisse: il fera t o u tes ses prières en une seule fois :: il paiera en gros! ÷ jemmel amesṛuf weḥd-es elfayda weḥd-es : additionne séparément et les dépenses et le bénéfice.

J M R j mm ṛ | jemmeṛ | 1273
jemmeṛ,adijemmeṛ-yejjemmiṛ--ijemmeṛ,urijemmeṛ---ajemmeṛ /1.64/
ß E. fendu, cassé, déchiré à une extrémité.

J M R Q jj m ṛ q | jjemṛeq | ar. c r m ; c r q -?- 1274
jjemṛeq,adyejjemṛeq-yejjemṛiq--yejjemṛeq,ur yejjemṛeq---ajemṛeq /1.31/
ß E. déchiré(sur une grande longueur.

J M ε | ejmeε | ar. 1275
ejmeε,adyejmeε-ijemmeε--yejmeε,ur yejmiε---ajmaε,tajmaεt,anejmuε,elmejmeε,etc
ß Réunir, rassembler. ÷ jemε-asen lejmeε akkn attemsefrum :: convoque des hommes de bon conseil pour terminer cette histoire entre vous. /1.1/
ß Ramasser, retirer, prendre. ÷ yejmeε lḫir ṛ-Rebbi : il a ramassé du bien

(fonds, réçolte. ÷ d ayen tessağer tbelleħlaħt igg-ejmeε weẓrem : ce sont les restes de la "tabelleħlaħt" qu'a ramassés le serpent :: il est infiniment plus méchant que l'autre.(tabelleħlaħt : espèce de lézard réputé très venimeux, ou la salamandre. ÷ m-kul-yiwen d ayen yejmeε, wa d aḇḇam, wattaferka : chacun a hérité d'une part: l'un a eu la maison, un autre une pièce de terre. ÷ jemε aḍar-ik f-leflani :: ne fréquente plus un tel. ÷ jemε iḏjan-im a timess! : ramasse-tes chiens, ô feu! (quand le feu lance desétincelles. ÷ ur ḏ-ijemmeε ara agelzim s-aḇḇam : il est si négligent qu'il ne rapporterait même pas une pioche des champs à la maison.

J N | jj n j ṛ | jjenjeṛ —— ar. z n j r —— 1276

jjenjeṛ,adyejjenjeṛ-yejjenjiṛ--yejjenjeṛ,ur yejjenjeṛ---ajenjeṛ /1.36/
Ⓑ Moisir; se couvrir de vert-de-gris. ÷ yejjenjeṛ di-tmurt :: il ne sort jamais du pays.

J N | j nn n | jennen —— ar. j nn —— 1277

jennen,adijennen-yejjennin--ijennen,urijennen---ajennen /1.66/
Ⓑ S'emporter(de colère. E. inexorable, inflexible.

J N | me j n u n —— 1278

--mejnun,ur mejnun /7.29/ Ⓑ Avoir la tête dérangée;en état ou crise de démence

J N | j n ɣ-ā | ejnu —— 1279

ejnu, --yejna /5.5a/? incompl. en emploi idiotique : ÷ tejna-yi ddunnit : la vie s'est chargée de m'instruire. Ⓑ instruire,former.

J N | j n ɣ-ā | ejnu —— fr. genou —— 1280

ejnu,adyejnu-ijennu--yejna,ejniɣ,ur yejni---jennu,tujnin,ajnay /5.5a/
Ⓑ Se mettre à genoux.

J N B | j ā n b | janeb —— ar. —— 1281

janeb,adijaneb-yejjanab--ijuneb,ur ijuneb---ajaneb /4.1a/
Ⓑ S'éloigner, se tenir à distance, fuir, éviter.

J N S | j nn s | jennes —— ar. —— 1282

jennes,adijennes-yejjennis--ijennes,urijennes---ajennes /1.64/
Ⓑ Assortir, classer, mettre ensemble, grouper en séries.

J N S | j ā n s | janes —— 1283

janes,adijanes-yejjanas--ijunes,urijunes---ajanes,lemjansa /4.1a/
Ⓑ Fréquenter. ÷ junseɣ yak medden : ur ḏe-tekkseḍ ara ḇemsa f-elmeyya lhan : j'ai fréquenté pas mal de monde : il n'y en a pas cinq sur centdebons Ⓑ Profiter de la fréquentation des savants, des saints. ÷ ur yeɣṛi ara, meεni ijunes : il n'a pas fait d'études mais il a su profiter de ses fréquentations.

J N W | j nn w | jennew —— ar. j nn —— 1284

jennew,adijennew-yejjenniw--ijennew,urijennew---ajennew /1.64/
Ⓑ E. endiablé, enragé comme un diable, un djenn. ÷ ğğ-asmi yettabaε weqcic-aği yir lḇuluq ijennew : depuis qu'il fréquente de mauvais sujets, ce garçon est intenable.

J N ε | | ejneε —— 1285

ejneε,adyejneε-ijenneε--yejneε,ur yejniε---ajnaε /1.1/
Ⓑ Arriver, se produire, se passer (évènement. ÷ ur ẓriɣ ara ayen ijenεen :je ne sais pas ce qui s'est produit.

J ɣ | jj ɣ j ɣ | jjeɣjeɣ —— ar. ass div. —— 1286

jjeɣjeɣ,adyejjeɣjeɣ-yejjeɣjiɣ--yejjeɣjeɣ,ur yejjeɣjeɣ---ajeɣjeɣ,tujɣejɣin /1.35/
Ⓑ E. cuit dans l'huile bouillante; croustiller. Prendre une insolation. ÷ i l e ħ ħ u a s s k a m e l i-yiṭij, y e j j e ɣ j e ɣ : il a pris une insolation à marcher toute la journée au soleil.

J ɣ jj ɣ j ɣ jjeɣjeɣ 1287

jjeɣjeɣ,adyejjeɣjeɣ-yejjeɣjiɣ--yejjeɣjeɣ,ur yejjeɣjeɣ---ajeɣjeɣ,tujɣejɣin

Donner un coup sur la tête. /1.35

J ɣ j ɣ ɣ-a ejɣu 1288

ejɣu,adyejɣu-ijeɣɣu,ijeqqu--yejɣa,ejɣiɣ,ur yejɣi---jeɣɣu,jeqqu,ajɣay /5.5a/

E. taré, atteint de tares ph..iques.

J ɣ L j ɣɣ l jeɣɣel — F.11.511 aṛlal 1289

jeɣɣel,adijeɣɣel-yejjeɣɣil--ijeɣɣel,urijeɣɣel---ajeɣɣel /1.64/

Fabriquer des cuillers. Prendre la quantité d'une cuiller. ÷ mi ġ-jeɣɣel, talqimt adineṣṣef taṛbut : quand il a pris une cuillerée, le plat est à la moitié.

J ɣ L jj ɣ l ll jjeɣlell — F.11.511 aṛlal 1290

jjeɣlell,adyejjeɣlell-yejjeɣlil,yejjeɣlil--yejjeɣlell,ur yejjeɣlell

E. vide; ê. creux. ---ajeɣlel /1.32/

J ɣ L Y jj ɣ l ll y jjeɣlelli 1291

jjeɣlelli,adyejjeɣlelli-yejjeɣlelli,yejjeɣlelliy--yejjeɣlelli,ur yejjeɣlelli

E. creux; se creuser. E. maigre. ---ajeɣlelli /1.53 /

÷ jjeɣlellint walln-is : il a les yeux caves.

J ɣ L jj u ɣ ll y jjuɣelli 1292

jjuɣelli,adyejjuɣelli-yejjuɣelli,yejjuɣelluy--yejjuɣelli,ur yejjuɣelli

E. c r e u x ---ajuɣelli /2.53b/

J ɣ M ejɣem — ar. 1293

ejɣem,adyejɣem-ijeqqem,ijeɣɣem--yejɣem,ur yejɣim---ajɣam,ejjeɣman,tijjeɣmi

Boire d'une seule gorgée. /1.1/

J Q j qq q jeqqeq — ar. c qq 1294

jeqqeq,adijeqqeq-yejjeqqiq--ijeqqeq,urijeqqeq---ajeqqeq /1.66/

v. c qq q 291.

J Q j q ɣ-a ejqu — ar. c q y 1295

ejqu,adyejqu-ijeqqu--yejqa,ejqiɣ,ur yejqi---ajqay,jeqqu /5.5a/

Maigrir; dépérir. ÷ llufan-aġi kull-as la ijeqqu di-tismin : ce nourrisson dépérit à vue d'œil: il est jaloux de son frère de lait.

J Q ḍ jj a q ijjiq 1296

ijjiq,adyijjiq-yeṭṭijjiq,yeççijjiq--yujjaq,ur yujjaq---tujjaqin,ejjiq,tujjqa

Pousser des cris perçants; crier. ÷ yujjaq uɣeṛda mi t yeṭṭef wemcic : le rat poussa un petit cri aigu quand le chat le saisit. ÷ kra yekka yiḍ yeṭṭijjiq si-tmeññaqt : toute la nuit il a crié à cause de ses crampes d'estomac.

J Q M jj q m mm jjeqmemm 1297

jjeqmemm,adyejjeqmemm-yejjeqmim--yejjeqmemm,ur yejjeqmemm---ajeqmem /1.32/

Casser; ébrécher. E. ébréché, cassé.

J Q M j qq m jeqqem 1298

jeqqem,adijeqqem-yejjeqqim--ijeqqem,urijeqqem---ajeqqem /1.64/

E b r é c h e r , et pas.

J Q R ejqeṛ 1299

ejqeṛ,adyejqeṛ-ijeqqeṛ--yejqeṛ,ur yejqiṛ---ajqaṛ /1.1/

Avaler, absorber; boire. ÷ aṛekti yejqeṛ yak aman : la pâte a absorbé toute l'eau.

J Q R j q u q ṛ ejquqeṛ 1300

ejquqeṛ,adyejquqeṛ-yeṭṭejququṛ-yejquqeṛ,ur yejquqeṛ---ajquqeṛ /2.60/

S e déssécher.

Se crisper.

J R jj ṛ j ṛ | jjeṛjeṛ 1301
jjeṛjeṛ,adyejjeṛjeṛ-yejjeṛjiṛ,yejjeṛjiṛ--yejjeṛjeṛ,ur yejjeṛjeṛ---ajeṛjeṛ
ß E. élevé, haut. E. rocailleux.

J R j ṛṛ ṛ | jeṛṛeṛ — ar. j r d -?- 1302
jeṛṛeṛ,adijeṛṛeṛ-yejjeṛṛiṛ--ijeṛṛeṛ,urijeṛṛeṛ---ajeṛṛeṛ /1.66/
ß Ecrire; tracer des lettres ou signes.

J R j u ṛ | juṛ — ar. j w r 1303
juṛ,adijuṛ-yejjuṛu--ijuṛ,urijuṛ---ajuṛu,eljuṛ /2.23/
ß E. méchant; violent, brutal. Tyranniser. Exagérer. Abuser de sa force.
÷ ijuṛ ɣeff-atmatn-is : il est méchant pour ses frères.

J R jj u j r | jjujer 1304
jjujer,adyejjujer-yejjujur--yejjujer,ur yejjujer---ajujer (ijujar, pl. /2.40
ß Avoir des taches (provoquées par la chaleur. ÷ yeçça-k iɣimi ɣeṛ-tmess,i-ḍaṛṛn-ik yak jjujren : tu ne peux pas te tirer du feu : tes jambes sont couvertes de taches de feu.

J R j rr i/a | jerri 1305
jerri,adijerri-yejjerri--ijerra,jerraɣ,urijerra---ajerri /5.11a/
ß Offenser. Dépouiller. Distribuer (les cartes.

J R j u j r i/a | jujri — ar. j w r 1306
jujri,adijujri-yejjujri--ijujra,jujraɣ,urijujra---ajujri,lemjujrat /5.18/
ß E. méchant; ê. insupportable. ÷ ijujra, ad as tiniḍ ala neṭṭa igg-eccan elqut: il est insupportable d'insolence : on dirait qu'il n'y a que '' lui à avoir de quoi manger.

J R j u j r u/y | jujru 1307
jujru,adijujru-yejjujruy--ijujra,jujraɣ,urijujra---ajujru /5.26a/
ß mm que le précéd.

J R B j ṛṛ b | jeṛṛeb — ar. j rr b 1308
jeṛṛeb,adijeṛṛeb-yejjeṛṛib-ijeṛṛeb,urijeṛṛeb---ajeṛṛeb /1.64/
ß Expérimenter; essayer, éprouver; tenter. ÷ w-eqbel adjeṛṛbeɣ saḥeɣ, tura mi jeṛṛbeɣ erṭaḥeɣ! : j'étais pressé d'essayer, maintenant que j'ai fait l'expérience, je suis plus calme :: un désir de l'inconnu vous mène souvent à une déception après expérience. ÷ aḥlil win ur njeṛṛeb tasa: yin-as akken yak medden! : malheureux celui qui ne sait pas ce qu'est de souffrir de tendresse naturelle : tout le monde est comme moi, se dit-il!

J R D j rr d | jerred — ar. j rr d 1309
jerred,adijerred-yejjerrid--ijerred,urijerred---ajerred /1.64/
ß Ecrire; dresser une liste; prendre note; graver, et les pas. ---- d'autres : j rr d. ÷ d Ṛebbi i d as ijerrden adyemmet s-yir-elmut : Dieu a voulu qu'il mourût d'une mort pénible (après longue maladie, accident... ÷ akka i d as ijerred :: il en devait être ainsi pour lui. ÷ jerrden yak aġad i-ḅellsen tabzert : ceux qui ont versé leur cotisation sont inscrits.

J R Ḍ | ejṛeḍ — ar. j r d 1310
ejṛeḍ,adyejṛeḍ-ijeṛṛeḍ--yejṛeḍ,ur yejṛiḍ---ajṛaḍ,anejṛuḍ /1.1/
ß Ecorcer; gratter l'écorce ou l'enveloppe (roseau, p. ex.
ar. c r ṭ ß Rayer,tracer des lignes, traits. ÷ fk-iyi lkaɣeḍ ijeṛḍen: d win iġ-sehlen i-lekṭiba : donnez-moi du papier rayé : c'est ce qu'il faut pour écrire facilement.
ß Faucher. yejṛeḍ asaɣuṛ : il a fauché du foin.

J R F j ṛṛ f | jeṛṛef — ar. – c r f 1311
jeṛṛef,adijeṛṛef--yejjeṛṛif--ijeṛṛef,urijeṛṛef---ajeṛṛef /1.64/
ß Poser le pignon d'une maison; av. pignon. ÷ aḅḅam-aġi ur ijeṛṛf ara mliḥ: cette maisonn'a pas un pignon bien monté (pas assez de pente, p. ex.

§ E. raviné par la pluie. (ar. j r f

J R H | ejreh | ar. 1312
ejreh,adyejreh-ijerreh,yettejrah--yejreh,ur yejrih---ajrah,eljerh /1.5/
§ Blesser, et pas. Faire mal, ê. affecté par. ÷ jerhent walln-is seg-metti : il a les yeux tout rouges d'avoir tant pleuré.

J R M j rr m | jerrem | 1313
jerrem;adijerrem-yejjerrim--ijerrem,urijerrem---ajerrem /1.64/ § Dépouiller, priver. ÷ ijerrm-iyi Rebbi ula degg-iwn-enni iyi d-yeqqimen : je suis maintenant dépossédé du dernier qui me restait.

J R M D jj r m d | jjermed | 1314
jjermed,adyejjermed-yejjermid--yejjermed,ur yejjermed---ajermed /1.31/
§ E. fin et long.

J R Y jj u r y | jjuri | 1315
jjuri,adyejjuri-yetjuri,yejjuri,yejjuruy--yejjuri,ur yejjuri---ajuri /2.38b/
§ E. malin; savoir se défendre par des arguments captieux.

J W ǧ/ǔ j w | ajew | 1316
ajew,adyajew- yettajew--yujew,ur yujiw---tijaw,tujwin,tujwit,tijwin,tajewt
§ Acheter les denrées de première nécessité (céréales,légumes secs; /3.2/ figues,huile,sel. ÷ yujew leula n-eccetwa : il a fait ses provisionsd'hiver.
---- certains disent a j e w

J W B j ǧ/ǔ w b | jaweb | ar.— j w b 3ef. 1317
jaweb,adijaweb-yetjawab,yejjawab--ijuweb,urijuweb---ajaweb,eljawab /4.1a/
§ Répondre; donner une réponse(orale ou écrite. ÷ iketb-iyi-d , ma-zal ɣ juwbeɣ : il m'a écrit mais je ne lui ai pas encore répondu.

J W J | ejwej | ar. —z w j 1318
ejwej,adyejwej-ijewwej,yettejwej--yejwej,ur yejwij---ejjwaj,ajwaj /1.5/
§ Se marier. ÷ yejwej yid-es : il est marié avec elle. ÷ maççi ɣur-i iy-elliɣ, jewjeɣ :: je ne suis pas libre de faire ce que je veux.

J W J j ww j | jewwej | 1319
jewwej,adijewwej- yejjewwij--ijewwej,urijewwej---ajewwej,ejjwaj /1.64/
§ Marier. ÷ ijewwj-az-d i-mmi-s si-tewrirt : il a pris pour son fils une fille de Taourirt.

J W Q j ww q | jewweq | ar. 1320
jewweq,adijewweq-yejjewwiq--ijewweq,urijewweq---ajewweq /1.64/ § Jouer de la flûte ÷ d eleib afjewwqed di-taddart : il est mal vu de jouer de la flûte à l'intérieur du village.

J W Z j ww z | jewwez | ar.—j w z 1321
jewwez,adijewwez-yejjewwiz--ijewwez,urijewwez---ajewwez /1.64/
§ Admettre; faire confiance à. ÷ netta tjewwzet? : et tu lui fais confiance?
§ Faire passer, faire descendre(la nourriture, plus facilement.
§ Passer, faire passer un examen(médical, scolaire.

J W Z mu j ww z 1322
--mujewwez,ur mujewwez § E. digne de confiance,crédit.

J Y jj y | ejji | 1323
ejji,adyejji-itejji--yejji,ur yejji---tujjya /1.27/ § Parvenir(à situation brillante, fortune; afficher des manières de parvenu. Améliorer sa situation. ÷ ur yehwaj yiwen, tura yejji-d ::il ne regarde plus personne depuis qu'il a réussi à percer. ÷ ay-atma,yejji-d!:: hé!hé! maintenant il riposte!

J Y B j yy b | jeyyeb | ar.-(K.— j yy b 1324
jeyyeb,adijeyyeb-yejjeyyib--ijeyyeb,urijeyyeb---ajeyyeb /1.64/
§ Raccourcir par une "baigneuse", et pas.

J Y F j yy f | jeyyef | ar. 1325
jeyyef,adijeyyef-yejjeyyif--ijeyyef,urijeyyef---ajeyyef/1.64/

Ⓑ Etrangler. Maltraiter. ÷ aqcic-aği ijeyyf-it baba-s imi yesmuncuf : le père de ce garçon l'a rossé énergiquement car il est insupportable.

J Z | juz | juz |—— ar. j w z —— 1326

juz,adijuz-yejjuzu,yejjuz--ijuz,urijuz---ajuzu /2.24/ Ⓑ E. légal; permis. ÷ tacriḥt ff-i teggulleḍ ur tjuz arā a ṭ tecceḍ : on ne peut pas se permettre de manger un morceau de viande que l'on a juré de ne pas manger. ÷ ma teggulleḍ s-"tebra tmeṭṭut-iw", ijuz a ṭ tessiḥelleḍ s-tlata leḥwayej, elmital a-mendil,taqendurt, timeḥremt uḥelles : quand on a juré de renvoyer sa femme en usant de la formule légale, il faut, pour la reprendre légalement, lui faire un triple cadeau : foulard de tête,robe et foulard de hanches,par exemple.

J Z | mu j a z --mujaz,ur mujaz /7.32/ E. valable,autorisé. 1327

J Z | mu j u z --mujuz,ur mujuz /7.30/ E. digne de confiance. E.assuré, certain. 1328

J Z | j a/u z i/a | jazi |—— ar. j z y 3ᵉf. —— 1329

jazi,adijazi-yejjazi--ijuza,juzaɣ,urijuza---ajazi /6.19a/

Ⓑ Récompenser. ÷ a k ijazi Ṛebbi s-elḫiṛ! ::(form. de remerciement.

J ε | j u ε | juε |—— ar — j w ε —— 1330

juε,adijuε-yejjuεu--ijuε,urijuε---ajuεu /2.23/ Ⓑ Avoir des nausées; faire des efforts pour vomir. Ⓑ Se jeter sur la nourriture; av. grand-faim.

J ε | j ε u/ā | ejεu |—— 1331

ejεu,adyejεu-ijeεεu--yejεa,ejεiɣ,ur yejεi---jeεεu /5.5a/ Ⓑ Faire des efforts pour vomir; f. le bruit d'efforts pour vomir.

J ε L | j εε l | jeεεel |—— ar. —— 1332

jeεεel,adijeεεel-yejjeεεil--ijeεεel,urijeεεel---ajeεεel,tajeεlt,tajeεεelt /1.64/

Ⓑ Récompenser. Soudoyer. ÷ ma tuɣḍ-iyi awal, a k jeεεleɣ : si tu m'écoutes, je te récompenserai. ÷ ma tebɣiḍ attezṛeḍ alḥakem , jeεl aḫeyyal si tu veux être reçu par l'administrateur, donne la pièce au cavalier de service. Ⓑ Faire, constituer.

J ε L | j εε l | jeεεel |—— 1333

jeεεel,adijeεεel-yejjeεεil--ijeεεel,urijeεεel---ajeεεel /1.64/

Ⓑ Faire, constituer, mettre au nombre de. ÷ ad aɣ ijeεεel Ṛebbi di-ṭṭelṭ el-ḫaqi! : Dieu nous mette au nombre du tiers de l'humanité qui ne sera pas détruit au dernier jour! ÷a ken ijeεεel Ṛebbi ttaddart yeḫlā uziḍuḍ! :que Dieu abandonne votre village au pillage des ramiers!(form. de malédiction de marabouts. Ⓑ Se figurer, conjecturer,supposer. ÷ ijeεεel ulac uɣilif : il aura pensé qu'il n'y avait pas d'inconvénient.

J ε L Q | jj ε l u l q | jjeεluleq |— ar. comp. expres. de ε L Q —— 1334

jjeεluleq,adyejjeεluleq-yejjeεluluq,yejjeεluluq--yejjeεluleq,ur yejjeεluleq --- ajeεluleq /2.67/

Ⓑ Pendre(tr. et intr. Pendiller.

J ε R | ejεeṛ |—— ar. —— 1335

ejεeṛ,adyejεeṛ-ijeεεeṛ--yejεeṛ,ur yejεiṛ---ajεaṛ /1.1/

Ⓑ Darder (regards; dévorer des yeux.

J ε Ṭ | jj ε ṭ ṭ | jjeεṭeṭ |—— fr. géant —?? —— 1336

jjeεṭeṭ,adyejjeεṭeṭ-yejjeεṭiṭ--yejjeεṭeṭ,ur yejjeεṭeṭ---ajeεṭeṭ /1.34/

Ⓑ E. de taille très au-dessus de la moyenne. ÷ yejjeεṭeṭ amm-uṣefṣaf : il n'en finit pas : on dirait un peuplier.

xxxxx xxxxx

—k—

K ${}^{a}_{u}$ k	ak̇		1337

ak̇,adyak̇-yeṭṭak̇--yuḳ,ur yuk---tuk̇in /3.8/ ■ Pousser des soupirs en prononçant uuuk''-ou- ek̇ !

K kk ${}_{1}{}^{e}{}_{a}$	ekk	F.1.475 ekk ABV 67	1338

ekk,adyekk-itekk--yek̇ka,ekkiɣ,ur yekki---tiẅkin,tukkin /5.4b/
■ Venir de, provenir. ÷ sseg-s ay ḋ-ekka :: c'est de sa faute. ÷ si-ləman i ḋ-yekka leƀḋeɛ: c'est de la tranquillité que vient la trahison; leƀḋeɛ si--leḣbab i ḋ-yekka : la trahison vient des êtres chers; leƀḋeɛ itekk-eḋ s--ennig elk̄anun : la trahison vient d'à côté du foyer :: :: on n'est jamais si bien trahi que par les siens. ÷ keçç ammm-ujeḣniḍ uyaziḍ: ansⁱ i ḋ-yekka waḍu, a k̄ yerr ɣeṛ-din : tu fais comme la queue du coq: sa direction dépend d'où vient le vent! ÷ acᵘ ara ḋ-yekken segg-uffal ? : que faire de bon avec la férule(pl. ombel. qui pousse à l'état sauvage en abondance et produit de longues tiges creuses. :: d'un bon-à-rien il ne vient rien de bon.
F.1.479 akk ■ Surpasser, dépasser.
÷ enneyya tekka di-tḣila : la bonne foi surpasse la ruse, vaut mieux qu'elle :: la ruse n'a pas toujours le dernier mot. ÷ yekka dg-i waǧi :: c'est plus fort que moi.
F.1.506 aki ■ Passer(un certain temps; durer. ÷ leflani yekka fell-aneɣ d elƀuja : un tel était le secrétaire de notre centre municipal. ÷ a k̄ yessukk Ṙebbi ansi yekkayiḍelli! Dieu te fasse passer où est passé la journée d'hier!(v. plus bas : passer par. ÷ Ḷḷah,Ḷḷah! si merḣuḣ, yekka ɛecrin-yum iṛuḣ! : Allah,Allah! Si Merḣuḣ a passé ici vingt jours, et il est reparti! (refr. de chant de femmes à l'occasion de la visite de travailleurs en congé. ■ E; se trouver(en telle ou telle situation ou posture. ÷ yekka di-cɛedda :: il se dépêche; di-leqlala :: il ne sait plus ou donner de la tête; s'émoustille; di-leqṭina : il se "décarcasse".
■ Passer par. ÷ ansi yekka baba-k attekkeḍ : tu passeras par là où est passé ton père. ÷ yekka d-webrid ukeṛṛus : il est venu par la grand-route.
■ Aborder. ÷ yekka-yaz-ḋ s-ufella, ineggez fell-as : il l'a atteint par le haut du chemin et lui a sauté dessus. ÷ ansi s ḋ-ekkiḍ, a k ḋ-yekk ansi-nniḍen :: tu lui parles chou, il te répond navet (soit qu'il ne comprenne pas, soit qu'il veuille esquiver.
÷ kkiɣ-awen ff-awal : j'ai oublié de vous dire!(on ajoute assez souvent: akken qqaṛenƭ tilawin:comme disent les femmes.
÷ yekka ff-elfeɛl-is :: il a eu une peur terrible.

K B k bb b	kebbeb		1339

kebbeb,adikebbeb-yeṭkebbib--ikebbeb,urikebbeb---akebbeb /1.66/

■ Amasser; mettre en réserve.

K B	k u bb	kubb	ar. k bb -?-	1340

kubb,adikubb-yeţkubbu,yeţkubb--ikubb,urikubb---akubbu /2.3/
■ Remonter une robe par dessus la ceinture en la laissant bouffer.

K B Ḧ	kk i/a bb ḧ	kkibbeḧ	voir K W Ḧ	1341
K B L		ekbel	ar. -?-	1342

ekbel,adyekbel-ikebbel,yeţţekbal--yekbel,ur yekbil---akbal /1.5/
■ E. emmitouflé, s'emmitoufler, et tr. Fermer, boucher. ÷ acimi tkebleḍ akka iman-ik ḍegg-usu?:: pourquoi restes-tu toujours ainsi dans ton lit? ÷ ss acu i t ikeblen? :: il a certainement quelque chose qui l'empêche de se développer et de s'ouvrir.

K B L	k bb l	kebbel		1343

kebbel,adikebbel-yeţkebbil--ikebbel,urikebbel---akebbel /1.64/
■ Emmitoufler.

K B R	k bb r	kebber	ar.	1344

kebber,adikebber-yeţkebbir--ikebber,urikebber---akebber /1.54/
■ Vanter, magnifier.

K B R	k bb r	kebber		1345

kebber,adikebber-yeţkebbir--ikebber,ur ikebber---akebber /1.64/
■ Prononcer la formule Allāhu akbar! (Llah w akbar. Egorger rituellement.

K B R	k a/u b r	kaber		1346

kaber,adikaber-yeţkabar--ikuber,urikuber---akaber,lemkabra /4.1a/
■ R e s p e c t e r; honorer. ÷ win k ikubren a t tkabreḍ : honore qui t'honore. ÷ yeţkabar medden, meḧal muṣentin.. : il est respectueux,-comme ceux à qui je parle, d'ailleurs.. ÷ ikubr-ik elḧal :: tu es considéré, honoré.

K B R	mu k a b a r			1347

--mukabar,ur mukabar /7.33/ ■ E. considéré, respecté

K B S	k bb s	kebbes	ar. k m s -?-	1348

kebbes,adikebbes-yeţkebbis--ikebbes,urikebbes---akebbes /1.64/
■ Cacher; dissimuler.

K B S	kk u bb s	kkubbes		1349

kkubbes,adyekkubbes-yeţkubbus--yekkubbes,ur yekkubbes---akubbes /2.43/
■ Bourgeonner. Produire une croûte sèche (plaie.

K C	kk c k c	kkeckec	ar. ss div.	1350

kkeckec,adyekkeckec-yeţkeckic,yeţkeckuc--yekkeckec,ur yekkeckec---akeckec
■ F. un bruit de feuilles sèches. E. recroquevillé, ratatiné. /1.50/
÷ ezni d azrem iġ-eeddan γeff-uqeccuc-aġi imi yekkeckec : ne serait-ce p a s un serpent qui aurait traversé ces feuilles sèches et fait ce bruit?

K C	k u c	kuc	ar. k cc	1351

kuc,adikuc-yeţkuc,yeţkucu--ikuc,urikuc---akucu /2.24/
■ Se recroqueviller, se ramasser.

K C B	k cc b	kecceb		1352

kecceb,adikecceb-yeţkeccib--ikecce,urikecceb---akecceb /1.64/
■ Attraper, prendre. ÷ keccben-t γef-eţţerḧa n-tazart : ils l'ont attrapé en train de voler des figues au séchoir.

K C B R	kk c b r	kkecber		1353

kkecber,adyekkecber-yeţkecbir--yekkecber,ur yekkecber---akecber /1.31/
■ E. raidi (par le froid ; raide, rude (par dessiccation.

K C B R	kk c b u b r	kkecbuber		1354

kkecbuber,adyekkecbuber-yeţkecbubur--yekkecbuber,ur yekkecbuber---akecbuber
■ E. raidi par le froid; roide, rude au toucher. /2.67/

K C F		ekcef	ar. k c f	1355

ekcef,adyekcef-ikeççef,yeţţekcaf--yekcef,ur yekcif---akcaf,takceft,lekcufegga /1.5/

§ Découvrir, révéler, dénoncer. ÷ ikecf-it ɣer-baba-s : il l'a dénoncé à son père. ÷ ikecf-ed leɛyub-is : il a fait montre de tous ses vilains défauts. ÷ yekcef yemma-k! (pl. yekcef yemma-kum! : que Dieu fasse dénoncer ta mère!

| K C F | k a/u c f | kacef | 1356 |

kacef,adikacef-yeṭkacaf--ikucef,urikucef---akacef,lemkacfa /4.1a/
§ D e v i n e r; rendre des oracles. ÷ ur ṭkacafɣ ara akkn ad ak d-iniɣ ma di-jiljul neɣ di-millul ay t ..liḍ : je ne suis pas sorcier pour savoir si tu es à tel endroit ou à tel autre.

| K C M | ekcem | Dest. 113 entrer | 1357 |

ekcem,adyekcem-ikeççem,yeṭṭekcam--yekcem,ur yekcim---anekcum,akcam,takcemt, tikecmi /1.5/
§ E n t r e r . Pénétrer.
÷ ikecm-it cciṭan ::il est enragé, déchaîné. ÷ ikecm-ak ṭ cciṭan :: tu veux absolument voir de la partialité, de l'injustice où il n'y en a pas. ÷ ikecm-it wedu :: il est en crise; en proie à des puissances maléfiques. ÷ yekcem timkeçmin : il se mêle de choses qui ne le regardent pas; des affaires d e s autres. ÷ yekcem eleadda n-taddart :: il a atteint l'âge de faire partie d u village. ÷ yekcem elmuna ggerğazen :: mm ss. ÷ tkecm-it ṯkerkra n-at-laḇeṛt: il commence à râler(agonisant. ÷ ur yekcim ara weḇḇam-iw degg-ul-im! :: t u ne prends pas à cœur les intérêts du ménage! ÷ ddunnit-a am-eḇḇam bu-snat tebbura: ekcem ssya,ffeɣ ssya! : cette vie est comme une maison à deux portes : on entre d'un côté et, sans s'attarder, on sort de l'autre. ÷ annekcem di-lḇiṛ! ::(réponse à une invitation à entrer, pour refuser ou s'excuser. ÷ yekcem edderb u-meḥyu! ::on dirait qu'il entre dans la caverne d'Ou-mahyou (de qqun qui manifeste hésitation, timidité pour entrer; qui entre pour l a première fois. § S'interposer. ÷ ur keççm ara gr-uɣeṛbal tteṛbut : ne te mets pas entre le tamis et le plat :: ne te mêle pas de ce qui ne te regarde pas(surtout affaires de famille. ÷ ur keççm ara ger-tasa d-way turew. : n e te mets pas entre le foie(lecœur/ et ce qu'il a engendré :: ne cherche pas à intervenir dans la discorde s'il s'agit de discussions entre père et fils, mère et fille,etc.
§ Attaquer, s'en prendre à. ÷ ikecm-it s-teṛṛit : il l'a rossé.
÷ kecmen-t medden : on est en train de lui monter la tête.

| K D B | k dd b | keddeb | ar. | 1358 |

keddeb,adikeddeb-yeṭkeddib--ikeddeb,urikeddeb---akeddeb /1.64/
§ Démentir, donner un démenti.Dénier. ÷ m-ur iyi-keddb ara Ṛebbi, waqila d neṭṭa i yi-ḍehṛen :: si je ne me suis pas trompé, c'est lui que j'ai vu.

| K Ḍ | kk i/a kk ḍ | kkikkeḍ | 1359 |

kkikkeḍ,ady kkikkeḍ-yeṭkikkiḍ--yekkakkeḍ,ur yekkakkeḍ---akikkeḍ,lemkakḍa /4.17'/
§ E. chatouilleux, sensible aux chatouillements. E. gratté lé-gèrement. ÷ ur t eṭnal ara: yeṭkikkiḍ : ne le touche pas: il est chatouilleux ÷ yekkakkeḍ wakal : le sol est un peu écorché, pas labouré.

| K F | kk f k f | kkefkef | ar. | 1360 |

kkefkef,adyekkefkef-yeṭkefkif,yeṭkefkuf--yekkefkef,ur yekkefkef---akefkef, tukfekfin /1.50/
§ F. bruit de l'eau qui court en bouillonnant.
÷ ma d asif yeṭkefkufen, yeḇḇi-d idɣaren, seuẓẓeg kan, ezḡer, yeqwed : s'il s'agit d'une rivière tumultueuse, qui charrie des rochers, essaie de ne pas entendre et traverse : le fond est bon :: une nature vive mais bonne donne plus de cònfiance qu'un caractère calme mais renfermé.

| K F | k ff f | keffef | ar. (K. k ff | 1361 |

keffef,adikeffef-yeṭkeffif--ikeffef,urikeffef---akeffef,tekfef /1.66/
§ E. aveugle, aveuglé. ÷ keffenṭ walln-is si-tindaw : une ophtalmie purulente lui aveugle les yeux.

| K F | kk u ff t | kkuffet | F.I.497 tăkouffé | 1362 |

kkuffet,adyekkuffet-yeţǩuffut--yekkuffet,ur yekkuffet---aǩuffet, /2.45/
■ Ecumer; monter en écumant; monter. ÷ la d-yeţǩuffut lebḥeṛ : la mer écume; et :: les nuages montent de la mer (par-dessus la chaîne côtière. ÷ yekkufft-eḍ wul-iw :: j'enrage. ÷ yekkufft uyefǩi : le lait a bouilli. ÷ ufiɣ taqcict deǧǧ-brid, teţǩuffut,teţǩuffut alarmi tuɣal ttameţţut : sur mon chemin j'ai rencontré une petite fille qui s'est mise à monter, monter devant mes yeux jusqu'à devenir une femme.

| K F | ǩ f t^{u}_{a} | eǩfu | ——— ar. ǩ f y ——— | 1363 |

eǩfu,adyeǩfu-iǩeffu--yeǩfa,ur yeǩfi---tuǩfin,elǩifaya /5.5a/
■ S u f f i r e. ÷ ur iyi tǩeffᵘ ara tfellaḥt useǧǧas-a : la récolte de cette année ne me suffira pas. ÷ win yeǩfan iman-is d aṭas : se suffire, n'avoir rien à demander à personne, c'est déjà beaucoup. ÷ ala Ṛebbi ig-eǩfan iman-is : il n'y a que Dieu qui se suffise à Lui-même.

--- tuǩfin ---- doublet de f ḅ kk -?-

■ Finir, ê. fini, terminé; délivrer, sauver. ÷ yeǩfa ssuq-is :: personne n'a plus confiance en lui. ÷ yeǩfa si-tisselbi : il est complètement f o u. ÷ yeǩfa wul-iw di-tteḥmim :: je suis accablé de soucis. ÷ udem ṛ-Ṛebbi yeǩfa di-ddunnit :: il n'y a plus de désintéressement. ÷ teǩfa fell-i ddunnit : j'étais au comble de l'émotion, de la frayeur; je ne savais plus où j'étais. ÷ yeǩfa di-ddunnit : il est trop vieux; très âgé. ÷ yeǩfa-yi sseg-s : il m'a arraché de ses mains. ÷ tarewla iǩeffun bab-is maççi d leaṛ : il n'est pas toujours honteux de fuir surtout quand la fuite délivre.

| K F | ǩ ḅ f a | ǩafi | ——— ar. ǩ f y 3ᵉ f. ——— | 1364 |

ǩafi,adiǩafi-yeţǩafi--iǩufa,ǩufaɣ,ur iǩufa---aǩafi /6.19a/
■ Récompenser; rétribuer. ÷ a ǩ iǩafi Ṛebbi s-elḫiṛ ::(form. de remerciment.
■ Satisfaire; subvenir; accommoder. ÷ iman-is ur t yeḥyⁱ ara, adyernu ɛad adiǩafi inebǧawen ? : il a à peine de quoi vivre et il lui faudrait encore traiter des hôtes? ÷ ulac ayen s-way-s ara iǩafi baba-s : il n'a pas de quoi contenter son père.

| K F L | ekfel | ———F.I.500,501 ekfel,akfel ——— | 1365 |

ekfel,adyekfel-ikeffel,yeţţekfal--yekfel,ur yekfil---akfal,leǩfil,anekful
■ E. déterré, découvert après enfouissement; déterrer. Puiser en /1.5/ creusant. ÷ w-elleh, ar d ak d-yekfel yaǩ wayen tḫedmeḍ! : par Dieu, on va te ressortir tout ce que tu as commis! :: tu vas tout payer d'un coup. ÷ elmegget-enni ineţlen,idelli ikefl-eḍ : le mort qu'on avait enterré hier a été déterré. ■ Revenir, reparaître, refluer. ÷ ikefl-iyi-d ɛeggu : toute la fatigue accumulée ces jours derniers m'accable maintenant. ÷ ikefl-it--id ecçrel ɣeff-ebrid : tout le travail lui arrive en même temps.

| K F N | eǩfen | ——— ar. k f n ——— | 1366 |

eǩfen,adyeǩfen-iǩeffen--yeǩfen,ur yeǩfin---aǩfan,leǩfen /1.1/
■ Mettre en linceul, et pas. Pâlir. Perdre la tête de terreur.

| K F R | eǩfer | ——— ar. ǩ f r. ——— | 1367 |

eǩfeṛ,adyeǩfeṛ-iǩeffeṛ,yeţţeǩfaṛ--yeǩfeṛ,ur yeǩfiṛ---leǩfeṛ,aǩfaṛ /1.5/
■ Se révolter; ne pas se résigner. ÷ imawlan ṣebṛen, imɛezzan ǩefṛen :les parents du défunt s'étaient résignés: ce sont les porteurs de condoléances qui ont récriminé contre le sort :: l'intéressé ne se plaint pas malgré qu'il en ait le droit et ceux que l'affaire ne regarde pas montrent de l'indignation. ÷ yekfeṛ ɛɛla-ḃaḃ-elleh :: il s'est mis en colère de bon matin.

| K F R | ǩ ff ṛ | ǩeffer | ——— | 1368 |

ǩeffeṛ,adiǩeffeṛ-yeţǩeffiṛ--iǩeffeṛ,uriǩeffeṛ---aǩeffeṛ,taǩeffaṛt /1.64/
■ Accomplir un jeûne votif,"taǩeffaṛt".

| K F R | kk u ff r | kkuffer | ——— | 1369 |

kkuffer,adyekkuffer-yeţǩuffur--yekkuffer,ur yekkuffer---aǩuffer,aǩuffir /2.43
■ E. oppressé; ê. incommodé par la chaleur (respiration.

K F R kk u f rr $\frac{i}{a}$ kkuferri 1370
kkuferri,adyekkuferri-yeţkuferri,yeţkuferray--yekkuferra,kkuferraɣ, ur yekkuferra---akuferri /5.19/
E. oppressé; suffoquer(intr. ---- aussi : kkuferri; prét. yekkuferri/2.53/

K F T kk u ff t kkuffet voir à K F 1362 1371

K Ḥ kk ḥ k ḥ kkeḥkeḥ ar. 1372
kkeḥkeḥ,adyekkeḥkeḥ-yeţkeḥkiḥ--yekkeḥkeḥ,ur yekkeḥkeḥ---akeḥkeḥ /1.35/
Ricaner. Rire. ÷ yekḥekḥ-iţ-id ur d as tehwi : il ricane pour la forme.

K Ḥ L k ḥḥ l keḥḥel ar. 1373
keḥḥel,adikeḥḥel-yeţkeḥḥil--ikeḥḥel,urikeḥḥel---akeḥḥel /1.64/ v.ḥ kk l 965

K Ḥ Ṣ ekḥes ar. 1374
ekḥes,adyekḥes-ikeḥḥes,yeţţekḥas--yekḥes,ur yekḥis---akḥas /1.5/
E. contraire (fortune; rendre la fortune contraire. E. dans la malchance.
÷ anda ddiɣ ikeḥs-iţ Ṛebbi fell-i : partout j'ai connu la malchance.

K Ḥ Z k ḥḥ z keḥḥez ar. dial. 1375
keḥḥez,adikeḥḥez-yeţkeḥḥiz--ikeḥḥez,urikeḥḥez---akeḥḥez /1.64/
Pousser, bousculer.

K Ḫ kk ḫ k ḫ kkeḫkeḫ 1376
kkeḫkeḫ,adyekkeḫkeḫ-yeţkeḫkiḫ--yekkeḫkeḫ,ur yekkeḫkeḫ---akeḫkeḫ /1.35/
Ricaner; rire d'un rire nerveux.

K L kk l k l kkelkel ar.(K. 1377
kkelkel,adyekkelkel-yeţkelkil--yekkelkel,ur yekkelkel---akelkel /1.35/
E. gros et gras.

K L kk a l kkal 1378
kkal,adyekkal-yeţkal--yekkal,ur yekkal---takelf,tikelt /2.4a/ Cailler (intr.

K L k u l kul ar. k w l 1379
kul,adikul-yeţkulu,yeţkul--ikul,urikul---akulu,elmakla /2.24/
M a n g e r. ---- peu empl.

K L k i l kil ar. k y l 1380
kil,adikil-yeţkili,yeţkil--ikil,ur ikil---akili,elkil /2.70b/ Mesurer, et pas.

K L $\frac{a}{u}$ k l a l aklal ar.(K. k ll l -?- 1381
aklal,adyaklal-yeţţaklal--yuklal,ur yuklal---aklali,taklalit,tuklalin /3.12/
M é r i t e r.

K L $\frac{a}{u}$ k l akel F.I.515 koukel 1382
akel,adyakel-yeţţakel--yukel,ur yukil---ukul /3.2/
Fouler; appuyer du pied pour enfoncer; marcher sur.

K L k $\frac{i}{a}$ l kil ar. k y l 1383
kil,adikil-yeţkili,yeţkil--ikal,urikal---akili,elkil /4.9c/
Mesurer; ê. mesuré.

K L k l $\frac{i}{a}$ l eklil 1384
eklil,adyeklil-yeţţeklil,yeţţeklili--yeklal,ur yeklal---aklili,tuklilin/4.14
Mériter.

K L $\frac{i}{u}$ k l $\frac{i}{a}$ l iklil 1385
iklil,adyiklil-yeţţiklil,yeţţuklal?--yuklal,ur yuklal---aklili,tuklalin, tuklilin /6.2/
M é r i t e r ---- plus empl. que les précéd.

K L $\frac{i}{u}$ k $\frac{i}{a}$ l ikil 1386
ikil,adyikil-yeţţikil--yukal,ur yukal---tukilin, ikil/6.4a/ C a i l l e r.

K L $\frac{i}{e}$ kk $\frac{i}{a}$ l ikkil 1387
ikkil,adyikkil-yeţţikkil--yekkal,ur yekkal---akkili,tukkilin /6.8'/ Cailler.

KLF ǩ ll f | ǩellef ——— ar. ——— 1388
ǩellef,adiǩellef-yeṭǩellif--iǩellef,uriǩellef---aǩellef,elǩelf /1.64/
▪ Charger (d'une besogne, soin; mandater. ÷ ǩellfeɣ-am Ṛebbi : d neṭṭa i m izemren -ou- d neṭṭa i d amqam-im; d eddebb-im! : je m'en remets à Dieu du soin de te traiter comme tu mérites : il n'y a que Lui qui puisse te punir, te mener, te tenir. ▪ Confier, remettre. ÷ ǩellfeɣ-ǩem i-Ṛebbi... : je laisse à Dieu le soin de te juger et punir... ▪ Représenter, rappeler (sous forme d'objurgation. ÷ ǩellefɣ-ak tabbuct-enni tjebdeḍ edg-i! : par le sein qui t'a nourri! ÷ ǩellefɣ-ak aȟrir idammen : par le mélange des sangs qui nous unit (aȟrir : bouillie, pâte malaxée. ÷ ǩellefɣ-ak ayen teççiḍ deǧǧ-fus-iw! : rappelle-toi ce que tu as reçu de ma main!

KLF ǩ ll f | ǩellef ——— 1389
ǩellef,adiǩellef-yeṭǩellif--iǩellef,uriǩellef---aǩellef /1.64/
▪ Commander, donner des ordres. ÷ ur teseiḍ i dg ara tǩellfeḍ : tu n'as pas d'ordres à donner ici. ▪ E. chargé d'une tâche, fonction. ÷ di-ddaṛ ecceṛe-m-kul-yiwen d ayn i-deg teṭǩellif : au tribunal, chacun a ses fonctions.

KLF mu ǩ ll f ——— 1390
--muǩellef,ur muǩellef /7.34/ ▪ E. chargé, mandaté.
---- et mu k ll f.

KLḤ ǩ ll ḅ | ǩelleḅ ——— ar. ——— 1391
ǩelleḅ,adiǩelleḅ-yeṭǩelliḅ--iǩelleḅ,uriǩelleḅ---aǩelleḅ,tiǩellḅi /1.64/
▪ Tromper, mystifier. Plaisanter. ÷ iǩellḅ-iyi, yeseerq-iyi abrid : pour me mystifier il m'a fait prendre le mauvais chemin pour le bon. ÷ ur ṭǩelliḅ ara fell-aneɣ: ini-d ma ttideṭṭ neɣ d leǩdeb : ne t'amuse pas de nous et dis-nous si c'est la vérité ou une plaisanterie. ÷ iǩellḅ-as eela-ḅaṭeṛ yefkayas laman : il lui avait fait confiance mais il l'a trompé.

KM k mm m | kemmem ——— ar. j mm -?- ——— 1392
kemmem,adikemmem-yeṭkemmim--ikemmem,urikemmem---akemmem /1.66/
▪ Amasser.

KM k m $\underline{t}^{y}a$ | ekmu ——— ar. ǩ m n ——— 1393
ekmu,adyekmu-ikemmu--yekma,ekmiɣ,ur yekmi---kemmu,tukmin,lekmu /5.5a/
▪ Taire, céler, cacher.

KMBY kk u m ḃ y | kkumḃi ——— ar. ǩ mm c ——— 1394
kkumḃi,adyekkumḃi-yeṭǩumḃi,yeṭǩumḃuy--yekkumḃi,ur yekkumḃi---aǩumḃi /2.52b/
▪ Se pelotonner, se ramasser.

KMC | ekmec ——— ar. ——— 1395
ekmec,adyekmec-ikemmec,yeṭṭekmac--yekmec,ur yekmic---akmac,anekmuc /1.5/
▪ E. ratatiné, se ratatiner. ÷ yekmec wudm-is : sa figure est décharnée.
▪ Froisser; ê. froissé. ÷ seǧmi ḋ-yurad userwal-a yekmec : ce sarouel est tout froissé depuis le lavage. ▪ Serrer, contracter. ÷ mi ṭ tkemceḍ, Ṛebbi a ṭ yekmec fell-ak! : plus tu la serres, plus Dieu te la serre :: il ne faut pas être trop regardant aux dépenses nécessaires sous peine de s'attirer la gêne pour de bon.

KM.C ǩ mm c | ǩemmec ——— 1396
ǩemmec,adiǩemmec-yeṭǩemmic--iǩemmec,uriǩemmec---aǩemmec /1.64/
▪ Serrer entre les deux mains. et pas.

KMC kk u mm c | kkummec ——— ar. ~~q mm c~~ ——— 1397
kkummec,adyekkummec-yeṭǩummuc--yekkummec,ur yekkummec---aǩummec /2.43/
▪ Se ramasser, en position assise ou accroupie.

KMD | eǩmed ——— ar. ǩ m n -?- ——— 1398
eǩmed,adyeǩmed-iǩemmed,yeṭṭeǩmad--yeǩmed,ur yeǩmid---aǩmad /1.5/

▮ Museler. Empêcher de parler. ÷ iǩemd-it baba-s : son père lui a imposé silence. ÷ aqjun yeṣṣḍen ilaq a t yekmed bab-is : un chien enragé, son maître doit le museler :: un indiscret, surtout s'il est méchant, doit être tenu à l'écart.

K M L	eǩmel	ar.	1399

eǩmel, adyeǩmel-iǩemmel, yeṭṭeǩmal--yeǩmel, ur yeǩmil---aǩmal, leǩmal /1.5/

▮ E. complet, entier. ÷ awi-yi-đ taħbulṫ ƀƀeɣṛum akken teǩmel : donne-moi une galette entière. ÷ tura tǩeml-ak erreǩba? : avez-vous tout le montant du voyage. ▮ E. bien bâti, bien constitué. ÷ yeǩmel, di-ṭṭmana-k a Ṛebbi!: il est gaillard, Dieu le garde!

K M L ǩ m m l	ǩemmel		1400

ǩemmel, adiǩemmel-yeṭǩemmil--iǩemmel, ur iǩemmel---aǩemmel, /leǩmal/ /1.64/

▮ Continuer, poursuivre. ÷ ǩemml awal-ik : que disais-tu? continue. ÷ adiǩemmel Ṛebbi lferħ! : que Dieu continue à vous fournir des causes de joie!(à qui se réjouit d'une naissance, circoncision ou tout autre événement familial heureux, en se retirant, en guise d'au-revoir. ÷ waġi adiǩemmel eccɣel, neǩni anṛuħ : nous allons le laisser continuer.

▮ Terminer, épuiser, et pas. waġi adiǩemmel cwiṭenni đ-yeqqimen : celui-là finira le peu qui me reste :: il finira par me ruiner complètement.
÷ gar-aɣ ttmeddit adiǩemmel : d'ici ce soir, il aura passé(sera mort.
÷ adig Ṛebbi aṫǩemmeleḍ ussan i k đ-yeqqimen di-ǩulumƀeccer : puisses-tu aller finir le reste de tes jours à Colomb-Béchar (en prison!

K M N	ekmen	ar.	1401

ekmen, adyekmen-ikemmen, yeṭṭekman--yekmen, ur yekmin---akman, leǩmin /1.5/

▮ Cacher, céler, et pas. ÷ a wi-ẓṛan igg-ekmen wul-ik! :: je voudrais bien savoir ce que tu as derrière la tête. ▮ Se cacher, séjourner. ÷ yekmen deġġeƀƀam amm-etmennifrit : il reste enfermé chez lui comme une accouchée.

▮ S'abstenir de traire. ÷ temn-eyyam i kemnen taɣaṭ akkn attawi tamaẓẓagt ɣṛ-essuq : ils n'ont pas trait la chèvre de huit jours pour qu'elle emporte sa mamelle au marché :: pour la faire passer plus facilement pour bonne laitière.

K M R	eǩmer	F.I.539- ekmer	1402

eǩmer, adyeǩmer-iǩemmer--yeǩmer, ur yeǩmir---aǩmar, leǩmer /1.1/

▮ E. étroit. E. critique, pénible. ÷ aħbib d aħbib mi teǩmer, maçç̣i di-tizi l-liser : un ami est un ami dans les mauvaises passes, non quand tout va bien.

K M S	ekmes	F.I.542 ekmes	1403

ekmes, adyekmes-ikemmes, yeṭṭekmas--yekmes, ur yekmis---akmas, anekmus /1.5/

▮ Attacher dans un nouet, et pas. Ficeler dans qqch. ÷ ikemmes idrimn-is deġ-qelmun : il ficelle son argent dans le capuchon de son burnous. ÷ keçç̣ini, a g đ-kemsen iẓẓan deġ-qelmun! : toi, on te ficèlerait de la ... dans ton capuchon! :: tu n'y vois pas plus loin que le bout de ton nez.

▮ Faire un cadeau d'argent à nouvelle mariée, nouveau circoncis. ÷ a senyekmes i-ymeƀtanen : il fera un petit cadeau aux circoncis.

K M S k m u m s	kmumes	k m s	1404

kmumes, adyekmumes-yeṭṭekmumus--yekmumes, ur yekmumes---akmumes /2.60/

▮ E. attaché, ficelé dans un nouet. Faire un nouet (de petites dimensions.

K M Y	eǩmi	ar.- k m y	1405

eǩmi, adyeǩmi-iǩemmi--yeǩma, eǩmiɣ, ur yeǩmi---aǩmay /5.8a/

▮ G o û t e r, déguster. ÷ w-elleh, ma teǩmi-ṭ! : tu n'y goûteras pas, sois en sûr! ÷ yeǩma afenjal el-lqahwa : il dégusta une tasse de café.

K M Z	ekmez	F.I.536 oukmah	1406

ekmez,adyekmez-ikemmez,yeṭṭekmaz--yekmez,ur yekmiz---akmaz,anekmuz,elk..zan,
■ G r a t t e r, et pas. tukemzin /1.5/ ABV.153
÷ win ur nekmiz i-yiman-is ur as ikemmez yiwen :: il ne faut compter que sur soi-même. ÷ m-ǩul-yiwen yekmez ajejjiḍ-is : que chacun gratte sa gale ::que chacun regarde ses défauts, ou s'occupe de son travail, avant de prétendre contrôler les autres, leur donner des conseils. ÷ yekmez ɣel-ljib : il mit la main à la poche (pour payer. ÷ kemz-iṭ ma qerriħet! : frotte-la pour voir si elle pique!(en donnant une giffle.

K N	k n ṭ^{y}ā	eknu	1407

eknu,adyeknu-ikennu-yekna,eknir,ur yekni---kennu,lekni /5.5a/
■ Courber, se courber, ê. courbé; se pencher; s'humilier. ÷ yekna lqedd-is :: il est courbé, par l'âge. ÷ eknu ɣer-s jeme-iṭṭ-id : penche-toi et ramasse-la. ÷ yekna-ḍ ɣer-baba-s : il a cédé à son père, s'est soumis à lui.

K N D C	kk n ḋ c	ǩkenḋec	1408

ǩkenḋec,adyeǩkenḋec-yeṭkenḋic--yeǩkenḋec,ur yeǩkenḋec---akenḋec
■ E. n a i n.

K N Ḍ>	k n u nnḍ	eknunneḍ —comp. expres. de nn ḍ	1409

eknunneḍ,adyeknunneḍ-yeṭṭeknunnuḍ--yeknunneḍ,ur yeknunneḍ---aknunneḍ /2.63/
■ S'entortiller; se rouler; se mettre en boule.

K N F		eknef — F.I.550 eknef ABV 3a	1410

eknef,adyeknef-ikennef-yeṭṭeknaf--yeknef,ur yeknif---aknaf,etc /1.5/
■ Cuire; ê. très chaud; rôtir(intr. ÷ yeknef uqerru-s : il a la tête brûlante (de fièvre. ÷ yeknef leftar-a : ce déjeuner est trop chaud.

K N R	kk u nn r	kkunner — ar. ǩ w r -?-	1411

kkunner,adyekkunner-yeṭǩunnur--yekkunner,ur yekkunner---aǩunner /2.43/
■ Se mettre en boule, boulette; grumeaux. ÷ mi m yekkunner seǩsu, rr-it d aɣrum : quand le couscous se met en boules, fais-en du pain.

K N W	ḃ k n ḃ w	ikniw — F.I.553 eknou	1412

ikniw,adyikniw-yeṭṭikniw--yuknaw,ur yuknaw---tuknawin /6.1a/
■ E. jumeau; ê. co-épouse; faire double emploi. ÷ yugi attikniw yelli-s :il se refuse à donner sa fille à un homme qui a déjà d'autres femmes.

K R	ǩ r	ǩer — ar. ǩ w r	1413

ker,adiker-yeṭkar--iker,urikir--takuri,tukurin /1.23a/ ■ E. en boule,enroulé

K R	kk r	ekker — F.II. 258 enker ABV 3	1414

ekker,adyekker-yeṭṭenǩar--yekker,ur yekkir---tanekkra,tunekkrin,tanekkrawt, ṭanekkar,enneǩran,tinekkrin,tanekkert,elnekkran, tukkrin,takkrawt. /1.64h/
■ Se l e v e r. ÷ yekker yilef! : le sanglier s'est mis debout, est lancé:: il y a une dispute, cela s'entend. ÷ yeṭṭenǩar edgg-etran : il se lève avant le jour, avec les étoiles.
■ Sortir, provenir de . een' a ḋ-yekkr usalas deǧ-magraman? : peut-on faire une poutre avec l'année? :: un vaurien ne donne rien de bon(besogne ou progéniture.
■ N a î t r e, commencer. ÷ yekkr-eḋ di-tmeslayt-enneɣ : sa langue maternelle est la nôtre:: il est né dans le pays. ÷ seǧǧ-asmi ḋ-yekker: depuis qu'il existe, depuis sa naissance. ÷ seǧmi ḋ-ekker yemma-s en-ddunnit:: depuisque le monde est monde. ÷ ulac wi ḋ-yekkren leεmer yeṭru : personne n'est encore né qui n'ait jamais pleuré.
■ G r a n d i r, se développer, profiter. ÷ yekker aseǧǧas-a! : cette année, il a profité(enfant, arbre.
■ Paraître, se manifester, se produire,arriver(plus ou moins subitement.
÷ tekker teeggaṭ tameqrant :: cela fait du bruit, du ramage! ÷ tekker et-

mess ɣul-leflañi : il y a le feu chez un tel! ÷ kkrent twekkiwin degg-eksum : les vers se sont mis dans la viande. ÷ ifeṭṭiwej kan, attekker etmess deġ--ḧeṛqan : une étincelle et le feu prend dans les fourrés. ÷ ur ṭṭenkarn ara tderra deġ-fassn-is!:: il n'attrappera pas d'ampoules aux mains! ÷ yekkr u-ɣebbaṛ deffir-sen : il y a eu de la poussière derrière eux :: ils ont f i l é ÷ yekker lwil di-teebbuṭ-iw : j'ai l'estomac encombré.
÷ yekkr-as wazi : il a des renvois, des éructations. ÷ tekkr-iyi tkekkuct :: j'ai des picotements(de froid, contact de la neige sur les mains. ÷ yekkr-az-d lebni : il doit construire; il a été obligé de bâtir.

8 Se mettre à; se préparer(inchoatif ou simple circonstanciel de récit : alors, à ce moment-là, or... ÷ yekker yenna-yasen : ṛuḧet, adisahel Ṛebbi fell-awen : allez, leur dit-il alors, et bon voyage! a muḧ, a muḧ! ekker, ma ṫed-duḍ anṛuḧ! Moh! ô Moh, si tu veux venir, prépare-toi et partons (refr. d e chanson. ÷ mi yekker ueudiw adyerwel, yenna-yas weɣyul adedduɣ! : quand i l était sur le point de s'enfuir au galop, le cheval fut interpelé par l'âne qui lui dit : je viens avec toi!

8 S'en prendre à, s'attaquer à; frapper; affecter. ÷ amulab yekkr i-llafea : le lézard vert s'en prend à la vipère:: il s'attaque à plus fort que lui. ÷ ekkr-as qebl a ḋ-yekker :: n'attends pas qu'il attaque le premier. ÷ yekkr-as armi yeṭṭu Ṛebbi : il l'a si bien rossé qu'il ne savait plus où il e n était. ÷ yekkr-as Ṛebbi :: il est tombé dans la misère; il est en pleinchômage. ÷ tekkr-iyi deġġ-seṛɣu:: je n'ai plus de bois de chauffage. ÷ yekkr-i-yi nnzaf ɓɓedfel :: je n'en puis plus de marcher dans la neige.

8 S'enlever, se détacher; ê. affecté. ÷ kkren iberḍiyn-iw segg-iḍes : j'ai les côtes tout endolories à force de rester couché. ÷ yekker weglim-is :: i l est exténué.

8 Revenir à, se solder par. ÷ ad az ḋ-ekker eddeewa eecrin en-ḋuṛu : l'affaire lui reviendra à cent frs.

÷ win yekkren yin-as: d nekk ay d nekk! : n'importe qui vous dira: moi, je ne suis pas comme les autres!

K R	kk ṛ k ṛ	kkeṛkeṛ	1415

kkeṛkeṛ,adyekkeṛkeṛ-yeṭkeṛkiṛ--yekkeṛkeṛ,ur yekkeṛkeṛ---akeṛkeṛ /1.35/
8 Traverser rapidement. 8 E. déchiré de part en part. ÷ yekkeṛkeṛ leḅla leḅla : il a filé à travers champs. ÷ yekkeṛkeṛ ubeṛnus-is si-leɓnaq almi d abrue : son burnous s'est déchiré depuis l'encolure jusqu'au bas.

K R	kk r k c	kkerkec — ar. ss div.	1416

kkerkec,adyekkerkec-yeṭkerkic--yekkerkec,ur yekkerkec---akerkec /1.36/
8 F. bruit de feuilles sèches. ÷ teedda di-tezġi, ur teseiḍ i ġ-krekcen : elle a passé dans la forêt, aucune feuille n'en a tressailli :: le clair de lune (devinette.

K R	kk r k r	kkerker — ar.	1417

kkerker,adyekkerker-yeṭkerkir,yeṭkerkar--yekkerker,ur yekkerker---akerker, takrekra /1.49/
8 Traîner; se traîner sur le sol.

K R	k rr r	kerrer	1418

kerrer,adikerrer-yeṭkerrir--ikerrer,urikerrer---akerrer /1.66/
8 Faire des sorcelleries, sortilèges.

K R	k ṛṛ ṛ	keṛṛeṛ — ar.	1419

keṛṛeṛ,adikeṛṛeṛ-yeṭkeṛṛiṛ--ikeṛṛeṛ,urikeṛṛeṛ---akeṛṛeṛ /1.66/
8 Répéter une leçon, une lecture du Qoran. ÷ aṭṭaya lmut s iles n-eljid ar t tenceṛ; yenna-yas: ah ya lmuluk! ul^a ans^i i s tebdumt, ttiɓɓeṛ! ils-inu bu-lḧasanat, seṭṭin ḧizb i-dg ikeṛṛeṛ! : la mort arrive à la langue du croyant,

elle va la taillader; mais lui : ô anges, vous ne saurez par où la prendre, retirez-vous! ma langue ne servit jamais qu'à de pieux discours : elle a répété maintes fois les soixante Sections.

K R	ḳ u ṛṛ	ḳuṛṛ	——— ar.— ḳerr ———	1420

ḳuṛṛ,adiḳuṛṛ-yeṭḳuṛṛu,yeṭḳuṛṛ--iḳuṛṛ,ur iḳuṛṛ---aḳuṛṛu,lemḳuṛṛat /2.31/
@ Voler, dérober.

K R	ă ḳ r	aḳer	——— F.I.560 aker ∵ABV.59 ———	1421

aḳer,adyaḳer-yeṭṭaḳer--yuker,ur yukir---/tuḳḳeṛḍa,tiḳḳeṛḍa/ /3.2/
@ Voler, dérober. ÷ ay-axxam ɣeṛ ḍ-enṭaḳer, ass-a nusa-ḍ a ḳ naḳer! : ô maison où nous apportions le produit de nos larcins, aujourd'hui nous venons te cambrioler :: nous avions péniblement réalisé quelques économies et toi, tu en vole le fruit! (p. ex. d'un homme à sa femme qui le vole pour se faire de petits bénéfices particuliers. ÷ yukr-iyi degg-meslay :: il m'a dit quelque chose à quoi je n'ai pas répondu, pas su répondre. ÷ yukr-it wul ɣef-etmurt-is :: il a la nostalgie de son pays. ÷ yukr-iyi aḍaṛ :: il m'a lâché en route.

K R	k r ṭ u/a	ekru	——— ar. ḳ r y ———	1422

ekru,adyekru-ikerru--yekra,ur yekri---kerru,lekra /5.5a/
@ Louer, donner en location, et pas.; en adjudication. ÷ yekra alba : il a loué à l'avance toutes les feuilles de frêne et d'ormeau. ÷ ḳada wakkada i-ss i yekra ssuq l-lareḅɛa : l'adjudication du marché du Fort a été faite à tel prix.

K R	k ṛ ṭ u/ā	ekṛu	——— ar.— ḳ r h ———	1423

ekṛu,adyekṛu-ikeṛṛu--yekṛa,ur yekṛi---keṛṛu,tukṛin,/elḳeṛh/ /5.5a/
@ Détester, haïr. ÷ kṛiɣ a t waliɣ :: je ne peux même pas le voir. ÷ win i yi-kṛan cwiṭ kṛiɣ-t aṭas, win i yi-ḥemmlen cwiṭ ḥemmleɣ-t aṭas : celui qui n'a pour moi qu'une médiocre haine, je le déteste cordialement et celui qui m'a un peu d'affection, je la lui rends au centuple. ÷ yekṛa-t umejnun-iw -ou- uruḥani-w : mon "esprit" le déteste : il m'est antipathique, je n'y peux rien

K R	k u k r u/a	kukru	——— F.I.584 kerouker -?- ———	1424

kukru,adyekukru-yeṭkukru,yeṭkukruy--ikukra,kukraɣ,urikukra---akukru /5.26b/
@ Hésiter; ne pas oser; refuser (cheval, mulet. ÷ ikukra ad as yeḍleb : il n'a pas osé lui demander.

K R B C	kk r b c	kkerbec	——— ar. (K. -?- ———	1425

kkerbec,adyekkerbec-yeṭkerbic--yekkerbec,ur yekkerbec---akerbec /1.31/
@ E. nain, rabougri.

K R C	ḳ rr c	ḳerrec	———	1426

ḳerrec,adiḳerrec-yeṭḳerric--iḳerrec,uriḳerrec---aḳerrec/1.64/---- ou ḳerrec
@ Mordiller, grignoter.

K R C W	kk r c w	kkercew	——— ar.— ḳerc ———	1427

kkercew,adyekkercew-yeṭkerciw--yekkercew,ur yekkercew---akercew /1.31/
@ Av. un gros ventre.
F.I.568 kerchechchen @ E. rugueux, âpre au toucher.

K R C Y	ḳḳ r ç çç y	ḳḳerçeççi	———	1428

ḳḳerçeççi,adyeḳḳerçeççi-yeṭḳerçeççay--yeḳḳerçeççi,ur yeḳḳerçeççi---aḳerçeççi /1.43/
@ E. crépu; ê. emmêlé (chevelure.

K R D	ḳḳ r ḍ dd	ḳḳerḍedd	———	1429

ḳḳerḍedd,adyeḳḳerḍedd-yeṭḳerḍiḍ--yeḳḳerḍedd,ur yeḳḳerḍedd---aḳerḍedd /1.32/
@ E. usé, lissé par l'eau.

K R Ḍ		ekṛeḍ	——— F.I.571— ekreḍ ———	1430

ekṛeḍ,adyekṛeḍ-ikeṛṛeḍ--yekṛeḍ,ur yekṛiḍ---akṛaḍ /1.1/ ---- n.v. tuḳḳeṛḍa

adopté par ß k r, avec le sens de vol, fait de dérober ou ê. dérobé.
ß G r a t t e r. ÷ akkn i s yedleb ayla-s, yebda la ikerreḍ aqerru-s : quand l'autre vint lui demander son bien, il commença à se gratter la tête. ÷ ek-reḍ di-lḫiḍ : gratte le mur! :: (refus ironique : tu peux te fouiller!

K R Ḍ	k rr ḍ	kerreḍ	ar. k rr r	1431

kerreḍ,adikerreḍ-yetkerriḍ--ikerreḍ,urikerreḍ---akerreḍ /1.64/
ß Répéter, repasser, reviser des leçons du Qoran.

K R Ḍ	k r i r ḍ	kriréḍ	k r ḍ 1430	1432

kriréḍ,adyekriréḍ-yettekririḍ--yekraréḍ,ur yekraréḍ---akriréḍ /4.29/
ß G r a t t e r.

K R F		ekref	F.I.574 ekref	1433

ekref,adyekref-ikerref,yettekraf--yekref,ur yekrif---akraf,lemkrafa,etc /1.5
ß E. paralysé; ê. engourdi; privé par une infirmité de l'usage de ses membres

K R F	kk r f ff	kkerfeff	F.I.576 asekref -?-	1434

kkerfeff,adyekkerfeff-yetkerfif--yekkerfeff,ur yekkerfeff---akerfef /1.32/
ß E. ébouriffé. ---- aussi kk r f ff.

K R F Z	kk r f z	kkerfeẓ	ar. k r f s -?-	1435

kkerfeẓ,adyekkerfeẓ-yetkerfiẓ--yekkerfeẓ,ur yekkerfeẓ---akerfeẓ /1.31/
ß Mettre en désordre, bouleverser. Massacrer (un travail. Bredouiller.

K R H		ekreh	ar.	1436

ekreh,adyekreh-ikerreh--yekreh,ur yekrih---elkerh,tukerhin /1.1/
ß Détester, haïr. ÷ kerheɣ-t am-qeḍran :: je ne peux pas le sentir.

K R H	me k r u h			1437

--mekruh,ur mekruh ß E. détesté, honni /7.28/

K R M		ekrem	ar.	1438

ekrem,adyekrem-ikerrem--yekrem,ur yekrim---akram,lekrama /1.1/
ß Favoriser, exalter(Dieu. ÷ a ken yekrem Rebbi di-ljennet! ::(invité à son hôte en remerciement.

K R N T Y	k r u n t y	krunti		1439

krunti,adyekrunti-yettekrunti,yettekruntuy--yekrunti,ur yekrunfi---akrunti
ß S'abattre d'une seule masse; tomber pesamment. Se ruiner; /2.65/
ê. abattu tout d'un coup par une maladie.

K R N Y	kk r n nn y	kkernenni		1440

kkernenni,adyekkernenni-yetkernenni--yekkernenni,ur yekkernenni---akernenni, lemkernennat /1.53/
ß E. en boule; ê. rond.
÷ ukiɣ-as i-tefkert bbul-iw tekkernenni am-etciret : je sens la tortue de mon coeur ronde comme une balle :: "la tortue de mon coeur" : région de mon diaphragme, creux de l'estomac: j'ai une crampe d'estomac.

K R S		ekres	F.I.595 ekres ABV 3a	1441

ekres,adyekres-ikerres,yettekras--yekres,ur yekris---akras,tiyersi /1.5/
ß N o u e r, et pas. Froncer, rider, et pas. Serrer dans un contenant ficelé, noué, et pas. Se coaguler. ÷ m-ara tekres tyersi, teweɛr i-bnadem a t ye-fsi : quand un nœud est fait, il est difficile de le défaire :: il vaut mieux prévoir que réparer. ÷ afkerseḍ absis : tu feras des noeuds avec les grains de millet :: tu auras du coton à retordre! ÷ yekres anyir-is fell-i : il me boude; me regarde de travers. ÷ m-ara tesɛuḍ idrimen, kers-iten sbeɛ merrat: quand tu auras de l'argent, fais sept nœuds au paquet :: il faut prendre garde à son argent. ÷ yekres yiɣi-ya : ce lait est caillé. ÷ kersen idammen: il y a des varices.

K R S	kk u rr s	kkurres		1442

kkurres,adyekkurres-yetkurrus--yekkurres,ur yekkurres---akurres /2.43/

---- intensité de la 2e rad. mal contrôlée. ■ E. court, petit (taille.

K R Ṭ	ǩ ṛṛ ṭ	ǩeṛṛeṭ	1443

ǩerreṭ,adiǩeṛṛeṭ-yeṭǩeṛṛiṭ--iǩeṛṛeṭ,uriǩeṛṛeṭ---aǩeṛṛeṭ /1.64/ ■ Filer, se sauver. Jouer aux cartes.

K R Ṭ Y	ǩǩ r ṭ ṭṭ y	ǩǩerṭeṭṭi	1444

kkerṭeṭṭi,adyekkerṭeṭṭi-yeṭkerṭeṭṭay-yekkerṭeṭṭi,ur yekkerṭeṭṭi---aǩerṭeṭṭi ■ E. c r é p u. /1.43/

K R W C	kk r w c	kkerwec	1445

kkerwec,adyekkerwec-yeṭǩerwic--yekkerwec,ur yekkerwec---aǩerwec /1.31/ ■ F. bruit de feuilles sèches piétinées ou froissées.

K R W J	kk ṛ w j	kkeṛwej	1446

kkeṛwej,adyekkeṛwej-yeṭǩeṛwij--yekkeṛwej,ur yekkeṛwej---aǩeṛwej /1.31/ ■ C r a q u e r, crépiter.

K R W N	kk ṛ w n	kkeṛwen	1447

kkeṛwen,adyekkeṛwen-yeṭǩeṛwin,yekkeṛwin--yekkeṛwen,ur yekkeṛwen---aǩeṛwen ■ S'emporter; se mettre en colère. /1.31/
÷ luǩan adeǩṛewneɣ, ur d ak ṭ ṭṭaǩɣ ara! :: si tu m'énerves, je ne te la donnerai pas. ÷ yekkeṛwen lεeql-iw -ou- uṛuħani-w -ou- umejnun-iw : ç'a été plus fort que moi : je me suis emballé.

K R Y		ekri	F.I.562 ekrou -?-	1448

ekri,adyekri-ikerri,yeṭṭekray--yekri,ur yekri---akray /1.20b/
■ E. malingre; de petite taille pour son âge. ÷ yekri, d acaraf: ǩan akka i z ð-ecfiɣ : il est tout petit et pourtant il est âgé: je l'ai toujours connu ainsi.

K R Z		ekrez	ABV 3a	1450

ekrez,adyekrez-ikerrez,yeṭṭekraz--yekrez,ur yekriz---akraz,tayerza,takrezt, ■ L a b o u r e r , et pas. etc /1.5/
÷ maççi yiwen wezġer i ġ-kerrzen mεni ttayuġa : on ne laboure pas avec un seul bœuf, mais avec une paire. ÷ am-etyerza BBelɣem: ayen yekrez a t yeεfes : c'est comme le labour du chameau : ce qu'il a labouré, il le piétine:: (de qui détruit sottement les fruits de son travail, de ses économies. ÷ arġaz ikerrez, tameṭṭut tħerrez : l'homme laboure mais la femme épargne. ÷ tameṭṭut iħerrzen tif tayuġa ikerrzen : une femme économe vaut mieux qu'une paire de bœufs de labour. ÷ tayerza kerzeɣ aǩ tamurt, ṣṣaba, a sidi, wissen! : j'ai bien labouré partout; pour la récolte, on verra :: j'ai fait tout ce que j'ai pu, pour le reste, advienne que pourra.

K R Z		eǩrez	F.I.580 ekerhei	1451

eǩrez,adyeǩrez-iǩerrez--yeǩrez,ur yeǩriz---aǩraz,aǩerzi /1.1/
■ Mettre une ceinture, spécialement l'"aǩerzi"; atteindre l'émancipation.

K S	kk s	ekkes	F.I.603 ABV 21	1452

ekkes,adyekkes-itekkes--yekkes,ur yekkis---tukksa,tukksin,tikksin,tikksit, ■ O t e r; enlever. tikksiwt,timeǩsiwt, /1.26a/
÷ a wer yekkes Ṛebbi amǩan-ik! :: que Dieu te garde dans les mêmes bonnes conditions! ÷ a wer yekkes Ṛebbi ayen ẓṛanɛ wallen :: que Dieu vous garde cet enfant (pour un petit malade. ÷ a ǩ yekkes Ṛebbi, aḃiṛ-ak! : il vaudrait mieux que Dieu te fasse disparaître ::(pour un travail massacré. ÷ ur yekkis ara Ṛebbi fell-as esserr :: il se maintient heureusement dans la même prospérité. ÷ a wer yekkes wi-εeṛḍen wa-la wi-ṭgallan! : qu'il maintienne aussi bien ceux qui invitent que celui qui refuse par serment :: même s'ils m'avaient invité à manger, j'aurais refusé.
÷ yekks-iyi ṭṭmeε eṭṭbib : le médecin m'a enlevé tout espoir. ÷ ad i yi-kkes

aqerṛu? -ou- ameẓẓuɣ? : est-ce qu'il va me couper la tête; les oreilles? :: il ne me fait pas peur. ÷ m-ur i yi-kkis ara laẓ weḇḇam-iw, ur iyi-t itekkes ħedd : si ce n'est pas ma famille qui calme ma faim, personne ne pourra le faire :: c'est encore parmi les siens qu'on a le plus de satisfactions, surtout quand on y est maître et seigneur. ÷ si-tɛebbuṭ-iw i t iđ-ekkseɣ fkiɣ-ak t-in :: je m'en suis privé pour te le donner. ÷ kkesn-as tasummta : on lui a ôté l'oreiller :: il était sur le point de rendre l'âme. ÷ kkesn-as elħeṛma-s :: on a tout fait pour le dégrader; ils l'ont entraîné dans une affaire louche. ÷ ekksen fell-i lbaṭel : on m'a rendu justice, innocenté. ÷ kkesn-as tuṭṭḍa :: il est sevré. ÷ adyekks afus-is :: il cessera les démarches; renoncera à ses ambitions, revendications. ÷ amm-akkn ara đ-ekkseḍ anẓad deǧǧ-qeṛṛu! : ce n'est pas plus difficile que de se tirer un cheveu de la tête :: cela n'est rien du tout; passera inaperçu; ne te fera pas vraiment défaut. ÷ win imi kkseɣ baba-s ur as eḇdimɣ ara; win umi kkseɣ yemma-s ur as ejjiɣ ara : celui à qui je prendrais son père, je ne lui causerais pas grand tort, mais à qui j'enlèverais sa mère, je ne laisserais rien. ÷lukan a đ-ekkseɣ afus-iw di-Ṛebbi ad as tiniḍ : a win i yi-gren sellk-i! : si j'ôtais ma main d'auprès de Dieu tu dirais: ô Toi qui m'as poussé à cela, sauve-moi! :: si la pitié cessait de me retenir,-et que je t'administre ce que tu mérites,- tu en serais vite à pousser les hauts cris! ÷ ekkseɣ segg-iri-w, erriɣ s iri-k! : j'enlève de mes épaules et je mets sur les tiennes :: je te fais confiance;à toi de predre conscience de ta responsabilité. ÷ elhemm ur tekkis tyuǧa ur t ttekkes tṛuka : l'adversité que n'a pas supprimé la paire de boeufs, ne la supprimera pas la quenouille :: si le mari ne peut se tirer d'embarras, inutile qu'il compte sur sa femme. ÷ kkesɣ-ak awal, rriɣ-ak tamenṭ :: je te demande pardon de t'interrompre. ÷ ekkes tuɣmest n-eṭṭmeɛ : arrache la dent de l'espoir :: n'y compte pas; ne te fais pas d'illusions trop belles. ÷ ṣbaħ-elḇiṛ itekkes acuffu, lɛesslama itekkes aɣunzu : un "bonjour!" suffit à faire disparaître la bouderie, un "salut!"met fin à la fâcherie :: on ne perd rien à être poli et complaisant, bien au contraire. ÷ aħeqqaṛ, ernu-yas neɣ ekks-aṣ : à celui qui fait le difficile,n'est jamais satisfait, il vaut mieux tout enlever car il faudrait lui donner encore. ÷ttekkes dderrya ara đ-yasen :: elle use de moyens abortifs.

■ E. ôté, enlevé; partir, disparaître. ÷ yekks-ed wul-iw : cela m'ennuie beaucoup. ÷ yekkes fell-as esserr : il s'est fait vilipender; a subi d'amers reproches. ÷ yekkes wedfel d imuƙan : la neige a fondu par endroits. ÷yekks-as ɛeggu :: il est reposé de sa fatigue.

■ Refuser. ÷ yeẓṛa Ṛebbi i gg-ellan deǧǧ-eɣyul, yekks-as acciwen : Dieu savait ce qu'il peut y avoir de méchanceté dans l'âne : Il lui a refusé les cornes. - yeẓṛa Ṛebbi acu gg-ellan di-tyaziṭ alm i s yekkes tuɣmas : Dieu savait ce dont la poule est capable pour lui refuser des dents! :: :: que serait-ce si cet imbécile avait l'autorité, la force? ÷ a tacriħt en-ťedmert, tekks-iyi ƙem tezmert! : bon morceau de la poitrine, la force me manque pour t'obtenir :: j'aime bien mes aises comme tout le monde, mais mes moyens sont limités.

■ Cueillir, ramasser. ÷ iƙemmic-aǧi đ-yekkes iga lɛum : cette poignée qu'il a ramassée suffira largement. ÷ itekks-eđ timellalin ddaw-tsekkurt : il ramasserait les œufs sous une perdrix en train de couver :: c'est un malin, un débrouillard.

■ Faire abstraction, écarter. ÷ ekks amƙan ur yejji :: il a cherché partout. ÷ kks-eđ acu ur as uqimeɣ! : je n'ai absolument rien négligé, oublié pour lui rendre service. ÷ ekkes luƙan, acu đ-yeqqimen : enlève le "si", que reste-t-il? :: avec des "si", on mettrait Paris dans une bouteille.

K S	kk s k s	kkeskes		1453

kkeskes,adyekkeskes-yeṭkeskis--yekkeskes,ur yekkeskes---akeskes /1.35/
Ⓑ Avoir la chair de poule; sursauter, tressaillir.

K S	k ss s	kesses	F.I.607 eksou	1454

kesses,adikesses-yeṭkessis--ikesses,ur ikesses---akesses /1.66/
Ⓑ Commencer à brouter(agneau,chevreau.

K S	k s ṭ-e-ā	eks	F.I.607 eksou	1455

eks,adyeks-ikess-yeksa,eksiɣ,ur yeksi---tayessawt,tuksin /5.1a/ ABV 65, 75
Ⓑ Paître, brouter. Paître, faire pacager.
÷ ay-argaz, ay-ameɣbun, ikessen di-lebla am-serdun : ô malheureux homme,toujours au pacage dans les champs, comme un mulet! :: il est bien difficile à l'homme, si souvent occupé à l'extérieur, de savoir tout ce qui se passe chez lui. ÷ tiɣeṭṭen tiberkanin ksant degg-igr amellal : des chèvres noires a u pâturage dans un champ blanc : ttira : l'écriture.(devin. ÷ aql-aɣ la nkess am-elmal zdat Ṛebbi : devant Dieu nous sommes comme du bétail qui broute d e l'herbe :: nous n'y voyons pas plus loin que le bout de notre nez dans l a conduite de notre vie et sommes des riens devant Dieu. ÷ akken yella lḥal, a t yeks umeksa : selon le temps, le berger mène son troupeau : il est sage de suivre les circonstances. ÷ eɛli n-ṫeblabalṫ yeksa-n aḍḍaṛ s-etmellaḣ Ali de Tablabalt a mené un troupeau pour un œuf! ::(de qui a travaillé ou s'est donné beaucoup de peine pour rien, un prix dérisoire ou une reconnaissance fictive. (Tablabalṫ: village proche de Fort-National, ou lieu-dit mal déterminé. ÷ yeksa-t-iḋ değğ-ebrid :: il l'a amusé en chemin.

K S	k s ī-u-ā	eksu	ar.- k s y	1456

eksu,adyeksu-ikeṣṣu,ikessu--yeksa,eksiɣ,ur yeksi---keṣṣu,kessu,lemkeswat
Ⓑ Tricoter. ÷ eksu-yas aṫriku, di-ccetwa a deg-s yeḣmu : /5.5a/
confectionne-lui un tricot, qui lui tienne chaud cet hiver (chanson de fem.
÷ ikeṣṣu tunḋar, ḅeṣṣfenṫ : il boucle des mailles, elles se défont. :: il se donne beaucoup de peine et finalement tout échoue.

K S B		ekseb	ar.	1457

ekseb,adyekseb-ikeṣṣeb,yeṭṭeksab--yekseb,ur yeksib---aksab,lekseḇ /1.5/
Ⓑ Posséder, avoir, et pas. ÷ win ikesben yir tmeṭṭut yin-as: ala nekk.iğ-ḅwjen : celui qui a une mauvaise femme dit : il n'y a que moi qui sois b i e n marié :: il n'y a que les vantards à se targuer des qualités de leurs épou - ses. ÷ yekseb amal^{u} ąsammer, meɛna ḋima d asmiɛu : il a des terres au nord et au midi, et ce sont des miaulements sans fin :: il a tout ce qu'il lui faut et il se plaint sans cesse. ÷ win ikesben yir elmal yif-it wi-llan d aḣemmal : mieux vaut faire le porte-faix que de posséder un mauvais troupeau ::(le"troupeau"peut être des bêtes, des enfants, des femmes.

K S L	k ss l	kessel	ar.—ɣ s l—?-	1458

kessel,adikessel-yeṭkessil--ikessel,urikessel---akessel /1.64/ Masser, faire des massages (au bain maure.
ar. k s l Ⓑ S'étendre, se coucher.

K S M	kk u ss m	kkussem	ar. k z m	1459

kkussem,adyekkussem-yeṭkussum--yekkussem,ur yekkussem---akussem /2.43/
Ⓑ Se contracter, devenir compact.Se dessécher. ÷ ma tekkussem tassemt-enni, jemɛemt-eṭ ɣeṛ-tuggiwin : si cette graisse est assez consistante, mettez-l a en pot.

K S M Y	kk s m u m y	kkesmumi	s m - ismum	1460

kkesmumi,adyekkesmumi-yeṭkesmumi,yeṭkesmumuy--yekkesmumi,kkesmumiɣ, u r yekkesmumi---akesmumi /2.68 b /
Ⓑ Av. la réaction, f. le geste provoqués par le goût d'une chose aigre, acide.

K S N ḁksḁn | iksin ——— F.I.613 eksen -?- ——— 1461

iksin,adyiksin-yeţţiksin--yuksan,ur yuksan---tuksinin,aksini /6.1a/
---- et àu prêt. yeksan, ur yeksan. ■ E. responsable, av. la responsabilité de. ÷ eεni ksaneɣ? :: est-ce que j'y peux quelque chose? ÷ ur yuksan ħedd ka t yuɣen : beaucoup de choses arrivent à quoi l'on ne peut rien. ÷ yeksan wul-ik! :: c'est une trop bonne nouvelle, perspective mais il ne suffit pas que tu m'en souhaites autant.

K T B | ekteb ——— ar. K T B ——— 1462

ekteb,adyekteb-iketteb--yekteb,ur yektib---aktab,lektiba /1.1/
■ Ecrire, et pas. ÷ akka i d as yekteb Ṛebbi asmi i gg-eḇleq di-tεebbuţ ggemma-s :: depuis toujours il devait en être ainsi pour lui. ÷ a k yekteb s-elmidad azeggaɣ eεla-ḇaṭeṛ ticṛaḍ s-idammen : il va t'écrire avec de l'encre rouge : les tatouages se font à prix de sang :: il va t'avoir sérieusement à l'oeil, se souviendra de toi car il t'en veut à mort. ÷ iketb-asen i-warrawis : il a écrit à ses enfants -ou- il a fait dresser acte en faveur de ses enfants. ÷ si-leεca ur as tektib ara tħeṛṛit : il n'a rien trouvé à manger depuis hier soir.

K T F | ek̂tef ——— ar. — k t f ——— 1463

ek̂tef,adyek̂tef-ik̂ettef,yeţţek̂taf--yek̂tef,ur yek̂tif---ak̂taf,lek̂taf /1.5/
■ E. épaulé par. E. fort en.

K T F k̂ tt f | k̂ettef ——— ar. — k tt f ——— 1464

k̂ettef,adik̂ettef-yeţk̂ettif--ik̂ettef,urik̂ettef---ak̂ettef /1.64/
■ Entraver; enchaîner.

K T L k t i/a l | ektil ——— ar. — k y l 8e f. ——— 1465

ektil,adyektil-yeţţektili--yektal,ur yektal---aktili,elkil /
■ Mesurer, ê. mesuré; remplir une mesure, et pas. ÷ yektal-it-id almi yeḇḇi aqacuc : il a fait bonne mesure, avec un "chapeau" généreux. ÷ afeḇḇaṛ ar t_ tektileḍ ara km-idd iṣaħ : la poterie, il te faut la remplir d'orge pour qu'elle soit tienne :: il faut se donner de la peine, payer pour avoir quoi que ce soit.(les poteries d'usage domestique s'achètent ordinairement au prix de leur contenu de céréales, quand la transaction est faite par les femmes. ÷ yektal-itt-id ttajmamt : il ne l'a remplie que jusqu'au bord (en radant,avec la main généralement. ÷ ektalent teeqqayin-is :: il est à sa fin. ÷ yebɣa a t yektil s-eddheb d-elfeţţa :: il y mettra n'importe quel prix; il veut l'avoir à tout prix. ÷ ektil tardast teqqimeḍ deg-s! : mesure un empan et restes-y! :: reste à ta place et ne t'occupe pas des affaires des autres. ÷ yektal-it s-uεek̂k̂az :: il l'a payé à coups de trique. ÷ win ur nezṛi d acu iḍ-εuss amm-in yeţţektilin abrid uk̂eṛṛus : celui qui ne sait pas ce qu'il fait ressemble à celui qui voudrait mesurer une route nationale.

K T M kk u ţ m | k̂kuţem ——— ar. k t m ——— 1466

k̂kuţem,adyek̂kuţem-yeţkuţum--yek̂kuţem,ur yek̂kuţem---akuţem /2.36/
■ E. attristé, chargriné.Contenir sa douleur.

K T R k tt ṛ | ketteṛ ——— ar. ——— 1467

ketteṛ,adiketteṛ-yeţkettiṛ--iketteṛ,ur iketteṛ---aketteṛ /1.64/
■ Augmenter, multiplier; forcer(une dose. ÷ ikettṛ-itent :: il en a trop fait (méfaits. ÷ ma tkettṛeḍ iħbiben atteqqimeḍ mebla aħbib :: qui a trop d'amis n'en a pas de véritables. ÷ iketteṛ di-zzit : il a mis trop d'huile.

K W kk a w | kkaw ——— 1468

kkaw,adyekkaw-yeţkaw--yekkaw,ur yekkaw---takewt /2.4a/
■ Sécher, ê. sec. ÷ tekkaw eddunnit :: il y a longtemps qu'il n'est pas tombé de pluie. ÷ kkawen izenqan : les ruelles sont sèches. ÷ kkawen ifaddn-iw :: je n'en puis plus. ÷ yekkaw meskin, ula i d-yefk : il n'en peut plus,le

pauvre et l'on ne pourra rien en tirer (de travail, d'argent.

K W ǩ w ṭ-ᵘa | eǩwu | —— ar. ǩ w y -?- F.I.555 ekoui -?- 1469

eǩwu,adyeǩwu-iǩewwu--yeǩwa,eǩwiɣ,ur yeǩwi---/aǩway/ /5.5a/

■ Brûler, ê. ardent.

K W. ḃ k ḃ w | ikiw | —— 1470

ikiw,adyikiw-yeṭṭikiw,yeṭṭakaw--yukaw,ur yukaw---takewt /6.4c/

■ E. sec. ÷ yugi adyikiw igenni : il ne veut pas cesser de pleuvoir.

K W Ḥ kk ḃ ḃḃ ḥ | kkiḃḃeḥ | —— 1471

kkiḃḃeḥ,adyekkiḃḃeḥ-yeṭǩiḃḃiḥ--yekkaḃḃeḥ,ur yeǩǩabbeḥ---aǩiḃḃeḥ /4.21/

■ E. à bout (de forces, de moyens, d'arguments. ÷ yeǰǰa-t Ṛebbi almi d ger leḥlal d-leḥṛam yeǩǩabbeḥ :: il s'est trouvé réduit à quia au moment de l a soudure.

K W Y | eǩwi | —— ar. ǩ w y F.I.555 ekoui -?- —— 1472

eǩwi,adyeǩwi-iǩewwi,yeṭṭeǩway--yeǩwi,ur yeǩwi---aǩway, tuǩwin /1.20b/

■ Cautériser; faire des pointes de feu. Brûler(intr; ê. ardent.
÷ yeǩw[1] ifassn-is s-eddeḃḃan akkn a ḍ-yeṭmekti d-wayeɛ iɛeddan fell-as : i l se fit des brûlures aux mains avec une cigarette pour se rappeler toujours ce qui lui arrivait.

K Y kk y | ekki | —— 1473

ekki,adyekki-itekki--yekki,ur yekki---tukkya,tikkin /1.27/

■ Participer, prendre part. ÷ annekki nɣ anneqqim! : nous participons o u nous nous asseyons! ::(enfants demandant à d'autres de les laisser jouer a - vec eux : s'ils ne les acceptent pas de bon gré, ils menacent de s'installer sur leur terrain d'évolution pour les gêner.

K Y ḁ ǩ y | aǩi | —— F.I.506 aki ABV 59 —— 1474

aǩi,adyaǩi-yeṭṭaǩi--yuǩi,yuǩi,ur yuǩi---tuǩin,tuǩin,tuǩit,taǩit,aǩay /3.3/
---- vélarisation supplém. constante à la série impératif-aoristes.

■ S'éveiller, ê. éveillé. ÷ ma-zal ḍ-yuki : il dort encore -ou- il dort debout. ■ Sentir, ressentir, éprouver; se rendre compte. ÷ ukiɣ d-yiman-iw ccwi : je me sens mieux. ÷ ukiɣ d-leḃbuṭ-is : je me suis rendu compte d e ses agissements.

K Y D ǩ yy ḍ | ǩeyyeḍ | —— ar. —— 1475

ǩeyyeḍ,adiǩeyyeḍ-yeṭǩeyyiḍ--iǩeyyeḍ,ur iǩeyyeḍ---aǩeyyeḍ /1.64/

■ Ruser avec, tromper. ÷ ḍaççi yiwen i-wim[1] iǩeyyeḍ akka! : il en a trompé beaucoup de la même façon.

K Y L ǩ yy l | ǩeyyel | —— ar. —— 1476

ǩeyyel,adiǩeyyel-yeṭǩeyyil--iǩeyyel,ur iǩeyyel---aǩeyyel /1.64/

■ M e s u r e r.

K Y S | ekyes | —— ar. —— 1477

ekyes,adyekyes-ikeyyes--yekyes,ur yekyis---akyas,leǩyasa /1.1/

■ E. poli, courtois. E. modeste; raisonnable. ÷ deǧǧ-akken yekyes, ula d awal-is d amejṭuḥ : il parle tout bas, par raffinement de courtoisie. ÷ wiyya-k a lɛebd, ur ṭṭayes: ɣel-lmekṭub ekyes: tizeṭṭ d yelli-s ilili! : ô homme, prends garde de perdre cœur:.n'exige pas trop du sort : la douceur vient après l'amertume.

K Y S ǩ yy s | ǩeyyes | —— 1478

ǩeyyes,adiǩeyyes-yeṭǩeyyis--iǩeyyes,ur iǩeyyes---aǩeyyes /1.64/

■ Rendre poli; éduquer.

K Z k u ẓ | kuẓ | —— 1479

kuẓ,adikuẓ-yeṭkuẓu,yeṭkuẓ--ikuẓ,ur ikuẓ---akuẓu /2.24/

■ Répugner à; éprouver antipathie pour. ÷ kuẓeɣ a t la•iɣ : je n'aime pas lui parler. ÷ ikuẓ-it ammar i s iḇeddem : il l'évite car il a peur qu'il ne lui fasse quelque misère.

K • kk • ǩ • | kke•ǩe• — ar. (K. ss div. — 1480

kke•ǩe•,adyekke•ǩe•-yeṭǩe•ǩi•--yekke•ǩe•,ur yekke•ǩe•---aǩe•ǩe• /1.35/

■ Rire (aux éclats. ÷ yekke•ǩe• ttaḍṣa : il éclata de rire.

K • ǩǩ • ǩ • | ǩǩe•ǩe• — 1481

ǩǩe•ǩe•,adyeǩǩe•ǩe•-yeṭǩe•ǩi•--yeǩǩe•ǩe•,ur yeǩǩe•ǩe•---aǩe•ǩe• /1.35/

■ Ɛ. vieux, desséché, ratatiné.

K • B | eǩ•eb — ar. — 1482

eǩ•eb,adyeǩ•eb-iǩe••eb-yeǩ•eb,ur yeǩ•ib---aǩ•eb,elǩ•eb /1.1/

■ Avoir une exostose, tumeur osseuse(aux pattes : âne, mulet. ÷ zzayla iǩe•ben, ur ṭ eṭṭawiɣ ara wa-luǩan s-eṛṛḥemt el-lwaldin : une bête qui aurait une tumeur osseuse, je ne la prendrais pas même si le vendeur ajoutait le "repos éternel" pour mes parents.

K • B C kk • b c | kke•bec — ar. (K. — 1483

kke•bec,adyekke•bec-yeṭǩe•bic--yekke•bec,ur yekke•bec---aǩe•bec /1.31/

■ Ɛ. de mauvaise race; malingre, rabougri.

K • B C kk • b u b c | kke•bubec — 1484

kke•bubec,adyekke•bubec-yeṭǩe•bubuc--yekke•bubec,ur yekke•bubec---aǩe•bubec /2.67/

■ Ɛ. rabougri.

K • B R kk • b ṛ | kke•beṛ — ar. — 1485

kke•beṛ,adyekke•beṛ-yeṭǩe•biṛ--yekke•beṛ,ur yekke•beṛ---aǩe•beṛ /1.31/

---- aussi : ǩǩe•beṛ, yeṭǩe•biṛ,etc. ■ Faire saillie (os. Av. exostose.

K • B R kk u • b ṛ | kku•beṛ — 1486

kku•beṛ,adyekku•beṛ-yeṭǩu•buṛ,yekku•buṛ--yekku•beṛ,ur yekku•beṛ---aǩu•beṛ

■ Ɛ. atteint à l'os.

K • C | eǩ•ec — 1487

eǩ•ec,adyeǩ•ec-iǩe••ec--yeǩ•ec,ur yeǩ•ic---aǩ•ac /1.1/ ■ Ɛ. rabougri,malingre.

K • R | eǩ•er — 1488

eǩ•er,adyeǩ•er-iǩe••er--yeǩ•er,ur yeǩ•ir---aǩ•ar,elǩ•era /1.1/

■ Ɛ. rabougri, mal venu.

K • R kk • r rr | kke•rerr — ar. ss div. — 1489

kke•rerr,adyekke•rerr-yeṭǩe•rir--yekke•rerr,ur yekke•rerr---aǩe•rer /1.32/

■ Ɛ. bosselé, présenter des bosses ou saillies plus ou moins rondes. ÷ yekke•rerr wusu ḇḇass-a : le lit, aujourd'hui, c'est des noyaux de pêches!

■ Se moquer; faire attendre, renvoyer sans vergogne. ÷ ṛuḥ! ur ṭǩe•rir ara fell-i! : allons, ne te moque pas de moi. ÷ ḏima yeṭǩe•rir fell-aneɣ : il nous amuse, et toujours pas de résultat.

K • R ǩǩ • r rr | ǩǩe•rerr — 1490

ǩǩe•rerr,adyeǩǩe•rerr-yeṭǩe•rir--yeǩǩe•rerr,ur yeǩǩe•rerr--aǩe•rer,aǩe•rur

■ Faire saillie; présenter des saillies, bosses; ê. tout en bosses.

K • R Y kk • r rr y | kke•rerri — 1491

kke•rerri,adyekke•rerri-yeṭǩe•rerri--yekke•rerri,ur yekke•rerri---aǩe•rerri /1.53

■ Présenter des saillies, bosses.

K • W kk • w ww | kke•weww — 1492

kke•weww,adyekke•weww-yeṭǩe•wiw--yekke•weww,ur yekke•weww---aǩe•wew /1.32/

■ Se tordre de douleur.

xxxxx xxxxx

— L —

L ll all —— F.II.56,57 ilal —— 1493

all,adyall-yeṭṭall--yull,ur yull---tullin /3.97

Aider. ÷ ayefki yeṭṭal ɣef-ezzit : le lait fait faire des économies d'huile (quand on peut en mettre dans le couscous. ÷ yull-eð baba-s si-fransa : de France il a pu subvenir aux besoins de son père. ÷ yekkat s-ubeqqa, yeṭṭall s-wa-yeḍ : Dieu frappe d'une main mais secourt de l'autre :: le mal ne nous arrive jamais sans compensation.

L l l lal —— ABV 160 ABG 499 —— 1494

lal,adilal-yeṭlal,yeṭlala--ilul,ur ilul---talalit,alali /4.5/

N a î t r e. Commencer, apparaître. ÷ ilul-eð d asbeyɛi : il est né au septième mois. ÷ jedd' ilul-eð, seṭṭi ma-zal : mon grand-père est né, ma grand-mère pas encore : abbu ttmess : la fumée et le feu (devin. ÷ neṭṭa d ecciṭan degg-ibbass i ð-lulen : lui et le diable, ils sont nés le même jour :: il a le diable au corps. ÷ di-yennayer yeṭlal wezɣal degg-gudu l-leɣbar annect uḥebbuy n-elleft. di-ɛect yeṭlal usemmiḍ di-temda ððaman annect uḥebbuy n--elleft : à l'époque de Yennayer la chaleur de l'été a déjà commencé au sein du tas de fumier, mais il n'y en a pas plus gros qu'une graine de navet. En plein milieu de l'été kabyle, le froid de l'hiver s'annonce déjà dans l'eau dormante : il n'est cependant pas plus fort qu'un grain de navet. ÷ i l u l waggur : c'est maintenant la nouvelle lune. ÷ yella yiwen wawal, uɣalen lulen-ð ɛecra :: pour une histoire de rien on a remué ciel et terre; beaucoup de bruit pour rien.

L l l lil —— ar. c l l -?- F.II.63 lellouet —— 1495

lil,adilil-yeṭlili,yeṭlil--ilal,urilal---alili,tulilin /4.10b/

E. r i n c é. ÷ tlal-eð tala s-eṣṣabun d-uḥekkak : les bassins de la fontaine ont été rincés au savon et au tampon de crin.

L l el —— F.II.1 el ABV 66-73-74 —— 1496

el,adyel- ? --ila,liɣ,urili---tulin,tilit,ayla /5.3b/

---- assez mal attesté sauf prétér.

Avoir; posséder. ÷ wi kk ilan? : à qui appartiens-tu? :: quel est ton père, ta famille; qui es-tu? ÷ w' i-lan tin yuɣ? :: de quelle famille est la femme qu'il a prise? ÷ wi ṭṭ ilan tmeṭṭut-a? : dans quelle famille cette femme vit-elle? de qui est-elle la femme ? ÷ ur il' ara lḥakuma degg-iman-is :: il n'y peut rien; ne peut éviter cela. ÷ annect ila-t! qu'il est grand! idɣaɣen annect ila-ten : des blocs énormes.

Av. en créance; revendiquer de droit. ÷ nekni nla-yas elqut, neṭṭa ila-yaɣ elmut : Dieu se charge de nous nourrir mais nous lui devons de mourir. ÷ ur d liɣ ara tit :: je n'ai envers lui aucune mauvaise intention, ni envie.

L	i t-a	li	1497

li,adili-yeṭli--ila,liɣ,urili---tulin /5.8'/
Ⓑ Prendre créance. Accorder un crédit.

L	i l i l u a	ilil	F.II.63 – lellouet	1498

ilil,adyilil-yeṭṭilil--yulal,ur yulal---ilil,aîlili/6.5/
Ⓑ E. rincé, passé à l'eau.

L	i l i- e ll i-a	ili	F.II.1 el ABV.74 ABG. 478,479	1499

ili,adyili-yeṭṭili-yella,lliɣ,ur yelli---tullin,tillit,tilin,tulin,timella /6.10a/
---- impér. à suffixe: ili-ḱ, ili-ḱen.
Ⓑ E t r e, exister. ÷ elεadda-ya tella di-zzman en-zik: cette coutume existe depuis longtemps. ÷ yella Rebbi! :: Dieu y pourvoiera, te tireras d'embarras: aie confiance en Lui. On répond : adyili yid-ek di-lḃiṛ! : qu'il soit avec toi pour le bien! ÷ ur ṭṭili d uccen atteççeḍ iɣiden, ur ṭṭili d iɣid a ḱ eççen wuccanen : ne sois pas chacal pour dévorer les chevreaux, mais ne sois pas chevreau pour te faire dévorer par les chacals. ÷ ur yelli w-a r a yi dd-iniḍ : tu n'as rien à me reprocher -ou- je ne te demande rien; je n e veux pas t'écouter. ÷ akka i gg-ella lḥal: c'est ainsi; ce n'est pas autrement. (en plaisanterie assez vulgaire : akka i gg-ella lḥid! ÷ yella wakka! :: tu te figures qu'il en sera ainsi (tu te trompes. ÷ kṛa ara tiliḍ da... : tant que tu seras ici. ÷ akken bɣanṫ ilinṫ -ou- akken bɣunṫ ilinṫ : q u i qu'elles soient.
÷ yella di-lḃuf ɣef-yezṛi-s : il est en danger de perdre la vue; yella lḃuf ɣef-yezṛi-s : il pourrait bien perdre les yeux. ÷ ur elliɣ ara di-lemḱina : je n'ai pas été là au moment opportun.
---- en emploi d'auxiliaire: ÷ yuɣ-iyi lḥal elliɣ ṭḃemmimeɣ : à ce moment-là je réfléchissais... ÷ yella yesḱeṛ tuɣal teṭṭaṛ-as : il s'était enivré, il a été dégrisé d'un seul coup. ÷ yella yekkr adiṛuḥ, yuɣal yenđem : il allait partir, il s'est ravisé.

L B Ḥ	l ḃḃ ḥ	leḃḃeḥ	v.– L W Ḥ	1500
L B N	l bb n	lebben	F.II. 11 lebben	1501

lebben,adilebben-yeṭlebbin--ilebben,urilebben---alebben /1.64/
Ⓑ E n t a s s e r.

L B ɣ	l b u b ɣ	lbubeɣ	1502

elbubeɣ,adyelbubeɣ-yeṭṭelbubuɣ--yelbubeɣ,ur yelbubeɣ---albubeɣ /2.60/
Ⓑ E. trempé, mouillé, dégouttant d'eau. ---- plus intense que lbubi (1504

L B S	l bb s	lebbes	ar.	1503

lebbes,adilebbes-yeṭlebbis--ilebbes,urilebbes---alebbes /1.64/ Ⓑ C r é p i r.

L B Y	l b u b y	elbubi	1504

elbubi,adyelbubi-yeṭṭelbubi--yelbubi,ur yelbubi---albubi /2.61a/
Ⓑ E. trempé, mouillé.

L B Z	l ḃḃ z	leḃḃez	v.– L W Z	1505
L C	l cc c	leccec		1506

leccec,adileccec-yeṭleccic--ileccec,urileccec---aleccec /1.66/
Ⓑ Abonder en jeunes ormeaux (aleccac; laisser se garnir librement de jeunes ormeaux. ÷ yebɣa adileccec iɣzer-enni ttulmatin : il veut laisser pousser les jeunes ormeaux dans ce creux de terrain.

L C	ll u ll c	llullec	1507

llullec,adyellullec-yeṭlullµc--yellullec,ur yellullec---alullec /2.47/
Ⓑ E. propre, net, propret. ÷ tamɣaṛt yesεan tislit yelhan m-ara tṛuḥ ɣel-leḃla a dd-af ḱullec yellullec : quand la vieille s'en va aux champs, si elle a une belle fille diligente, elle trouve une maison bien arrangée à son retour.

L C Ḥ	ll u cc ḃ	lluççeḃ	ar. dial. l c ɣ -?-	1508

lluççeḃ,adyelluççeḃ- yeṭluççuḃ--yelluççeḃ,ur yelluççeḃ---aluççeḃ /2.43/

Ø E. mouillé, trempé. ÷ adyelluççeb : lehwa ad as taweḍ s ire : il va être trempé, mouillé jusqu'aux os.

L D ɣ M ll ǧ ɣ m | lleǧrem | ar. -ǧ ɣ m -?- 1509

lleǧrem,adyelleǧrem-yeṭleǧrim--yelleǧrem,ur yelleǧrem---aleǧrem /1.31/
Ø Avoir le museau noir(bête de somme; av. la tête courte et le museau camus.

L D Y | elǧi | 1510

elǧi,adyelǧi-ileddi,iteḷǧi--yelǧi,ur yelǧi---alǧay,tulǧin /1.20c/
Ø Ouvrir, ê.ouvert . ---- beaucoup moins employé que elli; v. L Y

L D Y ll u dd y | lluddi | F.II.12 ălidda 1511

lluddi,adyelluddi-yeṭluddi,yeṭludduy--yelluddi,ur yelluddi---aluddi /2.44/
Ø E. couvert ou plein de bave; E. humecté, mouillé.

L Ḍ ll ḍ | elleḍ | 1512

elleḍ,adyelleḍ-itelleḍ--yelleḍ,ur yelliḍ---tullḍa /1.26a/
Ø E. fané, défraîchi; se ratatiner en perdant sa fraîcheur(légume.

L F ll f | ellef | F.I.528 keloujef 1513

ellef,adyellef-itellef--yellef,ur yellif---tullfa /1.26a/ Ø M a s s e r.

L F l f ͡u-a | elfu | 1514

elfu,adyelfu-ileffu-- ? --- ? /5.5a/ contrôlé à la série aoriste.
Ø Arriver, advenir, se produire; en emploi d'inchoatif. adyelfu : il arrivera que, il se peut que.

L F ɣ | elfeɣ | F.II.16 elfer 1515

elfeɣ,adyelfeɣ-yeṭṭelfaɣ--yelfeɣ,ur yelfiɣ---alfaɣ /1.4/
Ø E. écrasé. E. pressé, comprimé. ÷ nlefɣ-eǧ amm-elħut di-tsenǧuqt : nous étions pressés comme des sardines dans leur boîte. ÷ lefɣenŧ tmellalin di--ljib-iw : les oeufs s'écrasèrent dans ma poche.

L F Ẓ | elfeẓ | F.II.18 elfeẓ 1516

elfeẓ,adyelfeẓ-ileffeẓ--yelfeẓ,ur yelfiẓ---alfaẓ /1.1/
Ø E. écrasé.

L G C l gg c | leggec | 1517

leggec,adileggec-yeṭleggic--ileggec,urileggec---aleggec /1.64/
Ø Importuner; tourmenter. ÷ bɣiɣ adeṭṭseɣ, meɛna tleggc-iyi lħedma : je voudrais bien aller me coucher mais le souci de mon travail m'en empêche.

L G D l gg d | legged | 1518

legged,adilegged-yeṭleggid--ilegged,urilegged---alegged /1.64/
Ø Répéter, redire. ÷ deg-leɛnaya-k, ur t eṭleggid ara ɣef-yimi-w : de grâce, ne va pas redire cela comme venant de moi! ÷ macci d leħwayej am-tiggi i ṭleggiden medden : ce n'est pas là des choses à répéter.

L G N l gg n | leggen | ar.- l yy n 1519

leggen,adileggen-yeṭleggin--ileggen,urileggen---aleggen /1.64/
Ø Détremper, adoucir un métal par cuisson.

L G Y ll u gg y | lluggi | F.II. 21 leǧouet 1520

lluggi,adyelluggi-yeṭluggi,yeṭlugguy--yelluggi,ur yelluggi---aluggi /2.44/
Ø S'incliner, commencer à pencher sur son pédoncule(figue qui mûrit.

L H ll h l h | llehleh | 1521

llehleh,adyellehleh-yeṭlehlih--yellehleh,ur yellehleh---alehleh /1.35/
Ø E. joyeux, épanoui.

L H ḷḷ ḷḷ h | ḷḷeḷḷeh | ar. Allah 1522

ḷḷeḷḷeh,adyeḷḷeḷḷeh-yeṭleḷḷih--yeḷḷeḷḷeh,ur yeḷḷeḷḷeh---aḷeḷḷeh /1.36'/
Ø Dire "ya ḷḷeh!" pour débuter; avoir le temps de dire "eḷḷeh!"; débuter, ê. au début, tout au commencement. ÷ ma-zal neḷḷeḷḷeh teɛniḍ-aɣ-ǧ s amennuɣ tu es venu nous chercher noise avant que nous ayons eu le temps de dire ouf. ÷ ma-zal yeḷḷeḷḷeh wass mi ġ-ruħ : le jour était à peine levé qu'il par-

tait déjà.

L H l h ↑ᵘa | elhu | 1523

elhu,adyelhu-ilehhu--yelha,elhiɤ,ur yelhi---lehhu,tulhin,timelhiwt /5.5a/

E. bon. E. beau. ÷ yelha armi t teṭṭen medden : il est si bon qu'on abuse de lui. ÷ ḃas yelha, ṭṭarra lḃal-ik! : c'est un brave homme mais méfie-toi! ÷ aɤṛum yelha, lḃedma teweeṛ : le pain est bon mais il faut se donner de la peine pour le gagner. ÷ ay telhiḍ ay-iṭij lukan d ay tceççayḍ aɤṛum! : que tu serais bon, ô soleil, si tu nous donnais du pain! :: il est bon de ne rien faire, malheureusement cela ne nourrit pas son homme. ÷ ulamma telhiḍ ay-aḥbib-iw, yif-ik yiman-iw :: charité bien ordonnée commence par soi-même. ÷ argaz yelhan leemeṛ yerbiḥ :: on ne gagne rien à être trop honnête.. ÷ aḃḃam-enni yelha, eljiran d iri-ten : la maison est à mon goût mais les voisins ne valent rien. ÷ yelha leqdeṛ ger-medden : wi ur neɤṛi di-lmueṛifa reǧglen fell-as yeḥbiben : en société, il faut garder les bienséances: celui qui n'a pas appris les bonnes manières ne peut se faire des amis. ÷ yelha win iḃeddmen s-eṣṣfa : il faut de l'honnêteté dans le travail.

ar. l h y S'occuper, ê. occupé de.

L H l h ᵢa | elhi | — ar. l h y — 1524

elhi,adyelhi-yeṭṭelha,yeṭṭelhay--yelha,elhaɤ,ur yelha---alhay /5.9e/

S'occuper de. ÷ yelha-ḋ d-ecceɤl-is : il s'occupe de son travail. ÷ yelha-ḋ yid-ek : il s'occupe de toi; de ce que tu lui as demandé; -ou- il parle de toi. ÷ elhi-ḋ kan d-ujeǰǰiḍ-ik : occupe-toi de ta gale :: occupe-toi de ce qui te regarde. ÷ nelha-ḋ d-wass-a, neǰǰᵃ aẓekka : nous avons bien assez à faire avec cette vie et ne nous occupons pas de l'autre monde.

L H ll h ᵢa | ellhi | 1525

ellhi,adyellhi-yeṭṭelhay--yellha,ellhaɤ,ur yellha---tulhin. /5.10a/

mm que le précéd.

L H T | elhet | — ar. — 1526

elhet,adyelhet-ilehhet--yelhet,ur yelhit---alhat,etc. /1.1/

Haleter, ê. hors d'haleine.

L H W T .ll h w t | llehwet | — ar. dial. — 1527

ḋlehwet,adyeḋlehwet-yeṭlehwit--yellehwet,ur yellehwet---alehwet /1.33/

Gesticuler; se retourner (en se déplaçant, tombant.

L H W T ll h w a t | llehwat | 1528

llehwat,adyellehwat-yeṭlehwat--yellehwat,ur yellehwat---alehwat /2.16/

Gesticuler; se retourner (en se déplaçant, tombant.

L H Y | elhi | — ar. — 1529

elhi,adyelhi-ilehhi,yeṭṭelhi,yeṭṭelhay--yelhi,ur yelhi---alhay,tulhin*/1.20d

S'occuper de.

L Ḥ ll ḥ l ḥ | lleḥleḥ | — ar. ss div. — 1530

lleḥleḥ,adyelleḥleḥ-yeṭleḥliḥ--yelleḥleḥ,ur yelleḥleḥ---aleḥleḥ /1.35/

E. gros, replet.

L Ḥ l ḥ ᵢ-ᵘa | elḥu | 1531

elḥu,adyelḥu-ileḥḥu--yelḥa,elḥiɤ,ur yelḥi---leḥḥu, /tikli/ /5.5a/

Marcher.Avancer. ÷ aṭas igg-elḥa uḍaṛ-is : il est allé partout; il a fait du chemin. ÷ ileḥḥu amm-elḃayen : il marche sans faire de bruit. ÷ ileḥḥu d ennqali : il va doucement; se traîne; s'arrête très souvent. ÷ la ileḥḥu tikli l-lmeggtin : il va à l'allure des trépassés : il marche à pas lents. ÷ aɤyul la ileḥḥu ddac-eddac : l'âne allait son petit train. ÷ icebba-yas Ṛebbi degg-genni i la ileḥḥu : il se figure qu'il marche dans le ciel :: il va le nez en l'air, sans regarder où il met les pieds. ÷ fell-as i la leḥḥuɤ f-yedmim ḥafi : c'est pour lui que je marche pieds nus sur l'aubépine :: il

m'en fait voir de toutes les couleurs. ÷ kra ƀƀin ileħħun ur tikli ur ... ṭṭaf ara tadla tamellalt : celui qui marche dans la mauvaise voie ne saurait trouver une gerbe mûre :: à se conduire mal on s'attire la malédiction. ÷ elluħ ff-i leħħun waman ur irekku : une planche où coule de l'eau et qui ne pourrit pas : iles : la langue. (devin. ÷ ileħħu mebla iḍarren, yeddehhim mebla idmaren : il n'a pas besoin de pieds pour avancer ni de poitrail pour bousculer : d asif : la rivière (devin. ÷ la ileħħu mebla iḍarren, la yesmuqul mebla allen, la yeṭṭazzal amm-aḍu : il marche sans pieds, sait où il va sans yeux et file comme le vent : ttarṣaṣt : la balle (de l'arme à feu; (devin. ÷ elħu! adyeskew Rebbi ifaddn-ik! : avance! Dieu te dessèche les jambes! - elħu! a k yefk Rebbi ifadden bbuffal! : marche! que Dieu te donne des jambes en bois de férule! - elħu! kra tteṭṭeḍ d essemm! : marche! et puisses-tu être empoisonné par tout ce que tu manges! (imprécations pour faire marcher qqun.

§ E. avancé. ÷ yelħa wass : la journée est déjà avancée.

§ Avoir cours. ÷ idrimn-aġi ur leħħun ara daġi : cette monnaie n'a pas cours ici.

L Ħ F	l ħħ f	leħħef	— ar.	1532

leħħef, adileħħef-yeṭleħħif--ileħħef, urileħħef---aleħħef /1.64/

§ S'envelopper de la timelħeft (fem. Se cacher, se voiler la figure. ÷ leħħef m-ara teeddiḍ di-tejmaɛt : débrouille-toi pour qu'on ne te reconnaisse pas quand tu passes à la tajmaɛt (car tu devrais avoir honte de te montrer.

L Ħ M		elħem	— ar.	1533

elħem, adyelħem-ileħħem, yeṭṭelħam--yelħem, ur yelħim---alħam, ellħim /1.5/

§ Se cicatriser; se reformer (chairs; se rejoindre (bords de fêlure. ÷ yelħem wemkan-enni i-deg ṭṭewter : ma blessure se cicatrise. ÷ ur ileħħm ara wul-is : il garde encore du ressentiment. ÷ iqiqic-enni ur ileħħm ara i-waqu yuqan di-ddunnit : cette fêlure ne pourra jamais se resouder, au grand jamais. :: le mal est irréparable; il en restera toujours quelque chose

L Ħ Q		elħeq	— ar.	1534

elħeq, adyelħeq-ileħħeq, yeṭṭelħaq--yelħeq, ur yelħiq---alħaq, ellħaq, etc /1.5/

§ Atteindre, rattraper, rejoindre. ÷ ileħq-iten s abrid : il les a rejoints en chemin. ÷ elqayd-enni ur ileħħq ara d elƀacaɣa : ce caïd n'atteindra jamais le grade de bach-agha.

L Ħ Q	l ḥ ħ q	laħeq	—	1535

laħeq, adilaħeq-yeṭlaħaq--ilħeq, ur iluħeq---alaħeq /4.1a/

§ Atteindre, rattraper. ÷ atlaħqeḍ iṭij :: tu arriveras avant que le soleil ne soit couché. ÷ ma tuzzleḍ a ten tlaħqeḍ : si tu cours, tu pourras les rattraper. § Arriver, atteindre un but. ÷ tlaħq-ed eccetwa : voici l'hiver venu. ÷ iluħq-ed ɣeff-elƀemsa : il est arrivé à cinq heures.

---- 1534 et 1535 : confusion d'emplois mal déterminée.

L Ƀ	ll ƀ	elleƀ	—	1536

elleƀ, adyelleƀ-itelleƀ--yelleƀ, ur yelliƀ---tullƀa /1.26a/

§ E. écrasé, aplati.

L Ƀ	ll ƀ l ƀ	lleƀleƀ	— ar. ss div.	1537

lleƀleƀ, adyelleƀleƀ-yeṭleƀliƀ--yelleƀleƀ, ur yelleƀleƀ---aleƀleƀ, tulƀelƀin

§ E. gros et gras. E. plein, rassasié. ÷ yelleƀleƀ amm-etfunast n-eṣƀenyul : il est aussi gros qu'une vache de mahonais. /1.35/

L Ƀ	ll a ƀ	llaƀ	—	1538

llaƀ, adyellaƀ-yeṭlaƀ--yellaƀ, ur yellaƀ---allaƀi, tullaƀin /2.4a/

§ Foncer, se précipiter.

L Ƀ S		elƀes	—	1539

elƀes, adyelƀes-ileƀƀes--yelƀes, ur yelƀis---alƀas, tuleƀsin /1.1/

ẞ E. mouillé, trempé.

L Ḥ S elleḃs | elleḃs 1540

elleḃs,adyelleḃs-yeṭṭelḃas--yelleḃs,ur yelleḃs---alḃas,allḃas,tulleḃsin,
ẞ E. très mouillé, trempé. ÷ yelleḃs wewren ara teǧǧeḍ : la farine que tu dois pétrir est trempée. /1.61a/

L Ḥ Z | elḃez F.II.47 elkes -?- 1541

elḃez,adyelḃez-ileḃḃez--yelḃez,ur yelḃiz---alḃaz,ellḃez /1.1/
ẞ Jeter violemment à terre. E. secoué violemment (de haut en bas. ÷ yelhawelḃaz i-win ḏ-yeɣlin di-luḍa : il faut secouer énergiquement celui qui est tombé sur un sol plat(pour le ranimer. ÷ irefd-it ɣṛ-igenni, ileḃz-it-iḏ ɣel-lqaɛa : il l'éleva en l'air puis le laissa retomber sur le sol.

L Ḥ Z l ḃḃ z | leḃḃez 1542

leḃḃez,adileḃḃez-yeṭleḃḃiz--ileḃḃez,urileḃḃez---aleḃḃez /1.64/
ẞ Secouer violemment; soulever et laisser retomber violemment. ÷ almi s-uleḃḃez i ḏ-yuɣal ɣel-lɛeql-is : il n'a repris ses esprits que quand on l'a e u secoué énergiquement.

L J ll j l j | llejlej ar. ss div. 1543

llejlej,adyellejlej-yeṭlejlij--yellejlej,ur yellejlej---alejlej,tuljeljin
ẞ Délirer. Parler en dormant. Rêver à. ÷ m-ara yeṭlejlij walbeɛḍ, qqaṛn-as : yid-ek Ṛebbi d-elmalayekkat! : quand on entend quelqu'un parleren dormant, on lui adresse ce souhait : Dieu soit avec toi, et ses anges! ÷ la yeṭlejlij fell-as : il ne rêve que de celà (et en parle tout le temps. /1.35

L J M l jj m | lejjem 1544

lejjem,adilejjem-yeṭlejjim--ilejjem,urilejjem---alejjem /1.64/
ẞ E. fade, sans saveur; rendre fade, affadir; avilir. ÷ ilejjem iman-is s--lefɛayl-is : par ses agissements il s'est aliéné les sympathies.

L K ll k̂ l k̂ | llek̂lek̂ 1545

llek̂lek̂,adyellek̂lek̂-yeṭlek̂lik̂--yellek̂lek̂,ur yellek̂lek̂,alek̂lek̂ /1.35/
ẞ Av. de l'embonpoint; ê. gros et gras.

L K N l k̂k̂ n | lek̂k̂en ar. — l kk m 1546

lek̂k̂en,adilek̂k̂en-yeṭlek̂k̂in--ilek̂k̂en,urilek̂k̂en---alek̂k̂en /1.64/
ẞ Raboter, polir. ÷ yeṭlek̂k̂in-asen lehduṛ akkn adyeseɛdd[i] iman-is : il surveille son langage , pour se faire bien voir, quand il leur parle.

L K Z ll u kk z | llukkez 1547

llukkez,adyellukkez-yeṭlukkuz--yellukkez,ur yellukkez---alukkez /2.43/
ẞ Ralentir, se ralentir; modérer. ÷ ḏ ameccaq iǧ-ḍewwlen almi yellukkez di-tikli : le trajet était long: c'est pour cela qu'il est allé lentement.
÷ yeṭlukkuz ɣef-yedrimn-is : il modère ses dépenses.

L M ll m | ellem F.II.64 ellem 1548

ellem,adyellem-itellem--yellem,ur yellim---tullma. /1.26a/
ẞ Filer, mettre en fil. ÷ arǧaz ur nḃeddem, fk̂-as taṛukt adyellem : l'homme qui ne travaille pas, donne-lui une quenouille pour filer :: celui q u i ne travaille pas ne mérite pas le nom d'homme. ÷ itellem di-lehduṛ irennu :: il rabâche sans cesse la même chose.

L M l mm m | lemmem F.II.70 elmem ss div. 1549

lemmem,adilemmem-yeṭlemmim--ilemmem,urilemmem---alemmem,tulemm[e]min /1.66/
ẞ Brouter une herbe rare, maigre; broutailler. ÷ iɣid-a akken k̂an yebda yeṭlemmim : ce chevreau commence à peine à brouter. ÷ neṭlemmim k̂an :: n o u s vivotons : les affaires ne vont pas fort. ÷ yeṭlemmim amm-elmal : win is yefk̂an tameqqunt a t yetbeɛ : il se laisse mener comme une bête : il suffit d e lui donner un bouquet d'herbe pour l'attirer :: il n'a pas de personnalité; il suffit de savoir le prendre pour lui faire faire n'importe quoi.

L M   l u mm   lumm ——— ar. l w m ——— 1550
lumm,adilumm-yeṭlummu,yeṭlumm--ilumm,urilumm---alumm,ellumm /2.32/
◙ B l â m e r; faire des reproches, remontrances. Se blâmer, regretter.
÷ tura fell-a i la yeṭlummu : maintenant, il fait des reproches à l'autre.
÷ yehwa-yaɣ kan neṭlummu, egma-s bbejṛad d aberreɛqu! : nous voulons bien regretter, mais la sauterelle est la soeur du criquet! :: c'est dommage mais, tout de même, il est de la même famille et ne doit pas valoir beaucoup mieux (quand des sévices ont été exercées, à tort, sur un frère, ou parent, du vrai coupable. ÷ yeṭlummu di-ṛray-is : il regrette d'avoir pris cette décision.
ar ttfat elĥaja i neṭlummu :: on regrette après coup mais pas avant.

L M   ll u mm t   llummet ——— 1551
llummet,adyellummet-yeṭlummut--yellummet,ur yellummet---alummet /2.45/
◙ Se taire, se tenir coi; faire la bête. ÷ ulamma llummteɣ d azrem i ssummteɣ : je me tais, je ne dis rien, mais je sais bien que c'est un serpentque j'ai pour oreiller :: je ne dis rien mais je n'en pense pas moins. ÷ akken t-iḋ ĥuzeɣ di-ṣṣeĥĥ yellummet : il s'est senti atteint et a baissé le caquet.

L M   ḃ l m   alem ———ABV 59——— 1552
alem,adyalem-yeṭṭalem--yulem,ur yulim---allum,tulmin,tilmit,talemt /3.2/
◙ O u r l e r.

L M   l m ī-ū-ā   elmu ———F.II. 72 elmeṛ——— 1553
elmu,adyelmu-ilemmu--yelma,elmiɣ,ur yelmi---lemmu,almay /5.5a/
◙ Mariner; rester longtemps dans un liquide; ê.humecté, humide. ÷ telma teqliluct-a, ur tesɛi lbenna ḃḃacemma : ces courgettes sont restées trop longtemps dans l'eau, elles n'ont pas de goût. ÷ nelma di-tmurt : nous ne sortons pas du pays.

L M C   l mm c   lemmec ——— 1554
lemmec,adilemmec-yeṭlemmic--ilemmec,urilemmec---alemmec /1.64/
◙ Prendre, prélever une quantité insignifiante. Enjoler, circonvenir.
÷ ilemmec kan cwiṭ uyefki : il n'a pris qu'une goutte de lait.

L M D   elmed ——— ar. (K. f l m d F.II 67 ——— 1555
elmed,adyelmed-ilemmed--yelmed,ur yelmid---almad /1.1/ ◙ S'habituer, prendre pour habitude. ÷ amcic ilemden tileḃliein yiḃḃass adyeṭṭwiṭṭef : le chat qui a pris pour habitude de voler les petits bouts de graisse, un beau jour se fera prendre. ÷ yelmed d-wuççi weĥd-es : il a pris l'habitude de manger tout seul (pour pouvoir se régaler ou bâfrer tous à son aise.

L M D   l m u m d   lmumed ———elmed——— 1556
elmumed,adyelmumed-yeṭṭelmûmud--yelmumed,ur yelmumed---almumed /2.60/
◙ Commencer à s'habituer.

L M N   ḷ m n   eḷmen ——— fr. allemand——— 1557
eḷmen,adyeḷmen-iḷemmen--yeḷmen,ur yeḷmin---aḷman /1.1/
◙ Devenir allemand, se germaniser.

L M T   ll u mm t   llummet ——— v. L M, l mm 1551——— 1558

L M Z Y   ḷḷ m ẓ y   ḷḷemẓi ——— imẓi, ilemẓi ——— 1559
ḷḷemẓi,adyeḷḷemẓi-yeṭḷemẓi--yeḷḷemẓi,ur yeḷḷemẓi---aḷemẓi /1.52/
◙ Faire l'homme, faire l'important.

L M Z Y   ḷḷ u m ẓ y   ḷḷumẓi ——— 1560
ḷḷumẓi,adyeḷḷumẓi-yeṭḷuṁẓuy--yeḷḷumẓi,ur yeḷḷumẓi---aḷumẓi /2.52a/
◙ Faire l'homme, faire l'important. ÷ yeḷḷumẓi fell-aneɣ, d waḡi iwumi qqaṛen : mĥenḋ, ay-izem bbeḃḃam, leaṛ ger-tezyiwin-is! :.il joue au patron avec nous, mais on pourrait dire de lui : Mhend, lion chez lui, un rien-du-tout pour ceux de son âge!

L M ɛ   l mm ɛ   lemmeɛ ——— ar.——— 1561
lemmeɛ,adilemmeɛ-yeṭlemmiɛ--ilemmeɛ,urilemmeɛ---alemmeɛ /1.64/

ʙ Briller, étinceler. Illuminer, illustrer. ÷ arġaz-a d essid yeţlemmiεen lejmeε : cet homme est un maître dont le prestige fait la gloire du conseil, (où commission de marabouts, prud'hommes. ÷ deg-leεnaya n-kra yeţlemmiεen igennwan ettmura, m-ur iyi teqḍiḍ taɣewsa-ya! : au nom de Celui qui illumine les cieux et la terre, ne pourrais-tu pas me rendre ce service.

L N | ll n ť t | llenťet | — F.II.267 ténellé — 1562

llenťet,adyellenťet-yeţlenťit,yellenťit--yellenťet,ur yellenťet---alenťet
ʙ Tendre les lissettes de l'ensouple.

L ɣ | ll ɣ | elleɣ | — ar. w l ɣ, F.II.85 — 1563

elleɣ,adyelleɣ-itelleɣ--yelleɣ,ur yelliɣ---tullɣa /1.26a/ ABV 21 ʙ Lécher.

L ɣ | ll ɣ l ɣ | lleɣleɣ | — 1564

lleɣleɣ,adyelleɣleɣ-yeţleɣliɣ--yelleɣleɣ,ur yelleɣleɣ---aleɣleɣ /1.35/
ʙ E. ramolli.

L ɣ | l u ɣ | luɣ | — F.I.140 deleɣ — 1565

luɣ,adiluɣ-yeţluɣu,yeţluɣ--iluɣ,uriluɣ---aluɣu,tuluɣin /2.24/ ABV 169
ʙ E. trouble, boueux, chargé (liquide.

L ɣ M C | ll ɣ m c | lleɣmec | —ar. ɣ m z — 1566

lleɣmec,adyelleɣmec-yeţleɣmic--yelleɣmec,ur yelleɣmec---aleɣmec /1.31/
ʙ Faire des signes, des clins d'yeux.
ʙ E. agile; ê. remuant. Grouiller (insectes,etc.

L ɣ T | | elṛet | — 1567

elṛet,adyelṛet-ileṭṭet--yelṛet,ur yelṛit---alṛat /1.1/ ʙ Se terrer, se cacher, se tenir coi. ÷ yelṛet armi εeddan iqeţţaεen : il se terra jusqu'à ce que les brigands fussent passés. ÷ d neţṭa iġ-ḃedmen taqsiţ-aġi, d aya i ff i yelṛet : c'est lui le coupable dans tout cela: voilà pourquoi il se tient coi.

L ɣ Ţ | ll ɣ ţ ţţ | lleɣţeţţ | — 1568

lleɣţeţţ,adyelleɣţeţţ-yeţleɣţiţ,yeţleɣţuţ--yelleɣţeţţ,ur yelleɣţeţţ ---aleɣţeţ /1.50/
ʙ E. flasque, mou, non tendu. E. joufflu.

L ɣ Ţ Y | ll ɣ ţ u ţ y | lleɣţuţi | — 1569

lleɣţuţi,adyelleɣţuţi-yeţleɣţuţi,yeţleɣţuţuy--yelleɣţuţi,ur yelleɣţuţi ---aleɣţuţi /2.68b/
ʙ mm que le précéd.

L ɣ W Y | ll ṛ w y | lleṛwi | — 1570

lleṛwi,adyelleṛwi-yeţleṛwi,yeţleṛway--yelleṛwi,ur yelleṛwi---aleṛwi /1.56/
ʙ Tituber; av. une démarche chancelante, hésitante. E. entortillé. E. voilé (disque, roue.

L ɣ Y | l ɣ u ɣ y | lɣuɣi | —ilwiɣ — 1571

lɣuɣi,adyelɣuɣi-yeţţelɣuɣi,yeţţelɣuɣuy--yelɣuɣi,ur yelɣuɣi---alɣuɣi /2.61b/
ʙ E. relâché, détendu.

L ɣ Z M | ll ṛ ẓ a m | lleṛẓam | — ABV 183 — 1572

lleṛẓam,adyelleṛẓam-yeţleṛẓam--yelleṛẓam,ur yelleṛẓam---aleṛẓem /2.15/
ʙ E. luxé.

L Q | l a q | laq | — ar. - l y q — 1573

laq,adilaq-yeţlaq,yeţliq,yeţliqi--ilaq,ur ilaq---alaqi,tulaqin /2.3b/
ʙ Falloir; convenir. ÷ ilaq-as unefikum i-tmeţţut-a : cette femme, il faut la tenir en tutelle; la surveiller. ÷ ayn ilaqn ilaq : il faut ce qu'il faut ÷ ac-ħal iġ-laqen en-ťemẓin i-zzerriεa? : combien faut-il d'orge pour la semence? ÷ nnan-as: acu k ilaqn ay-aḃḃam? yenna-yas: ttaseddarit! : que te faut-il, ô maison?- Une toiture! :: Il ne manque que l'essentiel! ÷ w-eḷḷh ar ilaq ạ ǒ-enwet ţţeħwaṣ : par Dieu, cela vaut le déplacement!

L Q | l i/a q | liq | — 1574

liq,adiliq-yeţliq,yeţliqi,yeţlaq--ilaq,ur ilaq---aliqi,alaqi,tulaqin /4.9g/
---- moins employé que le précéd.

L Q	l q ṭ u/a	elqu	— ar. (K. —	1575

elqu,adyelqu-ileqqu--yelqa,elqiɣ,ur yelqi---leqqu /5.5a/
■ Subir un mal en punition. ÷ elqan imawlan-ik k yeseɛn! :: tes pères et mères sont bien montés avec toi! ÷ ma tennuleḍ ired ur tɛebbḍeḍ ara attelquḍ. si on touche des cendres sans prononcer de formules (de conjuration contre les esprits malfaisants,- on s'expose à subir une punition, une vindicte (généralement, éruption maligne.

L Q	l a/u q i/a	laqi	— ar. —	1576

laqi,adilaqi-yeṭlaqi-iluqa,ur iluqa---alaqi /6.19a/
■ Punir (Dieu. ÷ muqel akkn i kk iluqa Ṛebbi! vois comme Dieu t'a puni!

L Q	ilqiq/leqqaq	ilqiq	—	1577

ilqiq,adyilqiq-yeṭṭilqiq--leqqaq,ur leqqaq---telqeq,tulqiqin,tulqaqin /7.8/
■ E. mou,tendre. ÷ aṛṛum-aġi leqqaq : cette galette est tendre. ÷ aksum i-kerri-ya a ḏ-yeffeɣ leqqaq : la viande de cet agneau sera tendre. ÷ adig Ṛebbi ma teṭṭfeḍ aẓṛu aquṛan adyilqiq : Dieu fasse que si tu as à manier une pierre dure, elle soit molle! :: que Dieu aplanisse pour toi toutes les difficultés. ÷ ma-zal-ik leqqaqeḍ! :: tu es encore jeune; tu as encore à apprendre. ÷ ṛebbi mmi-k meskud leqqaq : corrige ton fils tant qu'il est encore jeune.

L Q B	l a/u q b	laqeb	— ar. —	1578

laqeb,adilaqeb-yeṭlaqab--iluqeb,ur iluqeb---alaqeb,ellqub /4.1a/
■ Railler, se moquer de, bafouer. ÷ tizi n-tukkerḍa ukren-ḏ akken, almi nnuɣen iluqb-iṭ yess : quand il s'est agi de voler, ils ont fait le coup ensemble, mais quand ils se sont disputés l'un a traité l'autre de voleur.
■ Traiter de, donner un surnom. ÷ tluqb-iṭ s-wayen ur tesɛi : elle l'a traitée de ce qu'elle n'est pas. ÷ a Ṛebbi, ur d iyi-ḏ eṭṭak ara ayen i ss ara yi ṭlaqaben : ô Seigneur, ne me donne pas ce qui pourrait m'attirer des surnoms ignominieux! (femme enceinte, p. ex.

L Q C		elqec	—	1579

elqec,adyelqec-ileqqec--yelqec,ur yelqic---alqac /1.1/
■ Saisir, attraper au vol; prévoir un coup et le parer. ÷ ileqqec l e h dur am-"ddiḃic em-ḃaṭel" : il attrape toutes les nouvelles du pays, comme "la dépêche gratuite" (sobriquet des colporteurs et colporteuses de nouvelles et de cancans. ÷ yesfezwi a t iwet, winna ileqc-it : il faisait déjà de grands gestes pour le frapper, mais l'autre para les coups.

L Q C	l ā q c	l'aqec	—	1580

laqec,adilaqec-yeṭlaqac--iluqec,ur iluqec---alaqec,tulaqcin /4.1a/
■ Attraper au vol. ÷ aqcic amm-ibekki, mi-s ṭṭeggṛeḍ elḥaja, a ṭ ilaqec deġ-genni! : un garçon, c'est comme un singe : si on lui lance quelque chose, il l'attrape en l'air :: (rengaine d'enfants pour exprimer la joie, l'empressement à recevoir un menu cadeau. ÷ d waġi i-wimi qqaṛen laqc ifṛaḃ deġ-genni : ceci, c'est ce qu'on appelle attraper des oiseaux en plein ciel :: voilà quelque chose d'absolument impossible.

L Q Ḍ		elqeḍ	— ar.— l q ṭ —	1581

elqeḍ,adyelqeḍ-ileqqeḍ,yeṭṭelqaḍ--yelqeḍ,ur yelqiḍ---alqaḍ,ellqeḍ,taleqḍa, elleqḍa,talqeṭ,anelquḍ,etc /1.5/
■ Becqueter, picorer (volaille, oiseaux; glaner, et pas. ÷ mi tesɛa tyaziṭ elleqḍ, qqaṛn-as medden lalla : quand une poule a de quoi picorer, on l'appelle madame :: la richesse attire les amis, les flatteurs aussi. ÷ Ṛebbi ur-ileqqḍ ara tiqeccaḍin:: Dieu ne s'occupe pas de vétilles. ÷ ileqqeḍ kan tiram-is :: il glane seulement ses repas :: il vit petitement, au jour le jour. ÷ mkul-yiwen d anda ig-leqqeḍ aṛṛum-is : chacun ramasse son pain où il peut::

chacun fait ce qu'il peut pour vivre; il n'y a pas de sot métier.

L Q F | elqef | ar. 1582

elqef,adyelqef-ileqqef,yeţţelqaf--yelqef,ur yelqif---alqaf,ellqaf,ellquf,
§ Atteindre, toucher. Saisir. ellqif,ellqef,etc /1.5/
÷ Ħaca keçç idd-ileqfen ayen yellan : il n'y a que toi à avoir deviné. ÷kra ƀƀawal ara d-yini cciƀ ileqqf-it : il saisit tout ce que dit le maître.

L Q M l qq m | leqqem | ar. 1583

leqqem,adileqqem-yeţleqqim--ileqqem,urileqqem---aleqqem,ţţelqim /1.64/
§ Greffer. Souder (bout à bout, à l'extrémité. Renouveler, refaire le plein.
÷ iruħ adileqqem kra ineţrimen : il est allé greffer des merisiers. ÷ ay-ul yellan d elqareș,leqqm-iman-ik d leħlu! : ô cœur, si aigre, greffe-toi e n doux :: sois-un peu raisonnable. ÷ mi ğ-ruħ adyekfu lhemm fell-i, a t-idd i-leqqem Ŗebbi : je ne suis pas sorti d'un malheur que Dieu m'en envoie un autre. ÷ mi gg-ekfa yiwn awal, wa-yeḍ a t-idd-ileqqem : aussitôt que l'un a fini de parler, un autre prend immédiatement la parole.

L Q M ll u qq m | lluqqem | ar. l qq m 1584

lluqqem,adyelluqqem-yeţluqqum--yelluqqem,ur yelluqqem---aluqqem /2.43/
§ E. coupé en bouchées, en petits morceaux. E. compact.

L Q Y | elqi | 1585

elqi,adyelqi-ileqqi,yeţţelqay--yelqi,ur yelqi---alqay /1.20b/
§ Avaler sans mâcher.

L S • ll s | elles | F.II 98 ales ABV 40, 65 1586

elles,adyelles-itelles--yelles,ur yellis---tullsa,tullsin,tillsin,tillsit,
§ T o n d r e. tillsi,tillsiwt,tallsawt /1.26a/
÷ yells akrarn-is di-ɣect unebdu : il a tondu ses moutons au milieu de l'été.
÷ tedra-ţ yid-i am-tiƀsi, mi tezẓl aḍar ar ţ ellsen: ur tezmir a d-eţeași; tesber ħan, teqqim akken; tenser ɣer-sidi Ŗebbi: d Keçç ara yi đ yesselsen! : je fais comme la brebis, qui étend les pattes: on va la tondre: elle ne peut protester: elle se résigne et reste tranquille: c'est vers Dieu qu'elle se tourne pour lui dire : c'est de Toi que j'attends mon vêtement!

L S ᶜ̮ l s | ales | F.II. 98 ales ABV 59 1587

ales,adyales-yeţţales--yules,ur yulis---allus,tulsin /3.2/
§ Recommencer, reprendre; inaugurer une nouvelle série, période. ÷ ikerz-it-id abrid, ma-zal a t-id yales : il l'a déjà labouré une fois, il doit encore repasser. ÷ kra yeƀdem l-lħir yuls-as-ð s-eccerr :: il a fait beaucoup de bonnes choses mais, à la fin, en a détruit tout l'effet.

L S -?- ţţalas 1588

ţţalas,adyeţţalas-yeţţalas -- ? ---aţalas,aţţales /3.2'/
§ Réclamer à bon droit; av. droit à; prendre créance; prêter,avancer. ÷ ţţalasɣ ula d nekk ayla-w : moi aussi je veux ma part. ÷ ţţalasɣ-as meyya đuru il me doit cent douros. ÷ yeţţalas ad as ƀedmeɣ cceɣl - is : il veut que je lui fasse ce qu'il m'a demandé. ÷ ƀas ţţalas-as, ur ħ iteţţ ara : tu peux lui faire confiance,(lui avancer ce qu'il demande: il ne te trompera pas.
---- incomplet; seul aor. int.

L S l s ᵉ/ᵢ₋ₐ | els | F.II. 96 els ABV 65 1589

els,adyels-yeţlusu,yeţlus--yelsa,elsiɣ,ur yelsi---/llebsa/,timelsiwt,tulsin,
§ Se vêtir; ê. vêtu. tilsin,tilsit,tamelsawt /5.1g/
÷ ssufɣ-itn-ið elsan, ur yeẓri ħedd acu ff-i nsan : fais les sortir vêtus: personne ne sait ce qu'ils ont mangé la veille au soir :: il convient de soigner la tenue des gens de sa famille, pour éviter de donner prise aux mauvai-

ses langues.
§ Revêtir; mettre(effet d'habillement ou chaussures. ÷ musa yelsa-đ icifaḍ, la yeṭraħ icaḍ; musa yelsa-đ akusťim, la yeṭru meskin! : Mousa a mis des mocassins kabyles, il sent le brûlé; Mousa met un costume de confection, il pleure, le pauvre! :: les vieilles traditions paraissent à beaucoup périmées, mais il y a encore la gêne d'en afficher de trop modernes. (refr. de chanson de femmes.

L S Q	elseq	ar. l z q, l s q (K.	1590

elseq,adyelseq-ilesseq,yeṭṭelsaq--yelseq,ur yelsiq---alsaq,ellsaq,ellesqa,etc
§ E. soudé, collé, adhérer; souder, coller. ÷ aqcic-a đima ilesseq ɣeṛ-yemma ÷ cet enfant ne quitte pas sa mère. ÷ ma d cwiṭ-a lesq-it i-- -s tmezzuɣt-ik! : quant à ce peu, colle-le toi à l'oreille! :: si c'est tout, tu peux le garder. ÷ ilesq-as taṭṭavaṭ : il lui a fait une soudure à une casserole.

L T Ħ	elťeħ		1591

elťeħ,adyelťeħ-iletteħ,yeṭṭelťaħ--yelťeħ,ur yelťiħ---alťaħ /1.5/
§ Lécher.

L T Ḫ	elteḫ		1592

elťeḫ,adyelťeḫ-iletteḫ--yelťeḫ,ur yelťiḫ---alťaḫ /1.1/
§ E. aplati; aplatir, écraser. ÷ letḫen wanzarn-is : il a le nez aplati. ÷ letḫeɣ tamellalť ɣeff-uqeṛṛu-s : je lui ai écrasé un œuf sur la tête (en forme de conjuration.

L T M l ᵃᵤ t m	latem	ar. l ť m (K. -?-	1593

latem,adilatem-yeṭlatam,-ilutem,urilutem---alatem /4.1a/
§ Demander compte; contester. ÷ ad iyi-latem sidi Rebbi ma zemreɣ ad as eivdeɣ! : que Dieu m'en demande compte si je peux continuer ou recommencer :: (form. pour refuser poliment de continuer à manger. ÷ ttabaqit-a ara kk ilatmen... : c'est ce plat qui contestera avec toi(si tu n'en reprends pas :: (pour insister auprès d'un invité qui se déclare rassasié.

L T Y	elťi	ar. dial	1594

elťi,adyelťi-iletti,yeṭṭelťay--yelťi,ur yelťi---letti,alťay /1.20b/
§ S'occuper de. ÷ elťi d-eccevl-ik tejjeḍ adhedṛen : fais ton travail et laisse causer. ÷ yelťi di-ťehduṛ : il est engagé dans la conversation.

L Ṭ F	elṭef	ar. l ṭ f	1595

elṭef,adyelṭef-ileṭṭef,yeṭṭelṭaf--yelṭef,ur yelṭif---alṭaf,ellṭef,ellṭaf, ṭṭelṭif /1.5/
§ E. clément; épargner.
÷ a latif elṭef! ô Dieu clément, épargne-nous!

L Ṭ F ilṭif/elṭif	ilṭif		1596

ilṭif,adyilṭif-yeṭṭilṭif--elṭif,ur elṭif---telṭef,/alṭaf/ /7.9/
§ E. mince, menu; faible. ÷ zzayla-yaǧi lṭifet, ur tezmir ara i-vsawen d-ukessar : voilà une bien chétive monture qui ne peut ni monter ni descendre.

L Ṭ Ṛ G ll ṭ ṛ ǵ	lleṭṛeǵ	ar. (K. ṭaṛiqa -?-	1597

lleṭṛeǵ,adyelleṭṛeǵ-yeṭleṭṛiǵ--yelleṭṛeǵ,ur yelleṭṛeǵ,aleṭṛeǵ /1.31/
§ Croiser les pattes de derrière en marchant (monture.

L W ll w t	ellwet	ar. l w y	1598

ellwet,adyellwet-yeṭṭelwat--yellwet,ur yellwet,ur yellwit-?---alwat /1.62/
§ E. cueilli: ê. dépouillé de ses fruits.

L W u l w ᵘₐ	ulwu		1599

ulwu,adyulwu-yeṭṭulwu--yulwa,ulwaɣ,ur yulwa---tulwin /5.23/
§ E. lâche, détendu; ê. indisposé, maladif. ÷ acuddu-yaǧi tcuddeḍ yulwa :la corde dont tu t'es servi a du mou. ÷ yulwa cwiṭ ussan-a, ur ǩ yeeni! il ne se

sent pas très bien ces jours-ci,-je souhaite qu'il n'en soit jamais ainsi pour toi.

L W l a/u w i/a | lawi — ar. — l w y 3ef — 1600

lawi,adilawi-yeṭlawi--iluwa,luwaɣ,uriluwa---alawi,aliwi /6.19a/

Supporter, endurer. ÷ ur yeṭlawi ara asemmiḍ : il ne supporte pas le froid.

Soigner; appliquer des remèdes,traitements, régimes,drogues. ÷ la teṭlawi iman-is akkn a ḏ-eseu dderrya : elle emploie tous les remèdes possibles pour avoir des enfants.

L W C l w i/a w c | lwiwec — 1601

lwiwec,adyelwiwec-yeṭṭelwiwic--yelwawec,ur yelwawec---alwiwec /4.29/

E. propre, propret; ê. exécuté avec soin, à la perfection.

L W Ḥ l ww ḥ | levweḥ — ar. — 1602

levweḥ,adilevweḥ-yeṭlevwiḥ--ilevweḥ,urilevweḥ---alevweḥ /1.64/

Lancer, jeter.

L W Ḥ l ḃḃ ḥ | leḃḃeḥ — 1603

leḃḃeḥ,adileḃḃeḥ-yeṭleḃḃiḥ--ileḃḃeḥ,urileḃḃeḥ---aleḃḃeḥ /1.64/

E. plat et large. ÷ ala icifaḍ ara s ḏ-yezḡen, eɛla ḅaṭeṛ iḍaṛṛn-is leḃḃḥen : il a les pieds tellement larges qu'il ne peut mettre que des mocassins.

L W Ḥ l a/u w ḥ | laweḥ — 1604

laweḥ,adilaweḥ-yeṭlawaḥ--iluweḥ,uriluweḥ---alaweḥ /4.1a/

Errer, vaguer; se promener sans but. ÷ yeṭlawaḥ di-lqahwa ɣer-weltma-s, tameddit, a yemma-s, seqqi-yaz-ḏ : il traîne d'un café à l'autre et, le soir, sa mère doit le faire souper.

L W ɣ ilwiɣ/leḡḡaɣ | ilwiɣ — ABV 137 — 1605

ilwiɣ,adyilwiɣ-yeṭṭilwiɣ--leḡḡaɣ,ur leḡḡaɣ---telweɣ,talweɣt,tuleḡḡaɣin,

E. lisse; non rugueux. tileḡḡɣi,tileḡḡɣin,tileḡḡɣit /7.7/

÷ leḡḡaɣet tqenḍuṛt-a : l'étoffe de cette gandoura est douce. ÷ ulac aqeṛdac leḡḡaɣen : il n'existe pas de carde sans dents : pour n'importe quoi il faut mettre le prix.

L W T ll w t | ellwet — v. — L W 1698 — 1606

L W Ṭ l ww ṭ | levweṭ — 1608

levweṭ,adilevweṭ-yeṭlevwiṭ--ilevweṭ,urilevweṭ---alevweṭ /1.64/

Jeter, lancer.

L W Y | elwi — ar. — 1609

elwi,adyelwi-ileḡḡi--yelwi,ur yelwi---alway /1.20a/ Cueillir(des fruits.

L W Y ḟ l w a y | alway — F.II.21 legouet — 1610

alway,adyalway-yeṭṭalway--yulway,ur yulway---alway,tilwi,talwit /3.11a/

Pencher sur son pédoncule(figue qui mûrit. Se détendre(situation, effort. ÷ tazart tefka tilwi : les figues commencent à mûrir. ÷ ccedda ttebɛ-iṭ talwit : après la peine vient le soulagement.

L W Y alway/elway | alway — 1611

alway,adyalway-yeṭṭalway--elway,ur elway---telwi,alway /7.1/

E. lâche, détendu,desserré. E. afaibli.

L W Z l ḃḃ z | leḃḃez — 1612

leḃḃez,adileḃḃez-yeṭleḃḃiz--ileḃḃez,urileḃḃez---aleḃḃez /1.64/

E. enflé; ê. insensibilisé(par le mal, la douleur.

L Y ll y | elli — 1613

elli,adyelli-itelli--yelli,ur yelli---tullya,tullin /1.27/

Ouvrir; ê. ouvert. ÷ adyelli Ṛebbi tibbura :: que toutes les difficultés soient écartées (à qui part en voyage, parle d'entreprise. ÷ ḅems-eyyam aya maççi yelli-ḏ alln-is :: depuis cinq jours il est sans connaissance. ÷ ṣbaḥ-elḃiṛ a taṣeffayt, ḃujuṛ ay-ifenjalen, a tameɛzuzt, a lqahwa, a tin ḏ-itellin allen! : bonjour, cafetière, bonjour, les tasses! ô café chéri, qui ouvres les yeux! (fem. ÷ llin imawn-ennsen am-teṛrasin : leurs bouches étaient ouvertes comme des entrées de ruches :: ils restaient bouche bée.

L Y	ȃ l y	ali	F.II.27 -?- ABV 59	1614

ali,adyali-yeṭṭali-yuli,uliɣ,ur yuli---alluy,tulin /3.3/
■ Monter. ÷ tul[i] acraf, ur tezġir iɣẓeṛ : elle a fait l'ascension du romais n'a pas traversé le ruisselet : ttaweṭṭuft : la fourmi (devin. ÷ yuli tasawent s-weerur :: il a eu beaucoup de peine, difficultés.
÷ tura yuli, d ay[a] i ff i la yeççennif : maintenant il est monté, c'est pourquoi il fait la moue :: le succès le rend fier et dédaigneux. ÷ tuli-đ etkafrart degg-ul-is :: il est en rage. ÷ yuli lehmam ff-alln-is : un brouillard lui est monté sur les yeux :: il n'y voit plus; il manque de perspicacité, de jugement. ÷ tuli-đ elmakla ff-ul-iw : le manger m'est resté sur le cœur; j'ai des nausées. ÷ ur t-iđ yul[i] ara wawal :: il ne sut que dire.

L Y N	elyen	ar.	1615

elyen,adyelyen-ileggen,yeṭṭelyan--yelyen,ur yelyin---alyan,ellyana /1.5/
■ E. doux, affable.

L Z	ll z	ellez	ar. l đđ -?-	1616

ellez,adyellez-itellez--yellez,ur yelliz---tullza,allaz,ellza /1.26a/
■ E. content, satisfait. ÷ ur telliz ara tasa-w :: je ne suis pas content.
÷ yellez eḷḷufan-a, d ay[a] i ff i yessusem : ce bébé est repu, voilà pourquoi il ne pleure plus.

L Z	l zz z	lezzez	ar.	1617

lezzez,adilezzez-yeṭlezziz--ilezzez,urilezzez---alezzez /1.66/
■ B o u r r e r, et pas.

L Z	ll ȃ ẓ	llaẓ	F.II. 103 oulaż ABV 146	1618

llaẓ,adyellaẓ-yeṭlaẓ,yeṭlaẓay,yeṭlaẓa,yeṭluẓu,yeṭluẓuy--yelluẓ,ur yelluẓ ---laẓ,alaẓi,tuluẓin /4.6c/
■ Av. f a i m. ÷ ebndadem mi ġ-elluẓ, ayen yuɛa a t yaker : quand un homme a faim, il s'empare de force de tout ce qui lui tombe sous la main. ÷ m-ur yecc[i] ara ur yelluẓ ara, ma yeçça ur yeṛw[i] ara : il peut rester sans manger et s'il mange, c'est sans appétit :: de tristes pressentiments le troublent.
÷ nelluẓ irġazen :: nous avons besoin d'hommes; nous ne serons jamais assez forts, trop nombreux.

L Z M	lelzem	ar.	1619

elzem,adyelzem-ilezzem--yelzem,ur yelzim---alzam /1.1/
■ E. obligatoire; falloir, convenir. ÷ akken yelzem : comme il faut. ÷ s--ɣuṛ-i yelzem, s-ɣuṛ-ek yegzem : en ce qui me concerne, il faut, en ce qui te regarde, il n'y a rien à faire :: de moi tu exiges tout et tu ne me rendrais toi-même aucun service! ÷ neṭṭa yelzem adiɛiwen taddart eɛla-ḫaṭeṛ yuɛa : c'est à lui qu'il convient d'aider le village puisqu'il le peut.

L Z M	me l z u m	1620

--melzum,ur melzum /7.28/ ■ E. convenable; ê. nécessaire. ÷ di-lɛid melzum a đ-yenfeq bab-is : au moment de la Fête, il faut acheter de la viande.

L Z W	ḷ ẓẓ w	ḷeẓẓew	1621

ḷeẓẓew,adiḷeẓẓew-yeṭḷeẓẓiw--iḷeẓẓew,urileẓẓew---aḷeẓẓew /1.64/
■ E. mince, ténu.

L Z W Y	ḷḷ ẓ w y	ḷḷeẓwi	1622

ḷḷeẓwi,adyeḷḷeẓwi-yeṭḷeẓwi,yeṭḷeẓway--yeḷḷeẓwi,ur yeḷḷeẓwi---aḷeẓwi /1.56/
■ E. mince, ténu.

L ɛ	ll ɛ l ɛ	lleɛleɛ	ar.	1623

lleɛleɛ,adyelleɛleɛ-yeṭleɛliɛ--yelleɛleɛ,ur yelleɛleɛ---aleɛleɛ /1.35/

§ E. gros, volumineux; gras (bétail.

L ɛ l ğ ɛ ǧ	laɛi	1624

laɛi,adilaɛi-yeṭlaɛi--iluɛa,ur iluɛa---alaɛi,tulaɛin /6.19a/
§ Parler à, adresser la parole; interpeler. ÷ seǧǧ-asmi nemyuzzam ur d iyi-ṭlaɛ[i] ara : depuis que nous nous sommes disputés, il ne me parle plus. ÷ arġaz ur neṭlaɛi yemma-s ed-baba-s, d elmut kan ay aḇiṛ-as : un homme qui ne parle plus à ses pères et mères, mieux vaudrait qu'il n'existât pas (cars'il ne peut s'entendre avec ses parents, qu'en sera-t-il des étrangers? ÷ ṯḇilek, a w[i] ur iyi nḥemmel, ul[a] i-yas riɣ i-wlaɛ[i]-inek : je t'en prie, puisque tu ne m'aimes pas, je n'ai pas besoin que tu me parles. ÷ ur ṭlaɛ[i] ara tuggi ggiẓẓan! : n'adresse pas la parole à cette marmite de ..... : ne lui parle pas: il ne mérite pas qu'on s'occupe de lui. ÷ laɛi-t m[a] adyeddu :: demande-lui s'il veut venir.
§ Parler, av. l'usage de la parole. ÷ ḻḻufan-a yebda yeṭlaɛi : cet enfant commence à parler.

L ɛ B	elɛeb	ar.	1625

elɛeb,adyelɛeb-ileɛɛeb,yeṭṭeleab--yelɛeb,ur yelɛib---ellɛeb,alɛab,etc /1.5/
§ Jouer, s'amuser.
§ Piétiner, marcher sur. ÷ ḥader, dinna aṯleɛbeḍ eǧǧaj : fais attention! là-bas, tu vas marcher sur du verre : prends garde de te lancer dans une vilaine aventure.

L ɛ J l ğ ɛ j	laɛej	ar. ɛ l j 3[e]f.	1626

laɛej,adilaɛej-yeṭlaɛaj--iluɛej,uriluɛej---alaɛej /4.1a/
§ Manier, manipuler, toucher à. ÷ ur ṭlaɛaj ara tussna ḇḇaṛẓ[e]ẓẓen : ne touche pas au nid des guêpes :: ne va pas te mêler d'affaires scabreuses.
§ Piquer, percer. ÷ iluɛej timmist-enni s-umessaḵ : il a percé son bouton avec uneépingle.
§ Exciter, provoquer. ÷ la ď-yeṭlaɛaj w[i] ara ď-yessenṭeq : il cherche, par ses propos amers, quelqu'un pour lui répondre. ÷ laɛj-it, adiban d ac[u] ara k ď-yini : essaie de savoir ce qu'il répondra.

xxxxx xxxxx

—m—

M	mm ḅ t	emmet	——ABV 167 F.II.107 emmet ——	1627

emmet,adyemmet-yeṭmeṭṭat--yemmut,ur yemmut---elmut,tameṭṭanf,tummutin,
■ Mourir. tummtin /4.37/

÷ yemmut deǧǧ-eḇḇam em-ƃaba-s : il est mort chez lui. ÷ mi mmuteɣ, adig Ṛebbi tenger! mi mmuteɣ, adig Ṛebbi ur ď-yeġri bu-meẓẓuɣ! mi mmuteɣ, a wer ď-yeqqim wacemma! : quand je mourrai , le monde périsse -ou- qu'il ne reste plus un humain -ou- qu'il ne subsiste plus rien :: après moi le déluge!
÷ amessas d amessas alamma yemmut :: quand on est sot, c'est pour longtemps.
÷ ur yeṭmeṭṭat elɣut alamma yekkr-eď egma-s : aussitôt qu'un braillard disparaît, un autre prend sa place :: quand un individu notoirement insociable vient à mourir dans une famille, il est bien rare qu'il ne soit pas remplacé dans son rôle néfaste par quelqu'un de sa parenté. ÷ iweṛt-iyi ma-zal emmuteɣ :: il n'a pas attendu que je meure pour me dépouiller -ou- il a profité de mon absence pour se mettre à ma place. ÷ yemmut f-elɛaṛ : il a été assassiné par vengeance d'honneur. ÷ d eṛṛay-is i yas-ṭ igan, almi yemmut deġ-ɣeẓṛan : il a voulu suivre sa passion, c'est pourquoi il est mort dans les ravins :: mm ss. ÷ yemmut ur yeṛwi ddunnit :: il est mort tout jeune.
÷ win yemmuten ɣef-tawanf ɣel-ljennet qsada : qui meurt le ventre plein va au ciel tout droit. ÷ yemmut d aɣṛib : il est mort en dehors du pays. ÷ yemmut f-teebbuṭ-is :: il est mort en train de voler, cambrioler.
÷ yemmut s-ukuffir bbaṛṛaw-is :: ses enfants l'ont fait mourir de chagrin.
÷ yemmut ennzuɛ-is : ses gémissements sont morts :: il a fini de réclamer;on ne l'entendra plus nous importuner de ses gémissements.

M	a/u m i/a	ami	——	1628

ami,adyami-yeṭṭami--yuma,umaɣ,ur yuma---tumin /6.13/ ■ Aborder, accoster.

M	a/u m u/a	amu	——	1629

amu,adyamu-yeṭṭamu--yuma,umaɣ,ur yuma---tumin /6.14/ ■ Aborder,accoster qqun
÷ ad ak yamu lḇiṛ! : que le bien t'aborde! ::(rép. à amin! venant en réplique d'un voeu.

M	a/u m ê/a	am	——	1630

am,adyam-yeṭṭam,yeṭṭama--yuma,umaɣ,ur yuma---tumin /6.16/
÷ Commencer, entreprendre. ---- trois derniers verbes : d o u t e u x.

MCBRQ	mmc b ṛṛ q	mmecberreq	comp. expres. de ar. ƃ r q ——	1631

mmecberreq,adyemmecberreq-yeṭmecberriq--yemmecberreq,ur yemmecberreq
---amecberreq /1.40/ ■ Briller, étinceler.
÷ esfeḍ taṣeffayt-enni alamma teṭmecberriq am-yetri : frotte cette cafetière jusqu'à ce qu'elle brille comme une étoile. ÷ yeṭmecberriq wudm-iw seǧǧ-akken

yebzeg : j'ai la figure tellement enflée qu'elle reluit.

M C Ḍ | emceḍ | —— ar. m c ṭ —— 1632

emceḍ,adyemceḍ-imeççeḍ,imecceḍ,yeṭṭemcaḍ--yemceḍ,ur yemciḍ---amcaḍ,tumecḍin, tamecḍawt /1.5/
Peigner, se peigner,ê. peigné.
÷ eeni ur ď-emciḍeḍ ara ṣṣebḥ-a? : tu ne t'es donc pas peigné ce matin?(pour avoir si peu de chance.

M C Ḥ | emceḥ | —— 1633

emceḥ,adyemceḥ-imeççeḥ,imecceḥ,yeṭṭemcaḥ--yemceḥ,ur yemciḥ---amcaḥ,tameccaḥt /1.5/
Lécher. ÷ lukan ad iyi-ɓeddm akken, kull-ass admeccheɣ tal-qaet.uḍar-is : si je savais qu'il doive continuer à agir ainsi, je lècherais la plante de son pied! ÷ w-eḷḷh igan isem i-yman-is, ala cviṭ ɓɓecṛab nmec-ḥ-it : par Dieu qui est le seul à s'être donné lui-même son nom, nous n'avons léché qu'un peu d' "acrab" :: nous n'avons pour ainsi dire rien mangé. ÷ limmr a k eṭṭfeɣ, a ď-mecḥeḍ aɛebbaṛ deg-fus-iw : si jamais je t'attrape, ma main te fera lécher de la poussière :: je te rosserai. ÷ la imeççeḥ icenfirn-is : il se lèche les lèvres ::(d'envie, convoitise; contentement.

M C K | emcek | —— ar. —— 1634

emcek,adyemcek-imeccek-yeṭṭemcak--yemcek,ur yemcik---amcak /1.5/
Enfiler, piquer, transpercer, et pas. ---- moins empl. que le suiv.

M C K m cc k | meccek | —— ar. —— 1635

meccek,adimeccek-yeṭmeccik--imeccek,urimeccek---ameccek /1.64/
Enfiler, piquer, transpercer. ÷ mecck-as aksum-enni-ines weḥd-es : enfile-lui sa viande à part.

M C L mm u c l | mmucel | —— 1636

mmucel,adyemmucel-yeṭmucul--yemmucel,ur yemmucel---amucel,tumuclin /2.36/
Av. envie (d'un désir passager, subit, irraisonné.

M C L mm u c l ll | mmuclell | —— 1637

mmuclell,adyemmuclell-yeṭmuclul--yemmuclell,ur yemmuclell---amuclel /2.55/
mm que le précéd.

M D | med | —— F.II.112 emdou —— 1638

med,adimed-yemmad,yeṭmad--imed,urimid---tamudi,tumdin /1.23b/
Parvenir à un certain développement; grandir, grossir. ÷ imed i-tmezla : il est assez gros pour qu'on le tue (animal. ÷ aṣurdi ɣer-wa-yeḍ afmed teezzult: sou par sou, le pécule grossit. E. suffisant, suffire;ê. capable de. ÷ ma imed wayn i wen ď-yeṭṭak? : ce qu'il vous donne vous suffit-il? ÷ yemd-aswazal umeṣṛuf en-temn-eyyam :: il a assez d'argent de poche pour huit jours. ÷ ur imid akka wa-la akka : de toute façon cela ne suffit pas. ÷ imed imed i-lɓedma : il est capable de travailler;(assez grand pour travailler.

M D m dd | medd | —— ar. —— 1639

medd,adimedd-yeṭmeddi--imedd,urimedd---ameddi /1.78b/
Passer, donner (de la main à la main.

M D m u dd | mudd | —— ar. —— 1640

mudd,adimudd-yeṭmuddu,yeṭmudd--imudd,urimudd---amuddu,tumuddin /2.31/
mm que le précéd. ---- deux derniers vv. peu empl.
Raidir, immobiliser. ÷ imudd iman-is amm-etfunast-igujilen : il fait le mort, comme une bête à bon Dieu.

M D mm u m d | mmumed | —— 1641

mmumed,adyemmumed-yeṭmumud--yemmumed,ur yemmumed---amumed /2.40a/
E. menu, grêle.

M D Ḥ meddeḥ | meddeḥ | —— ar. —— 1642

meddeḥ,adimeddeḥ-yeṭmeddiḥ--imeddeḥ,urimeddeḥ---ameddeḥ /1.64/
Jouer du tambour(de portes en portes ; proclamer, publier; parler beaucoup.

÷ yeṭmeddiḥ ɣef-tebbura : il joue du tambour de porte en porte. ÷ yeṭmeddiḥ ye-ss meyya ḍuṛu : il en demande cent douros; il l'a affiché à cent douros. ÷ yeṭmeddiḥ ḳan di-ḥafi baṭel :: il se donne beaucoup de peines pour rien.

M D L | emdel | 1643

emdel,adyemdel-imeddel,yeṭṭemdal--yemdel,ur yemdil---amdal,lemdil /1.5/
■ Fermer, et pas. ÷ wi-ɛan elḇiṛ iḇedm-it : tabburt uẓekka temdel! : que celui qui peut faire le bien le fasse, car la porte de la tombe ne s'ouvre pas.

M D L G mm d l u l g | mmedluleg — d l g | 1644

mmedluleg,adyemmedluleg-yeṭmedlulug--yemmedluleg,ur yemmedluleg---amedluleg
■ E. graisseux, gras au toucher. /2.67/

M D ɣ L m d u ɣ l ų | mduɣlu — d ɣ l | 1645

mduɣlu,adyemduɣlu-yeṭṭemduɣlu--yemduɣla,ur yemduɣla---amduɣlu /5.29/
■ E. falsifié, frelaté. E. mal cuit. E. faux, pervers.

M D ɣ L m d u ɣ ll ų | mduɣellu — d ɣ l | 1646

mduɣellu,adyemduɣellu-yeṭṭemduɣellu--yemduɣella,ur yemduɣella---amduɣellu
■ mm que le précéd. /5.30/

M D ɛ m dd ɛ | meddeɛ — ar. (K. m d ɛ -?- | 1647

meddeɛ,adimeddeɛ-yeṭmeddiɛ--imeddeɛ,ur imeddeɛ---ameddeɛ /1.64/ ■ Parler avec affectation de préciosité; faire des grimaces en parlant.

M D ɛ m d u d ɛ | mdudeɛ | 1648

mdudeɛ,adyemdudeɛ-yeṭṭemduduɛ--yemdudeɛ,ur yemdudeɛ---amdudeɛ /2.60/
■ E. maladif.

M Ḍ mm ᵢₐ mm ḍ | mmimmeḍ | 1649

mmimmeḍ,adyemmimmeḍ-yeṭmimmiḍ--yemmammeḍ,ur yemmammeḍ---amimmeḍ /4.17'/
■ Bouger, se déplacer. ÷ llufan-aġi ur yeǧǧaǧ[a] ara yemma-s attemmimmeḍ : ce bébé ne peut souffrir que sa mère s'éloigne de lui le moins du monde. ÷ ur yeṭmimmiḍ ara alamma teḇḇded-ḍ : il t'attendra.

M F Z R m f ᵢₐ ẓẓ ṛ | mfiẓẓeṛ | 1650

mfiẓẓeṛ,adyemfiẓẓeṛ-yeṭṭemfiẓẓiṛ--yemfaẓẓeṛ,ur yemfaẓẓeṛ---amfiẓẓeṛ /4.27/
■ E. obèse.

M G L m gg l | meggel — ar. - m yy l | 1651

meggel,adimeggel-yeṭmeggil--imeggel,ur imeggel---ameggel /1.64/
■ Faire osciller, pencher; faire un second labour.

M G R | emger — ABV 3a | 1652

emger,adyemger-imegger,yeṭṭemgar--yemger,ur yemgir---tamegra, amgar,etc. /1.5
■ Moissonner, récolter, et pas. ÷ yemger timẓin yeǧǧa irden : il a moissonné l'orge et laissé le blé :: il a sottement pris le moins bon. ÷ la imegger deɛwessu :: il est en train, par ses agissements, d'accumuler la malédiction sur sa tête.

M G R mm ᵃₒ ġ r | mmaġer | 1653

mmaġer,adyemmaġer-yeṭmaġar--yemmuġer, ur yemmuġer---amaġer,tumuġrin /4.2/
■ Rencontrer, se rencontrer avec; aller à la rencontre de. ÷ yemmuġr-eḍ el-feɛl-is :: il fut subitement glacé d'effroi. ÷ iruḥ adyemmaġer baba-s : il est allé à la rencontre de son père. ÷ adig Ṛebbi ur ḍ-emmuġreḍ ara d-lewqam : puisses-tu ne jamais trouver le succès.

M G Z m gg z | meggez — ar. m yy z | 1654

meggez,adimeggez-yeṭmeggiz--imeggez,ur imeggez---ameggez /1.64/
■ Examiner, observer attentivement; méditer. ÷ imeggz-it degg-ul-is : il considéra la chose in petto. ÷ imeggez ameggz-enni n at-eḇlili : il a réfléchi comme un homme des At Khelili :: il a mal calculé; pas réfléchi.

M H mm h m h | mmehmeh — ar. | 1655

mmehmeh,adyemmehmeh-yeṭmehmih--yemmehmeh,ur yemmehmeh---amehmeh /1.35/

§ Balbutier, s'embarrasser dans ses paroles, réponses; hésiter à parler, à répondre. ÷ at taddart-a ul-ennsen yeççur meɛni tmehmihen kan : les gens d'ici ont des idées plein la tête, mais quand il s'agit de parler, ils restent court. ÷ zriɣ d acᵘ ara s iniɣ, meɛna mmhemheɣ si-lḥuf-is : je savais ce que je voulais lui dire, mais il m'a tellement intimidé que je n'ai rien dit.

MHRS mhurras | mhurras — ar. h r s -?- 1656

mhurras,adyemhurras-yettemhurras--yemhurras,ur yemhurras---amhurres /2.76/

§ Bousculer; faire des jeux de main. ÷ la yettemhurras d-eddunnit :: il se débat pour pouvoir vivre. ÷ la yettemhurras d-ezzehr-is :: il va de malheurs en malheurs; joue de malheur. ÷ ur ttemhurras ara d-Ṛebbi :: un peu de patience et, par des paroles inconsidérées, ne rends pas Dieu responsable de tes contrariétés. ÷ ur ttemhurras d-win k iɣelben, ad ak yerẓ tigmi! : ne va pas te colleter avec ceux qui sont plus forts que toi : tu pourrais y gagner quelque mauvais coup qui t'empècherait de grandir.

MHTF mmuhṫf | mmuhṫef — ar. hṫūf 1657

mmuhṫef,adyemmuhṫef-yetmuhfuf--yemmuhṫef,ur yemmuhṫef---amuhṫef /2.51/

§ E. ou devenir idiot.

MḤ mḥ ıᵘa | emḥu — ar. m ḥ y 1658

emḥu,adyemḥu-imeḥḥu--yemḥa,emḥiɣ,ur yemḥi---meḥḥu,amḥay. /5.5a/

§ Effacer; frotter pour effacer; faire disparaître. E. usé, épuisé. ÷ awal-enni dima la imeḥḥu degg-ul-iw : cette parole frotte continuellement dans mon cœur :: ce que j'ai entendu là me tourmente. ÷ tiwṛeqtin-a, emḥu-tent di-cwiṭ uyefki : efface l'écriture de ces feuilles(d'amulettes avec un peu de lait. ÷ adyemḥu Ṛeḅḅi aqerru-m! : Dieu te fasse disparaître! (fem.

MḤD mḥ i/a ḥd | mḥiḥed — 1659

mḥiḥed,adyemḥiḥed-yettemḥiḥid--yemḥaḥed,ur yemḥaḥed---amḥiḥed /4.29/

§ Se traîner, se déplacer péniblement. Bouger. ÷ ur zmireɣ ademḥiḥdeɣ s-ani ḃḃacemma : il m'est absolument impossible de marcher. ÷ tura, ma yehwa-yas i-Ṛebbi, yettemḥiḥid cwiṭ : maintenant, Dieu merci, il marche un petit peu. ÷ lukan attemḥiḥded gezmeɣ-k! : gare à toi si tu bouges!

MḤN | emḥen — ar. 1660

emḥen,adyemḥen-yettemḥan--yemḥen,ur yemḥin---amḥan,elmeḥna /1.4/

§ E. peiné, tourmenté.

MḤN m ḥḥ n | meḥḥen — ar. 1661

meḥḥen,adimeḥḥen-yetmeḥḥin--imeḥḥen,urimeḥḥen---ameḥḥen /1.64/

÷ ula-y-ɣeṛ tmeḥḥned iman-ik, fk-aɣ-d kan ayen iwejden : pourquoi te donner tant de peine? Donne-nous donc ce qu'il y a. ÷ imeḥḥn-it emmi-s: ulᵃ andᵃ it yejj : il ne sait où mettre son fils: cela le tourmente. ÷ imeḥḥn-iyi lmal mi t'eksiɣ : les bêtes m'ont causé des tracas tout le temps que je les ai gardées au pâturage. ÷ imeḥḥn-it Ṛebbi :: il a eu une agonie pénible.

§ Gêner. ÷ win imeḥḥen ubeṛnus, yin-as: Ṛebbⁱ ur d iyi-ḅuṣṣ : celui que gêne son burnous n'a qu'à se dire : Dieu m'a donné tout ce qu'il a pu ::(on aurait mauvaise grâce à se plaindre d'une chose utile, même si parfois elle embarrasse.

÷ tmeḥḥned eddunnit :: qu'as-tu à trépigner, t'agiter ainsi?

÷ tmeḥḥn-it eddunnit :: il mène une vie pénible.

MḤQ | emḥeq — ar. 1662

emḥeq,adyemḥeq-imeḥḥeq,yettemḥaq--yemḥeq,ur yemḥiq---amḥaq,tumeḥqin /1.5/

§ Broyer, écraser, pulvériser.

MḤṢ | emḥeṣ — 1663

emḥeṣ,adyemḥeṣ-imeḥḥeṣ--yemḥeṣ,ur yemḥiṣ---amḥaṣ,tumeḥṣin /1.1/

§ Examiner, fouiller. S'appliquer à, mettre de l'exactitude, minutie.

ar.(K. Effacer par frottement.

M Ḥ mm ɓ m ɓ | mmeɓmeɓ | ar. ss div. 1664
mmeɓmeɓ,adyemmeɓmeɓ-yeṭmeɓmiɓ--yemmeɓmeɓ,ur yemmeɓmeɓ---ameɓmeɓ /1.35/
■ Râler (en mourant. E. en colère.

M Ḥ L mm ɓ l ll | mmeɓlell | 1665
mmeɓlell,adyemmeɓlell-yeṭmeɓlil--yemmeɓlell,ur yemmeɓlell---ameɓlel /1.32/
■ E. dans une violente colère. E. dérangé (cerveau.
---- noté également : meɓlellit; win meɓlellen.

M J mm j m j | mmejmej | ar. m w j 1666
mmejmej,adyemmejmej-yeṭmejmij--yemmejmej,ur yemmejmej---amejmej /1.35/
■ E. mal réveillé. Tituber; av. une démarche hésitante.

M J m u j | muj | ar. m w j 1667
muj,adimuj-yeṭmuj--imuj,urimuj---amuju /2.22/ ■ Chanceler; tituber. ÷ yeṭmuj am-ɓu-ɣriɣit ! il chancelle comme quelqu'un qui aurait reçu un coup.
■ Tourner (vertige, mal de tête. la yeṭmuj lɛeql-iw : j'ai la têtequitourne.

M J D m j̧j̧ d | mej̧j̧ed | ar. 1668
mej̧j̧ed,adimej̧j̧ed-yeṭmej̧j̧id--imej̧j̧ed,urimej̧j̧ed---amej̧j̧ed /1.64/
■ Se lamenter; pleurer un mort. ÷ ul yeṭmejjid ṫsɛa we-ṫesɛin ɣeff-uzar-is, tis meyya ɣeff-in ur nesɛi w-ara imejjden fell-as : le cœur se lamente quatre vingt-dix-neuf fois sur ses proches et la centième sur ceux qui n'ont personne pour pleurer sur eux :: la mort la plus triste est celle de celui qui meurt privé de toute parenté. ÷ la ṭmej̧j̧idenṫ fell-as : elles le pleurent; se lamentent sur son sort.

M J Ṭ Ḥ mm j ṭ ḥ | mmejṭeḥ | 1669
mmejṭeḥ,adyemmejṭeḥ-yeṭmejṭiḥ--yemmejṭeḥ,ur yemmejṭeḥ---amejṭeḥ /1.31/
---- 2e rad. j ou j, voire c. ■ E. de petite taille ou dimensions.

M J Ṭ Ḥ mmejṭeḥ/mejṭuḥ 1670
/mmejṭeḥ,adyemmejṭeḥ/-mejṭuḥ,ur mejṭuḥ-/yeṭmejṭiḥ/---tumejṭuḥin /7.24'/
■ E. de petite taille. E. jeune.

M K L mm k l u | mmeklu | F.1.519 mekleou 1671
mmeklu,adyemmeklu-yeṭmeklu--yemmeklu,ur yemmeklu---ameklu,imekli /1.60a/
■ E. mangé au repas du milieu du jour. ---- dérivé en ahaggar

M K L W mm k l w | mmeklew | 1672
mmeklew,adyemmeklew-yeṭmekliw--yemmeklew,ur yemmeklew---ameklew /1.31/
■ mm que le précéd.

M K N | emḱen | ar. 1673
emḱen,adyemḱen-imekken,yeṭṭemḱan--yemḱen,ur yemḱin---amḱan,lemḱana /1.5/
■ Toucher, atteindre. E. possible, dans ÷ yemḱen : il est possible, peut-être.

M K N m kk n | mekken | ar. 1674
mekken,adimekken-yeṭmekkin--imekken,urimekken---amekken, tamekknawt? /1.64/
■ Passer,tendre, donner de la main à la main, faire passer. ÷ mekkn-iyi-d abernus-iw si-ṭṭaq : passe-moi mon burnous par la fenêtre. ÷ imekken aqerru-s i-tmenjert : il a tendu la tête à la taillade :: il s'est lancé tête baissée; il s'est dévoué, sacrifié. ÷ win i-wimi tmekkneḍ afus-ik a k t-iǒ yacar d lɛfana ! : celui à qui tu tends la main te la remplit d'immondices :: on vous rend le mal pour le bien. ÷ imekkn iman-is i-ddneǒra l-laɓeṛt :: il s'est jeté dans la gueule du loup; a foncé tête baissée dans le danger.
■ Mettre, disposer, laisser aller. ÷ mekkn-eč améẓẓuɣ-ik ɣer-ǒa :: écoute un peu. ÷ ufiɣ-t-in imekken elmal i-yiger : j'ai constaté qu'il laissait paître ses bêtes dans les cultures.

M K S m ḱḱ s | meḱḱes | ar. 1675
meḱḱes,adimeḱḱes-yeṭmeḱḱis--imeḱḱes,urimeḱḱes---ameḱḱes,elmeḱs /1.64/
■ Percevoir droits, taxes. ÷ yeṭmekkis di-ljemɛa : il fait payer les droits

de place au marché du Djemaa. ■ Rançonner, extorquer. ÷ win ď-iɛeddan, a t imekkes : il arrête les passants pour les rançonner.

MKTY mm k.t y | mmekti | 1676

mmekti,adyemmekti-yeṭmekti,yeṭmektay--yemmekti,ur yemmekti---amekti /1.59/ ---- certains: mmekti/yemmekta,mmektaɣ,ur yemmekta ?
■ Se souvenir, se rappeler. ÷ yemmekti-ď ed-baba-s d-yemma-s : il garde le souvenir de ses parents. ÷ ar d icab ebnadem i ď-yeṭmekti d-laḇerṭ ::la préoccupation de l'autre monde vient généralement sur le tard. ÷ mi ď-emmektiɣ d-wayn iɛeddan fell-i, yeṭṭuɣal-i lqut d ilili : : je perds l'appétitau souvenir de mes tribulations.

ML | mel | F.II.134 emel | 1677

mel,adimel-yemmal--imel,urimil---tamuli,ammal /1.21/ ■ Arriver à, échoir.

ML mm l | mmel | 1678

mmel,adyemmel-itemmel--yemmel,ur yemmil---tummla,tummlin,tammlawt,timmlin, ■ Crier, appeler; pleurer, pleurnicher. Faire très lemmil /126a/ mal (point douloureux. ÷ yemmel ɣef-yemma-s : il appelle sa mère. ÷ yemmel ɣeff-uɛebbuḍ-is : il ne parle que de son ventre et de mangeailles.

ML m a l | mal | ar. m y l | 1679

mal,adimal-yeṭmal--imal,urimal---amali,lmil,amili,tumalin,limal /2.2a/
■ Pencher, incliner(intr. ---- plus empl. que le suiv.
÷ ɣer-tama l-lḥaj i teṭmal : c'est du côté du hadji qu'elle penche habituellement :: c'est toujours le plus fort, le plus riche, le plus connu qui araison. ÷ imal vulɣiw, ma ɛend Ṛeḇḇi! : mon coeur penche, cela vient de Dieu:: j'ai plus d'affection pour l'un que pour l'autre, je n'y peux rien. ÷ ṭṭɛebga fell-as yak i tmal : la charge penche entièrement sur lui :: tout le poids, tous les soucis retombent sur lui. ÷ imal yiṭij-is :: son étoile pâlit.
÷ imal ɣel-ljiha ggeɛdawen : il prend le parti des ennemis.

ML m i/a l | mil | 1680

mil,adimil-yeṭmil--imal,urimal---elmil /4.9a/ ■ mm que le précéd. moins empl.

ML m l i/a l | emlil | 1681

emlil,adyemlil-yeṭṭimlil,yeṭṭemlili--yemlal,ur yemlal---amlili /4.14/
■ R e n c o n t r e r. Se rencontrer, se rejoindre. ÷ akken ṭṭemlilin i ṭṭemcabin :: qui se ressemble s'assemble. ÷ yemlal weqḍib ɣr-egma-s :: ils font la paire (aqḍib : pièce de peau qui peut fournir dix paires de mocassins.
÷ temlal etmelɣiɣt-is : ses fontanelles sont soudées. ÷ yeṭṭemlili wabbu-nnsen :: ils sont voisins. ÷ anneṭṭemlili Ƙan di lḇiṛ, n-ca llεh! :: form.d'adieux (fem. ÷ n-ca llh annemlil ṭtebbura l-lḇiṛ! :: fasse le ciel que toutes les difficultés disparaissent. ÷ mlalen vulawen! :: comme cela tombe bien! c'est aussi ce que je désirais moi aussi avant de vous l'avoir dit.

ML m l i-e/a | mel | F.II.135 amel ABV 59 ABG 460 | 1682

mel,adimel-yemmal,yeṭṭemmal--yemla,emliɣ,ur yemli---tamuli,tumlin,timlin/5.1f
■ Indiquer, faire savoir, faire part. ÷ ml-iyi ṭṭaleb i k yuran, i k ijerrden s-leqlam, almi la treǧǧleḍ fell-i! : indique moi le taleb qui a écrit pour toi une amulette, l'a tracée de sa plume, pour que tu me fuies ainsi? :: on dirait que je t'ai fait du tort! ÷ yemla-yas abrid! -ou- eṛṛay! : il l'abien conseillé!(iron. ÷ yemla-yas elbaḍna-s : il lui a révélé ce qu'il tenait caché. ÷ a wer d ak imel Ṛebbi yir brid! :: surveille-toi, ne te laisse pas séduire ni entraîner. ÷ sal ul-ik, ad ak imel :: interroge ton coeur, il te répondra :: inutile de me poser des questions insidieuses auxquelles tu peux répondre toi-même. ÷ yemla-yas tiyitwin ibujaden :: il lui a donné un coup qui aurait pu être dangereux: il l'a frappé comme aurait fait un abruti qui ne voit pas la portée de ses actes. ÷ ml i-buzid ad ak izid, ml i-ferḥat, ad ak yefreḥ, ml i-ɛli a k ď-ihenni! : va le dire à Bouzid, il en ajoutera,

dis-le à Ferhat, il sera content; fais-le savoir à Ali, il t'apportera des cadeaux :: (à qui se plaint pour un rien, un bobo.

M L imlul umlul /mellul imlul umlul —— F.II.137 imlal ABV 155 ABG 596 —— 1683

imlul,umlul;adyimlul,adyumlul-yeţţimlul,yeţţumlul--mellul,ur mellul ---temlel,tumlulin,amelluli? /7.16/

■ E. b l a n c. ÷ timẓin mi mellulit megr-itent, ebnadem mi mellul ḥesb-it yemmut! : quand les orges blanchissent, moissonne-les; quand l'homme blanchit il est tout près de la mort. ÷ ay-adfel mellulen, ml-iyi d acᵘ ara k yesberken! : ô neige blanche, dis-moi ce qui peut te rendre noire! :: je n'ai pas eu de raisons de lui enlever ma confiance ou de la lui refuser, pourquoi le ferais-je maintenant? ÷ mellul ṫ wussan-is : il est dans l'aisance, le bien-être

M L Ḥ emleḥ —— ar. —— 1684

emleḥ,adyemleḥ-imelleḥ--yemleḥ,ur yemliḥ---amlaḥ,lemlaḥa /1.1/

■ E. beau(phys. ou mor. ÷ melḥen lehduṛ-is :: il parle doucement, poliment. ÷ ḃas berrik meɛna yemleḥ : bien que brun il est beau.

M L Ḥ m ll ḥ melleḥ —— 1685

melleḥ,adimelleḥ-yeţmelliḥ--imelleḥ,ur imelleḥ---amelleḥ /1.64/

■ Saler,ê. salé. Embellir, rendre beau. ÷ ma d cwiṭ-a, melḥ-it :: si tu ne me donnes que cela, tu peux le garder. ÷ ɛeni ur k etmellḥ ara yemma-k asmi đ-luleḍ? : ta mère ne t'a donc pas mis de sel à ta naissance?(les mères mettent une couche de sel sur la couche du nouveau-né, pour attirer la chance, la beauté. :: tu n'as pas de chance! ÷ ur imellḥ ara seksu-ya : ce couscous n'est pas assez salé. ÷ issin amk ara tmellḥeḍ lehduṛ :: sache parler poliment, gentiment.

M L Ḥ imliḥ/melliḥ imliḥ —— 1686

imliḥ,adyimliḥ-yeţţimliḥ--melliḥ,ur melliḥ---temleḥ /7.11/ ■ E.beau. E. salé.

M L K emlek —— ar. —— 1687

emlek,adyemlek-imellek--yemlek,ur yemlik---amlak,etc /1.1/

■ P o s s é d e r. ÷ ur emlikɣ ara iman-iw :: je suis incapable de réagir; je n'y puis rien. ÷ argaz-aġi imelk-it cciṭan : il est possédé; enragé. ÷ yekra-t win i yi-melken : celui qui me possède le déteste :: je ne puis m'empêcher de le détester. (win... = aṛuḥani-w.

M L K me m l u k —— 1688

memluk, ur memluk /7.28/ ■ E. possédé (de djenn, puissance surnaturelle

M L Q emleq —— ar. —— 1689

emleq,adyemleq-imelleq--yemleq,ur yemliq---amlaq /1.1/

■ E. lisse, glissant. ÷ yemleq wegris amm-ejjaj : le verglas glisse comme du verre.

M L Q m ll q melleq —— 1690

melleq,adimelleq-yeţmelliq--imelleq,urimelleq---amelleq /1.64/

■ Polir, lisser.

M L S m ll s melles —— ar. —— 1691

melles,adimelles-yeţmellis--imelles,urimelles---amelles /1.64/

■ Enduire; recouvrir(couche. ÷ leqbayel, s-tumlilt i ţmellisen leḥyuḍ : les Kabyles font les enduits intérieurs avec une terre appelée tumlilt. ÷ adfel đđebrid-a imelles yak eddunnit : cette fois la neige a tout recouvert.

M L Y m l ll y mlelli —— 1692

mlelli,adyemmlelli-yeţţemlelli,yeţţemlellay--yemlelli,ur yemlelli---amlelli, timlellay /1.76/

■ Av. des éblouissements. ÷ yemlelli lɛeql-iw -ou- uqerruy-iw : j'ai des éblouissements. (-ou- mlelliɣ. ÷ yewt-it s-ubeqqa yemlelli lɛeql-is : il lui

asséna une gifle qui lui fit voir trente-six chandelles.

M N mm u n nn | mmunenn | F.11.270 anen ss opp. 1693

mmunenn,adyemmunenn-yeṭmunun--yemmunenn,ur yemmunenn---amunen /2.42/
& E. non-dressé, ou mal dressé au labour(boeuf. ABV 50

M N a/u m n | amen | ar. ' m n ABV 59 1694

amen,adyamen-yeṭṭamen--yumen,ur yumin---laman,tumnin /3.2/
& Av. confiance, se fier à. ÷ lukan ur k yumin ara, ur d ak yejjaja ara tabṛiṭ : s'il n'avait pas confiance en toi, il ne te laisserait pas la bourse. ÷ ur ṭṭamen yessi-s en-ṭujjal: a k weqment essemm deg-fenjal : ne te fie pas aux filles de veuves : elles te mettraient du poison dans la tasse :: ne vous fiez pas aux femmes. ÷ ansi -ou- anda umney i ð-yekka lbuf : le danger est venu d'où je l'attendais le moins. ÷ ur ṭṭamen, ur ssaman, ula degg-emkan l-laman : méfie-toi et ne cherche pas toi-même à inspirer confiance,même là où l'on croit pouvoir aller les yeux fermés,
& C r o i r e à. ÷ amen s-Ṛebbi,ar ttideṭṭ! : crois en Dieu, c'est la vérité! (on répond : win ur numin ara ye-ss d aṛumi! : celui qui ne croit pas en Lui est un roumi!
& Escompter,attendre avec confiance. ÷ ur ṭṭamen eṣṣaba ar tterwet! :ne compte pas sur une riche moisson avant le dépiquage. :: ne vends pas la peau de l'ours...

M N mu m a n 1695

-- muman,ur muman /7.32/ ÷ argaz-a muman: ɣuṛ-s i jjajan ɛdrimen en-ṭaddart : cet homme est digne de confiance: il est trésorier du village.

M N m nn i/a | menni | ar. t m nn i 5e f. 1696

menni,adimenni-yeṭmenni--imenna,mennaɣ,urimenna---amenni /5.11a/
& Souhaiter, désirer. ÷ d acu mennaɣ di-Ṛebbi? a wi-sɛan ṛebɛa wallen: snat adwalint medden, snat adrunt idammen! : que souhaité-je obtenir de Dieu sinon la faveur de deux paires d'yeux: une pour voir et l'autre pourpleurer des larmes de sang! ÷ wi-mennan amzun iwet :: l'intention vaut l'action. ÷ m-kul-yiwen ḍ ayen yeṭmenni ad ɣeṛ-s yaweḍ : chacun arrive à ses fins. ÷ mennaɣ a wi-ṛuḥen ɣeṛ-fransa : je voudrais bien aller en France. ÷ mennaɣ a wi k yebbin ɣeṛ-din, atteẓreḍ ezzhu yellan : je voudrais bien que quelqu'un t'emmène là-bas pour que tu puisses jouir du spectacle.

M N D L mm u n ð l | mmunðel 1697

mmunðel,adyemmunðel-yeṭmunðul--yemmunðel,ur yemmunðel---amunðel /2.51/
& E. éborgné, touché à l'oeil; être sali, terni(miroir, verre,

M N Ḍ m n u nn ḍ | emnunneḍ | comp. expr. de nn ḍ 1698

emnunneḍ,adyemnunneḍ-yeṭṭemnunnuḍ--yemnunneḍ,ur yemnunneḍ---amnunneḍ /2.63/
& E. entortillé; replié sur soi-même.

M N K m nn k | mennek | ital. 1699

mennek,adimennek-yeṭmennik--imennek,urimennek---amennek /1.64/
& Maquer, négliger. ÷ imennek leqṛaya : il a manqué la classe.

M N S mm n s u | mmensu | ens 1700

mmensu,adyemmensu-yeṭmensu,yeṭmensi--yemmensu,ur yemmensu---amensu /1.60b/
& E. mangé au repas du soir.

M N S W mm n s w | mmensew 1701

mmensew,adyemmensew-yeṭmensiw--yemmensew,ur yemmensew---amensew /1.31/
& mm que le précéd.

M N ɛ | emneɛ | ar. 1702

emneɛ,adyemneɛ-imenneɛ--yemneɛ,ur yemniɛ---amnaɛ,lemneɛ /1.1/
& Echapper, ê.sauf. Sauver, épargner. ÷ undiɣ-as taqellaɛt, yemneɛ : je lui avais tendu un piège, il l'a éventé. ÷ yemneɛ, n ca llɛh leɛyad l-lekdeb :il

n'a pas de mal : c'était une fausse alerte. ÷ di-leεnaya n-ṭidak zeddigen ɣur-Ṛeppi, a ƙem yemneε si-tullas, a m yesṭuqqet aṭas ḅḅarrac! : plaise à Dieu, par le mérite de celles qui sont pures à ses yeux, de t'épargner l e s filles et de multiplier tes garçons! ÷ a ɣ yemneε Ṛebbi seǧǧ-ayen ur neḇdim wanag ayen neḇdem, nebna fell-as ::(pour se disculper : je veux bien être blâmé ou puni de ce dont je suis coupable mais pas de ce dont je suis innocent. ÷ ad aɣ yemneε Ṛebbi seǧǧ-ayen iɣelben aya : Dieu nous délivre de plus fort que cela :: ce n'est pas grave, Dieu merci.

| M ɣ mm ɣ | emmeɣ | —— F.II.161 emmeṛ —— 1703

emmeɣ,adyemmeɣ-itemmeɣ--yemmeɣ,ur yemmiɣ---tummɣa,ammaɣ /126a/

▮ Se précipiter sur. Mettre la main à, ou sur. ÷ yemmeɣ fell-as : il lui sauta dessus. ÷ akkn iwala ur s yezmir ara s-ufus, yemmeɣ ɣel-lmus : voyant qu'il n'en viendrait pas à bout avec les mains, il prit son couteau. ÷ yemmeɣ ɣel-ljib-is : il mit la main à la poche (pour payer. ÷ mmɣeɣ ɣef-snat tbeḇsisin : je pris deux figues.

| M ɣ mm ɣ m ɣ | mmeɣmeɣ | —— ar. (K. -?- —— 1704

mmeɣmeɣ,adyemmeɣmeɣ-yeṭmeɣmiɣ--yemmeɣmeɣ,ur yemmeɣmeɣ---ameɣmeɣ /1.35/

▮ Crier, vociférer contre.

| M ɣ B N mm u ɣ b n | mmuɣben | —— ɣ b n —— 1705

mmuɣben,adyemmuɣben-yeṭmuɣbun--yemmuɣben,ur yemmuɣben---amuɣben /2.51/

▮ E. chagriné, triste.

| M ɣ R imɣur umɣur /meḍḍeṛ | imɣur umɣur | —— F.II.164 imṛar ABV 139 ABG 597 —— 1706

imɣuṛ,umɣuṛ;adyimɣuṛ,adyumɣuṛ-yeṭṭimɣuṛ,yeṭṭumɣuṛ--meḍḍeṛ,ur meḍḍeṛ temɣeṛ,tumeḍḍṛin,timeḍḍṛi /7.17/

▮ E. g r a n d. Grandir. E. considérable en proportions ou valeur. ÷ ƙacª agudu n-ezzbel igg-eṭṭimɣuṛen : il n'y a à grandir que les tas de fumier ::ce sont les gens sans coeur qui prennent de l'embonpoint. ÷ di-lqedd mezẓi, lεeqleyya-s meḍḍṛet :: son intelligence dépasse de loin sa taille. ÷ meḍḍeṛ sseεḍ-is : il est chanceux. ÷ ziɣ meḍḍṛet eddeεwa : alors, l'affaire est grave. ÷ meḍḍeṛ wul-is : il n'est pas susceptible; il supporte. ÷ meḍḍeṛ yils-is :: il parle à tort et à travers. ÷ meḍḍeṛ ufus-is :: c'est un voleur. ÷ meḍḍeṛ uḍaṛ-is :: on la trouve partout; elle ne fait que flâner. ÷ di-ccetwa ṭṭimɣuṛen wuḍan : en hiver les nuits sont longues.

▮ E. fier, arrogant. ÷ win meḍḍṛen fell-ak cwiṭ, imɣuṛ fell-as aṭas : à qui fait le fier, il n'y à qu'à opposer plus d'arrogance encore.

▮ E. âgé. ÷ meḍḍeṛ di-leεmeṛ : il est âgé.

| M ɣ Y | emɣi | —— ABV 169 —— 1707

emɣi,adyemɣi-imeqqi,yeṭṭemɣi,yeṭṭemɣay--yemɣi,ur yemɣi---imɣi,tumɣin,amɣay, timɣin /1.20d/

▮ Germer, lever; croître, pousser.

÷ ur ṭṛajuɣ ara ar ḏ-yemɣi ġerninuc ennig elƙanun : je ne vais pas attendre jusqu'à ce que le cresson vienne pousser près du foyer! ÷ ar asmⁱ ara ḏ-yemɣⁱ a t ṭafeḍ! : tu le retrouveras quand il aura pris racine! ::(iron. à qui recherche anxieusement quelque chose qu'il a perdu. ÷ adyemɣⁱ adiban, ma d aƙbac neɣ d ajilban : il germera, on verra si c'est de la gesse ou de la féverolle. ÷ yemɣi-ḏ bibṛas degg-ezṛu, ur t yeṭmassa ƙedd ƙacª aḍu : de l'ail sauvage qui pousse sur un rocher et le vent seul peut y toucher : cclaɣem ggizem : les moustaches du lion (devin. ÷ teṭban eṣṣaba gg-emɣi : la récolse voit à la pousse :: on peut déjà prévoir, quand il est jeune, ce que sera plus tard un enfant. ÷ mɣin-ag-ḏ ijejjigen l-laḇeṛt : les fleurs de l'éternité ont poussé sur toi :: tu as les cheveux blancs. ▮ Apparaître, surgir. ÷ ileƙƙu amm-ennda, ur tezṛiḍ andª ara k-ḏ yemɣi :: il marche sans faire plus

de bruit que la rosée qui tombe et l'on ne sait jamais le chemin qu'il prend pour vous tomber dessus.

M Q L m u q l | muqel | —— ar. (K. m q l ABV 21 —— 1708

muqel,adimuqel-yeṭmuqul--imuqel,urimuqel---amuqel,tamuɣli,tamuqilt,tamuqelt
B R e g a r d e r. ---- aor. int. plus fréquent : yesmuqul /2.37/
÷ ur yeṭmuqul ara ɣel-lmakla :: il n'est pas regardant pour la nourriture. ÷ ula d amuqel ur t ṭmuqul ara: ula d allen sɛant afrag : ne le regarde même pas : les yeux même ont leur clôture :: c'est un ennemi; n'aie pas de rapport avec lui. ÷ muql iman-ik ɣel-lemri : regarde-toi dans la glace :: ne viens pas ironiser: on pourrait te reprocher ce qui te fait rire chez moi. ÷ imuqel ac-ħal i s ḏ-yeƀƀi lħal : il sait à combien cela lui revient (il a cherché sur le catalogue, barème.

M Q L C m q a l a c | mqalac | —— 1709

mqalac,adyemqalac-yeṭṭemqalac--yemqalac,ur yemqalac---amqalec /2.14/
B Discuter bruyamment; se disputer.

M Q N mm q n nn | mmeqnenn | —— 1710

mmeqnenn,adyemmeqnenn-yeṭmeqnin--yemmeqnenn,ur yemmeqnenn---amqennin /1.32/
B Av. indigestion provoquée par des aliments gras.

M Q N mm u qq n | mmuqqen | —— qq n —— 1711

mmuqqen,adyemmuqqen-yeṭmuqqun--yemmuqqen,ur yemmuqqen---amuqqen /2.43/
B E. en gerbe, en botte, en paquet. ÷ mmuqqnenn-en warrac-enni ɣeff-ebrid:: les enfants se précipitèrent sur moi en grappes.

M Q T | emqet | —— 1712

emqet,adyemqet-imeqqet,yeṭṭemqat--yemqet,ur yemqit---amqat /1.5/
B E. précis, exact.

M R mm ṛ m c | mmeṛmec | —— ar. r m c —— 1713

mmeṛmec,adyemmeṛmec-yeṭmeṛmic--yemmeṛmec,ur yemmeṛmec---ameṛmec /1.36/
B Cligner des yeux, les yeux étant pleins de larmes. E. larmoyants(yeux.

M R mm r m d | mmermed | —— ar. —— 1714

mmermed,adyemmermed-yeṭmermid--yemmermed,ur yemmermed---amermed /1.36/
B Déranger, bousculer, secouer, et pas.

M R mm ṛ m ɣ | mmeṛmeɣ | —— 1715

mmeṛmeɣ,adyemmeṛmeɣ-yeṭmeṛmuɣ--yemmeṛmeɣ,ur yemmeṛmeɣ---ameṛmeɣ /1.47/
B Hurler, pousser un cri perçant.

M R mm ṛ m y | mmeṛmi | —— 1716

mmeṛmi,adyemmeṛmi-yeṭmeṛmi,yeṭmeṛmay--yemmeṛmi,ur yemmeṛmi---ameṛmi /1.57/
---- certains : mmeṛmi/yemmeṛma,mmeṛmaɣ,ur yemmeṛma.
B E. larmoyant (yeux; ê. près de pleurer.

M R m ṛṛ ṛ | merṛeṛ | —— 1717

meṛṛeṛ,adimeṛṛeṛ-yeṭmeṛṛiṛ--imeṛṛeṛ,urimeṛṛeṛ---ameṛṛeṛ /1.66/
B Importuner. Frustrer,léser.

M R m ṛ mm y | mṛemmi | —— ar. r m y -?- —— 1718

mṛemmi,adyemṛemmi-yeṭṭemṛemmi,yeṭṭemṛemmay--yemṛemmi,ur yemṛemmi---amṛemmi,
B Se débattre (par arguments. lemṛemma /1.77/

M R ª m ṛ | ameṛ | —— ar. —— 1719

ameṛ,adyameṛ-yeṭṭameṛ--yumeṛ,ur yumiṛ---lameṛ,tumṛin,timṛin,timṛit,tameṛt,
B Ordonner, donner des ordres. Informer, donner des amaṛ /3.2/
nouvelles.

M R mm ª r | emmir | —— 1720

emmir,adyemmir-yeṭṭemmiri,yeṭṭemmir,yeṭmaray,yeṭmar--yemmar,ur yemmar
B E. versé, vidé, vide. amiri,ammiri? /4.12/
÷ yemmar-eḏ elmuƀ-iw -ou- uqeṛṛu-w :: j'ai un mal de tête fou. ÷ yemmar-eḏ

wallaɣ-iw :: j'ai eu une peur bleue. ÷ temmar-eđ tiṭ-is :: il est borgne.

M R	m r u/i-a	emru	ar. m r y -?-	1721

emru,adyemru-imerru--yemra,ur yemri---merru,/amray/ /5.5a/
Remuer, s'agiter, tourner et retourner(intr. ÷ lehduṛ-enni i yi đ-yesseb -seṛ la merrun di-teebbuṭ-iw : ces méchantes paroles qu'il m'a dites remuent dans mon ventre :: je ne puis m'empêcher de ruminer ses méchancetés. ÷ ççiɣ sin iniɣman la merrun di-leella-w :: je n'ai mangé que deux figues mais j'ai l'estomac à la torture.

M R	m a/u r i/a	mari	F.II.155 tamâra	1722

mari,adimari-yeṭmari--imura,muraɣ,urimura---amari,tamara,ennmara /6.19a/
S'entêter. Se forcer.

M R C H	mm ṛ ç u ç ħ	mmeṛçuçeħ		1723

mmeṛçuçeħ,adyemmeṛçuçeħ-yeṭmeṛçuçuħ--yemmeṛçuçeħ,ur yemmeṛçuçeħ---ameṛçuçeħ /2.67/
E. dépourvus de cils (yeux.

M R D		emred	F.II.157 moured	1724

emred,adyemred-imerred--yemred,ur yemrid---amrad /1.1/
Se traîner sur les genoux; se traîner sur le sol. Ecorcher.

M R D	m u r d	mured	F.II.157 moured	1725

mured,adimured-yeṭmurud--imured,ur imured---amured /2.37/
Marcher à quatre pattes; commencer à marcher.

M R D	m r u r d	mrured		1726

mrured,adyemrured-yeṭṭemrurud--yemrured,ur yemrured---amrured /2.60/
Se coucher par terre; traîner sur le sol. ÷ mrurden wa ddaw-tqenṭeṛt, wa degg̈-ebrid : ils étaient couchés, l'un sous le pont, un autre sur la route (morts. ÷ ṭṭemrurden amm attsidi ħejṛeṣ : pour dormir, ils se couchent à même le sol, sans ordre, comme des arabes casseurs de cailloux (attsidi pour at sidi.

M R Ḍ		emreḍ	ar.	1727

emreḍ,adyemreḍ-imerreḍ,yeṭṭemraḍ--yemreḍ,ur yemriḍ---amraḍ,elmerḍ /1.5/
Contaminer, infecter. Agacer,importuner. E. atteint de syphilis.

M R Ḍ	m ṛṛ ḍ	merreḍ		1728

merreḍ,adimerreḍ-yeṭmerriḍ--imerreḍ,ur imerreḍ---amerreḍ /1.64/
Rendre malade, faire mal, importuner, agacer.

M R Ḍ Ṣ	mm u ṛ ḍ ṣ	mmurḍeṣ		1729

mmurḍeṣ,adyemmurḍeṣ-yeṭmurḍuṣ--yemmurḍeṣ,ur yemmurḍeṣ---amurḍeṣ /2.51/
E. égorgé non rituellement; crever sans être égorgé rituellement. E. maladif, valétudinaire. ÷ temmurḍes etyaziṭ-a imi deffir-wemġerḍ i temzel : cette poule n'a pas été égorgée rituellement : on a attaqué le cou par la nuque ÷ iteddu yeṭmurḍus : il se traîne.

M R G D	mm r ġ d	mmerġed	ar. dial.	1730

mmerġed,adyemmerġed-yeṭmerġid--yemmerġed,ur yemmerġed---amerġed /1.31/
Gêner,embarrasser. ÷ yemreġd-aɣ-đ ugeffur : la pluie nous a contrariés. ÷ temmreġd-iyi-đ eṭṭeebġa : la charge, mal arrimée, m'a causé des ennuis tout le long de la route.

M R Ħ	m rr ħ	merreħ	ar.	1731

merreħ,adimerreħ-yeṭmerriħ--imerreħ,ur imerreħ---amerreħ /1.64/
Se promener.. ÷ ur d ak đ-ebbi ara atteṭmerriħeđ, abbam-ik ur yeççuṛ ara c iḍeffa d-yecbula : il ne te convient guère de te promener: ta maison n'est pas bourrée de réservoirs à grains ni de jarres à huile! ÷ yesteemel la yeṭmerriħ, meena d aġabeṛ i la yeṭġabaṛ : il fait mine de prendre l'air mais, en fait, il est à l'affut.

M R Ḥ	m ṛ a/i ṛ b	mṛiṛeb	ar. m r ɣ	1732

mṛiṛeb,adyemṛiṛeb-yeṭṭemṛiṛib--yemṛaṛeb,ur yemṛaṛeb---amṛiṛeb /4.29/

® Se rouler dans la poussière. Tomber, se coucher sur le sol. ÷ mi t-iḍ yebbeḍ ujenniw-is adyeṭṭemṛiṛiɣ di-lqaɛa : quand ses crises le prennent, il se roule par terre.

M R J		emrej̣	ar.	1733

emrej̣,adyemrej̣-imerrej̣--yemrej̣,ur yemrij̣---amraj̣ /1.1/
® E. très humide. E. encaissé (ravin.

M R ɣ	mṛ ặ ṛ ɣ	mṛiṛeɣ	ar. m rr ɣ	1734

mṛiṛeɣ,adyemṛiṛeɣ-yeṭṭemṛiṛiɣ--yemṛaṛeɣ,ur yemṛaṛeɣ---amṛiṛeɣ /4.29/
® Se rouler dans la poussière, sur le sol.

M R ɣ	imṛiɣ/meṛṛiɣ	imṛiɣ		1735

imṛiɣ,adyimṛiɣ-yeṭṭimṛiɣ--meṛṛiɣ,ur meṛṛiɣ---temṛeɣ,tumeṛṛiɣin /7.11/
® E. amer (par excès de sel, é.saumâtre. ÷ ttacriḥt-iw kan iǧ-meṛṛiɣen -ou- meṛṛiɣ weksum-iw -ou- meṛṛiɣeɣ : il n'y a que ma viande qui soit saumâtre :: on ne s'en prend qu'à moi; je suis responsable de tout, dirait-on! ÷ meṛṛiɣ a t yemmeslay ebnadem :: il n'est pas agréable d'avoir à lui parler; ce n'est pas n'importe qui qui se risque volontiers à lui demander quelque chose.

M R S		emres	ar. m rr s	1736

emres,adyemres-yeṭṭemras--yemres,ur yemris---amras /1.4/
® Mettre en tas, en botte.

M R S	m rr s	merres	ar.	1737

merres,adimerres-yeṭmerris--imerres,urimerres---amerres/1.64/ mm que le précéd.

M R T		emret	ar. -?-	1738

emret,adyemret-imerret,yeṭmerrit--yemret,ur yemrit---amrat /1.9/
® Tracasser, causer des soucis à.

M R Ṭ	m ṛṛ ṭ	meṛṛeṭ		1739

meṛṛeṭ,adimeṛṛeṭ-yeṭmeṛṛiṭ--imeṛṛeṭ,urimeṛṛeṭ---ameṛṛeṭ /1.64/
® Troubler, détraquer. ÷ meṛṛṭen-t ikaruren : des philtres l'ont détraqué.

M R Y		emri	ar. m r y -?- F.II.157 emri	1740

emri,adyemri-imerri--yemri,ur yemri---amray /1.20a/
® Frotter en appuyant. E. tourmenté,troublé.Tourmenter. ÷ akken ççiɣ taberquqt-enni yella tmerri teɛbbuṭ-iw : depuis que j'ai mangé ces prunes, j'ai les intestins dérangés. ÷ ata wul temri-t taluft : me voici dans l'angoisse.

M R Y	m a r y	mari		1741

mari,adimari-yeṭmari--imari,urimari---amari,/ennmara/ /2.7b/
® S'entêter, agir par esprit de contradiction.

M R Y	amray/emray	amray		1742

amray,adyamray-yeṭṭamray--emray,ur emray---temrey,amray /7.1/
® E. difficile, lourd, grave. ÷ yeḥtam cceɣel emrayen : il s'est lancé dans une entreprise hasardeuse.

M R Y Ḥ	mm r y ḥ	mmeryeḥ		1743

mmeryeḥ,adyemmeryeḥ-yeṭmeryiḥ--yemmeryeḥ,ur yemmeryeḥ---ameryeḥ /1.31/
® E. desserré, lâche; av. du jeu. E. trop grand, trop vaste.

M R ɛ	m ṛṛ ɛ	meṛṛeɛ	ar. (K.	1744

meṛṛeɛ,adimeṛṛeɛ-yeṭmeṛṛiɛ--imeṛṛeɛ,urimeṛṛeɛ---ameṛṛeɛ /1.64/
® Lâcher en liberté. ÷ imeṛṛeɛ-iyi s-elmal degg-iger : il a lâché ses bêtes dans mes cultures.

M R ɛ	m ṛ ặ ṛ ɛ	mṛiṛeɛ		1745

mṛiṛeɛ,adyemṛiṛeɛ-yeṭṭemṛiṛiɛ--yemṛaṛeɛ,ur yemṛaṛeɛ---amṛiṛeɛ /4.29/
® Se rouler dans la poussière; se coucher à même le sol. Se pavaner, se carrer.

M S	mm u s ss	mmusess		1746

mmusess,adyemmusess-yeṭmususs-yemmusess,ur yemmusess---amuses /2.42/

ʙ Devenir fastidieux, insipide, perdre son charme, intérêt.

M S ǝ̂ m s | ames | F.11.167 ames -?- 1747

ames, adyames-yeṭṭames--yumes, ur yumis---ammus /3.2/
ʙ E. malpropre, sale. ÷ yums amm-uṣebban : il est aussi sale qu'un marchand de savon ÷ yumes wul-is fell-i :: il me garde rancune. ÷ niɣ waġi yums-aɣ-t! :: il nous a amusés (fait venir ou attendre pour rien avec désinvolture.

M S m ǝ̂ ss | mass | ar. 1748

mass, adimass-yeṭmassa--imuss, ur imuss---amassi, tamassit, tamusi /4.7a/
ʙ Toucher, mettre la main à. ÷ aqcic-a d yir neṭṭa : win t imussen adyebbejneq : ce garçon est insupportable : il suffit de le toucher pour qu'il éclate en sanglots!

M S m s ṭ ā | emsu | F.11.167 ames -?- 1749

emsu, adyemsu-imessu, imeṣṣu--yemsa, emsiɣ, ur yemsi---messu, meṣṣu, tumsin, timussa, /temses/ /5.5a/
ʙ E. effacé. E. insipide, fade.
÷ temsa tmacahuṭ-aġi : cette histoire n'a plus d'intérêt. ÷ yemsa llazuq-a : cette glu ne colle plus. ÷ tejjiḍ elħaja-yaġi armi temsa degg-ul-iw : tu m'as fait attendre cela si longtemps que je n'en ai plus du tout envie.

M S imsus/umsus/messus | imsus umsus | 1750

imsus, umsus; adyimsus, adyumsus=messus, ur messus-yeṭṭimsus, yeṭṭumsus---temses tumessusin, timussa /7.16
ʙ E. fade, insipide.
÷ messus useqqi-ya : ce bouillon n'a aucun goût. ÷ lehdur ð-yenna messusit yak : ce qu'il a dit n'a aucun intérêt.

M S Ħ | emseħ | ar. 1751

emseħ, adyemseħ-imeṣṣeħ, imesseħ, yeṭṭemsaħ--yemseħ, ur yemsiħ---amsaħ, tumesħin, elmesħan, timesħi, anemsuħ, elmesħa, lemsaħa, timesħit, etc/1.5
ʙ Essuyer, et pas. E. effacé, usé. ÷ ilaq a s etmessħeḍ si-ṣṣebħ ar ṣṣbeħ elqaɛa s-yils-ik neɣ m-ulac ur yefriħ ara : si du matin au soir tu ne lui essuies pas le parquet avec ta langue, il n'est pas content :: il exige un travail exténuant. ÷ mesħen yak leɛqud-enni : les actes n'étaient plus lisibles, car l'écriture était effacée. ÷ yemseħ wawal : l'affaire est close.

M S Ḫ | emseḫ | ar. m ss ḫ 1752

emseḫ, adyemseḫ-imeṣṣeḫ--yemseḫ, ur yemsiḫ---amsaḫ, tumesḫin, elmesḫan, timesḫi, lemsiḫ, tamesḫawt, lemsaḫa, timesḫit, elmesḫat, timesḫin /1.1
ʙ Salir, ê. sali. ÷ yemseḫ aserwal-is : il a fait dans son serouel. ÷ yemseḫ aḫḫam-enneɣ :: il déshonore notre famille. ÷ yemseḫ degg-ul-iw :: il me dégoûte. ar. m s ḫ ʙ Changer en pire, avilir; dire à quelqu'un toutes ses vérités. ÷ imesḫ-it Ṛebbi :: il s'est avili aux yeux de tous. ÷ imesḫ-it baba-s : son père lui a"cassé le morceau".

M S Ḫ R mm s ḫ ṛ | mmesḫeṛ | ar. 1753

mmesḫeṛ, adyemmesḫeṛ-yeṭmesḫiṛ--yemmesḫeṛ, ur yemmesḫeṛ---amesḫeṛ /1.31/
ʙ Se moquer, plaisanter.

M S K m ss k | messek | ar. 1754

messek, adimessek-yeṭmessik--imessek, ur imessek---amessek /1.64/
ʙ Epingler, agrafer, et pas. ÷ yeṭmessik-iten :: c'est un grippe-sou.

M S L | emsel | ar. m l s -?- 1755

emsel, adyemsel-imeṣṣel, imessel, yeṭṭemsal--yemsel, ur yemsil---amsal, tumeslin, elmeslan, timesli, anemsul, lemsil, tameslawt, lemsala, timeslit, elmesla, timeslin, /1.5/
ʙ Façonner, et pas. ÷ messlen medden aħeddur am-tewṛeqtin el-lkaɣeḍ : on donne aux feuilletés l'apparence de feuilles de papier. ÷ elleh msel, yeġ ga yemsel, teġra-ð di-lmakla, wer-ɛad! (contrefaçon grotesque de la formule lleh msell eɛli-k a ṛasul lleh! par quoi on introduit d'habitude l'énoncé

de son avis dans un conseil.
F.II.174 emsel -?- ÷ argaz-a mi k-ď yemsel awal, ad as tessawaḍeḍ ala ṛṛeħmat-elwalđin : quand cet homme vous parle, il le fait d'une manière si agréable que l'on ne peut que lui souhaiter des bénédictions (en lui disant, en forme de remerciements, approbation: yerħem walđi-k! ou a k yeɛfu Ṛebbi leɛfu n-tudert!

M S L Y mm s l a y	mmeslay	F.II.174 emsel -?-	1756

mmeslay,adyemmeslay-yeṭmeslay--yemmeslay,ur yemmeslay---ameslay,amesli /2.15
B Parler à. ÷ yemmeslay-it s-widak yelhan : il lui a parlé gentiment. ÷ yeṭmeslay iġ-ɣelben lekdeb : il dit des choses plus fortes que des mensonges :: il dit des invraisemblances. ÷ yemmeslay-as iquṛanen :: il lui a "cassé le morceau"; il ne lui a pas mâché les mots.

M Ṣ Ḍ	emseḍ	F.II.170 emsed -?-	1757

emṣeḍ,adyemṣeḍ-imeṣṣeḍ,yeṭṭemṣaḍ--yemṣeḍ,ur yemṣiḍ---amṣaḍ /1.5/
B Aiguiser, affiler, et pas.

M Ṣ Ħ	emṣeħ	v. n ṣ ħ	1758
M T L	emtel	ar. m t l	1759

emtel,adyemtel-yeṭṭemtal,imettel--yemtel,ur yemtil---amtal /1.5/
B Servir de modèle.

M T L m tt l	mettel		1760

mettel,adimettel-yeṭmettil--imettel,urimettel---amettel,ṭṭemtil,lemtel /1.64
B Comparer, et pas. Représenter, et pas. ÷ mettleɣ-ṭ d ajġu alemmas, ṭṛajuɣ s-eddaw-as, a dd-eɣli ur telli trewla! : je peux comparer ma situation à la poutre maîtresse sous laquelle j'attendrais: elle tombera et je ne pourrai l'éviter! ÷ ma d winna, imettl-it ɣeṛ-tmeṭṭut : celui-là il n'en fait pas plus de cas que d'une femme. ÷ awal-aġi, mettl-it keççini : ce mot, essaie de voir ce qu'il veut dire.

M T L m a/u t l	matel		1761

matel,adimatel-yeṭmatal--imutel,urimutel---amatel,lemtel /4.1a/
B Egaler, imiter; valoir autant que. ÷ imutl-ed baba-s : il a presque la même taille que son père.÷ ħaca neṭṭa ara đ-imatlen baba-s : il n'y aura que lui à valoir son père.

M T ɛ m tt ɛ	meṭṭeɛ	ar. m tt ɛ	1762

meṭṭeɛ,adimeṭṭeɛ-yeṭmeṭṭiɛ--imeṭṭeɛ,urimeṭṭeɛ---ameṭṭeɛ /1.64/
B Parader, se pavaner.

M T ɛ m t i/a t ɛ	mtiteɛ		1763

mtiteɛ,adyemtiteɛ-yeṭṭemtiɛ--yemtateɛ,ur yemtateɛ---amtiteɛ /4.29/
B Se donner de la peine, se déranger.

M Y mm u mm y	mmummi		1764

mmummi,adyemmummi-yeṭmummi? --yemmummi,ur yemmummi---amummi /2.48a/
B Subir la réprobation de sa mère que l'on importune par l'apostrophe a yemma! ÷ a yemma! - attemmummid! (plaisant.

M Y T m yy t	meyyet	ar. m yy ṫ	1765

meyyet,adimeyyet-yeṭmeyyit--imeyyet,urimeyyet---ameyyet /1.64/
B Réduire à la mort, à un état apparent de mort. Décrire comme mort. ÷ imeyyt iman-is : il fit le mort. ÷ imeyyt-aɣ-t-in njeɛɛel ur đ-nessawaḍ ara deg s eṛṛuħ : il nous a si bien dit qu'il était mort que nous ne pensions plus le retrouver vivant.

M Y Z m yy z	meyyez	ar.	1766

meyyez,adimeyyez-yeṭmeyyiz--imeyyez,urimeyyez---ameyyez,ṭṭemyiz /1.64/
B Examiner; calculer,supputer,supposer. ÷ argaz yessnen yeṭmeyyiz i-wawal weqbel a t-iđ yini : un homme sensé réfléchit à ce qu'il va dire avant de parler. ÷ tadyant ббebrid-a ur d as imeyyz ara : cette fois il a mal calculé son

coup. ÷ imeyyez ac-ħal i ss ara s-eđ yesqam lebni : il se demande à combien lui reviendra la construction.

M Z D mm a zz d	mmizzed	1767

mmizzed,adyemmizzed-yetmizzid--yemmazzed,ur yemmazzed---amizzed,tumizzdin ∎ S'étirer. ÷ yetmizzid amm-in yettsen ђems-eyyam : il s'étire comme quelqu'un qui aurait dormi cinq jours de suite. /4.2

M Z D m z a z d	mzized	izid/zid	1768

mzized,adyemzized-yettemzizid--yemzazed,ur yemzazed---amzized /4.29/ ∎ E. douceâtre.

M Z L	emzel	zlu/i-a	1769

emzel,adyemzel-imezzel--yemzel,ur yemzil---timezliwt /1.1/ ----ici par assimilation. ∎ E. égorgé.

M Z Y	emzi	1770

emzi,adyemzi-imezzi--yemzi,ur yemzi---amzay /1.20a/ ∎ Polir, lisser.

M Z Y imzi/mezzi	imzi	1771

imzi,imziyet,adyimzi-yettimzi--mezzi,ur mezzi---temzi /7.11b/ ∎ E. petit; ê. jeune. ÷ jjiħ ббin mezziyen yecbeħ, jjiħ ббin meqqren d elεib :: on admet les frasques d'un jeune homme, pas celles d'un homme fait. ÷ mezzi deġ-mi : à ses dents, la bête est jeune.

M ε mm ε m ε	mmeεmeε	ar. ss div.	1772

mmeεmeε,adyemmeεmeε-yetmeεmiε--yemmeεmeε,ur yemmeεmeε---ameεmeε /1.35/ ∎ Barboter; ê. plongé dans un liquide et y séjourner, mariner.

M ε D L m ε a dd l	mεiddel	1773

mεiddel,adyemεiddel-yettemεiddil--yemεaddel,ur yemεaddel---amεiddel /4.27/ ∎ Se mettre, être en travers. S'allonger sur le sol.

M ε K m εε k	meεεek	1774

meεεek,adimeεεek-yetmeεεik--imeεεek,urimeεεek---ameεεek /1.64/ ∎ Plaisanter.

M ε L K mm ε l k	mmeεlek	1775

mmeεlek,adyemmeεlek-yetmeεlik--yemmeεlek,ur yemmeεlek---ameεlek /1.31/ ∎ Plaisanter, se moquer. ---- moins empl. que smeεlek.

M ε N	emεen	ar.	1776

emεen,adyemεen-imeεεen,yettemεan--yemεen,ur yemεin---amεan,elmeεna /1.5/ ∎ E. intéressant. E. utile, de valeur.

M ε Q m ε u q	emεuq	1777

emεuq,adyemεuq-yetmεuqu--yemεuq,ur yemεuq---amεuqu /2.35/ ∎ Av. des nausées; faire des efforts pour vomir.

M ε R C mm ε r u r c	mmeεrurec	comp. expres. de w ε ṛ	1778

mmeεrurec,adyemmeεrurec-yetmeεruruc--yemmeεrurec,ur yemmeεrurec---ameεrurec ∎ E. scabreux (affaire; ê. sur le point de mal tourner (affaire. /2.67/

M ε Z m εε z	meεεez	ar.	1779

meεεez,adimeεεez-yetmeεεiz--imeεεez,urimeεεez---ameεεez /1.64/ ∎ S'occuper de chèvres; faire l'élevage de chèvres.

xxxxx xxxxx

— n —

N nn u nn t | nnunnet | —— 1780

nnunnet,adyennunnet-yeṭnunnut--yennunneṭ,ur yennunnet---anunneṭ /2.49/
⊗ Apparaître, s'avérer. Aller mieux(malade. ÷ yennunnt-eḏ leẖbaṛ-is : on aeu de ses nouvelles. ÷ mi ġ-ekfa yiwen eccɣel, a ḏ-yennunnet wa-yeḍ : quand une besogne est expédiée, une autre se présente. ÷ seġġasmi yeṭdawi iman-is yeṭnunnut-eḏ : depuis qu'il se fait soigner, il va mieux.

N ẹ nn ī-ā | ini | —— F.II.191 enn ABV 74,120 ABG 478,480 — 1781

ini,adyini-/yeqqaṛ/,yeṭṭini?--yenna,enniɣ,ur yenni---timenna /6.10b/
⊗ Dire; prononcer. ÷ ad ak yini Ṛebbi yir tmenna! :: pourquoi parler toujours d'après des on dit : donne-nous des nouvelles contrôlées. ÷ ini ḍej ney ini ḅej, yefka-yi-k sidi ar k ecceɣ! :: dis tout ce que tu voudras, mon seigneur t'a donné à moi, je te mangerai! (du conte de la femme qui fut contrainte de manger un crapaud. :: de toute façons, puisque je suis responsable, je doisen prendre mon parti; le vin est tiré,.. ÷ ur qqaṛ ara yelha neɣ d iri-t alamma teeṛḍe-ṭ : ne dis pas: il est bon ou il ne vaut rien avant de l'avoir essayé. ÷ kra ara-s yini walbeeḍ adiḅiq : on ne peut rien lui dire sans qu'il se fâche. ÷ ecciḅ ur yeqqaṛ ala: wi ḏ-yusan ata weḅḅam : un marabout ne dit jamais non: quoi qu'il arrive, la maison est là :: on ne doit jamais dire non à une proposition avantageuse. ÷ ini ḍeṛṛ! -ou- ini dadda! :: avoue-toi vaincu. ÷ tenna-yas elzayer : ṭruɣ ɣeff-in i yi-ssnen, wanag win ur iyi nessin ara d neṭṭa ara dd-inadin fell-i! : Alger a dit : je pleure le sort de qui me connaît, quant à qui ne me connaît pas, c'est lui soupire après moi :: celui qui n'est pas obligé de vivre en ville est bien heureux. ÷ yenn-ṭṭ-iḏ! :: et voilà! (d'une bête, ou mécanique qui refuse brusquement d'avancer ou de fonctionner. ÷ akkᵃ i ġ-eqqaṛ baba-s i-mmi-s! : c'est ainsi que parle un père à son fils! (iron. :: je ne suis pas du tout décidé à m'exécuter si facilement! ÷ limmr ur enniɣ adiniɣ... imi nniɣ ulᵃ i y iniɣ! : si je n'avais pas dit que je dirais,.. mais puisque j'ai dit, je n'ai plus rien à dire :: tu étais bien averti! ÷ w-eḷḷh, ur enniɣ ala imi d yirbeḥ yella! : par Dieu, je ne dirai pas non puisque "oui" existe :: pourquoi refuser brutalement puisqu'on peut s'en tirer avec des promesses non suivies d'effet?
⊗ Demander, poser une question. ÷ in-as d acᵘ i dg iḅeddem : demande-lui quel métier il fait. ÷ nnan-as anwᵃ i d amezẓuɣ-ik ay-aɣerbi? yenna-yas d wa! : on lui demanda : quelle est ton oreille? il répondit : celle-ci! (en passant sa main par dessus sa tête, il désignait l'oreille du côté opposé :: de qui, au lieu d'un procédé courant, d'une explication claire, emploierait des manœuvres compliquées, une argumentation extravagante; tourner autour du pot.
---- forme seconde d'impératif-aoriste : in, inet, inemt ; ineɣ,tineḍ,yin ÷ in-as s-ani ara iṛuḥ : demande-lui où il compte aller. ÷ ulᵃ i-wimi tineḍ

akka -ou- tinṭ akka : tu ne peux parler ainsi à personne. ÷ tinm-ạsen :Vous n'avez qu'à le leur dire -ou- le leur demander. ÷ yin-as weqbel a t yeƀdem: qu'il le lui dise avant qu'il ne fasse quoi que ce soit. ÷ ma tebɣiḍ ad as tiniḍ, tinṭ-as : si tu veux le lui demander, fais-le.

N ḃ n ȧ t	init	F.II.192 eñ	1782

init,attinit-teṭṭinit--tunat,ur tunat---tinitin,tinit /6.6/
Av. des envies, caprices (femme enceinte; ê. irrascible (femme enceinte; ê. enceinte ? ÷ tseqḍeḍ am-tin yeṭṭiniten : tu es aussi gourmand qu'une femme enceinte.

N B n u b	nub	ar. n w b	1783

nub,adinub-yeṭnubu,yeṭnub--inub,ur inub---anubu /2.24/
Pourvoir aux besoins; chercher à ê. utile à qql. Préparer. ÷ a dd-inub Ṛebbi fell-ak s-elƀiṛ! : que Dieu t'aide! ::(form. d'encouragement dans une situation difficile. ÷ nubɣ-asen-đ i-tlata warraw-iw : j'ai pourvu mes trois enfants : maintenant ils peuvent se tirer d'affaire. ÷ adinub Ṛebbi fell-ak -ou- Ḷḷah inub! (pour renvoyer un mendiant sans avoir à lui rien donner. ÷ adekkreɣ adnubeɣ i-ymensi : je vais préparer le souper (fem.

N B n ḃ b ȧ	nabi	ar. n b h	1784

nabi,adinabi-yeṭnabi--inuba,nubaɣ,ur inuba---anabi /6.19a/
Reprendre, faire des représentations, remontrances; conseiller. ÷ ay- at ... nabit aqjun-ennwen! : gens de l' adrum des at-... faites la leçon à votre chien! ::(avertissement donné par un président de village à un groupe pour lui demander de raisonner un de leur membre récalcitrant.

N B C	enbec	ar.	1785

enbec,adyenbec-inebbec--yenbec,ur yenbic---anbac,ennbec /1.1/
Piquer, aiguillonner (une bête; taquiner; importuner. ÷ al^a aɣyul iġ-leħħun s-ennbec :: je sais ce qu'il y a à faire; inutile de m'importuner de tes conseils. ÷ nebc-itent adelħunt : pique-les, elles marcheront :: il n'y a rien à faire!(iron. ÷ yenbec timesmaṛin n-essaɛa, la-dɣa teṛṛeẓ : il a tripoté les engrenages de sa montre et maintenant elle ne marche plus.

N B G nn u b ġ t	nnubġet	ABV 188	1786

nnubġet,adyennubġet-yeṭnubġut--yennubġet,ur yennubġet---anubġet,tunbeġtin, tinubeġtin,elnubeġtan /2.54/
E. hôte, invité. ÷ ass-a yennubġet : aujourd'hui il est chez quelqu'un. ÷ s-an' akka yennubġet? :: où est-il passé?

N B H n bb h	nebbeh		1787

nebbeh,adinebbeh-yeṭnebbih--inebbeh,urinebbeh---anebbeh /1.64/
Appeler; aiguiser, et pas. ÷ nebbehɣ-as s aƀƀam, ur t-inn ufiɣ ara : je suis allé l'appeler chez lui, il n'était pas là. ÷ inebbh-eđ elmus akkn a t yezlu : il a aiguisé un couteau pour l'égorger.

N B R	enber	ar. (K. ?	1788

enbeṛ,adyenbeṛ-ineƀƀeṛ,inebbeṛ,yeṭṭenbaṛ---anbaṛ,ennbeṛ /1.5/
E. regardé comme. ÷ aqcic-a tura yenbeṛ d arġaz : ce garçon est maintenant compté parmi les hommes du village.

N B T	enbet	ar. n ƀ f	1789

enbet,adyenbet-inebbet--yenbet,ur yenbit---anbat /1.1/ Bourgeonner(plante; av. des furoncles.

N C B n cc b	necceb	ar.	1790

necceb,adinecceb-yeṭneccib--inecceb,ur inecceb---anecceb,tuneccbin /1.64/
Façonner au tour, tourner. Monter une machination, intrigue.

N C D	enced	ar.	1791

enced,adyenced-ineççed,inecced--yenced,ur yencid---ancad,enncida /1.1/
Inviter. Faire une proposition. ÷ yenced yak taddart : il invita tout le

village. ÷ ur k-in yencid ħedd :: personne ne te demande rien. ÷ kra bbin i-necden s-yelli-s leεmeṛ tejwij :: on risque de se faire déprécier à se trop vanter.

N C F	encef	——— ar. ———	1792

encef,adyencef-ineççef,ineccef-yeṭṭencaf--yencef,ur yencif---ancaf,ennecfan
■ Sécher, se dessécher. ÷ yebbi-d aman di-tjemmaεt, yugad adyencef /1.5/ wasif : il a rapporté de l'eau dans un filet à fourrage: il a peur que la rivière se dessèche :: d'un ladre qui fait des économies ridicules.
■ E. méchant.

N C L	encel	——— ar. (K -?- ———	1793

encel,adyencel-ineccel,ineççel,yeṭṭencal--yencel,ur yencil---ancal /1.5/
■ E. dépouillé, privé de sa peau, écorce; s'écailler. ÷ yencel yak weksum-iw : j'ai la peau enlevée par plaques. ÷ tencel essbiɣa-nni : la peinture était écaillée.

N C R	enceṛ	——— ar. ———	1794

enceṛ,adyenceṛ-ineççeṛ,inecceṛ,yeṭṭencaṛ--yenceṛ,ur yenciṛ---ancaṛ,nnecṛan
■ Scier, fendre, débiter, et pas. ■ Etendre, déployer. /1.5/

N C W	encew	——— F.II 225 enġef,ăcencef ———	1795

encew,adyencew-ineccew,yeṭṭencaw--yencew,ur yenciw---ancaw /1.5/
■ E. déplumé; ê. épilé. ÷ yencew a faṭi! :: ce sera du joli! (iron. faṭi : diminutif de Fatima.

N D n ď $_{1-ā}^{e}$	enď	——— ABV. 3 ———	1796

enď,adyenď-yeṭṭunďu?--yenďa,ur yenďi---tunďin /5.1i/
■ E. battu; former son beurre (lait.

N D n ď $_{1-ā}^{u}$	enďu	——— ABV 3 ———	1797

enďu,adyenďu-yeṭṭenďu,ineddu--yenďa,ur yenďi---tunďin,neddu /5.5b/
■ E. battu; former son beurre (lait.

N D n $^{a}_{u}$ d $^{i}_{a}$	nadi	———	1798

nadi,adinadi-yeṭnadi--inuda,nudaɣ,ur inuda---anadi,tanadit,tanadiwt,tunadin
■ C h e r c h e r. ÷ bas teṭnadi-ṭ d eddwa ur t teṭṭafḍ ara :: /6.19a/ c'est absolument introuvable. ÷ d amedṛuṛ iġ-ṭnadin : c'est celui qui a besoin qui cherche :: je ne demanderais pas si je n'avais pas besoin. ÷ la teṭnadi lfal : elle est allée chercher le bon augure. En été surtout, quand une jeune femme veut avoir un enfant ou trouver un parti,elle va dans les villages voisins, en compagnie d'une vieille, demander de porte en porte "elfal" en disant: ernumt-aɣ cwiṭ elfal, a sut-elħaṛa! On lui donne alors, selon l'époque, de l'orge ou des figues qu'elle fera ensuite vendre au marché; avec le prix, elle achète alors un "ạsfel" (coq,poule, bu-zelluf) qu'elle se fait appliquer et qu'elle mange. ÷ ad fell-ak yeṭnadi lbiṛ! que le bien te recherche toujours! ::(rép. à nudaɣ-k! -ou- la k'neṭnadi! je t'ai cherché, nous te cherchons. ÷ adruɣ i-nekk ed-weydi, wayel amcic yeṭnadi : je n'ai qu'à pleurer sur mon sort et celui du chien: le chat, lui, peut chercher (il peut grimper à peu près n'importe où. :: j'ai bien le droit de me plaindre puisque les autres, en égoistes, me laissent me débrouiller tout seul. ÷ ur ď-inud^{a} ara! : il n'est pas venu le chercher ::(donc, je le garde.
■ Fouiller. ÷ nudan-f elbeyyan, ufan ɣuṛ-s eddeqs : les voleurs l'ayant fouillé trouvèrent sur lui une assez jolie somme.
■ Parcourir. ÷ inuda-ď yak timura :: il est allé un peu partout. ÷ inuda wazzug udm-is : l'enflure lui prend toute la figure.

N D F	enďef	——— ar. n ṭ f F.II 292 ———	1799

enďef,adyenďef-ineddef,yeṭṭenďaf--yenďef,ur yenďif---anďaf,tuneďfin,nneďfan, anďafi,taneďfiwt /1.5/
■ E. ravivé, se rouvrir; ê. avivé, irrité (plaie,blessure. ÷ mi ď-emmektiɣ yid-es adyenďef wul-iw : mon cœur saigne à ce souvenir.

N D H | enđeh | ar. | 1800

enđeh,adyenđeh-ineddeh,yeṭṭenđah--yenđeh,ur yenđih---anđah,ennedha,ennedhan, tunedhin,anenđuh,ennedhaya /1.5/

§ Prendre, tenir. ÷ inedh-iyi laẓ, faḍ: j'ai faim, soif. ÷ tnedh-iyi tawwla : j'ai la fièvre. § Donner une correction; attaquer. ÷ a wufan ẓẓehṛ-is d arġaz , a s yenđeh s-ueeṚṚaz! : que sa chance n'est-elle un homme qui lui administrerait une bonne volée! ::(en parlant de qui se prétend toujours victime de la fortune. ÷ inedh-as Ṛebbi :: le voilà dans la misère.

§ Appeler, invoquer. ÷ maççi d anđa tenđeh a yemma! : ce n'est pas de là-bas qu'elle pourra appeler sa mère -ou- a ḥenna! sa nourrice -ou- ay-atma! ses frères :: c'est beaucoup trop loin; c'est une entreprise trop hasardeuse. ÷ win inedhen s-Ṛebbi lemmer yenđim : on ne regrette jamais d'avoir invoqué Dieu.

§ Prendre, s'allumer. ÷ tenđeh etmess di-leḥwayej-is : le feu prit à ses habits.

N D K W L n đ k w a l | nđekwal | | 1801

nđekwal,adyenđekwal-yeṭṭenđekwal--yenđekwal,ur yenđekwal---anđekwel /2.20/

§ Se remettre(malade; aller mieux; reprendre vie.

N D M | enđem | ar. n đ m | 1802

enđem,adyenđem-ineddem,yeṭṭenđemmay--yenđem,ur yenđim---ennđama,anđam /1.17'

----certains : nđemmen,nđemmeṛ; attenđemmeḍ.

§ Regretter; changer d'avis. ÷ adyenđem ur ṭ yeṭṭaf : il regrettera mais ce sera trop tard. ÷ ṭṭif win yeṭṭsen s-uɣilif win đ-yekkren s-ennđama : il vaut mieux se coucher avec un souci que se lever avec des regrets :: il vaut mieux avoir le temps de réfléchir un peu plus longtemps que de risquer un insuccès par trop de précipitation. ÷ yenđem di-ṛṛay-is : il a changé d'avis.

N D M nn u đ m | nnuđem | F.II 206 nouddem | 1803

nnuđem,adyennuđem-yeṭnuđum--yennuđem,ur yennuđem---nnađam,anuđem /2.36/

§ Sommeiller, dormir à moitié; av. sommeil. Av. l'allure d'une pers. endormie. ÷ yeṭnuđum ɣeff-ecceɣl-is : il dort sur son travail : n'en finit pas. ÷ la yeṭnuđum: yumayn aya maççi yeṭṭes : il tombe de sommeil: voici deux nuits qu'il n'a pas dormi. ÷ nnuđmen iniɣman : les figues blettissent sur les arbres.

N D R n đ r | enđer | F.II 203 ender ABV 5 | 1804

enđer,adyenđer-inedder,yeṭṭenđar--yenđer,ur yenđir---anđar,tanđert,ennđir,

§ Gémir, geindre. ÷ la inedder amm-in ikecmen eemṛayen : il gémit comme un agonisant.

N D R n đ ṛ | enđeṛ | ar. n đ r | 1805

enđeṛ,adyenđeṛ-inedder--yenđeṛ,ur yenđiṛ---anđaṛ,ennđaṛa,ennđiṛa,tanedṛawt /1.1/

§ Conseiller, diriger. ÷ ula-y-ɣeṛ t tnedṛeḍ : amm-in iheddṛen i-wadu :: tu perds ton temps à lui donner des conseils. ÷ neddṛen medden ni meẓẓi, nekk neddṛeɣ ilemẓi! : habituellement on fait la leçon aux enfants: j'essaie de conseiller un homme fait! ::(je perds mon temps.

N D R n đ u d r | nđuder | F. I.158,159 ader,ódir | 1806

nđuder,adyenđuder-yeṭṭenđudur,yenđudur--yenđuder,ur yenđuder---anđuder/2.60/

§ E. baissé, ê. bas, ê. en contre-bas. ÷ nđudrent walln-is fell-i :: il ne daigne pas me regarder. ÷ yenđuder elḥal :: le temps est lourd.

N D W L nn d w a l | nnedwal | | 1807

nnedwal,adyennedwal-yeṭnedwal--yennedwal,ur yennedwal---anedwel /2.15/

§ Paraître; se montrer, faire acte de présence. ÷ kra yekka wass maççi yennedwal-eđ s ab̄bam : de toute la journée on ne l'a pas vu chez lui. ÷ seġġ-asmi iṛuḥ, ur đ-yennedwal, ur đ-yennedwal leḫbaṛ-is : depuis qu'il a quitté les siens, on ne l'a pas revu et l'on n'a jamais entendu parler de lui.

N D Y		endi		1808

endi,adyendi-ineddi,yettenday--yendi,ur yendi---anday,tandit,tundin /1.20b/
ß Tendre un piège, et pas. E. à l'affut d'une occasion.

N D Y	ß n d y	andi		1809

andi,adyandi-yettandi--yundi,ur yundi---tundin, anday /3.1/
ß Tendre un piège, et pas.

N Ḍ	nn ḍ	enneḍ	F.II 204 enneḍ ABV 21	1810

enneḍ,adyenneḍ-itenneḍ--yenneḍ,ur yenniḍ---tunnḍa,tunnḍin,annuḍ /1.26a/
ß Enrouler, s'enrouler. ÷ tidett wezzilet: fiħel ma tennḍeḍ-d i-wedrar aεmam! : la vérité n'est pas si longue:inutile de vouloir entortiller un turban autour de la montagne :: ne tourne pas tant autour du pot! ÷ ufiɣ azrem yennḍ i-ljedra t-tmeɣṛust : j'ai vu un serpent enroulé autour d'un tronc de figuier. ÷ itenneḍ deġġ-meslay : il s'entortille dans ses phrases et n'arrive pas à s'expliquer. ß Tourner : bezzaf yenneḍ webrid : la route tourne.
ß Tourner autour. ÷ win i-wimi yemmut baba-s hat degg-rebbi ggemma-s; win i-wimi temmut yemma-s hat deġ-gudu nneḍn-as : celui qui a perdu son père a encore le giron de sa mère; celui qui a perdu sa mère est au dépotoir entouré de la ronde des charognards. ß Retourner, repartir. ÷ adig Ṛebbi ur tenniḍḍ ara s abbam-ik! : puisses-tu ne jamais retrouver le chemin de t a maison!
ß Balayer. Annéantir.

N Ḍ Ħ •	n ß ḍ ħ	naḍeħ	ar. n ṭ ħ -?-	1811

naḍeħ,adinaḍeħ-yeṭnaḍaħ--inuḍeħ,ur inuḍeħ---anaḍeħ /4.1a/
ß Errer, vagabonder, se promener. Pérorer, parler.

N Ḍ R	n ᵃᵤ ḍ ṛ	naḍeṛ	ar. n ẓ r	1812

naḍeṛ,adinaḍeṛ-yeṭnaḍaṛ-inuḍeṛ,ur inuḍeṛ---anaḍeṛ,ennḍeṛ /4.1a/
ß Regarder, observer,viser; avoir vue, donner sur. ÷ ṭṭaq-a inuḍeṛ ɣel-lebħeṛ : cette fenêtre donne sur la mer.

N Ḍ ε	n ḍ u ḍ ε	nḍuḍeε	ar. w ḍ ε -?	1813

nḍuḍeε,adyenḍuḍeε-yettenḍuḍuε--yenḍuḍeε,ur yenḍuḍeε---anḍuḍeε /2.60/
ß E. bas (malade. ÷ amuḍin-aġi yenḍuḍeε nezzeh;wissen mᵃ a t iđ-essiweḍ etmeddit : le malade est très bas : il n'ira pas jusqu'au soir.

N F	ß n f	anef	F.II 212 anef ss div. ABV 59	1814

anef,adyanef-yettanef--yunef,ur yunif---annuf,taneft,tunfin,tannuft /3.2/
ß S'écarter du chemin. ÷ elmal yettanef : les bêtes abandonnent le chemin et vont paître dans les champs.
ß Laisser. ÷ anf i-tin, tella ta-yaḍ iɣelben taġi :: ceci n'est rien: il y a beaucoup plus grave. ÷ anf-as i-weqjun adyesseglef : laisse le chien aboyer.

N F	n f iᵘa	enfu	ar. n f y	1815

enfu,adyenfu-ineffu--yenfa,enfiɣ,ur yenfi---neffu,nnefyan,timenfiwt /5.5a/
ß Exiler, ê. exilé. Interdire (de séjour, et pas.

N F D	n ff d	neffed	ar.	1816

neffed,adineffed-yeṭneffid--ineffed,ur ineffed---aneffed /1.64/
ß Faufiler, coudre à grands points. Fomenter des discordes, machiner.

N F D	n f u f d	nfufed	F.II 213 énefed	1817

nfufed,adyenfufed-yettenfufud--yenfufed,ur yenfufed---anfufed /2.60/
ß Gagner, se propager(feu. Flamber. ÷ d deεwessu m-baba-s d-yemma-s i la yettenfufuden deg-s : c'est la malédiction de son père et de sa mère qui le poursuit. ÷ la tettenfufud elġirra : la guerre s'étend d'un pays à l'autre.
÷ simmal tesmunjureḍ simmal tettenfufud : plus tu grattes le feu, plus il flambe :: jeter de l'huile sur le feu.

N F Ḍ | enfeḍ | ar. n f ḍ ? 1818

enfeḍ,adyenfeḍ-ineffeḍ--yenfeḍ,ur yenfiḍ---anfaḍ /1.1/ B Faire tomber,jeter à terre. ÷ tenfeḍ taɛekkemt : elle laissa tomber sa charge.

N F Ḍ S nn f ḍ a s | nnefḍas | F.I.181 neṭfes 1819

nnefḍas,adyennefḍas-yeṭnefḍas--yennefḍas,ur yennefḍas---anefḍes /2.15/ B E. plié, replié; tomber en paquet. E. retroussé.

N F G | enfeg | F.II. 214 enfeġ 1820

enfeg,adyenfeg-ineffeg--yenfeg,ur yenfig---anfag,ennfig /1.1/ B J a i l l ir ÷ yerṣa taɛeǩǩazt nefgen-đ waman : il ficha son bâton dans le sol et l'eau jaillit.

N F G n f u f g | nfufeg | v. nfufed 1821

nfufeg,adyenfufeg-yeṭṭenfufug--yenfufeg,ur yenfufeg---anfufeg,tunfufgin/2.60 B Gagner, se communiquer, flamber(feu.

N F Ḥ | enfeḥ | ar. 1822

enfeḥ,adyenfeḥ-ineffeḥ--yenfeḥ,ur yenfiḥ---anfaḥ,nnefḥa /1.1/ B Plaire,ê.agréable, dire à.(commestible.

N F Ḥ n $^{i}_{a}$ ff ḥ | niffeḥ | ar. (K. 1823

niffeḥ,adiniffeḥ-yeṭniffiḥ--inaffeḥ,ur inaffeḥ---aniffeḥ /4.23/ B J a i l l i r.

N F Ḫ | enfeḫ | ar. 1824

enfeḫ,adyenfeḫ-ineffeḫ,yeṭṭenfaḫ--yenfeḫ,ur yenfiḫ---anfaḫ,nnefḫa /1.5/ B S'enfler, se gonfler(d'orgueil.

N F L | enfel | 1825

enfel,adyenfel-ineffel,yeṭṭenfal--yenfel,ur yenfil---anfal /1.5/ B Enduire, oindre; barbouiller, et pas. E. couvert de. ÷ sebɛ-eyyam i nefflenṫ tlawin eḷḷufan akkn a đ-yeffeɣ d elɛebd : (les femmes passent du beurre salé sur le corps du nourrisson pendant les sept premiers jours, en disant : a taqejjiṛt, err i-tfettust, a tafettust, err i-tqejjiṛt; ay-aqeṛṛu, err i--ljeṭṭa, a ljeṭṭa, err i-wqeṛṛu... ô petite jambe, laisses-en à la petitemain, etc, de peur qu'une partie ne soit désavantagée au profit d'une autre en beauté ou en force. ÷ yenfel d idim : il est couvert de sang.

N F Q | enfeq | ar. 4e f. 1826

enfeq,adyenfeq-ineffeq,yeṭṭenfaq--yēnfeq,ur yenfiq---anfaq,ennefqa /1.5/ B Acheter de la viande au marché. ÷ inefq-eđ acedluḥ ttaɣma : il rapporta de la viande, une bavette et un gîte. ÷ ijeɛɛel inefq-az-đ Ṛebbi! il croyait que Dieu lui avait fourni sa provision de viande! :: il croyait déjà profiter d'une aubaine inespérée.

N F Q n $^{a}_{u}$ f q | nafeq | ar. 1827

nafeq,adinafeq-yeṭnafaq--inufeq,ur inufeq---anafeq,ennfaq /4.1a/ B S'insurger, se révolter. ÷ nnufeq yid-sen s amennuɣ eɛla-ḇaṭeṛ iḥeddr-aɣ Ṛebbi : nous avons pris parti pour eux dans la bataille parce que nous nous trouvions là. ÷ Soutenir, prendre parti pour. ÷ arġaz inufqen tameṭṭut ḥesb-it ula d neṭṭa sseg-senṫ : un homme qui prend le parti de sa femme et l'accompagne chez les beaux-parents n'est lui-même qu'une femme. ÷ asmi tefṛeq taddart m-kul-yiwen d adrum inufeq : quand le village a été divisé par des querelles de politique intérieur, chacun s'est rallié à un "adrum".

N F R | enfer | 1828

enfer,adyenfer-ineffer--yenfer,ur yenfir---anfar /1.1/ B E. gras (b. de boucherie. E. gourmand.

N F Ṛ n ff ṛ | neffeṛ | ar. n ff r - F.II.219 enfer 1829

neffeṛ,adineffeṛ-yeṭneffiṛ--ineffeṛ,ur ineffeṛ---aneffeṛ,tuneffṛin,ennefṛan B Exhaler,expirer,souffler (de l'air,fumée,vapeur. Fumer. /1.64/

N F R nn u f r y/a	nnufru	1830

nnufru,attennufru-teţnufru,teţnufruy--tennufra,ur tennufra---annufru,annufri
B Accoucher, enfanter. tinnufrit,tunnufrin /5.25b/
÷ seǧǧ-asmi đ-ennufra ur temƀawel : depuis son accouchement elle n'a pas bougé.

N F S	enfes	ar.	1831

enfes,adyenfes-ineffes,yeţţenfas--yenfes,ur yenfis---anfas,ennefs,etc /1.5/
B Respirer; souffler. ÷ ur yezmir ara a đ-yenfes zdat-baba-s : il ne se permet jamais de parler devant son père. ÷ ǰǰ-aɣ a đ-nenfes cwiţ : laisse-nous souffler un peu!

N F S Y nn f s u s y	nnefsusi	efsi 723	1832

nnefsusi,adyennefsusi-yeţnefsusi,yeţnefsusuy--yennefsusi,ur yennefsusi
B Se délier, se défaire; ê. lâche, desserré. anefsusi /2.68b/
÷ yennefsusi-yi-đ wağus : ma ceinture a lâché. ÷ nnefsusint-eđ tyersiwin : les noeuds sont défaits. ÷ tennefsusi ddeεwa :: l'affaire est "tombée à l'eau"

N F Z	enfez	F.II 213 énefed ?	1833

enfez,adyenfez-ineffez--yenfez,ur yenfiz---anfaz /1.1/
B Prendre rapidement(feu. ar. (K. n f z B Détaler, s'enfuir.

N F ε	enfeε	ar.	1834

enfeε,adyenfeε-ineffeε,yeţţenfeε--yenfeε,ur yenfiε---ennfeε,anfaε /1.5/
B E. utile, servir, profiter. ÷ i kk inefεen ala Řebbi d-laƀerţ-ik : ne t'est plus utile désormais que Dieu et ton éternité! ::(proféré à haute voix près de la tête du défunt ou au moment de la mort, en suite de la chahada; on ajoute : amezwaru din, aneggaru din :: tout le monde doit passer par là.
÷ ur d iyi-đurr, ur d iyi-nfiε :: cela ne me fera ni chaud ni froid. ÷ma yen-feε ɣiŗ eddum (ar. : n'est utile que ce qui dure.. ÷ taqcict ma tedder tenfeε, m-ulac timeqberţ tenfeε : une fille, si elle vit, c'est bien et si elle meurt il y a de la place au cimetière. ÷ ur t yenfiε l^a aƀbađ l^a armaz, yewqeε : il (le lion, eut beau gratter la terre, grogner; rien n'y fit : il était pris. ÷ win ur nefiε ara iman-is ur ineffε ara iħbibn-is : celui qui ne sait se débrouiller lui-même ne peut être d'aucune utilité pour ses amis. ÷ d aεeggun inefεen iman-is : il est peut-être idiot mais il ne perd pas la tête quand il s'agit de ses intérêts. ÷ nefε iman-ik, ur tseđħi ara : sers-toi, n'aie pas honte! ::(invitation à manger à sa faim, sans se gêner.

N G nn ġ n ġ	nneġneġ	F.II 228 negneg	1835

nneġneġ,adyenneġneġ-yeţneġniġ--yenneġneġ,ur yenneġneġ---aneġneġ,nneġnaġa/1.35
B Se dandiner; suivre des épaules le mouvement de la monture.

N G n g u g y/a	ngugu	F.II 228 negneg	1836

ngugu,adyengugu-yeţţengugu--yenguga,ngugaɣ,ur yenguga---angugu /5.27/
B Trembloter.

N G i/a n i/a g	inig		1837

inig,adyinig-yeţţinig--yunag,unageɣ,ur yunag---inig,tunigin /6.4a/
B Voyager, aller en voyage, partir. ÷ aţas aya maççi walaɣ-t, εeni yunag? - yunag ɣeŗ-nnig elkanun! : il y a un temps fou que je ne l'ai vu, serait-il parti en voyage? - il voyage près du feu!(il n'a pas bougé, mais il ne sort pas.. ÷ yeţţinig taεeţţaŗt : il voyage avec une pacotille. B Tromper,voler.
÷ d inig i k yunag! : il t'a bien volé en te vendant cela! (iniquus?

N G B	enǧeb	ar.	1838

enǧeb,adyenǧeb-ineggeb--yenǧeb,ur yenǧib,---ennǧab /1.1/ B Se voiler le bas de la figure; se masquer. ÷ yenǧeb udm-is s-weεmam amm-elƀayen : il s'était voilé la figure, comme un brigand.

N G D W L n ǧ d w a l | nġedwal | 1839
nġedwal,adyenġedwal-yeṭṭenġedwal--yenġedwal,ur yenġedwal---anġedwel /2.20
■ E; encombré; plein(sans ordre. ÷ m-ara teḍṛu lħaja,yeṭṭenġedwal-eđ ak webbam d elɣaci : pour le moindre prétexte tout le monde afflue ici.

N G Ḍ | enǧeḍ | 1840
enǧeḍ,adyenǧeḍ-ineǧǧeḍ--yenǧeḍ,ur yenǧiḍ---anǧaḍ /1.1/
■ Boire goulûment; laper,lamper.

N G F | engef | 1841
engef,adyengef-ineggef,yeṭṭengaf--yengef,ur yengif---angaf,tangeft,ennegfan, etc /1.5/
■ Haleter; perdre haleine; ê. oppressé.

N G F n gg f | neggef | 1842
neggef,adineggef-yeṭneggif--ineggef,urineggef---aneggef /1.64/
■ Accompagner, faire cortège à (une mariée.

N G Ħ n ǧ ħ | enġeħ | 1843
enġeħ,adyenġeħ-ineggeħ,yeṭṭenġaħ--yenġeħ,ur yenġiħ---anġaħ /1.5/
■ E. déchu, destitué; tomber dans la misère.

N G Ħ n ǧ ħ | enǧeħ | 1844
enǧeħ,adyenǧeħ-ineǧǧeħ--yenǧeħ,ur yenǧiħ---anǧaħ /1.1/ ■ Boire à longs traits

N G L n g u g l | nguge1 | 1845
nguge1,adyenguge1-yeṭṭengugul--yenguge1,ur yenguge1---anguge1 /2.60/
■ Branler. ÷ aṭas aya i-deg la teṭṭengugul ticcert-enni yellan gar-asen ::il y a belle lurette que leurs relations sont tendues. ÷ teṭṭengugul tuɣmest l-lɛeql-iw : j'ai une dent de sagesse qui branle.

N G R | enger | 1846
enger,adyenger-inegger,yeṭṭengar--yenger,ur yengir---ennger,angar,elmengara, etc./1.5/
■ Mourir sans laisser ni postérité ni parenté.
S'éteindre(famille;ê. exterminé. ÷ la s nhedder f-ennger, la yeqqar ac-ħal d-yejja! on lui parle d'un homme mort sans postérité, il demande combien il a laissé! ::(de qui n'est pas du tout à la question. ÷ a nnegr-ik ma d kecc i d arǧaz! le diable t'emporte! tu n'es pas un homme! ÷ ma yemmut kan neṭṭa. attenger eddunnit! (iron. s'il meurt, le monde est fini! :: il se croit in-dispensable! ÷ yenger ak uɛerqub-enni : ce champ d'oliviers est fini (les arbres sèchent et ne produisent plus.

N G S n gg s | negges | F.II-231 enġes | 1847
negges,adinegges-yeṭneggis--inegges,urinegges---anegges /1.64/
■ Bousculer.

N G S n ǧ ġ s | naġes | F.II 231 | 1848
naġes,adinaġes-yeṭnaġas--inuġes,urinuġes---anaġes,lemnuġsat /4.1a/
■ Heurter au passage; bousculer.

N G Y | engi | F.II.226 enġi | 1849
engi,adyengi-ineggi,yeṭṭengay--yengi,ur yengi---angay,tungin,tingiwt,tingin /1.20b/
■ S'égoutter, goutter, perdre. Tomber goutte à goutte.

N G Y n g u g y | ngugi | F.II 228 negneg | 1850
ngugi,adyengugi-yeṭṭenguguy,yeṭṭengugay--yengugi,ur yengugi---angugi /2.61e/
---- certains : ngugi,adyengugi; yenguga,ur yenguga.
■ Branler (pieu, dent.

N G Z | enġeẓ | 1851
---- incomplet; sens obscur. n.v. anġaẓ : misère, dénuement.

N G Z n gg z | neggez | ar | 1852
neggez,adineggez-yeṭneggiz--ineggez,urineggez---aneggez /1.64/
■ Sauter, bondir. ÷ yeṭneggiz amm-ukured : il saute comme la puce :: il ne reste pas en place; est toujours par monts et par vaux. ÷ alif ineggz-as, i-

ħar yel-lya (-ou- lliya? : il a sauté par dessus l'alif et s'est précipité sur le ya :: il a mis la charrue avant les boeufs.

N G Z nn y z i/a	nnegzi	1853

nnegzi,adyennegzi-yeṭnegzay,yeṭnegziy--yennegza,ur yennegza---anegzi /5.13d/ ₿ E. interrompu(prématurément; ê. diminué, retranché. ÷ yennegza-yi uẓeṭṭa : le manque de laine m'empêche de continuer le tissage.

N G Z W R	nġeẓweṛ	1854

nġeẓweṛ,adyenġeẓweṛ-yeṭṭenġeẓwiṛ,yeṭṭenġeẓwaṛ--yenġeẓweṛ,ur yenġeẓweṛ ₿ Résister, se rebiffer, se cabrer. anġeẓweṛ /1.48/
÷ ala win ur nekkat ara uzzal igg-eṭṭenġeẓwaṛen gr-ifassen m-medden :ce sont ceux qui ont le moins de courage qui gesticulent le plus violemment (quand on veut les séparer.

N H nn h n h	nnehneh	ar. (K. ss div.	1855

nnehneh,adyennehneh-yeṭnehnih--yennehneh,ur yennehneh---anehneh,ennhenhan ₿ Ricaner; rire d'un rire sot. /1.35/

N Ħ n ħ i/a	enħu	ar. n ħ y	1856

enħu,adyenħu-ineħħu--yenħa,enħiɣ,ur yenħi---neħħu,nnħaya /5.5a/
₿ Conseiller; redresser, corriger. ÷ ad aɣ ď-yenħu yak Ṛebbi s ayen yelhan! : daigne Dieu ne nous inspirer que le bien! ::(en entendant parler d'une action blâmable ou scandaleuse, en voyant qql se mal conduire. ÷ win neħħuɣ s-lemħadra yin-iyi terriḍ-iyi tabarda! : je lui donne doucement de bons conseils et il m'accuse de le prendre pour un âne! :: il est de mauvaise foi.

N Ħ J n ħħ j	neħħej	ar.	1857

neħħej,adineħħej-yeṭneħħij--ineħħej,ur ineħħej---aneħħej /1.64/
₿ Suffoquer; faire mal à la poitrine. ÷ ineħħj-iyi ddeḫḫan : le tabac me fait mal.

N H L	enhel	1858

enhel,adyenhel-inehhel--yenhel,ur yenhil---anhal /1.1/ ₿ Produire plus ou meilleur qu'un autre. Regorger, déborder.

N H Q	enheq	ar.	1859

enheq,adyenheq-inehheq,yeṭṭenhaq--yenheq,ur yenhiq---anhaq,tanheqt /1.5/ ₿ Sangloter.

N H R	enheṛ	1860

enheṛ,adyenheṛ-inehheṛ--yenheṛ,ur yenhiṛ---tanheṛt,anhaṛ /1.1/
₿ Conduire, mener(un animal, bête de somme, voiture. ÷enheṛ elmal-ik! :fais attention où vont tes bêtes! -ou iron. file d'ici! ÷ aɣyul inehhèṛ wa-yeḍ : un âne conduit l'autre! ::(à qui ne sait pas conduire sa bête ou la conduit négligemment. ÷ inehheṛ tumuḇil tameqṛant : il est chauffeur de car.

N H T	enhet	ar. n h ð 5e f.	1861

enhet,adyenhet-inehhet,yeṭṭenhat--yenhet,ur yenhit---anhat,nnehta /1.5/
₿ Soupirer. Haleter. ÷ inehhet kan, ur yezmir a ď-yini ala : il se contente de soupirer et ne refuse jamais.

N Ħ nn ħ n ħ	nneħneħ	ar.	1862

nneħneħ,adyenneħneħ -yeṭneħniħ--yenneħneħ,ur yenneħneħ---aneħneħ /1.35/
₿ Pousser de petits grognements de mécontentement ou d'inquiétude. Sentir,exhaler une odeur.

N Ħ n ħ i/a	enħu	1863

enħu,adyenħu-ineħħu--yenħa,enħiɣ,ur yenħi---neħħu,ennħaya /5.5a/
₿ Prendre en mauvaise part. ÷ yenħa-yi-ð awal : il a mal interprété ce que je lui ai dit et m'en tient rigueur. ÷ ma tneħħuḍ ur d iyi ð-etlaɛ ara! :: ne me parle pas, veux-tu? (tneħħuḍ n'aurait pas ici le sens indiqué-??

N Ħ L	enħel	ar. (K.	1864

enħel,adyenħel-ineħħel--yenħel,ur yenħil---anħal,tuneħlin /1.1/

■ Intervenir en faveur de; porter secours. ÷ fell-as igg-enħel wul-iw :: je me sens des préférences pour lui; je ne puis me défendre de partialité en sa faveur. ■ Récolter le miel.

N Ħ L | n ħħ l | neħħel — ar. — 1865

neħħel,adineħħel-yeţneħħil--ineħħel,ur ineħħel---aneħħel /1.64/

■ Récolter le miel. Recueillir la graisse de bosse de chameau.

N Ħ S | enħes — ar. — 1866

enħes,adyenħes-ineħħes--yenħes,ur yenħis---anħas,ennħes,ennħas /1.1/

■ Ê. jaloux, envieux; résister, montrer mauvaise grâce. ÷ ula d Ṛebbi-yaġi yenħes! : Dieu même y met de la mauvaise volonté! ::(quand les circonstances ou conditions physiques s'opposent malencontreusement à un projet.

■ Détruire, enlever. ÷ ayn akkn ara đ-yekken deg-fus-ik a t yenħes Ṛebbi! : Dieu détruise tout ce qui pourrait me venir de ta main! :: je n'ai pas besoin de toi, de tes dons ni de tes services.

N Ħ S | n ᵃᵤ ħ s | naħes — ar. — 1867

naħes,adinaħes-yeţnaħas--inuħes,ur inuħes---anaħes /4.1a/

■ Ê. jaloux, envieux.

N Ƀ | nn ƀ n ƀ | nneƀneƀ — 1868

nneƀneƀ,adyenneƀneƀ-yeţneƀniƀ--yenneƀneƀ,ur yenneƀneƀ---aneƀneƀ,tunƀenƀin /1.35/

■ Se compliquer; ê. au plus difficile, scabreux.

÷ ferħeɣ ɣileɣ fukkeɣ, ziɣ da i tenneƀneƀ : tout heureux, je me figurais en avoir fini: hélas! cela ne faisait que commencer!

N Ƀ | n a ƀ | naƀ — ar. dial. n y ƀ — 1869

naƀ,adinaƀ-yeţnaƀ--inaƀ,ur inaƀ---anaƀi /4.4a/

■ Perdre connaissance, s'évanouir. ÷ imi yeţnaƀ ur walaɣ ara a senf iɛiwed:: s'il a des évanouissements, je ne pense pas qu'il aille bien loin maintenant. ÷ uġadeɣ adnaƀeɣ, adruħeɣ di-nnum ɣɣ-edduƀ : j'ai peur, si je perds connaissance de me réveiller de l'autre côté.

N Ƀ | n ᵃᵤ ƀ ⁱₐ | naƀi — 1870

naƀi,adinaƀi-yeţnaƀi--inuƀa,nuƀaɣ,ur inuƀa---anaƀi /6.19a/

■ Perdre connaissance, s'évanouir.

N Ƀ L | enƀel — 1871

enƀel,adyenƀel-ineƀƀel,yeţţenƀal--yenƀel,ur yenƀil---anƀal,ennƀil,ennƀila /1.5/

■ Ê. creux; donner impression de creux, vide.

÷ yenƀel amm-uffal : il est creux comme une tige de férule :: il n'a pas de force (malgré des apparences de santé. ÷ ineƀƀel liwṛa liwṛa : il faiblit de jour en jour.

N Ƀ L | n ƀ u ƀ l | nƀuƀel — 1872

nƀuƀel,adyenƀuƀel-yeţţenƀuƀul--yenƀuƀel,ur yenƀuƀel---anƀuƀel,tunƀuƀlin/

■ Ê. infecté de boutons, bobos; ê. barbouillé.

N Ƀ M | n ƀƀ m | neƀƀem — ar. — 1873

neƀƀem,adineƀƀem-yeţneƀƀim--ineƀƀem,ur ineƀƀem---aneƀƀem /1.64/

■ Expectorer, cracher (en grattant la gorge. ÷ yeţneƀƀim am-ƀu-lƀerđ : il crache comme un poitrinaire. ÷ ur tesɛiḍ i yi-ƀdem, ineƀƀm-iyi-đ kan : il n'a pas fait autre chose que de me cracher dessus.

N Ƀ R | enƀeṛ — ar. (K. — 1874

enƀeṛ,adyenƀeṛ-yeţţenƀaṛ--yenƀeṛ,ur yenƀiṛ---anƀaṛ,tuneƀṛin /1.4/

■ Se creuser, ê. creux; ê. enfoncé, s'enfoncer, disparaître dans un creux. ÷ neƀṛent walln-is di-ɛawaz : à force de veiller, il a les yeux caves. ÷ neƀṛen waman l-lɛin : les eaux de la source se perdent.

N J | n u j | nuj — 1875

nuj,adinuj-yeţnuju,yeţnuj--inuj,ur inuj---anuju /2.24/

■ Invoquer; appeler de loin, appeler. ÷ nujent-ag-đ tebbucin-iw : mes seins

t'appellent :: c'est l'heure de ta tétée, je le sens.

N J n j i-a enju ——— ar. n j w ——— 1876

enju,adyenju-inejju--yenja,enjiɣ,ur yenji---anjay,tunjin /5.5a/

Sauver; protéger,épargner; ê. sauf. ÷ a Rebbi nju-yaɣ degg-iġad ikeççmen ger-tasa d-way turew! Dieu nous préserve de ceux qui prétendent s'interposer entre les affections du cœur et ce qu'elles ont engendré! ::(de ceux q u i, par indiscrétion, mettent la brouille dans les familles. ÷ negren i-merra,- a k yenju Rebbi, yenju lmumnin! : cette famille-là est désormais éteinte, - Dieu te protège et t'empêche de voir pareil malheur ainsi que tous les braves gens!

N J n a/u j i/a naji ——— ar. (K. n j w 3e f. ? ——— 1877

naji,adinaji-yeṭnaji--inuja,nujaɣ,urinuja---anaji /6.19a/

Invoquer, appeler de loin.

N J L nn j l i/a nnejli ——— ar. j l y 7e f. ——— 1878

nnejli,adyennejli-yeṭnejli--yennejla,nnejlaɣ,ur yennejla---anejli /5.13a/

S'expatrier, s'exiler; partir. ÷ a tin ff-i nnejlan sebea watmatn-is! toi, qui a été la cause du départ de tes sept frères! ÷ lukan ur kadeɣ i-ymawlan-iw, adennejliɣ deġ-ħeggan! : si ce n'était pas mes parents et le souci que je me fais d'eux, je partirais en plein hiver.

N J M enjem ——— ar. ——— 1879

enjem,adyenjem-inejjem--yenjem,ur yenjim---anjam,ennjem /1.1/

P o u v o i r. ÷ elqelb-iw d amuḍin yehlek, ur t yenjim ħedd di-ṭṭebba : : j'ai le cœur malade, navré et nul ne le peut soigner... ÷ ur yenjim ara adyeḅdem kra me-ḅla lameṛ em-ḅaba-s : il ne peut rien faire sans le c o n-sentement de son père.

N J Q nn j q qq nnejqeqq ——— ar. c qq 7e f. ——— 1880

nnejqeqq,adyennejqeqq-yeṭnejqiq--yennejqeqq,ur yennejqeqq---anejqeq /1.32/

Se fendre, se fêler. ÷ yennejqeqq wul-iw :: cela me fait de la peine. ÷ ṭennejqeqq tas-w fell-as:: il me fait pitié.

N J Q nn j q a q nnejqaq ——— 1881

nnejqaq,adyennejqaq-yeṭnejqaq--yennejqaq,ur yennejqaq---anejqeq /2.17a/

mm que le précéd.

N J R enjeṛ ——— ar. ——— 1882

enjeṛ,adyenjeṛ-inejjeṛ,yeṭṭenjaṛ--yenjeṛ,ur yenjiṛ---ennjeṛ,anjaṛ,tanjeṛt /1.5

Tailler, taillader, et pas.

÷ nejṛeɣ nejṛeɣ eɛyiɣ : je suis fatiguer de tailler :: je suis fatigué de le gourmander sans résultat. E. taillé, tracé (route. yenjeṛ webrid :tu vois ce qu'il te reste à faire. ÷ abrid el-lmut yenjeṛ, tabburt uzekka telli : la route de la mort est tracée, ouverte la porte du tombeau :: le danger est assez clair, pour moi, je ne suis pas pressé de m'y jeter.

N J ɛ enjeɛ ——— 1883

enjeɛ,adyenjeɛ-inejjeɛ--yenjeɛ,ur yenjiɛ---anjaɛ,ennejɛan /1.1/

Aiguillonner, pousser (une bête. Taquiner. Piquer(par des paroles. F.signe. ÷ aɣyul ḅḅakal, tabarda l-lkeṭṭan, enjeɛ enjeɛ acemma ħan : l'âne est de terre, le bât d'étoffe, excite à petits coups : elmeṣbaħ : la lampe à huile.(devin. ÷ inejɛ-it akkn adyeṭṭiḅḅeṛ i-yir tikli : il a essayé de le prendre par l'amour propre pour l'amener à résipiscence. ÷ win t inejjeɛn amm-in i-nejjeɛn elħiḍ! : essayer de lui faire entendre raison, c'est parler au mur!

N K B enkeb ——— ar. ——— 1884

enkeb,adyenkeb-inekkeb--yenkeb,ur yenkib---ankab. /1.1/

E. blessé à l'épaule (bête, monture.

N K R enkeṛ ——— ar. ——— 1885

enkeṛ,adyenkeṛ-inekkeṛ,yeṭṭenkaṛ--yenkeṛ,ur yenkiṛ---ankaṛ,ennkeṛ,tankeṛt,etc.

■ N i e r. Renier, ne pas reconnaître. ÷ eccreε d ennkeṛ : la meilleure défense est de tout nier. ÷ yenkeṛ, yenna-k maççi d nekk i ṭ yukren : il a nié avoir commis le vol. ÷ alª aγyul iġ-nekṛen baba-s : il n'y a euque l'âne à ignorer son père. ÷ aqcic-aġi yenkeṛ lwalδin-is : cet enfant est ingrat envers ses parents. /1.5/

N K Y	enki	1886

enki,adyenki-inekki--yenki,ur yenki---ankay /1.20a/ ■ Peiner, ahaner, souffler. ÷ la inekki amm-etfunast m-ara δ-eṭṭarew : il souffle comme une vache qui met bas.

N K Z	enkeẓ	1887

enkeẓ,adyenkeẓ-inekkeẓ--yenkeẓ,ur yenkiẓ---ankaẓ /1.1/
■ E. entamé; baisser (niveau de liquide.

N K Z n k i/a k z	nkikez	F.II 254 enkeh	1888

nkikez,adyenkikez-yeṭṭenkikiz--yenkakez,ur yenkakez---ankikez /
■ S'agiter, remuer, ne pas tenir en place. ÷ yeṭṭenkikiz amm-in çcant telkin : il se trémousse comme s'il était dévoré de poux. ÷ yeṭṭenkikiz γeff--iṣurδiyen : quand il s'agit de mettre la main au porte-monnaie il a des gestes de vieillard atteint de tabès.

N L nn a/u l	nnal	ar. n w l	1889

nnal,adyennal-yeṭnal--yennul,ur yennul---anali,tanalit /4.6a/ ■ Toucher.
■ Taqacuct n-etmellalin nnal-iṭṭ a dd-eγli : une pile d'oeufs s'écroule au moindre contact :: la goutte d'eau qui fait déborder le vase. ÷ ur d iyi δ-eṭnal ara : ne me touche pas :: cela ne me regarde pas. ÷ yennul elqaεa sitmeγṛa γeṛ-da :: depuis la noce il tire le diable par la queue. ÷ yennul-iṭṭ: il a touché la malédiction :: il fait de mauvaises affaires.

N L F nn u l f u/a	nnulfu	F.II 218 nefeloulou ?	1890

nnulfu,adyennulfu-yeṭnulfu,yeṭnulfuy--yennulfa,ur yennulfa---anulfu,tunnulfin,
■ Paraître, surgir; se produire(subitement; tinnulfit /2.25b/
ê. inventé, inauguré. ÷ ur δ-yennulfª ara kra yekka wass : il n'a pas paru de toute la journée. ÷ a tiγṛibin, ħellemt Ṛebbi a δ-yefk eṣṣħu : win yesεan egma-s acqiq, dulaqṛaṛ a δ-yennulfu: mi δ-yekka degg-mi n-tebburt, adyekks i-lεebd acuffu! : ô vous qui êtes comme moi mariées en dehors de votre village, priez Dieu de donner le beau temps: celui qui a avec lui son frère, son vrai frère le voit apparaître au moins de temps en temps :quand il se tient sur le seuil, il vous ôte l'ennui. ÷ yennulfa-δ deg-s yiwen weqcic ur iṣaṛ ara : il est apparu en lui un autre homme qu'il n'était pas:: il est maintenant d'un commerce agréable; a changé en bien.
■ Devenir, s'avérer tel ou tel. ÷ a δ-yennulfu d amcum : il deviendra méchant ÷ a δ-yennulfu γeṛ-baba-s : il ressemblera à son père.
■ Prendre, entreprendre, entamer. ÷ tennulfa-t-iδ tissit : il commence à boire.

N M nn u m	nnum	F.II 267 enem ABV 4	1891

nnum,adyennum-yeṭnumu--yennum,ur yennum---annumu,tannumi /2.27/
■ Prendre une habitude, ê. habitué, accoutumé. ---- moins empl. que le suiv.

N M nn a/u m	nnam	F. II. 267 enem ABV 4	1892

nnam,adyennam-yeṭnam--yennum,ur yennum---tannumi /4.6a/
■ Prendre une habitude, ê. habitué, accoutumé. ÷ leεtab nennum-it : la peine, nous savons ce que c'est. ÷ amcic yennumen tuggi, leqṛaṛ-is adyeṭṭwiṭṭef : le chat qui prend l'habitude de la marmite se fera prendre un jour ou l'autre :: tant va la cruche... ÷ ur yennum ara lħecmat, ff-ayaġi i zeġġaγ wudm-is : il rougit parce qu'il n'est pas encore habitué à ce qu'on lui fasse des reproches.

N M R n ə̂ m r | namer | —— F.II.154,155 emmer,tămâra —— 1893

namer,adinamer-yeṭnamar--inumer,ur inumer---anamer,ennmara /4.1a/

§ S'entêter. Faire opposition, contrarier, contredire. ÷ ur ṭnamar ara win k iɣelben. ÷ inumr-it deǧǧ-meslay : il l'a contredit. ÷ ennmara ƀƀezremdilkanun : résistance de la tripe sur le feu! :: il ne sert à rien de résister pas plus qu'il ne sert au boyau que l'on fait frire de se tordre dans la poêle.

N ɣ nn ɣ n ɣ | nneɣneɣ | — ar. —— 1894

nneɣneɣ,adyenneɣneɣ-yeṭneɣniɣ--yenneɣneɣ,ur yenneɣneɣ---aneɣneɣ /1.35/

§ Nasiller, parler du nez.

N ɣ nn ɣ̂ n y | nneɣni | —— 1895

nneɣni,adyenneɣni-yeṭneɣni,yeṭneɣnay--yenneɣni,ur yenneɣni---aneɣni /1.57/

§ E. triste, chagriné.

N ɣ nn ə̂ ɣ | nnaɣ | —— F.II 277 ënṛ —— 1896

nnaɣ,adyennaɣ-yeṭnaɣ--yennuɣ,ur yennuɣ---amennuɣ /4.6a/

§ Combattre, se battre; discuter, se disputer; faire des reproches véhéments. ÷ ṭnaɣen ɣeff-uqeṛṛu n-tssegnit (ou n-tissegnit : ils se battent pour une pointe d'aiguille. ÷ d akrarn i ǧ-ennuɣen, errt uzzal s aƀƀam : ce sont les moutons qui se battent:remettez le fer (les armes à la maison :: ce n'est qu'une bataille de gamins, inutile de se tracasser. ÷ ula d iẓerman deǧǧ-eɛbbuḍ n-ebnadem ṭnaɣen : les intestins aussi dans le ventre de l'homme ont des mouvements convulsifs :: il y a des disputes inévitables, même dans les meilleures familles. ÷ ur đ-yeṭnaɣ ara d-Ṛebbi! : il ne contestera pas avec Dieu :: il se soumettra, ne cherchera pas à discuter, car il n'y peut rien. ÷ yennuɣ-it baba-s : son père lui a "lavé la tête".

N ɣ n ɣ $^{e}_{i-ă}$ | neɣ | —— F.II 277 enṛ ABV 65 —— 1897

neɣ,adineɣ-ineqq--yenɣa,enɣiɣ;ur yenɣi---tunɣin,timenɣiwt,imenɣi,tamenɣawt

§ T u e r. Faire mourir. ÷ a win ineqqn irgazen, aẓekka-k la t /5.1a/ eqqazen! Toi qui tues des hommes, on creuse ta tombe! :: le châtiment de tes injustice approche! ÷ a kk ineɣ Ṛebbi ff-udem! : Dieu te fasse mourir le nez par terre comme un roumi! ÷ a kk ineɣ Ṛebbi d accaren! -ou- s-yir elmut!-ou d aɣṛib! -ou- s-lemƀas! que Dieu te donne une mort pénible! te fasse mourir loin des tiens! sous les coups de couteau! ÷ d ezzuƀ igg-enɣan afṛuƀ :: à vouloir voler trop haut on risque la déconvenue. ÷ yenɣa iman-is s-uħebbeṛ: il se tue de soucis. ÷ eljens leɛmeṛ nseṭṭel enɣi-t, ddnub wer yelli ::(malédiction adressée au sexe imberbe réputé sans franchise ni loyauté.
÷ yenɣa-t leħzen; uħebbeṛ; ɛeggu; lfeqɛa; ɛawaz; elƀedma : il est accablé de chagrin, de soucis, de fatigue; l'anxiété, les veilles, le travail l'exténuent. ÷ yenɣa-t iɣimi : il est fatigué de ne rien faire. ÷ yenɣa-yi usemmiḍ, laẓ, fad : je meurs de droid, de faim, de soif. ÷ yenɣa-t uqaceṛ :: il est d'une avarice, lésinerie sordide. ÷ yenɣa tamǧeṛṭ : il a commis un meurtre.

N ɣ B | enɣeb | —— ar. n q ƀ —— 1898

enɣeb,adyenɣeb-ineɣɣeb,ineqqeb--yenɣeb,ur yenɣib---anɣab /1.1/

§ Becqueter. Piquer. ÷ ass-a yenɣeb cwiṭ en-seksu d-uyefƙi : aujourd'hui,il a mangeoté un peu de couscous au lait. ÷ iħemmel adyenɣeb albeɛḍ ma yella wamek : il ne se prive pas de bons coups de langue. ÷ ineqqeb deǧǧ-awal ar almi t yefhem : il a répété la chose à satiété pour la savoir parcœur.

N ɣ B N nn u ɣ b n | nnuɣben | — ar. ɣ ƀ n —— 1899

nnuɣben,adyennuɣben-yeṭnuɣbun--yennuɣben,ur yennuɣben---anuɣben /2.51/

§ V. mmuɣben 1705

N ɣ C | enɣec | —— ar. n q c —— 1900

enɣec,adyenɣec-ineqqec,yeṭṭenɣac--yenɣec,ur yenɣic---anɣac,ennqec /1.5/

B Piocher. Piquer (une meule. et pas.

N ɣ D	enɣed	ABV 169	1901

enɣed,adyenɣed-ineqqed,ineɣɣed,yeṭṭenɣad--yenɣed,ur yenɣid---anɣad,anenɣud, tanenɣuṭ,lenqid,ennqid,lenqida,ennqida,elmenɣada /1.5/

B Ecraser, réduire ne poudre, broyer, et pas. Fouler, piétiner, et pas. ÷ limmr ad as afɣ asulef ad as neɣdeɣ lemleḥ ff-uqerru : si j'en trouvais le moyen, je lui broierais du sel sur la tête :: j'aurais plaisir à me venger de lui. ÷ yuɣ-ed essker ineɣden : il a acheté du soucre en poudre. ÷ yenɣed wedɣen : l'airée est battue. ÷ yenɣed webrid değğ-edfel : la neige a déjà été battue: un chemin est tracé dans la neige.

N ɣ Ḍ	enɣeḍ		1902

enɣeḍ,adyenɣeḍ-ineqqeḍ,ineɣɣeḍ--yenɣeḍ,ur yenɣiḍ---anɣaḍ,ennqeḍ /1.1/

B Supprimer, annéantir, et pas. ÷ tneɣdeḍ tirin ššawal :: tu n'obéis plus. ÷ a k yenɣeḍ Rebbi qebl attenɣeḍ enneεma : Dieu te supprime avant que ne soit supprimée l'orge! :: que le diable t'emporte! ÷ yenɣeḍ yilef di-tmurt-enneɣ : il n'y a plus de sanglier dans le pays.

N ɣ L	enɣel	F.II 281 enɣel	1903

enɣel,adyenɣel-ineqqel,yeṭṭenɣal--yenɣel,ur yenɣil---anɣal,lenɣil,ennɣil, lenɣila,tineɣli, etc /1.5/ ---- chevauchements avec ennɣel,adyennɣel-yeṭṭenɣal--yennɣel,ur yennɣel /1.61a/

B Verser, répandre et pas. ÷ a đ-yenɣel Rebbi fell-ak lḥar :: que tu sois mis en mauvaise posture, situation précaire. ÷ yenneɣl-as akerciw deg-ciwi : il lui a versé le contenu d'un intestin dans le giron :: il lui a fait une saleté; joué un tour dégoûtant. ÷ ur yeqriṣ uyeddid ur enɣilen waman : l'outre n'est pas percée, l'eau ne goutte pas :: il n'y a encore rien de décidé; on en reparlera; on peut encore changer d'avis. ÷ yenneɣl-eđ fell-aɣ elɣaci : tout le monde se précipita sur nous. ÷ d elḫir igg-enneɣlen! :: il n'y a pas de mal; cela ne fait rien:(à qui a renversé de l'eau, du café par mégarde.

B Porter un fœtus au moment de la mort (femelle. ÷ tafunast-enni zlan tenneɣl-eđ : la vache qu'ils ont égorgée était pleine.

N ɣ L M nn ɣ l u l m	nneɣlulem		1904

nneɣlulem,adyenneɣlulem-yeṭneɣlulum--yenneɣlulem,ur yenneɣlulem---aneɣlulem

B E. flasque. E. triste. /2.67/

N ɣ L Y Ḍ	enɣelyeḍ	F. II 506 erli ?	1905

enɣelyeḍ,adyenɣelyeḍ-yeṭṭenɣelyiḍ--yenɣelyeḍ,ur yenɣelyeḍ---anɣelyeḍ /1.67/

B Tituber.

N ɣ L Y Ḍ n ɣ l y a ḍ	enɣelyaḍ		1906

enɣelyaḍ,adyenɣelyaḍ-yeṭṭenɣelyaḍ--yenɣelyaḍ,ur yenɣelyaḍ---anɣelyeḍ /2.20/

B Tâtonner; chercher de tous côtés avec anxiété. Flâner, errer.

N ɣ R	enɣeṛ		1907

enɣeṛ,adyenɣeṛ-ineqqeṛ,yeṭṭenɣaṛ--yenɣeṛ,ur yenɣiṛ---anɣaṛ,ennqeṛ /1.5/

B Perforer, trouer, et pas. ÷ neɣṛen-đ ɣuṛ-neɣ imakṛaḍen : les voleurs sont venus chez nous. ÷ tabburt ma siweḍ tenɣeṛ tewwet a ṭṭ-iđ yebnu bnadem : une fois qu'une porte est percée dans un mur, il est difficile de la déplacer :: certaines démarches demandent de la circonspection. ÷ yenɣeṛ ufus-is :: c'est un panier percé. B Percer, paraître. ÷ ay-iṭij i dd-ineqqren si-cceṛq, zṛan-k ak medden, ağğaḍ-ik ɣeṛ-wi εzizen: ul-iw yuği adyefhedden : ô soleil qui perces chaque jour à l'orient et que tous peuvent voir, va vers ceux qui me sont chers : mon cœur ne peut trouver le repos.

N ɣ S	enɣes	ar. n q ṣ	1908

enɣes,adyenɣes-ineqqes, yeṭṭenɣas--yenɣes,ur yenɣis---anɣas,ennqes,nneqsan /1.5/

B Diminuer, décroître, se réduire. ÷ di-ccetwa neqqsen wussan : les jours décroissent en hiver. ÷ yenɣes di-lmizan : il a diminué de poids.

÷ tenɣes seġmi dd-uraḍ : elle a rétréci au lavage. ÷ tenɣes ṣṣeħħa-w -ou- tezmert-iw : je ne me sens plus aussi bien. ÷ yenɣes yeẓri-s : sa vue a baissé. ÷ tiziri tneqqes, aḅelli ɛad a bnadem : la lune décroît périodiquement, à plus forte raison l'homme :: la santé est un bien caduc ÷ yenɣes uyefki n- effunast : le lait de la vache s'éclaircit (les jours qui précèdent la parturition.

N Q n qq i/a	neqqi	—— ar. ——	1909

neqqi,adineqqi-yeṭneqqi,yeṭneqqay--ineqqa,neqqaɣ,ur ineqqa---aneqqi /5.11b/
B Nettoyer; curer. Finir, achever complètement (un travail. ÷ ala aqjun i-wi -mi qqaṛen medden neqqi : il n'y a qu'au chien que l'on dit: nettoie ça! (on appelle le chien pour lui faire laper ce dont un petit bébé s'est soulagé sur le sol. ÷ ṭṭif cwiṭ ḅḅayen ineqqan wa-la aṭas ḅḅayen yerkan : mieux vaut peu bien fini que beaucoup mais pourri. ÷ tarbut yeṭṭwanejṛen teħdaj aneqqi -ou- tasirt ineɣcen teħwaj aneqqi : une fois le plat façonné il faut le polir; la meule une fois piquée, il faut lui donner le dernier fini :: quand on a commencé un travail, il faut aller jusqu'au bout avec le même soin, sinon plus.

N Q B	enqeb	—— ar. ——	1910

enqeb,adyenqeb-ineqqeb,yeṭṭenqab--yenqeb,ur yenqib---anqab,ennqeb /1.5/
B Becqueter, donner des coups de bec.

N Q C	enqec	—— ar. ——	1911

enqec,adyenqec-ineqqec--yenqec,ur yenqic---anqac /1.1/ B mm que enɣec 1900

N Q D	enqed	——	1912

enqed,adyenqed-ineqqed--yenqed,ur yenqiḍ---anqad,etc /1.1/ v. enɣed 1901

N Q J	enq̇ej	——	1913

enq̇ej,adyenq̇ej-ineq̇q̇ej,yeṭṭenq̇aj--yenq̇ej,ur yenq̇ij---anq̇aj,ennq̇ej /1.5/
B Faire des grimaces, se moquer de qql par des grimaces; singer.

N Q L n qq l	neqqel	—— ar. ——	1914

neqqel,adineqqel-yeṭneqqil--ineqqel,ur ineqqel---aneqqel /1.64/
B Transporter, déplacer; transplanter. Recopier. ÷ ur yezmir ara adineqql iman-is : il ne peut pas se déplacer; il se déplace difficilement. ÷ yeṭneqqil-it si-ssaɛa ɣeṛ-ta-yeḍ : il le renvoie d'heure en heure :: il le fait marcher; lui tient la dragée haute. ÷ ineqqel tijunan-enni s-anda ur t eṭ- ṭurrunt ara : il a replanté ces pieds de vigne là où ils ne le gêneraient pas. ÷ tabraṭ-enni yura s-leqlam n-erṛṣaṣ ineqql-iṭ s-elmidad : il recopia à l'encre la lettre qu'il avait écrite au crayon.

N Q L · n q u q l	nquqel	—— nqugel -- 1845 ——	1915

nquqel,adyenquqel-yeṭṭenququl--yenquqel,ur yenquqel---anquqel /2.60/
B mm que nqugel ÷ tenquqel nneyya-w : j'hésite beaucoup; c'est à contre coeur que je le fais.

N Q M n a/u q̇ m	naqem	—— ar. n q m ——	1916

naq̇em,adinaq̇em-yeṭnaq̇am--inuq̇em,ur inuq̇em---anaq̇em,enneq̇ma /4.1a/
B C o n t r a r i e r. Chercher à contrarier.

N Q R	enqeṛ	—— ar. ——	1917

enqeṛ,adyenqeṛ-ineqqeṛ--yenqeṛ,ur yenqiṛ---anqaṛ /1.1/ B mm que enɣeṛ 1907

N Q R n a/u q ṛ	naqeṛ	—— ar. ——	1918

naqeṛ,adinaqeṛ-yeṭnaqaṛ--inuqeṛ,ur inuqeṛ---anaqeṛ,enneq̇ṛa /4.1a/
B Heurter, frapper; buter contre, se heurter. ÷ iwt aɣyul inuqṛ aserdun :il visait l'âne et a atteint le mulet «: c'est un maladroit. ÷ yeṭnaqaṛ irġazen s-wiyiḍ : il heurte les uns par les autres :: au lieu de franches attaques, il emploie des insinuations; n'osant les attaquer de front, il s'en prend à ses ennemis par des arguments qui ne s'adressent qu'à leur parti ou leur famille.

N Q S	enqes	ar.	1919

enqes,adyenqes-ineqqes--yenqes,ur yenqis---anqas /1.1/ ● mm que enγes 1908

N Q ε	enqeε		1920

enqeε,adyenqeε-ineqqeε--yenqeε,ur yenqiε---anqaε /1.1/
● Déchoir, faillir.

N Q ε nqaε	enqaε		1921

enqaε,adyenqaε-yeṭṭenqaε--yenqaε,ur yenqaε---anqaε /2.6/
● mm que le précéd. ÷ ur yenqaε ara baba-t-sen, γeff-ayaġ[1] i đ-effγen warraw-is d elmeεna : le père n'a toujours été qu'un homme de bien : ses enfantsont réussi.

N R nuṛ	nuṛ	ar. n w r.	1922

nuṛ,adinuṛ-yeṭnuṛu,yeṭnuṛ--inuṛ,ur inuṛ---anuṛu,ennuṛ /2.24/
● Av. de la couleur, de l'éclat. Resplendir(de beauté, charme. ÷ yeṭnuṛ wudm-is am-lefnaṛ : il a un visage très agréable.

N S n ss s	nesses	ar. dial.	1923

nesses,adinesses-yeṭnessis--inesses,ur inesses---anesses /1.66/
● Suinter, filtrer(intr. Se glisser, s'insinuer. ÷ teṭnessis lehwa lḥiḍ el-ḥiḍ : la pluie suinte le long des murs. ÷ ttaεdawt-enni imezwura i la yeṭnessisen gar-asen : c'est la vieille hargne des ancêtres qui les divise encore sournoisement.

N S n s $\frac{\varepsilon}{i}$ a	ens	F.II 283 ens ABV 65	1923'

ens,adyens-yeṭnusu,yeṭnus--yensa,ensiγ,ur yensi---tunṣin,timensiwt,tansawt
● Passer la nuit. ÷ yensa wedfel γeff-ettjuṛ,ff-ayaġ[1] i gersent : /5.1g/ les arbres sont gelés : la neige a passé la nuit sur les branches. ÷ ass-aġi adyens di-buykurdan : ce soir il couchera au pucier :: en prison. ÷ ensiγ s-uγilif : je me suis couché le chagrin dans le cœur. ÷ eleaṣi yeçça[a] imensi, lmumen yensa beṛṛa :: c'est souvent l'innocent qui paie et le coupable qui est récompensé. ÷ win ijeṛṛben tasa adyens anida nensa : celui qui a éprouvé les peines du coeur couchera où nous avons passé la nuit :: les sensibilités affinées en savent long; il faut les avoir éprouvées pour comprendre certaines douleurs. ÷ nensa i-laẓ -ou- s-laẓ-enneγ : nous nous sommes couchés sans souper.
● E. éteint, s'éteindre. ÷ tensa teftilf-ik :: ta chance a tourné.
● Désenfler. ÷ yensa[a] ufus-is : sa main a désenflé. ÷ win ibezgen adyuγal adyens : ce qui est enflé finira par désenfler :: s'il est maintenant de mauvaise humeur, il finira bien par retrouver le sourire.
● S'atténuer, décroître, se calmer. ÷ yensa ẓẓehṛ-ik : ta chance pâlit. ÷ yensa waḍu : le vent mollit; s'est calmé. ÷ yensa weqraḥ : la douleur a cessé. ÷ yensa waḍu-s : sa colère est passée.

N S B n $\frac{a}{u}$ s b	naseb	ar. n s b 3ef.	1924

naseb,adinaseb-yeṭnasab--inuseb,ur inuseb---anaseb,ennesba /4.1a/
● S'allier par mariage. ÷ ṭnasaben medden wid đ-εedlen : on choisit les alliances dans des familles du même rang. ÷ nebγ[a] a ken nnaseb : nous avons envisagé une alliance avec vous :: parlant au nom du groupe familial,je viens vous demander la main d'une de vos filles pour un garçon de chez nous.

N S G n ss g	nesseg		1925

nesseg,adinesseg-yeṭnessig--inesseg,ur inesseg---anesseg /1.64/
● Suinter, laisser couler un liquide.

N S Ḥ	enseḇ	ar.	1926

enseḇ,adyenseḇ-ineṣṣeḇ--yenseḇ,ur yensiḇ---ansaḇ,nnesḇa /1.1/
● Inscrire, graver;
E. inscrit; gravé.

N S R	enser	F.II 289 insīren, sinser 1927

enser,adyenser-ineṣṣer--yenser,ur yensir---ansar, tanesrawt? /1.1/
ß Se moucher. ÷ enser s-etmeħremt ƃƃesfaḍ maççi s-iḍudan-ik : mouche-toi avec un mouchoir, pas avec tes doigts.

N S R nn s r	ennser	1928

ennser,adyennser-yeṭṭennsar,yeṭṭensar--yennser,ur yennser---tannesrawt, tanesrawt /1.61b/
---- également : ur yensir, ur yennsir? ß Se sauver, filer; s'échapper; ÷ yennesr-eð wedɣaɣ deġ-drar : une pierre se détacha de la montagne. ÷ yennesr-iyi wefṛuƃ gr-ifassn-iw : l'oiseau s'est échappé de mes mains :: j'ai laissé sottement s'échapper une belle occasion. ÷ yennesr-az-ð wawal il a laissé échapper un mot (malheureux. ÷ yennser di-tezdeg :: il est mort sans douleur.

N S R nn u s r ṷ	nnusru	1929

nnusru,adyennusru-yeṭnusruy--yennusra,ur yennusra---anusru /5.25a/
ß Diminuer, décroître. ÷ yennusra lɣaci : il y a moins de monde. -ou- tennusra ddunnit. ÷ tennusra teġniṭ : cela va mieux.

N Ṣ F	enṣef	ar. n ṣ f 4ef. 1930

enṣef,adyenṣef-ineṣṣef?,ineṣṣef?yeṭṭenṣaf--yenṣef,ur yenṣif---anṣaf /1.5/
ß Compenser, remplacer. ÷ a ð-yenṣef Ṛebbi s-w-ara yidiren! : Dieu le remplace par un qui vivra! ::(souhait de condoléance à la mort d'un bébé.

N S F • n ṣṣ f	neṣṣef	ar. 1931

neṣṣef,adineṣṣef-yeṭneṣṣif- ineṣṣef,urineṣṣef---aneṣṣef /1.64/
ß E. à moitié; faire, prendre, manger, etc la moitié, le milieu. ÷ inessf abrid : il fit la moitié du chemin. ÷ ineṣṣef taƃbizt : il a mangé la moitié d'un pain.

N Ṣ Ħ	enṣeħ	ar. 1932

enṣeħ,adyenṣeħ-ineṣṣeħ,ineṣṣeħ--yenṣeħ,ur yenṣiħ---anṣaħ,tanṣeħt,etc /1.1/
ß Nettoyer,balayer,vider sans rien laisser, et pas. ÷ enṣeħ seksu yellan di-terbut : finis le couscous qui est dans le plat. ÷ ala yir elɛebd iġ-neṣṣħen tarbut : il n'y a que les malotrus pour faire plat net. ÷ yenṣeħ awal ṛ-Ṛebbi : il a appris le Koran en entier.
ß Dire toute la vérité, tout ce qu'on sait ou croit savoir, et pas. ÷ ineṣħ--it-ið eṭṭbib : le médecin ne lui a rien caché. ÷ al^a aðerwic ara km-id ineṣħen i c aðerwic : les bons et seuls vrais devins sont ceux qui te disent tout. ÷ tideṭ; ineṣħen ur tesɛi ara"ṭṭurnat" : la franche vérité ne fait pas de tournants.
ß E. uni, non bigarré (tissu de couleur.

N Ṣ L	enṣel	ar. 1933

enṣel,adyenṣel-ineṣṣel,yeṭṭenṣal--yenṣel,ur yenṣil---anṣal /1.5/
ß Se démancher (outil; se détacher(peau; tomber(cheveu. ÷ la yeṭṭenṣal ucebbub-iw si-lemħani : les soucis me font perdre les cheveux.

N Ṣ R	enṣeṛ	ar. 1934

enṣeṛ,adyenṣeṛ-yeṭṭenṣaṛ--yenṣeṛ,ur yenṣiṛ---anṣaṛ /1.4/
ß Aider, rendre victorieux(Dieu.

N T nn u nn t	nnunnet	v. N 1780 1935
N T n t i-a ṷ	entu	F.II 290 ent ? 1936

entu,adyentu-inettu--yenta,entiɣ,ur yenti---nettu,tuntin /5.5a/
ß E. enfoncé, fiché; s'enfoncer. ÷ yenta-yas usennan : il s'est enfoncé une épine.

N T i/u n i/a t	init	1937

v. N 1782

N T B n ť a b | **nťab** —— 1938

enťab,adyenťab-yeţţenťab--yenťab,ur yenťab---tunťabin /2.6/
■ R o s s e r, malmener.

N T L | **enťel** —— F.II 295 entel —— 1939

enťel,adyenťel-inettel,yeţţenťal--yenťel,ur yenťil---anťal,ennťil /1.5/
■ E. dissimulé, caché; abrité. ÷ aƀƀam-iw yenťel ɣeff-uzayaḍ : ma maison est à l'abri de la tourmente.

N T L inťill/enťell | **inťill** —— 1940

inťill,adyinťill-enťell,ur enťell-yeţţinťil---/anťal,ennťil/ /7.13'/
■ mm que le précéd. ---- dans la pratique, chevauchements de conjug. ÷ amalu nťell ɣef-yiṭij : le versant d'"amalou" est abrité du grand soleil.

N T M n ť a m | **enťam** —— fr. entamer ? —— 1941

enťam,adyenťam-yeţţenťam--yenťam,ur yenťam---anťam,ennťama /2.6/
■ Commencer; entreprendre, se lancer dans. ÷ yenťam tamegra : il a commencé la moisson.

N Ṭ Ḍ | **enṭeḍ** —— 1942

enṭeḍ,adyenṭeḍ-ineṭṭeḍ,yeţţenṭaḍ--yenṭeḍ,ur yenṭiḍ---anṭaḍ,tuneṭḍin,enneṭḍan, taneṭḍawt /1.7/
■ Adhérer, coller à, se cramponner à.
÷ mi tneṭḍeḍ s aseɛdi a k yenṭeḍ sseɛd-is :: on ne peut que gagner à fréquenter les honnêtes gens. ÷ ƀas aťneṭḍeḍ deǧǧ-bernus-iw -ou- di-leƀnaq-iw -ou- di-leħbak-iw! : inutile de t'accrocher à mon burnous, -à son encolure ou à ses pans, tu n'obtiendras rien de moi :: inutile de me supplier. ÷ ɣneṭḍ-eđ edg-i amm-uselluf : il se colle à moi comme un pou de chien! ÷ a kk iwet aťneṭḍeḍ ɣel-lħiḍ : s'il te bat, tu vas rester collé au mur!
■ Prendre, se communiquer (feu. ÷ ma-zal tenṭiḍ ɛtmess (tenṭiṭ_ťmess : le feu n'est pas encore pris.
■ E. contagieux, passer aux autres (maladie.

N Ṭ G | **enṭeg** —— 1943

enṭeg,adyenṭeg-ineṭṭeg,yeţţenṭag--yenṭeg,ur yenṭig---anṭag,tuneṭgin,ennṭaga, nneṭgan,elneṭgan /1.5/
■ S a u t e r, bondir. ÷ arrac-aǧi ṛwan, la neṭṭgen amm-ifeṭṭiwjen : ces enfants sont rassasiés, ils sautent comme des étincelles :: ces enfants sont turbulents: on voit qu'ils sont bien nourris. ÷ yenṭeg wul-iw si-lfeṛħ : mon coeur a sauté de joie. ÷ ala ɣṛ-i i neṭṭgenť tɣunam : les roseaux sautent toujours sur moi :: c'est moi que l'on charge de tous les crimes (allusion au procédé de divination employé par Bu-tɣunam qui, dans les enquêtes criminelles, faisait désigner les coupables par des roseaux magiques.
■ Tressauter, claquer, s'entrechoquer. ÷ la neṭṭgenť_tuɣmas-iw : mes dents claquent (froid, fièvre.

N Ṭ Ħ | **enṭeħ** —— ar. ṭ y ħ —— 1944

enṭeħ,adyenṭeħ-ineṭṭeħ,yeţţenṭaħ--yenṭeħ,ur yenṭiħ---anṭaħ /1.5/
■ Tomber; se renverser, ê. renversé. ÷ neṭħen-đ aḱ leħwal-enni mi gg-ɛedda wemciç : le chat en passant renversa toute la vaisselle.

N Ṭ Ħ u/i n ṭ a/i ħ | **inṭiħ** —— 1945

inṭiħ,adyinṭiħ-yeţţinṭiħ,yeţţunṭaħ--yunṭaħ,ur yunṭaħ---tunṭiħin /6.1b/
■ Crier, vociférer; rugir.

N Ṭ L | **enṭel** —— F.II 197 enbel ABV 3a —— 1946

enṭel,adyenṭel-ineṭṭel,yeţţenṭal--yenṭel,ur yenṭil---tanṭelť,ennṭil,anenṭul, anṭal, etc /1.5/
■ Enterrer,inhumer, et pas.
÷ m-kul-yiwen yessn amk ara yenṭel tamɣart ggemma-s : chacun sait comment il lui faudra faire pour enterrer sa vieille mère :: ne viens pas me donner des conseils pour une besogne que je connais mieux que toi. ÷ a Ṛebbi, ur teqqazeḍ ur tneṭṭleḍ: ala ṛṛuħ ara n-ťekkseḍ : Seigneur, vous ne vous chargez pas

de creuser les tombes ni de faire les enterrements, mais, la vie, vous pouvez la reprendre! :: Seigneur, débarrassez-moi de lui! ÷ yenţel leɛyub-is, ala wiǧ'-inu i đ-yesmekti! il sait bien dissimuler ses défauts, ses torts mais ne me pardonne rien.

1947 N Ţ Q | enţeq —— ar.

enţeq,adyenţeq-ineţţeq--yenţeq,ur yenţiq---anţaq,elmenţaq,nneţqan,ennţaqa, tuneţqin /1.1/
Ø Prendre la parole, s'adresser à; parler.
÷ ur n-yenţiq ħedd ɣer-k : personne ne te demande rien! ÷ w^a ur ineţţeq ɣer-wa: amm-emcic d-uɣerḍa : ils ne se parlent pas et se regardent comme chien et chat. ÷ ineţq-eđ ɛumr at-meɛtuq! : Aomar At Katouk a parlé! ::(se dit en désapprobation ironique quand quelqu'un prend la défense d'un coupable ou d'une innocence non-prouvée. ÷ win đ-ineţqen a đ-yeqqn aɣyul : celui qui parlera attachera l'âne :: j'ai dit ce que j'avais à dire, faites comme vousvoudrez! (expr. tirée d'un conte. ÷ nnan-as enţeq ay-amqerqur, yenna-yas ul^a i neţqeɣ: yeççur yimi-w d aman! : on lui dit: crapaud, à toi de parler! - je n'ai rien à dire, répondit-il: j'ai la bouche pleine d'eau! :: ce n'est pas que je n'aie rien à dire: j'en ai même tellement que je ne sais comment le dire.

1948 N Ţ R | enţeṛ —— F.II 210 endeṛ ?

enţeṛ,adyenţeṛ-ineţţeṛ--yenţeṛ,ur yenţiṛ---anţaṛ,tuneţṛin,nneţṛan,taneţṛawt /1.1/
Ø Jeter à terre. ÷ yenţeṛ taɛekkemt ɣel-lqaɛa : il jeta la charge à terre.

1949 N Ţ R n ţ ṛṛ | enţeṛṛ —— f.passive assimilée ḍ u ṛṛ ?

enţeṛṛ,adyenţeṛṛ-yeţţenţaṛṛ,yeţţenţeṛṛay--yenţeṛṛ,ur yenţiṛṛ---anţeṛṛi /1.79/
Ø E. bas(malade; se sentir mal. ÷ ass-a d-yidelli yenţeṛṛ : depuis deux jours il est si bas que l'on croit qu'il va passer. ÷ win yenţeṛṛen adyeħṛeṛṛi : celui qui se sent mal n'a qu'à se débattre!

1949' N Ţ Ẓ | enţeẓ

enţeẓ,adyenţeẓ-ineţţeẓ--yenţeẓ,ur yenţiẓ---anţaẓ /1.1/
Ø Souffler par le nez(pour en faire sortir quelque chose qui gêne la respiration. Eclater, parler à l'improviste, sans y être invité.

1950 N W a/u n w | anew

anew,adyanew-yeţţanew--yunew,ur yuniw---tunwin /3.2/
Ø E. divulgué discrètement; se répandre peu à peu(nouvelle.

1951 N W n w t u/a | enwu —— ar. n w y

enwu,adyenwu-inewwu--yenwa,enwiɣ,ur yenwi---newwu,nnwaya,nneyya /5.5a/
Ø Penser, croire; av. l'intention; escompter. ÷ yenwa d lemleħ i 'gg-ezreɛ !: il se figure que c'est du sel qu'il a semé! :: s'il croit que ce qu'il a fait n'aura pas de conséquence, il se trompe; il se trompe s'il croit que tout passera inaperçu. ÷ yenwa di-leħla i nsiɣ! : il se figure que j'ai passé la nuit en pleine campagne! :: il ne faudrait pas qu'il croie que je suis aussi bête que j'en ai l'air. ÷ and^a i nwiɣ tafat i ufiɣ lehwa tekkat :: j'ai trouvé la déception où je l'attendais le moins. ÷ a lmumnin, ma yella kra tenwam ɣeff-udem ṛ-Ṛebbi? : bonnes gens, ne voudriez-vous pas donner quelque chose pour l'amour de Dieu? (appel de mendiant.

1952 N W n w u/a | enwu

enwu,adyenwu-inewwu-yenwa,ur yenwa---ennwa /5.22/ Ø E. humide.

1953 N W L n ww l | newwel

newwel,adinewwel-yeţnewwil--inewwel,ur inewwel---anewwel /1.64/
Ø Diversifier, multiplier, renouveler

1954 N W L n i/a w l | niwel

niwel,adiniwel-yeţnawal--inawel,urinawel---aniwel,ennwal,tuniwlin /4.19/
Ø Préparer du couscous; faire la cuisine, apprêter, et pas. ÷ seksu-inek la

yeṭnawal : ton couscous est en train de cuire! -ou- lemḥell-ik : couscousoffert par la famille du défunt :: ton compte est bon!

N W R	n ww ṛ	newweṛ	ar.	1955

newweṛ,adinewweṛ-yeṭnewwiṛ--inewweṛ,ur inewweṛ---anewweṛ,ennuṛ /1.64/

B Eclairer; colorer, et pas. ÷ yeṭnewwiṛ wudm-is :: il a une mine resplendissante. ÷ a kk inewweṛ Ṛebbi! : Dieu te donne une santé florissante! adinewweṛ Ṛebbi tafat-ik! :: Dieu te donne la prospérité, la considération! (remerciements.

N Y		ni		1956

ni,adini-yeṭnay--ini,ur ini---anay,tunin /1.25/

B E. enfilé (aiguille.

N Y	ā/ū n y	ani		1957

ani,adyani-yeṭṭani--yuni,ur yuni---annuy /3.3/

B Epouiller, chercher des poux pour en débarrasser le porteur. ÷ yuni-yas aqerṛu-s :: il lui a rendu un fier service. ÷ ṭṭanint-ak tsekkrin : les perdrix te débarrassent de tes poux :: tu crois que c'est arrivé; tu fais des châteaux en Espagne!

N Y L	n yy l	neyyel	ar.	1958

neyyel,adineyyel-yeṭneyyil--ineyyel,ur ineyyel---aneyyel /1.64/

B Bleuir (tr. et intr. ÷ ineyyl-as udm-is s-elbunya bbuzzal : il lui a mis des bleus sur toute la figure avec un coup de poing. ÷ ineyyel weksum-is amm--in yeqqes wezrem : il est aussi livide que si un serpent l'avait piqué.

N Y R	n yy r	neyyer		1959

neyyer,adineyyer-yeṭneyyir--ineyyer,ur ineyyer---aneyyer /1.64/

B Continuer, poursuivre ? ÷ iruḥ ɣel-lzayer, syenna ineyyr-as almi d leɛmala bbehṛen : il alla à Alger et de là poursuivit sa route jusqu'au département d'Oran. ÷ neyyr-as, acu s teṭṛajuḍ? : vas-y, qu'est-ce que tu attends? ::(encouragement à combattants. ÷ segmi yugi a t iḥelleṣ ineyyr-az-d s-elkaṛṭa : comme il ne voulait pas le payer, il lui envoya une assignation.

N Z	nn z n z	nneznez	ar.	1960

nneznez,adyenneznez-yeṭnezniz--yenneznez,ur yenneznez---aneznez /1.35/

B E. assoupi, bercé par un bruit doux et régulier.

N Z	ā/u n z	anez	F.II 236 eneh ABV 54 59	1961

anez,adyanez-yeṭṭanez--yunez,ur yuniz---annuz /3.2/

B S'incliner; se soumettre. ÷ a Rebbi nunz-ak, ma tta i d enneɛma! : Seigneur, en toute soumission, est-ce que c'est là de la nourriture? (devant une mauvaise pitance. ÷ anz-iyi a k anzeɣ : ne fais pas le fier avec moi et je serai sans prétention.

N Z	n z e/i-ā	enz	F.II 232 eñh ABV 65	1962

enz,adyenz-yeṭnuzu,yeṭnuz--yenza,enziɣ,ur yenzi---tunzin,/azenzi,lbiɛ//5.1g/

B E. v e n d u, mis en vente. ÷ yenza lmal aseggas-a : le bétail se vend bien cette année. ÷ ur kem teɛnadɣ ara,kem yenza fell-am wawal : je me garderai d'être comme toi, dont tout le monde parle! ÷ yenza neṭṭa iḥeddmen ɣuṛ-es! il est bien tombé chez lui, pour se faire tuer de travail! ÷ yenza weḥḥam k yesɛan : la famille qui te possède est bien montée!

N Z	n z u/i-ā	enzu	F.II 238 iñhi	1963

enzu,adyenzu-ineẓẓu--yenza,enziɣ,ur yenzi---ennzu /5.5a/

B Aborder en priorité; faire passer le premier. ---- peu empl. ÷ a k yenzu lḥiṛ! :: rép. à ṣbaḥ-elḥiṛ!

N Z	n z u/ā	enzu		1964

enzu,adyenzu-ineẓẓu--yenza,enzaɣ,ur yenza---ennzu,anzay /5.22/

B mm que le précéd.

N Z u n ẓ u/a | unẓu | —— F.II 240 iññou - 300 enź —— 1965

unẓu,adyunẓu-yeṭṭunzu--yunẓa,ur yunẓa---tunẓin /5.23/
■ E. frotté d'huile (ustensile de cuisine pour éviter prise.

N Z i/u n ẓ i/a | inẓi | —— 1966

inẓi,adyinẓi-yeṭṭinẓi--yunẓa,unẓaɣ,ur yunẓa---tunẓin,tinẓin /6.12/
■ Gémir, geindre. ÷ kra yekka yiḍ teṭṭinẓi fell-aneɣ tkeεεebt : toutela nuit la chouette nous a fait entendre ses gémissements.

N Z F | enzef | —— ar. —— 1967

enzef,adyenzef-ineẓẓ,yeṭṭenzaf--yenzef,ur yenzif---anzaf,ennzaf /1.5/
■ E. épuisé, exténué. Peiner, pousser difficilement.

N Z F n ẓẓ f | neẓẓef | —— 1968

neẓẓef,adineẓẓef-yeṭneẓẓif--ineẓẓef,ur ineẓẓef---aneẓẓef /1.64/
■ Souffrir d'une douleur aigüe; brûler,piquer (douleur; av. impression de brûlure. ÷ segmi yi ð-yewqem eṭṭbib ddwa yeṭneẓẓif uḍar-iw : depuis que le médecin m'a fait ce pansement, ma jambe me fait souffrir atrocement. ÷ yeṭneẓẓif wul-iw: dduklent-as acayaḍ, uzu n-tasa :: toutes les peines m'arrivent à la fois! ÷ iġ-ṭneẓẓifen ttasa ħninen, maççi ttin yellan d arumi! celui qui peut brûler de douleur c'est le coeur tendre, non un cœur de roumi.
■ Compenser, remplacer. ---- doublet fém. de n ṣ f 1930 ÷ a dd-ineẓẓef Reþþi s-w-ara yidiren!

N Z Ġ M nn z ġ m | nnezġem | —— 1969

nnezġem,adyennezġem-yeṭnezġim--yennezġem,ur yennezġem---anezġem,anezġum/1.31
■ Se soucier, s'inquiéter. ÷ ur as yennezġem ara i-wẓekka : il n'a pasde souci de l'outre-tombe.

N Z H n zz h | nezzeh | —— ar. —— 1970

nezzeh,adinezzeh-yeṭnezzih--inezzeh,ur inezzeh---anezzeh,ennezha /1.64/
■ Assister à un spectacle distrayant; s'amuser; regarder en badaud, indifférent. ÷ teḍra-ṭ yid-sen amm-at tizi hibel yeṭnezzihen i-waḍu : ils fontcomme les gens de Tizi-Hibel qui trouvaient dans le vent un divertissement :: ils perdent leur temps à des divertissements futiles (Tizi-Hibel, village de la tribu des At εisi. ÷ eleiwaḍ a ten efrun ṭnezzihen d anezzeh : au lieu de les séparer, ils s'amusent à les regarder(se battre. ÷ ṭnezzihen edq-i :: on dirait que cela les amuse de me regarder me démener.

N Z L | enzel | —— 1971

enzel,ayenzel-ineẓẓel--yenzel,ur yenzil---anzal /1.1/ F.I.390 nehel ■ Filer, partir. ÷ iwala baba-s, yenzel : voyant son père, il détala. ■ Aiguillonner, exciter. ■ Donner, infliger(Dieu. ÷ inezl-eð Ṛebbi aɣuṛaṛ i-lɣaci :: la sécheresse nous est échue.

N Z L F nn z l u l f | nnezlulef | —— dér.expr. de z l f —— 1972

nnezlulef,adyennezlulef-yeṭnezluluf--yennezlulef,ur yennezlulef---anezlulef /2.67/
■ Brûler, piquer (blessure,organe atteint.

N Z M nn ẓ m i/a | nneẓmi | —— 1973

nneẓmi,adyenneẓmi-yeṭneẓmi,yeṭneẓmay--yenneẓma,nneẓmaɣ,ur yenneẓma---aneẓmi /5.12b/
■ E. préoccupé; av. souci de. ÷ yenneẓma-yas eεla-ḅaṭer iruħ d amuḍin : il se tourmente de l'avoir laissé partir malade.

N Z Ɣ | enzeɣ | —— 1974

enzeɣ,adyenzeɣ-ineẓẓeɣ--yenzeɣ,ur yenziɣ---anzaɣ /1.1/
■ Planer en battant légèrement des ailes (épervier; s'étouffer en pleurant.

N Z R | enzer | —— F.II 241 eñher, 289 insīren,sinser —— 1975

enzer,adyenzer-ineẓẓer--yenzer,ur yenzir---anzar. /1.1/
■ Se moucher;
■ Av. un grand nez.

N Z R | enzer | 1976
enzer,adyenzer-inezzer--yenzer,ur yenzir---anzar/1.1/
E. bouffi (yeux;ê. privé de cils(yeux.

N Z Y | enzi | F.II 238 iñhi | 1977
enzi,adyenzi-inezzi--yenzi,ur yenzi---anzay/1.20a/ mm que enzu 1963,1964
÷ a k yenzi lbir!' ÷ a kn-id enzin elfutuh el-lbir!

N Z ε n ∂ z ε | nazeε | ar. 3ef. | 1978
nazeε,adinazeε-yetnazaε--inuzeε,urinuzeε---anazeε,tanazeεt,ennzuε /4.1a/
Geindre, gémir;grommeler. ÷ yetnazaε amm-anza : il geint comme la voixdes trépassés. ÷ ayen tebrud tefked-as adinazeε: quoi que tu lui donnes, ilgrogne.

N ε nn ε n ε | nneεneε | ar. ss div. | 1979
nneεneε,adyenneεneε-yetneεnie--yenneεneε,ur yenneεneε---aneεneε /1.35/
Sentir, exhaler une odeur.

N ε n u ε | nuε | ar. | 1980
nuε,adinuε-yetnuε--inuε,urinuε---tunuεin /2.22/ Ressembler à; donner l'illusion de. ÷ iferr n-efrirast yetnuε γer-win en-ficcert : la feuille du poireau ressemble à celle de l'ail.

N ε K C nn ε k u k c | nneεkukec | -expres. de ε k c ar.(K. | 1981
nneεkukec,adyenneεkukec-yetneεkukuc,yenneεkukuc--yenneεkukec,ur yenneεkukec
E. froissé, frippé. ---aneεkukec /2.67/

N ε K R C p ε k r a c | neεkrac | - ar. (K. ε k r c ? | 1982
neεkrac,adyeneεkrac-yetteneεkrac--yeneεkrac,ur yeneεkrac---aneεkrec /2.20/
E. froissé, frippé, chiffonné. ÷ leħrir d-yeddan iħedded yuγal meskin yeneεkrac : les soieries qui étaient arrivées toutes repassées sont, hélas! bien frippées maintenant. ÷ yeneεkrac weksum-is si-tewser : de vieillesse, sapeau s'est toute chiffonnée.

N ε L | eneεl | ar. | 1983
eneεl,adyeneεl-ineεεel--yeneεl,ur yeneεil---aneεal, nneεlat(pl. /1.1/
Maudire; insulter, invectiver avec injures. ÷ ineεl-it jedd eεla-jedd : il l'a injurié jusque dans son ascendance. ÷ a t yebzu Rebbi ineεl-it! : Dieu le confonde et le maudisse! ::(rép. à ebzu ccitan! v. ebzu/i-a
---- pour n ε l, qqfois l ε l, en expressions : ÷ lleεl ddin elli ma yeħcem! : maudite la religion de celui qui n'a pas honte!(ar. :: n'as-tupashonte!

N ε M | eneεm | ar. | 1984
eneεm,adyeneεm-ineεεem--yeneεm,ur yeneεim---aneεam,taneεamt /1.1/
Accéder aux désirs, dire oui; rendre un service demandé. ÷ kra bbin yeqqaren aneεam, n ca Llh εd as teneεm! : que le sort soit favorable à quiconquedit oui! ÷ ala win ara k ineεmen ara k yilin deg-fus :: inutile de compter sur ceux qui ne savent que refuser.

N ε M n ∂ ε m | naεem | | 1985
naεem,adinaεem-yetnaεam--inuεem,urinuεem---anaεem /4.1a/ Accéder,acquiescer

N ε R | eneεr | ar. | 1986
eneεr,adyeneεr-ineεεer--yeneεr,ur yeneεir---aneεar /1.1/ Prier(en intercession. ÷ adneεren leεrc n-etmengar d-win ur nesεi w-ara s d-yekken egg-mi n--tebburt : ils n'ont qu'à prier, la tribu des délaissés , de ceux qui ne voient jamais personne arriver au seuil de leur maison :: ce sont les délaissés de la vie qui sont les premiers exaucés.(fem. ÷ d elmalayekkat ara ineεren γer-sidi-Reppi adyeεsifes fell-as lehlak! : que les Anges prient Dieu d'alléger son mal! (fem. souhait pour bébé malade.

N ε T | eneεt | ar. | 1987
eneεt,adyeneεt-ineεεet--yeneεt,ur yeneεit---aneεat/1.1/ Av. odeur, goût de.
÷ zzit-a ur teneεit ara : cette huile n'a pas l'odeur d'huile.

N ε Y B nn εε u y b u | nneεεuybu | ar. ε y b | 1988
nneεεuybu,adyenneεεuybu-yetneεεuybu--yenneεεuyba,ur yenneεεuyba---aneεεuybu,
tineεεuyba /5.31/
E. infirme; ê. difforme.

xxxxx xxxxx

—P—

P ṗṗ ṭᵉa | eṗṗ —(fem.— 1989

B E. cuit; ê. mûr... v. sous W

P H ṗṗ h ṗ h | ṗṗehṗeh —(fem.— 1990

B Retentir (comme un coup de feu. v. W H

P H ṗṗ a h ṗ a h | ṗṗahṗah —(fem.— 1991

ṗṗahpah,adyeṗṗahṗah-yeṭṗahṗah--yeṗṗahṗah,ur yeṗṗahṗah---aṗahṗah /2.12/

B Se tenir debout, se lever. (fem. à petits enfants.

P Q Y pp u qq y | ppuqqi —(fem.— 1992

B Sortir, s'échapper, se précipiter en jet violent. v. bb u qq i 80

P R C L pp r ç l | pperçel — 1993

pperçel,adyepperçel-yeṭperçil--yepperçel,ur yepperçel---aperçel /1.31/

B E. vieux, délabré; démodé. ÷ iṣebbaḍn-is preçlen, eccṛab la t yekkat : il a des chaussures délabrées mais il taquine la bouteille.

P Y P p yy p | peyyep —·fr. pipe— 1994

peyyep,adipeyyep-yeṭpeyyip-ipeyyep,uripeyyep---apeyyep /1.64/

B F u m e r (tabac,kif,.. ÷ amqeṛquṛ ð-yekkren yeṭpeyyiṗ elkif : le premier crapaud venu se croit autorisé à fumer le kif!

P Z pp ẓ | eppeẓ —(fem.— 1995

B Plonger, enfoncer (trans. v. ebbeẓ 142

P Z G pp u zz g | ppuzzeg —(fem.— 1996

B Enfler; bouder. V. bbuzzeg 149

P Z W Y pp z w y | ppezwi —(fem.— 1997

B S'esquiver, filer. v. ffezwi 753

P Z W Z pp z w z | ppezwez —(fem.— 1998

B Donner des fourmillements... v. à W Z

xxxxx xxxxx

— ɣ —

ɣ ᵃᵤ ɣ | aɣ | —— F.I.448 aheṛ ABV 4,41,60 ABG459 — 1999

aɣ,adyaɣ-yeṭṭaɣ--yuɣ,ur yuɣ---tuɣin,tiɣin,tiɣit /3.8/

■ P r e n d r e. ÷ yuɣ deg-s elɣeṛm : il lui a pris une compensation :: il lui a demandé une indemnisation. ÷ aḍeǧǧal amm-emṛabeḍ: aɣ afus-is teeddiḍ! le beau-père, c'est comme le marabout: on lui prend la main et on passe ::ne le fréquente pas trop! ÷ yuɣ-awn iḍaṛṛen : il vous a fait un croc-en-janbe. ÷ acu-k yuɣen? :: qu'as-tu donc? ÷ ur t yuɣ wara :: il va bien; tout s'est bien passé pour lui. ÷ tuɣ-it tawwla :: il a la fièvre. ÷ d abrid l-leaṛ i tuɣeḍ : tu agis malhonnêtement. ÷ uɣen tannumi ttecriht d-weftat : ils ont pris l'habitude du morceau et de la pièce (de viande :: ils s'attribuent la part du lion; ils accaparent tout. ÷ ur ṭṭaɣ arᵃ awal-is :: ne l'écoute pas. ÷ lukan uɣeɣ eṛṛay en-dadda, Fṛanṣa ḃeṛka! Fṛanṣa maççi n-etjaddit : ad fergeɣ talᵃ usaka, a ṭ fergeɣ swaswa; tiɣimit-iw ɣer-etseɣlit, anneçç seksᵘ ubellud ttaga, ad ɣuṛ-es nemlil tameddit : ah! si j'écoutais mon frère aîné, fini la France : nos ancêtres, après tout, n'y allaient pas : je clôturerais Tala usaka, et comme il faut; je m'assièrais près de la barrière d'entrée et nous mangerions du couscous aux cardons qui nous réunirait le soir. ÷ ur k tuɣ ara ddaw uzᶜzzu : elle (la pluie ne te prend pas sous un genêt! :: attends donc ici que la pluie cesse, puisque tu es à l'abri (à qui est pressé de partir malgré la pluie. ÷ tura d nekk igg-uɣen ddewla -ou- lhakuma : maintenant, c'est moi qui commande. ÷ aqcic-aǧi tuɣ it s-tiṭ taklit : la négresse a jeté le mauvais oeil à cet enfant.

■ Prendre (feu, maladie, plante... ÷ tuɣ teftilt deg-genni :: il fait une chaleur terrible. ÷ eddunnit amm-elmeṣbah, teṭṭaɣ tḃeṣṣi : la vie est comme la lampe dont la flamme monte et baisse. ÷ d lehwa i d-yuɣen : la pluie menace. ÷ tuɣ-ed ɣef-tizⁱ uzezzu : le temps est pris sur Tizi-Ouzou. ÷ adig Rebbi taḃellalt-ik ttin yuɣen : que ton greffon soit de ceux qui prennent! :: (form. de remerciement. ÷ uɣent i-meṛṛa tneqlin-enni : tous les figuiers avaient pris.

■ Subir. ÷ yuɣ-itent abrid-a :: cette fois, il est bien malade. ÷ yuɣ-itent di-teebbuṭ; deǧǧ-eerur... : c'est dans le ventre, dans le dos que ça le tient. ÷ yuɣ-itent mkemmda : il a tout supporté sans rien dire. ÷ d amhaddi i tent yeṭṭaɣen : c'est le médiateur qui prend les coups. ÷ yuɣ annect yuɣ sidna Yub : il a autant souffert que le saint homme Job. ÷ ayen yuɣ en-tyitwin, ar yum tahkayt! ce qu'il a encaissé! un vrai poème!

■ Acheter. yuɣ elhut di-lebheṛ! : il a acheté le poisson dans la mer :: il a acheté sans regarder. ÷ yeṭṭaɣ yeznuzu : il fait du commerce. ÷ akkn i t i dḍ-uɣeɣ a t ezzenzeɣ :: je vends le canard au prix où je l'ai acheté; je le

raconte la chose comme on me l'a dite. ÷ aɣ i-yiman-ik, taṛḍ i-medden : achèter pour soi, c'est aussi acheter pour les autres. ÷ aɣ i-yiman-ik taṛḍ i--ssuq : si l'on achète, il faut penser à une revente éventuelle. ÷ yuɣ s-tiṭ il a acheté sans faire peser ni cuber. ÷ yuɣ-it s-elqebḍ : il l'a acheté comptant. yuɣ-it s-beṛṛu : il l'a achté à crédit.

ß Occuper, tenir. ÷ yuɣ abrid ul[a] ansi iɛeddi bnadem : il occupe si bien le chemin qu'il n'y a pas moyen de passer. ÷ adfel bbebrid-a yuɣ yak timura :la neige, cette fois, est tombée partout. ÷ ism-is yuɣ ak tamurt :: il est connu partout, dans tout le pays. ÷ tuɣm ak eddunnit : vous prenez toute l a place; vous encombrez tout.

ß Epouser. ÷ d ɛeali mḥend, ḃas aɣ-it, yesɛ[a] azemmur di-ssaḥel : Mhend e s t un bon parti : il a des oliviers dans la plaine! (iron. :: avec lui, dans ces conditions nous allons à un bel échec! ÷ win yuɣen yir tmeṭṭut atternuṭnefcic! : on épouse une rien-du-tout et encore elle se rebiffe! ::(à une épouse hargneuse.

ß Parcourir. ÷ yuɣ timura : il a vu du pays. -ou- yuɣ-ed ezzṛazeṛ.

ß Coûter. ÷ ikerri-ya ur yeṭṭaɣ ara ayen yuɣ egma-s : ce mouton ne coûtera pas aussi cher que l'autre.

÷÷ yuɣ elḥal ur efhimɣ ara -ou- yuɣ-iyi lḥal... : sur le moment, j e n'ai pas compris. ÷ yuɣ-it elḥal adiṛuḥ ass-enni : il devait partir ce jour-là. ---- entendu aussi : uɣ elḥal.

ɣ B ɣ a b | ɣab —— ar. ɣ y ḃ —— 2000

ɣab,adiɣab-yeṭɣab--iɣab,uriɣab---aɣabi /2.2a/

ß E. absent; disparaître, ê. enlevé. ÷ iɣab elɛeql-is :: il n'est pas à l a question. ÷ a w-ufan esserr ur yeṭɣab, ur yeṭṭili faṛuq ger-leḥbab! que la protection divine ne fasse pas défaut et que la mésentente ne se mette pas entre les proches! ÷ eṣṣuḥaba d aɣab[1] i ṭɣaben, maççi d elmut i ṭmeṭṭaten : les amis de Dieu ne meurent pas : ils se cachent seulement aux regards des mortels.

ɣ B ɣ b ṭ[u]ā | eɣbu —— ar. (K ɣ ḃ y —— 2001

eɣbu,adyeɣbu-iɣebbu,iɣeḃḃu--yeɣba,eɣbiɣ,ur yeɣbi---ɣebbu,ɣeḃḃu,aɣbay /5.5a/

ß Cacher, dissimuler, f. disparaître. ÷ a k yeɣbu Ṛebbi! :: puisses-tu disparaître! -ou- adyeɣbu Ṛebbi ssemm-ik!

ɣ B ɣ bb [i]ā | ɣebbi —— 2002

ɣebbi,adiɣebbi-yeṭɣebbi--iɣebba,ɣebbaɣ,ur iɣebba---aɣebbi /5.11a/

ß Cacher, dissimuler, et pas. ÷ anda tɣebbaḍ iman-ik? ɣas yeṭnadi-k wabɛeḍ s-teftilt ur k yeṭṭaf ara! : où te cachais-tu? on ne serait pas arrivé à t e dénicher, même en prenant une lanterne! ÷ elbaḍna ara k iniɣ ɣebbi-ṭ : l e secret que je vais te dire doit rester entre nous.

ɣ B L | eɣbel —— ar. ɣ ḃ n —— 2003

eɣbel,adyeɣbel-iɣeḃḃel- yeɣbel,ur yeɣbil---aɣbel,elɣeblan /1.1/

ß E. chagrin, triste.

ɣ B L ɣ ḃḃ l | ɣeḃḃel —— ar. ɣ w l voir ɣ W L —— 2004

ɣ B N | eɣben —— ar. —— 2005

eɣben,adyeɣben-iɣeḃḃen--yeɣben,ur yeɣbin---leɣben,taɣbent,timmeɣbent /1.1/

ß E. chagriné, triste; ressentir un deuil.

ɣ B N ɣ ḃḃ n | ɣeḃḃen —— 2006

ɣeḃḃen,adiɣeḃḃen-yeṭɣeḃḃin--iɣeḃḃen,ur iɣeḃḃen---aɣeḃḃen /1.64/

ß Attrister, chagriner.

ɣ B N me ɣ b u n —— 2007

meɣbun,ur meɣbun ß E. malheureux, démuni. ÷ ulac win meɣbunen

amm-in yeggunin ɣa m-baba-s : il n'y a pas plus malheureux que celuiquidoit attendre les complaisances d'une marâtre.

ɣ B R	eɣbeṛ	2008

eɣbeṛ,adyeɣbeṛ-iɣebbeṛ--yeɣbeṛ,ur yeɣbiṛ---aɣbaṛ /1.1/
⊠ Mettre en tas, empiler les claies de séchage pour le figues.

ɣ B R ɣ bb ṛ	ɣebbeṛ	2009

ɣebbeṛ,adiɣebbeṛ-yeṭɣebbiṛ--iɣebbeṛ,uriɣebbeṛ---aɣebbeṛ /1.64/
⊠ Mettre en tas, empiler les claies de séchage pour les figues. Faire de l a poussière.

ɣ B R ɣ̇ ƀƀ ṛ	ɣ̇eƀƀeṛ	2010

ɣ̇eƀƀeṛ,adiɣ̇eƀƀeṛ-yeṭɣ̇eƀƀiṛ--iɣ̇eƀƀeṛ,uriɣ̇eƀƀeṛ---aɣ̇eƀƀeṛ /1.64/
⊠ Fumer(un terrain, et pas; salir de fumier; salir.
÷ mi tɣ̇eƀƀṛed elmelk labudd attili ṣṣaba : fumer un terrain c'est s'assurer une bonne récolte. ÷ iɣ̇eƀƀeṛ yak win i s yeṭṭilin :: sur une mauvaise querelle, il s'est mis tout les siens à dos.

ɣ B R ɣɣ u bb ṛ	ɣɣubbeṛ	2011

ɣɣubbeṛ,adyeɣɣubbeṛ-yeṭɣubbuṛ--yeɣɣubbeṛ,ur yeɣɣubbeṛ---aɣubbeṛ /2.43/
⊠ E. poussiéreux

ɣ B S ɣ ƀƀ s	ɣeƀƀes	2012

ɣeƀƀes,adiɣeƀƀes-yeṭɣeƀƀis,--iɣeƀƀes,uriɣeƀƀes---aɣeƀƀes v. ɣ W S

ɣ B T ɣ ƀƀ t	ɣeƀƀet — v. ɣ W T	2013

ɣ C ɣ̇ cc c	ɣ̇eccec — ar.	2014

ɣ̇eccec,adiɣ̇eccec-yeṭɣ̇eccic--iɣ̇eccec,uriɣ̇eccec---aɣ̇eccec,leɣ̇cac /1.66/
⊠ Garder de la mauvaise humeur, de l'aigreur.

ɣ C me ɣ c u c		2015

meɣcuc,ur meɣcuc /7.29/ ⊠ E. irrité, de mauvaise humeur
⊠ E. fragile de santé.

ɣ C ɣ u cc	ɣucc	2016

ɣucc,adiɣucc-yeṭɣuccu--iɣucc,uriɣucc---aɣuccu,leɣcac /2.30/
⊠ Garder de la mauvaise humeur, de l'aigreur envers qql. Dénoncer méchamment
÷ a t iɣucc ɣer-eddewla : il le dénoncera auw autorités.

ɣ D R	eɣdeṛ — ar.	2017

eɣdeṛ,adyeɣdeṛ-iɣeddeṛ--yeɣdeṛ,ur yeɣdiṛ---aɣdaṛ,leɣdiṛ,taɣeddaṛt? /1.1/
⊠ Tromper; trahir. ÷ ujweɣ-d timẓin, iɣedṛ-iyi-d bab-is s-uq̇ellab :: le marchand m'a vendu plus d'ivraie que d'orge. ÷ iɣedṛ-iyi yiḍes :: je n'ai p a s pu me réveiller à temps. ÷ iɣedṛ-it elħal : le temps l'a trompé :: sansmontre, il n'a pas su apprécier l'heure et s'est trompé. ÷ ɣedṛen-t di-tizi aggad mi ɣ̇ezzif ufus : les gens aux mains longues l'ont trahi au col :: il a été assassiné dans la montagne par des brigands. ÷ kra ƀƀin iɣeddṛen egma-s ineslem elmut-ines d accaren : il subira une mort pénible celui qui aura trahi un de ses frères musulmans.

ɣ Ḍ · ɣ ạ ḍ	ɣiḍ — ar. ɣ y ḍ	2018

ɣiḍ,adiɣiḍ-yeṭɣiḍi,yeṭɣiḍ,yeṭɣaḍ---aɣiḍi,elɣiḍ,lemɣiḍat /4.9g/
⊠ Apitoyer, attendrir, faire pitié. ÷ annaɣ, a yelli, i d i tɣaḍeḍ! ma pauvre fille, que tu me fais pitié! ÷ iɣaḍ-it, yegzem tasa-s! : il lui fait pitié, vraimeut il lui fend le coeur! (iron. :: il s'en moque tant qu'il peut.
÷ ur t yeṭɣiḍ ara cci - ur t ṭɣiḍin ara yedrimen : il ne regarde pas à la dépense. ÷ ma iɣaḍ-ik elħal, ewt aqeṛṛuy-ik ɣel-lħiḍ : si tu n'es pas content, va te taper la tête contre le mur! ÷ win ur tɣaḍ teṛwiħt-is ur t yeṭɣiḍi ħedd: celui qui ne sait pas se modérer lui-même ne prend pas beaucoup de ménagements quand il s'agit des autres. ÷ ttejṛa iɛedmen afriwen aɣiḍ wi-llan d aṛumi : un arbre sans feuilles, cela fait pitié aux moins sensibles.

ɣ Ḍ B | erḍeb | ar. ɣ ḏ b ? | 2019

erḍeb,adyerḍeb-ireṭṭeb,ireḍḍeb--yerḍeb,ur yerḍib---arḍab /1.1/
Ⓑ Dissimuler, escamoter; se dissimuler.

ɣ Ḍ L | erḍel | 2020

erḍel,adyerḍel-ireṭṭel--yerḍel,ur yerḍil---arḍál /1.1/
Ⓑ Abattre, jeter à terre, faire tomber. ÷ yerḍel aserɣu i-ccetwa : il a abattu des arbres pour le bois de chauffage de l'hiver. ÷ ireḍl-eđ ceɛban f-ṛemḍan :: il en a fait un plat! ÷ treḍl-it eddunnit -ou- teġnit -ou- ireḍl-it elweqt : il est bien déchu; ses affaires font bien mal. ÷ tufiḍ-đ at-erbaħ reḍlen iġelman : tu arrives au moment où les gens d'At-erbaħ ont fait tomber les peaux :: tu arrives trop tard!(les At-erbaħ, de la tribu des At-Wasif, travaillent le cuir; les peaux vendues, au marché, sont retournées sur le sol. ÷ d elħedma i t ireḍlen : c'est le travail qui l'a épuisé. ÷ ireḍl-it Ṛebbi:: il est ruiné. ÷ reḍlen lamin-enni, rran wa-yeḍ : ils destituérent cet am in et en mirent un autre à sa place. ÷ reḍlen aḍebsi n-seksu d-weksum, taṣeffayt el-lqahwa d-esnat teḃbizin : ils ont nettoyé un plat de couscous à la viande, une cafetière de café et deux pains.

ɣ F L | erfel | ar. | 2021

erfel,adyerfel-ireffel--yerfel,ur yerfil---arfal,elrreflan /1.1/
Ⓑ E. distrait, inattentif; négliger, omettre. ÷ aqcic-a ireffel : ce garçon est une tête-en-l'air. ÷ ddunnit-aġi d laḃeṛt am-sin izerman: wa deġ-fus,wa deġ-fus: win i ff i trefleḍ a k yeqqes : il en est de cette vie et de l'éternité comme de deux serpents : on en tient un dans chaque main et c'est celui que l'on oublie de surveiller qui vous pique. ÷ ur reffl ara reff-imawlan-ik, ṭḃebbiṛ-iten akk[a] akka : n'oublie pas d'écrire à tes parents de temps en temps ÷ ireffel ref-leḃlaṣ : il met de la négligence à payer. ÷ ma trefleḍ cwiṭ ref-yiman-ik a k eçç̈en d amuddur : si tu te laisses faire tant soit peu, on te mangera vivant.

ɣ F L me ɣ f u l | 2022

meɣful,ur meɣful /7.28/ Ⓑ E. distrait, absorbé.

ɣ F N ɣ f u f n | ɣfufen | 2023

ɣfufen,adyeɣfufen-yeṭṭeɣfufun--yeɣfufen,ur yeɣfufen---aɣfufen /2.60/
Ⓑ E. barbouillé, souillé.

ɣ F R | eɣfeṛ | ar. | 2024

eɣfeṛ,adyeɣfeṛ-ireffeṛ--yeɣfeṛ,ur yeɣfiṛ---aɣfaṛ /1.1/
Ⓑ Pardonner.

ɣ F R ɣ ă f ṛ | ɣafeṛ | 2025

ɣafeṛ,adiɣafeṛ-yeṭɣafaṛ--iɣufeṛ,ur iɣufeṛ---aɣafeṛ /4.1a/
Ⓑ Embrasser, baiser en signe de réconciliation réciproque. ÷ di-leɛyudat ilaq aṭɣafṛeḍ ula d aɛdaw-ik : au moment des fêtes, il convient de se donner le baiser de réconciliation même entre ennemis.

ɣ L ɣ ll t | ɣellet | ar. ɣ ll | 2026

ɣellet,adiɣellet-yeṭɣellit--iɣellet,ur iɣellet---aɣellet,tuɣelltin /1.65/
Ⓑ Récolter; jouir de, bénéficier. ÷ win iɛeṭṭben adiɣellet :: il faut se donner de la peine pour récolter. ÷ mi tzerɛeḍ igg-elhan iban a t iđ-ɣellteḍ :: les résultats suivent la cause. ÷ iɣellet kra đ-ejjan watmatn-is : il a hérité de tout ce qu'ont laissé ses frères. ÷ adig Ṛeḃḃi ur ɣelletɣ ara arraw-iw! : fasse Dieu que je ne bénéficie pas de ce que mes enfants pourront me fournir!(apodose de serment, fem.

ɣ L ɣ u ll | ɣull | ar. ɣell | 2027

ɣull,adiɣull-yeṭɣullu,yeṭɣull--iɣull,ur iɣull---aɣullu,tuɣullin /2.31/
Ⓑ Vouloir du mal à, jalouser, désavantager. ÷ ulamma iɣull-iyi ɛemmi, Ṛebbi ur d iyi-ɣull ara! : mon oncle m'en veut, mais le bon Dieu m'aime bien!(con-

te de eɛli bu-tferdast. ÷ m-ur k iɣull egma-k acqiq, ur k yeṭɣullu ħe-j-enniḍen :: pour vous vouloir du mal, il n'y a pas mieux qu'un frère germain.

ɣL ɣil	ɣil	F.II 498 iɣal	2028

ɣil,adiɣil-yeṭɣil--iɣil,uriɣil---aɣili,tuɣilin /2.70a/

◊ Penser, croire, conjecturer. ÷ yemma jida teṭṭf aẓar, tɣil d aḍar : Yemma Jida saisissant une racine croit tenir une jambe ::(d'une faute grossière d'inattention ou maladresse; du conte de B-elɛejjuḍ.

ɣL ɣill	ɣill		2029

ɣill,adiɣill-yeṭɣilli--iɣill,uriɣill---aɣilli,tuɣillin /2.70'/

◊ Penser,croire,conjecturer. ÷ azğer amellal ɣillen medden ttassemt ak : un boeuf blanc, tout le monde croit qu'il n'est que graisse :: ne pas se fier aux apparences, à la recherche des vêtements. ÷ iɣill d nettaᵃ i d Ṛebbi ::il se croit sorti de la cuisse de Jupiter. ÷ iɣill ala netta imi yebbeḍ uqerru ɣer-tcacit : il croit qu'il n'y a que pour lui que la tête arrive à la chéchia :: cela fait bien des prétentions dans un homme qui devrait en avoir si peu. ÷ tɣilleḍ d ennzuɛ en-fiqecmeɛt : tu crois que ce sont là plaintes de comédie? :: crois-tu que cela ne vaille pas la peine de récriminer? ÷kul-ħedd d akken yella iɣill akken yak medden : on imagine toujours les autres sur son propre modèle.

ɣL uɣal	uɣal	F. II 499 ekkel ABV 49,56,57	2030

uɣal,adyuɣal-yeṭṭuɣal--yuɣal,ur yuɣal---tuɣalin /2.74a/

◊ Devenir; se trouver dans tel ou tel état après un devenir. ÷ bu-tiklⁱ imeksawen yeṭṭuɣal d ameksa : à suivre les bergers, on devient berger :: dis-moi qui tu hantes... ÷ mi tesɛiḍ ameddakel, ħas thennleṭ segg-ul ṣafi, mit tsellkeḍ a k yeṣṣeħṣel, a k-eđ yuɣal d azrem s iri : quand on a un bon camarade, que l'on aime de tout son coeur, à vouloir le tirer d'affaire on s'embourbe soi-même et il devient pour vous un serpent sur la gorge. ÷ yuɣal u n yeswⁱ acemma : il se pervertit. ÷ yuɣal d elqaɛa :: il est devenu indifférent à tout ce qui l'intéressait. ÷ eɛni yuɣal ttaɛeqquct : est-il donc devenu une perle rare -ou- ttissegnit : une aiguille? ::(qd on ne peut mettre la main sur un objet que l'on cherche. ÷ yuɣal-iyi d qeḍran : il me fait maintenant l'effet du goudron :: il m'est devenu insupportable. ÷ lukan adǧerneɣ, adyuɣal wa n-ezdat ɣer-deffir, ur k eṭfakkan araɣicehhden deg-fusiw! : si je me fâche et que tu arrives à me mettre complètement sens dessus dessous, pas un musulman ne parviendra à t'arracher de mes mains! (wa n-ezdat est habituellement désigné par le geste de la main qui se porte à plat sur le front, puis sur l'occiput que désigné deffir.

◊ Finir par, en venir à. ÷ nuɣal neɛqel d nettᵃ i ṭ yebbin : à la fin nous nous sommes aperçus de ce que c'était lui qui l'avait prise.

◊ Repartir, retourner. ÷ yekka kan ɛecrin yum yuɣal : il est resté vingt jours et puis, il est reparti.

◊ Revenir. ÷ limmer yeṭṭuɣal elħir tili yuɣal i-wezğer : si le bien revenait il reviendrait au boeuf! :: il ne faut pas compter trop sur la reconnaissance. ÷ leɛyaḍ yellan ff-uccen yuɣal ɣef-taɣaṭ : les huées à l'adresse du chacal retombent sur la chèvre :: c'est l'innocent qui se fait honnir. ÷ susef s igenni, a dd-uɣalent s udm-ik : crache en l'air, cela te retombe sur la figure::il ne faut pas se lancer à la légère, sans prévoir les conséquences. ÷ imi yelha, a wer đ-yuɣal wazal-is :: puisqu'il est bon, je ne regrette pas le prix.

◊ Recommencer, récidiver. ÷ ur ṭṭuɣalṭ ara attelħuḍ yid-es : je ne veux plus que tu retournes avec lui. ÷ anđa teṭṭuɣaleḍ ad iyi đ-essutreḍ idrimen : ne reviens plus me demander de l'argent!

◊ (inchoatif: ÷ yuɣal yenna-yas : alors, il lui dit...

÷÷ uɣaleɣ degg-uççi -ou- di-lmakla : je ne mange plus comme avant; je manque maintenant d'appétit.

ɣ L ɣ ll | ɣill ——— 2031

ɣill,adiɣill-yeṭɣilli,yeṭɣill--iɣall,uriɣall---aɣilli /4.13b/ ---- douteux
Penser, croire, conjecturer.

ɣ L ɣ l l | iɣlil ——— F.II 510 ṛelelet ——— 2032

iɣlil,adyiɣlil-yeṭṭiɣlil--yuɣlal,ur yuɣlal---aɣlili? /6.2/
E. couvert de chaume. E. effilé, maigre; ê. creux.

ɣ L B | eɣleb ——— ar. ——— 2033

eɣleb,adyeɣleb-iɣelleb,yeṭṭeɣlab--yeɣleb,ur yeɣlib---aɣlab,elɣelb,tuɣelbin, leɣlebba,elɣelba,leɣlubegga /1.5/

Vaincre, surpasser, dépasser. ÷ yeɣleb leεyaḍ ayen ff-i yekker : les cris dépassent ce qui les a provoqués :: c'est beaucoup de bruit pour rien. ÷ win iɣelben wa-yeḍ yeçç-it! : que le plus fort mange l'autre :: la raison du plus fort... ÷ ɣelben aεṛaben s-wemceççew : pour faire du tapage, ils sont plus forts que des arabes! ÷ iɣelb-it di-εecra leqhawi : il a gagné dix cafés sur lui. ÷ emmi-s iɣelb-as argaz-is : son fils lui fait la vie plus dure que son mari (fem.
---- ce verbe admet, pour exprimer le rapport de la supériorité, un complément absolu : ÷ iɣelb-it leεmeṛ : il est plus âgé que lui. ÷ ɣelben-t elqedd : ils sont plus grands que lui.

ɣ L B me ɣ l u b ——— 2034

--meɣlub,ur meɣlub E. vaincu, dépassé. /7.28/

ɣ L Ḍ | eɣleḍ ——— ar. ɣ l ṭ ——— 2035

eɣleḍ,adyeɣleḍ-iɣelleḍ,yeṭṭeɣlaḍ--yeɣleḍ,ur yeɣliḍ---aɣlaḍ,leɣlaḍ,elɣelṭ/1.5
---- ḍ passant assez généralement à ṭ au contact immédiat de la 2e rad.
Tromper, décevoir; se tromper. ÷ ɣuṛ-wat wi ɣelṭen iman-is! : que personne ne se trompe! que personne ne vienne, après coup, arguer de distraction ou erreur. ÷ leɣlaḍ yeṛjeε :: une erreur, cela se répare. ÷ ɣelṭeɣ di-leḥsab : j'ai fait une erreur de calcul. ÷ ɣellṭen yak medden, ala sidi Ṛebbi ṣebḥa-n-u : tout le monde peut se tromper, Dieu seul ne fait jamais d'erreur.

ɣ L F | eɣlef ——— ar. ——— 2036

eɣlef,adyeɣlef-iɣellef,yeṭṭeɣlaf--yeɣlef,ur yeɣlif---aɣlaf /1.5/
E. enfermé en étui; ê.. enveloppé. E. idiot.

ɣ L F ɣ ll f | ɣellef ——— ar. ——— 2037

ɣellef,adiɣellef-yeṭɣellif--iɣellef,uriɣellef---aɣellef /1.64/
Mettre dans un étui; envelopper, et pas. Emmitoufler.

ɣ L Q | eɣleq ——— ar. ——— 2038

eɣleq,adyeɣleq-iɣelleq--yeɣleq,ur yeɣliq---aɣlaq /1.1/
Fermer, et pas. E. fort, bien bâti. Boucler, terminer, et pas. ÷ iɣel-q-as ḃaylek taḥanuṭ-is imi yekcem elpulitik : les autorités l'ont contraint à fermer boutique par répression de menées subversives. ÷ yeɣleq elḥal ḃbass--a : aujourd'hui le temps est couvert. ÷ yeɣleq di-limin : il a juré, il ne peut se dédire.

ɣ L T ɣ ll t | ɣellet ——— v. ɣ L 2026 ——— 2039

ɣ L Y | eɣli ——— F.II 506 eṛli ABV 3d ——— 2040

eɣli,adyeɣli-iɣelli,yeṭṭeɣlay--yeɣli,ur yeɣli---aɣelluy,aneɣluy,tiɣlin, tuɣlin,tiɣliwt /1.20b/
Tomber.÷ ṭṭabbreɣ di-bu-ydɣaɣen, eɣliɣ di-bu-yṣlaḍen : j'ai quitté un terrain caillouteux pour tomber dans un sol rocheux :: je tombe de Charybde en Scylla. ÷ yeɣli yizi s iɣi : une mouche est tombée dans le petit lait :: cela -ou- il, elle ne me dit plus rien, me dégoûte. sani tmal ettejṛa i t-ɣelli : l'arbre tombe du côté où il penche. ÷ mi gg-eɣli wezger ṭεumunt et-feryin : quand le boeuf tombe, les couteaux ne manquent pas : quand on n'a

plus rien à craindre des puissants on en parle légèrement. ÷ ɣerli ɣer-tesraft : il est tombé dans un gouffre :: il est engagé dans une sale affaire. ÷ eɣli-đ a mhenđ a k şerεeɣ! : tombe, Mhend, que je t'assomme! ::(à qui manifeste des prétentions, exigences surfaites. ÷ teɣli teslent degg-illulen, tħuz yiwen d amlikec : un frène est tombé chez les Illoulen(tribu du versant nord, et il a touché un Amlikech(du versant sud. :: un innocent ou étranger paye à la place d'un coupable.

÷ yeɣli deg-s s-teṛṛit : il le rossa copieusement. ÷ yeɣli-đ fell-i yiḍ seġmi yemmut baba : depuis que mon père est mort, la nuit est tombée sur moi :: je suis encore tout décontenancé par la mort de mon père. ÷ yeɣli-đ fell-as elweħ : il fut terrifié. ÷ yeɣli yiṭij-is :: son étoile a pâli. ÷ a t a n meskin amm-asmi đ-yeɣli di-tεebbuṭ ggemma-s :: il est complètement r u i n é. ÷ yeɣli lweṛq-is :: il n'a plus de forces. ÷ eɣlint etğecrar-is :: il n ' a plus de force dans les jambes. ÷ aṭas-aya seğğ-asmi yeɣli s-lehlak? : y a-t-il longtemps qu'il est tombé malade? ÷ teɣli lħakuma-s : il ne commande plus.

÷ w-eḷḷeh, ma yeɣli-yas imensi leεca! : par Dieu, il n'a rien eu à manger hier soir!

ɣ L Y	aɣlay/eɣlay	aɣlay	ar. ɣ l w	2041

aɣlay,adyaɣlay-yeṭṭaɣlay--eɣlay,ur eɣlay---/leɣla/ /7.1/

Ⓑ E. cher, précieux. ÷ eɣlay weksum ass-a : la viande était chère aujourd'hui. ÷ ma tennuɣeṭ a k đ-ekker eddeεwa ɣlayet : si tu t'en prends à l u i, cela te coûtera cher! ÷ lεesslama-s sidi sseεdi, eɣlayen fell-i, zzyen imeṭṭ' urumi! : salut, monsieur Saadi, qui m'es si cher, beauté de pleur de roumi! (salutations d'une femme de Tawrirt à l'adresse de son fils - les larmes d'un roumi sont considérées comme spectacle beau et rare. ÷ win eɣlayen fell-ak, aɣlay fell-as aṭas : si quelqu'un fait le fier avec toi, montre lui de l'arrogance.

ɣ M	ɣɣ m ɣ m	ɣɣemɣem	ar. ɣ mm	2042

ɣɣemɣem,adyeɣɣemɣem-yeṭɣemɣim--yeɣɣemɣem,ur yeɣɣemɣem---aɣemɣem /1.35/

Ⓑ E. couvert, chargé, nuageux(ciel.

ɣ M	ɣ u mm	ɣumm	ar. ɣ mm	2043

ɣumm,adiɣumm-yeṭɣummu,yeṭɣumm--iɣumm,ur iɣumm---aɣummu,elɣemm /2.31/

Ⓑ Couvrir, recouvrir; cacher, dissimuler; boucher, et pas.

÷ ur ṭɣumm ara ssεrđ-iw! :: ne viens pas mettre des bâtons dans les roues!

÷ ɣumm eṭṭεam-ik s-umenđil-ik : couvre ton couscous avec un foulard qui t'appartienne :: règle toi-même tes affaires de famille. ÷ iɣumm udm-is yejja-đ iḍaṛṛn-is εeryan : il se voile la figure mais va les pieds nus :: il c r o i t prendre des précautions astucieuses pour dissimuler ses mauvaises actions, mais personne ne s'y trompe. ÷ iṭij-iw iɣumm-it usigna :: je n'ai plus l a chance d'autrefois. ÷ ur ṭɣumm ara tafukt s-uɣeṛbal : ne cherche pas à cacher le soleil avec un tamis :: ne cherche pas à nier une vérité évidente par elle-même.

ɣ M	ɣ m ṭ-ā (e)	ɣem	F.II 512 ABV 75	2044

ɣem,adiɣem-iɣemm--yeɣma,eɣmiɣ,ur yeɣmi---tiɣmin, iɣemmi /5.1a/

Ⓑ Teindre, et pas. Souiller, et pas. ÷ abeṛnus-is yeɣma s-uqehwi amm-in l-lubeṛ : son burnous est teint en brun, comme s'il était de poil de chameau ÷ yeɣma seġ-dim : il est tout barbouillé de sang. ÷ yeɣma-yaɣ s-enneεlat d--usellaqeb :: avec ses injures et ses railleries, nous voilà propres! ÷ yeɣma imawlan-is : il a fait rejaillir son déshonneur sur ses parents.

ɣ M	ɣ m ṭ-ā (u)	eɣmu	ar. ɣ mm	2045

eɣmu,adyeɣmu-iɣemmu-yeɣma,eɣmiɣ,ur yeɣmi---ɣemmu,tuɣmin /5.5a/

Ⓑ Cacher, dissimuler, et pas. ---- douteux, peu empl.

ɣ M ɣ m ɪ^u_ā	eɣmu	2046

eɣmu,adyeɣmu-iɣemmu-yeɣma,ur yeɣmi---ɣemmu /5.5a/ ß Teindre, ê. teint ---- moins empl. que ɣem 2044

ɣ M Ḍ	eɣmeḍ	ar. ɣ m ḍ	2047

eɣmeḍ,adyeɣmeḍ-iɣemmeḍ--yeɣmeḍ,ur yeɣmiḍ---aɣmaḍ /1.1/
ß Fermer(les yeux. ß Décapiter, étêter.
ß Cacher, dissimuler, faire disparaître, enlever. ÷ iɣemḍ-it Ṛebbi d amejṭuħ: il est mort en bas âge. ÷ kra bbayen t iεejben iɣemmḍ-it i-yiman-is akkn a t yeçç weħd-es : il ramasse tout ce qui lui plaît pour pouvoir le manger en cachette. ÷ iɣid-enni iɣemḍ-it wuccen : le chacal a fait disparaître ce chevreau.

ɣ M L	eɣmel	ar.	2048

eɣmel,adyeɣmel-iɣemmel,yeṭṭeɣmal--yeɣmel,ur yeɣmil---aɣmal /1.5/
ß Moisir, ê. moisi. E. encrassé. ÷ tejjiḍ aɣṛum di-tḃabit ar-almi yeɣmel : tu as laissé la galette moisir dans la jarre. ÷ ɣemlen iḍaṛṛn-is ad as tiniḍ d elbiε i d-yeṭṭaɣ aman : il a les pieds si crasseux qu'on dirait qu'il achète l'eau. ÷ yeɣmel wul-is : il est jaloux.

ɣ M Q	eɣmeq	ar.	2049

eɣmeq,adyeɣmeq-iɣemmeq,yeṭṭeɣmaq--yeɣmeq,ur yeɣmiq---aɣmaq,leɣmiq /1.5/
ß E. plongé dans; ê. envahi par. E. profond. ÷ neɣmeq i-meṛṛa degg-ir ebbrid :: nous nous pervertissons tous. ÷ yeɣmeq weḃbam deġġ-abbu : la maison est envahie par la fumée. ÷ yeɣmeq elḃaṭṛ-iw : je m'ennuie. ÷ tamda l-lħemmam ujejjiḍ teɣmeq aṭas : la piscine des galeux est plus profonde que les autres.

ɣ M S	eɣmes		2050

eɣmes,adyeɣmes-iɣemmes--yeɣmes,ur yeɣmis---aɣmas /1.1/
ß S'obscurcir(ciel.

ɣ M S ɣ̇ mm s	ɣ̇emmes	ar.	2051

ɣ̇emmes,adiɣ̇emmes-yeṭɣ̇emmis--iɣ̇emmes,ur iɣ̇emmes---aɣ̇emmes /1.64/
ß Plonger (intr.

ɣ M Z	eɣmez	ar.	2052

eɣmez,adyeɣmez-iɣemmez,yeṭṭeɣmaz--yeɣmez,ur yeɣmiz---aɣmaz,taɣmezt,tuɣemzin elɣ̇emza /1.5/
ß Cligner de l'oeil. Faire signe. ÷ nekk yid-ek neṭ-ṭemsefham ƃ-elɣ̇emza, macçi ƃ-eddebbza : nous nous comprenons à un coup d'oeil et n'avons pas besoin d'un coup de poing. ÷ iɣemz-as wecrik-is : son camarade lui fit signe.

ɣ N ɣ nn n	ɣennen	ar. ɣ nn 3ᵉ f.	2053

ɣennen,adiɣennen-yeṭɣennin--iɣennen,ur iɣennen---aɣennen,taɣennanṫ /1.66/
ß Soutenir(assertion,opinion. ÷ ttaɣennanṫ igg-ebɣa yid-i armi yeḃḍem annect-a : c'est uniquement pour me contrarier qu'il a fait cela.

ɣ N ɣ n ɪ^u_ā	eɣnu	ar. ɣ n y	2054

eɣnu,adyeɣnu-iɣennu--yeɣna,eɣniɣ,ur yeɣni---ɣennu,leɣni /5.5a/
ß Enrichir. Achever(par politesse. ÷ a tunṭict ma d i tɣennuḍ, d kra l-lemħibbᵃ i tɣennuḍ ! petit cadeau entre amis, si tu peux enrichir, c'est un supplément d'amitié que tu fournis! ::(en reproche à l'adresse de celui qui n'a rien donné à ses voisins à l'occasion d'une fête ou d'une réjouissance. ÷ ṣṣeṛt-iyi, a k̄en eɣnuɣ ma yeɣna-k̄en Ṛebbi! : protégez-moi, vous n'aurez pas à la regretter, si Dieu surtout y met la main.(conte de Bu sebεa yessi-s.

ɣ N ɣ n ɪ^i_ā	eɣni		2055

eɣni,adyeɣni-yeṭṭeɣni--yeɣna,eɣniɣ,ur yeɣni---aɣnay,leɣni /5.8b/
ß E. enrichi.

ɣ N ɣ nn ^i_ā	ɣenni	ar.	2056

ɣenni,adiɣenni-yeṭɣenni--iɣenna,ɣennaɣ,ur iɣenna---aɣenni,leɣna,leɣna /5.11a/

B Chanter. Proclamer, divulguer. ÷ mi gg-ebbeḍ ɣel-lebla adyeṭɣenni ala seǧǧ-agus ttakessart : les chansons qu'il chante quand il est aux champs ont pour thème la ceinture et au-dessous :: une fois aux champs, il ne chante que des chansons lascives. ÷ tafunast-enni yebbi a ṭ yezzenz, la yeṭɣenni yess meyya duṛu : il demande cent douros pour cette vache qu'il emmène au marché.

ɣ N D F	ɣɣ n d f	ɣɣendef	ar. dial, ss div.	2057

ɣɣendef,adyeɣɣendef-yeṭɣendif--yeɣɣendef,ur yeɣɣendef---aɣendef /1.31/
B Tromper, frustrer; voler.

ɣ N F	ɣ u n f $^{u}_{a}$	ɣunfu		2058

ɣunfu,adiɣunfu-yeṭɣunfu--iɣunfa,ɣunfaɣ,ur iɣunfa---aɣunfu,lemɣunfat /5.24/
B Repousser par dégoût, répugnance; av. en dégoût. ÷ ɣunfaɣ-t, ula d allen seanf afrag : il me dégoûte au point que je ne puis même plus le voir. ÷ bezzaf yeṭɣunfu : il a la bouche fine; il fait le délicat (pour des rencontres, spectacles considérés comme répugnants, par ex. vue d'un animal crevé. ÷ talibt yak teswa, aeejmi iɣunfa : tout le troupeau a bu, seul le veau a fait le dégoûté :: (de, ou à qui veut se singulariser par ses opinions ou comportements à l'encontre de l'unanimité ou collusion. ÷ a kk iɣunfu uɣessal deǧ-fus-is : quand tu sortiras des mains de cet adversaire, le laveur des morts n'osera pas te toucher! :: tu vas te faire rosser d'importance! ÷ tasa ur teṭɣunfᵘ ara tasa : le cœur n'a pas de répugnances pour le cœur :: entre gens qu'unissent les affections du cœur, il ne peut être question de répugnances, s'il s'agit, par exemple, de s'aider dans des besognes, conjonctures qui inspirent habituellement le dégoût.

ɣ N J R	ɣɣ u n j ṛ	ɣɣunjeṛ	F. II 241 eñher	2059

ɣɣunjeṛ,adyeɣɣunjeṛ-yeṭɣunjuṛ--yeɣɣunjeṛ,ur yeɣɣunjeṛ---aɣunjeṛ /2.51/
B E. aquilin; av. le nez aquilin; av. un nez bien conformé. ÷ yeɣɣunjeṛ ammumizab n at-ieic : il a un nez agréable, comme l'ajutoir de la fontaine des At-leich (fem. Fontaine non-localisée.

ɣ N M	ɣɣ u n m	ɣɣunem	aɣanim	2060

ɣɣunem,adyeɣɣunem-yeṭɣunum--yeɣɣunem,ur yeɣɣunem---aɣunem /2.36/
B E. long, effilé.

ɣ N Z	ɣ u n z $^{u}_{a}$	ɣunzu	F. II 242 huñher	2061

ɣunzu,adiɣunzu-yeṭɣunzu--iɣunza,ɣunzaɣ,ur iɣunza---aɣunzu,lemɣunzat (fem.pl.
B Bouder quelqu'un, ne pas parler à. ÷ iɣunza-yi d aherfi : /5.24/
il me bat froid sans que je sache pourquoi. ÷ neɣra-d di-lqeṛn eṛbeeṭac, aqcic iɣunza yemma-s : dans ce quatorzième siècle, on aura tout vu, même un garçon bouder sa mère!

ɣ R		ɣeṛ	F. II 532 eṛeṛ	2062

ɣeṛ,adiɣeṛ-yeqqaṛ-iɣeṛ,ur iɣiṛ---taɣuṛi,tiɣṛi /1.21/ ---- peu empl.
B Appeler. ÷ yeɣṛ-iyi-d : il m'a appelé. ÷ ff-ayaġi di-tmeqbeṛt a dd-egreɣ tiɣṛi : pour autant, je reviendrai crier dans mon tombeau!

ɣ R	ɣɣ ṛ ɣ ṛ	ɣɣeṛɣeṛ	F. II 550 téṛerrert	2063

ɣɣeṛɣeṛ,adyeɣɣeṛɣeṛ-yeṭɣeṛɣiṛ--yeɣɣeṛɣeṛ,ur yeɣɣeṛɣeṛ---aɣeṛɣeṛ /1.35/
B Aménager une plate-forme; ē. aménagé en plate-forme.

ɣ R	ɣ ṛ t	eɣṛet		2064

eɣṛet,adyeɣṛet-iɣeṛṛet--yeɣṛet,ur yeɣṛit---aɣṛat,tiɣṛi /1.62b/
B Appeler, crier.

ɣ R	ɣ a ṛ	ɣaṛ	ar. ɣ w r	2065

ɣaṛ,adiɣaṛ-yeṭɣaṛ--iɣaṛ,ur iɣaṛ---aɣaṛi /2.2a/
B Courir. Pénétrer avant dans. Se propager rapidement (nouvelle.

ɣ R	ɣ u ṛṛ	ɣuṛṛ	ar. ɣerr	2066

ɣuṛṛ,adiɣuṛṛ-yeṭɣuṛṛu--iɣuṛṛ,uriɣuṛṛ---aɣuṛṛu,lemɣeṛṛat /2.30/
ß Tromper, décevoir; éblouir, illusionner. ÷ leḥṛam d aṣeṭṭaf, a tarwa,ɣuṛwat wi ken yeṭɣuṛṛun!.. : faites attention, mes enfants: le bien mal acquis est une noire chose: que personne ne vous vienne leurrer!.. ÷ iḍelli yenna--yi adedduɣ, tura atan iɣuṛṛ-iyi : hier, il avait promis de venir avec moi et maintenant il me laisse tomber! ÷ iɣuṛṛ-aɣ elḥal : le temps nous a trompés: nous n'avons pu contrôler l'heure. ÷ anda d-yeṭṭf amedwel iɣuṛṛ-it : il a abusé tous ceux à qui il avait demandé des échanges de service.

ɣ R — ɣ i/a ṛ — ɣiṛ — ar. ɣ w r — 2067

ɣiṛ,adiɣiṛ-yeṭɣiṛ--iɣaṛ,uriɣaṛ---aɣiṛi,elɣiṛ /4.9a/
ß Aller au loin; courir.

ɣ R — ɣ ṛ i-a (ε) — ɣeṛ — ar. q r ' F.II 532 eṛeṛ ABV 65 — 2068

ɣeṛ,adiɣeṛ-yeqqaṛ--yeɣṛa,eɣṛiɣ,ur yeɣṛi---leqṛaya,tuɣṛin,tiɣṛin /5.1e/
ß Lire; étudier. ÷ yeɣṛa değğ-awal ṛ-Ṛebbi : il a été à l'école coranique. ÷ yeɣṛa di-tṛumit : il a appris le français. ÷ leεmeṛ yeɣṛi di-ddunnit-is : il n'a jamais été à l'école. ÷ yeɣṛa di-ddemyaṭi : il a lu le "Damiati" :: c'est un malin que personne ne pourra jamais berner.

ɣ R — ɣ ṛṛ i/a — ɣeṛṛi — ar. — 2069

ɣeṛṛi,adiɣeṛṛi-yeṭɣeṛṛi--iɣeṛṛa,uriɣeṛṛa---aɣeṛṛi /5.11a/
ß E. apprêté, non-débarrassé de l'apprêt(tissu; ê. imperméabilisé(huile,vernis. et trans. Emailler, vernir, et pas.
÷ lkeṭṭan-aḍi iɣeṛṛa am-lekfen : ce tissu est aussi raide qu'un linceul.

ɣ R — u ɣ ṛ i/a t — iɣṛit — 2070

iɣṛit,adyiɣṛit-yeṭṭiɣṛit--yuɣṛat,ur yuɣṛat---/tiɣṛi/ /6.1c/
ß Appeler, crier. ---- rare

ɣ R B — ɣ ṛṛ b — ɣeṛṛeb — ar. — 2071

ɣeṛṛeb,adiɣeṛṛeb-yeṭɣeṛṛib--iɣeṛṛeb,uriɣeṛṛeb---aɣeṛṛeb /1.64/
ß Aller dans la direction du couchant, vers l'ouest. S'éteindre(yeux. ÷ nekk id-ek ay-aḥbib nefṛeq, ɣeṛṛeb neɣ ceṛṛeq, lebḍiεa sseg-k ay d-ekka : désormais, ami, chacun pour soi: va où tu voudras, la traitrise vient detoi. ÷ ɣeṛṛbent walln-is : il a les yeux hagards; ses yeux basculèrent(dans les orbites, sous le choc. ses yeux louchent.

ɣ R B — ɣɣ u ṛṛ b — ɣɣuṛṛeb — 2072

ɣɣuṛṛeb,adyeɣɣuṛṛeb-yeṭɣuṛṛub--yeɣɣuṛṛeb,ur yeɣɣuṛṛeb---aɣuṛṛeb,tuɣuṛṛbin
ß Voyager au loin. E. orienté à l'ouest, ê. dans l'ouest. /2.43/
÷ neɣɣuṛṛeb ur nejji tamurt : nous sommes allés un peu partout. ÷ win ur neɣɣuṛṛeb ara u r '' yeẓṛi ara d acu i d elmeḥna : celui qui n'a pas voyagé ne sait pas ce que c'est que la misère. ÷ s-ani teɣɣuṛṛbeḍ ass-a? : où étais - tu donc aujourd'hui? ÷ aḇḇam bu-tebburt yeɣɣuṛṛben ḍima deg-s eṭṭlam : u n e maison dont la porte donne sur l'ouest est toujours sombre.

ɣ R B L — ɣɣ ṛ b l — ɣɣeṛbel — ar. — 2073

ɣɣeṛbel,adyeɣɣeṛbel-yeṭɣeṛbil--yeɣɣeṛbel,ur yeɣɣeṛbel---aɣeṛbel /1.31/
ß Tamiser, passer au tamis, et pas ---- peu empl.

ɣ R C — eɣṛec — 2074

eɣṛec,adyeɣṛec-iɣeṛṛec--yeɣṛec,ur yeɣṛic---aɣṛac /1.1/
ß E. chétif,malingre, taré.

ɣ R D — ɣ ṛ u ṛ d — ɣṛuṛed — F.II 542 eṛred ? — 2075

ɣṛuṛed,adyeɣṛuṛed-yeṭṭeɣṛuṛud--yeɣṛuṛed,ur yeɣṛuṛed---aɣṛuṛed /2.60/
ß Dormir sans pouvoir se réveiller, dormir d'un sommeil lourd. E. étendu sur le sol, en désordre.

ɣ R F — ɣ ṛṛ f — ɣeṛṛef — 2076

ɣeṛṛef,adiɣeṛṛef-yeṭɣeṛṛif--iɣeṛṛef,ur iɣeṛṛef---aɣeṛṛef /1.64/
B Faire des crêpes appelées tiɣṛifin.

ɣ R F | ṙ ṛṛ f | ṙeṛṛef — F.II 545 eṛref — 2077

ṙeṛṛef,adiṙeṛṛef-yeṭṙeṛṛif--iṙeṛṛef,ur iṙeṛṛef---aṙeṛṛef /1.64/
B Tanner; ê. tanné.

ɣ R M | eɣṛem — ar. — 2078

eɣṛem,adyeɣṛem-iɣeṛṛem,yeṭṭeɣṛam--yeɣṛem,ur yeɣṛim---aɣṛam,/1.5/
B Dédommager; compenser, donner en compensation. ÷ elmal meḥluf, a đ-yeɣṛem Ṛebbi si-leḥlal : le bétail, cela se remplace : que Dieu vous dédommage pour le bon bien perdu! ::(à qui se plaint d'avoir perdu une tête de bétail. ÷yiwen yeɣṛem aɣyul s-tedṣa : un homme, un jour, fut obligé de remboursé un âne pour avoir ri :: (à qui rit sans raison : allusion à l'histoire de celui qui fut contraint de payer le prix d'un âne perdu pour avoir laissé comprendre par son sourire qu'il l'avait volé. ÷ win yeççan tayaziṭ ggiflis adyeɣṛem tinn-is : celui qui a mangé la poule de l'homme des Iflisen devra donner la sienne en compensation. ÷ adyeɣṛem ayefki-nni yejbed di-yemma-s : il paiera pour le lait que sa mère lui a fait téter :: il paiera la casse, et avec usure.

ɣ R M | ṙ ṛṛ m | ṙeṛṛem — 2079

ṙeṛṛem,adiṙeṛṛem-yeṭṙeṛṛim--iṙeṛṛem,ur iṙeṛṛem---aṙeṛṛem,leṙṛama,leɣṛama/1.64
B Percevoir les impôts, contributions.

ɣ R Q | eɣṛeq — ar. — 2080

eɣṛeq,adyeɣṛeq-iɣeṛṛeq,yeṭṭeɣṛaq--yeɣṛeq,ur yeɣṛiq---aɣṛaq,leɣṛiq /1.5/
B Sombrer, s'enfoncer, couler. ÷ yeɣṛeq elbabuṛ n-ezzɛefṛan! : le bateau de safran a coulé! :: (à qui se retranche derrière un prétexte comme une bonne raison : alors tu crois que s'il en est ainsi il n'y a plus rien à faire? ÷ ɣeṛqeɣ di-lebḥeṛ l-leɣmiq, aɛumu-inu d-iselman: yeçça-yi imeṭṭi d-elḥiq, ul-iw yufrar-đ i-waman : j'ai sombré dans une mer profonde, je flotte avec les poissons: je n'en puis plus de pleurer, de me tourmenter et mon coeur ne veut pas couler.

ɣ R Q | ɣ ṛṛ q | ɣeṛṛeq — 2081

ɣeṛṛeq,adiɣeṛṛeq-yeṭɣeṛṛiq--iɣeṛṛeq,ur iɣeṛṛeq---aɣeṛṛeq /1.64/
B Faire disparaître. Répudier. Croasser.
÷ iɣeṛṛq-it Ṛebbi ɣel-lqeṛn en-ddunnit :: il est parti et l'on ne le revoit plus. ÷ iɣeṛṛeq tameṭṭut-is : il répudia sa femme.

ɣ R S | eɣṛes — ar. — 2082

eɣṛes,adyeɣṛes-iɣeṛṛes--yeɣṛes,ur yeɣṛis---aɣṛas,elɣeṛs /1.5/
B S'immobiliser, s'implanter. E. planté, complanté. Se couvrir d'une croûte. ÷ yeɣṛes wejṛad di-lqaɛa : les criquets se cramponnent à la terre et ne veulent plus s'en aller. ÷ adeddic-enni yeɣṛes fell-as ufeḥḥuṛ d alm' i teḥzen deg-s tfuyi : ce bobo s'est couvert d'une croûte qui l'empêche de suppurer.

ɣ R S | ɣ ṛṛ s | ɣeṛṛes — 2083

ɣeṛṛes,adiɣeṛṛes-yeṭɣeṛṛis--iɣeṛṛes,ur iɣeṛṛes---aɣeṛṛes,elɣeṛs,tuɣeṛṛsin
---- plusieurs notations hésitantes ɣ ṛṛ ṣ
B Planter (de jeunes figuiers. Garnir de franges (tissu, foulard.

ɣ R S | ɣɣ u ṛṛ s | ɣɣuṛṛes — 2084

ɣɣuṛṛes,adyeɣɣuṛṛes-yeṭɣuṛṛus--yeɣɣuṛṛes,ur yeɣɣuṛṛes---aɣuṛṛes /2.43/
---- noté parfois ɣɣuṛṛeṣ B E. creux; ê. raide. E. malpropre,répugnant
÷ yeɣɣuṛṛes elqecc-is amm-in uṣebban : il porte des effets aussi dégoûtants qu'un fabricant de savon.

ɣ R T | i ɣ ṛ i t | iɣṛit — 2085

B Appeler, crier. v. ɣ R 2070

ɣ R Y | eɣṛi | 2086

eɣṛi,adyeɣṛi-iɣeṛṛi,yeṭṭeɣṛay--yeɣṛi,ur yeɣṛi---aɣṛay,aɣeṛṛuy /1.20b/

Av. une fausse couche(femelle d'animal. Venir au monde avant terme(petit d'animal. ÷ ayefki n-taɣaṭ yeɣṛin yeṭṭiṛqiq am-yiɣi : le lait d'une chèvre après fausse couche est aussi léger que du petit-lait. ÷ keçç d aɣeṛṛuy i dd-eɣṛiḍ :: tu n'es qu'une petite peste (à un enfant.

ɣ R Z | eɣṛez | F.546 eṛreh | 2087

eɣṛez,adyeɣṛez-iɣeṛṛez--yeɣṛez,ur yeɣṛiz---aɣṛaz /1.1/

Tendre un piège; disposer des éléments de piège(d'une façon traitresse;assembler ou monter non solidement. ÷ ac-ħal ayᵃ i t yeccaḍ, ass-a iɣeṛz-as tagniṭ : fatigué de ses provocations, il lui a dressé aujourd'hui un guet-apens. ÷ yeɣṛez elħiḍ-aġi : on dirait qu'il a tout fait pour que ce mur se démolisse!

ɣ S ɣɣ u s u/a | ɣɣusu | 2088

ɣɣusu,adyeɣɣusu- ? -yeɣɣusa,ur yeɣɣusa---aɣusu,iɣisi /5.28/

E. fendu ustensile.

ɣ S L | eɣsel | ar. | 2089

eɣsel,adyeɣsel-iɣessel,iɣeṣṣel--yeɣsel,ur yeɣsil---aɣsal /1.1/

Laver un mort. ÷ ma-zal t eɣsilen mi t-iđ yeɛna ɛezṛayen : on ne l'avait pas encore lavé que déjà l'Ange ɛezṛayen s'était jeté sur lui (ce qui se traduit, aux yeux des témoins, par des ecchymoses, enflures apparaissant après la mort.

ɣ Ṣ B | eɣṣeb | ar. | 2090

eɣṣeb,adyeɣṣeb-iɣeṣṣeb--yeɣṣeb,ur yeɣṣib---aɣṣab,leɣṣeb,leṫṣeb,etc /1.1/

Forcer, violenter, contraindre, et pas. ÷ iɣeṣb-iyi lħal adṛuħeɣ : je suis obligé de partir. ÷ tɣeṣb-it tawwla : il a une forte fièvre. ÷ yeɣseb iman-is di-lħedma : il s'épuise au travail. ÷ iɣeṣṣeb iman-is di-lmakla ur d as nehwi armi yehlek : il s'est rendu malade en se forcant pour avaler une nourriture qui ne lui disait rien.

ɣ Ṣ B me ɣ ṣ u b | 2091

--meɣṣub,ur meɣṣub /7.28/ E. contraint, forcé.

ɣ T - ɣ i/a t | ɣit | ar. ɣ w ṫ | 2092

ɣit,adiɣit-yeṭɣiti,yeṭɣit--iɣat,ur iɣat---aɣiti,elɣit /4.9c/

Infliger, frapper de. Gratifier. ÷ iɣat-it s-sin irubbiyen ɣeṛ-ger tuyat: il lui envoya deux coups de poing formidables entre les épaules. ÷ a kk iddiɣit Ṛebbi! : que Dieu te gratifie Lui-même! ::(rép. à un mendiant que l' on éconduit.

ɣ Ṭ ɣ u ṭ | ɣuṭ | 2093

ɣuṭ,adiɣuṭ-yeṭɣuṭu,yeṭɣuṭ--iɣuṭ,ur iɣuṭ---aɣuṭu,lemɣuṭat /2.24/

Etouffer(intr. E. emmitouflé, couvert exagérément.

ɣ Ṭ ɣ u ṭṭ | ɣuṭṭ | 2094

ɣuṭṭ,adiɣuṭṭ-yeṭɣuṭṭu--iɣuṭṭ,ur iɣuṭṭ---aɣuṭṭu,elɣuṭṭ /2.30/

Etouffer(trans. Emmitouffler.Recouvrir. ÷ iɣuṭṭ-aɣ-đ Ṛebbi ussan-a ::ces jours-ci on étouffe de chaleur. ÷ m-ur tɣuṭṭḍ ara tiɣṛifin ur ṭbeṛṛijent ara : les crêpes ne se percent de petits trous que si on a soin de les recouvrir.

ɣ Ṭ ṫ ṭṭ i/a | ṫeṭṭi | ar. ɣ ṭ y 2ᵉ f. | 2095

ṫeṭṭi,adiṫeṭṭi-yeṭṫeṭṭi--iṫeṭṭa,ṫeṭṭaɣ,ur iṫeṭṭa---aṫeṭṭi /5.11a/

Emmitoufler. Etouffer(tr.

ɣ Ṭ Ṣ ɣ ṭṭ s | ɣeṭṭeṣ | ar. ɣ ṭṭ s | 2096

ɣeṭṭeṣ,adiɣeṭṭeṣ-yeṭɣeṭṭis--iɣeṭṭeṣ,ur iɣeṭṭeṣ---aɣeṭṭeṣ/1.64/

Aveugler, empêcher de voir. ÷ iɣeṭṭs-iyi Ṛebbi :: je n'ai pas pu voir.

ɣ W ɣ w i-a | eɣwu | ar. ɣ w y 2097

eɣwu,adyeɣwu-iɣewwu--yeɣwa,eɣwiɣ,ur yeɣwi---aɣway,ɣewwu /5.5a/
Tenter, induire en tentation. ÷ yeɣwa-t ccitan,ɣef-yiwet tbeɛsist i-ff-i yeçça ṛemḍan : le diable l'a tenté et pour une figue, il a rompu le jeûne. ÷ a t neɣwu akkn adyeṭṭekki di-ssikṛan : nous allons essayer de le faire boire avec nous.

ɣ W D | eɣwed | F.II 525 eṛoued 2098

eɣwed,adyeɣwed-iɣewwed--yeɣwed,ur yeɣwid---aɣwad /1.1/
Tailler, découper des lanières, courroies.

ɣ W D ɣ ğğ d | ɣeğğed | F.II 525 eṛoued 2099

ɣeğğed,adiɣeğğed-yeṭɣeğğid--iɣeğğed,ur iɣeğğed---aɣeğğed /1.64/
Corroyer; travailler le cuir.

ɣ W L ɣ ɓɓ l | ɣeɓɓel | ar. ɣ w l 2100

ɣeɓɓel,adiɣeɓɓel-yeṭɣeɓɓil--iɣeɓɓel,ur iɣeɓɓel---aɣeɓɓel /1.64/
E. très fort, bien bâti. ---- plus fréquem^t. forme à dent. fɣeɓɓel

ɣ W L ɣ i/a w l | ɣiwel | ar. ɣ w l 3e f. 2101

ɣiwel,adiɣiwel-yeṭɣawal--iɣawel,ur iɣawel---aɣiwel,lemɣawla/4.19/
Se hâter, se dépêcher. ÷ yeṭɣawal degg-meslay : il parle vite, d-lmakla:il mange vite; yeṭɣawal ɣeṛ-tyita : il a la main leste, ɣeṛ-tɓessaṛt : quand il s'agit de faire des bêtises, il n'est jamais le dernier. ÷ aĥiwel aɣiwel! rapporte beaucoup et sans tarder :: form. de vœu à un départ pour voyage utilitaire. ÷ tɣawel deg-s elmut : il n'a pas souffert longtemps. ÷ kra ɓɓin yeṭɣawalen yekkat-it wuḍuṛ : à se trop précipiter on risque des faux pas.

ɣ W R ɣ ww ṛ | ɣewweṛ | ar. 2102

ɣewweṛ,adiɣewweṛ-yeṭɣewwiṛ--iɣewweṛ,ur iɣewweṛ---aɣewweṛ /1.64/
Errer, vagabonder.

ɣ W R ɣ i/a w ṛ | ɣiweṛ | 2103

ɣiweṛ,adiɣiweṛ-yeṭɣawaṛ--iɣaweṛ,ur iɣaweṛ---aɣiweṛ /4.19/
Placer un linteau de porte, et pas.

ɣ W S ɣ ww s | ɣewwes | ar. ɣ ww ṣ 2104

ɣewwes,adiɣewwes-yeṭɣewwis--iɣewwes,ur iɣewwes---aɣewwes /1.64/
Foncer, se précipiter sur sa proie(oiseau. Partir, passer à fond de train (véhicule. ÷ d elbaz i dd-iɣewwsen ɣef-etyuzaḍ almi la ççewçiwent : c'est sans doute un milan qui fonce sur les poules pour qu'elles fassent un tel vacarme.

ɣ W S ɣ ɓɓ s | ɣeɓɓes | 2105

ɣeɓɓes,adiɣeɓɓes-yeṭɣeɓɓis--iɣeɓɓes,ur iɣeɓɓes---aɣeɓɓes /1.64/ mm que préc.

ɣ W S i/u ɣ w i/a s | iɣwis | F.II 530 iṛouas 2106

iɣwis,adyiɣwis-yeṭṭiɣwis--yuɣwas,ur yuɣwas---tiɣwisin /6.1a/ Appeler d'un cri; pousser des cris(détresse, douleur.

ɣ W T ɣ ɓɓ t | ɣeɓɓet | ar. ɣ ww ť 2107

ɣeɓɓet,adiɣeɓɓet-yeṭɣeɓɓit--iɣeɓɓet,ur iɣeɓɓet---aɣeɓɓet /1.64/
Appeler, crier. ÷ ɣeɓɓt-as : appelle-le! ÷ win č-yeṭberriĥen yeṭɣeɓɓit-eč si-ljameɛ : le crieur public appelle de la mosquée.

ɣ Y B ɣ yy b | ɣeyyeb | ar. 2108

ɣeyyeb,adiɣeyyeb-yeṭɣeyyib--iɣeyyeb,ur iɣeyyeb---aɣeyyeb /1.64/
Faire disparaître. S'absenter?

ɣ Y L F ɣɣ u y l f | ɣɣuylef | F.I.301 eġlef 2109

ɣɣuylef,adyeɣɣuylef-yeṭɣuyluf--yeɣɣuylef,ur yeɣɣuylef---aɣuylef,lemɣulfat
E. dégoûté; av. des nausées. /2.51/

ɣ Y R | eɣyeṛ | ar. ɣ yy ṛ 2110

eɣyeṛ,adyeɣyeṛ-iɣeyyeṛ--yeɣyeṛ,ur yeɣyiṛ---aɣyaṛ,leɣyaṛ /1.1/
Tromper, séduire

ɣ Y R ɣ yy ṛ ɣeyyeṛ ar. 2111

ɣeyyeṛ,adiɣeyyeṛ-yeṭɣeyyiṛ--iɣeyyeṛ,ur iɣeyyeṛ---aɣeyyeṛ /1.64/
§ Chagriner, peiner. Séduire(une femme.

ɣ Z ɣ z eɣz F.II 489 eṛeh- ABV 4 2112

eɣz,adyeɣz-yeqqaz--yeɣz,ur iɣiz---taɣuzi,tuɣzin,tiɣzin,tiɣzi,tiɣzit /1.21/
§ Creuser, fouiller. ÷ nekni am-tarrawt ggilef, win ur enɣiz ur iteṭṭ : nous sommes comme la progéniture de sanglier : celui qui ne fouille pas la terre ne mange pas :: il faut se donner du mal pour vivre; rien sans peine. ÷ yeɣza-yas tasraft :: il lui a tendu un piège. ÷ la yeqqaz wawal-enni dg-i ::je ne puis oublier cela. ÷ la yeqqaz akkn a đ-yessedheṛ eddeɛwa :: il cherche par tous les moyens à tirer cette affaire au clair.

ɣ Z ɣ zz ɣeẓẓ F.I 353 egżeż 2113

ɣeẓẓ,adiɣeẓẓ-iɣeẓẓ--iɣeẓẓa,ɣeẓẓiɣ,ur iɣeẓẓi---aɣẓaẓ,elɣeẓẓ /5.2/ ---- quelques notations douteuses ɣeẓẓaɣ, ur iɣeẓẓa. § Mordre, grignoter,ronger.
÷ walaɣ at-laƀeṛt la ɣeẓẓn ibawen : j'ai vu les trépassés grignoter des fèves :: j'ai vu la mort de près; ai passé un mauvais quart d'heure. ÷ win iɣeẓẓen lebṣel yeṭraḥ : qui a mangé des oignons en exhale l'odeur :: la vérité finit toujours par se montrer. ÷ win iɣeẓẓen aksum n-ebnadem d aḥerfi, d eddnub i d as itekkes :: à soupçonner injustement quelqu'un, on lui enlève un péché.
÷ d aqelwac es-tamart-is i la iɣeẓẓen tineqlin : c'est un bouc à barbe q u i mordille les figuiers :: l'âge ne l'empêche pas de se mal conduire.

ɣ Z ɣ z eɣzu 2114

eɣzu,adyeɣzu-iɣezzu,iɣeẓẓu--yeɣza,ur yeɣzi,eɣziɣ---ɣezzu /5.5a/
§ Punir; demander raison, satisfaction. ÷ yeɣza deg-s : il lui a fait payer cher.

ɣ Z ɣ zz ɣezzi 2115

ɣezzi,adiɣezzi-yeṭɣezzi--iɣezza,ɣezzaɣ,ur iɣezza---aɣezzi,tiɣezzit,elɣezza
§ Punir; ê. content du mal arrivant à qql. ÷ ɣezzaɣ-as im' ur /5.11a i yuɣ arᵃ awal : c'est bien fait pour lui, il n'avait qu'à m'écouter!

ɣ Z F iɣ̣zif/ɣ̣ezzif iɣ̣zif Dest. long ABV 138 2116

iɣ̣zif,adyiɣ̣zif-yeṭṭiɣ̣zif--ɣ̣ezzif,ur ɣ̣ezzif---teɣ̣zi,teɣ̣zef,taɣ̣zeft,tuɣezzifin, tuɣ̣ezzifin,tiɣ̣ezzifi /7.11/
§ E. l o n g. ÷ bezzaf ɣ̣ezzif yils-ik -ou- yimi-k : tu as la langue, la bouche longue :: tu ferais mieux de te taire! ÷ tideṭṭ wezzilet, lekdeb ɣ̣ezzif: la vérité est courte, le mensonge long :: si le mensonge s'accomode de détours la vérité s'exprime avec concision. ÷ ɣ̣ezzifet eddunnit : la vie est longue:: on se reverra!(menace. ÷ ad fell-aƙent yesserḥeb elƀiṛ, a tid mi ɣ̣ezzif yiles! tislit ɣeṛ đ-nusa a ṭ nawi, ur yezmir ḥedd a ɣ-ṭ yekkes: aɛdaw m-ur t nuɛi ass-ağị, annuɣal ad as nales! : soyez les bienvenues , femmes à la langue si longue! personne ne peut nous refuser la jeune épousée que nous sommes venues chercher, car, si nous ne rencontrons pas d'adversaire aujourd'hui, eh bien, nous y reviendrons! (souvenir d'une contestation célèbre avec le village de Iamejjuṭ au sujet d'une jeune mariée.

ɣ Z F bb r z ɣ̣ z f bberzeɣ̣zef 2117

bberzeɣ̣zef,adyebberzeɣ̣zef-yeṭƀerzeɣ̣zif--yebberzeɣ̣zef,ur yebberzeɣ̣zef ---- aƀerzeɣ̣zef /1.39/
§ Av. une longueur démesurée, ridicule.

ɣ Z L eɣzel ar. 2118

eɣzel,adyeɣzel-iɣezzel,iɣeẓẓel,yeṭṭeɣzal--yeɣzel,ur yeɣzil---aɣzal,leɣzil/1.5 ---- qq notations ɣ̣ z l
§ Serrer, visser; boucher hermétiquement, et pas. Rosser, tenir sévèrement.

xxxxx xxxxx

— q —

Q	qq t=a	eqqu	F.I 266 aġġ	2119

eqqu,adyeqqu-iteqqu--yeqqa,qqiɣ,ur yeqqi---tuqqut /5.6a/
Coïter. ---- compl. dir. de pers.

Q	q i=a	aqu		2120

aqu,adyaqu-yeṭṭaqu ? --yuqa,uqiɣ,ur yuqi---tuqin /6.11/
Manquer, faire défaut, ê. rare. ÷ yuqa lhut di-lebher ħedreɣ i-wedrim ifukk : il n'y a presque plus de poissons dans la mer, j'ai vu l'argent faire défaut! ::(dicton relativement récent : ce n'est pas cela qui manque. ÷ yuqa ccac tamdint : l'étoffe manque en ville! :: (par antiphrase : si tu ne veux pas m'en donner, j'en trouverai bien ailleurs! (fem. ÷ neġra-ð di-lber n-eddunnit i-dg uqan aġad yeṭṭaġaden Ṛebbi : c'est la fin du monde, à voir le peu de gens qui ont encore la crainte de Dieu! ÷ ayen terwiḍ ad ak yaqu, ayen tcedhaḍ a ð-yennulfu! : ce dont tu as trop te manqueras, et ce que tu souhaites, tu en auras (à satiété :: ne te plains pas de la situation présente pour ne risquer pas d'avoir à déplorer le contraire! (à qui se plaint, par exemple d'une chaleur excessive en été, d'un froid mordant en hiver.

Q B	qq b q b	qqebqeb	ar. 2ᵉ f.	2121

qqebqeb,adyeqqebqeb-yeṭqebqib--yeqqebqeb,ur yeqqebqeb---aqebqeb /1.35/
E. maigre; ê. coriace. E. démuni d'influence, de moyens.

Q B	q bb t	qebbet	ar. q bb	2122

qebbet,adiqebbet-yeṭqebbit--iqebbet,ur iqebbet---aqebbet /1.65/
Former coupole, dôme.

Q B	qq u bb t	qqubbet	ar. q bb	2123

qqubbet,adyeqqubbet-yeṭqubbut--yeqqubbet,ur yeqqubbet---aqubbet /2.45/
Former coupole, dôme, monticule arrondi. E.courbé, arrondi par déformation. ÷ ur teqqubbt ara nezzeh tqerrabt-enni i s ebnan i-ccih : le toit du mausolée que l'on a fait construire au chikh ne forme pas assez coupole. ÷ yeqqubbet weɛrur-is si-tewser : il a le dos courbé, de vieillesse.

Q B	q b t=a	eqbu		2124

eqbu,adyeqbu-iqebbu--yeqba,eqbiɣ,ur yeqbi---qebbu,aqbay,aqbu /5.5a/
Rendre convexe, bombé.

Q B	q bb i/a	qebbi	v. Q W	2125
Q B C		eqbec	ar. dial.	2126

eqbec,adyeqbec-iqebbec--yeqbec,ur yeqbic---aqbac /1.1/
Fabriquer une poterie;
Av. la forme d'un pot.

Q B C	qq u b c	qqubec		2127

qqubec,adyeqqubec-yetqubuc--yeqqubec,ur yeqqubec---aqubec /2.36/
B Se transformer en fumier(sol; donner du terreau.

Q B D		eqbeḍ	ar.	2128

eqbeḍ,adyeqbeḍ-iqebbeḍ--yeqbeḍ,ur yeqbiḍ---aqbaḍ,elqebḍan /1.1/ ---- vélarisation additionnelle plus ou moins sensible selon les sujets à la 1e rad.
B Prendre, recevoir, encaisser ÷ yeqbeḍ ayla-s : il a touché sa part; il n'a eu que ce qu'il mérite. ÷ a win iqebbḍen lerwaḥ, i-wa-inek anda i t terriḍ? ô toi qui prends les vies(assassin, où as-tu la tienne? :: prends garde qu'il ne te soit demandé des comptes! ÷ yeqbeḍ eṭṭriḥa maççi d idrimen : il a reçu une bonne rossée mais d'argent, point. ÷ a ḥeqq Kra iqebbḍen lerwaḥ! : par Dieu, qui reçoit les âmes!..

Q B Ḥ		eqbeḥ	ar.	2129

eqbeḥ,adyeqbeḥ-iqebbeḥ--yeqbeḥ,ur yeqbiḥ---aqbaḥ,leqbaḥa /1.1/
D E. mal élevé, impertinent; insolent. ÷ bezzaf yeqbeḥ weqcic-aği, a t-iđ yessers sidi Ṛebbi! : Dieu confonde ce garçon, il est trop mal élevé! ÷ win ur neqbiḥ leɛmeṛ yerbiḥ :: il faut de l'audace et un tantinet d'insolence pour réussir dans la vie.

Q B Ḥ	q ḇ b ḥ	qabeḥ		2130

qabeḥ,adiqabeḥ-yeṭqabaḥ--iqubeḥ,ur iqubeḥ---aqabeḥ /4.1a/
B E. effronté, impudent. Faire des reproches humiliants. ÷ d netta i-wimi tɛiđ-eḇḇi a t iqabeḥ ɛɛla-ḫaṭeṛ yeṭṭeḏḥi-t : c'est à lui de lui faire la leçon, car il n'ose pas lui répondre. ÷ ḫas iqubḥ-it mɛɛna s-webrid : il l'a proprement "mouché", mais il y avait de quoi.

Q B L		eqbel	ar.	2131

eqbel,adyeqbel-iqebbel--yeqbel,ur yeqbil---aqbal,leqbala,leqbil /1.1/
B Recevoir. Accepter; exaucer. ÷ iqebl-it s-elḇiq : il l'a reçu, mais sans enthousiasme. ÷ qebleɤ lewkala-k : j'accepte ton entremise -ou- ton mandat. ÷ ayn ur tqebbelṭ ara i-yiman-ik ur t ḫeddm ara i-wiyaḍ : ce que tu n'admettrais pas pour toi-même, ne le fais pas à autrui. ÷ d ayn ur iqebbel yiwen : c'est inadmissible. ÷ ayen đ-yefka igennik tqebl-it elqaɛa-k! (à Dieu: nous sommes bien obligés de prendre le temps comme il vient. (à une pers. : je me soumets parce que je suis bien obligé. ÷ ahya ay-aqbayli iqeblen s-eddaw essif! : allons, pauvre Kabyle, qui se soumet sous l'épée! :: mm ss. ÷ qebleɤ tabarda ḫ-ḫali, ɛebbaɤ-ṭ ur d iyi tehwi! : j'accepte le bât de mon oncle et me le mets sur le dos bien qu'il ne me plaise pas :: j'accepte mais c'est tout à fait à contre-cœur. ÷ ṭṭḥegga-inu, aksum-is wi-bɤun yeçç-it, a Sidi Ṛebbi qebl-iyi-ṭ amm-akkn i-s-ṭ tqebleḍ i sidna yebṛahim! : ma victime, qui en désire en mange; Seigneur, accepte-la de ma main comme tu l'as acceptée d'Abraham! (prononcé par le sacrificateur sur le mouton de l'Aïd Kebir, juste avant de l'égorger, en promenant le tranchant de la lame sur le cou de la bête. ÷ elqibla iqebl-iṭ Ṛebbi : l'accoucheuse, Dieu l'exauce ::(les femmes ont assez souvent recours à l'accoucheuse dans des cas particulièrement alarmants, de maladie d'enfants,p.ex.

Q B L	me q b u l			2132

-- meqbul,ur meqbul /7.28/ E. exaucé; ê. agréé avec valeur impétratoire ou propitiatoire. ÷ wi k yennan meqbulṭ a ṛruḥ? qui t'a dit, âme, que tu serais agréée? :: je veux bien le croire, mais on peut douter. ÷ ccuṛuṭ-ik meqbulit : tes conditions sont acceptées. ÷ a ḥeqq kra yellan meqbul ɤuṛ-Ṛebbi d-kra zeddigen ur yumis, ar d amezwaru-m ar d aqcic! : par tous ceux que Dieu exauce comme à Lui agréables, tous les purs et sans tache à ses yeux, ton premier enfant sera un garçon! ÷ zzyaṛa-k meqbulet! : que ta pieuse visite soit agréée et te porte bonheur!

Q B L q bb l	qebbel		2133

qebbel,adiqebbel-yeṭqebbil--iqebbel,ur iqebbel---aqebbel /1.64/
B Orienter vers le point liturgique, et pas. Orienter. ⁜ leqbayel m-ara neṭṭlent elmegget ṭqebbilen dima aqerru-s : quand on enterre un mort, en Kabylie, on dispose toujours la tête dans la direction de la qebla.

Q B L q ā b l	qabel	ar. 3e f.	2134

qabel,adiqabel-yeṭqabal--iqubel,ur iqubel---aqabel,lemqabla /4.1a/
B Affronter, faire face; se présenter. ⁜ neġra-ḏ di-yir elqeṛn: tameṭṭut etqubl arġaz-is γuṛ-jujḏebbi : dans quels tristes temps vivons-nous, pourqu'une femme ose affronter son mari chez le juge de paix! ⁜ iqubel deg-s Ṛebbi, yefka-yas i-ss-i yeṣṣṛ iman-is : il a considéré Dieu en lui et lui a donné de quoi se couvrir :: par commisération, il lui a donné de quoi s'habiller. ⁜ ma tqubelṭ edg-i Ṛebbi :: je t'en prie; aie pitié de moi; s'il te plaît, pour l'amour de Dieu... ⁜ aẖḥam-is ur iqubl ara iṭij :: sa maison est mal orientée (pour recevoir le soleil du matin / une maison bien orientée a une porte donnant à l'est. ⁜ d neṭṭa ig-qublen leula-nnsen : c'est lui qui doit faire face à leur subsistance.

Q B R	eqber		2135

eqbeṛ,adyeqbeṛ-iqebbeṛ--yeqbeṛ,ur yeqbiṛ---aqbaṛ /1.1/ ---- traces de vélarisation supplémentaire à la première rad. B Suffoquer (intr.; ê. oppressé ⁜ yeqbeṛ seġ-mettaγen : les sanglots l'étouffent ⁜ mi ḏ-yeγli f-teslent yebeṛ imi ur ikemmel ara agrireb : quand il fut tombé du frêne il fut pris de suffocations car il était tombé sur place, sans continuer à rouler.

Q B R qq b ṛ ṛṛ	qqebreṛṛ		2136

qqebṛeṛṛ,adyeqqebṛeṛṛ-yeṭqebṛiṛ--yeqqebṛeṛṛ,ur yeqqebṛeṛṛ---aqebṛeṛ /1.32/
B E. gros, chagriné (coeur; former boule, bosse; ê. compliqué (affaire.
⁜ deġġ-akken yeqqebṛeṛṛ wul-is yiẖẖass alamma yemmut s-elqedd : il en a tellement gros sur le coeur qu'un jour il pourrait bien mourir subitement.
⁜ ss acu igg-eqqebṛeṛṛen di-tbuḧcict-iw amm-etbeṛquqt : je sens un je ne sais quoi qui me fait boule dans la gorge, comme une prune.

Q B T qebbet	v. Q B 2122	2137
Q B T qqubbet	v. Q B 2123	2138

Q B Y q ḃ bb y	qḃebbi	ar. q bb	2139

qḃebbi,adyeqḃebbi-yeṭṭeqḃebbi--yeqḃebbi,ur yeqḃebbi---aqḃebbi /1.75/
B Former dôme, coupole; bomber.

Q C qq c q c	qqecqec	ar. dial. ss div.	2140

qqecqec,adyeqqecqec-yeṭqecqic--yeqqecqec,ur yeqqecqec---aqecqec /1.35/
B Sécher, par longue exposition au soleil, au feu. ⁜ teqqecqec etmurt si--lqella ḃḃaman : le sol est complètement désséché par manque d'eau.

Q C q cc c	qeccec		2141

qeccec,adiqeccec-yeṭqeccic--iqeccec,ur iqeccec---aqeccec /1.66/
B Faire sécher (feuilles, fourrage.

Q C qq a c	qqac		2142

qqac,adyeqqac-yeṭṭeqqac,yeṭqac--yeqqac,ur yeqqac---aqqaci,tuqqacin /2.4/
---- conjugaison embarrassée : parfois, allongement de 2e rad, surtout au contact immédiat d'une voyelle e : ur yeqqacc ara; de même, aor. int. en impérat. nég. : ur qqacc ara! -ou- ur ṭṭeqqacc ara!
B Frapper /lang. enfant. ⁜ yebbaẖ dadda-k, ur t eṭṭeqqacc ara : ton frère est gentil, il ne faut pas le battre!

Q C q u cc	qucc	ar. (K q cc ?	2143

qucc,adiqucc-yeṭquccu,yeṭqucc--iqucc,ur iqucc---aquccu,elqucc,tuquccin /2.31/
B Rafler, prendre en totalité; ê. épuisé, vidé, nettoyé. Faire disparaître.
⁜ di-taggara l-lebrif i ṭquccunt tebẖirin : à la fin de l'automne, il n'y a

plus rien dans les jardins. ÷ ad iyi-qucc ma iɛelm-it Ṛebbi deǧǧ-ebbam-iw : que Dieu me fasse disparaître s'il a jamais mis cela dans ma maison :: jet'assure que je n'en ai pas! ÷ adiqucc Ṛebbi abbam-ik! : que Dieu annéantisse ta maison!

Q C q $\frac{a}{u}$ cc | qacc 2144

qacc, adiqacc-yeṭquccu, yeṭqucc--iqucc, ur iqucc---aquccu, tuquccin /4.7c/
& mm que le précéd.

Q C qq $\frac{i}{a}$ q c | qqiqec 2145

qqiqec, adyeqqiqec-yeṭqiqic--yeqqaqec, ur yeqqaqec---aqiqec, iqiqic /4.17/
& Epier(par une fente, ouverture réduite. E. vif, pétiller(yeux. ÷ yeqqaqec si-ṭṭaq, ur iwala ħedd s abbam : il jeta un coup d'oeil à travers la fenêtre et ne vit personne dans la maison.

Q C Ħ qq u c ħ | qquceħ 2146

qquceħ, adyeqquceħ-yeṭqucuħ--yeqquceħ, ur yeqquceħ---aquceħ, tiqquceħt /2.36/
& E.estropié, av. un membre en moins; ê. privé d'un élément; ê. raccourci. ÷ yeqqim-az-đ yiwen di-sebɛa yerǧazen, ula đ winna yeqquċħ ufus-is : il n'a plus pour lui qu'un homme sur sept et encore celui-là est manchot. ÷ yeqquċħ ufettus-enni n-etgelzimt : il ne reste presque plus rien du manche de la binette. ÷ ibaḍ-az-đ taqenđuṛt teqquceħ : il lui a cousu une gandoura trop courte.

Q C M q cc m | qeccem ar. ss div. 2147

qeccem, adiqeccem-yeṭqeccim--iqeccem, ur iqeccem---aqeccem /1.64/
& Séparer les ramilles d'une branche de frêne. Couper, arracher. ÷ yeṭqeccim-eđ tisedwa ħ-ħebb-lemluk s-enneqma : il coupait des crossettes dans le cerisier, par simple malveillance. ÷ ad ak iqeccem Ṛebbi aqerṛu-k! : ah! si Dieu pouvait t'arracher la tête!

Q C M ɛ qq c m ɛ | qqecmeɛ ar. (K. c m ɛ 2148

qqecmeɛ, adyeqqecmeɛ-yeṭqecmiɛ--yeqqecmeɛ, ur yeqqecmeɛ---aqecmeɛ /1.31/
& Plaisanter, badiner. ÷ yeṭqecmiɛ yid-ek, keċċ terriḍ-ṭ ttideṭṭ! : il veut simplement plaisanter avec toi et tu te formalises! ÷ macci di-lumuṛ amm-iǧi i ṭqecmiɛen medden : on ne plaisante pas avec ces choses-là. ÷ waǧi layeṭqecmiɛen ɣef-Ṛebbi i t-iđ ibelqen yestahel tiyita : celui-là, qui se permet des plaisanteries sur Dieu, il mérite une bonne volée.

Q C R | eqceṛ ar. 2149

eqceṛ, adyeqceṛ-yeṭṭeqcaṛ--yeqceṛ, ur yeqciṛ---aqcaṛ, aneqcuṛ /1.4/
---- ou e·q c e ṛ, etc. & E. épluché, pelé. ÷ elbaṭaṭa wer neḍciṛ, menyif adsebṛeɣ abiṛ : une pomme de terre non-épluchée, j'aime mieux n'en pas manger. ÷ yeḍceṛ uqerṛu-s am-tebselt : il a un crâne aussi dénudé qu'un oignon. & Déteindre, passer(teinture de tissu. ÷ elkeṭṭan uṛ neṭṭeqcaṛ ara, akken t_tuɣđ a bnadem eṛbis : un tissu qui ne déteint pas, on peut l'acheter n'importe quel prix, il n'est pas cher.

Q C R q cc ṛ | qecceṛ ar. 2150

qecceṛ, adiqecceṛ-yeṭqecciṛ--iqecceṛ, ur iqecceṛ---aqecceṛ, lemqecṛan /1.64/
& Revendre au détail, et pas. Donner parcimonieusement, comme à regret. ÷ yeṭqecciṛ elħedṛa di-leswaq : il vend des légumes dans les marchés. ÷ yeṭqecciṛ-iyi-đ yiwen yiwn iniɣen, alm[i] i yi-đ yessneđ tikemmict : il me comptait les figues, mais, à la fin, il m'en donna une bonne poignée.

Q C R q $\frac{a}{u}$ c ṛ | qaceṛ ar. (K. q c ṛ ? 2151

qaceṛ, adiqaceṛ-yeṭqacaṛ--iquceṛ, ur iquceṛ---aqaceṛ, lemqacṛa /4.1a/
& Lésiner(sur un prix, une quantité, poids.

Q C W qq $\frac{i}{a}$ cc w | qqiccew 2152

qqiccew, adyeqqiccew-yeṭqicciw--yeqqaccew, ur yeqqaccew---aqiccew / 4.21/
& Se hérisser(poil; se dresser, rester dressé à la verticale.

÷ teqqaccew cceera-w, yeffy-iyi leeqel, mi walay izem : à la vue du lion,mes cheveux se dressèrent sur ma tête, mes idées s'embrouillèrent. ÷ qqaccwen wacciwen ƃƃezğer-aği am-sin eznadat : ce boeuf a des cornes si hardies q u e l'on dirait deux chiens de fusil. ÷ yeqqaccew gr-ifurƙan n-etmeyrust,yeqqim dinna : il restait accroché dans le figuier, la tête en bas.

Q C e	eqcee	ar.	2153

eqcee,adyeqcee-iqeccee--yeqcee,ur yeqcie---aqcae /1.1/
Ɓ Chasser, expulser. ÷ a t yeqcee Ṛebbi ssya! :: le diable l'emporte!

Q C e q cc e	qeccee		2154

qeccee,adiqeccee-yeṭqeccie--iqeccee,ur iqeccee---aqeccee /1.64/
Ɓ mm que le précéd.

Q D qq d	eqqed	F.II 481 ekked ABV 21	2155

eqqed,adyeqqed-iteqqed--yeqqed,ur yeqqid---tuqqda /1.26/
Ɓ Cautériser; faire des pointes de feu; appliquer une compresse chaude.Brûler, ê. ardent d'une brûlure localisée. ÷ teqqden medden tisfi s-uruƙal:on soigne habituellement les points de côté par application d'un tampon d'étoffe(soie, coton, non laine) fortement chauffé. ÷ yeqqed yimi-w seğ-felfel aqerħan : j'ai la bouche qui me brûle d'avoir mangé du piment piquant. ÷ uccanen a ten yeqqed Ṛebbi, neƙni ad ay yeefu Ṛebbi! : les chacals,Dieu les grille et qu'à nous Il nous pardonne! ::(conclusion presque invariable des narrations populaires. Ɓ Soulager. ÷ yeqqed tasa-s:: il a satisfaitsa vengeance. ÷ yeqqed taeebbuṭ-is almi yerwa : il a assouvi sa faim.
Ɓ Berner, tromper. ÷ qqedn-iyi-đ di-lbiee n-etfunast : on m'a roulé en me vendant cette vache.

Q D q a dd	qadd	ar. qedd	2156

qadd,adiqadd-yeṭqadda,yeṭqadd--iqadd,ur iqadd---aqaddi,tuqaddin /2.5b/
Ɓ Suffire, ê. suffisant; ê. apte, convenable.

Q D q i/a dd	qidd		2157

qidd,adiqidd-yeṭqiddi--iqadd,ur iqadd---aqiddi /4.13a/ Ɓ mm que le précéd.

Q D C	eqdec	ar.	2158

eqdec,adyeqdec-iqeddec--yeqdec,ur yeqdic---leqdic,aqdac,tuqedcin /1.1/
Ɓ Servir, aider. ÷ yiwet_tnawel, ta-yeḍ etqedc-as-đ : l'une fit la cuisineet l'autre aida la première. Ɓ Accomplir des besognes domestiques; faire l e s commissions. ÷ iqeddec değğ-eƃƃam n-eccib : il travaille chez le chikh comme domestique. ÷ iqeddec menna w-menna : il fait les courses un peu partout!
Ɓ Préparer, prendre ses dispositions. ÷ iqedc-az-đ i-tmeyṛa : il a fait l e s préparatifs pour la fête. ÷ iqedc-eđ taluft i-yman-is :: on dirait qu'il cherche les ennuis. ÷ mi ğ-ṛuħ adyeƙfu Ṛebbi fell-as elħerƙ ad as-đ yeqdec wa-yeḍ : quand Dieu se dispose à mettre fin pour lui à une réjouisance familiale et ses conséquences, il lui en prépare une autre :: il n'arrive p a s à sortir des fêtes de famille et de tous le tracas qu'elles entraînent.

Q D F	eqdef		2159

eqdef,adyeqdef-iqeddef--yeqdef,ur yeqdif---aqdaf,leqdef /1.1/
Ɓ Prendre au sérieux; tenir compte; sauter sur une parole, proposition;presser, accélérer. ÷ ulac aqdaf : ne fais pas attention à ce que j'ai dit, je n'avais pas l'intention de dire cela pour toi. ÷ win i-wimi tennid awal dinneyya-k a ƙ yeqdef : on dit quelque chose sans penser à mal et l'autre saute dessus! ÷ iqedf-iƙ elħal : il est tard, tu n'auras pas le temps. ÷ eqdef cwiṭ tisurifin akkn afleħqeḍ zik : presse un peu le pas pour pouvoir arriver plus tôt.

Q D Ħ	eqdeħ	ar.	2160

eqdeħ,adyeqdeħ-iqeddeħ-yeqdeħ,ur yeqdiħ---aqdaħ /1.1/

B Dévorer, consumer.

Q D Ħ	q d u d ħ	qdudeħ	— ar. q dd d —	2161

qdudeħ,adyeqdudeħ-yeţţeqduduħ-yeqdudeħ,ur yeqdudeħ---aqdudeħ /2.60/
B E. morcelé, coupé en morceaux. ÷ eljedrat-enni userṛu qdudħent d iglefyam : ces troncs d'arbres sont débités en billes d'une petite coudée chacun (igelfem : distance du coude à l'épaule. B Donner l'impression d'être découpé. ÷ yeţţeqduduħ weksum-is seğ-semmiḑ: le froid le pique horriblement.
---- parallèlement : q đ u đ ħ.

Q D M		eqdem	— ar. —	2162

eqdem,adyeqdem-iqeddem,yeţţeqdam--yeqdem,ur yeqdim---aqdam,elqedma /1.5/
B E. vieux, ancien, usagé. ÷ tur^{a} imi neƙfa neqdem, erğemn-aɣ yaƙ yeħbiben : maintenant que nous voilà finis, usés les vieux amis nous insultent. ÷ a-febbaṛ mi ġ-eqdem eṛẓ-it : quand une poterie est trop vieille, casse-la :: On ne garde généralement pas les poteries à usage ménager courant plus de deux ans, par crainte d'un malheur. ÷ yeqdem uqeṛṛu-w di-lemħani : je me vieillis de soucis. ÷ ula d inebġi m-ara yeqdem tteffɣ-it elbenna : un invité qui s'attarde perd ses charmes.

Q D M	q dd m	qeddem	—	2163

qeddem,adiqeddem-yeţqeddim--iqeddem,ur iqeddem---aqeddem,elqeddma /1.64/
B Avancer; franchir, traverser. ÷ medden ţqeddimen ɣeṛ-zdat, neţţa yeţweħħiṛ ɣeṛ-deffir : il perd de jour en jour ses qualités au lieu de progresser com-les autres. ÷ aɣṛum-a yugi a t iqeddem elmus : cette galette ne se laisse même pas couper au couteau. ÷ wi-s yennan asif yeshel iqeddm-it m-araye-ħmel : que celui qui croit la rivière sans danger la traverse quand elle est en crue :: c'est facile de parler, surtout quand tout va bien! ÷ asalu ƀƀass-a almi ƀ-essif i t qeddmen medden : il est presque impossible d'avancer dans la neige aujourd'hui.
B Charger, mandater. B Présenter.

Q D R	q dd ṛ	qeddeṛ	— ar. —	2164

qeddeṛ,adiqeddeṛ-yeţqeddiṛ--iqeddeṛ,ur iqeddeṛ---aqeddeṛ /1.64/
B Déterminer, disposer (Dieu. ÷ d ay^{a} i d as đ-iqeddeṛ Ṛebbi l-lεalamin asmi i t yeƀleq di-tεebbuţ ggemma-s : c'est ainsi que Dieu en a disposé pour lui depuis son premier instant :: il est ainsi fait; il ne pouvait en arriver autrement pour lui.
B Couper, débiter (du bois. ÷ ma d aqejmuṛ anqeddeṛ, ma d etteryel ad as nerwel : si c'est une bûche, on fera des bûchettes, si c'est une fée, on va se défiler! (refr. de jeu de fillettes, "tibħirt ggemma jiđa".
B Déblatérer sur, dénigrer. ÷ maççi drus iğ-qeddeṛ edg-i : il ne s'est pas gêné pour me noircir.
B Saboter un travail. F.II 486 ṛouđđer ? B Blesser

Q D R	qq u d ṛ	qquder	— F.I 282 seġġidel —	2165

qquderṛ,adyeqquderṛ-yeţqudur--yeqquderṛ,ur yeqquderṛ---aquderṛ /2.36/
B Boiter.

Q D R	qq u dd ṛ	qqudder	— ar. q ţ r —	2166

qquddeṛ,adyeqquddeṛ-yeţquddur--yeqquddeṛ,ur yeqquddeṛ---aquddeṛ /2.43/
B S'égoutter, dégoutter. Tomber en gouttes fines, rares. ÷ akken ƙan teqquddeṛ etqenđurt yelsa-ţţ : à peine la gandoura avait-elle fini de s'égoutter qu'il l'enfila. ÷ ţqudduren wanzarn-is d idammen : il saignait du nez. ÷ mi dd-ebda lehwa la đ-eţqudduṛ nekk yuɣ-iyi lħal ebdiɣ tikli : la pluie commençait quand je me suis mis en route.

Q D R	q ḅ đ ṛ	qađeṛ	— ar. —	2167

qađeṛ,adiqađeṛ-yeţqađaṛ-iquđeṛ,ur iquđeṛ---aqađeṛ,leqđeṛ /4.1a/
B Respecter, honorer. ÷ değğ-ebrid ala win tqudreḑ i-wimi ara tefƙeḑ eljih^{a}

ufella : dans un chemin, on laisse le côté du talus aux personnes que l'on se doit de respecter. ÷ d win meqqren, iġ-quder elħal, adyezwir s awal :c'est lui le plus âgé et le plus respectable, qu'il parle le premier. ÷ ɣas eṭqaḋar win k iɣelben, adig Ṛebbi ur k quḋṛent ara lmalayekkat : respecte donc ceux qui te sont supérieurs, de peur que les Anges ne te méprisent.

Q D R	mu q a ḋ a ṛ	2168

-- muqaḋaṛ, ur muqaḋaṛ /7.33/ ß E. honoré, respecté.

Q D R F	qq d ṛ u ṛ f	qqedṛuṛef	2169

qqedṛuṛef,adyeqqedṛuṛef-yeṭqedṛuṛuf--yeqqedṛuṛef,ur yeqqedṛuṛef---eqedṛuṛef ß Ressentir une douleur très violente, subite. /2.67/

Q D S	q dd s	qeddes	ar.	2170

qeddes,adiqeddes-yeṭqeddis--iqeddes,ur iqeddes---aqeddes /1.64/
ß Se vouer à une vie de dévotion. Bénir -?- ÷ limmr aṫḃedmeḍ tadyanṫ-aġi, adqeddseɣ fell-ak! : si tu fais cela, je te bénirai (iron. ou non.

Q D W		eqdew	2171

eqdew,adyeqdew-iqeddew--yeqdew,ur yeqdiw---aqdaw /1.1/ ß Chercher avec empressement, anxiété.

Q D W	qq d w $^{i}_{a}$	qqedwi	2172

qqedwi,adyeqqedwi-yeṭqedwi--yeqqedwa,qqedwaɣ,ur yeqqedwa---aqedwi/5.12a/
ß mm que le précéd.

Q D W R	qq d w ṛ	qqedweṛ	2173

qqedweṛ,adyeqqedweṛ-yeṭqedwiṛ--yeqqedweṛ,ur yeqqedweṛ---aqedweṛ /1.31/
ß Chercher avec anxiété, nerveusement.

Q Ḍ	q ḍ $^{u}_{i-a}$	eqḍu	ar. q ḍ y	2174

eqḍu,adyeqḍu-iqeṭṭu--yeqḍa,eqḍiɣ,ur yeqḍi---qeṭṭu,elqeḍyan,leqḍa /5.5a/
ß Faire des affaires, des emplettes; procurer. ÷ ur eħḍiṛeɣ mi tejwej, ur d as qeṭṭuɣ leħwayej : je n'étais pas là quand on a parlé de la marier, je ne veux pas me mêler de lui acheter un trousseau :: on ne m'a pas demandé mon avis quand l'affaire a commencé, je ne m'en mêlerai pas maintenant. ÷ aħlil wi ur neqḍi di-ṣṣbeħ n-ṫemsalt : il peut se plaindre celui qui n'a rien eu à faire le matin de l'affaire :: il ne faut pas toujours remettre à plus tard. ÷ ssuq d eṣṣbeħ, wi ur neqḍi lerbaħ futen-ṫ : le marché se fait de bon matin, celui qui n'a pas fait ses affaires, les bonnes occasions lui passent sous le nez :: mm ss. ÷ aṣurḋi iqeṭṭu, dduṛu tqeṭṭu : si l'on peut daire des affaires avec un douro, on en fait aussi avec un sou :: il faut savoir se contenter de peu, car le peu n'est pas rien! ÷ yeqḍa-ḋ eṣṣwalħ-is yuɣal-eḋ : il s'est procuré ce qu'il lui fallait, il est revenu :: il est arrivé à ses fins et c'est tout ce qu'il demande. ÷ yeqḍa-yas Ṛebbi llza : Dieu lui a donné d'obtenir satisfaction :: mm ss.

Q Ḍ B		eqḍeb	2175

eqḍeb,adyeqḍeb-iqeṭṭeb,iqeḍḍeb--yeqḍeb,ur yeqḍib---aqḍab /1.1/
ß Découper (une lanière, un ruban dans une pièce. Pouvoir être apparié avec un objet de même nature.

Q Ḍ ɛ		eqḍeɛ	ar. q ṭ ɛ	2176

eqḍeɛ,adyeqḍeɛ-iqeṭṭeɛ--yeqḍeɛ,ur yeqḍiɛ---aqḍaɛ /1.1/
ß Supprimer, interrompre,couper, et pas. ÷ adyeqḍeɛ Ṛebbi ṣṣut-ik! : Dieu te retire la faculté de faire du bruit! :: on t'a assez entendu! ÷ tebɛeɣ asif almi d anida yeqḍeɛ : j'ai suivi la rivière jusqu'au bout. ÷ ewlaṫ leħṛam qeḍɛen abrid i-wlaṫ leħlal : les méchants coupent le chemin aux bons : les malhonnêtes gens coupent l'herbe sous le pied aux gens de bien, les empêchent de gagner leur vie. ÷ a k qeḍɛeɣ akmaz : je te supprimerai la possibilité de te gratter :: je te tiendrai à l'œil; tu ne feras pas tout ce que tu veux ÷ qeḍɛen yemṛabḍen akmaz :: les marabouts sont toujours disposés à recevoir des cadeaux ::

allusion à une anecdote : un marabout, - des At-eɛmraw, tr. eeğğaca,-?- après sa quête faite dans un village et voyant son voisin de tajmaɛt porter la main dans son sein pour se gratter, crut que le kabyle voulait lui donner quelque chose et cherchait sa bourse; à quoi le kabyle répliqua par : on ne peut même plus se gratter devant un marabout! ÷ iqeḍɛ-as layas :: il lui a ôté tout espoir. ÷ yeqḍeɛ ccekk : il n'y a -ou- il n'y a plus aucun doute. ÷ yeqḍeɛ tideṭṭ : il ne dit plus la vérité; il commence à mentir. ÷ tqeḍeɛḍ tiɣin ƀƀawal : tu n'obéis plus. ÷ eleadda-nni n-zik teqḍeɛ : l'ancienne coutume est abolie.

Ⓑ Couper des branches de frène.

Ⓑ E. aiguisé, affilé. ÷ menyif-iyi ademmezleɣ s-elmus iqeḍeɛn wa-la s-yir elmus : j'aime mieux qu'on me tranche la gorge avec un couteau bien affûté qu'avec un mauvais couteau :: s'il faut payer cher, autant prendre quelque chose de bon.

Ⓑ Rattraper, rejoindre; venir à bout, terminer. ÷ ma teqḍeɛḍ-iyi-đ a k ƀibbeɣ! : si tu peux me rattraper, je te prendrai sur mon dos ::(défi d'enfants à la course. ÷ yeqḍeɛ awal ṛ-Ṛebbi :: il a achevé l'étude du Koran.

Ⓑ Dépasser, rendre vaine toute concurrence ou comparaison. ÷ aɣyul-a yeqḍeɛ: dans le genre âne, il n'y a pas mieux. ÷ leɛnaya-s teqḍeɛ : sa puissance d'intercession dépasse celle de tous les autres saints.

Q Ḍ ɛ q ạ ḍ ɛ	qaḍeɛ	2177

qaḍeɛ,adiqaḍeɛ-yeṭqaḍaɛ--iquḍeɛ,ur iquḍeɛ---aqaḍeɛ /4.1a/

Ⓑ Rattraper, rejoindre. ÷ limmr ad aɣ đ-qaḍeɛ yemma jidª ad aɣ teçç ! si Yemma Jida nous rattrape, elle nous mangera! ÷ iquḍɛ-eđ egma-s di-lqedd : il est maintenant aussi grand que son frère.

Q F qq f q f	qqefqef — ar.	2178

qqefqef,adyeqqefqef-yeṭqefqif--yeqqefqef,ur yeqqefqef---aqefqef,tuqfeqfin /1.35/

Ⓑ Trembler, trépigner; s'entre-choquer. ÷ mi ġ-wala asurđi adyeṭqefqif fell-as am-bu-liĥala : il ne peut pas voir l'argent sans trépigner, comme un hystérique. ÷ la ṭqefqifent tuɣmas-is si-tawwla : la fièvre le fait claquer des dents.

Q F q ff f	qeffef — ar.(K. quffun	2179

qeffef,adiqeffef-yeṭqeffif--iqeffef,ur iqeffef---aqeffef,taqeffaft /1.66/

Ⓑ Former cortège; faire partie d'un cortège.

Q F L	eqfel — ar.	2180

eqfel,adyeqfel-iqeffel,yeṭṭeqfal--yeqfel,ur yeqfil---aqfal,aneqful /1.5/

Ⓑ Fermer, boucher, et pas. ÷ weqbel elmeɣṛeb i qefflen yak yeĥwanṫiyen :les commerçants ferment boutique avant le coucher du soleil. ÷ yeqfel webrid ɣeṛ-fṛanṣa : on ne délivre plus de billets de passage pour la métropole.÷yeqfel yid-es laman : on ne peut plus avoir confiance en lui.

Ⓑ E. accompli, ne rien laisser à désirer. ÷ yeqfel di-tassemt : il ne peut pas être plus gras.

Ⓑ Constiper, et pas. ÷ eṭṭmeṛ tqeffel taɛebbuṭ : les dattes constipent ÷ teqfel teebbuṭ-is : il est constipé.

Ⓑ E. congestionné. ÷ yeqfel seġġ-semmiḍ : le froid le congestionne.

Q F Ṛ	eqfeṛ — ar.	2181

eqfeṛ,adyeqfeṛ-iqeffeṛ,yeṭṭeqfaṛ--yeqfeṛ,ur yeqfiṛ---aqfaṛ,leqfaṛa /1.5/

Ⓑ E. rare; ê. annéanti, supprimé, et trans. ÷ tiqṙt ƀƀaman teqfeṛ fell-aneɣ: Ṛebbi-yaġi ss acu i s yeƀḍen elɛebd-is! : on ne voit plus une goutte de pluie! qu'avons-nous donc fait au bon Dieu? ÷ leqfaṛa-k -ou- leqfaṛª uqeṛṛu-k! :: le diable t'emporte! ÷ adyeqfeṛ Ṛebbi fell-ak tameict! : puisses-tu voir disparaître tes moyens d'existence!

Q F Y q f u f y	qfufi —	2182

eqfufi,adyeqfufi-yeṭṭeqfufuy,yeṭṭeqfufi--yeqfufi,ur yeqfufi---aqfufi,taqfafayt ---- aor; prêter. aux pers. à finale absolue i, également yeqfufey; /2.61b/

variantes de conjugaison à voy.pl. qfafa; qfafi ■ Tremblotter, trembler

Q F	q f ½ f y	qfifi		2183

qfifi,adyeqfifi-yeṭṭeqfifi,yeṭṭeqfafi--yeqfafi,ur yeqfafi---aqfifi /4.30c/
■ mm que le précéd.

Q F Z		eqfez	ar.	2184

eqfez,adyeqfez-iqeffez-yeqfez,ur yeqfiz---aqfaz /1.1/ ■ Se hâter, faire vite.

Q G D	q gg d	qegged	ar q yy ḏ	2185

qegged,adiqegged-yeṭqeggid--iqegged,ur iqegged---aqegged /1.64/
■ Entraver. ÷ néṭṭa, m-ara yeḇdem elḥaja ur nelhi ara, yeṭqeggid-it baba-s, macci ttiyita i t yekkat : lui, quand il a fait une bêtise, son père ne le bat pas mais il lui attache les pieds.

Q G L	q gg l	qeggel	ar. q yy l	2186

qeggel,adiqeggel-yeṭqeggil--iqeggel,ur iqeggel---aqeggel /1.64/
■ Faire la sieste; passer les heures chaudes de la journée; s'attarder.
÷ imestujar ṭqeggilen si-ḥḍac alamma d ejjuj : les commerçants se reposent entre onze heures et deux heures. ÷ ceggeɣ-t, nniɣ-as uɣal-eḏ ḇih-fih, atan iqeggl-en : je l'ai envoyé faire une commission en lui recommandant de faire vite et je ne le vois plus revenir.

Q H R		eqher	ar.	2187

eqher,adyeqher-iqehher--yeqher,ur yeqhir---aqhar,tuqehrin,leqher /1.1/
■ Forcer. Accabler, abattre. ÷ asawn-enni iqehher ṣṣḥaḇ-etmenṭac : cette côte épuise même des jeunes homme de dix-huit ans. ÷ abeḥri ḇḇebrid-a yeqher yak medden : cette fois, la grippe a mis tout le monde sur le flanc.

Q H W Y	qq h w y	qqehwi	ar.	2188

qqehwi,adyeqqehwi-yeṭqehwi,yeṭqehway--yeqqehwi,ur yeqqehwi---aqehwi /1.56/
■ Prendre du café.

Q Ḥ	qq u q ḥ	qquqeḥ		2189

qquqeḥ,adyeqquqeḥ-yeṭququḥ--yeqquqeḥ,ur yeqquqeḥ---aquqeḥ /2.40a/
■ Rester bouche bée. E. sec, desséché (sol.

Q J	q̂ j j	eq̂jej		2190

eq̂jej,adyeq̂jej-iq̂ejjej--yeq̂jej,ur yeq̂jij---aq̂jaj /1.3/
■ E. fané, ratatiné (fruit, légume.

Q J	q̂q̂ j q̂ j	q̂q̂ejq̂ej		2191

q̂q̂ejq̂ej,adyeq̂q̂ejq̂ej-yeṭq̂ejq̂ij--yeq̂q̂ejq̂ej,ur yeq̂q̂ejq̂ej---aq̂ejq̂ej /1.35/
■ Craquer (sous la dent. Tripoter, manipuler par jeu. ÷ limmr ur t ṭeassaɣ ara kra ara yekk wass adyeṭq̂ejq̂ij di-gma-s : si je n'avais pas l'oeil sur lui, il tripoterait toute la journée son petit frère.

Q J M	q jj m	qejjem	ar. dial.	2192

qejjem,adiqejjem-yeṭqejjim--iqejjem,ur iqejjem---aqejjem,elqejma /1.64/
■ Plaisanter; médire, critiquer.

Q J M R	qq j m r	qqejmer		2193

qqejmer,adyeqqejmer-yeṭqejmir--yeqqejmer,ur yeqqejmer---aqejmer /1.31/
■ E. lourd, pesant; ê. immobile, inerte.

Q J M R	qq j m u m r	qqejmumer		2194

qqejmumer,adyeqqejmumer-yeṭqejmumur--yeqqejmumer,ur yeqqejmumer---aqejmumer
■ Se cramponner, lâcher difficilement. ÷ yeṭqejmumur ɣeff-isurḏi- /2.67/
yen ad as tiniḍ deġġ-eksum-is ara tn-iḏ yekkes : il tient tellement à ses sous qu'on dirait qu'il les découpe dans sa chair.

Q J R	q jj r	qejjer	ar.	2195

qejjer,adiqejjer-yeṭqejjir--iqejjer,ur iqejjer---aqejjer /1.64/
■ Faire des tiroirs; garnir de tiroirs.

Q J R qq u jj r̩ | qqujjer̩ | 2196

qqujjer̩,adyeqqujjer̩-yeṭqujjur̩--yeqqujjer̩,ur yeqqujjer̩---aqujjer̩,taqujjer̩t
■ E. engourdi par le froid. E.inerte, indolent. ÷ ma teqqujjr̩eḍ /2.43/ ur ssehmuy ara, ssired w-eqbel ifassn-ik s-waman yeḥman : si tu as très froid aux mains, ne les chauffe pas au feu d'abord mais lave-les à l'eau chaude.
÷ yeqqujjer̩ ɣeff-ecceɣl-is : il manque totalement de cœur à l'ouvrage.

Q J W R qq j w r̩ | qqejwer̩ | 2197

qqejwer̩,adyeqqejwer̩-yeṭqejwir̩--yeqqejwer̩,ur yeqqejwer̩---aqejwer̩ /1.31/
■ E. renflé; ê.enflé.

Q J W R qq a j w r̩ | qqajwer̩ | 2198

qqajwer̩,adyeqqajwer̩-/yeṭqejwir̩/--yeqqajwer̩,ur yeqqajwer̩---aqejwer̩ /2.10/
■ mm que le précéd.

Q L q̈q̈ l | eq̈q̈el | F.II 499 ekkel ABV 21 - 49 | 2199

eq̈q̈el,adyeq̈q̈el-iteq̈q̈el,/yeṭṭuɣal/--yeq̈q̈el,ur yeq̈q̈il---tuqqlin,tuqqla /1.26a/
■ Devenir. ÷ yeq̈q̈el d elqama :: il ne fait plus rien, se désintéresse de tout
÷ yeq̈q̈el lebḥer̩ d aqer̩qar̩ :: ce que l'on disait irréalisable devient possible.
÷ yeqqel d ennula :: il est abruti.
■ Finir par, en venir à. ÷ yeq̈q̈el almi yelha lḥal : il a fini par faire beau.
■ Revenir. ÷ kra nebdem di-lbir̩ ur aɣ yeq̈q̈il, menyif-aɣ Ṛebbi abir̩! :: pour toute la reconnaissance qu'on peut attendre, mieux vaut ne compter que sur Dieu seul!
■ Repartir. ÷ ƃƃḍen-đ waman, uɣalen eq̈q̈len : il allait pleuvoir et, finalement il n'est pas tombé une goutte d'eau.
÷ yeq̈q̈el tiɣiɣdin-is :: il est revenu à l'indigence qu'il avait connue autrefois.
---- semble, en tout, concurrent d'emplois de uɣal 2030

Q L qq l q l | qqelqel | ar. q l q -?- | 2200

qqelqel,adyeqqelqel-yeṭqelqil--yeqqelqel,ur yeqqelqel---aqelqel /1.35/
■ E.ennuyé.

Q L q l u q l | qluqel | F.I.526 kelouleḍ -?- | 2201

qluqel,adyeqluqel-yeṭṭeqluqul--yeqluqel,ur yeqluqel---aqluqel /2.58/
■ Branler(dent,pieu... E.agité d'un mouvement ondulatoire, de va-et-vient.
÷ segmi đ-nebda abrid yella abiđun-enni n-ezzit yeṭṭeqluqul-eđ eεla-baṭer̩ ur yeççur̩ ara : depuis que nous sommes partis ce bidon d'huile à moitié plein n'a pas cessé de ballotter. ÷ nniqal adcerkeɣ yid-es lakin tuɣal teqluql-iyinneyya : j'allais m'associer avec lui mais j'hésite beaucoup maintenant.

Q L q i/a l | qil | ar. | 2202

qil,adiqil-yeṭqili,yeṭqil--iqal,ur iqal---aqili,lemqilat /4.9c/
■ Revenir sur sa parole; transiger; pardonner, épargner. ÷ qil-iyi :: considérons, si tu le veux bien, qu'il n'y a rien de fait. ÷ ur yeṭqili ḥedd : il est intransigeant; n'épargne personne. ÷ a Ṛebbi, qil-aɣ : Seigneur, épargnez-nous.

Q L iqlil/qlil | iqlil | ar. qell | 2203

iqlil,adyiqlil-yeṭṭiqlil--qlil,ur eqlil---teqlel,elqella /7.10/
■ E. rare, peu abondant,peu nombreux. ÷ qlilit yergazen am-neṭṭa : des hommes comme lui, il y en a peu. ÷ qlil eddwa yesseḥluyen : les remèdes qui guérissent sont rares. ÷ d elqella n-ṫecriḥt igg-eççan bibṛas : c'est la rareté du morceau de viande qui mange l'ail sauvage :: à défaut de grives... ÷ Ṛebbi ur đ-yeṭṭak si-lqella : Dieu ne tire pas ses dons de la pénurie :: Dieu donne largement et sans risquer de s'appauvrir.

Q L B | eqleb | ar. | 2204

eqleb,adyeqleb-iqelleb,yeṭṭeqlab--yeqleb,ur yeqlib---aqlab,aneqlub,/aneqleb/ /1.5/

🅒 Se retourner, se renverser. ÷ ur yeqlib ara ɣer-s :: il ne s'intéresse pas à lui; ... fell-as : mm ss. ÷ ur qellb ara udm-ik fell-i : ne me rejette pas ÷ kra yekka yiḍ qellbeɣ seǧǧ-efraɣ ggiḍes : je me suis retourné toute la nuit, sans pouvoir dormir. ÷ yeqleb elmuḫ-is -ou- uqerru-s :: il a perdu la tête. ÷ limmr adyeqleb uqerru-w yiwen maççi a t esferħeɣ : si vous me mettez en colère, j'enverrai tout le monde promener. ÷ yeqleb wudm-is : il a mauvaise mine. ÷ eddunnit tqelleb am-teħbult ƃƃeɣrum : le sort se retourne comme une galette dans le plat. ÷ a win teḫdem eḍdunnit, ħader ad fell-ak đ-eqleb:toi que sert la vie, prends garde qu'elle ne se retourne :: toi qui profites actuellement de la vie, réussis à souhait, pense à un retournement possible de la fortune. ÷ iqelb-ed elħal : le temps devient maussade.
🅑 Vomir. ÷ ka yeçça iqelb-it-id : il a vomi tout ce qu'il avait mangé.

Q L B	q ll b	qelleb	ar.	2205

qelleb,adiqelleb-yeṭqellib--iqelleb,ur iqelleb---aqelleb,tuqellbin/1.64/
🅑 Chercher, rechercher. Souhaiter, vouloir. ÷ iǧ-eṭqelliben d win yedruran : celui qui cherche c'est celui qui a besoin : si je n'en avais pas besoin, je ne demanderais rien. ÷ iqellb-eđ fell-as lajl-is : son terme le recherche :: il finira par lui arriver malheur. ÷ qelleb ɣef-yiman-ik etgeḍ lemḫalfa dissel‌ɛa : va voir ailleurs et tu verras la différence de produits (avec la marchandise que je te propose. ÷ la k yeṭqellib baba-k : ton père veut te voir tout de suite. ÷ la yeṭqellib lehn[a] uqerru-s maççi d erraħa : il veut pouvoir travailler tranquille, non être oisif.
🅑 Parcourir. ÷ iqelleb m-kul ƫamurt : il a parcouru tous les pays.

Q L C		eq̊lec		2206

eq̊lec,adyeq̊lec-iq̊ellec--yeq̊lec,ur yeq̊lic---aq̊lac /1.1/
🅑 Froncer (tissu. Gratter sommairement des légumes.

Q L D	q ll d	qelled	ar.	2207

qelled,adiqelled-yeṭqellid--iqelled,ur iqelled---aqelled /1.64/
🅑 Imposer. ÷ iqelld-iyi-đ adedduɣ yid-es : il m'a forcé d'aller avec lui. ÷ qelledn-az-đ tameṭṭut ur as yezmir : on lui a imposé de prendre femme et il n'a pas de quoi la faire vivre. ÷ Rebb[i] ur d iyi đ-yefki takna, dduru tqelld-iyi-đ zubiđa : par chance il n'y avait pas chez nous de co-épouse, le douro m'impose Zoubida :: (quand, après toutes précautions prises, se présente un importun.

Q L Ħ	q l i/a l ħ	qlileħ		2208

qlileħ,adyeqlileħ-yeṭṭeqlilih--yeqlaleħ,ur yeqlaleħ---aqlileħ,taqlaleħt/4.29
🅑 Se trémousser; frétiller.

Q L M		eq̊lem	ar.	2209

eq̊lem,adyeq̊lem-iq̊ellem--yeq̊lem,ur yeq̊lim---aq̊lam /1.1/
🅑 Donner des marcottes/leqlum/(courges, melons; ceuillir des marcottes de cucurbitacées.

Q L N D M	qlunđem	F.II 202 nouddem		2210

qlunđem,adyeqlunđem-yeṭṭeqlunđum--yeqlunđem,ur yeqlunđem---aqlunđem /2.64/
🅑 Somnoler; av. un aspect rappelant le sommeil. ÷ kr[a] ara yekk wass d aħafi, mi ǧ-eƃƃeḍ tameddit adyeṭṭeqlunđum : il traîne la savatte toute la journée et quand il rentre le soir il n'en peut plus. ÷ yeṭṭeqlunđum ɣeff-ecceɣl-is :il dort sur le travail. ÷ kra iniɣem yeqluneđmen yeçça-t wefruḫ :-les oiseaux ont mangé toutes les figues blettes.

Q L N J	q l u n j u/a	qlunju		2211

qlunju,adyeqlunju-yeṭṭeqlunju--yeqlunja,qlunjaɣ,ur yeqlunja---aqlunju /5.29/
🅑 E. épuisé (par la maladie.

Q L Q | **eqleq** —— ar. —— **2212**

eqleq,adyeqleq-iqelleq-yeqleq,ur yeqliq---aqlaq /1.2/◆ E.préoccupé,ennuyé.

Q L Q q ll q | **qelleq** —— **2213**

qelleq,adiqelleq-yeṭqelliq--iqelleq,ur iqelleq---aqelleq /1.64/
◆ Ennuyer; ê. ennuyé, préoccupé. ÷ ur ṭqelliq ara iman-ik : ne vous dérangez pas. ÷ iqellq-it inebġi i d as ǒ-yeћbes wedfel : il est ennuyé d'un hôteque la neige retient chez lui. ÷ iqellq-aɣ elħal-aġi yugin adyelhu : ce temps, qui ne veut pas s'améliorer, nous ennuie beaucoup.

Q L W C qq l w c | **qqelwec** —— aqelwac —— **2214**

qqelwec,adyeqqelwec-yeṭqelwic--yeqqelwec,ur yeqqelwec---aqelwec /1.31/
◆ Av. une voix rauque et un débit précipité.

Q L Y | **eqli** —— ar. —— **2215**

eqli,adyeqli-iqelli--yeqli,ur yeqli---aqlay,elqelyan /1.20a/
◆ Faire frire; ê. frit. ÷ ma ineddh-ak waḍu qli snat tmellalin degg-udi :un bon remède contre le rhume : faire frire deux œufs dans du beurre.

Q L Y q l ll y | **qlelli** —— **2216**

qlelli,adyeqlelli-yeṭṭeqlelli,yeṭṭeqlellay--yeqlelli,ur yeqlelli---aqlelli
◆ Av. une indigestion passagère d'aliments gras; ê.dérangé. /1.76/
÷ seġmi ççiɣ tassemt-aġi qlelliɣ seg-s : je me sens indisposé d'avoir mangé cette graisse. ÷ gg-iwet teswiɛt yeqlelli-ǒ elħal : le temps s'estbrouillé subitement. de ǭǭel /2199/-?- Revenir. ÷ i-ss-ara teqqneḍ tiṭ-ik a ṭ tellid a ǒ-yeqlelli si-lmelk : le temps de fermer l'œilet de l'ouvrir, il va revenir du champ :: il revient du champ dans un instant.

Q L ɛ | **eqlɛ** —— ar. —— **2217**

eqlɛɛ,adyeqlɛɛ-iqellɛɛ,yeṭṭeqlaɛ--yeqlɛɛ,ur yeqliɛ---aneqluɛ,taqlaɛt,leqliɛ
◆ Arracher, et pas. ÷ iqelɛ-as afrag s-enneǭma : il a arraché la haie /1.5/ par malveillance. ÷ aġyeqlɛɛ Ṛebbi iḍarrn-is ssya! :: Dieu! qu'il s'en aille! ÷ argaz-aġi yeqlɛɛ yak tuɣmas : cet homme s'est fait arracher toutes lesdents :: c'est un vieillard. ÷ anwa i dd-iqelɛen lebṣel? yenna-yas : tin i-deg ej-ġugleɣ teddu-ǒ! : qui a arraché ces oignons? - Il suffit, répondit l'autre, de les empoigner pour qu'ils s'arrachent tout seuls! ÷ qelɛen iḍarrn-iw si--tikli : à force de marcher, j'ai les pieds en compote.
ar. q ll ɛ ◆ Partir, démarrer. ÷ yeqleɛ ak elɣaci ɣer-din : tout le monde a filé là-bas. ÷ ma-zal teqliɛ tqeffaft : le cortège n'est pas encore parti.

Q M u q m | **uqem** —— **2218**

uqem,adyuqem-yeṭṭuqam,yeṭṭuqim--yuqem,ur yuqim---/awqam, etc/ voir W Q M

Q M q a m | **qam** —— ar. q w m —— **2219**

qam,adiqam-yeṭqam,yeṭqama--iqam,ur iqam---aqami,liqam /2.2b/
◆ Suffire; ê. suffisant mais nécessaire. ÷ ur teṭqam ara teɓbizt i-yiwet tremt : un pain ne suffira pas pour un repas. ◆ Suffire à. ÷ cceɣl-aġi,weħ-d-ek ara i tqameḍ : tu suffiras à assurer ce travail. ÷ ka ǒ-yessas iqam-it elmeṣṛuf-is : ses dépenses sont venues à bout de tout ce qu'il avait gagné. ÷ amaṣṣut-a sin iɛeddamen i t yeṭqamen : il faut deux manœuvres à ce maçon.

Q M qq u mm t | **qqummet** —— qqim -?- —— **2220**

qqummet,atteqqummet-teṭqummut--teqqummet,ur teqqummet---aqummet /2.45/
◆ Cesser de pondre.

Q M qq i m | **qqim** —— F.II 407 ṛaim ABV 198 —— **2221**

qqim,adyeqqim-yeṭɣimi,yeṭɣim,yeṭɣama--yeqqim,ur yeqqim---iɣimi,tiɣimit,
turimin,tiɣimin,tiɣimiwt,tuqqimin,tiqqimin, /2.71/
◆ Rester. ÷ qqim, qqimet di-lehna ṛ-Ṛebbi! -ou- di-sslama ṛ-Ṛebbi! ::(form. de salutation pour prendre congé. ÷ qqim ed-wa-yeḍ! ::(rép. à ṛuħ di-sslama ṛ-Ṛebbi que l'on dit à la personne qui se prépare à se retirer en disant tura adruħeɣ! ÷ teqqim ɣeff-arraw-is :: elle ne s'est pas remariée pour

être toute à ses enfants. ∸ yeqqim ayen yeqqim :: il resta un moment...
∸ qqim ɣur-yiman-ik, ur ǒ-yeṭṭawed ħedd ennif-ik : ne t'occupe pas des affa res d'autrui et personne n'aura à te faire des reproches. ∸ kra ɓɓin yeṭɣi min d aneggaru, akkᵃ i yid-es ṭṭerru : voilà ce qui arrive à ceux qui arrivent les derniers. ∸ yeqqim di-ttaħeyyaṭ : il resta pantois.
Ø E. assis, s'asseoir. ∸ win yeqqimen tajmaɛt di-temẓi a ṭ yeffeɣ di-temɣe win ṭ yeffɣen di-temẓi a ṭ yeqqim di-temɣer :: le paresseux qui traîne tou la journée à la tajmaɛt sera obligée, dans sa vieillesse, de quitter son pays pour gagner son pain. ∸ win yeṭɣimin di-tejmaɛt, imi-s ttajemmaɛt :celui qui reste assis à la tajmaɛt, sa bouche devient un filet à fourrage :: r ter trop longtemps à la tajmaɛt, c'est s'exposer à parler à tort et à trav
∸ ml-iyi anda qqimen a k iniɣ ff-acu heddṛen : dis-moi où ils sont allés s'as seoir, je te dirai de quoi ils parlent :: ils doivent avoir quelque secret à se communiquer pour faire ainsi des apartés. ∸ m-ara yeqqim i-lehduṛ ur ǒ- ɣjiɛ ara deǧǧ-ayen-enniḍen : quand il s'assied pour faire la causette, ri n'existe plus pour lui. ∸ win ur nesɛi tarbaɛt ur yeṭɣimi tajmaɛt : cel qui n'a pas de compagnie, qu'il ne s'asseoie pas à la tajmaɛt! :: sans partisans, inutile de prendre part à une discussion.
Ø Se trouver. ∸ di-tmeɣṛa l-leflani yeqqim seksu d-wudi yerra tiqit : à a noce d'un tel, il y avait du couscous au beurre, à ne pas savoir qu'en fai
∸ ma iħabb-ik Ṛebbi, asm-ara temmeṭeḍ, adyeqqim yiṭij amm-in unebdu! :le jour de ta mort, si Dieu t'aime comme je le pense, il y aura un soleil de plein été! (souhait à qui déclare, par exemple a Ṛebbi, ur iyi neqq ara ass ɓɓe nanas : Seigneur, ne me fais pas mourir un jour de sale temps!
Ø Attendre, ne rien faire. ∸ qqim ay-aɛrab, al leṛrif neɛṭi-k jajja! : patience, Arab: à l'automne, je te donnerai des figues! ::(quand on se plaint d'être renvoyé aux calendes grecques.
Ø ---- dans une alternative, négative du v. précédent : ∸ ma yehwa-yak a t tefkeḍ fk-iyi-t, ma yehwa-yak atteqqimeḍ qqim : si tu veux me le donner, donne-le moi, si tu ne veux pas, tant pis.

Q M q ǧ m ½	qami	ar. q w m	22

qami,adiqami-yeṭqami,yeṭqama,yeṭqam--iquma,ur iquma---aqami,liqam /6.19d/
Ø om que q-ɛ m 2219

Q M B ɛ qq u m ɓ ɛ	qqumɓeɛ	ar. q n ɓ ɛ -?-	222

qqumɓeɛ,adyeqqumɓeɛ-yeṭqumɓuɛ--yeqqumɓeɛ,ur yeqqumɓeɛ---aqumɓeɛ /2.51/
Ø E. assis sur son derrière(chien; se tenir assis avec raideur. E.assis.
∸ leiwaḍ i ff-ara yebdem cceɣl-is, yeqqumɓeɛ di-teṣlaṭ en-ṭejmaɛt : au lieu d faire son travail, il est assis à la tajmaɛt.

Q M C	eqmec		2

eqmec,adyeqmec-iqemmec--yeqmec,ur yeqmic---aqmac /1.1/
Ø Froncer, faire des plis. ∸ yeqmec yak userwal-enni : ce saroual fronce.
Ø Passer un lacet, une cordelette dans des trous,œillets pour assurer un serrage, et pas. ∸ iqemc-as ticifaḍ :: il lui a tendu des embûches. ∸ yug d yeqmec ucifuḍ a nnbi ṭṭaher! les mocassins ne veulent pas se laisser pass c lacet, ô prophète saint! (dans une besogne récalcitrante.

Q M C qq u mm c	qqummec	ar. q m c	222

qqummec,adyeqqummec-yeṭqummuc--yeqqummec,ur yeqqummec---aqummec /2.43/
Ø S'accroupir(sur les talons. ∸ yeqqummc-as i-baba-s : il se tient coi a son père.

Q M Ḍ	eqmeḍ		222

eqmeḍ,adyeqmeḍ-iqemmeḍ,yeṭṭeqmaḍ--yeqmeḍ,ur yeqmiḍ---aqmaḍ,aneqmuḍ/1.5/
Ø E. étroit; ê. serré, trop serré. Couper trop court, couper. ∸ yeqmeḍ bam-is : il est logé à l'étroit. ∸ lerbaǧ-aǧi bezzaf qemḍen : ces cordel trop serrées. ∸ ma d lemħibba-nni kan uqemmuc, ɓas a ṭ neqmeḍ : s'il ne s'a

git que d'une affection du bout des lèvres, mieux vaut en rester là.

Q M Ḍ	q mm ḍ	qemmeḍ		2227

qemmeḍ,adiqemmeḍ-yeṭqemmiḍ--iqemmeḍ,ur iqemmeḍ---aqemmeḍ /1.64/
§ Raccourcir, couper.

Q M Ḥ		eqmeḥ	ar. q b ḥ	2228

eqmeḥ,adyeqmeḥ-iqemmeḥ--yeqmeḥ,ur yeqmiḥ---aqmaḥ,leqmaḥa /1.1/
§ E. mal élevé, méchant.

Q M R		eqmeṛ	ar.	2229

eqmeṛ,adyeqmeṛ-iqemmeṛ--yeqmeṛ,ur yeqmiṛ---aqmaṛ /1.1/ § E.susceptible.

Q M R	q̂ mm ṛ	q̂emmeṛ	ar.	2230

q̂emmeṛ,adiq̂emmeṛ-yeṭq̂emmiṛ--iq̂emmeṛ,ur iq̂emmeṛ---aq̂emmeṛ,leq̂maṛ /1.64/
§ Jouer (de l'argent; risquer, se risquer. ÷ yeṭq̂emmiṛ s-izuṛal : il joue de grosses sommes ÷ abrid-a a ṭ iqemmeṛ eɛla ƀaƀ-elleh : cette fois, il risque tout.

Q M R	q ā m ṛ	qameṛ	ar.	2231

qameṛ,adiqameṛ-yeṭqamaṛ--iqumeṛ,ur iqumeṛ---aqameṛ,lemqamṛa /4.1a/
§ Critiquer; faire des remontrances, reproches.

Q M T	qq u mm t	qqummet	voir Q M 2220	2232
Q N	qq n	eqqen	F.II 516 ekken ABV 21	2233

eqqen,adyeqqen-iteqqen--yeqqen,ur yeqqin---tuqqna,tuqqnin /1.26a/
§ Attacher, lier. ÷ yeqqn-it Ṛebbi di-tmurt :: il ne peut se résigner à quitter le pays. ÷ adyeqqen Ṛebbi amehbul d ayeffus :: que Dieu calme les exaltés et les ramène à la raison! (souhait en conclusion de réunion du village.÷teqqn-it tmeṭṭut-is :: chez lui, c'est sa femme qui commande.
§ E. attaché, lié. ÷ aɛejmi yeqqnen di-tegrurt yeṭṭeḍ yemma-s değ-ḋaynin! :le veau attaché dans le réduit(d'un côté de la porte) aurait tété sa mère dans l'étable (de l'autre côté ! :: (en fournissant un alibi. ÷ ikerri yeqqnen değğ-emğerḍ leqṛaṛ-is adyeṭwiƀneq : le mouton qu'on attache par le cou finira par se faire étrangler :: une habitude dangereuse conduit à des désastres.
§ E. fermé(yeux. ÷ ka yekka yiḍ macçi qqnent walln-iw : de toute la nuit je n'ai pas fermé l'oeil.
§ Porter(une coiffure, des bijoux. ÷ yeqqen aɛmam amm-elḥajj : il porte un turban comme un pélerin de la Mecque.
§ Promettre. ÷ yeqqn-as i-cciƀ yenna-yas ma sɛiɣ-ḋ aqcic a k-č feṣṣleɣ elḥaja : il a promis au chikh de lui acheter une pièce d'habillement s'il obtenait un garçon.

Q N C	qq u nn c	qqunnec		2234

qqunnec,adyeqqunnec-yeṭqunnuc--yeqqunnec,ur yeqqunnec---aqunnec /2.43/
§ Se blottir; ê. ramassé sur soi-même.

Q N Ṭ R	qq n ṭ ṛ	qqenṭeṛ	ar.	2235

qqenṭeṛ,adyeqqenṭeṛ-yeṭqenṭiṛ--yeqqenṭeṛ,ur yeqqenṭeṛ---aqenṭeṛ /1.31/
§ Passer la corde du chouari.

Q N Z	qq n z zz	qqenzezz		2236

qqenzezz,adyeqqenzezz-yeṭqenziz--yeqqenzezz,ur yeqqenzezz---aqenzez /1.32/
§ Faire le fier; ê. fier, arrogant. ÷ adyili wabeɛḍ ur yeswi acemma, mi ğ-beddel tamurt yeṭqenziz : il y a de pauvres hères qui, une fois hors de chez eux, font les farauds! ÷ ur tqenziz ara f-Ṛebbi-k! ne fais pas l'important!

Q N Z	q̂ nn ẓ	q̂enneẓ		2237

q̂enneẓ,adiq̂enneẓ-yeṭq̂enniẓ--iq̂enneẓ,ur iq̂enneẓ---aq̂enneẓ /1.64/
§ Atteindre le total des points fixés pour la partie; gagner(au jeu.

Q N Z	qq u nn ẓ	qqunneẓ		2238

qqunneẓ,adyeqqunneẓ-yeṭqunnuẓ--yeqqunneẓ,ur yeqqunneẓ---aqunneẓ /2.43/

■ S'avouer vaincu au jeu de devinettes, donner sa langue au chat. ÷ qqunnez â k t-iđ esfehmeɣ : donne ta langue au chat, je vais t'expliquer.

Q N ɛ		eqneɛ	ar.	2239

eqneɛ,adyeqneɛ-yeṭṭeqnaɛ--yeqneɛ,ur yeqniɛ---aqnaɛ,leqniɛa /1.4/
■ Se contenter de qqch. médiocre, insuffisant pour d'autres.

Q N ɛ	q nn ɛ	qenneɛ		2240

qenneɛ,adiqenneɛ-yeṭqenniɛ--iqenneɛ,uriqenneɛ---aqenneɛ /1.64/
■ Contenter, satisfaire, rendre heureux. ÷ a k̄ qenneɛenk̄ elmalayekkat di-ljennet : que les Anges te voient heureux en Paradis! (remerciement d'un m e n-diant pour une aumône. ÷ n ca llḥ, akken teṭqenniɛeḍ imeɣban ara kk-iđ i - qenneɛ sidi Ṛeḅḅi s-weqcic! de même que tu soulages les miséreux, que Dieu te donne la satisfaction d'avoir un garçon! (remerciement d'une mendiante.

Q P R	q ḅḅ ṛ	qeḅḅeṛ	voir qeb̄b̄eṛ sous Q W R	2241
Q R	qq ṛ q ṛ	qqeṛqeṛ	ar. (K.	2242

qqeṛqeṛ,adyeqqeṛqeṛ-yeṭqeṛqiṛ--yeqqeṛqeṛ,ur yeqqeṛqeṛ---aqeṛqeṛ /1.35/
■ E. nu, désert (terrain. Parcourir précipitamment, avec anxiété; s'enfuir. ÷ kks-eđ tamurt ur yeqqeṛqeṛ fell-as : pas un pays où il ne l'ait cherché avec angoisse. ÷ qqeṛqeṛn-as yezğaren mi slan i-ṭṭikkuk : les boeufs le lâchèrent à toute vitesse quand ils entendirent le coucou. ÷ imak̄ṛaḍen eqṛeqren leb̄la-leb̄la : les voleurs ont filé à travers champs.

Q R	q̂q̂ ṛ q̂ ṛ	q̂q̂eṛq̂eṛ		2243

q̂q̂eṛq̂eṛ,adyeq̂q̂eṛq̂eṛ-yeṭq̂eṛq̂iṛ--yeq̂q̂eṛq̂eṛ,ur yeq̂q̂eṛq̂eṛ---aq̂eṛq̂eṛ /1.35/
■ Manifester des envies de couver (poule. Laisser échapper (une parole.

Q R	qq ṛ q c	qqeṛqec		2244

qqeṛqec,adyeqqeṛqec-yeṭqeṛqic--yeqqeṛqec,ur yeqqeṛqec---aqeṛqec,tiqeṛqect
■ Tomber avant maturité (fruit; ne pas produire de fruits mûrs. /1.36/

Q R	qq ṛ q d	qqeṛqed		2245

qqeṛqed,adyeqqeṛqed-yeṭqeṛqid--yeqqeṛqed,ur yeqqeṛqed---aqeṛqed /1.36/
■ E. privé, démuni.

Q R	qq ȃ ṛ	qqaṛ	F.II 535 iṛar ABV 145	2246

qqaṛ,adyeqqaṛ-yeṭɣaṛ--yeqquṛ,ur yeqquṛ---taɣeṛt, tuquṛin /4.6a/
■ E. sec. ÷ yeqquṛ wesɣaṛ-iw!:: je n'ai pas de chance. ÷ teqquṛ teɛḅbuṭ-is:: il n'a plus la diarrhée. ÷ yeqquṛ am-yiddew : il est maigre comme un singe. ÷ aman-a ṭɣaṛen değ-nebdu : l'eau de cette source tarit en été. ÷ ar d az-đ ma-zal aggur i-tfunast-a akkn a dd-arew i teṭɣaṛ : le lait de cette vache ne tarit qu'un mois avant qu'elle vêle.
■ E. dur, raide, racorni. ÷ yeqquṛ uqeṛṛuy-is : il est têtu -ou- il n'est pas intelligent. ÷ teqquṛ taṣa-s:: il est courageux. ÷ yeqquṛ wul-is fell-as :: il n'a aucune pitié pour lui. ÷ iğ-eqquṛen sehlen i-tṛuẓi, iğ-leqqaqen qeṛ-ṛiḥ điddi : il y en a qui semblent durs et que l'on casse facilement, d'autres sont tendres, mais le bobo pique! :: la rudesse de caractère ne signifie pas grand chose: des apparences de douceur cachent souvent plus de difficultés. ÷ yeqquṛ ufus-is : il est avare.
■ E. raidi; s'immobiliser dans une attitude raidie. ÷ ufan-t̄-iđ weḥd-es iğ-eqquṛ amm-uqejmuṛ : on l'a trouvé étendu raide comme une bûche :: on l'a trouvé mort. ÷ yeqquṛ ɣeff-ucebcaq bbaman:: il restait agrippé, des mains et des lèvres, à la boite de fer où il buvait à longs traits.

Q R	q ȃ ṛṛ	qiṛṛ	ar.	2247

qiṛṛ,adiqiṛṛ-yeṭqiṛṛi,yeṭqiṛṛ--iqaṛṛ,uriqaṛṛ---aqiṛṛi,leṃqiṛṛat /4.13b/
■ A v o u e r. ÷ leɛmeṛ iqaṛṛ di-ddunnit-is, ama d ayen yelhan ama d ayen endir : il n'a jamais rien avoué de sa vie, bien ou mal.
■ Suinter, couler; baver, écumer. ÷ m-ara teṭqiṛṛi teṛbut qqaṛen d errbeḥ ara yağaren : quand un plat de terre laisse échapper de petites bulles d'écume quand il est sur le feu, on dit que c'est très bon signe.

Q R B | eqreb — ar. 2248

eqreb,adyeqreb-iqerreb,yettegrab--yeqreb,ur yeqrib---aqrab,leqraba /1.5/
E. proche; n'être pas long. Av. un lien de parenté avec. ÷ ssya ɣer-elḥemmam yeqreb umecwar : d'ici à Michelet, le trajet n'est pas long. ÷ tqerb-eḏ ccetwa : l'hiver n'est pas loin. ÷ yeqreb elḥal : ce n'est pas loin. ÷ d win yeqreb i-wimi t-iḏ-eḇḇi a t yenḏer : c'est à quelqu'un de ses proches de lui faire la morale. ÷ aqrab d nekni ig-qerben lɣella ççan-ṭ waɛraben : s'il s'agit de parenté, les proches, c'est nous, la récolte, ce sont les arabes qui en ont profité :: nous sommes ses proches mais il préfère donner sa faveur à des étrangers.

Q R B q̇q̇ r b ḇḇ | q̇q̇erbeḇḇ 2249

q̇q̇erbeḇḇ,adyeq̇q̇erbeḇḇ-yetq̇erbib--yeq̇q̇erbeḇḇ,ur yeq̇q̇erbeḇḇ---aq̇erbeb /1.32/
Résonner. ÷ sl i-lḥelya tetq̇erbib, sl i-teqjunt teshewhiw : écoute résonner le fer, écoute la chienne aboyer!(du conte m-sebɛa tmellalin bbezrem

Q R B q rr b | qerreb 2250

qerreb,adiqerreb-yetqerrib--iqerreb,ur iqerreb---aqerreb,leqraba /1.64/
S'approcher. Faire s'approcher. ÷ m-ara qerrben medden ɣer-terbut el-lqut, ur heddren ara :: on parle peu pendant les repas. ÷ qerrbeɣ-t-iḏ adyezzizen, yezzl i-sin idarren : je l'ai invité à se chauffer près du feu, il a étendu les deux jambes :: il est sans gêne.

Q R B iqrib/eqreb | iqrib 2251

iqrib,adyiqrib-yettiqrib--qreb,ur eqreb---/aqrab/ /7;L2/
E. proche. ÷ simmal yettiqrib wezɣal simmal tḥemmu ddunnit : plus l'été approche, plus la terre se réchauffe.

Q R B Z qq r b z | qqerbez 2252

qqerbez,adyeqqerbez-yetqerbiz--yeqqerbez,ur yeqqerbez---aqerbez /1.31/
E. enflé, gonflé; ê. dur, sec, coriace. ÷ yeqqerbez ueebbuḍ-iw seg-ruḥani : je ne sais ce qui me torture pareillement les entrailles (fem.

Q R B Z qq r b u b z | qqerbubez — fréq. du précéd. 2253

qqerbubez,adyeqqerbubez-yetqerbubuz--yeqqerbubez,ur yeqqerbubez---aqerbubez
Se racornir (par séchage ou congélation. /2.67/

Q R C | eq̇rec 2254

eq̇rec,adyeq̇rec-iq̇errec--yeq̇rec,ur yeq̇ric---aq̇rac /1.1/
Grincer (des dents. ÷ iq̇errec ala tuɣmest si-tmeḥḥaqt teebbuṭ : ses crampes d'estomac le font grincer des dents.

Q R C q̇ rr c | q̇errec 2255

q̇errec,adiq̇errec-yetq̇erric--iq̇errec,ur iq̇errec---aq̇errec /1.64/
Couper (avec des ciseaux. Se faire couper les cheveux; faire couper les cheveux; couper les cheveux. ÷ ruḥ a ḏ-q̇errced, ɛql-ak-id am-teryel : va te faire couper les cheveux : tu as une tête comme une ogresse. ÷ q̇errc-as i-mmi-k, atan yelsa uqerru-s : fais couper les cheveux à ton fils, il en a grand besoin ÷ q̇errec beɛbec : tonds le mouton! ::(se dit en plaisantant, sous forme de répétition, en voyant quelqu'un dont les cheveux ont été coupés avec des ciseaux qui lui ont fait des "escaliers". Emonder, ébrancher un arbre. ÷ inejjaren ar d q̇errcen taslent i ṭ ɣettlen : les platiers ébranchent toujours un frêne avant de l'abattre.

Q R C q r u r c | qrurec 2256

qrurec,adyeqrurec-yettegruruc--yeqrurec,ur yeqrurec---aqrurec /2.60/
Casser (intr. (fil, laine. ÷ teqrurec taḍuṭ-a si-tumeṭṭ : cette laine est mitée, elle se casse.

Q R D C qq r d c | *qqerdec — ar. dial. 2257

qqerdec,adyeqqerdec-yetqerdic--yeqqerdec,ur yeqqerdec---aqerdec /1.31/
C a r d e r. ÷ ṭṭul ḇḇass tetqerdic taḍuṭ : elle passe ses journées à carder de la laine.

÷ ttameṭṭut-is i d as ð-yeqṛedcen tabenneemmeṭ :: c'est sa femme qui l'a brouillé avec sa parenté. ÷ tikli-s neṭṭa, ð aqeṛdec : lui, il marche tout doucement.

Q R D Ḧ ḍḍ ṛ d ḥ	ḍḍeṛdeḥ	— ar. q r z ḥ -?-	2258

ḍḍeṛdeḥ,adyeḍḍeṛdeḥ-yeṭḍeṛdiḥ--yeḍḍeṛdeḥ,ur yeḍḍeṛdeḥ---aḍeṛdeḥ /1.31/
§ E. ruiné; subir un revers de fortune.

Q R D N qq ṛ d n	qqeṛden	— ar. dial.	2259

§ Enrouler les tresses de cheveux dans un ruban.

Q R Ḍ	eqṛeḍ	— ar. q r ḍ	2260

eqṛeḍ,adyeqṛeḍ-iqeṛṛeḍ--yeqṛeḍ,ur yeqṛiḍ---aqṛaḍ,leqṛaḍa /1.1/
§ Médire; faire des rapports désavantageux.

Q R Ḍ q̇ ṛ ḍ	eq̇ṛeḍ	—	2261

eq̇ṛeḍ,adyeq̇ṛeḍ-iq̇eṛṛeḍ--yeq̇ṛeḍ,ur yeq̇ṛiḍ---aq̇ṛaḍ,timeq̇ṛeṭ /1.1/
§ Couper. Empêcher, faire obstacle, arrêter brusquement. ÷ iq̇eṛḍ-eð tajemmaet el-leedra : il coupa un plein filet d'orge verte. ÷ iq̇eṛḍ-as aḍaṛ : il lui a fait un croc-en-jambe. ÷ iq̇eṛḍ-it Ṛebbi değğ-ebrid : il a été arrêté dans la réalisation de ses projets.

Q R Ḍ q ṛṛ ḍ	qeṛṛeḍ	— ar. 2e f.	2262

qeṛṛeḍ,adiqeṛṛeḍ-yeṭqeṛṛiḍ--iqeṛṛeḍ,uriqeṛṛeḍ---aqeṛṛeḍ /1.64/
§ Faire des rapports désavantageux.

Q R F q̇ ṛṛ f	q̇eṛṛef	— ar.	2263

q̇eṛṛef,adiq̇eṛṛef-yeṭq̇eṛṛif--iq̇eṛṛef,uriq̇eṛṛef---aq̇eṛṛef,q̇eṛṛif /1.64/
§ E. engourdi, ê. contracté par le froid.

Q R F qq u ṛṛ f	qquṛṛef	—	2264

qquṛṛef,adyeqquṛṛef-yeṭquṛṛuf--yeqquṛṛef,ur yeqquṛṛef---aquṛṛef /2.43/
§ E. engourdi par le froid; av. les pieds, les mains engourdis par le froid. ÷ yeqquṛṛf-eð değğ-edfel ela-ḥaṭeṛ ur yeli ara aṣebbaḍ : il est arrivé avec les pieds gelés car il n'avait pas mis de souliers.

Q R F q ṛ u ṛ f	qṛuṛef	—	2265

qṛuṛef,adyeqṛuṛef-yeṭṭeqṛuṛuf--yeqṛuṛef,ur yeqṛuṛef---aqṛuṛef /2.60/
§ E. engourdi, contracté par le froid (extrémités. Couper, arracher. ÷ sin iḍudan i d as teqṛuṛef etgelzimt : l'herminette lui a coupé deux doigts.

Q R Ḥ	eqṛeḥ	— ar.	2266

eqṛeḥ,adyeqṛeḥ-iqeṛṛeḥ,yeṭṭeqṛaḥ?--yeqṛeḥ,ur yeqṛiḥ---aqṛaḥ,elqeṛḥ,taqṛiḥt
§ Faire souffrir. ÷ ur yeqṛiḥ ḥedd usennan siwa aḍaṛ yeddan ḥafi : il /1.5/ n'y a que les pieds nus que les épines torturent :: ne connaît la peine, la difficulté, le travail que celui qui en a fait l'expérience. ÷ iqeṛḥ-iyi lḥal : cela me fait mal. ÷ qṛeḥn-iyi iḍaṛṛn-iw amm-in ileḥḥun ff-alln-is : mes pieds me font aussi mal que si j'avais marché sur ce que j'ai de plus sensible, mes yeux.
§ Souffrir, avoir mal. ÷ yemmut-asen baba-t-sen ur qṛiḥn ara : leur père est mort sans que cela les chagrine. ÷ aɛdaw yeqṛeḥ, aḥbib yefṛeḥ : l'ennemi fait la grimace, l'ami est dans la joie :: tant mieux pour moi s'il en est ainsi, même si la chose ne plaît pas à tout le monde.

Q R Ḥ iqṛiḥ/qeṛṛiḥ	iqṛiḥ	—	2267

iqṛiḥ,adyiqṛiḥ-yeṭṭiqṛiḥ--qeṛṛiḥ,ur qeṛṛiḥ---teqṛeḥ /7.11/
§ E. piquant, fort (piment, poivre, etc. ÷ qeṛṛiḥ useqqi-yaği : ce bouillon est trop fortement épicé, trop pimenté. § E. violent; causer de la douleur.

Faire mal. ÷ akken qerriḥit ay ẓẓidit : c'est dans la mesure où(les coups) font mal qu'ils sont profitables :: qui aime bien ... ÷ wi-s yennan anebdu qeṛṛiḥ iruḥ ɣeṛ-etmurt n-eccetwa : celui qui prétend que l'été est pénible,qu'il aille donc vers un pays d'hiver perpétuel! :: on peut bien supporter un peu de chaleur: l'hiver viendra bien assez tôt. ÷ qeṛṛiḥ ḍiddi : le bobo fait mal:: attention, cela n'ira pas tout seul; l'affaire est dangereuse.

Q R M | eq̇ṛem | ar.(K -?- F II 548 aṛeremṛeṛam -?- | 2268

eq̇ṛem,adyeq̇ṛem-iq̇eṛṛem,yeṭṭeq̇ṛam--yeq̇ṛem,ur yeq̇ṛim---aq̇ṛam /1.5/

Ø Rompre, et pas. Se casser. ÷ ageṭṭum-a d yir neṭṭa -ou- d yir elkaliṭi : anda t tesɛewjeḍ adyeq̇ṛem : ce fil de fer ne vaut rien : s'il est plié une seule fois, il casse.

Q R M q̇ ṛṛ m | q̇eṛṛem | 2269

q̇eṛṛem,adiq̇eṛṛem-yeṭq̇eṛṛim--iq̇eṛṛem,ur iq̇eṛṛem---aq̇eṛṛem /1.64/

Ø Casser, arracher(une extrémité, un élément ÷ anda yuɛa bnadem a dd-iq̇eṛṛm aɣṛum-is, a t iɛin Ṛebbi! : là où l'homme peut casser sa galette, Dieu l'aide :: peu importe la façon dont on se débrouille pour gagner son pain ; il n'y a pas de sot ni de sale métier. ÷ adiq̇eṛṛem Ṛeḅḅi taɣedduct-im! : que Dieu brise ta tige de cardon! (imprécation de femme :: que Dieu te fasse disparaître, et les tiens! ÷ iq̇eṛṛm-az-d̄ tuɣmest l-leɛqel : il lui a arraché la dent de sagesse :: sans ce qu'il lui a pris, détérioré, il ne peut rien faire.

Q R M qq u ṛṛ m | qquṛṛem | F.II 547 eṛrem -?- | 2270

qquṛṛem,yeqquṛṛem-yeṭquṛṛum--yeqquṛṛem,ur yeqquṛṛem---aquṛṛem /2.43/

Ø Rester immobile, inerte; rester blotti. ÷ qquṛṛmeɣ i-wsemmiḍ : je suis resté là, au froid, pelotonné sur moi-même. ÷ di-lġirra-nni ṭquṛṛumen meddensi-ṣṣbeḥ almi d elmeṣbaḥ akkn a tn-idd iṣaḥ cwiṭ elqut : pendant cette guerre,les gens stationnaient immobiles,du matin jusqu'à l'heure des lampes, pour recevoir une poignée de grain.

Q R M q ṛ u ṛ m | qṛuṛem | fréquent. de q ṛ m 2268 | 2271

qṛuṛem,adyeqṛuṛem-yeṭṭeqṛuṛum--yeqṛuṛem,ur yeqṛuṛem---aqṛuṛem /2.60/

Ø Se casser en petits morceaux; disparaître petit à petit. E. ébréché; présenter des cassures sur les bords, aux extrémités. ÷ qṛuṛmen ifassn-is deġ-jejjiḍ : il a les mains perdues de gale. ÷ qṛuṛmen yak imawlan-is : tous ses parents ont disparu les uns après les autres.

Q R M D qq ṛ m d | qqeṛmed | ar. | 2272

qqeṛmed,adyeqqeṛmed-yeṭqeṛmid--yeqqeṛmed,ur yeqqeṛmed---aqeṛmed /1.31/

Ø E. couvert de tuiles. Ø E. maigre.

Q R M Ḍ q̇q̇ ṛ m ḍ | q̇q̇eṛmeḍ | form. intens. de q ṛ m 2268 | 2273

q̇q̇eṛmeḍ,adyeq̇q̇eṛmeḍ-yeṭq̇eṛmiḍ--yeq̇q̇eṛmeḍ,ur yeq̇q̇eṛmeḍ---aq̇eṛmeḍ /1.31/

Ø E. raccourci, court. ÷ yeq̇q̇eṛmeḍ deġ-anzarn-is : il a le nez écrasé.

Q R N | eqṛen | ar. | 2274

eqṛen,adyeqṛen-iqeṛṛen,yeṭṭeqṛan--yeqṛen,ur yeqṛin---aqṛan,tiqeṛnin,tiqeṛnit

Ø Accoupler, et pas; assimiler, mettre sur le même pied. /1.5/

÷ sin yezġarn-aġi laqen adqeṛnen ttayuga : ces deux bœufs feraient une bonne paire de labour. ÷ ur qeṛṛn ara azġer ɣeṛ-weɣyul : n'attelle pas le bœuf avec l'âne :: ne mélangeons pas les serviettes et les torchons! ÷ ur t qeṛṛn ara ɣeṛ-warraw bbudayen : ne l'assimile pas à un fils de juif :: ne va pas le considérer comme un malhonnête homme.

Q R N B qq ṛ n b | qqeṛneb | ar. dial | 2275

qqeṛneb,adyeqqeṛneb-yeṭqeṛnib--yeqqeṛneb,ur yeqqeṛneb---aqeṛneb /1.31/

E. serré (tresse, cordage.

Q R S q̇ ṛṛ s	q̇eṛṛes	—————————— 2276

q̇eṛṛes,adiq̇eṛṛes-yeṭq̇eṛṛis--iq̇eṛṛes,uriq̇eṛṛes---aq̇eṛṛes /1.64/
& Façonner, morceler de la pâte à pain. ---- emphatique douteuse ṣ.

Q R Ṣ	eqṛeṣ	— ar. —————————— 2277

eqṛeṣ,adyeqṛeṣ-yeṭṭeɣṛaṣ,yeṭṭeqṛaṣ--yeqṛeṣ,ur yeqṛiṣ---aqṛaṣ, tiɣeṛsi/1.4/
& E. percé. E. déchiré, cassé. ÷ ur yeqṛiṣ uyeddid ur enɣilen waman :: il n'y a encore rien de fait; rien de désisif, irrévocable.

Q R Ṣ qq ṛ ṣ	eqqeṛṣ	—————————— 2278

eqqeṛṣ,adyeqqeṛṣ-yeṭṭeɣṛaṣ,yeṭṭeqṛaṣ--yeqqeṛṣ,ur yeqqeṛṣ---aqṛaṣ, aɣṛaṣ,
---- chevauchement de conjug. surtout pour] tiɣeṛsi /1.61a/
prétér. nég. & mm que le précéd. ÷ yeqqeṛṣ di-lekdeb : c'est un fieffé menteur. ÷ yeqqeṛṣ ufus-is :: c'est un panier percé! ÷ yeqqeṛṣ si-lḫedma : il se tue de travail. ÷ yeqqeṛṣ uɛebbud-is :: il a des selles fréquentes et intempestives -ou- il souffre de flatulences incontrôlables. ÷ yeqqeṛṣ igenni : il ne fait que pleuvoir. ÷ yeqqeṛṣ weɛmrar gar-asen : les relations sont rompues entre eux -ou- ils ne peuvent plus revenir en arrière: ils se sont trop engagés.

Q R Ṣ q ṛṛ ṣ	qeṛṛeṣ	— ar. —————————— 2279

qeṛṛeṣ,adiqeṛṛeṣ-yeṭqeṛṛiṣ--iqeṛṛeṣ,uriqeṛṛeṣ---aqeṛṛeṣ /1.64/
& Presser la gâchette d'une arme à feu; tirer d'une arme à feu.

Q R W J qq ṛ w j	qqeṛwej	— ar. dial. ss div. —————— 2280

qqeṛwej,adyeqqeṛwej-yeṭqeṛwij--yeqqeṛwej,ur yeqqeṛwej---aqeṛwej /1.31/
& Grincer. Craquer.

Q R ɛ q̇ ṛṛ ɛ	q̇eṛṛeɛ	— ar. —————————— 2281

q̇eṛṛeɛ,adiq̇eṛṛeɛ-yeṭq̇eṛṛiɛ--iq̇eṛṛeɛ,uriq̇eṛṛeɛ---aq̇eṛṛeɛ,q̇eṛṛiɛ,elq̇eṛṛan/1.64
& Arrêter, empêcher de passer. ÷ mi ġ-ɛedda, emmi-s n-eɛmeṭṭut ad az ḋ-iq̇eṛṛeɛ! : s'il veut passer, c'est un fils de femme qui lui barrera la route! :: s'il veut passer, il trouvera à qui parler car c'est moi qui l'en empêcherai. ÷ emmi-s ḇḇergaz leɛmṛ i s iq̇eṛṛeɛ i-mmi-s en-ṫajjalṫ : jamais un fils d'homme n'a arrêté un fils de veuve :: ce n'est pas toi qui m'empêchera de faire ce que je veux! (un enfant qui a perdu son père est obligé de le remplacer dans bien des circonstances et il acquiert de ce fait l'audace et le savoir-faire qui manqueront souvent à un garçon dont le père vit encore. ÷ wi-s yennan yeshel eṛṛay iruḥ iq̇eṛṛeɛ i-wasif : que celui qui dit que la chose est facile, qu'il aille barrer la rivière! :: les incompétents ont toujours de bons conseils à donner.

Q R ɛ q ḇ ṛ ɛ	qaṛeɛ	— ar. 3ᵉ f. —————————— 2282

qaṛeɛ,adiqaṛeɛ-yeṭqaṛaɛ--iquṛeɛ,uriquṛeɛ---aqaṛeɛ /4.1c/
& Epier, surveiller; attendre. ÷ la yeṭqaṛaɛ amm-uccen : rien ne lui échappe. ÷ maççi d ay° i quṛeɛɣ : ce n'est pas ce que j'attendais -ou- j'ai bien d'autres chats à fouetter! ÷ d win iquṛeɛn tiɣbirt iġ-jeṛṛben ides em-ḇerra :c'est celui qui surveille le tas de claies (de figues au séchage) qui sait d'expérience ce que c'est que de coucher dehors! :: fais l'expérience et tu me diras si la chose est aisée. ÷ yeṭqaṛaɛ dima tineggura : il attend toujours le dernier moment (pour parler, agir -- par diplomatie.

Q S qq s	eqqes	— Dest. piquer —————— 2283

eqqes,adyeqqes-iteqqes--yeqqes,ur yeqqis---tuqqsa /1.26a/
& Piquer, mordre. ÷ win eqqsen warezzen yeṛṛ° urrif ɣef-yebzizen : celui que

les guêpes ont piqué s'en prend aux cigales :: à quifait sentir son irrita-tion à un innocent inoffensif. ÷ la iteqqes elḥal ƀƀass-a : aujourd'hui l e froid pique. ÷ adfel m-ara iteqqes a đ yernu gma-s : quand la neige pique les mains, c'est qu'il va en tomber d'autre. ÷ teqqs-it di-meyya duṛu l-leftaṛ :: il en a été pour cent douros de repas ::(ç'a été sa contribution et il l'a senti passer. ÷ ɣas eqqes cwiṭ egma-k, yeffeɣ tilas : tu ferais bien de dire un mot à ton frère : il dépasse les bornes!

Q S | q ss s | qesses | — ar. q ṣṣ -?- — 2284

qesses,adiqesses-yeṭqessis--iqesses,ur iqesses---aqesses,aneqsus /1.66/
§ Tomber en petits morceaux, se désagréger.

Q S | q ǎ ss | qass | — 2285

qass,adiqass-yeṭqassa--iquss,ur iquss---aqassi,lemqassa /4.7a/
§ Tenir rancune; tenir compte rigoureux, ne pas laisser passer (une offense. ÷ a kk-iđ iqass Ṛebbi akken ṭṭeggiṛeḍ eṛṛezq-is! Dieu te tiendra compte de la façon dont tu gaspille ses dons! (à quelqu'un qui jette du pain, par ex.÷ ye-ƀƀḍ-as elmal s ayla-s, jeεεleɣ ad iyi-qass : mes bêtes sont allées pacager dans son champ, je pensais bien qu'il m'en tiendrait rigueur.

Q S | q i/a ss | qiss | — ar. q y s — 2286

qiss,adiqiss-yeṭqissi,yeṭqiss--iqass,ur iqass---aqissi,elqis /4.13b/
§ Mesurer (une surface, distance. ÷ qiss tardast teqqimeḍ deg-s : mesure un empan et tiens t'en là :: n'outrepasse pas tes droits si tu ne veux pas avoir de démêlé avec les autres. ÷ a k qisseɣ taqendurt :: je te ferai ton affaire ÷ waqila deg-genni i la teṭqissiḍ : on dirait que tu prends les mesures du ciel :: tu prends tes imaginations pour des réalités. ÷ ulac elqis gar-aneɣ :: en-tre amis,on ne lésine pas.

Q S B | q ss b | qesseb | — ar. q ṣ ƀ -?- — 2287

qesseb,adiqesseb-yeṭqessib--iqesseb,ur iqesseb---aqesseb,ṭṭeqsib /1.64/
§ Couper en petits morceaux, et pas.

Q S Ḥ | eqseḥ | — ar. — 2288

eqseḥ,adyeqseḥ-iqesseḥ,iqeṣṣeḥ,yeṭṭeqsaḥ--yeqseḥ,ur yeqsiḥ---aqsaḥ,leqsaḥa
§ E. dur, rude; fort, violent. ÷ ul iqesḥen : cœur dur ÷ ccetwa /1.5/ teqseḥ : l'hiver est rude. ÷ teqseḥ taɛect-is : sa voix est éraillée. ÷ yeq-seḥ yiṭij : le soleil est violent. ÷ ezzit m-ara teqseḥ teqqaz di-taɛect: l'hui-le rance gratte la gorge.

Q S Ḥ | iqsiḥ/qessiḥ | iqsiḥ | — 2289

iqsiḥ,adyiqsiḥ-yeṭṭiqsiḥ--qessiḥ,ur qessiḥ---teqseḥ,/leqsaḥa/ /7;11/
§ mm que le précéd.

Q S M | eqsem | — ar. — 2290

eqsem,adyeqsem-iqessem,yeṭṭeqsam--yeqsem,ur yeqsim---aqsam,elqesma,elqesma
§ Echoir; ê. destiné, prédestiné, et trans. ÷ ayn ur neqsim iɣelli-d ula deg-mi : ce qui ne doit pas vous revenir vous tombe même de la bouche ::quand la fatalité s'en mêle, il n'y a rien à faire! (de qui ne peut réussir quelque chose malgré de longs efforts ou plusieures tentatives. ÷ iqesm-as Ṛebbi taƀ-bizt di-fṛanṣa : il est obligé de gagner sa vie en France.

Q S M | q ss m | qessem | — 2291

qessem,adiqessem-yeṭqessim--iqessem,ur iqessem---aqessem /1.64/
§ Adjurer. ÷ qessemɣ-ak Ṛebbi, ǧǧ-iyi ademmteɣ s-laεql-iw! : je t'en prie, laisse-moi mourir à ma guise! :: je suis assez agacé comme ça, laisse-moi tran-quille! § Mesurer (des oignons sur une ficelle, entre les deux pouces et

qasem,adiqasem-yeṭqasam--iqusem,ur iqusem---aqasem /4.1a/
■ Aller au devant, à la rencontre de.

Q S D	eqsed	ar.	2293

eqsed,adyeqsed-iqeṣṣed,yeṭṭeqsad?--yeqsed,ur yeqsid---aqsad,aneqsud,leqsid,
■ Avoir l'intention, ê. décidé à. E. destiné à. lemqasda /1.5/
÷ qesdeɣ a dd-awḍeɣ tameddit ; j'avais l'intention d'arriver le soir. ÷ yeqsed adiṛuḥ, almi ď-yefka Ṛebbi ageffur, yebṭel : il était décidé à partir, mais la pluie est venue et il a renoncé. ÷ annekcem di-lḃiṛ, ass-a neqsed : nous entrerons une autre fois: aujourd'hui nous devons aller ailleurs (rép. à invitation à entrer. ÷ yeqsed i-lhemm :: il est décidé à faire un mauvais coup. ÷ aḥeddur yeqsed i-tislit : le feuilleté est pour la mariée :: ce que tu convoites ou désires acheter est déjà promis, ou vendu à un autre.
■ Destiner, préparer. ÷ aɛdaw-ik qesd-as asulef, mi t ewten medden ƙemml-as attends le moment favorable et quand ton ennemi aura déjà reçu quelques bons coups, achève-le.

Q S D	meqsud		2294

-- meqsud,ur meqsud /7.28/ ■ E. objet d'une intention, invitation, engagement. ÷ ur etkal ara fell-as neṭṭa, meqsud : ne compte pas sur lui : on a besoin de lui ailleurs.

Q S F	eqsef	ar. q ṣ f -?-	2295

eqsef,adyeqsef-iqessef,iqeṣṣef,yeṭṭeqsaf--yeqsef,ur yeqsif---aqsaf /1.5/
■ Se casser, se rompre. ÷ d afurk i dd-iqesfen yess almi ď-yeɣli : il a fallu qu'une branche casse sous son poids pour qu'il tombe de cette façon?
■ Casser, rompre. ÷ a ƙ yeqsef Ṛebbi deǧǧ-eɛrur -ou- deġ-selman ƃƃeɛrur!:que Dieu te casse le dos, la colonne vertébrale!

Q Ṣ R q ṣṣ ṛ	qeṣṣeṛ	ar.	2296

qeṣṣeṛ,adiqeṣṣeṛ-yeṭqeṣṣiṛ--iqeṣṣeṛ,ur iqeṣṣeṛ---aqeṣṣeṛ /1.64/
■ Causer, deviser; passer le temps en conversation. ÷ ur yeṭqeṣṣiṛ ḥedd ed-weɣyul-is : personne ne fait la causette avec son âne :: il ne faut pas plaisanter avec les imbéciles. ÷ la neṭqeṣṣiṛ ƙan ɣeff-ac-ƙan ac ma ƙan :: nous parlions de la pluie et du beau temps. ÷ mi tqeṣṣṛeḍ d-yiẓẓan labudd a tn--i-dd-amseḍ : à parler avec de la crotte, on se salit toujours :: il y a des gens avec qui il vaut mieux ne pas avoir affaire.

Q T L	eqteɣ	ar. ss div.	2297

eqtel,adyeqtel-iqettel--yeqtel,ur yeqtil---aqtal,leqtil /1.1/
■ Rouer de coups, assommer, blesser.

Q T L q ṭ t l	qatel		2298

qatel,adiqatel-yeṭqatal--iqutel,ur iqutel---aqatel /4.1a/
■ Devenir criminel ---- ss douteux.

Q Ṭ q ṭṭ	qeṭṭ		2299

qeṭṭ,adiqeṭṭ-yeṭqeṭṭi,iqeṭṭi,yeṭqeṭṭa,yeṭṭqeṭṭay--iqeṭṭ,ur iqeṛṛ---elqeṭṭ
■ E. de mauvaise humeur, subir une crise. ÷ mi ġ-lul waggur adiqeṭṭ : /1.78g/ il doit faire une crise de bile aux nouvelles lunes.

Q Ṭ q ṭṭ ǎ	qeṭṭi	ar. q ḏ y	2300

qeṭṭi,adiqeṭṭi-yeṭqeṭṭi--iqeṭṭa,ur iqeṭṭa---aqeṭṭi /5.11a/ ■ Régler des comptes avec. Se débarrasser de. ÷ qeṭṭaɣ deǧǧ-eɣyul : je me suis débarrassé de mon âne. ÷ ur zmireɣ adqeṭṭiɣ di-tiẓẓit mebla lemcawṛa m-ƃaba : je ne peux même pas me débarrasser d'une barbe de grain d'orge sans que m'on père ne me donne son avis! ÷ adiqeṭṭi Ṛebbi deġ-qeṛṛu-k! Dieu dispose de ta tête!

Q Ṭ B q ṭṭ b	qeṭṭeb	ar. q ƃ ḏ -?-	2301

qeṭṭeb,adiqeṭṭeb-yeṭqeṭṭib--iqeṭṭeb,ur iqeṭṭeb---aqeṭṭeb /1.64/
■ Assurer (une charge, fardeau avec des cordes. Maîtriser. ÷ iqeṭṭeb arraw-is il élève ses enfants a v e c

sévérité. ÷ ur iqeṭṭb ara iman-is ɣeff-eccṛab : il ne peut s'empêcher de boire.

Q Ṭ R	qq ǎ ṭṭ ṛ	qqiṭṭeṛ	— ar. —	2302

qqiṭṭeṛ,adyeqqiṭṭeṛ-yeṭqiṭṭiṛ--yeqqaṭṭeṛ,ur yeqqaṭṭeṛ---aqiṭṭeṛ /4.21/ ■ S'égoutter.Couler goutte à goutte. ÷ lqahwa ɣer neṭqiṭṭiṛ a ṭ ernuɣ d eṣ-ṣebṛ aḇiṛ: du café mal filtré, j'aime mieux m'en passer.

Q Ṭ ɛ	q ṭṭ ɛ	qeṭṭeɛ	— ar. —	2303

qeṭṭeɛ,adiqeṭṭeɛ-yeṭqeṭṭiɛ--iqeṭṭeɛ,ur iqeṭṭeɛ---aqeṭṭeɛ /1.64/ ■ Faire le métier de brigand, coupeur de routes. -:- moins empl. que f. à siffl.

Q Ṭ ɛ (Q Ḍ ɛ)		iqḍiɛ?/qeṭṭiɛ	—	2304

iqḍiɛ,adyiqḍiɛ?-yeṭṭiqḍiɛ-?-qeṭṭiɛ,ur qeṭṭiɛ---? /7.11/ ■ Av. des arêtes vives ê.aiguisé.÷aɛrur ƀƀeɣyul-a qeṭṭiɛ am-yiri ujenwi : cet âne a une échine comme une lame de couteau.

Q W	qq w q w	qqewqew	—	2305

qqewqew,adyeqqewqew-yeṭqewqiw--yeqqewqew,ur yeqqewqew---aqewqew /1.35/■ Bégayer;hésiter à parler,répondre. ÷ weḥd-es yefra degg-ul-is d acᵘ ara yini, mi ġ-eƀƀeḍ ɣeṛ-din yeṭqewqiw : tout seul, il avait prévu ce qu'il devrait dire; quand il arriva là-bas, il se mit à bafouiller.

Q W	q w ṭᵘa	eqwu	— ar. q w y —	2306

eqwu,adyeqwu-iqewwu--yeqwa,eqwiɣ,ur yeqwi---qewwu,leqwaya/5.5a/■E. fort;ê.nombreux.÷qwan at iɣezfanᵉn ufus : les voleurs abondent.

Q W	. q ww ǎ	qewwi	—	2307

qewwi,adiqewwi-yeṭqewwi--iqewwa,qewwaɣ,ur iqewwa---aqewwi/5.11a/■ Renforcer; grossir (un nombre. ■ Féliciter? ÷ qewwaɣ-as i-neṭṭa isellken annect-enni l-lɣaci : je le félicite, lui, de s'être chargé de tant de monde! ÷ m-kul-yiwen yekkat adiqewwi ṣṣeff-is : chacun fait tout ce qu'il peut pour grossir son parti.

Q W	q ƀƀ ǎ	qeƀƀi	—	2308

qeƀƀi,adiqeƀƀi-yeṭqeƀƀi--iqeƀƀa,qeƀƀaɣ,ur iqeƀƀa---aqeƀƀi,elqeƀƀa,elqeƀƀan/5.11a ■ E. gras; engraisser. ÷ lqeƀƀa ur yeǧǧ' ara, ljehd amm-in en-ṭara : on ne peut être plus gras, mais il n'est pas plus fort qu'une tige de concombre. ÷ ma d cwiṭ-a ara kk iqeƀƀin, aṭan erniɣ-ak-t!:si c'est ce petit peu qui doit t'engraisser, je te le donne encore!

Q W D		eqwed	—	2309

eqwed,adyeqwed-yeṭṭeqwad,iqewwed--yeqwed,ur yeqwid---aqwad /1.5/■ E. droit.

Q W D	q ww d	qewwed	—	2310

qewwed,adiqewwed-yeṭqewwid--iqewwed,ur iqewwed---aqewwed/1.64/■ Accoupler.

Q W M	q ww m	qewwem	— ar. —	2311

qewwem,adiqewwem-yeṭqewwim--iqewwem,ur iqewwem---aqewwem,taqewwemt/1.64/■ Prévoir; destiner,attribuer. ÷ qewwemn-as tlata lġelbat i-waggur neṭṭa d-warrawis : on lui a attribué trois doubles d'orge par mois pour lui et ses enfants. ÷ ur qewwemɣ ara a yi-ƀser elḵil :: je ne pensais pas échouer.

Q W R	q ww r	qewwer	— ar. v. suiv. —	2312
Q W R	q ƀƀ ṛ	qeƀƀeṛ	— - —	2313

qeƀƀeṛ,adiqeƀƀeṛ-yeṭqeƀƀiṛ--iqeƀƀeṛ,ur iqeƀƀeṛ---aqeƀƀeṛ /1.64/ ■ Procurer;préconiser. ÷ tqeƀƀṛ-as tmeṭṭut-is azal n-errekƀa : sa femme lui trouva l'argent pour le voyage. ÷ kra ƀƀanda i s qeƀƀṛen medden eddwa yeƀƀḍ-it : il est allé partout où on lui a recommandé un remède. ÷ ttameṭṭut-is i z ḏ-iqeƀƀṛen tabeɛeɛmeṭ : c'est sa femme qui l'a brouillé avec sa parenté.

Q W S	q ww s	qewwes	— ar. —	2314

qewwes,adiqewwes-yeṭqewwis--iqewwes,ur iqewwes---aqewwes /1.64/■ Cintrer,courber, et pas. ÷ ulamma iqewwes elqedd-is ma-zal-ṯ yeǧhed : bien qu'il ait le dos voûté, il est encore très vigoureux.

Q W T	q ww t	qewwet	— ar. —	2315

qewwet,adiqewwet-yeṭqewwit--iqewwet,ur iqewwet---aqewwet/1.64/ ■Alimenter; pourvoir à la subsistance de.

Q W Y		eqwi	— -ar. q w s —	2316

eqwi,adyeqwi-iqewwi,yetteqway--yeqwi,ur yeqwi---aqway/1.20b/
B Courber, tordre en arc, en volute, et pas.

Q Y D q yy d | qeyyed ——— ar. q w đ ——— 2317

qeyyed,adiqeyyed-yeṭqeyyid-iqeyyed,ur iqeyyed---aqeyyed/1.64/B Remplir les fonctions de caïd;"faire le caïd";nommer caïd.

Q Y M q yy m | qeyyem ——— 2318

qeyyem,adiqeyyem,-yeṭqeyyim-iqeyyem,ur iqeyyem---aqeyyem/1.64/ B Remettre,reporter. ÷ qeyyem errwaḥ-ik ɣel-lḥij : ne pense pas au pélerinage maintenant.

Q Y S | eqyes ——— 2319

eqyes,adyeqyes-yetteqyas--yeqyes,ur yeqyis---aqyas /1.4/B E. petit,étroit, court.

Q Y S q yy s | qeyyes ——— 2320

qeyyes,adiqeyyes-yeṭqeyyis--iqeyyes,ur iqeyyes---aqeyyes/1.64/B Diminuer,réduire.

Q Z B q zz b | qezzeb ——— ar. ——— 2321

qezzeb,adiqezzeb-yeṭqezzib--iqezzeb,ur iqezzeb---aqezzeb/1.64/B Cajoler,flatter.

Q Z B L qq ẓ b l | qqeẓbel ——— 2322

qqeẓbel,adyeqqeẓbel-yeṭqeẓbil--yeqqeẓbel,ur yeqqeẓbel---aqeẓbel/1.31/
B E. gonflé,enflé. Bouder.

Q Z D R qq z d ṛ | qqezdeṛ ——— ar. q z đ r, q ṣ đ r ——— 2323

qqezdeṛ,adyeqqezdeṛ-yeṭqezdiṛ--yeqqezdeṛ,ur yeqqezdeṛ---aqezdeṛ/1.31/
B Etamer, et pas. B E. arraché par plaques(cheveux.

Q Z M q z u z m | qzuzem ——— ar. q s m -?- ——— 2324

qzuzem,adyeqzuzem-yetteqzuzum--yeqzuzem,ur yeqzuzem---aqzuzem/2.60/B E. morcelé, ê. coupé en petits morceaux. ÷ ass ɓɓass-a yeqzuzm-aɣ : nous avons passé toute notre journée à des bricoles.

Q Z M q ã z m | qazem ——— 2325

qazem,adiqazem-yeṭqazam--iquzem,ur iquzem---aqazem/4.1a/ B Aborder,affronter. ÷ mi gg-erfa ur yezmir ḥedd a t iqazem : impossible de l'aborder quand il est en colère. ÷ ur teṭqazamed ara izem s-ufus : on n'aborde pas un lion sans armes.

Q ɛ D | eqɛed ——— ar. ——— 2326

eqɛed,adyeqɛed-iqeɛɛed,yetteqɛad--yeqɛed,ur yeqɛid---aqɛad/1.5/E.stable,équilibré, et trans. E. plat, uni.÷tura yeqɛed wawal:la chose est maintenant réglée.÷ur teqɛid ara nneyya-w ff-annect-a:je n'y suis pas encore bien décidé; j'hésite.÷lehlak ssya,lqella ssya, armi tturᵃ i tennekmal, teqɛed ur etmal: pauvre santé d'un côté, pauvre bourse de l'autre, désormais tout y est: la charge est bien d'aplomb et ne risque pas de chavirer! ÷yeqɛed wass:la température s'est stabilisée.÷yeqɛed elsas-iw:ma situation est assise.÷turᵃ anneqɛed awal: maintenant, parlons sérieusement.÷qeɛd iman-ik am-keçç am-medden: tiens-toi comme tout le monde; redresse-toi. ÷ yeqɛed wemkan-enni deg yebna: il a fait construire sur un terrain plat.

Q ɛ D q ɛɛ d | qeɛɛed ——— 2327

qeɛɛed,adiqeɛɛed-yeṭqeɛɛid--iqeɛɛed,ur iqeɛɛed---aqeɛɛed/1.64/B S'établir, se stabiliser; établir,stabiliser;égaliser,aplanir. ÷ armi tturᵃ ig-qeɛɛed idarrn-is ɣef-tuyat-iw:: il a fallu attendre jusqu'à maintenant pour qu'il me réduise à merci. ÷ arjut ar d iqeɛɛed iman-is atteẓṛem d acᵘ ara yebdem : attendez qu'il ait pris un peu d'assurance avec le temps et vous verrez dequoi il est capable. ÷ win s yeqqaren ḥerceɣ iqeɛɛed ifri n-tiqit : que celui qui se dit malin aille aplanir Ifri n-tiqit!(le gouffre de la gouttière,) terrain très raviné,Nord de Tawrirt, quelques cascatelles.

Q ɛ D iqɛid/eqɛed | iqɛid ——— 2328

iqɛid,adyiqɛid-yettiqɛid--qɛed,ur eqɛed---/aqɛad/ /7.12/B E. stable; ê. en équilibre stable.

xxxxx xxxxx

— r —

R r u	ru	ABV 4	2329

ru,adiru-yeṭru(yeṭṭru?--iru,uriru---turin? /1.25b/ Pleurer.
÷ iru armi bbanṭ -ou- jerhenṭ walln-is : il pleura jusqu'à en avoir les yeux cuits, à en avoir mal aux yeux. ÷ ru lhemm i-lhemm-ik, wayel elhemm-iw zmerɣ-as : pleure de chagrin sur ta peine, la mienne, j'y suffis :: au lieu de t'attendrir sur mon sort, tu ferais bien de te prendre toi-même en pitié.÷adiru d-umaksa, adyeçç ed-wuccanen : il se lamente avec le berger mais dévore avec les chacals::c'est un hypocrite qui vous plaint par devant et vous attaque par derrière. ÷ iru-yas tameḍrurt : il lui a raconté ses misères; -ou- lui a avoué d'un air penaud qu'il n'avait pu faire autrement.÷tru-yaz-d tegnewt : le ciel le pleure!(quand il pleut à un enterrement.÷ a tn iru ɣef-yeḇf-is! qu'il pleure ces larmes pour lui-même! :: il n'est pas encore assez puni(de qql qui pleure de colère, enfant p.ex. ÷ meyif atteṭru yemma-k wa-l[a] atteṭru yemma : il vaut mieux que ce soit ta mère qui pleure que la mienne!:: il ne me sourit guère d'assurer cette corvée: fais-le toi-même.÷ asm-ara mmteɣ adyeṭṭru ula d inijel aqurạn : quand je mourrai, même le roncier desséché pleurera! :: quand je ne serai plus là vous cesserez de prétendre que je suis inutile! ÷ truɣ ɣef-yiwet tyita, teɣli-d tin i ṭṭ iɣelben! : je pleure encore d'un coup qu'un autre m'atteint :: je sors d'un malheur pour tomber dans un autre. ÷ ma tetrud ɣeff-unebdu, abellel ɛad a ccetwa!::si tu te plains de vétilles, que feras-tu pour des contrariétés qui en vaudraient la peine? ÷ wa yeṭru ɣeff-a :: ils se plaignent très haut l'un de l'autre.

R u r a r	urar	ABV 57	2330

urar,adyurar-yeṭṭurar--yurar,ur yurar---urar,turart,turarin/1.73/
Jouer, s'amuser. Donner une représentation, un concert. ÷ win ur d-nettemlaɛ[l] ara ur ṭṭurar ara yid-es : ne joue pas avec les gens qui ne nous parlent pas. ÷ wagi la yeṭṭurar yiss-neɣ : celui-là s'amuse de nous!

R r ı[e]-ā	er ?	F.II 374 er ABV 66-73-74	2331

--ira,riɣ /5.3b/ ---- vestiges de conjug.: ÷ i-wumi s riɣ; i-wimi s riɣ; um a s riɣ; um a s ira ? : qu'en ferais-je? qu'en ferait-il? je n'en ai pas besoin; il n'en a pas besoin. ÷ riɣ-as: j'en ai besoin. ÷ wi s iran? : qui le réclame? ÷ um a sen riɣ : je n'ai pas besoin d'eux. ÷ ṭḇil-ek a w[i] ur iyi nhemmel, um as riɣ i-wlaɛ[l]-inek : je t'en prie, toi qui ne m'aimes pas, je n'ai pas besoin de tes discours! ---- um a s riɣ, etc semble avoir perdu l'intonation interrogative.

R rr ı[e]-ā	err	F.II 377 ABV 40 ABG 467	2332

err,adyerr-yeṭṭarra--yerra,erriɣ,ur yerri---tarurit,taruri,tiririt,tiriri, tiririn,tirrin,tururin /5.4d/
Rendre,restituer. ÷ imi d iɣimi i ṭɣimint di-ṭṭaq, fiḥel meqqar ma rriɣ-astent:

puisqu'il les laisse, sans en rien faire, dans une niche, ce n'est même pas la peine que je les lui rende. ÷ ur d as erriɣ ara tabṛaṭṭ-is : je n'ai pas encore répondu à sa lettre. ÷anda teddiḍ yella Ṛebbi, siwl-as a k đ-yerr awal : tu trouveras Dieu partout, prêt à t'aider si tu l'invoques. ÷ ff-ac-ħal a terreḍ eṭṭaṛ-ik a jeħħa?- yenna-yas : f-meyyaṫ esna!: dans combien de temps te vengeras-tu, Djeha? - j'ai cent ans devant moi, répondit-il.:: il ne perd rien pour attendre.

Ɓ Remettre,replacer,renvoyer,rapporter. ÷ terra-đ elħenni değğ accarn-is:elle a rapporté le henné sur ses ongles :: elle n'est pas restée longtemps chez son mari (f. répudiée. ÷ yerra-yi aẓɣal ubeṛnus-ağı : ce burnous me tient chaud ÷ ttabburt i s yennan err-iyi aderreɣ lada! : la porte dit : ferme-moi,j'écarterai les mauvaises surprises :: quand le soir vient, mieux vaut fermer sa porte. ÷ ezzit teṭṭarra ff-elqut : l'huile fait faire des économies de nourriture. ÷ s-yisem ṛ-Ṛebbi i đ-yeṭṭarra tiɣeṭṭen : c'est avec le nom de Dieu qu'il fait marcher ses chèvres :: il a toujours le serment à la bouche maisne tient jamais ses engagements. ÷ yerra-t-iđ eccib di-leqṛaya ɣeff-ucebbub: le maître l'a renvoyé de l'école pour qu'il se fasse couper les cheveux.

Ɓ Mettre, placer. ÷ win yerran aqelmun ijeεεel ħedd wer t-idd iwala : celui qui rabat son capuchon sur sa figure se figure que personne ne le voit. ÷ nitenti tekksent ibawen, ṭṭarranṫ ɣeṛ-tcekkaṛt : elles ramassaient les fèveset les mettaient en sac.

Ɓ Rendre, constituer, faire devenir. ÷ yerra iman-is d ahuẓẓi : il fait le malin. ÷ yerra-yi akessar d asawen :: il m'a découragé. ÷ erranṫ-et tezyiwin-is ed bu-εfif :: il fait la risée des gens de son âge. ÷ yerra-t d'ezzbib-oud errmim : il l'a rossé d'importance. ÷ yerra iman-is yesleb akkn a s inin medden aħlil : il fait l'idiot pour attendrir le public.

Ɓ Se rendre à, se diriger vers. ÷ ass-a rran s-elmal s amalu : aujourd'hui, ils sont allés faire paître leurs bêtes sur le versant nord.

Ɓ Vomir.

R a/u r y i,a	aru	ABV 42-80	2333

aru,adyaru-yeṭṭaru-yura,uriɣ,ur yuri---turin,tirin,tirit,tiriwt,tira(pl./6.11

Ɓ E c r i r e, et pas. Faire écrire. ÷ ass-a, w-elleh! ħaca tikemmict iniɣman yura-yi-ṭ Ṛebbi :: aujourd'hui, je n'ai pu trouver à manger qu'une maigre poignée de figues sèches. ÷ yura değ-qeṛṛuy-is : c'est ce qu'on aurait pu lire à déchiffrer les hiéroglyphes de ses fontanelles :: cela devait lui arriver. ÷ ayen yuran di-twenza-w adiεeddi : il se passera ce qui est inscritsur mon front :: ma destinée doit s'accomplir. ÷ medden qqaṛen a wer yaru : on dit: que ce ne soit pas écrit! :: on dit cela en effet! (dubitative en réponse à l'énoncé d'un espoir d'échapper à une perspective de malheur. ÷ yura-đ elħerz ħ-ħellu : il s'est fait écrire une amulette dans l'espoir de guérir.

R B rr b r b	rrebreb	ar. r y b	2334

rrebreb,adyerrebreb-yeṭrebrib--yerrebreb,ur yerrebreb---arebreb/1.35/

Ɓ Se dégrader, se désagréger; défaillir(de peur; dépérir. ÷ aƀƀam-is adyerrebreb di-ccetwa-yağı, alamma d Ṛebbi iħudd! : sa maison finira de s'écroulercet hiver, à moins que Dieu n'en prenne garde. ÷ seğğ-asmi yeçça ikaruren yeṭrebrib liwṛa-liwṛa : depuis qu'il a absorbé des drogues magiques il dépérit tous les jours.

R B r a b	rab	ar. r y b	2335

rab,adirab-yeṭrab--irab,urirab---arabi, rriba /2.2a/

Ɓ Se dégrader, se désagréger; dépérir. ÷ esseaya-nnsen yak etrab ur yefhim ħedd ansi : tout leur avoir est parti en morceaux, Dieu sait comment.

R B r b i/u-a	erbu	ar. rby, rbw	2336

erbu,adyerbu-irebbu--yerba,erbiɣ,ur yerbi---rebbu, errba /5.5a/

Ɓ Prendre sur ses genoux; choyer; gâter(un enfant. ÷ cubkeɣ-k ar t erbuɣ amm-iği-inu :-

je te jure de le soigner comme mes propres enfants. ÷ wi-bɣan adiṛebbi mmi-s ur t irebbᵘ ara di-temẓi-s : quand on veut avoir un fils bien élevé, on ne le gâte pas quand il est petit. ▮ Surfaire; faire un prix fantaisiste. (n.v. eṛrba) ÷ kra ƃƃin irebbun esslɛa-s ur yeṭṭaf ara tadla tamellalt :: on ne gagne finalement rien à enfler ses prix. ---- dans cette dern. acception, notations parallèles, v. suiv.

R B	r b ǎ	erbi	ar. r ƃ y	2337

erbi,adyerbi-irebbi--yerba,erbaɣ,ur yerba---errba /5.9a/
▮ Surfaire; imposer des prix fantaisistes; exiger un taux usuraire.

R B	ṛ bb ǎ	ṛebbi	ar.	2338

ṛebbi,adiṛebbi-yeṭṛebbi--iṛebba,ṛebbaɣ,ur iṛebba---eṭṭṛebġa,(pour eṭṭṛebegga), ▮ Elever, éduquer; dresser; corriger, infliger une correction. arebbi /5.11 a/ ÷ win ð-iṛebba Ṛebbi s-ɣuṛ-es fiħel ma yella wi-t iṛebban : les bonnes natures n'ont pas besoin de dressage. ÷ iṛebba azrem s iri-s:: il a élevé un chien pour se faire mordre. ÷ mi ð-ṛebbaḍ emmi-k s-eṭnefƀa a k ð-yuɣal d izem s aƀƀam -ou- d azrem s iri-k :: si l'on gâte les enfants, on le regrette amèrement plus tard. ÷ emmi-k cceçç-it, sels-it, ṛebbi-t : il faut donner à un garçon le vivre et le vêtir, mais ne pas oublier sa ration de taloches.

R B G		erbeġ	ar.	2339

erbeġ,adyerbeġ-irebbeġ,yeṭṭerbaġ--yerbeġ,ur yerbiġ---arbaġ /1.5/
▮ Entraver; attacher.

R B G	r bb g	rebbeg		2340

rebbeg,adirebbeg-yeṭrebbig--irebbeg,ur irebbeg---arebbeg /1.64/
▮ Asséner des coups violents.

R B G	rr u bb g	rrubbeg		2341

rrubbeg,adyerrubbeg-yeṭrubbug--yerrubbeg,ur yerrubbeg---arubbeg /2.43/
▮ E. battu, recevoir une volée de coups.

R B Ħ		erbeħ	ar.	2342

erbeħ,adyerbeħ-irebbeħ,yeṭṭerbaħ--yerbeħ,ur yerbiħ---arbaħ,errbeħ /1.5/
▮ Gagner. Prospérer, faire de bonnes affaires; réussir. ÷ ur erbiħeɣ laƀeṛt-iw, ur eddiɣ yid-m a yemma! je n'ai pas assuré mon salut éternel et je ne suis pas parti avec toi, ô mère! :: je me suis donné beaucoup de peine et ne suis pas plus avancé. ÷ yerbeħ aħmam-aɛṛab -ou- aḍu : il a gagné ... un aħmam-aɛṛab; le vent :: il n'y a rien gagné (aħmam-aɛṛab : oiseau, mal déterminé, réputé rare. ÷ fell-as i nerbeħ, ilaq-aɣ-s neqqen esseɛð : c'est à cause de lui, d'elle (à partir du jour de sa naissance, arrivée, etc que nos affaires ont commencé à prospérer : il faudra nous en souvenir. ÷ tura d win iƀeddmen tiquṛaṛ iġ-rebħen : aujourd'hui, ce sont les gens sans scrupules qui réussissent. ◆
▮ E. cassé. (antiphrase d'interdiction . ÷ yerbeħ wuskir-enni ƃƃeɣṛum : ce plat à cuire la galette est cassé.
▮▮ yirbeħ! : c'est entendu! oui! (sans doute composé. yil + rrbeħ -?- ÷ w-eḷḷh, ur enniɣ ala imi d yirbeħ yella! : pourquoi dire non en refusant puisque l'on peut dire oui et n'en faire qu'à sa tête?

R B Ṭ		eṛbeṭ		2343

----semble être employé surtout, sinon exclusivement à l'impératif simple.
▮ Boire (animal à l'abreuvoir.

R B Ṭ	ṛ bb ṭ	ṛebbeṭ	ar.	2344

ṛebbeṭ,adiṛebbeṭ-yeṭṛebbiṭ--iṛebbeṭ,ur iṛebbeṭ---aṛebbeṭ /1.64/
▮ Attacher, lier.

R B ɛ	ṛ ƃƃ ɛ	ṛeƃƃeɛ	voir R W ɛ	2345
R C	ṛ u cc	ṛucc	ar. r cc	2346

ṛucc,adiṛucc-yeṭṛuccu,yeṭṛucc--iṛucc,ur iṛucc---aṛuccu,eṛṛecc2.31/
B Arroser, asperger. Appliquer(une teinture, peinture,etc. et pas. ÷ w-elḷh, ay-acrik, ar d ayn iken yesbezgen i γ iṛuccen! : par Dieu, ami, ce qui vous a mouillés nous arrose aussi :: ce qui vous est arrivé nous atteint également ÷ a bṛiṛuc, ayn i yi-sbezgen a kk iṛucc! : Brirouche, ce m'a mouillé t'arrosera! :: n'aie pas peur: il t'arrivera à toi aussi des mésaventures!(Bṛiṛuc, personnage de conte populaire. ÷ imeqyasn-enni maççi d eddheb sari: d aṛuccu kan i ṛuccen : ces bracelets n'étaient pas d'or pur mais simplement plaqués d'or.

R C B ṛ cc b	ṛecceb	ar. ɓ r c (Cherbonneau -?-	2347

ṛecceb,adiṛecceb-yeṭṛeccib--iṛecceb,ur iṛecceb---aṛecceb/1.64/
B Râper, et pas.

R C D ṛ cc d	ṛecced	ar.	2348

ṛecced,adiṛecced-yeṭṛeccid--iṛecced,ur iṛecced---aṛecced /1.64/
B Conseiller, donner conseil ---- sans doute aussi ṛ c d /1.1/

R C Ḥ	erceḥ	ar.	2349

eṛceḥ,adyeṛceḥ-iṛecceḥ,iṛeççeḥ,yeṭṭeṛcaḥ---aṛcaḥ /1.5/
B S'équilibrer(deux liquides de densité différentes. Suinter, laisser suinter ÷ ar d yeçaṛ uyeddid iġ-ṛecceḥ : il faut que l'outre soit pleine pour suinter :: on ne peut donner que ce qu'on a.

R C Ḫ	erçeḫ		2350

eṛçeḫ,adyeṛçeḫ-iṛeççeḫ--yeṛçeḫ,ur yeṛçiḫ---aṛçaḫ /1.1/ B Ficher, enfoncer. ÷ iṛeçḫ-as izḍi di-tiṭ : il lui a enfoncé un fuseau dans l'œil. B Piquer,repiquer. ÷ tṛuḥ atteṛçeḫ sin iweqwaqn-aġi l-lebṣel : elle est allé repiquer ces quelques oignons. ÷ anḍa tent tṛeçḫeḍ adeqqaṛent! qu'ils sèchent(figuiers où tu les planteras! ÷ ur yeskad ara anḍa iġ-ṛeççeḫ idaṛṛn-is : il ne regarde pas où il met les pieds.

R C M	ercem	ar.	2351

eṛcem,adyeṛcem-iṛeççem,yeṭṭeṛcam--yeṛcem,ur yeṛcim---aṛcam/1.5/
B Marquer(d'un point ou ligne pointillée. Faire des pointes de feu. Boucher les trous dans un mur avec de petites pierres. Compter les points au jeu. ÷ ma thelkeḍ zzellum eṛcem amkan-enni s-wemger : quand on souffre de sciatique, on se fait des pointes de feu avec le bout d'une faucille. ÷ w-eqbel adyebdu lebni yezwar iṛeççem leḥyuḍ : avant de maçonner, il a commencé par boucher les petits trous dans les murs. ÷ nuγ-itent ula deġ-ṛeççam: iṛecm-asen ḫemsa n-ezzayeḍ : l'arbitre aussi nous a fait tort qui leur a marqué cinq points de trop.

R C Q	erceq	ar. -	2352

eṛceq,adyeṛceq-iṛecceq,yeṭṭeṛcaq--yeṛceq,ur yeṛciq---aṛcaq /1.5/
B Coller avec de la salive des pièces de monnaie sur le front des danseuses; ficher des pièces dans le turban des danseurs.

R D r a d	rad	ar. r w ḏ 4e f.	2353

rad,adirad-yeṭrad--irad,ur irad---aradi,lirad 2.2a/ B Vouloir,décréter(Dieu. ÷ d Ṛebbi iġ-raden, ttabarda iġ-malen, armi i γ ewten yeḥbiben : c'est Dieu qui l'a voulu, le bât qui a chaviré: nos amis se sont retournés contre nous. ÷ irad Ṛebbi fell-as adyemmet di-leḫla : Dieu a voulu qu'il mourût en pleine campagne. ÷ ma irad-ak Ṛebbi afḫellṣeḍ eyya atleɛbeḍ:: si tu as envie de payer, viens jouer! ÷ ḷḷah, eḷḷah, a leɛzz-eḷḷeh! akka iġ-rad, waġi d lirad, ur nuksan! (refr. de chanson.

R D $\frac{i}{u}$ r $\frac{i}{a}$ d	irid	F.II 385 irrad ABV 54-57	2354

irid,adyirid-yeṭṭirid--yurad,ur yurad---tarda,irid,turadin/6.4a/
B E. l a v é. ÷ uraden izenqan : les rues ont été lavées(par la pluie.

÷ ac-ḥal aya maççi uradent leḥwayej-iw : il y a très longtemps que mes effets n'ont pas été lavés.

R D Ḥ | erḍeḥ | ar. 2355

erḍeḥ,adyerḍeḥ-ireddeḥ--yerḍeḥ,ur yerḍiḥ---arḍaḥ,irideḥ /1.1/ Danser; se démener, s'agiter. ÷ amk ara ṛedḥeɣ di-tmeṛṛa-k a win ur d iyi neṛdiḥ di-tinn-iw? : comment danserais-je à ta noce, toi qui n'a pas dansé à la mienne?::ne compte pas sur moi: tu ne m'as pas témoigné assez de dévouement. ÷ iṛeddeḥ ka a yekk wass, mi dd-eḥḍeṛ tmeddit adyehlek : il se dépense tellement pendant le jour que le soir il n'en peut plus.

R D Ḥ | erḍeb̄ | ar. 2356

erḍeb̄,adyerḍeb̄-iṛeddeb̄--yerḍeb̄,ur yerḍib̄---arḍab̄,tuṛedb̄in /1.1/
Ecraser; faire s'affaisser, s'écrouler. Rester petit de taille. E. en contre-bas, ê. trop bas.

R D M | erdem | ar. 2357

erdem,adyerdem-ireddem,yeṭṭerdam--yerdem,ur yerdim---ardam/1.5/
÷ S'effondrer, s'écrouler. S'abattre, tomber. ÷ iredm-eḍ fell-aneɣ wedfel ur nebni fell-as : la neige nous est tombée dessus à l'improviste :: cette année -ou- aujourd'hui, la neige nous a surpris.

R D M | erdem | ar. 2358

erḍem,adyerḍem-iṛeddem,yeṭṭerdam--yeṛdem,ur yeṛdim---arḍam /1.5/
Plonger, enfoncer; recouvrir, enfouir. ÷ ṭruɣ imeṭṭ[i] akiwan, ur felli iban, ɣeff-eljil yerdem uɣiliḟ: ṭṭemyasamen akken ellan, tarrawt ibekkan, ɣemqeṇ i-meṛṛa di-lḥif; teṭṭen i-meṛṛa leḥṛam, wa lukan d esselṭan! a Ṛebbi ilezm-ik ennif! les pleurs m'étouffent, mais ne le laisse voir, quand je pense à tous ces malheureux. Génération de plantigrades qui tous se jalousent; noyés de soucis, ils se régalent d'injustice, du plus petit jusqu'au plus grand: Seigneur, mettez un peu d'amour-propre à les châtier!
E. noyé, plus humecté qu'il ne faut. ÷ ççiɣ seksu iṛdmen ɣeff-edderġa bbudayen : j'ai mangé du couscous noyé pour des fils de juifs! :: je me suis donné bien de la peine pour des ingrats.

R D W rr d w i/a | rredwi | ar. 2359

rredwi,adyerredwi-yeṭredwi--yerredwa,ur yerredwa---aredwi /5.13a/
E. garni de voiles, rideaux.

R Ḍ | ṛeḍ | F.II.389 ereḍ 2360

ṛeḍ,adiṛeḍ-yeṭṛuḍu--iṛeḍ,ur iṛiḍ---turḍin,uriḍ /1.22a/ Péter. ÷ yeṭṛuḍu-ḏ amm-in yeççan ibawen -ou- tazart : il pète comme s'il avait mangé des fèves -ou- des figues sèches. ÷ kra ara yeb̄dem yeṭṛuḍu-t-iḏ :: il ne peut pas s'empêcher de faire savoir à tout le monde tout ce qu'il fait.

R Ḍ ṛ ḍ u/i-a | erḍu | ar. 2361

erḍu,adyerḍu-iṛeṭṭu--yerḍa,erḍiɣ,ur yerḍi---errḍa,ṛeḍḍu,erreḍyan/5.5a/
Satisfaire, obéir à; consentir. ÷ win ur neṛḍi lwalḏin-is ula-y-ɣeṛ s yini ssneɣ Ṛebbi : que celui qui ne se soucie pas de donner satisfaction à ses parents ne dise pas : je connais Dieu! ÷ ṛḍan yak medden, al[a] aɣbub i ḏ-yeqqimen : tout le monde est d'accord; il n'y a que la huppe qui fasse des difficultés! (pour une résistance isolée contre un accord unanime.

R Ḍ ṛ a/u ḍ i/a | ṛaḍi | ar. 2362

ṛaḍi,adiṛaḍi-yeṭṛaḍi-iṛuḍa,ṛuḍaɣ,ur iṛuḍa---aṛaḍi,erṛḍa/6.19a/
Donner satisfaction à, satisfaire, accéder aux désirs de. ÷ adiṛaḍi! (rép. à la form. Ḷḷah emsell eeli-k a ṛasul-ḷḷeh par quoi on introduit une déclaration, proposition en discussion publique surtout.

R Ḍ B | erḍeb | ar. r ṭ b 2363

erḍeb,adyerḍeb-iṛeṭṭeb,yeṭṭerḍab--yerḍeb,ur yerḍib---arḍab,anerḍub /1.5/
E. tendre, mou; humide. ÷ adɣen ma yerḍeb

yeweer i-wsenɣed : si l'airée est humide, le dépicage est plus difficile. ÷ s-ufus ḥeqment, s-wemger ṛeḍbent : à la main elles sont trop sèches et trop dures, à la faucille, trop humides :: de n'importe quelle façon qu'on s' y prenne, il n'y a pas moyen d'en sortir -ou- la mauvaise volonté ne trouve jamais les moyens adaptés. ÷ argaz-a bezzaf yeṛḍeb : c'est un doux.

R Ḍ L | erḍel | F.II 391 ABV 3a 2364

erḍel,adyerḍel-ireṭṭel,yeṭṭerḍal--yerḍel,ur yerḍil---areṭṭal,tureḍlin,etc /1.5 ■ Prêter. Emprunter. ÷ wi-sɛan irden reṭṭeln-as meddn awren : tel a du blé qui se fait prêter de la farine ::(d'un avare, indiscret qui a le nécessaire et se fait prêter. ÷ win i-wimi treḍleḍ idrimen atturaleḍ degg-umriken : prêter de l'argent, c'est se chercher des ennuis.

R F rr f r f | rrefref | F.II 395 rouffet -?- 2365

rrefref,adyerrefref-yeṭrefrif--yerrefref,ur yerrefref---arefref /1.35/ ■ E. mené rapidement(besogne. -?- a w eɛli-k, adyerrefref! yeneel tamart n--at-eḇlef! : à toi, maintenant, ce sera écrasé en un clin d'œil et maudite soit la barbe des At Khelef (at-eḇlef groupe el-qeṛn/taskenfut, villages au N.N.E. de Tawrirt. / se dit aux bœufs au dépiquage.

R F r f $_{i-a}^{u}$ | erfu | 2366

erfu,adyerfu-ireffu--yerfa,erfiɣ,ur yerfi---reffu,tirfin,urfan(pl. /5.5a/ ■ Se fâcher, s'irriter, se mettre en colère. ÷ ma yerfa adyeṛẓ akufi uḵerfa! s'il se met en colère, il cassera l' akoufi de bale! :: sa colère nous laissera indifférents -ou- n'avancera pas les affaires. ÷ ttemɣer i ss iġ-reffu ɣeff-ayn ur nelli d elmeɛna : c'est la vieillesse qui le fait s'irriter de vétilles.

R F D | erfed | ar. 2367

erfed,adyerfed-ireffed--yerfed,ur yerfid---arfad,anerfud /1.1/ ■ Soulever; ramasser. Soulager, secourir. E. enceinte. Partir, s'en aller. ÷ aggur-aya maççi yerfed iman-is : cela fait un mois qu'il est couché. ÷ refden-t medden d aseɣwen : on l'a ramassé comme une corde de diss :: on l'a relevé mort. ÷ win ur yerfid Ṛebbi ula i s ḏ-ig eleebd-is : celui que Dieu ne soulage pas ne doit pas attendre que les hommes le fassent. ÷ terfed etmeṭṭuta : cette femme est enceinte.

R F N | erfen | 2368

erfen,adyerfen-ireffen-yerfen,ur yerfin---arfan/1.1/ ■ Pétrir, travailler.

R F N r f u f n | rfufen | F.396 refenfen 383 erben -?- 2369

rfufen,adyerfufen-yeṭṭerfufun--yerfufen,ur yerfufen---arfufen/2.60/ ■ E. chiffonné, froissé, abîmé; ê. maculé. ÷ adrim ɣuṛ-es yerfufen :: il y a tellement d'argent chez lui qu'on le manipule sans ménagement. ÷ yerfufen seglefdan : il est tout crotté.

R F N | rfufen/rfufen | 2370

rfufen,adyerfufen-yeṭṭerfufun--rfufen,ur erfufen---/arfufen/ /7.26/ ■ mm que le précéd.

R F Q | erfeq | ar. 2371

erfeq,adyerfeq-ireffeq,yeṭṭerfaq--yerfeq,ur yerfiq---arfaq /1.1/ ■ Se calmer, cesser un moment.

R F Q ṛ $^{a}_{u}$ f q | ṛafeq | ar. 3e f. 2372

ṛafeq,adiṛafeq-yeṭṛafaq--iṛufeq,ur iṛufeq---aṛafeq,lemṛafqa /4.1a/ ■ Accompagner; faire société avec. ÷ degǧ-akken yessemsa iman-is ur yeṭṭaf ara w-ara t iṛafqen wa-lukan yiwet tsurift : il s'est rendu tellement odieux qu'il ne trouverait personne pour faire seulement un pas en sa compagnie.

R F S | erfes | ar. v. Beaussier merfûs 2373

erfes,adyerfes-ireffes--yerfes,ur yerfis---arfas,errfis/1.1/ ■ E. en désordre, ê. encombré.

R F Y	erfi	2374

erfi,adyerfi-ireffi,yeṭṭerfay--yerfi,ur yerfi---arfay /1.20b/ E. mêlé et en mauvais état. ÷taqecwalt-aġi l-leḅrif terfi yak.

R F ε	erfeε ar.	2375

erfeε,adyerfeε-ireffeε,yeṭṭerfaε--yerfeε,ur yerfiε---arfaε,anerfuε /1.5/
Enlever, et pas. ÷ azrem m-ara yejhel refεent-eṭ elmalayekkat : quand un serpent cherche méchamment à piquer quelqu'un, les anges le prennent et l'emportent.

R G rr a ğğ t	rraǧǧet Dest. fumer guggu	2376

rraǧǧet,adyerraǧǧet-yeṭraǧǧat--yerraǧǧet,ur yerraǧǧet---araǧǧet /2.8/
Fumer,donner de la vapeur(aliments, terre,liquide chaud. ÷ seksu m-ur yeṭraǧǧat ara ur t iteṭṭ ara : si le couscous n'est pas fumant, il n'en mange pas.

R G rr u r g	rrureg urug, v. plus bas	2377

rrureg,adyerrureg-yeṭrurug--yerrureg,ur yerrureg---arureg /2.40a/
E. versé, tomber en jet continu, en flot.

R G rr i/a ğğ t	rriǧǧet	2378

rriǧǧet,adyerriǧǧet-yeṭriǧǧit--yerraǧǧet,ur yerraǧǧet---ariǧǧet/4.22/
Donner de la vapeur, fumer.

R G u r y/a g	urug	2379

urug,adyurug-yeṭṭurug,yeṭṭurag--yurag,ur yurag---turagin/4.38b/
E. versé, répandu. ÷ ezzit-a amm-imeṭṭi urumi : aṭṭan akken kan ð-urag deǧǧecbali : cette huile est aussi limpide que du pleur de roumi: on vient juste de la verser de la jarre. ---- noté aussi : urrug/yurrag /4.39a/

R G a/o r ġ y	arġu F.I.434 harget ABV 94	2380

arġu,adyarġu-yeṭṭarġu--yurġa,urġaɣ,ur yurġa---tarġit,turġin/6.15a/
Rêver, voir en songe. ÷ urġaɣ tarġit, a ṭ yefk Rebbi i-leḅla : j'ai eu un songe, que Dieu le chasse vers la campagne!.. :: Dieu me préserve de voir la réalisation du rêve que j'ai eu. ÷ ttarġit yurġa weɣyul: tameddit yeqqn aḅelḅal, ṣṣbeḥ yufa-t-ið d eccekkal : c'est le songe de l'âne: la nuit, il rêva qu'il portait des anneaux de pieds et le matin il s'aperçut que c'étaitdesentraves :: châteaux en Espagne. ÷ yurġa tafsut : il a vu le printemps en rêve :: il a oublié de se lever. ÷ a tarġit urġaɣ leεca! eḥkiɣ-ṭ i-ṭṭaleb ar yeṭru: d aḅeddaε i d amninas, wehmeɣ amek yid-es ṭṭerṛu: eljedra-s yekfa-ṭ maras, iḅf-is yeṭhuzzu-t waḍu! : j'ai eu un rêve singulier: je l'ai dit au taleb, il en pleurait: le fripon était dans la prospérité, et je me demandais comment cela se pouvait faire: le tronc de l'arbre était rongé de la vermine! la tête secouée par le vent.

R G D r gg ð	regged	2381

reggeð,adireggeð-yeṭreggið--ireggeð,ur ireggeð---areggeð /1.64/
Piler, écraser.

R G Ḥ r gg ḥ	reggeḥ	2382

reggeḥ,adireggeḥ-yeṭreggiḥ--ireggeḥ,ur ireggeḥ---areggeḥ /1.64/
Triturer, pour mélanger. ÷ ma-zal treggeḥ eccemma-nni : ce tabac n'est pas encore mélangé(à cendre de figuier, etc.

R G L	erġel F.II 407	2383

erġel,adyerġel-ireggel,yeṭṭerġal--yerġel,ur yerġil---arġal,anerġul,lerġul, errġul,etc /1.5/
Boucher, fermer, et pas. ÷ cceγl-ik ḅedm-it treġleḍ imezzuɣn-ik : fais ce que tu as à faire et bouche-toi les oreilles. ÷ reġlent walln-iw si-lqahwa :: si je suis privé de café, je n'y vois pas clair.÷ mi ġ-ṛuḥ adyali wass fell-i ireġl-iṭṭ-ið usigna : le jour allait se lever pour moi quand les nuages l'ont voilé : la situation allait s'améliorer quand de nouveaux malheurs me sont survenus.

÷ abrid yerġel di-tizi, a Ṛeḇḇi ula ansi nεeddi! : le chemin est obstrué au col, Seigneur, impossible de passer! (plaisant. de fem. qui trouvent des hommes arrêtés sur leur chemin ou à proximité du chemin où elles doivent passer.
B Recouvrir; combler. ÷ meskud neṭwali lqaεa ttaberkanṫ tella tebburt, ar asm-ara ṭṭ-iđ yerġel wedfel ara tenneḇneḇ : tant que l'on voit la terre grise sous le ciel bleu, à la bonne heure, mais quand la neige la recouvre, c'est à ce moment que ça se complique. ÷ taḇessaṛt n-etmezwarut treġl-iṭṭ-iđ tis snat : la vache achetée en second lieu a remplacé avantageusement la perte de la première.
B yerġel uqeṛṛu-s : il est loin d'avoir une intelligence ouverte. ÷ yewt-iṭ ar almi yerġel : il a si bien taquiné la bouteille qu'il n'y voit plus clair.

R G M | erġem — ar. r j m F.II 408 erġem — 2384

erġem,adyerġem-ireggem--yerġem,ur yerġim---arġam,erregmat /1.1/
B Injurier, insulter. ÷ ala uday iġ-reggmen z-deffir :: il n'y a que les lâches qui n'osent pas vous injurier en face. ÷ ma reġmeɣ-k, ḇas ħesb-iyi ammkeçç :: si moi aussi je te disais des saletés, je ne vaudrais pas mieux que toi.

R G M ṛ gg m | ṛeggem — 2385

ṛeggem,adiṛeggem-yeṭṛeggim--iṛeggem,ur iṛeggem---aṛeggem/1.64/
B Promettre, laisser espérer. ÷ asmi weqbel aṭṛuħeḍ, aṭas i ṭreggmeḍ; tura mi tḇeddmeḍ, ur tesεiḍ i-deg etfeεleḍ : quand il s'agissait pour toi de partir, tu as fait de belles promesses; maintenant que tu as trouvé du travail, tu ne tiens pas parole. ÷ yeṭṛeggim s-uḍelleε ggilem : il fait des promesses avec un panier vide!

R G M rr u g m t | rrugmet — 2386

rrugmet,adyerrugmet-yeṭrugmut--yerrugmet,ur yerrugmet---arugmet/2.54/
B Retentir.

R G N | erġen — 2387

erġen,adyerġen-ireggen,yeṭṭerġan--yerġen,ur yerġin---arġan/1.5/
B E. en caillots, en grumeaux.

R G T | rragget | et | rr ½ gg e t | voir 2376 - 2378 — 2388

R G Y r g ½ g y | ergigi — ABV 97 — 2389

ergigi,adyergigi-yeṭṭergigi--yergagi,ur yergagi---ergigi,targagayt /4.30a/
B Trembler. ÷ deġ-ħeggan,i tergagi taɣma ggilef : c'est à la période de "aħeggan" (-ou- aħeggam) que tremble le jarret du sanglier :: il ne faut pas croire l'hiver fini à cette période. ÷ yeṭṭergigi ɣeff-usurđi :: c'est un avare. ÷ yeṭṭergigi ɣeff-ecceɣl-is : il s'énerve sur son travail. ÷ tergagi ṣṣuṛa-w : j'ai eu bien peur.

R G Z rr u gg z | rruggez — arġaz — 2390

rruggez,adyerruggez-yeṭrugguz--yerruggez,ur yerruggez---tiruggza /2.43/
B Agir en homme.

R G ε r gg ε | reggeε — ar. r yy ε -?- — 2391

reggeε,adireggeε-yeṭreggiε--ireggeε,ur ireggeε---areggeε /1.64/
B Négliger, omettre par négligence. ÷ aceggeε d areggeε : commission égale omission. ÷ irġazen iħeṛṛiyen ṭreggiεen di-leħwayej-ennsen maççi di-tiġi m-medden : les hommes dignes de ce nom ont plus de soins pour les affaires des autres que pour leurs propres affaires.

R H B | erheb — ar. — 2392

eṛheb,adyeṛheb-iṛehheb--yeṛheb,ur yeṛhib---aṛhab /1.1/ B E. timide, craintif.

R H Ḍ | eṛheḍ — 2393

eṛheḍ,adyeṛheḍ-iṛehheḍ,yeṭṭeṛhaḍ--yeṛheḍ,ur yeṛhiḍ---aṛhaḍ /1.5/

■ Bouturer. E. planté de jeunes figuiers.

R H F | eṛhef ——— ar. ——— 2394

eṛhef,adyeṛhef-iṛehhef--yeṛhef,ur yeṛhif---aṛhaf/1.1/ ■ E. faible, débile. ÷ seǧǧ-asmi ǧ-ɛedda fell-as lehlak yeṛhef di-kul-ci-s : depuis qu'il a été malade, il a toujours quelque chose qui ne va pas.

R H J | eṛhej ——— ar. ——— 2395

eṛhej,adyeṛhej-iṛehhej--yeṛhej,ur yeṛhij---aṛhaj /1.1/ ■ E. intoxiqué;ê.épuisé; intoxiquer, épuiser. ÷ iṛehj-it eddeḃḃan : le tabac lui ruine la santé. ÷ tṛehj-it tmeṭṭut-is : sa femme l'a empoisonné de drogues magiques.

R H M | erhem ——— ar. ——— 2396

erhem,adyerhem-irehhem--yerhem,ur yerhim---arham,errehma,errehman /1.1/ ■ E. maladif. ÷ aman el-lisan tekksen errehman! : la pluie de la période de "llisan" ne donne pas de maladie (période de l'année entre aḥeggan et ibrir.

R H M rr u h m t | rruhmet ——— 2397

rruhmet,adyerruhmet-yeṭruhmut--yerruhemet,ur yerruhmet---aruhmet /2.54/ ■ Mugir; grogner. ÷ mi đ-lawan en-ṭuẓẓga, tafunast-a d neṭṭat i đ-yeṭruhmuten : quand il est l'heure de la traire, cette vache appelle elle-même de ses mugissements. ÷ win iṣebbren i-Ṛebbi, qaṛɛ-it asm-ara đ-yerruhmet : un homme peut avoir beaucoup de patience, mais le jour où il commence à grogner, alors, attention!

R H N | eṛhen ——— ar. ——— 2398

eṛhen,adyeṛhen-iṛehhen--yeṛhen,ur yeṛhin---aṛhan,eṛṛehn,eṛṛhina,etc/1.1/ ■ Engager, hypothéquer, et pas. ÷ mi tṛehneḍ elḥaja, amzun tuɣeḍ-ṭ : mettre quelque chose en gage équivaut à l'acheter (car le prêteur n'est jamais au bout de ses exigences et on ne la revoit jamais. ■ Faire attendre; ê. tenu en haleine. ÷ nekni iṛehn-aɣ daği, neṭṭa la iḃeddem cceɣl-is : il nous a laissés plantés là pendant qu'il allait à ses affaires. ÷ ɣeff-arraw-is i teṛhen: son mari l'a plantée là avec ses enfants.

R Ḥ r a ḥ | raḥ ——— ar. r y ḥ ——— 2399

raḥ,adiraḥ-yeṭraḥ--iraḥ,ur iraḥ---ariḥi,araḥi,rriḥa/2.2a/■ Sentir, exhaler une odeur. ÷ yeṭraḥ ennefs-is amm-eqjun : son haleine empeste comme celle d'un chien. ÷ yeṭraḥ d eṣṣnan : cela sent le moisi. ÷ win kṛiɣ, ɣuṛ-i yeṭraḥ d eđđeɛdeɛ : celui que je déteste, pour moi il sent la ..... :: ceux qui ne me reviennent pas, je ne peux les sentir. ÷ ur jjajª ara aǧlim-ik ad fell-ak yeṭraḥ : ne laisse pas ta peau t'empester! :: si tu fais des frais pour ton bien-être, ne fais pas les choses à moitié, pour n'avoir pas plus tard regret de n'avoir fait les choses qu'à moitié.

R Ḥ ṛ u ḥ | ṛuḥ ——— ar. r w ḥ ——— 2400

ṛuḥ,adiṛuḥ-yeṭṛuḥu,yeṭṛuḥ--iṛuḥ,ur iṛuḥ---eṛṛwaḥ,tuṛuḥin /2.24/ ■ Aller; s'en aller, partir. Venir, arriver. ÷ ṛuḥ d-webrid-ik! : passe ton chemin. ÷ iṛuḥ weḥđa-weḥđa : il a pris tout son temps. ÷ iṛuḥ deg-senṭ : il a l'esprit ailleurs. ÷ w-elleh ma ruḥeɣ-ṭ! : par Dieu, je n'irai pas là-bas. ÷ nṛuḥ-ed ɣef-yiwn ufus :: c'est le même qui nous a envoyés. ÷ iṛuḥ lɛeql-is : il est distrait, n'est pas à la question. ÷ iṛuḥ lɛemṛ-iw :: je perdis connaissance; je perdis la tête. ÷ iṛuḥ wul-is s anđa-nniğen : il n'a pas la tête à ce qu'il fait. ÷ iṛuḥ uqeṛṛu-w : j'avais oublié. ÷ iṛuḥ ennefṣ deǧ-eksum-iw : il m'a fait pitié; j'ai eu pitié de lui -ou- j'ai perdu la moitié de mon poids. ÷ iṛuḥ di-dduḃḍuḃ ɣel-la yleh : il est allé du sommeil à la chahada :: il est mort sans s'être réveillé. ■ Passer, s'écouler. ÷ ass-a iṛuḥ-aɣ d aḍu :: nous n'avons pour ainsi dire rien fait aujourd'hui. ÷ ennaɣ a sidi Ṛebbi, ay aḥnin ay-ameɛzuz, temẓi-w tṛuḥ d akeṛfi, deǧ-mitṛu, daḃl uđerbuz: fṛanṣa teḥkem fell-i: waqila tesɛa leḥruz!

O Seigneur Dieu, Clément très-glorieux, ma jeunesse passe en labeurs de contrainte, dans le métro, au fond d'une sape! la France me tient : sans doute a-t-elle des talismans! (Sliman Azzam. ÷ ṛuḥ a zzman, tuɣaleḍ-đ a zzman, d wamek đ-yeƃƃeḍ :: il s'est passé longtemps, longtemps avant qu'il n'arrive.

ß E. perdu, égarer; se perdre. ÷ a bu-snat, yiwt ad ak tṛuḥ : ô toi qui en as deux, tu en perdras une :: on ne peut pas courir deux lièvres à la fois. ÷ iṛuḥ am-tadla yeçça yilef : il est aussi perdu qu'une gerbe dévorée par les sangliers :: inutile de le chercher; disparu l'on ne sait comment. ÷ ṛuḥn-as iṣurđiyen : il a perdu de l'argent.

ß Mourir, disparaître. ÷ iġ-ṛuḥen ur teddiḍ! : combien sont morts, que tu n'as pas accompagnés! :: si seulement tu pouvais disparaître!

ß E. sur le point de. ÷ iṛuḥ a t iwet, ṭṭfen-t' yemḥaddan : il allait le frapper quand les témoins sont intervenus et l'en ont empêché.

R Ḥ r ḥ $1^{u}_{-}\bar{a}$	erḥu	ar. r ḥ y	2401

erḥu,adyerḥu-ireḥḥu--yerḥa,erḥiɣ, ur yerḥi---arḥay,errḥu,turḥin/5.5a/

ß E. chagriné, peiné; broyé, moulu ? ÷ ul yerḥa tazmert teƙfa : le cœur est peiné, le courage à bout :: malgré la peine, on n'y peut rien. ß Peiner, faire mal à. ÷ yerḥa-t mi-t yeslaqab s-wayn ur yesɛi : il lui a fait beaucoup de peine par toutes ses insinuations injustifiées.

R Ḥ r ḥ $\bar{1}^{i}$-ā	erḥi	ar. r ḥ y	2402

erḥi,adyerḥi-ireḥḥi,yeṭṭerḥay--yerḥa,erḥiɣ,ur yerḥi---arḥay /5.8d/

ß Ecraser, et pas; chagriner, et pas.

R Ḥ B	erḥeb	ar.	2403

erḥeb,adyerḥeb-ireḥḥeb--yerḥeb,ur yerḥib---arḥab /1.1/ ß Accueillir ?, ê. accueilli. ÷ a yiss-k yerḥeb elƀir! ::(rép. à mreḥba yiss-ek! sois le bienvenu!

R Ḥ L	erḥel	ar.	2404

erḥel,adyerḥel-ireḥḥel, yeṭṭerḥal--yerḥel,ur yerḥil---arḥal,etc/1.5/

ß Décamper, déménager, partir. ÷ yerḥel iman-is w-eqbel a s đ-inin : il est parti de son propre mouvement avant d'en recevoir l'ordre. ÷ terḥel etqeffaft a dd-awi tislit : le cortège est parti chercher la mariée.

R Ḥ L ṛ ḥḥ l	ṛeḥḥel	ar. 5e f.	2405

ṛeḥḥel,adireḥḥel-yeṭreḥḥil--ireḥḥel,urireḥḥel---areḥḥel /1.64/ß Bondir,sauter ÷ yeṭreḥḥil si-ssqef ɣer-wa-yeḍ : il bondissait d'un toit sur l'autre. ÷ ireḥḥl-as s-elƃunya : il est tombé sur lui à coups de poing.

R Ḥ M	erḥem	ar.	2406

erḥem,adyerḥem-ireḥḥem--yerḥem,ur yerḥim---arḥam,erreḥma /1.1/ß Faire miséricorde (Dieu. ÷ adyerḥem Rebbi kr^{a} i t iṛebban! que Dieu fasse miséricorde à tous ceux qui l'ont élevé!(expres. de reconnaissance indirecte. ÷ adyerḥem Reƥƥi ula d elqaɛa-nn^{i} i ɣer đ-yeɣli! Dieu bénisse même la terre qui l'a accueilli à sa naissance :: mm ss (fem. ÷ yerḥem wi-ṭrebbin leƀwan! qu'il bénisse tous ceux qui font des khouans!(refr. de chant. ÷ adyerḥem Rebbi kr^{a} i đ-yejjan beṭṭu : que Dieu récompense l'inventeur de la séparation! :: être un peu seul, quelle bénédiction!

R Ḥ M me ṛ ḥ u m			2407

--meṛḥum,ur meṛḥum /7.28/ ß Faire, ou avoir fait, une heureuse mort; ê. mort, disparu.

R Ḥ ṛƀ1^{u}-a	erƀu	ar. r ƀ y	2408

erƀu,adyerƀu-ireƀƀu--yerƀa,erƀiɣ,ur yerƀi---reƀƀu /5.5a/ß Céder sous le poids.

R ƀ C r ƀ u ƀ c	erƀuƀec	ar. form. expres. du précéd.	2409

erƀuƀec,adyerƀuƀec-yeṭṭerƀuƀuc--yerƀuƀec,ur yerƀuƀec---arƀuƀec /2.60/

ß Goder, faire des plis; ê. trop large (vêtement. ÷ a ƙrib đe-ccin yerƀuƀen ɣeff-etmeṭṭut, ssiwḍ-as esslam i wi-s t-iđ yeƃƃin, teneerd ay-uzyin,a ḥnut!

: ô crêpe de chine, robe bouffante, porte le salut à celui qui l'a apportée! et toi, glorieux Gardien, intercède! (chant d' urar /fem.

R Ḥ F | eṛƀef —— ar. —— 2410

eṛƀef,adyeṛƀef-iṛeƀƀef,yeṭṭeṛƀaf--yeṛƀef,ur yeṛƀif---aṛƀaf /1.5/
Ɓ Se relâcher, se détendre; ralentir; baisser.

R Ḥ M | eṛƀem —— ar. —— 2411

eṛƀem,adyeṛƀem-iṛeƀƀem,yeṭṭeṛƀam--yeṛƀem,ur yeṛƀim---aṛƀam /1.5/
Ɓ Recouvrir, revêtir de marbre, et pas.

R Ḥ S | eṛƀes —— ar. ṛ ƀ ṣ —— 2412

eṛƀes,adyeṛƀes-/yeṭṭiṛƀis/--yeṛƀes,ur yeṛƀis---aṛƀas,eṛṛeƀsan/1.17*/
Ɓ E. bon marché, de vil prix. ---moins empl. que les deux suiv.

R Ḥ S i/u ṛ ƀ i/a s | iṛƀis —— 2413

iṛƀis,adyiṛƀis-yeṭṭiṛƀis--yuṛƀas,ur yuṛƀas---aṛƀisi /6.1a/Ɓ E. bon marché.

R Ḥ S iṛƀis/eṛƀis | iṛƀis —— ar. F.II 433 irkas ABV 141 —— 2414

iṛƀis,adyiṛƀis-yeṭṭiṛƀis--eṛƀis,ur eṛƀis---teṛƀes,/eṛṛƀa//7.9/
Ɓ E. à bon marché, de vil prix. ÷ sselɛa ṛƀisen d afrasen : une marchandise qui ne coûte rienne vaut rien. ÷ a k đ-ekker eddeɛwa ṛƀiset : l'affaire ne te coûtera pas cher. (peut être ironique dans l'intonation avec le sens opposé. ÷ ma yurw uzemmur attiṛƀis ezzit : s'il y a beaucoup d'olives, l'huile ne coûtera pas très cher. ÷ ma icennef, ej̣j̣-it, adyiṛƀis : s'il fait la tête, laisse-le: il finira par s'estimer moins cher! :: il perdra de sa morgue.

R Ḥ Y ṛ ƀ u ƀ y | eṛƀuƀi —— ar. ṛ ƀ y —— 2415

eṛƀuƀi,adyeṛƀuƀi-yeṭṭeṛƀuƀi,yeṭṭeṛƀuƀiy--yeṛƀuƀi,ur yeṛƀuƀi---aṛƀuƀi /2.61c/
Ɓ Goder; froncer, faire des plis (élégants ou non.

R J ṛṛ j ṛ j | ṛṛejṛej —— ar. —— 2416

ṛṛejṛej,adyeṛṛejṛej-yeṭṛejṛij--yeṛṛejṛej,ur yeṛṛejṛej---aṛejṛej /1.35/
Ɓ Rêver continuellement à. Se réveiller en sursaut.

R J ṛṛ j ṛ a j | ṛṛejṛaj —— 2417

ṛṛejṛaj,adyeṛṛejṛaj-yeṭṛejṛaj--yeṛṛejṛaj,ur yeṛṛejṛaj---aṛejṛaj,aṛejṛej/2.18
Ɓ mm que le précéd.

R J ṛ j ṭ-u/a | eṛju —— ar. —— 2418

eṛju,adyeṛju-yeṭṛaju,yeṭṭaṛju--yeṛja,eṛjiɣ,ur yeṛji---timeṛjiwt,tuṛjin, timeṛja /5.5d/
---- impér. à affixe pronom. eṛju-k; eṛju-ken; au plur. masc., impér. à désinence arabe : eṛjaw. Ɓ A t t e n d r e; espérer.

R J ɛ/u ṛ j u/a | aṛju —— 2419

aṛju,adyaṛju-yeṭṭaṛju--yuṛja,uṛjaɣ,ur yuṛja---timeṛjiwt,tuṛjin,timeṛja /6.15b -yeṭṛaju, Ɓ Attendre; espérer. ÷ taṛjuḍ ar ṭeddud s urar atternuḍ ɛad ɛṛenni : attends d'être à la noce et tu pourras chanter! :: il faut attendre au moins un commencement de résultat avant de se réjouir. ÷ aql-iyi amm-etmengurt meskint yeṭṛajun w-ara s ed-ger tebburt : je suis comme une pauvre vieille privée de tous parents qui attendrait que quelqu'un vienne lui faire visite :: il n'y a rien à attendre ni espérer. ÷ amm-in yeṭṛajuntamellalt di-tyaziṭ : ce serait comme attendre qu'une poule ait pondu son oeuf! :: cela ne vaut vraiment pas la peine d'attendre, pour si peu. ÷ argaz yeṭṛaju tameṭṭut, tameṭṭut ur teṭṛaj[u] argaz : un homme peut bien attendre qu'une fille soit en âge, une femme n'attendra pas ::(adage par quoi les femmes s'autorisent l'usage de procédés magiques. ÷ limmr ala keçç i ṭṛajuɣ til' adeççeɣ ƀaƀƀa! : si je ne comptais que sur toi, je mangerais du couscous! (iron.

R J Ħ | eṛjeħ —— jaħ -?- —— 2420

eṛjeħ,adyeṛjeħ-ireј̣j̣eħ--yeṛjeħ,ur yeṛjiħ---aṛjaħ /1.1/
Ɓ Perdre; ê. dépourvu, démuni

R J D L   rr j d l | rrejdel — 2421

rrejdel,adyerrejdel-yeṭrejdil--yerrejdel,ur yerrejdel---arejdel/1.31/
£ Boiter.

R J L | erjel — 2422

erjel,adyerjel-irejjel,irejjel--yerjel,ur yerjil---arjal/1.1/
£ Monter une porte sur ses gonds, et pas.

R J M | eṛjem — ar. — 2423

eṛjem,adyeṛjem-iṛejjem--yeṛjem,ur yeṛjim---aṛjam,eṛṛjem,tuṛejmin/1.1/
£ Lapider; jeter des pierres. ÷ llanṫ tuddar i-deg ṛejjmen inebǧawen ṛ-Ṛebbi il y a des villages où l'on reçoit les mendiants à coups de cailloux.

R J N | erjen — F.II 409 reǧenet — 2424

erjen,adyerjen-irejjen--yerjen,ur yerjin---arjan /1.1/£ Falsifier, par mélange, et pas. Vicier, et pas. ÷ rejjnen medden udi s-tassemt, tamenṫ s-essǩeṛ azeǧǧaɣ : on falsifie le beurré en y mêlant de la graisse, le miel avec de la mélasse. ÷ yerjen wul-is amm-ukuṛṣi : il a le coeur aussi vicieux qu'un corse.

R J Q | eṛjeq — 2425

eṛjeq,adyeṛjeq-iṛejjeq--yeṛjeq,ur yeṛjiq---aṛjaq,eṛṛejqa/1.1/
£ Plier et mettre en paquet.

R J ɛ | eṛjeɛ — ar. — 2426

eṛjeɛ,adyeṛjeɛ-iṛejjeɛ--yeṛjeɛ,ur yeṛjiɛ---aṛjaɛ /1.1/
£ Revenir; renoncer; réparer et pas. ÷ leɣlaḍ yeṛjeɛ : on peut réparer une erreur.

R K   rr ǩ r ǩ | ṛṛeǩṛeǩ F.II 464 ertek — 2427

ṛṛeǩṛeǩ,adyeṛṛeǩṛeǩ-yeṭṛeǩṛiǩ--yeṛṛeǩṛeǩ,ur yeṛṛeǩṛeǩ---aṛeǩṛeǩ /1.35/
£ Craquer; tomber en craquant.

R K   rr k r a k | ṛṛekṛak — 2428

ṛṛekṛak,adyeṛṛekṛak-yeṭṛekṛak, yeṭṛekṛik--yeṛṛekṛak,ur yeṛṛekṛak---aṛekṛek /2.18b
£ S'abattre lourdement sur le sol; tomber.

R K   r ǩ u/i-a | erǩu — F.II 421 erkou ABV 75 — 2429

erǩu,adyerǩu-irekku-yerǩa,ur yerǩi,erǩiɣ---rekku,turǩin /5.5a/
£ Pourrir, ê. pourri. ÷ ettjaṛa m-ƀu-yfelfel uǧar i s irekkun igg-eṭnuzun : commerce de marchand de poivrons : il lui en pourrit plus qu'il ne s'en vend! ::(pourrait se dire de ou à qui gaspille beaucoup de matériau pour un rendement de travail médiocre. ÷ limmr adiḍewwl ugeffur atterǩu yaǩ ezzerriɛa : si cette pluie continue, toutes les semences pourriront en terre. ÷ erǩanṫ tuɣmas-iw si-lfula : j'ai les dents pourries de carie. ÷ kunwi ahat ma-zal terǩim la-ɣ eqqaṛen atteṫṛuzim! : la corruption du tombeau ne vous a sans doute pas encore atteints que l'on nous promet la citoyenneté! ÷ lɛeɛl eddin imawlan ggemma-k seǧ-mejṭuḣ alamma d widak yerǩan! maudits soient les parents de ta mère, du plus jeune à ceux qui sont déjà pourris!
÷ erǩanṫ leḣwayej-enneɣ seǧ-lefḍan :: nos vêtements ont besoin d'un lavage sérieux -ou, plus simplement : aql-aɣ nerǩa. ÷ yerǩa uqeṛṛu-w si-tiḣeṛciwin-aǧi : j'ai la tête pourrie de ces astuces :: je suis écoeuré de tant de duplicité. ÷ yerǩa wul-is fell-i :: il me déteste cordialement et croit me le cacher. ÷ yerǩa seǧǧ-edrim -ou- erǩan ɣuṛ-es yedrimen : il est pourri d'argent. ÷ yerǩa di-ddunnit :: il n'a pas pu grandir, est resté petit de taille.

R K   i/u rr i/a k | iṛṛik — F.II 464 ertek — 2430

iṛṛik,adyiṛṛik-yeṭṭiṛṛik--yuṛṛak,ur yuṛṛak---iṛṛik-?- £ S'abattre, tomber avec fracas. /6.3/

R K B | erǩeb — ar. — 2431

erǩeb,adyerǩeb-irekkeb--yerǩeb,ur yerǩib---arǩab, erreǩba/1.1/
£ Monter (sur une monture; dans ou sur moyen de locomotion; embarquer.

÷ ur iyi ḥeṣṣb ara d aɣyul akkn ad ak effkeɣ aεrur-iw ad fell-as trekbeḍ : ne me crois pas assez âne pour que je te fasse monter sur mon dos. :: ne me crois pas assez niais pour me faire avaler des couleuvres. ÷ erkeb ɣeff-useffud yeṛɣan : monte sur un tisonnier rougi! ::(refus à qui demande indiscrètement de profiter d'une monture ou voiture.
B E. monté (sur une monture. ÷ ulac win irekben ur ḍ-iris : il n'y a pas de cavalier qui n'ait dû descendre de monture :: les honneurs, le succès n'ont qu'un temps.
B E. promu à dignité dans le monde surnaturel; ê. doué temporairement de pouvoirs mystiques. ÷ ṛebεin iǧ-rekkben deǧǧ-ass, ṛebεin iǧ-ɣellin -ou- ṭrusun deǧǧ-ass : il y en a quarante par jour qui montent d'un degré et quarante qui en descendent.
÷÷ trekb-it etmeṭṭut-is : c'est sa femme qui lui donne des ordres. ÷ trekb-it liḥala :: il prend le mors aux dents; s'emballe. ÷ irekb-it waḍu : il a une crise de démence -ou- il est en transe (fakir.

R K B r kk b | rekkeb | —— 2432

ṛekkeb, adiṛekkeb-yeṭṛekkib--iṛekkeb, ur iṛekkeb---aṛekkeb, eṛṛekban /1.64/
B Monter, remonter un assemblage de pièces, et pas.

R K C | erkec | —— ar. —— 2433

erkec, adyerkec-irekkec--yerkec, ur yerkic---arkac /1.1/ B Bouchonner, froisser.

R K C r k u k c | rkukec | —— précéd. —— 2434

erkukec, adyerkukec-yeṭṭerkukuc--yerkukec, ur yerkukec---arkukec /2.60/
B mm que le précéd.

R K D | erked | —— ar. (K —— 2435

erked, adyerked-irekked, yeṭṭerkad--yerked, ur yerkid---arkad, anerkud, /1.5/
B E. posé assis, d'aplomb; ê. tranquille, calme. ÷ aẓru-nni n-teɣmerṭ ur yerkid ara nezzeh : la pierre d'angle n'était pas d'aplomb. ÷ ur irekkd ara ggiwen wemkan : il ne peut rester tranquille dans le même endroit :: il est toujours en déplacement. ÷ yerked elḥal ass-a : le temps est calme aujourd'hui. ÷ yenna-yi-dd awal yugi adyerked degg-ul-iw :: il m'a dit là quelque chose que je ne puis digérer.

R K Ḍ | erkeḍ | —— ar. —— 2436

eṛkeḍ, adyeṛkeḍ-iṛekkeḍ--yeṛkeḍ, ur yeṛkiḍ---aṛkaḍ, aneṛkuḍ /1.1/ B Piétiner, fouler. ÷ yeṛkeḍ deεwessu -ou- iṛekḍ-iṭ! :: il joue de malchance. ÷ iṛekḍ-iyi awal : il m'a coupé la parole. ÷ argaz-a yeṛkeḍ baba-s d-yemma-s :: son père ni sa mère n'ont plus rien à dire: c'est lui qui a pris le commandement.

R K Ḥ | erkeḥ | —— ar. (K —— 2437

erkeḥ, adyerkeḥ-irekkeḥ--yerkeḥ, ur yerkiḥ---arkaḥ /1.1/ B mm que r k d 2435

R K L r kk l | rekkel | —— ar. —— 2438

rekkel, adirekkel-yeṭrekkil--irekkel, ur irekkel---arekkel /1.64/ B Filouter, user de subterfuges audacieux. Marcotter. ÷ alᵃ argaz yeṭrekkilen wiyiḍ i dd-ejja yemma-s d argaz : sont seuls des hommes ceux que les procédés n'embarrassent pas.

R K M | erkem | —— F.II 428 roukmet —— 2438

erkem, adyerkem-irekkem, yeṭṭerkam--yerkem, ur yerkim---arkam /1.5/ B Bouillonner. Cuire en mélange, pâte. ÷ irekm-ed wasif seǧmi dd-eɣli lehwa : le torrent bouillonne, tant il a plu. ÷ simmal tesseεlafḍ-as awal, simmal neṭṭa irekkem : plus on lui en dit, plus sa colère monte. ÷ taḥrirt d essmid irekmen deǧǧ-aman : la bouillie appelée taḥrirt est de la semoule cuite dans l'eau.

R K M rr u kk m | rrukkem | —— ar. (K —— 2439

rrukkem, adyerrukkem-yeṭrukkum--yerrukkem, ur yerrukkem---arukkem /2.43/
B Fermenter. E. encombré; ê. tassé, serré.

R K M Y rr k m y | rrekmi | —— ar. r k m (K —— 2440

rrekmi, adyerrekmi-yeṭrekmi--yerrekmi, ur yerrekmi---arekmi, lerkem /1.52/
B E. en désordre ê. compliqué. E. accablé par un fardeau.

RKN | erken — F.II 429 erken — 2441

erken,adyerken-irekken--yerken,ur yerkin---arkan/1.1/
▪ Arrêter, s'arrêter, ralentir son allure.(surtt en parlant de bœuf au labour. ÷ limmr ur yerkin yili t yesfel : s'il ne s'était pas arrêté, il l'aurait bousculer dans la pente.

RKS | erkes — ar. r k s - r j s (K. — 2442

erkes,adyerkes-irekkes,yetterkas--yerkes,ur yerkis---arkas,erreks /1.5/
▪ E. encrassé; ê. malpropre, mélangé d'éléments malpropres ou hétérogènes.

RKS | erkes — 2443

erkes,adyerkes-irekkes--yerkes,ur yerkis---arkas/1.1/
▪ E. en boulettes, en grains.

RKTY rr k t y | rrekti — 2444

rrekti,adyerrekti-yetrekti,yetrektay--yerrekti,ur yerrekti---arekti /1.56/
▪ E. consommé, épuisé. ÷ yerrekti yak elqut degg-ibbass : les vivres furent épuisés en seul jour. ▪ Baisser, tomber. ÷ yerrekti-d wazal en-femzin : le prix de l'orge a baissé.

RKY | erki — F.II 426 erki — 2445

erki,adyerki-irekki--yerki,ur yerki---arkay /1.20a/ ▪ Faire tremper dans, faire macérer ou cuire das, et pas. ÷ ggm' ulac imensi rkiɣ-d tacebbat degg --yefki : comme il n'y avait rien pour souper, j'ai fait tremper un peu de tachebbat dans du lait. ÷ mi rkin icettiden azen-d yeqqim al[a] asellili :lorsque le linge a cuit dans un savonnage,. il ne reste plus qu'à le passer à l'eau ÷ terki ddeεwa : l'affaire s'envenime. ÷ yerki-d deg-neɣ weqjun : le chien est furieux contre nous. ÷ limmr a k yettef a k yerki deg-zuliɣ : s'il t'attrape, il te pétrira dans la boue.

RKZ | erkez — ar. — 2446

erkez,adyerkez-irekkez,yetterkaz--yerkez,ur yerkiz---arkaz /1.5/
▪ Ficher, enfoncer. ÷ yerkez tigusa deg-mukan n-eflisa : il enfonça des piquets aux points limites. ÷ ur ufiɣ ara and[a] i rekzeɣ tissegnit-enni : je ne retrouve plus où j'ai enfoncé cette aiguille. ▪ Enfoncer l'extrémité de la ceinture dans un des tours pour la fixer; arranger sa ceinture. ÷ yerkez akerzi l-lehrir :: il est capable de se débrouiller maintenant; il est émancipé.

RKε | erkeε — ar. — 2447

erkeε,adyerkeε-irekkeε,yetterkaε--yerkeε,ur yerkiε---arkaε /1.5/▪ S'enfoncer, s'embourber. ÷ yerkeε di-tbemmret bbalud : il s'enfonça dans un amas de boue; il a les pieds dans un amas de boue. ÷ yerkeε di-yir elbuluq : le voilà pris dans une bande de sinistres individus.

RKε r kk ε | rekkeε — ar. — 2448

rekkeε,adirekkeε-yetrekkiε--irekkeε,ur irekkeε---arekkeε /1.64/
▪ S'incliner profondément; faire ركع ÷ akken kan yekkr adirekkeε iwerra--yas-d Rebbi kra : il allait s'incliner quand, tout à coup, il aperçut quelque chose...

RM r mm m | remmem — ar.-?- F.II 436 roummet — 2449

remmem,adiremmem-yetremmim-iremmem,ur iremmem---aremmem /1.66/▪ Morceler, réduire en petits morceaux; écraser; froisser. ÷ alamma iremm[e]m immassen bberrum ara ten yeçç : il ne peut manger de pain que de la mie broyée en petites miettes. ÷ s-etzurin-enn' iremmem iġ-ga lbell : c'est avec ces raisins qu'il a écrasés qu'il a fait le vinaigre. ÷ deġġ-akken yerfa yettef tawerqett-enni bbalef iremm[e]m-it : il était dans une telle colère qu'il saisit ce billet de mille francs et le mit en pièces.

RM r m u/i-a | ermu — ar. r m y — 2450

ermu,adyermu-iremmu--yerma,ermiɣ,ur yermi---remmu,armay /5.5a/ ▪ Plonger, immerger, et pas. Enfouir, enfoncer,enterrer, et pas. ÷ awal-aġi la-dɣa rmu t da!

une parole comme celle-là, enfouis-la ici! (à la finale da! fortement accentuée, on désigne de l'index le sol à la verticale. :: je te prie de ne pas venir me dire une chose pareille deux fois! -ou- je ne voudrais pas qu'on le sache. ÷ seġmi s eqquṛent tneḍlin igezm-itent ff-ecceħħ yeṛma-tent deġġ-akal: comme ses figuiers avaient séché, il les coupa à ras du sol et remonta la terre.

R M ṛ ə m ə | ṛami | ar. | 2451

ṛami,adiṛami-yetṛami--iṛuma,ṛumaɣ,ur iṛuma---aṛami /6.19a/
Toucher la cible; viser.

R M C | eṛmec | ar. | 2452

eṛmec,adyeṛmec-iṛemmec--yeṛmec,ur yeṛmic---aṛmac/1.1/ Ciller; cligner des yeux; faire signe par clin d'oeil. E. privé de cils(oeil.

R M D | eṛmed | ar. r m s -?- (K. | 2453

eṛmed,adyeṛmed-iṛemmed--yeṛmed,ur yeṛmid---aṛmad /1.1/ Cacher,dissimuler.
÷ i tremmded a lqaɛa! : ô terre, que de choses tu caches! :: que d'aventures maintenant terminées et que la mort a effacées de la mémoire des hommes! ÷ igenni iṛeɛɛed, lqaɛa tremmed : le ciel tonne, la terre cache:: il y a des contre-parties heureuses aux coups du sort (ss douteux. ÷ ayen yeṛmed wul-iw d ayn akkn ur tettament ara : ce que j'ai sur le cœur, c'est incroyable.

R M D L rr m d l | rremdel | Chantreau l m d l | 2454

rremdel,adyerremdel-yetremdil--yerremdel,ur yerremdel---aremdel/1.31/
E. peigné à la taremdalt.

R M G | eṛmeg | | 2455

eṛmeg,adyeṛmeg-iṛemmeg--yeṛmeg,ur yeṛmig---aṛmag/1.1/ Tonner.

R M Ħ ṛ m ə m ħ | ṛmimeħ | ar. r m ħ (K. | 2456

ṛmimeħ,adyeṛmimeħ-yeṛmameħ--yeṛmameħ,ur yeṛmameħ---aṛmimeħ /4.29/
Trépigner.

R M J | eṛmej | | 2457

eṛmej,adyeṛmej-iṛemmej--yeṛmej,ur yeṛmij---aṛmaj /1.1/ Bouchonner.Triturer.

R M L | eṛmel | ar. | 2458

eṛmel,adyeṛmel-iṛemmel,yeṭṭeṛmal--yeṛmel,ur yeṛmil---aṛmal /1.5/
Enfouir; recouvrir, et pas. ÷ adfel ββebrid-a yeṛmel yak timura : cette fois la neige a tout recouvert. ÷ ma tebɣiḍ amsedheṛ sedheṛ, ma tebɣiḍ amseṛmel, eṛmel : si tu veux réciproque révélation, révèle, si tu veux que mutuellement nous fassions disparaître, enterre :: je n'admets pas qu'un homme qui a autant de défauts ou de torts que moi me fasse des reproches alors que je me suis abstenu jusqu'à présent de lui en faire. ÷ timẓin-a ṛemlent deġ-ħuccan : il y a dans ce grain plus de saletés que d'orge.

R M Q | eṛmeq | ar. | 2459

eṛmeq,adyeṛmeq-iṛemmeq--yeṛmeq,ur yeṛmiq---aṛmaq,eṛṛmeq/1.1/ Remarquer d'un coup d'oeil; repérer. ÷ akken yeββeḍ ɣer-essuq yeṛmeq sselɛa l-lɛalī : dès en arrivant au marché il avait repéré la bonne marchandise. ÷ adyeṛmeq abɛeḍ a k δ-yini d acu-t : il lui suffit de voir quelqu'un pour dire ce qu'il vaut.
÷ yella ṛṛmeq di-ssuq : au marché on voit tout de suite les bons produits.

R M Z | ermez | | 2460

ermez,adyermez-iremmez,yeṭṭermaz--yermez,ur yermiz---armaz /1.5/ Gronder; Grommeler; grogner. ÷ la tremmez tegnewt : le tonnerre gronde(sourdement, dans le lointain. ÷ m-ur s nefkᵏ ara ayen yebɣa adyermez : il grogne s'il n'est pas satisfait. ÷ la tremmez tɛebbuṭ-iw : mon ventre gargouille -ou- j'ai des tiraillements d'estomac : mon ventre crie famine.

R M Z | eṛmez | ar. (K. | 2461

eṛmez,adyeṛmez-iṛemmez--yeṛmez,ur yeṛmiz---aṛmaz /1.1/ Cligner de l'oeil,en manière de signe.

R M Z r m ə m z | rmimez | fréq. de 2460 | 2462

rmimez,adyermimez-yeṭṭermimiz--yermamez,ur yermamez---armimez /4.29/

& Gronder longuement, à plusieurs reprises. Grommeler; grogner; émettre de petits grognements nerveux.

R M Z ṛ m ¹/ₐ m ẓ ṛmimeẓ ——fréq. de 2461—— 2463

ṛmimeẓ,adyeṛmimeẓ-yeṭṭeṛmimiẓ--yeṛmameẓ,ur yeṛmameẓ---aṛmimeẓ /4.29/
& Faire des clins d'yeux répétés. Se trémousser, se tortiller.

R N u r n a n urnan —— F. II 442 iran—— 2464

urnan,adyurnan-yeṭṭurnan,yeṭṭurnun--yurnan,ur yurnan---turnanin /2.75b/
& E. sensible; av. une sensibilité exacerbée; ê. nerveux; ê. maladif. ÷ llufan-aġi yurnan seġmi t teẓṛa temɣaṛt en-jihennama : ce bébé est grognon depuis que cette vieille d'enfer a jeté les yeux sur lui. ÷ aseġġas-a urnaneɣ: sfuheɣ tewser : cette année, je suis tout détraqué : je sens la vieillesse.

R N r n ₁ᵘ₋ₐ ernu —— F.II 440 ABV 75 —— 2465

ernu,adyernu-irennu--yerna,erniɣ,ur yerni---rennu,timerna,timerniwt/5.5a/
& Ajouter; continuer; recommencer. ÷ ernu-ð win! (antiphrase iron. :: et quoi encore! ÷ di-ccetwa kull-ec irennu di-ssuma : en hiver tout augmente de prix. ÷ a ð-yernu Ṛebbi iġ-ɣelben aya! (iron. :: on avait bien encore besoin de ça! ÷ yernᵃ adar fell-asen : il ajoute un cran sur eux :: il est encore pire qu'eux , en méchanceté, audace, etc. ÷ amenzu ikeṛṛu ðima win ð-yernan fell-as : un aîné déteste généralement son puîné. ÷ ernut krᵃ a lmumnin! :: au secours, braves gens! ÷ fk-iyi yelli-k ternuḍ-as leula-s d irden : donne-moi ta fille et encore du blé de quoi la nourrir! :: (de ou à qui manifeste des désirs, prétentions, ambitions exagérés et indiscrets.
& Vaincre; dépasser. ÷ tizyiwin ernant-iyi, win meqqṛen, a dd-ieddi! les gens de mon âge m'ont battu: un plus grand, qu'il y vienne! :: de ou à qui abandonne ou néglige une besogne qu'il pourrait faire pour s'attaquer à un travail au-dessus de ses forces ou compétences.

R N K ṛ nn k ṛennek —— 2466

ṛennek,adiṛennek-yeṭṛennik--iṛennek,ur iṛennek---aṛennek /1.64/ & Détraquer, détériorer, et pas. Importuner, agacer. ÷ ṭṛennekḍ-iyi dduzan : tu m'as détraqué la machine. ÷ iṛennek essuq ƃƃass-a : pauvre marché, aujourd'hui!

R N K S rr u n k s rrunkes —— 2467

rrunkes,adyerrunkes-yeṭrunkus--yerrunkes,ur yerrunkes---arunkes/2.51/
& E. difficile, grave; scabreux.

R ɣ ṛ ɣ ₁ᵉ₋ₐ ṛeɣ —— FII 455 ereṛ ABV 65 —— 2468

ṛeɣ,adiṛeɣ-iṛeqq,yeṭṭeṛɣay--yeṛɣa,eṛɣiɣ,ur yeṛɣi---timeṛɣiwt/5.1c/
& Brûler, ê. enflammé. ÷ adiṛeɣ uzegzaw f-quran : le vert brûlera sur le sec: : les bons paient pour les mauvais. ÷ yeṛɣa lħal :: il fait une chaleur terrible. ÷ yeṛɣa wefwad-iw :: je suis en rage! ÷ teṛɣa ff-emmi-s :: elle ne peut se passer de son fils.

R ɣ B eṛɣeb —— ar. —— 2469

eṛɣeb,adyeṛɣeb-iṛeɣɣeb,iṛeqqeb--yeṛɣeb,ur yeṛɣib---aṛɣab,aneṛɣub/1.1/
& Convoiter, désirer; préférer. ÷ eṛɣeb,eṛɣeb,eṛɣeb! :: se dit aux animaux qui arrivent à l'abreuvoir pour les inciter à boire. ÷ neṛɣeb iṭij i-wakken a dd-enfakk cceɣ̌l-enneɣ : il nous faudrait bien du soleil pour terminer notre travail. ÷ ma teṛɣebḍ-iyi eyya-n aneffeɣ! : si c'est avec moi que tu préfère te battre, sortons!

R ɣ L erɣ̌el —— 2470

erɣ̌el,adyerɣ̌el-ireqqel,yeṭṭeṛɣ̌al--yerɣ̌el,ur yerɣ̌il-- arɣ̌al,tanɣ̌ela,tirɣ̌li /1.5/
& Moisir, ê. couvert de moisissures. ÷ ma teƃƃi-ṭṭ akka lehwa anneṛɣ̌el w-eqbel adyedheṛ yiṭij : si la pluie continue ainsi, nous serons tout moisis avant d'avoir revu le soleil. ÷ ma ibezg-ak uhicuṛ-enni a dd ak yeṛɣ̌el : si ton foin se mouille, il moisira. ÷ yeṛɣ̌el di-tmurt :: il n'est ja-

mais sorti de son pays.

R ɣ W ṛṛ ɣ w t **ṛṛeɣwet** — F.II reṛouet — 2471

ṛṛeɣwet,adyeṛṛeɣwet-yeṭṛeɣwit--yeṛṛeɣwet,ur yeṛṛeɣwet---aṛeɣwet /1.33/
■ Crier, pousser des cris de douleur, se lamenter à haute voix. ÷ mi d-yusa umejruḥ eṛɣewtent tilawin : quand le blessé fut apporté, les femmes se mirent à pousser des cris déchirants.

R Q ṛṛ q ṛ q **ṛṛeqṛeq** — ar. — 2472

ṛṛeqṛeq,adyeṛṛeqṛeq-yeṭṛeqṛiq--yeṛṛeqṛeq,ur yeṛṛeqṛeq---aṛeqṛeq /1.35/
■ Briller, étinceler. ÷ kra yekka yiḍ teṭṛeqṛiq teftilt-enni neṭṭu : toute la nuit, la lampe que nous avions oublié d'éteindre a brûlé. ÷ la yeṭṛeqṛiq uzal : l'air embrasé vibre. ÷ ṭreqṛiqent walln-is am-tid ggizem si-tiḥḥerci : il a tellement de malice dans les yeux qu'ils étincellent comme ceux d'un lion. ÷ yeṭreqṛiq ezzehr-is : il a une chance insensée.

R Q ṛ a q **ṛaq** — ar. r y q -?- — 2473

ṛaq,adiṛaq-yeṭṛaq--iṛaq,ur iṛaq---aṛaqi /2.2a/ ■ E. ému (compassion, attendrissement.

R Q ṛ $\frac{i}{a}$ q **ṛiq** — 2474

ṛiq,adiṛiq-yeṭṛiq--iṛaq,ur iṛaq---aṛiqi /4.9a/ ■ mm que le précéd. ÷ tasa-w teṭṛiq-ed fell-as : il me fait pitié; je regrette de lui avoir marqué si peu d'affection.

R Q ṛ q ɣ $\frac{u}{i-a}$ **eṛqu** — ar. ṛ q y — 2475

eṛqu,adyeṛqu-ireqqu--yeṛqa,eṛqiɣ,ur yeṛqi---ṛeqqu, eṛṛqu, aṛqay,eṛṛeqwan/5.5a
■ Charmer, doter d'un charme; bénir; exorciser, et pas. ÷ egg-mi s d-yeṛqa ccix aman, ffɣen-t ejnun : depuis qu'un chikh lui a béni de l'eau, il est débarrassé de ses djinns.

R Q $\frac{i}{u}$ ṛṛ $\frac{i}{a}$ c **iṛṛiq** — ar. ḃ r q, c r q, rqrq — 2476

iṛṛiq,adyiṛṛiq-yeṭṭiṛṛiq--yuṛṛaq,ur yuṛṛaq---aṛiq /6.3/ ■ Briller,étinceler.

R Q iṛqiq/eṛqiq **iṛqiq** — ar. r qq — 2477

iṛqiq,adyiṛqiq-yeṭṭiṛqiq--eṛqiq,ur eṛqiq---teṛqeq /7.10/ ■ E. fin, mince.
÷ aɣṛum eṛqiqen, zeɛlun medden yi-ss içweçwen : la galette fine, c'est bon pour trancher le cou aux volailles! :: (on n'aime pas la galette trop fine.
÷ eṛqiq am-yezḍi : il est mince comme un fuseau :: maigre comme un clou.÷kra yekka wass d lehwa-nni ṛqiqen i dd-iɣellin : toute la journée il est tombé une petite pluie fine. ÷ eṛqiqet liḥala-s : sa situation n'est pas brillante.

R Q M **eṛqem** — ar. — 2478

eṛqem,adyeṛqem-ireqqem--yeṛqem,ur yeṛqim---aṛqam,aneṛqum,etc /1.1/
■ Dessiner, colorier; agrémenter, et pas. ÷ yeṛqem leḥyuḍ ḃḃeḃḃam-is aṛ almi iga deg-sn uccen : il a décoré les murs de la pièce, y a même dessiné des chacals. ÷ yeṛqem ubernus-is -ou- ṛeqment leḥwayj-is : son burnous -ou- ses vêtements, sont ornés de dessins :: il est riche -ou- il fait le fier. ÷ dilemɛanḍa iṛeqm-eḍ eɛqut : quand on n'est pas seul à table les repas sont plus agréables.

R Q S **eṛqes** — ar. — 2479

eṛqes,adyeṛqes-ireqqes--yeṛqes,ur yeṛqis---aṛaqas,ṭṭeṛqis /1.1/ ■ Danser, sauter; se trémousser. ÷ ireqqes, a k yenju Ṛebbi yenju-yaɣ, amm-ureqqas n-essaɛa : il se trémousse, - Dieu nous préserve! - autant que la trotteuse d'une montre! ÷ la ṭreqqes tɛebbuṭ-iw si-laẓ : j'ai des tiraillements d'estomac, de faim.

R Q S ṛ q $\frac{i}{a}$ q s **ṛqiqes** — fréq. du précéd. — 2480

ṛqiqes,adyeṛqiqes-yeṭṭeṛqiqis--yeṛqaqes,ur yeṛqaqes---aṛqiqes /4.29/
■ Se trémousser; entrer en danse. Danser. ÷ yeṭṭeṛqiqis amm-ubuɛemmaṛ :quand il danse, on dirait un épervier (tant il est souple, léger.

R Q ɛ ṛ qq ɛ	ṛeqqeɛ	ar.	2481

ṛeqqeɛ,adiṛeqqeɛ-yeṭṛeqqiɛ--iṛeqqɛɛ,ur iṛeqqeɛ---aṛeqqeɛ /1.64/ Raccommoder, réparer, arranger. ÷ iṛeqqɛ-as-d̄ tabarda i-weɣyul : il a raccommodé un bât pour un âne :: il a racheté un indigne, est intervenu pour quelqu'un qui ne méritait pas tant de peine. ÷ ka tesseḫseṛ lehwa ireqqɛ-it-id̄ yiṭij : tant en a abîmé la pluie, le soleil l'a réparé : le soleil a eu vite fait de redonné vie à ce que la pluie avait attardé. ÷ a dd-iṛeqqeɛ iṭiṭucen en-ccetwa: il bouchera les trous de l'hiver :: voilà une rentrée qui tombe bien après les dépenses qu'exige l'hivernage.

R S	ers	F.II 460 ereṣ ABV 4	2482

ers, adyers,adires-yeṭrusu,yeṭrus--yers,ires;ur iris---arrus,tarusi,tursin, timersiwt /1.22b/

Descendre. ÷ ma-zal yeṭrus yiwen elqut di-tɛebbuṭ-is m-ara k yini ernu-yi-d̄ wa-yeḍ : un manger lui descend encore dans l'estomac qu'il en demande encore: : il a un appétit incroyable.

Se poser. ÷ ers, ay-agellid adersent : pose-toi, ô roi, elles se poseront:: se dit aux abeilles voalnt en essaim, en s'adressant à la reine.

Se calmer, ê. calme. ÷ akken k̄an ters tiṭ-iw : je venais à peine de m'endormir... ÷ ur iris ara lɛeql-is : il est léger, volage. ÷ tura aqcic-a yers: ce garçon est sage maintenant. ÷ yers elḥal, ur muḫaft ara lehwa : le temps est calme: pas de danger de pluie.

R S L	ersel		2483

ersel,adyersel-yeṭṭersal--yersel,ur yersil---arsal/1.1/
Ê. garni de laurier-sauce, (tarself.

R S L r ss l	ressel		2484

ressel,adiressel-yeṭressil--iressel,ur iressel---aressel/1.64/
Garnir de laurier-sauce.

R S N u r s u/a n	ursun	F.II 463 irsan	2485

ursun,adyursun-yeṭṭursun--yursan,ur yursan--- ? /5.23'/ Ê. excédé, fatigué à l'extrême. ÷ cetk̄an-as ff-arraw-is, neṭṭa yursan deg-sen : on lui a fait des plaintes sur ses enfants, et pourtant il en est excédé.

R Ṣ ṛ ṣ i-a u-a	erṣu	ar. r s y	2486

erṣu,adyerṣu-iṛeṣṣu--yerṣa,ur yerṣi---turṣin,tirṣin,reṣṣu /5.5a/
Enfoncer; ê. enfoncé, fixé. ÷ yerṣa-k̄ d eccahed i-wzekka : il t'a planté comme stèle à un tombeau :: il te fait attendre sans gêne pour lui ni espoir pour toi - il se moque de toi en te faisant attendre pareillement. ÷ ur d ak yerṣi ara tagest : il ne t'a pas planté de piquet :: il ne te surveille pas, ne se soucie pas de ce que tu fais. ÷ yerṣa aqeṛru-s di-lqaɛa :: il avait le nez sur le bout de ses souliers; n'osait, ou ne daignait pas regarder. ÷ erṣan izuṛan-is : ses racines sont enfoncées :: il est compétent; puissant. ÷ a k̄m ig Ṛeḇḇi ttaġejdit yerṣan di-tlemmast ḇḇeḫḫam-im! : Dieu fasse de toi comme le pilier planté solidement au milieu de ta maison :: que tu sois pour ta nouvelle famille une vraie maîtresse de maison! (souhait à une jeune mariée /fem. ÷ d amsewweq i ff-i terṣa tagust el-lmeṣṛuf : c'est sur celui qui fait les emplettes au marché qu'est fixé le piquet de la dépense :: le système économique de la famille repose sur celui des hommes qui fait le marché.

R Ṣ Ḍ	erṣeḍ		2487

erṣeḍ,adyerṣeḍ-ireṣṣeḍ,yeṭṭerṣaḍ--yerṣeḍ,ur yerṣiḍ---arṣeḍ /1.5/
Suppurer, donner du pus.

R Ṣ L	erṣel		2488

erṣel,adyerṣel-ireṣṣel--yerṣel,ur yerṣil---arṣal,erṛṣila /1.1/
Porter, attirer irrésistiblement. ÷ ɛni ireṣl-ikk-id̄ Ṛebbi fell-i? : es-tu si irrésistiblement porté vers moi (que tu ne puisses t'abstenir de venir me

casser la tête? ÷ ass-a tṛeṣl-iyi-đ f-elħedma : aujourd'hui je me sens ducœur au travail.

R Ṣ M | erṣem | —— ar. r s m —— 2489

erṣem,adyerṣem-iṛeṣṣem,yeţţerṣam--yerṣem,ur yerṣim---arṣam,erṛṣem /1.5/
⁋ Statuer, décider; fixer, et pas. ÷ sm-elleh! ar nebdu afeţţeħ, f-tedyant yeħdem uṛumi: iṛeṣm-eđ ħemsa kilu i-waggur bbuççi! : en nom Dieu, entamons notre chant, sur les derniers bienfaits de la civilisation occidentale : les roumis ont fixé à cinq kilos notre ration mensuelle de nourriture! (souvenirs de 1940. ÷ taħbulṫ-is tezġa terṣem : sa part est retenue, invariable.

R Ṣ M   m e ṛ ṣ u m —— 2490

-- meṛṣum, ur meṛṣum /7.28/ ⁋ E. fixé, déterminé, de tradition. ÷ meṛṣumet elqahwa ɣuṛ-neɣ si-ṣṣebħ ar ṣṣbeħ : chez nous il est d'usage de prendre du café tous les matins. ÷ elɛadda meṛṣumen si-zik ur ilaq ara a ţ nekkes : il n'est pas convenable de battre en brèche une tradition établie depuis si longtemps.

R T Ḥ   ṛ t ḥ | erţiħ | —— ar. ḥef. —— 2491

erţiħ,adyerţiħ-yeţţerţiħi--yerţaħ,ur yerţaħ---arţiħi,turţaħin /4.15b/
⁋ Se reposer, ê. tranquille. ÷ wi-jaħen yerţaħ, wa-yeḍ d acu đ-yessuli : laisser tout aller à vau-l'eau, c'est être en paix : en faire autrement,qu'y gagne-t-on? ÷ yerţaħ imi yeţţaħbṛ i-ssuq : il n'a plus de soucis: ce n'est plus lui qui fait les achats. ÷ limmer yemmut adyerţiħ, meqqaṛ i-lhemm en-ddunnit : s'il meurt, il y gagnera au moins cette tranquillité de n'avoir plus les ennuis de cette vie.

R T K | ertek | —— F.II 464 ertek —— 2492

ertek,adyertek-irettek--yertek,ur yertik---artak/1.1/ ⁋ Tomber; déchoir.
÷ win ijehlen adyertek : celui qui abuse de son autorité sera renversé.

R T M | ertem | —— 2493

ertem,adyertem-irettem--yertem,ur yertim---artam/1.1/ ⁋ S'affaisser,ébouler.

R T Y | erti | —— F.II 463 erti ss div. —— 2494

erti,adyerti-iretti--yerti,ur yerti---errti/1.20a/ ⁋ E. écrasé, abîmé.

R Ṭ B   ṛ ţţ b | ṛeţţeb | —— 2495

ṛeţţeb,adiṛeţţeb-yeţṛeţţib--iṛeţţeb,ur iṛeţţeb---aṛeţţeb /1.64/
⁋ Maîtriser; traiter avec fermeté.

R W   rr w r w | rrewrew | —— 2496

rrewrew,adyerrewrew-yeţrewriw,yerrewriw--yerrewrew,ur yerrewrew---arewrew /1.35
⁋ Dépérir; s'affaiblir. ÷ yiħħass kan igg-ehlek, yerrewrew : il a dépéri en un seul jour de maladie. ÷ adfel-enni yefka-yas-đ Ṛebb¹ aḍu i-ss-i yerrewrew : il est heureusement survenu, après cette chute de neige, un bon vent qui a fait qu'elle n'a pas tenu.

R W   rr w t | errwet | —— Dest. dépiquer ABV 178 —— 2497

errwet,adyerrwet-yeţţerwat--yerrwet,ur yerrwet---arrwat,errwit /1.62a/
---- v. généralement traité comme un trilitère à toutes radicales brèves : erwet,adyerwet-yeţţerwat--yerwet,ur yerwit---arwat,lerwit,errwit /1.4/----allongement de la première rad. cependant maintenu au contact d'une voy. zéro en suite : rrewten, win yerrewten.
⁋ E. dépiqué, battu (grain. ÷ yerwet wedṛen, yefra lħebb : l'airée est battue et les grains sont séparés :: la décision est définitive; l'affaire est conclue. ÷ asaɣuṛ-enni yerwet si-lmal : ce foin a été piétiné par les bêtes et a perdu toutes ses graines.

R W   ǧ r w | arew | —— F.II 443 ABV 59 ABG 455 —— 2498

arew,adyarew-yeţţarew--yurew,ur yuriw---arraw,turwin,marwa /3.2/
⁋ Enfanter, accoucher, mettre bas; produire, donner des fruits. ÷ ass m-ara

tarew etserdunt : quand la mule aura un petit! :: aux calendes grecques! ÷ tizemrin nesɛa meɛna lɛemr uriwent : des oliviers, nous en avons mais ils n'ont jamais de fruits! :: (de qui fait étalage de richesses factices ou imaginaires, montre des dispositions qui ne sont jamais suivies d'effet. ÷ ÷ yurw-as-đ awal i-baba-s : il a lâché un mot à son père :: il lui a manqué gravement en paroles -ou- il a quitté son père après s'être fâché avec lui.

R W r w $_{I}^{u}$-a	erwu	ar. r w y	2499

erwu,adyerwu-irebbu--yerwa,erwiɣ,ur yerwi---turwin,rebbu; F.II ieouen : ● E. rassasié; ê. saturé, plus que rassasié, dégoûté. tawant /5.5a/ ÷ mi gg-erwa lkerc aqerr^{u} adyettfeħcec : quand le ventre est plein, la tête fait la folle. ÷ win yerwan yeђdeɛ Rebbi :: l'opulence rend autoritaire, égoiste, dur pour autrui. ÷ ma yerwa yerwa kan i-yman-is: ur iɛac ħedd : il peut être riche, sa richesse ne profite qu'à lui et il n'en soutient personne. ÷ nerwa ţmerġida : nous sommes rassasiés de soucis de toute sorte. ÷ yerwa leђrafa :: c'est un enfant gâté. ÷ yerw^{a} amerreħ : il ne fait que se promener; ÷ erwiɣ segg-ul :: trop tard! il aurait fallu se montrer plus empressé.(à qui manifeste tardivement une bonne volonté trop longtemps refusée. ÷ ur yerwi ħedd irġazen :: les hommes, les vrais, ne sont jamais trop nombreux. ÷ win ten yesɛan yerw^{a} amdegger, win ur ten nesɛi yuġad ennger! : celui qui en a (des enfants - est rassasié de bousculades et qui n'en a pas redoute de mourir esseulé!

R W L	erwel	F.II 450 erouèl	2500

erwel,adyerwel-ireġġel--yerwel,ur yerwil---tarewla,arwal,etc/1.1/ ● Fuir, échapper, quitter précipitamment; s'écarter de. ÷ irewl-as i-baba-s : il a quitté son père en mauvais termes. ÷ yerwel i-tmurt tamcumt :: il s'est expatrié pour chercher fortune ailleurs. ÷ la-s ireġġel ī-lhemm : il fait tout ce qu'il peut pour éviter les histoires. ÷ erwel a wa, yejja-k wa! : sauve-toi, un tel, celui-ci t'a dépassé! ::(pour dépeindre la précipitation, une course ÷ ad as trewleḍ i-mmi neɣ d amcum-ik! : tu vas laisser mon fils tranquille, sinon, gare à toi!

R W N r ww n	rewwen	ar.	2501

rewwen,adirewwen-yeţrewwin--irewwen,urirewwen---arewwen/1.64/● Mélanger, brouiller.

R W T rr w t	errwet - erwet	voir R W 2497	2502
R W Y	erwi	F.II 447 eroui	2503

erwi,adyerwi-ireġġi--yerwi,ur yerwi---arway,turwin /1.20a/ ● Remuer, mêler, et pas. ÷ arġaz-aġi d win tent ireġġin :: il s'y entend pour mettre la brouille -ou- c'est un mouchard. ÷ yerwi-yas aqerru : il lui a monté la tête; il lui a mis la tête en feu! ÷ yerwi-ţ gar-asen : il a mis la mésentente entre eux. ÷ erwit-eţ, ifuħ d alim : remuez bien: ça sent la paille! ::(aux bœufs, au dépiquage, sur la fin, pour les exciter. ÷ adyerw^{i} izzan s-ufus! : il remuera la ..... avec la main :: il va faire un joli vacarme (de colère. ÷ yerwi lɛeql-is : il n'a plus sa tête à lui. ÷ terwi gar-asen : ils ne s'entendent plus. ÷ yerwi leђrif : les figues ont été abîmées par la chaleur. ÷ yerwi-đ igenni : le temps se brouille. ÷ erwint walln-is : il a les yeux bouffis, congestionnés (d'avoir pleuré, fumé du kif... ÷ yerwi ssuq : le marché n'a pas son activité habituelle. ÷ terwi taddart : le village est sens dessus dessous (dissensions; défaut d'autorité. ÷ terwi tebberwi :: cela ne va pas du tout! ÷ terwi la-bas! : la situation est trouble, mais ça va!(refrain de saison en fin 1952.

R W ɛ r ђђ ɛ	reђђeɛ	ar.	2504

reђђeɛ,adireђђeɛ-yeţreђђiɛ--ireђђeɛ,ur ireђђeɛ---areђђeɛ /1.64/

■ Frapper de la main ouverte. ■ Marcher à quatre pattes. ■ Quadrupler, et pas. ■ Entamer. ÷ ṛebbeɛ tuggi usikel : entame la marmite de lait à cailler.

R Y ṛ a y | ṛay | ——— ar. r ' y ——— 2505

ṛay,adiṛay-yeṭṛay--iṛay,ur iṛay---aṛayi,eṛṛay/2.2a/■Commander, gouverner; donner avis, conseil. ÷ iḥemmel adiṛay s-tecyaḅt-is : il aime à commander et le fait d'un ton doctoral. ÷ iṛay-ak elkil-enni k yessufɣen s-iɣzeṛ : il t'a donné là un conseil qui devait t'amener au ravin :: à la catastrophe.

R Y ṛṛ u ṛṛ y | ṛṛuṛṛi | ——— 2506

ṛṛuṛṛi,adyeṛṛuṛṛi-yeṭṛuṛṛi--yeṛṛuṛṛi,ur yeṛṛuṛṛi---aṛuṛṛi/2.48a/■ Massacrer un travail; détériorer. ÷ adyeṛṛuṛṛi yak webruri-nni ttjuṛ yefsan : cette grêle va dévaster les arbres dont les bourgeons commencent à s'ouvrir.

R Y rr u rr y | rrurri | ——— F.I.75 berouri ABV 104 ——— 2507

rrurri,adyerrurri-yeṭrurri,yeṭrurruy--yerrurri,ur yerrurri---arurri /2.48b/ ■ Etre, tomber, se présenter en petites boules.

R Y r a/u y i/a | rayi | ——— ar r ' y 3ᵉ f. ——— 2508

rayi,adirayi-yeṭrayi--iruya,ruyaɣ,ur iruya---arayi,errya/6.19a/■ E. partial, manifester de la partialité. ÷ ula d Ṛebbi-ya yeṭrayi! : Dieu même a ses têtes! (dépité, qui selon lui devrait avoir réussi mieux que d'autres.

R Y C r yy c | reyyec | ——— 2509

reyyec,adireyyec-yeṭreyyic--ireyyec,ur ireyyec---areyyec/1.64/■ Ajuster, et pas. ÷ ireyyc-as ticifaḍ deg̈g̈-ecṛuf : il lui a fait mettre des mocassins pour aborder un terrain raviné :: il lui a tendu un piège. ÷ tuɣmas-is reyycent : il a des dents bien alignées. ■ Plumer, dépouiller.

R Y Ḥ r yy ḥ | reyyeḥ | ——— ar. ——— 2510

reyyeḥ,adireyyeḥ-yeṭreyyiḥ--ireyyeḥ,ur ireyyeḥ---areyyeḥ/1.64/■ Se reposer.

R Y S r yy s | reyyes | ——— 2511

reyyes,adireyyes-yeṭreyyis--ireyyes,ur ireyyes---areyyes/1.64/■E.beau,élégant.

R Z ṛṛ ẓ | eṛṛeẓ | ——— F.II 466 ——— 2512

eṛṛeẓ,adyeṛṛeẓ-yeṭṛuẓu,yeṭṛuẓuy,yeṭṛuẓ,yeṭṭeṛẓa--yeṛṛeẓ,ur yeṛṛiẓ--- nn vv. de eṛẓ/yeṛẓa 2514 /1.26f/ ■ E. cassé, se casser. ÷ aqbayli amm-eḅlenj,menyif adyeṛṛeẓ wa-la aḍyeknu : le Kabyle est comme la bruyère : il aime mieux casser que plier. ÷ teṛṛẓeḍ di-ccada :: te voilà démenti. ÷ teṛṛeẓ ccada-k:on ne te croit pas ---- on entend parfois également : teṛṛ eccada-k. ÷ yeṛṛeẓ deg̈g̈-ecṛur :: il a mal aux reins. ÷ eṛṛẓen ifassn-iw : je ne me sens aucun courage pour travailler. ■ Perdre de son intensité; tiédir. ÷ yeṛṛeẓ yiṭij, weẓɣal : la chaleur est tombée. ÷ akken kan eṛṛẓen waman yessard yissen : dès que l'eau fut tiède, il se lava.
÷÷ eṛṛeẓ akin fell-i ay-amessas :: cesse de m'importuner et déguerpis!
÷ yeṛṛeẓ eɣṛ-es :: il ne lui fait plus la tête; recommence à lui parler.
÷ yeṛṛeẓ usalu deg̈g̈-edfel : il y a un premier passage dans la neige.

R Z a/u r z | arez | ——— ABV 59 ——— 2513

arez,adyarez-yeṭṭarez--yurez,ur yuriz---turzin,arruz/3.2/■ Lier,attacher; retenir. ÷ tayaziṭ ur nuriz ara attefk leḅṭeyya :: les volailles ne doivent pas circuler dans le village: amende est prévue. ÷ yurz-ik uḅellaq fell-asen:: tu es un avare. ÷ yurz-iyi s imensi : il m'a retenu à souper. ÷ yurz-it win t imelken : celui qui le possède l'a retenu :: il n'a jamais pu se décider.

R Z ṛ ẓ ṛ e/i a | eṛẓ | ——— F.II 466 erẓ ABV 65 ——— 2514

eṛẓ,adyeṛẓ-yeṭṛuẓu,yeṭṛuẓ--yeṛẓa,eṛẓiɣ,ur yeṛẓi---taṛuẓi,tiṛẓi/5.1c/
■ Casser, rompre, briser. ÷ lḅiṛ i yi tmennaḍ a t yeṛẓ Ṛebbi f-qeṛṛu-k! : le bonheur que tu me souhaites, que Dieu te le casse sur la tête ::(à qui souhaite du mal. ÷ ẓẓehṛ-is yeṭṛuẓu idɣaɣen : sa chance brise les pierres : il a une chance étonnante. ÷ yeṛẓa-yas ifassen : il lui a donné une raison péremptoire. ÷ur yesɛi aṣuṛḍi a t yeṛẓ f-yiman-is : il n'a pas un sou à dépenser pour lui-même. ÷ yerẓa awal-is : il n'a pas suivi ses conseils; yeṛṛeẓ deg̈g̈-awal-is:

il n'a pas tenu parole. ÷ yeṛẓa isem ṛ-Ṛebbi : il s'est parjuré. ÷ ṭṭeḍbiṛ - umeqṛan eṛẓan-t, win ƃƃin meẓẓiyen iġ-mucaεen : l'avis des anciens, on n'en tient plus compte : c'est celui des jeunes qui a du succès. ÷÷ aderẓeɣ eddeεwa ɣeṛ-tiz' uẓεzzu : pour cette affaire, je vais faire appel au tribunal de Tizi-Ouzou.

R Z r z i-ā	erzu	ar. r z y	2515

erzu,adyerzu-ireẓẓu--yerza,erziɣ,ur yerzi---reẓẓu,timerziwt/5.5a/ß Frapper, intéresser. ÷ ay ṛruɣ, tugim aṭrum! siwa nekk i terza tyita! : que j'aipleuré, mais vous ne voulez pas pleurer : le coup m'atteint seul! ÷ ur t-iḍ yerzi ara wacemma : rien ne le touche. ß Visiter, aller -ou- venir voir. ÷amk ara nn-erzuɣ fell-ak a win ur ḍ-nerzi fell-i! : comment te rendrais-je visite, toi qui ne me visites jamais :: te dois-je de la reconnaissance?

R Z F	erzef		2516

erzef,adyerzef-ireẓẓef,yeṭṭerzaf--yerzef,ur yerzif---arzaf,tarzeft,tireẓẓaf ß Visiter(des parents; prendre un congé. ÷ tamettut ireẓẓfen la-εḍil /1.5/ fkiɣ-ṭ i-εebd-ennṣeṛ a ṭ yesḍill! : une femme qui est toujours en visite, je la confie à Abd-Naser, qu'il la fasse disparaître!

R Z G irẓig/eṛẓag	irẓig		2517

irẓig,adyirẓig-yeṭṭirẓig,yeṭṭarẓag--erẓag,ur erẓag---terẓeg/7.5b/ß E. a m e r ÷ erẓag elqut deġ-mi-w : je trouve la nourriture amère(fièvre,inappétence,etc ÷ erẓag a t yemmeslay wabεeḍ : on n'aime pas lui parler.

R Z M r zz m	rezzem	ar.	2518

rezzem,adirezzem-yeṭrezzim--irezzem,ur irezzem---arezzem/1.64/ß Se ceindre,se disposer, prendre ses dispositions; disposer, arranger. ÷ mi rezzmeɣ iman-iw in-asn i-yeɣyal a dd-eɣlin deġ-genni! : une fois harnaché(pour la pluie), il peut tomber des ânes! ÷ rezzemn-az-ḍ yeεdawen ṛ-Ṛebbi akkn a ḍ-yennaɣ ed-watmatn-is : de mauvais sujets lui ont monté la tête contre ses proches.

R Z Q	eṛẓeq	ar.	2519

eṛẓeq,adyeṛẓeq-iṛeẓẓeq--yeṛẓeq,ur yeṛẓiq---aṛẓaq,eṛṛeẓq/1.1/ß Gratifier, impartir, combler. ÷ iṛẓq-it-iḍ Rebbi εεla-ƃaƃ-elleh : Dieu l'a comblé de bon matin ::(de qui a profité d'une bonne aubaine aux premières heures. ÷ win ur ḍ-yeṛẓiq weḥnin ulā i s yeḥdem eleεbd meskin! : celui qui n'a rien reçu de la Providence n'a rien à attendre des hommes.

R ε ṛṛ ε ṛ ε	ṛṛeεṛeε	ar. (K.	2520

ṛṛeεṛeε,adyeṛṛeεṛeε-yeṭṛeṛṛiε--yeṛṛeεṛeε,ur yeṛṛeεṛeε---aṛeεṛeε /1.35/ß Pousser rapidement,plantureusement.÷elwerḍ amm-umadaɣ, anḍa t teẓẓiḍ adyeṛṛeεṛeε: le rosier est comme la ronce : il suffit de le planter pour qu'il pousse.

R ε r a ε	raε	ar. r y ε	2521

raε,adiraε-yeṭraε--iraε,ur iraε---araεi,erriε/2.2a/ß Agir avec indépendance, faire ses quatre volontés. ÷ traε am-tin ur nesεi aḥkim : elle n'en fait qu'à sa tête, comme si elle n'avait ni patron ni maître.÷ur iraε udaṛ-iw wa-lā afus-iw : je sais surveiller mes pieds et mes mains!::je suis irréprochable.(fem.

R ε r ε i-ā	ereu		2522

ereu,adyereu-ireεεu--yereaa,ereiɣ,ur yereι---tureιn,erreu/5.5a/ß Se lamenter à haute voix; mugir. ÷ amkan-enni dg ara yemmet wabεeḍ s-leqtil ireεεu seġġ-seggas ar aseggas : on entend tous les ans des gémissements à l'endroits où un meurtre a été commis.

R ε C ṛ ε ε c	eṛεiεec	ar. r ε w c (dial.	2523

eṛεiεec,adyeṛεiεec-yeṭṭeṛεiεic--yeṛεaεec,ur yeṛεaεec---aṛεiεec/4.29/ ß Trembler (de colère; trépigner. ÷ yeṭṭeṛεiεic ff-arraw n-eṭmess : il trépigne quand il s'agit de sous :: c'est un avare.

R ε D	eṛεed	ar.	2524

eṛεed,adyeṛεed-iṛeεεed,yeṭṭeṛεad--yeṛεed,ur yeṛεid---aṛεad,eṛṛεud,taṛεedet, eṛṛεedegga,etc/1.5/ ß T o n n e r; ß E. très enflé.

xxxxx xxxxx

— S —

S ss s | esses | F.II 628,629 ases, tîsâs | 2525

esses,adyesses-itesses--yesses,ur yessis---tusᵉssa,/tissas/ /1.29/
Ⓑ Avoir du prestige; inspirer la crainte. ÷ di-berṛa amm-ennula, ala degg-eb-bam iġ-esses : à l'extérieur, il n'est pas plus redoutable qu'une femme, chez lui il inspire la terreur.

S ss | ess | 2526

ess,adyess---- mal attesté, sauf impér. simple. Ⓑ Se taire; rester tranquille. /1.30/

S s u s | sus | ar. s w s | 2527

sus,adisus-yettsus-isus,ur isus---/sus//2.26/ Ⓑ E.attaqué, miné par la vermine. Ⓑ asalas isusen ur tezṛiḍ ara melm-ara yeṛṛez : on ne sait jamais quand une poutre pourrie par les vers tombera. ÷ isus webbam-is:: il est ruiné. ÷ su-sn iḍaṛṛn-iw amm-uzeqquṛ m-maras : mes jambes sont aussi vermoulues qu'une bûche de figuier malade :: je n'ai plus de force dans les jambes.

S s i s | sis | v.2525 | 2528

sis,adisis-yettsis--isas,ur isas---asisi,tissas/4.10a/ Ⓑ mm que 2525

S ss ᵤ/ᵢ₋ₐ | essu | ABV 76 | 2529

essu,adyessu-itessu--yessa,essiɣ,ur yessi---usu,tissi,tussin,tissin/5.6a/
Ⓑ Etendre, disposer(sur le sol; préparer la literie, et pas. ÷ essan qebl a-dennaďmen : ils ont préparé leur lit avant de dormir :: ils ont pris leurs dispositions en temps opportun. ÷ yessa-yas leħrir ff-uzᵉzzu : il lui a éten-du des soieries par dessus du genêt épineux :: il lui a doré la pilule. ÷ a-drim ɣuṛ-es d neṭṭa iġ-tessu : chez lui, l'argent c'est ce dont il fait litiè-re :: il est tellement riche qu'il méprise l'argent(au moins le fait croîre. ÷ yessa wedfel : la neige fait couche. ÷ iεedda-ď waḍu iḍumm-as, iwt-eď u-geffur yessard-as, iwt-eď webruri yessa-yas, adfel atan iεennec fell-as! : le vent a commencé par donner un coup de balai, la pluie a fait un bon la-vage, la grêle a préparé le lit: la neige s'est installée.

S . u s ᵤ/ᵢ₋ₐ | usu | F.II 567 ABV 27 | 2530

usu,adyusu-yettsusu--yusa,usiɣ,ur yusi---tusut,tuṭṭusin /5.7/ Ⓑ T o u s s e r. ---- séries aor. simple et prétérit d'emploi apparemment périmé. ÷ iqeḍε-a-sen a ď-ettsusun ula ttusut : il ne leur permet même pas de tousser :: ils ne peuvent rien faire de leur propre gré. ÷ kra yekka yiḍ yettsusu : toute la nuit il a toussé.

S ᵃ/ᵤ s ᵉ/ᵢ₋ₐ | as | F.II 566 as ABV 70 ABG 476 | 2531

as,adyas-yeṭṭas--yusa,usiɣ,ur yusi---tusin,tisin/6.9/
Ⓑ Arriver. ÷ yusa-ď s-leṣlaħ : il est arrivé au bon moment. ÷ a ď-yas wass-is :: son tour viendra! ÷ miġ-εedda leεṣeṛ a ď-yas liser : après la gêne viendra

la prospérité. ÷ yeṭṭebder yusa-đ -ou- yas-ed : on en parle, il arrive::quand on parle du loup... ■ Venir. ÷ si-ljemɛa ar ljemɛa a đ-yas bujemɛa ! : tous les vendredis, Boudjema est là ::(d'un importun qui revient périodiquement.
■ Revenir,résulter, se présenter. ÷ elqut yeṭṭas-eđ eɣlay : la nourriture revient cher. ÷ a đ-yas yelha : cela sera bien. ÷ yusa-đ elḥal ulᵃ-amek : il s'est trouvé que la chose était impossible. ÷ yusa-đ ennig ennhaya-w : cela ne me dit rien du tout; ne me plaît pas du tout.
÷÷ a đ-yas di-lɛemṛ-is ɛecṛ esnin : il doit avoir dans les dix ans.
÷ tusa-yi-đ degg-ul : c'est ce dont j'avais l'intention.

S B	s bb b	sebbeb	ar.	2532

sebbeb,adisebbeb-yettsebbib--isebbeb,ur isebbeb---asebbeb/1.66/
■ Commencer, entamer, provoquer,occasionner. ÷ d muḥend w-eɛmer i s isebbeben: c'est Mohand ou Amar qui a fait le commencement de sa fortune; l'a initié; l'a lancé. ÷ ar ťsebbᵉbeḍ i-lḥaja ara kk-idd-as : pour obtenir un résultat, il faut du moins entreprendre. ■ E. montée (femelle.

S B	s a b	sab	ar. s y b	2533

sab,adisab-yettsab--isab,ur isab---asabi,essib /2.2a/ ■ E.indépendant, insoumis, faire ses quatre volontés. ---- moins empl. que suiv.

S B	s ᵢₐ b	sib		2534

sib,adisib-yettsib--isab,ur isab---essib/4.9a/ ■ mm que le précéd.

S B	s ᵢₐ bb	sibb	ar. s bb	2535

sibb,adisibb-yettsibbi,yettsibb--isabb,ur isabb---asibbi/4.13b/■ Injurier,maudire. ÷ win ara isibben eddin adyeṭṭuƀeṭṭi : les blasphémateurs seront punis d'amende. ÷ isabb-it jedd u-jedd:: il l'a injurié copieusement.

S B	me s b u b		v.2532	2536

--mesbub,ur mesbub/7.29/ ■ E. provoqué, av. une raison de; ê. destiné à. ÷ maççi amm-in ur enmesbub ara...: différent est le cas de celui qui n'obéit pas à une contrainte ou fatalité. ÷ mesbubeɣ i-lehlak :je suis abonné à la maladie.

S B Ḍ	s bb ḍ	sebbeḍ	ar. s b ṭ	2537

sebbeḍ,adisebbeḍ-yettsebbiḍ--isebbeḍ,ur isebbeḍ---asebbeḍ/1.64/ ■ Porter la main, appliquer la main à un objet vénéré. ÷ ma isebbḍ-az-đ deǧǧ-ɛessas n-sidi sɛid w-eṭṭaleb a t yamen, m-ulac ala : s'il touche - comme il le lui a demandé,- au tombeau de Sidi Said Ou Ṭaleb, l'autre le croira et seulement à cette condition. ■ Frapper du plat de la main; frapper, battre. ÷ yettsebbiḍ degg-eɛrur-is icebba-yas-t Ṛebbi d aɣyul : il lui donnait de telles tapes dans le dos qu'on aurait dit qu'il le prenait pour un âne.

S B K		esbek		2538

esbek,adyesbek-isebbek--yesbek,ur yesbik---asbak/1.1/ ■ E. figé, se figer.
÷ aql-aɣ nesbek, Ṛebbi a ɣ isellek! : nous voici figés, Dieu nous sauve!:: (rép. de pers. immobiles à p. ex. que faites-vous là ? ÷ yesbek deǧǧ-ebrid: : il est resté en panne quelque part -ou- il s'est arrêté -ou- il a changé d'avis en route.

S B L	s bb l	sebbel	ar.	2539

sebbel,adisebbel-yettsebbil--isebbel,ur isebbel---asebbel/1.64/■ Abandonner, hasarder; sacrifier. ÷ ur isebbel ḥedd edderrya-s meɛna yelha wi-ṭrebbin :il ne convient pas d'abandonner ses enfants et il est bon de les corriger par les moyens adaptés, fussent-ils violents. ÷ aqcic-aḍi yettsebbil ayen yellan deǧ-fus-is : ce garçon donne facilement tout ce qu'il a.
ar. s bb -?- ■ Injurier ? ÷ yettsebbil eddin, ɣeff-ayᵃ i t ƀeṭṭan : il blasphème,voilà pourquoi on lui a infligé une amende.

S B Γ	esbeɣ	ar. ṣ ƀ ɣ	2540

esbeɣ,adyesbeɣ-isebbeɣ-yesbeɣ,ur yesbiɣ---asbaɣ,essbiɣ,essbiɣa/1.1/
■ Teindre, peindre, et pas; recouvrir d'une couche; salir, noircir. ÷ akul tamurt isebɣ-it wedfel : la neige blanchit le paysage. ÷ ma yeƀdem yiwn asekkak adyesbeɣ yak' aẓaṛ-is :: si l'un ou l'autre fait un mauvais coup, il en salit tous les siens. ÷ isebɣ-ik s-lehduṛ en-deffir :: il a attendu que tu sois absent pour te noircir.

S B Q	esƀeq	ar.	2541

esƀeq,adyesƀeq-isebbeq--yesƀeq,ur yesƀiq---asƀaq/1.1/■ Précéder,marcher en avant.

S D ss d	essed	F.II 571 essed	2542

essed,adyessed-itessed--yessed,ur yessid---tussda/1.26a/ ■ Tasser;appuyer pour enfoncer. ÷ yessed wedfel : la neige s'est tassée. ÷ aṭas iġ-essed wul-ik : ton coeur en entasse beaucoup (de haine, ressentiment. ÷ itessd awal m-ara ihedder : il appuie sur ses mots; parle lentement, doucement. ÷ yessd uqeṛṛu-s: il a une tête bien tassée :: il sait beaucoup de choses; a une grande expérience. ÷ yessed aεebbuḍ-is -takerciwt-is -akerciw-is (argot. : il s'est bien calé l'estomac. ÷ ur yessid ara ubeṛnus-a : ce burnous est d'un tissu mal tassé (au peigne de tissage.

S D s u dd	sudd	ar. sedd	2543

sudd,adisudd-yettsuddu--isudd,ur isudd---asuddu,essedd/2.30/ Boucher, et pas.

S D L ss u d l	ssudel		2544

ssudel,adyessudel-yessudul--yessudel,ur yessudel---asudel,asadel/2.36/
■ E. muselé(de la muselière dite asadel /petit animal au sevrage.

S D N ss u d n	ssuden		2545

ssuden,adyessuden-yessudun--yessuden,ur yessuden---asuden,tasudent/2.36/
■ Baiser. ÷ si-ṣṣebḥ ar ṣṣbeḥ yessudun aqeṛṛu m-ƀaba-s : tous les matins il donne à son père un baiser sur la tête. ÷ yessuden tazuliɣt -ou- lqaεa : il a baisé la sortie de l'égout, le sol :: il est dans une joie délirante. ÷ limmr ad iyi-ƀeddem lebɣi-w adessuduneɣ talqaεt uḍaṛ-is : s'il m'obéit toujours sans défaillance, je lui baiserai la plante des pieds :: j'en serai enchanté.

S D Q	esdeq	ar. ṣ ð q	2546

esdeq,adyesdeq-yessdaq--yesdeq,ur yesdiq-asdaq/1.4/ ■ E. loyal, honnête, inspirer confiance. n.v. essdaq : acheter le trousseau d'une mariée.

S D Q s dd q	seddeq	ar. ṣ dd q	2547

seddeq,adiseddeq-yettseddiq--iseddeq,urisseddeq---aseddeq,essadaqa/1.64/
■ Faire l'aumône; faire un don dans une intention surnaturelle. ÷ maççi d ḥaca-k ay elliɣ akkn a yi tseddqeḍ! : je ne suis pas pour toi un "sauf ton respect" pour que tu ne fasses l'aumône! ÷ win iseddqen kra, d lujuṛ, wa-nnidnin d ayla-s, meεduṛ : si l'un veut faire une aumône, c'est très bien de sa part, l'autre garde son bien : il en a le droit. ÷ win iseddqen i-yǵellilen yeṛḍel i-Ṛebbi. ÷ a wi-sεan idrimn aṭas adiseddeq i-ygellilen, adyernᵘ iɣimi weḥdes, ur yettṣebbiḥ ɣef-yiwen! : celui qui a du bien peut en donner auxpauvres; en plus,il jouit de la solitude et personne ne lui donne, le matin, l'occasion de tirer de figures plus ou moins rébarbatives des augures pour sa journée! ÷ iseddeq ɣeff-at-laƀeṛt n-at-laƀeṛt, d esserr ɣeff-at-ddunnit :il donne l'aumône en considération des défunts de l'autre monde, en gage de prospérité pour les-vivants :: il donne pour d'autres raisons que la simple ostentation. ÷ iseddeq i-taddart-is azġer akkn a t ezlun di-tmecreṭṭ : il a fait don d'un boeuf au village•: la bête doit être égorgée et sa viande distribuée.

S Ḍ Ḥ s ḍ ḥ ½	seḍḥi	ar. ḥ y dér. 10ᵉ	2548

seḍḥi,adiseḍḥi-yettseḍḥi--iseḍḥa,seḍḥaɣ,ur iseḍḥa---aseḍḥi,leḥya/5.12a/
---- noté également ṣ ḍ ḥ i/a et setḥi/a

■ Avoir honte. ÷ ur iseḍḥᵃ ara s-yiman-is : d neṭṭᵃ iġ-meġġren, la sn izeġġir s ayen en-dir : étant ce qu'il est, il devrait avoir honte : lui, le plus âgé, il leur donne l'exemple de l'inconduite ! ÷ a wer seḍḥinť deg elmalayekkat! : que les anges n'aient pas honte de toi! ::(à qui laisse échapper une parole grossière / de l'interlocuteur blessé de cette parole ou d'un tiers présent. ÷ iseḍḥa degg-udem ṛ-Ṛebbi :: il a été touché de compassion. ÷ limmr ur iseḍḥᵃ ara deġ-mawlan-is tilⁱ adijahed di-ddin ggemma-s :: s'il n'avait pas redouté d'être couvert de confusion devant ses parents, il l'aurait rossé.
■ Manquer d'audace; ê. timide, réservé. ÷ seḍḥaɣ a n ṛuḥeɣ d aɛari :: je n'ose pas y aller les mains vides. ÷ amk ara t seḍḥiɣ, win ur iyi nettseḥⁱ ara? : pourquoi manquerais-je de liberté à son égard s'il est si peu gêné avec moi? ::(p. ex. il ne se gêne pas pour venir chez moi sans me rien apporter -ou- il lui est bien échappé devant moi des paroles inconvenantes... ÷ seḍḥi win k yettseḍḥin! :: laisse-le tranquille maintenant puisqu'il ne te dit rien!

S F | ss f | essef — Dest. écharde — 2549

essef,adyessef-itessef--yessef,ur yessif---tussfa,tussfin/1.26a/
■ Présenter des échardes prêtes à se détacher (bois; ê. éclaté (bois; se défaire (natte, tissu. Faire éclater, arracher. ÷ ttessef etgertilť-a imⁱ ur tessid ara nezzeh : cette natte s'effiloche car elle n'était pas assez serrée. ÷ nniqal yessf-iyi-ḏ tiṭ-iw : il a failli m'arracher un œil.

S F | s ff f | seffef — ar. (K. — 2550

seffef,adiseffef-yettseffif--iseffef,ur iseffef---aseffef/1.66/■ Coudre un galon, un ruban; ê. garni de galons, rubans.

S F | s u s f | susef — F.II 645 soutef — 2551

susef,adisusef-yessusuf, yettsusuf?--isusef,ur isusef---asusef,tisusaf(pl. /2.40b
■ C r a c h e r. ÷ win yufan ayen ẓiden ur t-iḏ yessusuf ara : quand on trouve quelque chose de bon, on ne le crache pas :: je ne demande pas mieux; l'occasion est trop belle. ÷ ur ḏ-yessusuf ḥedd tamenť degg-mi-s : mm ss. ÷ di-tmital-ik i ssusufen medden : c'est sur tes semblables que l'on crache habituellement :: on n'aime pas, on ne traite pas avec les gens comme toi. ÷ isusf-as s imi : il lui crache dans la bouche :: il lui fait dire tout ce qu'il veut lui faire dire; inspire ses comportements.

S F D | s ff d | seffed — ar. s ff ḏ — 2552

seffed,adiseffed-yettseffid--iseffed,ur iseffed---aseffed/1.64/ ■ Embrocher, empaler, piquer; pousser, bousculer. ÷ a k seffdeɣ s-useffud yerɣan : je t'embrocherai sur un tisonnier rougi :: attends que je te tienne! ÷ iseffd-it ṛṛ-uçanar n-eťmess : il le bouscula dans le brasier.

S F Ḍ | | esfeḍ — F.II 573 esfeḍ — 2553

esfeḍ,adyesfeḍ-iseffeḍ--yesfeḍ,ur yesfiḍ---asfaḍ,anesfuḍ,etc/1.1/
■ Essuyer, frotter. ÷ win iɓedmen elḥaja a ṭṭ-iḏ yesfeḍ eṛṛ-i : si quelqu'un fait une bêtise, il l'essuie sur moi :: on me fait endosser toutes les responsabilités; quand il faut trouver un coupable on ne le cherche pas ailleurs.
÷ esfeḍ alln-ik! :: tu ne me reconnais pas? -ou- regarde mieux.
■ Effacer, faire disparaître. ÷ ad iyi-sfeḍ ma yeɓleq ula d asuṛdi di-ljib-iw! : que Dieu me fasse disparaître s'il y a un traître sou dans ma poche!

S F H | | esfeh — ar. — 2554

esfeh,adyesfeh-yettsfah--yesfeh,ur yesfih---asfah,essfaha/1.4/
■ E. impertinent, mal élevé. E. corrompu, dépravé.

S F Q | s ff q | seffeq — ar. ss div. — 2555

seffeq,adiseffeq-yettseffiq--iseffeq,ur iseffeq---aseffeq/1.64/
■ Eclater; faire éclater; suffoquer (trans.

S F Y | | esfi — F.I.215 effi — 2556

---- dér. à siffl. traitée en f. simple.
esfi,adyesfi-iseffi,yeṭṭesfay--yesfi,ur yesfi---asfay/1.20b/ ■ Faire jaillir, faire suppurer, percer. ÷ yesfi-ḏ aɛeddic : il perça l'abcès. ÷ yesfi-yaz-ḏ

ul-is :: il lui a fait ses confidences -ou- il a laissé éclater une colère longtemps contenue.

S G D s gg ḏ | segged | —— ar. s gg d -?- —— 2557

segged,adisegged-yettseggid--isegged,urisegged---asegged/1.64/ Expédier, exécuter rapidement, trop rapidement; libérer. ÷ fkiɣ-as a yi-d yeḥdem asebbaḍ, yuqm-az-d ḵan snat tmesmarin, iseggd-iyi-d : je lui avais donné des chaussures à réparer: il s'est débarrassé de moi en y mettant seulement deux ou trois clous. ÷ leḥwal yelhan ttseggiden : les bons outils font le travail rapide. ÷ ḥareɣ: seggd-iyi : je suis pressé, laisse-moi aller.

S G Ḍ | esǧeḍ | —— ar. s q ṭ —— 2558

esǧeḍ,adyesǧeḍ-yessǧaḍ,yesǧaḍ--yesǧeḍ,ur yesǧiḍ---asǧaḍ/1.4/

Avaler goulûment; avaler. ÷ yessǧaḍ elqut amm-ezrem : il ressemble au serpent : il ne mange pas, il engloutit. ÷ yir wal yeṭṭaḍed di-taɣect, ur etliḍ a t tseǧḍeḍ wa-l^a a t-iḏ-ḍeggreḍ : une mauvaise parole vous reste dans la gorge sans qu'il soit possible ni de l'avaler ni de la rejeter :: une parole blessante est aussi pénible à retourner qu'à admettre.

S G Ḥ s gg ḥ | seggeḥ | —— ar. s y ḥ —— 2559

seggeḥ,adiseggeḥ-yettseggiḥ--iseggeḥ,uriseggeḥ---aseggeḥ,/asyaḥ//164/

Provoquer un éboulement; s'ébouler. ÷ iseggḥ-eḏ ubabder s abrid : le talus s'est éboulé sur le chemin. ÷ iseggeḥ leeql-is : il est devenu fou. ÷ iseggḥ-eḏ wedfel ǧǧ-edrar, yeḥla taddart-enni ddaw-as : une avalanche s'est produite dans la montagne, elle a annéanti le village qui se trouvait dessous :: alors, pour une petite difficulté -ou- après tentative, il n'y a vraiment pas moyen d'en sortir?

S G M s gg m | seggem | —— ar. s qq m —— 2560

seggem,adiseggem-yettseggim--iseggem,uriseggem---aseggem/1.64/

Redresser, arranger, disposer convenablement. ÷ seggem tacekkart-enni, atan etmal : redressez ce sac : il commence à basculer. ÷ seggem iman-ik -ou- lqedd-ik -ou- aqerru-k : redresse-toi; tiens-toi droit. ÷ iseggm-as erray : il lui a donné un avis pertinent; lui a indiqué un procédé judicieux. ÷ iseggm-as taɣesmart-is : il lui a redressé la mâchoire :: lui a envoyé un uppercut.

S G R ss g r | essger | —— ar. s q r -?- (K. —— 2561

essger,adyessger-yessgar--yessger,ur yessger,ur yessgir---asgar,assgar?/1.61a

E. endolori, ankylosé. ÷ ssegrent tuyat-iw seǧǧ-erfad usalas : j'ai les épaules tout endolories d'avoir porté cette poutre. ÷ ssegrent tebbura uqerruw : j'ai les tempes endolories :: j'ai un violent mal de tête. E.d'aspect maussade, triste ÷ di-ccetwa igenni ḏayem yessgar : le ciel n'est pas souvent joyeux en hiver.

S G R s gg r | segger | —— 2562

segger,adisegger-yettseggir--isegger,urisegger---asegger/1.64/

Pousser, bousculer, hâter;inciter; heurter. ÷ iseggr-it qrib yegrareb : il l'a si bien bousculer qu'il a failli rouler. ÷ seggr-iman-ik cwiṭ, iruḥ elḥal: va un peu plus vite: il est tard. ÷ eḍlebɣ-as win yelhan, yefka-yi-ḏ waǧi : d asegger i yi dd-isegger: je lui ai demandé quelque chose de bon : il m'a donné ça, pour se débarrasser de moi. ÷ ḏ medden i t iseggren alm^i icureε baba-s: il a fallu qu'il soit poussé par quelqu'un pour assigner son père en justice. ÷ alm^i i s isegger tabburt mertayen neɣ ma tlata i ḏ-yuki : il ne se réveilla qu'au deuxième, sinon troisième, coup frappé à la porte.

S H L | eshel | —— ar. —— 2563

eshel,adyeshel-isehhel,yeṭṭeshal--yeshel,ur yeshil---ashal,leshala,esshala, tusehlin/1.5/

E. facile, aisé.

÷ taḥessart teshel, iǧ-ṣeeben d lewqama: il n'est pas difficile de mal faire, mais de bien faire. ÷ yeshel erray -ou- eccɣel : voilà qui est facile! ÷ ṭṭerḥa yellan anda tebeed teshel i-tukḵerḍa : un séchoir situé trop loin est facile à dévaliser. ÷ ulac ayn ur neshil ɣef-Ṛebbi -ou- ḵull-ec yeshel ɣef-Ṛebbi : pour Dieu rien n'est difficile.

÷ ssuq ggıbbass yeshel, ṛṛa ssya d asawen! : faire affaire en passant est facile, mais pas indéfiniment :: tromper les gens une fois, cela passe, mais gare s'il recommence! ÷ wi s yennan yeshel qeḍṛan yeddm aɣṛum a t yessisen : celui qui pense que boire du goudron est agréable, qu'il prenne de la galette et en fasse des mouillettes! :: si tu crois que c'est facile, eh bien, essaie! ÷ ikerri-ya yeshel : ce mouton n'est pas capricieux. ÷ yeshel wakal imi d-esva : la terre se travaille bien: il y a eu un bon arrosage.

S H L s 8 h l	sahel	ar. 2ef.	2564

sahel,adisahel-yettsahal--isuhel,urisuhel---asahel/4.1a/ ▮ Partir(en voyage. Faciliter(un voyage/Dieu. ÷ ṣṣbeḥ zik iğ-suhel : il est parti de bonne heure. ÷ adisahel azekka: il partira demain. ÷ aṭan ččebrid-a adisahel deg-s ḥaca ma imenε-it Ṛebbi :: cette fois, la crise doit l'emporter, à moins d'un miracle. ÷ adisahel Ṛebbi, yelli tibbura : que Dieu facilite,et qu'il ouvre les portes :: Dieu vous donne un heureux et profitable voyage!(à qui part pour le marché, en voyage.

S H L ishil/eshel	ishil		2565

ishil,adyishil-yettishil--eshel,ur eshel---teshel/7.12/ ▮ E. facile, aisé.

S H L me s h u l			2566

-- meshul,ur meshul /7.28/▮ E.facile, de commerce facile. ÷ ala nekk iğ-meshulen! : j'ai le dos large; il faut que je sois toujours de bonne composition!

S H Y	eshi		2567

eshi,adyeshi-isehhi,yetteshay--yeshi,ur yeshi---ashay,ashi/1.20b/ ▮ Infliger une correction.

S Ḥ s a ḥ	saḥ		2568

saḥ,adisaḥ-yettsaḥ--isaḥ,ur isaḥ---asaḥi,/essiḥ,tusiḥin//2.2a/ ▮ Souffrir. ÷ agujil dima yettsaḥ ḅas ur d-ibeggen acemma : un orphelin souffre toujours, même s'il ne le fait pas voir :: un orphelin est toujours à plaindre, du fait même qu'il est orphelin. ÷ muḥend-iw fell-as i saḥeɣ : mon petit Mohand,c'est pour lui que je souffre :: je me sens capable de tout supporter pour l'amour de mon fils.(fem.

S Ḥ s i/a ḥ	siḥ		2569

siḥ,adisiḥ-yettsiḥi--isaḥ,urisaḥ---asiḥi,essiḥ/4.9b/ ▮ mm que le précéd.
---- v. noté également ṣ ḥ, ainsi que le précéd.

S Ḥ B s ḥḥ b	seḥḥeb	ar.	2570

seḥḥeb,adiseḥḥeb-yettseḥḥib--iseḥḥeb,ur iseḥḥeb---aseḥḥeb/1.64/▮ Se traîner, ramper. ÷ amcic-ağı yerreẓ di-tqeṣṛit: d aseḥḥeb iğ-ettseḥḥib iman-is meskin: ce chat a l'arrière-train en compote: la pauvre bête se traîne à peine.

S Ḥ L s ḥḥ l	seḥḥel		2571

seḥḥel,adiseḥḥel-yettseḥḥil--iseḥḥel,ur iseḥḥel---aseḥḥel/1.54/▮ Bondir, s'élancer; détaler, passer à grande vitesse. ÷ mi ğ-seḥḥel zdat-i nniqal yeččiyi değğ-aḍu-s : quand il a passé devant moi, j'ai failli être emporté par le déplacement d'air. ÷ iseḥḥl-az-ğ, eεni ss acu ff emcawaren : il est venu le chercher en coup de vent : ils ont dû arranger quelque mauvais coup.

S Ḥ N	esḥen		2572

esḥen,adyesḥen-iseḥḥen--yesḥen,ur yesḥin---asḥan,essḥin/1.1/▮ Griller,torréfier, et pas. Rôtir, se rôtir. ÷ iseḥn-asen uskir ubellud i-lmal ad fell-as fetṛen : il grilla un plat de glands pour faire manger aux bêtes. ÷ dima iseḥḥen i-yiṭij di-lḫedma ččebrid : il grille au soleil tous les jours, à faire le cantonnier. ÷ seḥnen wulawen i-yir wal :: les violences de langage n'ont plus d'effet.

S Ḥ Q	esḥeq	ar.	2573

esḥeq,adyesḥeq-iseḥḥeq,yettesḥaq--yesḥeq,ur yesḥiq---asḥaq,essḥiq/1.5/ ▮ Ecraser; coincer;piquer;meurtrir. ÷ aberkan uqeṛṛu seḥq-it, ulac deεwessu: créature à tête noire, écrase-le: cela ne porte pas malheur:: après tout,c'est

un homme comme les autres, ni plus saint ni plus digne, pourquoi prendrait-on avec lui des ménagements spéciaux? ÷ iseħq-iyi wezger, yereed uḍar-iw : un des boeufs m'a écrasé le pied, c'est pour cela qu'il est si enflé. ÷ asemmiḍ ббass-a iseħħeq : le froid pique aujourd'hui. ÷ tislit-a seħqenf-eṭ yak etnudin-is : cette nouvelle mariée est tyrannisée par ses belles-soeurs.

S Ħ R s ħħ r | seħħer — ar. — 2574

seħħer, adiseħħer-yettseħħir--iseħħer, uriseħħer---aseħħer, essħur(pl. /1.64/ Ⓐ Ensorceler, charmer; pratiquer la magie; la prestidigitation. ÷ iseħħr-as almi yedda ɣer-fransa : il l'a si bien ensorcelé qu'il est parti en France. ÷ iseħħr-ed, uɣalen yezṛa ttimellalin : il changeait en œufs de vulgaires cailloux.

S Ħ R s ħħ ṛ | seħħer — ar. sħur — 2575

seħħeṛ, adiseħħeṛ-yettseħħiṛ--iseħħeṛ, uriseħħeṛ---aseħħeṛ, essħuṛ /1.64/ Ⓐ Manger pendant la nuit (en ramadhan. ÷ win yettseħħiṛen ur yeṭṭuẓum ibebbs-it Ṛebbi amm-eqjun : celui qui festoie les nuits de ramadhan sans jeûner ensuite, Dieu le rend aussi vilain qu'un chien :: après la fête de rupture du jeûne, on s'apercevra de son hypocrisie à son air hébété.

S Ḥ s a b | sab — ar. s y b — 2576

sab, adisab-yettsab--isab, urisab---asyab /2.2a/ Ⓐ S'ébouler, s'effondrer. ÷ isab di-lekdeb :: il ment comme il mange. ÷ yekker wesyab di-luḍa : un éboulement s'est produit en terrain plat! :: tout arrive! une chose qu'on aurait si bien cru impossible!

S Ḥ s i/a b | sib — 2577

sib, adisib-yettsib, yettsibi-isab, urisab---asibi, asyab, essib /4.9c/ Ⓐ v. précéd.

S Ḥ B | esbeb — ar. — 2578

esbeb, adyesbeb-isebbeb--yesbeb, ur yesbib---asbab, essbab /1.1/ Ⓐ Fabriquer de la pâte arômatique au girofle pour colliers; enfiler des perles de cette pâte.

S Ḥ C | esbec — v. c b c 225 — 2579

esbec, adyesbec-isebbec--yesbec, ur yesbic---asbac /1.1/ Ⓐ Etonner, ébahir, etpas. ÷ tella tideṭṭ yesbacen : la vérité est quelquefois ahurissante, d'invraisemblance. ''÷ yesbec am-bu-tɣiɣit ur nezṛi ansi s ḍ-ekka : il resta hébété comme un homme qui a reçu un coup sans le voir venir.

S Ḥ D s b u b d | sbubed — 2580

sbubed, adyesbubed-yessbubud--yesbubed, ur yesbubed-asebbubed /2.60/ ---- très probablement forme à sifflante. Ⓐ Intriguer sournoisement, machiner. ÷ yesbubed wis-tlata amcum di-ddeewa-nnsen armi msefken i-ynebgawen l-laberṭ : le troisième frippon n'a eu paix ni cesse que l'affaire se soit terminée par la mort des deux autres. Ⓑ Enquêter discrètement. ÷ yessbubud almi ḍ-yessedher widen t yukren : il chercha longtemps à savoir quels étaient ceux qui l'avaient volé et le découvrit. Ⓒ Faire des progrès (maladie. ÷ segg-ɣlinḍi yesbubud deg-s lehlak, yeggumma adizeṛ eṭṭbib : depuis l'an dernier sa maladie fait sournoisement des progrès et il ne veut pas voir le médecin.

S Ḥ Ḍ | esbeḍ — ar. s b ṭ — 2581

esbeḍ, adyesbeḍ-isebbeḍ, yessbaḍ--yesbeḍ, ur yesbiḍ---asbaḍ, essbeḍ, essebṭ /1.5/ Ⓐ Punir, punir d'un fléau; saccager, ravager. Infliger, affliger. ÷ isebḍ-aɣ-ḍ Ṛebbi s-uɣuṛaṛ :: nous voilà affligés de la sécheresse. ÷ isebḍ-aɣ-ḍ Ṛebbi s-elqum ireggmen imawlan-ennsen : Dieu nous afflige d'une génération d'enfants effrontés. ÷ a kk-iḍ yesbeḍ Ṛebbi akken ḍ-yesbeḍ ibekkan : Dieu te fasse subir la même punition ignominieuse qu'il a infligée aux singes (qui sont des hommes métamorphosés. ÷ m-ur k-iḍ yesbiḍ ara a s hudduɣ sebea lejwamee : si Dieu ne te punit pas, je démolis sept mosquées! ÷ la tsebbeḍ lehwa; la isebbeḍ wedfel, webruri : cette pluie, neige, grêle est un désastre. ÷d asbaḍ l-lɣaci igg-ellan :: il y avait un monde fou.

Ⓑ E. affligé, puni, chargé. ÷ tesbeḍ tħebb-lemlukt-a s-warraw : ce cerisier est chargé de fruits. ---- acception hyperbolique fréquente au passif.

S Ḥ Ḍ me s ẖ u ḍ- 2582

--mesẖuḍ,ur mesẖuḍ/7.28/ E. gâché; défiguré; ê.victime d'un fléau, malheur, punition.

S Ḥ R | esẖer | 2583

esẖer,adyesẖer-yeṭṭesẖar--yesẖer,ur yesẖir---asẖar/1.4/ E. porté, incliné favorablement envers.

S Ḥ R s ẖẖ r | seẖẖer | 2584

seẖẖer,adiseẖẖer-yettseẖẖir--iseẖẖer,ur iseẖẖer---aseẖẖer/1.64/ Incliner favorablement, et pas. ÷ a kk-iḍ-iseẖẖer Ṛebbi ɣr-i :: sois gentil pour moi; fais-moi un plaisir. ÷ enneyyaw d keçç i tseẖẖer :: pour moi, j'aurais plaisir à te rendre service.

S Ḥ R s ẖẖ r | seẖẖer | 2585

seẖẖer,adiseẖẖer-yettseẖẖir--iseẖẖer,ur iseẖẖer---aseẖẖer/1.64/ Prélever largement, trouver en grande quantité. ÷ tjeɛlem d aseẖẖer i ḍ-nettseẖẖir i-surdiyen! :: vous figurez que nous ramassons l'argent à la pelle! ÷ iseẖẖr--eḍ azal ara ççen ɛecra : il a pris la part de dix personnes.

S Ḥ Y asẖay/esẖay | asẖay | ar. s ẖ w 2586

asẖay,adyasẖay-yeṭṭasẖay--esẖay,ur esẖay---essẖaya,asẖayi,lesẖa/7.1/ E. généreux, libéral.

S J D s jj d | sejjed | ar. 2587

sejjed,adisejjed-yettsejjid--isejjed,ur isejjed---asejjed/1.64/ Se prosterner.

S J ɛ s jj ɛ | sejjeɛ | ar. c jj ɛ 2588

sejjeɛ,adisejjeɛ-yessejjiɛ--isejjeɛ,ur isejjeɛ---asejjeɛ /1.64/ E. charitable envers, réconforter. ÷ isejjeɛ igellilen en-taddart-is : il a secouru charitablement les pauvres de son village.

S K D | esked | F.II 609,610 esoueḍ,sâggeḍ -?- 2589

esked,adyesked-yesskad,yeskad--yesked,isekd-eḍ,ur yeskid---askad,aneskud/1.4 Regarder. ÷ iteddu yeskad ɣer-deffir : tout en marchant, il regardait par derrière. ÷ ma yehwa-yak a yi takreḍ, Ṛebbi la kk-iḍ yeskad : si tu veux me voler, Dieu te regarde. ÷ yesked ɣer-ezzmam, ur etrisḍ ara : il a regardé dans le registre, ton nom n'y figurait pas. ÷ la yi-ḍ yeskad s-eṭṭerf en-ṭiṭ: il me regarde de travers; du coin de l'œil.

Chercher du regard; chercher. ÷ sekdeɣ-k idelli di-ssuq, ur k ufiɣ ara :j'ai cherché à te voir au marché d'hier mais ne t'ai pas vu.

÷ sked w-ur ḍ-enruḥ ɣer-etmeɣra, ala keçç :: tout le monde est venu à la noce, sauf toi. ÷ argaz-agi sked w-ur t nessin : cet homme-là, tout le monde le connaît.

S K F | eskef | F.II 697 eżkef,eskef 2590

eskef,adyeskef-isekkef--yeskef,ur yeskif---askaf,tusekfin,ssekfan/1.1/ Boire; laper; humer. ÷ neskef cwiṭ ẖẖecṛab, nensa fell-as : nous avons avalé un peu de bouillon et sommes allés nous coucher là-dessus. ÷ kra yekkren iḥemmalen etsekf-iten elqaɛa : tous les ruisselets ont été absorbés par le sols. ÷ m-ur s teḍlibḍ ara ssmaḥ a k yeskef: si tu ne lui demandes pas la permission, tu te feras avaler!

S K N ss k n | essken | F.II 580 seken ABV 3' 2591

essken,adyessken-yesskan--yesken,yessekn-eḍ,ur yesskin---askan,assekni/1.61c ---- allongement de 1e rad. parfois malaisément perceptible, sauf le cas de voyelle zéro relatif entre 1e et 2e r.: yesseknen,yessekn-eḍ.

Montrer, faire voir. ÷ mi s ḍ-yessken Ṛebbi aqcic a s t yekkes : dès que Dieu lui donne de voir un garçon, il le lui enlève :: il perd tous ses enfants mâles les uns après les autres. ÷ yessekn-as-ḍ tamurt-is : il lui fit visiter sa propriété. ÷ leqbayel ur sskanen ara llufan alamma d asm-ara ḍ-yeffeɣ ɣeff-iqejjirn-is : en Kabylie, on garde les petits enfants à l'abri des regards

jusqu'à ce qu'ils soient capables de se tenir sur leurs jambes. ÷ yessekn-eđ iman-is d aƀşim : il a fait voir qu'il était loin d'approuver.

S K N s kk n	sekken	ar.	2592

sekken,adisekken-yettsekkin--isekken,urisekken---asekken/1.64/
Ⓑ Habiter, loger. ---- peu empl.

S K R	esker	ar.	2593

esker,adyesker-isekker--yesker,ur yeskir---askar,ssekran/1.1/
Ⓑ S'enivrer, ê. ivre. ÷ euhdeɣ-k a ccrab ur k esviɣ, ɣeff-akka đ-enwiɣ imi u-la d iyuzad sekren : ô vin, je jure de ne plus te boire et ce qui m'inspire cette belle résolution c'est que les coqs eux-mêmes s'enivrent :: tout le monde se met à boire: pour moi, c'est fini! ÷ sekreɣ m-ebla tissit : je suis saoul sans avoir bu :: je ne vois plus ce que je fais (fatigue, état fébricitant. ÷ mulah a Rebbi, yiƀƀass i đ-sekreɣ, itelf-iyi baba; yettf-iyi-đ le'jmee, ur uɣalɣ ara! : Seigneur Dieu, je ne me suis enivré qu'une fois et mon père m'a mis à la porte, puis il a convoqué une auguste assemblée afin de me ramener, mais je n'ai pas voulu revenir!

S K R	esker	F.II 583 esker	2594

esker,adyesker-isekker,yetteskar--yesker,ur yeskir---askar,tasekrawt/1.5/
Ⓑ E. moyen, médiocre(plutôt bon; en position, quantité,qualité moyenne,assez bonne. ÷ tesker tunțict i ɣ đ-efkan : le cadeau qu'ils nous ont fait e s t honnête. ÷ yesker fell-i! : cela me va! (iron. :: et quoi encore? pour qu i me prend-on? ÷ tura, ma yehwa-yas i Reppi, tesker değğ-eƀƀam-is : pour le moment, grâces à Dieu, elle ne va pas trop mal (fem. en parlant d'une fille mariée. ÷ tesker i teƀƀi icettiđen (-ou- yesker i... : elle a emporté un assez joli trousseau. ÷ yesker elħal : il fait assez beau temps.

S K R	esker	ar. k w r	2595

esker,adyesker-isekker,yesskar--yesker,ur yeskir---askar/1.5/ ---- dér. à siffl traité en forme simple. Ⓑ Pelotonner, rouler en pelote; rouler, mettre e n boule, et pas. ÷ ided isekren ur ikeççem ara s aƀƀam i-deg yella llufan alamma ifurr : on n'admet pas dans une maison où se trouve un petit enfant du fil de chaîne en pelote avant que ce fil n'ait été passé à la vapeur. ÷ eddmiyi-đ amrar-enni isekren ttagerțețțuct : passe-moi cette corde, qui est lovée. ÷ mi gg-esker takennurt ƀƀedfel a s tinid d azru:: il fait des boules de neige aussi dures que des cailloux. ÷ yesker iman-is değ-bernus amm-inisi : i l est roulé dans son burnous comme un hérisson en boule.
÷ isekker tileqmatin tin ɣer-tin : il enfile ses bouchées, l'une n'attendpas l'autre. ÷ yesskar değğ-awal irennu : il rabâche la même chose sans arrêt.

S K R s kk r	sekker	ar.	2596

sekker,adisekker-yettsekkir--isekker,urisekker---asekker /1.64/
Ⓑ Fermer (à clé, à la barre, et pas. Fermer, et pas. isekkr-it uruħani -ou-win t imelken :: il se sent victime d'une mystérieuse inhibition; ne peut agir, parler et ne peut rien contre. ÷ tsekker teebbut-iw : je ne me sens pas d'appétit. ÷ isekker yimi-w :: je ne pus dire un mot (étonnement, émotion,timidité. ÷ isekker ufus-is fell-asen :: c'est un pingre, un avare.

S L ss l	essel	F.II 588 esel	2597

essel,adyessel-itessel,yessal--yessel,ur yessil---tussla,tamsulť /1.26g/
Ⓑ Mettre des jambières, chaussettes russes.

S L s a l	sal	ar. s ' l	2598

sal,adisal-yettsal--isal,urisal---asali,sswal(pl. /2.2a/ Ⓑ Demander, interroger; mettre à la question, à la torture. ÷ sal ul-ik ad ak imel : interroge ton cœur, il te donnera le renseignement :: tu prétends être animé de bonnes intentions à mon égard; tu sais bien toi-même que c'est inexact. ÷ ad fell-ak -ou- a fell-ak isal elħir : que le bien demande de tes nouvelles :: Rép.à ma b-ħir i tellid? ÷ ma temmuteđ w-eqbel-iw in-as i-eezrayen a kk isal değ--mur-iw : si tu meurs avant moi, demande à l'ange Azraïn de t'administrer m a part de question! (plais.

÷ yuḍen lehlak-enni dg ara s tiniḍ isal-it ɣeff-eddunnit : il a eu une maladie -ou une crise telle qu'on dirait qu'Azraîn l'a torturé dès cette vie ::(se dit d'une maladie ou infection qui laisse des traces sur le visage, le corps. ÷ anejmeε-aġi ur ď-ennejmaεḍ ara ka tekka tmeddit a kk isal baba-k : tu v a s te faire rosser par ton père pour avoir été absent toute la soirée alors que tout le monde était là.

S L mu s a l ——— 2599

-- musal, ur musal /7.32/ ■ E. redevable, mis à contribution. ÷ keçç a sεid musaleḍ di-leḇteyya: ffeɣn-ag-ď waman ďďemdun s azniq : Saïd,tu as une amende à payer pour avoir laissé se répandre dans la rue le contenude votre bassin d'eaux ménagères.

S L mu s a y a l ——— voir s y l ——— 2600

S L s l ɛ̣ᵉ₃ | sel | ——— F.II 586 esel ABV 65 ——— 2601

sel,adisel-isell÷-yesla,sliɣ,ur yesli---timeslivt,tislin,tameslawt/5.la/ ■ Entendre. ÷ isell i-nnda m-ara yekkat : il entendrait tomber la rosée :: il a l'oreille particulièrement fine. ÷ yesl^a i-tεebbuṭ-is la teççewciw : il entend son estomac babiller :: la faim le tenaille. ÷ yesl^a i-y-at-laḇeṛt lattemsewwaqen : il a entendu les trépassés faire leur marché :: il a vu trente-six chandelles; a passé un mauvais quart d'heure; a été à deux doigts de la mort. ÷ ma tqess-ik tbellehlaht ur k teṭṭelliq ara alamma tesla i-weɣyul yuɣwas di-lebḥeṛ : si le lézard appelé tabellehlaht pique quelqu'un, il ne lâche sa victime que quand il entend crier l'âne-de-mer. ÷ mi yesla i yir-wal ferreɣnas lecɣal : d'entendre une parole déplaisante luiôte tout courage pour sontravail. ÷ ur yesl^i ar^a i-tyita : il n'a pas entendu le coup :: cela ne lui a absolument rien fait(pers. ou ch. ayant reçu un coup de quelconque nature.
■ Entendre parler de, apprendre. ÷ limmr adisel baba-k ur teɣriḍ ara a k yeḇneq! : ton père t'étranglera s'il apprend que tu n'es pas allé à l'école.÷slan ula di-lɣerba s-ejjwaj-ik : même en dehors du pays on a entendu parler de ton mariage.

S L B | esleb | ——— ar. ——— 2602

esleb,adyesleb-iselleb--yesleb,ur yeslib---aslab,tisselbi,tiselbi?,taslebt/1.1/ ■ Déraisonner;ê. insensé; faire des sottises. ÷ win iselben a t yessehlu Rebbi, wa-yḍ a t yemneε Rebbi! : les fous, Dieu les guérisse et qu'il préserve ceux qui ne le sont pas! ÷ ma yesleb, adyesleb kan ff-imawlan-is! : s'il est fou, qu'il aille faire supporter ses inepties à ceux qui sont chargés de lui! :: je ne veux pas avoir à souffrir de ses frasques -ou- de sa stupidité.

S L B D C | slebdec | ——— 2603

slebḍec,adyeslebḍec-[illegible] ur yeslebḍec---asellebḍec /1.73/ ■ Parler avec volubilité (mais d'une voix douce. Gazouiller.

S L F ss l f | esslef | ——— F.II.591 islaf ABV 142 ——— 2604

esslef,adyesslef-yesslaf,yesslufuy,yesslufu--yesslef,yesself-eď,ur yesself ---asellufu,asellafu,aslaf /1.61f/
---- notations, plus rares, de ur ṣslifen,ur slifen.
■ Caresser; frictionner doucement; passer la main sur. ÷ sself i-wudm-ik: passe ta main sur ton visage :: ne t'emballe pas! réfléchis! ÷ ad ak esselfent elmalayekkat! : que les Anges te prodiguent leurs caresses!(d'une maman qui répond à son bébé quand il lui passe ses menottes sur la figure en disant par ex. tebbah mamma! ÷ yesself kan cwiṭ i-yeḇf ďďanzarn-is :: il s'est simplement lavé le bout du nez.

S L F s l l f | sellef | ——— ar. ——— 2605

sellef,adisellef-yettsellif--isellef,urisellef---asellef,tiselfi /1.64/ ■ Prêter; emprunter. ▫ E. beau-frère de. ■ Evincer; prendre furtivement laplace. ÷ isellf-as tayuga : il lui a prêté une paire de bœufs. ÷ isellf-eď tayuga : il s'est fait prêter une paire de boeufs. ÷ yufa-t-in yezwar-it ɣer-din, isellf-it : quand il arriva là-bas, l'autre y était déjà, mais il trouva le moyen de

passer avant lui.

S L F ssulf	ssulef	2606

ssulef,adyessulef-yessuluf--yessulef,ur yessulef---asulef/2.36/
ß Convenir, falloir; ê.bon, convenable.

S L G Ḍ Y	slegḍi	2607

slegḍy,adyeslegḍi-yeslegḍay--yeslegḍi,ur yeslegḍi---aslegḍi/1.71/
ß Caqueter, parler avec volubilité; blèser, zézayer. Gazouiller(petit enfant.
÷ llufan m-ara yeslegḍay d elmalayekkat i la dd-ihedder : quand un petit enfant gazouille tout seul, on dit qu'il parle avec les anges.

S L Ḥ	esleḥ	ar.	2608

esleḥ,adyesleḥ-iselleḥ--yesleḥ,ur yesliḥ---aslaḥ,esslaḥa/1.1/ Ecorcher, dépouiller, et pas.

S L K	eslek	F.II 33 -?-	2609

eslek,adyeslek-isellek--yeslek,ur yeslik---aslak,taslekt,anesluk,sselkan/1.1/
ß Supporter, se soumettre (à une contrainte. ÷ teslek aḥḥam-enni n-ḳada wa-kkada n-eṫlewsatin : elle a supporté de vivre dans cette famille où elle trouvait je ne sais combien de belles-soeurs!
ar. s l ḳ ß Echapper;ê. sauf; épargner, sauver. ÷ adyeslek n ca lleh ḳan aqerṛu-w imenε-iyi si-tmina n-eddunnit! que Dieu daigne m'épargner et me préserver de disgrâce! (femme en couches.

S L K sllk	sellek	ar.	2610

sellek,adisellek-yettsellik--isellek,ur isellek---asellek /1.64/
ß Tirer d'embarras, aider. ÷ mi đ-sellkeḍ ameddaḳel a k đ-yuɣal d azrem s iri: tirer quelqu'un d'embarras, c'est souvent s'en faire un ennemi.
ß Expédier, achever; hâter, accélérer. ÷ ma-zal isellek leċɣal-is : il n'a pas encore réglé ses affaires. ÷ sellk iḍaṛṛn-ik cwiṭ :: dépêche-toi un peu.
ß E. ankylosé, et douloureux. ÷ sellken iḍaṛṛn-iw si-tikli : j'ai mal aux pieds d'avoir tant marché.
ß Payer, régler des comptes. ÷ aḥeddam i ss ur tefṛiḥḍ ara sellk-it,adiṛuḥ :si l'un des ouvriers ne te donne pas satisfaction, donne-lui son compte et qu'il s'en aille.

S L K s a/u l k	salek	ar.	2611

salek,adisalek-yettsalak--isulek,ur isulek---asalek/4.1a/ßTirer d'embarras,aider.

S L M	eslem	ar.	2612

eslem,adyeslem-isellem,yettеslam--yeslem,ur yeslim---aslam,sslama/1.5/
ß E. sain et sauf; sauver. ÷ adig Ṛebbi tselmeḍ! (rép. à lεeslama! ÷ adyeslem Reḅḅi wi ɣlayen fell-am! : Dieu épargne tous ceux qui te sont chers!(fem.

S L M sllm	sellem	ar.	2613

sellem,adisellem-yettsellim--isellem,ur isellem---asellem/1.64/
ß Saluer. ÷ iεedda-đ ur đ-isellem, d aṛumi neɣ d ineslem? : il est passé sans dire bonjour: est-ce un roumi ou un musulman? :: quel grossier personnage de passer ainsi sans saluer! ÷ ttsellim fell-asen akken ellan at-weḥḥam-ennwen: dis bonjour à tout le monde chez toi.
ß Abandonner, renoncer. ÷ ala win isellmen deġġ-eṛwiḥ-is ara yegren di-lɣeṛqaya! : seul celui qui fait bon marché de sa vie se lancera dans ce péril :: il faudrait être fou pour s'exposer ainsi! ÷ m-ara đ-eḥdeṛ tidett aṫsellmeḍ ula deġ-serwal-ik! : quand ce sera le moment de la réalité, tu lâcheras même ton pantalon :: si c'était pour de bon, tu prendrais tous les moyens possibles pour éviter ce danger.

S L M s a/u l m	salem	F.II 596 aslim -?-	2614

salem,adisalem-yeṭsalam,yessalam--isulem,ur isulem---asalem,essalma/4.1a/
ß E.infecté, s'infecter. ÷ yebda-đ ttimmist isulm-as d aqezzul : cela a commencé par un petit bouton qui a fini par lui faire un bel abcès.

S L M meslum 2615
-- meslum, ur meslum /7.28/ E. sain et sauf. E. dépourvu de gravité(mal. ÷ ad aɣ ijeεεel Ṛebbi yak meslumit si-tçeεlalt-aġi đ-yuɣen!: que Dieu nous fasse sortir sains et saufs de ce brasier qui vient de s'enflamer:: que Dieu nous épargne dans ce malheur!

S L ɣ esleɣ — ar. 2616
esleɣ,adyesleɣ-iselleɣ--yesleɣ,ur yesliɣ---aslaɣ,tasleɣt,taslaɣt,aneslug/1.1/ Crépir, enduire,bousiller, et pas. ÷ yekkat iselleɣ leħyuḍ : la neige tombe de telle sorte qu'elle se plaque contre les murs. ÷ d aslaɣ igg-esleɣ maççi ttuslin! : il est plutôt bouché, on ne peut pas dire qu'il ait entendu! :: calembour fondé sur sel/esleɣ en rép. à la question teslid?

S L Ṭ N ssḷṭn sselṭen — ar. 2617
sselṭen,adyesselṭen-yettselṭin--yesselṭen,ur yesselṭen---aselṭen,ssleṭna/1.31 Régner; régenter, donner des ordres. ÷ maççi deġġ-eħħam-ik i k yuɣ elħal akkn attesleṭned! : tu n'es pas chez toi pour donner des ordres!

S L W isliw/sellaw isliw — Dest. ABV 137 2618
isliw,adyisliw-yettisliw--sellaw,ur sellaw---tesleu,tasleut,tusellwin, tisellwit,tisellwi/7.7/ Se faner, ê. fané; ê. affaibli. ÷ deġġ-akken yella weẓɣal, mi thucceḍ leħcic adyisliw imir-en : il fait tellement chaud que l'herbe se fane dès qu'on la coupe. ÷ sellaw wawal-is :: il n'a plus de voix (malade, agonisant. ÷ deġsawen adisliwent etđecrar-ik : tu auras les jambes molles à la montée.

S L Y esli — 2619
esli,adyesli-iselli--yesli,ur yesli---aslay/1.20a/ Cuire rapidement, saisir au feu, et pas.

S L Y ss u ll y ssulli — 2620
ssulli,adyessulli-yessulluy--yessulli,ur yessulli---asulli/2.44/ Se marier.

S L ε s ll ε selleε — ar. 2621
selleε,adiselleε-yettselliε--iselleε,ur iselleε---aselleε/1.64/ Acheter. Découper. ÷ iselleε-eđ di-mkul-ci almi tugi attemħiħed zzayla i ff i dd-ieebba : il acheta toutes sortes de denrées, si bien que sa bête ne pouvait plus bouger. ÷ iselleε ikerri akken yemfaṣal weksum : il découpa le mouton en grands morceaux, selon les articulations.

S M s mm m ṣemmem — F.II 602 ismam 2622
semmem,adisemmem-yettsemmim--isemmem,ur isemmem---asemmem/1.66/ Rendre amer.

S M s u mm summ — 2623
summ,adisumm-yettsummu--isumm,ur isumm--asummu,sumat? /2.30/ Sucer. ÷ isumm-it amm-ezrem : il l'a sucé comme un serpent:: il l'a saigné à blanc: a épuisé toutes ses réserves de générosité. ÷ yettsummu icenfirn-is -ou- imi-s : il reste interdit, ébahi -ou-.il bave d'envie. ÷ tsumm-it elqaεa : il aurait voulu entrer sous terre (de honte -ou- il a complètement disparu. ÷ isumm taktunya: il a sucé un coing:: il en a vu de toutes les couleurs (difficultés, peines. ÷ aṭas iġ-summ ɣer-daħel :: il cache ses peines, et il en a!

S M ss u s m ssusem — F.II 599 sousem 2624
ssusem,adyessusem-yessusun--yessusem,ur yessusem---asusem,tasusmi/2.40a/ Se taire; garder le silence. ÷ imi yessusmen ur t keççemn ara yizan : une bouche qui se tait, les mouches n'y entrent pas :: on ne regrette jamais d'avoir peu parlé. ÷ almi yellez iġ-essusem : s'il se tait, c'est qu'il a ce qu'il voulait. Se calmer(douleur. ÷ kra yekka yid maççi tessusem tuɣmest-iw : cette dent ne m'a pas laissé de repos de toute la nuit.

S M ss u mm t ssummet — F.II 600 soumet 2625
ssummet,adyessummet-yessummut--yessummet,ur yessummet---asummet,tusummtin/2.45

§ Avoir,utiliser pour oreiller. ÷ d adrim iġ-ssummet :: il est immensément riche. ÷ ay-iḫf eεzizen a k sersen, ssumt akal ad ɣer-s terkuḍ! : ô précieuse tête, on te déposera en terre: sur cet oreiller attends la corruption. ÷ ur d iyi ḥeṣṣb ara tasumta ad iyi tessumteḍ : ne me prends pas pour oreiller pour te coucher sur moi :: ne me prends pas pour un imbécile!

S M	ḏs m	asem	F.II 598 ABV 59	2626

asem,adyasem-yeṭṭasem--yusem,ur yusim---tismin,tusmin(pl./3.2/

§ E. envieux,jaloux. ÷ ḷḷufan-aġi yeṭṭasem di-gma-s amejṭuḥ : ce bébé est jaloux de son cadet. ÷ win i ss i ṭṭasmen medden inin-as yeṭṭekki degg-udayen: si l'envie vous fait détester quelqu'un, on a vite fait de le traiter de juif. ÷ ṭṭasmen medden s-iqeffa d-yecbula, maççi s-elleεb el-lkarṭa! : ce qui prête à l'envie ce sont d'opulentes réserves, non l'habileté au jeu de cartes :: il n'est pas opportun de se prévaloir de certaines supériorités.

S M	s mm i/a	semmi	ar.	2627

semmi,adisemmi-yettsemmi--isemma,semmaɣ,ur isemma---asemmi/5.11a/

§ Nommer; appeler. Nommer; constituer. ÷ isemma-yas i-mmi-s meḫluf : il appela son fils Makhlouf. § Considérer comme. ÷ semmaɣ-t d argaz, ziɣ-n ulac deg-s : je le prenais pour un homme mais il ne mérite pas d'être regardé comme tel. ÷ semman-as meddn amjaḥ ziɣ-en maççi ttideṭṭ i nnan! : on le traite de mauvais sujet mais ce n'est pas vrai. § Mentionner. ÷ ttsemmin med-den i-wayen yelhan :: on ne mentionne pas des évènements, perspectives malheureux! (à qui évoque à la légère des malheurs possibles.

S M	ismum/usmum/semmum	ismum/usmum	F.II 602 ismam ABV 155	2628

ismum,adyismum;usmum,adyusmum-yeṭṭismum,yeṭṭusmum--semmum,ur semmum---tesmem, tusmumin,tusemmumin/7.16/

§ E. a i g r e.

S M C	ss u mm c	ssummec	ar. c m s	2629

ssummec,adyessummec-yessummuc--yessummec,ur yessummec---asummec/2.43/

§ Se chauffer au soleil.

S M D		esmed	f.àsiffl.— m d 1638	2630

esmed,adyesmed-isemmed,yessmad--yesmed,ur yesmid---asmad /1.18b/

§ Compléter; faire, passer, prendre, etc en certaines proportions. ÷ azekkaa ḏ-naf adfel yesmed iɣil : demain la neige aura formé une couche de 50 cm. ÷ ur yessmad ara aggur adyuɣal : il ne restera pas un mois avant de repartir. ÷ km ur en-tessmadḍ ara sebε eyyam deġġ-eḫḫam-im! : tu ne resteras pas une semaine dans la maison de ton mari! :: tu es une fille insupportable. ÷ isemd-as taffa n-eṭṭlaba : il lui a fait un tas de créances :: il l'a laissé s'endetter pour pouvoir lui réclamer plus.

S M Ḍ	ismiḍ/semmeḍ	ismiḍ	F.II 600 ismaḍ ABV 138	2631

ismiḍ,adyismiḍ-yeṭṭismiḍ--semmeḍ,ur semmeḍ---tesmeḍ,tesmeṭ?,tasmuḍi,tisemmḍi, tusemmḍin,tisemmḍit,tisemmḍin/7.13/

§ E. froid, av. froid, se refroidir. ÷ semmḍit idammn-is : il a agi de sang-froid ÷ semmeḍ wul-is : il est blasé; se moque de tout. ÷ semmeḍ essuq : le marché manque d'activité; les affaires ne vont guère. ÷ ur ǧǧaǧa ara uzzal ar d yismiḍ : ne laisse pas le fer se refroidir :: il faut battre le fer tant qu'il est chaud. ÷ attemmteḍ attismiḍeḍ! : tu mourras et te refroidiras!::ne le soupçonne pas trop vite!

S M Ḥ	s mm ḥ	semmeḥ	ar.	2632

semmeḥ,adisemmeḥ-yettsemmiḥ--isemmeḥ,ur isemmeḥ---asemmeḥ,essmaḥ/1.64/

§ Pardonner, excuser. ÷ ur yettsemmiḥ ḥedd tamġerṭ i-wa-yeḍ : personne ne pardonnerait un meurtre. ÷ a Ṛebbi, semmḥ-aɣ ma necceḍ, tura nendem! : Seigneur, pardonne-nous nos fautes: nous les regrettons! (par manière d'accompagnement, avec un profond soupir. ÷ isemmḥ-as amm-uyefki yetteḍ di-yemma-s : il lui a pardonné comme sa mère lui fait grâce du lait qu'elle lui a donné :: il lui a

pardonné de bon cœur. ■ Abandonner, livrer. ÷ semmħeɣ degg-iman-iw, keɛmeɣ lebħeṛ l-leɣmiq :: sans penser à mes propres intérets, je me suis lancé dans cette malheureuse affaire.

S M H | s a/u m ħ | sameħ —— ar. 3ef. —— 2633

sameħ, adisameħ-yettsamaħ--isumeħ, ur isumeħ---asameħ/4.1a/ ■ Pardonner, excuser. Abandonner, livrer. ÷ samħ-iyi ad ak samħeɣ :: pardonnons-nous réciproquement nos torts (à un mourant. ÷ ε wer d as isameħ i-win iḇedmen elħaja-ya! : que Dieu refuse son pardon à celui qui a fait cela! :: voici un travail massacré!

S M L | ss u mm l | ssummel —— ar. m ll —— 2634

ssummel, adyessummel-yessummul--yessummel, ur yessummel---asummel/2.43/ ■ Importuner, agacer. ÷ yessumml-aɣ imi s yeçça gma-s cwiṭ di-leħqq-is en-seksu : il nous importune de ses cris parce que son frère lui a mangé un peu de son couscous! ---- forme à siffl. d'une racine arabe non-utilisée en f. simple.

S M N | s mm n | semmen —— ar. —— 2635

semmen, adisemmen-yettsemmin--isemmen, ur isemmen---asemmen/1.64/ ■ Façonner, faire cuire la pâtisserie appelée lemsemmen.

S M R | s mm ṛ | semmeṛ —— ar. —— 2636

semmeṛ, adisemmeṛ-yettsemmiṛ--isemmeṛ, ur isemmeṛ---asemmeṛ/1.64/ ■ Clouer; enfoncer, fixer, et pas. ÷ isemmeṛ uqeṛṛu-s:: il est inintelligent. ÷ isemmeṛ wedfel deġġ-ebrid : la neige est tassée, durcie sur la route. ÷ tsemmeṛ argaz-is s-leħruz, ur iḇeddm acemma m-ur ṭṭ icawṛ ara : elle a si bien ensorcelé son mari avec des moyens magiques qu'il ne fait plus rien sans lui demander avis. ÷ tsemmṛ-it ezzayla ɣel-lħiḍ : sa bête lui a coincé une jambe contre un mur. ÷ semmṛen-k-id s-yir esseleɛa, terna leɣla : on t'a trompé en te vendant cette saleté, et pas qu'un peu!

S M R | ss u mm r | ssummer —— 2637

ssummer, adyessummer-yessummur--yessummer, ur yessummer---asummer/2.43/ ■ E. exposé au levant. ÷ amkan yessummren teṭṭuqqut deg-s eṣṣaba : les récoltes sont toujours plus belles dans les terrains exposés au levant. (par rapport à Tawrirt, le versant est du ravin dit Amalaɛwen.

S M T | ss u mm t | ssummet —— v. S M 2625 —— 2638

S M Ṭ | s mm ṭ | semmeṭ —— v. ṣ m ṭ plus fréquent —— 2639

S M ε | | esmeε —— ar. —— 2640

esmeε, adyesmeε-isemmeε--yesmeε, ur yesmiε---asmaε, essmeε/1.1/ ■ Ecouter. Avoir une bonne ouïe, l'oreille fine. ÷ deġġ-akken fessus yiḍs-is ma yemḇawel wemcic ad as yesmeε : il a le sommeil si léger qu'il entendrait le chat bouger.

S M ε | s mm ε | semmeε —— 2641

semmeε, adisemmeε-yettsemmiε--isemmeε, ur isemmeε---asemmeε/1.64/ ■ Injurier, insulter.

S N | ss n s l | ssensel —— ar. sl sl —— 2642

ssensel, adyessensel-yessensil--yessensel, ur yessensel---asensel/1.36/ ■ Enchaîner, attacher. ÷ ssneslen-t at-iɣewdan : les gens à courroies l'ont enchaîné :: les gendarmes lui ont mis les menottes. ÷ ma tselbeḍ ṛuħ a k essneslen imawlan-ik! : si tu es fou, va demander à tes parents de t'attacher!

S N | ss i/a s n | ssisen —— 2643

ssisen, adyessisen-yessisin--yessasen, ur yessasen---asisen/4.17/ ■ Tremper ou mélanger avec (pour faire passer, un aliment.

S N | s nn i/a | senni —— 2644

senni, adisenni-yettsenni--isenna, sennaɣ, ur isenna---asenni, tusennin/5.11a/ ■ Empiler, entasser, et pas. ÷ isenna-yas-d asenni ḇḇi ur nettawi : il lui a entassé un tas de celui qui ne porte pas :: il lui a donné à porter un assemblage, paquet tel qu'on voit bien que ce n'est pas lui qui le porte. ÷ isenna-d wedfel annect idurar : la neige s'est entassée en énormes tas. ÷ isenna taffa ggesɣaren : il a monté un tas de bois.

... F.II 000 isnan ? 2645
isnin,adyisnin-yeṭṭisnin--yusnan,ur yusnan---usnan? /6.2/ℬE.angoissé,triste.

S N | issin | issin — F.II 603 essen ABV 121—ABG 482 — 2646

issin,adyissin-yeṭṭissin--yessen,ur yessin---tamussni,tamusni,tussnin/6.8/
---- certaines notations, en minorité, peuvent faire douter de l'allongement de la 1e rad. à la série impératif-aoriste simple.
ℬ Connaître, savoir. ÷ tayaziṭ n-at-belqasem yiwen webrid i tessen : la poule des At-Belqasem ne connaît qu'un chemin ::(d'un importun qui revient quémander, à intervalles réguliers ou souvent. ÷ yessen ṣṣwab : il est de bon sens, de bon conseil. ÷ issin iman-ik!:: sois raisonnable! ÷ yessen amk a ra yelhu :: il sait s'y prendre; il est juste. ÷ yessen akkn ara yeçç aɣrum : il sait s'y prendre (surtout pour faire servir son habileté naturelle à ses intérêts. ÷ yessn ur yessin : il sait sans savoir :: sans manquer de connaissances, on ne peut pas dire que ce soit un maître. ÷ m-kul-yiwen yessn amk ara yenṭel tamɣarṭ ggemma-s : chacun sait comment enterrer sa vieille mère : j'en sais assez pour pouvoir me passer de tes conseils. ÷ ur ssinɣ ara tafect-aği : je ne connais pas cet air-là. ÷ yir ebnadem am-yir elqut: m-kul-yiwen yessn-it :: personne ne se trompe sur un mauvais sujet. ÷ n ca llh a yi tissineḍ ala di-lḫiṛ! :: j'espère bien que nous nous entendrons parfaitement; que tu n'auras qu'à te féliciter de m'avoir rencontré. ÷ ma yebɣa adiruḥ yessn abrid : s'il veut s'en aller, il connaît le chemin :: qu'il s'en aille! ÷ hedder i-win ver k nessin! : parle à qui ne te connaît pas! :: j'ai quelques raisons de me méfier. ÷ ala win yerran iman-is yessen igg-esseḫsaren! : il n'y a que les gens qui se donnent comme bien informés à faire des bêtises.
ℬ S'y connaître à, savoir faire. ÷ ala taqemmuct imi yessen : il sait parler, mais rien de plus :: c'est une mouche du coche.

S N D | s nn d | senned — ar. s n ḍ — 2647

senned,adisenned-yettsennid--isenned,urisenned---asenned/1.64/
ℬ S'appuyer, s'accoter, s'étendre, et trans. ÷ neṭṭa yufa iḍulan-is i-ɣṛisenned : il a trouvé des beaux-parents sur qui s'appuyer (qui l'ont aidé. ÷ m-ur isennd ara weɛrur-iw ur ṭrimiɣ ara : si je n'ai pas le dos appuyé je ne peux pas rester assis. ÷ nsenned kan ɣeṛ-Rebbi! c'est sur Dieu seul que nous nous reposons! ::(rép. évasive à qui demande d'où vient une aubaine dont on ne veut pas donner raison. ÷ ur yeṭṭis ara, isenned kan : il ne s'est pas mis au lit; il s'est seulement allongé.

S ɣ | s u ɣ | suɣ — ar. s w ɣ — 2648

suɣ,adisuɣ-yettsuɣu--isuɣ,ur isuɣ---asuɣu, ssuɣat/2.23/
ℬ Crier, vociférer; se lamenter, gémir. ÷ isuɣ wuccn-is :: il a une chance étonnante. ÷ yettsuɣu amm-onza! : il a des cris comme ceux qu'on entend la nuit sur les lieux d'une mort violente :: il crie d'une façon lugubre. ÷ tettsuɣu ff-ayla-s eççan imeksawen : elle se lamente sur son bien dévasté par les bergers :: elle se plaint sans cesse et souvent sans raison.

S ɣ | i/u s i/a ɣ | isiɣ — ar. s w ɣ ? — 2649

isiɣ,adyisiɣ-yeṭṭisiɣ--yusaɣ,ur yusaɣ---iseɣ /6.4a/
ℬ Mériter, bien mériter; f. une action honorable.

S ɣ L | | esɣel — 2650

esɣel,adyesɣel-yessɣal--yesɣel, ur yesɣil---asɣal/1.18a/
ℬ Faire signe. ÷ a win yessɣalen s-uḍad, ml-iyi ac-ḥal n-yessɣalen ɣuṛ-ek!: toi qui désignes du doigt, combien de doigts, dis-moi, sont tournés vers toi? (on ne désigne habituellement du doigt que pour déprécier ou se moquer, mais si l'index est tendu vers la personne que l'on désigne, trois doigts sont encore tournés vers la personne qui fait le geste. ÷ iseɣl-as kan yefhem : il lui a suffi d'un geste (ou d'un signe, regard) pour comprendre. ÷ yessɣal-eḍ kan s-wallen, yeggumma a.ḍ-yenṭeq : il ne peut plus faire que quelques signes des yeux et ne parle plus.

S Q | ss q s q | sseqseq — 2651

sseqseq,adyesseqseq-yesseqsiq--yesseqseq,ur yesseqseq---aseqseq /1.35/

■ Retentir, faire un bruit retentissant. Donner des élancements (douleur, ...

SQ saq | saq ——— ar. s y q ——— 2652

saq, adisaq-yettsaq--isaq, ur isaq---asaqi, essiq/2.2a/ ■ E. inondé, submergé.

SQ s $_{a}^{i}$ q | siq ——— 2653

siq, adisiq-yettsiq--isaq, ur isaq---essiq/4.9a/■ mm que le précéd. ÷ mi ẓdeɣ adig Ṛebbi tsaq! une fois que j'aurai fait moudre mon grain, le moulin peut bien être emporté par la crue! :: après moi le déluge! ÷ tsaq teebbuṭ-iw :: j'ai la diarrhée. ÷ isaq igenni : il ne fait que pleuvoir. ÷ isaq weqcic-a s-lekdeb :: ce garçon ment comme il mange.

SQ s qq $_{a}^{i}$ | seqqi ——— ar. ——— 2654

seqqi, adiseqqi-yettseqqi--iseqqa, seqqaɣ, ur iseqqa---aseqqi, tuseqqin/5.11a/
■ Arroser de bouillon; servir le couscous, et pas. ÷ awal ur neṭṭuneqbal, ammin yettseqqin deġ-ɣeṛbal : un discours impertinent, des raisons qui ne tiennent pas debout valent un bouillon de couscous versé dans un tamis! ÷ s-lekdeb i ttseqqin : dans cette maison-là on arrose le couscous avec du mensonge:: ils sont tous menteurs. ÷ neṭṭa d ifl^{u} ur đ-enttseqqi :: il n'est bon à rien.
■ Arroser, mouiller et pas. ÷ iseqqa-yaɣ-đ Ṛebbi almi aql-aɣ annelmu! : il tombe tant de pluie que nous commençons à mariner! ÷ iseqq^{a} usu : il a mouillé son lit.
■ E. étamé. ■ E. aimanté ÷ iseqqa lmus-aġi, ijebbd uzzal : ce couteau est aimanté, il attire les petits morceaux de fer.
■ Immuniser contre le poison, morsure des serpents (par des formules magiques, récitation de sourates.

S Q Ḍ | esqeḍ ——— ar. s q ṭ ——— 2655

esqeḍ, adyesqeḍ-iseqqeḍ--yesqeḍ, ur yesqiḍ---asqaḍ/1.1/
■ Convoiter, ê. gourmand de. ÷ iseqqeḍ am-tin yeṭṭiniten : il lui faut tout ce qu'il voit: on dirait une femme enceinte.
■ E. mort-né.
■ E. contrarié, mécontent. ÷ nesqeḍ seġ-semmiḍ : ce froid nous enlève tous nos moyens. ÷ yesferḥ-it ạ t yawi adiḥewweṣ, almi yendem yesqeḍ : il l'avait tout réjoui en lui promettant de l'emmener se promener: il ne l'a pas fait et maintenant il est tout désolé.

S Q F s qq f | seqqef ——— ar. ——— 2656

seqqef, adiseqqef-yettseqqif--iseqqef, ur iseqqef---aseqqef, essqef/1.64/
■ Couvrir d'un toit, et pas. ÷ yiwn usaɛas ur yettseqqif ara aḇḇam : il ne suffit pas d'une poutre pour faire un toit :: on ne fait pas sa vie tout seul.

S Q Ṛ s qq ṛ | seqqeṛ ——— 2657

seqqeṛ, adiseqqeṛ-yettseqqiṛ--iseqqeṛ, ur iseqqeṛ---aseqqeṛ/1.64/
■ Tirer au sort; faire tirer au sort.

S Ṛ ss ṛ | esseṛ ——— ar. s ṭ r ——— 2658

esseṛ, adyesseṛ-itesseṛ--yesseṛ, ur yessiṛ---tussṛa/1.26a/ Cacher, protéger.

S R ss r s r | sserser ——— 2659

sserser, adyesserser-yessersir--yesserser, ur yesserser---aserser/1.35/
■ Chasser les pigeons en disant s e rrrrr !

S Ṛ ss ṛ s ṛ | sseṛseṛ ——— 2660

sseṛseṛ, adyesseṛseṛ-yesseṛsiṛ--yesseṛseṛ, ur yesseṛseṛ---aseṛseṛ/1.35/
■ Courir; détaler.

S R s rr r | serrer ——— ar. ——— 2661

serrer, adiserrer-yettserrir--iserrer, ur iserrer---aserrer/1.64/
■ Etaler avec profusion. ■ Fabriquer des crosses de fusils. ■ Construire un étage supplémentaire.

S R s rr | serr ——— 2662

serr, adiserr-yettserri, iserri--iserr, ur iserr---aserri/1.78f/ ■ mm que 2659

S R ǂ s r | aser | 2663

aser,adyaser-yeṭṭaser--yuser,ur yusir---asar,liser,isir/3.2/
ǂ E. en paix,tranquille.---v. également ǂ ṣ ṛ

S R s ǂ r | sir | ar. s y r | 2664

sir,adisir-yettsiri,yettsir--isar,ur isar---ssira/4.9c/ ǂ Aller l'amble.
÷ zzayla yettsiren akken ṭ tuɣeḍ erḅiset : une bête qui va l'amble n'est pas chère, à quelque prix qu'on l'achète. ǂ Aller, marcher vite. ÷ ur tedduɣ ara yid-ek: m-ara tleḥḥuḍ tettsiriḍ : je ne vais pas avec toi : tu cours au lieu de marcher.

S R s rr ǂ | serri | 2665

serri,adiserri-yettserri,yesserri,iserru?--iserra,serraɣ,ur iserra---aserri,
tuserrin/5.11c/

---- hésitations pour le rapprochement de l'aor. int. iserru de l'aor.simple et du prétér. ǂ Couler abondamment, affluer. ÷ serrunt walln-is am-lehwa: ses yeux coulent comme la pluie :: il pleure à chaudes larmes. ǂ Faire, laisser couler, affluer. ÷ taεebbuṭ-is la tserru ala idim : ses selles contiennent du sang en abondance; ala iẓmi : sont liquides; ala lmuḅ : glaireuses.
÷ taddart yak yeḅḅḍ-iṭ leḅbaṛ, kul azniq la dd-iserru: tout le village en a eu vent: chaque ruelle déverse les curieux.

S R ǂ s r ǂ r | isrir | F.II 620 asrir ? | 2666

isrir,adyisrir-yeṭṭisrir--yusrar,ur yusrar---asriri,tusrarin/6.2/
ǂ E. dégagé, libre (local, ciel.

S R ǂ s ǂ r | isir | 2667

isir,adyisir-yeṭṭisir--yusar,ur yusar---isir, liser/6.4a/ ǂ mm que 2663

S R isir/usar | isir | 2668

isir,adyisir-yeṭṭisir--usar,ur usar---isir,liser/7.15/ v. 2667,2663 mm ss.

S R D | esred | F.II 615 esred | 2669

esred,adyesred-iserred--yesred,ur yesrid---asrad,tuserdin,taserdawt/1.1/
ǂ E. étendu à terre, immobile; tomber sans pouvoir se relever. ÷ yesred di--lqaεa amm-elmeggeṭ : il est étendu sur le sol, comme un mort.

S R F | esref | ar. | 2670

esref,adyesref-iserref--yesref,ur yesrif---asraf,tasreft,tiserfi,anesruf/1.1/
ǂ Nouer, entrelacer, embrouiller, et pas ǂ Cacher avec soin, avec ruse.

S R F ss u r f | ssuref | F.II 392 souref | 2671

ssuref,adyessuref-yessuruf--yessuref,ur yessuref---asuref/2.36/
ǂ Faire de grandes enjambées, marcher à grand pas; progresser, toucher à un maximum, à l'excès. ÷ s-ani yebεed yessuruf, s-ani yeqṛeb ɣer yeẓmir : s' il s'agit d'un grand trajet, il fait de grandes enjambées, mais si ce n'est pas loin, il se dit incapable d'y aller! ÷ yessuref di-leεmeṛ : il est avancé en âge. ÷ yessuref wazal-is : le prix en est élevé.

S R Ḥ s rr ḥ | serreḥ | ar. | 2672

serreḥ,adiserreḥ-yettserriḥ--iserreḥ,ur iserreḥ---aserreḥ/1.64/
ǂ Lâcher, laisser aller ou agir; ê.lâché, laissé libre d'aller ou agir. ÷serreḥn-as i-tmeṭṭut-enni iruḥen : cette femme, qui a quitté le domicile conjugal, est définitivement répudiée. ÷ iserreḥ i-taɣect-is : il cria de toute sa voix. ÷ igg-eṭɣiḍi cci ala win i sn iserrḥen : c'est seulement celui qui a dû payer qui regrette la perte. ÷ bezzaf tettserriḥḍ i-wfus-ik! : tu dépenses beaucoup trop. ÷ serreḥn-as-d si-lεeskeṛ : il est libéré du service militaire.
ǂ Permettre. ǂ Ouvrir, déboucher.
ǂ Faciliter, être facilité; fonctionner librement. ÷ serrḥen ifassn-is i-lḥedma : il s'est fait la main; est devenu habile. ÷ eddu ma atteddud, serrḥen iḍarrn-iɣ! : maintenant tu peux presser le pas, mes pieds s'habituent. ÷ iserreḥ webrid alamma ttaddart-enneɣ : la route est libre, -ou- facile, jusqu'à no-

tre village.

S R J s rr j | serrej | — ar. — 2673

serrej,adiserrej-yettserrij--iserrej,ur iserrej---aserrej/1.64/

B Seller (d'une selle arabe ou européenne.

S R M | esrem | — 2674

esrem,adyesrem-iserrem--yesrem,ur yesrim---asram/1.1/ B Liquéfier; donner la diarrhée. ÷ yeçça tizurin tisemmamin, serment-ett-id : il a mangé des raisins verts qui lui ont donné la diarrhée.

S R M ss a r m | ssirem | — F.I.163 seddiren ? — 2675

ssirem,adyessirem-yessaram,yessirim--yessarem,ur yessarem---asirem/4.16b/

---- form. à siffl. d'une racine non-utilisée en f. simple.

B Désirer, se proposer; préférer. ÷ yessarem adihewweş, yefka-d Rebbi ageffur: il voulait aller se promener mais la pluie est survenue. ÷ m-kul-yiwen a t yessiweḍ Rebbi ɣer-wayen yessaram : quand on veut réellement quelque chose on y parvient toujours. ÷ taqcict tessaram baba-s, aqcic yessaram yemma-s : une fille préfère toujours son père, un garçon sa mère.

S R S | sers - esres | F.II 460 seres — 2676

sers, adisers-yesrusu,yesrusuy--isers, ur isers---asras,aserrasu/1.19/

esres, adyesres- --yesres,ur yesris /1.19'/

-- forme à siffl. à conjugaison remaniée, plus fréquente que ssers,adyessers--yessers,ur yessers.

B Poser. ÷ isers-it ff-elhawa : il l'a posé en équilibre instable. ÷ isers-as alim :: il l'a fait attendre, par négligence. ÷ yesrusu-d imeṭṭawen deffir lecfar bballn-is :: il a les larmes faciles -ou- fait semblant de pleurer. ÷ serseɣ cci-nnwen di-bit-mekka! -ou- deg-zekka m-baba! : votre bien, je le dépose à la Mecque,-ou- dans la tombe de mon père :: je me moque bien de ce que vous pourriez me donner (fem.

B Faire descendre, déposer, destituer. ÷ ma tjehleḍ, a kk-idd isers Rebbi!:: si tu fais le méchant, l'impertinent, Dieu saura bien te punir!

B Mettre bas; accoucher, mettre au monde. ÷ tsers-ed tewtult sebɛa yeqlala-den : la lapine a eu sept petits. ÷ tesrusu-d kul-seggas am-etɣerdayt : comme une rate, elle a chaque année un enfant.

B Arriver, rentrer. ÷ akken kan d-isers si-lebla bdant-as-d awal : Il était à peine rentré des champs que les femmes l'assaillirent (de paroles, plaintes.

B Se calmer, s'apaiser, diminuer d'intensité. Calmer, apaiser.

S R T Y ss u r t y | ssurti | — 2677

ssurti,attessurti-tessurtuy,tessurti--tessurti,ur tessurti---tusurtin/2.52b/

B Av. une ovogénèse abondante. (oiseau.

S T s tt t | settet | — ar. — 2678

settet,adisettet-yettsettit--isettet,urisettet---asettet/1.66/

B E; rusé, malin; devenir acariâtre.

S T s i t | sit | — 2679

sit,adisit-yettsiti,yettsit--isat,urisat---asiti/4.9c/ B Enfoncer, renfoncer; repousser de haut en bas. ÷ mi g-ruh adyefyu iman-is, a s isit Rebbi ɣel-lqaɛa : toutes les fois que sa situation est sur le point de s'améliorer, il lui arrive un nouveau malheur. ÷ yettsiti degg-awal : il parle posément et avec insistance. B Activer, aider. ÷ as d isit Rebbi i-lehwa! :: si seulement la pluie voulait se décider pour de bon! ÷ satn-as ɣer-eddewla : ils l'ont appuyé auprès des autorités. B Tenir serré, étreindre fortement. ÷ isat-as ɣef-qerru : il le mène durement -ou- il lui tient la tête fortement serrée entre ses deux mains (pour le soulager d'un mal de tête.

S T F s tt f | settef | — ar. dial. — 2680

settef,adisettef-yettsettif--isettef,urisettef---asettef/1.64/

B Empiler, mettre en tas. Arranger, mettre en ordre. ÷ iruh adisettef asaɣur

deġ-temmu : il est allé empiler du foin dans le grenier à fourrage. ÷ isettf-ay-đ elђedma ђђaggur i-temn eyyam : il nous a donné pour huit jours le travail d'un mois. & S'entasser, ê. entassé. ÷ adfel yettsettif-eđ ɣeff-egma-s : une chute de neige recouvre la couche précédente.

S T F s tu s f | stusef | F.II 645 soutef (dér. 2681

stusef, adyestusef-yestusuf--yestusef, ur yestusef---astusef /2.59/

& Cracher, crachoter.

S T Ħ s t ħ $\frac{i}{a}$ | setħi | ar. ħ y (dér. 10e 2682

setħi, adisetħi-yettsetħi--isetħa, setħaɣ, ur isetħa---asetħi, /leħya//5.12a/

& Avoir honte. ---- noté plus fréquemment s ḍ ħ $\frac{i}{a}$

S T W | estew | ar. ' s t ? 2683

estew, adyestew-isettew, yeṭṭestaw, yesstaw--yestew, ur yestiw---astaw, tusetwin

& Se ceindre de façon à protéger les reins; mettre la timeħremt ђђes-taw. ÷ tilawin l-leqbayel m-ara kkrent adeffrent s ani n-kra sstawent timeħ-remt uħelles : quand les femmes kabyles sortent de leur maison, elles se ceignent de l'espèce de jupon appelé timeħremt uħelles -ou- ђђestaw. /1.5/

S T Y $\frac{a}{0}$ s t a y | astay | 2684

astay, adyastay-yeṭṭastay, yeṭṭistiy--yustay, ur yustay---astay/3.11b/

& E. criblé, passé au tamis.

S T Y --ustay, ur ustay /7.20/ ? 2685

----vestiges de conjug. de v. de qual. & mm que précéd.

S Ṭ L s ṭṭ l | seṭṭel | 2686

seṭṭel, adiseṭṭel-yettseṭṭil--iseṭṭel, ur iseṭṭel---aseṭṭel/1.64/

& Raser, se raser, se faire raser. v ṣ ṭṭ l

S Ṭ Y s ṭ a ṭ y | sṭaṭi | 2687

sṭaṭi, adyesṭaṭi-yesṭaṭay--yesṭaṭi, ur yesṭaṭi---aseṭṭaṭi/2.13a/ .

& Caqueter; parler avec volubilité. ÷ a Ṛebbi fk-eđ elħu l-lħal akkn adyef-feɣ wemɣar ur fell-aneɣ yesṭaṭay! : Seigneur, faites un peu de beau temps, que le vieux ne reste pas enfermé à la maison à nous infliger ses vains bavardages!

S W s w $\frac{ɛ}{i\ a}$ | sew | F.II 607 esou ABV 65 ABG 466 2688

sew, adisew-itess--yeswa, swiɣ, ur yeswi---tissit, tuswin /5.1h/

& B o i r e. E. arrosé. Fumer(tabac, kif. ÷ sew -ou- attesweḍ mernuyet : v a boire une infusion de marrube ::(refus de donner à boire à qui demande indiscrètement. ÷ d amellal amm-izimer, itess anan amm-ezġer : blanc comme un agneau, il boit de l'eau autant qu'un boeuf (devin. : d arekti : la pâte. ÷ tajlibt teswa, aɛejmi iɣunfa : tout le troupeau a bu, le veau seul fait le dégoûté :: tout le monde fait ainsi, s'en contente, mais lui ne peut pas faire comme tout le monde! ÷ wi bɣan eljennet a ṭ yekcem isew qeḍṛan d ilili :si l'on veut entrer au paradis, il faut boire du goudron et du laurier-rose ::il faut se donner de la peine pour arriver à un résultat. ÷ swiɣ ɣeff-udem am--tiђsi, win iyi-ђedɛen a t yeђdeɛ Ṛebbi! : j'ai bu à même la source, comme une brebis, si quelqu'un me veut du mal, Dieu le punisse! ÷ yeswa deġ-mi n-jeddis :: il parle -ou raisonne, agit,- comme son grand-père.

S W s w $\frac{u}{i\ a}$ | eswu | ar. s w y 2689

eswu, adyeswu-isewvu--yeswa, eswiɣ, ur yeswi---tuswin, /ssuma, azal//5.5a/

& Valoir; ê. apprécié; ê. précieux, utile. ÷ elђedma-k ur teswi ara tiqeffilt: ton travail ne vaut pas un bouton :: voilà un travail à recommencer. ÷ aṭas i s teswa trumit : son français lui sert beaucoup; il se trouve bien de savoir le français. ÷ yeswa ɣer-eddewla : il est écouté en haut lieu.

S W s $\frac{a}{0}$ w $\frac{i}{a}$ | sawi | ar. s w y 3e f. 2690

sawi, adisawi-yessawi, yessaway, yessuwuy--isuwa, suwaɣ, ur isuwa---asawi/6.19c/

& Egaliser,

aplanir.

S W D	eswed	— ar. s ww ð —	2691

eswed,adyeswed-isewwed--yeswed,ur yeswid---aswad,esswed/1.1/
ß Brunir (intr. et trans.; changer de couleur, d'aspect;ê.noir,noircir. ÷ sewden amm-iden ɓɓeεbuc : ils ont bruni comme ceux de Aεbuc(les singes. Aεbuc : mal identifié; secteur situé dans la région des At-ħemṣi ? ÷ yeswed webɓam-aǧi, ac-ħal-aya maççi yesleɤ : l'intérieur de cette maison est noirci de fumée : il y a trop longtemps que les crépissages n'ont pas été refaits.

S W L s i/a w l	sivel	— F.II 330 sioul —	2692

sivel,adisivel-isawal--isawel,urisawel---asivel /4.19/ ---- dér. au lieu de ssivel,adyessivel-yessawal--yessawel,ur yessawel
ß Appeler;dire; résonner,retentir. ÷ ma tsawl-eð teɓbizt adruħeɤ! : si mon pain m'appelle, je partirai :: si je dois y aller, j'irai. ÷ sivel tideṭṭ:dis la vérité! ÷ lewjeh-aǧi isawel : cette cartouche a bien résonné.

S W M s a w m	savem	— ar. 3e f. —	2693

savem,adisavem-yettsawam--isawem,urisawem---asawem,tusiwmin,esswam,ssuma/2.7a
ß Proposer un prix, marchander. ÷ keçç waqila seǧǧ-iden yettsawamen ur ṭṭaɣen tu m'as l'air de ceux qui marchandent toujours sans acheter jamais! ÷sawmen-k-ið at-laɓeṛt : les trépassés commençaient à demander ton prix :: tu as bien failli y passer! ÷ isawem s-wayn imi yezmer : il propose les prix qu'il peut donner.

S W Q s ww q	sewweq	— ar. —	2694

sewweq,adisewweq-yettsewwiq--isewweq,urisewweq---asewweq,essuq/1.64/
ß Aller au marché; faire marché,affaire; entreprendre; pourvoir. ÷ d netta iǧ-ettsewwiqen ɤeff-at-webɓam : c'est lui qui fait le marché pour la famille -ou- c'est lui qui fait les achats; pourvoit à tous les besoins. ÷ n ca llh afsewwqeḍ s ani sewwqen jeddi d-seṭṭi! si tout va bien, tu iras au marché là où sont allés mon grand-père et ma grand-mère!(au cimetière ::(rép. à qui demande indiscrètement d'aller, accompagner au marché. ÷ win yettsewwiqen ɤeff-at-taddart amm-in yettṣeṭṭilen tamart : tenir le budget d'un village, c'est essayer de se raser la barbe tout seul sous le menton :: c'est une charge qui demande une telle prudence que l'on ne peut l'accepter de gaieté de coeur.
÷ isewweq εemṛayen :: il délire, divague. ÷ isewweq elεeql-is : il pense à autre chose. ÷ isewweq lεemṛ-iw, -ou- uqeṛṛu-w: j'avais oublié.
÷ ayen tsewwqeḍ tefru-ṭ : ce que tu as arrangé, débrouille-le! ÷ isewweq deǧ-qeṛṛu-s : il s'est attiré des histoires. ÷ tameṭṭut-a tettsewwiq : cette femme, au lieu de s'occuper de son ménage, vagabonde un peu partout.

S Y u s a y	usay	—	2695

usay,adyusay-yeṭṭusuy--yusay,ur yusay---usay/2.74b/ ß E. sarclé.

S Y u s u/a y	usuy	—	2696

usuy,adyusuy-yeṭṭusuy--yusay,ur yusay---usay,tusayin/4.38a/ß mm que précéd.

---- vestiges de conj. de v. de qual. --usay,usayet,usayit /7.21 ? / — 2697

S Y s yy i/a	seyyi	—	2698

seyyi,adiseyyi-yettseyyi--iseyya,seyyaɤ,ur iseyya---aseyyi/5.11a/
ß Décider, décréter.

S Y D s yy ð	seyyeð	— ar. s w ð —	2699

seyyeð,adiseyyeð-yettseyyið--iseyyeð,uriseyyeð---aseyyeð,essyaða/1.64/
yesseyyið
ß Traiter en grand seigneur; appeler sidi; prendre des airs de seigneur.

S Y Ħ s yy ħ	seyyeħ	— ar. —	2700

seyyeħ,adiseyyeħ-yettseyyiħ--iseyyeħ,uriseyyeħ---aseyyeħ/1.64/
ß Vagabonder; voyager au loin. ÷ yettseyyiħ di-lqahwa ɤeṛ-ta-yeḍ, la ɓedma la qedma : il va d'un café à l'autre, sans travail ni besogne. ß Se démener, se donner de la peine. ÷ fell-awen i la nettseyyiħ iḍ ed-wass, limmer ala nekni tifettilt-enneɤ teshel : c'est pour vous que nous nous donnons continuellement tant de mouvement: si nous étions seuls, notre cuisine serait bien vite faite!

S Y F s yy f | seyyef | ar. 2701
seyyef,adiseyyef-yettseyyif--iseyyef,ur iseyyef---aseyyef,tuseyyfin /1.64/
■ Forcer, contraindre. ÷ ur k iseyyef ħedd ar tteççeḍ ayn ur d ak nehwi :personne ne te force à manger ce qui ne te plaît pas. ÷ d baba-s i t iseyyfen ff-errwaħ : c'est son père qui l'a obligé à partir.

S Y L mu s a y a l ar. s ' l 2702
-- musayal,ur musayal /7.33 / ■ Devoir, ê. débiteur

S Y Q s yy q | seyyeq | ar. 2703
seyyeq,adiseyyeq-yettseyyiq--iseyyeq,uriseyyeq---aseyyeq/1.64/ ■ Laver à grande eau; déguerpir, faire déguerpir.

S Y S s yy s | seyyes | ar. 2704
seyyes,adiseyyes-yettseyyis--iseyyes,ur iseyyes---aseyyes/1.64/ ■ Calmer.

S Y S s a y s | sayes | 2705
sayes,adisayes-yettsayas--isayes,ur isayes---asayes/2.7a/■ mm que suiv.

S Y S s ă y s | sayes | 2706
sayes,adisayes-yettsayas--isuyes,ur isuyes---asayes,essyasa/4.1a/
■ Ménager, traiter avec ménagement, diplomatie.

S ε s ε i-a (u) | esεu | ar. s ε y 2707
esεu,adyesεu-iseεεu-yesεa,sεiɣ,ur yesεi---ssεaya,tusεin,timesεiwt/5.5a/
■ A v o i r, posséder. ÷ win yesεan a s yesdum Ṛebbi, wa-yeḍ a s- đ-yefk Ṛebbi : ceux qui ont du bien, que Dieu le leur conserve, et qu'il en donne à ceux qui n'ont rien. ÷ yesεa ara t yeçç̣n, maççi ala ayn ara yeçç : il n'a pas seulement de quoi manger, il a aussi de quoi se faire manger :: c'est un avare à qui la fortune ne profitera guère. ÷ yesεa meyya "ṭeḍṭeṛ" di-lebħeṛ, tayerza ббaggur deġ-genni : il a cent hectares de mer et trente journées de labour en l'air : c'est un pauvre malheureux, sans feu ni lieu! ÷ ur yesεi la ddaṛ la jnan : il n'a ni maison ni jardin : mm ss. ÷ yesεa amalu asammer : il a le côté de l'ombre et le côté du soleil :: il a des terrains un peu partout.
÷ yesεa iles aħlawan, ma d ul-is d aquṛan : il a une langue douce mais son coeur est dur :: il a d'aimables paroles mais c'est tout. ÷ yesεa aqemmuc maççi ines :: il lui échappe par inattention des paroles qu'il ne voudrait pas avoir dites.
÷ ala Ṛebbi iġ-sεa :: il n'a absolument rien; a tout perdu. ÷ yesεa ṣṣifa : il est beau; c'est un bel homme. ÷ yesεa ṛṛay deġ-fus-is :: c'est lui qui commande. ÷ yesεa ara yini : il a de quoi dire :: c'est un homme d'expérience, instruit. ÷ jeddi mangellat yesεa lberhan ameqṛan : Jeddi Mangellat a de prestigieux pouvoirs. ÷ yesεa lbaṛakka ufus-is :: c'est un homme digne de toute confiance (appelons-le, par ex. pour mesurer, faire le partage. ÷ argaz ur nesεi ara ṣṣeħħ tif-it lalla m-ara đ-cebbeħ : un homme sans parole, mieux vaut une femme bien habillée!
÷ amarezġ-ik a baba ur tesεiḍ wi k yekkaten : heureux es-tu, père, de ne recevoir de coups de personne! :: je ne peux te contredire (plus âgé que moi, plus haut placé. ÷ ur tesεiḍ acu ṭṭuɣ : je n'ai rien oublié du tout. ÷ sεiɣ yiwet elħaja yid-ek : j'aurais une question à régler avec toi.
■ E. père, mère de. ÷ yesεa-đ leεjubat :: il a des enfants terriblement méchants, mal élevés. ÷ a wer ṭ-iđ-sεu ula ttaɣaṭ-iw : je ne voudrais pas que ma chèvre même en ait une pareille! (fille laide, méchante.

S ε D | eseεd | ar. s ε đ 2708
eseεd,adyeseεd-iseεεed--yeseεd,ur yeseid---asεad,aneseεud/1.1/■ Rendre heureux; complimenter, porter des compliments à.

S ε D me s ε u d 2709
--meseud,ur meseud/7.28/■ E. cause de bonheur, de chance.

S ε F s ă ε f | saεef | ar. 3e f. 2710
saεef,adisaεef-yettsaεaf--isuεef,ur isuεef---asaεef,essεafa/4.1a/
■ Suivre, accompagner; approuver, ne pas contredire; ê. soumis, obéir. ÷ amɣar saεf-it bas dj-ṭṭerṛ-ik : mieux vaut sa gêner que de contredire un vieillard.

xxxxx xxxxx

— Ṣ —

Ṣ B ṣṣ b ṣ b	ṣṣebṣeb	ar. (K. -?-	2711

ṣṣebṣeb, adyeṣṣebṣeb - yeṣṣebṣib -- yeṣṣebṣeb, ur yeṣṣebṣeb --- aṣebṣeb /1.35/
① Chasser un chat (en disant ṣṣeb!

Ṣ B ṣ a b	ṣab	ar.	2712

ṣab, adiṣab - yettṣaba, yettṣab -- iṣab, ur iṣab --- eṣṣaba /2.2b/
① Ê. prospère, productif; donner une belle récolte. ÷ tṣab lemleḥ! : le sel a bien produit! :: voilà une abondance qui ne servira pas à grand chose! ÷ iger iṣaben ur yezmir w-ara t yeffren! : on ne peut cacher un champ qui rapporte :: (à qui se plaint quand il devrait se réjouir, affecte de déprécier une bonne aubaine. ÷ di-tefsut i beddunt ttṣabent tquṛaṛ : au printemps il y a toujours une recrudescence de vilaines histoires.

Ṣ B ṣ u bb	ṣubb	ar.	2713

ṣubb, adiṣubb - yettṣubbu -- iṣubb, ur iṣubb --- aṣubbu, tuṣubbin /2.30/
① Descendre. ÷ ṣubb-eḏ a win en-teɛrict, eɛni d nekk ara k t yeççen : descends, toi qui te caches sur la soupente, crois-tu donc que je vais le manger à ta place? ÷ iṣubb ṭacṭac ɣeṛbali : il a dégringolé comme un tamis qui roule.
② Se rendre à un endroit situé plus bas. ÷ iṣubb ɣel-lmelk adyessefqed : il est descendu au champ donner un coup d'œil. ÷ yiḇḇass i ṣubbeɣ s aḥṛiq s aɛerqub ḇḇegni m-meṣleḥ, ufiɣ elḥejla m-erṛqum ṛbeɛṭac i din tezreɛ: miɣ-tent-iḏ s aqelmun, s-enneyya, ulaḥ uqareɛ... Ṛebbi, kra iḇeddmen ṭiḡi, ur t ejjaja adiwenneɛ! Je suis descendu, il n'y a pas longtemps, dans un fourré, du côté de l'olivette d'Agouni m-meslèh, j'ai trouvé quatorze oeufs qu'avait pondus une perdrix bariolée et les ai mis dans mon capuchon, en toute confiance, sans me méfier de quiconque... Seigneur, un homme capable de telles méchancetés, ne permets pas qu'il puisse jamais faire quelque chose de bon! (plainte portée par l'homme de Waɣzen au conseil de Tawriṛt contre son voleur!
③ Baisser (prix.

Ṣ B Ḍ	eṣbeḍ		2714

eṣbeḍ, adyeṣbeḍ - iṣebbeḍ, yeṭṭeṣbaḍ -- yeṣbeḍ, ur yeṣbiḍ --- aṣbaḍ /1.5/
① Se tapir; ê. inerte, peu actif; se figer.

Ṣ B Ḥ	eṣbeḥ	ar.	2715

eṣbeḥ, adyeṣbeḥ - iṣebbeḥ -- yeṣbeḥ, ur yeṣbiḥ --- aṣbaḥ /1.1/
① Se trouver, en tel ou tel état, le matin. ÷ a wer ḍ-ṣebḥeḍ! : puisses-tu ne pas voir de matin! (rép. à qui renvoie au matin par négligence, paresse. ÷ ur ḏ-iṣebbḥ-ara :: il ne passera pas la nuit (malade.
② Se trouver, ê. situé; se poster, se mettre. ÷ iṣebḥ-eḏ ff-iḍaṛṛn-is : il se trouva debout. ÷ taddart-inna ff-edrar i ḏ-eṣbeḥ : ce village se trouve sur la montagne. ÷ anḏa ḏ-eṣbeḥ d amkan :: cela m'est égal. ÷ iṣebḥ-eḏ am-lebzaṛ ɣeff-

tertut : il est là comme des légumes de garniture sur un plat de couscous::il est totalement indifférent. ÷ limmer d as đ-esbiħ tyita ɣef-mummu n-ṫiṭ tili yedderɣel : s'il avait reçu le coup dans l'œil, il perdait la vue. ÷ şebħ-eđ ƙan daġi : mets-toi ici.

§ Convenir, aller à. ÷ isebbadn-aġi şbeħn-iyi-đ : ces chaussures sont à m o n pied, me vont.

÷ ac-ħal ara đ-yeşbeħ di-lɛemṛ-is? a đ-yeşbeħ telṭac n-esna : quel âge peut-il bien avoir? Il doit avoir treize ans.

Ş B Ħ	ş bb ħ	şebbeħ	2716

şebbeħ,adişebbeħ-yettşebbiħ--işebbeħ,ur işebbeħ---aşebbeħ,eşşbuħ,tuşebbħin/1.64

§ Tirer augure, présage(le matin. Rencontrer le matin un objet de bon augure. ÷ şebbeħ eɛla-win i ɣ-đ iƀelqen!:: serais-tu assez aimable pour ne pas venir m'importuner si tôt? ÷ limmr a dd-işebbeħ fell-ak adyuɣal s iḍes : s'il te rencontre dès son réveil, il retournera se coucher:: tu ne lui es pas sympathique. ÷ ass i ǵg ara işebbħeḍ ɣeff-ewtul qaṛeɛ iman-ik : si l'on rencontre un lièvre de bon matin, on peut s'attendre à quelque malheur. ÷ ur đ-işebbħ ara şşebħ-a: il n'a pas fait ce matin une rencontre de bon augure.

§ Egrener un chapelet. ÷ mi tufiḍ win yettşebbiħen la ɛeḍlan, qaṛeɛ iman-ik : yeqḍeɛ laman : si l'on voit quelqu'un égrener des chapelets sans arrêt, mieux vaut se méfier: celui-là ne mérite pas confiance.

Ş B K	ş ƃƃ k	şeƃƃek	2717

şeƃƃek,adişeƃƃek-yettşeƃƃik--işeƃƃek,ur işeƃƃek---aşeƃƃek/1.64/

§ Frapper brutalement.

Ş B̄ N	ş bb n	şebben	2718

şebben,adişebben-yettşebbin--işebben,ur işebben---aşebben/1.64/

§ Se gâter, s'avarier.

Ş B R		eşber — ar.	2719

eşbeṛ,adyeşbeṛ-işebbeṛ,yeṭṭeşbaṛ--yeşbeṛ,ur yeşbiṛ---eşşbeṛ,taşebṛawt,taşbeṛt /1.5/

§ Patienter; se résigner; attendre avec patience. ÷ iġ-eṭṭaɣen irġazen, yernu şebbṛen! : que de malheurs éprouvent les hommes et encore ils patientent! ::(avec un soupir : quel malheur tout de même! Que ne doit-on pas endurer! ÷ imawlan şebṛen, imeezzan ƙefṛen! les parents du défunt étaient résignés, ce sont les porteurs de condoléances qui se sont mis à blasphémer :: (à qui, ou de qui affecte l'indignation, l'impatience contre un coup du sort qui ne l'atteint pas personnellement. ÷ yeǰǰa-yi weħd-i la ṭruɣ yeggumma adyeşbeṛ wul-iw... : il m'a laissé seul, en pleurs, et mon coeur ne peut se consoler... (Sliman ɛezzam. ÷ eşbeṛ atteççeḍ igg-eƃƃan : patiente un peu et tu auras quelque chose de cuit.:: tout vient à point à qui sait attendre.

Ş B R	ş bb ṛ	şebbeṛ	2720

şebbeṛ,adişebbeṛ-yettşebbiṛ--işebbeṛ,ur işebbeṛ---aşebbeṛ,/eşşbeṛ//1.64/

§ Consoler, exciter à la patience, résignation; offrir des condoléances. ÷ a kk işebbeṛ Ṛebbi fell-as :: Dieu te console de sa perte! (à qui a perdu quelque chose. ÷ s-win eɛzizen i ttşebbiṛeɣ tasa-w! : je me console avec des êtres chers :: heureusement, j'ai des compensations à mes peines.(fem. ÷ a wer tesɛumt ayn i dg ara ƙent-iđ ettşebbiṛen! : puissiez-vous n'avoir jamais besoin de condoléances! ::(rép. à amendeṛ ma tşebremt? Votre peine, deuil vous est-elle moins pénible?

Ş B ɛ	ş bb ɛ	şebbeɛ — ar. s ƃ ɛ	2721

şebbeɛ,adişebbeɛ-yettşebbiɛ--işebbeɛ,ur işebbeɛ---aşebbeɛ/1.64/

§ Laver sept fois, plusieurs fois; laver à grande eau. ÷ elħila yekcem uɣerda ilaq a ṭ tşebbeɛḍ esteɛ meṛṛat : il faut laver sept fois l'ustensile où serait entré un rat. ÷ truħ a đ-şebbeɛ iɣsan-is di-tala usammer : elle est allée prendre un bain à lala usammer (fontaine sous Tansawt, S.O. de Waɣzen, réputée pour ses propriétés magiques.

Ş D	ş dd d	şedded — ar.	2722

şedded,adişedded-yettşeddid--işedded,ur işedded---aşedded,eşşdid,eşşdad/1.66/

■ E. rouillé. ÷ ṣeddᵉdent erẓzat en-ṭebburt-aği, d ayᶜ i ff i tettaği attu-ɣal : les gonds de cette porte sont rouillés: c'est pour cela qu'elle ne ferme pas.

Ṣ D u ṣ d ᵘ/ₐ d | uṣdud ——— 2723

uṣdud,adyuṣdud-yeṭṭuṣdud--yuṣdad,ur yuṣdad---eṣṣdad /4.41/ ■ E. rouillé.

Ṣ D ṣ ᵃ/ᵤ d ⁱ/ₐ | ṣadi ——— 2724

ṣadi,adiṣadi-yettṣaday,yettṣadi--iṣuda,ṣudaɣ,ur iṣuda---aṣadi /6.19b/
■ Ressembler à.

Ṣ D iṣdid/eṣdid | iṣdid ——— 2725

iṣdid,adyiṣdid-yeṭṭiṣdid--eṣdid,ur eṣdid---teṣded, eṣṣdad /7.10/■E.rouillé.

Ṣ D me ṣ d u d ——— 2726

--meṣdud,ur meṣdud/7.29/ ■ E. rouillé; ê.objet, proie à la calamité, malheur. ÷ d win iğ meṣduden: yeqquṛ weѕɣaṛ-is : c'est un pauvre malheureux : il n'a vraiment aucune chance!

Ṣ D Ḥ ṣ dd ḥ | ṣeddeḥ ——— ar. s ṭ ḥ ——— 2727

ṣeddeḥ,adiṣeddeḥ-yettṣeddiḥ--iṣeddeḥ,ur iṣeddeḥ---aṣeddeḥ /1.64/
■ Faire le plafond d'une chambre, d'un étage.

Ṣ D R ṣ dd ṛ | ṣeddeṛ ——— ar. ——— 2728

ṣeddeṛ,adiṣeddeṛ-yettṣeddiṛ--iṣeddeṛ,ur iṣeddeṛ---aṣeddeṛ /1.64/
■ S'installer; se carrer. ÷ segg-ilinği yella yettṣeddiṛ idrimen : depuis l'an
■ Amasser;thésauriser. dernier il amasse des sous. ÷ akken ŏ-yebbed, yeɛna lkursi, iṣeddeṛ : aussitôt arrivé, il gagna le tabouret et s'y installa. ÷ iṣeddeṛ am-teslit, a s tiniḍ ur yesɛi ara ccɣel : il reste là assis comme une jeune mariée : on dirait qu'il n'a rien à faire!

Ṣ D ɛ ṣ dd ɛ | ṣeddeɛ ——— ar. ——— 2729

ṣeddeɛ,adiṣeddeɛ-yettṣeddiɛ--iṣeddeɛ,ur iṣeddeɛ---aṣeddeɛ /1.64/
■ Agacer, importuner; tourmenter. ÷ iṣeddɛ iman-is ad as tiniḍ ttaḅabit ara t-idd iṣaḥen! : il se donne autant de mal (pour cette affaire) que s'il devait en retirer un trésor en pot!

Ṣ Ḍ ṣṣ ḍ | eṣṣeḍ ———Dest. enragé ẓkẽḍ ——— 2730

eṣṣeḍ,adyeṣṣeḍ-iteṣṣeḍ--yeṣṣeḍ,ur yeṣṣiḍ---tuṣṣḍa,iṣiḍ /1.26a/ ■ E. enragé; ê. comme enragé, furieux. ÷ ma teṣṣḍeḍ eṣṣeḍ ḳan ɣeff-imawlan-ik! : si tu es enragé, que ceux qui sont chargés de toi te supportent! ÷ seğğ-asmi i yas yeṭwakkes erṛay yeṣṣeḍ amm-iḥ yeççan tacriḥt ḅḅeqjun : depuis qu'il n'a plus d'ordres à donner il est d'une humeur massacrante : on dirait qu'il a mangé du chien!

Ṣ Ḍ ṣ u ḍ | ṣuḍ ——— ar. s w ṭ ——— 2731

ṣuḍ,adiṣuḍ-yettṣuḍu--iṣuḍ,ur iṣuḍ---aṣuḍu,ṣṣuḍat /2.23/ ■ Souffler; souffler sur. ÷ iṣuḍ-eð waḍu aḅfafan : il fait un petit vent pas méchant. ÷ arğaz-aği yettṣuḍu-tent : cet homme-là s'y entend pour envenimer les choses! ÷ iṣuḍ-ak baba-k ɣeṛ-yimi almi thedḍreḍ lehduṛ-is :: tu retiens bien les leçons que ton père te donne! ÷ a s tiniḍ iṣuḍ dekk wezrem almi akka tuğiḍ attawiḍ iri: on dirait qu'un serpent t'a soufflé dessus, que tu ne veux pas engraisser! ÷ a kk iṣuḍ atteddudḍ di-nnefs : s'il te soufflait seulement dessus, tu irais au tapis!(tellement il est fort.

Ṣ Ḍ F | eṣḍef ——— F.II 682 ——— 2732

eṣḍef,adyeṣḍef-iṣeṭṭef,yeṭṭeṣḍaf--yeṣḍef,ur yeṣḍif---aṣḍaf/1.5/
■ E. noir; ê. noirâtre.

Ṣ Ḍ F iṣḍif/ṣeṭṭaf | iṣḍif ———F.II 682 ouẓẓaf ——— 2733

iṣḍif,adyiṣḍif-yettiṣḍif--ṣeṭṭaf,ur ṣeṭṭaf---teṣḍef /7.7/ ■ E.noir,noirâtre.
÷ a ŏ-yeɣli ugeffur imi ṣeṭṭaf igenni : il va pleuvoir:le ciel est noir.

Ṣ Ḍ F iṣḍif/eṣḍif | iṣḍif ——— 2734

iṣḍif,adyiṣḍif-yeṭṭiṣḍif--eṣḍif,ur eṣḍif---teṣḍef /7.9/ ■ E. noir,noirâtre.

÷ yeṭṭiṣḍif wudm-is amm-in yensan di-lkuca l-leffen : son visage devient tout noir : on dirait qu'il a passé la nuit dans un four. ÷ simmal yeṭṭali-yas essemm simmal yeṭṭiṣḍif wudm-is : son visage devient violacé à mesure que le poison le gagne.

Ṣ Ḍ W ṣṣ ḍ w i/a	ṣṣeḍwi	2735

ṣṣeḍwi,adyeṣṣeḍwi-yeṣṣeḍway--yeṣṣeḍwa,ur yeṣṣeḍwa---aṣeḍwi /5.13c/
Donner des élancements douloureux; faire mal. ÷ kra yekka yiḍ yeṣṣeḍway udar-iw seg-segri : toute la nuit j'ai terriblement souffert de la plante des pieds. ÷ ur ð-yeṭnejmaɛ ara alamma tésseḍwa-ð tɛebbuṭ-is : il ne rentrera que lorsque son ventre le tiraillera douloureusement :: il ne reviendra que quand il n'aura plus rien pour vivre.

Ṣ Ḍ W Y ṣṣ ḍ w y	ṣṣeḍwi	2736

ṣṣeḍwi,adyeṣṣeḍwi-yeṣṣeḍway,yeṣṣeḍwiy--yeṣṣeḍwi,ur yeṣṣeḍwi---aṣeḍwi /1.59/
mm que le précéd.

Ṣ F ṣ ff f	ṣeffef — ar.	2737

ṣeffef,adiṣeffef-yettṣeffif--iṣeffef,uriṣeffef---aṣeffef /1.66/
Ranger, mettre en rangs.

Ṣ F ṣ f u/i=a	eṣfu — ar. ṣ f y	2738

eṣfu,adyeṣfu-iṣeffu--yeṣfa,eṣfiɣ,ur yeṣfi---eṣṣfawa,eṣṣfa /5.5a/
E. pur, propre, net, clair. ÷ deġ-mi tɛedda tezfuft-enni yeṣfa igenni : le grain est passé, le ciel est nettoyé. ÷ yeṣfa lḥal : le temps est clair. ÷ ezzit yeṣfan akken ṭ tuɣeḍ erḇiset : une huile claire n'est jamais trop chère. ÷ teṣfa nneyya-s : il est de bonne foi; n'a rien à se reprocher. ÷ d arġaz yeṣfan : c'est un homme parfaitement honnête. ÷ win yeṣfan ɣeṛ-bab-is ula i s ð-yini wul-is : celui qui est propre aux yeux de Dieu, sa conscience n'a rien à lui reprocher :: on n'a jamais de regret à agir consciencieusement.

Ṣ F ṣ ff i/a	ṣeffi	2739

ṣeffi,adiṣeffi-yettṣeffi--iṣeffa,ṣeffaɣ,uriṣeffa---aṣeffi /5.11a/
Nettoyer; agir, parler avec conscience,honnêteté. ÷ iṣeffa irden-enni yeççuṛen d erruks : il nettoya ce blé mêlé d'impuretés. ÷ ma tṣeffaḍ iman-ik, ggall-asen : si tu n'as rien à te reprocher, prête serment comme ils te le demandent. ÷ iṣeffa-t-ið eṭṭbib di-lehlak-is : le médecin ne lui a rien caché de son mal. ÷ ṣeffaɣ-ð awal : je me suis renseigné soigneusement; ai pris mes assurances. Se nettoyer, s'éclaircir. ÷ simmal iḥemmu wass simmal yettṣeffi lḥal : l'atmosphère s'éclaircit à mesure que la température monte.

Ṣ F ṣ a/u f i/a	ṣafi — ar.	2740

ṣafi,adiṣafi-yettṣafi--iṣufa,ṣufaɣ,uriṣufa---aṣafi /6.19a/
Achever; tirer au clair; nettoyer. ÷ iṣufa-ð tayerza-s: il a fini ses labours. ÷ iṛuḥ a dd-iṣafi ṭṭlaba-s : il est allé essayer de gagner un peu d'argent pour régler ses dettes.

Ṣ F Ḥ	eṣfeḥ — ar.	2741

eṣfeḥ,adyeṣfeḥ-iṣeffeḥ--yeṣfeḥ,ur yeṣfiḥ---aṣfaḥ /1.1/
E.usé,(fer de monture; se cliver,(roche; ê. d u r .

Ṣ F N	eṣfen — ar. s f n	2742

eṣfen,adyeṣfen-iṣeffen--yeṣfen,ur yeṣfin---aṣfan /1.1/
E. dégoûté (satiété ou délicatesse. ÷ ikerri-yaġi tura yeṣfen, maççi am zik: ce mouton fait le dégoûté maintenant: il ne mange plus n'importe quoi.

Ṣ F R ṣ ff ṛ	ṣeffeṛ — ar.	2743

ṣeffeṛ,adiṣeffeṛ-yettṣeffiṛ--iṣeffeṛ,uriṣeffeṛ---aṣeffeṛ /1.64/
S i f f l e r. ÷ adiṣeffeṛ dekk wezrem! que les serpents te poursuivent de leurs sifflements! (réprobation à qui se permet de siffler - ce qui est considéré comme une incongruité, de mauvais augure. ÷ la ttṣeffiṛen imezzuɣn-iw : j'ai des bourdonnements dans les oreilles - et :: j'ai peur de mal entendre, de ne pas très bien comprendre. ÷ la tettṣeffiṛ tɛebbuṭ-is si-laẓ : la faim le tenaille. Appeler en sifflant. ÷ iṣeffṛ-az-ð ɛeli bu-tquṛaṛ : 'Ali le dia-

ble'l'a encore appelé :: il est encore allé faire quelque bêtise!

Ṣ F R ṣ ᵃ₀ f ṛ | **ṣafeṛ** —— ar. —— 2744

ṣafeṛ,adiṣafeṛ-yettṣafaṛ--iṣufeṛ,uriṣufeṛ---aṣafeṛ,eṣṣfeṛ /4.1a/
Voyager, partir. ÷ mi ǵ-ṣufṛ abrid adyessis ameɛic ƃƃaggur : en un seul voyage il amasse de quoi vivre pendant un mois. ÷ adig Ṛebbi aťṣafreḍ eṣṣfeṛ n-ebda! : puisses-tu faire le voyage dont on ne revient pas! ÷ abrid-a ṣufṛen idarrn-is : cette fois ses pieds ont pris le départ :: il va mourir.

Ṣ G D ṣ gg d | **ṣegged** —— ar. ṣ yy ď —— 2745

ṣegged,adiṣegged-yettṣeggid--iṣegged,uriṣegged---aṣegged,eṣṣyada /1.64/
Chasser; pêcher. ÷ win yettṣeggiden ďayem yeṭṭarǵu iwtal : un chasseur rêve toujours lièvres :: les préoccupations révèlent le caractère. Poursuivre de haine, détester. ÷ win yeffɣen i-webrid labudd a t ṣeggden medden : quand on ne veut pas entendre raison, on se fait détester. Berner, tromper. ÷ arǵazaǵi yettṣeggid aklan : il filoute les nègres :: il se débrouille toujours pour avoir de la viande à bon marché.

Ṣ G M ṣ gg m | **ṣeggem** —— ar. s qq m —— 2746

pour seggem, v. 2560 ---- notations plus rares.

Ṣ G N ṣ gg n | **ṣeggen** —— 2747

ṣeggen,adiṣeggen-yettṣeggin--iṣeggen,uriṣeggen---aṣeggen /1.64/
Frapper; frapper de coups sur la nuque. ÷ a kk iṣeggen baba-k m-ur ď-ħuccḍ ara : ton père te battra si tu ne rapportes pas d'herbe. Tromper,"rouler" ÷ ṣeggnen-k̄-iđ s-leħmegga : on t'a fait acheter là de la viande malade.

Ṣ G ɛ ṣ gg ɛ | **ṣeggeɛ** —— ar. (K. ṣ qq ɛ ? —— 2748

ṣeggeɛ,adiṣeggeɛ-yettṣeggiɛ--iṣeggeɛ,uriṣeggeɛ---aṣeggeɛ /1.64/
Importuner, tracasser.

Ṣ Ḥ ṣṣ ḥ ṣ ḥ | **ṣṣeḥṣeḥ** —— 2749

ṣṣeḥṣeḥ,adyeṣṣeḥṣeḥ-yeṣṣeḥṣiḥ--yeṣṣeḥṣeḥ,ur yeṣṣeḥṣeḥ---aṣeḥṣeḥ /1.35/
Darder ses rayons (soleil; s'exposer au soleil.

Ṣ Ḥ ṣ a ḥ | **ṣaḥ** —— 2750

pour s a ḥ, v. 2568 ---- quelques notations, douteuses.

Ṣ Ḥ ṣ a ḥ | **ṣaḥ** —— ar. ṣ ḥḥ —— 2751

ṣaḥ,adiṣaḥ-yettṣaḥ--iṣaḥ,uriṣaḥ---aṣaḥi/2.2/
Echoir, arriver à, ê. dévolu. ÷ ar k̄-iđ-ṣaḥ ennuba : attends que ce soit ton tour. ÷ teṛjuḍ ar k̄-idd iṣaḥ wejdaṛ tdemɛeḍ aƀƀam : attends d'avoir une cabane avant de convoiter une maison :: il faut savoir régler ses désirs, ses ambitions. ÷ iṣaḥ-it-iđ a t iwet! : est-ce qu'il est à lui pour qu'il se permette de le frapper?

Ṣ Ḥ ṣ ⁱₐ ḥ | **ṣiḥ** —— 2752

pour siḥ, isaḥ, v. 2569.

Ṣ Ḥ ṣ ḥ ᵘᵢ₋ₐ | **eṣḥu** —— ar. ṣ ḥ y —— 2753

eṣḥu,adyeṣḥu-iṣeḥḥu--yeṣḥa,eṣḥiɣ,ur yeṣḥi---eṣṣḥu /5.5a/ E.clair, dégagé. ÷ teṣḥa tegnewt : le ciel est clair, sans nuage.
ar. métath. de ḥ w ṣ v. 1094 Dévaster, ravager. ÷ a k̄en ijeɛɛel Ṛebbi taddart teṣḥa teɣyulť ƃƃedfel! : que Dieu vous fasse comme ces villages que l'avalanche a détruits!

Ṣ Ḥ ṣ ḥḥ ⁱₐ | **ṣeḥḥi** —— ar. ṣ ḥḥ —— 2754

ṣeḥḥi,adiṣeḥḥi-yettṣeḥḥi--iṣeḥḥa,ṣeḥḥaɣ,uriṣeḥḥa---aṣeḥḥi,eṣṣeḥḥa /5;11a/
E. fort, vigoureux, av. de l'embonpoint. ÷ iṣeḥḥa am-yilef : il est aussi fort qu'un sanglier. E; en bonne santé ÷ a wer naden annect enṣeḥḥa! que dans notre vie les périodes de maladie ne soient pas aussi longues que celles de santé! (form. de souhait pour un malade. E. solide, valable. ÷ iṣeḥḥa wawal-is : ce qu'il dit est vrai. ÷ uriṣeḥḥa ara lsas-is : on ne peut pas croire ce qu'il dit. Donner la santé; fortifier. ÷ a kk iṣeḥḥi Ṛebbi! ::(rép. à ṣaḥḥa! que l'on dit quand on voit quelqu'un boire. ÷ ÷ tamettut-aǵi ur

tṣeħħ[a] ara :: cette femme est enceinte.

Ṣ Ħ B   ṣ ħ̊ ħ b   ṣaħeb 2755

ṣaħeb,adiṣaħeb-yettṣaħab--iṣuħeb,ur iṣuħeb---aṣaħeb /4.1a/
■ S'informer, enquêter.

Ṣ Ħ R   ṣ ħħ ṛ   ṣeħħeṛ — ar. s ħ r — 2756

pour s ħħ r; v. 2575

Ṣ K   ṣ kk k   ṣekkek — ar. ṣ kk — 2757

ṣekkek,adiṣekkek-yettṣekkik--iṣekkek,ur iṣekkek---aṣekkek /1.66/■ Ruer; donner des coups de pieds. ÷ arġaz iṣekk[e]ken baba-s d-yemma-s ur yelli le leṭṭkal fell-as :: un homme qui manque de respect et d'affection pour ses père et mère n'a droit à aucune confiance.

Ṣ L   ṣ ll 1/a   ṣelli — ar. — 2758

ṣelli,adiṣelli-yettṣelli--iṣella,ur iṣella---aṣelli /5;11a/ ■ Parler, prendre la parole. ÷ iṣella-ð s-widak i-ss-i ṭmenɣan medden : il prit la parole pour dire des choses qui amènent les gens à s'entre-tuer :: il commença par des paroles méchantes, violentes. ÷ ṣelli ɣeff-in ķ-idd iḇelqen! :: parlons d'autre chose.

Ṣ L B   eṣleb 2759

eṣleb,adyeṣleb-iṣelleb--yeṣleb,ur yeṣlib---aṣlab /1.1/ ■ E; attaqué des vers, ê. véreux. ÷ segg-asmi dd-eɣli lgerra, yerna-yaz-ð uɣamac, teṣleb yaķ elɣella: après cette pluie qu'a suivie la chaleur, toutes les figues ont pris les vers. ■ E. infecté. ÷ ad as tiniḍ yeṣleb uqeṛṛu-k . (tes cheveux s'arrachent de telle façon qu'on te croirait atteint de la teigne.

Ṣ L B   ṣ ll b   ṣelleb — ar. — 2760

ṣelleb,adiṣelleb-yettṣellib--iṣelleb,ur iṣelleb---aṣelleb /1.64/ ■ Crucifier.

Ṣ L Ħ   eṣleħ — ar. — 2761

eṣleħ,adyeṣleħ-iṣelleħ,yeṭṭeṣlaħ--yeṣleħ,ur yeṣliħ---leṣlaħ,tuṣelħin /1.5/
■ E.utile, profitable. ÷ ur ð-yeṭṭaķ ara Rebbi ayn ur neṣliħ ara : Dieu ne fait rien d'inutile, ou sans dessein. ■ Avantager, accommoder. ÷ a ķ yeṣleħ Ṛebbi! ::(form. de remerciement. ■ Castrer, et pas.

Ṣ L Ṭ   ṣ ll ṭ   ṣelleṭ 2762

ṣelleṭ,adiṣelleṭ-yettṣelliṭ--iṣelleṭ,ur iṣelleṭ---aṣelleṭ /1.64/
■ Exciter,acharner contre. ÷ iṣellṭ-eð Ṛebbi igarfiwen ɣef-tebħirt-iw :: les corbeaux s'acharnent sur mon jardin. ÷ iṣellṭ-iyi-ð Ṛebbi ussan-a ff-elmakla: ces jours-ci, j'ai un appétit dévorant.

Ṣ L ε   ṣ ll ε   ṣelleε 2763

ṣelleε,adiṣelleε-yettṣelliε--iṣelleε,ur iṣelleε---aṣelleε /1.64/
■ Jeter, rejeter violemment; frapper, rudoyer.

Ṣ M Ṭ   ṣ mm ṭ   ṣemmeṭ 2764

ṣemmeṭ,adiṣemmeṭ-yettṣemmiṭ--iṣemmeṭ,ur iṣemmeṭ---aṣemmeṭ /1.64/
■ Dire des fadaises.

Ṣ N   ṣṣ n ṣ n   ṣṣenṣen 2765

ṣṣenṣen,adyeṣṣenṣen-yeṣṣenṣin--yeṣṣenṣen,ur yeṣṣenṣen---aṣenṣen /1.35/
■ Résonner; faire résonner. ■ E. solide; tenir bon.

Ṣ N   ṣ u n   ṣun — ar. ṣ w n — 2766

ṣun,adiṣun-yettṣunu,yettṣun--iṣun,ur iṣun---aṣunu,eṣṣyana /2.24/
■ Soigner, prendre soin de. Protéger. ÷ yettṣunu lmal-is : il prend soin de son bétail. ÷ a kk iṣun Reḇḇi! : Dieu te protège!(form. de remerciement/fem.

Ṣ N B   eṣneb 2767

eṣneb,adyeṣneb-iṣenneb--yeṣneb,ur yeṣnib---aṣnab /1.1/
■ E. véreux; pourir sur l'arbre (fruit.

Ṣ N D Ħ   ṣṣ n ð ħ   ṣṣenðeħ 2768

ṣṣenðeħ,adyeṣṣenðeħ-yettṣenðiħ--yeṣṣenðeħ,ur yeṣṣenðeħ---asenðeħ /1.31/

@ Durer; rester longtemps dans le même état, avec la même occupation.
---- entendu également ṣṣ n ď ħ.

Ṣ N Ṭ ṣ nn ṭ	ṣennet	ar. pour n ṣ ť	2769

ṣennet,adiṣennet-yettṣennit--iṣennet,ur iṣennet---aṣennet /1.64/
@ Ecouter. ÷ m-ara s theddṛeḍ i-bnadem ur ak ð-iṣennť ara, almi ss acu yellan degg-ul-is : quand on parle à quelqu'un et qu'il ne vous écoute pas,c'est qu'il a quelque chose derrière la tête. ÷ ṣennť-ed ɣeṛ-da! : écoute ici!
---- entendu parfois ṣ nn ṭ

Ṣ N Ṭ Y ṣṣ n ṭ y	ṣṣenṭi		2770

ṣṣenṭi,adyeṣṣenṭi-yeṣṣenṭay--yeṣṣenṭi,ur yeṣṣenṭi---aṣenṭi /1.41/
@ Produire en primeur; manger en primeur; prendre, profiter de en premier. ÷ mi ð-eṣṣenṭi, ṣṣenṭin yid-es : les tout premiers fruits, ils se jettent dessus. ÷ yeṣṣenṭi ssg-ⁱ uṛumi : les roumis m'ont eu le premier :: (le premier incorporé, la première victime du percepteur, etc, dans une série.

Ṣ N ɛ	eṣneɛ	ar.	2771

eṣneɛ,adyeṣneɛ-iṣenneɛ--yeṣneɛ,ur yeṣniɛ---aṣnaɛ,taṣnaɛt,eṣṣenɛa /1.1/
@ Confectionner, fabriquer. Dessiner, ébaucher. ÷ yeṣneɛ deg-s uccen :: il a réussi, là-dedans une merveille. ÷ iṣenɛ-ik Ṛebbi!:: Dieu, que tu as maigri!

Ṣ Q ṣṣ q ṣ q	ṣṣeqṣeq		2772

ṣṣeqṣeq,adyeṣṣeqṣeq-yeṣṣeqṣiq--yeṣṣeqṣeq,ur yeṣṣeqṣeq---aṣeqṣeq /1.35/
v. ss q s q /2651/

Ṣ R ṣ ṛṛ ṛ	ṣeṛṛeṛ	ar.	2773

ṣeṛṛeṛ,adiṣeṛṛeṛ-yettṣeṛṛiṛ--iṣeṛṛeṛ,ur iṣeṛṛeṛ---aṣeṛṛeṛ /1.66/
@ Se glacer, verglacer. ÷ iṣeṛṛeṛ wedfel amm-elmîleq : la neige a glacé: on dirait une pierre à aiguiser.

Ṣ R ṣ a ṛ	ṣaṛ	ar. ṣ y ṛ	2774

ṣaṛ,adiṣaṛ-yettṣaṛ--iṣaṛ,ur iṣaṛ---aṣaṛi /2.2a/ @ Arriver, advenir. ÷ tṣaṛ yid-i am bu-lfetna neɣ win ur nelli ḍi-lɛeql-is deǧǧ-akken maççi d yiwet fell-i! : je me croirais facilement être en querelle ou même avoir perdu la tête, tellement je suis débordé.

Ṣ R ᵦ ṣ ṛ	aṣeṛ	F.II.612 aser	2775

aṣeṛ,adyaṣeṛ-yeṭṭaṣeṛ--yuṣeṛ,ur yuṣiṛ---tuṣṛin /3.2/ @ Manquer de; perdre. ÷ yuṣṛ aksum : il a maigri.

Ṣ R ᵢᵤ ṣ ᵢₐ ṛ	iṣiṛ		2776

iṣiṛ,adyiṣiṛ-yeṭṭaṣaṛ--yuṣaṛ,ur yuṣaṛ---tuṣaṛin,iṣiṛ /6.4b/@ Manquer; ê. dépossédé, démuni. ---- vestiges de conj. de v. de qual. uṣaṛit, prét.3 pers pl.

Ṣ R B K ṣṣ ṛ b k	ṣṣeṛbek		2777

ṣṣeṛbek,adyeṣṣeṛbek-yeṣṣeṛbak--yeṣṣeṛbek,ur yeṣṣeṛbek---aṣeṛbek /1.41/
@ Tomber, s'abattre avec fracas.Lancer, pousser violemment et avec bruit. ÷ yeṣṣeṛbek i-tebburt alamma ɣlin-ð iɣeṛdayen si-ssqef : il claqua la porte si violemment que cela aurait pu faire dégringoler tous les rats du plafond.

Ṣ R F ṣ ṛṛ f	ṣeṛṛef	ar.	2778

ṣeṛṛef,adiṣeṛṛef-yettṣeṛṛif--iṣeṛṛef,ur iṣeṛṛef---aṣeṛṛef,eṣṣeṛf,elmeṣṛuf/1.64
@ Dépenser; faire des dépenses. Faire, faire faire la monnaie.

Ṣ R J ṣ ṛṛ j	ṣeṛṛej	ar. s r j	2779

ṣeṛṛej,adiṣeṛṛej-yettṣeṛṛij--iṣeṛṛej,ur iṣeṛṛej---aṣeṛṛej /1.64/
@ Mettre en écheveau. Se préparer, faire des préparatifs.

Ṣ R M ṣ ṛṛ m	ṣeṛṛem	ar.	2780

ṣeṛṛem,adiṣeṛṛem-yettṣeṛṛim--iṣeṛṛem,ur iṣeṛṛem---aṣeṛṛem /1.64/
@ B r i d e r, mettre une bride. Assujétir (par clou,lien,etc. ÷ win yuẓamen ur yeccucef, amm-in iṣeṛṛmen aɣyul : commencer son jeûne sans avoir pris un bain est aussi futile que de vouloir passer une bride à un âne. ÷ iṣeṛṛm-it

baba-s : son père lui serre la bride. ÷ akken kan iṣerrem leɛmel yebra-ð Ṛebbi i-lbir-is : les chevrons de la toiture étaient à peine cloués qu'il se mit à pleuvoir.

Ṣ R Ṭ ṣ ṛṛ ṭ	ṣeṛṛeṭ	2781

ṣeṛṛeṛ,adiṣeṛṛeṭ-yettṣeṛṛiṭ--iṣeṛṛeṛ,ur iṣeṛṛeṭ---aṣeṛṛeṭ /1.64/
฿ E. agacé (dent. E. détraqué, ne plus fonctionner.

Ṣ R ɛ	eṣṛeɛ — ar.	2782

eṣṛeɛ,adyeṣṛeɛ-iṣeṛṛeɛ--yeṣṛeɛ,ur yeṣṛiɛ---aṣṛaɛ,aneṣṛuɛ /1.1/
฿ Assommer, étourdir, et pas. ÷ di-tmurt-ennwen, win yemmuten tinm-as yeṣṛeɛ! chez vous, pour un mort vous parlez d'étourdissement :: vous n'êtes pas crédules!

Ṣ Ṭ F ṣ ṭṭ f	ṣeṭṭef — F.11.682 ouẑẑaf; v. Ṣ Ḍ F 2732	2783

ṣeṭṭef,adiṣeṭṭef-yettṣeṭṭif--iṣeṭṭef,ur iṣeṭṭef---aṣeṭṭef /1.64/฿ Noircir;rendre odieux, désagréable. ÷ ad aɣ iṣeṭṭef Ṛebbi leḥmeṛ yak d-yir leḥwayej:que Dieu nous dégoûte de toute boisson fermentée et toute passion perverse!'

Ṣ Ṭ L ṣ ṭṭ l	ṣeṭṭel	2784

ṣeṭṭel,adiṣeṭṭel-yettṣeṭṭil--iṣeṭṭel,ur iṣeṭṭel---aṣeṭṭel,eṭṭḍila /1.64/
฿ Raser, et pas. Se faire raser. Emonder, ébrancher.

Ṣ Ṭ R ṣ ṭṭ ṛ	ṣeṭṭeṛ — ar. s ṭ r	2785

ṣeṭṭeṛ,adiṣeṭṭeṛ-yettṣeṭṭiṛ--iṣeṭṭeṛ,ur iṣeṭṭeṛ---aṣeṭṭeṛ/1.64/฿ Faire mal; donner des élancements douloureux.

Ṣ W B	eṣweb — ar.	2786

eṣweb,adyeṣweb-iṣewweb--yeṣweb,ur yeṣwib---aṣwab,eṣṣwab/1.1/฿E.droit,juste.

Ṣ W B ṣ ww b	ṣewweb	2787

ṣewweb,adiṣewweb-yettṣewwib--iṣewweb,ur iṣewweb---aṣewweb /1.64/฿Corriger,diriger.

Ṣ W Ġ ṣ ww ġ	ṣewweġ — ar. s ww q	2788

ṣewweġ,adiṣewweġ-yettṣewwiġ--iṣewweġ,ur iṣewweġ---aṣewweġ /1.64/฿ Conduire,emmener.

Ṣ W R ṣ ww ṛ	ṣewweṛ — ar.	2789

ṣewweṛ,adiṣewweṛ-yettṣewwiṛ--iṣewweṛ,ur iṣewweṛ---aṣewweṛ /1.64/ Photographier, et pas.; se faire photographier. ar. s w r Gagner,amasser. ÷ ayen ð-iṣewwer wass yeçç-it yiḍ :: il vit au jour le jour.

Ṣ Y Ḍ	eṣyeḍ	2790

eṣyeḍ,adyeṣyeḍ-iṣeyyeḍ,yeṭṭeṣyaḍ--yeṣyeḍ,ur yeṣyiḍ---aṣyaḍ,eṣṣyiḍ /1.5/
฿ E. gâté (par l'eau, l'humidité.

Ṣ ɛ ṣṣ ɛ ṣ ɛ	ṣṣeɛṣeɛ	2791

ṣṣeɛṣeɛ,adyeṣṣeɛṣeɛ-yettṣeɛṣiɛ--yeṣṣeɛṣeɛ,ur yeṣṣeɛṣeɛ---aṣeɛṣeɛ /1.35/
฿ Retentir; faire bruit d'explosion, de coup de tonnerre.

Ṣ ɛ B	eṣɛeb — ar.	2792

eṣɛeb,adyeṣɛeb-iṣeɛɛeb--yeṣɛeb,ur yeṣɛib---aṣɛab/1.1/ ฿ E. pénible,difficile, grave. ÷ a sidi, ṣeɛbeɣ fell-ak, yeṣɛeb wi yi ð-yessasen!: je te suis pénible, seigneur, mais celui qui m'a amenée ici m'a été dur aussi! (refr. de chant

Ṣ ɛ B ṣ ɛɛ b	ṣeɛɛeb	2793

ṣeɛɛeb,adiṣeɛɛeb-yettṣeɛɛib--iṣeɛɛeb,ur iṣeɛɛeb---aṣeɛɛeb /1.64/
฿ Rendre difficile.

xxxxx xxxxx

— t —

T	ṭṭ u	eṭṭu	F.11.662 ABV 21;144 ABG 441	2794

eṭṭu,adyeṭṭu-iteṭṭu--yeṭṭu,ur yeṭṭu---tatut,tuṭṭin,timeṭṭawt /1.28/
ß O u b l i e r. ÷ amenðeṛ m-ur k eṭṭun ara γarraw-ik? : et tes enfants, i l s ne t'oublient pas? ÷ d elħaja i-ff-ara teṭṭuḍ afus-ik di-tmess : c'est si beau qu'on en oublierait sa main dans le feu! ÷ ma ṭṭuγ elhemm i yi tђedmeḍ adyeṭṭu uṛumi tabzert! : les roumis oublieront plus vite de faire payer l'impôt que moi la peine que tu m'as faite! ÷ ssuq en-tizi l-leεfir, win yeṭṭun adyemmekti! : marché de Tizi Laâfir, on peut oublier momentanément, cela revient! :: je ne suis pas près d'oublier. (Tizi Laâfir, éperon à l'embranchement du chemin montant à Taourirt de la Rte Nle 30.÷ ewt-it γeff-alim, adyeṭṭu timẓin: frappe-le quand il s'agira de paille, il oubliera l'orge :: refuser de céder pour peu de chose c'est échapper à des sollicitations onéreuses. ÷ lehwa tekkat, neṭṭa yeṭṭu ur yeббi abeṛnus : il pleut et il a oublié de prendre s o n burnous. ÷ d elγafel iġ-ella, adyeṭṭu ur ð-yesswāy ara lmal : insouciant com il est, il oubliera de faire boire les bêtes.

T	tt t	ettet		2795

ettet,adyettet-itettet--yettet,ur yettit---tuttεta,tuttεtin /1.30/
ß Passer (en haut, en bas, pour les bœufs au labour.

T	tt	ett		2796

ett,adyett-itett-yett,ur yett---/tuttεtin//1.30'/ ß mm que précéd.

T B	t u b	tub	ar. t w b	2797

tub,aditub-yettubu,yettub--itub,ur itub---ttuba /2.24/
ß Pratiquer la religion avec ferveur;ê. dévot.

T B	u t W b	utub		2798

utub,adyutub-yeṭṭutub--tutab,ur yutab---atubu,tutabin,tutubin /4.38a/
ß mm que le précéd. ÷ seġġ-asmi ð-yuγal ġġ-eђђam ṛ-Ṛebbi yutab Reђbi s-eṭṭeћqiq : depuis qu'il est revenu du Pèlerinage il pratique la dévotion.

T B T	etbet	ar.		2799

etbet,adyetbet-itebbet,yeṭṭetbat--yetbet,ur yetbit---atbat /1.5/
ß E. assuré, certain; prendre,tenir,ê.affermi. Assurer,affermir. ÷ a ken ijeεεel Ṛebbi d imγi itebten : Dieu fasse que vous soyez comme des semailles dont la croissance est assurée! (souhait de faṭṭiħa en conseil du village. ÷ d win s ennan medden adyenger iġ-tebten meblā amdegger : c'est celui q u e l'on prévoyait comme le plus fragile qui a tenu avec le moins de peine :: c e garçon que l'on disait ne pas devoir vivre a fait son chemin. ÷ ma itebt-it ḷḷeh, aћṛiq-enni yak ezziγ-t d azemmur : ce coin de broussailles, je l'ai plan-

té en entier pour avoir des oliviers, si Dieu leur donne vie.

T B T t bb t | tebbet — ar. — 2800

tebbet,aditebbet-yeṭtebbit,yettebbit--itebbet,uritebbet---atebbet /1.64/
Affermir; rassurer. ÷ tebbt iman-ik -ou- leeql-ik; aqerru-k :: rappelle-toi bien. ÷ a kk itebbet Ṛebbi ff-eccada d-erreḥma: que Dieu te fasse souvenir au moment opportun de la profession de foi et du Ciel! (souhait en remerciment à qui rappelle opportunément quelque chose. ÷ a wer k itebbet Ṛebbi ɣef-Muḥemmeḍ ṛaṣul elleh! puisses-tu ne pas te rappeler le nom du Prophète! (à l'heure de ta mort.: à qui a négligé ou oublié de rappeler qqch.

T B T me t b u t — 2801

--metbut,ur metbut/7.28/ E.assuré, affermi.

T B ɛ | etbeɛ — ar. — 2602

etbeɛ,adyetbeɛ-yettabaɛ--yetbeɛ,ur yetbiɛ---atbaɛ,anetbuɛ,tatbeɛt /1.17a/
---- aor.int. itebbeɛ semble très rare.
Suivre; poursuivre; chercher avec anxiété. ÷ ikerri-yaği yettabaɛ menwala : ce mouton suivrait n'importe qui. ÷ elḫedṛa yettabaɛ-iṭ weksum :: après les légumes, il faut acheter la viande. ÷ ayn i kk itebɛen itebɛ-ik, ḫedm-it meqqar tura :: on ne peut échapper au devoir, mieux vaut donc le faire tout de suite. ÷ ma-zal yettabaɛ-iyi-đ s-meyya đuṛu : je lui dois encore cinq cent francs. ÷ itebɛ-it elḥal armi yeṭmetra tissyar : il en vint, à la fin, à quémander un peu de grain dans les moulins. ÷ asmi i ɣ ġerrzen leɛwam, ur nessin leswam, ulac elmakla meɛlḍ aksum; tura neqqim-eđ ɛeryan: taqenduṛt meḅla lekmam, neḍḍel nettabaɛ aɣṛum : quand les années étaient bonnes,il n'était pas question de prix trop hauts: il n'y avait pas de repas sans viande; et maintenant, nous n'avons même plus rien à nous mettre sur le dos : une gandoura sans manches, c'est tout ce que nous avons pour courir après une bouchée de pain.

T B ɛ t â/u b ɛ | tabeɛ — 2803

tabeɛ,aditabeɛ-yettabaɛ--itubeɛ,uritubeɛ---atabeɛ/4.1a/
Suivre, poursuivre. ÷ jeddi Mangellat yettabaɛ arraw-is ɣeṛ-kra ḅbanđa ara ruḥen : Jeddi Mangellat accompagne de sa protection ses enfants, où qu'ils aillent. ÷ aqjun-aği mi itubeɛ awtul, ur d as yesseɛṛaq ara ljeṛṛa : quand ce chien a pris un lièvre en chasse, l'autre ne réussit jamais à le mettre en défaut. ÷ a wn ig Ṛebbi wa aditabeɛ wa! : puissiez-vous disparaître les uns après les autres!

T F tt f f f | tteftef — ar. — 2804

ttef̌tef,adyetteftef-yetteftif--yettef̌ef,ur yetteftef---ateftef /1.35/
Tâtonner, chercher à tâtons, avec des mouvements désordonnés, et pas. Dire des fadaises. Tripoter, et pas.

T H tt â/i h â/i | ttihi — ar. ť y h — 2805

ttihi,adyettihi-yettahay,yettihiy,yettihi--yettaha,ttahaɣ,ur yettaha---atihi, ettiha /6.21/
Ridiculiser, se moquer de.

T Ḥ F | etḥef — ar. — 2806

etḥef,adyetḥef-iteḥḥef,yettetḥaf--yetḥef,ur yetḥif---atḥaf,etteḥfa /1.5/
E. beau; ê. bien.

T Ḥ tt ḫ t ḫ | ttebteḫ — ar. ss div. — 2807

ttebteḫ,adyettebteḫ-yettebtiḫ,yettebtiḫ--yettebteḫ,ur yettebteḫ---atebteḫ/1.35
Bouillonner. E. très chaud; ê. grave (affaire. Déraisonner.

T J R tt j ṛ | ettjeṛ — dér. ar. — 2808

ettjeṛ,adyettjeṛ-yettjaṛ--yettjeṛ,ur yettjeṛ, ur yettjiṛ---ettjaṛa,lettjaṛa /1.61c
Faire commerce, trafiquer.

T K L ṭṭ k l | ettkel — dér. ar. 8e de w k l — 2809

eṭṭkel,adyeṭṭkel-yeṭṭkal--yeṭṭkel, ur yeṭṭkel---letkal,letkal,aṭkal,tuṭṭeklin
---- concurrencé par eṭkel,adyeṭkel-yeṭṭkal-yeṭkel,ur yeṭkil/1.4/ /1.61a

8 Se fier, av. confiance. Confier. ÷ ma ǧǧiɣ-ṭ ǧǧ-ebbam yeṭkel wul-iw :: quand je la laisse seule à la maison, je peux partir tranquille. ÷ yeṭṭekl-it ɣer-teḇzant : il a assez de confiance en lui pour lui laisser le coffre. ÷ win iff-i ṭṭeklerɣ idrimen yeǧǧa-yi deǧ-ɛɛwwiqen : celui à qui j'avais confié les sous m'a laissé dans un bel embarras!

T L . ṭṭ l | eṭṭel | F.II.652 ABV 21 | 2810

eṭṭel,adyeṭṭel-iteṭṭel--yeṭṭel,ur yeṭṭil---tuṭṭla,taṭṭalt /1.26a/
8 Enrouler, emmailloter, et pas. ÷ yeṭṭl iman-is deǧ-bernus : il s'enroula dans son burnous. ÷ maççi d elḷufan ay elliɣ akkn a yi teṭṭleḍ : je ne suis plus un bébé pour que tu viennes m'emmailloter :: je sais ce que j'ai à faire. ÷ iteṭṭel awal m-ara ihedder :: il bafouille quand il veut parler. ÷ yeṭṭel yils-is : il a la langue pâteuse (malade.

T L F | etlef | F.II 14 ellef ABV 21 | 2811

etlef,adyetlef-itellef,yettellif--yetlef,ur yetlif---atlaf,letlef,ettelf, ettelfan, etc /1.9a/
8 Chasser, expulser, répudier. Pousser,jeter.
÷ itelf-it Ṛebbi di-ṛṛay-is -ou- di-lɛeql-is : il a perdu la raison. ÷ netta yeṭṭaɣ, yemma-s tettellif : il prend des femmes et c'est sa mère qui les répudie :: sa mère ne peut s'entendre avec aucune bru. ÷ itelf-it elḷeh erreḥman ɣer-eddaw webrid : il a capoté dans le ravin.

T L ɣ ť ll ɣ | ťelleɣ | F.II 659 teleṛteler -?- | 2812

ťelleɣ,adiťelleɣ-yettelliɣ--iťelleɣ,ur iťelleɣ---aťelleɣ /1.64/
8 E. inintelligent. ÷ win iťellɣen ehder neɣ qqim, ɣur-es essuma yiwet : parler à un sot ou ne lui rien dire, pour lui c'est le même prix.

T L T t ll t | tellet | ar. | 2813

tellet,aditellet-yettellit--itellet,ur itellet---atellet /1.64/
8 Tripler; et pas. augmenter, renchérir. ÷ limmr atturaleḍ ɣer-s ad ak itellet lecɣal : si tu l'attaques de nouveau, il te le fera payer trois fois plus cher

T L Y Ḥ tt l y ḥ | ttelyeḥ | 2814

ttelyeḥ,adyettelyeḥ-yettelyiḥ--yettelyeḥ,ur yettelyeḥ---aťelyeḥ /1.31/
8 Errer; aller et venir.

T M tt m ť m | ttemťem | ar. | 2815

ttemťem,adyettemťem-yeṭťemťim,yettemťim-yettemťem,ur yettemťem---aťemťem/1.35
8 E; indistinct (langage bredouillé, bégayé. ÷ yettemťim wawal-is.

T M̄ t mm m | temmem | 2816

temmem,aditemmem-yettemmim--itemmem,ur itemmem---atemmem /1.66/
8 Commencer à manger, à brouter. 8 Amasser. ?

T M t ⅟ₐ m | tim | 2817

tim,aditim-yeṭṭim,yeṭṭimi,yeṭṭimiy--itam,ur itam---atimi /4.9d/
8 Prolonger, faire durer. ÷ a'mm itim Ṛeḇḇi win eɛzizen fell-am! Dieu te conserve ceux qui te sont chers! (fils, frères /fem. ÷ win yesɛan ad as itim,wayeḍ ad as-ḋ yefk! : que Dieu conserve les biens de ceux qui en ont et qu'il en procure à ceux qui n'en ont pas!

T M R | etmeṛ | ar. | 2818

etmeṛ,adyetmeṛ-itemmeṛ--yetmeṛ,ur yetmiṛ---atmaṛ,eṭṭmiṛ/1.1/
8 E. gorgé de suc (fruit. Donner des fruits abondants (arbre.

T M R t mm ṛ | temmeṛ | 2819

temmeṛ,aditemmeṛ-yeṭṭemmiṛ,yettemmiṛ--itemmeṛ,ur itemmeṛ---atemmeṛ /1.64/
---- aor. int. noté aussi yeṭṭemmiṛ ? 8 Récolter (des fruits;ramasser (une récolte.

T Q L | etqel | ar. | 2820

etqel,adyetqel-iteqqel,yeṭṭetqal--yetqel,ur yetqil---atqal,anetqul /1.5/
8 E. lourd. E.pénible. ÷ m-ur tetqil ara fell-ak essadaqa, fk-aɣ ayen tenwiḍ: si cela ne doit pas te déranger par trop! fais-nous une aumône à la mesure de ton bon cœur.

T R	ţţ r	eţţer	F.II 666 etter ABV 21	2821

eţţer,adyeţţer-iteţţer--yeţţer,ur yeţţir---tuţţra,tameţţrawt,timeţţriwt/1.26a
■ Prononcer une prière. ÷ eţţren elfaţţiħa γef-twelliţ : ils ont prononcé la prière de conclusion de fiançailles sur la jeune fille.

T R	tt r f r	tterfer	ar.	2822

tterfer,adyetterfer-yeţferfir--yetterfer,ur yetterfer---aferfer /1.35/
■ E.flasque, ondulant.

T R K		etrek	ar. f r k	2823

etrek,adyetrek-iterrek--yetrek,ur yetrik---atrak /1.1/ ■ Laisser, abandonner, et pas. ÷ ayen icerken yetrek : bien d'association, bien de personne. ÷ yetrek iman-is : il ne se soigne pas; ne fait pas attention à sa santé. ÷ yetrek tamurt-is : il laisse ses terres en friche.

T R K		etrek	F.II 668 etrek	2824

etṛek,adyetṛek-iteṛṛek--yetṛek,ur yetṛik---atṛak,etteṛkan,anetṛuk /1.1/
■ Battre, malmener. ÷ iterk-it almi yeţţu tamrart:: il l'a presque tué.

T R Z Y	f r u z y	fruzi	fr. naturalisé	2825

fruzi,adyefruzi-yeţţefruzi--yefruzi,ur yefruzi---afruzi,timefruzit,tufruzin
■ E. naturalisé; ê. électeur au premier collège. ■ E. dur,insensible. /2.57'
÷ yefruzi wul-is amm-in n-ettbib : il a le cœur aussi dur qu'un chirurgien.

T W	tt w f w	ttewfew	ar. f w f y dial.	2826

ttewfew,adyettewfew-yettewfiw--yettewfew,ur yettewfew---afewfew/1.35/
■ Rester interdit; ne savoir quoi répondre, se taire. ÷ yettewfew amm-akkn as tiniḍ i-weqjun eṛṛeẓ! il se tint coi, on aurait dit un chien à qui l'on dit "eṛṛeẓ!"

T W L		etwel		2827

etwel,adyetwel-itewwel,yeţţetwal--yetwel,ur yetwil---atwal,ettwala /1.5/
■ E. adroit, habile. ÷ win itewlen yif win ijehđen : mieux vaut être adroit que bien musclé. ÷ ala taṛbut imi yetwel :: il est surtout adroit de la fourchette.

T W R		etwer	F.II 665 etouèr -?-	2828

etwer,adyetwer-itewwer--yetwer,ur yetwir---atwar /1.1/ ■ E. coincé, enfoncé fortement. ÷ tewrent tuzzal deġ-qejmuṛ : les coins sont bloqués dansla bûche.

T Y	ţţ y	eţţi		2829

eţţi,adyeţţi-iteţţi--yeţţi,ur yeţţi---tuţţya,tuţţin /1.27/
■ Tourner, se tourner, faire tourner; tourner,rôder autour. Devenir,ê.réduit à; renverser. ÷ teţţi-đ eddunnit fell-as : sa fortune a tourné. ÷ adyeţţi Reḅḅi udm-im γeṛ-eddaw tmurt! : puisses-tu disparaître!/fem. ÷ deεwessu tteţţi d leħdafer : la malédiction tourne autour du bas des habits ::(où qu'on aille, elle suit, si on l'a encourue. ÷ yeţţi-ten di-tlata : il les renversa tous les trois.

T ε	tt ε f ε	tteεfeε		2830

tteεfeε,adyetteεfeε-yetteεfiε--yetteεfeε,ur yetteεfeε---afeεfeε /1.35/
■ Sentir mauvais, puer. ■ E. turbulent.?

xxxxx xxxxx

— ṭ —

Ṭ ṭṭ ḍ | eṭṭeḍ — F.II.13 elḍeḍ ABV 22 — 2831

eṭṭeḍ,adyeṭṭeḍ-iteṭṭeḍ--yeṭṭeḍ,ur yeṭṭiḍ---tuṭṭḍa /1.29/
§ Téter. Sucer. ÷ a d-yefk ayefki-nni yeṭṭeḍ di-yemma-s ger-yiccer ed-wek-sum : il se fera sortir le lait qu'il a tèté à sa mère entre les ongles et la peau! ::.il va se tuer de travail! ÷ yugar iġ-teṭṭeḍ uɛɛjmi i ssenduyen di yi : le veau en tète plus qu'il ne leur en laisse à battre. ÷ yeṭṭḍ-ik wezzrem! :: que tu es maigre! ÷ elqut-is mi t teççiḍ abrid ad fell-as tteṭṭiḍeḍ iḍudan-ik! tu te lâcherais les doigts si jamais il t'était donné de goûter à sa cuisine.

Ṭ B ṭṭ b ṭ b | ṭṭebṭeb — ar. — 2832

ṭṭebṭeb,adyeṭṭebṭeb-yeṭebṭib,yeṭṭebṭib--yeṭṭebṭeb,ur yeṭṭebṭeb---aṭebṭeb/1.35
§ Cogner; faire un bruit sourd, répété, et pas. ÷ teṭbeṭb-ed tebburt : on a cogné à la porte. ÷ yeṭṭebṭeb a muh ! :: ce serait du joli!

Ṭ B Q ṭ bb q | ṭebbeq — ar. — 2833

ṭebbeq,adiṭebbeq-yeṭṭebbiq--iṭebbeq,ur iṭebbeq---aṭebbeq /1.64/
§ Plier, et pas.

Ṭ C ṭṭ u ṭ c | ṭṭuṭec — tiṭ — 2834

ṭṭuṭec,adyeṭṭuṭec-yeṭṭuṭuc--yeṭṭuṭec,ur yeṭṭuṭec---aṭuṭec /2.40a/
§ E. percé, troué. ÷ yeṭṭuṭec yak ubeṛnus-is si-tumeṭṭ : son burnous est constellé de trous de mites. ÷ yeṭṭuṭc ufus-is :: c'est un panier percé.

Ṭ C N ṭṭ u cc n | ṭṭuccen — 2835

ṭṭuccen,adyeṭṭuccen-yeṭṭuccun--yeṭṭuccen,ur yeṭṭuccen---aṭuccen /2.43/
§ E. dressé; pointer. E: éveillé, vif. Dresser les oreilles.
÷ zzayla yeṭṭuccnen akken ṭ tuɣeḍ erḫiset : une bête qui dresse les oreilles n'est jamais trop chère.

Ṭ F ṭṭ f | eṭṭef — F.I.176 eṭṭef ABV 21 — 2836

eṭṭef,adyeṭṭef-yeṭṭaṭaf--yeṭṭef,ur yeṭṭif---tuṭṭfa,tuṭṭfin,tuṭṭfit,tiṭṭfin,
tiṭṭfit,timeṭfiwt,tameṭfawt /1.26b/

---- rare : aor. int. yeṭṭaṭṭaf.
§ Tenir. ÷ yeṭṭf-as afus :: il l'a aidé tant qu'il a pu. ÷ yeṭṭf-as tuɛwiṣt :: il a fait opposition. § Prendre, saisir. ÷ ma tugaded atteɣliḍ eṭṭef di-tamart-ik telhuḍ: si tu as peur de tomber, attrape-toi par le menton et marche (plaisanterie à qui hésite à sauter un obstacle, ou traîne la jambe. ÷ yeṭṭf-iṭ ansi zuret : il l'a attrapée par le gros bout :: il vient s'occuper de l'affaire au plus mauvais moment. § Retenir; empêcher. ÷ ma d neṭṭa iġ--eṭṭfen igenni, ad as d-yebru! : si c'est lui qui empêche le ciel de tomber, il peut lâcher :: il ne me fait pas peur; qu'il ne se croie pas si terrible, -ou absolument indispensable. ÷ ṭṭfen-iyi-n s awal : il a fallu que je

fasse la causette avec eux. ÷ yeṭṭf-iyi wudm-ik :: je me suis retenu, en considération pour vous... ❽ Tenir, durer. telt esnin i yi ṭṭfen isebbaḍen-ağí : ces chaussures m'ont fait trois ans. ÷ mi ġ-lul weẓɣal,ur yeṭṭaṭaf ara wedfel : dès que le temps s'est un peu réchauffé, la neige ne tient pas. ❾ Viser. ÷ tasekkurt tamezwarut twalaḍ eṭṭef deg-s : la première perdrix que tu verras, vise-la.

÷÷ teṭṭef addud :: elle est en couches. ÷ eṭṭf iberdan-ik ssyaġi :déguerpis d'ici! ÷ yeṭṭf-as lejmeɛ :: il a réuni sur son cas un conseil d'hommes sages, de marabouts. ÷ yeṭṭf-iṭ ttarewla :: il détala en vitesse. ÷ yeṭṭf--aɣ eṭṭlam deġġ-ebrid : la nuit nous a pris en route.

Ṭ F	ṭṭ f ṭ f	ṭṭefṭef	ar.	2837

ṭṭefṭef,adyeṭṭefṭef-yeṭṭefṭif--yeṭṭefṭef,ur yeṭṭefṭef---aṭefṭef /1.35/
❶ Ecumer (de colère, épilepsie.

Ṭ F R	ṭ ff ṛ	ṭeffeṛ	ar. Grasselin,"poitrail" ṭ f r	2838

ṭeffeṛ,adiṭeffeṛ-yeṭṭeffiṛ--iṭeffeṛ,ur iṭeffeṛ---aṭeffeṛ /1.64/
❶ Passer le poitrail à une bête de somme. ÷ ma ideyyer ma iṭeffeṛ : il ne passe pas plus la croupière que le poitrail :: il ne peut rien faire ni décider de lui-même.

Ṭ G	ṭ a ġ	ṭaġ		2839

ṭaġ,adiṭaġ-yeṭṭaġa,yeṭṭaġ--iṭaġ,ur iṭaġ---aṭaġi /2.2b/
❶ Atteindre au maximum. E. supérieur.

Ṭ G L˚	ṭṭ g l lí ½	ṭṭeglelli	F.I.308 zeġġelelleh -?-	2840

ṭṭeglelli,adyeṭṭeglelli-yeṭṭeglellay--yeṭṭeglella,ṭṭeglellaɣ,ur yeṭṭeglella ---aṭeglelli /5.15/
❶ E.étourdi,assommé (choc, émotion.

Ṭ G L Y	ṭṭ g l ll y	ṭṭeglelli		2841

ṭṭeglelli,adyeṭṭeglelli-yeṭṭeglellay--yeṭṭeglelli,ur yeṭṭeglelli---aṭeglelli /1.43/
❶ mm que précéd.

Ṭ H	ṭṭ h ṭ h	ṭṭehṭeh		2842

ṭṭehṭeh,adyeṭṭehṭeh-yeṭṭehṭih--yeṭṭehṭeh,ur yeṭṭehṭeh---aṭehṭeh /1.35/
❶ Croître tout en longueur; av. une taille démesurée.

Ṭ K	ṭṭ k ṭ k	ṭṭekṭek	ar.	2843

ṭṭekṭek,adyeṭṭekṭek-yeṭṭekṭik--yeṭṭekṭek,ur yeṭṭekṭek---aṭekṭek /1.35/
❶ Faire tic-tac; faire un bruit de machine disloquée.

Ṭ K	ṭṭ u kk k	ṭṭukkek		2844

ṭṭukkek,adyeṭṭukkek-yeṭṭukkuk--yeṭṭukkek,ur yeṭṭukkek---aṭukkek /2.50/
❶ S'enfuir (en entendant le cri du coucou. ❷ S'épanouir (coquelicot. ÷ yeṭṭukkek wezġer s-eccna, i-weɣyul ay-ɣeṛ yerna : le boeuf s'est enfui en entendant le cri du coucou, mais l'âne, pourquoi en a-t-il fait autant? ::(de qui s'est laissé entraîner inconsidérément par l'exemple d'un autre.

Ṭ K Y	ṭṭ u kk y	ṭṭukki	fr. "toqué"	2845

ṭṭukki,adyeṭṭukki-yeṭṭukkuy,yeṭṭukkuy--yeṭṭukki,ur yeṭṭukki---? /2.44/
❶ E.toqué, av. le cerveau dérangé. ÷ arġaz yeṭṭukki, kunwi la s teṭṭaɣm awal! il est à moitié fou et vous l'écoutez!

Ṭ L	ṭ ll l	ṭellel		2846

ṭellel,adiṭellel-yeṭṭellil,yeṭṭellil--iṭellel,ur iṭellel---aṭellel /1.66/
❶ Faire des sottises, agir inconsidérément. ÷ simmal teṭṭimɣuṛeḍ simma teṭṭelliled : plus tu grandis, plus tu fais de sottises!

Ṭ L F	ṭṭ u ll f	ṭṭullef	F.I.187 ḍelefḍelef ?	2847

ṭṭullef,adyeṭṭullef-yeṭṭulluf--yeṭṭullef,ur yeṭṭullef---aṭullef /2.43/
❶ Invectiver.

Ṭ L M	ṭṭ u ll m	ṭṭullem	ar. ḍ l m	2848

ṭṭullem,adyeṭṭullem-yeṭṭullum--yeṭṭullem,ur yeṭṭullem---aṭullem,eṭṭlam,
E.obscur, mal éclairé; sembler morne,triste. aḍullem /2.43/
÷ değğ-akken yeṭṭullem elhal, mi tegreḍ aḍad-ik adyegzem : il fait tellement sombre que, si on tend la main, on ne voit plus le bout de son doigt. ÷ yeṭṭullem weǥǥam seġmi ġ-ruh win eezizen : la maison a perdu tout son charme depuis que ceux que j'aimais sont partis.

Ṭ L ɛ	eṭleɛ	— ar. —	2849

eṭleɛ,adyeṭleɛ-iṭelleɛ--yeṭleɛ,ur yeṭliɛ---aṭlaɛ /1.1/ Monter. ÷ ma zal yeṭliɛ ɣel-lbabuṛ mi bdan at-weǥǥam-is amennuɣ : il n'avait pas encore le pied sur le bateau que, chez lui, on commençait à se battre. ÷ yeṭleɛ essuq di--snat eddqayeq : en deux minutes les cours avaient fait un bond.

Ṭ L ɛ ṭ ll ɛ	ṭelleɛ	—	2850

ṭelleɛ,adiṭelleɛ-yeṭṭelliɛ--iṭelleɛ,uriṭelleɛ---aṭelleɛ /1.64/
Elever, faire monter. ÷ iṭelleɛ-as i-weǥǥam-is s-etɣuṛfatin : il a ajouté à sa maison des pièces en étage. ÷ iṭelleɛ-aɣ tiyita : il a fait tout pour que l'affaire s'aggravât entre nous. ÷ ṭelleɛ-asen yak lehsab : fais-moi le total général.

Ṭ M ṭṭ m ṭ m	ṭṭemṭem	—	2850'

ṭṭemṭem,adyeṭṭemṭem-yeṭṭemṭim--yeṭṭemṭem,ur yeṭṭemṭem---aṭemṭem /1.35/
E. prononcé sur un ton précipité; ê. indistinct (parole.

Ṭ N ṭṭ n ṭ n	ṭṭenṭen	— ar. ss div. —	2851

ṭṭenṭen,adyeṭṭenṭen-yeṭṭenṭun--yeṭṭenṭen,ur yeṭṭenṭen---aṭenṭen /1.46/
Résonner, bourdonner. ÷ limmr a n-ekkreɣ ɣer-k adyeṭṭenṭen uqerru-k ɣel--lhiḍ : si je t'attrape, ta tête va résonner contre le mur! ÷ yeṭṭenṭun ueebbuḍ-is amm-ettbel :: il a trop mangé. ÷ la yeṭṭenṭun umezzuɣ-iw : j'ai des bourdonnements d'oreille.

Ṭ N C ṭṭ u nn c	ṭṭunnec	—	2852

ṭṭunnec,adyeṭṭunnec-yeṭṭunnuc--yeṭṭunnec,ur yeṭṭunnec---aṭunnec /2.43/
Se dresser (oreilles; ê.vif, éveillé.

Ṭ N G L ṭṭ n ġ l	ṭṭenġel	—	2853

ṭṭenġel,adyeṭṭenġel-yeṭṭenġil--yeṭṭenġel,ur yeṭṭenġel---aṭenġel /1.31/
E. gonflé, enflé. Bouder. ÷ yeṭṭenġel igenni : le temps est maussade.

Ṭ ɣ Y	eṭɣi	—	2854

eṭɣi,adyeṭɣi-iṭeɣɣi,yeṭṭeṭɣay--yeṭɣi,ur yeṭɣi---aṭɣay,eṭṭɣaya /1.20b/
E. fier, arrogant, E. de grande taille. ---- var. prét. yeṭɣa,ur yeṭɣa

Ṭ Q ṭṭ u qq t	ṭṭuqqet	— F.1.267 iġat -?- —	2855

ṭṭuqqet,adyeṭṭuqqet-yeṭṭuqqut--yeṭṭuqqet,ur yeṭṭuqqet---aṭuqqet,ṭṭaqa /2.45/
E. nombreux. ÷ mi tufiḍ taɣawsa yeṭṭuqqet ufus fell-as, hesb-iṭ temmut : quand on voit une chose à la disposition et discrétion de plusieurs personnes, on peut la considérer comme perdue, usée.

Ṭ R ṭṭ ṛ ṭ ṛ	ṭṭeṛṭeṛ	— ar. ss div. —	2856

ṭṭeṛṭeṛ,adyeṭṭeṛṭeṛ-yeṭṭeṛṭiṛ,yeṭṭeṛṭiṛ--yeṭṭeṛṭeṛ,ur yeṭṭeṛṭeṛ---aṭeṛṭeṛ /1.35
E. fourbu. Exagérer.?

Ṭ R ṭṭ ṛ ḍ q	ṭṭeṛḍeq	— ar. ṭ ṛ ṭ q —	2857

ṭṭeṛḍeq,adyeṭṭeṛḍeq-yeṭṭeṛḍiq--yeṭṭeṛḍeq,ur yeṭṭeṛḍeq---aṭeṛḍeq /1.36/
Eclater; se briser avec fracas. Atteindre, parvenir à.
÷ tamellalt-ik teṭṭeṛḍeq elein-ik iɣerreq : ton oeuf a éclaté, ton mauvais oeil disparaît! (prononcé quand on entend éclater la coquille de l'œuf que l'on a mis à cuire dans la cendre pour conjurer un malaise, une maladie. ÷ elbaṛud-ik ur yeṭṭeṛḍiq ara! : ta poudre n'éclatera pas! (à un fanfaron qui se vante très haut. ÷ yeṭṭeṛḍeq ttaḍsa : il éclata de rire. ÷ yeṭṭeṛḍiq am-ezzalamiḍ :: il ne peut rester tranquille. ÷ ṭreḍqent walln-is d imeṭṭawen : il éclata en sanglots. ÷ yeṭreḍq-as usalas : une des poutres maîtresse a cassé dans la toiture de sa maison. Eclater, s'ouvrir. ÷ ma-zal eṭreḍqen i-ǥulaf-enni

les bourgeons n'ont encore rien donné. ÷ uqemɣ-as tibṣelt d-ezzit i-timmist akkn atteṭṭeṛḍeq : pour le faire mûrir, j'ai mis sur l'abcès de l'oignon avec de l'huile. ÷ asm-ara đ-yeṭṭeṛḍeq igenni annectiq iṭij : quand il commencera à pleuvoir pour de bon, nous languirons du soleil! ÷ iṣubb leḥla leḥ la almi yeṭṭeṛḍeq s asif : il descendit à travers champs et finit par atteindre la rivière. ÷ teṭṭeṛḍeq-iyi tesfi :: j'ai un point de côté.

Ṭ R B Q ṭṭ r b q	ṭṭeṛbeq	—— ar. ——	2858

ṭṭeṛbeq,adyeṭṭeṛbeq-yeṭṭeṛbiq--yeṭṭeṛbeq,ur yeṭṭeṛbeq---aṭeṛbeq /1.31/
■ E. bosselé.

Ṭ R C ṭṭ u ṛṛ c	ṭṭuṛṛec	——	2859

ṭṭuṛṛec,adyeṭṭuṛṛec-yeṭṭuṛṛuc--yeṭṭuṛṛec,ur yeṭṭuṛṛec---aṭuṛṛec /2.43/
■ Dresser les oreilles, et pas. E. vif, alerte.

Ṭ R Ḍ Q	ṭṭeṛḍeq	—— v. Ṭ R 2857 ——	2860
Ṭ R F ṭ ṛṛ f	ṭeṛṛef	—— ar. ——	2861

ṭeṛṛef,adiṭeṛṛef-yeṭṭeṛṛif--iṭeṛṛef,ur iṭeṛṛef---aṭeṛṛef/1.64/v.ḌRF 561 mm ss.

Ṭ R Ḥ ṭ ṛṛ ḥ	ṭeṛṛeḥ	—— ar. ——	2862

ṭeṛṛeḥ,adiṭeṛṛeḥ-yeṭṭeṛṛiḥ--iṭeṛṛeḥ,ur iṭeṛṛeḥ---aṭeṛṛeḥ/1.64/
■ Faire la belle(partie décisive, au jeu. ÷ ṭeṛḥen, iɣelb-it : ils firent la belle, il le battit. ÷ iṭeṛṛḥ-asen di-fṛanṣa :: il est resté un temps fou en France.

Ṭ R J ṭ ṛṛ j	ṭeṛṛej	—— ar. đ r j ——	2863

ṭeṛṛej,adiṭeṛṛej-yeṭṭeṛṛij--iṭeṛṛej,ur iṭeṛṛej---aṭeṛṛej/1.64/
■ Cheminer(lentement.

Ṭ R J M ṭṭ ṛ j m	ṭṭeṛjem	—— ar. ť r j m ——	2864

ṭṭeṛjem,adyeṭṭeṛjem-yeṭṭeṛjim,yeṭṭeṛjim--yeṭṭeṛjem,ur yeṭṭeṛjem---aṭeṛjem
■ Traduire. Expliquer. ÷ ṭṭeṛjemɣ-as, yugi adyefhem : je lui ai ex- /1.31/ pliqué mais il ne veut pas comprendre. ÷ hedderɣ-as ɣeff-ass, yeṭṭeṛjim-iyi-đ ɣef-yid :: il n'est pas du tout à la question. ÷ sɛiɣ iles i-ss-ara ṭṛejmeɣ : j'ai une langue si je veux m'expliquer!

Ṭ R M L ṭṭ ṛ m l	ṭṭeṛmel	——	2865

ṭṭeṛmel,adyeṭṭeṛmel-yeṭṭeṛmil,yeṭṭeṛmil--yeṭṭeṛmel,ur yeṭṭeṛmel---aṭeṛmel/1.31
■ E. grand, bien bâti, corpulent.

Ṭ R M Y ṭṭ a ṛ m y	ṭṭaṛmi	——	2866

ṭṭaṛmi,adyeṭṭaṛmi-yeṭṭaṛmi--yeṭṭaṛmi,ur yeṭṭaṛmi---aṭaṛmi /2.11b/
■ E. broussailleux;ê.enchevêtré.

Ṭ R N Y ṭṭ u ṛ n y	ṭṭuṛni	—— fr. tourner ——	2867

ṭṭuṛni,adyeṭṭuṛni-yeṭṭuṛnuy,yeṭṭuṛnuy,yeṭṭuṛnay--yeṭṭuṛni,ur yeṭṭuṛni
■ Renier sa religion en passant à une autre; av. des maniè- ---aṭuṛni /2.52c/ res de renégat(manque de piété, dureté de coeur. ÷ yeṭṭuṛni wul-is :: il n'a pas de coeur.

Ṭ S ṭṭ ṣ	eṭṭeṣ	—— F.I.203 ABV 21 ——	2868

eṭṭeṣ,adyeṭṭeṣ-/yeggan/ rare:yeṭṭaṭaṣ--yeṭṭeṣ,ur yeṭṭiṣ---iḍeṣ,tuṭṭṣin, tiṭṭṣin,tiṭṭṣiwt,tuṭṭṣa /1.26j/
■ Se coucher (pour dormir. ÷ yeṭṭṣ-as ɣeff-edṛef : il s'est couché devant lui sur le sillon :: il le gêne tant qu'il peut dans ses projets ; par la force d'inertie il l'empêche de réussir. ÷ ur yeggan ara ar d yeçç imensi : il ne se couche jamais sans souper :: il n'a pas accroché la queue aux cerises! ÷ eṭṭeṣ tenneqlabeḍ : couche-toi et te retourne tout ton soûl :: réfléchis et prends ton temps. ÷ gganent wulli akken myeɛdalent : les brebis se couchent par groupes du même âge :: il faut aller avec les gens de son rang et ne pas se surfaire.
■ Dormir. ÷ eṭṭeṣ ar azal, sseɛđ-ik ma-zal! : dors jusqu'au jour, ta chance n'est pas perdue pour autant :: ne te presse pas. ÷ kul-ci yeggan, ar taben-

εemmeṭ ed-waman : toutes choses prennent du sommeil, sauf l'inimitié entre proches et les eaux courantes. ÷ ettes fi-laman :: tu peux être tranquille; inutile de t'inquiéter. ▮ E.arrêté, ne pas fonctionner. ÷ mi tettes tessirt ṛuḥ-ed attezded! : quand le moulin est arrêté, viens faire moudre! :: tu pourrais arriver à meilleur moment!

Ṭ W	ṭṭ w ṭ w	ṭṭewṭew		2869

ṭṭewṭew,adyeṭṭewṭew-yeṭṭewṭiw--yeṭṭewṭew,ur yeṭṭewṭew---aṭewṭew /1.35/
▮ Gargouiller. F. un bruit de gargouillis, borborygmes.

Ṭ W Ḥ	ṭ ww ḥ	ṭewweḥ	ar. (K	2870

ṭewweḥ,adiṭewweḥ-yeṭṭewwiḥ--iṭewweḥ,ur iṭewweḥ---aṭewweḥ /1.64/
▮ Errer,vagabonder. Faire dévier. Prolonger. ÷ yur-it elḥal la yeṭqeddir iṭewwḥ-as Ṛebbi tiyita, iḥuz aḍar-is : il était en train de couper du bois,le coup a dévié et il s'est blessé le pied. ÷ ad ak iṭewweḥ Ṛebbi di-lεemṛ-ik!: que Dieu prolonge tes jours!

Ṭ Y B	ṭ yy b	ṭeyyeb	ar.	2871

ṭeyyeb,adiṭeyyeb-yeṭṭeyyib,yeṭṭeyyib--iṭeyyeb,ur iṭeyyeb---aṭeyyeb /1.64/
▮ Mûrir; délibérer. Faire mûrir. ÷ anf-as ar d iṭeyyeb, a k t-iḍ yejj s-qell en-ssuma : laisse-le mijoter, il te la vendra moins cher. ÷ elḥebs d-εεesker ṭeyyben-d irgazen : la prison, le service militaire, voilà ce qui fait l e s hommes.

Ṭ Y C	ṭ yy c	ṭeyyec	ar.	2872

ṭeyyec,adiṭeyyec-yeṭṭeyyic,yeṭṭeyyic--iṭeyyec,ur iṭeyyec---aṭeyyec/1.64/
▮ Lancer, jeter. ÷ iṭeyyc-as talqimt en-seksu i-weqjun ɣer-tebburt : il jeta une bouchée de couscous au chien qui se tenait à la porte.

Ṭ Y R	ṭ yy ṛ	ṭeyyeṛ	ar.	2873

ṭeyyeṛ,adiṭeyyeṛ-yeṭṭeyyiṛ--iṭeyyeṛ,ur iṭeyyeṛ---aṭeyyeṛ/1.64/ ▮ Faire s'envoler; faire monter. Éloigner, écarter. ÷ iṭeyyṛ-aɣ Ṛebbi cceɣl-enneɣ :: n o u s n'avons plus la tête au travail -ou- ce n'est plus le moment de penser au travail. ÷ iṭeyyṛ-as aqerru-s ff-imawlan-is : il lui a monté le cou contre ses parents. ÷ iṭeyyeṛ essuma ttfunast-ik : il te la fait chère, ta vache!*

Ṭ ε	ṭṭ ε	eṭṭeε		2874

eṭṭeε,adyeṭṭeε-iteṭṭeε--yeṭṭeε,ur yeṭṭiε---tuṭṭεin,tuṭṭεa,aneṭṭuε /1.26a/
▮ Poursuivre d'insistances; importuner. Tenir à. ÷ mi slan s-elḥaja ɣur-ek a k eṭṭεen alamma nɣan-ṭ : quand on sait que vous avez quelque chose (à prêter on vous harcèle jusqu'à ce que ce soit démoli!

Ṭ ε	ṭṭ ε ṭ ε	ṭṭeεṭeε		2875

ṭṭeεṭeε,adyeṭṭeεṭeε-yeṭṭeεṭiε,yeṭṭeεṭiε--yeṭṭeεṭeε,ur yeṭṭeεṭeε---aṭeεṭeε/1.35
▮ Sentir très fort. Puer. ÷ w-elli ar teṭeεṭeεḍ i-wakkn a k lzεi bnader!:tu sens trop mauvais pour qu'on t'adresse la parole!

Ṭ ε N		eṭεen		2876

eṭεen,adyeṭεen-iṭeεεen,yeṭṭeεεin,yeṭṭeεεin--yeṭεen,ur yeṭεin---aṭεan,aṭεεan
▮ Rendre malade. /1.9/

Ṭ ε W C	ṭṭ ε w c	ṭṭeεwec		2877

ṭṭeεwec,adyeṭṭeεwec-yeṭṭeεwic--yeṭṭeεwec,ur yeṭṭeεwec---aṭeεwec /1.31/
▮ Crier, criailler. Gazouiller(bébé. ÷ di-tejmaεt ur d-eṭfakkaḍ ara awal, ala degg-exxam i teṭṭeεwiceḍ! : à la tajmaεt tu ne dis pas un mot: il n'y a qu'à la maison que l'on ne puisse pas t'arrêter de parler!

xxxxx xxxxx



W ƀƀ i-ā | eƀƀ | F.I.268 egbou ? ABV 65 | 2878

eƀƀ,adyeƀƀ-yeṭṭeƀƀa,yeṭṭeƀƀay--yeƀƀa,eƀƀiɣ,ur yeƀƀi---tuƀƀin,tiƀƀi,tiƀƀin,
※ E. m û r, mûrir. ÷ ṣaḥḥa dekk, yeṭṭeƀƀa-yag-ð leḅrif tiƀƀin /5.4c/
ƀɣiṛ lawan : bravo, tu as des figues qui mûrissent pour toi hors saison!::tu as toutes les chances! ÷ win i-ɣef teƀƀa timiṭ-iw yesderɣel-iyi-tiṭ-iw! celui pour qui mon abcès a mûri m'a crevé un oeil! :: je me suis donné beaucoup de mal et voilà comment il me remercie! ÷ adyuɣal adyeƀƀ wass :il fera meilleur (tout à l'heure, quand le soleil sera levé.
※ E. c u i t, cuire(intr. ÷ tjeɛɛleḍ yeƀƀa-yag-ð uceƀƀaḍ mebla leɛtab! : tu te figures que ta bouillie a cuit toute seule? :: on n'a rien pour rien.÷ acwin el-laḅeṛt di-ddunnit iǧ-ṭeƀƀa : les provisions pour l'autre vie, c'est en ce monde qu'on les fait cuire. ÷ m-kul-yiwen yeqqaṛ d ibawn-iw iǧ-ṭeƀƀan:chacun dit : ce sont mes fèves qui cuisent le mieux.
÷ ƀƀanṭ walln-is seǧ-meṭṭi : il a les yeux tout cuits d'avoir pleuré. ÷yeƀƀa wul-iw fell-as :: j'enrage contre lui. ÷ yeƀƀa zzbib-is : son raisin sec est cuit :: il est tout près de pleurer.

W C ww c w c | wwecwec | ar. | 2879

wwecwec,adyewwecwec-yeṭwecwic--yewwecwec,ur yewwecwec---awecwec /1.35/
※ Crépiter, pétiller. ÷ di-fṛanṣa zlan amcic di-ṭṭawa la ð-yeṭwecwic : ils ont tué le chat en France, dans la casserole il rissole, et on l'entend!(répugnance au spectacle d'une cuisine non appétissante. ÷ yeṭwecwic-eð wul-iw f-elqahwa : il faut que je prenne un café, je n'y tiens plus!

W C w ā c ī | waci | 2880

waci,adiwaci-yeṭwaci--iwuca,wucaɣ,ur iwuca---awaci /6.19a/
※ Redouter; fuir avec horreur. ÷ ajeǧǧiḍ m-ur t twucaḍ ara ur k ineṭṭeḍ ara: si l'on n'a pas peur de la gale, on ne l'attrape pas. ÷ ṭwacin aksum el--meggeṭ : on a horreur de manger la viande offerte en repas des morts. ÷ limmr a n ṛuḥeɣ ɣeṛ-k a kk iwaci uɣessal deǧ-fus-iw : si je te tombe dessus, le laveur des morts ne voudra pas te toucher tel que tu sortiras de mes mains! -ou même : a k etwaci lmut!

W C M w cc m | weccem | ar. | 2881

weccem,adiweccem-yeṭweccim--iweccem,ur iweccem---aweccem/1.64/
※ Tatouer, marquer par incision. ÷ iweccm ifassn-is akkn a ð-yeṭmektay lemḥani ireḍḍan fell-as : il se fit des tatouages aux mains pour se rappeler toujours les avanies qu'il avait endurées. ※ Blesser(par entaille,incision.
※ Déchiqueter,arracher par places. ÷ yeƀƀi-ð taḅbizt si-ssuq, almi d aḅḅam iweccm-iṭ-ið yak : il rapportait un p a i n d u m a r c h é et tout le long de chemin, jusqu'à la maison, il avait arraché des lambeaux de croute.

W D w dd i/a	weddi	2882

weddi,adiweddi-yetweddi-iwedda,weddaγ,uriwedda---aweddi/5.11a/
Baisser (tr.; s'abaisser. ÷ keçç tezzallad tazallit-enni ббagad yetweddin iqerra-nnsen γel-lγerb : tu fais la prière à la façon de ceux qui courbent la tête vers l'occident :: toi, le souci de prier rituellement ne t'atteint pas.

W D B w dd b	weddeb	ar. ' ð b	2883

weddeb,adiweddeb-yetweddib--iweddeb,uriweddeb---aweddeb /1.64/
Affliger, éprouver par la souffrance. Corriger, punir, et pas. ÷ iwed-db-ik Rebbi am-sidna yub : tu as tant d'épreuves que le saint homme Job! ÷ tweddeb eşşura-w segg-uzu n-tasa : dans tous ces chagrins de famille, ma santé se mine./fem.

W D C	ewdec	2884

ewdec,adyewdec-iweddec,yettewdac--yewdec,ur yewdic---awdac /1.5/
E. courtaud, avec embonpoint.

W D C w dd c	weddec	2885

weddec,adiweddec-yetweddic--iweddec,uriweddec---aweddec /1.64/
Asséner; frapper. ÷ tameddit a k tenť iweddec baba-k! : ce soir ton père te rossera. ÷ iweddc-iten-ið s-meyya meyyať frank el-lebteyya : il leur infligea à chacun cent francs d'amende.

W D F w dd f	weddef	2886

weddef,adiweddef-yetweddif--iweddef,uriweddef---aweddef /1.64/
Pousser, jeter; envoyer. Cacher. ÷ a kk iweddef Rebbi γer-bu-ykurdan! : que Dieu te fasse aboutir à la prison! ÷ s ayn iweεren d nekni i tetweddi-fed! : pour une commission ou une affaire désagréables, c'est nous que tu dépêches! ÷ a yemma taεzizt a yemma! i-nekk iweddfen emmi i-tizi! : malheureuse que je suis d'avoir fait faire à mon fils cette commission impossible!

W D R w dd r	wedder	ar.	2887

wedder,adiwedder-yetweddir--iwedder,uriwedder---awedder /1.64/
Négliger. Abîmer, malmener.

W D ε	ewdeε	2888

ewdeε,adyewdeε-iweddeε--yewdeε,ur yewdiε---awdaε /1.1/ Naître après la mort de son père, ê. fils posthume.

W D ε w dd ε	weddeε	2889

weddeε,adiweddeε-yetweddiε--iweddeε,uriweddeε---aweddeε /1.64/
Présenter. Faire face, affronter.

W D ε w a/u d ε	wadeε	ar.	2890

wadeε,adiwadeε-yetwadaε--iwddeε,uriwudeε---awadeε /4.1a/
Dire adieu; voir pour la dernière fois.

W D a/e w/бб d	awed	F.II 316 aoud ABV 59 ABG 457	2891

awed,adyawed-yettawed--yeббed,ur yeббid---aggad,tuббdin,tiббdin,tuwwdin/3.4/
Atteindre. Parvenir, arriver. Devenir. Attaquer, s'en prendre à.
÷ ur ббideγ la igenni wa-la lqaεa : je n'atteinds pas au ciel et ne touche pas à la terre :: je suis très embarrassé. ÷ elћid ur yeббid egma-s :un fil ne touche pas l'autre :: tout est en désordre; tout est à refaire. mi ġ-eб-бed iberdi-s elqaεa laqen εecra medden akkn a t-ið essakin :: quand il dort il faut se mettre à dix pour pouvoir le réveiller.
÷ yeббed γer-tizi n-ejjwaj : il est d'âge à se marier. ÷ yeббed elћedd γer--tilas : la limite a atteint les extrémités; -ou- yeббed wasif γel-lћedd-is: le torrent touche à son maximum;-ou-teббed twettuft s iћef ббesγar : la fourmi à atteint l'extrémité du bois; -ou- teббed etfidi s iγes : la blessure du bât a atteint l'os :: la patience, les concessions ne peuvent aller plus loin. ÷ yeббed laz s anða ur t tjebber tawanť : la faim a atteint le point où la satiété ne pourrait réparer ses méfaits. ÷ yeббed γel-lebri-s : il est arrivé à ses fins. ÷ yeббed uqerru-s γer-etcacit : sa tête lui arrive à la chéchia :: il est bien fier maintenant.

÷ yeɓɓeḍ d arġaz : il a atteint l'âge d'homme -ou- il peut se débrouiller tout seul maintenant -ou- il est courageux maintenant! ÷ yeɓɓeḍ d erruḥ :: c'est maintenant un homme capable. ÷ yeɓɓeḍ d arḳas : (iron. au lieu de d arġaz : il est méprisable. ÷ teɓɓeḍ armi d ajmam tenγel : c'était presque plein à ras bords et tout s'est renversé :: le succès était là, ce fut un échec. ÷ yeɓɓeḍ d ennefṣ el-lɛebd! le voilà une moitié d'homme! (antiphrase iron. :: a l l ez vous y frotter!

÷ mi d̄-yeɓɓeḍ yesγi tban tefsut : quand les vautours reviennent, le printemps est là. ÷ and̄a teɓɓeḍ tessirt? :: où en sommes-nous? and̄a teɓɓeḍ tessirt-en-ni? (fam. :: quelle heure est-il? ÷ ur ɓɓiḍeγ en-da wa-la n-at uġemmaḍ : je ne suis ni d'ici ni des gens d'en face :: je ne veux pas prendre part à v o s querelles de partis -ou- je suis un malheureux isolé, incompris. ÷ yeɓɓḍ-ed̄ lajl-is :: il est fini; il va mourir; il est mort. ÷ ur ṭṭawḍ ara win u r k-id̄ neɓɓiḍ : ne t'en prends pas à qui ne t'a rien dit!
÷ yebbeḍ deġ-mesluḥ :: il est corpulent.

W Ḍ F | ewḍef —— F.I. 178 teḍouft —— 2892

ewḍef,adyewḍef-iweṭṭef,iweḍḍef--yewḍef,ur yewḍif---awḍaf /1.1/■ Préparer des tampons de laine pour la quenouille.

W Ḍ ɛ | w a/u ḍ ɛ | waḍeɛ —— ar. ṭ w ɛ —— 2893

waḍeɛ,adiwaḍeɛ-yeṭwaḍeɛ--iwuḍeɛ,ur iwuḍeɛ---awaḍeɛ /4.1a/ ■ Céder, se conformer. Conformer. ÷ amrar m-ara yeqqar ur yeṭwaḍaɛ ara : une corde trop sèche ne se prête pas aux manipulations. ÷ iwuḍeɛ tikli imeddukal-is : il a voulu essayer de faire comme les autres; il a voulu marcher aussi vite que ses compagnons. ---- métathèse; v. 569

W F | w a f i/a | wafi —— 2894

wafi,adiwafi-yeṭwafi--iwafa,ur iwafa---awafi,tawafit /5.16/
■ E.occasionnel; trouver par hasard, rencontrer par occasion.

W F | w ff i/a | weffi —— ar. w f y —— 2895

weffi,adiweffi-yeṭweffi,yeṭweffay--iweffa,weffaγ,ur iweffa---aweffi/5.11b/
■ Mourir. ---- moins empl. que dér. ṭweffi

W F Q | w ff q | weffeq —— ar. —— 2896

weffeq,adiweffeq-yeṭweffiq--iweffeq,ur iweffeq---aweffeq /1.64/
■ Concilier, mettre d'accord. ÷ ad aγ iweffeq Ṛebbi amm-iḍudan, wa yeṭṭallwa! : que Dieu nous mette d'accord, à la façon des doigts de la main qui s'aident les uns les autres.

W F Q | w a/u f q | wafeq —— ar. —— 2897

wafeq,adiwafeq-yeṭwafaq--iwufeq,ur iwufeq---awafeq,lufeq /4.1a/
■ E. d'accord avec; se réconcilier avec.

W F R | w ff ṛ | weffeṛ —— ar. —— 2898

weffeṛ,adiweffeṛ-yeṭweffiṛ--iweffeṛ,ur iweffeṛ---aweffeṛ /1.64/ ■ Mettre de côté;économiser; épargner. ÷ mi tweffṛeḍ elḥaja ad ak d̄-ini anɛam :: mettre une chose de côté, c'est le moyen de la retrouver quand on en a besoin.÷ṭweffiṛen medden ass-a i-wzekka, azekka i-wzekka : les gens mettent de côté aujourd'hui pour le lendemain, le lendemain pour le tombeau : il faut penser à l'avenir, sans oublier l'au-delà.

W F Y | iwfay/ewfay | iwfay —— 2899

iwfay,adyiwfay-yeṭṭawfay -?- --ewfay,ur ewfay---lewfaya /7.4/ ----semble peu employé; plus fréq.: ajfay 1246 ■ E. gros, corpulent.

W G F | ewġef —— ar. w q f —— 2900

ewġef,adyewġef-iweggef,yeṭṭewġaf--yewġef,ur yewġif---awġaf /1.5/
■ S'arrêter. Se tenir debout. ÷ mi ççiγ tijγelt el-lqut a yi tewġef degg-edmaren : si je mange une cuillerée de nourriture, elle ne veut pas descendre. ÷ amm-elmal amm-imawlan, mi tnebbheḍ γeff-eγyul-ik adyewġef : les bêtes sont comme leurs propriétaires, quand on commande à un âne, il s'arrête :: il y a

aussi des gens de bonne composition, et d'autres dont on ne peut rien tirer.

W G F w gg f	weggef	ar.	2901

weggef,adiweggef-yeṭweggif--iweggef,ur iweggef---aweggef /1.64/
Ð Gêner, ê. à charge à.

W G L w gg l	weggel	ar. (K.	2902

weggel,adiweggel-yeṭweggil--iweggel,ur iweggel---aweggel /1.64/
Ð Agacer, tracasser.

W G R w gg r	wegger		2903

wegger,adiwegger-yeṭweggir--iwegger,ur iwegger---awegger /1.64/
Ð Produire un bulbe; former bulbe. Rendre célèbre. ÷ yekkat armi iwegger isml-is di-taddart : il a fait si bien qu'on ne parle plus que de lui dans le village.

W H ɓɓ h ɓ h	ɓɓehɓeh	ar. whwh ?	2904

ɓɓehɓeh,adyeɓɓehɓeh-yeṭɓehɓih--yeɓɓehɓeh,ur yeɓɓehɓeh---aɓehɓeh/1.35/
Ð Faire le bruit d'un coup de feu; éclater comme un coup de feu.

W H w hh i/a	wehhi	ar.	2905

wehhi,adiwehhi-yeṭwehhi--iwehha,wehhaɣ,ur iwehha---awehhi /5.11a/
Ð Indiquer approximativement; indiquer,montrer. ÷ d Ṛebbi i-yas iwehhan abrid almi yeεmeṛ :: il a fait son chemin tout seul. ÷ d ir wi-ṭwehhin s-uḍad ɣeṛ-teslit ɓɓenzaṛ : il n'est pas bien de montrer du doigt l'arc-en-ciel. ÷a wer d awen iwehhi Ṛebbi abrid ɣeṛ-tissit wa-la leqmeṛ :: puissiez-vous n'avoir jamais l'idée de vous mettre à boire ou jouer votre argent.

W H B	ewheb	ar.	2906

ewheb,adyewheb-iwehheb--yewheb,ur yewhib---awhab /1.1/Ð mm que le suiv.

W H B w hh b	wehheb		2907

wehheb,adiwehheb-yeṭwehhib--iwehheb,ur iwehheb---awehheb,elwehhbat,ṭṭewhib/1.64/
Ð Diriger, inspirer, conduire.

W H M	ewhem	ar.	2908

ewhem,adyewhem-iwehhem,yeṭṭewham,yeṭwehhim--yewhem,ur yewhim---awham,tuwehmin, elwehma,tiwehmi,anewhum,lewhim,tawehmawt,lewhama, tiwehmit /1.10/
Ð S'étonner; rester ébahi.

W Ħ C	ewħec	ar.	2909

ewħac,adyewħec-iweħħec,yeṭṭewħac--yewħac,ur yewħic---awħac,elweħc /1.5/
Ð Avoir peur de se trouver seul; craindre,redouter. ÷ win ɣr newħic ara izem iṛuħ ɣeṛ-s a t ilaεi : que celui qui n'a pas peur du lion aille lui faire la causette! (à un fanfaron.) ÷ yewħac a đ-yelli ula ttabburt : il a tellement peur (la nuit) qu'il n'oserait même pas ouvrir la porte.

W Ħ C w ħħ c	weħħec		2910

weħħec,adiweħħec-yeṭweħħic--iweħħec,ur iweħħec---aweħħec /1.64/
Ð mm que le précéd.

W Ħ D	ewħed	ar.	2911

ewħed,adyewħed-iweħħed--yewħed,ur yewħid---awħad,lewħid /1.1/ Ð E.isolé,seul.
Ð win iweħden yezla-t eccreε :: v ae s o l i !

W Ħ D w ħħ d	weħħed		2912

weħħed,adiweħħed-yeṭweħħid--iweħħed,ur iweħħed---aweħħed /1.64/
Ð Admirer la grandeur, puissance de Dieu; admirer; s'étonner. ÷ wi-bɣan adiweħħed Ṛebbi iweħħd-it deg-fellaħen :: abεeḍ eljib-is yeççuṛ, yezga đima gg-eεricen; abεeḍ ileħħu deg-qenđuṛ adyernu imeṭṭulba a t ħeṛ-ṣen! : s'il y a de quoi être étonné c'est bien des gens de la campagne : les uns ont poches pleines et fréquentent les étals des bouchers; d'autres n'ont qu'une gandoura sur le dos et les créanciers les pressent de partout. ÷ la ṭweħħideɣ Ṛebbi di-kra đ-yeɓleq : je suis en train de me dire qu'il n'y

que Dieu à avoir pu faire tout ce qu'il a créé! (rép. à qui demande : que fais-tu ainsi tout seul?

W H L | ewħel ——— ar. ——— 2913

ewħel,adyewħel-iweħħel--yewħel,ur yewħil---awħal,elweħlan,elweħla,etc/1.1/
® E. embarrassé, pris, entravé, embourbé. ÷ iweħl-eđ degg-iwet ezzayla d el-ɛajayeb deg-s :: il s'est embarrassé d'une bête qui lui en fera voir de toutes les couleurs. ÷ iweħl-as uqerquc : une figue à peine formée lui est restée dans le gosier :: il est bien embarrassé. ÷ yewħel weɖlul di-lɣiḍa : la salive est restée dans la flûte :: la situation se complique.

W Ḫ D | ewɖed ——— ar. ——— 2914

ewɖed,adyewɖed-iweɖɖed--yewɖed,ur yewɖid---awɖad,elweɖda /1.1/
® Endommager. ---- plus svnt, suiv.

W Ḫ D w ɖɖ d | weɖɖed ——— 2915

weɖɖed,adiweɖɖed-yeṭweɖɖid--iweɖɖed,ur iweɖɖed---aweɖɖed/1.64/® mm que le préc.

W Ḫ M | ewɖem ——— ar. ——— 2916

ewɖem,adyewɖem-iweɖɖem,yeṭṭewɖam--yewɖem,ur yewɖim---awɖam /1.5/
® E. infecté; ê.infect, sale.

W Ḫ M w ɖɖ m | weɖɖem ——— 2917

weɖɖem,adiweɖɖem-yeṭweɖɖim--iweɖɖem,ur iweɖɖem---aweɖɖem/1.64/® Infecter,salir.
÷ tweɖɖemḍ-aɣ elqut s-isusfan : ta nourriture nous dégoûte : tu as craché dedans. ÷ iweɖɖm iman-is : il se néglige; se tient sale.

W Ḫ R w ɖɖ ṛ | weɖɖeṛ ——— ar. ——— 2918

weɖɖeṛ,adiweɖɖeṛ-yeṭweɖɖiṛ--iweɖɖeṛ,ur iweɖɖeṛ---aweɖɖeṛ,taweɖɖeṛt /1.64/
® Reculer(intr. Retirer en arrière. Diminuer,ê. en régression. ÷ iweɖɖeṛ yiṭij :: le soleil est plus souvent vers le sud. ÷ iweɖɖeṛ degg-awal : il s'est dédit. ÷ win yeççan adiweɖɖeṛ ɣeṛ-deffir : que ceux qui ont fini de manger veuillent bien se mettre en arrière. ÷ weɖɖren-đ wussan : les jours diminuent. ÷ deg-nebdu yeṭweɖɖiṛ-eđ elmal s-waṭas : en été le bétail se vend moins cher.

W J ww j w j | wwejwej ——— 2919

wwejwej,adyewwejwej-yeṭwejwij--yewwejwej,ur yewwejwej---awejwej /1.35/
® Crisser; faire un bruit aigu, diffus.

W J B | ewjeb ——— ar. ——— 2920

ewjeb,adyewjeb-iwejjeb--yewjeb,ur yewjib---awjab/1.1/
® Convenir, falloir.

W J B w jj b | wejjeb ——— 2921

wejjeb,adiwejjeb-yeṭwejjib--iwejjeb,ur iwejjeb---awejjeb /1.64/
® Célébrer la fête saisonnière dite awejjeb. ÷ ṛebɛa yezġaren d-uɛejmi i-ssi twejjeb taddart-enneɣ : nous avons tué quatre bœufs et un veau pour la fête des premiers labours.

W J B w a/u j b | wajeb ——— 2922

wajeb,adiwajeb-yeṭwajab--iwujeb,ur iwujeb---awajeb,elwajeb,lewjab,elwajab/4.1a
® Répondre, répliquer. ÷ iwujb-as i-ɛeẓṛayen : il a répondu à Azraïl :: il lui a répondu, parlé avec audace. ÷ elhan wid s i t iwujeb : il lui répondit gentiment. ® E.jugé, subir le jugement (défunt. n.v. lemħajba.

W J D | ewjed ——— ar. ——— 2923

ewjed,adyewjed-iwejjed--yewjed,ur yewjid---awjad,tuwejdin,elwejdan,tiwejdi,
® Ê. prêt, disponible; exister. elwajed /1.1/
÷ eṣṣeṛf ɣuṛ-es đima yewjed:: il a toujours le mot pour répondre. ÷ ur đ-yewjid wara ay-aɛerḍi : il n'y a rien pour le moment, mon brave. (rép. à un mendiant. ÷ ayen tebɣam ɣuṛ-es yewjed : ce que vous lui demanderez est à votre disposition :(la guerre ou la paix, contestations ou concessions. ÷ ur yewjid ara lqut mi dd-usan inebġawen, ɣeffaya i sen đ-nesseɖɖ elqahwa : le manger n'é-

tait pas prêt quand les invités sont arrivés, on leur a donc fait chauffer le café.

W J D   m e w j u d — 2924
--mewjud,ur mewjud/7.28/ E. prêt, disponible.

W J D   m u j u d — 2925
--mujud,ur mujud /7.30/ mm que le précéd.

W J D   m u j i d — 2926
--mujid,ur mujid /7.31/ mm que les précéd.

W J H   w jj h   wejjeh — ar. — 2927
wejjeh,adiwejjeh-yeţwejjih--iwejjeh,ur iwejjeh---awejjeh/1.64/
Faire face, affronter. Viser(d'une arme à feu. E.favorable(sort.

W J H   w ĝ j h   wajeh — 2928
wajeh,adiwajeh-yeţwajah--iwujeh,ur iwujeh---awajeh/4.1a/
Faire face, affronter. Orienter. Faire des reproches.

W J L   w jj l   wejjel — ar. — 2929
wejjel,adiwejjel-yeţwejjil--iwejjel,ur iwejjel---awejjel/1.64/
Durer, se prolonger. ÷ a wer d am twejjel! : que ta vie ne soit pas assez longue (pour te permettre de voir la réalisation de tes menaces/fem. ÷matwejjl-as i-weqcic-aġi, a đ-yejj ayn ur đ-yejji ħedd! : si Dieu lui prête vie, ce garçon fera ce que personne n'a jamais fait :: de regrettables sottises!

W J Q   ewjeq — 2930
ewjeq,adyewjeq-iwejjeq,iwejjeq--yewjeq,ur yewjiq---awjaq /1.1/
---- pour e w j e ε, 2932, altération de racine à intent. expres. (impatience, dégoût, mépris.

W J Y   w jj y   wejji — ar. w j h ? — 2931
wejji,adiwejji-yeţwejji--iwejji,ur iwejji---awejji/1.74/ ---- var. wejji/wejja
Mettre en joue.

W J ε   ewjeε — ar. — 2932
ewjeε,adyewjeε-iwejjeε--yewjeε,ur yewjiε---awjaε /1.1/
Attacher de l'importance à, se soucier de. ÷ ur yewjiε ara di-yemma-s : il ne se soucie pas de savoir sa mère près de lui ou absente (bébé. ÷ iġ-wejjεen di-lħaja ala win i tn idefεen : ne se soucie d'une chose que celui qui a déboursé. Gêner, embarrasser, importer à. ÷ ur k-ið ewjiεen ara warrac mennuɣen aduɣalen ademlaεin :: laisse-donc les enfants, ils se réconcilieront quand ils se seront bien battus. ÷ twejε-ik teɓriţ yejmeε egma-k, neţţa-nni yiwen-ennwen! : qu'est-ce que cela peut te faire que ton frère ait la bourse? pour vous c'est la même chose.

W K   w kk a/ǎ   wekki — ar. w k ' (K. — 2933
wekki,adiwekki-yeţwekki--iwekka,wekkaɣ,ur iwekka---awekki,tuwekkin/5.11a/
Pousser, appuyer. Se pencher, pencher vers. ÷ d ir win ara dd-iεeddin zdat win iwekkan adyezzall : il n'est pas convenable de passer devant quelqu'un qui s'est mis en posture de prière. ÷ ul-iw iwekka ɣer-şşenεa-w : je me suis mis de bon cœur à ce métier.

W K D   w kk d   wekked — ar. — 2934
wekked,adiwekked-yeţwekkid--iwekked,ur iwekked---awekked /1.64/
Insister. ÷ adeţwekkideɣ ţweşşiɣ i-yneggura mmalt-asen: at-tewrirt ħerran zeεbad: ur yenjim ħedd latr-ennsen! menyif afεeddiḍ aqbu, walla afεeddiḍ tajmaεt-ennsen! ma teeddaḍ teddu qelleb m-ulac a k sersen ablaḍ yersen! : je n'insisterai jamais assez sur cette recommandation; transmettez-la aux suivants : les gens de Taourirt parviennent toujours à leurs fins et personne ne les peut imiter. Mieux vaut passer par Aqbou que de traverser leur tajmaat : si vous y passez, retournez-vous de temps en temps, tout en marchant : ils pourraient bien vous avoir chargé d'une dalle de

W R Q w rṛ q werṛeq — ar. — 2967
werṛeq,adiwerṛeq-yeṭwerṛiq--iwerṛeq,ur iwerṛeq---awerṛeq/1.64/
B Se séparer, s'écailler sous forme de feuilles, croûtes. Faire une sériede levées successives (aux cartes. Feuilleter, manipuler comme des feuilles.

W R T ewṛet — ar. — 2968
ewṛet,adyewṛet-iweṛṛet--yewṛet,ur yewṛit---elweṛt,awṛat,tawṛatt,elmewṛata, tawṛett,etc /1.1/
B Hériter.
÷ elmumen ideɛɛu a wer yewṛet a wer yeṭṭewṛet! : le parfait honnête homme ne souhaite pas plus recevoir d'héritage que d'en laisser après lui. ÷ iweṛt-iyi ddrey : il m'a dépouillé de mon vivant; il m'a tout pris.

W S ww s w s wwesw es — ar. wzwz wsws ? — 2969
wwesw es,adyewwe swes-yeṭweswis--yewwesw es,ur yewweswes---aweswes,elweswas/135
B Eprouver des fourmillements.

W S Ḥ ewseḥ — ar. — 2970
ewseḥ,adyewseḥ-iweṣṣeḥ--yewseḥ,ur yewsiḥ---awsaḥ /1.1/
B E. malpropre, sale.

W S Ḥ w ss ḥ wesseḥ — 2971
wesseḥ,wesseḥ-yeṭwessiḥ--iwesseḥ,ur iwesseḥ---awesseḥ /1.64/ B Salir.

W S M ewsem — 2972
ewsem,adyewsem-yeṭṭewsam--yewsem,ur yewsim---awsam /1.4/
B E. lié en bottes,paquets(oignons,ails.

W S M w ss m wessem — 2973
wessem,adiwessem-yeṭwessim--iwessem,ur iwessem---awessem /1.64/
B Lier en bottes, paquets (oignons,ails.

W S Q ewseq — ar. — 2974
ewseq,adyewseq-iwesseq,yeṭṭewsaq--yewseq,ur yewsiq---awsaq,elwesqa/1.5/
B Expédier; faire partir.

W S R iwsir/wesser iwsir — F.II.323 iouhar ABV 63 - 137 — 2975
iwsir,adyiwsir-yeṭṭiwsir--wesser,ur wesser---tewser,tuwessrin,tiwessri /7.13/
B E. vieux, âgé; décrépit.

W S ɛ ewseɛ — ar. — 2976
ewseɛ,adyewseɛ-iweṣṣeɛ,yeṭṭewsaɛ--yewseɛ,ur yewsiɛ---awsaɛ,lewseɛ,littseɛ/1.5
B E. vaste, ample. ÷ ma teɣliḍ tewseɛ lqaɛa : si tu tombes, il y a de la place par terre!(à un poltron. ÷ m-ur tefṛiḥm ara yewseɛ weḥḥam em-ḃaba :si vous n'êtes pas contents de moi, la maison de mon père est assez grande. ÷ tewseɛ eddunnit : la vie est longue :: on se reverra! ÷ yewseɛ wul-is :: il n'estpas difficile pour la nourriture. ÷ yewseɛ elḥaṭṛ-is -ou- tewseɛ ṭṭbiɛa-s : il est facile de caractère.
B E. au large, à l'aise. ÷ win iweseɛn deǧǧ-eḥḥam, d ayen ḱan i d eljennet : être au large dans une maison assez grande, voilà le rêve.

W S ɛ w ss ɛ wesseɛ — 2977
wesseɛ,adiwesseɛ-yeṭwessiɛ--iwesseɛ,ur iwesseɛ---awesseɛ /1,64/
B Elargir. S'écarter, laisser place. Prendre un élan. ÷ wesseɛet cwiya alɣaci deǧǧ-ebrid! : tirez-vous tous du chemin, faites place. ÷ iwesseɛ fell-as s-eteɛḱḱazt, limmer t iḥuz tili t yenɣa : après avoir pris son élan, il lui asséna un tel coup que s'il ne l'avait pas manqué, il l'aurait tué. ÷ yeṭwessiɛ amm-ezǧer afeḥli : il fonce comme un taureau.

W S ɛ iwsiɛ/ewsiɛ iwsiɛ — 2978
iwsiɛ,adyiwsiɛ-yeṭṭiwsiɛ--ewsiɛ,ur ewsiɛ---tewseɛ /7.9/ BE.vaste,large,ample.

W S ɛ iwsiɛ/ewseɛ iwsiɛ — 2979
iwsiɛ,adyiwsiɛ-/yeṭṭewsaɛ/--ewseɛ,ur ewseɛ---tewseɛ /7.12/
B mm que les deux précéd.

W Ṣ w ṣṣ i/a weṣṣi — ar. w ṣ y — 2980
weṣṣi,adiweṣṣi-yeṭweṣṣi--iweṣṣa,weṣṣaɣ,ur iweṣṣa---aweṣṣi,lewṣaya /5.11a/

Ɓ Recommander, faire des recommandations; conseiller; charger. ÷ yeɛyu yeṭweṣṣi : il n'a pas épargné les paroles pour recommander... ÷ aɛdaw ma d i kk iwet i t iweṣṣan d atmaten : si un ennemi te frappe, tu peux être sûr que ceux qui l'ont poussé ce sont tes frères! ÷ iweṣṣa t a s ď-yajew ti m-ẓin : il l'a chargé d'acheter de l'orge.

W Ṣ F	ewṣef	ar.	2981

ewṣef,adyewṣef-iweṣṣef,iweṣṣef,yeṭṭewṣaf--yewṣef,ur yewṣif---awṣaf,lewṣifa
Ɓ Avoir forme,aspect,couleur. E.déguisé. /1.5/

W Ṣ F w ṣṣ f	weṣṣef		2982

weṣṣef,adiweṣṣef-yeṭweṣṣif--iweṣṣef,ur iweṣṣef---aweṣṣef,ṭṭewṣifa /1.64/
Ɓ Dessiner, photographier, faire photographier. Donner forme,aspect.
÷ iweṣṣf arrac-enni akkn adiceggeɛ lewṣayef i-baba-t-sen ɣer-Fṛanṣa: il f i t photographier ces enfants pour envoyer leurs têtes à leur père en France.
÷ iweṣṣf-ik Ṛebbi amm-iden ɓɓedrar : Dieu t'a dessiné sur le modèle de ceux de la montagne (les singes :: on ne peut pas dire que tu sois une beauté.
÷ ellufan-ennsen leɛmeṛ t eẓṛiɣ amk i t iweṣṣef Ṛeɓɓi :: leur bébé, je ne l'ai encore jamais vu.

W Ṣ L	ewṣel	ar.	2983

ewṣel,adyewṣel-iweṣṣel--yewṣel,ur yewṣil---awṣal /1.1/
Ɓ Allonger,aggrandir; ajouter,rabouter, et pas. ÷ almi s yewṣel i-tseddrit i s ď-usa : il a fallu qu'il ajoute une pièce à la chemise pour qu'elle lui aille. ÷ ulᵃ i k ď-yewṣel Ṛebbi! : Dieu n'a rien à t'ajouter! (à une pers. disgrâciée qui montre de l'impertinence, turbulence, méchanceté. ÷ cwiṭ kan akka iweṣl-eď eqma-s : un moment après son frère venait s'ajouter (à nous.

W T	wet	F.II 363 áout ABV 4 - 59	2984

wet,adiwet-yekkat--iwet,ur iwit---tiyita,tuwtin /1.21/
---- impér. isolé : wet ou ewt; à intention expressive : ewwet, awet!
Ɓ F r a p p e r, battre,donner des coups. ÷ a k ewteɣ tiyita ɓɓeqjun di-ṭṭlam: : je te jouerai un méchant tour. ÷ ewt a qasi wet, essuma yiwet! : frappe, Kaçi, frappe, c'est le même prix! (d'un tambourinaire, Qasi ibudraṛen, de Aǧni n-teslent, pour s'encourager malgré la maigreur des recettes. ÷ akken k iwet ara kk-idd ifakk : s'il t'a frappé aujourd'hui, il te défendra un autre jour. ÷ ewt azrem s aqeṛṛu :: va droit au but, pour en finir. ÷ waǧi ur yekkat, ur yeṭfukku :: on ne peut pas compter sur lui; il n'est bon à rien.
÷ iwet di-rrayeɛ : il a frappé en l'air:: s'est donné peine inutile. ÷ iwet fell-i :: il s'est mis de mon côté ÷ iwet edg-i : il s'est mis contre moi; a dit du mal de moi; s'est moqué de moi.
÷ abrid tekkat etǧersa : un chemin que le propriétaire peut labourer (en cas de servitude). ÷ tewt-iṭ etgersa : l'arbre a été frappé par la foudre. Ṛebbi ur yekkat ara s-elbaṭel : Dieu ne fait rien sans raison. ÷ yewt-ik Ṛebbi :: tu déraisonnes! ÷ m-ur k iwit ara Ṛebbi... :: si tu veux faire quelque chose de raisonnable... ÷ leɛqaqṛ-aǧi yewt-iten waḍu : ces épices sont éventées ÷ eçç izzan ay-aḍu! ur k yekkat ubekkaḍu! : mange, ô vent!... que le vilain vent ne te touche pas!(femme, en bordant son bébé dans le berceau. ÷ asemmiḍ m-ur iwit ara s-uqeṛṛu adiwet s-iḍaṛṛen :: si le froid ne vient pas au début d e l'hiver, il vient à la fin.
Ɓ E. en action. Tomber (pluie,neige. Souffler (vent. ÷ ussan-a lɓedma ɣuṛ-sen tekkat degg-iḍ deǧǧ-ass : à cette époque, ils travaillent jour et nuit. ÷ la yekkat es-tizi a Ṛebbi senger at-ɛisi! : le vent la fait filer à l'horizontale, Seigneur, détruisez les At-Aïssi! (quand le vent chasse la neige tombante. ÷ d krᵃ igg-ewten lɛaca! : qu'est-ce qui est tombé hier soir! ÷ yekkat-eď waḍu ssya w-essya : le vent soufflait de tous les côtés.
Ɓ Pratiquer (sport,art,métier,artifice. Jouer de. ÷ yekkat tiburejqella : il

faisait des cabrioles. ÷ yekkat tiryalin :: il gagne beaucoup d'argent. ÷ ewten tasɣart -ou- ɗerraɛa : ils tirèrent au sort.
ß (en inchoatif. ÷ iwet la yetqellib anda ara t yaf : il se mit à le chercher.
÷÷ yekkat uzzal : il est fort; il est courageux.
÷ kkatent ellir : elles chantent en battant des mains. ÷ twet elkimeyya ditemẓin : l'orge a donné magnifiquement. ÷ tewt-it tuccent : il est lézardé.
÷ tewt-it enneq̣ṛa :(le mulet)a buté. ÷ yekkat tijeɛɛal : il ne se fait p a s prier pour accepter les pots de vin. ÷ adewteɣ elmejhuđ-iw : je ferai t o u t mon possible. ÷ adiwet akkn ara kk-idd isellek : il fera l'impossible pour te tirer d'affaire. ÷ tekkat aqlaqal : la bête avait pris le galop. ÷ iwet ɣel-ljib-is adiƀelleṣ : il mit la main à la poche pour payer. ÷ ewt kan din! : prends-en dans ton paquet! (des cigarettes, je n'ai pas à t'en donner. ÷yewtas tissegnit : il lui fit une injection. ÷ adiwet agejdur,-ou- aqṛiħ :: il va s'arracher les cheveux; se lamenter très haut. ÷ yewt-iṭ d essira ɣel-lħemmam : il fila d'un trait à Michelet. ÷ yewt-iṭ waḍu -ou- ubeħri :: elle e s t enrhumée.
÷ ewt-as i-lmal ara yeççen aqeṛṛu-k seǧǧ-ayla-w ! : fais sortir tes sales bêtes de mon terrain!

W T w a t i/a	wati	ar. w t y	2985

wati,adiwati-yeṭwati--iwata,ur iwata---awati /5.16/
ß Falloir, convenir. ÷ iwata-yi adṛuħeɣ ṣṣebħ-a : il faudrait -ou- il aurait fallu que je parte ce matin. ÷ ass-a watan kada wa-kkada i-wakkn attebnuḍ leƀni l-lɛali : aujourd'hui il faut des sommes folles pour faire construire quelque chose de convenable. ÷ ayn ennan medden iwata yessefk umayg i-tyita :: quand le public a décidé qu'une chose est nécessaire, il n'y a plus qu'à s'incliner. ÷ egma-k elli iwala-k maççi lli iwata-k -ou- win iyi-walan ƀiṛ ƀƀin i yi-watan : mieux vaut celui qui vous rend service que celui qui est tout à votre disposition.

W Ṭ w ṭṭ i/a	weṭṭi	ar. w ṭ '	2986

weṭṭi,adiweṭṭi-yeṭweṭṭi--iweṭṭa,weṭṭaɣ,uriweṭṭa---aweṭṭi/5.11a/
ß Niveler, aplanir.

W Ṭ ɛ w ṭṭ ɛ	weṭṭeɛ	ar. w ḍ ɛ	2987

weṭṭeɛ,adiweṭṭeɛ-yeṭweṭṭiɛ--iweṭṭeɛ,uriweṭṭeɛ---aweṭṭeɛ /1.64/
ß Aplanir,niveler; étaler, et pas. Allonger,étendre. Humilier.

W Y a/e w/ƀƀ y	awi	F.II 323 aoui ABV 59 ABG 457	2988

awi,adyawi-yeṭṭawi--yeƀƀi,ur yeƀƀi---aggay,tuwin,tuƀƀin,tiƀƀin /3.5/
ß Porter, conduire, prendre.
ß Emporter,emmener. ÷ yeƀƀi-t eṛṛay-is s agrireb :: c'est bien de sa faute s'il n'a pas réussi. ÷ yeƀƀi lɛemṛ-iw - ul-iw - lɛeql-iw :: je suis inconsolable de sa mort,(ou de son départ, de sa perte. ÷ ur teƀƀiḍ ara Ṛebbi yid-ek:: je me débrouillerai bien sans toi; ton refus ne me privera pas. ÷ laman ƀƀin-t waman :: plus de confiance maintenant; plus de crédit. ÷ yeƀƀi-t naḍam : il tombe de sommeil. ÷ win yeƀƀi wasif yeṭṭaṭaf ula deǧ-zezzu -degg-edmim -deǧmadaɣ :: dans les situations désespérées on cherche appui n'importe où. ÷ acu k yeƀƀin afzeġreḍ asif, a win ur nelli d aɛɛƀƀam? : qu'est-ce qui t'a amené à traverser la rivière, toi qui ne sais pas nager? :: qui t'a poussé, présomptueux? ÷ ad aɣ yawi Ṛebbi d-webrid! : que Dieu nous guide dans la voie droite! (en désapprouvant une conduite, un acte répréhensibles. ÷ teƀƀi-t leħṛaṛa : il a été poussé par la nécessité. ÷ yeƀƀi-k wasif d asawen :: te voilà bien! pas plus avancé! ÷ yeƀƀi-k eṭṭmeɛ :: tu croyais que cela irait tout seul! ÷ teƀƀiḍ-ṭ eddaw yiferr-ik! : tu la portes sous ton aile! (deɛwessu :: ne fais pas cela! ÷ yebbi-k uħemmal : tu as la diarrhée. ÷ a yemma mekka, dawi nɣ awi! :

guéris ou emporte! (Mekka : taqerrabt située dans le cimetière de Tililit. se dirait quand on a recours à un remède, expédient tentés à tout hasard dans une situation désespérée. ÷ yeƃƃi wewtul-enni tiɣiɣit armi d iɣzer yemmut : le lièvre reçut le coup mais alla mourir dans le ravin.

Ɛ Amener, ramener, apporter, rapporter. ÷ yeƃƃi-đ abrid i-ss ur yedd[i] a r a ɣer-tenṭelt : il a donné une bonne raison de son absence à l'enterrement. ÷ yeƃƃi-yi-đ Rebbi di-tebburt :: je suis arrivé au bon moment. ÷ teƃƃi-đ aɛebbuḍ : elle est revenue enceinte. ÷ teƃƃi-đ arbib : elle avait un enfant du premier lit. ÷ abruri, lehwa, tafukt yeƃƃi-đ wuccen tameṭṭut : grêle, pluie, soleil, ce sont les noces du chacal (pluie et soleil en même temps. ÷ d awal i đ-yeṭṭawin wa-yeḍ :: je ne sais comment on est venu à en parler. d ecɣel i yi đ-yeƃƃin : je viens pour affaire. ÷ teƃƃiḍ-đ adfel di-twenza-k:ton arrivée nous amène la neige.

Ɛ Contenir. ÷ tacekkart-a ƀemsa lġelbat i teṭṭawi : ce sac contient cinq doubles décalitres. ÷ eɛni ur k yeƃƃ[i] ara webrid? le chemin n'est pas assez large pour toi? ÷ qlilit tebbura ara k yawin akkn afɛeddiḍ deg-s! : il n'y a pas beaucoup de portes qui seraient assez larges pour te laisser passer!

Ɛ Supporter, porter. ÷ ƃƃiɣ edderk-is : je l'ai supporté, il a fallu que je porte ses peines avec les miennes. ÷ d lekdeb ur ṭṭawin ara idurar :: c'est un peu gros comme mensonge!

Ɛ Convenir. ÷ akken i đ-eƃƃi : ce serait bien ainsi; voilà ce qu'il faut.

Ɛ Cesser. ÷ awi awi a lehwa tisekkrin ahatt di-ṭṭerḥa i la ṭṭawin aḥiḥa: cesse, cesse, ô pluie: voilà les perdrix dans le jardin de cardons qui mènent joyeux tapage! (chanson de petits enfants, pour faire cesser la pluie.

÷÷ yeƃƃi lɛar : il a fait là une action déshonorante; il a eu tort. ÷ ƃƃiɣ-as tudayt -ou- tihudit :: j'ai fait la sourde oreille; pas répondu à ses attaques, insinuations. ÷ yeƃƃi-t weḿḿiƀ :: le voilà dans de beaux draps! ÷ awi-yi-đ elluɣa a leḥbeq-inu. : chante-moi "O mon basilic" ÷ ƃƃiɣ-đ tafat s-wudem :: je n'ai pas pu fermer l'œil de la nuit. ÷ ur zmirɣ ara a k-n iniɣ melmi : ƃƃiɣ kan s-lewhi : je ne puis te dire exactement quand cela s'est passé, je ne peux le dire qu'à peu près. ÷ awi-đ kan - awi-đ ukan (ukan)- awi-đ adiruḥ adethenniɣ : si seulement il partait, je serais tranquille. ÷ yeƃƃi ddnub n-etfilellest wenɣa :: il subit les conséquences de la sottise qu'il a commise en tuant une hirondelle. ÷ ṭṭseɣ, ziɣ Rebb[i] ur yeṭṭis ara, amzun akken yeƃƃi-yi-đ Rebbi ruḥeɣ ɣel-lḥij :: en dormant j'ai fait le rêve que j'allais au Pélerinage. ÷ ƃƃin-đ ak s-leqrarƃƃebƀam : ils connaissent tous les recoins de la maison. ÷ ur yeƃƃ[i] ar[a] iri : il n'engraisse pas; ne profite pas.

W Z	ww z w z	wwezwez	ar. ss div.	2989

wwezwez, adyewwezwez-yeṭwezwiz, yeṭwezwaz--yewwezwez, ur yewwezwez---awezwez/1.49

Ɛ comme le suiv.

W Z	bb z w z	bbezwez		2990

bbezwez, adyebbezwez-yeṭbezwiz, yeṭbezwaz--yebbezwez, ur yebbezwez---abezwez/1.49

Ɛ E. parcouru d'un fourmillement; ê. engourdi.

W Z L	iwzil/wezzil	iwzil	F.I 291 iġhal ABV 139	2991

iwzil, adyiwzil-yeṭṭiwzil--wezzil, ur wezzil---tewzel, tuwzel, tiwezzli /1.11/

Ɛ E.court; diminuer de longueur. ÷ llebsa wenyif attiɣzif fell-ak a bnadem wa-l[a] attiwzil : il est plus convenable de porter des habits un peu longs. ÷ ulamma wezzil di-lqedd tiḥḥerci ur s yezmir ḥedd : il n'est pas grand mais il est malin. ÷ di-ccetwa ṭṭiwzilen wussan : en hiver les jours diminuent.

W Z N		ewzen	ar.	2992

ewzen, adyewzen-iweẓẓen--yewzen, ur yewzin---awzan/1.1/

Ɛ Peser; mesurer, et pas. ÷ a wer ṭ yewzen Rebbi fell-aneɣ! : que Dieu ne

nous mesure pas ses largesses! (quand on pèse ou voit peser qqch. ÷ iwezn-as lehduṛ : il ne lui a pas mâché les mots. ÷ weqbel a ð-neţqeḍ ewzen acᵘ ara dd-iniḍ : avant de parler, il faut réfléchir à ce que l'on va dire. ÷ ur ewzinn ara lehduṛ ð-yenna : ce qu'il a dit manquait de bon-sens. ÷ arğaz-enni yewzen, tebbḍ-eð teqbaylit almi d ɣuṛ-es tebðed : il a parlé sagement, on ne pourrait être plus hautement animé des bonnes traditions kabyles.

W Z N   m e w z u n ——— 2993

--mewzun,ur mewzun/7.28/ B E. mesuré; ê.digne, objet de réflexion. ÷ imeslayen ð-yenna mewzunit aṭas, qlilit ağad ara ifehmen elmeɛnannsen : ses paroles sont si pondérées que bien peu en pourraient extraire toute la richesse.

W Z ɛ | ewzeɛ | ——— ar. ——— 2994

ewzeɛ,adyewzeɛ-iwezzeɛ,yeţţewzaɛ--yewzeɛ,ur yewziɛ---awzaɛ,lewziɛa/1.5/
B Eparpiller.

W Z ɛ   w zz ɛ | wezzeɛ | ——— 2995

wezzeɛ,adiwezzeɛ-yeţwezziɛ--iwezzeɛ,ur iwezzeɛ---awezzeɛ /1.64/B Eparpiller,répandre, et pas. Eclater. ÷ eṛṛṣaṣ ara iwezzɛen afwad-id! :: que le diable t'emporte! ÷ mi twezzeɛ elqahwa d elƀiṛ ara ð-yeţţuqqten : éparpiller du café est un porte bonheur. ÷ a dd-iwezzeɛ lƀiṛ!(se dit quand on renverse qqch. dont le contenu se répand. ÷ twezzeɛ teɛbbuţ-iw si-lƀuf :: j'ai eu une peur terrible.

W ɛ   ww ɛ w ɛ | wweɛweɛ | ——— ar. ——— 2996

wweɛweɛ,adyewweɛweɛ-yeţweɛwiɛ--yewweɛweɛ,ur yewweɛweɛ---aweɛweɛ /1.35/
B Pleurer, vagir (bébé.

W ɛ   w ɛ 1ᵘ/a | ewɛu | ——— ar. w ɛ y ——— 2997

ewɛu,adyewɛu-yeţţewɛu--yewɛu,ewɛiɣ,ur yewɛi---tuɛin,weɛɛu /5.5c/
B Atteindre.E.exposé à; ê. à portée de. Pouvoir. ÷ yewɛa lƀiṛ : il est assez riche pour faire l'aumône. ÷ akken ţ yewɛa wuccen iɣeẓẓ-iţ, akken ţ yewɛa umeksa yeks-iţ : tant que peut le chacal il en croque, tant que peut le berger il fait paître :: il faut savoir user de tous ses moyens.

W ɛ D | ewɛed | ——— ar. ——— 2998

ewɛed,adyewɛed-yeţţewɛad--yewɛed,ur yewɛid---awɛad /1.4/B E. destiné à.

W ɛ D   w ɛɛ d | weɛɛed | ——— 2999

weɛɛed,adiweɛɛed-yeţweɛɛid--iweɛɛed,ur iweɛɛed---/elweɛð/,aweɛɛed /1.64/
B Destiner,assigner,promettre, et pas. ÷ asɣaṛ uɛwij iweɛɛed i-tmess : un bois tordu est destiné au feu. ÷ iweɛɛed-az-ð Ṛebbi lewħuc di-tnafa : il rêva de bêtes sauvages.

W ɛ D   w a/D ɛ d | waɛed | ——— ar. w ð ɛ 3e f. ——— 3000

waɛed,adiwaɛed-yeţwaɛad--iwuɛed,ur iwuɛed---awaɛed /4.1a/ B Dire adieu. ÷ yeţwaɛad aƀƀam : des yeux il dit adieu à la maison avant de mourir.

W ɛ R | ewɛeṛ | ——— ar. ——— 3001

ewɛeṛ,adyewɛeṛ-iweɛɛeṛ--yewɛeṛ,ur yewɛiṛ---awɛaṛ,lewɛaṛa/1.1/ ♦
B E. difficile; dur, pénible. E. difficile de caractère. ÷ idrimen weɛṛen iwsisi, seħlen i-tmeṛẓiwt : il est plus difficile de gagner de l'argent que de le dépenser. ÷ ddeɛɛa l-lwalðin tewɛeṛ : c'est chose pénible que d'encourir la malédiction de ses parents. ÷ yewɛeṛ weħbib ma yeţţu-k : on admet difficilement l'ingratitude d'un ami. ÷ yewɛeṛ m-ara dd-iger ebnadem fell-ak ayn ur teƀdimeḍ : il est désagréable de se voir accuser de griefs illusoires. ÷ a mimmi, leħbus weɛṛit : (v. suiv. ÷ bnadem iweɛṛen ur teţmenniḍ ara atteqqimeḍ yid-es ula ddqiqa : on évite de rester, ne fût-ce qu'une minute, avec un homme de mauvais caractère. ÷ tewɛeṛ etqemmuct-is : c'est une mauvaise langue.

W ɛ R   iwɛiṛ/ewɛeṛ | iwɛiṛ | ——— 3002

iwɛiṛ,adyiwɛiṛ-yeţţiwɛiṛ--ewɛeṛ,ur ewɛeṛ---tewɛeṛ,lewɛaṛa/7.12/
B mm que le précéd. ÷ a mimmi leħbus weɛṛit! : fiston, on n'est pas bien dans les prisons! ::(pour désapprouver une décision perverse /plaisant.

xxxxx   xxxxx



Y	ß y	ay		3003

ay,adyay-yeţţay--yuy,ur yuy---ayuy,ayuyi /3.8/
Crier (en crise de convulsions.

Y S	ß y s	ayes	ar. ' y s	3004

ayes,adyayes-yeţţayes--yuyes,ur yuyis---layas,tuysin /3.2/
Désespérer, perdre espoir. ÷ aẓeţţa yegren yekkes, a lall-is ur t eţţayes : un tissage monté est, pour ainsi dire, terminé : que la tisseuse n'y perde pas espoir! :: une besogne commencée est à moitié achevée. ÷ ur ţţayes tibbura ṛ-Ṛebbi : ne désespère pas des interventions de Dieu. ÷ uyseɣ elmeɣṛeb : le coucher du soleil ne viendra donc jamais!(jeûneur en Ramadhan. ÷ eḷḷufan mi-gguyes yemma-s adyeţru : si le bébé ne voit plus revenir sa mère, il se mettra à pleurer.

Y W	ß y w	ayew	F.II. 305 ioui	3005

ayew,adyayew-yeţţayew,yeţţayaw--yuyew,ur yuyiw---tuywin /3.2" /
Av. des neveux, nièces du côté de ses sœurs.

xxxxx xxxxx

—Z—

Z ᵃ⁄ᵤ ẓ	aẓ	F. I 458 aheẓ	3006

aẓ,adyaẓ-yeṭṭaẓ--yuẓ,ur yuẓ--tuẓin,tiẓin /3.8/ v. 3009 plus fréq.

Z zz ᵘ⁄ᵢ₋ₐ	ezzu	F.II 678 ezz ABV. 21	3007

ezzu,adyezzu-itezzu--yezza,ezziɣ,ur yezzi---uzu,tuzzin,tizzin,tizzit,tizziwt /5.6a
Griller, torréfier, et pas. Brûler. ÷ d acu i yi-sḍeɛfen? ttimẓin yezzan, ǧǧanf-eđ d elqahwa, ɣlin ɣer-s yizan! : qu'est-ce qui me fait maigrir? L'orge grillée, bouillie en café, avec des mouches dedans! (chanson de femmes, guerre 39. ÷ yezza wul-is : il enrage. ÷ tezza tefwaṭ-iw : je brûle de soif. ÷ ezzu, qlileħ am-temɣarṭ, ar kem enmelleħ! : tu peux bouillir et trépigner, comme une vieille: on te mettra au sel! (provocation de petites filles en colère.

Z ẓẓ ᵘ⁄ᵢ₋ₐ	eẓẓu	F.II.678 eẓẓ ABV.76	3008

eẓẓu,adyeẓẓu-iteẓẓu,yeṭṭeẓẓu?--yeẓẓa,eẓẓiɣ,ur yeẓẓi---uẓu,tuẓẓin,tiẓẓin,tiẓẓit/5.6b
P l a n t e r, ê.planté.
÷ a kem yeẓẓu Reppi uẓᵘ umadaɣ, anđa teddiḍ aɛneṭḍeḍ! : que Dieu te donne de faire comme le roncier : il prend partout où on le plante! (souhait de femmes. ÷ yeẓẓa-đ tameɣrust ɣer-weltma-s : il a planté le deuxième figuier à côté du premier :: il a pris femme dans la même famille que son frère. ÷ ẓẓiɣ ageṭṭum ilili, jeeleɣ-t d elɛali, ziɣ-en ur yesɛi lmedheb! kra ǧǧin ħesbeɣ d elwali iġ-heddṛen fell-i: akka ḅiṛ: yelha ujerṛeb! : j'ai planté une branchette de laurier-rose, croyant bien faire et cela n'a rien donné. Tous ceux que je me croyais proches, ce sont eux qui disent du mal de moi. C'est mieux ainsi : il fallait faire l'expérience! ÷ yeẓẓa-k uɛessas en-taddart : c'est le Gardien du village qui t'a planté! :: tu es tout à fait à ta place et tu dois y rester (à dignitaire du village. ÷ yeẓẓa-yi daġi segg-iṣṣbeħ : il me fait planter ici depuis ce matin. ÷ deɛwessu deġġ-eḅḅam-ennsen i teẓẓa :: la malédiction est implantée chez eux :: (ils sont toujours en brouille.

Z ᵃ⁄ᵤ ẓ ᵉ⁄ᵢ₋ₐ	aẓ	F.I.458 aheẓ ABV.41	3009

aẓ,adyaẓ-yeṭṭaẓ--yuẓa,uẓiɣ,ur yuẓi---tuẓin,tiẓin /6.9/
S'approcher; se déplacer, se pousser. ÷ d eccetwa i la đ-yeṭṭaẓen : voilà l'hiver qui approche. ÷ aẓ-đ attesseħmuḍ : viens te chauffer. ÷ kul-yiwen, ɣer-win iħemmel iġ-eṭṭaẓ ; on se rapproche de ceux qu'on aime. ÷ m-ara ikerrez yeṭṭaẓ-eđ i-tlisa : quand il laboure, il dépasse les limites (et mord sur notre terrain. ÷ neṭṭes akken, yeṭṭaẓ-en ɣuṛ-i almi yi-sfel i-wusu : nous étions couchés ensemble mais lui me poussait toujours si bien que j'ai été bientôt hors du lit.

Z | a/u z i-ă | azu | F.I 354 ah ABV 80 | 3010
azu,adyazu-yeṭṭazu--yuza,uziɣ,ur yuzi---tuzin,tizin,tizit,tiziwt /6.11/
■ Ecorcher, dépouiller, et parf. pas. ÷ yuza-k almi d ulamek :: il a profité de toi d'une façon abominable. ÷ uzan wudmawen-enneɣ si-lḥecmat : nous n'avons plus de sang à la figure, de confusion : nous étions morts de honte.

Z B G | z bb ġ | zebbeġ | F. I. 358 ahbeġ | 3011
zebbeġ,adizebbeġ-yezzebbiġ--izebbeġ,ur izebbeġ---azebbeġ /1.64/
■ Fabriquer des bracelets.

Z B L | ezbel | ar. | 3012
ezbel,adyezbel-izebbel--yezbel,ur yezbil---azbal /1.1/ ■ E. fumé(au fumier de bête de somme.

Z B L | z bb l | zebbel | v. Z W L | 3013

Z B N | zz u bb n | zzubben | F.I.30 bouhen v. bbuzen 150 | 3014
zzubben,adyezzubben-yezzubbun--yezzubben,ur yezzubben---azubben /2.43/
■ B o u d e r.

Z B N | z b u b n | zbuben | 3015
zbuben,adyezbuben-yeṭṭezbubun,yezzbubun--yezbuben,ur yezbuben---azbuben/2.59
■ Bouder; faire la moue.

Z B R | eẓber | ar. z b r | 3016
eẓbeṛ,adyeẓbeṛ-iẓebbeṛ--yeẓbeṛ,ur yeẓbiṛ---aẓbaṛ,taẓbeṛt,leẓbuṛ,eẓẓbeṛ/1.1/
---- aussi : ezbeṛ ■ Débroussailler, et pas.

Z B R | ẓ bb ṛ | ẓebbeṛ | 3017
ẓebbeṛ,adiẓebbeṛ-yeẓẓebbiṛ--iẓebbeṛ,ur iẓebbeṛ---aẓebbeṛ /1.64/
---- et zebbeṛ , ẓebbeṛ, zebbeṛ ■ mm que le précéd. au sens transitif.

Z D | ẓed | F.II 681 ABV 4 | 3018
ẓed,adiẓed; eẓd,adyeẓd-yeẓẓad--iẓed;yeẓd; ur iẓid---iẓid /1.21/
■ Moudre; faire moudre. ÷ mi ẓdeɣ adig Ṛebbi tsaq! : une fois ma mouture terminée le moulin peut bien être emporté par un éboulement :: après moi le déluge! ÷ kra yekka wass yeẓẓad fell-i :: il m'a cassé la tête toute la journée (de ses reproches, recommandations.

Z D | z i/a d | zid | ar. z y d | 3019
zid,adizid-yeẓẓidi,yeẓẓid--izad,ur izad---azidi,zzyada /4.9c/
■ E.abondant,considérable, excellent; ê.exagéré,superflu. Ajouter,continuer. ÷ izad ennefs : il y a beaucoup de monde... ÷ izad usemmiḍ aseggas-a :il fait très froid cette année. ÷ lmakla-s etzad : il a une cuisine de choix. ÷ izad elḥal : c'est exagéré; c'est trop cher. ÷ izad wig-zaden! : c'est encore bien pire. ÷ izad ufus-is :: c'est un voleur. ÷ izad udaṛ-is :: elle perd son temps en flâneries. ÷ izad yimi-s -ou- yils-is -ou- tzad etqemmuct-is :: il parle à tort et à travers. ÷ ml i-buzid ad ak izid! : va le dire à Bouzid, il t'en fera un peu plus! ::(à un douillet qui se plaint d'un bobo.

Z D | iẓid/ẓid | iẓid | F.II 682 ABV 147 | 3020
iẓid,adyiẓid-yeṭṭiẓid--ẓid,ur ẓid---tiẓeṭ /7.14/ ■ E. doux, sucré. ÷ lehduṛ-is ur ẓidit ara : il a eu des paroles désagréables. ÷ ẓid am-qeḍran d-eqlilu: il est doux... comme le goudron et la centaurée :: il est aimable... comme une porte de prison.

Z D G | i/u z d i/a g | izdig | F.II 682 iẓẓag | 3021
izdig,adyizdig-yeṭṭizdig--yuzdag,ur yuzdag---tuzdagin /6.1a/
■ E. pur, débarrassé d'impuretés ou éléments hétérogènes; ê. propre.

Z D G | izdig/zeddig | izdig | F.II 682 ABV 138 | 3022
izdig,adyizdig-yeṭṭizdig--zeddig,ur zeddig---tezdeg,tuzedgin,tuzeddgin, tazdegt,elzedgan /7.11/
■ E. propre, pur.

÷ zeddiget ezzit-aği amm-imeṭṭawen urumi : voilà une huile aussi claire que du pleur de roumi. ÷ zeddig wul-is : il n'a pas d'arrière-pensées; il agit en toute franchise. ÷ win mi zeddiget ellebsa adiɛeddi me-bla lkarṭa : ceux qui ont des habits propres passent sans présenter de papier :: les riches reçoivent leur contingent de ravitaillement sans difficulté. (1942)

Z D Ḥ | ezdeḥ ——— 3023

eẓdeḥ,adyeẓdeḥ-iẓeddeḥ--yeẓdeḥ,ur yeẓdiḥ---aẓdaḥ /1.1/
■ Epuiser, consommer.

Z D L | ezdel ——— F.I.137 sedel ——— 3024

ezdel,adyezdel-izeddel--yezdel,ur yezdil---azdal,tazdelt,etc /1.1/
■ Couver; ê. accroupi. ÷ tezdel tyaziṭ-enni ɣef-etmellalin : la poule couvait ÷ yezdel ɣeff-elkanun : il est accroupi près du foyer et prend toute la place. ÷ deǧǧ-ass el-lɣerġa yif-it win izedlen : quand il fait très mauvais dehors, mieux vaut rester couché.

Z D M | ezdem ——— F.II. 712 ezzem ABV 3a ——— 3025

ezdem,adyezdem-izeddem--yezdem,ur yezdim---azdam,tazdemt /1.1/
■ Ramasser du bois de chauffage; préparer une charge de bois de chauffage. ÷ ansi d-zedmeḍ i d-esquccḍeɣ : où tu as ramassé du bois j'ai aussi ramassé des brindilles :: moi aussi, je sais ce que je dis. ÷ ezdem kan ara tawiḍ : ne ramasse pas plus de bois que tu n'en peux porter.

Z D M | eẓdem ——— ar. z ḍ m ——— 3026

eẓdem,adyeẓdem-iẓeddem--yeẓdem,ur yeẓdim---aẓdam,iẓeddim, etc /1.1/
■ Attaquer, assaillir; foncer, jouer des coudes. ÷ m-ur teẓdimḍ ara ur k-iḍettṣaḥ ara teḅbizt : si tu ne bouscules pas un peu les autres, tu n'arriveras pas à gagner ton pain.

Z D Ɣ | ezdeɣ ——— F.II.733 ezzeṛ ABV 3a ——— 3027

ezdeɣ,adyezdeɣ-izeddeɣ--yezdeɣ,ur yezdiɣ---tanezduɣt,azdaɣ,ezzdeɣ,etc /1.1/
■ Habiter, loger. ÷ yezdeɣ di-teḅnibbuṭ : il habite une masure. ÷ yezdeɣ gerlewḥuc :: il vit avec une bien triste bande. ÷ yezdeɣ wezrem -ou- ufeṛṭeṭṭu di tɛebbuṭ-ik : tu as un serpent -ou- un papillon dans le ventre :: tu manges sans te rassasier ni profiter. ÷ ikeṛh-ik win i yi-zedɣen : celui qui m'habite te déteste :: je ne puis m'empêcher de te détester!

Z D Q | ezdeq ——— ar. ṣ ḍ q ——— 3028

ezdeq,adyezdeq-izeddeq--yezdeq,ur yezdiq---azdaq /1.1/ pour S D Q /2546/

Z D W zz d w i/a | zzedwi ——— 3029

zzedwi,adyezzedwi-yezzedwiy,yezzedway--yezzedwa,zzedwaɣ,ur yezzedwa---zzedwa, azedwi /5.13 e/
■ Faire du bruit, du tapage.

Z D W i/u z d i/a w | izdiw ——— 3030

izdiw,adyizdiw-yeṭṭizdiw--yuzdaw,ur yuzdaw---tuzdawin /6.1a/
■ E.prolongé, se prolonger. ÷ yuzdaw "iḅiṭi" : le but est désormais reculé: (jeu de billes. ÷ tuzdaw eddeɛwa-nnwen :: votre affaire traîne. ÷ abrid-aġ i ur yuzdaw ara akken yelha alamma d amkan : le chemin n'est pas aussi bon jusqu'au point en question.

Z D W Y zz d w y | zzedwi ——— 3031

zzedwi,adyezzedwi-yezzedwiy,yezzedway--yezzedwi,ur yezzedwi---azedwi,zzedwa /1.59
■ mm que 3030.

Z D Y | ezdi ——— F.I.149 sedou ? ——— 3032

ezdi,adyezdi-izeddi--yezdi,ur yezdi---azday,tuzdin,zeddi /1.20a/
■ Unir, rassembler; ê.uni, s'unir. ÷ tameṭṭut ur tzeddi ur tferṛeq : la femme n'unit ni ne sépare :: une femme peut passer par le jeu des alliances et des séparations d'une famille à l'autre sans que la bonne entende soit engagée. ÷ lɛebd ur d iyi nehwi, abrid yid-es ur d iyi-zeddi : je répugne à faire route avec quelqu'un que je n'aime pas, même si nous ne sommes pas seuls. ÷ abelluḍ d-yirden leɛmeṛ ezdin : gland et blé se marient mal. ÷ ala taseksut ur nezdi ara gar-asen : ils sont associés pour tout sauf pour la table.

ezḍ,adyezḍ-izeṭṭ--yezḍa,ezḍiɣ,ur yezḍi---azeṭṭa,tuzḍin,tizḍin,tizḍit,
Tisser, tresser, et pas. timezḍiwt,tamezḍawt /5.1a/
÷ tezḍa-yi ameddwel : elle m'a donné une journée de tissage que je lui rendrai. ÷ ttizizwᵃ i t yezḍan : ce sont les abeilles qui l'ont monté :: c'est si peu solide que tout va se démolir si on y touche. ÷ abeṛnus-aġi yezḍa nezzeh : ce burnous est d'un tissu parfaitement serré.

Z D Ḥ | ezḍeḥ | 3034

ezḍeḥ,adyezḍeḥ-izeḍḍeḥ--yezḍeḥ,ur yezḍiḥ---azḍaḥ,ezzḍiḥ /1.1/
E. serré, compact(fourré. ---- peut-être aussi doublet de ezdeḥ 3023.

Z D W zz ḍ w | zzeḍwi | F.I.154 seddouet,ăseddoui -?- 3035

zzeḍwi,adyezzeḍwi-yezzedway--yezzeḍwa,zzeḍwaɣ,ur yezzeḍwa---azeḍwi /5.13c/
Passer une période heureuse.

Z F zz f | ezzef | F.II.684 ezzef 3036

ezzef,adyezzef-itezzef--yezzef,ur yezzif---tuzzfa /1.26a/
Se déchausser(dent.

Z F zz f | ezzef | 3037

ezzef,adyezzef-itezzef--yezzef,ur yezzif---tuzzfa /1.26a/
Filer (projectile,animal,véhicule,étoile. ÷ m-ara yezzef yetri ççehhiden medden : quand on voit une étoile filante, on prononce la formule de foi.

Z F zz f z f | zzefzef | ar. F.i.369 hefefet 3038

zzefzef,adyezzefzef-yezzefzif,yezzefzif--yezzefzef,ur yezzefzef---azefzef,
Siffler, passer en sifflant (oiseau, projectile. tuzfezfin /1.35/

Z F z u ff | zuff | ar. zeff 3039

zuff,adizuff-yezzuffu--izuff,urizuff---azuffu,tiziffin /2.30/ Souffler violemment (vent.

Z F u z f | uzuf | F.I.256,252 ifsas,efsou -?- 3040

uzuf,adyuzuf-yeṭṭuzuf--yuzaf,ur yuzaf---uzaf? /4.38a/
E.ôté, déchargé, secoué, délivré. ÷ yuzaf fell-as leɛtab : il est débarrassé de ses peines. ÷ limmr ur uzafn ara leqṛamed tili a dd-eɣlin deġġ-akken yeṭṭuqqet wedfel : il y a eu tellement de neige que les tuiles se seraient effondrées si on ne les avait pas déchargées.

Z F i zz a f | izzif | 3041

izzif,adyizzif-yeṭṭizzif--yuzzaf,ur yuzzaf---tuzzifin,tizzifin,tuzzfa?/6.3/
Crier, vociférer; parler haut et fort; acclamer. ÷ ass el-ɛid tanafa tanegqarut i ṭṭizzifen warracʿakkn adṛuḥen a đ-emmetren di-tmeqbeṛt : le jour de la Fête, au petit matin, les enfants s'en vont au cimetière en criant réclamer leur part. ÷ asm-ara yemmet aditeddu yeṭṭizzif ɣeṛ-Ṛebbi : le jour de sa mort, il pourra s'adresser à Dieu à pleine voix :: c'est un honnête homme.

Z F R z ff r | zeffer | ar. 3042

zeffer,adizeffer-yezzeffir--izeffer,urizeffer---azeffer /1.64/
Prendre une odeur, un goût acre.

Z F R i z f a r | izfir | 3043

izfir,adyizfir-yeṭṭizfir--yuzfar,ur yuzfar---tuzefrin /6.1a/
Av. odeur ou goût acre. ÷ mi ġ-becc, ḥaca-k, eḷḷufan di-tserfalt-is yeṭṭizfir : quand un petit enfant a fait pipi dans ses langes, il ne sent pas bon et cela prend au nez.

Z F R izfir/ezfar | izfir | 3044

izfir,adyizfir-yeṭṭizfir--ezfar,ur ezfar---tezfer /7.5/ mm que précéd.

Z F R izfir/zeffar | izfir | 3045

izfir,adyizfir-yeṭṭizfir--zeffar,ur zeffar---tezfer /7.7/ mm que précéds.

Z F R izfir/ezfir | izfir | 3046

izfir,adyizfir-yeṭṭizfir--ezfir,ur ezfir---tezfer /7.9/ mm que précéds.

Z F R izfir/zeffir | izfir | 3047
izfir,adyizfir-yeṭṭizfir--zeffir,ur zeffir---tezfer. (◧ v. 3043)/7.11/

Z F R izfur/zeffer uzfur | izfur uzfur | 3048
izfur, uzfur, adyuzfur,adyizfur--yeṭṭizfur,yeṭṭuzfur--zeffer,ur zeffer
◧ v. 3043 ---tezfer /7.17/

Z G ẓẓ g | eẓẓeg | F.II.685 eẑẑeġ ABV 21 3049
eẓẓeg,adyeẓẓeg-iteẓẓeg--yeẓẓeg,ur yeẓẓig---tuẓẓga, tameẓẓgawt /1.26a/
◧ T r a i r e. ÷ Tafunast-aġi tuẓẓga-s yiwet : cette vache donne toujours la même quantité de lait. ÷ ẓẓg-iṭṭ-iđ wer turiw : trais-la quand elle n'a pas eu son veau :: pour obtenir un résultat il faut le minimum. ÷ a ṭṭ-iđ yeẓẓeg::il va pleuvoir. ÷ ur d awen đ-iteẓẓeg ara idrimen baba-t-wen :: votre père n'aura pas toujours le moyen de vous fournir des fonds. ÷ m-ur teћṛicḍ ara widdan a k yeẓẓeg :: sans un minimum de malice, n'importe qui profite de vous.

Z G ẓẓ ġ ẓ ġ | ẓẓeġẓeġ | ar. ss div. 3050
ẓẓeġẓeġ,adyeẓẓeġẓeġ-yeẓẓeġẓuġ--yeẓẓeġẓeġ,ur yeẓẓeġẓeġ---aẓeġẓeġ /1.46/
◧ Tomber avec violence (pluie.

Z G zz g z w | zzegzew | F.I.423 heouheou II.722ẑeouẑeou 3051
zzegzew,adyezzegzew-yezzegziw--yezzegzew,ur yezzegzew---azegzew,tizzegzewt
◧ Devenir, être bleu, vert, gris; verdir,bleuir. ÷ aksum mi ġ-ez- /1.36/
zegzew teћsiḍ l-leћmegga : quand la viande bleuit, on peut en inférer qu'elle vient d'une bête malade. ÷ igr-enni yezgezwen iћerq-it yiṭij : le champ q u i commencé à verdir a été brûlé par le soleil.

Z G zegzew/zegzaw | zegzew | 3052
zegzew,adizegzew-yeṭzigziw,yeṭṭigziw--zegzaw,ur zegzaw---tizegzewt /7.24/
◧ E. vert, bleu, gris; n'être pas mûr.

Z G bb r z g z w | bberzegzew | 3053
bberzegzew,adyebberzegzew-yeṭberzegziw--yebberzegzew,ur yebberzegzew
◧ E. verdâtre, bleuâtre. ---aberzegzew /1.39/

Z G z ġ $_{1-ă}^{e}$ | ezġ | F.I.371 neheġġi ? 3054
ezġ,adyezġ-izegg--yezġa,ezġiɣ,ur yezġi---timezġiwt,tuzġin,azġay /5.1a/
◧ Aller à, seoir. ÷ ssebbaḍ-enni yezġa-đ i-weqcic a s tiniḍ s-uεeṛbun i t-iđbedmeḍ : ces chaussures vont très bien au petit: on dirait que tu les a fait faire sur mesures et payées d'avance. ◧ Se placer, séjourner, fréquenter.
÷ ezġ-eđ ɣeff-ayla m-medden, ma d ayla-nneɣ eks anda i k yehwa : tiens-toi sur la limite des champs(pour que les bêtes n'aillent pas chez les voisins) : chez nous·tu as toute la place pour les faire pacager. ÷ yezġa-đ ff-ul-iw : cela m'est resté sur le cœur; je ne peux plus le voir. ÷ adig Ṛebbi tselmem!zġiɣ am-tεeṭṭaṛt n-essεada! : salut!(mais il est superflu que vous vous confondiez en salutations): je suis toujours fourré chez vous! ÷ lehlak-iw d win yezġan : mon mal est tenace. ÷ yezġa-đ deġġ-ebrid : il est resté dans les limites d u rationnel : il n'a dit que des choses sensées. ÷ tezġiḍ-đ ɣeff-ussan-ik! ::tu es bien tranquille, sans soucis, (inutile donc d'essayer de me faire comprendre que tu partages mes ennuis. ÷ ac-ћal ara đ-yezġ di-lεemṛ-is? : quel âge peut-il bien avoir?

Z G z ġ $_{1-ă}^{u}$ | ezġu | 3055
ezġu,adyezġu-izeggu--yezġa,ezġiɣ,ur yezġi---zeggu/5.5a/ ◧ Fréquenter; séjourner. ---- assez mal attesté.

Z G ẓ gg $_{ă}^{i}$ | ẓeggi | ar. 3056
ẓeggi,adiẓeggi-yeẓẓeggi--iẓegga,ur iẓegga,ẓeggaɣ---aẓeggi,eẓẓġa /5.11a/
◧ Crier, vociférer.

Z G D z gg d | zegged | ar. z yy đ 3057
zegged,adizegged-yezzeggid--izegged,ur izegged---azegged,ezzyađa/1.64/
◧ Ajouter, augmenter, amplifier. ÷ a g-đ izegged Ṛebbi deġġ-ayen tebɣiḍ:: que

Dieu réalise tous tes désirs, et au delà.

Z G L | ezġel — 3058

ezġel,adyezġel-izeggel--yezġel,ur yezġil---azġal,tazeġlawt /1.1/
Ɓ Manquer, rater. ÷ yezġel elweqt imensi : il a manqué l'heure du souper::il a manqué l'occasion facile. ÷ tewt-it essalma tzeġl-it : il allait tomberdans le piège, il l'a évité de justesse. ÷ la teṭnernayeḍ amm-etfunast izeġlen :tu engraisses comme une vache qui n'a pas eu son veau! ÷ tzeġl-it tawwla yuma - yen : pendant deux jours la fièvre l'a épargné.

Z G N | ezġen — ABV 148 — 3059

ezġen,adyezġen-izeggen,yeṭṭezġan--yezġen,ur yezġin---azġan /1.5/
Ɓ E. à moitié.

Z G N z gg n | zeggen — 3060

zeggen,adizeggen-yeẓẓeggin--izeggen,urizeggen---azeggen /1.64/
Ɓ Emplir à moitié; é. à moitié.

Z G R | ezġer — F.II 688 ejjer — 3061

ezġer,adyezġer-izegger--yezġer,ur yezġir---azġar,tazġert/1.1/
Ɓ Traverser. ÷ tezġer ur tebzig : elle traverse (l'eau) sans se mouiller (dev. R/ ttili : l'ombre. ÷ aggur-aya i deg yezġer : voici un mois qu'il est parti pour la France. ÷ a k-ð yefk Ṛebbi azrem ara izeġren di-teebbuṭ-ik! :: tu manges vraiment beaucoup trop.

Z G W ẓẓ g w ă | ẓẓegwi — 3062

ẓẓegwi,adyeẓẓegwi=yeẓẓegwa,ẓẓegwaɣ,ur yeẓẓegwa-yeẓẓegwiy---aẓegwi /5.13 b/
---- et ẓẓegwi--yeẓẓegwi Ɓ Parcourir une forêt; parcourir de grands espaces; chercher avec anxiété.

Z H z h ī-ā | ezhu — ar. z h y — 3063

ezhu,adyezhu-izehhu--yezha,ezhiɣ,ur yezhi---zehhu,ezzhu /5.5a/ Ɓ S'amuser,se distraire, se donner du bon temps; distraire, divertir. ÷ tibħirt n-eççina, annezhu imi d Ṛebbi yebɣa! (chant d'enfants. ÷ yeçça yezha ulª i-wimⁱ iħeb - beṛ : il mange, jouit de la vie et n'a pas de soucis. ÷ amma-rezġ-ik, yezha lbaṭṛ-ik -ou- wul-ik! : toi, tu n'as pas de soucis! ÷ tezha-yaɣ eddunnit : cette vie suffit à nous amuser :: nous n'avons pas le souci de l'au-delà.

Z H D z hh ð | zehheð — 3064

zehheð,adizehheð-yeẓẓehhið--izehheð,urizehheð---azehheð /1.64/
Ɓ Vaincre, gagner. ÷ izehhð-aɣ waḍu akken nella s-at-weḅḅam : la grippe nous a tous terrassés sans exception. ar. dial z h ṭ Ɓ Frapper. ÷ m-ur teɣrid ara azekka a kk izehheð eccib : si tu ne travailles pas, le maître demain te battra.

Z H N zz u h n nn | zzuhnenn — 3065

zzuhnenn,adyezzuhnenn-yezzuhnun--yezzuhnenn,ur yezzuhnenn---azuhnen /2.55/
Ɓ Traîner, lambiner.

Z H R | ezheṛ — ar. — 3066

ezheṛ,adyezheṛ-izehheṛ--yezheṛ,ur yezhiṛ---ezzheṛ ----ou ẓ h ṛ /1.1/
Ɓ Av. de la chance. ----peu empl.

Z H R z hh ṛ | zehheṛ — 3067

zehheṛ,adizehheṛ-yeẓẓehhiṛ--izehheṛ,urizehheṛ---azehheṛ/1.64/ ou ẓ hh ṛ
Ɓ Donner de la chance, favoriser. ÷ Ṛebbi d aħnin yeẓẓehhiṛ, d ir a leebd win yeṭṭaysen! Dieu, dans sa miséricorde sait ménager les circonstances heureuses: il ne faut donc jamais céder au découragement.

Z H R me z h u ṛ — 3068

--mezhuṛ,ur mezhuṛ/7.28/ ---- ou meẓhuṛ Ɓ E. chanceux.

Z H R | ezher — ar. — 3069

ezher,adyezher-izehher--yezher,ur yezhir---azhar /1.1/ Ɓ Chanter, ronfler(feu Gronder(tonnerre. Rugir(lion. ÷ timess la tzehher, ɣas ssehmu-ð si-tebburt :

le feu ronfle si bien qu'on pourrait se chauffer de la porte. ÷ la tzehher tegnevt, eεni a dd-ini kra :: le tonnerre gronde: nous amènerait-il un peu de pluie?

| Z Ḣ zz ḣ z ḣ | zzeḣzeḣ | — ar. — 3070 |

zzeḣzeḣ; adyezzeḣzeḣ-yezzeḣziḣ--yezzeḣzeḣ,ur yezzeḣzeḣ---azeḣzeḣ/1.35/
8 S'agiter.

| Z Ḣ Ḍ | ezḣeḍ | — ar. z ḣ ṭ ss div. — 3071 |

ezḣeḍ,adyezḣeḍ-izeḣḣeḍ--yezḣeḍ,ur yezḣiḍ---azḣaḍ /1.1/
8 Gesticuler avec véhémence, colère.

| Z Ḣ L | ezḣel | — ar. K. ss div. — 3072 |

ezḣel,adyezḣel-izeḣḣel--yezḣel,ur yezḣil---azḣal,ezzḣel /1.1/
8 S'emporter; s'énerver.

| Z Ḣ W L zz ḣ v l | zzeḣvel | — ar. K. — 3073 |

zzeḣvel,adyezzeḣvel-yezzeḣvil--yezzeḣvel,ur yezzeḣvel---azeḣvel /1.31/
8 Filer rapidement; faire la navette.

| Z Ḥ z u ḅ | zuḅ | — ar. dial. z w ḅ — 3074 |

zuḅ,adizuḅ-yezẓuḅu-izuḅ,ur izuḅ---ezzuḅ /2.23/ v. suiv. plus fréquent.

| Z Ḥ z u ḅḅ | zuḅḅ | — 3075 |

zuḅḅ,adizuḅḅ-yezẓuḅḅu--izuḅḅ,ur izuḅḅ---azuḅḅu,ezzuḅ /2.30/
8 Se vanter; faire l'important. ÷ yezẓuḅḅu umeksa ma d yil ulac bab ggiger : tant que le propriétaire du champ n'est pas là, le berger fait le flambard :: on se targue facilement d'avantages illusoires quand il n'y a personne pour les dementir. ÷ izuḅḅ-as s-yimi : il lui a fait des promesses mirobolantes.

| Z Ḥ M z ḅ u ḅ m | zḅuḅem | — ar. ss div. — 3076 |

zḅuḅem,adyezḅuḅem-yeṭṭezḅuḅum,yezḅuḅum--yezḅuḅem,ur yezḅuḅem---azḅuḅem /2.60/
8 Faire semblant de dormir; somnoler.

| Z K z kk i/a | zekki | — ar. — 3077 |

zekki,adizekki-yezẓekki--izekka,zekkaɣ,ur izekka---azekki,zzḳaya,zzḳawa /5.11a/
8 Innocenter. 8 Fendre, casser (du bois.

| Z K N zz ḳ n | ezzḳen | — F.II 580 seken — ABV 3' — 3078 |

ezzḳen,adyezzḳen-yezzḳan--yezzḳen,ur yezzḳen;ur yezḳin---azḳan,azeḳni /1.61c/
8 Montrer, faire voir. ---- mm remarque concernant z que s dans ssḳn 2591

| Z K N zz i/a ḳ n | zziḳen | — 3079 |

zziḳen,adyezziḳen-yezzaḳan,yezẓaḳan,yezziḳin--yezzaḳen,ur yezzaḳen---aziḳen /4.16'/
8 mm que le précéd.

| Z K R z kk ṛ | zekkeṛ | — ar. — 3080 |

zekkeṛ,adizekkeṛ-yezẓekkiṛ--izekkeṛ,ur izekkeṛ---azekkeṛ /1.64/
8 Désavouer, disconvenir, nier. ezzḳaṛa
÷ walaɣ-t mi ġ-eddem s-ufus, izekkṛ-iyi meḅla abeṛnus : je l'ai vu voler et il m'a nié sans même se cacher la figure dans son burnous!
8 Extorquer, chercher à extorquer,"chiner".

| Z K R zz u k r rr | zzukrerr | — 3081 |

zzukrerr,adyezzukrerr-yezzukrur--yezzukrerr,ur yezzukrerr---azukrer /2.55/
8 Traîner, lambiner. ÷ arḳaz yezzukruren ur itekks ara iɣid i-vuccen :ce n'est pas en allant aussi lentement qu'on pourrait arracher un chevreau au chacal!

| Z K R zz i/a k r | zziker | — 3082 |

zziker,adyezziker-yezzikir--yezzaker,ur yezzaker---aziker /4.16/
8 Chiffonner, tordre.

| Z L zẓ l | ezẓel | — F.II 699 — 3083 |

ezẓel,adyezẓel-itezẓel--yezẓel,ur yezẓil---tuzẓla /1.26a/
8 Tendre, étendre, et pas. ÷ qeṛṛbeɣ-t adyezẓiẓen, yezẓel sin iḍarṛen : je l'ai invité à s'approcher du feu, il a étendu les deux jambes ::(d'un sans-gêne, indiscret. ÷ zẓl aḍar-ik i-lmenḍ n-eflaba telsiḍ : étends la jambe à la dimension de l'étoffe :: il ne faut rien entreprendre au delà de ses forces,

de ses disponibilités. ÷ yeẓẓl-eđ afus ɣuṛ-i abrid-a : cette fois, il a fait un geste (de bienveillance, secours.

ZL ß zz l | azzel | F.I.385 ahel ABV 63 | 3084

azzel,adyazzel-yeṭṭazzal--yuzzel,ur yuzzil---tazzla,tuzzlin,tizzlin,tazzlin
ß Courir; couler. ÷ yuzzel ɣeṛ-s wul-iw : il m'attire; cela me fait /3.6/ envie. ÷ eṭṭmeɛ, yuzzel deg-s weɣɣaṛ : l'appât d'un gain, il n'y a rien de mieux pour faire courir un vieux bonhomme! ÷ teṭṭazzal elječṭa s-tidi :: je suis en nage. ÷ ṭṭazzalent walln-is d imeṭṭawen : il pleure à chaudes larmes

ZL ẓẓ ß ll | ẓẓall | ar. ṣ l y | 3085

ẓẓall,adyeẓẓall-yeẓẓalla,yeṭẓalla--yeẓẓull,ur yeẓẓull---taẓallit /4.8/
ß Faire la prière rituelle; prier.

ZL z l ṭ^{u}a | ezlu | 3086

ezlu,adyezlu-izellu--yezla,ur yezli,ezliɣ---timezliwt,zellu,timezla/5.5a/
ß Egorger, tuer. ÷ mi teedda leid tezluḍ ufrik! c'est après la fête que tu égorges le mouton! ::(mesure inopportune, occasion passée. ÷ wa izellu, wa i-kerref : l'un tient le couteau, l'autre les pattes :: ce ne sont pas les ordres, les conseils qui manquent! on ne sait plus où donner de la tête! ÷ yezla-k eccreɛ! : tu t'es fait débouter proprement! -ou- vilain, va! n'as-tu pas honte (réprobation sur le mode plaisant.

ZLBH zz l b ḥ | zzelbeḥ | ar. dial. | 3087

zzelbeḥ,adyezzelbeḥ-yeẓẓelbiḥ--yezzelbeḥ,ur yezzelbeḥ---azelbeḥ /1.31/
ß Tromper, berner.

ZLḌ | ezleḍ | ar. z l ṭ | 3088

ezleḍ,adyezleḍ-izelleḍ--yezleḍ,ur yezliḍ---azlaḍ,ezzelḍ,ezzelṭ /1.1/
ß E. dépourvu de moyens d'existence, misérable. ÷ acᵘ ara k đ-yefk win izelṭen, ay ameksa n-eɛɣeṭṭen ? : que pourrait bien te donner un homme dans la misère, ô pasteur de chèvres ? :: pourquoi demander à quelqu'un ce qu'il ne peut donner s'il est dépourvu. ÷ ezzelṭ yeçça ƀaylik! antiphrase ironique:ce n'est pas la pauvreté qui tue le gouvernement! ::(d'un riche qui gémit très f o r t.

ZLF | ezlef | ar. | 3089

ezlef,adyezlef-izellef--yezlef,ur yezlif---azlaf,ezzelfa,ezzelf /1.1/
ß E. flambé, havi; flamber, brûler(intr. ÷ yezlef yak yigr-enni : ce champ a été grillé par le soleil. ÷ yezlef uqerru-w si-ddunnit! : j'en ai assez de la vie. ÷ yezlef imi ur s efkiɣ ara ayen i yi đ-yeḍleb : il enrage parce que je lui ai refusé ce qu'il me demandait.

ZLF zz l f . | ezzlef | form. à siffl. du précéd. | 3090

ezzlef,adyezzlef-yezzlaf,yezzlufu--yezzlef,ur zzelfen,ur yezlif--/azlaf/1.6d
ß Flamber, havir. ÷ yezzelf-it emmi-s:: son fils le fera mourir de chagrin.

ZLF z ll f | zellef | 3091

zellef,adizellef-yeẓẓellif--izellef,urizellef---azellef /1.64/
ß Former ses épis (blé,orge.

ZLG | ezleg | 3092

ezleg,adyezleg-izelleg--yezleg,ur yezlig---azlag, etc /1.1/
ß E. de travers, déformé, tordu. ÷ yezleg erray-is : il fait tout de travers. ÷ zelgen ifassn-is :: il n'est bon à rien. ÷ zelgen wussan-ik! : tu n'as pas de chance! ÷ adig Ṛeppi ddunnit-im ttin izelgen! :(imprécat. de femme, à fille désobéissante, par ex.

ZLKḌ z l $\frac{i}{a}$ kk ḍ | zlikkeḍ | 3093

zlikkeḍ,adyezlikkeḍ-yezlikkiḍ--yezlakkeḍ,ur yezlakkeḍ---azlikkeḍ /4.27/
ß Gambader; sauter, sautiller. ÷ yezlikkiḍ degg-iger icebba-yas Ṛebbi d adfel : il faisait des gambades dans ce champ comme s'il avait été couvert de neige :: comme s'il n'avait pas été ensemencé. ÷ n ca llḥ adyezlikkeḍ dekk eṭ-ƀil :

qu'un cheval vienne donc te ruer sur le ventre :: tu ne peux donc pas rester tranquille? (à enfant turbulent.

Z L M | ezlem | 3094

ezlem,adyezlem-izellem--yezlem,ur yezlim---azlam /1.1/
Ⓑ Regarder de travers; loucher.

Z L M z ll m | zellem | 3095

zellem,adizellem-yeẓẓellim--izellem,urizellem---azellem /1.64/
Ⓑ Loucher. Regarder de travers.

Z L M Ḍ zz l m ḍ | zzelmeḍ | F.I.405 helmeḍ ABV 123 | 3096

zzelmeḍ,adyezzelmeḍ-yeẓẓelmiḍ--yezzelmeḍ,ur yezzelmeḍ---azelmeḍ,tuzlemḍin/1.31
---- sans doute aussi ẓẓ Ⓑ E. à gauche; se mettre à gauche; tourner sur l a gauche. ---- entendu aussi zlemḍit , 3es pers. prétér. qual.

Z L K Ḍ | zzelmeḍ | 3097

---- mm que le précéd. mais -yezzelmaḍ /1.41/

Z L M Y ẓẓ l m a m y | ẓẓelmami | 3098

ẓẓelmami,adyeẓẓelmami-yeẓẓelmamay--yeẓẓelmami,ur yeẓẓelmami---aẓelmami /2.19/
Ⓑ Provoquer; poursuivre de provocations, vexations. ÷ yeẓẓelmami-t s amennuɣ: il fit tout ce qu'il put pour le faire sortir de ses gonds.

Z L Q | ezleq | ar. | 3099

ezleq,adyezleq-izelleq--yezleq,ur yezliq---azlaq /1.1/
Ⓑ G l i s s e r.(intr. et trans. ÷ izelq-as-ð awal : il lui échappa une parole... ÷ tzelq-as tyita ɣeṛ-s : son coup ne lui était pas destiné. ÷ izelq-e ð limin : il fit savoir tout de suite et sans ambages (qu'il ne voulait pasmanger.

Z L Ṭ | ezleṭ | ar. | 3100

ezleṭ,adyezleṭ-izelleṭ,yeṭṭezlaṭ--yezleṭ,ur yezliṭ---azlaṭ,zzelṭan,ezzelṭ,etc
v. ezleḍ /3088/ /1.5

Z L W Y ẓẓ l w y | ẓẓelwi | F.I. 407 meheloui ? | 3101

ẓẓelwi,adyeẓẓelwi-yeẓẓelwiy,yeẓẓelwi--yeẓẓelwi,ur yeẓẓelwi---aẓelwi /1.55/
Ⓑ Traverser une période malheureuse.

Z L Y | eẓli | 3102

eẓli,adyeẓli-iẓelli--yeẓli,ur yeẓli---aẓlay /1.20a/ Ⓑ Laver, faire un lavage localisé, détacher. ÷ ameẓẓallu ma imesḅ-it eḷḷufan ilaq adyeẓli amkan-enni imiren : quand un petit enfant s'est oublié sur les habits d'un homme qui s'acquitte régulièrement de ses prières, celui-ci doit immédiatement laver l'e ndroit souillé.

Z L Z | ezlez | F.II.22 oullah, dér : zeleh | 3103

ezlez,adyezlez-izellez,yeṭṭezlaz--yezlez,ur yezliz---azlaz,anezluz /1.5/
Ⓑ Se seçouer. S'emporter brusquement de colère. Tomber avec violence(pluie.
÷ tzelz-eð fell-asen teslent, iḥun Ṛebbi ur tḥuz ḥedd : le frène s'abattit dans leur direction mais ne toucha, heureusement, personne. ÷ di-tmeɣṛa teεyu tzellez teqwiṭ : à la noce la baguette se trémoussait à s'en lasser :: il y avait beaucoup de musique. ÷ la tzellez lehwa : la pluie tombe à verse.

Z L ε B Ḍ | zleεbeḍ | 3104

zleεbeḍ,adyezleεbeḍ-yezleεbiḍ--yezleεbeḍ,ur yezleεbeḍ---azleεbeḍ /1.67/
Ⓑ Gambader, se trémousser; gesticuler.

Z M zz m | ezzem | 3105

ezzem,adyezzem-itezzem--yezzem,ur yezzim---tuzzma,pl: tuzmiwin /1.26a/
Ⓑ Faire des reproches; demander des comptes. ÷ aḥbib d win itezzmen, maççi d d win iteffren : le vrai ami:est celui qui fait les reproches qu'il y a à faire, non celui qui dissimule :: la véritable amitié suppose la franche explication des torts réciproques. ÷ ur tezzem ḥedd ala iman-ik : ne t'en prends qu'à toi-même. ÷ ttaṛbut-a ara k yezzmen i-ddayumaṭ-lqeyyama! -ou- a k tezzem tḥeṛṛit-a!

un jour, au jour dernier, que cette nourriture te fasse des remontrances! :: (à qui décline une invitation à manger ou touche à peine aux plats.

ZM zz m ezzem 3106
ezzem,adyezzem-itezzem--yezzem,ur yezzim---tuzzma,azmay,tuzzmin /1.26a/
E. ratatiné (fruit,légume; maigrir, se décharner.

ZM zz m z m zzemzem 3107
zzemzem,adyezzemzem-yezzemzim--yezzemzem,ur yezzemzem---azemzem /1.35/
E. mince, ténu.

ZM z mm m zemmem 3108
zemmem,adizemmem-yezzemmim--izemmem,ur izemmem---azemmem /1.64/
Fermer,clore, boucher, (trans, intrans et pas. Joindre exactement. ÷ izemmem-it ɣeff-arraw-is : il mène ses fils avec sévérité. ÷ asmi ara temmteḍ, a n-tafeḍ tibbura l-ljennet zemmement! : puisses-tu trouver, quand tu mourras, les portes du paradis fermées! ÷ tabburt-aġi ur tezzemmim ara : cette porte joint mal. ÷ ussan-a tzemmem teebbuṭ-iw ff-elqut : ces jours-ci, je n'ai aucun appétit. ÷ asmi ruḥeɣ ɣel-leesker wer ead zemmemen fell-i eecrin n-esna : quand je suis"parti au régiment", je n'avais pas encore tout à fait vingt ans.

ZM u z ẓ m uzum —— ar. ṣ w m F.II 710 —— 3109
uzum,adyuzum-yettuzum--yuzam,ur yuzam---tuzumin,tizimin /4.38a/
Jeûner. ÷ yuzam tawaṣult : de rage, il s'est infligé un jeûne. ÷ yuzam eddayiles, amm-uyaziḍ : il a fait le jeûne, oui, comme le coq: ça lui est passé sous la langue!(iron. ÷ tamɣart-a tettuzum lechur : cette vieille jeûne un mois sur deux.

ZM z m -e- -i-a zem —— F.II 711 ezmou —— 3110
zem,adizem-izemm--yezma,ezmiɣ,ur yezmi---tuzmin 5.1a/
Serrer, tordre, presser pour extraire le jus, et pas. ÷ asm-ara tiliḍ ɣuri a k ezmeɣ lebṣel ɣer-tiṭ : quand tu seras chez moi, je te presserai du jus d'oignon sur les yeux! :: je t'en ferai voir!
Av. la diarrhée (n.v. izmi

ZMḌ ezmeḍ 3111
ezmeḍ,adyezmeḍ-izemmeḍ--yezmeḍ,ur yezmiḍ---azmaḍ,anezmuḍ /1.1/
S e r r e r. ÷ aql-iyi dg-em a fṛanṣa, la beṭṭuɣ taḥbizt s-elmus: lukan ur-yemma iy-elliɣ a s iniɣ ernu-d, drus! imi di-sserb-urumi a taḥzamt zemḍ-iy agus! : ici, en France, je découpe mon pain en petites parts, au couteau : si j'étais chez ma mère, je pourrais lui dire : encore un peu, je me sens appétit! mais au service du roumi, ceinture de cuir, serre-moi la taille! ÷ adig Ṛebbi ur tezmiḍḍ ara aqeṛṛu-k! : plaise à Dieu que tu n'aies pas à te serrer la tête dans un bandeau :: (que tu aies toujours bonne santé!

ZMG z m u m g zmumeg —— F.II 714 zemzem —— 3112
zmumeg,adyezmumeg-yettezmumug,yezzmumug--yezmumeg,ur yezmumeg---azmumeg, tizmumgi /2.60/
S o u r i r e. ÷ yettezmumug amm-eɣyul i-wimi ɣran icenfiren : il sourit comme un âne qui se serait fait brûler les lèvres: : il rit jaune.

ZMK ezmek —— ar. z m k —— 3113
ezmek,adyezmek-izemmek,yettezmak--yezmek,ur yezmik---azmak /1.5/
Oppresser, serrer, encombrer, et pas.

ZML zz m l ll zzemlelli 3114
zzemlelli,adyezzemlelli-yezzemlellay--yezzemlella,ur yezzemlella---azemlelli /5.15/
Forcer, contraindre.

ZML zz m l a l zzemlal 3115
zzemlal,adyezzemlal-yezzemlalay,yezzemlil--yezzemlal,ur yezzemlal---azemlel azemlali /2.17c/

ß Tenir avec acharnement à(atteindre un but; poursuivre, s'acharner sur ou contre. Pousser à, forcer à. ÷ ẓẓemlalen-t imeṭṭulba : les créanciers le serrent de près. ÷ amcum ma d i k yeẓẓemlal efk-as eṭṭriħa yuklal : si un importun vous poursuit, il lui faut la raclée qu'il mérite. ÷ yeẓẓemlal-aɣ ɣel-lefṭa : il nous a retenus de force à déjeuner.

ZML	ẓẓ m l i/a l	ẓẓemlil	3116

ẓẓemlil,adyeẓẓemlil-yeẓẓemlalay--yeẓẓemlal,ur yeẓẓemlal---aẓemlil /4.33/
ß Forcer, contraindre.

ZMLY	ẓẓ m l a l y	ẓẓemlali	3117

ẓẓemlali,adyeẓẓemlali-yeẓẓemlalay--yeẓẓemlali,ur yeẓẓemlali---aẓemlali /2.19
ß Forcer, contraindre; poursuivre, harceler d'objurgations, instances.

ZMR		ezmer	F.I.411 ehmer ABV 119	3118

ezmer,adyezmer-izemmer--yezmer,ur yezmir---tazmert,azmar /1.1/
ß Pouvoir, ê. capable de. ÷ yezmer adyawi annect ara yawi weɣyul : il peut porter la charge d'un âne. ÷ ur yezmir ara a đ-yekk zdat-baba-s : il ne peut pas faire front à son père. ÷ ur yezmir w'aa t ijadlen : personne ne peut le contredire -ou- parler aussi bien que lui.
ß Pourvoir à, répondre de, supporter. ÷ aḅḅam-is ur d as tezmir eljameɛ teṭṭf-as amezzir : elle est incapable de s'occuper de sa maison et pour balayer la mosquée elle manie la botte de romarin ::(de l'incapable à prétentions. ÷ ala tarbut i-wimi yezmer :: c'est un bon à rien. ÷ ur yezmir ul[a] i-tiẓẓit : une barbe de grain de céréale, c'est déjà trop pour lui :: il ne peut rien en l'occurrence; c'est un incapable. ÷ izemr-ak Rebbi! : Dieu seul peut t'imposer silence :: voilà une bonne idée! ÷ ur yezmir ar[a] i-lmenṭeq : il ne peut plus parler -ou- il ne peut supporter qu'on parle.

ZMR	i/u z m i/a r	izmir	3119

izmir,adyizmir-yeṭṭizmir--yuzmar,ur yuzmar--- ? /tazmert/ /6.1a/
ß Pouvoir. ÷ asm-ara nizmir... : quand nous pourrons.

ZMR	z mm ṛ	zemmeṛ	ar.	3120

zemmeṛ,adizemmeṛ-yeẓẓemmiṛ--izemmeṛ,ur izemmeṛ---azemmeṛ/1.64/---- ou ẓ mm ṛ
ß Jouer du flageolet, ou de toute espèce de chalumeaux faits d'herbes ou ro- ÷ ur ẓẓemmiṛ ara fell-aɣ :: ne viens pas nous casser la tête! s e a u.

ZMRQ	zz m ṛ q	zzemṛeq	ar. z r q	3121

zzemṛeq,adyeẓẓemṛeq-yezzemṛiq,yeẓẓemṛiq--yezzemṛeq,ur yezzemṛeq---azemṛeq,
ß Av. les yeux bleus. ÷ mi tufiḍ ebnadem yezzemṛeq, tizemṛeqt /1.31/
deg-s azar en-tisselbi : des yeux bleus indiquent généralement quelque trouble de l'esprit.

ZMRQ	zzimṛeq/zemṛaq	zzimṛeq	3122

zzimṛeq,adyezzimṛeq-yezzimṛiq--zemṛaq,ur zemṛaq---azemṛeq,tizemṛeqt,
ß mm que le précéd. tizzemṛeqt ? /7.23/

ZMT	ẓ mm t	ẓemmet	ar.	3123

ẓemmet,adiẓemmet-yeẓẓemmit--iẓemmet,ur iẓemmet---aẓemmet /1.64/
ß Préparer, faire la زميتة

ZMY		eẓmi	v. 3110	3124

eẓmi,adyeẓmi-iẓemmi--yeẓmi,ur yeẓmi---aẓmay /1.20a/
ß Presser, serrer pour extraire le jus, et pas. ÷ elħal-ağí a ṭṭ-iđ yeẓmi:: il va pleuvoir. ÷ ma thelkeḍ tinđaw, eẓmi-yasent aman l-leħbeq neɣ ṭumaṭas:si tu as de l'ophtalmie purulente, lave tes yeux avec du jus de basilic ou de tomate. ÷ teẓmi tefwaṭṭ-iw fell-as :: j'enrage contre lui.

ZN	zz n z n	zzenzen	ar. dial.	3125

zzenzen,adyezzenzen-yezzenzin--yezzenzen,ur yezzenzen---azenzen /1.35/
ß Bourdonner. ---- peut-être aussi -yezzenzun /1.46/

ZN	ẓẓ n ẓ n	ẓẓenẓen	3126

ẓẓenẓen,adyeẓẓenẓen-yeẓẓenẓun--yeẓẓenẓen,ur yeẓẓenẓen---aẓenẓen /1.46/

Résonner, vrombir.

Z N zz u zz n | zzuzzen | 3127

zzuzzen,adyezzuzzen-yezzuzzun--yezzuzzen,ur yezzuzzen---azuzzen/2.47/

Bercer, endormir. ÷ aḍu d-lehwa zzuzzunen : du vent et de la pluie, voilà qui favorise le sommeil. ÷ ẓriɣ d acu ɓeddmeɣ: maççi d ellufan ad iyi tezzuzzneḍ: je sais ce que je fais et ne suis plus un bébé, pour que tu viennes me bercer.

Z N a/u z n | azen | ABV 59 | 3128

azen,adyazen-yeṭṭazen--yuzen,ur yuzin---tuznin,lazen /3.2/

Envoyer. ÷ ṭṭaznen medden leḍyur, nekk, iy uzneɣ d aɣerda... : les gens confient leurs messages aux oiseaux, pour moi, un rat se chargera de ma commission... (ch. de femmes. ÷ d Ṛebbi i k-id yuznen : tu arrives à point!

Z N ẓẓ i/a ẓ n | ẓẓiẓen | 3129

ẓẓiẓen,adyeẓẓiẓen-yeẓẓiẓin--yeẓẓaẓen,ur yeẓẓaẓen---aẓiẓen,lemẓiẓnat /4.17/

Se chauffer (à un feu, soleil. ÷ adyeçç adyeẓẓiẓen, ernu-ð a yemma-s nini: il va manger se chauffer, et que sa mère en ait bientôt un autre comme l u i! ::(réplique de maman à un petit garçon qui ne veut pas quitter le foyer pour venir manger.

Z N zz i/a n z w | zzinzew | 3130

zzinzew,adyezzinzew-yezzinziw--yezzanzew,ur yezzanzew---azinzew /4.28/

B r u n i r (intr.

Z N z n i-u/i-a | eznu | ar. z n y | 3131

eznu,adyeznu-izennu---yezna,ezniɣ,ur yezni--- -?- /5.5a/

Commetre l'adultère. ---- peu empl.

Z N D z nn d | zenned | ar. z n ð | 3132

zenned,adizenned-yeẓẓennid--izenned,ur izenned---azenned /1.64/

Battre le briquet. E. panard (cheval,mulet,âne. Frapper, heurter.

Z N F z nn f | zennef | 3133

zennef,adizennef-yeẓẓennif--izennef,ur izennef---azennef /1.64/

Augmenter, monter de prix.

Z N Ḥ z n i/a n ḥ | zninef | 3134

zninef,adyeznineḥ-yeṭṭezniniḥ,yezniniḥ--yeznaneḥ,ur yeznaneḥ---aznineḥ /4.29/

Tournoyer, tourbillonner.

Z N J R zz n j ṛ | zzenjeṛ | ar. — | 3135

zzenjeṛ,adyezzenjeṛ-yezzenjeṛ-yezzenjeṛ,ur yezzenjeṛ---azenjeṛ /1.41/

Se couvrir de moisissures, de vert-de-gris.

Z N Q R zz n q ṛ | zzenqeṛ | 3136

zzenqeṛ,adyezzenqeṛ- yeẓẓenqiṛ,yezzenqiṛ--yezzenqeṛ,ur yezzenqeṛ---azenqeṛ /1.31/

Sauter, gambader; ruer.

Z N R z nn ṛ | zenneṛ | 3137

zenneṛ,adizenneṛ-yeẓẓenniṛ--izenneṛ,ur izenneṛ---azenneṛ /1.64/

Loucher; ê.atteint de strabisme. ---- peut-être aussi ẓ nn ṛ

Z N Ṭ Ṭ ẓẓ n ṭ ṛ | ẓẓenṭeṛ | ar. dial. ss div. | 3138

ẓẓenṭeṛ,adyeẓẓenṭeṛ-yeẓẓenṭiṛ--yeẓẓenṭeṛ,ur yeẓẓenṭeṛ---aẓenṭeṛ /1.31/

mm ss que 3136

Z ɣ zz ɣ z ɣ | zzeɣzeɣ | 3139

zzeɣzeɣ,adyezzeɣzeɣ-yeẓẓeɣziɣ--yezzeɣzeɣ,ur yezzeɣzeɣ---azeɣzeɣ,tuzɣezɣin/1.35

E. pétulent; ê. turbulent.

Z ɣ B | ezɣeb | ar. | 3140

ezɣeb,adyezɣeb-izeɣɣeb,yeṭṭezɣab--yezɣeb,ur yezɣib---ezzeɣb /1.5/

E. garni de duvet, poils.

Z ɣ Ḍ z ɣ u ɣ d | zɣuɣed | 3141

zɣuɣed, adyezɣuɣed-yezɣuɣud--yezɣuɣed,ur yezɣuɣed---azɣuɣed /2.60/

ß Se tenir coi.

Z ɣ L | ezɣel | 3142

ezɣel,adyezɣel-izeɣɣel,izeqqel--yezɣel,ur yezɣil---azɣal,ezzɣala /1.1/
ß S'emporter (de colère.

Z ɣ L iẓɣil/ẓeqqel | iẓɣil | 3143

iẓɣil,adyiẓɣil-yeṭṭiẓɣil--ẓeqqel,ur ẓeqqel---teẓɣel,aẓɣal /7.13/
ß E. chaud. ÷ sked elqahwa-nni, ma ẓeqqlet awi-yaɣ-ṭ-iđ : va donc voir ce café et s'il est chaud, apporte-le nous. ÷ ẓeqqlit tyitwin-is! :: il n'y va pas de main morte! (coups; prix.

Z ɣ M D zz ɣ m u m d | zzeɣmumed | 3144

zzeɣmumed,adyezzeɣmumed-yezzeɣmumud--yezzeɣmumed,ur yezzeɣmumed---azeɣmumed /2.67/
ß Ronger, grignoter.

Z ɣ R zz u ɣ ṛ | zzuɣeṛ | 3145

zzuɣeṛ,adyezzuɣeṛ-yezzuɣuṛ--yezzuɣeṛ,ur yezzuɣeṛ---azuɣeṛ,tazuɣeṛt /2.36/
ß T r a î n e r. ÷ la yezzuɣuṛ iman-is ur yezmir : il se traîne lamentablement. ÷ yezzuɣuṛ tameṣṣaṭ-is : il traîne la jambe, claudique légèrement. ÷ a k yezzuɣeṛ elħal alamma teṭmetraḍ tissyar : si tu continues de cette façon, tu seras réduit à faire les moulins pour mendier un peu de grain.

Z Q zz q z q | zzeqzeq | 3146

zzeqzeq,adyezzeqzeq-yeẓẓeqziq--yezzeqzeq,ur yezzeqzeq---azeqzeq /1.35/
ß Tomber lourdement, maladroitement.

Z Q F | eẓqef | 3147

eẓqef,adyeẓqef-iẓeqqef--yeẓqef,ur yeẓqif---aẓqaf /1/1/
ß Sécher, se dessécher. S'arrêter de couler. Dessécher, arrêter le cours. ÷ yuğ[1] adyeẓqef igenni-yaği :: il ne veut pas cesser de pleuvoir! ÷ ugint adẓeqfent walln-is fell-as seğğ-asmi ġ-ṛuħ :: il est inconsolable depuis son départ. ÷ teẓqef tɛebbuṭ-iw, ma yehwa-yas i-Ṛeppi! :: grâces à Dieu, ma dysenterie est passée (fem. ÷ ẓeqfen deg-s waman en-tasa : il a une crise d'urémie.

Z Q M | eẓqem | 3148

eẓqem,adyeẓqem-iẓeqqem,yeṭṭeẓqam--yeẓqem,ur yeẓqim---aẓqam /1.5/
ß Réduire, amoindrir; ratatiner, se ratatiner.

Z Q M D zz q m u m d | zzeqmumed | 3149

zzeqmumed,adyezzeqmumed-yezzeqmumud--yezzeqmumed,ur yezzeqmumed---azeqmumed /2.67/
ß mm que 3144

Z R zz r | ezzer | F.II 723 -?- | 3150

ezzer,adyezzer-itezzer--yezzer,ur yezzir---tuzzra /1.26a/
ß Couler, aller au fond. ÷ tezzer tewṛiqt-ik! :: tu n'as pas de chance. ÷ taħnact tezzeṛ, tanafa tegr-eđ yissi : le liège plongea, et je me réveillai :: (pour interrompre, à l'arrivée d'un importun, un exposé, récit que l'on veut tenir secret.
ß Débarrasser une peau de ses poils; gratter un os : F.II 723 pl.izzeren

Z R zz r z r | zzerzer | 3151

zzerzer,adyezzerzer-yeẓẓerzir--yezzerzer,ur yezzerzer---azerzer /1.35/
ß Courir, galoper; filer. ÷ yezzerzer a đ-yawi[1] aɣṛum : il a couru chez le boulanger. ÷ walaɣ itran zzerziren ger-walln-iw :: j'ai vu trente-six chandelles.

Z R ẓẓ ṛ ẓ ṛ | ẓẓeṛẓeṛ | 3152

ẓẓeṛẓeṛ,adyeẓẓeṛẓeṛ-yeẓẓeṛẓuṛ--yeẓẓeṛẓeṛ,ur yeẓẓeṛẓeṛ---aẓeṛẓeṛ /1.46/
ß B r a i r e ; brailler. ÷ aɣyul yeẓẓeṛẓuṛen degg-iḍ, ur t keṣṣebɣ ara wa lukan baṭel : même si on m'en faisait cadeau, je ne prendrais pas un âne qui se met à braire en pleine nuit. ÷ mi[1] ara yeẓẓeṛẓeṛ ɣellin-đ iɣeṛdayen di-ssqef!: quand il se met à brailler, les rats dégringolent du plafond!

Z R zz r z ħ | zzerzeħ | ar. K. r z ħ -?- | 3153

zzerzeħ,adyezzerzeħ-yeẓẓerziħ--yezzerzeħ,ur yezzerzeħ---azerzeħ /1.36/
ß E. exposé à une calamité. Aller et venir rapidement.

Z R z u ṛ	zuṛ	ar.	3154

zuṛ,adizuṛ-yeẓẓuṛu--izuṛ,urizuṛ---zzyaṛa,azuṛu /2.23/
Aller en visite de dévotion, faire un pélerinage. ÷ wi-bɣan a dd-izuṛ i-ṛuḥ izuṛ lebḥuṛ di-ccetwa, isaffen yak d-iṛezṛan m-ara kkren d elḥemla: wi-bɣan aɛwin l-laɛṛt, di-ddunnit iġ-eṭṭebba! : que ceux qui veulent pélerinier, qu'ils aillent voir, en hiver, les mers, et les rivières et les torrents quand ils sont en crue: ceux qui veulent des provisions pour l'au-delà doivent savoir qu'elles se préparent en ce bas monde.
Rendre visite, visiter. ÷ nusa-d a kk enzuṛ! : nous sommes venus vous voir, simplement :: (rép. à qui demande : que viens-tu faire? d'un ton peu engageant. ÷ zuṛeɣ-d emkul tamurt ur ufiɣ ara am-ta dg elliɣ : j'ai vu beaucoup de pays : aucun ne vaut celui-ci. ÷ izuṛ-ed uɛenfuc-is elqaɛa :: il mordit la poussière.

Z R u zz ᵘₐ r	uzzur		3155

uzzur,adyuzzur-yeṭṭuzzur--yuzzar,ur yuzzar---uzur,tuzzurin /4.39/
E. répandu,éparpillé, saupoudré.

Z R ẓ ṛ ṛᵉ-ₐ	ẓeṛ	ABV 120	3156

ẓeṛ,adiẓeṛ-iẓeṛṛ--yeẓṛa,ẓṛiɣ,ur yeẓṛi---timeẓṛiwt,tuẓṛin /5.1a/
Voir. ÷ aḥli wi-ẓṛan, aḥlil wⁱ ur neẓṛi! malheur à qui a vu, malheureux aussi celui qui n'a pas vu :: les regrets de certaines expériences faites dépassent parfois en amertume le chagrin de ceux qui voudraient bien les faire. ÷ a wer teẓṛeḍ aɣyul aderɣal! : puisses-tu ne pas voir un âne aveugle!(interpellation à une personne qui regarde avec étonnement intempestif,indiscret. ÷ win yeṭṭaɣen elḥaja ur yeẓṛi amm-in ileḥḥun di-lḫali : acheter une chose sans la voir, c'est aller dans le désert. ÷ iɛɛamen ala Ṛebbi i ten yeẓṛan: ÷ les intérieurs, Dieu seul les voit :: ils ont beau sortir en toilette, qui sait ce qu'ils ont à manger et comment vont, au fond, leurs affaires?
S a v o i r. ÷ asawen d-ukessar teẓṛi-ṭ abrid i k yehwan tawi-ṭ :tu connais la côte et la descente: prends le chemin que tu voudras :: tu sais maintenant où sont le pour et le contre: choisis. ÷ ur ẓṛiɣ d acu ɛeddmeɣ ass ɛɛass-a : de toute la journée, je n'ai pas pu me rendre compte de ce que je faisais. ÷ ur yeẓṛi ḥedd i t yeggunin : personne ne sait ce qui l'attend. ÷ itbir yeẓṛa melm-ara yemmet : les pigeons savent à l'avance quand ils mourront.
Aller voir, rendre visite. ÷ iṛuḥ a dd-iẓeṛ yemma-s yellan di-sbiṭaṛ : il est allé voir sa mère qui est malade, à l'hôpital.
Regarder. ÷ anwᵃ i d babe-s. ẓeṛ emmi-s :: tel père, tel fils.

Z R ⁱᵤ z r ⁱₐ r	izrir		3157

izrir,adyizrir-yeṭṭizrir--yuzrar,ur yuzrar---azriri,tuzririn /6.2/
E. clair, dégagé (ciel. ÷ n-ca llh ad fell-ak tizrir tagut :: je souhaite que ta situation s'améliore.

Z R izrir/zrar	izrir		3158

izrir,adyizrir=zrar,ur ezrar-yeṭṭizrir---tezrer /7.6./
mm que le précéd.

Z R izrir/zrir	izrir		3159

izrir,adyizrir-yeṭṭizrir--zrir,ur ezrir---tezrer /7.10/ mm que les précéd.

Z R uzur/zûr	uzur	F.I.377 houner ABV 130	3160

uzur,adyuzur-yeṭṭuzur--zûr,ur zûr---tuzert,tuzurin /7.19/
E. g r o s; épais. ÷ zûr uɛebbuḍ-is : il est gourmand; il est cupide. ÷zûret taɣect-is : il a une grosse voix. ÷ iḥemmel adyuzur umur-is : il aime être bien servi. ÷ zûrit wudmawn-ennsen :: ils n'ont aucune vergogne. ÷ zûr wul-is :: il ne se fait pas de soucis superflus; il n'est pas difficile pour la n o u r r i t u r e . ÷ z û r w e k s u m - i s : il a la p e a u d u r e .

Z R B	ezreb	― ar. ―	3161

ezreb,adyezreb-izerreb--yezreb,ur yezrib---azrab, etc /1.1/
§ Se hâter, se dépêcher. Presser, accélérer.

Z R B	me z r u b	―	3162

--E. raccourci. E. pressé. ÷ abrid-aġi mezrub : c'est un chemin de traverse. mezrub,ur mezrub /7.28/

Z R B	ẓ ṛṛ b	ẓeṛṛeb	― ar. ―	3163

ẓeṛṛeb,adiẓeṛṛeb-yeẓẓeṛṛib--iẓeṛṛeb,ur iẓeṛṛeb---aẓeṛṛeb,eẓẓeṛb /1.64/
§ Clôturer, enclore de haie. ÷ leḅla yettsuɣu ɣeṛ-Ṛebbi yeqqaṛ-as : a Ṛebbi, fk-iyi w-ara yi-ẓeṛṛben, adessemlileɣ iḥbiben! : la campagne crie vers Dieu: Seigneur, faites qu'on me coupe de haies et que je ne réunisse que des gens qui s'entendent (au lieu de se disputer des droits de pacage. ÷ iẓeṛṛb-eđ iman-is ɣeff-atmatn-is : il s'est séparé des siens.

Z R B Ḍ	zz ṛ b ḍ	zzeṛbeḍ	― ar. dial. ―	3164

zzeṛbeḍ,adyezzeṛbeḍ-yeẓẓeṛbiḍ--yezzeṛbeḍ,ur yezzeṛbeḍ---azeṛbeḍ /1.31/
§ Tournoyer, tourbilloner, tourner sur soi-même.

Z R B ɛ	zz r b ɛ	zzerbeɛ	― ar. dial. ― r b ɛ ―	3165

zzerbeɛ,adyezzerbeɛ-yezzerbiɛ--yezzerbeɛ,ur yezzerbeɛ---azerbeɛ /1.31/
§ S'attrouper; défiler. Donner, lancer à la file.

Z R B ɛ	zz r b u b ɛ	zzerbubeɛ	―	3166

zzerbubeɛ,adyezzerbubeɛ-yezzerbubuɛ--yezzerbubeɛ,ur yezzerbubeɛ---azerbubeɛ
§ Marcher à la file indienne; former une file. /2.67/

Z R Đ	z rr đ	zerređ	― ar. ―	3167

zerređ,adizerređ-yeẓẓerriđ--izerređ,ur izerređ---azerređ,zzerđa /1.64/
§ Réunir, participer à une زردة ÷ ay-aɛessas el-lḥaṛa, ma ḅḅḍeɣ ɣel-lebɣi-w ad ak zerrđeɣ! : ô gardien de la maison, si j'arrive à mes fins, je te ferai une zerda!

Z R D M	zz r d m	zzerdem	―	3168

zzerdem,adyezzerdem-yeẓẓerdim--yezzerdem,ur yezzerdem---azerdem /1.31/
§ Filer (liquide visqueux.

Z R F	z rr f	zerref	― ar. ―	3169

zerref,adizerref-yeẓẓerrif--izerref,ur izerref---azerref /1.64/
§ Se hâter; brusquer, précipiter. ÷ izerrf-eđ limin : il s'est dépêché de jurer (p. ex. pour refuser d'avance ce qu'on aurait pu lui offrir. ÷ ecfu-km--iđ imi t-iđ-zerrfeḍ, ula d nekk ur ṭṭuɣalɣ ara adettceɣ elqut-im : tâche de te souvenir, puisque tu es si pressée de refuser mon invitation, que je n'accepterai plus les tiennes!

Z R G	z rr ġ	zerreġ	― ar. ―	3170

zerreġ,adizerreġ-yeẓẓerriġ--izerreġ,ur izerreġ---azerreġ /1.64/
§ Tracer (une ligne, des lignes décoratives ou démarcatives. ÷ ṛebɛ neɣ ḅemsa leṣnaf i-ss-i tzerreġ aɛdil-is : elle traça des lignes de quatre ou cinq couleurs différentes dans le tissu de sa couverture. ÷ akken kan izerreġ uqelmun tekfa taduṭ : le burnous en était à la limite de commencement du capuchon quand la laine a manqué. ÷ di-tlemmast n-efɣeṛɣeṛt iġ-zerreġ : il a pissé au beau milieu du parquet.

Z R G	z r u r g	zrureg	― ar. c r q -?- ―	3171

zrureg,adyezrureg-yeṭṭezrurug--yezrureg,ur yezrureg---azrureg,/2.60/
§ Briller; étinceler.

Z R G	z r $\frac{i}{a}$ r g	zrireg	―	3172

zrireg,adyezrireg-yeṭṭezririg--yezrareg,ur yezrareg---azrireg /4.29/
§ Couler, filer rapidement (sur une surface lisse. Filer, disparaître,couler. ÷ yeṭṭezririg am-tsekkurt : il s'esquivait, à petites enjambées rapides, comme une perdrix. ÷ tezrareg almi d-yelli-s s-tuffra n-at-weḅḅam : elle fila chez sa fille, sans rien dire à personne. ÷ iṛuḥ yezrareg yiṭij : le soleil vient de glisser derrière l'horizon. ÷ seksu-yaġi weḥd-es i la yeṭṭezririg:

ad as yeεfu Ŗebbi i-tin t ifetlen : ce couscous descend tout seul: bravo pour celle qui l'a roulé!

Z R K zz r k kk	zzerkekk	3173

zzerkekk,adyezzerkekk-yezzerkik,yezzerkik--yezzerkekk,ur yezzerkekk
▮ E. négligé (tenue; ê. négligé dans sa tenue. ---azerkek/1.32/

Z R Q	ezṛeq	3174

ezṛeq,adyezṛeq-izeṛṛeq--yezṛeq,ur yezṛiq---azṛaq /1.1/
▮ Eclabousser. ÷ m-ara yessirid izeṛṛeq kra ara yilin ɣer-tama-s, a s tiniḍ d amceççew igg-eṭṭemceççaw d-waman : quand il fait sa toilette il éclabousse tout autour de lui : on dirait qu'il se bat avec l'eau! ▮S'esquiver,filer ?

Z R Q z ṛ u ṛ q	zṛuṛeq	— ar. c ṛ q ?	3175

zṛuṛeq,adyezṛuṛeq-yeṭṭezṛuṛuq--yezṛuṛeq,ur yezṛuṛeq---ezṛuṛeq /2.60/
▮ Briller, étinceler. ÷ lmeṣbeḥ-aġi yeṭṭezṛuṛuq kan i-yiman-is :: cette lampe n'éclaire rien du tout.

Z R W Ḍ zz ṛ w ḍ	zzeṛweḍ	3176

zzeṛweḍ,adyezzeṛweḍ-yezzeṛwiḍ,yezzeṛwiḍ--yezzeṛweḍ,ur yezzeṛweḍ---azeṛweḍ
▮ Se démener, se débattre. /1.31/

Z R Y	ezri	3177

ezri,adyezri-izerri--yezri,ur yezri---azray /1.20a/
▮ Faire passer (de la galette, du couscous avec autre chose. ÷ lḃedṛa tzerri lqut, d emsenger ezzit : les légumes font passer le couscous, mais alors gare à la bouteille d'huile.

Z R ε	ezreε	— ar.	3178

ezreε,adyezreε-izerreε--yezreε,ur yezriε---azraε,zzerriεa,etc /1.1/
▮ S e m e r, répandre, et pas. ÷ ur izerreε ḥedd isurḋiyen :: personne ne peut faire pousser de l'argent! ÷ zerεeɣ elkemc^a ibawen, tuɣ-eḋ yak igawawen:j'ai semé une poignée de fèves qui envahit toutes les tribus de la montagne(devin R/ d itran : les étoiles. ÷ zerεeɣ elḃir di-lḃali, i-nekk wer neɣṛi leeq-l-iw yeddebḋeb : j'ai semé mon bien dans le désert, et moi qui ne suis qu'un ignorant, il y a de quoi perdre la tête! ::(j'ai rendu service à un ingrat) ÷ atmatn-enni izereε-iten Ŗebbi amm-ibawen ff-elluḥ : ces parents-là, ils sont comme des fèves sur une planche (à pâte, ronde :: ils ne se parlent pas, n e s'entendent pas entre eux. ÷ mi ḋ-enniḍ awal di-nneyya-k yezreε di-taddart merṛa : dit-on quelque chose, sans penser à mal, c'est tout de suite ébruité dans tout le village.

Z W zz ½ w z ḥ	zziwzeḥ	— F.I. 422 zeouet ?	3179

zziwzeḥ,adyezziwzeḥ-yezziwziḥ--yezzawzeḥ,ur yezzawzeḥ---aziwzeḥ /4.28/
▮ Passer, circuler rapidement, filer.

Z W C	ezwec	3180

ezwec,adyezwec-izewwec--yezwec,ur yezwic---azwac /1.1/
▮ E. bavard, bruyant, malgré une petite taille.

Z W C z ww c	zewwec	3181

zewwec,adizewwec-yezzewwic--izewwec,ur izewwec---azewwec /1.64/
▮ Pépier, gazouiller; faire du tapage.

Z W D z ww ḋ	zewweḋ	— ar.	3182

zewweḋ,adizewweḋ-yezzewwiḋ--izewweḋ,ur izewweḋ---azewweḋ /1.64/
▮ Faire profiter, pourvoir. ÷ ayen yellan a deg-s d as tzewweḋ i-yelli-s :elle fait passer à sa fille tout ce qu'elle peut trouver. ▮ Chasser,expulser à coups de bâton -?-

Z W Ḥ	zziwzeḥ	— v. ZW 3179	3183

Z W J	ezwej	3184

ezwej,adyezwej-izewwej--yezwej,ur yezwij---azwaj,zzwaj /1.1/
▮ Se marier, ê.marié. ÷ win iḃeddmen ɣuɣ-medden am-tmeṭṭut izewjen : à travailler pour le compte des autres, on n'est pas plus libre qu'une femme ma-r i é e.

÷ eeni tezwej tγawsa-nni! : alors, elle est mariée! (se dit plaisamment en cherchant quelque chose en vain.

ZWJ z ww j | zewwej | 3185

zewwej,adizewwej-yezzewwij--izewwej,urizewwej---azewwej /1.64/

Marier.

ZWL | ezwel | F.I.426 ehouel -?- 3186

ezwel,adyezwel-izewwel,izeббel--yezwel,ur yezwil---azwal,anezwul /1.1/

Brunir, noircir (intr. ÷ ṛuḥen warrac s amerreḥ, zewlen-đ amm-aklan : les les enfants sont allés en colonie et sont revenus brunis, comme des nègres.

ZWL z бб l | zeббel | ar. z ww l 3187

zeббel,adizeббel-yezzeббil--izeббel,urizeббel---azeббel /1.64/

Usurper; tromper. Écarter, favoriser impartialement.

ZWγ | ezweγ | F.I. 426 ihouar 3188

ezweγ,adyezweγ-izewweγ,izeǧǧeγ--yezweγ,ur yezwiγ---azwaγ /1.1/

Rougir, brunir, prendre une teinte sombre. E.rouge, brun. ÷ zewγen leḥyuḍ seǧǧ-abbu : les murs se noircissent lentement de fumée. ÷ s-wakal izewγen i đ-sellγen medden lekwanen : on crépit généralement l'intérieur des foyers avec de la terre rouge.

ZWγ izwiγ/zeǧǧaγ | izwiγ | F.I. 426 ABV 137 3189

izwiγ,adyizwiγ-yettizwiγ--zeǧǧaγ,ur zeǧǧaγ-tezweγ,tazweγt,tizewγi,tizeǧǧaγin,tuzeǧǧaγin /7.7/

E. rouge, rougir. E.rose, rosir. E. brun,brunir.

÷ kemm a Faṭima, a taṛemmant el-lqaṛes, i zeǧǧaγeḍ i melluleḍ! tecbiḍ ajajiḥ n-ehmess; yemma-m ttabuejbunt baba-m d elqayed en-tunes : O Fatima, petite grenade amère, comme tu es rose! tu sembles une flambée de feu! ta mère est toute belle et ton père est le caïd de Tunis! (berceuse à une petite fille. ÷ zeggaγeḍ am-leḥmuṛegga n-etmeddit! tu es rouge comme le ciel du soir la veille d'un beau temps :: tu as une mine resplendissante.

ZWγ uzwuγ/zeǧǧaγ | uzwuγ | 3190

uzwuγ,adyuzwuγ-yettuzwuγ--zeǧǧaγ,ur zeǧǧaγ---tuzwuγin,tizwuγi /7.18/

E. rouge, etc: v. précéds.

ZWQ z ww q | zewweq | ar. 3191

zewweq,adizewweq-yezzewwiq--izewweq,urizewweq---azewweq /1.64/

Décorer; attifer. ÷ tura tbeddel "lamunö" tajdiṭ, a zzewwiqen iman-ennsen: maintenant c'est la mode nouvelle et les gens font des frais de toilette. ÷izewwq-ik s-erreġmat :: il t'a bien arrangé! ÷ izewweq taserwalt-is : il a décoré... le fond de son pantalon.

ZWR | ezweṛ | 3192

ezweṛ,adyezweṛ-izewweṛ,izeǧǧeṛ--yezweṛ,ur yezwiṛ---azwaṛ,zzwaṛa,tuzewṛin,etc

Réussir, ê. débrouillard. E. en belle santé. /1.1/

÷ yezweṛ i-wayn i-wimi t terriḍ : il réussit dans tout ce qu'on lui donne à faire. ÷ ddunnit-a ala win izewṛen ara ṭṭ iselken : il n'y a que les débrouillards à pouvoir échapper aux difficultés de cette vie.

ZWR z w i/a r | zwir | F.II.723 izar ABV 140 3193

zwir,adyezwir-izeǧǧir--yezwar,ur yezwar---tazwert,azwer,lezwara,zzwara,etc

Précéder; passer devant. /4.15f

÷ yezwar ṭṭeam tazallit : le couscous avant la prière :: primo vivere! ÷ulamma telhiḍ ay-aḥbib, yezwar-ik iman-iw : tu es bien gentil, mon ami, mais je passe avant toi :: charité bien ordonnée... ÷ amezwaru zwarent-as azekka afemmet yemma-s s-elbaruḍ ed-weḥlalas! : le premier, il a encore des peines devant lui; demain sa mère mourra par la poudre et la chevrotine! (enfants faisant la course : celui qui abandonne se console par cette rengaine. ÷ ssadaqa tzeggir edg-at-weḃḃam :: il faut d'abord nourrir les siens avant de prétendre secourir les autres. ÷ anda bγuγ edduγ a t afeγ yezwar-iyi : où que j'aille, je le trouve toujours arrivé avant moi. ÷ yezwar-as eṣṣam : il est de

robuste constitution: la maladie ne trouvait pas chez lui de terrain affaibli.

Z W Y | ezwi | —— ABV 3' p.155 —— 3194

ezwi,adyezwi-izeǧǧi,yezway,yeṭṭezway--yezwi,ur yezwi---azway,tuzwin,tizwin, tizwit,anezwuy /1.20e/
B Gauler; secouer, et pas.
÷ kra yellan uzemmur f-ettejra yezwi-t-iđ waḍu : toutes les olives ont étéabattues par le vent. ÷ zwin lejyub-is :: il est sans le sou. ÷ nezwi ifassnenneɣ fell-as, a ɣ yenju Ṛebbi yenju lmumnin! :: nous l'abandonnons à la justice divine et que Dieu nous épargne!

Z Y zz y | ezzi | —— 3195

ezzi,adyezzi-itezzi--yezzi,ur yezzi---tuzzya /1.27/
B Tourner, retourner, revenir, se retourner. Enrouler. ÷ tezzi-đ fell-asen eddunnit :: ils sont en déconfiture. ÷ la ttezzi yiss-i ddunnit -ou- la itezzi leeql-iw : j'ai des vertiges. ÷ ulamma yeƀser, a wer đ-yezzi! : bien que ce soit une perte, que cela ne revienne pas :: tant pis! ÷ tezzi-đ tewṛiqt-ennsen :: c'est leur tour de chance. ÷ yezzi-đ amrar -ou: aemam- i-wedrar :: il tourne autour du pot. ÷ abraḥ mi đ-yezzi ṣṣuṛ : une cour entourée de murs. ÷ zzi-yi t-iđ : montre-le moi. ÷ yezzi waggur : c'est la pleine lune.

Z Y ẓẓ y | eẓẓi | —— ar. j z y —— 3196

eẓẓi,adyeẓẓi-iteẓẓi--yeẓẓi,ur yeẓẓi---tuẓẓin,tuẓẓya /1.27/ B Suffire. ÷ aeaṛus ur yeẓẓi i-yman-is yeṭṭalab ijeɣlalen : l'escargot peut à peine se traîner et il cherche des coquilles à transporter! ::(prétentieux.

Z Y zz u z y | zzuzi | —— z w y -?- —— 3197

zzuzi,adyezzuzi-yezzuzuy--yezzuzi,ur yezzuzi---azuzi /2.41/ B Secouer,faire tomber en secouant. ÷ nezzuzi adfel f-leqṛamed ammar adretmen : nous avons fait tomber la neige de dessus les tuiles pour qu'elles ne cèdent pas.
fr. saisie B Opérer saisie. ÷ yezzuziyas elmal llusi : l'huissier lui a ramassé son bétail.

Z Y aẓay/ẓẓay | aẓay | —— F.II 691 ABV 140 —— 3198

aẓay,adyaẓay-yeṭṭaẓay--ẓẓay,ur ẓẓay---taẓeyt,tuẓẓayin /7.3/ B E. lourd,pesant, pénible, lent . ÷ ẓẓayet fell-as teekkemt : il a pris un fardeau trop lourd. ÷ seksu ubelluḍ ẓẓay i-lmakla ma d yil wehd-es : le couscous de glands, s'il n'y a pas mélange, est lourd à digérer. ÷ ẓẓay fell-as ufenjal el-lqahwa a t isew : il n'a aucun goût à prendre même une tasse de café. ÷ ẓẓayt essaea: l'horloge retarde. ÷ aẓay, atteççeḍ ayen yeƀƀan : prends ton temps, patiente, et tu mangeras quelque chose de cuit :; tout vient à point à qui sait attendre. ÷ ẓẓay weɣyul-a : cet âne n'avance pas.

Z Y B z yy b | zeyyeb | —— 3199

zeyyeb,adizeyyeb-yeẓẓeyyib-izeyyeb,urizeyyeb---azeyyeb /1.64/ B Attifer,s'attifer; finir,fignoler.

Z Y L zz y l ll | zzeylell | —— F.I.401 —— 3200

zzeylell,adyezzeylell-yezzeylil--yezzeylell,ur yezzeylell---azeylel,azaylal
B E. distrait, privé de toute sa présence d'esprit, de réflexes utiles. /132/

Z Y N | ezyen | —— ar. —— 3201

ezyen,adyezyen-izeyyen,yeṭṭezyan--yezyen,ur yezyin---azyan,ezzyen /1.5/
B E. b e a u . ÷ ayn izeynen leemeṛ erƀis : ce qui est beau est toujours cher. ÷ a taqerṛabt en-jeddi mangeilat, ay tzeyneḍ, tebniḍ s-elmul : win yeddan a km icekkeṛ : s-tideṭṭ, yernu segg-ul tneeṛeḍ, ay-aeessas-is, annehlu, lehlak iḍul! : ô mausolée de Jeddi Mengallet, que tu es beau: celui qui t'a construit a mis tout son cœur: en passant, on loue ta beauté: ô Gardien de ce haut-lieu, intercède pour nous, que nous guérissions car notre maladie se prolonge!

Z Y N z yy n | zeyyen | —— 3202

zeyyen,adizeyyen-yeẓẓeyyin--izeyyen,urizeyyen---azeyyen /1.64/
B Embellir; orner, parer. ÷ a kk izeyyen Ṛebbi! (souhait, p.ex. de mendiant

reɣwant une aumône. ÷ tzeyyn-ik etcacit-enni : cette chéchia t'embellit!

| Z Y N izyin/zyin | izyin | 3203

izyin,adyizyin-yettizyin--zyin,ur zyin---tezyen,ezzyen /7.9/ B E. beau.

| Z Y R z yy ṛ | zeyyeṛ | — ar. 3204

zeyyeṛ,adizeyyeṛ-yezzeyyiṛ--izeyyeṛ,urizeyyeṛ---azeyyeṛ /1.64/B Serrer, etpas

| Z Y T z yy t | zeyyet | — ar. 3205

zeyyet,adizeyyet-yezzeyyit--izeyyet,urizeyyet---azeyyet /1.64/ B Faire commerce d'huile.

| Z ɛ zz ɛ | ezzeɛ | 3206

ezzeɛ,adyezzeɛ-itezzeɛ--yezzeɛ,ur yezziɛ---tuzzɛa,tuzzɛin /1.26a/ B Chasser, expulser, faire fuir. ÷ itezzeɛ izan s-erṛṣaṣ : il fait la chasse aux mouc' avec du plomb :: il est en pleine colère; il est d'une humeur massacrante.

| Z ɛ zz ɛ z ɛ | zzeɛzeɛ | — ar. 32..

zzeɛzeɛ,adyezzeɛzeɛ-yezzeɛziɛ--yezzeɛzeɛ,ur yezzeɛzeɛ---azeɛzeɛ,tuzeɛzɛin /1.35
B Bondir, courir en bondissant, gambader.

| Z ɛ B D | zzeɛbeḍ | — ar. dial. ss div. 3208

zzeɛbeḍ,adyezzeɛbeḍ-yezzeɛbiḍ,yezzeɛbiḍ--yezzeɛbeḍ,ur yezzeɛbeḍ---azeɛbeḍ /1.31/
B Gambader.

| Z ɛ D | ezɛeḍ | 3209

ezɛeḍ,adyezɛeḍ-izeɛɛeḍ--yezɛeḍ,ur yezɛiḍ---azɛaḍ,ezzɛeḍ,ezzɛiḍ /1.1/
B Crier, vociférer.

| Z ɛ F | ezɛef | — ar. 3210

ezɛef,adyezɛef-izeɛɛef--yezɛef,ur yezɛif---azɛaf,ezzeɛf /1.1/
B S'irriter, s'emporter; s'énerver; perdre courage. ÷ win ara izeɛfen di-remḍan amm-in t yeççan : se fâcher pendant le mois de jeûne équivaut à le profaner.

| Z ɛ F R N | zeɛfṛen | — ar. 3211

zeɛfṛen,adyezeɛfṛen-yezeɛfṛin--yezeɛfṛen,ur yezeɛfṛen---azeɛfṛen /1.67/
B E. de couleur safran, prendre une couleur safran.

| Z ɛ L zz ɛ l ll | zzeɛlell | 3212

zzeɛlell,adyezzeɛlell-yezzeɛlil--yezzeɛlell,ur yezzeɛlell---azeɛlel /1.32/
B Lancer, "envoyer promener".

| Z ɛ L Y zz ɛ l ll y | zzeɛlelli | 3213

zzeɛlelli,adyezzeɛlelli-yetzeɛlellay,yezzeɛlellay--yezzeɛlelli,ur yezzeɛlelli azeɛlelli /1.43/
ou zzeɛlelli--yezzeɛlella,zzeɛlellaɣ,ur yezzeɛlella/5.15/
B mm que précéd. ÷ leɛmeṛ yerri taɣawsa s amkan-is , d azeɛlelli i ṭ yetzeɛlellay : il ne remet jamais un objet à sa place: il envoie tout promener avec insouciance.

| Z ɛ Q | ezɛeq | — ar. 3214

ezɛeq,adyezɛeq-izeɛɛeq,yettezɛaq--yezɛeq,ur yezɛiq---azɛaq,ezzɛiq /1.5/
B Prendre à la gorge (vapeur,fumée. E.vif, prompt à la colère. E.aigu(son.

| Z ɛ W L zz ɛ w l | zzeɛwel | — ar. ḥ w l, z ṛ w l 3215

zzeɛwel,adyezzeɛwel-yezzeɛwil--yezzeɛwel,ur yezzeɛwel---azeɛwel /1.31/
B Avoir du strabisme divergent.

xxxxx xxxxx

— ε —

ε u ε ī-ā u | ueu | - v. w ε 2997 | 3216

ueu,adyueu-yeṭṭueu--yuεa,ur yuεi,ueiγ---tueut /5.7/ mm que le suiv.

ε a/u ε ī-ā u | aεu | v. 2997 | 3217

aεu,adyaεu-yeṭṭaεu--yuεa,ueiγ,ur yuεi---tuεin,/weεεu/ /6.11/
---- voy. a hésitante, dans certaines notations de 1e p.préter. et au prét. négatif. E. exposé à; atteindre; pouvoir. ÷ annar-aği yuεa : cette aire est bien exposée (au vent. ÷ yuεa-yas asülef :: il a tous pouvoirs sur lui. ÷ yuεa iman-is : il est indépendant; fait ce qui lui plaît. ÷ limmer d iyi yuεi tili ad iyi-zzlef :: s'il pouvait,il m'arracherait l e s yeux. ÷ ma tuεiḍ ḅas awḍ-eḍ ass el-ljemεa : si tu le peux, viens vendredi.

ε B εε b ε b | εεebεeb | 3218

εεebεeb,adyeεεebεeb-yeṭεebεib--yeεεebεeb,ur yeεεebεeb---aεebεeb /1.35/
Parler avec autorité; faire autorité. ÷ ala win yeεεebεeben ara dd-ineṭqen degg-iwen unejmeε amm-inna : seule une bouche autorisée peut prendre la parole dans une telle assemblée. ÷ yeεεebεeb, ḅas eṭṭkel fell-as : il est pleinement compétent : tu peux avoir confiance en lui.

ε B ε a b | εab | ar. ε y b | 3219

εab,adiεab-yeṭεab,yeṭεib--iεab,ur iεab---aεabi, lεib /2.3a/
E. mutilé; avoir une infirmité, un défaut. ÷ taqcict iεaben yewεer fell--as ejjwaj : il est difficile de trouver un bon parti à une fille infirme. ÷ menyif win iεaben, iban, wa-la win mi ḅerben iṭerġan : mieux vaut un infirme, c'est évident, que celui pour qui les chemins sont embrouillés :: mieux vaut un infirme qu'un individu de situation mal définie. ÷ iεab-eḍ di-lġirra : il est revenu de la guerre infirme.

ε B ε i/a b | εib | 3220

εib,adiεib-yeṭεib--iεab,ur iεab---aεibi,lεib /4.9a/
mm que le précéd.

ε B ε b ī-ā u | εebu | ar. (K. | 3221

εebu,adyeεbu-iεebbu--yeεba,eεbiγ,ur yeεbi---εebbu,aεbay /5.5a/
Avoir de l'expérience; ê. exercé; s'y connaître à . ÷ yeεba i-lleεb ed--warrac :: il s'entend à faire jouer les enfants. ÷ aselliqeb d-usemmejġer teεbiḍ-as : faire de l'ironie et des grimaces, tu t'y connais.

ε B ε bb i/a | εebbi | ar. K. ε b ' ; ε b y | 3222

εebbi,adiεebbi-yeṭεebbi--iεebba,εebbaγ,ur iεebba---aεebbi,ṭṭεebġa /5.11a/
Charger, arrimer. ÷ leḥmureġga n-eṭmeddit, heggit a ṭṭejjar εebbit! :ciel rouge le soir: marchands, préparez-vous,chargez vos bêtes :: (il fera beau demain.

. ... à l'écurie, charge-le e t...
monte sur le chargement! ::(d'une entreprise, procédés lestes : allons-y to... jours, on verra plus tard aux résultats ou conséquences. ÷ isebbaḍn-aġi ṭɛɛ... bbin adfel : ces souliers se chargent de neige.

ɛ B D	ɛɛbed	—— ar. ——	3223

ɛɛbed,adyeɛbed-iɛebbed--yeɛbed,ur yeɛbid---aɛbad,leɛbada /1.1/
▮ Adorer. ÷ yeɛbed Ṛebbi s-eṭṭeḥqiq : c'est un homme dévot. ÷ aqcic-aġi iɛɛ... d-it waṭan : ce petit est toujours malade. ÷ yeɛbed aɓɓam-enneγ :: il est to... jours fourré chez nous.

ɛ B D ɛ ɓɓ d	ɛeɓɓed	—— voir ɛ w d ——	3224
ɛ B Ḍ ɛ b u b ḍ	ɛɛbubeḍ	——	3225

ɛɛbubeḍ,adyeɛbubeḍ-yeṭṭeɛbubuḍ--yeɛbubeḍ,ur yeɛbubeḍ---aɛbubeḍ /2.60/
▮ Baigner entièrement, se baigner entièrement; mariner, barboter.

ɛ B J ɛɛ u bb j	ɛɛubbej	——	3226

ɛɛubbej,adyeɛɛubbej-yeṭɛubbuj--yeɛɛubbej,ur yeɛɛubbej---aɛubbej,tiɛubbejt
▮ S'appliquer, ê. exact, précis dans son travail; ê. exécuté avec ap- /2.43 plication, soin. ÷ taγawsa yeɛɛubbjen ur yessḳad ḥedd s azal-is : pour un article de fabrication soignée, on ne regarde pas au prix. ÷ adig Ṛeṗṗi ddunnit-im ttin yeɛɛuṗṗjen:: que ta vie soit heureuse et paisible!(fem. à fem. en forme de remerciment.

ɛ B L ɛ ɓɓ l	ɛeɓɓel	—— voir ɛ w l ——	3227
ɛ B R ɛ bb ṛ	ɛebbeṛ	—— ar. ——	3228

ɛebbeṛ,adiɛebbeṛ-yeṭɛebbiṛ--iɛebbeṛ,ur iɛebbeṛ---aɛebbeṛ /1.64/
▮ Mesurer, jauger. Contrôler; considérer attentivement. ÷ tɛebberḍ-as tamsalt avec lui, tu as ergoté sur les mots; tu as compris de travers ce qu'il te disait. ÷ iɛebbeṛ ac-ḥal yeṭṭawi wecbali-yaġi : il estima d'un coup d'œil la contenance de la jarre. ÷ ɛebbṛeγ, erniγ ɛebbṛeγ, erniγ ɛebbṛeγ, ṭmenyifeγ nniγ-ag-ð : après avoir réfléchi très longuement, j'ai préféré venir te parler

ɛ B R J ɛɛ b ṛ j	ɛɛebreǰ	——	3229

ɛɛebṛeǰ,adyeɛɛebṛeǰ-yeṭɛebṛiǰ--yeɛɛebṛeǰ,ur yeɛɛebṛeǰ---aɛebṛeǰ /1.31/
▮ Parler abondamment; chercher à circonvenir par un flot de paroles.

ɛ B Ṛ Q ɛɛ b ṛ q	ɛɛebṛeq	—— ar. dial. ——	3230

ɛɛebṛeq,adyeɛɛebṛeq-yeṭɛebṛiq--yeɛɛebṛeq,ur yeɛɛebṛeq---aɛebṛeq /1.31/
▮ E. en lambeaux; ê. vêtu de haillons. ▮ E. mou, sans énergie.
÷ taserwalt-is teɛɛebṛeq, la yeṭṭalab tiɓutam : son saroual est en loques et il voudrait porter des bagues! :: (prétentieux; cherche le luxe avant le nécessaire. ÷ emmi-k-aġi yeɛɛebṛeq ḳan : ton fils que voilà n'est qu'une chiffe.

ɛ B Z	ɛɛɓeẓ	—— ar. dial. ——	3231

ɛɛɓeẓ,adyeɛɓeẓ,-iɛebbeẓ--yeɛɓeẓ,ur yeɛɓiẓ---aɛɓaẓ /1.1/
▮ Entasser en désordre; empiler sans soin.

ɛ C ɛ cc c	ɛeccec	——	3232

ɛeccec,adiɛeccec-yeṭɛeccic--iɛeccec,ur iɛeccec---aɛeccec /1.66/
▮ Nicher, faire son nid. ÷ iẓiwci iḥemmel adiɛeccec deġ-ṭiṭucen n-eṭṭabeyya: le moineau aime à nicher dans les trous du torchis. ÷ γel-leɓɓṛ-is adeṭɛeccicen fell-as yefṛaɓ : il finira par faire nicher les oiseaux sur lui :: il finira dans la plus noire misère.

ɛ C ɛ i/a c	ɛic	—— ar. ɛ y c ——	3233

ɛic,adiɛic-yeṭɛici--iɛac,ur iɛac---aɛici,lɛic,amɛic,tamɛict,tiɛicin /4.9b/
▮ Vivre. ÷ iɛac degg-irawen m-medden -ou- degg-eɛrar m-medden : il vit aux dépens des autres. ÷ elḥut di-lebḥṛ iɛac, aɓellef ɛad a lɛebd-is : dans les océans les poissons arrivent à subsister : à plus forte raison les hommes (sur la terre. ÷ ma teġra-yas-ð γel-lḃedma uqabac ur yeṭɛic[1] ara : s'il était réduit à

manier la pioche, il ne gagnerait pas sa vie. ÷ ur ieac hedd di-lhawa :: personne ne peut vivre à ne rien faire.
B Faire vivre, sustenter, pourvoir. ÷ ur iyi-eac hedd, d elheqq-iw i ṭṭalabeɣ : je ne dois ma subsistance à personne : ce n'est que mon droit que je réclame. ÷ teḍeefeḍ amm-in yeṭeicin taddart : tu as aussi mauvaise mine que si tu devais approvisionner tout le village!

• C Q	eeceq	ar.	3234

eeceq,adyeeceq-ieecceq--yeeceq,ur yeeciq---aecaq,leeceq /1.1/
B Tomber amoureux; ê. passionné. ÷ teeceq deg-s am-tin mi ddreɣlent wallen : elle fut prise pour lui d'une passion aveugle. ÷ yeeceq di-lqahwa : il adore le café.

• C R e cc ṛ	eecceṛ		3235

eecceṛ,adieecceṛ-yeṭeecciṛ--ieecceṛ,urieecceṛ---aeecceṛ /1.64/
B Payer la dîme; verser une aumône pieuse. ÷ di-teacuṛt i ṭeecciṛen medden leṛzaq-ennsen : c'est à la fête de Taâchourt que l'on verse les aumônes de dévotion. B Prélever. ÷ alm' i tn ieecceṛ i yi-tn-iđ yefka : il ne m'a donné ce qui me revenait qu'après qu'il eût fait son petit prélèvement. ÷ jjiɣ ticcewt n-eccemma di-ṭṭaq, ufiɣ-ṭ ieeccṛ-iṭ egma : j'avais laissé ma corne de prise sur le rebord de la lucarne : mon frère s'est servi.

• C R ee u cc r	eeuccer		3236

eeuccer,adyeeeuccer-yeṭeuccur--yeeeuccer,ur yeeeuccer---aeuccer /2.43/
B E. recroquevillé, contracté. ÷ aƀ yeqqaṛ-it, meena yeṭeuccur : prends! il le dit bien, mais il est serré :: (offre de gascon avare.

• C R e a/u c ṛ	eaceṛ		3237

eaceṛ,adieaceṛ-yeṭeacaṛ--ieuceṛ,urieuceṛ---aeaceṛ,lemeacṛa /4.1a/
B Se familiariser, ê. familiarisé; fréquenter. ÷ semman-i medden imenfi : ur enɣiɣ ur ukireɣ: ula d eṛṛay itelf-i; ttimura m-medden i eucṛeɣ: akka ig rad fell-i Ṛebbi: di-zzehṛ-iw i tent uɣeɣ! : on me traite de banni et je n'ai ni tué ni volé: si je suis parti, c'est que je l'ai voulu: j'ai fréquenté les pays étrangers: Dieu en avait ainsi voulu pour moi mais je n'en ai pas été plus heureux! (Zerrouqi Allaoua. ÷ llufan-aġi yeṭeacaṛ yak medden : ce bébé ne s'effarouche de personne.

• D e u dd	eudd	ar. eeđđ	3238

eudd,adieudd-yeṭeuddu,yeṭeudd--ieudd,ur ieudd---aeuddu,lemeedda /2.31/
B Compter, dénombrer. ÷yuɣ elhal deg-ḍudan-ik i la teṭeudduḍ! :: maintenant, tu comptes sur tes doigts! :: ta façon de voir les choses est pour le moins simpliste. ÷ kra yekka yiḍ amm-in yeṭeuddun itran :: de toute la nuit, je n'ai pu dormir. ÷ ufiɣ'azrem deġġ-ebrid yeṛza-t usemmiḍ: iɣaḍ-iyi ad as kemmleɣ, jemeeɣ-t-iđ, erriɣ-t ɣel-ljib; euddeɣ / d elhiṛ i ƀedmeɣ: mi đ-yuki la yejjellib, yeqqaṛ-i ad ak enɣeɣ : ayant trouvé sur le chemin un serpent à demi mort de froid, je n'ai pas osé l'achever: je l'ai ramassé, mis dans ma poche, pensant faire là une bonne action: revenu à lui, il bondissait vers moi, prétendant me faire mourir! (Slimane Azem.
B Compter, escompter; penser, croire.

• D me e d u d			3239

--meedud,ur meedud /7.29/ B E. compté, vérifié en comptes

• D e dd i	eeddi		3240

eeddi,adieeddi-yeṭeeddi--ieedda,eeddaɣ,ur ieedda---aeeddi, taeeddit /5.11b/
yeṭeedday
B Passer, circuler dans ou à travers. ÷ ammettaq needda, am-tebburt ur neƀƀiḍ ara! : une ouverture comme la meurtrière, nous passons, grande comme la porte, nous ne parvenons pas :: (Rép. désabusée à "comment allez-vous ?" : comme le temps! ÷ ieedda amm-ennda : il est passé sans faire plus de bruit que la rosée. ÷ w-ellh, a wer yeṭeeddi ula s-

uḍar deg̈-ayla-w ur sent iεawed : par Dieu, s'il venait à passer même sur un seul pied dans ma propriété, il serait un homme mort! ÷ adεeddiɣ fell-as : je vais passer chez lui; passer le voir. ÷ aḫir afεeddiḍ di-tebburt wa-la di-tzuliɣt : mieux vaut pour toi passer par la porte que par le trou de l'égout: il vaut mieux s'arranger à l'amiable, n'être pas trop exigeant si l'autre parti est prêt à quelques concessions.

÷ iεedda di-ẓẓmik :: il a passé un mauvais quart d'heure. ÷ ur neţεeddi ara s-ennig-sen :: nous n'irons pas contre leur avis, leur gré. ÷ εeddaɣ di-tεebbuṭ-is:: j'ai fait cela pour le contrarier. ÷ deg̈-fus-iw ara iεeddi! :: c'est moi qui me charge de lui. ÷ iεedda uεejmi deg̈-ẓeṭṭa : le veau est passé au travers du métier :: tout est compromis; rien ne va plus.

÷ tεedda tiṭ di-lḫiḍ :: l'alignement, le niveau est bon. ÷ εeddan iḍarrn-is:: il est près de mourir.

■ Passer, s'accomplir, découler, avoir lieu. ÷ ussan-ik εeddan-k̄ ay-ul, wiyya-k ur tn-id ţfekkir! : tes beaux jours son passés, mon cœur; ne cherche pas à les rappeler.

÷ eleid afεeddi amm-aḍu: k̄ul-ci yeţfukku, ala Ṛebbi ara đ-yeqqimen! : la Fête passera en coup de vent : tout passe, Dieu seul restera. ÷ tussatin l-lebṛif ţεeddint amm-ulac : les courtes journées de la saison des figues fraîches passent bien vite! ÷ ayn iεeddan iεedda : ce qui est passé est passé. ÷ mi tεedda ta, ternu-đ ta :: on n'en finit jamais! ÷ iεedda limin! :: l'heure des adjurations provoquées par l'emportement est maintenant passée : soyons raisonnables et conciliants!

÷ a mmi, aṭas iġ-εeddan fell-i, ama d elḫiṛ ama d eccerṛ : mon ami, j'en ai vu de toutes les couleurs; tu peux me croire. ÷ yiḇḇass i tεedda ff-uccen : ce n'est arrivé qu'une fois au chacal (de se faire prendre :: je ne me laisserai pas attraper une autre fois! ÷ tura d ayen, tεedda fell-i :: maintenant, je suis "guéri" : on ne m'y prendra plus! ÷ iεedda fell-i uzaylal -ou- tεedda tcalwawt fell-i :: j'ai eu un moment d'inattention; me suis laissé surprendre. ÷ tura mi εeddant fell-i, ewtent tecṛaḍ deg̈-beṛnus-iw: leḥbab-iw eɣdeṛn-iyi, ţţin-iyi-đ yak̄ d iḫṣimn-iw! maintenant que toute cette misère est passée pour moi, les traces, comme des tatouages, restent sur mon burnous: tous ceux qui m'étaient chers m'ont trahi et sont tous devenus pour moi des adversaires.

÷ ḫems-esnin-ag̈i iεeddan... : ces cinq dernières années... ÷ annemlil di-ssuq, lḥedd-ag̈i afεeddi, ar tayeḍ : nous nous verrons au marché, Dimanche en huit.
÷ ayag̈i iεeddan teţk̄ellilḫeḍ fell-i : jusqu'à maintenant tu t'es moqué de moi!
÷ amm-ay^a iεeddan :: rien n'est changé; comme d'habitude.

■ Circuler, avoir valeur, cours. ÷ awal-is ur yeţεeddi ara : on ne tient pas compte de ce qu'il dit.

■ Dépasser. ÷ emmi yif-ik̄ iεedda-k̄ : mon fils vaut plus que toi.

■ Se mettre à, entreprendre. ÷ anεeddi ɣel-lḫedma : nous allons nous mettre au travail. ÷ εeddi afḫedmeḍ i-wakkn afeççeḍ : commence donc par travailler si tu veux manger.

---- doublets d'impér. simpl. 2e p.m.s. : εeddi-k̄ - 2e p;m.pl.: εeddi-w
÷ ulamma yewt-it baba-s, εeddi-k̄ m^a adyessusem! : son père a beau le talocher, croyez-vous qu'il se taiera ? ÷ εeddiw atteççem! : allons, venez manger!

εDB εddb | εeddeb | 3241

εeddeb, adiεeddeb-yeţεeddib--iεeddeb, ur iεeddeb---aεeddeb /1.64/
■ Faire souffrir, maltraiter

εDL | εedel | ar. ε đ l | 3242

eεdel, adyeεdel-iεeddel--yeεdel, ur yeεdil---aεdal, leεdil /1.1/
■ E. égal, de même taille, proportion, valeur. Egaler. Egaliser, niveler.
÷ εedlen di-leεmer : ils sont du même âge. ÷ yeεdel win yukren d-win iweqqfen:

voleur ou receleur, la culpabilité est la même. ÷ ur teεdil ara tasa tturett: le foie et le poumon, ce n'est pas pareil :: on a toujours plus d'affection pour ses enfants que pour ceux des autres, ou que les enfants d'un premier mariage. ÷ ur teεdil ara tasa yak d-elqinsya : mm ss. ÷ ur εediln ara cclaɣem ggizem d-ecclaɣem ббewtul : le lion et le lièvre n'ont pas tout à fait les mêmes moustaches :: tous les hommes ne se valent pas, en énergie, esprit d'entreprise. ÷ adfel-aġi yeεdel yak tamurt : la neige a nivelé tout le pays. ÷ iεedl-eđ tiɣerṛeṛt akkn a ṭṭ-iđ yesleɣ : il a nivelé le sol pour le cimenter.
÷ εedlen amm-atmaten : ils s'entendent comme des frères. ÷ ayaġi yeεdel ɣuṛ-i : cela m'est indifférent.

ε D M	εedem	ar. ε đ m	3243

εedem, adyeεdem-iεeddem, yeṭṭeεdam--yeεdem, ur yeεdim---aεdam, leεđem /1.5/
∎ Détériorer, endommager; supprimer. ÷ d ecctaṛa i-ss-i teεdmeḍ aksum! :: c'est l'agilité qui t'a fait maigrir! :: (à un vantard qui exagère trop évidemment. ÷ ṭṭejṛa-yaġi turew almi teεdem afriwen : cet arbre a tellement produit qu'on ne voit plus les feuilles.

ε D R	εeder	ar. ε đ r	3244

εeder, adyeεder-iεedder--yeεder, ur yeεdir---aεdar /1.1/
∎ Laisser paître dans l'orge fraiche.

ε D R	εedeṛ		3245

εedeṛ, adyeεdeṛ-iεeddeṛ--yeεdeṛ, ur yeεdiṛ---aεdaṛ /1.1/
∎ E. chétif, mal venu.
---- mal attesté ε Ḍ Ṛ mm ss

ε D R meεduṛ		ar. ε đ r	3246

-- meεduṛ, ur meεduṛ /7.28/ ∎ Av. raison, droit. ÷ yiwen meεduṛ, wa-yeḍ aħlil : l'un a raison, l'autre est bien à plaindre :: l'un a des droits à faire valoir sur l'autre qui n'a pas de quoi y satisfaire.

ε Ḍ ε ᵃᵤ ḍ ᵢₐ	εaḍi	ar. ε w ḍ	3247

εaḍi, adiεaḍi-yeṭεaḍi--iεuḍa, εuḍaɣ, ur iεuḍa---aεaḍi, eleiwaḍ /6.19a/
∎ Equivaloir, remplacer. ÷ ikerciwen l-leђla εuḍan aksum : un plat de morilles, cela vaut un bifteck.

ε Ḍ F	εeḍef	ar. ε ṭ f	3248

εeḍef, adyeεḍef-iεeḍḍef--yeεḍef, ur yeεḍif---aεḍaf /1.1/ ∎ Plier, retrousser, retourner; et pas. ÷ yeεḍef weεṛur-iw si-lђedma k-kennu : j'ai le dos cassé d'avoir travaillé penché. ÷ iεeḍf-as ifassn-is ɣeṛ-deffir amm-umeħbus : il lui mit les mains derrière le dos, comme un prisonnier.

ε Ḍ L	εeḍel	ar. ε ṭ l	3249

εeḍel, adyeεḍel-iεeṭṭel, yeṭṭeεḍal--yeεḍel, ur yeεḍil---aεḍal, leεḍil /1.5/
∎ Retarder (trans. Tarder. Cesser. ÷ ezzhu iεeṭṭel f-ecc̣ɣel :: on ne peut pas s'amuser et travailler en même temps. ÷ εeḍleɣ ɣef-lektiba i-ymawlan-iw: je suis en retard pour écrire à mes parents. ÷ kra yekka wass ur teεḍil tiyita :: la pluie n'a pas cessé de toute la journée.

ε Ḍ L ε ṭṭ l	εeṭṭel	v. ε ṭ l	3250
ε Ḍ M	εeḍem		3251

εeḍem, adyeεḍem-iεeḍḍem--yeεḍem, ur yeεḍim---aεḍam /1.1/
∎ Faire corps avec, ê. inséparable de. ÷ iεeḍm-it eddeђђan : il ne peut plus se passer de tabac. ÷ iεeḍm-it wayla m-medden :: il a du bien mais ne peut pas s'empêcher d'emprunter.

ε Ḍ S	εeḍes	ar. ε ṭ s	3252

εeḍes, adyeεḍes-iεeṭṭes, iεeḍḍes--yeεḍes, ur yeεḍis---aεḍas, tuεeḍsin, eleεḍsan
∎ E t e r n u e r. ÷ izem iεeḍs-eđ amcic; ilef iεeḍs-eđ aɣeṛḍa : /1.1/ en éternuant la lion rejeta la chat, le sanglier le rat. ÷ awi-đ eccemmanni akkn a đ-εeḍseɣ : j'ai envie d'éternuer, donne-moi une prise.

ɛ Ḍ Ṣ | ɛeḍeṣ ——— v. précéd. ——— 3253

ɛ F ɛ f u/i-a | ɛɛfu ——— ar. ɛ f y ——— 3254

ɛɛfu, adyeɛfu-iɛeffu--yeɛfa, ɛɛfiɣ, ur yeɛfi---leɛfu /5.5a/
Ɓ Pardonner. ÷ a k yeɛfu Ṛebbi! ::(formule de remerciement pour un bon conseil, un avis judicieux; - de félicitation à un conteur; - d'approbation pour un mot plaisant, une idée juste; - remerciement pour un service rendu, ou le rappel opportun d'un oubli ou d'une éventualité d'oubli. ÷ a -ou- ad fell-as yeɛfu Ṛebbi! ::(en parlant d'un défunt, après mention de son nom; en plaisantant, en parlant d'une chose passée, de souvenir peu agréable, dont on préfère n'entendre plus parler; (id.) en parlant d'une chose perdue, égarée sans espoir. ÷ teɛfa-yak tebbuct teṭṭḍeḍ -ou- teṭṭeṭṭ ǧ-edmarn-iw! :: je te pardonne quand même! (d'une mère à son enfant. ÷ Ṛebbi iɛeffu lameɛna iceffu: Dieu pardonne mais se souvient :: Dieu est miséricordieux mais il ne faut pas abuser de sa clémence. ÷ a wer d ak yeɛfu! : que Dieu ne te pardonne pas! :: voilà du travail massacré. ÷ yeɛfa Ṛebbi fell-as elhemm :: il a renoncé à ses mauvaises habitudes (jeu, boisson...

ɛ F ɛ a/u f i/a | ɛafi ——— 3255

ɛafi, adiɛafi-yeṭɛafi--iɛufa, ɛufaɣ, ur iɛufa---aɛafi, leafya /6.19a/
Ɓ Laisser tranquille; mépriser; mettre au ban; Contenter; ne pas contrarier. ÷ kra ɓɓin ur neṭɛafi lwaldin amm-in iteṭṭen aclim : ne pas chercher à satisfaire ses parents, c'est comme manger du son d'orge. ÷ argaz d win yeṭɛafin win t iɣelben : l'homme digne de ce nom est celui qui donne satisfaction à ses supérieurs.

ɛ F J | ɛɛfej ——— 3256

ɛɛfej, adyeɛfej-iɛeffej--yeɛfej, ur yeɛfij---aɛfaj /1.1/
Ɓ Triturer, bouchonner, pétrir, et pas.
÷ ur yezmir ara adyeṭṭef elḥaja ur ṭ yeɛfij : il ne peut rien toucher sans l'abîmer. ÷ m-ara t eṭwaliɣ iḃeddem yir eccɣel iɛeffej wul-iw : quand je lui vois faire du si mauvais travail, cela me fait mal au coeur.

ɛ F L ɛ a/u f l | ɛafel ——— 3257

ɛafel, adiɛafel-yeṭɛafal--iɛufel, ur iɛufel---aɛafel /4.1a/ Ɓ L u t t e r.

ɛ F N | ɛɛfen ——— 3258

ɛɛfen, adyeɛfen-iɛeffen--yeɛfen, ur yeɛfin---aɛfan, leɛfana /1.1/
Ɓ E. dégoûtant, malpropre. Salir. Faire ses besoins. ÷ elqut-is yeɛfen amm-umerḍus : sa cuisine est répugnante : on dirait qu'elle est à base de viande crevée! ÷ ayla-nnwen yeɛfen amm-idn uqabuc! :: vos cadeaux, je n'en fais pas plus de cas que les .... du dépotoir. ÷ eɛfenn-aɣ taddart isekṛaniyen : les ivrognes salissent le bon renom du village. ÷ attili lfamilya mechuṛet, ar ṭ yeɛfen yiwen ur teswi acemma : une famille peut avoir été jusque là avantageusement connue, il suffit qu'un de ses membres la déshonore pour qu'elle ne vaille plus rien.

ɛ F N meɛ f u n ——— 3259

--meɛfun, ur meɛfun /7.28/ Ɓ E. sali, sale, dégoûtant.
÷ imi meɛfunen ur ǒ-yessufuɣ ara tament : une bouche puante ne produit pas du m i e l.

ɛ F R | ɛɛfeṛ ——— 3260

ɛɛfeṛ, adyeɛfeṛ-iɛeffeṛ--yeɛfeṛ, ur yeɛfiṛ---aɛfaṛ /1.1/
Ɓ Avoir des épines, des piquants.

ɛ F R ɛɛ f r t | ɛɛefret ——— dér. ar. ——— 3261

ɛɛefret, adyeɛɛefret-yeṭɛefrit--yeɛɛefret, ur yeɛɛefret---aɛɛefret /1.33/
Ɓ E. très rusé, malin. ÷ y e ɛ ɛ e f r e t , u r y e z m i r ḥedd a t iḵelleḃ : il est si malin que personne ne peut le "rouler".

ɛ F S	ɛɛfes	3262

ɛɛfes,adyeɛɛfes-iɛeffes--yeɛɛfes,ur yeɛfis---aɛfas,aneɛfus /1.1/
■ Piétiner, marcher sur, fouler. ÷ ɛefsen-ţ imawlan k yesɛan! : tes parents ont marché sur la malédiction! :: ceux qui t'ont pour enfant sont bien montés! ÷ ɛefseɣ ff-ul-iw akkn ur kkatn ara dg-i medden : pour ne pas faire parler, j'ai pris sur moi. ÷ iɛefs-as f-elɛella : il lui a marché sur le ventre::il a fait tout ce qu'il a pu pour le gêner. ÷ iɛefs-as f-eḍref : il lui a marché sur le sillon :: il a contrecarré ses projets. ÷ ɛefsɣ-ag-ď awal :: je vous ai coupé, excusez-moi... ÷ tayerza ƀƀelɣem, ayen yekrez a t yeɛfes : labour du chameau: ce qu'il a labouré, il le piétine ::(d'un travail gâché en fin d'exécution. ÷ azekka, ma nedder, a ď yeɛfes tamurt : demain, si grâce à Dieu nous sommes en vie, ses pieds toucheront le pays :: il arrivera demain.

ɛ G B	ɛ gg b	ɛeggeb — ar. ɛ yy ƀ	3263

ɛeggeb,adiɛeggeb-yeţɛeggib--iɛeggeb,uriɛeggeb---aɛeggeb /1.64/
■ Estropier; blesser. ÷ iɛeggeb ikerri s-wedɣaɣ, ur yuġad Ṛebbi wa-la lɛebd : il a estropié un mouton d'un coup de pierre, ce vilain qui ne craint ni Dieu ni personne. ÷ ɛeggebn-iyi isebbaḍen : j'ai des souliers qui me blessent.

ɛ G D	ɛ gg d	ɛegged — ar. ɛ y ď	3264

ɛegged,adiɛegged-yeţɛeggid--iɛegged,uriɛegged---aɛegged /1.64/
■ Célébrer un fête; passer une journée, une période de fête. ÷ lɛid d eţţlata ay ennan ţţelba yeɣran aggad tħabbḍ a Ṛebbi: abɛeḍ a ţ yeçç deġġ-ebƀam, adiɛegged s-lewqam, ma yerna lfamila l-lɛali; nekni di-sidi remḍan, nɛemmed i-leħram, nekkat di-labsänt sari : la Fête est pour mardi, ont dit les marabouts instruits que Dieu aime: les uns feront la fête avec ses joyeux festins dans leur maison, dans la rituelle ferveur, surtout si leur famille est dans la paix, l'union; mais nous, pendant le saint mois de Ramadan nous affectons la débauche et buvons l'absinthe sans eau.

ɛ G Ḍ	ɛ gg ḍ	ɛeggeḍ — ar. ɛ yy ţ	3265

ɛeggeḍ,adiɛeggeḍ-yeţɛeggiḍ--iɛeggeḍ,uriɛeggeḍ---aɛeggeḍ /1.64/
■ Crier, vociférer.

ɛ G L	ɛ gg l	ɛeggel — ar. ɛ yy l	3266

ɛeggel,adiɛeggel-yeţɛeggil--iɛeggel,uriɛeggel---aɛeggel /1.64/
■ Considérer comme membre d'une famille, dans un compte. Diviser,partager. ÷ yebḍa aksum ur k iɛeggl ara: ɛni ss acᵘ ara k yaɣen! : il ne t'a pas compté pour les parts de viande: ne va-t-il pas t'arriver quelque chose? ÷ ɛeggel taƀƀamt-aġi bbeksum ɣef-etnaç : fais douze parts de cette viande.

ɛ G N	ɛ gg n	ɛeggen — ar. ɛ yy n	3267

ɛeggen,adiɛeggen-yeţɛeggin--iɛeggen,uriɛeggen---aɛeggen,elɛeggnan /1.64/
■ Avertir, prévenir. ÷ ɛeggn-asn i-warraw-ik ur ţţuɣaln ara adeksen deġġ-ayla-w : avertis tes enfants, qu'ils n'aillent plus faire paître dans mon champ. ÷ ɛeggenɣ-as aɛeggen ṛ-Ṛebbi, m-ur yebɣˡ ara tirẓⁱ uqerru : je l'ai averti très sérieusement (d'avoir à agir autrement) s'il ne veut pas qu'il lui en cuise. ÷ eccetwa teţɛeggin-eď deġ-nebdu : l'hiver s'annonce en été.
■ Fixer,déterminer une date. ÷ a wi-ddren ar d iyi-nin ccrif ɛɛzizen yuẓam! ad i ď-yekk deġ-mi n-teppurt: a yemma ɛeggneɣ ṛemḍan! ƀas elliɣ cabeɣ am-yilis a dd-uɣaleɣ d eḷḷufan! : que je voudrais vivre jusqu'au jour où l'on viendra me dire que mon petit Chérif a jeûné! il m'arrivera sur le seuil de la porte: "maman, je m'étais fixé ce Ramadan!" J'aurai beau être aussi blanche qu'une toison, cela me fera aussi jeune qu'un petit bébé.

ɛ G N	ɛɛ u gg n	ɛɛuggen — ar. dial. ɛeggen	3268

ɛɛuggen,adyeɛɛuggen-yeţɛuggun--yeɛɛuggen,ur yeɛɛuggen---aɛuggen,tiɛuggent, tiɛuggna /2.43/
■ E. sot, stupide.
---- certains : ɛɛ u ġġ n

e G Z | **eeġez** — ar. e j z — 3269

eeġez,adyeeġez-ieeggez,yeṭṭeeġaz--yeeġez,ur yeeġiz---aeġaz,leeġez /1.5/
Ɓ Manquer de courage, entrain, résolution; ê. paresseux. ÷ yeeġez a ḋ-yekker ɣel-lƙanun, amm-emcic : il n'a pas plus de courage que le chat pour s'arracher du coin du feu. ÷ mi teeġzeḍ ɣef-yiwen ecceɣl, ad ak yefruṛeb ɣef-eecṛa : négliger par paresse son travail, c'est risquer d'avoir dix fois plus de besogne ensuite.

e G Z me e ġ u z — 3270

--meeġuz,ur meeġuz /7.28/ E. exécuté,pris, mangé à contre-coeur. ÷ essadaqa meeġuzen, yif-iṭ m-urṭ tefkiḍ ara : il vaut mieux ne rien donner que de faire l'aumône de mauvais gré. ÷ ayen yeħman meeġuz i-lmakla deġ-nebdu : on n'aime pas beaucoup manger chaud pendant l'été.

e H D e ḫ h d | **eahed** — 3271

eahed,adieahed-yeṭeahad--ieuhed,ur ieuhed---aeahed,lemeahda /4.1a/
Ɓ S'engager, promettre solennellement. ÷ euhdeɣ-ƙ s-Ṛebbi a gma, ma ǰǰiɣ ar-raw-ik -ou- ur ǰǰiɣ... : je te jure, frère, de ne jamais abandonner tes enfants. Ɓ Réprouver avec serment. ÷ euhdeɣ tadukkli d-wis-sin ɣas d egma aħnin imi ula d neṭṭa yeħdeṛ: akken ṭṭusemman d elwalḋin, çċan-iyi aewin : j'ai fini, je le jure, de m'associer qui que ce soit, même un frère plein d'attentions, puisque lui aussi il était là : tous ceux qui se disent parents ont dévoré tout ce qui me restait.

e J ee j e j | **eeejeej** — ar. dial. ss div. — 3272

eeejeej,adyeeeejeej-yeṭeejeij--yeeeejeej,ur yeeeejeej---aeejeej /1.35/
Ɓ Se dresser, se redresser, se rebiffer.
---- aussi : eeejeej.

e J e u ǰǰ | **euǰǰ** — 3273

euǰǰ,adieuǰǰ-yeṭeuǰǰu--ieuǰǰ,urieuǰǰ---aeuǰǰu,lemeuǰǰat /2.30/
Ɓ Triturer, pétrir, froisser; malmener, et pas. ÷ ṭeuǰǰunt-eṭ tismin :: la jalousie l'étrangle. ÷ amɣaṛ yeṭeuǰǰu wul-is m-ara yeṭwali leɓdayem el-ḷḷufan:: un vieillard ne regarde jamais sans quelque rancoeur évoluer devant lui un petit enfant.

e J B | **eejeb** — 3274

eejeb,adyeejeb-ieeǰǰeb,yeṭṭeejab--yeejeb,ur yeejib---aejab,tueejbin,leejeb,etc
Ɓ Plaire à; ê.agréable à, charmer,captiver. /1.5/
÷ ɣuṛ-ek, a waġi dg-i-ṭ yeḍṣan aṭjeeleḍ di-llhu ay telliḍ: ħader a ƙ eejben wussan: eddenya kks-eḋ w' ur tenfiḍ : toi, qui prends cause de ma situation pour te moquer de moi, prends garde de croire que tu sois en si bonne posture; prends garde que les jours de ce monde te soient trop agréables: il n'en est pas que la fortune ait jamais épargné, tu peux chercher. ÷ ieejb-it elħal m-ara yeqqim : il se trouve bien quand il est assis. ÷ ɣuṛ-k a ƙ eejben yesɣan d-ellebsa lsan : ne te laisse pas charmer par les vautours, par leur livrée :: ne jugez pas les gens sur l'extérieur. ÷ esselea ur ƙ neejib ara, ur s ḋ-eṭṭaf ara tacrurt :: si la marchandise ne vous plaît pas,(laissez-la) sans la critiquer.

e J L | **eejel** — 3275

eejel,adyeejel-ieeǰǰel--yeejel,ur yeejil---eleejlan, etc /1.1/
Ɓ Hâter; se hâter, aller, passer vite. ÷ a ḋ yeejel Ṛebbi s-eṛṛuħ! : que Dieu se hâte de me prendre (malade. ÷ neejl-eḋ deġġ-ebrid, nuġad ad aɣ teṭṭef lehwa : nous avons pressé le pas pour venir de peur de la pluie. ÷ yeejel elqum :: on ne vit pas longtemps.

e J M ee u ǰǰ m | **eeuǰǰem** — 3276

eeujjem,adyeeeujjem-yeţeujjum--yeeeujjem,ur yeeeujjem---aeujjem /2.43/
Hésiter; ne pas oser. ÷ yeeeujjem ff-elmakla imi llan inebġawen : il n'a pas osé manger à sa faim à cause des invités. ÷ yeeeujjem veɣyul ff-alim mi ġ-wala timzin : en voyant l'orge, l'âne dédaignait la paille.

e J N | eejen | 3277
eejen,adyeejen-ieejjen--yeejen,ur yeejin---aejan /1.1/
Pétrir; ê.pétri. Gâcher (le mortier, et pas.; réduire en purée.

e J Q e j u j q | eejujeq | 3278
eejujeq,adyeejujeq-yeţţeejujuq--yeejujeq,ur yeejujeq---aejujeq /2.60/
Pendre, (intr. pendiller. Faire le difficile.

e J R e jj r | eejjer | 3279
eejjer,adieejjer-yeţeejjir--ieejjer,urieejjer---aeejjer /1.64/
Se bander (la tête.

e J R e jj r | eejjer | 3280
eejjer,adieejjer-yeţeejjir--ieejjer,urieejjer---aeejjer /1.64/
E. assis raide et immobile; rester assis. ÷ acimi akka teejjred am-teslit? : qu'as-tu donc à rester ainsi assis raide comme une mariée? ÷ kra yekka wass ieejjer ennig elkanun : toute la journée il reste assis près du feu.

e J Y e j jj y | eejejji | 3281
eejejji,adyeejejji-yeţţeejejji--yeejejji,ur yeejejji---aejejji /1.75/
Se dresser, se redresser; sursauter.

e K e kk i/a | eekki | 3282
eekki,adieekki-yeţeekki--ieekka,eekkaɣ,urieekka---aeekki /5.11a/
Se moquer, railler; plaisanter. ÷ mi teekkaḍ ɣeff-abeeḍ adeekkin ff-edderya-k : moque-toi de quelqu'un, on se moquera de tes enfants.

e K F | eekef | 3283
eekef,adyeekef-ieekkef--yeekef,ur yeekif---aekaf, etc /1.1/
Se courber en arc; courber, recourber.

e K F e k u k f | eekukef | 3284
eekukef,adyeekukef-yeţţeekukuf--yeekukef,ur yeekukef---aekukef /2.60/
E. courbé; ê. déformé.

e K L | eekel | 3285
eekel,adyeekel-ieekkel,yeţţeekal--yeekel,ur yeekil---aekal,aneekul /1.5/
Fouler aux pieds.

e K L e kk l | eekkel | — ar. ɣ k l; e q l | 3286
eekkel,adieekkel-yeţeekkil--ieekkel,urieekkel---aeekkel,leekil /1.64/
Entraver; retenir.

e K M ee u kk m | eeukkem | — ar. (K. | 3287
eeukkem,adyeeeukkem-yeţeukkum--yeeeukkem,ur yeeeukkem---aeukkem,taeekkemt/2.60
E. chargé; ê. onéreux, pénible, difficile. ÷ m-ur eeukkment ara aṭas zzwayel-aġi-nnwen, awit-iyi-n cwiṭ di-lqecc-aġi : si vos bêtes ne sont pas trop chargées, pourriez-vous me prendre quelques uns de ces bagages ? ÷ ma teeeukkem fell-ak essadaqa macci museyyef : s'il vous est trop pénible de faire l'aumône, il n'y a rien d'obligatoire.

e K R | eeker | — ar. e q r | 3288
eeker, adyeeker-ieekker,yeţţeekar--yeeker,ur yeekir---aekar /1.5/
E. stérile, improductif. Tarir.

e K R e kk r | eekker | 3289

εeǩǩer,adiεeǩǩer-yeţεeǩǩir--iεeǩǩer,uriεeǩǩer---aεeǩǩer /1.64/
B Faire difficulté,"renâcler". ÷ teţεeǩǩir tebburt-aği i-wseǩǩer : cette porte ferme difficilement. ÷ ma tebdam teţεeǩǩirem f-lebƀlaş l-lebţeyya a ţ nekkes : si vous commencer à renâcler pour payer les amendes, nous les supprimerons.

ε K S	eεǩes	3290

eεǩes,adyeεǩes-iεekkes--yeεǩes,ur yeεǩis---aεǩas /1.1/ B Contrarier; opposer; s'opposer. ÷ yeεǩes errwaħ di-lehwa : il n'est pas commode de partir sous la pluie. ÷ iεeǩs-eð i-tifrat : il s'est opposé à un arrangement.

ε K S	me ε ǩ u s	3291

-- meεǩus,ur meεǩus /7.28/ B E. difficile, incommode.

ε K W	ε kk w	εekkew	3292

εekkew,adiεekkew-yeţεekkiw--iεekkew,uriεekkew---aεekkew /1.64/
B E. en grumeaux.

ε L	ε l l l	εellel	3293

εellel,adiεellel-yeţεellil--iεellel,uriεellel---aεellel,elεella /1.66/
B Gonfler, enfler(intr. B Importuner, agacer (fam.

ε L	ε a l	εal	3294

εal,adiεal-yeţεal--iεal,uriεal---aεali /2.2a/ B Prédire; préparer à. ÷ka yeḍran yid-i iεal-iyi-t-ið uđerwic : tout ce qui m'est arrivé, le sorcier m'y avait préparé.

ε L	εε u ll t	εεullet	ar. ε ll	3295

εεullet,adyeεεullet-yeţεullut--yeεεullet,ur yeεεullet---aεullet /2.45/
B E. flétri,fané. B Dépasser les neuf mois de gestation; ê.inerte, ne pas remuer (fœtus. ÷ tazart teεεullet seğğ-aḍu : les figues ont été flétries par le vent. ÷ yeεεullt-as uεebbuḍ : son enfant ne bouge plus.

ε L	ε l u ε l	εeluεel	3296

εeluεel,adyeεluεel-yeţţeεluεel--yeεluεel,ur yeεluεel---aεluεel /2.58/
B Baigner dans une grande quantité de liquide.

ε L	ε l $\frac{i}{a}$ ε l	εeliεel	3297

εeliεel,adyeεliεel-yeţţeεliεil--yeεlaεel,ur yeεlaεel---aεliεel /4.34/
B Baigner dans une grande quantité de liquide.

ε L	ε $\frac{i}{a}$ l	εil	3298

εil,adiεil-yeţεil--iεal,ur iεal---aεili,aεali /4.9a/ B mm que 3294 ----dout.

ε L	ε ll $\frac{i}{a}$	εelli	3299

εelli,adiεelli-yeţεelli--iεella,εellaɣ,ur iεella---aεelli /5.11a/
B S'élever. Faire monter, enlever. ÷ ah-ya lbaz εelli yiss-i, ţƀil-ek siwḍiyi s anđa i dd-imenna wul-iw!.. : allons, aigle, emporte-moi, emmène-moi, je t'en prie, où mon coeur désire...

ε L	me ε l u l	3300

-- meεlul,ur meεlul /7.29/ B E. délicat, fragile de santé.

ε L F	εelef	3301

εelef,adyeεlef-iεellef--yeεlef,ur yeεlif---leεlef,aεlaf,elεelf,aneεluf,
B Engraisser; nourir à l'étable. Ajouter. taεleft /1.1/
÷ iεellf-it amm-ikerri l-lεid : il l'engraisse comme le mouton de la Fête.
÷ εelf-as awri i-tzuǩar : ajoute-lui des brins d'alfa à ses cordelettes. ÷ ur as εellf ara awal : ne lui réponds pas.

ε L K	εelek	3302

εelek,adyeεlek-iεellek--yeεlek,ur yeεlik---aεlak /1.1/
B Se moquer de. (peu empl.

ε L M	εelem	3303

εelem,adyeεlem-iεellem,yeţţeεlam--yeεlem,ur yeεlim---aεlam,leεlem /1.5/
B Savoir, ê. informé, ê. au courant. ÷ tekker etmess değğ-alim ħedd ur yeε-

lim : le feu est dans la paille et personne n'en sait rien :: il y a anguille sous roche. ÷ a taɛebbuṭ, azekka d ṛemḍan! ventre, demain c'est le mois de jeûne! le ventre répond : neɛlem, neɛlem ! : je le sais! (ar. ÷ aɛdaw ma yeɣz-ak tasraft almi ɛelmen yeḥbiben : quand un ennemi te dresse une embûche, tu peux être sûr que tes proches sont au courant! ÷ ur yeɛlim ḥedd s-ekra ara t yaɣen : personne ne se doute de tout ce qui l'attend. ÷ atɛelmeḍ di-yessi ma yella waya! : tu entendras parler de mes filles (pour inconduite) si j'ai ça (fem. :: en confirmation solennelle de: je n'ai pas ce que tu demandes, ne peux te le donner ou prêter.
÷÷ aṣurḍi ur d as-t yeɛlim Ṛebbi di-ljib-is :: il n'a pas un sou vaillant.

| ɛ L M ɛ ll m | ɛellem | 3304 |

ɛellem,adiɛellem-yeṭɛellim--iɛellem,uriɛellem---aɛellem /1.64/
§ Marquer,tracer,limiter; strier; et pas. ÷ adɛellmeɣ iḇejḍan : je vais tracer la place des trous. ÷ iɛellem elmal yuɣ : il marqua les bêtes qu'il avait achetées. ÷ iɛellm-ik amm-elmal ɣel-lḥeṛṛac : il t'a marqué comme on marque le bétail pour la foire de Maison-Carrée :: il t'a bien griffé -ou- il t'a fait dans le dos des marques dérisoires. ÷ ɛellmen taqcict ara s aɣen i-waɛṛab : ils ont, après pourparlers sérieux, des vues sur une jeune fille pour Arab. ÷ aql-iyi ɛellemɣ-awen... : je vous fais savoir que...÷ teɛllem teqcict-aḡi : cette fille est pratiquement fiancée.

| ɛ L Q ɛ ll q | ɛelleq | 3305 |

ɛelleq,adiɛelleq-yeṭɛelliq--iɛelleq,uriɛelleq---aɛelleq,tiɛellqin /1.64/
§ Suspendre, pendre, accrocher, et pas. Porter accroché, suspendu. ÷ iɛellq=asen Ṛebbi tamɛict-ennsen gr-igenni ttmurt : Dieu leur a accroché leur subsistance au-dessus du sol -ou- iɛellq-asen tamɛict am-qelwac, am-yiɣid: comme pour un bouc, comme aux chevreaux :: ils ont la vie dure, la chère maigre. ÷ iɛelleq Ṛebbi aman :: c'est la sécheresse. ÷ ma tesɛam kra n-ḏɛew-essu, ɛellqeɣ-ṭ s iri-w :: vos malédictions, je m'en moque. ÷ aɣyul iɛelleq asegres, aɛudiw la yesmuqul : l'âne a le museau dans la musette à orge et le cheval regarde :: la considération, comme la reconnaissance, ne vont pas toujours au mérite. ÷ temzel tiḇsi terna yelli-s, m-kul-ta tɛelleq d aḍaṛ-is : la brebis a été égorgée, sa fille aussi et chacune est au crochet par un pied :: chacun pour soi -?- ÷ akli iɛelleq si-timiṭ : un nègre suspendu par le nombril (devin. R/ aɛeqqa uzemmur : une olive.
§ Monter, ê. en pente. ÷ abrid-aḡi ḥɛelleq almi d ulamek : ce chemin monte terriblement.
§ Tenir en suspens, dans l'incertitude.

| ɛ L Q ɛ l u l q | ɛɛluleq | 3306 |

ɛɛluleq,adyeɛluleq-yeṭṭeɛluluq--yeɛluleq,ur yeɛluleq---aɛluleq /2.60/
§ Pendre,pendouiller, traîner (intr. ÷ ṭɛebḡa-nni teɛlulq-eḏ ɣeṛ-deffir : la charge pend en arrière. ÷ yeɛluleq-ḏ uẓeṛm-is : ses boyaux pendouillent : il bave de gourmandise.

| ɛ L T | ɛɛullet | v. ɛ L 3295 | 3307 |

| ɛ L Y aɛlay/ɛɛlay | aɛlay | 3308 |

aɛlay,adyaɛlay-yeṭṭaɛlay--ɛɛlay,ur ɛɛlay---teɛli,leɛli /7.1/
§ E. haut, élevé; s'élever, monter. ÷ neṭṭa ɛlay fell-aɣ :: il est plus haut placé que nous. ÷ɛɛlay ṣṣut-is : il a le verbe haut; le ton d'autorité.
÷ aɛlay,aɛlay, a taẓṛuṭ adwaliɣ tamurt em-ḇaba d-yemma; taklit teqqel iweḇḇam, nekk eḡḡleɣ i-leḇla! : monte, monte, rocher, que je voie le pays de mes parents : la servante noire est passée à la tête de la maison, et moi aux travaux des champs (conte de Aɛeqq^{a} isawalen.

| ɛ K ɛ u m | ɛum | ar. ɛ w m | 3309 |

ɛum,adiɛum-yeṭɛum--iɛum,uriɛum---aɛumu,lɛum /2.23/ § Nager; se baigner en

eau vive. ◊ E.abondant, nombreux. E. suffisant. ÷ iεum elḫiṛ :: il y a de quoi faire; cela suffira. ÷ tεum tuγmest deǧǧ-eḇḇam-iw :: j'ai beaucoup de bouches à nourrir. ÷ irǧazen am-neṭṭa ur εumen ara : des hommes comme lui, il n'y en a pas beaucoup. ÷ iεum fell-as ufus :: tout le monde s'en sert. ÷ ayaǧ[i] i-γ ǎ-giḍ el-lqut ur aγ yeṭεum[u] ara : la cuisine que tu nous a faite ne nous suffira pas.

ε M ε m i-ā	εεmu	ar. ε m y	3310

εεmu,adyeεmu-iεemmu--yeεma,εemiγ,ur yeεmi---leεma, εemmu /5.5a/
◊ Aveugler; éborgner, et pas. ÷ yir ebnadem amm-esγaṛ ameεwaju: a k yesderγel nγ a k yeεmu : un mauvais homme est comme un bois tordu : ou il t'aveugle ou il t'éborgne.

ε M ε m ǎ	εεmu		3311

εεmu,adyeεmu-iεemmu--yeεma,εemaγ,ur yeεma--leεma /5.22/ ◊ Aveugler. ÷ sawleγ a εemmi! yeεma-yi, sawleγ a ḫali! yeḇla-yi, sawleγ a mmi-s em-ḇaba w-yemma! icuqq-eḍ lebḫeṛ eγṛ-i! : j'ai appelé mon oncle paiernel, il m'a aveuglé; j'ai appelé mon oncle maternel, il m'a ruiné; j'ai appelé : ô fils de mon père et de ma mère! il a fendu la mer pour venir à moi! :: il n'y a jamais que les frères à s'aimer et il ne faut pas chercher ailleurs l'affection dans la famille. ÷ a k yeεmu Ṛebbi ḫiṛ ḇbay[a] i-deg tellid! : que Dieu te fasse un peu plus aveugle encore ::(à qui cherche quelque chose qui est devant son nez.

ε M C ε mm c	εemmec		3312

εemmec,adiεemmec-yeṭεemmic--iεemmec,ur iεemmec---aεemmec /1.64/
◊ Faire un cadeau de valeur minime, donner une chose insignifiante.

ε M D	εεmed		3313

εεmed,adyeεmed-iεemmed--yeεmed,ur yeεmid---aεmad /1.1/ ◊ E. mal taillé (branche.

ε M D ε mm d	εemmed		3314

εemmed,adiεemmed-yeṭεemmid--iεemmed,ur iεemmed---aεemmed, lemεammda /1.64/
◊ Agir intentionnellement, faire exprès. Admettre volontairement. Permettre. ÷ nεemmed γef-kul-ci : nous sommes prêts à toute éventualité. ÷ kull-ec γef-tiṭ-iw ala ayn im[i] ara εemmdeγ :: je me rends bien compte mais je ne peux pas tout empêcher. ÷ ur ṭεemmid ara ayn ur tqebbelṭ ara : ne fais pas aux autres ce que tu n'admettrais pas(qu'on te fasse. ÷ iεemmed leib-is:: il voit bien les défauts (de la bête en vente mais)il passe par-dessus. ÷ mi tufiḍ aqcic yejhel d imawlan-is i s iεemmden : quand on voit un enfant méchant, on peut se dire que ce sont ses parents qui lui laissent trop de liberté.

ε M L	εεmel		3315

εεmel,adyeεmel-iεemmel--yeεmel,ur yeεmil---aεmal, etc /1.1/
◊ Faire, agir. εεmel amm-akken yeεmel eljaṛ-ik m-ulac sekkeṛ tabburt ḇḇeḇḇam-ik! : il faut faire aussi bien que les voisins, ou fermer boutique! :: il est déshonorant de ne pas savoir soutenir une concurrence. ÷ iεeml-as mliḥ : il a eu raison et c'est bien fait pour l'autre. ÷ a s εemleγ ṭṭawil : je lui ferai son affaire! -ou- je vais m'en arranger, trouver un expédient.

ε M L ε ǎ m l	εamel		3316

εamel,adiεamel-yeṭεamal--iεumel,ur iεumel---aεamel /4.1a/
◊ Faire confiance à.

ε M R	εεmeṛ		3317

εεmeṛ,adyeεmeṛ-iεemmeṛ,yeṭṭεemaṛ--yeεmeṛ,ur yeεmiṛ---aεmaṛ, etc /1.1/
◊ E. garni, fourni; garnir, emplir. ÷ teεmeṛ eddunnit :: il y a beaucoup de monde. ÷ teεmeṛ tjujeṭṭ-aǧi : cette noix est pleine. ÷ ur yeεmiṛ ara ssuq ass-a : il n'y a pas de marché aujourd'hui. ÷ arǧaz-enni yeεmeṛ uqeṛṛu-s :

cet homme est intelligent. ÷ taqcict atteεmeṛ ibbamen m-medden, aqcic adyeεmeṛ ahham em-baba-s :: une fille profite aux autres, un garçon à sa propre famille. ÷ teεmṛemt essuq : vous tenez marché! :: vous faites beaucoup de bruit, et peu de besogne. ÷ yiwen waεrab yeεmeṛ essuq : un seul arabe suffit pour faire un marché entier ::(il fait du bruit comme quatre : d'un importun bavard ÷ cumm, adyemmet wemcum, a ō yeġri useεdi a ṭ yeεmeṛ : prends une prise, que les méchants disparaissent et que seuls les braves gens peuplent la terre! (plais. en offrant une prise de tabac. ÷ iεemṛ-as aqerru :: il lui a monté la tête. ÷ adyeεmeṛ Ṛebbi amur-ik! : Dieu comble ta part!:: (form. de remerciement à qui, p.ex. fait un don à la caisse du village. ÷ iεemṛ-ed abbam-is s-esnat teslatin: il a maintenant deux belles-filles en plus.

■ Amasser, économiser, faire des réserves. ÷ i-win ur neεmiṛ di-temzi, i--lebbṛ-is anda aa ō-yeġri ? : celui qui n'aura pas fait d'économies pendant sa jeunesse, sur ses vieux jours dans quelle situation se trouvera-t-il?

ε M R	ε m m ṛ	εemmeṛ	3318

εemmeṛ,adiεemmeṛ-yeṭεemmiṛ--iεemmeṛ,uriεemmeṛ---aεemmeṛ /1.64/

■ Remplir, garnir, charger, remonter. ÷ ttameṭṭut-is i s yeṭεemmiṛen aqerru: c'est sa femme qui lui monte la tête. ÷ iεemmṛ-as taḥanuṭ di-taddart : il lui a monté une boutique dans le village.

■ E. rempli, chargé, remonté, garni. ÷ teεmmeṛ essaεa : l'horloge est remontée. ÷ teεmmeṛ etmeġḥelt : le fusil est chargé. ÷ la ō-yeṭεemmiṛ elḥal : le temps se charge.

■ Puiser, prendre. ÷ neṭṭa a dd-iεemmeṛ izẓan s-ufus, ḥaca ssamεin d-elmalayekkat! : il va ramasser la ..... à pleine main, respect gardé aux auditeurs et aux anges! :: il va se fâcher tout rouge! ÷ ayen yellan di-tuggi a t-idd iεemmeṛ yeflu : la louche prendra ce qui est dans la marmite :: nous saurons à quoi nous en tenir; on verra de quoi il retourne. ÷ win mi ō-εemmṛeɣ seġkufi i yi ō-yezwaren ɣel-leftani : c'est celui pour qui je puisais dans l'akoufi qui a été le premier à me créer des histoires. ÷ a s tiniḍ d aεemmeṛ i ō-yeṭεemmiṛ idrimen! : on dirait qu'il ramasse l'argent (à la pelle!

■ Vider. ÷ adεemmṛeɣ iɣed el-lkanun : je vais aller vider les cendres du foyer. ÷ ma mmuteɣ di-lḥif-aġi ɣas εemmṛ-iyi-n aceqquf ggiɣed s-ufella uzekkaw : si je meurs dans cette misère, tu peux venir me vider un tesson de cendres sur ma tombe! :: c'est impossible que cela continue.

■ Nouer en franges (des fils groupés.

ε N	ε nn n	εennen	3319

εennen,adiεennen-yeṭεennin--iεennen,uriεennen---aεennen /1.66/

■ Se cambrer.

ε N	ε a n	εan	3320

εan,adiεan-yeṭεan--iεan,uriεan---aεani /2.2a/

■ Se soucier, s'inquiéter. ÷ win izeġren asif ur ō-iεan ara deġ-neggaru :celui qui a déjà passé le torrent ne se soucie pas de clui qui n'a pas encore commencé la traversée. ÷ bas ekkat-it eṣṣebḥ u-leεca ur yeṭεan ara deġġ-acemcemma : on peut taper dessus à longueur de journées, il se moque de tout.

ε N	ε n u/i-a	εεnu —— ar. ε n y	3321

εεnu,adyeεnu-iεennu--yeεna,ur yeεni---εennu, leεna /5.5a/

■ Av. pour but, intention, préoccupation; aborder. ÷ yeεna tagniṭ en-dir :il a choisi un mauvais moment. ÷ ecceɣl ma teεni-ṭ d awtul, ma tejji-ṭ d izem : le travail, quand on l'aborde résolument, c'est un lapin, mais si tarde à le commencer, c'est un lion. ÷ yeεna-t s amsalam d amezwaru : il a été le premier à le saluer. ÷ d aεembub igg-eεna maççi d ezzyen : il avait en vue la noblesse de la famille, pas la beauté.

■ Porter les cadeaux d'usage à la fiancée (parents du jeune homme. ÷ imi ad-

εslemleken taqcict ilaq a ţ εenun : puis qu'il est dans leurs intentions de faire attendre la fille, il convient qu'ils portent à son adresse les cadeaux de "leεna", (pour démontrer qu'elle est toujours dans leurs intentions matrimoniales.

ε N	ε nn i/a	εenni	3322

εenni, adiεenni-yeţεenni--iεenna, εennaɣ, ur iεenna---aεenni /5.11a/
B S'adresser à; prier, solliciter; intercéder. ÷ ur đ-iεenna ɣeṛ-neɣ : il ne s'est pas adressé à nous; ne s'est pas réclamé de notre clientèle. ÷ a w e r εennint deg-s elmalayekkat! : puissent les anges ne pas s'occuper de lui! :: il a bien mérité ce qu'il reçoit, ou va recevoir! (rép. de fem. corrigeant ou menaçant de corriger un enfant, à qui intercède pour le petit coupable.

ε N C	ε nn c	εennec	3323

εennec, adiεennec-yeţεennic--iεennec, ur iεennec---aεennec /1.64/
B S'établir sur, ê. assis sur. ÷ azekka a đ-naf adfel iεennc-ed : demain nous aurons la neige par terre. ÷ iεennec annect ufertit : il est assis là comme une masse inerte.

ε N C	ε n u nn c	εenunnec	3324

εenunnec, adyeεnunnec-yeţţeεnunnuc--yeεnunnec, ur yeεnunnec---aεnunnec /2.63/
B Tomber. ---- lang. enf. ÷ ur ţţaġad a mmi, ur ţţaġad: ţţeεnunnucent yak tezyiwin-ik! : n'aie pas peur, mon petit enfant, n'aie pas peur: tous les petits bébés comme toi tombent! (maman à son bébé qui pleure d'être tombé.

ε N D	ε a/u n d	εaned	3325

εaned, adiεaned-yeţεanad--iεuned, ur iεuned---aεaned, lemεanda /4.1a/
B Chercher à imiter; agir par émulation, jalousie. ÷ ur ţεanad win k yifen, a k yessens deġ-ɣilifen : ne cherches pas à imiter celui qui te dépasse: cela te causerait des ennuis. ÷ lemεanda n-eťnuḍin ɣeṛ-tceƃƃaḍin ::(rivalité de jalousie mesquine, -comme celle des deux brus qui se disputaient la gloire de confectionner la meilleure bouillie. ÷ amɣaṛ yeţεanad eḷḷufan si-ṣṣbeħ almi ttameddit, yemmut : le vieux, à longueur de journée, singeait le bébé : à la fin il en est mort!

ε N F C	εε n f c	εεenfec	3326

εεenfec, adyeεεenfec-yeţεenfic--yeεεenfec, ur yeεεenfec---aεenfec /1.31/
B Répugner à, avoir horreur ou dégoût.

ε N F L	εε n f l	εεenfel	3327

εεenfel, adyeεεenfel-yeţεenfil--yeεεenfel, ur yeεεenfel---aεenfel /1.31/
B Lutter, combattre à main nue.

ε N F R	εε n f r	εεenfer	3328

εεenfer, adyeεεenfer-yeţεenfir--yeεεenfer, ur yeεεenfer---aεenfer /1.31/
B mm que le précéd. - Se mesurer, s'essayer à.

ε N G	εε n ġ gg	εεenġegg — ar. ε n q	3329

εεenġegg, adyeεεenġegg-yeţεenġiġ--yeεεenġegg, ur yeεεenġegg---aεenġeġ /1.32/
B E. effilé; av. taille élevée. Se dresser, se redresser.
métath. de εεuggen 3268 : E. sot, stupide.

ε N G R	εε n ġ ṛ	εεenġeṛ — ar. ε n q r	3330

εεenġeṛ, adyeεεenġeṛ-yeţεenġiṛ--yeεεenġeṛ, ur yeεεenġeṛ---aεenġeṛ /1.31/
B Se tenir droit, se carrer. Mettre de travers (coiffure.

ε N Q	ε nn q	εenneq	3331

εenneq, adiεenneq-yeţεenniq--iεenneq, ur iεenneq---aεenneq /1.64/
B Embrasser, étreindre; se jeter au cou pour embrasser.

ε N Q	εε n q qq	εεenqeqq	3332

εεenqeqq, adyeεεenqeqq-yeţεenqiq--yeεεenqeqq, ur yeεεenqeqq---aεenqeq /1.32/
B Avoir un cou très long; av. col, goulot effilé. E. effilé. ÷ leƀṛif n-eťmeɣṛust-aġi yeţεenqiq amm-uẓebluc : les figues de ce figuier sont allongées, on

dirait des chandelles de glace.

ε N Q D .εε n q̇ d	εεenḍed	— ar. ss div. — 3333

εεenḍed,adyeεεenḍed-yeţεenḍid--yeεεenḍed,ur yeεεenḍed---aεenḍed /1.31/
■ E. effilé; avoir un cou, col, attache long.

ε N S L εε n s l	εεensel	— ar. ε n ṣ l — 3334

εεensel,adyeεεensel-yeţεensil--yeεεensel,ur yeεεensel---aεensel /1.31/
■ Allumer de grands feux contre les brouillards nocifs. ---- v. W.Marçais, Quelques Observations sur le Dictionnaire de Beaussier, Alger, Fontana,1905.

ε N S R εε n s ṛ	εεenseṛ	— ar. ε n ṣ r — 3335

εεenseṛ,adyeεεenseṛ-yeţεensiṛ--yeεεenseṛ,ur yeεεenseṛ---aεenseṛ /1.31/
---- ou ε n ṣ ṛ ■ Former source; couler librement.

ε N T εε n ṭ t	εεenṭet	— ar. (K. ss div. -?- — 3336

εεentet,adyeεεentet-yeţεentit--yeεεentet,ur yeεεentet---aεentet /1.34/
■ E. fort, robuste; ê. audacieux.

ε N Z εε u nn ẓ	εεunneẓ	— 3337

εεunneẓ,adyeεεunneẓ-yeţεunnuẓ--yeεεunneẓ,ur yeεεunneẓ---aεunneẓ /2.43/
■ E. en boules, boulettes. ÷ tesseħluli seksu almi s yeεεunneẓ : elle a si maladroitement humecté le couscous qu'elle a un plat de boulettes de pâte.
÷÷ yeεεunnẓ-as kra l-lehduṛ ur tn iqebbel igenni wa-la lqaεa : il lui a "sorti" sans mâcher ses mots quelques vérités telles que ne les accepteraient ni le ciel ni la terre.:

ε P D ε p̈p̈ d	εεp̈p̈ed	— v. ε W D ---- prononciation fémin	3338
ε P J ε p̈p̈ j	εεup̈p̈ej	— v. ε W J — - — -	3339
ε P L ε p̈p̈ l	εεp̈p̈el	— v. ε W L — - — -	3340
ε Q B ε ḡ q b	εaqeb	—	3341

εaqeb,adiεaqeb-yeţεaqab--iεuqeb,ur iεuqeb---aεaqeb,leεquba /4.1a/
■ Punir. ÷ a kk iεaqeb Rebbi ff-ecceṛṛ tbedmeḍ di-ddunnit ; Dieu te punira du mal que tu auras commis en ce monde. ÷ win yukren i-wa-yeḍ tizerriεin a t iεaqeb i-ddayumaṭ-elqeyyama :: celui qui aura fait tort à son prochain sera puni par Dieu dans les siècles des siècles.
■ S'en prendre à quelqu'un (par remontrances. ÷ ur d iyi teţεaqabḍ-ara değğ-ayla-w! : tu ne vas tout de même pas me faire des réprimandes par intérêt pour mes propres affaires! ¶je suis bien libre d'abîmer mon bien si je veux.

ε Q D ε qq d	εεqqed	— 3343

εεqqed,adiεεqqed-yeţεεqqid-iεεqqed,ur iεεqqed---aεεqqed /1.64/
■ Dresser un acte; stipuler juridiquement; formellement. S'assurer, ê.certain ÷ iεεqqd-as ayla-s ɣuṛ-elqaḍi : il a fait en sa faveur dresser acte devant le cadi concernant ses biens. ÷ ur d-εεqqdeḍ ara fell-i akkn a k efkeɣ ayn i k yehwan : tu ne t'es tout de même pas assuré par un acte officiel de pouvoir m'extorquer tout ce qui te ferait plaisir? ÷ ma iεεqqd-ed fell-i ad as ƀell-seɣ ayen d as yehwan : s'il peut prouver ses droits sur moi, je suis prêt à lui verser tout ce qu'il voudra.

ε Q D ε q̈q̈ d	εεq̈q̈ed	— 3344

εεq̈q̈ed,adiεεq̈q̈ed-yeţεεq̈q̈id--iεεq̈q̈ed,ur iεεq̈q̈ed---aεεq̈q̈ed /1.64/
■ E. noué; ê. articulé.

ε Q L	εεqel	— 3345

εεqel,adyeεqel-iεeqqel--yeεqel,ur yeεqil---aεqal,taεqelt,etc /1.1/
■ Reconnaître. ÷ εeqleɣ adfel : je reconnais la neige :: je la sens venir.
÷ leεqel yeεqel, lameεna yeţban umuḍin iħellun : il a bien sa connaissance, mais, un malade qui doit guérir, cela se voit. ÷ yekfa yezṛi-s, ur la iεeq-ql ara : il ne voit plus et il ne reconnaît plus personne.
■ Deviner. ÷ εeqel d acʷ i qq-ellan deq-fus-iw! : devine ce que j'ai dans la

main. ɓ E. intelligent (lato sensu. ÷ ezzayla-yaği teɛqel, ad as yessinef Rebbi leḡwayeh : cette bête est intelligente, que Dieu écarte de sa route les obstacles! :: bravo, voilà une bête intelligente! Puissiez-vous la garder longtemps.

ɛ Q L meɛqul —— 3346

--meɛqul,ur meɛqul /7.28/ ɓ E. reconnu aisément. ÷ anda ddan meɛqulit at-iṙezfanen ufus :: on reconnaît partout les voleurs. ÷ meɛqul usigna s tekkat : on reconnaît le nuage par quoi tombe la pluie ::on ne se trompe pas sur l'efficacité de certains procédés: ceux qui réussisent sont connus.

ɛ Q R | ɛeqeṛ —— 3347

ɛeqeṛ,adyeɛqeṛ-iɛeqqeṛ,yeṭṭeɛqaṛ--yeɛqeṛ,ur yeɛqiṛ---aɛqaṛ,etc /1.5/
ɓ E.stérile. E.rare. Disparaître. ÷ asm-ara yeƀdem ayn en-ðir atteɛqeṛ eddunnit : le jour où il commettra quelque action moins honnête, le monde sera réduit à la stérilité :: ce serait la fin du monde si on arrivait à le prendre en défaut. ÷ ma teḡra-ð ɣeṛ-s essadaqa atteɛqeṛ :: s'il n'y a plus que lui pour faire l'aumône, autant dire que c'est un vain mot.
---- vestiges de conj. de qual. ɛeqqṛit : ÷ ɛeqqṛit ettjuṛ-aği : ce sont des arbres improductifs. ÷ ɛeqqṛit waman : l'eau est rare.

ɛ Q R ɛ qq ṛ | ɛeqqeṛ —— 3348

ɛeqqeṛ,adiɛeqqeṛ-yeṭɛeqqiṛ--iɛeqqeṛ,ur iɛeqqeṛ---aɛeqqeṛ /1.64/
ɓ Epicer, assaisonner, et pas. Avoir du goût; av. de l'intérêt. ÷ m-ara k eṭɛeqqeṛ elqut atteççeḍ i-ṭṭamenni : si c'est elle qui se charge d'assaisonner les plats, on en mange pour le plaisir. ÷ lehduṛ-ik ur ɛeqqeṛn ara : rien de ce que tu dis n'est intéressant.

ɛ Q R ɛɛ i/a q ṛ | ɛeiqeṛ —— 3349

ɛeiqeṛ,adyeɛɛiqeṛ-yeṭṭiɛqiṛ--yeɛɛaqeṛ,ur yeɛɛaqeṛ---aɛiqeṛ,tiɛɛiqeṛt /4.16/
ɓ E. stérile, improductif. ÷ tameṭṭut-aği teɛɛaqeṛ : cette femme est stérile. ÷ leƀla-yaği seḡḡ-asmi s ð-ecfiɣ yella yeṭṭiɛqiṛ : je n'ai jamais vu, autant qu'il m'en souvienne, cette terre produire.

ɛ R ɛɛ ṛ ɛ ṛ | ɛɛeṛɛeṛ —— 3350

ɛɛeṛɛeṛ,adyeɛɛeṛɛeṛ-yeṭɛeṛɛiṛ--yeɛɛeṛɛeṛ,ur yeɛɛeṛɛeṛ---aɛeṛɛeṛ /1.35/
ɓ E. mélangé à du عرعر (thuya ? (en parlant du tabac.

ɛ R ɛɛ r ɛ c | ɛɛereɛc —— ar. r ɛ c —— 3351

ɛɛereɛc,adyeɛɛereɛc-yeṭɛereɛic--yeɛɛereɛc,ur yeɛɛereɛc---aɛereɛc /1.36/
ɓ E. effrayé, terrifié.

ɛ R ɛ r rr | ɛererr —— aɛrur - F.II.453 ărouri -?- —— 3352

ɛererr,adyeɛererr-yeṭṭeɛrir--yeɛrerr,ur yeɛrerr---aɛrer? /1.66'/

ɛ R ɛ ṛṛ | ɛeṛṛ —— ar. ɛ rr —— 3353

ɛeṛṛ,adiɛeṛṛ-yeṭɛaṛṛ--iɛeṛṛ,ur iɛeṛṛ---aɛeṛṛi /1.78h/
ɓ E. vil, de basse condition.

ɛ R a/u ɛ ṛ | aɛeṛ —— ar. w ɛ r —— 3354

aɛeṛ,adyaɛeṛ-yeṭṭaɛeṛ?--yuɛeṛ,ur yuɛiṛ---/leweaṛa/,luɛaṛa /3.2/
ɓ mm que W ɛ Ṛ 3001, 3002.

ɛ R ɛ i/a r | ɛir —— ar. ɛ w r —— 3355

ɛir,adiɛir-yeṭɛiri,yeṭɛir,yeṭɛar--iɛar,ur iɛar---aɛiri,lemɛirat,eleir /4.9g/
ɓ Emprunter. ÷ aƀƀam ð-yeṭɛirin aɤerbal tterbut yif-it leƀheṛ deg yella lhut : une maison où l'on emprunte tamis et plat, mieux vaut habiter dans la mer avec les poissons. :: il manque l'essentiel.

ɛ R ɛ r i/a | ɛeri —— 3356

ɛeri,adyeɛri-iɛerri,yeṭṭeɛri--yeɛra,ɛeraɣ,ur yeɛra---aɛray,ɛeryan /5.8c/

ß E. n u ; ê. peu vêtu. ÷ limmer d i teεra teεrurt-ik tili maççi ayentufiḍ a t tcerrgeḍ : si tu n'avais presque rien sur le dos, tu ne déchirerais pas tout ce que tu trouves. ÷ arraw-is di-tmurt εεran neṭṭa yeεbed elkisan : ses enfants vont tout nus par le pays, et lui, il adore les verres.

ε R	ε rr $\frac{i}{a}$	εerri	3357

εerri,adiεerri-yeṭεerri--iεerra,εerraγ,ur iεerra---aεerri /5.11a/
ß Dépouiller, dénuder, découvrir. ÷ ur ṭεerr[i] ara iman-ik ammar a kk iwet waḍu : ne te découvre pas pour ne pas t'enrhumer. ÷ εerran-t di-tizi :des brigands l'ont dépouillé dans la montagne. ÷ iεerra tameṭṭut-is mi ṭ yetlef :il a enlevé à sa femme tout ce qu'elle avait apporté,quand il l'a renvoyée.÷ mi ġ-εerra iγess a γ t-iḍ-yefk : quand il a bien gratté un os, il nous le donne :: il ne donne que des rebuts. ÷ εerran-as aḃḃam : on lui a volé les tuiles de sa maison.

ε R B	ε ṛṛ b	εeṛṛeb	3358

εeṛṛeb,adiεeṛṛeb-yeṭεeṛṛib--iεeṛṛeb,ur iεeṛṛeb---aεeṛṛeb /1.64/
ß Laisser une trace; ê. marqué d'une trace. Marquer, désigner, et pas. ÷yeqqn aγyul deġ-ḍaṛ, amrar-enni iεeṛṛb-it irkel : il a attaché l'âne par la patte et la corde a laissé des traces. ÷ m-ara k εeṛṛbent essnasel afqiṛṛeḍ s=wayn ur nelli : quand les chaînes t'auront marqué la peau, tu avoueras ce qui n'a pas été :: quand tu auras séjourné un moment en prison, tu avoueras même ce que tu n'as pas commis. ÷ iεeṛṛb-as s-an[i] ara ḋ-yessiweḍ tayerza : il lui marqua jusqu'où il devait labourer.

ε R B N	εε ṛ b n	εεeṛben	3359

εεeṛben,adyeεεeṛben-yeṭεeṛbin,yeṭεeṛban--yeεεeṛben,ur yeεεeṛben---aεeṛben
ß E. laissé pour compte. Faire attendre. ÷ ur ḋ-ufiγ ara yessetma /1.48'/ εṛebnent akkn adeεṛebneγ ula d nekk! : mes soeurs n'ont pas eu besoin d'attendre pour se marier: pourquoi serais-je, moi, laissée pour compte?

ε R B N	εε ṛ b a n	εεeṛban	3360

εεeṛban,adyeεεeṛban-yeṭεeṛban--yeεεeṛban,ur yeεεeṛban---aεeṛban /2.15a/
ß mm que le précéd. Attendre; rester seul, isolé.

ε R C	ε rr c	εerrec	3361

εerrec,adiεerrec-yeṭεerric--iεerrec,ur iεerrec---aεerrec /1.64/
ß Elever une taεrici. Mettre en réserve sur une taεrict. Elever, hausser. ÷ ḃemsa lġelbat ubelluḍ iġ-εeṛṛec :il a mis en réserve cinq doubles décalitres de glands sur sa taεrict. ÷ iεerrec aḋaynin akken adyerr eleic γeṛ-s: il a construit une soupente au-dessus des bêtes pour entreposer le fourrage.

ε R C	ε r u r c	εerurec	— comp. expres. de w ε ṛ — 3362

εerurec,adyeεrurec-yeṭṭeεruruc--yeεrurec,ur yeεrurec---aεrurec /2.60/
ß E. difficile, ardu, scabreux.

ε R C	ε ṛ u ṛ c	εeṛuṛec	— comp. expres. de ru -?- — 3363

εeṛuṛec,adyeεṛuṛec-yeṭṭeεṛuṛuc--yeεṛuṛec,ur yeεṛuṛec---aεṛuṛec /2.60/
ß Larmoyer (yeux.

ε R Ḍ		εeṛeḍ	3364

εeṛeḍ,adyeεṛeḍ-iεeṛṛeḍ,yeṭṭeεṛaḍ--yeεṛeḍ,ur yeεṛiḍ---aneεṛuḍ,εeṛaḍ /1.5/
ß Essayer, expérimenter. ÷ anneεṛeḍ tibbura ṛ-Ṛebbi :: nous allons toujours essayer; nous tâcherons de faire pour le mieux. ÷ yeεṛeḍ dg-i mmi :: c'est mon fils qui a été le premier à me créer des ennuis.
ß G o û t e r.÷ur teεṛiḍḍ ara lqut-aġi ma imelleḥ : tu n'as pas goûté pour voir s'il y avait assez de sel.
ß Inviter. ÷ a t neεṛeḍ elḃeṛṣum s-lekdeb : nous l'inviterons toujours "pour la forme". ÷ a wer yekkes wi-εerrḍen wa-la wi-ṭgallan : Dieu conserve aussi bien ceux qui invitent que celui qui refuse avec serment! :: même s'ils m'a-

vaient invité, je n'aurais pas accepté.

ɛ R Ḍ ɛ ṛṛ ḍ | ɛeṛṛeḍ 3365

ɛeṛṛeḍ,adiɛeṛṛeḍ-yeṭɛeṛṛiḍ--iɛeṛṛeḍ,ur iɛeṛṛeḍ---aɛeṛṛeḍ /1.64/
S'opposer à; faire obstacle, arrêter. ÷ ɛeṛṛeḍn-aɣ değğ-ebrid : ils nous ont barré la route. ÷ ur iyi ṭeɛṛiḍ ara ff-eṛṛwaḥ, a k yehdu Ṛebbi! : ne m'empêche pas de partir, je t'en supplie. ÷ tamɣaṛt-ağı n-jihennama teṭɛeṛṛiḍ ɣeff-ejjwaj : cette vieille de malheur fait tout ce qu'elle peut pour empêcher le mariage.

ɛ R Ḍ ɛɛ u ṛṛ ḍ | ɛɛuṛṛeḍ 3366

ɛɛuṛṛeḍ,adyeɛɛuṛṛeḍ-yeṭɛuṛṛuḍ--yeɛɛuṛṛeḍ,ur yeɛɛuṛṛeḍ---aɛuṛṛeḍ /2.43/
E. borné, inintelligent.

ɛ R Ḍ iɛṛiḍ/eɛṛiḍ | iɛṛiḍ 3367

iɛṛiḍ,adyiɛṛiḍ-yeṭṭiɛṛiḍ--eɛṛiḍ,ur eɛṛiḍ---teɛṛeḍ,elɛeṛḍ /7.9/
E. large. ÷ ma ɛṛiḍ elkeṭṭan ṛebɛa iɣallen a k ekfun ttasedrit : si l'étoffe est assez large, trois coudées te suffiront pour une chemise. ÷ ma yehwa-yak afṛuḥeḍ abrid eɛṛiḍ : si tu veux t'en aller, le chemin est assez large! ÷ eɛṛiḍet ṭṭbiɛa-s : il a un heureux caractère; ne se fâche pas facilement.

ɛ R F | eɛṛef 3368

eɛṛef,adyeɛṛef-iɛeṛṛef--yeɛṛef,ur yeɛṛif---aɛṛaf,elmuɛṛifa /1.1/
E. avisé. ÷ limmer d iɛeṛṛef tili ġ-ezwar elḥal d atmatn-is :: s'il avait été tant soit peu avisé, il se serait d'abord adressé à ses frères. ÷ Savoir, connaître, chercher à connaître. ÷ nekk la k eqqaṛeɣ sidi, keçç ɣas ɛeṛf iman-ik : je te donne du Monsieur, toi, connais-toi toi-même! :: n'exagère pas tes prétentions!

ɛ R G | eɛreġ 3369

eɛreġ,adyeɛreġ-iɛerreġ--yeɛreġ,ur yeɛriġ---aɛraġ /1.1/
Se soucier, s'inquiéter. ---- familier, sinon argotique. ÷ mi ġ-eççç ur yeɛriġ degg-iwen : pourvu qu'il ait à manger, il ne se soucie pas des autres. ÷ ḃas ekkat-it s-izerman yeddren ur ḋ-yeɛriġ ara : on peut le fouetter avec des serpents en vie, il reste indifférent.

ɛ R J N ɛɛ ṛ j n | ɛɛeṛjen 3370

ɛɛeṛjen,adyeɛɛeṛjen-yeṭɛeṛjin--yeɛɛeṛjen,ur yeɛɛeṛjen---aɛeṛjen /1.31/
Bourgeonner (végétal.

ɛ R K | eɛrek 3371

eɛrek,adyeɛrek-iɛerrek,yeṭṭɛerak--yeɛrek,ur yeɛrik---aɛrak, etc /1.5/
Pétrir, malaxer, et pas. ÷ seksu yeɛrek d aɣṛum, d lecɣal l-lalla ɛġuġun: le couscous est en mottes comme si c'était de la galette: c'est le travail de Madame Bébête! ::(travail d'un maladroit. ÷ aluḍ e-ɛeqqaṛ yeɛrek amm-urekti: la boue de Aqqar est tellement piétinée qu'on dirait de la pâte. (ɛeqqaṛ: groupe de parcelles traversées par le chemin de Michelet; le chemin lui-même dans la section inférieure. ÷ limmr a k yeṭṭef a k yeɛrek : s'il t'attrape, il te mettra en bouillie.

ɛ R Q | eɛṛeq 3372

eɛṛeq,adyeɛṛeq-iɛeṛṛeq--yeɛṛeq,ur yeɛṛiq---aɛṛaq,aneɛṛuq,taɛeṛqawt /1.1/
Echapper, disparaître (de l'attention, de la mémoire. ÷ iɛeṛq-iyi wudm-ik : je ne t'ai pas reconnu; je t'ai pris pour un autre. ÷ iɛeṛq-as webrid : il s'est trompé de chemin. ÷ iɛeṛq-asen weqjun : ils ne savent plus où est passé le chien. ÷ iɛeṛq-as eccdd uyeddid : il se perd dans la cordelette de l'outre :: il ne sait plus où il en est. ÷ anda ara k yeɛṛeq? :: il n'y a pas à s'y tromper: cela ne fait aucun doute. ÷ yeɛṛeq san aa nṛuḥ : que faire de nous-mêmes :: nous ne savons où aller (d'ennui. ÷ tilufa qwant fell-aɣ yeɛṛeq webrid ara nnaɣ : les ennuis nous assaillent et nous ne savons où aller.
S'égarer, se tromper, se laisser distraire. ÷ ɛeṛqeɣ di-ṛemḍan : j'ai manqué

au jeûne par distraction. ÷ εeṛqeɣ değğ-ebrid : je me suis trompé de chemin.

ε R Q B εε ṛ q b εεeṛqeb — 3373

εεeṛqeb,adyeεεeṛqeb-yeţεeṛqib--yeεεeṛqeb,ur yeεεeṛqeb---aεeṛqeb /1.31/

Ɓ Planter d'oliviers.

ε R S εeṛes — ar. ε r ṣ — 3374

εeṛes,adyeεeṛes-iεeṛṛes--yeεeṛes,ur yeεeṛis---aεeṛas /1.1/

Ɓ E. étayé.

ε R S ε ṛṛ s εeṛṛes — 3375

εeṛṛes,adiεeṛṛes-yeţεeṛṛis--iεeṛṛes,ur iεeṛṛes---aεeṛṛes /1.64/

Ɓ Etayer.

ε R Y ε r rr y εererri — v. ε r 9352 — 3376

εererri,adyeεererri-yeţţεererri--yeεererri,ur yeεererri---aεererri /1.75/

Ɓ E. voûté, bossu, tordu.

ε S ε â/u ss εass — 3377

εass,adiεass-yeţεassa--iεuss,ur iεuss---aεassi,taεessast /4.7a/

Ɓ Garder, surveiller, protéger. ÷ a faḍma εass aḇḇam, ay-aεessas εass faḍma! : Fadhma, garde la maison; Gardien de la maison, garde bien Faḍma! :: (confiance limitée. ÷ iεuss tiṙemmaṛ en-tejmaεt ammar a ď-eɣlint : il surveille l e s coins de la tajmaat de peur qu'ils ne s'écroulent :: il est assis à la tajmaat, complètement oisif. ÷ εass elmal-ik ur yeţţawed ħedd : surveille tes bêtes, qu'elles ne fassent de tort à personne. ÷ teṛṛeẓ tiţ n-ecciţan, umeεyun ettmeεyunin! a dd ak̄ tifeḍ tizyiwin, aťeţnernayeḍ am-yiḍ amm-ass; ennbi fell-ak (ou- fell-am) d aεessas, ad fell-ak (fell-am) yeţεassᵃ am-yiḍ amm-as! : brisé soit le regard du chitan, de celui et de celles qui ont l e mauvais œil! puisses-tu dépasser tous les bébés du même âge et grandir l a nuit, le jour : que le Prophète en bon gardien te protège continuellement! (fem. après avoir emmailloté son bébé. - Quand le bébé soupire, ou geint dans son sommeil, on emploie la même formule, sauf le premier verset remplacé p ar: gg-ul n-ecciţan...

Ɓ Attendre. ÷ yeţεassa tineggura : il attend le dernier moment (pour parler, par ex. que tout le monde ait dit son mot. ÷ maççi ala keçç iğ-εuss! :tu n'es pas le seul dont il puisse attendre reconnaissance, sollicitude,(heureusement!

ε S K R εε s k̄ ṛ εεesk̄eṛ — 3378

εεesk̄eṛ,adyeεεesk̄eṛ-yeţεesk̄iṛ--yeεεesk̄eṛ,ur yeεεesk̄eṛ---aεesk̄eṛ /1.31/

Ɓ E. soldat; faire le soldat, affecter des allures militaires. Affecter des manières hautaines.

ε S L εesel — 3379

εesel,adyeεesel-iεeşşel--yeεesel,ur yeεesil---aεesal /1.1/ Ɓ E. malaxé.

ε S L ε şş l εeşşel — 3380

εeşşel,adiεeşşel-yeţεeşşil--iεeşşel,ur iεeşşel---aεeşşel /1.64/

Ɓ Malaxer, pétrir.

ε Ş ε ş ī-ā εeşu — 3381

εeşu,adyeεeşu-iεeşşu--yeεeşa,eεşiɣ,ur yeεşi---eεeşşu,εeşşu,aεşay /5.5a/

Ɓ Affronter, encourir de gaieté de coeur. E. coriace. Désobéir? ÷ yeεşa lehlak : il se moque de la maladie; n'est jamais malade. ÷ yeεşa lmuşayeb :il fait fi de pratiques superstitieuses qui pourraient lui attirer malheur.

ε Ş ε ş i/a εeşi — 3382

εeşi,adyeεşi-iεeşşi--yeεşa,eεşaɣ,ur yeεşa---tuεşin,aεşay /5.9a/

Ɓ E. ou devenir fort, robuste.

ε Ş ε â/u ş i/a εaşi — 3383

εaşi,adiεaşi-yeţεaşi--iεuşa,εusaɣ,ur iεuşa---aεaşi,leεşa,lemεuşa /6.19a/

● Contrarier; offenser. Désobéir. ÷ kra ȣȣin yeţεaşin elwaldin-is yeţţawi-ţ ddaw iferr-is : celui qui déplaît à ses parents prend la malédiction sous ses ailes (sous le bras : encourt la malédiction. ÷ ma iεuşa-k̄, maççi d Ŗebbi ay ellir ar ek-t-iȣ ehdur! : s'il te désobéit, je ne suis pas Dieu pour l'inspirer de meilleure volonté à ton endroit.

ε Ş B	ε şş b	εeşşeb	3384

εeşşeb,adiεeşşeb-yeţεeşşib--iεeşşeb,ur iεeşşeb---aεeşşeb /1.64/
● Bander; lier, serrer.

ε Ş F R	εε ş f ŗ	εεeşfeŗ	3385

εεeşfeŗ,adyeεεeşfeŗ-yeţεeşfiŗ--yeεεeşfeŗ,ur yeεεeşfeŗ---aεeşfeŗ /1.31/
● E.amputé à l'articulation (membre.

ε Ş R		εeşeŗ	3386

εeşeŗ,adyeεşeŗ-iεeşşeŗ--yeεşeŗ,ur yeεşiŗ---aεşaŗ,leεşiŗ /1.1/
● Presser, serrer; comprimer, opprimer. ÷ azemmur ar t εeşŗen iγuŗaf i ȣ-yeţţak̄ ezzit : ce n'est qu'en pressant les olives qu'on en tire de l'huile :: il faut insister, et même employer les moyens violents pour le faire parler, mais on y arrive (p. ex. ÷ iεeşŗ-iţ γeff-at weȣȣam-is : il nourrit les siens chichement. ÷ adyeεşeŗ Ŗebbi iŗumyen akken d aγ εeşŗen! Dieu rende aux roumis l'oppression où ils nous tiennent!

ε T	ε t ţ u/a	εetu	3387

εetu,adyeεtu-iεettu--yeεta,eεtiγ,ur yeεti---leεtu /5.5a/● E. vigoureux; ê. de belle venue, pousser avec exubérance (végétal.

ε T B		εeteb	3388

εeteb,adyeεteb-iεetteb,yeţεeţţib--yeεteb,ur yeεtib---aεtab,leεtab /1.9a/
● Se donner de la peine, se fatiguer. ÷ aγyul iεetben ur yesţeħţuħ ara : un âne fatigué ne brait pas. ÷ win ur neεtib ara aţas di-ddunnit-is, ȣas meqqeŗ di-leεmeŗ, ma-zal deg-s eljehȣ : un homme qui ne s'est pas donné beaucoup de peine ni de soucis pendant sa vie, a encore de la vigueur sur ses vieux jours! ÷ kra teεteb fell-asen, ass aneggaru tuγ tin en-deffir yini : malgré toute la peine qu'elle s'est donnée pour eux, à la fin, elle a eu ce qui est derrière la pierre du foyer (le feu :: elle n'a récolté que de l'ingratitude.

ε T B	ε ţţ b	εeţţeb	3389

εeţţeb,adiεeţţeb-yeţεeţţib-iεeţţeb,ur iεeţţeb---aεeţţeb,leεtab /1.64/
● Peiner, déranger; se donner de la peine. Faire souffrir; souffrir. ÷ ur ţεeţţib ara iman-ik! : ne vous dérangez-pas; ne prenez pas tant de peine. ÷ a wer k̄ iεeţţeb Sidi Ŗebbi! ::(form. de remerciement à qui s'est donné de la peine. ÷ iεeţţb-it Ŗebbi :: il a eu une agonie pénible. ÷ iεeţţeb k̄an d aħerfi : il s'est donné du mal pour rien. ÷ ur ȣ-yeţεeţţib ara ff-ulac : elle ne se sera pas dérangée pour rien (adfel) :: la neige menace de tenir.

ε T B	u ε t u/a b	uεtub	3390

uεtub,adyuεtub-yeţţuεtub--yuεtab,ur yuεtab---aεtubu,/leεtab/ /4.42/
● Souffrir; avoir ou prendre de la peine.

ε T B R	εε t b ŗ	εεetber ── ar. ε t r -?-	3391

εεetber,adyeεεetber-yeţεetbir--yeεεetber,ur yeεεetber---aεetber /1.31/
● E. surpris, brusquement ébahi.

ε T D	ε t a d	εεtad	3392

εεtad,adyeεtad-yeţţeεtad--yeεtad,ur yeεtad---aεtad ? /2.6/
● Affronter; s'en prendre à.

ε T D	a/u ε t a d	aεtad	3393

aεtad,adyaεtad-yeţţaεtad--yuεtad,ur yuεtad---aεtad /3.11a/
● mm que le précéd.

ε T Q		εeteq ── ar. ε t q	3394

eɛteq,adyeɛteq-iɛetteq--yeɛteq,ur yeɛtiq---aɛtaq /1.1/
B Conserver, préserver, et pas. ÷ a k̄ yeɛteq Ṛebbi! que Dieu te garde! ÷ akkn iwala terwi iɛetq-ed iman-is fell-asen : quand il vit que la situation se gâtait, il se sauva. ÷ ma iɛetq-ed ṛas-elmal ur d aɣ yuɣ wara : s'il conserve le capital, nous n'aurons rien perdu.
B E. vieux; ê. dur, coriace.

ɛ T R | eɛteṛ | ar. ɛ ṭ r | 3395

eɛteṛ,adyeɛteṛ-iɛeṭṭeṛ,iɛetteṛ--yeɛteṛ,ur yeɛtiṛ---aɛtaṛ /1.1/
B Embarrasser, mettre dans l'embarras, la perplexité, et pas.

ɛ T R ɛ ṭ rr $\frac{1}{a}$ | eɛṭerri | 3396

eɛṭerri,adyeɛṭerri-yeṭṭeɛṭerri--yeɛṭerra,ur yeɛṭerra---aɛṭerri /5.13'/
B E. robuste, bien charpenté.

ɛ T R S ɛɛ t r s | ɛɛetres | 3397

ɛɛetres,adyeɛɛetres-yeṭɛetris--yeɛɛetres,ur yeɛɛetres---aɛetres /1.31/
B E. robuste; ê. fortement charpenté. ÷ yeɛɛetres annect m-muḥend adawdiw :il est aussi grand que Mohand des At Ḍawed. ÷ yeɛɛetres annect el-lqeyyama : il est long comme les jours sans... fin.

ɛ Ṭ ɛ ṭ $\frac{1}{a}$ | eɛṭi | ar. ɛ ṭ y | 3398

eɛṭi,adyeɛṭi-yeṭṭeɛṭi,yeṭṭeɛṭay--yeɛṭa,eɛṭaɣ,ur yeɛṭa---aɛṭay /5.9c'/
B Donner (en expressions. ÷ yeɛṭi-k̄ ṣaḥḥa -ou- ṣṣeḥḥa! ::(form. remerciement ou compliment. ÷ yeɛṭi-k̄ eddna! ::(form. de réprobation. ÷ Llah yeɛṭi-k̄ aɛebbuḍ deffir-tezmert : que Dieu te donne un ventre à nourrir après tes années de pleine vigueur! :: de l'appétit quand tu ne pourras plus gagner ta vie!
B Se mal conduire; vivre en prostituée.

ɛ Ṭ C ɛ ṭṭ c | ɛeṭṭec | ar. ɛ ṭ y | 3399

ɛeṭṭec,adiɛeṭṭec-yeṭɛeṭṭic--iɛeṭṭec,uriɛeṭṭec---aɛeṭṭec /1.64/
B Faire un don de valeur minime; donner chichement.

ɛ Ṭ L ɛ ṭṭ l | ɛeṭṭel | ar. ɛ ṭ l | 3400

ɛeṭṭel,adiɛeṭṭel-yeṭɛeṭṭil--iɛeṭṭel,uriɛeṭṭel---aɛeṭṭel /1.64/
B T a r d e r, ê. en retard. ÷ ɛeṭṭelɣ-en : je suis en retard: je suis resté trop longtemps d'où je viens. ÷ iɛeṭṭel degg-uççi : il a pris tout son temps pour manger. ÷ yeṭɛeṭṭil f-lek̄tiba : il tarde à écrire.

ɛ W ɛ w $\frac{u}{i-a}$ | eɛwu | ar. ɛ w y (K. -?- | 3401

eɛwu,adyeɛwu-iɛewwu-yeɛwa,eɛwiɣ,ur yeɛwi---aɛwey /5.5a/
B Poursuivre d'importunités; de vindictes; s'acharner contre. ÷ yeɛwa fell-as lehlak : il est toujours malade.

ɛ W D ɛ ɓɓ d | ɛeɓɓed | ar. ɛ w ḏ | 3402

ɛeɓɓed,adiɛeɓɓed-yeṭɛeɓɓid--iɛeɓɓed,uriɛeɓɓed---aɛeɓɓed /1.64/
B Prononcer une formule de conjuration comme اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ou considérée comme conjuratoire, p. ex.: باسم الله الحماوي الرحيم ;maudire.
÷ adɛeɓɓdent dekk elmalayekkat! : que les Anges se gardent de toi! -ou- ala d-tmital-ik i ṭɛeɓɓiden medden : c'est contre des gens comme toi que l'on se prémunit de formules conjuratoires! ::(rép. à une formule considérée comme injurieuse. ÷ bu-ccɛeṛa tawṛaɣt iɛeɓɓed deg-s ṛasul-ḷḷeh! : les gens à cheveux roux, le Prophète s'en méfiait! :: il faut se méfier des rouquins!

ɛ W D ɛ $\frac{1}{a}$ w d | ɛiwed | ar. 3ᵉf. | 3403

ɛiwed,adiɛiwed-yeṭɛawad--iɛawed,uriɛawed---aɛiwed,tuɛiwdin /4.19/
B Réitérer, recommencer,(faire de nouveau.) ÷ ur iyi-ṭɛawad ara ɛezṛayen lembajba :: je n'aurai pas plus peur au jour de ma mort! ÷ ur iɛawd ara anebbeh: il n'a pas eu besoin d'appeler deux fois. ÷ yir eccɣel neṭɛawad-as, yir eṛṛay ad as neqqim! : un mauvais travail, on le recommence, pour une motion malheureuse on tient de nouveau conseil. ÷ ur asen ṭɛawad ara i-yeɣsan aseɓɓi : ne

fais pas recuire les os :: ne reviens pas toujours sur les vieilles rancœurs; la question est réglée, qu'on n'en parle plus! ÷ kra nehder ieawd-asent değğ eb̲bam : il a répété chez lui tout ce que nous avions dit. ÷ ieawed ejjwaj: il s'est remarié. ÷ ieawed i-ccel-is s-wadda : il a refait tout son travail de bout en bout.

ε W J	εεwej	3404

εεwej,adyeεwej-ieeğğej,yeţţeεwaj--yeεwej,ur yeεwij---aεwaj,tiεεewji,tuεewjin, leεwej,eleεwj /1.5/
B E. tordu.
÷ ttejṛa mi teεwej teweer i-wseggem : un arbre, une fois parti de travers,est redressé difficilement. ÷ yeεwej eṛṛay-is :: il agit comme un demi-fou. ÷ adig Rebbi ddunnit-ik ttin ieεwjen! :: puisses-tu avoir une existence précaire et difficile!
B Manquer de souplesse; Ê. difficile, rétif. ÷ ilemẓi mi gg-eεwej i-y-at web̲bam-is d ejjwaj igg-ebra : quand un jeune homme commence à être insupportable aux siens, c'est qu'il veut se marier. ÷ ieεwj-asen i-y-at taddart f-leb̲ţeyya : il a fait toutes sortes de grimaces pour payer ses amendes.
B Changer d'avis brusquement. ÷ arju, mi d-yebbeḍ baba-k aťεewjeḍ! attends, quand ton père sera ici, tu diras le contraire!

ε W L	ε bb l	εebbel	3405

εebbel,adiεebbel-yeţεebbil--iεebbel,ur iεebbel---aεebbel /1.64/
B Prendre ses dispositions, se préparer. Avoir l'intention. ÷ iεebbl-as a ţ yeçç weḥd-es : il s'apprêtait à la manger tout seul. ÷ ageffur-ağí iεebbl-az-ä : une pluie comme celle-ci menace de durer. ÷ iεebbel adisewweq, seğmi d ageffur yebţel : il comptait aller au marché, la pluie l'a fait y renoncer.

ε W N	ε ½ w n	εiwen	3406

εiwen,adiεiwen-yeţεawan--iεawen,ur iεawen---aεiwen,lemεawna /4.19/
B A i d e r, secourir. ÷ a kk ieiwen Rebbi! que Dieu te soit en aide! (en quittant quelqu'un que l'on laisse à son travail; à qui vient d'exposer un projet. ÷ Rebbi adiεin! : que Dieu aide! ::(en abordant quelqu'un au travail; salutation à un travailleur, en passant, en entrant dans un atelier. ÷ ur teseiḍ wi yi-εawnen ala Sidi Rebbi : je n'ai que Dieu pour m'aider :: je ne trouve ni aide ni assistance. ÷ kra bbin yeţεawanen taddart teddunt yid-es elmalayekkat! : secourir le village c'est s'associer les Anges. ÷ ieawn-it değ-serwet : il l'a aidé au battage.

ε W Q	ε ww q	εewweq	3407

εewweq,adiεewweq-yeţεewwiq--iεewweq,ur iεewweq---aεewweq,eleεwqa /1.64/
B Embarraser, gêner, et pas. ÷ ieεwwq-ik Rebbi! :: tu compliques les choses à plaisir! -ou- il faudrait peut-être savoir ce que tu veux faire? ÷ a wer ţ iεewweq Rebbi fell-aneɣ! : que Dieu nous délivre de toutes perplexités et complexités! ÷ iεewwq-iţ waddud : elle a des couches difficiles, douloureuses. ÷ d ayᵃ i deg εewwqeɣ : c'est ce qui m'embarrasse. ÷ ur ţeεwwiqɣ ara f-cwit-ağí : je ne m'embarrasserai pas de si peu.

ε W Ṣ	ε ww ṣ	εewweṣ	3408

εewweṣ,adiεewweṣ-yeţεewwiṣ--iεewweṣ,ur iεewweṣ---aεewweṣ,leεweṣ /1.64/
B Résister, regimber. ÷ tabburt-ağí teţεewwiṣ i-wsekker : cette porte se ferme difficilement. ÷ ur k-idd iṣaḥ ara aťεewwṣeḍ i-taddart : ce n'est pas à toi de chercher à créer des difficultés à la collectivité.

ε W Z	ε ½ w z	εiwez	ABV 59	3409

εiwez,adiεiwez-yeţεawaz--iεawez,ur iεawez---aεiwez,tuεiwzin,εawaz,tiεawzit
Veiller; ne pas dormir. Faire pendant la nuit. /4.19/
÷ bezzaf teţεawazem : vous ne vous couchez pas de bonne heure! ÷ n ca-lleh, adεiwzen fell-ak : qu'il y ait des gens pour te veiller! :: puisses-tu mourir et me débarrasser de ta présence! ÷ ieawez wemcic f-tuggi usikel :: le chat a visité pendant la nuit la marmite au lait caillé.

ɛ Y	ɛ y i-ā	ɛɛyu	ar. ɛ y y	3410

ɛɛyu,adyeɛyu-iɛeggu--yeɛya,ɛeyiɣ,ur yeɛyi---ɛeggu,tuɛyin,aɛyay /5.5a/
B E. fatigué, lassé; se fatiguer. ÷ aḥbib am-teɛkkemt, andateɛyiḍ sers-it: un ami est comme un fardeau: quand on ne peut plus le supporter, on le pose à terre :: on ne garde pas un ami de force: mieux vaut s'en détacher quand il devient à charge. ÷ yeɛya deǧǧ-emqelleɛ-ennwen : il en a assez de vous entendre vous chamailler. ÷ mi gg-eɛya llufan eṭṭl-it : quand le bébé montre des signes d'impatience, il faut le remettre au maillot (bébé démailloté par sa toilette. ÷ win ff-i yeɛya lhemm yeḥmed Ṛebbi : quand la misère semble se lasser, c'est le moment de remercier Dieu.

ɛ Y B	ɛ yy b	ɛeyyeb		3411

ɛeyyeb,adiɛeyyeb-yeṭɛeyyib--iɛeyyeb,uriɛeyyeb---aɛeyyeb,lɛib /1.64/
B Rendre infirme, estropier. Détourner, prendre en mauvaise part. Considérer comme honteux. ÷ yenna-d awal di-nneyya-s, iɛeyyb-as-t : il avait parlé en toute bonne foi, l'autre le prit de travers. ÷ iɛeyyeb adyekcem d ilem : il n'aime pas faire une visite les mains vides.

ɛ Y Ḍ		ɛeyeḍ		3412

ɛeyeḍ,adyeɛyeḍ-iɛeyyeḍ,yeṭṭeɛyaḍ--yeɛyeḍ,ur yeɛyiḍ---aɛyaḍ,aneɛyuḍ /1.1/
B E. a m e r.

ɛ Y L	ɛ yy l	ɛeyyel		3413

ɛeyyel,adiɛeyyel-yeṭɛeyyil--iɛeyyel,uriɛeyyel---aɛeyyel /1.64/
B Considérer comme membre (d'une famille, d'un groupement, et pas. ÷ seǧǧ-as-mi ḍ-yekcem aḫḫam-is iɛeyyl-it amm-abɛeḍ dg-at-weḫḫam : depuis qu'il est à son service, il le traite comme quelqu'un de la famille. ÷ a s tiniḍ ur d i--yiɛeyyel Ṛebbi amm-iyaḍ :: c'est comme si Dieu me négligeait! (je n'ai pas de chance.

ɛ Y N	ɛ yy n	ɛeyyen		3414

ɛeyyen,adiɛeyyen-yeṭɛeyyin--iɛeyyen,uriɛeyyen---aɛeyyen /1.64/
B Signifier; faire signe (par clin d'oeil; faire savoir discrètement. Donner le mauvais oeil. ÷ aḍu d-usemmiḍ ṭɛeyyinen-ḍ adfel : du vent et du froid, cela veut dire de la neige. ÷ ɛeyyenn-as belli ḫuṣṣen at-weḫḫam-ik di-lmakla: on lui a fait savoir gentiment qu'on mourait de faim chez toi.

ɛ Y N	me ɛ y u n			3415

--meɛyun,ur meɛyun /7.28/ B E. exposé à, victime du mauvais oeil. ÷ aqcic n-eccuq meɛyun : un enfant trop choyé est toujours délicat.

ɛ Y N	ɛ ū y n	ɛayen		3416

ɛayen,adiɛayen-yeṭɛayan--iɛuyen,uriɛuyen---aɛayen /4.1a/
B Essayer, expérimenter. ÷ ɛayn-it yiḫḫass, adiban d acᵘ ara k ḍ-yini : tâche, une fois ou l'autre, de savoir ce qu'il en dira.
B Jeter des regards éteints, ouvrir des yeux chavirés, révulsés (moribond.

ɛ Y R	ɛ ū y ṛ	ɛayeṛ		3417

ɛayeṛ,adiɛayeṛ-yeṭɛayaṛ--iɛuyeṛ,uriɛuyeṛ---aɛayeṛ,lemɛayṛa /4.1a/
B Critiquer, dénigrer. B Expérimenter, essayer.

ɛ Z	ɛ u zz	ɛuzz	ar. ɛɛzz	3418

ɛuzz,adiɛuzz-yeṭɛuzzu,yeṭɛuzz--iɛuzz,uriɛuzz---aɛuzzu,lɛezz,elɛezza /2.31/
B Chérir, choyer, favoriser; honorer, traiter avec affabilité. ÷ a kk iɛuzz Ṛebbi! :: rép. à mreḥba yiss-ek! sois le bienvenu! ou à un compliment; à certaines formules de salutation, comme "lɛesslama-k!" ou à ḥaca-k de simple convenance. ÷ a ḥeqq kra yeṭɛuzzun yeddullun! : par Celui qui dispense honneurs et humiliations! ÷ ɛuzzen-t amm-etmellalt deǧ-fus : ils le traitent avec autant de prévenances qu'un oeuf qu'on porterait dans le creux de la main ÷ ɛuzzn-iyi, a sn ibarek Ṛebbi! :: ils m'ont reçu très gentiment.

ɛ Z ɛ zz ɛezzi 3419

ɛezzi,adiɛezzi-yeţɛezzi--iɛezza,ɛezzaɣ,ur iɛezza---aɛezzi,lemɛezzat /5.11a/
Présenter des condoléances. ÷ adɛezziɣ s awrir : je vais aller porter des condoléances pour un décès à Aourir. ÷ adɛezziɣ at-ɛemran -ou- ɣuṛ-at-ɛemṛan: à la famille des At Amrane. ÷ a t ɛezziɣ ɣeff-egma-s : je vais aller lui présenter mes condoléances pour la mort de son frère. ÷ amk ara k ɛezziɣ di-baba-k, a win ur d iyi nɛezza di-baba ? : faudrait-il t'offrir des condoléances pour la mort de ton père, toi qui as si bien laissé le mien partir sans m'en offrir?

ɛ Z iɛziz/eɛziz iɛziz 3420

iɛziz,adyiɛziz-yeţţiɛziz--eɛziz,ur eɛziz---teɛzez,eleɛzza /7.10/
E. cher, apprécié; ê. précieux. ÷ deġ-nebdu ţţiɛzizen waman : pendant l'été on apprécie l'eau. ÷ udm-ik eɛziz lameɛna yezwar-ik yiman-iw :: charité bien ordonnée... ÷ akken eɛzizt terwiħt-ik i ɛzizt taġi-inu :: tu as bien raison de te ménager, mais je n'ai pas plus que toi envie d'encourir les ennuis, la fatigue. ÷ a Ṛebbi, ma ɛzizeɣ fell-ak, leħmis tameddit enɣ-iyi, tanţelt-iw d eljamuɛa, lemluk adħarbent fell-i! : Seigneur, si je vaux tant soit peu à tes yeux, fais-moi mourir un jeudi soir et que l'on m'enterre un vendredi sous la protection de tes Anges! ÷ keçç a ssaɛiđ, a win eɛzizen fell-i, a lfeţţa ufus, dekk leħbab, dekk elwali : a wi-ddern ar ţimɣuṛeḍ, adyekfu lhemm fell-i! : mon cher petit Saïd, bijou d'argent à ma main, tu représentes pour moi parents et protecteur: que je voudrais vivre pour te voir grand et être consolée de tous mes soucis! (berceuse.

ɛ Z meɛzuz 3421

meɛzuz,ur meɛzuz /7.29/ E. cher, affectionné.

ɛ Z B ɛ zz b ɛezzeb 3422

ɛezzeb,adiɛezzeb-yeţɛezzib--iɛezzeb,ur iɛezzeb---aɛezzeb /1.64/
Habiter une maison ou cabane dans la campagne.

ɛ Z B R ɛɛ z b r ɛɛezber 3423

ɛɛezber,adyeɛɛezber-yeţɛezbir--yeɛɛezber,ur yeɛɛezber---aɛezber /1.31/
---- ou ɛɛ ẓ b r Bouder, faire la mauvaise tête.

ɛ Z G eɛẓeg F.II.185 imẓaġ ABV. 137 3424

eɛẓeg,adyeɛẓeg-iɛeẓẓeg,iɛeẓẓeg,yeţţeɛẓag--yeɛẓeg,ur yeɛẓig---aɛẓag,leɛẓeg,
E. sourd. E.assourdi, tuɛẓgin,tiɛẓgin,tiɛẓgi,taɛẓgawt /1.5/ rendu comme sourd. ÷ terţaħeḍ a win iɛẓgen ur tselleḍ i-wawal izaden!:heureux es-tu d'être sourd: tu n'entends pas les stupidités! ÷ ɛeẓgen imezzuɣnenneɣ zzeg-wen, ay-arrac, a ken yeħrez Ṛeppi! : vous nous cassez la tête, mes petits enfants chéris!

ɛ Z G aɛẓag/eɛẓeg aɛẓag 3425

aɛẓag,adyaɛẓag-yeţţaɛẓag--eɛẓeg,ur eɛẓeg---teɛẓeg /7.2/
E. sourd. ---- notations déficientes pour le prétér. au singulier.

ɛ Z G iɛẓig/eɛẓig iɛẓig 3426

iɛẓig,adyiɛẓig-yeţţiɛẓig--eɛẓig,ur eɛẓig---teɛẓeg /7.9/ E. sourd.

ɛ Z L eɛzel 3427

eɛzel,adyeɛzel-iɛeẓẓel,iɛezzel--yeɛzel,ur yeɛzil---aɛzal, etc /1.1/
Ecarter, mettre à l'écart, de côté, séparer. ÷ yeɛzel aþþam weħd-es ɣeff--imawlan-is : il n'habite plus avec ses parents. ÷ ɛezl-as ayla-s terrḍ-as--t di-ţţeṛf : ramasse sa part et mets-la lui de côté. ÷ ɛezl-ak-tent i-tmeddit : il te les a mises de côté pour ce soir (les taloches qu'il te destine.

ɛ Z L meɛzul 3428

meɛzul,ur meɛzul /7.28/ E.mis de côté, tenu à distance, méprisé.

ε Z M	eεzem	3429

eεzem,adyeεzem-iεezzem--yeεzem,ur yeεzim---aεzam,leεzem /1.1/
B Se proposer de, av. l'intention. ÷ ur yeεzim ara adyeffeɣ : il n'a pas l'intention de sortir. ÷ ma yella kra i-wimi tεezmeḍ ffɣ-eđ ɣeṛ-beṛṛa : si tu es capable de prendre une décision, viens te battre dehors!

ε Z M	ε zz m	εezzem	3430

εezzem,adiεezzem-yeţεezzim--iεezzem,uriεezzem---aεezzem,ţţeεzima /1.64/
B Conjurer, exorciser; réciter des formules conjuratoires.

ε Z R	ε zz ṛ	εezzeṛ	3431

εezzeṛ,adiεezzeṛ-yeţεezziṛ--iεezzeṛ,uriεezzeṛ---aεezzeṛ /1.64/
B Serrer, et pas. Veiller, ne pas dormir.

ε Z R	ε a/u z r	εazer	3432

εazer,adiεazer-yeţεuzur--iεuzer,ur iεuzer---aεazer /4.1b/
B Dépasser l'âge sans se marier.

xxxxx xxxxx

L I S T E

Complémentaire

- b -

B	b a b	bab		3433

bab,adibaḇ-yeṯbab--ibab,ur ibab---ababi? /2.2'/ B E. propriétaire, avoir du bien.

B M B Ḥ	bb u m ƀ ḇ	bbumƀeḇ	— v. ddunđeḇ 443	3434

bbumƀeḇ,adyebbumƀeḇ-yeṯƀumƀuḇ--yebbumƀeḇ,ur yebbumƀeḇ---aƀumƀeḇ /2.56/
B Fumer; produire plus de fumée que de chaleur. ÷ yir elεebd am-yir qejmuṛ : yeṯƀumƀuḇ ur yesseḥmuy : un médiocre est comme la mauvaise bûche qui fume beaucoup et ne chauffe pas. ---- aor. int. doublet : yebbumƀuḇ.

B R G N	bb r ǵ u ǵ n	bberǵuǵen		3435

bberǵuǵen,adyebberǵuǵen-yeṯƀerǵuǵun--yebberǵuǵen,ur yebberǵuǵen---aƀerǵuǵen
B E. coagulé, se coaguler. ---- et : bbergugen /2.67/

- c -

C Ḥ	c i/a ḇ	ciḇ	— ar. c y ḇ	3436

ciḇ,adiciḇ-yeççiḇi,yeççaḇ--icaḇ,ur icaḇ---aciḇi,ccyaḇa /4.9e/
B Diriger, gouverner; remplir les fonctions de cciḇ de village.

C Ḥ D	ç ḇḇ d	çeḇḇed		3437

çeḇḇed,adiçeḇḇed-yeççeḇḇid--içeḇḇed,ur içeḇḇed---açeḇḇed /1.64/
B Enfoncer,ficher, piquer. ---- et : çeḇbed ÷ içeḇḇd-as iẓdi di-tiṭ : il lui a enfoncé un fuseau dans l'œil. ÷ iṛuḥ a s đ-çeḇḇden tissegnit : il est allé se faire faire une piqûre. ÷ kra ƀƀin itezzin ɣeṛ-wayen đ-yeççeḇḇid lemcekk ayla-s di-ccekk : tous ceux qui tournent trop autour de ce que pique la grande aiguille feraient bien de faire attention à l'avenir de leur fortune:: acheter trop souvent de la viande, c'est aller à la ruine.

C K T	c k t i/a	cekti	— ar. dér. de c k y	3438

cekti,adicekti-yeççektiy,yeççektay--icekta,cektaɣ,ur icekta---acekti /5.12b/
---- métath. de cetki, 340 B Se plaindre, récriminer.
÷ yewt-iyi uṛumi, cektaɣ i-mmi-s: j'ai reçu un coup du roumi et suis allé me plaindre à son fils! :: je suis allé naïvement demander justice à un complice

de ceux qui m'ont fait tort!

- ḍ -

Ḍ Y C ḍ yy c	ḍeyyec	ar. ṭ y c	3439

ḍeyyec,adiḍeyyec-yeṭḍeyyäc,yeṭṭeyyic--iḍeyyec,uriḍeyyec---aḍeyyec /1.64/
■ Lancer, jeter. mm que ṭ yy c 2872

- f -

F Ħ C ff ħ c cc	ffeħcecc		3440

ffeħcecc,adyeffeħcecc-yeṭfeħcic--yeffeħcecc,ur yeffeħcecc---afeħcec /1.32/
■ E. pétulent, turbulent. E. aimable, ouvert. ÷ d uççi d-erraħa i-ss-i yeffeħcecc weγyul : c'est de trop manger et de ne pas assez travailler qui rend l'âne si difficile à tenir. ÷ win s yessnen eṭṭebiεa a t yaf yeffeħcecc nezzeh : à le connaître bien, on découvre en lui un heureux naturel.

F γ L f γ u ll t	fγullet	ar. dial.	3441

fγullet,adyefγullet-yeṭṭefrullut--yefγullet,ur yefγullet---afγullet /2.62'/
---- v. W.Marçais, Observations sur Dict. Beaussier. ■ E.fort, bien bâti.

- g -

G N g n $\bar{i}$-$\bar{a}$	egnu	Chantréaux, gnu,p.91	3442

egnu,adyegnu-igennu--yegna,egniγ,ur yegni---gennu /5.5a/ ■ Fixer le bâton de chaîne.

G R /ugar		v. agar 807	3443

---- vestiges de conj. de v. de qual. Le prétér. seul semble employé. ÷ ugar iġ-ђeddem Ŗebbi di-lecγal-is iġ-ђeddem elεebd-is : les oeuvres de Dieu surpassent les œuvres de l'homme. /7.21 ?/

G Ṭ M g ṭṭ m	geṭṭem	ar. q ṭ b	3444

beṭṭem,adigeṭṭem-yeṭgeṭṭim--igeṭṭem,urigeṭṭem---ageṭṭem /1.64/
■ Provigner (intr.; donner des sarments.

G Z g u ẓ	guẓ		3445

guẓ,adiguẓ-yeṭguẓu,yeṭguẓ--iguẓ,uriguẓ---aguẓu /2.24/
■ Faire des efforts pénibles de déglutition.

- h -

H B Ṭ	ehbeṭ	ar.	3446

ehbeṭ,adyehbeṭ-ihebbeṭ--yehbeṭ,ur yehbiṭ---ahbaṭ /1.1/ ■ D e s c e n d r e.
÷ kra ççiγ yehbeṭ mi dd-uzzleγ : tout ce que j'avais mangé est descendu pendant que je venais ici en courant :: j'ai l'estomac dans les talons.
■ Baisser de prix.

H J R S hh j ṛ s	hhejṛes	ar. dial. ħ j r s — (K. h j r s?	3447

hhejṛes,adyehhejṛes-yeṭhejṛis--yehhejṛes,ur yehhejṛes---ahejṛes /1.31/
■ E. casseur de cailloux; av. des manières, façons de vivre négligées, sauvages.

H Z Y hh u ẓẓ y	hhuẓẓi	ar. h z y ?	3448

hhuẓẓi,adyehhuẓẓi-yeṭhuẓẓi,yeṭhuẓẓuy--yehhuẓẓi,ur yehhuẓẓi---ahuẓẓi,tihuẓẓit
■ Faire le fanfaron, affecter des manières hautaines. ÷ m-ur tebγiḍ /2.44'/
ara tirẓi uђenfuc hhuẓẓi ƙan γeff-imawlan-ik :: si tu ne veux pas qu'il t'en

cuise, va faire le flambard chez toi!

- ḥ -

Ḥ B N   ḥḥ b n nn   ḥḥebnenn ——— 3449

ḥḥebnenn,adyeḥḥebnenn-yeţḥebnin--yeḥḥebnenn,ur yeḥḥebnenn---aḥebnen /1.32/
■ E. sphérique, en forme de boule.

Ḥ B Q   eḥbeq ——— 3450

eḥbeq,adyeḥbeq-iḥebbeq--yeḥbeq,ur yeḥbiq---aḥbaq /1.1/
■ Ressembler au basilic, par l'odeur, l'apparence.

Ḥ B Q   ḥ bb q   ḥebbeq ——— 3451

ḥebbeq,adiḥebbeq-yeţḥebbiq,yeţḥebbiq--iḥebbeq,ur iḥebbeq---aḥebbeq /1.64/
■ Cueillir du baslic, mettre du basilic en bouquet.

Ḥ F   ḥ a f   ḥaf ——— 3452

ḥaf,adiḥaf-yeţḥaf--iḥaf,ur iḥaf---aḥafi /2.2a/ ■ S'activer, se donner de la peine. ÷ kra tḥaf ff-arraw-is iṛuḥ-as d akeṛfi : Dieu sait si elle s'est donné de la peine pour ses enfants, et tout cela en pure perte. ÷ fell-awen i la yeţḥaf baba-t-wen i-wzal d ugeffur : c'est pour vous que votre père peine, au soleil, à la pluie.

Ḥ J L   eḥjel ——— ar. ——— 3453

eḥjel,adyeḥjel-iḥejjel--yeḥjel,ur yeḥjil---aḥjal /1.1/ ■ E. entravé.

Ḥ J R   ḥ jj ṛ   ḥejjeṛ ——— 3454

ḥejjeṛ,adiḥejjeṛ-yeţḥejjiṛ--iḥejjeṛ,ur iḥejjeṛ---aḥejjeṛ /1.64/■ Couper (en tranches.

Ḥ J R S   ḥḥ j ṛ s   ḥḥejṛes ——— 3455

ḥḥejṛes,adyeḥḥejṛes-yeţḥejṛis--yeḥḥejṛes,ur yeḥḥejṛes---aḥejṛes /1.31/
■ v. h j r s 3447.

Ḥ M D   ḥ m a d (with superscript marks)   aḥmad ——— ar. (K. 4^{e}f. ? ——— 3456

aḥmad,adyaḥmad-yeţţaḥmad--yuḥmad,ur yuḥmad---aḥmadi /3.11a/
■ Céder, se résigner. ÷ amɣaṛ ameɣbun yuḥmad, yefka-yas-t s-ennig ennhaya-s : le vieillard, hélas! résigné, le lui donna, mais à contre-coeur.

Ḥ R B L   ḥḥ r b l   ḥḥerbel ——— ar. ——— 3457

ḥḥerbel,adyeḥḥerbel-yeţḥerbil--yeḥḥerbel,ur yeḥḥerbel---aḥerbel /1.31/
■ E. couvert de petits boutons; ê. rugueux au toucher. ÷ seġġ-asmi ḍ-yessared di-tala ur yessin yeḥḥerbel wudm-is : de s'être lavé dans l'eau d'une fontaine qu'il ne connaissait pas il a des boutons par toute la figure. ÷ mi tessardeḍ ff-etḥabakt adyeḥḥerbel yak wemkan-enni dg ara ɛeddin waman : si on se lave alors qu'on est en transpiration, la peau se couvre de boutons partout où l'eau a passé.

Ḥ R N   ḥḥ ṛ n nn   ḥḥeṛnenn ——— 3458

ḥḥeṛnenn,adyeḥḥeṛnenn-yeţḥeṛnin--yeḥḥeṛnenn,ur yeḥḥeṛnenn---aḥeṛnen /1.32/
■ Rager, étouffer de colère contenue.

Ḥ R Ṭ N   ḥḥeṛṭ n   ḥḥeṛṭen ——— 3459

ḥḥeṛṭen,adyeḥḥeṛṭen-yeţḥeṛṭin--yeḥḥeṛṭen,ur yeḥḥeṛṭen---aḥeṛṭen /1.31/
■ Tressaillir; sursauter. E. remuant.

Ḥ S D   eḥsed ——— ar. ḥ s ḍ ——— 3460

eḥsed,adyeḥsed-iḥeṣṣed--yeḥsed,ur yeḥsid---aḥsad,tuḥesdin,leḥsed /1.1/
■ E. jaloux, dépité, voir d'un mauvais oeil. ÷ ur yeḥsid ḥedd iman-is : personne ne se veut à soi-même du mal :: ce n'est pas l'envie qui m'en manque... ÷ inebġi ṛ-Ṛebbi yeḥsed egma-s s-etguni l-ljameɛ : un mendiant voit d'un mauvais oeil un autre mendiant coucher à la mosquée :: les intérêts de concurrence créent les mésententes et les jalousies.

ḤSRF ḥḥ s r f | ḥḥesref | 3461

ḥḥesref,adyeḥḥesref-yeṭḥesrif--yeḥḥesref,ur yeḥḥesref---aḥesref /1.31/
ß E. incomplet, privé d'une certaine quantité déléments. ÷ teḥḥesref tgazuṭ-aġi n-efẓuṛin : cette grappe de raisins a beaucoup de grains en moins. ÷ aql-i ḥserfeɣ amm-asmi yi ḍ-esɛa yemma : je suis aussi démuni que quand je suis venu au monde.

ḤṢL | eḥṣel | ar. | 3462

eḥṣel,adyeḥṣel-iḥeṣṣel,yeṭṭeḥṣal--yeḥṣel,ur yeḥṣil---aḥṣal,leḥṣil /1.5/
ß E. pris, embarrassé. ÷ ma nakel lebṣel, ma neḥṣel (ar. : je me mangerai pas d'oignons, pour ne pas me faire prendre :: je n'agirai pas à la légère et éviterai les surprises désagréables. ÷ yeḥṣel mᵃ adisewweq : il hésite à aller au marché.

ḤT ḥḥ t ḥ t | ḥḥetḥet | ar. ss div. | 3463

ḥḥetḥet,adyeḥḥetḥet-yeṭḥetḥit--yeḥḥetḥet,ur yeḥḥetḥet---aḥetḥet /1.35/
ß E. trop sec, difficile à avaler; ê.abondamment mêlé de son (couscous.

ḤTM ḥ ṭṭ m | ḥeṭṭem | ar. ḥ t m | 3464

ḥeṭṭem,adiḥeṭṭem-yeṭḥeṭṭim--iḥeṭṭem,ur iḥeṭṭem---aḥeṭṭem /1.64/
ß Obliger, contraindre. ÷ a k eççeɣ ay-abelluḍ: tḥeṭṭm-iyi kk-iḍ ennekwa:je te mangerai, couscous de gland: mon état civil m'y contraint! :: je ne peux pas faire autrement. ÷ bessif i s enḥeṭṭem afenjal el-lqahwa : c'est à grand peine que nous avons pu lui faire prendre une tasse de café.

ḤTM mu ḥ e ṭṭ e m | 3465

muḥeṭṭem,ur muḥeṭṭem /7.34/ ß E. imposé. ÷ yir twelliṭ mu-ḥeṭṭmet i-ymawlan-is : les parents sont bien obligés de supporter une mauvaise femme.

ḤWṢ ḥ ww ṣ | ḥewweṣ | ar. ḥ w s | 3466

ḥewweṣ,adiḥewweṣ-yeṭḥewwiṣ--iḥewweṣ,ur iḥewweṣ---aḥewweṣ /1.64/
ß mm que ḥ ww s 1095

ḤZ ḥḥ z ḥ z | ḥḥezḥez | 3467

ḥḥezḥez,adyeḥḥezḥez-yeṭḥezḥiz--yeḥḥezḥez,ur yeḥḥezḥez---aḥezḥez /1.35/
ß Se disputer qqch.

- ḅ -

ḤC ḅ i c | ḅic | 3468

ḅic,adiḅic-yeṭḅic--iḅic;uriḅic---aḅici,ḅic /2.70a/ ß E.épargné. Inspirer pitié. ---- douteux.

- j -

JBR j bb r | jebber | 3469

jebber,adijebber-yejjebbir--ijebber,ur ijebber---ajebber /1.64/
ß Recouvrir, et pas.

JDR | ejder | 3470

ejder,adyejder-ijedder--yejder,ur yejdir---ajdar /1.1/ ß Dénigrer. ÷ ulac-it, yejder deg-s : comme il n'était pas là, il l'a dénigré.

JF j u ff | juff | 3471

juff,adijuff-yeṭjuffu,yejjuffu--ijuff,urijuff---ajuffu /2.30/
ß Détaler, se sauver.

JFN j ff n | jeffen | 3472

jeffen,adijeffen-yejjeffin--ijeffen,urijeffen---ajeffen /1.64/
ß Fabriquer des plats.

J F R — jj $\frac{i}{a}$ f ṛ — jjifeṛ — 3473

jjifeṛ,adyejjifeṛ-yej̣j̣ifiṛ--yejjafeṛ,ur yejjafeṛ---ajifeṛ /4.16/

■ E. trop long; ê. trop ample du bas (vêtement.

J H D — ej̣heḋ — 3474

ej̣heḋ,adyej̣heḋ-ij̣ehheḋ--yej̣heḋ,ur yej̣hiḋ---aj̣haḋ,elj̣ehḋ /1.1/ ■ E. fort. ÷ aḣrum-ennsen yej̣heḋ : leur clan est fort. ÷ ewwet! j̣ehḋen iberḋiyn-ik! ::vas-y! tu as les côtes solides!

J H R — jj u h ṛ — jjuheṛ — ar. j w h r — 3475

jjuheṛ,adyejjuheṛ-yejjuhuṛ--yejjuheṛ,ur yejjuheṛ---ajuheṛ /2.36/

■ Avoir de l'éclat. ÷ tejjuheṛ tegnewt : le ciel est d'un bleu éclatant.

J Ḣ — jj ḣ j ḣ — jjeḣjeḣ — 3476

jjeḣjeḣ,adyejjeḣjeḣ-yejjeḣjiḣ--yejjejeḣ,ur yejjeḣjeḣ---ajeḣjeḣ,ajajiḣ/1.35/

■ Flamber, s'élever (feu. ÷ a k yefk Ṛebbi timess ara yejḣejḣen deġ-ẓekka-k! que Dieu dispose en ta tombe un feu flambant! (surtt. à un vieillard. ÷ tej-jeḣjeḣ tmess di-tɛebbuṭ-iw :: je brûle de soif!

J Ḣ B Ḍ — j̣j̣ u ḣ b ḍ — j̣j̣uḣbeḍ — 3477

j̣j̣uḣbeḍ,adyej̣j̣uḣbeḍ-yej̣j̣uḣbuḍ--yej̣j̣uḣbeḍ,ur yej̣j̣uḣbeḍ---aj̣uḣbeḍ /2.51/

■ Se former (coquelicot; ê. d'un rouge éclatant. ■ Franchir à grande vitesse.

J Ḣ B Ḍ — j̣j̣ $\frac{i}{a}$ ḣ b ḍ — j̣j̣iḣbeḍ — 3478

j̣j̣iḣbeḍ,adyej̣j̣iḣbeḍ-yej̣j̣iḣbiḍ--yej̣j̣aḣbeḍ,ur yej̣j̣aḣbeḍ---aj̣iḣbeḍ /4.24a/

■ mm qɐe le précéd.

J Ḣ M — jj ḣ m mm — jjeḣmemm — 3479

jjeḣmemm,adyejjeḣmemm-yej̣j̣eḣmim--yejjeḣmemm,ur yejjeḣmemm---ajeḣmem /1.32/

■ Av. une longue queue (oiseau, cheval.

J L — jj u j l $\frac{u}{a}$ — jjujlu — 3480

jjujlu,adyejjujlu-yeṭṭejujlu,yej̣j̣ujlu--yejjujla,jjujlaɣ,ur yejjujla---ajujlu

■ E. habile(en affaires.

J L B N — jj l b n — jjelben — ar. — 3481

jjelben,adyejjelben-yejjelbin--yejjelben,ur yejjelben---ajelben /1.31/

■ Former sa graine(légumineuse. Se couvrir de boutons. ---- ou j̣j̣elben

J L Ḣ — ejleḣ — 3482

ejleḣ,adyejleḣ-ijelleḣ,yeṭṭejlaḣ--yejleḣ,ur yejliḣ---ajlaḣ /1.5/

■ E. usé, râpé.

J M Q — j mm q — jemmeq — 3483

jemmeq,adijemmeq-yejjemmiq--ijemmeq,ur ijemmeq---ajemmeq/1.64/

■ Ebrécher, entamer, et pas. ■ Tirer un trait, une limite. ÷ ijemmq-as yak iran i-weɣrum : il a mordillé tout le tour de la galette. ÷ ulac taɣawsa u r njemmeq ara deġġ-eḃḃaṛ-aġi :: il n'y a pas moyen de trouver un ustensile qui ne soit pas ébréché dans cette maison. ÷ mi ḋ-jemmqeḍ alef, yemmut : une fois entamé, le billet de mille francs peut être considéré comme dépensé. ÷ aggur n-efziri yejjemmiq cwiṭ cwiṭ : le disque de la lune (décroissante) se grignote un peu tous les jours.

J N Ḣ — ejneḣ — ar. — 3484

ejneḣ,adyejneḣ-ijenneḣ--yejneḣ,ur yejniḣ---ajnaḣ /1.1/

■ Av. des ailes. S'émanciper.

J N Z — j̣ $\frac{a}{u}$ n z — janez — 3485

janez,adij̣anez-yej̣j̣anaz--ij̣unez,urij̣unez--aj̣anez /4.1a/ ■ E v i t e r .

J Ɣ — j ɣɣ ɣ — jeɣɣeɣ — 3486

jeɣɣeɣ,adijeɣɣeɣ-yejjeɣɣiɣ--ijeɣɣeɣ,urijeɣɣeɣ---ajeɣɣeɣ /1.66/ ■ E.nerveux, irritable.

J ɣ j ɣ u ɣ ᵘ/ₐ | jɣuɣu | 3487

jɣuɣu,adyejɣuɣu-yeṭṭejɣuɣu--yejɣuɣa,jɣuɣaɣ,ur yejɣuɣa---ajɣuɣu /5.27/
■ E. anémié.

J ɣ L F jj ɣ l f | jjeɣlef | ɣ l f 2036 | 3488

jjeɣlef,adyejjeɣlef-yejjeɣlif--yejjeɣlef,ur yejjeɣlef---ajeɣlef /1.31/
---- ou jjeɣlef ■ E. Vêtu d'habits sales ou mal porté, ê. mal "ficelé". E.idiot.

J ɣ W Ṭ jj ɣ w ṭ | jjeɣweṭ | 3489

jjeɣweṭ,adyejjeɣweṭ-yejjeɣwiṭ--yejjeɣweṭ,ur yejjeɣweṭ---ajeɣweṭ /1.31/
■ E. tordu,distordu,déformé; ê. en désordre.

J R M | ejrem | 3490

ejrem,adyejrem-ijerrem--yejrem,ur yejrim---ajram /1.1/ ■ E. dépourvu,démuni.

J R M Q jj ṛ m q | jjermeq | eétath. de JMRQ 1274 | 3490'

J W H j ɓɓ h | jeɓɓeh | ar. c w h | 3491

jeɓɓeh,adijeɓɓeh-yejjeɓɓih--ijeɓɓeh,urijeɓɓeh---ajeɓɓeh /1.64/
■ mm que c ɓɓ h 356

J ɛ L | ejɛel | v. j ɛɛ l 1332 | 3492

ejɛel,adyejɛel-ijeɛɛel--yejɛel,ur yejɛil---ajɛal,tajɛalt /1.1/ ■ mm que 1332

J ɛ L jj ɛ l l | jjeɛlell | 3493

jjeɛlell,adyejjeɛlell-yejjeɛlil--yejjeɛlell,ur yejjeɛlell---ajeɛlel /1.32/
■ mm que zzeɛlell 3212

J ɛ W L jj ɛ w l | jjeɛwel | 3494

jjeɛwel,adyejjeɛwel-yejjeɛwil--yejjeɛwel,ur yejjeɛwel---ajeɛwel /1.31/
■ mm que zzeɛwel 3215

- k -

K D k a d | kad | 3495

kad,adikad-yeṭkad--ikad,urikad---akadi /2.2a/
■ Se soucier de, prendre en considération. ÷ yelha win yeṭkaden i-tmezwura ttneggura : il est opportun de toujours voir aux tenants et aboutissants d'une affaire. ÷ lukan ur kadɣ i-ymawlan ɛefne-yi trewla degg-iḍ : si ce n'était pas la pensée de mes parents et des conséquences pour eux, je me sauverais en pleine nuit.

K N Ṭ kk u n ṭ ⁱ/ₐ | kkunṭi | fr. content | 3496

kkunṭi,adyekkunṭi-yeṭkunṭu,yekkunṭuy--yekkunṭa,kkunṭaɣ,ur yekkunṭa---akunṭi,
■ E. content, satisfait. akunṭu,tukunṭin /5.21'/

K R F | ekref | F.I 574 - Chantréaux 90 | 3497

ekref,adyekref-ikerref--yekref,ur yekrif---akraf /1.1/
■ E. natté, tressé . ÷ leɛmeṛ yekrif ucebbub-is, am-tin yeççan yemma-s : ses cheveux ne sont jamais nattés: on dirait qu'elle a perdu sa mère.

- l -

L F ɣ ll f ɣ | ellfeɣ | F.II.16 elfeṛ | 3498

ellfeɣ,adyellfeɣ-yeṭṭelfaɣ--yellfeɣ,ur yellfeɣ---alfaɣ /1.61a/
■ mm que elfeɣ 1515 ÷ llefɣen wanzarn-is : il a le nez aplati. ÷ yerra-ḏ ṭumaṭac s alqaɛ uḏellaɛ, i-ss-i ḏ-eɓɓeḏ s aɓɓam tellefɣ-eḏ : comme il avait mis les tomates au fond du panier, elles étaient écrasées en arrivant à la maison

L Q F l qq f | leqqef | ar. | 3499

leqqef,adileqqef-yeṭleqqif--ileqqef,urileqqef---aleqqef /1.64/
■ Jouer aux osselets. Couper, morceler. Poser, monter une mosaïque.

- m -

M R ɣ m ṛṛ ɣ.	meṛṛeɣ	v. 1795	3500

meṛṛeɣ,adimeṛṛeɣ-yeţmeṛṛiɣ--imeṛṛeɣ,ur imeṛṛeɣ---ameṛṛeɣ /1.64/
B Rendre saumâtre, amer par excès de sel.

M R ɣ emṛeɣ/meṛṛeɣ	emṛeɣ		3501

emṛeɣ,adyemṛeɣ-yeţţemṛeɣ,yeţţemṛiɣ,yeţţemṛaɣ--meṛṛeɣ,ur meṛṛeɣ---temṛeɣ/7.27
B E. amer, saumâtre, trop salé. ameṛṛi
÷ ur đ-essawḍeɣ ara ɣeṛ-da armi ţ ceṛweɣ meṛṛɣet : je ne suis arrivé jusqu'ici qu'après avoir épongé sur mon front une sueur amère :: j'ai eu beaucoup de peine à atteindre mon but.

- n -

N D M nn ā đ m	nnađem	F.II.202	3502

nnađem,adyennađem-yeţnađam--yennuđem,ur yennuđem---anađem, nađam /4.2/
B mm que nnuđem 1803.

- ɣ -

ɣ L ɣ l l l	ɣellel	Dest. "chaume"	3503

ɣellel,adiɣellel-yeţɣellil--iɣellel,ur iɣellel---aɣellel /1.66/
B Laisser le chaume en moissonnant.

ɣ L ɣ l ll	eɣlell	F.II 510 ṛelelet	3504

eɣlell,adyeɣlell-yeţţeɣlil--yeɣlell,ur yeɣlell---aɣlel /1.66'/
B E. creux; ê.faible. Former tige.

- q -

Q D M q ā đ m	qađem		3505

qađem,adiqađem-yeţqađam--iquđem,ur iquđem---aqađem /4.1a/
B Aborder résolument, attaquer, s'en prendre à. ÷ ur yeţqađam ḥedd azrem yellɣar : personne ne va attaquer un serpent dans son trou.

Q F ɛ q ff ɛ	qeffeɛ	ar. (K.	3506

qeffeɛ,adiqeffeɛ-yeţqeffiɛ--iqeffeɛ,ur iqeffeɛ---aqeffeɛ /1.64/
B Prendre, arracher rapidement. ÷ tameţţanť ara ken iqeffeɛen! :: le diable vous emporte! ÷ a kent-eđ yefk Ṛeḇḇi tamedda ara kent iqeffeɛen! : puisse le milan fondre sur vous et vous emporter! (fem. à la volaille.

Q J W qq ā jj w	qqiǧǧew		3507

qqiǧǧew,adyeqqiǧǧew-yeţqiǧǧiw--yeqqaǧǧew,ur yeqqaǧǧew---aqiǧǧew /4.21/
B Se gonfler, se boursoufler; faire saillie.

- r -

R C D	eṛced	ar.	3508

eṛced,adyeṛced-iṛecced--yeṛced,ur yeṛcid---aṛcad /1.1/
B mm que 2348.

R Ḥ S me ṛ ḇ u s		v. 2413,2414	3509

meṛḇus,ur meṛḇus /7.28/ B E. méprisé, déprécié.

R M r mm m	remmem	ar. (K.	3510

remmem,adiremmem-yeţremmim--iremmem,ur iremmem---aremmem /1.66/
B Ecraser, concasser; réduire en miettes, et pas.

R Z N	eṛzen	ar.	3511

eṛzen,adyeṛzen-iṛeẓẓen,iṛezzen--yeṛzen,ur yeṛzin---aṛzan /1.1/
B E. calmé, modéré.

R Z Q me ṛ ẓ u q		v. 2519	3512

merẓuq,ur merẓuq /7.28/ ... objet, ...
veillance divine.

R ɛ	r $\frac{i}{a}$ ɛ	riɛ	3513

riɛ,adiriɛ-yeṭriɛ--iraɛ,uriraɛ---erriɛ /4.9a/ ▮ mm que raɛ 2521

- s -

S K	s kk k	sekkek	ar.	3514

sekkek,adisekkek-yettsekkik--isekkek,urisekkek---asekkek /1.66/
▮ Fabriquer de la fausse monnaie. Se mal conduire.

S M D		esmed	dér. à siffl. de med 1638	3515

esmed,adyesmed-yessmad--yesmed,ur yesmid---asmad /1.4/
▮ Compléter, continuer,progresser jusqu'à obtention d'une quantité,volume,etc
÷ ur yesmid ara aggur iṛuḥ : il n'est même pas resté un mois et il est reparti.
÷ mᵃ afeççeḍ a ḋ-semdeɣ fell-ak neɣ m-ulac ala : si tu veux manger j'ajouterai ta part. ÷ adfel ḃḃebrid-a adyesmed : cette fois, la neige va donner une bonne couche.

S W N	ss $\frac{i}{a}$ w n	ssiwen	dér. à siffl. F.II 346 aoun	3516

ssiwen,adyessiwen-yessiwin--yessawen,ur yessawen---asiwen,asawen /4.16/
▮ Monter, ê. en pente ascendante. ÷ abrid-a yessawen : ce chemin monte.

S Y F	mu s e yy e f		ar.	3517

museyyef,ur museyyef /7.34/ ▮ E.obligé, contraint.

- ṣ -

Ṣ M K	ṣ mm k	ṣemmek		3518

ṣemmek,adiṣemmek-yettṣemmik--iṣemmek,uriṣemmek---aṣemmek /1.64/
▮ Se précipiter. ÷ iṣemmk-as s-ubeqqa : il tomba sur lui à bras raccourcis.
÷ yuker ɛecrin alaf i-baba-s, iṣemmek yissen ɣeṛ-fṛanṣa : après avoir volé à son père vingt-mille francs, il s'est sauvé en France.

- t -

T Ḥ D		etḅed	dér. à dent. d'ar. ' ḅ d	3519

etḅed,adyetḅed-iteḅḅed,yeṭṭetḅad--yetḅed,ur yetḅid---atḅad /1.5/
▮ E. pris, attrapé; embarrassé.

- ṭ -

Ṭ Ḥ	ṭṭ a ḥ	ṭṭaḥ		3520

eṭṭaḥ,adyeṭṭaḥ-yeṭṭeṭṭaḥ--yeṭṭaḥ,ur yeṭṭaḥ---aṭṭaḥi,tuṭṭaḥin /2.4b/
▮ Frapper. (lang. enfant. ou plaisant. ÷ tegr-eḋ eɣṛ-i ad iyi teṭṭaḥ tallest! cet hommelet s'est porté sur moi, dans l'intention de me frapper!

Ṭ Ḥ N	ṭ ḥḥ n	ṭeḥḥen	ar. ss. div.	3521

ṭeḥḥen,adiṭeḥḥen-yeṭṭeḥḥin--iṭeḥḥen,uriṭeḥḥen---aṭeḥḥen /1.64/
▮ Perdre la tête; manquer d'initiative. ---- ss douteux.

Ṭ R W S	ṭṭ ṛ w s	ṭṭeṛwes		3522

ṭṭeṛwes,adyeṭṭeṛwes-yeṭṭeṛwis,yeṭṭeṛwis--yeṭṭeṛwes,ur yeṭṭeṛwes---aṭeṛwes /1.31/
▮ Flairer, chercher une piste.

- w -

W N	$\frac{a}{e}$ w/ḃḃ n	awen		3523

awen,adyawen-yeṭṭawen--yeḃḃen,ur yeḃḃin---awwan,awwen,tuwwin /3.4/
▮ E. lourd, pesant; ê. lent (d'intelligence.

- z -

Z	ẓẓ ṭ-ā	eẓẓu	3524

eẓẓu,adyeẓẓu-iteẓẓu--yeẓẓa,eẓẓiɣ,ur yeẓẓi---tuẓẓin /5.6a/
B Exécuter,accomplir,achever.

Z H R Y	zz u h r y	zzuhri	z h r 3069	3525

zzuhri,adyezzuhri-yezzuhruy--yezzuhri,ur yezzuhri---azuhri /2.52a/
B Av. la voix grave, une grosse voix; prendre une voix grave à la mue. ÷ yezzuhri-ď fell-i am-yizem : il m'a fait des reproches avec une voix aussi rauque qu'une bête sauvage. ÷ tezzuhri-taṛect-is : sa voix mue.

Z P L	z p̂p̂ l	zep̂p̂el	3526

zep̂p̂el,adizep̂p̂el-yeẓẓep̂p̂il--izep̂p̂el,urizep̂p̂el---azep̂p̂el /1.64/
---- prononc. fém. de z ƃƃ l 3187

Z R Ṭ Y	zz a ṛ ṭ y	zzaṛṭi	fr. déserter	3527

zzaṛṭi,adyezzaṛṭi-yezzaṛṭay--yezzaṛṭi,ur yezzaṛṭi---azaṛṭi /2.11a/
B S'esquiver, s'enfuir; déserter. ÷ yezzaṛṭi-yas i-baba-s s-ɛecrin alaf : il s'est sauvé de chez son père après lui avoir extorqué vingt mille francs.÷amcic-enni yezzaṛṭi s-tecriḟt : le chat s'enfuit en emportant le morceau de viande. ÷ yezzaṛṭi d-lɛeskeṛ : il a déserté le service militaire.

- ɛ -

ɛ N	ɛ i•n	ɛin	ar. ɛ w n	3528

ɛin,adiɛin-yeṭɛin--iɛin,ur iɛin---/lɛun/ /2.70a/ B A i d e r, assister.
---- empl. en expressions. ÷ adiɛin Ṛebbi! (en quittant un travailleur.÷Ṛebbi adiɛin! :(en rencontrant un travailleur, personne allant au travail.

- - -

J B N	j ƃƃ n	jeƃƃen	métath. ar. j n b	3529

jeƃƃen,adijeƃƃen-yeẓjeƃƃin--ijeƃƃen,urijeƃƃen---ajeƃƃen /1.64/
B Venir du Sud (vent. E. fort, violent (vent.

J R N	jj ṛ n nn	jjeṛnenn	fr. journée	3530

jjeṛnenn,adyejjeṛnenn-yejjeṛnin--yejjeṛnenn,ur yejjeṛnenn---ajeṛnen /1.32/
B Travailler à la journée. Gagner une bonne journée.

J W H R	jj w h ṛ	jjewheṛ	mm que jjuheṛ 3475	3531

W R	w rr i/ǎ	werri	ar. w r y	3532

werri,adiwerri-yeṭwerri--iwerra,werraɣ,uriwerra---awerri /5.11a/
B Montrer. ÷ werri-yaɣ-ď ennican n-esselɛa-k : fais-nous donc voir un échantillon de ta marchandise. ÷ yeṭwerri-yak Ṛebbi! :: du moins, c'est ainsi que tu te figures la chose!

-----xxxxxooOooxxxxx-----

SÉRIES
et
CONJUGAISONS

GROUPE I

VERBES A VOYELLE ZERO

A. Toutes radicales brèves; prétérit négatif en i : 1.1 à 1.26.

/1.1/ B R N -(A.I.: B rr N

Verbes à trois unités consonantiques, radicales ou non-radicales dans le cas d'assimilés.
Sonante palatale devant la dernière radicale au prétérit négatif-irréel.
Aoriste intensif par allongement de la 2e radicale.
Nom verbal considéré comme typique : schématiquement a B R a N, annex.: wə.

-b-	ecṛem 324	efṛeḥ 681	eḥder 944	-j-	-l-
ebdeɛ 15	ecṛeq 328	efṛeq 696	eḥdeṛ 945	ejbeṛ 1235	elfeẓ 1516
ebḍeṛ 18 (a	ecrew 333	efrez 710	eḥfeḍ 954	ejdeb 1238	elhet 1525
ebhet 27	ecreɛ 335	efṛez 712	eḥfer 955	ejder 3470	elḇes 1539
eḇḥeṣ 41	ecṭeṛ 351	efsed 717 (f	eḥǰeb 959	ejfel 1245	elḇez 1541
ebleɣ 54	ecɛel 376	efseḇ 718 (f	eḥǰel 3453	ejheḍ 3474	elmed 1555
ebrec 90	-d-	efteḥ 732	eḥleḇ 980	eǰhel 1253	eḷmen 1557
ebred 91	edbeḇ 387	eften 737	eḥlem 988	ejheṛ 1254	elɣet 1567
eḇred 92	edfeɛ 396	efṭen 747	eḥleq 989	ejlec 1262	elqec 1579
ebṛeḍ 96	edḇem 415	efɛel 756	eḥmeẓ 1010	ejleḥ 3482	elṭeḇ 1592
ebṛeḇ 100	edleg 428	-g-	eḥnet 1025	ejleq 1266	elzem 1616
ebren 110	edles 429	egdel 755	eḥqeṛ 1033	ejmeɛ 1275	-m-
ebzer 151 (b	edreg 467	egdem 767	eḥṛeṣ 1062	ejneḥ 3484	emḥeṣ 1663
-c-	edreɛ 484	eglez 783	eḥsed 3460 (f	ejneɛ 1285	emleḥ 1684
ecbek 177 (c	edwel 492	eǧmeḍ 792	eḥsen 1072 (f	ejɣem 1293 (i	emlek 1687
ecḇeɛ 180	edɛen 512	eǧmez 795	ehweṣ 1094 (g	ejqeṛ 1299	emleq 1689
ecḍeḥ 188 (d	-ḍ-	eǧren 826	-ḇ-	ejṛeḍ 1310	emneɛ 1702
ecḍen 189 (d	eḍbeḇ 517	egzer 850 (b	eḇbeḍ 1117	ejrem 3490	emred 1724
ecfeɛ 200	eḍṛeḇ 558	-h-	eḇbet 1122	ejɛel 3492	emreǰ 1733
ecḥen 217	eḍṛeg 562	ehber 861	eḇcen 1126 (h	ejɛeṛ 1335	emseḇ 1752 (i
ecḇec 225 (e	eḍyeq 571	ehbeṭ 3445	eḇdeɛ 1130	-k-	emzel 1759
ecḇem 226	eḍɛen 576	ehdef 866	eḇleɛ 1159	ekfen 1366	-n-
ecḇeṛ 227	-f-	ehdeṛ 869	eḇmeǰ 1161	ekmer 1402	enbec 1785
eclec 241 (e	efḍeṛ 594 (d	ehmel 882	eḇmeṛ 1164	ekṛeḍ 1430	enbet 1789
ecǰeḇ 252	efhem 599	ehṛeḇ 887	eḇnez 1176	ekref 3497	enced 1791 (h'
ecleɛ 259	efḥec 604	ehter 897	eḇṛeb 1183	ekṛeh 1436	enḍeṛ 1805
ecmeḇ 266	efḥem 605	-ḥ-	eḇṛeḍ 1188	ekṛem 1438	enfeḍ 1818
ecmet 270	efḇes 610	eḥbel 916	eḇṛem 1192	ekrez 1451	enfeg 1820
ecneg 279	efjeɛ 621	eḥbeq 3450	eḇṛeq 1193	ekteb 1462	enfeḥ 1822
ecɣeb 285	efles 638	eḥced 927	eḇṛez 1197	ekyes 1477	enfer 1828
ecṛeb 307	efneɛ 654	eḥceṛ 931	eḇsef 1198 (f	ekɛeb 1482	enfez 1833
ecṛeh 316	efṛed 675	eḥdef 940	eḇten 1209	ekɛec 1487	enǧeb 1838
ecrek 319	efṛeḍ 676	eḥdeq 942		ekɛer 1488	enǧeḍ 1840

[illegible]ġeḥ 1844	eɣleq 2038	eṛfen 2368	esbeɣ 2540	ewḥed 2911	ezwec 3180
enġeẓ 1851 (j	eɣmeḍ 2047	eṛfeq 2371	esbeq 2541	ewḥel 2913	ezwej 3184
[illegible]el 1858	eɣmes 2050	eṛfes 2373	esfeḍ 2553	ewḅed 2914	ezwel 3186 (g'
[illegible]eṛ 1860	eɣṛec 2074	eṛġem 2384	esḥen 2572	ewjeb 2920	ezweɣ 3188 (g'
[illegible]el 1864	eɣṛez 2087	eṛheb 2392	esḅeḥ 2578	ewjed 2923	ezweṛ 3192 (g'
enfes 1866	eɣsel 2089 (f'	eṛhef 2394	esḅec 2579	ewjeq 2930 (k'	ezɛed 3209
[illegible]em 1879 (k	eɣṣeb 2090 (l'	eṛhej 2395	eskef 2590	ewjeɛ 2932 (k	ezɛef 3210
[illegible]e 1883 (k	eɣwed 2098	eṛhem 2396	eskeṛ 2593	ewles 2945	-ɛ-
[illegible]eb 1884	eɣyeṛ 2110	eṛhen 2398	esleb 2602	ewṛet 2968	eɛbed 3223
[illegible]eẓ 1887	-q-	eṛḥeb 2403	esleḅ 2608	ewseḅ 2970 (f	eɛbeẓ 3231
[illegible]eb 1898 (i'	eqbec 2126	eṛḥem 2406	eslek 2609	ewṣel 2983 (l'	eɛceq 3234
[illegible]eḍ 1902 (i'	eqbeḍ 2128	eṛjeḥ 2420 (k	esleɣ 2616	ewzen 2992 (b	eɛdel 3242
enqec 1911	eqbeḥ 2129	eṛjel 2422 (k'	esmeɛ 2640	eweɛṛ 3001	eɛder 3244
enqed 1912	eqbel 2131	eṛjem 2423 (k	esqeḍ 2655	-z-	eɛdeṛ 3245
enqeṛ 1917	eqbeṛ 2135	eṛjen 2424 (k	esred 2669	ezbel 3012	eɛḍef 3248 (a
enqes 1919	eqceɛ 2153	eṛjeq 2425	esref 2670	ezbeṛ 3016	eɛḍem 3251 (a
enqeɛ 1920	eqdec 2158	eṛjeɛ 2426	esrem 2674	ezdeḥ 3023	eɛḍes 3252 (a'
enseḅ 1926 (f	eqdef 2159	eṛkeb 2431	eswed 2691	ezdel 3024	eɛfej 3256
enser 1927 (f	eqdeḥ 2160	eṛkec 2433	esse[illegible] 2708	ezdem 3025	eɛfen 3258
[illegible]eḥ 1932 (l	eqdew 2171	eṛkeḍ 2436	-ṣ-	ezdem 3026	eɛfeṛ 3260
[illegible]eq 1947	eqḍeb 2175 (a'	eṛkeḥ 2437	eṣbeḥ 2715	ezdeɣ 3027	eɛfes 3262
[illegible]eṛ 1948	eqḍeɛ 2175 (d	eṛken 2441	eṣfeḥ 2741	ezdeq 3028	eɛjel 3275 (k
[illegible]eẓ 1949'	eqfez 2184	[illegible]es 2443	eṣfen 2742	ezḍeḥ 3034 (a	eɛjen 3277 (k
[illegible]el 1971 (b	eqheṛ 2187	eṛmec 2452	eṣleb 2759	ezġel 3058	eɛkef 3283
[illegible]eɣ 1974 (b	eǧlec 2206	eṛmeḍ 2453	eṣneb 2767	ezġer 3061	eɛkes 3290
[illegible] 1975 (b	eǧlem 2209	eṛmeg 2455	eṣṛeṛ 2771	ezher 3069	eɛlef 3301
[illegible]	[illegible] 2224	[illegible]ej 2457	eṣṭeɛ 2782	[illegible]	[illegible] 3302
[illegible]el 1983	eqmeḥ 2228	eṛṛeq 2459	eṣweb 2786	ezḥeḍ 3071	eɛmed 3313
[illegible]em 1984	eqweṛ 2229	eṛṛeẓ 2461	eṣɛeb 2792	ezḥel 3072	eɛmel 3315
[illegible]eṛ 1986	eǧṛec 2254	eṛɣeb 2469 (i'	-t-	ezleḍ 3088	eɛqel 3345
[illegible]et 1987	eqṛeġ 2260	eṛqem 2478	etmeṛ 2818	ezlef 3089	eɛṛef 3368
[illegible]	eǧṛeḍ 22[illegible]	[illegible]es 2479	etrek 2823	ezleg 3092	eɛreġ 3369
[illegible]el 2003	eqtel 2297	eṛṣel 2488 (l'	etrek 2824	ezlem 3094	eɛṛeq 3372
[illegible]en 2005	-ṛ-	[illegible]tek 2492	etweṛ 2828	ezleq 3099	eɛṛes 3374
[illegible]eṛ 2006	eṛbeɣ 2345	[illegible]em 2495	[illegible]	ezmeḍ 3111	eɛsel 3379 (f
[illegible]eṛ 2017	[illegible]ed 3[illegible]	eṛvel 2500 (g	[illegible] 2849	ezmeṛ 3118	eɛṣeṛ 3386 (l'
[illegible]eb 2019 (a'	eṛçeb 2350	eṛzen 2511 (b'	-w-	ezṛel 3142 (i'	eɛteq 3394
[illegible]el 2020 (o	eṛḍeḥ 2355	eṛẓeq 2519	ewdeɛ 2869	ezqef 3147	eɛteṛ 3395
[illegible]el 2021	eṛḍeḅ 2356	-s-	ewḍef 2892 (a'	ezreb 3161	eɛzel 3427 (b'
[illegible]eṛ 2024	erfed 2367	esbek 2538	ewheb 2906	ezreɛ 3178	eɛzem 3429

[illegible] 2e radicale spirante emphatique ḍ allongée à l'aoriste intensif sous la forme occlusive emphatique.

[illegible] 2e radicale spirante emphatique ḍ se présentant à l'aoriste intensif indifféremment sous la forme longue spirante emphatique ou longue occlusive emphatique, ḍḍ ou ṭṭ.

[illegible] Sifflante z allongée à l'A.I sous forme de semi-occlusive ẓẓ.

[illegible] - - - - - - sous forme de semi-occlusive [illegible] ou zz.

[illegible] Bi-labiale spirante b devient occlusive à l'allongement : constante trop attestée pour que nous ayons cru nécessaire d'en faire état en toute occurrence et cela, également, pour les spirantes d - g - k - t ; les allongements d'une spirante brève sous la forme d'une spirante longue ont,

au contraire, -sauf oubli,- été signalés.
(d. ḍ passant à ṭṭ à l'allongement de l'intensif.
(e. Redoublement non considéré.
(f. Sifflante s prenant forme semi-occlusive ṣṣ à l'A.I.
(f'. - - - - - - - ou non : ss.
(g. Sonante vélaire w passant à ġġ à l'A.I.
(g'. - - - - - ḅḅ- - ou à ww.
(g''. - - - - - ww ou ḅḅ.
(h. Modification de chuintante c en çç semi-occlusive à l'A.I.
(h'. Modification en çç ou longue çç à la longue de l'A.I.
(i. A l'aoriste intensif, ɣ allongé s o u s les formes ɣɣ ou qq.
(i'. - - - ɣ - - - ɣɣ - qq.
(j. Verbe à notations incomplètes, placé ici arbitrairement.
(k. A l'aoriste intensif, chuintante j passant à semi-occlusive longue jj.
(k'. - - jj ou jj.
(l. sifflante emphatique ṣ, à l'aor. int. : ṣṣ ou semi-occlusive ṣṣ.
(l'. - - - - - - ṣṣ.

/1.2/ B R B -(A.I.: B rr B

Comme 1.1, mais 1e et 3e radicales identiques.:

ecbec 225; eclec 241; eqleq 2212...

/1.3/ B R R -(A.I.: B rr R

Comme 1.1, 2e et 3e radicales identiques ou 2e rad. redoublée.:

eħlel 969; eqjej 2190...

/1.4/ B R N -(A.I. ṭṭe B R a N

Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif comme ci-dessus.
Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ et voyelle a devant la dernière radicale, (forme d'aor. int. sans doute empruntée à la forme à dentale).

ecfeq 196; efḍel 593; eɓleṣ 1156; elfeɣ 1515; emħen 1600; emres 1735; emɓeṛ 1874; enṣeṛ 1934; eqceṛ 2149; eqneε 2239; eqṛeṣ 2277; eqyes 2319; ersel 2483; erwet 2497(a; esdeq 2546; esfeh 2554; esġeḍ 2558; esɓeṛ 2583; esked 2589(b; eṭkel 2809; ekсem 2972; ewεed 2998... esmed 3515(c ...

(a. atténué de errwet. (b. A.I. yesskad pour yeṭṭeskad -?- souvent atténué en yeskad. (c. yessmad < yeṭṭesmad

/1.5/ B R N -(A.I.: B rr N et ṭṭe B R a N

Aoriste, prétérits comme ci-dessus; aoriste intensif double : ceux de 1.1 et de 1.4. Nom verbal considéré comme typique : a B R a N, annex. we :

ebħet 34	ecreḍ 309	-f-	efṭel 745	-ħ-	eħṛen 1059
ebɓel 39	ecweḍ 353(d	efcel 582(e	-g-	eħbek 915	eħṛeq 1061
ebleε 61	-d-	efḍeħ 592(b'	eġdem 768	eħbes 920	eħṛet 1063
ebṙeḍ 72(c	edbeɣ 398	efqeε 664	egmer 794	eħḍem 949(b	eħrez 1065
ebrek 103	edhet 401	efṛec 671	eġrec 814	eħḍeṛ 950(b'	eħseb 1069(f
ebṛeq 112	edkeṛ 420	efreg 680	egres 828	eħkem 966	eħṣel 3462(i
ebrez 122	edneb 445	efrek 684	egzem 848(h	eħkeṛ 967	eħtec 1077
ebṭel 133	edres 475	efren 693	-h-	eħmed 1002	eħzem 1107
ebεεd 155	edyeq 500	efṛeɣ 695	ehbej 857	eħmel 1003	eħzen 1110(h
ebεεt 162	-ḍ-	efres 700	ehbel 858	eħmeq 1006	-ɓ-
-c-	eḍlem 537	efser 721(f	ehdem 867	eħmer 1007	eɓbec 1116
ecbeħ 175	eḍles 541	eftek 734	ehlek 876	eħnew 1026	eɓdem 1129
ecḍef 187(b	eḍmen 543	eftel 735	ehmej 881	eħṛec 1043	eɓḍeb 1134(b
ecħed 216	eḍṛec 559	efteṛ 739(g	ehzel 907(h	eħreġ 1050	eɓḍef 1135(b
ecṙel 286(c	eḍṛef 560	eftes 741	ehzem 908(h'	eħṛem 1052	eɓjeḍ 1144(j

eḇleḍ 1149	-l-	enďer 1804	eɣmez 2052	erġen 2387	eṫḇed 3519
eḇlef 1151	elḥem 1533	enfeḇ 1824	eɣṛem 2078	eṛhed 2393	etqel 2820
eḇleq 1155	elḥeq 1534	enfel 1825	eɣṛeq 2080	eṛḥel 2404	etwel 2827
eḇmet 1169	elq̇eḍ 1581	enfeq 1826	eɣṛes 2082	eṛḇef 2410	-w-
eḇneq 1173	elqef 1582	enfes 1831	eɣzel 2118	eṛḃem 2411	ewdec 2884
eḇseṛ 1199(f	elseq 1590	enfeɛ 1834	-q-	erǩed 2435	ewġef 2900
eḇṣem 1203(i	elṫeḥ 1591	engef 1841	eqdem 2162	erǩem 2438'	ewḥec 2909
eḇtem 1207	elṭef 1595	enġeḥ 1843	eqfel 2180	erkes 2442(n	ewḇem 2916
eḇwen 1217	elyen 1615(l	enger 1846	eqfeṛ 2181	eṛǩez 2446	ewqet 2956
eḇzen 1226(h	eleɛb 1625	enheq 1859	eqleb 2204	eṛǩeɛ 2447	ewseq 2974
-j-	-m-	enhet 1861	eqleɛ 2217	ermel 2458	ewseɛ 2976(f
ejhed 1251	emceḍ 1632(e'	enḇel 1871	eqmeḍ 2226	ermez 2460	ewṣef 2981(i'
ejreḥ 1312	emceḥ 1633(e'	enjeṛ 1882(j'	eqṛeb 2248	eṛḟel 2470(c	ewzeɛ 2994
ejwej 1318(k	emceǩ 1634	enǩeṛ 1885	eqṛeḥ 2266	eṛṣeḍ 2487	-z-
-k-	emdel 1643	enɣec 1900(m	eqṛem 2268	eṛṣem 2489(i	ezġen 3059
eǩbel 1342	emger 1652	enɣed 1901(m'	eqṛen 2274	erzef 2516(h	ezleṭ 3100
ekcef 1355(e	emḥeq 1662	enɣel 1903(m	eqseḥ 2288(f'	eṛɛed 2524	eẓmek 3113
ekcem 1357(e	emǩen 1673	enɣeṛ 1907(m	eqsem 2290	-s-	ezɣeb 3140
ekfel 1365	emqet 1712	enɣes 1908(m	eqseḋ 2293(f	eshel 2553	eẓqem 3148
eǩfeṛ 1367	emṛeḍ 1727	enqeb 1910	eqsef 2295(f'	esḥeq 2573	ezyen 3201
eǩḥes 1374	emseḥ 1751(f'	enq̇ej 1913	eqwed 2309	esḇeḍ 2581	eẓɛeq 3214
ekmec 1395	emsel 1755(f	enṣef 1930(i'	eqɛed 2326	esǩef 2594	-ɛ-
eǩmed 1398	emṣeḍ 1757	enṣel 1933(i	-r-	esǩeṛ 2595(n	eɛdem 3243
ekmel 1399	emṣeḥ 1758	enṫel 1939	erbeġ 2339	eslem 2612	eɛḍel 3249(b
ekmen 1401	emtel 1759	enṭeg 1943	erbeḥ 2342	estew 2683	eɛġez 3269
ekmes 1403	emɛen 1776	enṭeḥ 1944	eṛceḥ 2349(e'	-ṣ-	eɛjeb 3274
ekmez 1406	-n-	enṭel 1946	eṛcem 2351(e	eṣbeḍ 2714	eɛǩel 3285
eknef 1410	enbeṛ 1788	enzef 1967(h	eṛceq 2352	eṣbeṛ 2719	eɛǩeṛ 3288
ekref 1433	encef 1792(e'	-ɣ-	erdem 2357	eṣḍef 2732(b	eɛlem 3303
ekres 1441	encel 1793(e'	eɣleb 2033	eṛdem 2358	eṣleḥ 2761	eɛmeṛ 3317
ekrez 1450	enceṛ 1794(e'	eɣleḍ 2035	eṛḍeb 2363(b	eṣyeḍ 2790	eɛqeṛ 3347
ekseb 1457(f	encew 1795	eɣ̇lef 2036	eṛḍel 2364(b	-t-	eɛṛeḍ 3364
eǩtef 1463	enďef 1799	eɣmel 2048	eṛfeɛ 2375	etbet 2799(k	eɛrek 3371
	enďeh 1800	eɣmeq 2049	eṛġel 2383	eṫḥef 2806	eɛẉej 3404(d
					eɛyeḍ 3412
					eɛẓeg 3424(o

(a. Au premier aoriste intensif, allongement de ɣ̇ en ɣ̇ɣ̇ ou modification en qq.
(b. ḍ passe à ṭṭ à l'allongement du 1er A.I.
(b'. - - - ou reste ḍ mais allongé spirant.
(b". - spirant s'allonge sous la forme occlusive.
(c. ɣ̇ passe à q̇q̇.
(d. w passe à ġġ.
(e. c passe à la semi-occlusive longue çç.
(e'. - - - - - - - ǰǰ ou reste cc.
(f. s - - - - - - ṣṣ.
(f'. - - - - - - - - ss.
(g. t passant à ṭṭ par conformité à la radicale primitive.
(h. z - à ẓẓ.
(h'. - - - ẓẓ ou demeurant zz.
(i. ṣ - à ṣṣ.
(i'. - - - ou - ss.
(j. Chuintante j passant à ǰǰ ou restant jj.
(j'. - - - - ǰǰ seulement.
(k. Redoublement non considéré ici pour la classification.
(l. y passe à gg.

m. γ passe à qq.
m'. - - - - - ou s'allonge en γγ.
n. ḳ restant spirant à l'allongement.
o. à l'allongement de 2e rad. ẓẓ ou semi-occlusive longue ẓẓ.

Comme on le voit, les observations précédentes s'appliquent à la 2e radicale du thème d'aoriste intensif à voyelle neutre, B rr N, soit le premier des aoristes intensifs notés pour ce sous-groupe. Il reste à noter que pour le 2e thème, ṭṭe B R a N, une assimilation peut se produire entre le préfixe et la première radicale quand celle-ci est une sifflante ou une chuintante :
yesskar, pour yeṭṭeskar 2595; yesstaw pour yeṭṭestaw;
yeccγal pour yeṭṭecγal

/1.6/ B R B -(A.I.: B rr B et ṭṭe B R a B
Comme 1.5 mais 1e et 3e radicales identiques : ejwej 1318 ; ezlez 3103...

/1.7/ B R R -(A.I.: B rr R et ṭṭe B R a R
Comme 1.5 mais 2e et 3e radicales identiques: enṭeḍ 1942...

/1.8/ B R N -(A.I.: B rr N, ṭṭe B R a N, ṭṭa B R a N
Comme 1.5 mais avec un troisième schéma d'A.I. (de conj. de v. de qualité ?) ewqec 2957...

/1.9 a/ B R N -(A.I.: B rr N et ṭ B e rr i N
Aoriste et prétérits comme ci-dessus. Double formule d'aoriste intensif : comme 1.1 et par préfixe ṭ bref, deuxième radicale longue et voyelle i devant la dernière radicale, (cf. 1.64) :
ecef 375(a; emreṭ 1738; etlef 2811(b etḳen 2876(c; eṭeb 3388...
{a. préfixe absorbé par la première radicale et formant un complexe chuintant
{b. - - - et apparition d'un complexe dental occlusif long.
{c. - - - - - - - ou demeurant tel devant la dentale occlusive brève emphatique 1e radicale.

/1.9 b/ B R R -(A.I.: B rr R et ṭ B e rr i R
Comme 1.9a mais 2e et 3e éléments radicaux identiques: egmem 785
Le second A.I. se confond avec celui du th. impér. g mm m 786

/1.10/ B R N -(A.I.: B rr N, ṭ B e rr i N, ṭṭe B R a N
Comme les précédents, mais jeu triple d'aoriste intensif, soit ceux de 1.1, 1.64 et 1.4:
ebẓed 146(a; edhec 403(b; edhen 405(b; ednes 447(b; edγel 451(b; edrez 471(b; edleq 540(c; edreñ 563(c; eḍeef 575(c; ebẓer 1228(a'; ejbed 1232(d; ewhem 2906
{a. Au premier A.I.: ẓ s'allonge sous forme ẓẓ;
{a'. - - ẓ - en ẓẓ.
{b. Au 2e - préfixe bref ṭ absorbé : yeddehhic, etc, pour yeṭdehhic.
{b'. - - - - - - ou demeurant: yeṭderrim.
{c. - - - ṭd passe à ṭṭ.
{d - - ṭj - à semi-occlusif long jj.

/1.11/ B R N -(A.I.: ṭṭe B R a N, ṭṭe B R i N, ṭṭ a R a N
Aoriste et prétérits comme les précédents. Triple jeu d'aoriste intensif, soit, en premier lieu, celui de 1.4; le second, de même schéma consonantique mais à voyelle a et le troisième avec disparition de la première radicale et double voyelle a, conditionnée par le caractère de sonante vélaire de la 1e radicale. Ne pas confondre cette dernière variante avec A.I. de 1.64.
Exemple unique : ewqem 2954...

/1.12/ u R N -(A.I.: ṭṭ u R a N, ṭṭ u R i N
Variante de 1.11 (même verbe) déterminée par la nature de la première radicale sonante vélaire. Les deux variantes de l'A.I., à préfixe long, se superpo-

sent aux variantes I et II de 1.11. uqem 2218...

/1.13 à 1.16/ En raison de la qualité labiale de la première radicale, l'aoriste intensif se présente sous la forme d'un type qui semble bien fondamental, attesté par des survivances, altérées ou non, kabyles, chleuhes et touarègues. A côté de ce type se sont développés des aoristes intensifs conformes à ceux de 1.1 et 1.4.

/1.13/ B R N -(A.I.: ṭṭ arr e N et B rr N

Aoriste et prétérits comme 1.1. Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long, voyelle a en lieu de première radicale, deuxième radicale longue; doublé d'un A.I. du type 1.1.

ebzeg 147 : A.I¹. yeṭṭazzeg, zz souvent atténué en z bref. A.I². ibeẓẓeg

/1.14/ B R N -(A.I.: ṭṭ a R e N et ṭṭe B R a N

Comme le précédent, mais A.I¹. à 2ᵉ radicale brève, quoique occlusive.

ebder 14, A.I.: yeṭṭaḍer.

/1.15/ B R N -(A.I.: ṭṭ a R e N, ṭṭe B R a N, B rr N

Comme les précédents; à A.I¹. deuxième radicale brève occlusive, laborieusement contrôlée mais dont la qualité brève n'est pas pour autant déclarée incontestable.

ebḍes 21...

/1.16/ B R R -(A.I.: ṭṭ a rr R, ṭṭe B R a R, B rr R

Trilitère à 2ᵉ et 3ᵉ radicales identiques ou bilitère à 2ᵉ radicale redoublée à trois variantes d'A.I. En A.I. du premier schéma, allongement s'avérant très douteux pour le premier élément du redoublement et souvent réduit à la brève occlusive.

ebḍed 9...

/1.17/ Les six représentants sont caractérisés par une première radicale dentale. Ils possèdent un thème d'aoriste intensif par première radicale longue suivie d'une voyelle a et deuxième voyelle a entre seconde et troisième radicale. Il s'agit peut-être ici d'un emprunt à la conjugaison 4.1a.

/1.17 a/ B R N -(A.I.: bb a R a N

Aoriste et prétérits comme les précédents; aoriste intensif par préfixe ṭ assimilé par la première radicale, tta pour ṭta :

etber 2802...

/1.17 b/ B R N -(A.I.: bb a R a N et B rr N

Comme le précédent; deux variantes d'A.I.:

eḍber 521...

/1.17 c/ B R N -(A.I.: bb a R a N, B rr N, ṭṭe B R a N

Comme les précédents, mais trois variantes d'A.I.:

eḍfer 523; eḍher 529; eḍleb 534...

/1.17 d/ B R N -(A.I.: bb a rr a N, B rr N, ṭṭe B R a N

Comme les précédents, mais en A.I¹. 2ᵉ radicale longue:

eḍmer 546...

Les deux types suivants sont placés ici de façon provisoire et numérotés

un peu arbitrairement.

/1.17'/ B R N -(A.I. B rr N et ṭṭe B R e nn ay

Comme 1.1 mais avec doublure, pour l'aoriste intensif, d'un type étrange : enḏem 1802... .

/1.17"/ B R N -(A.I. ṭṭ i B R i N

Comme 1.1 sauf aoriste intensif emprunté à la conjugaison des verbes de qualité :
erḇes 2412...

/1.18/ B R N -(A.I. bb R a N

Sifflante en première radicale,-ou en position de première radicale : ce sont des formes dérivées à sifflante assimilées aux primitives du groupe 1.1 (première radicale brève; voyelle i au prétérit négatif-irréel.) L'aoriste intensif est conforme à celui de la forme à sifflante : première radicale longue et voyelle a devant la dernière radicale.

/a/ Seul A.I. de f. à siffl. esɣel 2650 (considéré comme f. à siffl. de ɣil 2028.

/b/ - - - - - - et A.I. de 1.1. esmed 2630

/1.19/ B R B -(A.I. B R u B uy, B R u B u

Forme à sifflante traitée ici comme les verbes de cette série (v.1.18) et ayant conservé son aoriste intensif avec semi-voyelle épenthétique ou non.
sers 2676... Distingué du suivant par la position, à l'impératif-aoriste et prétérits, des appuis vocaliques.

/1.19'/ esres 2676

/1.20/ Verbes exactement superposables, en base, aux verbes de la série 1.1 en ce sens que la sonante palatale finale est traitée en troisième consonne radicale : elle se maintient tout au long de la conjugaison sans donner lieu à une alternance vocalique. D'autre part, en raison de la nature de cette sonante palatale, le prétérit négatif est identique au prétérit positif.

/1.20 a/ B R Y -(A.I. B rr Y

Impératif, aoriste simple et prétérits identiques.
Aoriste intensif par allongement de la 2e radicale. Nom verbal type : aBRay (we

edri 482	eḏwi 558 (a	ehri 894	emzi 1770 (c	erḵi 2445	ezdi 3032
eḏɛi 513	efsi 723 (b	eḥwi 1097 (a	enḵi 1886	erti 2494	eẓli 3102
eḍfi 525	efti 744	elwi 1609 (a	enzi 1977 (c	erwi 2503 (a	eẓmi 3124
eḍni 549	egri 833	emri 1740	eqli 2215	esli 2619	ezri 3177

{a. Vélaire w longue à l'A.I. sous la forme ġġ.
{b. sifflante s - - - - ṣṣ semi-occlusive.
{c. - z - - - - ẓẓ - -

/1.20 b/ B R Y -(A.I. B rr i, ṭṭe B R a Y

Comme 1.20a mais A.I. de 1.1 doublé de celui de 1.4 :

ebṛi 121	eḥsi 1200 (b	elqi 1585	engi 1649	eqwi 2316	eshi 2567
ecwi 362 (a	ekri 1448	elfi 1594	eɣli 2040	erfi 2374	eṭɣi 2854
edwi 496 (a'	eḵwi 1472	enḏi 1808	eɣṛi 2086	esfi 2556	

{a. Premier A.I. : w passant à ġġ ou ww; 2e A.I. : contraction : yeccway au lieu de yeṭṭeçway.
{a'. w passant à ġġ.
{b. s - - semi-occlusive ṣṣ.

../..

/1.20 c/ B R Y -(A.I. B rr i, te B R i

Comme 1.20a, mais avec A.I. de 1.1 doublé d'un schème à préfixe t bref devant thème d'aoriste simple:

eldi 1510...

/1.20 d/ B R Y -(A.I. B rr i, ṭṭe B R a Y, ṭṭe B R i

Comme 1.20a, mais A.I. de 1.1 doublé de celui de 1.4, plus un A.I. à préfixe ṭṭ long devant thème d'aoriste simple:

elhi 1529; emɣi 1707,(ɣ long = qq à A.I.[1]

/1.20 e/ B R Y -(A.I. B rr i, ṭṭe B R a Y, B R a Y

Comme 1.20b, plus A.I. apparemmment de 1.4, privé de son préfixe par assimilation de la part de la sifflante et atténuation, la sifflante restant à l'état bref: yeṭṭezway > yezzway > yezway:

ezwi 3194(A.I[1] : w long = ġġ).

/1.21/ B R -(A.I. bb a R

Bilitères à radicales brèves.
Aoriste et prétérit positif identiques; prétérit négatif par sonante palatale devant la dernière radicale.
Aoriste intensif par allongement de la première radicale et voyelle a devant la dernière radicale. Noter les modifications phonétiques dues à l'allongement de la 1e radicale à l'A.I. signalées en fin de liste.
Schéma de nom verbal considéré comme caractéristique : ta B u R i, annex.: t B u R i.

del 423; ḍeṛ 552(a; eḍṣ 565(a; fel 632; geḍ 769; gen 796; ger 801; mel 1677; ɣeṛ 2062(b; eɣz 2112(b; wet 2984(c; ẓed 3018...

{a. A l'A.I. première radicale ḍ passe à longue ṭṭ.
{b. - - - - ɣ - - - - qq.
{c. - - - - w - - - - kk.

/1.22 a/ B R -(A.I. ṭ B u R u

Aoriste, prétérits comme 1.21; A.I. par préfixation de ṭ (bref au contact immédiat de la première radicale) et double vocalisme u: sans doute p r is d'un A.I. de dérivé à sonante vélaire interne, ou traitement analogique: voir, p. ex. 5.1g.

ṛeḍ 2360...

/1.22b/ B R -(A.I. ṭ B u R u, ṭ B u R

Comme 1.22a mais A.I. avec ou sans 2e voyelle u :

ers 2482...

/1.23a/ B R -(A.I. ṭ B a R

Aoriste, prétérits comme 1.21; A.I. par préfixation de ṭ (bref parce que précèdent directement la 1e radicale) et voyelle a devant la seconde:

ḳer 1413...

/1.23b/ B R -(A.I. bb a R, ṭ B a R

Comme les précédents, mais A.I. de 1.21 et de 1.23a:

med 1638

/1.24/ B R -(A.I. B e rr te bb R

Caractérisation non retenue à la classification définitive en raison de doutes sur l'exemplaire unique trouvant une place mieux homologuée en 5.1 a :

ẓem 3110

/1.25a/ B Y -(A.I. ṭ B a Y

Variété à sonante palatale en position de deuxième radicale.

Aoriste, prétérit positif, prétérit négatif identiques: prétérit négatif-irréel sans sonante palatale particulière.
A.I. par préfixation de ṭ (bref parce que précédant directement la première radicale) et voyelle a devant la dernière radicale (répondant à A.I. de 1.23a
fi 748; ni 1956...

/1.25b/ B u -(A.I. ṭ B u

Variété à sonante vélaire en position de 2ᵉ radicale :
ru 2329...

B. Première radicale longue; prétérit négatif en i : 1.26 à 1.31

/1.26/ bb R

Série caractérisée par une première radicale longue à tous les thèmes considérés ici, brève à la forme à sifflante.
Aoriste et prétérit positif identiques; prétérit négatif à sonante palatale devant la dernière radicale.

/1.26 a/ bb R -(A.I. te bb R
Verbes à deux radicales ou assimilées.
A.I. par seule préfixation de t bref.
Nom verbal typique de la série : tu bb R a.

ebbeɣ 40	effeɣ 655	ejjem 1265	elles 1586	eqqen 2233	eṭṭer 2821	eẓẓem 3106
ebber 81	effer 664'	ekkes 1452	ellez 1616	eqqes 2283	eṭṭeɛ 2874	eẓẓeɣ 3150
ebbeṛ 142	effeẓ 751	elleḍ 1512	emmel 1678	essed 2542	ezzef 3036	eẓẓeɛ 3206
ecceḍ 183	eğğer 802	ellef 1513	emmeɣ 1703	essef 2549	eẓẓef 3037	
eccef 190	ejjeḍ 1243	elleḫ 1536	enneḍ 1810	esseṛ 2658	eẓẓeg 3049	
eçççeḥ 212	ejjeḫ 1256	ellem 1549	eqqed 2155	eṣṣeḍ 2730	eẓẓel 3083	
eddez 503	ejjel 1257	elleɣ 1553	eq̈q̈el 2233	eṭṭel 2810	ezzem 3105	

/1.26 b/ bb R -(A.I. ṭṭ a B a R

Aoriste, prétérits comme 1.26a.; A.I. par préfixe ṭṭ et double voyelle a; la première radicale, maintes fois contrôlée, s'avère brève; exceptions rares.
eṭṭef 2836...

/1.26 c/ bb R -(A.I. ṭṭ a B a R, te BB R

Comme les précédents; A.I. de 25b et 26a:
eddem 431; edden 441... Pour 431, yeṭṭaddam, en regard de yeṭṭadam, est à considérer comme exceptionnel.

/1.26 d/ bb R -(A.I. te bb R, ṭṭ i B i R

Comme les précédents; A.I. de 26a, doublé d'un A.I. comme en 26b mais à double voyelle i (v. 6.7):
edder 456...

/1.26 e/ bb R -(A.I. te bb R, ṭṭ i bb i R

Comme 26d, mais avec 1ᵉ radicale longue à l'A.I. à double voyelle i :
ecceg 203...

/1.26 f/ bb R -(A.I. ṭ S u R u, ṭ B u R uy, ṭ B u R, ṭṭe B R a
Aoriste, prétérits comme les précédents; A.I. affolé par suite de confusion avec erẓ/i-a 2514 :
erreẓ 2512...

/1.26 g/ bb R -(A.I. bb a R
Aoriste, prétérits comme les précédents; A.I. sans préfixe, à voyelle a intradicale:

essel 2597; ewwel 2936... (pour 2597, A.I. doublé de A.I.

/1.26 h /   bb R   -(A.I. ṭṭe X B a R

Aoriste, prétérits comme les précédents. A.I. de la série 1.4, ekker venant de enker:
ekker 1414...

/1.26 i /   bb R   -(A.I. te bb R, ṭṭ u B a R

Aoriste et prétérits comme les précédents; à l'A.I. iteqqel comme en 26 a et yeṭṭuɣal en raison de l'existence de uɣal 2030 :
eqqel 2199...

/1.26 j /   bb R   -(A.I. allogène

Aoriste, prétérits comme les précédents; yeṭṭaṭaṣ devant être considéré comme rare, l'A.I. est celui de gen 796 :
eṭṭeṣ 2868

/1.27/   bb Y   -(A.I. te bb i

Sonante palatale en position de dernière radicale.
Comme 1.26 mais sans sonante palatale particulière au prétérit négatif, partout identique à l'aoriste et au prétérit positif. Nom verbal : t u bb Y a, ann:tu
[illegible] 138; effi 749; ejji 1323; ekki 1473; elli 1613; eṭṭi 2829; ezzi 3195;
[illegible] 3195...

/1.28/   bb u   -(A.I. te bb u

Comme le précédent, mais avec sonante vélaire en position de dernière radicale:
[illegible] 2794...

/1.29/   bb B   -(A.I. te bb B

Comme 1.26 mais à deux consonnes identiques:
[illegible]; esses 2525; eṭṭeḍ 2831...

/1.30/   bb t   -(A.I. te bb t

Comme 1.26; monolitère à suffixe t :
eqqet 757; ettet 2795...

/1.30'/   bb   (A.I. te bb

Série de caractère mal précisé, notations incomplètes ou mollement affirmées, surtout en ce qui concerne le prétérit négatif:
[illegible]; ess 2526; ett 2796...

C. Prétérit négatif sans sonante palatale;   : 1.31 à 1.64
Première radicale longue.

Longue, en principe, au thème nu d'impératif simple et toutes les fois que le thème se retrouve tel dans la conjugaison, privé de suffixe ou séquence entraînant un déplacement de voyelle phonétique, (cas des verbes à quatre éléments consonantiques); cette consonne est brève au contact direct de seconde radicale, (au cours des combinaisons flexionnelles des verbes à quatre éléments consonantiques et thème de base des verbes à cinq éléments):

Ex. aṭṭeccelbeḍ - yeddebez; mais :
yedrebz-iyi-d; adecl̥ebḍen; win yefdewcen...

/1.31/   bb R N M   -(A.I. ṭ BeR N i M

[illegible] unités consonantiques, (quadrilitères à radicales brèves ou assimilées [illegible] d'impératif-aoriste, de prétérit positif et de prétérit négatif-irréel [illegible].
[illegible] intensif par préfixation de ṭ bref parce que précédant directement la

première radicale, voyelle i devant la dernière radicale.
Première radicale longue à l'impératif simple et à l'aoriste, prétérit dans les conditions énoncées plus haut. Brève au nom verbal : a B'e R N e M, (an.:u
Le contact direct du préfixe ṭ avec la première radicale donne lieu à divers complexes phonétiques groupés en notes en fin de liste :

bbehdel 25(a	ddeṛweẓ 481(c	ħħeṛṭen 3459	-m-	-ṣ-
bbejneq 43	ddeεmec 509(c	ħħesref 3461	mmejṭeħ 1669	ṣṣendeħ 2766(i
bbelweħ 59	-f-	ħħezweq 1113	mmeklew 1672	-t-
bbender 68	ffedwec 589(d	-b̄-	mmensew 1701	ttelyeħ 2814(j
bberdeε 95	ffejqeṛ 618	b̄b̄enceṛ 1170	mmerġed 1730	-ṭ-
bberqec 115(a'	ffenb̄eṛ 648	b̄b̄endeq 1171	mmeryeħ 1743	ṭṭenġel 2853(k
bberṭeb 118	ffenɣeṛ 649	b̄b̄enzeṛ 1177	mmesb̄eṛ 1753	ṭṭeṛbeq 2858(k
bberwel 119	ffensel 650	b̄b̄eṛbec 1184	mmeεlek 1775	ṭṭeṛjem 2864(k'
bbeεder 159	ffenṭez 651	b̄b̄erdel 1186	-n-	ṭṭermel 2865(k'
-c-	ffeɣmes 656	b̄b̄eṛdes 1187	nnezġem 1969	ṭṭeṛwes 3522(k'
ccelbeḍ 240(b	ffeqlej 661	b̄b̄eṛweḍ 1195	-p-	ṭṭeεwec 2877(k
ccelfeḍ 245(b	ffeṛdes 679	b̄b̄eṭweẓ 1214	pperçel 1993	-z-
ccelfeb̄ 246(b'	fferkes 689	-j-	-ɣ-	zzeħwel 3073(l
ccelheb 249(b''	ffermec 692	jjelben 3481(f	ɣɣendef 2057	zzelbeħ 3087(l'
ccelqem 255(b'	ffeṛqeε 699	jjelkeḍ 1264(f'	ɣɣeṛbel 2073	zzelmeḍ 3096(l'
ccelweḍ 257(b''	ffesker 720	jjelweħ 1267(f'	-q-	zzemṛeq 3121(l''
ccelyeḍ 258(b	-g-	jjemṛeq 1274(f'	qqecmeε 2148	zzenqeṛ 3136(l''
cceεeḍ 261(b'	ggerbeε 813	jjeɣlef 3488(f'	qqedweṛ 2173	ẓẓenṭeṛ 3138(l'
ccendeṛ 277(b'	ggerdef 818(e	jjeɣweṭ 3489(f'	qqejmeṛ 2193	zzeṛbeḍ 3164(l'
ccengel 280(b''	ggerfel 820	jjeṛmeḍ 1314(f	qqejweṛ 2197	zzerbeε 3165(l
ccenqeṛ 282(b''	ggermec 825	jjeṛmeq 3490'(f'	qqelwec 2214	zzerdem 3168(l'
ccentef 283(b'	ggerweħ 832	jjewheṛ 3531(f'	qqenṭeṛ 2235	ẓẓeṛweḍ 3176(l''
ccerwet 299(b''	ggesweħ 838	jjeεwel 3494(f	qqeṛbez 2252	zzeεbeḍ 3206(l''
cceṛmeq 325(b''	-h-	-k-	qqeṛdec 2257	zzeεwel 3215(l'
ccerfeħ 331(b'	hhejṛes 3447	kkecber 1353	q̇qeṛdeħ 2258	-ε-
ccertel 332(b''	hherwel 893	kkendec 1408	qqeṛden 2259	εεebṛej 3229
cceεṛef 379(b'	-ħ-	kkerbec 1425	qqeṛmed 2272	εεebṛeq 3230
cceεṭef 380(b'	ħħeckel 929	kkercew 1427	q̇qeṛmeḍ 2273	εεenfec 3326
-d-	ħħejṛes 3455	kkeṛfez 1435	qqeṛneb 2275	εεenfel 3327
ddeħwel 410(c	ħħelfeḍ 985	kkerwec 1445	qqeṛwej 2280	εεenfer 3328
ddeb̄cem 413(c	ħħelqem 990	kkeṛwej 1446	qqeẓbel 2322	εεenġeṛ 3330
ddeb̄mec 417(c	ħħelweḍ 996	kkeṛwen 1447(g	qqezdeṛ 2323	εεenḍed 3333
ddelfes 427(c	ħħember 1001	kkeεbec 1483	-r-	εεensel 3334
dderbek 465(c	ħħenġer 1022	kkeεbeṛ 1485	rrejdel 2421	εεenseṛ 3335
dderbez 466(c	ħħenkes 1024	-l-	rremdel 2454	εεeṛjen 3370
ddeṛkel 470(c'	ħħerbel 3457	lledɣem 1509	-s-	εεeṛqeb 3373
dderɣel 473(c''	ħħercew 1044	lleɣmec 1566	sselṭen 2617(h	εεesker 3378
dderwec 480(c	ħħernek 1060	lleṭṛeġ 1597		εεeṣfeṛ 3385
				εεetber 3391
				εεetres 3397
				εεezber 3423

Observations concernant l'adjonction du préfixe à l'A.I.

En général, la première radicale se retrouve, en contact direct avec le préfixe t, sous la forme, occlusive ou spirante, qu'elle a à l'impératif simple, en consonne brève toujours : c'est le cas que nous considérons comme normal dans l'énoncé des modifications phonétiques signalées ci-après.
Les diverses combinaisons signalées ne prétendent pas à une rigueur absolue régissant chaque verbe dans l'ensemble du parler : elles ont été relevées tel-

les et aucun cas n'exclut la possibilité de complexes différents pour le même verbe.

{a. ṭb ou ṭb, la labiale restant occlusive ou passant à la spirante;
{a'. ṭb, avec labiale spirante;
{b. ṭc passant à çç semi-occlusif ou cc chuintante longue;
{b'. - - - - - - - -
{b". - - - - - -
{c. ṭd donnant dd;
{c'. ṭd - dd;
{c". ṭd - dd ou ṭd;
{d. ṭf ou ff;
{e. ṭg passe à gg;
{f. au lieu de ṭj : jj chuintante longue;
{f'. - - - - - jj, semi-occlusive -
{f". - - - - - jj ou jj;
{g. ṭk ou kk;
{h. ṭs passant à dentale longue tt+s;
{i. - avec emphatique ṣ donne --ṣ;
{j. ṭt donnant tt;
{k. ṭt - ṭṭ;
{k'. - - - ou restant ṭṭ;
{l. ṭz passant à zz
{l'. - - - ẓẓ semi-occlusive;
{l". - - - - ou zz.

/1.32/ bb·R N·nn -(A.I. ṭ B·R N i N

Trilitères à 3e radicale redoublée ou quadrilitère à 3e et 4e radicale identique, avec allongement du second élément de redoublement au thème d'impératif-aoriste et à celui de prétérit: il est à remarquer que la prononciation, en débit rapide, réduit ce redoublement à 2e élément allongé à une simple gémination et qu'il est imperceptible en finale absolue.
Aoriste et prétérit identique; prétérit positif et prétérit négatif-irréel identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ṭ, bref parce que directement joint à la première radicale, première radicale brève, voyelle i entre les deux éléments du redoublement de la 3e radicale, le deuxième éléments demeurant bref.
Nom verbal: thème d'impératif à tous éléments consonantiques brefs préfixé de a, annexion : u ; la première radicale conserve la qualité occlusive ou spirante qu'elle présente à l'impératif: en fait, le plus souvent occlusive.

bbehlell 26	ffebsess 611	hhenzeẓẓ 1028	mmeblell 1665
bbezṭeṭṭ 152	ffeklell 627	hhernenn 3458	mmeqnenn 1710
ccelgegg 247(a	ffenẓeẓẓ 652	jjehmemm 3479(c	nnejqeqq 1880
ccemlell 268(a	ffercecc 679	jjeflell 1290(c'	qqebrerr 2136
ççeqlell 296(a'	fferkekk 685	jjeqmemm 1297(c"	qqenzezz 2236
ccerfeff 313(a"	ffertett 704	jjernenn 3530(c	qqerbebb 2249
ççeεnenn 378(a'	ggerdedd 817	jjeεlell 3493(c	zzerkekk 3173(d
ddemcecc 436(b	ggermemm 824	kkerdedd 1429	zzeylell 3200(d'
dderkekk 469(b'	ggerjejj 821	kkerfeff 1434	zzeεlell 3212(d'
ffedbebb 588	ggernenn 827	kkeεrerr 1489	εεengegg 3329
ffehcecc 3440	ggersess 830	kkeεrerr 1490	εεenqeqq 3332
ffebṛeṛṛ 608	hhebnenn 3449	kkeεwevw 1492	...

Observations concernant l'adjonction du préfixe ṭ de l'A.I.
Voir les remarques faites à 1.31, en fin de liste.
{a. cc pour ṭc; (a'. çç pour ṭc; (a". çç ou cc pour ṭc;
{b. dd - ṭd; (b'. dd ou ṭd;
{c. jj pour ṭj; (c'. jj ou jj; (c". jj pour ṭj;
{d. zz ou ẓẓ; (d'. zz noté seul pour ṭz.

/1.33/ bb·R N·t -(A.I. ṭ B·R N i t

Trilitères à suffixe t. Comme 1.31.

ccerket 322; llehwet 1527; llentet 1562(a; εrrerwet 2471; εεefret 3261...
(a. ṭl à l'A.I. donnant ll ou ṭl.

/1.34/ bb R N N ṭ B·R N i N

Trilitères à 3e radicale redoublée, (ou quadrilitère à 3e et 4e radicales identiques). Comme 1.31 et 1.33 :

jjeɛṭeṭ 1336(a.; ɛɛenṭet 3336... (a. A.I. jj pour ṭj

/1.35/ bb·R B·R ṭ B·R B i R

Bilitères à redoublement complet.
Thèmes d'impératif-aoriste, de prétérit positif et de prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, voyelle i devant le dernier élément consonantique.
Mêmes considérations que plus haut (C, 1.31) touchant la quantité de la première radicale, l'adjonction du préfixe de l'A.I.
Nom verbal en a préfixé, toutes radicales brèves : a B e R B e R (ann u.

-b-	-g-	lleḅleḅ 1537	-r-	ṭṭeṛṭeṛ 2856 (h
bbeḥbeḥ 28	ggeḥgeḥ 771	llejlej 1543	rrebreb 2334	ṭṭewṭew 2862 (h'
bbelbel 47	ggelgel 776	llekleḱ 1545	rrefref 2365	ṭṭeɛṭeɛ 2875 (h
bbenben 64	ggemgem 787	lleɣleɣ 1564	rrejrej 2416	-w-
bberber 82	ggerger 803	lleɛleɛ 1623	rrekrek 2427	wwecwec 2879
bberḅeṛ 83	ggeṛgeṛ 804	-m-	rreqreq 2472	ḅḅeḥḅeḥ 2[illegible]
bbeɛbeɛ 154	ggerger 805	mmehmeh 1655	rrewrew 2496 (d	wwejwej 2916
-c-	-h-	mmeḅmeḅ 1664	rreɛreɛ 2520	wweqweq 2951
ccebceb 221 (a	hhemhem 878	mmejmej 1666	-s-	wwerwer 29[illegible]
ccencen 273 (a	-ḥ-	mmeɣmeɣ 1704	sseqseq 2650 (e	wweswes 29[illegible]
ççewçew 352 (a'	ḥḥelḥel 970	mmeɛmeɛ 1772	sserser 2659 (e	wweɛweɛ 29[illegible]
cceɛceɛ 368 (a	ḥḥerḥer 1034	-n-	sseṛseṛ 2660 (e	-z-
ççeɛçeɛ 369 (a'	ḥḥetḥet 3463	nnegneg 1835	-ṣ-	zzeizei [illegible]
-d-	ḥḥezḥez 3467	nnehneh 1855	ṣṣebṣeb 2711 (f	zzeḥzeḥ [illegible]
ddebdeb 385 (b	-ḅ-	nneḥneḥ 1862	ṣṣeḥṣeḥ 2749 (f	ẓẓemẓem [illegible]
ddefdef 392 (b	ḅḅelḅel 1145	nneḅneḅ 1868	ṣṣenṣen 2765 (f	zzenzen 312[illegible]
ddegdeg 396 (b	-j-	nneɣneɣ 1894	ṣṣeqṣeq 2772 (f	zzeɣzeɣ 313[illegible]
ddeḥdeḥ 406 (b	jjeḥjeḥ 3476 (c	nneznez 1960	ṣṣeɛṣeɛ 2791 (f'	zzeqzeq 3145
ddemdem 432 (b	jjeɣjeɣ 1286 (c	nneɛneɛ 1979	-t-	zzerzer 3151
ddenden 442 (b	jjeɣjeɣ 1287 (c'	-ɣ-	ttefṭef 2804 (g	zzeɛzeɛ [illegible]
ddeɣdeɣ 450 (b	jjeṛjeṛ 1301	ɣɣemɣem 2042	ttebṭeb 2807 (g'	-ɛ-
ddeqdeq 452 (b'	-k-	ɣɣeṛɣeṛ 2063	ttemṭem 2815 (g'	ɛɛebɛeb [illegible]
ddeṛdeṛ 458 (b''	kkeḥkeḥ 1372	-q-	tterṭer 2822 (g'	ɛɛejɛej [illegible]
ddewdew 488 (b	kkelkel 1377	qqebqeb 2121	ttewṭew 2826 (g	ɛɛeṛɛeṛ [illegible]
ddeɛdeɛ 505 (b	kkeṛkeṛ 1415	qqecqec 2140	tteɛṭeɛ 2830 (g	...
-f-	kkeskes 1453	qqefqef 2178	-ṭ-	
ffeḥfeḥ 602	kkeɛkeɛ 1480	qqejqej 2191	ṭṭebṭeb 2832 (h	
ffejfej 613	kkeɛkeɛ 1481	qqelqel 2200	ṭṭefṭef 2837 (h'	
ffelfel 633	-l-	qqeṛqeṛ 2242	ṭṭehṭeh 2842 (h'	
fferfer 665	llehleh 1521	qqeṛqeṛ 2243	ṭṭekṭek 2843 (h'	
ffeɛfeɛ 755	lleḥleḥ 1530	qqewqew 2305	ṭṭemṭem 2850' (h'	

(a. cc pour ṭc; (a'. çç pour ṭç;
(b. dd - ṭd (b'. dd au lieu de ṭd ou ṭd; (b''. ḍḍ ou ṭḍ;
(c. jj - ṭj (c'. jj pour ṭj;
(d. ṭr ou rr;
(e. ss pour ts;
(f. ṣṣ pour ṭṣ; (f'. ttṣ pour ṭṣ;
(g. ṭt au lieu de ṭṭ (g'. tt ou ṭt; g''. ṭt noté seul;
(h. ṭṭ ou ṭṭ (h'. ṭṭ noté seul;
(i. ẓẓ ou zz pour ṭz; (i'. zz noté seul; (i''. ẓẓ noté seul

/1.36/ bb·R B·N -(A.I. ṭ B·R B i N

Bilitères à première radicale redoublée, avec insertion d'une sonante à l'intérieur du redoublement, et verbes assimilés (trilitères à redoublement de première radicale).
Conjugaison comme 1.31, 33, 34, 35.
bbelbeḍ 48; bbelbeẓ 49; bberbec 84; bberbek 85; bberbez 86; ccemcer 262 (a; dderdeb 459 (b; fferfec 666; ggergeh 806; ggergee 806'; jjenjer 1276 (c; kkerkec 1416; mmermec 1713; mmermed 1714; ssensel 2642 (d; ṭṭerḍeq 2857 (e; zzegzew 3051 (f; zzerzeh 3153 (f'. εεrεec 3351; qqerqec 2244; qqerqec 2245...

A l'aoriste intensif, adjonction du préfixe par :
a. çç pour ṭc;
b. dd - ṭd;
c. jj - ṭj;
d. ss - ṭs;
e. ṭṭ - ṭt;
f. zz - ṭz; (f'. ẓẓ pour ṭz.

/1.36'/ bb e bb·R -(A.I. ṭ B·bb i R

Bilitère à 1e radicale redoublée et allongée.
lleḷḷeh 1522...

/1.37/ bb·R N·nn·M -(A.I. ṭB·R N·nn i M

Verbes à quatre consonnes, 3e redoublée et allongée.
Conjugaison comme 1.31:
odeεmemmec 510 (A.I. yeẓd..; fferçeççew 674; fferkekkeḍ 687; wwernenneḍ 2964

/1.38/ bb·R N·nn·t -(A.I. ṭB·R N·nn i t

Identique au précédent, la dernière consonne pouvant être le suffixe t :
fferkekket 686...

/1.39/

Pour le moment, deux verbes, tous deux dérivés, identiques d'apparence mais dont la constitution n'est pas absolument superposable. Conjugaison 1.31:
bberzeẓef 2117; bberzegzew 3053...

/1.40/ bb·R N·mm·J -(A.I. ṭB·R N·mm i J

Dérivé de trilitère à deuxième radicale longue
Comme les précédents.
mmecberreq 1631.

/1.41/ bb·R N·M -(A.I. ṭB·R N a M

Comme 1.31 mais avec voyelle a à l'aoriste intensif (au lieu de i); adjonction du préfixe ṭ bref selon les mêmes procédés que plus haut :
ṣṣenṭi 2770 (A.I. ṣṣ; ṣṣerbek 2777 (A.I. ṣṣ; zzelmeḍ 3097 (A.I. zz; zzenjer 3135 (A.I. zz...

/1.42/ bb·R B·N -(A.I. ṭB·R B a N

Comme 1.36 mais à voyelle a :
ccencel 274 (A.I. cc...

/1.43/ bb·R N·nn Y -A.I. ṭB·R N·nn a Y

Comme 1.37; sonante palatale en position de dernière radicale; voyelle à l'A.I.
ççernenni 327 (A.I. cc; kkerçeççi 1428; kkerṭeṭṭi 1444; ṭṭeglelli 2841 (A.I. ṭṭ
zzeεlelli 3213 (A.I. ṭz ou zz...

/1.44/ bb·R N·M -(A.I. ṭB·R N u M

Comme 1.31 mais avec voyelle u à l'A.I.
Une notation: l'aoriste intensif en u ayant été contesté aux vérifications, le verbe (fferṃes) a été définitivement classé en 1.31.

/1.45/ bb·R N·nn -(A.I. ṭB·R N u N

Comme 1.32 mais voyelle u d'A.I. :

ffeɣnenn 658...

/1.46/ bb R B R -(A.I. ṭB R B u R

Répond à 1.35, mais à voyelle u d'A.I.:

bbeḇḇeḇ 38; ccerceṛ 300 (A.I. cc; ṭṭenṭen 2851 (A.I. ṭṭ; ẓẓeġẓeġ 3050 (A.I. ẓẓ; zzenzen 3125 (A.I. zz; ẓẓenẓen 3126 (A.I. ẓẓ; ẓẓeṛẓeṛ 3152 (A.I. ẓẓ...

/1.47/ bb R B N -(A.I. ṭB R B u N

Répond à 1.36, avec voyelle u d'A.I.:

mmeṛmeɣ 1715...

/1.48/ B R•N M•J -(A.I. ṭe B R N M i J, ṭe B R N M a J

Verbe à cinq éléments consonantiques, très vraisemblablement dérivé. Toutes consonnes brèves. La première, en contact direct avec la 2e, est brève.

Aoriste intensif à la fois à voyelle i (1.31) et à voyelle a (1.41).

ngeẓweṛ 1854...

/1.48'/ bb•R N•M -(A.I. ṭB R N i M, ṭB R N a M

Répond à 1.31; pour l'A.I.: 1.31 et 1.41 :

εεeṛben 3359; ccelqef 254 (A.I. cc...

/1.49/ bb R B R -(A.I. ṭB R B i R, ṭB R B a R

Répond à 1.35; pour l'A.I.: 1.35 et 1.42:

kkerker 1417; wwezwez 2989; bbezwez 2990...

/1.50/ bb R N nn -(A.I. ṭB R N i N, ṭB R N u N

Répond à 1.32, avec, à l'aoriste intensif, voyelle i et voyelle u:

lleṛieṭi 1568...

/1.50'/ bb R B R -(A.I. ṭB R B i R, ṭB R B u R

Répond à 1.35 mais avec double voyelle d'A.I. : i et u :

bbeqbeq 74; ççeḇçeḇ 222 (A.I. çç; kkeckec 1350; kkefkef 1360; wweɣweɣ 2950...

/1.51/ bb R B N -(A.I. ṭB R B i N, ṭB R B u N

Répond à 1.36, avec double voyelle i et u à l'A.I.:

dderdeḥ 460 (A.I. dd ...

/1.52/ bb R N Y -(A.I. ṭB R N i

Comme les précédents. (D'ici à 1.59 inclus, verbes à sonante palatale en position de dernière radicale ; quelques-uns ont déjà été classés en 1.41, 1.43.)
Répond à 1.31, mais avec voyelle zéro de l'aoriste intensif:

ffezwi 753; hhetwi 898; ḷḷemẓi 1559; rrekmi 2440...

/1.53 a/ bb•R N•nn Y -(A.I. ṭB R N nn i

Répond à 1.37:

ffeḥtelli 606; kkeεrerri 1491; kkernenni 1440; wweṛnenni 2965...

/1.53 b/ bb•R N•nn Y -(A.I. ṭB R N nn i Y

Comme le précédent, mais A.I. à voyelle i :

jjeɣlelli 1291...

/1.54/ bb R Y B R Y -(A.I. ṭṭe B R i B R i

Seul exemple de trilitère à redoublement complet dans le parler. A l'aoriste intensif, en raison du contact immédiat des 1e et 2e radicales, (première partie du complexe), préfixation de ṭṭ long parce que séparé de la 1e radicale :

ddwidwi 497...

/1.55/ bb R N Y -(A.I. ṭB R N i, ṭB R N i Y

Comme 1.52, mais A.I. à la fois à voyelle zéro et voyelle i devant la dernière radicale :

bberwi 120; ẓẓelwi 3101 (A.I. noté yeẓẓelwiy et yeẓẓelwi ...

/1.56/ bb R N Y -(A.I. ṭB R N i, ṭB R N a Y

Comme le précédent, avec voyelle zéro ou voyelle a à l'aoriste intensif:

lleɣwi 1570; llezwi 1622; mmekti 1676; qqehwi 2188; rrekti 2444...

/1.57/ bb-R B Y -(A.I. ṭB R B i, ṭB R B a Y

A redoublement de la 1e radicale : A.I. à vocalisme identique à celui du précédent :

mmeṛmi 1716; nneṛni 1895...

/1.58/ bb-R N-nn Y -(A.I. ṭB R N nn i, ṭB R N nn a y

A 3e radicale redoublée et allongée; répond à 1.37, etc. :

bbernenni 111; fferkekki 690...

/1.59/ bb R N Y -(A.I. ṭB R N i Y, ṭB R N a Y

Comme les précédents, mais avec voyelle i ou a d'A.I. :

ṣṣedwi 2736 (A.I. : ṣṣ; zzedwi 3031 (A.I. : zz...

/1.60 a/ bb R N u -(A.I. ṭB R N u

Comme 1.52 mais la sonante en position de dernière radicale est vélaire :

mmeklu 1671...

/1.60 b/ bb R N u -(A.I. ṭB R N u, ṭB R N i

Comme le précédent, mais, au seul aoriste intensif, sonante vélaire ou palatale en position de dernière radicale :

mmensu 1700...

/1.61/ bb R N

Verbes ayant moins de quatre unités consonantiques, à première radicale longue. Aoriste et prétérit identiques. Prétérit négatif normalement dépourvu de sonante palatale devant la troisième radicale. L'influence de la série A détermine toutefois dans l'usage courant des apparitions fréquentes de cette sonante.

/a/ bb R N -(A.I. ṭṭe B R a N

Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long et normalement séparé de la 1e radicale; toutes radicales brèves; " voyelle a devant dernière radicale :

ellfeɣ 3498; ellebs 1540; ennɣel 1903; eqqeṛṣ 2278 (A.I. ṭṭeɣṛaṣ, ṭṭeqṛaṣ; eṭṭkel 2809 (A.I. ṭṭ pour ṭṭeṭ...

/b/ bb R N -(A.I. ṭṭe bb R a N

Comme le précédent, mais avec première radicale perçue comme longue à l'A.I.

eddrem 472; ennser 1928...

/c/ - -

Comme les précédents, mais avec aoriste intensif sans t au moins apparent :

essger 2561; esskkn 2591; ettjeṛ 2808; ezzken 3078

/d/

Forme à sifflante, analysée ici en illustration des différences morphologiques et sémantiques; A.I. en a et en double voyelle u :

ezzlef 3090...

/e/

Aoriste intensif par voyelle i (A.I. de 1.64) avec préfixation de ṭ bref et accommodation avec la 1e radicale dentale : (dd < ṭd) et par voyelle a avec préfixation de ṭ bref ;

eddhem 404; seul A.I. en i pour eddhes 409...

/f/

Aoriste intensif comme en c et en u ; uy :

esslef 2604...

/1.62 a/ bb R t ṭṭe B R a t

Bilitères à suffixe t ; première radicale longue; répond à 1.61 a :

ellwet 1598; errwet 2497...

/1.62 b/ B R t ṭṭe B R a t

Comme le précédent, mais première radicale brève ; voyelle palatale au prétérit

négatif:
erret 2064...

/1.63/ Case réservée aux verbes de moins de 4 unités consonantiques, à l'[illegible]dicale longue, aoriste et prétérits identiques, y compris le négatif, sans ou avec suffixe t, se tiendraient hors de toute contamination ou influence d'une autre série.

D. Prétérit négatif sans sonante palatale; Première radicale brève.- 1.64 à 1.79

/1.64/ B rr N -(A.I. ṭB rr i N

Trilitères à 2e radicale longue.
Aoriste et prétérit identiques, y compris le prétérit négatif-irréel.
Aoriste intensif à voyelle i devant dernière radicale, préfixe ṭ bref, en contact immédiat avec la première radicale brève; accommodations en cas de 1e radicale dentale, sifflante ou chuintante.
Nom verbal: thème d'aoriste préfixé a , annex.: u : a B e rr e N

-b-	ƀezzeġ 148	ceṛṛeq 329(a	dewweħ 490(b'	fesṣel 724
becceṛ 7	ƀeεεed 156	ceṛṛeε 335(a	dewweƀ 491(b'	fesṣeṛ 726
beddel 13	ƀeεεej 160	cettel 341(a	dewweṛ 494(b'	fetṭeħ 733
beggen 19	ƀeεεeṛ 161	cettem 342(a	ðeyyer 502(c	fettel 736
beġġeṛ 20	-c-	cetṭeb 348(a	-ḍ-	fetteṛ 740
beħħer 32	cebbeħ 176(a	cetṭen 350(a	ḍebbel 518(d	fettes 742
beħħet 35	ceffeq 197(a	ceƀƀeħ 356(a	ḍebbeṛ 520(d'	fejjel 746
beƀƀeṛ 40	ceffeṛ 198(a	cewwek 357(a	ḍeggef 526(d"	feyyeq 750
bekkec 44	ceqqeb 205(a	ceƀƀel 358(a	ḍeggeṛ 527(d	fezzeε 754
bekkem 45	ceġġeḍ 206(a	cewweq 360(a	ḍeggeε 528(d	-ġ-
bekkeṛ 46	ceġġeε 207(a	ceyyeb 364(a	ḍemme[illegible] 545(d"	ġecceṭ 763
belleṭ 58	ceħħeḍ 209(a	ceyyef 366(a	ḍeqqeṛ 551(d"	ġeddeħ 76[illegible]
bellez 60	ceħħeḍ 215(a	ceyyeε 367(a	ḍeṛṛef 561(d	ġeħħer 77[illegible]
ƀelleε 63	ceħħen 218(a	ceεεeb 374(a	[illegible] 564(d	ġenned 793
benneq 69	ceħħeṭ 220(a	ceεεel 377(a	ḍeƀƀel 567(d	ġerrec 815
beqqeḍ 76	çeƀƀeḍ 3437(a	-d-	ḍeyyec 3439(d	ġerred 816
beq̇q̇el 77	cekkeb 231(a	ḍebbez 369(b	ḍeyyef 570(d	ġerren 822
beq̇q̇em 78	cekkel 232(a	deffes 395(b	-f-	ġerres 829
beqqes 79	cekkem 234(a	degger 399(b'	feddeƀ 587	ġerrez 834
berred 93	cekkeṛ 236(a	deħħeb 402(b'	feggeḍ 596	ġesseε 839
ƀerreð 94	cellef 243(a	ðeħħes 408(c	feggel 597	ġeṣṣeε 841
ƀerref 97	celleħ 250(a	deƀƀec 412(b'	fejjeƀ 617	ġettel 844
berreħ 98	cemmeƀ 267(a	dekkeṛ 421(b'	fejjeṛ 619	ġeṭṭem 3444
ƀerreƀ 101	cemmeṛ 269(a	dekkeṛ 422(b'	fejjeṛ 620	ġewweð 845
beṛṛej 102	cemmeṭ 271(a	delles 430(b'	fekkel 626	ġezzen 849
ƀerrem 109	cemmeε 272(a	demmek 437(b	fekker 628	-h-
beṛṛeq 113	cennef 278(a	demmer 439(b'	fekkeṛ 629	hedden 86[illegible]
ƀerrez 123	cenneq 281(a	ðemmeṛ 440(c	felleq 637	hejjel 872
ƀessel 129	ceqqef 295(a	deqqem 454(b	feqqeṛ 662	hejjen 873
betṭec 132	cerref 311(a	ðeṛṛej 460(c	ferrec 672	herreð 886
betṭen 135	ceṛṛef 312(a	deṛṛeq 474(b'	feṛṛeḍ 677	herrej 889
ƀewweṣ 136	cerreġ 315(a	derres 476(b	feṛṛej 683	herreṣ 890
ƀewweṭ 137	ceṛṛeħ 318(a	ðerres 477(c	feṛṛeṭ 705	heṣṣek 895
ƀeyyen 139	ceṛṛek 321(a	ðeṛṛes 478(c	fesseƀ 719	hewweð 900
ƀeyyeε 140	ceṛṛen 326(a	ðeṛṛeε 485(c	fesseṛ 722	hewwej 901

hewwel 902
heɓɓel 903
heɓɓen 904
-ħ-
ħeɓɓel 917
ħeɓɓeq 3451
ħebbeṛ 918
ħebbes 921
ħecced 928
ħeccem 930
ħecceṛ 932
ħeddeṛ 946
ħeggef 956
ħejjel 960
ħeǰǰel 961
ħejjeṛ 3454
ħejjeṛ 962
ħekkel 965
ħekkeṛ 968
ħellef 981
ħelles 991
ħemmel 1004
ħemmeṛ 1008
ħemmeṣ 1009
ħemmez 1011
ħennef 1019
ħenneg 1021
ħennek 1023
ħeṗṗeṛ 1031
ħeṛṛeb 1040
ħerred 1046
ħerref 1048
ħerrek 1051
ħeṛṛem 1053
ħessen 1073
ħeṣṣen 1075
ħettem 1080
ħeṭṭen 3464
ħewwec 1085
ħewweḍ 1087
ħeɓɓeḍ 1088
ħewwej 1089
ħewwel 1091
ħewwes 1095
ħewweṣ 3466
ħeɓɓez 1098
ħeyyel 1100
ħeyyeṛ 1101

ħezzeb 1106
ħezzem 1108
ħezzeq 1111
-ђ-
ђebbel 1119
ђebbeṛ 1121
ђebbez 1123
ђeggeb 1142
ђeggel 1143
ђellef 1153
ђelleṣ 1157
ђemmej 1162
ђemmel 1163
ђemmes 1166
ђemmes 1167
ђeṛṛeḍ 1189
ђeṛṛet 1190
ђeṛṛef 1191
ђeṛṛeq 1194
ђettem 1208
ђeṭṭeṛ 1212
ђeɓɓel 1216
ђeyyen 1220
ђeyyeṛ 1221
ђezzem 1225
ђezzeq 1227
-j-
jebbeḍ 1223 (e
jebben 1234 (e
jeɓɓen 3529 (e
jebber 1236 (e
jeddeṛ 1240 (e
jeddeɛ 1242 (e
jeffen 3472 (e
jeggeħ 1248 (e
jegger 1250 (e
jelleb 1261 (e
jelled 1263 (e
jemmej 1272 (e
jemmeq 3483 (e
jemmeṛ 1273 (e
jennes 1282 (e
jennew 1284 (e
jeγγel 1289 (e
jeqqem 1298 (e
jeṛṛeb 1308 (e
jerred 1309 (e
jeṛṛet 1311 (e

jerrem 1313 (e
jeɓɓeh 3491 (e
jewwej 1319 (e
jewweq 1320 (e
jewwez 1320 (e
jeyyeb 1324 (e
jeyyef 1325 (e
jeɛɛel 1332 (e
jeɛɛel 1333 (e
-k-
k̂ebbel 1343
kebber 1344
k̂ebbeṛ 1345
kebbes 1348
kecceb 1352
keddeb 1356
k̂effeṛ 1368
k̂eħħel 1373
k̂eħħez 1375
k̂ellef 1388
k̂ellef 1389
kelleɓ 1391
k̂emmec 1396
kemmel 1400
kerrec 1426
kerreḍ 1431
keṛṛeṭ 1443
kessel 1458
k̂ettef 1464
ketteṛ 1467
keyyeḍ 1475
keyyel 1476
keyyes 1478
-l-
lebben 1501
lebbes 1503
leggec 1517
legged 1518
leggen 1519
leħħef 1532
leɓɓez 1542
leǰǰem 1544
lek̂k̂en 1546
lemmec 1554
lemmeɛ 1561
leqqef 3499
leqqem 1583
lewweħ 1602

leɓɓeħ 1603
lewweṭ 1608
leɓɓez 1612
ḷeẓẓew 1621
-m-
meccek 1635
meddeħ 1642
meddeɛ 1647
meggel 1651
meggez 1654
meħħen 1661
meǰǰed 1668
mekken 1674
mek̂k̂es 1675
melleħ 1685
melleq 1690
melles 1691
mennek 1699
meṛṛeḍ 1728
merreħ 1731
meṛṛeγ 3500
merres 1737
meṛṛeṭ 1739
meṛṛeɛ 1744
messek 1754
mettel 1760
meṭṭeɛ 1762
meyyet 1765
meyyez 1766
meɛɛek 1774
meɛɛez 1779
-n-
nebbeh 1787
necceb 1790
neffed 1816
neffeṛ 1829
neggef 1842
negges 1847
neggez 1852
nehhej 1857
neħħel 1865
neɓɓem 1873
neqqel 1914
nesseg 1925
neṣṣef 1931
newwel 1953
newweṛ 1955
neyyel 1958

neyyer 1959
neẓẓef 1968
nezzeh 1970
-p-
peyyep 1994
-γ-
γeɓɓen 2006
γebbeṛ 2009
γebbeṛ 2010
γellef 2037
γemmes 2051
γeṛṛeb 2071
γeṛṛef 2076
γeṛṛef 2077
γeṛṛem 2079
γeṛṛeq 2081
γeṛṛes 2083
γeṭṭeṣ 2096
γeǧǧed 2099
γeɓɓel 2100
γewweṛ 2102
γewwes 2104
γeɓɓes 2105
γeɓɓet 2107
γeyyeb 2108
γeyyeṛ 2111
-q-
qebbel 2133
qeccem 2147
qecceṛ 2150
qecceɛ 2154
qeddem 2163
qeddeṛ 2164
qeddes 2170
qeffeɛ 3506
qegged 2185
qeggel 2186
qejjem 2192
qejjeṛ 2195
qelleb 2205
qelled 2207
qelleq 2213
qemmeḍ 2227
q̇emmeṛ 2230
q̇enneẓ 2237
qenneɛ 2240
qeṗṗeṛ 2241
qeṛṛeb 2250

q̊erṛec 2255
qeṛṛeḍ 2262
q̊eṛṛef 2263
q̊eṛṛem 2269
q̊eṛṛes 2276
qeṛṛeṣ 2279
q̊eṛṛeε 2281
qesseb 2287
qessem 2291
qeṣṣeṛ 2296
qeṭṭeb 2301
qeṭṭeε 2303
qewwed 2310
qewwem 2311
qewweṛ 2312
qeƀƀeṛ 2313
qewwes 2314
qewwet 2315
qeyyed 2317
qeyyem 2318
qeyyes 2320
qezzeb 2321
qeεεed 2327
-r-
rebbeq 2340
ṛebbeṭ 2344
ṛecceb 2347
ṛecced 2348
reggeď 2381
reggeħ 2382
ṛeggem 2385
reggeε 2391
reħħel 2405
ṛekkeb 2432
rekkel 2438
ṛekkeε 2448
ṛennek 2446
ṛeqqeε 2481
ressel 2484
rewwen 2501
reƀƀeε 2504
reyyec 2509
reyyeħ 2510
reyyes 2511
rezzem 2518
ṛeṭṭeb 2495

-s-
sebbeḍ 2537 (f
sebbel 2539 (f
seddeq 2547 (f
seffed 2552 (f
seffeq 2555 (f
seggeď 2557 (f
seggeƀ 2559 (f
seggem 2560 (f
seggeṛ 2562 (f
seħħeb 2570 (f
seħħel 2571 (f
seħħer 2574 (f
seħħeṛ 2575 (f
seƀƀeṛ 2584 (f
seƀƀeṛ 2585 (f
sejjed 2587 (f
sejjeε 2588 (f'
sekken 2592 (f
sekkeṛ 2596 (f
sellef 2605 (f
sellek 2610 (f
sellem 2613 (f
selleε 2621 (f
semmeħ 2632 (f
semmen 2635 (f
semmeṛ 2636 (f
semmeṭ 2639 (f
semmeε 2641 (f
senneḍ 2647 (f
seḍḍef 2656 (f
seqqeṛ 2657 (f
serreħ 2672 (f
serrej 2673 (f
setteḟ 2680 (f
seṭṭel 2686 (f
sewweq 2694 (f
seyyeď 2699 (f
seyyef 2701 (f
seyyeħ 2700 (f
seyyeq 2703 (f
seyyes 2704 (f
-ṣ-
ṣebbeħ 2716 (g
ṣeƀƀek 2717 (g
ṣebben 2718 (g
ṣebbeṛ 2720 (g
ṣebbeε 2721 (g

ṣeddeħ 2727 (g
ṣeddeṛ 2728 (g
ṣeddeε 2729 (g
ṣeffeṛ 2743 (g
ṣegged 2745 (g
ṣeggem 2746 (g
ṣeggen 2747 (g
ṣeggeε 2748 (g
ṣelleb 2760 (g
ṣelleṭ 2762 (g
ṣelleε 2763 (g
ṣemmek 3518 (g
ṣemmeṭ 2764 (g
ṣenneṭ 2769 (g
ṣeṛṛef 2778 (g
ṣeṛṛej 2779 (g
ṣeṛṛem 2780 (g
ṣeṛṛeṭ 2781 (g
ṣeṭṭef 2783 (g
ṣeṭṭel 2784 (g
ṣeṭṭeṛ 2785 (g
ṣewweb 2787 (g
ṣewweġ 2788 (g
ṣewweṛ 2789 (g
ṣeεεeb 2793 (g
-t-
tebbet 2800 (h
ťelleɤ 2812 (h'
tellet 2813 (h"
temmeṛ 2819 (h
-ṭ-
ṭebbeq 2833 (i
ṭeffeṛ 2838 (i
ṭeħħen 3521 (i
ṭelleε 2850 (i
ṭeṛṛef 2861 (i
ṭeṛṛeħ 2862 (i
ṭeṛṛej 2863 (i
ṭewweħ 2870 (i
ṭeyyeb 2871 (i'
ṭeyyec 2872 (i'
ṭeyyeṛ 2873 (i"
-w-
weccem 2881
weddeb 2883
weddec 2885
weddef 2886
wedder 2887

weddeε 2889
weffeq 2896
weffeṛ 2898
weggef 2901
weggel 2902
wegger 2903
wehheb 2907
weħħec 2910
weħħed 2912
weƀƀed 2916
weƀƀem 2917
weƀƀeṛ 2918
wejjeb 2921
wejjeh 2927
wejjel 2929
wekked 2934
wekkel 2935
wellef 2940
welleh 2943
wemmes 2947
wenneε 2949
weqqef 2952
weqqeħ 2953
weqqem 2955
weṛṛeb 2959
weṛṛeď 2961
werrek 2962
werrem 2963
weṛṛeq 2967
wesseƀ 2971
wessem 2973
wesseɤ 2977
weṣṣef 2982
weṭṭeε 2987
wezzeε 2995
weεεed 2999
-z-
zeƀƀeġ 3011 (j
zebbeṛ 3017 (j
zeffer 3042 (j
zegged 3057 (j
zeggen 3060 (j
zehheď 3064 (j
zehheṛ 3067 (j
zekkeṛ 3080 (j
zellef 3091 (j
zellem 3095 (j
zemmeṛ 3120 (j

ẓemmet 3123 (j
zenned 3132 (j
zennef 3133 (j
zenneṛ 3137 (j
zeṛṛeb 3163 (j
zerreď 3167 (j
zerref 3169 (j
zerreġ 3170 (j
ẓewwec 3181 (j
zewweď 3182 (j
zewwej 3185 (j
zeƀƀel 3187 (j
zewweq 3191 (j
zeyyeb 3199 (j
zeyyen 3202 (j
zeyyeṛ 3204 (j
zeyyet 3205 (j
-ε-
εebbeṛ 3228
εecceṛ 3235
εeddeb 3241
εeggeb 3263
εegged 3264
εeggeḍ 3265
εeggel 3266
εeggen 3267
εejjeṛ 3279
εejjer 3280
εekkel 3286
εekkeṛ 3289
εekkew 3292
εellem 3304
εelleq 3305
εemmec 3312
εemmed 3314
εemmeṛ 3318
εennec 3323
εenneq 3331
εeqqed 3343
εeq̊q̊ed 3344
εeqqeṛ 3348
εeṛṛeb 3358
εerrec 3361
εeṛṛed 3365
εeṛṛes 3375
εeṣṣel 3380
εeṣṣeb 3384
εeṭṭeb 3389

ɛeṭṭec 3399 ɛeɓɓed 3402 ɛewweq 3407 ɛeyyeb 3411 ɛeyyen 3414 ɛezzem 3430
ɛeṭṭel 3400 ɛeɓɓel 3405 ɛewweṣ 3408 ɛeyyel 3413 ɛezzeb 3422 ɛezzeṛ 3431

Observations concernant l'adjonction du préfixe ṭ d'aoriste intensif.
(a. çç semi-occlusive longue pour ṭc, (éventuellement pour ṭç);
(b. " dd au lieu de préfixe ṭ bref + d dentale spirante; "
(b'. - ou ṭd;
(c. dd au lieu de préfixe ṭ bref + ḏ - occlusive;
(c'. - ou ṭḏ;
(d. ṭḍ (préfixe + dentale spirante emphatique) ou ṭṭ emphatique occlusive allongée;
(d'. - ou longue emphatique occlusive, sonore : ḍḍ
ou sourde : ṭṭ;
(d''. ṭḍ noté seul;
(d'''. - ou ḍḍ;
(e. jj semi-occlusive pour ṭj (et éventuellement ṭj);
(f. " accommodation de ṭs en tt+s : tts; "
(f'. ss pour ts (un seul exemple);
(g. ttṣ au lieu de ṭṣ;
(h. ṭṭ ou ṭt; (h'. " tt noté seul; (h''. ṭt noté seul;
(i. ṭṭ noté seul pour ṭṭ; (i'. ṭṭ ou ṭt; (i''. ṭṭ - -
(j. ẓẓ semi-occlusive longue " au lieu de ṭz. "

/1.65/ B rr t tB rr i t

Bilitères à deuxième radicale longue, à suffixe t :
ɣellet 2026; qebbet 2122...

/1.66/ B rr R tB rr i R

Bilitères à 2ᵉ radicale longue et redoublée (ou trilitères à 2ᵉ radicale longue et à 3ᵉ radicale brève identique.
Conjugaison répondant à 1.64. Nom verbal : a B e rr e R, annex.: u :

cebbeb 168 (a	hellel 875	jellel 1258 (c	lezzez 1617	semmem 2622 (d
cellel 238 (a	ḥebbeb 910	jemmem 1269 (c	merrer 1717	serrer 2661 (d
ceqqeq 291 (a'	ḥedded 936	jennen 1277 (c	nesses 1923	settet 2678 (d
cettet 338 (a	ḥeddeḏ 937	jeɣɣeɣ 3485 (c	ɣeccec 2014	ṣedded 2722 (d'
ceṭṭeḍ 349 (a	ḥeffef 951	jeqqeq 1294 (c	ɣellel 3503	ṣeffef 2737 (d'
dellel 424 (b	ḥellel 971	jeṛṛeṛ 1302 (c	ɣennen 2053	ṣekkek 2757 (d'
derrer 457 (b	ḥemmem 998	kebbeb 1339	qeccec 2141	ṣeṛṛeṛ 2773 (d'
fejjej 614	ḥennen 1012	keffef 1361	qeffef 2179	temmem 2816 (e
fennen 644	ḥeqqeq 1032	kemmem 1392	qesses 2284	ṭellel 2846 (f
feṭṭet 727	ḥesses 1067	kerrer 1418	remmem 2449	zemmem 3108 (g
fettet 728	ḥettet 1076	keṛṛeṛ 1419	id. 3510	ɛeccec 3232
feṭṭet 729	ḥezzez 1102	kesses 1454	sebbeb 2532 (d	ɛellel 3293
gemmem 786	ɓellel 1146	leccec 1506	seffef 2550 (d	ɛennen 3319
hebbeb 852	ɓemmem 1160	lemmem 1549	sekkek 3514 (d	

(a. çç pour ṭc; (a'. çç ou ṭc;
(b. au lieu de ṭd : dd (ou: ṭd);
(c. jj pour ṭj;
(d. " tts au " lieu de ṭs; (d'. ttṣ au lieu de ṭṣ;
(e. tt pour ṭt;
(f. ṭṭ ou ṭṭ;
(g. ẓẓ pour ṭz.

/1.66'/ eB R e rr tte B R i R

Bilitères à 2ᵉ radicale redoublée et allongée.
Aoriste intensif par préfixation de tt long, voyelle i entre les deux éléments de redoublement, le second restant bref :
eɣlell 3504; eɛrerr 3352...

/1.67/ BR-NM-J tte B R N M i J

A cinq consonnes différentes, sans doute dérivés :
ḡnɣelyeḍ 1905; zleɛbeḍ 3104 (a; zeɛfṛen 3211 (a;
(a. A.I.: assimilation du préfixe bref, sans allongement, avec 1ᵉ radicale.

/1.68/ B R·nn·M -(A.I. ṭṭe B R e nn i M

A quatre consonnes différentes dont la 3e longue.
Aoriste intensif par ṭṭ long:
eñtellef 1079...

/1.69/ B R·rr·N -(A.I. ṭṭe B R e rr i N

A trois consonnes différentes, la 2e étant redoublée et allongée.
Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long, voyelle i devant 3e radicale:
eġnennec 797; eñlellef 982; eñlelles 993; ewlellef 2941; ewlelles 2946...

/1.70/ B R·N R·N -(A.I. ṭṭe B R N R i N

A trois consonnes différentes, la 2e et la 3e étant redoublées: trilitères à redoublement partiel ou bilitères à redoublement complet et à préfixe:
bleñleñ 52; cleqleq 253; clewlew 256(a; cleεleε260(a...
(a. A l'aoriste intensif, réduction du complexe ṭṭec... en çç, cc ou c.

/1.71/ B R·N M Y -(A.I. voy. a

A sonante palatale en position de 5e radicale. L'exemple unique, à première radicale sifflante, ne permet pas de déterminer à coup sûr la forme de l'aoriste intensif :
sleġḍi 2607 (A.I. noté : yesleġḍay)...

/1.72/ B R·rr Y -(A.I. ṭṭe B R rr a Y

A sonante palatale en position de 3e radicale; 2e radicale redoublée et allongée. Aoriste intensif à voyelle a.:
eġnenni 729...

/1.73/ B R·N M·J -(A.I. voy. u

A cinq consonnes; aoriste intensif à voyelle u, (forme à sifflante ou verbe traité comme tel. Noter l'allongement de la 2e consonne au nom verbal:
slebḍec 2603...

/1.74/ B rr Y -(A.I. ṭB rr i

Trilitère, répondant à 1.64, à sonante palatale en position de dernière radicale. Aoriste intensif du type 1.64 mais à voyelle zéro:
wejji 2931...

/1.75/ B R·rr Y -(A.I. ṭṭe B R rr i

Trilitère à 2e radicale redoublée et allongée, sonante palatale en position de dernière radicale; répond à 1.69 et 1.72: aoriste intensif de même schéma mais à voyelle zéro.
eñnenni 1027; eḃlelli 1156; eqḃebbi 2139; eεjejji 3261; eεrerri 3376...

/1.76/ B R·rr Y -(A.I. ṭṭe B R rr i, ṭṭe B R rr a Y

Comme le précédent mais aoriste intensif à voyelle zéro et à voyelle a; répond à 1.69, 1.72 et 1.75 :
eñḃebbi 922; emlelli 1692; eqlelli 2216...

/1.77/ B R·bb Y -(A.I. ṭṭe B R bb i, ṭṭe B R bb a Y

A 1e et 3e consonne identiques et la deuxième fois allongée:
mremmi 1718...

/1.78/ B rr

Bilitères à deuxième radicale longue.
Emprunts arabes ou, accidentellement, issus de 1.1; peut-être, également, type intensif par contraction des deux dernières radicales d'un trilitère.

Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif à voyelle zéro, identiques.

/a/ B rr -(A.I. ṭB rr i R

Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la première radicale, voyelle i interne au redoublement à premier élément long de la deuxième radicale:
becc 6; ceqq 290(a; derr 553; gell 775; ñecc 924; ñell 972; ñess 1056...
(a. çç pour ṭc.

/ b / B rr -(A.I. ţB rr i

Aoriste intensif par préfixation de ţ bref et sonante palatale post-radicale.
ħerr 1039 in fine; medd 1639...

/ c / B rr -(A.I. ţB rr i R, ţB rr ay

Aoriste intensif comme en /a/ et à préfixe ţ bref et suffixation de ay :
ħedd 934...

/ d / B rr -(A.I. ţB rr i, ţB rr ay

Aoriste intensif en deux variantes : /b/ et /d 2/:
jedd 1237 (jj pour ţj.

/ e / B rr -(A.I. ţB e rr, ţB rr a, ţţ a rr R

Aoriste intensif en trois variantes : 1/ seule préfixation de ţ bref suivi, immédiatement, de la 1e radicale brève; 2/ comme en /b/ mais avec voyelle a et non i; 3/ surtout, yettadded répondant exactement à ebded, avec traitement de la première radicale labiale : v. 1.16:
bedd 8 ...

/ f / B rr -(A.I. ţB rr i, B rr i

Aoriste intensif en deux variantes : comme en /b/ et avec sonante palatale post-radicale sans préfixe :
serr 2662 (à l'A.I.1. yettserri < yeţserri...

/ g / B rr -(A.I. ţB rr i, ţB rr a, ţB rr ay, B rr i

A quatre variantes d'A.I. comme en /b/; comme en /e 2°/; comme en /c 2°/; comme en /f 2°/:
qeţţ 2299...

/ h / B rr -(A.I. ţB a rr

Aoriste intensif à préfixe ţ bref et voyelle a devant dernière radicale :
ɛeṛṛ 3353...

/1.79/ B R nn -(A.I. ţţe B R a nn, ţţe B R nn ay

Dérivé de bilitère à 2e radicale longue; prétérit négatif à sonante palatale devant dernière radicale longue; aoriste intensif à préfixe ţţ long séparé de la première consonne et voyelle a devant dernière consonne ou en suffixe ay :
enţerr 1949...

---xoOox---

GROUPE II

VERBES A VOYELLE PLEINE

Verbes à voyelle pleine identique à tous les thèmes personnels de la forme simple, soit qu'il s'agisse effectivement d'une voyelle morphologique soumise par ailleurs à alternance, en particulier dans la relation avec les noms verbaux, soit qu'il s'agisse d'un infixe, tout cela selon les cas et compte tenu des intégrations d'emprunts.

A. Vocalisme a. (2.1 à 2.20)

/2.1/ B a -(A.I. ṭB a

Constitué,-quelque soit leur origine,- de monolitères à voyelle post-radicale. Radicale brève dans toute la conjugaison.
Aoriste et prétérit identiques, y compris le négatif-irréel.
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat.

ḍa 515; fa 578...

/2.2/ B a R

Bilitères,-et assimilés,- à radicales brèves et à voyelle a interne.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.

/a/ B a R -(A.I. ṭB a R

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref ; accommodations éventuelles.
Plusieurs de ces verbes ont été également relevés selon le type B $\frac{i}{e}$ R, soit 4.9:

ban 65	faḍ 591	ḅaq 1179	ɣaṛ 2065	sab 2533(c	
bat 131	faq 659	jaf 1244(b	rab 2335	saħ 2568(c	ṣaṛ 2774(d
caḅ 169(a	han 883	jaħ 1255(b	rad 2353	saḅ 2576(c	ɛal 3294
caḅ 223(a	ħaf 3452	jal 1259(b'	raħ 2399	sal 2598(c	
can 275(a	ħan 1013	kad 3495	ṛaq 2473	saq 2652(c	ɛan 3320
caɛ 370(a	ḅab 1115	mal 1679	ṛay 2505	ṣaħ 2750(d	...
ḍaɛ 572	ḅaf 1136	ɣab 2000	raɛ 2521	- 2751(d	

(a. A l'aoriste intensif, ṭc > çç;
(b. - - - jj "pour" ṭj;
(b'. - - - "jj" ou -
(c. - - - tts" pour ṭs;
(d. - - - ttṣ - ṭṣ;

/b/ B a R -(A.I. ṭB a R, ṭB a R a

Comme le précédent mais avec double aoriste intensif: par seule préfixation de ṭ bref et par voyelle post-radicale a reflet de la précédente.

faz 752; qam 2219(a; ṣab 2712; ṭaġ 2839(b...

(a. relevé également en 6.19d (b. à l'A.I. ṭṭ>ṭṭ.

/2.2'/ B a B -(A.I. ṭB a B

Répondant au précédent /a/ en monolitère redoublé:

bab 3433...

/2.3/ Comme les précédents pour l'aoriste, le prétérit positif et le prétérit négatif;
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et voyelle interne a ou i: interférences incontestables avec le type à alternance intra-radicale.

/2.3 a/ B a R -(A.I. ṭB a R, ṭB i R

Comme 2.2a ; A.I. à voyelle interne a ou i :

εab 3219...

/2.3 b/ B a R -(A.I. ṭB a R, ṭB i R, ṭB i R i

Comme le précédent, avec, en outre, une troisième variante de l'aoriste intensif par double voyelle i :

laq 1573...

/2.3 c/ B a R -(A.I. ṭB a R, ṭB i R i

Avec 1e et 3e variantes de l'A.I. du précédent :

caḍ 185 (çç<ṭc

/2.3 d/ B a R -(A.I. ṭB a R, ṭB a R i

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref ou par ṭ et voyelle i post-radicale.

haj 871...

/2.3'/ B a B -(A.I. ṭB a B, ṭB a B i

Comme 2.2a, soit qu'il s'agisse d'un monolitère à redoublement, soit d'un bilitère à radicales identiques, avec variante d'A.I. à double voyelle a et i:

cac 166...

/2.4/ bb a R Bilitères à 1e radicale longue.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.

/a/ bb a R -(A.I. ṭB a R

Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact avec 1e radicale brève :

bbaħ 29 (brève douteuse en 1e radicale de l'A.I.); kkal 1378; kkaw 1468; llab 1538..

/b/ bb a R -(A.I. ṭṭe bb a R

Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long devant première radicale longue :

ddac 391; ṭṭaħ 3520 - qqac 2142 (a aussi A.I. de /a/...

/2.5/ B a rr Bilitères à 2e radicale longue.
Aoriste et prétérits identiques.

/a/ B a rr -(A.I. ṭB a rr

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref :

ħall 973...

/b/ B a rr -(A.I. ṭB a rr, ṭB a rr a

A.I. de /a/ et variante avec deuxième voyelle a post-radicale en reflet :

qadd 2156...

/2.6/ B R a N -(A.I. ṭṭe B R a N

Verbes à trois unités consonantiques distinctes, (trilitères ou assimilés).
Unique vocalisme a entre 2e et 3e radicale.
Première consonne brève.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ :

eħtam 1082; enqaε 1921; enṫab 1938; enṫam 1941; eεtad 3392...

/2.7/ B a R N Trilitères à voyelle a entre 1e et 2e radicales.
Première radicale brève. Aoriste et prétérits identiques

/a/ B a R N -(A.I. ṭB a R a N

Aoriste intensif par préfixe ṭ bref et double voyelle a internes, la 2e reflet de la première :

cawef 354 (A.I. çç pour ṭc; sawem 2693 (A.I. tts pour ṭs; sayes 2705 (A.I. tis pour ṭs; redoublement, d'emprunt arabe, non considéré...

/b/ B a R Y -(A.I. ṭB a R i

Comme le précédent, mais aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref; sonante palatale en position de dernière radicale :

mari 1741...

/2.8/ bb a rr t -(A.I. ṭB a rr a t

Bilitère à suffixe t; voyelle a entre 1e et 2e radicales; aoriste intensif comme en 2.7a :

rraḡḡet 2376...

/2.9/ B R a N a -(A.I. ṭṭe B R a N a

A trois consonnes différentes; double vocalisme a : entre 2e et 3e consonne et post-radical; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long:

ġlawa 781...

/2.10/ bb a R N•M

A quatre consonnes distinctes; voyelle a après première radicale longue. Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques. Aoriste intensif mal déterminé, le seul noté pour l'exemple unique étant l'A.I. d'un quadrilitère à voyelle zéro,(ainsi, d'ailleurs,que le nom d'action).

qqajwer 2198...

/2.11/a/ bb a R N Y -(A.I. ṭB a R N a Y

Quadrilitère à sonante palatale en position de dernière radicale; Voyelle a entre 1e et 2e consonne; première radicale longue; Aoriste et prétérits identiques; Aoriste intensif par deuxième voyelle a reflet de la précédente :

ccaɣli 288; zzarṭi 3527 (A.I. cc et zz < ṭc et ṭz ...

/2.11/b/ bb a R N Y -(A.I. ṭB a R N i

Comme le précédent mais A.I. par seule préfixation de ṭ bref, en contact avec la première consonne brève:

ṭṭarmi 2866 ...

/2.12/ bb a R B a R -(A.I. ṭB a R B a R

Bilitère à redoublement complet, à voyelle a interne; Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques; Première radicale longue à l'aoriste et prétérit en initiale; Aoriste intensif par simple préfixation de ṭ bref devant 1e radicale brève:

ṗṗahṗah 1991...

/2.13/ B R a R Y

Trilitères à 2e radicale redoublée et à sonante palatale en position de dernière radicale.

/a/ Forme à sifflante ou traitée comme telle: l'A.I. ne laisse sentir aucun préfixe :

sṭaṭi 2687 (noter, au nom verbal un allongement dénonçant la forme à sifflante.

/b/ B R a R Y -(A.I. ṭṭe B R a R a Y

Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long et deuxième voyelle a reflet de la précédente :

flali 642...

/c/ B R a R Y -(A.I. ṭṭe B R a R a Y, ṭṭe B R i R i, ṭṭe B R a R i

Variante du précédent, en raison de l'A.I. formé soit par seule préfixation de ṭṭ long, soit par ṭṭ et deuxième voyelle a en reflet, soit par ṭṭ long et voyelle i entre 2e et 3e consonne: verbe traité ailleurs en "vocalisme alternant :

frari 707...

/2.14/ B R a N a M -(A.I. ṭṭe B R a N a M

Verbes à quatre consonnes, toutes brèves, vocalisme double a , entre 2e et 3e consonne et entre 3e et 4e; Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long:

mqalac 1709 ...

/2.15/ bb R N a M -(A.I. ṭB R N a M

Quadrilitères ou assimilés à voyelle a devant dernière consonne; Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref en contact immédiat avec la première consonne, brève alors, longue en principe à l'aoriste et prétérit. Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques :

bberwaε 1196; lleγzam 1572; mmeslay 1756; nnedwal 1807; nnefḍas 1819; εεerban 3360..

/2.16/ bb•R N a t -(A.I. ṭB R N a t

Comme le précédent; trilitère à suffixe t :
llehwat 1528...

/2.17/a/ bb•R N a N -(A.I. ṭB R N a N

Comme les précédents, la 3e et la 4e consonnes étant identiques, (ou la quatrième redoublée):
nnejqaq 1881, seul exemple, d'ailleurs dérivé.

/2.17/b/ bb•R N a N -(A.I. ṭB R N a N, ṭB R N i N

Comme le précédent, mais A.I. à voyelle a et à voyelle i:
hherwaw 891...

/2.17/c/ bb•R N a N -(A.I. ṭB R N a N ay, ṭB R N i N

Aoriste intensif par suffixation de ay ou par voyelle i:
zzemlal 3115...

/2.18/a/ bb•R B a R -(A.I. ṭB R B a R

Bilitère à redoublement complet, voyelle a interne au second élément;
A.I. par préfixation de ṭ bref, en contact avec première radicale brève:
bbezbaz 144; rrejraj 2417...

/2.18/b/ bb•R B a R -(A.I. ṭB R B a R, ṭB R B i R

Comme le précédent, avec variante d'A.I. de verbe à voyelle zéro:
rrekraR 2428...

/2.19/ bb•R N a N Y -(A.I. ṭB R N a N a Y

A cinq unités consonantiques; voyelle a entre 3e et 4e consonne identique;
Sonante palatale en position de dernière radicale;
Aoriste intensif de principe par préfixation de ṭ bref, voyelle a devant dernière consonne, reflet de la voyelle a précédente:
zzelmami 3098 ...(A.I. zz pour ṭz, à moins qu'il ne s'agisse d'une dérivée à sifflante.
zzemiali 3117

/2.20/ B R•N M a J -(A.I. ṭṭe B R N M a J

A cinq unités consonantiques; les exemples relevés, tous à initiale nasale, se distinguent mal de dérivés;
Voyelle a devant la dernière consonne;
A.I. par simple préfixe ṭṭ long:
nḍekwal 1801; nḡedwal 1839; enγelyaḍ 1906; nεekrac 1982 ...

B. Vocalisme u (2.21 à 2.69)

/2.21/ B u ṭB u

Pour ru traité en bilitère à sonante vélaire en position de 2e radicale, voir 1.25b.

/2.22/ Bilitères ou assimilés à radicales brèves et à voyelle u interne. Verbes se distinguant tous nettement des trilitères à 2e radicale sonante vélaire par leur prétérit négatif sans sonante palatale.

B u R -(A.I. ṭB u R

Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref en contact, sauf accommodations.
buç 87; cuε 371 (A.I. çç < ṭç ; muj 1667; nuε 1980 ...

/2.23/ B u R -(A.I. ṭB u R u

Comme le précédent;
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et voyelle u post-radicale, reflet de la précédente :

cuħ 213 (A.I. çç ; duђ 411 (A.I. dd ; dum 433 ; ḋuz 504 ; fuj 615 ; ħuf 952 ; ђuẓ 1222 ; juṛ 1303 (A.I. j̧j̧ ; juɛ 1330 (A.I. j̧j̧ ; suɣ 2648 (A.I. tts ; suḍ 2731 (A.I. ttṣ ; zuђ 3074 , (A.I. z̧z̧ ; ɛum 3309 ...

/2.24/ B u R -(A.I. ţB u R u, ţB u R

A la fois aoriste intensif de /2.23/ et /2.22/:

cum 263 (a	duɛ 573 (b	ħuj 957	juz 1326 (c	luɣ 1565	nuṛ 1922	ṣun 2766 (d
cuq 292 (a	fuħ 603	ħun 1014	kuc 1351	nub 1783	ɣuṭ 2093	tub 2797
dub 386	guẓ 3445	ħus 1068	kul 1370	nuj 1875	ṛuħ 2400	
ḍul 531	hum 879	ђuḍ 1131	kuẓ 1479			

{a. A.I. çç pour ţc ; {b. ţd ou ţt à l'A.I.
{c. - - j̧j̧ - ţj ; {d. ttṣ pour ţṣ.

/2.25/ B u R -(A.I. ţB u R u, ţB u R, ţB u R uy

Comme le précédent, avec, en outre, A.I. en -uy :
duħ 407 ...

/2.26/ B u B -(A.I. ţB u B

Comme /2.22/, qu'il s'agisse de monolitère à redoublement ou de bilitèreà radicales identiques :
sus 2527 (A.I. tts ...

/2.27/ bb u R -(A.I. ţB u R u

Bilitère à première radicale longue; A.I. de /2.23/ à 1e radicale brève :
nnum 1891 ...

/2.28/ bb u R -(A.I. ţB u R u, ţB u R

Comme le précédent; A.I. de /2.23/ et /2.22/:
ђђuc 1125 ...

/2.29/ bb u R -(A.I. ţB u R uy

Comme les précédents; seul aoriste intensif en -uy:
ccuђ 224 (A.I. cc ...

/2.30/ B u rr -(A.I. ţB u rr u

Bilitères, et assimilés, à 2e radicale longue:
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques;
Aoriste intensif par préfixation de ţ bref, selon /2.23/, et double u :

cudd 181 (a	duqq 453 (b	furr 668	ħunn 1015	sudd 2543 (e	
cuff 191 (a	ḍumm 542 (c	hubb 853	juff 3471 (d	summ 2623 (e	
cuħħ 214 (a	ḍuṛṛ 554 (c	hucc 862	ɣucc 2016	ṣubb 2713 (f	
cukk 228 (a	fukk 622	humm 880	ɣuṛṛ 2066	zuff 3039 (g	
cumm 264 (a	furr 667	ħukk 963	ɣuṭṭ 2094	zuђђ 3075 (g	ɛujj 3273

{a. A l'aoriste intensif, ţc passe à çç ;
{b. - - - dd pour ţd ;
{c. - - - ţd ou ţt ;
{d. - - - ţj ou j̧j̧ ;
{e. - - - tts pour ţs ;
{f. - - - ttṣ - ţṣ ;
{g. - - - z̧z̧ - ţz.

/2.31/ B u rr -(A.I. ţB u rr u, ţB u rr

Comme le précédent; aoriste intensif avec ou sans seconde voyelle u :
cuqq 293 (A.I. çç ; dukk 418 (A.I. dd ; dull 425 (A.I. ţd ou dd ; ḍudd 522 ; fuђђ 607 ; huzz 905 ; ħucc 925 ; ħudd 938 ; ħull 974 ; kubb 1340 ; kuṛṛ 1420 ; mudd 1640 ; ɣull 2027 ; ɣumm 2043 ; qucc 2143 ; ṛucc 2346 ; ɛudd 3238 ; ɛuzz 3418.

/2.32/ B u rr -(A.I. ţB u rr u, ţB u rr, ţB e rr

Comme le précédent, avec, en outre, A.I. à voyelle zéro : hudd 864 ...

/2.32'/ B u rr -(A.I. ṭB u rr u, ṭB u rr, ṭB u rr uy

Comme le précédent, avec 3e variante d'A.I. en -uy : budd 10 ...

/2.33/ B u rr -(A.I. ṭB u rr uy

Avec seul aoriste intensif en -uy: le seul exemple relevé, sukk, forme à sifflante de ekk 1338, n'a pas été retenu.

/2.34/ B u bb -(A.I. ṭB u bb u

Monolitère à redoublement, -ou bilitère à radicales identiques. Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et voyelle u en reflet :

ɓubb (n°1 ...

/2.35/ B R u N -(A.I. ṭṭe B R u N u

A trois unités consonantiques distinctes; vocalisme unique u entre 2e et 3e radicales. Toutes radicales brèves.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long et voyelle u post-radicale, reflet de la précédente :

emeuq 1777 ...

/2.36/ bb u R N -(A.I. ṭB u R u N

Trois unités consonantiques; voyelle u après première radicale longue; aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la 1re radicale toujours brève et voyelle u devant la dernière radicale.
La liste comporte quelques assimilations.

bbuzen 150	ggujel 774	ǩǩuṭem 1466	qqubec 2127	ssuden 2545(d
ccuqeṛ 297(a	ɓɓudec 1128	mmucel 1636	qquceḣ 2146	ssulef 2606(d
ccuref 314(a	jjuđeṛ 1241(c	nnuđem 1803	qquderͅ 2165	ssuref 2671(d
ddukel 419(b	jjuheṛ 3475(c	ɣɣunem 2060	ssudel 2544(d	zzuɣeṛ 3145(e

(a. A.I. ṭc > çç; (b. A.I. ṭd ou dd; (c. jj long pour ṭj;
(d. - - ss pour ṭs; (e. A.I. zz long pour ṭz.

/2.37/ B u R N -(A.I. ṭB u R u N

Même variété, à première radicale brève :

buḣef 30; muqel 1708; mured 1725 ...

/2.38 a/ bb u R Y -(A.I. ṭB u R i

Même variété que /2.36/ mais à sonante palatale en position de 3e radicale.
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref devant première radicale brève.

ɓɓuni 1175 ...

/2.38 b/ bb u R Y -(A.I. ṭB u R i, ṭB u R u Y

Comme le précédent; aoriste intensif avec ou sans 2e voyelle u :
ffudi 590; jjuri 1315 (A.I.¹ ṭj ou jj; A.I.² jj...

/2.39/ bb u R t -(A.I. ṭB u Rut

Bilitère à suffixe t; comme /2.36/: ffuket 623 ...

/2.40/a/ bb u B R -(A.I. ṭB u B u R

Bilitères à première radicale redoublée (et longue à l'impératif, aoriste et prétérit). Se superpose à /2.36/; nom verbal : a B u B e R, annex.: u

ggugem 788; jjujer 1304 (A.I. jj ; mmumed 1641; qquqeḣ 2189; rrureg 2377;
ssusem 2624 (A.I. ss ; ṭṭuṭec 2834 (A.I. ṭṭ ...

/2.40/b/ B u B R -(A.I. ṭB u B u R

Avec première consonne brève; se superpose à /2.37/: susef 2551 (A.I. ss...

/2.41/ bb u B Y -(A.I. ṭB u B u Y

Comme /2.40a/ mais avec sonante palatale en position de dernière radicale:
ccuci 363 (A.I. cc; zzuzi 3197 (A.I. zz...

/2.42/ bb u R rr -(A.I. ṭB u R u R

Bilitères à 2e radicale redoublée,- ou trilitères à 2e et 3e radicales identiques, à moins qu'il ne s'agisse de dérivation plus complexe superposable.

Voyelle u entre première et deuxième consonne; aux thèmes d'aoriste et prétérits, initiale longue, deuxième consonne redoublée et allongée : comparer avec /1.32/,/1.45/,/1.50/.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ţ bref, en contact immédiat, deuxième voyelle u interne au redoublement non allongé.
Nom verbal : a B u R e R , annex.: u :

mmunenn 1693; mmusess 1746 ...

/2.43/ bb u rr N -(A.I. ţB u rr u N

Trilitères à 2e radicale longue; voyelle u entre 1e et 2e radicales;
Aoriste et prétérits identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ţ bref en contact et 2e voyelle u ; 1e radicale brève à l'A.I.:

Nom verbal : a B u rr e N, annex.: u :

bbuzzeg 149	ffunnec 646	ƀƀummes 1168	mmuqqen 1711	rrubbeg 2341
ççuppen 284 (a	ffunneg 647	jjummeħ 1270 (c	ɣɣubber 2011	rruggez 2390
ddubbez 390 (b	ffuqqes 663	kkubbes 1349	ɣɣurreb 2072	rrukkem 2439
ddubƀem 416 (b'	ffurrem 691	kkuffer 1369	ɣɣurres 2084	ssummec 2629 (d
ddukkel 419 (b'	ffurres 701	kkummec 1397	qqudder 2166	ssummel 2634 (d
dduqqes 455 (b'	ggurreɛ 836	kkunner 1411	qqujjer 2196	ssummer 2637
ffuccel 583	ggușșem 840	kkurres 1442	qqummec 2225	ţţuccen 2835 (e
ffugger 598	ħħullej 986	kkussem 1459	qqunnec 2234	ţţullef 2847 (e
ffuƀƀer 609	ħħurrem 1054	lluççeƀ 1508	qqunnez 2238	ţţullem 2848 (e
ffujjeh 616	ħħurrem 1055	llukkez 1547	qqurref 2264	ţţunnec 2852 (e
ffulleħ 636	ƀƀubbez 1124	lluqqem 1584	qqurrem 2270	ţţurrec 2859 (e
				zzubben 3014 (f
				ɛɛubbej 3226
				ɛɛuccer 3235
				ɛɛuggen 3268
				ɛɛujjem 3276
				ɛɛurrez 3337
				ɛɛurred 3366

(a. A l'A.I. çç < ţc;
(b. - - ţd ou dd; (b'. A.I. dd noté seul;
(c. - - jj pour ţj
(d. - - ss - ţs;
(e. - - ţţ - ţt;
(f. - - zz - ţz.

/2.44/ bb u rr Y -(A.I. ţB u rr i, ţB u rr u Y

Trilitères à 2e radicale longue, sonante palatale en position de dernière radicale.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par 2e voyelle u ou sans voyelle nouvelle, préfixe ţ bref.

bbuqqi 80; lluddi 1511; llugqi 1520; ssulli 2620 (A.I. unique : ss -forme à sifflante); ţţukki 2845 (A.I. unique : ţţ ou ţt ...

/2.45/ bb u rr t -(ţB u rr u t

Bilitères à suffixe t -ou trilitères à 3e radicale t; comme /2.43/ :
ccuffet 192 (A.I. çç ; kkuffet 1362; llummet 1551; qqubbet 2123; qqummet 2220
ssummet 2625 (A.I. ss ; ţţuqqet 2855 (A.I. ţţ ; ɛɛullet 3295 ...

/2.46/ B u rr t -A.I. ţB u rr u t

Même série que la précédente, mais première radicale brève : cukket 230 (A.I. : çç pour ţc.

/2.47/ bb u bb R -(A.I. ţB u bb u R

Même série que /2.43/ mais bilitères à 1e radicale redoublée :
jjujjeg 1247 (A.I. jj ; llullec 1507; zzuzzen 3127 (A.I. zz ...

/2.48/a/ bb u bb Y -(A.I. ţB u bb i

Même série que la précédente mais à sonante palatale en position de dernière radicale; aoriste intensif par seule préfixation de ţ bref :

dduddi 498; gguggi 846; mmummi 1764; rrurri 2505 ...

/2.48/b/ bb u bb Y -(A.I. ţB u bb i, ţB u bb u Y

Comme le précédent mais aoriste intensif avec ou sans 2e voyelle u :
rrurri 2507 ...

/2.49/ bb u bb t -(A.I. ṭB u bb u t

Comme /2.45/, la 1e et la 2e radicales étant identiques, (monolitère à redoublement et allongement, suffixe t : nnunnet 1780

/2.50/ bb u rr R -(A.I. ṭB u rr u R

Bilitère à 2e radicale allongée et redoublée: ṭṭukkek 2844 (A.I. ṭṭ < ṭṭ...

/2.51/ bb u R N M -(A.I. ṭB u R N u M

Verbes à quatre consonnes distinctes, voyelle u après première radicale.
Première radicale longue aux thèmes d'impératif-aoriste et prétérit.
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques.
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec première radicale brève, et voyelle u reflet de la précédente entre les deux dernières consonnes.
Nom verbal : a B u R N e M, annex.: u

ddumbes 436 (a ggursel 831 (b' jjuħbeḍ 3477 (c mmunḍel 1697 nnuɣben 1899
ffunzer 653 ḃḃunḍeq 1172 kkuɛber 1486 (d mmuɣben 1705 ɣɣunjer 2059
ggurbez 812 (b ḃḃunzer 1178 mmuhfef 1657 mmurḍeṣ 1729 ɣɣuylef 2109
qqumbeɛ 2223
rrunkes 2467

(a: A l'aoriste intensif, ṭd ou dd;
(b - - ṭg ou gg;
(b' - - - noté seul;
(c - - jj pour ṭj;
(d - - ṭk ou kk.

/2.52/ bb u R N Y

... litères à sonante palatale en position de dernière radicale.
... bb u R N Y -(A.I. ṭB u R N u Y
... à 2.51 : llumzi 1600; zzuhri 3525 (A.I. zz ...
... bb u R N Y -(A.I. ṭB u R N u Y, ṭB u R N i
... intensif avec ou sans voyelle u :
... ; ffukti 631; kkunḍi 1394; ssurii 2577 (A.I. ss
... bb u R N Y -(A.I. ṭB u R N u Y, ṭB u R N a Y
... intensif par voyelle u ou voyelle a : ṭṭurni 2867...

/2.53/a/ bb u R·nn Y -(A.I. ṭB u R nn u Y

... troisième radicale longue; A.I. à 2e voyelle u : ffuḃessi 612...

/2.53/b/ bb u R·nn Y -(A.I. ṭB u R nn u Y, ṭB u R nn i

Comme le précédent; A.I. avec ou sans voyelle u : jjurelli 1292 (A.I. jj

/2.54/ bb u R N t -(A.I. ṭB u R N u t

Trilitère à suffixe t ; comme /2.51/:
... 104; nnubġet 1786; rrugmet 2386; rruhmet 2397 ...

/2.55/ bb u R N·nn -(A.I. ṭB u R N u N

...litère à 3e radicale redoublée, et allongée aux thèmes d'aoriste et prétérit :
...1637; zzuhnenn 3065 (A.I. zz ; zzukrerr 3081 (A.I. zz ...

/2.56/ bb u R B N -(ṭB u R B u N

...trilitères à 1e et 3e radicales identiques ou bilitères à 1e radicale redoublée et à infixe n (bilitères à redoublement incomplet ? :
... 3434; ççurçeħ 301 (A.I. çç ; ddunḍeb 443...

/2.57/ B R u N M -(ṭṭe B R u N u M

...litères à toutes consonnes brèves, y compris la première; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long devant première consonne brève mais formant ... avec la 2e et voyelle u en reflet de la précédente :
... 117 (préfixe br ? ...

/2.57'/ B R u N Y -(ṭṭe B R u N i

variante du précédent, à sonante palatale en position de dernière radicale;
aoriste intensif sans 2e voyelle u : ṭruzi 2825. . .

/2.58/ BRuBR -(A.I. ţţe BRuBuR

Bilitères à redoublement complet; première radicale brève; aoriste intensif par préfixation de ţţ long devant deux premières radicales juxtaposées et 2e voyelle u reflet de la précédente : accommodations possibles :

jlujel 1260(A.I. jj pour ţţej.. ; qluqel 2201; ɛluɛel 3296 ... zbuben 3015

/2.59/ BRuBN -(A.I. ţţe BRuBuN

Bilitère à redoublement incomplet (ou bilitère à première consonne redoublée et infixe t interne au redoublement):

stusef 2681 ...

/2.60/ BRuRN -(A.I. ţţe BRuRuN

Trilitère à 2e radicale redoublée; à l'A.I. ţţ long :

bluleɣ 56	ftutes 743	kmumes 1404	ɣfufen 2023	zmumeg 3112(d
blules 57	ġnuneħ 798	lbubeɣ 1502	ɣṛuṛed 2075	zɣuɣed 3141(d'
bṛuṛeq 114	grurej 822	lmumed 1556	qdudeħ 2161	zrureg 3171
brurez 124	grurez 835	mdudeɛ 1648	qṛuṛec 2256	zṛuṛeq 3175
cluleḍ 242(a	ħnunef 1020	mrured 1726	qṛuṛef 2265	ɛbubeḍ 3225
clulef 244(a'	ħnunez 1029	nḏuder 1806(b	qṛuṛem 2271	ɛjujeq 3278
cluleħ 251(a	ħrured 1047	nḍuḍeɛ 1813	qzuzem 2324	ɛkukef 3284
cmumeħ 265(a"	ħṛuṛem 1056	nfufed 1817	rfufen 2369	ɛluleq 3306
crured 308	ƀnunes 1174	nfufeg 1821	ṛƀuƀec 2409	ɛrurec 3362
cṛuṛeq 330(a	jġuġel 1249	ngugel 1845	rkukec 2434	ɛṛuṛec 3363
cṭuṭer 345(a	jmumeħ 1271	nƀuƀel 1872	sƀuƀed 2580(c	
fṛuṛeƀ 682	jquqeṛ 1300	nquqel 1915	zƀuƀem 3076(d	

(a. A l'aoriste intensif, préfixe long apparent ou accomodation en cc long, ou disparition pure et simple du préfixe, la 2e voyelle suffisant à caractériser l'intensif;
(a'. A.I. à 2e voyelle u seulement;
(a". A.I. à préfixe ţţ long, ou accommodation en chuintante longue mais semi-occlusive ou à seule 2e voyelle u;
(b. Aoriste intensif à préfixe ou à seule 2e voyelle u;
(c. Forme à sifflante : A.I. ss ;
(d. A.I. ţţez- ou zz ou z ; (d'. A.I. à seule 2e voyelle u .

Nom verbal de série : aBRuRɛN, annex.: we.

/2.61/ BRuRY

Trilitères à 2e radicale redoublée, avec sonante palatale en position de dernière radicale; variantes déterminées par l'aoriste intensif; Nom verbal de série : aBRuRi, annex.: we.

/a/ BRuRY -(A.I. ţţe BRuRi

Aoriste intensif par seule préfixation de ţţ long: lbubi 1504

/b/ BRuRY -(A.I. ţţe BRuRi, ţţe BRuRuY

Aoriste intensif par ţţ long, avec ou sans voyelle u :

ħluli 997; lɣuɣi 1571 ...qfufi 2182

/c/ BRuRY -(A.I. ţţe BRuRi, ţţe BRuRiY

Aoriste intensif par ţţ long, avec ou sans voyelle i : ṛƀuƀi 2415...

/d/ BRuRY -(A.I. ţţeBRuRi, ţţeBRuRuY, ţţeBRuRu

Aoriste intensif comme en /b/ et, en outre, avec sonante vélaire au lieu de sonante palatale en position de dernière radicale : fruri 708 ...

/e/ BRuRY -(A.I. ţţe BRuRuY, ţţe BRuRaY

Aoriste intensif à 2e voyelle u ou a : ngugi 1850

/2.62/ BRunnM -(A.I. ţţe BRunnuM

Quadrilitères; première radicale brève; 3e consonne longue; Aoriste intensif par préfixation de ţţ long et 2e voyelle u devant la dernière radicale. Nom verbal : aBRunnɛM, annex.: we :

ƀruzzeɛ 127; ƀeuẓẓel 164; cḱulleɛ 233 (A.I. seule 2e voyelle u ; glummeḍ 779; glummes 780; ħnucceḍ 1018 ...

/2.62'/ B R u nn t -(A.I. ṭṭe B R u nn u t

Comme le précédent, mais trilitère à suffixe t : fɣullet 3441

/2.63/ B R u rr N -(A.I. ṭṭe B R u rr u N

Trilitère à 2e radicale redoublée et allongée; nom verbal: a B R u rr e N, knunneḍ 1409; mnunneḍ 1698; ɛnunnec 3324 ... annex.: we.

/2.64/ B R u N M•J -(A.I. ṭṭe B R u N M u J

A cinq consonnes, toutes brèves; voyelle u entre 2e et 3e;
Aoriste intensif par ṭṭ long et 2e voyelle u devant dernière consonne;
Nom verbal : a / we :
qlunđem 2210, unique exemple, dérivé de type expressif...

/2.64'/ B R u N M•M -(A.I. ṭṭe B R u N M u M

Comme le précédent, le cinquième élément consonantique étant un redoublement: cḱunteḍ 235 (A.I. sans préfixe apparent...

/2.65/ B R u N M Y -(A.I. ṭṭe B R u N M i, ṭṭe B R u N M u Y

Avec sonante palatale en position de dernière radicale; aoriste intensif avec ou sans 2e voyelle u : krunṫi 1439...

/2.66/ B R u N M t -(A.I. ṭṭe B R u N M u t

Comme les précédents, le dernier élément consonantique ayant apparence de suffixe t : bluħmet 57...

/2.67/ bb•R N u N•M -(A.I. ṭB R N u N u M

A 3e consonne redoublée; voyelle u entre les deux éléments du redoublement fourni par la 3e consonne;
première consonne longue aux thèmes d'aoriste et prétérit;
Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref en contact avec 1e consonne brève;
Nom verbal de série : a B e R N u N e M, annex.: u :

bbejdudel 42	ħħebrurec 919	mmedluleg 1644	qqejṇumeṛ 2194
bberġuġen 3435	ħħecruṛef 933	mmerçuçeħ 1723	qqeṛbubez 2253
bberḱuḱes 107	ħħeṛbubec 1185	mmeɛrurec 1778	zzeɣmuned 3144 (c
bberṛquqec 116	jjelkuḱeḍ 1265 (a	nneɣlulem 1904	zzeqmumed 3149 (c
ddeɛmumec 511	jjeɛluleq 1334 (a'	nnezlulef 1972	zzerbubeɛ 3166 (c
ffeɣmumes 657	kkecbuber 1354	nneɛḱuḱec 1981 (b	
ggeṛḍuḍeṣ 819	kkeɛbubec 1484	qqedṛuṛef 2169	

(a. A l'aoriste intensif, ṭj > jj; (a'. A.I. : ǰǰ ou jj pour ṭj;
(b. - - - ṭn ou nn;
(c. - - - zz pour ṭz.

/2.68 a/ bb R N u N Y -(A.I. ṭB R N u N u Y

Comme le précédent, avec sonante palatale en position de dernière radicale; ccelġuġi 248 (A.I. cc < ṭc ...

/2.68 b/ bb R N u N Y -(A.I. ṭB R N u N u Y, ṭB R N u N i

Aoriste intensif avec ou sans voyelle u :
kkesmumi 1460; lleɣṭuṭi 1569; nnefsusi 1832 ...

C. Vocalisme i (2.69 à 2.72)

/2.69/ i B -(A.I. ṭṭi B

Monolitère à sonante palatale initiale, brève;
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques;
Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long : if 577...

/2.70/a/ B i R -(A.I. ṭB i R

Bilitères à radicales brèves, vocalisme interne;

Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques;
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref :

ḇic 3468; ɣil 2028; ɛin 3528

/2.70/b/ B i R -(A.I. ṭB i R, ṭB i R i

Comme le précédent; A.I. par préfixation de ṭ bref avec ou sans voyelle i post-radicale, reflet de la 1e.

kil 1380...

/2.70'/ B i rr -(A.I. ṭB i rr i

Bilitère à vocalisme interne, seconde radicale longue;
Aoriste intensif par ṭ bref et 2e voyelle i : ɣill 2029...

/2.71/ bb i R -(A.I. ṭB i R i, ṭB i R, ṭB a R a

Bilitère à première radicale longue;
Aoriste intensif comme en /2.70 b / et, en outre, par double voyelle a :

qqim 2221...

/2.72/ bb i R i -(A.I. ṭB i R i

Bilitère à 1e radicale longue et à double voyelle i : cciṭi 347(A.I.çç <ṭc

D. Vocalisme u - a

/2.73/ u B a B -(A.I. ṭṭu B a B

Monolitère à redoublement; voyelle u préradicale et voyelle a interne;
Aoriste, prétérit positif et prétérit négatif identiques;
Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long;
Nom verbal : u B a B, annex.: wu : urar 2330

/2.74/a/ u B a R -(A.I. ṭṭ u B a R

Bilitère; comme le précédent : uɣal 2030

/2.74/b/ u B a R -(A.I. ṭṭ u B u R

Comme le précédent, mais aoriste intensif, accidentel, par double voyelle u:

usay 2695 ...

/2.75/a/ u B R a R -(A.I. ṭṭ u B R a R

Trilitère à 2e et 3e radicales identiques,-ou bilitère à 2e radicale redoublée; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long.

/2.75/b/ u B R a R -(A.I. ṭṭ u B R a R, ṭṭ u B R u R

Comme le précédent, mais avec, en outre, A.I. par double voyelle u :

urnan 2464...

/2.76/ B R u nn a M -(A.I. ṭṭe B R u nn a M

Verbe à 4 consonne, dont la 3e longue; selon toute probabilité, dérivée à nasale; voyelle u devant la 3e consonne, voyelle a devant la dernière;
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long :

mhurras 1656...

---xoOox---

GROUPE III

VERBES A ALTERNANCE VOCALIQUE PRE-RADICALE

Verbes à alternance vocalique entre thèmes d'impératif-aoriste et de prétérit.

La voyelle pré-radicale est, en principe, a à l'aoriste, u au prétérit.

Le prétérit négatif est, en principe, à sonante palatale devant la dernière radicale, sauf s'il s'agit d'un monolitère ou quand, bilitère ou trilitère, il y a une sonante palatale en position de dernière radicale, ou une voyelle a devant la dernière radicale.

/3.1/ $\overset{a}{u}$ B R Y -(A.I. ṭṭ a B R i

Trilitères à radicales brèves. Sonante palatale en position de dernière radicale : pas de sonante palatale au prétérit négatif;
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : anđi 1809...

/3.2/ $\overset{a}{u}$ B R -(A.I. ṭṭ a B R

Bilitères à radicales brèves;
prétérit négatif à sonante palatale devant la dernière radicale.
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long;
Type nettement dominant; enrichi d'emprunts!'
Nom verbal caractéristique : a bb u R, annex.: wa bb u R :

adef 393	aḍen 548	ajew 1316	ales 1587	anef 1814	arez 2513	ayes 3004
aden 444	afeg 595	a[illegible] 1382	amen 1694	anew 1950	asen 2626	azen 3128
ader 431	afes 713	afer 1421	aneṛ 1719	anez 1961	aser 2663	aeeṛ 3354
[illegible] 452	aġem 789	alem 1552	ames 1747	arew 2498	aṣeṛ 2775	

/3.2'/ Intensif, impératif et aoriste, de survivance : ṭṭales 1588.

/3.2"/ $\overset{a}{u}$ B R -(A.I. ṭṭ a B R, ṭṭ a B a R

Comme /3.2/ mais, en outre, aoriste intensif à 2ᵉ voyelle a, comme en /3.2'/
ayew 3005...

/3.3/ $\overset{a}{u}$ B Y -(A.I. ṭṭ a B i

Bilitères à radicales brèves, à sonante palatale en position de dernière radicale; prétérit négatif identique au prétérit positif;
Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long:
aġi 847; aƙi 1474; ali 1514; ani 1957 ...

/3.4/ $\frac{a}{e}$ $\frac{B}{bb}$ R -(A.I. ṭṭ a B R

Bilitères à radicales brèves, à première radicale sonante vélaire;
au prétérit contraction de -uw en ebb, simple accident phonétique;
le reste comme en /3.2/ :
aweḍ 2891; awel 2937; awen 3523...

/3.5/ $\frac{a}{e}$ $\frac{B}{bb}$ Y -(A.I. ṭṭ a B i

Comme /3.4/ mais, la 2ᵉ radicale étant une sonante palatale, le prétérit négatif ne comporte aucune sonante palatale particulière :
awi 2988...

/3.6/ $\overset{a}{u}$ bb R -(A.I. ṭṭ a bb a R

Bilitère à première radicale longue; prétérit négatif-irréel avec sonante palatale devant la dernière radicale; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et

nouvelle voyelle a, reflet de la précédente, devant la dernière radicale: azzel 3084 ...

/3.7/ a/u bb Y -(A.I. ṭṭ a bb i

Comme le précédent mais avec sonante palatale en position de 2e radicale; prétérit négatif identique au positif; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long; exemple unique à allongement provenant, selon toute vraisemblance, d'une contraction: addi 499 ...

/3.8/ a/u B -(A.I. ṭṭ a B

Monolitère à consonne brève; prétérit négatif identique au prétérit positif; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long:

aḥ 909; aḳ 1337; aɣ 1999; ay 3003; aẓ 3006...

/3.9/ a/u bb -(A.I. ṭṭ a bb

Monolitère à radicale longue; comme /3.8/: all 1493

/3.10/ a/u B a -(A.I. ṭṭ a B a

Monolitère à radicale brève, à voyelle a post-radicale; prétérit négatif identique au prétérit positif; aoriste in-tensif par seule préfixation de ṭṭ aha 851...

/3.11/a/ a/u B R a N -(A.I. ṭṭ a B R a N

Trilitères à aoriste par double voyelle a, la seconde devant dernière radicale; prétérit par vocalisme u- a- ; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long au thème d'aoriste:

alway 1610; aḥmad 3456; aɛtad 3393 ...

/3.11/b/ a/u B R a N -(A.I. ṭṭ a B R a N, ṭṭ i B R i N

Comme le précédent, mais aoriste intensif par double voyelle a ou double i astay 2684...

/3.12/ a/u B R a R -(A.I. ṭṭ a B R a R

Trilitère à 2e et 3e radicale identiques, - ou bilitère à 2e radicale redoublée; comme /3.11/a/: aklal 1381...

/3.13/ a/u B a R -(A.I. ṭṭ a B a R

Bilitère à radicales brèves, double voyelle a à l'aoriste; prétérit par vocalisme u- a- ; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long :

acar 313; aǧad 764; aǧar 807 ...

/3.14/ a/u B a t -(A.I. ṭṭ a B a t

Monolitère à suffixe t : comme le précédent: aǧat 758...

---xoOox---

GROUPE IV

VERBES A ALTERNANCE VOCALIQUE INTRA-RADICALE.

L'alternance, entre les thèmes d'impératif-aoriste et de prétérit, n'affecte qu'une seule consonne interne.

/4.17a/ B $\overset{a}{\underset{u}{}}$ R N -(A.I. ṭB a R a N

Verbes à trois consonnes distinctes; voyelle a après première radicale brève aux thèmes d'impératif-aoriste, voyelle u ¯ au prétérit;
prétérit négatif-irréel identique au prétérit¯ positif;
aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la première radicale brève et double voyelle a;
nom verbal de série : a B a R e N, ann.¯: u :

-b-	-ḍ-			-q-	-ṣ-
baḍen 17	ḍafeṛ 524 (c	ħazem 1109	laqeb 1578	qabeħ 2130	ṣafeṛ 2744 (f
baħet 36	ḍaleb 535 (c	ħazeq 1112	laqec 1580	qabel 2134	ṣaħeb 2755 (f
barek 105	ḍaweε 569 (c'	-ɓ-	lateε 1593	qaceṛ 2151	-t-
ɓayeε 141	-f-	ɓaleḍ 1150	laweħ 1604	qaöcm 3505	tabeε 2803 (g
ɓaεed 157	faṛeq 697	ɓalef 1154	laεεj 1626	qaḍeṛ 2167	-w-
baεet 163	fareṣ 702	ɓaṣem 1204	-m-	qaḍeε 2177	wadeε 2890
-c-	faṣel 725	ɓatel 1206	matel 1761	qameṛ 2231	waḍeε 2893
cabek 178 (a	faten 738	ɓateṛ 1213	-n-	qaṛeε 2282	wafeq 2897
cafeε 201 (a	-g-	ɓayel 1219	naḍeħ 1811	qasem 2292	wajeb 2922
caħen 219 (a	ġabeṛ 762	-j-	naḍeṛ 1812	qatel 2298	wajeh 2928
carek 323 (a'	ġareε 837	jadel 1239 (d	nafeq 1827	qazem 2325	walef 2942
caṛeε 337 (a	-h-	jahed 1252 (d	naġes 1848	-r-	walem 2944
cawef 355 (a	hajeṛ 874	janeb 1281 (d'	naħes 1867	ṛafeq 2372	wanes 2948
cayel 365 (a	-ħ-	janes 1283 (d'	namer 1893	-s-	wareb 2960
-d-	ħader 947	janez 3485 (d'	naqem 1916	sahel 2564 (e	waεed 3000
dafeε 397 (b	ħamel 1005	jaweb 1317 (d	naqeṛ 1918	salek 2611 (e	-ε-
daɓel 414 (b	ħareb 1041	-k-	naseb 1924	salem 2614 (e'	εaceṛ 3237
daneb 446 (b	ħareb 1042	kaber 1346	nazeε 1978	sameħ 2633 (e	εafel 3257
dareε 486 (b'	ħaṛef 1049	kacef 1356	naεem 1985	sayes 2706	εahed 3271
daṛeε 487 (b'	ħaseb 1070	-l-	-γ-	saεef 2710	εamel 3316
	ħasef 1071	laħeq 1535	γafeṛ 2025		εaned 3325
					εaqeb 3341
					εayen 3416
					εayeṛ 3417

(a. A l'aoriste intensif, ṭc > çç; (a'. ṭc ou çç à l'A.I.
(b. - - - ṭd ou dd;
(b'. - - - - relevé seul;
(c. - - - ṭṭ < ṭḍ; (c'. ṭḍ relevé seul;
(d. - - - ṭj ou jj;
(d'. - - - jj relevé seul;
(e. - - - tts < ṭs; (e'. ṭs ou tts;
(f. - - - ttṣ < ṭṣ.

/4.17b/ B $\overset{a}{\underset{u}{}}$ R N -(A.I. ṭB u R u N

Comme le précédent mais avec un aoriste intensif inattendu à double voyelle u

εazer 3432...

/4.2/ bb $\frac{a}{0}$ R N -(A.I. ṭB a R a N

Trilitère à 1e radicale longue; aoriste intensif par préfixe ṭ bref devant 1e radicale brève et double voyelle a:
mmaġer 1653; nnaðem 3502 ...

/4.3/ bb $\frac{a}{0}$ R Y -(A.I. ṭB a R i, ṭB a R a Y

Comme le précédent, avec sonante palatale en position de 3e radicale; aoriste intensif par ṭ bref en contact, avec ou sans 2e voyelle a :
ddari 483; ggani 800 ...

/4.4/a/ B $\frac{a}{0}$ R -(A.I. ṭB a R

Verbes à deux consonnes distinctes; à première radicale brève; aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref:
fat 730; han 884; ħaz 1103; naḃ 1869...

/4.4/b/ B $\frac{a}{0}$ R -(A.I. ṭB a R etc..

A variantes inattendues d'A.I. : fad 584...

/4.5/ B $\frac{a}{0}$ B -(A.I. ṭB a B, ṭB a B a

Monolitère à redoublement; aoriste intensif par préfixe ṭ bref, avec ou sans 2e voyelle a :
lal 1494...

/4.6/ bb $\frac{a}{u}$ R

Bilitère à première radicale longue:

/a/ -(A.I. ṭB a R

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref devant 1e radicale brève
ffad 585, 2°; ggaj 772; nnal 1859; nnam 1892; nnay 1896; qqaṛ 2246 (A.I. ṭ...

/b/ -(A.I. var.

Comme le précédent, variantes d'A.I. à préfixe ṭṭ long, apparent ou absorbé (verbe altéré:
ççaṛ 303 ...

/c/ -(A.I. var.

Comme les deux précédents, mais avec cinq variantes d'A.I. toujours par préfixe ṭ bref, trois à voyelle a et deux à voyelle u; deux à finale -y :
llaẓ 1618...

/4.7/a/ B $\frac{a}{0}$ rr -(A.I. ṭB a rr a

Bilitère à 2e radicale longue; aoriste intensif par préfixe ṭ bref et 2e voyelle a post-radicale :
mass 1748; qass 2285; ɛaṣṣ 3377...

/4.7/b/ B $\frac{a}{0}$ rr -(A.I. ṭB a rr a, ṭB a rr

Comme le précédent; A.I. par ṭ bref, avec ou sans 2e voyelle a :
ḃaṣṣ 1201...

/4.7/c/ B $\frac{a}{0}$ rr -(A.I. var.

Comme les deux précédents; trois variantes d'A.I., l'un à double voyelle a, les deux autres avec une ou deux voyelle u :
fakk 624; qacc 2144 (A.I. en u seulement ...

/4.8/ bb $\frac{a}{0}$ rr -(A.I. ṭB a rr a

Bilitère à 1e et 2e radicales longues; aoriste intensif par préfixation de ṭ, première radicale brève et 2e voyelle a, reflet de la précédente:
ggall 777; ẓẓall 3085...

/4.9/ B $\frac{i}{a}$ R

A alternance interne i/a, voyelle i d'aoriste, a de prétérit;
verbes à deux consonnes distinctes, brèves;
prétérit négatif identique au prétérit positif:

/a/ -(A.I. ṭB i R

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref, en contact;
nom verbal de série : a B i R i, annex.: u :
ḃiṛ 1181; mil 1680; ɣiṛ 2067; ṛiq 2474; riɛ 3513; sib 2534; sib 2534; siq 2653;

ɛib 3220; ɛil 3298 ... ---- tous doublets.

/b7 B $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭB i R i

Aoriste intensif par préfixe ṭ bref et voyelle i post-radicale, reflet de la précédente :

ħiz 1104; siħ 2569; ṣiħ 2752; ɛic 3233...

/c7 - -(A.I. ṭB i R, ṭB i R i

Aoriste intensif à préfixe ṭ bref, avec ou sans 2e voyelle i :

cir 305; fiq 660; ħir 1035; ɓiḍ 1132; ƙil 1383; ɣit 2092; qil 2202; siɓ 2577; sir 2664; sit 2679; zid 3019;..

/d7 - -(A.I. ṭB i R, ṭB i R i, ṭB i R iy

Aoriste intensif comme en /c/, avec, en outre, une variante en -iy:

tim 2817...

/e7 - -(A.I. ṭB i R, ṭB a R

Aoriste intensif préfixé ṭ bref, voyelle i ou a :

cib 170; ciɓ 3436; ḍiq 550; ḍiɛ 574 ...

/f7 - -(A.I. ṭB a R, ṭB i R i

Comme le précédent, mais A.I. en ṭ par double voyelle : ciḍ 186...

/g7 - -(A.I. ṭB i R, ṭB i R i, ṭB a R

Comme les deux variétés précédentes, en réunissant les trois types d'A.I. :

ɓiq 1180; liq 1574; ɣiḍ 2018; ɛir 3355 ...

/4.10/a/ B $\frac{i}{a}$ B -(A.I. ṭB i B

Bilitères à radicales identiques,-ou monolitères à redoublement; comme le précédent; aoriste intensif à préfixe bref seulement : fif 579 ; sis 2528 ...

/4.10/b7 - -(A.I. ṭB i B, ṭB i B i

Comme le précédent; A.I. de /4.9 c /: lil 1495...

/4.11/ B $\frac{i}{a}$ bb -(A.I. ṭB i bb, ṭB i bb i, ṭB a bb

Monolitère à redoublement et allongement,-ou bilitère à deux radicales identiques; aoriste intensif comme en /4.9 g /: ɓibb 2 ...

/4.12/ bb $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭe bb i R, ṭṭe bb i R i, ṭBaR, ṭBaRay

Bilitère à première radicale longue; aoriste intensif en i , simple ou double, préfixe ṭṭ long devant 1e radicale longue; en a , simple ou avec variante en -ay, préfixe ṭ bref en contact immédiat : mmir 1720...

/4.13/a/ B $\frac{i}{a}$ rr -(A.I. ṭB i rr i

Bilitère à 2e radicale longue; aoriste intensif par ṭ bref et voyelle i post-radicale, reflet de la précédente :

ḍill 532; ħibb 911; qidd 2157;..

/4.13/b7 - -(A.I. ṭB i rr i, ṭB i rr

Comme le précédent; A.I. par préfixe ṭ brei, avec ou sans voyelle i post-radicale :

ɣill 2031; qirr 2247; qiss 2285; sibb 2535(A.I. tts > ṭs ...

/4.14/ B R $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭe B R i R, ṭṭe B R i R i

Comme le précédent; trilitère à 2e et 3e radicale identiques,-ou bilitère à 2e radicale redoublée; A.I. à préfixe ṭṭ long: eklil 1384; emlil 1681...

/4.15/ B R $\frac{i}{a}$ N

Verbes à trois consonnes distinctes, trilitères ou assimilés; toutes consonnes brèves;
voyelle alternante entre 2e et 3e consonne;
prétérit négatif identique au prétérit positif :

/[illegible] - -(A.I. ṭṭe B R i N

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : eħtim 1083...

/b7 - -(A.I. ṭṭe B R i N i

Comme le précédent, mais aoriste intensif par double voyelle i, préfixe ṭṭ : eħtil 1078; ektil 1465; ertiħ 2491 ...

/c/ B R $\frac{i}{a}$ N -(tte B R i N, tte B R i N i

Comme les deux précédents réunis, A.I. par préfixe tt long, avec ou sans voyelle i post-radicale :

eħdij 941; eħlij 987; eħwij 1090 ...

/d/ - -(tte B R a N ay

Aoriste intensif par double voyelle a , a post-radical suivi de -y :

ectiq 343...(A.I.yettecta- yecta-...

/e/ - -(A.I.tte B R i N i, tte B R a N ay

Aoriste intensif comme en /b/ et /d/ : eɓtiṛ 1210...

/f/ - -(A.I. B rr i N

Aoriste intensif: formule inhabituelle par allongement de la 2e radicale et voyelle i devant la dernière radicale: ezwir 3193...

/4.16/ bb $\frac{i}{a}$ R N -(A.I. tB i R i N

Trilitères ou assimilés à première consonne longue; voyelle alternante entre 1e et 2e consonne; impératif-aoriste à voyelle i ; prétérit négatif identique au positif à voyelle a ; aoriste intensif à préfixe t bref en contact et double vocalisme i ; nom verbal : a B i R e N, ann.: u :

cciqeṛ 298(A.I. çç<tc ; ddimen 438(A.I. dd<tđ ; jjifeṛ 3473(A.I. jj < tj ; ssiwen 3516(A.I. ss<ts ; zziker 3082 (A.I. zz < tz ; ɛɛiqeṛ 3349...

/4.17/ bb $\frac{i}{a}$ B R -(A.I. tB i B i R

Bilitères à 1e radicale redoublée,et assimilés; comme le précédent;1e longue: qqiqec 2145; ssison 2643(A.I. ts>ss ; ẓẓizen 3129 (A.I. ẓẓ < tẓ ...

/4.17'/ bb $\frac{i}{a}$ bb R -(A.I. tB i bb i R

Comme le précédent, mais deux éléments consonantiques longs:

kkikkeḍ 1359; mmimmeḍ 1645...

/4.18/ bb $\frac{i}{a}$ R rr -(A.I. tB i R i R ?

Bilitère à 2e radicale redoublée (et allongée aux thèmes d'aoriste et prétérit; notations confuses à l'A.I. : bbizeẓẓ ...

/4.19/ B $\frac{i}{a}$ R N -(A.I. tB a R a N

Trilitères à 1e radicale brève; voyelle alternante devant 2e consonne; aoriste intensif par préfixation de t bref en contact immédiat avec la 1e consonne et double voyelle a interne':

ciweṛ 361(A.I. çç < tc ; ħiwec 1086; ħiwel 1092; ħiwet 1096; niwel 1954; ɣiwel 2101; ɣiweṛ 2103; siwel 2692; ɛiweḍ 3403; ɛiwen 3406; ɛiwez 3409 ...

/4.20/ bb $\frac{i}{a}$ R N -(A.I. tB i R i N, tB a R a N

Comme /4.16/ mais A.I. par double voyelle i ou double voyelle a interne :

ssirem 2675; zziken 3079(A.I. tz > zz ou ẓẓ ...

/4.21/ bb $\frac{i}{a}$ rr N -(A.I. tB i rr i N

Trilitères à 1e et 2e radicale longue; aoriste intensif par préfixation de t bref en contact avec la 1e radicale brève et double voyelle i interne:

ccirrew 334(A.I. çç < tc ; ccittew 346(A.I. cc ; ħhillew 877; kkiɓɓeh 1471; mmizẓed; qqiccew 2152; qqijjew 3507; qqitteṛ 2302...

/4.22/ bb $\frac{i}{a}$ rr t -(A.I. t B i rr i t

Comme le précédent, la 3e consonne étant t , suffixe ou supposé tel :

ffillet 634; rriġġet 2378 ...

/4.23/ B $\frac{i}{a}$ rr N -(A.I. tB i rr i N

Comme /4.21/, mais à 1e radicale brève : niffeħ 1823...

/4.24/a/ bb $\frac{i}{a}$ R N M -(A.I. tB i R N i M

Verbes à quatre consonnes distinctes; première consonne longue aux thèmes de prétérit et aoriste; voyelle alternante après la 1e consonne; aoriste intensif par préfixe t bref et 2e voyelle i devant dernière consonne :

ɓɓiħlew 31 ; jjiħbeḍ 3478(A.I. jj tj ...

/4.24/b/   bb i/a R N M   -(A.I. ṭB i R N i M, ṭB a R N a M

Comme le précédent, mais A.I. en ṭ bref et double voyelle i ou a : ħħizwer 1114 ...

/4.25/   B R i/a N M   -(A.I. ṭṭe B R i N i M

Quadrilitères à première radicale brève; voyelle alternante entre 2e et 3e consonne; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et double voyelle i : friwes 706; ħdiqeṛ 943...

/4.26/   B R i/a N t   -(A.I. ṭṭe B R i N i t

Comme le précédent; trilitère à suffixe t : ƀciwet 1127...

/4.27/   B R i/a nn M   -(A.I. ṭṭe B R i nn i M

Quadrilitère à 3e radicale longue; A.I. avec, par principe, préfixe ṭṭ long et double voyelle i interne : cqirrew 299 (A.I. yecq < yeṭṭc- ; ħdiƀƀes 948; mfiẓẓeṛ 1650; mɛiddel 1773; zlikkeḍ 3093 (A.I. yezl- < yeṭṭez- ...

/4.28/   bb i/a R B N   -(A.I. ṭB i R B i N

A 1re et 3e radicales identiques,-ou bilitère à redoublement incomplet; aoriste intensif,-en principe et par assimilation,- à préfixe ṭ bref et double voyelle i : zzinzew 3130; zziwzeħ 3179 (tous les deux, A.I. zz<ṭz...

/4.29/   B R i/a R N   -(A.I. ṭṭe B R i R i N

Trilitères à 2e radicale redoublée; aoriste intensif par préfixe long et double voyelle i :

blileħ 53	grireb 811	kṛiṛeḍ 1432	mṛiṛeɣ 1734	nkikez 1898	ṛqiqes 2480
bṛiṛeƀ 99	ħliles 994	lwiwec 1601	mṛiṛeɛ 1745	qlileħ 2208	ṛɛiɛec 2523
dwiwes 495	ƀbibeḍ 1118	mħiħed 1659	mtiteɛ 1763	ṛmimeħ 2456	znineħ 3134 (a.
glilez 784	ƀmimeṛ 1165	mṛiṛeƀ 1732	mẓiẓed 1768	rmimez 2462	zrireg 3172

(a. A l'aoriste intensif, yeṭṭezn- ou yezn- ...

/4.30/a/   B R i/a R Y   -(A.I. ṭṭe B R i R i

Trilitère à 2e radicale redoublée, avec sonante palatale en position de 3e radicale; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : flili 643; rgigi 2389...

/4.30/b/   -   -(A.I. ṭṭe B R i R i, ṭṭe B R i R iy

Avec ou sans 2e voyelle i à l'A.I. : friri 709

/4.30/c/   -   -(A.I. ṭṭe B R i R i, ṭṭe B R a R i

Aoriste intensif par ṭṭ long et voyelle interne unique i ou a : qfifi 2183...

/4.31/   B R i/a R t   -(A.I. ṭṭe B R i R i t

Comme /4.29/ mais suffixe t en finale: ħriṛet 1036...

/4.32/   B R i/a rr N   -(A.I. ṭṭe B R a rr a N

Trilitère à 2e radicale redoublée et allongée,-ou bilitère à suffixe; alternance vocalique interne au redoublement; aoriste intensif à vocalisme a inattendu : bɛiddec 12 ...

/4.33/   bb R N i/a N   -(A.I. ṭB R N a N ay

Trilitère à dernière consonne redoublée, non-allongée; alternance vocalique interne au redoublement; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et vocalisme -a -ay : ẓẓemlil 3116 (A.I. ẓẓ supposé de ṭẓ ...

/4.34/   B R i/a B R   -(A.I. ṭṭe B R i B i R

Bilitère à redoublement complet; alternance vocalique interne; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long avec 2e voyelle i devant dernière consonne : ɛliɛel 3297...

/4.35/   bb R N i/a N M   -(A.I. ṭB R N i N i M

Verbes à cinq consonnes distinctes; voyelle alternante entre 3e et 4e consonne identiques: quadrilitère - ou équivalent - à 3e radicale redoublée; la 1re consonne est longue aux thèmes d'aoriste et de prétérit; aoriste intensif à préfixe ṭ bref en contact et double voyelle i :

fferkiked 688; fferqiqes 698...

/4.36/a/ B i/u bb -(A.I. ṭB i bb i

Voyelle interne i d'aoriste, u de prétérit. Monolitère à redoublement et allongement; 1e radicale brève. Prétérit positif et prétérit négatif identiques; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et double voyelle i : ɓibb 3 ...

/4.36/b/ B i/u rr -(A.I. ṭB i rr i

Comme le précédent, mais bilitère: ħibb 912 ...

/4.37/ bb e/u t

Voyelle zéro d'aoriste, u de prétérit; exemple unique: mmet 1627 ...

/4.38/a/ u B u/a R -(A.I. ṭṭ u B u R

A double vocalisme : voyelle u pré-radicale, permanente aux thèmes personnels, u intra-radicale d'aoriste alternant en a au prétérit;
bilitère à éléments brefs; prétérit positif et négatif identiques;
aoriste intensif par simple préfixation de ṭṭ long:

usuy 2696; utub 2798; uzuf 3040; uẓum 3109...

/4.38/b/ u B u/a R -(A.I. ṭṭ u B u R, ṭṭ u B a R

Comme le précédent, avec variante d'aoriste intensif en -u -a :

ucuf 193; urug 2379...

/4.39/ u bb u/a R -(A.I. ṭṭ u bb u R

Bilitère à première radicale longue; aoriste intensif par ṭṭ long et double voyelle u : uzzur 3155...

/4.40/ u B u/a B -(A.I. ṭṭ u B u B

Monolitère, -ou assimilé,- à redoublement; comme /4.38 a/:
udud 382; uḍuḍ 516 ...

/4.41/ u B R u/a R -(A.I. ṭṭ u B R u R

Bilitère à 2e radicale redoublée; voyelle permanente u pré-radicale, alternante u/a interne au redoublement; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et double voyelle u :

uṣdud 2723...

/4.42/ u B R u/a N -(A.I. ṭṭ u B R u N

A trois consonnes distinctes brèves; voyelle permanente u pré-radicale et alternante u/a devant dernière radicale; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long : ursun 2485; uetoб 3390...

---xoOox---

GROUPE V

VERBES A ALTERNANCE VOCALIQUE POST-RADICALE.

A. Première série. Dans cette série, (5.1 à 5.8'), au prétérit positif, la voyelle post-radicale est i aux deux premières personnes du singulier, a à toutes les autres.

/5.1/ B R i-a (e)

Bilitères : deux consonnes brèves; vocalisme de l'aoriste : zéro; prétérit négatif comportant, en principe, une sonante palatale, non surajoutée, mais en alternance avec le vocalisme plein du prétérit positif.

/a/ - -(A.I. B rr

Aoriste intensif par seul allongement de la 2e radicale :

ger 790; eks 1455; neɣ 1897 (A.I. ɣɣ > qq ; ɣem 2044; sel 2601; ezḍ 3033 (A.I. : ḍḍ > ṭṭ ; ezḍ 3054; zen 3110; zeṛ 3156...

/b/ efk 625 -Aoriste intensif altéré : ṭṭak ;

/c/ ṭeɣ 2468 -A.I. de série doublé d'un aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et suffixe -ay;

/d/ eḍḍ 566 -Deux A.I. : par préfixe ṭṭ long et double voyelle a, pré et post-radicale; A.I. de la série, mais à consonnes non emphatiques : dess;

/e/ ɣeṛ 2068 -A.I. de /1.21/ par allongement de la 1e radicale et voyelle a intra-radicale;

/f/ mel 1682 -Aoriste intensif de la variété précédente avec ou sans adjonction de préfixe ṭṭ long;

/g/ - -(A.I. ṭB u R u, ṭB u R

Aorsite intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la 1e radicale, avec vocalisme u intra-radical, avec ou sans vocalisme u post-radical :

els 1589; ens 1923'; enz 1962; erẓ 2514 ...

/h/ sew 2688 -A.I. altéré : tess;

/i/ enḍ 1796 -Aoriste intensif douteux par préfixe ṭṭ long et vocalisme u pré et post-radical...

/5.2/ B rr i-a (e) -(A.I. B rr

Bilitère à 2e radicale longue; aoriste intensif identique à l'aoriste; type secondaire :

ɣezẓ 2113 ...

/5.3/a/ B i-a (e) -(A.I. te bb

Monolitère; consonne brève à l'aoriste et prétérit; aoriste intensif par préfixation de t bref et allongement de radicale :

ec 759 ...

/5.3/b/ B i-a (e)

Monolitères à aoriste intensif hors d'usage commun : el 1496; er 2331 ...

/5.4/ bb i-a (e)

Monolitères à radicale longue; diversifiés par les aoristes intensifs :

/a/ eçç 167 -Aoriste intensif inexpliqué : teṭṭ ;

/b/ -(A.I. te bb

Aoriste intensif par seule préfixation de t bref, spirant :
egg 760; eġġ 761; ekk 1338 ...

/c/ ebb 2878 -Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long avec suffixe -a ou -ay;

/d/ err 2332 -Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et double voyelle a ;

/e/ ejj 1229 -Trois variantes d'aoriste intensif à double voyelle a ; une quatrième, douteuse, conforme à /b/;

/5.5/ B R $\frac{u}{i-a}$

Bilitères à radicales brèves; voyelle u au thème d'aoriste; i, a au thème de prétérit positif; sonante palatale post-radicale au prétérit négatif.

/a/ -(A.I. B rr u

Aoriste intensif par allongement de la 2e radicale;
Nom verbal de schème typique : B e rr u:

ebdu 11	efdu 586	eħyu 1099(f	elfu 1514	eɣmu 2054	ereu 2522
ebḍu 16(a	eflu 635	eƅḍu 1133(a	elhu 1523	eɣwu 2097	eswu 2689
eblu 50	efnu 645	eƅlu 1147	elħu 1531	eɣzu 2114(g'	eseu 2707
ebnu 66	efru 649	eƅwu 1215	elmu 1553	eqbu 2124	eṣfu 2736
ebɣu 71(b	efsu 714(c	eƅzu 1223(g	elqu 1575	eqḍu 2174(a	eṣħu 2753
ebru 88	eftu 731	ejbu 1230	emħu 1658	eqwu 2306	eżġu 3055
ecbu 171	eglu 778	ejnu 1279	emru 1721	erbu 2336	ezhu 3063
ecfu 195	egnu 3442	ejnu 1280	emṣu 1749	eṛḍu 2361(a	ezlu 3086
ecnu 276	egru 808	ejɣu 1288(b'	enfu 1815	erfu 2366	eznu 3131
ecqu 294	ehbu 854	ejqu 1295	enhu 1856	erħu 2401	eεbu 3221
eďfu 394	ehdu 865	ejεu 1331	enħu 1863	eṛƅu 2408	eεfu 3254
edhu 400	ehnu 885	ekfu 1363	enju 1876(h	erku 2429	eεmu 3310
edlu 426	ehwu 899(d	ekmu 1393	entu 1936	eṛmu 2450	eεnu 3321
edmu 434	eħfu 953	eknu 1407	enwu 1951	ernu 2465	eεṣu 3381
edεu 506	eħku 964	ekru 1422	enzu 1963(g	eṛqu 2475	eεtu 3387
eḍħu 530	eħlu 975	ekṛu 1423	eɣbu 2001	eṛṣu 2486(e'	eεwu 3401
eḍlu 533	eħmu 999	eksu 1456(c	eɣmu 2045	eṛwu 2499(d	eεyu 3410 (f
eḍṛu 556	eħṣu 1074(e	ekwu 1469	eɣmu 2046	erzu 2515(g	. . .

----

a. A l'aoriste intensif, ḍ allongé en ṭṭ;
b. - - - ɣ - - qq ;
b'. - - - - - - - ou ɣɣ ;
c. - - - s - - ṣṣ ou ss ;
d. - - - w - - bb ;
e. - - - ṣ - - ṣṣ ou ṣṣ;(e'. ṣṣ noté seul;
f. - - - y - - gg ;
g. - - - z - - ẓẓ; (g'. ẓẓ ou zz ;
h. - - - j - - jj.

/b/ -(A.I. ṭṭe B R u, B rr u

Aoriste intensif par allongement de la 2e radicale ou par préfixation de ṭṭ long : endu 1797...

/c/ -(A.I. ṭṭe B R u

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : eweu 2997 ...

/d/ eṛju 2418 -Aoriste intensif de capture (v.6:15.

/5.6/a/ bb $\frac{u}{i-a}$ -(A.I. te bb u

Monolitères à première radicale longue (brève pour certains thèmes de nom verbal) ; aoriste intensif par préfixation de t bref :

eḍḍu 383; eqqu 2119; essu 2529; eẓẓu 3007; eẓẓu 3524 ...

/5.6/b/ bb $\frac{u}{i-a}$ -(A.I. te bb u, ṭṭe bb u

Comme le précédent, avec variante d'aoriste intensif à préfixe ṭṭ long : eẓẓu 3008 ...

/5.7/ u B $\frac{u}{i-a}$ -(A.I. ṭṭ u B u

Monolitère, à consonne précédée d'une sonante vélaire : usu 2530; uɛu 3216 ...

/5.8/ B R $\frac{i}{i-a}$

Bilitères à radicales brèves; voyelle i au thème d'aoriste, i aux deux premières personnes du singulier de prétérit positif, a à toutes les autres; prétérit négatif à sonante palatale.

/a/ - -(A.I. B rr i

Aoriste intensif par allongement de la 2[e] radicale : eḥci 926; eḳmi 1405 ...

/b/ - -(A.I. ṭṭe B R i

Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long : eɣni 2055 ...

/c/ - -(A.I. B rr i, ṭṭe B R i

A deux variantes d'aoriste intensif, selon les deux formules précédentes : eɛri 3356 ...

/d/ - -(A.I. B rr i, ṭṭe B R ay

Aoriste intensif par allongement de la 2[e] radicale ou préfixation de ṭṭ long et voyelle a : erḥi 2402 ...

/5.8'/ B $\frac{i}{i-a}$ -(A.I. ṭ B i

Monolitère à radicale brève; même système vocalique que /5.8/; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la radicale : li 1497 ...

B. Deuxième série. Au prétérit, voyelle a à toutes les personnes. Prétérit négatif identique au prétérit positif.

/5.9/ B R $\frac{i}{a}$ (a. Vocalisme i / a

Bilitères à radicales brèves; voyelle i d'aoriste, prétérit en a :

/a/ - -(A.I. B rr i

Aoriste intensif par allongement de 2[e] radicale : erbi 2337; eɛṣi 3382 (A.I. ṣṣ

/b/ - -(A.I. ṭṭe B R i

Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long : eḅhi 23 ...

/c/ - -(A.I. ṭṭe B R ay

Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et voyelle a devant sonante palatale traitée ici en radicale : eġri 809 ...

/c'/ - -(A.I. ṭṭe B R i, ṭṭe B R ay

Variante double d'aoriste intensif : selon /b/ et /c/ : eɛṭi 3398 ...

/d/ - -(A.I. B rr i, ṭṭe B R ay

Variantes d'aoriste intensif selon /a/ et /c/ : eḅfi 1138

/e/ - -(A.I. ṭṭe B R ay, ṭṭe B R a

Aoriste intensif par préfixe ṭṭ long et finale en -a ou -ay : eḏɛi 507; elhi 1524 ...

/f/ - -(A.I. ṭṭe B R i, ṭṭe B R a

Aoriste intensif selon les variantes /b/ et /e 2°/ : egri 810 ...

/5.10/a/ bb R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R ay

Bilitères à première radicale longue;
Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long devant première radicale brève et finale -ay : ellhi 1525 ...

/5.10/b/ bb R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R i, ṭṭe B R ay

Comme le précédent; aoriste intensif à double variante : de /5.9 b/ et/5.9c/
eddεi 508(A.I.ᵃ : ṭṭeđ- ou dd ...

/5.11/ B rr $\frac{i}{a}$

Bilitères à 2ᵉ radicale longue; Nom verbal : a B e rr i, annex.: u :

/a/ - -(A.I. ṭB rr i

Aoriste par préfixation de ṭ bref, en contact immédiat avec la 1ᵉ radicale:

ɓeqqi 75	ɓeffi 1139	ɣerri 2069	seqqi 2654(c	werri 3524	εekki 3282
berri 89	ɓelli 1148	ɣeṭṭi 2095	seyyi 2698(c	weṣṣi 2980	εelli 3299
cebbi 172(a	ɓerri 1182	ɣezzi 2115	ṣeffi 2739(d	weṭṭi 2986	εenni 3322
ceffi 194(a	ɓetti 1205	qeṭṭi 2300	ṣeħħi 2754(d	ẓeggi 3056(e	εerri 3357
cetti 339(a	ɓeṭṭi 1211	qewwi 2307	ṣelli 2758(d	ẓekki 3077(e'	εezzi 3419
heggi 870	jerri 1305(b	qeɓɓi 2308	weddi 2882	εebbi 3222	. . .
henni 886	menni 1696	rebbi 2338	wehhi 2905		
ħelli 976	ɣebbi 2002	semmi 2627(c	wekki 2933		
ħeɓɓi 1084	ɣenni 2056	senni 2644(c	welli 2938		

(a. Adjonction de préfixe ṭ à l'A.I. : çç pour ṭc;
(b - - ǰǰ - ṭj ;
(c. - - tts - ṭs;
(d. - - ttṣ - ṭṣ;
(e. - - ẓẓ - ṭẓ
(e'. - - ẓẓ - ṭz.

/b/ B rr $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB rr i, ṭB rr ay

Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et finale -i ou -ay :
neqqi 1909; weffi 2895; εeddi 3240 ...

/c/ serri 2665 -Aoriste intensif flottant .

/5.11'/ B R rr $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R i rr i

Bilitère à 2ᵉ radicale redoublée et allongée; aoriste intensif à préfixe ṭṭ long et double voyelle i : ehrerri 1037 ...

/5.12/a/ B R N $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB R N i

Trilitères -ou assimilés- à première radicale brève; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref:
cedhi 182(A.I. çç < ṭc; sedħi 2548(A.I. tts < ṭs; setħi 2682(A.I. tts<ṭs...

/5.12/b/ - -(A.I. ṭB R N iy, ṭB R N ay

Comme le précédent; aoriste intensif avec voyelle i ou voyelle a devant la sonante palatale finale :
cekti 3438(A.I. çç ; cetki 340(A.I. çç ; à l'A.I. de ce dernier verbe, finale i et non -iy...

/5.13/ bb R N $\frac{i}{a}$ Trilitères, -ou assimilés,- à 1ᵉ radicale longue

/a/ - -(A.I. ṭB R N i

Aoriste intensif par préfixe ṭ bref en contact immédiat avec la 1ᵉ radicale (brève) :
nnejli 1878; qqedwi 2172; rredwi 2359 ...

/b/ - -(A.I. ṭB R N iy

Aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et voyelle i devant la sonante palatale :
ẓẓegwi (A.I. ẓẓ < ṭẓ ...

/c/ - -(A.I. ṭB R N ay

Aoriste intensif à préfixe bref et voyelle a devant la sonante palatale :
ṣṣedwi 2735(A.I. ṣṣ ; ẓẓedwi 3035(A.I. ẓẓ ...

/d/ - -(A.I. ṭB R N i, ṭB R N ay

Aoriste intensif à double variante /a/ et /c/ : nneẓmi 1973

/e/ - -(A.I. ṭB R N ay, ṭB R N iy

A.I. de variantes /c/ et /b/: nnegzi 1853; zzedwi 3029(A.I. zz < ṭz ...

/5.13'/ B R nn $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R nn i

Trilitère à première radicale brève, 3e longue; aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : eεferri 3996...

/5.14/ bb R B $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB R B i

Bilitère à première radicale redoublée; initiale longue; aoriste intensifpar préfixe ṭ bref, en contact avec 1e radicale brève : bbehbi 24...

/5.15/ bb R N nn $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB R N nn ay

Trilitères à 3e radicale redoublée et allongée; 1e radicale longue; aoriste intensif par préfixe ṭ bref et voyelle a devant la sonante palatale,(accommodations à l'adjon'ction du préfixe avec consonnes compatibles) :

ṭṭeglelli 2840(A.I. ṭṭ<ṭṭ ; ẓẓemlelli 3114(A.I. ẓẓ<ṭẓ ; zzeεlelli 3213 ...

/5.16/ B a R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB a R i

Bilitères à voyelle a interne; 1e radicale brève;
aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, en contact :

waεi 2894; wali 2939; wati 2985 ...

/5.17/ B R a N $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R a N i, ṭṭe B R a N a

Trilitères à voyelle a entre 2e et 3e radicale; 1e radicale brève; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long et finale -i ou -a : ġlawi 782...

/5.18/ B u B R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB u B R i

Bilitères à redoublement de 1e radicale, voyelle u interne; initiale brève; aoriste intensif par ṭ bref : jujri 1306(A.I. jj ṭj ..

/5.19/ bb u R nn $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB u R nn i, ṭB u R nn ay

Trilitères à première consonne longue, sonante vélaire devant 2e radicale, 3e consonne longue; aoriste intensif à préfixe bref, avec ou sans voyelle a devant la sonante palatale finale : kkuferri 1370 ...

/5.20/ bb u R N M $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB u R N M i, ṭB u R N M ay

Verbes à 4 consonnes distinctes; 1e radicale longue, sonante vélaire après 1e consonne; aoriste Intensif à préfixe ṭ bref , avec ou sans voyelle a devant la sonante palatale finale :

bbureεqi 128 ...

/5.21/ B R u R $\frac{i}{a}$

Bilitères à redoublement de 2e radicale et sonante vélaire interne; 1e radicale brève.

/a/ - -(A.I. ṭṭe B R u R uy

Aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long, avec voyelle u devant la sonante palatale : ḍruṛi 557; hṭuṭi ṭṭ 896 ...

/b/ - -(A.I. ṭṭe B R u R i

Aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : ḥṛuṛi 1038 ...

/c/ - -(A.I. ṭṭe B R u R i, ṭṭe B R u R uy

Aoriste intensif comme les deux précédents : hzuzi 906...

/5.21'/ bb u R N $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB u R N u, ṭB u R N uy

A trois consonnes , 1e longue suivie d'une sonante vélaire; aoriste intensif à préfixe bref, finale en sonante vélaire suivie ou non d'une palatale :

kkunṭi 3496 ...

(b. Vocalisme u / a.

/5.22/ B R $\frac{u}{a}$ -(A.I. B rr u

Bilitère à radicales brèves; aoriste intensif par allongement de la 2e radicale; presque tous les verbes sont des doublets:

εfsu 715(A.I. ṣṣ ou ss ; enwu 1952; enzu 1964(A.I. ẓẓ ; eεmu 3311...

/5.23/ u B R $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭṭ u B R u

Bilitère précédé d'une sonante vélaire; aoriste intensif par préfixation d e ṭṭ long : ulwu 1599; unẓu 1965 ...

/5.24/ B u R N $\frac{u}{a}$ (A.I. ṭB u R N u

Trilitères à 1e radicale brève, sonante vélaire après la 1e consonne; aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref, en contact:
ḥulfu 983 ; ɣunfu 2058 ; ɣunzu 2061 ...

/5.25/a/ bb u R N $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭB u R N uy

Comme le précédent, mais à 1e consonne longue; aoriste intensif à préfixe ṭ bref devant première radicale brève et finale -uy : nnusru 1929 ...

/b/ - -(A.I. ṭB u R N u, ṭB u R N uy

Aoriste intensif par ṭ bref en contact avec 1e radicale brève et finale -u ou -uy : bbuḥru 33; 'ffulṭu 640; nnufru 1830; nnulfu 1890 ...

/5.26/a/ B u B R $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭB u B R uy

Bilitère à 1e radicale brève redoublée; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref, avec voyelle u devant sonante palatale finale : jujru 1307 (A.I. jj

/b/ - -(A.I. ṭB u B R uy, ṭB u B R u

Aoriste intensif par préfixe ṭ bref, finale -uy ou -u :
kukru 1424 ...

/5.26'/ bb u B R $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭṭe B u B R u

Comme le précédent, mais à première consonne longue; aoriste intensif par préfixe ṭṭ long : jjujlu 3480 (A.I. ṭṭej- ou jj ...

/5.27/ B R u R $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R u R u

Bilitères; sonante vélaire après la 2e consonne; initiale brève; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long:
jɣuɣu 3487; ngugu 1836 ...

/5.28/ bb u R $\frac{u}{a}$ -(A.I. ?

Bilitère à première radicale longue; exemple unique, sans A.I. ɣɣusu 2088...

/5.29/ B R u N M $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R u N M u

Verbes à quatre consonnes; sonante vélaire après la 2e consonne; première consonne brève; aoriste intensif à préfixe ṭṭ long :
mduɣlu 1645; qlunju 2211 ...

/5.30/ B R u N mm $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭṭe B R u N mm u

Comme le précédent, mais à 4e consonne longue; exemple unique, (dérivé à nasale : mduɣellu 1646 ...

/5.31/ bb rr u N M $\frac{u}{a}$ -(A.I. ṭB rr u N M u

A quatre consonnes, la 2e étant longue; initiale longue :
nneɛɛuybu 1988 (f. à nasale)...

(c. Vocalisme e / a.

/5.32/ B rr $\frac{e}{a}$

Bilitère à 2e radicale longue; notations hésitantes :
ḥerṛ 1039 ; ɣezẓ 2113 (3e ligne)...

---xoOox---

GROUPE VI

VERBES A DOUBLE ALTERNANCE VOCALIQUE

A. Première série. Alternance pré-radicale et alternance intra-radicale.

/6.1/ $\frac{i}{u}$ B R $\frac{i}{a}$ N

Trilitères à consonnes brèves;
aoriste : voyelle pré-radicale i ; entre 2e et 3e consonne : i ;
prétérit - - - u ; - - - - : a ;
prétérit négatif identique au prétérit positif.

/a/ - -(A.I. ṭṭ i B R i N

Aoriste intensif par double voyelle i , préfixe ṭṭ long :
ifrin 694; ikniw 1412; iksin 1461; iɣwis 2106; irḇis 2413; izdig 3021; izdiw, 3030; izfir 3043; izmir 3119 ...

/b/ - -(A.I. ṭṭ i B R i N, ṭṭ u B R a N

Comme le précédent, avec, en outre, aoriste intensif par voyelle -u -a :
intiḥ 1945...

/c/ $\frac{i}{u}$ B R $\frac{i}{a}$ t -(A.I. ṭṭ i B R i t

Comme /6.1a/, la place de la 3e radicale étant occupée par un suffixe t ou supposé tel : iɣṛit 2070 ...

/6.2/ $\frac{i}{u}$ B R $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭ i B R i R

Bilitère à 2e radicale redoublée; comme le précédent :
ifrir 670; iḥnin 1016; iḇfif 1140; iklil 1385; iɣlil 2032; isnin 2645; isrir, 2666; izrir 3157 ...

/6.3/ $\frac{i}{u}$ bb $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭ i bb i R

Bilitères à première radicale longue;
aoriste : i pré-radical; i interne;
prétérit: u - - ; a - ;
prétérit négatif identique au positif;
aoriste intensif à préfixe long et double voyelle i:
ijjiq 1296;(A.I.ṭṭ ou çç; iṛṛik 2430; iṛṛiq 2476; izzif 3041...

/6.4/ $\frac{i}{u}$ B $\frac{i}{a}$ R

Bilitères à radicales brèves; comme le précédent;

/a/ - -(A.I. ṭṭ i B i R

Aoriste intensif par double voyelle i, préfixe long :
icig 204; iḏim 435(A.I. 1e rad. spirante ; ikil 1380; inig 1837; irid 2354 ; isiɣ 2649; isir 2667 ...

/b/ - -(A.I. ṭṭ a B a R

Aoriste intensif par double voyelle a : iṣiṛ 2776 ...

/c/ - -(A.I. ṭṭ i B i R, ṭṭ a B a R

Aoriste intensif comme les deux précédents : ikiw 1470

/6.5/ $\frac{i}{u}$ B $\frac{i}{a}$ B -(A.I. ṭṭ i B i B

Monolitères à redoublement; comme /6.4 a/ :
ifif 580; ilil 1498 ...

/6.6/ $\frac{i}{u}$ B $\frac{i}{a}$ t -(A.I. ṭṭ i B i t

Monolitères à suffixe t ; comme le précédent : init 1782 ...

/6.7/ $\frac{i}{e}$ $\frac{B}{bb}$ $\frac{i}{e}$ R -(A.I. ṭṭ i B i R

Bilitères, à radicales brèves d'aoriste;
aoriste : voyelle pré-radicale : i ; interne : i ;
prétérit: - - - : zéro; - : zéro;
- : 1e consonne longue;
prétérit négatif : à sonante palatale devant la dernière radicale;
aoriste intensif à préfixe long, double voyelle i, 1e radicale brève :
idir 463 ...

/6.8/ $\frac{i}{e}$ bb $\frac{i}{e}$ R -(A.I. ṭṭ i bb i R

Bilitère à première radicale longue;
même vocalisme des thèmes personnels que le précédent ;
prétérit négatif à sonante palatale devant dernière radicale;
aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long: issin 2646...

/6.8'/ $\frac{i}{e}$ bb $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭ i bb i R

Bilitères à première radicale longue;
aoriste : voyelle pré-radicale : i ; interne : i ;
prétérit: - - - : zéro; - : a ;
prétérit positif et prétérit négatif identiques;
aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long : ikkil 1387 ...

B. Deuxième série. Alternance pré-radicale et alternance post-radicale .

/6.9/ $\frac{a}{u}$ B $\frac{e}{i-a}$ -(A.I. ṭṭ a B

Monolitère à radicale brève;
aoriste : voyelle pré-radicale : a ; post-radicale : zéro ;
prétérit: - - - : u ; - - : deux premières personnes
du singulier : i , les autres : a ;
prétérit négatif à sonante palatale post-radicale;
aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long :
af 581; as 2531; aẓ 3009 ...

/6.10/ $\frac{i}{e}$ $\frac{B}{bb}$ $\frac{i}{i-a}$

Monolitère, à consonne brève d'aoriste;
aoriste : voyelle pré-radicale : i ; post-radicale : i ;
prétérit: - - - : zéro; - - : deux premières personnes
du singulier : i, les autres : a;
au prétérit, par alternance quantitative ; consonne longue;
prétérit négative à sonante palatale;

/a/ ili 1499 -A.I; par préfixation de ṭṭ long ...

/b/ ini 1781 -Joint à l'aoriste intensif normal,(comme le précédent , d'ailleurs douteux), celui du v. ṛer 2068 ...

/6.11/ $\frac{a}{u}$ B $\frac{u}{i-a}$ -(A.I. ṭṭ a B u

Monolitères à radicale brève;
aoriste : voyelle pré-radicale : a ; post-radicale : u ;
prétérit: - - : u ; - : i aux deux premièrespersonnes du singulier, a aux autres;
prétérit négatif à sonante palatale en alternance avec le vocalisme plein du p r é t é r i t p o s i t i f ;
aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long :
aqu 2120 ; aru 2333 ; azu 3010 ; aɛu 3217 ...

/6.12/ $\frac{i}{u}$ B R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭ i B R i

Bilitères à radicales brèves;
aoriste : double voyelle i pré et post-radical
prétérit : voyelle pré-radicale : u ; post-radicale : a ;
prétérit négatif et prétérit positif identiques; aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long : inẓi 1966 ...

/6.13/ $\frac{a}{u}$ B $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭṭ a B i

Monolitère à consonne brève; aoriste : voyelle pré-radicale : a ; post-radica-

le : i ; prétérit (positif et négatif) : u pré-radical, a post-radical;
aoriste intensif par seule préfixation de ṭṭ long :
ami 1628 ...

/6.14/ a/ū B u/a -(A.I. ṭṭ a B u

Monolitère à consonne brève; comme le précédent, sauf vocalisme différent;
aoriste intensif par préfixe long :
adu 384; amu 1629 ...

/6.15/a/ a/ū B R u/a -(A.I. ṭṭ a B R u

Bilitère à radicales brèves; comme le précédent : arḡu 2380 ...

/6.15/b/ - -(A.I. ṭṭ a B R u, ṭB a R u

A deux variantes d'aoriste intensif : arǰu 2419...

/6.16/ a/ū B e/a -(A.I. ṭṭ a B, ṭṭ a B a

Monolitère; comme /6.13/ et /6.14/ mais à voyelle zéro post-radicale à l'aoriste; aoriste intensif par préfixe long, avec ou sans voyelle a post-radicale : am 1630 ...

C. Troisième série. Alternance intra-radicale et
alternance post-radicale .

/6.17/a/ bb a/ū R i/ā -(A.I. ṭB a R i

Bilitère à première radicale longue;
vocalisme d'aoriste : intra-radical : a ; post-radical : i
- . de prétérit : - - ū ; - - ā à toutes les personnes;
prétérit négatif identique au prétérit positif;
aoriste intensif par préfixation de ṭ bref devant 1e radicale brève :
ddari 464 ...

/6.17/b/ - -(A.I. ṭṭe bb a R i

Aoriste intensif à préfixe ṭṭ long devant 1e radicale longue :
ggaji 773 ...

/6.18/ bb a/ū rr i/ā -(A.I. ṭB a rr i

Bilitère à 2e radicale longue; aoriste intensif par préfixation de ṭ bref en contact immédiat avec 1e radicale brève :
ggammi 791...

/6.19/ B a/ū R i/ā

Bilitères à première radicale brève; 2e consonne brève;
aoriste : voyelle interne : a; post-radicale : i ;
prétérit : - - : ū; - - : ā à toutes les personnes;
prétérit positif et prétérit négatif identiques;
nom verbal de série : a B a R i, annex.: u .

/a/ - -(A.I. ṭB a R i

aoriste intensif par seule préfixation de ṭ bref, en contact :

ḅaṣi 130	ḥabi 855	ḳafi 1364	nari 1722	naji 1877	ṣafi 2740 (c
cahi 208 (a	ḥami 1000	laqi 1576	nabi 1784	ṛaḍi 2362	waci 2880
cali 239 (a	ḅazi 1224	lawi 1600	nadi 1798	ṛami 2451	ɛaḍi 3247
dawi 489	jazi 1329 (b	laɛi 1624	naḅi 1870	rayi 2508	ɛafi 3255
					ɛaṣi 3383
					cabi 173 (a

(a. A l'A.I. çç < ṭc;
(b. - - jj < ṭj;
(c. - - ttṣ < ṭṣ. .

/b/ - -(A.I. ṭB a R i, ṭB a R ay

aoriste intensif par préfixe bref et finale -i ou -ay :
ḥaji 958; ṣadi 2724 (A.I. ttṣ pour ṭṣ ...

/c/ - sawi 2690 : trois variantes d'aoriste intensif...

/d/ - -(A.I. par préfixe bref et voyelle finale i, a, zéro : qami 2222 ...

/6.20/a/ B $\frac{a}{u}$ R $\frac{e}{a}$ -(A.I. ṭB a R

Bilitère à radicales brèves;
aoriste: voyelle interne : a ; post-radicale : zéro;
prétérit: - - : u ; - - : a à toutes les personnes;
prétérit positif et prétérit négatif identiques;
aoriste intensif par seule préfixation de ṭ :
ħaz 1105 ...

/6.20/b/ - -(A.I. ṭB a R, ṭB a R a, ṭB a R ay

Comme le précédent; trois variantes d'aoriste intensif, avec ou sans double voyelle a : jab 1231...

/6.21/ bb $\frac{i}{a}$ R $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB i R i, ṭB i R iy, ṭB a R ay

Bilitère à première consonne longue;
aoriste : voyelle interne : i ; post-radicale : i ;
prétérit: - - : a ; - - : a à toutes les personnes;
prétérit négatif identique au prétérit positif;
aoriste intensif à trois variantes, deux à double voyelle i, une à double voyelle a : ttihi 2805(A.I. -tt pour ṭṭ ...

/6.22/ B $\frac{i}{u}$ R N $\frac{i}{a}$ -(A.I. ṭB i R N i, ṭB i R N iy

Trilitères à toutes radicales brèves;
aoriste : voyelle après 1e radicale : i ; post-radicale : i ;
prétérit: - - - - : u ; - - : a à toutes les personnes;
aoriste intensif par préfixation de ṭ bref et finale -i ou -iy :
cihwi 211(A.I. çç - ṭc ...

/6.23/ B $\frac{i}{u}$ bb $\frac{e}{a}$ -(A.I. ṭB i bb i

Monolitère à redoublement et allongement;
aoriste: voyelle interne : i ; post-radicale : zéro ;
prétérit: - - u ; - - : a à toutes les personnes;
prétérit positif et prétérit négatif identiques;
aoriste intensif par préfixe ṭ bref, en contact et double voyelle i :
bibb 4 ...

---xoOox---

GROUPE VII

VERBES DE QUALITE.

/7.1/ $^{a}_{e}$ B R a N — -(A.I. ṯṯ a B R a N

Trilitères; toutes consonnes brèves;
double vocalisme a au thème d'aoriste;
thème de prétérit par voyelle a devant la dernière radicale (palatale dans tous les exemples relevés;
aoriste intensif par seule préfixation de ṯṯ long au thème d'impératif:

ajfay 1246; alway 1611; amray 1742; aɣlay 2041; asɓay 2586; aɛlay 3308...

/7.2/ $^{a}_{e}$ B R $^{a}_{e}$ N — -(A.I. ṯṯ a B R a N

Trilitère à radicales brèves;
comme le précédent, mais thème de prétérit à voyelle zéro:

aɛẓag 3425 ...

/7.3/ $^{a}_{e}$ $^{B}_{BB}$ a R — -(A.I. ṯṯ a B a R

Bilitère;
aoriste : 1e radicale brève; double voyelle a ;
prétérit: - - longue; voyelle a devant la dernière radicale;
aoriste intensif par préfixation de ṯṯ long au thème d'aoriste:

aẓay 3198 ...

/7.4/ $^{i}_{e}$ B R a N — -(A.I. ṯṯ a B R a N

Trilitère; trois éléments consonantiques brefs;
aoriste: voyelle pré-radicale : i ; a devant la dernière radicale;
prétérit: zéro pré-radical; - - - - - - ;
aoriste intensif de /7.1/ et /7.2/: iwfay 2899...

/7.5/ $^{i}_{e}$ B R $^{i}_{a}$ N

Trilitère à radicales brèves;
aoriste à double vocalisme i;
prétérit : vocalisme pré-radical: zéro; a devant la dernière radicale;

/a/ - — -(A.I. ṯṯ i B R i N

aoriste intensif par préfixation de ṯṯ long :
ihriw 892; iħliw 995; iħrim 1057; izfir 3044;

/b/ - — -(A.I. ṯṯ i B R i N, ṯṯ a B R a N

aoriste intensif par double voyelle i ou double voyelle a : iṛẓig 2517

/7.5'/ $^{u}_{e}$ B R u N — -(A.I. ṯṯ u B R u N

Variété secondaire et mal attestée de trilitère à radicales brèves;
double vocalisme u à l'aoriste; prétérit à une seule voyelle u devant la dernière radicale; aoriste intensif à préfixe ṯṯ long : udrus 479 ...

/7.6/ $^{i}_{e}$ B R $^{i}_{a}$ R

Bilitère à redoublement de 2e radicale, ou trilitères à 2e et 3e radicale identiques; comme /7.5/ : iħlil 978; izrir 3158 ...

/7.7/ $^{i}_{}$ B $^{R}_{rr}$ $^{i}_{a}$ N — -(A.I. ṯṯ i B R i N

Trilitères;
aoriste : trois radicales brèves; i pré-radical et i devant la dernièreradi-

cale;
prétérit : initiale : zéro absolu; a devant dernière radicale; 2e radicale allongée;
aoriste intensif par préfixation de ṭṭ long ;
nom verbal : vocalisme de préfixe : zéro ; interne : zéro : te B R e N

ilwiɣ 1605; isliw 2618; iṣḍif 2733; iwṛiɣ 2966; izfir 3045; izwiɣ 3189 ...

/7.8/ i B $\frac{R}{rr}$ $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭ i B R i R

Comme le précédent, mais la 2e et 3e radicales étant identiques,(bilitère à redoublement) :

ilqiq 1577...

/7.9/ $\frac{i}{e}$ B R i N -(A.I. ṭṭ i B R i N

Trilitères; toutes consonnes brèves;
double vocalisme i au thème d'aoriste, pré-radical et devant la dernière consonne;
prétérit à seul vocalisme i devant la dernière consonne;
aoriste intensif de /7.5a/ etc. :

idyiq 501; ilṭif 1596; irḃis 2414; iṣḍif 2734; iwsiɛ 2978; izfir 3046; izyin, 3203; iɛṛiḍ 3367; iɛẓig 3426 ...

/7.10/ i B R i R -(A.I. ṭṭ i B R i R

Comme le précédent, la 3e radicale étant identique à la 2e : bilitères à redoublement :

ibnin 57; icrir 306; ihcic 863; iħlil 977; iħnin 1017; iḃfif 1141; iqlil 2203; iṛqiq 2477; iṣḍiḍ 2725; izrir 3159; iɛziz 3420 ...

/7.11/a/ i B $\frac{R}{rr}$ i N -(A.I. ṭṭ i B R i N

Comme /7.9/ mais avec 2e consonne longue de prétérit :

ibrik 106; imliħ 1686; imṛiɣ 1734; iẓzif 2116; iqṛiħ 2267; iqsiħ 2289; iqḍiɛ 2304; iwzil 2991; izdig 3022; izfir 3047

/b/ imẓi 1771

/7.12/ i B R i N -(A.I. ṭṭ i B R i N

Trilitères à radicales brèves;
aoriste : vocalisme double i , pré-radical et devant la dernière radicale;
prétérit : voyelle zéro;
aoriste intensif de /7.5a/ :

ibɛiḍ 158; iqṛib 2251; iqɛiḍ 2328; ishil 2565; iwsiɛ 2979; iwɛiṛ 3002...

/7.13/ i B $\frac{R}{rr}$ i N -(A.I. ṭṭ i B R i N

Comme le précédent mais avec 2e radicale longue au prétérit :

ismiḍ 2631; iwsir 2975; iẓɣil 3143 ...

/7.13'/ i B R i nn -(A.I. ṭṭ i B R i N

Comme /7.12/ mais avec 3e radicale longue; aoriste intensif de /7.5a/ à radicales brèves :
intill 1940 ...

/7.14/ i B i R -(A.I. ṭṭ i B i R

Bilitère; aoriste à double voyelle i ; prétérit à unique voyelle i interne ;
aoriste intensif à double voyelle i : iẓid 3020 ...

/7.15/ $\frac{i}{u}$ B $\frac{i}{a}$ R -(A.I. ṭṭ i B i R

Bilitère à consonnes brèves; vocalisme double en i à l'aoriste; vocalisme u -a de prétérit; aoriste intensif de /7.14/ : iṣir 2668 ...

/7.16/ i/u B $\frac{R}{rr}$ u R -(A.I. ṭṭ i B R u R, ṭṭ u B R u R

Trilitères à 2e et 3e radicales identiques ou bilitères à 2e radicale redoublée;
aoriste : consonnes brèves; vocalisme pré-radical : i ou u ; devant la dernière consonne : u ;

prétérit : 2e radicale longue; seule voyelle u devant la dernière consonne; aoriste intensif à préfixe tt long en contact immédiat avec voyelle pré-radicale i ou u, voyelle u interne au redoublement;
nom verbal : te B R e R :
ifsus 716; imlul 1683; imsus 1750; ismum 2628 ...

/7.17/ i/u B R/rr u/e N -(A.I. ṯṯ i B R u N, ṯṯ u B R u N

Trilitère; consonnes brèves à l'aoriste, 2e longue au prétérit;
aoriste : voyelle pré-radicale i ou u; devant dernière radicale : u;
prétérit : voyelle zéro;
aoriste intensif : préfixe long devant voyelle pré-radicale i ou u, voyelle u devant dernière radicale;
nom verbal : te B R e N : imɣuṛ 1706; izfur 3048 ...

/7.18/ u B R/rr u/a N -(A.I. ṯṯ u B R u N

Variété secondaire; trilitère;
vocalisme double u d'aoriste; prétérit par voyelle a et allongement de la 2e radicale;
aoriste intensif : 2e variante du précédent : uzwuɣ 3190 ...

/7.19/ u B u R -(A.I. ṯṯ u B u R

Bilitère à radicales brèves;
voyelle u pré-radicale à l'aoriste : uzur 3160 ...

/7.20/ -incomplet-
vocalisme u -a de prétérit : ustay 2685 ...

/7.21/a/ -incomplet-
Bilitère, de même constitution, semble-t-il, que le précédent :
uġar 3443; usay 2697 ...

/7.21/b/ -incomplet-
Bilitère à redoublement de 2e radicale; vocalisme a -i de prétérit :
aḥlil 979 ...

/7.22/ B i/e R N i/a N

A quatre consonnes différentes, toutes brèves;
aoriste : double vocalisme i devant 2e et 4e consonnes;
prétérit : voyelle a devant dernière consonne; aoriste intensif par seule préfixation de ṯ bref : ḥirciw 1045 ...

/7.23/ bb/B i/e R N e/a N

Quadrilitère, -ou trilitère à infixe;
aoriste à initiale consonantique longue, voyelle i devant 2e radicale;
prétérit à initiale brève, voyelle a devant la dernière consonne;
aoriste intensif à double vocalisme i : zzimṛeq 3122 ...

/7.24/ B R B e/a N

A quatre éléments consonantiques : bilitère à redoublement incomplet;
toutes consonnes brèves;
aoriste : vocalisme : voyelle zéro;
prétérit : voyelle a devant dernière consonne ;
aoriste intensif à double voyelle i : zegzew 3052 ...

/7.24'/ -incomplet- u de prétérit devant dernière consonne :
-ejṭuḥ 1670...

/7.25/ bb/B u/e R N nn

Trilitère à 3e consonne redoublée et allongée;
aoriste : consonne initiale longue suivie d'une sonante vélaire;
prétérit : - - brève - de voyelle zéro;
aoriste intensif à double voyelle u, dernière consonne redoublée sans allongement : bbuzṭeṭṭ 153 ...

/7.26/ B R u R N -(A.I. ṭṭe B R u R u N

Trilitère à 2e radicale redoublée et à sonante vélaire après 2e consonne; verbe du 2e groupe (2.60) à doublet de prétérit de verbe de qualité : rfufen 2370 ...

/7.27/ B $\frac{R}{rr}$ N -(A.I. 3 var.

Trilitère à voyelle zéro; 2e radicale brève à l'aoriste, longue au prétérit; aoriste intensif en trois variantes ; une à voyelle zéro, aberrante; une à voyelle i (de 1.11) ; une à voyelle a (de 1.4); toutes les trois à préfixe ṭṭ : emṛeɣ 3501. .

- Formes participiales d'emprunts traitées en prétérits de verbes de qualité.

/7.28/ me B R u N

Trilitères à radicales brèves; voyelle u devant la dernière radicale : issus de participe passif :

mebluɣ 55	mectuq 344(a	mefruz 711	meɣlub 2034	meshul 2566	mezrub 3162
mebluε 62	mednus 448	meḥṛum 1059	meɣṣub 2091	mesḇuḍ 2582	meεduṛ 3246
mebɣuḍ 73	meḍlub 536	meḇluf 1152	meqbul 2132	meslum 2615	meεfun 3259
mebṭul 134	meḍlum 538	mekṛuh 1437	meqsud 2294	meseud 2709	meεġuz 3270
mechuṛ 210	meḍmun 544	melzum 1620	meṛḥum 2407	metbut 2801	meεḵus 3291
mecṛuḍ 310	meḍmuε 547	memluk 1688	meṛḇus 3509	mewjud 2924	meεqul 3346
mecṛuh 317	mefhum 600	meɣbun 2007	meṛṣum 2490	mewẓun 2993	meεyun 3415
mecruk 320	mefṛuḍ 678	meɣful 2022	meṛẓuq 3512	meẓhuṛ 3068	meεzul 3428

(a. forme reconstruite.

/7.29/ me B R u R

Bilitères à 2e radicale redoublée; voyelle u entre les deux éléments de redoublement : provenant de participe passif de v. sourds:
meckuḵ 229; meḍṛuṛ 555; meḥdud 935; meḇṣuṣ 1202; mejnun 1278; meɣcuc 2015; mesbub 2536; meṣdud 2726; meεdud 3239; meεlul 3300; meεzuz 3421...

/7.30/ mu B u R

De trilitères à première radicale sonante vélaire, ou bilitères; vocalisme u: mucuε 373; mujuz 1328; mujud 2925 ...

/7.31/ mu B i R

Variété secondaire : mujid 2926 ...

/7.32/ mu B a R

Série hétéroclite, de provenance diverse:
mucaε 372; muhab 856; muḇaf 1137; mujaz 1327; muman 1695; musal 2599 ...

/7.33/ mu B a R a N

De trilitères, à vocalisme double a interne :
mubaḥat 37; mucafaε 202; muḍalam 539; mufaṛaṣ 703; mukabar 1347; muqadaṛ 2168; musayal 2702 ...

/7.34/ mu B rr N

Issus de participe passif de 2e forme :
muceḇḇel 359; muḥellef 984; muḥelles 992; muḥettem 1081; mujewwez 1322; muḥeṭṭem 3465; mukellef 1390; museyyef 3517 ...•

----xc ox----

INDEX

récapitulatif

FRANÇAIS-KABYLE

-- A --

ABAISSER(s': weddi 2882
ABANDONNER: ƀaṣi 130 effeɣ 655 ejj 1229 sebbel 2539 sellem 2613 S M Ħ 2632,2633 etrek 2823 wekkel 2935
Abandonné: ɛ R B N 3359,3360
Abâtardi: eħced 927
ABATTRE: ehzem 908 eɣḍel 2020 eqheṛ 2187
Abattre(s': eḏnennec,eḏnenni 797,799 krunti 1439 erdem 2357 R K 2428,2430 ṣṣeṛbek 2777
ABIMER: cƀseṛ 1199 jeggeħ 1248 wedder 2887
Abîmé: efƀes 610 ffurrem 691 rfufen 2369,2370 erti 2494
Abject: ebƀeṣ 41
ABONDER: G t 757,758,842,843 werrek 2962 zid 3019 ɛum 3309
-faire abonder: keiteṛ 1467
ABORDER: ɛkk 1338 M 1628,1629 qaḍem 3505 qazem 2325 ɛɛnu 3321
- en premier: enzi,enzu 1963,1964,1977
Abri: (se mettre à l': ddari 464,483 (tenir à l'- des regards: ĦJB 959
Abrité: N T L 1939,1940
Abrogé: ebṭel 133
Abrupt: ħħecṛuṛef 933
ABSENTER(s': ɣab 2000 ɣeyyeb 2108
ABSORBER: ejḏeṛ 1299
Absorbé: eblɛɛ 61,62 cac 166 ecƀec 225 caƀ 223 ɣFL 2022 ewwel 2936
ABSTENIR(s'- de traire ekmen 1401
Abstraction (faire- ekkes 1452
ABUSER: cerrɛɛ 336 caɛ 370
- de sa force: eƀcen 1126 ejhel 1253 juṛ 1303
- de la naïveté: dekkeṛ 422
Acariâtre: (devenir- settet 2678
ACCABLER: eqheṛ 2187
Accablé: dderkekk 469 rrekmi 2440
ACCAPARER: ħeƀƀez 1098 ħeƀƀeṛ 1030,1093
ACCEDER: hedden 868 N ɛ M 1984,1985 raḍi 2362
ACCELERER eqdef 2159 sellek 2610 ezreb 3161
ACCEPTER: eqbel 2131
Accidenté: meḍṛuṛ 555
ACCLAMER: izzif 3041
ACCOMMODER: kafi 1364 eṣleħ 2761
ACCOMPAGNER: ṛafeq 2372 saɛɛf 2710 wanes 2948 -- neggef 1842
Accompagner(s': ddukel 419
ACCOMPLIR: eẓẓu 3524-sanssoin: cluleħ

Accompli: eqfel 2180
Accord (ê. en- eḏbeɛ 521 wafeq 2897
- mettre d'-: weffeq 2896
ACCORDER: efk 625
ACCOSTER: M 1628,1629
ACCOTER(s': senned 2647
ACCOUCHER: nnufru 1830 arew 2498 sers 2676
ACCOUPLER: eqṛen 2274 qewwed 2310
ACCOURIR: ehmel 882
Accoutumé: edɛen 512 N M 1891,1892 walef 2942
ACCROCHER: ɛelleq 3305
- des caprifigues: dekkeṛ 422
Accrocher(s': ckunṭeḍ 235
ACCROUPIR(s': ebrek 103 qqummec 2225 ezdel 3024
ACCUEILLIR: erħeb 2403 ?
ACCUMULER: egmem 785 ɛḏmeḍ 792
ACHARNER: ṣelleṭ 2762
Acharner(s': ẓẓemlal 3115 ɛɛwu 3401
ACHETER: aɣ 1999 sellɛɛ 2621
- de la viande: enfeq 1826
-aliments essentiels: ajew 1316
- trousseau de mariée: esdeq 2546
ACHEVER: neqqi 1909 sellek 2610 ṣafi 2740 ẓẓu 3524
- par politesse: eɣmi 2054
Acide (av. réaction provoquée par- kkesmumi 1460
ACQUERIR: ħelli 976 Ħ R 1039
ACQUITTER: edfeɛ 396
Acre (av. goût, odeur - Z F R 3042 à 3048
Acte (dresser - ɛeqqed 3343
Actif: ddeħwel 410
Action (ê. en- wet 2984
Activer: sit 2679
Activer(s': Ħ F 952,3452 iƀfif 1140
ADAPTER: ḍaweɛ 569
Adapter(s': ḍaweɛ 569
Adapté: ḍaweɛ 569 walem 2944 ewqem 2954
ADHERER: jebber 1236 elseq 1590 enṭeḍ 1942
Adieu (dire- : wadeɛ 2890 waɛɛd 3000
Adjudication (donner en - ekru 1422
ADJURER: qessem 2291
ADMETTRE: jewwez 1321 ɛemmed 3314
ADMINISTRER: ḍebbeṛ 520
ADMIRER: weħħed 2912
ADOPTER (une fille: ƀetti 1205
ADORER: ɛɛbed 3223
ADOUCIR (un métal: leggen 1519
ADRESSER: ceyyeɛ,ceggeɛ 207,367
Adresser(s': laɛi 1624 enṭeq 1947 ɛenni 3322

ASSENER : rebbeġ 2340 weddec 2885 3323
ASSEOIR(s';ê.assis : qqim 2221 εennec
- (raide : εejjeṛ 3280
- (chien : qqumbeε 2223
Assermenté : muħellef 984
Assiduités (poursuivre d'- : ḍafeṛ 524
ASSIGNER : weεεed 2999
ASSIMILER : eqṛen 2274 1970
ASSISTER : ferrej 683 eħdeṛ 945 nezzeh
Association (ê.objet d'- : ecrek 319
mecruk 320
ASSOCIER : ecrek 319 carek 323
ASSOMMER : eqtel 2297 esṛeε 2782
Assommé : ṭṭeglelli 2840,2841
ASSORTIR : jennes 1282
Assoupi : nneznez 1960
Assourdi : eεẓeg 3424
ASSUJETTIR : ṣeṛṛem 2780
ASSURER : etbet 2799 ; (un chargement :
geṭṭeb 2301
Assurer(s'- : ħeqqeq 1032 εeqqed 3343
Assuré : meḍmun 544 mujuz 1328 T B
2799, 2801
ASTREINDRE : eħkem 908
Astucieux : eħṛec 1748
Atavisme (av.marque d'- du côté de la
mère : ḅebbel 1216 2253
ATTACHER : cudd 161 cekkeb 231 eqqen
erbeġ 2339 ṛebbeṭ 2344 arez
2513 ssensel 2642
- (par nœud coulant : ffesker 720
- (en nouet : ekmes 1403
Attacher(s'- : ejjem 1268
Attaché : eqqen 2233
- (en nouet : kmumes 1404 1357
ATTAQUER : berrez 123 adu 384 ekcem
aweḍ 2891 eẓdem 3026 qadem
3505 ekker 1414
Attaqué(par vermine : udud 382 sus2527
eṣleb 2759
ATTARDER(s' : ḍebbel 567 qeggel 2136
ATTEINDRE : ħebbi 1064 ħaz 1103,1105
L Ħ Q 1534,1535 elcef 1582
emken 1673 ṭṭerdeq 2857 aweḍ
2891 W ε 2997,3217
- l'émancipation : eħrez 1451
- maximum : ṭaġ 2230
Atteint : (gravement : meḍṛuṛ 555
- d'un mal : blu 50
ATTENDRE : ggani 800 amen 1694 qqim
2221 qaṛeε 2282 R J 2418,2419
εeεṛban 3360 - eṣbeṛ 2719
Attendre(s' : ebnu 66
- (faire - : baṣi 130 bewweṣ 136
kkeεrerr 1489 εeεṛben 3359
ATTENDRIR : ɣiḍ 2018
Attention (faire - : ecleε 259 ħader
Attention (examiner avec - : ħeṣṣen
1075 - ê.objet d'- : meqsud 2294
ATTENUER(s' : ens 1923'
ATTIFER : zewweq 3191 zeyyeb 3199
Attifer(s' : cebbeħ 176
ATTIRER : eṛsel 2488
ATTRAPER : ccelqef 254 eḅdef 1135 1580
kecceb 1352 elqec 1579 laqec
Attrapé : eṭbed 3519
ATTRIBUER : qewwem 2311
ATTRISTER : ṛebben 2006
Attrister(s' : eħzen 1110 kkuṭem 1466
ATTROUPER(s' : gguggi 846 zzerbeε 3165
Audacieux : εeenṭet 3336 2813
AUGMENTER (trans. : ketteṛ 1467 tellet
zegged 3057
- (intr. : bburket 104 efti 744
- de prix : zennef 3133
AUGURER : ṣebbeħ 2716
Aumône (faire l'- : seddeq 2547
εeccer 3235
Autopsie (faire - : celleħ 250
AUTORISER : εftu 731
Autorisé : mujaz 1327
Autorité (parler avec - : εeebεeb 3218
AVALER : ejčeṛ 1299 esġeḍ 2558 elqi 1583
Avalé : ebleε 61 mebluε 62
- de travers : ecṛeq 328
AVANCER des arguments : baεeṭ 163
- de l'argent : ṭṭalas 1588
- (intr. : elħu 1531 qeddem 2163
- (refuser d'- : eħṛen 1059 175
AVANTAGER : budd 10 eṣleħ 2761 cebbeħ
Avantage (fournir - : mufaṛaṣ 703
Avare : C Ħ 213,214
AVARIER(s' : ṣebben 2718
Avec (être, aller - : eddu 383
Aventure (dire la bonne - : ġezzen 849
AVENTURER(s' : jal 1259
AVERER(s' : eḍħu 530 ehdef 866 nnunnet
1780 nnulfu 1890
AVERTIR : ccaɣli 288 εeggen 3267
Aveugle : cderɣel 473 keffef 1361
AVEUGLER : ε K 3310,3311 ɣeṭṭes 2096
demmes 545 1544
AVILIR : cemmet 271 cebbeh 356 lejjem
emseḥ 1752
Avili : eṭḅeṣ 41
Avis (donner - : ḍebbeṛ 520 ṛay 2505
Avisé : eεṛef 3368
Avivé : emċef 1799
AVOIR : ekseb 1457 el 1496 eseu 2707
AVORTER : ḅab 1115
AVOUER : qiṛṛ 2247
Avouer(s' - vaincu : qqunnez 2238

-o-

-- B --

BADINER: qqecmee 2148
BAFOUER: laqeb 1578
Bagages (faire des -: ḅemmel 1163
BAIGNER (trans.: ħemmem 998 3297
- (intr.: eebubeḍ 3225 e L 3296,
- (se - : ucuf 193 ħemmem 998 eum
Baigneuse (coudre en - : 3309
jeyyeb 1324
BAILLER: fa 578
BAISER: ɣafeṛ 2025 ssuden 2545 2444
BAISSER: enkeẓ 1887 erḅef 2410 rrekti
weddi 2882
Baissé: nduder 1806
BALAFRER: ecrem 324
BALANCER (intr. : brugel 117
- la tête: ejdeb 1238
BALAYER: dumm 542 efreḍ 676 enneḍ 1810
enṣeħ 1932
BALBUTIER: ddewdew 488 mmehmeh 1655
Balourd: ffertett 704
Ban (mettre au -: eafi 3255
BANDER: eeṣṣeb 3384
- (se - la tête: eejjer 3279
Barbe (faire la - : ħeffef 951
BARBOTER: ccelbeḍ 240 mmeemee 1772
eebubeḍ 3225
BARBOUILLER: enfel 1825
Barbouillé: bluleɣ 56 eḅnunes 1174
nḅuḅel 1872 ɣfufen 2023
Bariolé: bberqec 115 bberquqec 116
Bas (ê. en - : eħrured 1047 nduder 1806
erdeḅ 2356
- (ê. -(pr un malade : ndudee 1813
enterr 1949
- (mettre - : arew 2498
Basilic (en bouquet: 3450,3451
Bât (ê.harnaché d'un- : bberdee 95
BATIR: ebnu 66
Bâti: ebnu 66
- (bien - : ħħelfeḍ 985 ħfellef 1079
eḅcen 1126 ekmel 1399 eɣleq 2038
ɣeḅḅel 2100 ṭtermel 2865 fɣullet
BATIRE: sebbeḍ etṛek 2824 3441
vet 2984 - J L K D 1264,1265
- (le tambour: ḍebbel 518
- -des ailes: fferfer 665
- (se - : nnaɣ 1896
Battu: rrubbeg 2341
- (céréale: R W t 2497
- (lait: N D 1796,1797 3180
BAVARDER, Bavard: ççewçew 352 ezwec
BAVER: lluddi 1511
- (ustensile: qiṛṛ 2247

Beau: C B A 175,176 eḍheṛ 529 ġerrez
834 elhu 1523 M L A 1684,1686
reyyes 2511 eħef 2806 Z Y N
3201,3203
Beau-frère: sellef 2605 1910
BECQUETER: elqeḍ 1581 enɣeb 1898 enqeb
BEGAYER: qqewqew 2305 wweqweq 2951
Beignet, (av. forme de- : eħbel 916
Belle, (faire la - : ṭeṛṛeħ 2862
BENEFICIER: ɣellet 2026
BENIR: barek 105 eṛqu 2475 qeddes 2170
BERCER: D W A 407,490 huzz 905 zzuzzen
Bercé: nneznez 1960 3127
BERNER: ḅerref 97 deḳḳeṛ 422 eqqed 2155
zzelbeħ 3087
Besoin, (av.-: eħdij 941 eħlij 987
eħwij 1090 er 2331 1202
- (ê. dans le-: ḍṛuri 557 meḅṣuṣ
- (faire ses -s: effeɣ 655 eefen 3258
Bête, (faire la-: bluhmet 51 llummet
Bien: ġnuneħ 798 ġerrez 834 1551
eħef 2806 W Q M 2954,2955
- mis: eḅhi 23
Bienveillance divine, (favorisé de - :
merẓuq 3512
BLAMER: lumm 1550
Blanc: imlul 1683
- (av. des cheveux -s: C B 169,170
Blanchâtre: ccemlell 268
BLANCHIR: (les cheveux: ceggeb 205
- à la chaux: jegger 1250
BLESER: sleġdi 2607
BLESSER: feddeḅ 587 fejjeḅ fejjer 620
- ejreħ 1312 qeddeṛ 2164 eqtel 2297
weccem 2881 eeggeb 3263
Blessé: ffedḅeḅḅ 588
- par le bât: ffudi 590 enkeb 1884
Bleu: ZG ZW 3051,3052
- avoir les yeux -s: Z M R Q 3122,
Bleuâtre: bberzegzew 3053 3125
BLEUIR: neyyel 1958
BLINDER: derree 485
Blond: ccelheb 249
BLOTTIR (se: eḅbet 1122 eḅmet 1169
qqunnec 2234
BOIRE: ecreb 307 eħleb 980 ejṛem 1293
ejdeṛ 1299 enġeḍ 1840 enġeħ 1844
erbeṭ 2343 eskef 2590 sew 2688
Bois, (faire du petit - : ceṭṭeb 348
- (ramasser du - : ezdem 3025
BOITER: qquder 2165 rrejdel 2421
BOMBER: Q B 2124,2139
Bon: elhu 1523 ġerrez 834 ssulef 2606
walem 2944 ewqem 2954
BONDIR: D A S 408,409 hubb 853 enṭeg
1943 ṛeħħel 2405 seħħel 2571
zzeezee 3207

Adroit: etwel 2827 -en affaires:
ħħernek 1060
Adulte: B L ɣ 54,55
Adultère: eznu 3131
ADVENIR: ḍṛu 556 ṣaṛ 2774 -v.arriver
Adversaire (renvoyer des- : bellez 60
Affable: elyen 1615
AFFALER(s': B R Ḥ 100,101
AFFADIR: lejjem 1544
AFFAIBLIR(s': rrewrew 2496
Affaibli: alway 1611 isliw 2618
Affaires:(faire des -: eqḍu 2174
- de bonnes -: erbeħ 2342
AFFAIRER(s': ħewwel 1091 118
AFFAISSER(s': B R Ḥ 100,101 bberṭeḇ
- (faire s'-: erḍeḇ 2356 ertem 2493
AFFECTER: ekker 1414
AFFECTIONNER: ejjem 1268
Affectionné: meɛzuz 3421
AFFERMIR: T B T 2799,2800
AFFILER: emseḍ 1757
Affilé: eqḍeɛ 2176
Affirmer (sans conviction : edmu 434
AFFLIGER: weddeḇ 2883
Affligé: esḇeḍ 2581
AFFLUER: ehdem 867 serri 2665
AFFOUILLER: Ḥ R Ḍ 1188 2880
AFFRONTER: qabel 2134 qazem 2325 weddeɛ
W J H 2927,2928 eɛṣu 3381
ɛ T D 3392,3393
Affût (ê. à l'-: ḇatel 1206 enḍi 1808
AGACER: ceḇḇel 179 cettet 338 cetten
350 H W L 859,902,903 hejjen 873
M R Ḍ 1727,1728 ṛennek 2466
ssummel 2634 ṣeddeɛ 2729 weggel
2902 ɛellel 3293
Agacé (dent: ḍerreṣ 564 ṣerreṭ 2781
Age (calculer l'- : furr 667
Agé: ccuref 314 imɣuṛ 1706 iwsir 2975
Agile: icrir 306 iḇfif 1141 lleɣmec
AGIR: eḇdem 1129 eɛmel 3315 1566
- (bien: ecbeħ 175 weqqem 2955
AGITER: huzz 905 - qqch. ds un liqui-
de: ccelbeḍ 240
Agiter(s': emru 1721 enkikez 1888
erḍeħ 2355 zzeħzeħ 3070
Agité: ħdiḇḇes 948 ħdiqeṛ 943
- (de mouvement ondulatoire, divers:
qluqel 2201
AGRAFER: fejjeṛ 619 ḇellel 1146 messek
AGRANDIR: ewṣel 2983 1754
Agrandir(s': faḍ 591 3274
Agréable: ehwu 899 enfeħ 1822 ɛeɛjeb
Agréé: meqbul 2132
AGREMENTER: erqem 2478
AHANER: enki 1886
AIDER: ħami 1000 all 1493 eqdec 2158
S L K 2610,2611 sit 2679 ɛiwen
3406,3528 -- feṛṛej 683 enṣeṛ
Aigre: ismum 2628 1934
- (av. réaction à goût aigre:
kkesmumi 1460
Aigu: (son: eẓɛeq 3214
AIGUILLONNER: cewwek 357 hucc 862
enbec 1785 enjeɛ 1883
AIGUISER: nebbeh 1787 emṣeḍ 1757
Aiguisé: Q Ḍ ɛ 2176,2304
Aile(avoir des- : ejneħ 3484
- (battre des-: fferfer 665
Aimable: ffeħcecc 3440
Aimanté: seqqi 2654
AIMER: Ħ B 911,912 ħemmel 1004
Aine: (av. douleurs à l'-: ewles 2945
Air: -avoir bel -: eḇhi 23
- (ê.exposé à l'-: bbuħru 33
(prendre des - de sidi: seyyeḍ 2699
Aise: (ê. à l'-: ewseɛ 2976
Aisé: S H L 2563,2565
AJOURNER: cir 305
AJOUTER: ernu 2465 ewṣel 2983 zegged
3057 ɛelef 3301
- (de la farine: fettel 736
AJUSTER: ǧeccet 763 reyyec 2509
ħekkeṛ 968 ħeṣṣen 1075
ALARMER(s': fezzeɛ 754 efqeɛ 664
Alerte: ṭṭuṛṛec 2859
ALIMENTER: qewwet 2315
Allemand: elṃen 1557
ALLER: ṛuħ 2400 welli 2938 eddu 383
eglu 778
- (en franchissant: ejbu 1230
- (au loin : ɣiṛ 2067
- voir: ẓeṛ 3156 2292
- à la rencontre: mmaǧer 1653 qasem
- avec, ensemble : eddu 383 ddukel
- à la selle: eḍreg 562 419
- rapidement: fferfer 665 zzerzeħ 3153
- et venir: ttelyeħ 2814 dderḍeħ 460
- mieux : eħlu 975 nnunnet 1780
ndekwal 1801
- (seoir à: eṣbeħ 2715 eẓǧ 3054
Aller(s'en-: edheb 401 erfed 2367 ṛuħ
2400 sahel 2564
ALLIER(s': naseb 1924
ALLONGER: deḇḇel 567 ejbed 1232 ewṣel
2983 wetteɛ 2987
Allonger(s': ejbed 1232 meɛddel 1773
ALLUMER: C ɛ L 376,377 -des feux :
ɛeɛnsel 3334
Allumer(s': enḍeh 1800 aɣ 1999
Aloi (de mvs-: ednes 447
Amaigri: ecħeḍ 216
AMASSER: egmem 785 eǧmeḍ 792 kebbeb
1339 kemmem 1392 ħebbeb 910

Bonheur, (ê. cause de - : mesɛud 2709
Bonté, (f. preuve de -: Ḥ N 1014,1015
Borborygmes, (f. entendre -: 1017 ddubbem 416
Borné, (inintelligent: ɛɛurreḍ 3366
Bosse, (présenter des -: ddeḇmec 417 K ɛ R 1489,1490,1491 qqebrerr
Bosselé: eḍḇem 415 ddeḇmec 417 2136 ffunnec 646 ggerjejj 821 kkeɛrerr 1489 ṭṭerḇeq 2858 eɛrerr 3352
Bossu: eɛrerri 3376
Botte, (mettre en -: ḇewweṭ 137 M R S 1736,1737 WSM 2972,2973
- (ê. mis en - : mmuqqen 1711
Bouche, (fermer la - : beḳḳem 45
- beqqem 78
- (rester - bée: caḇ 223 1584
Bouchée, (ê. fractionné en-: lluqqem
BOUCHER: cemmeɛ 272 eḳbel 1342 ɣumm 2043 eɣzel 2118 eqfel 2180 erġel 2383 sudd 2543 zemmem 3108
- les trous d'un mur: eṛcem 2351
Boucher, (f. métier de -: egzer 850
BOUCHONNER: R K C 2433,2434 eṛmej 2457 eɛfej 3256
BOUCLER: eɣleq 2038
BOUDER: bbuzzeg 149,1996 cuff 191 ḇḇunzer 1178 ḇaq,ḇiq 1179,1180 jjummeḥ 1270 ɣunzu 2061 qqeẓbel 2322 ṭṭenġel 2853 Z B N 3014,3015 ɛɛeẓber 3423
Boueux: luɣ 1565
Bouffi: ddefdef 392 enzeṛ 1976
Bouffonneries, (f. des -s: ffenṭez 651
BOUGER: ḥerrek 1051 mmimmeḍ 1649 mḥiḥed 1659
Bouillie, (réduire en -: ḤLWQ 996
BOUILLIR: ciḍ,caḍ 186,185 awel 2937
BOUILLONNER: ṭṭeḇṭeḇ 2807 eḥmel 1008 erḳem 2438'
Boulanger, (f. métier de -: ḇḇbbez 1123
Boule,boulette, (ê. en -s: bberḳukes 107 brurez 124 ḥḥebrurec 919 eknunneḍ 1409 kkunner 1411 ḳer 1413 ḳḳernenni 1440 qqebrerr 2136 erḳes 2443 rrurri 2507 ɛɛunnez
- (mettre en - : sḳer 2595 3337
- (ê. en forme de -: ḥḥebnenn 3449
BOULEVERSER: hewwej 901 kkerfez 1435
BOURDONNER: ṭṭenṭen 2851 zzenzen 3125 (oreille: dden 441.
BOURGEONNER: enbet 1789 ḳḳubbes 1349 ɛɛerjen 3370
Bourrade, (donner une-: deḇḇec 412
BOURRER: deffes 395 lezzez 1617
Bourré: demmek 437
BOUSCULER: degger 399 D Ḥ S 408,409 ḥemmez 1011 ḳeḥḥez 1375 mhurras 1656 mmermed 1714 N G S 1847,1848 seffed 2552 segger 2562
Bouse, (appliquer de la - : eḍfi 525
BOUSILLER: esleɣ 2616
Bout, (ê. à - de forces: ebred 91 enẓef 1967 ḇciwet 1127 kkiḇḇeḥ 1471
- (venir à - de: eqdeɛ 2176
Bouton, (ê. marqué de -s: ḥḇebbi 922 nḇuḇel 1872 jjelben 3481
BOUTURER: erḥeḍ 2393
Bracelet, (f. des -s: zeḇḇeg 3011
BRAILLER: ẓẓeṛẓeṛ 3152
BRAIRE: - -
BRANLER: ngugel 1845 ngugi 1850 nqugel 1915 qlugel 2201
BREDOUILLER: ddewdew 488 kkerfeẓ 1435
Bride, (manier la-: deqqem 454
BRIDER: ṣerrem 2780 eḥkem 966
Brigand, (f. le - : qeṭṭeɛ 2303
BRILLER: B R Q 112,113,114 cruṛeq 330 cceɛceɛ 368 feijej 614 flili 643 lemmeɛ 1561 mmecberreq 1631 rreqreq 2472 iṛriq 2476 zrureg 3171 zrureq 3175
Briquet, (battre le-: zenned 3132
BRISER: eṛẓ 2514
Brisé: dderweẓ 481 ggerjejj 821
- en petits morceaux: ddeqdeq 452
- avec fracas: ṭṭeṛdeq 2857
BROSSER: cciṭi 347 ceyyeṭ 366
BROUILLER: ecbek 177 rewwen 2501
Brouillon: ddeḥwel 410
Broussailleux: ccenṭef 283 ṭṭaṛmi 2866
BROUTER: eks 1455 lemmem 1549 2816
- (commencer à -: kesses 1454 lemmem
BROYER: emḥeq 1662
Broyé: erḥu 2401
Bruit, (f. du -: zzedwi 3029
- (f. - de bulles, vapeur: bbeḇḇeḇ 38
- - de liquide versé: bbeqbeq 74
- - d'objet sec, dur: ccencen 273
- - d'allées et venues: dderdeḥ 460
- - de farfouillage: ffedwec 589
- - de liquide qui cherche à s'échapper: ffejfej 613
- - de broussailles: fferfec 666 kkerḳec 1416 kkerwec 1445
- - d'eau bouillonnante: kkeḳḳef 1360
- - d'explosion: ṣṣeɛṣeɛ 2791 ḇḇeḥḇeḥ 2904
- - de machine disloquée: ṭṭeḳṭeḳ
- - de borborygmes: ṭṭewṭew 2869 2843
- - sourd et répété: ṭṭebṭeb 2832
BRULER: caḍ,ciḍ 185,186 cceḇceḇ 221 ecweḍ 353 ddeqdeq 452 eḥreq 1061 eḳwu,eḳwi 1469,1472 neẓẓef 1968

nnezlulef 1972 eqqed 2155 ṛeɣ 2468 ezzu 3007 ezlef 3089
BRUNIR: esved 2691 zzinzew 3130 ezwel 3186 Z W ɣ 3188,3189,3190
BRUSQUER: ẓerref 3169
Brutal: juṛ 1303
Bulbe, (former -: wegger 2903 3321
But, (prendre pour -: ehnu 885 eεnu
- (aller sans -: ḥuf 952
- (atteindre un -: laḥeq 1535
BUTER: naqeṛ 1918
BUTINER: egmer 794
BUTTER: ḥemmeṛ, ḥeppeṛ 1008,1031

-- C --

646
Cabossé: eḍḅem 415 ddeḅmec 417 ffunnec
CABRER (se: jelleb 1261 nġezweṛ 1854
CACHER: effer 664' gerred 816 eḥjeb 959 kebbes 1348 ekmu 1393 ekmen 1401 eɣbu 2001 ɣebbi 2002 ɣumm 2043 eɣmu 2045 eɣmeḍ 2047 ermed 2453 sseṛ 2658 weddef 2886 esref 2670
- avec ruse: esref 2670
- sa figure: leḥḥef 1532
Cacher (se: effer 664' elɣet 1567
Caché: edreg 467 N T L 1939,1940
CACHETER: cemmeε 272 eḍbeε 521
Cadeau, (f. un - de valeur minime: εemmec 3312 εeṭṭec 3399
- (en visite, de circonstance: henni 886 ekmes 1403 eεnu 3321
Café, (prendre du -: qqehwi 2188 -
Caïd, (f. le -: qeyyeḍ 2317
CAILLER: K L 1378, 1386, 1387
Caillot, (ê. en -: erġen 2387
CAJOLER: ḥerred 1046 ḥezzeẓ 1102 qezzeb 2321
Calamité, (ê. exposé à -: zzerzeḥ 3153
CALCULER: meyyez 1766 2704
CALMER: hedden 868 henni 886 seyyes
Calmé: ens 1923 erfeq 2371 erked 2435 erkeḥ 2437 ers 2482 ssusem 2624
Camard, (av. le nez -: ffunnec 646
CAMBRER (se: εennen 3319
Campagne, (habiter la -: εezzeb 3422
Capable: med 1638 ezmer, izmir 3118,
- (de tout: εeenṭet 3336 3119
Caprice, (av. des -s: init 1782
Caprification, (opérer la -: dekker
CAPTIVER: eεjeb 3274 422
Captivé: ecḅec 225
CAQUETER: slegḍi 2607 sṭaṭi 2667
CARDER: qqeṛdec 2257

Cardé: rremdel 2454
CARESSER: esslef 2604
Carré, (préparer des -s: ḤWḌ 1087,1088
CARRER (se: mṛiṛeε 1745 ṣeddeṛ 2728 εεenġeṛ 3330
Cartes, (jouer aux -s: ḅezżeġ 148 cceṅdeṛ 277 keṛṛeṭ 1443
Cascade, (tomber en -: cceṛceṛ 300
Cassant: ddeqdeq 452 2256
CASSER: heṣṣek jjeqmemm 1297 qṛuṛec q̇eṛṛem 2269 eqsef 2295 eṛẓ 2514
- en petits morceaux: ceqqef 295
- du bois: ẓekki 3077
Casser (se: ddeddeg 398 eq̇ṛem 2268 qṛuṛem 2271 eqsef 2295 eṛṛeẓ 2512
Cassé: ddeṛweẓ 481 faṣel 725 ggerje[illegible] 821 Q R Ṣ 2277,2278 eṛṛeẓ 2512
- à l'extrémité: jemmeṛ 1273
CASTRER: eddeẓ 503 eṣleḥ 2761
CAUSER: (converser: ehdeṛ 869 qeṣṣeṛ 2256
CAUTERISER: ekwi 1472 eqqed 2155
Caution, (ê. sujet à -: mednus 448 meckuḥ 229
CEDER: hedden 868 aḥmad 3456 waḍeε 2653
- sous le poids des fruits: eṛḅu
CEINDRE: ebġes 21 ḥelles 991 2413 ḥezzem 1108 ekreẓ 1451 rezzeṛ 2518 estew 2683
Ceint: muḥelles 992
Célèbre: mechuṛ 210 mucaε, mucuε 372, 373
- (rendre - wegger 2903
CELEBRER: eḥmed 1002
- une fête: feṭṭel 746 εegged 3264
- fête des labours: wejjeb 2921
CELER: ekmu 1393 ekmen 1401 33[illegible]
Certain: mujuẓ 1328 etbet 2799 εeqq[illegible]
CERTIFIER: eḍmen 543
CESSER: fakk 624 eṛfeq 2369 awi 298[illegible] eεḍel 3249
- de pondre: qqummet 2220
CHAGRINER: ecṙeb 285 ṙeḅḅen 2006 ɣeyyeṛ 2111 erḥi 2402
Chagriné: kkutem 1466 mmuɣben 1765 nneṙni 1895 eṙbel 2003 eṙben 2005 qqebṛeṛṛ 2136 erḥu 2401 erḥi 2402
Chaîne, (ourdir la -: egri 810
- (fixer le bâton de -: egnu 3442
Chaleur: (ê. durci à la -: ccencen 2[illegible]
- (ê. en -: haj 871
Chalumeau, (jouer du -: zemmeṛ 3120
Chance, (av. de la -: Z H R 3066,30[illegible]
- (donner de la -: zehheṛ 3067
- (ê. cause de -: meseud 2709
CHANCELER: muj 1667 (démarche: lleɣ[illegible]
Change, (donner le -: ebεet 162 157[illegible]
CHANGER (tr.: beddel 13; -(en pire: emseḅ 1752

C NGER (intr.: beddel 13 ebren 110
ebṭel 133 D W L 492,493 dewweṛ 494
- de peau: ccencel 274
- de rive: ǧenmeḍ 793 3404
- d'avis : ebṭel 133 endem 1802 eɛwej
C NTER: ecnu 276 cewweq 360 dekkeṛ 421 ɣenni 2056
- (coq: edden 441
- (feu: ezher 3069
C rge, (ê. à - : weggef 2901
C RGER: ɛebbi 3222 ɛemmeṛ 3318
- ƙellef 1388 qeddem 2163 wekkel 2935 weṣṣi 2980
Charger(se: B 2,3,4
Chargé: ɛeuƙƙem 3287 ɛemmeṛ 3318
- (arbre: bberdeɛ 95 esƀeḍ 2581
- (ciel: ɣɣenɣem 2042
- (mandaté: ɛuƙellef 1390 muħellef 984
- (trouble: luɣ 1565
C rité, (av. de la -: sejjeɛ 2588
C RMER: erḉu 2475 seħħer 2574 ecjeb
C rpenté, (ê. bien -: 3274 eɛferri 3396 ɛeetres 3397
C SSER: deggeṛ 527 etlef 2811 G C ɛ 2153,2154 zewweḍ 3192 zzeɛ 3209 segged 2745
- la volaille: ccuci 363
- les pigeons S R 2659, 2662
- le chat: ṣṣebṣeb 2711
- touilleux: kkikked 1359
C ud: ddeqdeq 452 iẓɣil 3143 furr668 eħmu 999 eknef 1410 iteƀƭeb 2807 awel 2937
C UFFER: eħmu 999
- (commencer à -: erṛez 2512
C uffer(se: ẓẓiẓen 3129; (au soleil: ssunnec 2629
C ume: (ê. couvert de-: iɣlil 2032
- (laisser le -: ɣellel 3509
C ussettes russes, (mettre des -: ssel 2597
C MINER: ďarrej 468 ṭerrej 2863 3421
C r: mecruħ 317 aɣlay 2041 ɛ 7 3420,
C RCHER: eǥleb 534 ħewwes 1095 nadi 1798 qelleb 2205 seƙeḍ 2599
- avec anxiété, agitation: bliliħ 53 ħliles 994 nɣelyaḍ 1936 QDW 2171, 2172 etteɛ 2802 iteffef 2804 ẓẓegwi 3062 .
- à s'égaler: ǧareɛ 837
- à nuire par paroles: eħber 861 cemmet 271
- à circonvenir: ddimen 438 ħaref1049
- à nuire: eħlek 876
- à séparer: ħudd 938
- à étrangler: eħnew 1026

Chercher à se dégager: eħrerṛi 1037
- l'orient: cerṛeq 329
- (envoyer -: ceggeɛ 207
CHERIR: ɛuzz 3418
Chétif: ejjeḍ 1243 ejjeƀ 1256 ihcic863
ħecced 928 eɣṛec 2074 eɛḍeṛ 3245
CHEVILLER: ceǐlel 238
Chèvre, (s'occuper de -s: meɛɛez 1779
Chichement, (donner -: ɛemmec3312 ɛeṭṭec 3399
CHIFFONNER: ħħemƀer 1001 zzikker 3082
Chiffonné: ħħemƀer 1001 nɛekrac 1982 R F N 2369,2370
Chiner: zekker 3080
CHOISIR: efren 693 ifrin 694 ƀeyyeṛ 1221 eƀtiṛ 1210
- une fiancée: eƀḍeb 1134
Chopine, (fréquenter la -: ḉḉuppen284
CHOYER: erbu 2336 ɛuzz 3418
CHRONOMETRER: ewqet 2956
Cible, (toucher la -: ṛami 2451
CICATRISER(se: eľħem 1533
Cicatrice, (av. la peau marquée de -s: eħ5ebbi 922
Cil, (ê. privé de -s: eṛmec 2452 mmeṛḉuḉeħ 1723 enzeṛ 1975
CILLER: eṛmec 2452
CINGLER: ceħħeṭ 220 jjelƙeḍ 1264
CINTRER: qewwes 2314
CIRCONCIRE: eḍheṛ 529 eƀten 1209
CIRCONVENIR: ddimen 438 eħci 926 ħerred 1046 ħaref 1049 lemmec 1554 ɛɛebrej 3229
CIRCULER: elħu 1531 ɛeddi 3240
- rapidement: zziwzeħ 3179
CIRER: cemmeɛ 272
CITER: ebder 14 edƙeṛ 420 ađer 462
Claie, (empiler les -s : ɣebbeṛ 2009
Clair: ban 65 edheṛ 529
- (mixture: eħluli 997
- (temps: eṣfu 2738 eṣħu 2753 Z R 3157,3159
CLAQUER: enṭeg 1943
CLASSER: ǰennes 1282
CLAUSTRER: eħjeb 959
Clément: eħlem 988 iħliw 995 elṭef 1595
CLIGNER: eɣmeẓ 2052 eṛmec 2452 eṛmeẓ 2461
- mmeṛmec 1713 mmeṛmi 1716
Clin, (f. des -s d'yeux: lleɣmec 1566 eṛmec 2452 ṛmimeẓ 2463 ɣeyyen 3414
CLIVER(se: eṣfeħ 2741
Cloque, (former des -s: ccelbed 240 ccelfeƀ 246 cleqleq 253
CLORE: zemmem 3108
CLOTURER: ẓerreb 3163
CLOUER: semmeṛ 2636
Clown, (f. le -: ffeƀṛeṛṛ 608

CONSIDERER: eḥseb 1069 semmi 2627
Considéré: ḥḥurrem 1054 mukabar 1347
CONSOLER: ṣebber 2720
CONSOMMER: eẓdeḥ 3023
Consommé: rrekti 2444
CONSTATER: fuj 615
CONSTIPER: eqfel 2180
CONSTITUER: ejj 1229 J ɛ L 1332,1333
 err 2332 semmi 2627
- "habous": ḥebbes 921
CONSTRUIRE: ebnu 66
- un édifice de grdes dimmensions:
 berrej 102
- le pignon : cerref 312
CONSULTER: ciwer 361
CONSUMER: eqdeḥ 2160
Consumé: eḥreq 1061
Contagieux: enteḍ 1942
CONTAMINER: emreḍ 1727
CONTENIR: awi 2988 3496
Content: ecreh 316 ellez 1616 kkunti
- du mal d'autrui: ɣezzi 2115 317
Contentement, (ê. cause de -: mecruh
CONTENTER: qenneɛ 2240 ɛafi 3255
Contenter(se: ellez 1616
- de peu: eqneɛ 2239
CONTESTER: careɛ 337 ḥazeɛ 1109 ḫaṣem
 1204 jadel 1239 lateɛ 1593
CONTINUER: kemmel 1400 neyyer 1959
 ernu 2465 zid 3019 esmed 3515
Contorsions, (f. des -: ejdeb 1238
CONTOURNER: C W F 354,355 ḥewwec 1085
CONTRACTER(se: kkussem 1459
Contracté: ɛɛuccer 3236
- par le froid: Q R F 2263,2265
Contradiction, (agir par esprit de -:
 mari 1749 3464
CONTRAINDRE: eḥreṣ 1062 Ḥ T M 1080,
 eɣṣeb 2090 seyyef 2701 zzemlelli
 3114 ẓẓemlal 3115 ẓẓemlil 3116
 ẓẓemlali 3117
Contraint: muḥettem 1081,3465 meɣṣub
 2091 museyyef 3517
Contraire, (ê. - (sort: ekḥes 1374
CONTRARIER: ḫalef 1154 namer 1893
 naqem 1916 eɛkes 3290 ɛaṣi 3383
Contrarié: nneɣni 1895 esqeḍ 2655
Contre-bas,(ê. en -: nduder 1806
 erdeḫ 2356
Contre-coeur, (ê. fait à -: meɛġuz 3270
CONTREDIRE: namer 1893
Contrefait: ddeḫcem 413
Contribution, (percevoir des -s:
 ferrem; (ê. mis à -: musal 2599
CONTROLER: ɛebber 3228
Contusionné: dderder 450 dderwez 481
 ffeḏbeḫ 588

Convenable: ewqem 2954
CONVENIR: efnu 645 ḥall 973 laq 1619
 L Z M 1619,1620 Q D 2156,2157
 ssulef 2606 eṣbeḥ 2715 ewjeb2920
 walem 2944 wati 2985 awi 2988
Convention, (f. -: cabek 178
- (ê. objet de -: mecruḍ 310
CONVERSER: qeṣṣer 2296
Convexe, (rendre -: eqbu 2124 2655
CONVOITER: eḍmeɛ 546 erɣeb 2469 esqeḍ
CONVOQUER: ebder 14 berreḥ 98
Corde, (passer la - du chouari:
 qqenṭer 2235
Coriace: ggersess 830 qqebqeb 2121
 qqerbez 2252 eɛṣu 3381 eɛteq3394
Corps, (f. - avec: eɛḍem 3251
Corpulent: eḍni 549 ffeḥṭelli 606
 ffeqlej 661 ḥḥelfeḍ 985 ajfay
 1246 ttermel 2865 iwfay 2899
Correction, (infliger-: edbeɣ 388
 rebbi 2338 eshi 2567
CORRIGER: enḏeh 1800 enhu 1856 rebbi
 2338 ṣewweb 2787 weddeb 2883
Corrompu: esfeh 2554
CORROYER: edbeɣ 388 ɣeġġed 2099 2179
Cortège, (faire -: neggef 1842 qeffef
Côté, (mettre de -: derref 561 ḥejjer
 962 ḥiz 1104 ɛezel 3427
- (ê. mis de -: meɛzul 3428
COTISER(se: ebzer 151
Cou, (av. un - très long: ɛɛenqeqq 3332
 ɛɛenqed 3333
- (sauter au -: ɛenneq 3331
Couchant, (aller vers le -: ɣerreb 2071
Couche, (f. fausse -: eɣri 2086
COUCHER(se: gen 796 kessel 1458 mrured
 1726 mrireḫ 1732 mrireɛ 1745
 etteṣ 2868
Couché: gen 796
Coude, (jouer des -s: eẓdem 3026
COUDRE: ḫiḍ 1132
- à grds points: neffed 1816
- un galon seffef 2550
- chaussures: eḫrez1197
COULER: bbiẓeẓẓ 145 ccercer 300
 ggerġer 803,805 qirr 2247qqitter
 2302 serri 2665 azzel 3084
 zrireg 3172
- (aller au fond: eɣreq 2080 ezzer 3150
Couleur, (av. des -s: nur 1922
- (reprendre -: bbureɛqi 128
Coup, (donner un - d'oeil: edlu 426
- (donner un coup, des coups
- de bride: deqqem 454
- de dent: edrem 471
- de patte: eḥbek 915
- sur la tête: eġġer 802 ggerbeɛ 813

- des marcottes de citrouille: eǧlem 2209
Cueilli: ellwet 1598
Cuiller, (fabriquer des -s: jeṛṛel 1289
CUIRASSER: ǧerreɛ 485
CUIRE: eknef 1410 eɛ̃ 2878,1889
- rapidement: esli 2619
- en mélange: erkem 2438'
- à la vapeur: fuṛṛ 658
- en beignets eħbel 916
- dans l'huile bouillante: jjeɣjeɣ 1286
- mal, ê. mal cuit: mduɣlu, mduɣellu 1545,1646
Cuisine, (faire la - :
edbeƀ 517 niwel 1954
CURER: ǧeṣṣeɛ 841 neqqi 1909

-- D --

DANDINER (se: nneġneġ 1335
Dangereux: muƀaf 1136
Danse, (entrer en -: ṛṛiqes 2480
DANSER: ecḍeħ 188 eṛceħ 2355 R Q S 2479,2480
- la "ddersa": ǧerreɛ 477
DARDER, des rayons: ṣṣeħṣeħ 2749
- - regards: ejjeṛ 1335
DEBARRASSER: bellez 61 ebrez 122
- (se - : ƀeyyeɛ 140 ceṭṭi 2300
DEBATTRE (se: ebren 132 A R 1037,1038
ƀbibeḍ 1118 ẓẓeṛweḍ 3176
- par arguments: mṛeɛmi 1718
DEBAUCHER (se: jaħ 1255
Débile: erhef 2394
DEBITER: ceṛṛen 326 ceṭṭeb 348 enceṛ
1794 qeddeṛ 2164
DEBLATERER: cettem 342 qeddeṛ 2164
DEBORDER: fegged 596 fel 632 ggemġem
787 eħmel 1003
DEBOUCHER: serreħ 2072
Debout, (se tenir - : B D 8,9, 12
ṗṗahṗah 1991 e-ḍef 2900 weqqef 2952
Débrouillard: efṭen 747
eħrec 1043 ezweṛ 3142
DEBROUSSAILLER: Z S Q 3015,3017
DEBUTER: ḷḷelḷeh 1522 2404
DECAMPER: ggaj 772 Fɛwwel 1091 eṛħel
DECAPITER: eɣmeḍ 2047
DECEVOIR: ednes 447 eṭdeɛ 1130 ƀeggeb
1142 eɣleḍ 2031 ɣuṛṛ 2066
Décharné: eċħeḍ 216 ccelɛeḍ 261
ẓẓem 3106
DECHAUSSER (se: ezzef 3036
DECHIQUETER: weccem 3381
Déchiqueté: ccenqeṛ 282 cciqeṛ 298
DECHIRER: cerreg 315 ƀeṛṛeq 1194
ƀezzeq 1227
Déchiré: cerreg 315 eƀṛeq 1193 Q R S 2277,2278
Déchiré, sur une grande longueur:
jjemṛeq 1274
- à l'extrémité: jemmeṛ 1273
DECHOIR: N Q ɛ 1920,1921 ertek 2492
Déchu: enġeħ 1843
DECIDER: eṛsem 2489 seyyi 2698
Décidé: ebġes 21 eqsed 2293
- à regret: ħħullej 986
Décision, (prendre une -: eftu 731
- (changer de-: ebṭel 133
DECOLORER (se: efseƀ 718
Décommandé: mebṭul 134
Déconcerté: edhec 403
DECORER: eṛqem 2478 zewweq 3191
DECOUPER: beṭṭec 132 celleħ 250 fejjeṛ
619 feṣṣel 724 selleɛ 2621
- en lanières: eqḍeb 2175
Découpé: qduḍeħ 2161
DECOUVRIR: ekcef 1356
Découvert: ekfel 1365
Décrépi: iwsir 2975
DECRETER: eftu 731 seyyi 2698 (Dieu:
rad 2353
DECROITRE: enɣes 1908,1919 ens 1923'
nnusru 1929
DEDAIGNER: eglez 783
DEDIRE (se: ebṭel 133 eħnet 1025
DEDOMMAGER: eɣṛem 2078
DEFAILLIR: ƀciwet 1127 rrebreb 2334
DEFAIRE: efsu 714,715 efsi 723 eƀṣef 1198
Défait: bbuzen 150 cuq 292
hhillew 877 nnefsusi 1832 eṣṣef 2549
Défaut, (av. -: ɛab, ɛib 3219,3220
- (faire -: ƀeṣṣ 1201 aqu 2120 1000
DEFENDRE: F K 624,622 ħudd 938 ħami
Défendre, (chercher à -: jjuri 1315
Défendu: eħṛem 1052 iħṛim 1057 meħṛum
1058 ħewwej 1089
Défense, (prendre la- : ħaṛeb 1041
Déferré: eħfu 953
DEFIER: cqiṛṛew 299 ƀateṛ 1213
Défiguré: meṣƀuḍ 2582
DEFILER: Z R B ɛ 3165,3166
DEFONCER: feggel 597 ƀellel 1146
Déformé: bbelweħ 59 eḍƀem 415 ddeƀmec
417 ggerjejj 821 ezleg 3092
eɛkukef 3284 jjeɣwet 3489
Défraîchi: ddumƀes 436
DEGAGER, sa responsabilité: berri 89
Dégagé: isrir 2665 eṣħu 2753 Z R 3157,
3158,3159 3326
Dégoût, (av. du -: ɣunfu 2056 ɛɛenfec
- (inspirer -: ɛɛfen3258
-Dégoûtant: ɛ F N 3258,3259
Dégoûté: efħem 605 ffulfu 640 ɣɣuylef
2109 eṛwu 2499 ɛɛenfec 3326
eṣfen 2742

DEGOUTTER; lbubeɣ 1502 lbubi 1504 qqudder 2166
DEGRADER(se: rrebreb 2334 rab 2335
DEGRINGOLER: grireb 811
DEGUERPIR: edheb 401 ehreƀ 887 seyyeq 2703
Déguisé: ewşef 2981
DEGUSTER: ekmi 1405
DEJEUNER: efder 594 efter 739
Déjeuner, (servir de: fetter 740
Délabré: ffercecc 673 ppercel 1993
DELAISSER: ƀaşi 130 ejj 1229
DELAYER: ħull 974
DELIBERER: teyyeb 2871
Délicat, de santé: meεlul 3300
DELIER: efsi 723
Délier(se: nnefsusi 1832
DELIRER: llejlej 1543
DELITER(se: fferkekked 686
DELIVRER: fakk 624 ekfu 1363
Délivré: uzuf 3040
DEMAILLER: eƀsef 1198
DEMANCHER(se: enşel 1933
DEMANDER: edleb 534 daleb 535 ini 1781 sal 2598
- avec instance: hiwet 1096
- conseil: ciwer 361
- compte, raison: latem 1593 eɣzu 2114
Démarche, (av. - chancelante, hésitante: lleɣwi 1570 mmejmej 1666
DEMARRER: eqleε 2217
Démence, (av. crise de -: mejnun 1278
DEMENAGER: ggaj 772 ħewwel 1091 erħel 2404
DEMENER(se: ddeħwel 410 ħliles 994 ħerrek 1051 ħewwel 1091 ƀbibed 1118 erdeħ 2355 seyyeħ 2700 zzerwed 3176
DEMENTIR: keddeb 1358
DEMETTRE(se: edleq 540
Démodé: ppercel 1993
DEMOLIR: hebbeb 852 hudd 864
DEMONTRER: beggen 19 ƀeyyen 139
Démuni: meƀşuş 1202 meɣbun 2007 qqeqqeb 2121 qqerqed 2245 erjeħ 2420 işir 2776 ezled 3088 ǧirem 3490
DENIER: keddeb 1358
DENIGRER: ejder 3470 qedder 2164 εayer 3417
DENOMBRER: eħseb 1069 εudd 3238
DENONCER: efdeħ 592 ekcef 1356 ɣucc 2016
Dent, (arracher d'un coup de -s: edrem 471 ehbej 857 ehmej 881
- (n'avoir plus de -s: ffernec 692
- (av. de vilaines -s: ffeɣmes 656
- (examiner les -s: furr 667
DENUDER: εerri 3357
DEPASSER: fel 632 fat 730 ağar 807 ƀellef 1153 ekk 1338 eɣleb 2033 ernu 2465 εeddi 3240

Dépasser (l'âge du mariage: bur 87 εazer 3492
- (les neuf mois: εεullet 3295
Dépassé: meɣlub 2033
DEPECHER(se: ɣiwel 2101 ezreb 3161 zerref 3169
DEPENDRE: dareε 487
DEPENSER: şerref 2778; (en pure perte: jeggeħ 1248
DEPERIR: ejqu 1295 rrebreb 2334 rab 2335 rrewrew 2496
Dépiqué: errwet 2497
Dépité: eħsed 3460
DEPLACER: ƀewweş 136 neqqel 1914
- (se: mmimmed 1649 az 3009, 3006
- - péniblement: derrej 468 terrej 2863 mħiħed 1659
DEPLOYER: edleq 540 edreħ 563
Déplumé: enceɣ 1795
Dépoli: dderɣel 473
DEPOSER: sers 2676
DEPOUILLER: jerri 1305 jerrem 1313 reyyec 2509 esleƀ 2608 εerri 3357 azu 3010
- (se -: ccelfed 245
Dépouillé (de ses fruits: ellwat 1598
Dépourvu: v. démuni
Dépravé: esfeh 2554
DEPRECIER: cemmet 271
Déprécié: merƀus 3509
Déraisonnable: ehbel 858
Déraisonner: ehbel 858 esleb 2602 tteƀteƀ 2807
DERANGER: ƀewweş 136 cettet 338 hewwej 901 mmermed 1714
- εetteb 3389
Déranger(se: ffunneg 647 ƀƀerwaε 1196
Dérangé (av. le cerveau -: mejnun 1278 mmeƀlell 1665 ttukki 2845
DEROBER: aker 1421 kurr 1420
- (se: ƀuz 1222
Désaccord (ê. en -: caħen 219
Désagréable (rendre -: settef 2783
DESAGREGER(se: clulef 244 fferkekked 687 ehtuti 896 qesses 2284 rab 2335 rrebreb 2334
DESASSORTIR: ƀalef 1154
DESAVANTAGER: ħeggef 956 dudd 522 ɣull 2027
DESAVOUER: zekker 3080
DESCENDRE: ader 461 ehbeṭ 3446 hewwed 906 ers 2462 subb 2713 cettel 341
- (faire -: hewwed 900 sers 2676
- - jewwez 1321 ssisen 2643
DESENCOMBRER: bellez 60
DESENFLER: ens 1923
Désert: eƀlu 1147 qqerqer 2242
DESERTER: zzarti 3527

DEGOUTTER ; lbubeɣ 1502 lbubi 1504 qqudder 2166
DEGRADER(se : rrebreb 2334 rab 2335
DEGRINGOLER : grireb 811
DEGUERPIR : edheb 401 ehreḃ 887 seyyeq 2703
Déguisé : ewṣef 2981
DEGUSTER : eḱmi 1405
DEJEUNER : efḍeṛ 594 efteṛ 739
Déjeuner, (servir de : fetteṛ 740
Délabré : ffercecc 673 ppeṛçel 1993
DELAISSER : ḃaṣi 130 eǧǧ 1229
DELAYER : ḣull 974
DELIBERER : ṭeyyeb 2871
Délicat , de santé : meɛlul 3300
DELIER : efsi 723
Délier(se : nnefsusi 1832
DELIRER : llejlej 1543
DELITER(se : fferḱekkeḍ 686
DELIVRER : fakk 624 eḱfu 1363
Délivré : uzuf 3040
DEMAILLER : eḫsef 1198
DEMANCHER(se : enṣel 1933
DEMANDER : eḍleb 534 ḍaleb 535 ini 1781 sal 2598
- avec instance : ḣiwet 1096
- conseil : ciweṛ 361
- compte, raison : latem 1593 ɛɣzu 2114
Démarche, (av. - chancelante, hésitante : lleŕwi 1570 mmejmej 1666
DEMARRER : eqleɛ 2217
Démence, (av. crise de - : mejnun 1278
DEMENAGER : ggaj 772 ḣewwel 1091 erḣel 2404
DEMENER(se : ddeḣwel 410 ḣliles 994 ḣerrek 1051 ḣewwel 1091 ḫbibeḍ 1118 erdeḣ 2355 ṣeyyeḣ 2700 ẓzerweḍ 3176
DEMENTIR : keddeb 1358
DEMETTRE(se : edleq 540
Démodé : ppeṛçel 1993
DEMOLIR : hebbeb 852 hudd 864
DEMONTRER : beggen 19 ḃeyyen 139
Démuni : meḫṣuṣ 1202 meɣbun 2007 qqeɛqeb 2121 qqeṛqeḍ 2245 eṛjeḣ 2420 iṣiṛ 2776 eẓleḍ 3088 ẓirem 3490
DENIER : keddeb 1358
DENIGRER : ejder 3470 qeḍḍeṛ 2164 ɛayer 3417
DENOMBRER : eḣseb 1069 ɛudd 3238
DENONCER : efḍeḣ 592 ekcef 1356 ɣucc 2016
Dent, (arracher d'un coup de -s : edrem 471 ehbej 857 ehmej 881
- (n'avoir plus de -s : ffermec 692
- (av. de vilaines -s : ffeɣmes 656
- (examiner les -s : furr 667
DENUDER : ɛerri 3357
DEPASSER : fel 632 fat 730 aǧar 807 ḃellef 1153 ekk 1338 eɣleb 2033 ernu 2465 ɛeddi 3240
Dépasser (l'âge du mariage : buṛ 87 ɛazer 3492
- (les neuf mois : ɛɛullet 3295
Dépassé : meɣlub 2033
DEPECHER(se : ɣiwel 2101 ezreb 3161 ẓerref 3169
DEPENDRE : daṛeɛ 487
DEPENSER : ṣeṛṛef 2778 ; (en pure perte : jeggeḣ 1248
DEPERIR : ejqu 1295 rrebreb 2334 rab 2335 rrewrew 2496
Dépiqué : errwet 2497
Dépité : eḣsed 3460
DEPLACER : ḃewweṣ 136 neqqel 1914
- (se : mmimmeḍ 1649 aẓ 3009,3006
- - péniblement : ḍerrej 468 ṭerrej 2863 mḣiḣed 1659
DEPLOYER : eḍleq 540 eḍreḣ 563
Déplumé : encew 1795
Dépoli : dderɣel 473
DEPOSER : sers 2676
DEPOUILLER : jerri 1305 jerrem 1313 reyyec 2509 esleḫ 2608 ɛerri 3357 azu 3010
- (se - : ccelfeḍ 245
Dépouillé (de ses fruits : ellwet 1598
Dépourvu : v. démuni
Dépravé : esfeh 2554
DEPRECIER : cemmet 271
Déprécié : meṛḫus 3509
Déraisonnable : ehbel 858
Déraisonner : ehbel 858 esleb 2602 tteḫteḫ 2807
DERANGER : ḃewweṣ 136 cettet 338 hewwej 901 mmermeḍ 1714
- ɛeṭṭeb 3389
Déranger(se : ffunneg 647 ḫḫeṛwaɛ 1196
Dérangé (av. le cerveau - : mejnun 1278 mmeḫlell 1665 ṭṭukki 2845
DEROBER : aḱer 1421 ḱuṛṛ 1420
- (se : ḫuẓ 1222
Désaccord(ê. en - : caḣen 219
Désagréable (rendre - : ṣeṭṭef 2783
DESAGREGER(se : clulef 244 fferḱekkeḍ 687 ehtuti 896 qesses 2284 rab 2335 rrebreb 2334
DESASSORTIR : ḫalef 1154
DESAVANTAGER : ḣeggef 956 ḍudd 522 ɣull 2027
DESAVOUER : zekkeṛ 3080
DESCENDRE : ader 461 ehbeṭ 3446 hewweḋ 906 ers 2462 ṣubb 2713 cettel 341
- (faire - : hewweḋ 900 sers 2676
- - jewwez 1321 ssisen 2643
DESENCOMBRER : bellez 60
DESENFLER : ens 1923'
Désert : eḫlu 1147 qqeṛqeṛ 2242
DESERTER : zzaṛṭi 3527

DESESPERER: ayes 3004
DESHERITER: herrem 1053
DESHONORER: bbehdel 25 ceббeh 356 edfi 525 jegger 1250
DESIGNER: eerreb 3358
DESINFECTER: beббer 40
DESINTERESSER (se: ebru 88 berri 89 ebdu 1133
DESIRER: cedhi 182 ecdef 187 cuq 292 ectiq 343 ebru 71 menni 1696 erreb 2469 ssirem 2675
DESOBEIR: eeşu 3381 eaşi 3383
Désordre, (ê. en -: bberwi 120 ббerwaw 1196 jjerwet 3489 erfes 2373 rrekmi 2440 3231
- (mettre en -: kkerfez 1435 eeбez
DESSECHER (se: ccencen 273 ehdem 949 jquqer 1300 kkussem 1459 kkeeken 1481 encef 1792 qquqeh 2189 qqar 2246 ezqef 3147
Desserré: alway 1611 meeryeh 1743 nnefsusi 1832
DESSINER: erqem 2478 eşnee 2771 weşşef 2982
DESTINER: eqsed 2293 qewwem 2311 weeeed 2999
Destiné: eqsem 2290 eqsed 2293 eweed 2998 mesbub 2536
DESTITUER: hevvej 1089 sers 2676
Destitué: engeh 1843
DETACHER: ebru 88 ecleb 252
- (supprimer une tache: ezli 3102
- (se: ekker 1414 ensel 1933
DETALER: hejjel 872 juff 3470 enfez 1833 sehhel 2571 ssersér 2660
DETEINDRE: ccelheb 249 efseb 718 eqcer 2149 ebsef 1198
DETENDRE (se; ê. détendu: cfufer 345 lruri 1571 ulwu 1599 alway 1610,1611 erhef 2410
DETERIORER: efsed 717 rennek 2466 rrurri 2506 eedem 3243
Déterioré: ffercecc 673 fferkes 689 ffurrem 691 efsed 717
DETERMINER: edbee 521 eg 759 qedder 2164 eeggen 3267
Déterminé: mersum 2490
DETERRER: ekfel 1365
DETESTER: ebred 72 ekreh 1436 ekru 1423 şegged 2745 •
Détesté: mekruh 1437
DETOURNER: eeyyeb 3411
DETRAQUER: merret 1739 rennek 2466
Détraqué: efcel 582 şerret 2781
DETREMPER: leggen 1519
DETRUIRE: ehdem 867 ehzem 908 enhes 1866

Dette, (ê. criblé de -s: ccermeq 325
Deuil, (ressentir un -: efben 2003 ehzen 1110
Dévalué: ecmet 270
Devant, (aller au - : qasem 2292
- (passer -: zwir 3193
DEVASTER: eşhu 2753
DEVELOPPER (se: gem 790 med 1638
DEVENIR: effer 655 nnulfu 1890 ural eddel 2199 awed 2891
- (faire -: err 2332
DEVINER: cumm 264 F Q 659,660 kacef 1356 eeqel 3345
DEVISER: qeşşer 2296
DEVOIR: musayal 2702
Dévolu: şah 2751
DEVORER: (feu: eqdeh 2161
- des yeux: ejeer 1335
Dévot: T B 2797,2798
DEVOUER (se: efdu 586
DEVOYER (se: jah 1255
Diarrhée, (av. la -: ebred 96 ged 769 zem 3110
- (donner la -: esrem 2674
Différence, (établir la -: efrez 710 ferret 705
Difficile: ehreş 1062 amray 1742 rrunkes 2467 eşeeb 2792 W e R 3001,3002,3354 eeukkem 3287 meekus 3291 eerurec 3363
- (de caractère: ejher 1254
- (faire le -: eejujeq 3278 eevej 3404
- (ê. au plus -: nnebneb 1868
- (rendre -: şeeeeb 2793
Difficultés, (faire des -: eekker 3289
Difforme: ddebcem 413 nneeeuybu 1988
DIGERER, (ê. facile à -: ihcic 863
Diligent: ddehwel 410 ehrec 1043
Dîme, (payer la -: eeccer 3235
DIMINUER (tr.: qeyyes 2320
- (intr.: ader 461 nnegzi 1853 enres 1908, 1919 nnusru 1929 sers 2676 webber 2918
Diplomatie, (traiter avec-: sayes 2705, 2706
DIRE: ini 1781
- à (plaire : enfeh 1822
- clairement: efru 669
- la bonne aventure: gezzen 849
- confidentiellement: ehku 964
DIRIGER: debber 520 ehdu 865 cib 3436 ender 1805 şewweb 2787 W H B 2906, 2907 welleh 2943
- (se: err 2332
- (une association religieuse: ebwen 1217
Discipliné: hareb 1042
DISCONVENIR: zekker 3080
DISCUTER: jadel 1239 mqalac 1709 ennay 1896

-- E --

EBAHIR: esƀec 2579
Ebahi: edhec 403 gguṣṣem 840 ewhem 2908 ɛeetber 3391
EBAUCHER: eṣneɛ 2771
EBLOUIR: ɣuṛṛ 2066
Eblouissements, (av. des -: mlelli 1692
EBORGNER: ḥekkel 965 eɛmu 3310
Eborgné: mmunḍel 1697
EBOULER(s': seggeƀ 2559 siƀ,saƀ 2576, 2577 ertem 2493
Ebouriffé: kkerfeff 1434
EBRANCHER: ġeṛṛec 2255 ṣeṭṭel 2784
Ebranlé: hhetwi 898 ehtuti 896
EBRECHER: ccelqem 255 ceqqef 295 JQM 1297,1298 jemmeq 3483
Ebréché: ccelqem 255 ffurrem 691 J Q M 1297,1298 qṛuṛem 2271
ECAILLER(s': fferkikeḍ 688 encel 1793 weṛṛeq 2967
Ecart, (mettre à l'-: ġemmeḍ 793 eɛzel 3427
- (f. un -: ƀeṛṛi 1182
ECARTER: ƀeɛɛed 156 ḍeṛṛef 561 efṛec 671 ġemmeḍ 793 hajeṛ 874 ḥiz 1104 ekkes 1452 tcyyer 2873 zeƀƀel 3187 eɛzel 3427
Ecarter(s': anef 1814 erwel 2500 wesseɛ 2977
ECHAPPER(s': bbuqqi 80,1992 ecfeq 196 ennser 1928 erwel 2500
Echapper: edreg 467 ffunneg 647 efrek 684 fat 730 gerred 816 emneɛ 1702 eɛṛeq 3372
- (ê. assez grand pour - au danger: ḥḥeckel 929
- (laisser -: ceffeq 197 ġġeṛġeṛ 2243
Echarde, (présenter des -s: essef 2549
Echeveau, (mettre en: ṣerrej 2779
Echoir: mel 1677 eqsem 2290 ṣaḥ 2751
ECHOUER: ffunneg 647 ƀab 1115
ECLABOUSSER: ezṛeq 3174
Eclair, (donner des -s: flili 643
ECLAIRCIR(s': ifrir 670 ṣeffi 2739
ECLAIRER: newweṛ 1955
Eclat, (av. de l'-: nuṛ 1922 jjuheṛ 3475
ECLATER: felleq 637 ffenzeẓẓ 652 fesseƀ 719 seƚfeq 2555 ṭṭeṛḍeq 2857 ƀƀehƀeh 2904 wezzeɛ 2995
- bbejneq 43 berreq 113 ffelfel 633 ḥḥelḥel 970
- (faire -: cerreg 315 essef 2549
ECLIPSER(s': efseƀ 718
ECLORE: fṛuṛeƀ 682 efteḥ 732

ECONOMISER: cuḥ 213,214 weffeṛ 2898 eɛmeṛ 3317
ECORCER: jeṛṛeḍ 1310
Ecorcé: encel 1793 3010
ECORCHER: emred 1724 esleƀ 2608 azu
Ecorné: fferḍes 679
ECOULER(s': ṛuḥ 2400 ɛeddi 3240
ECOUTER: Ḥ S 1066,1067 esmeɛ 2640 sennet 2769
ECRASER: ebrec 90 ebri 121 edbeƀ 387 edbeɣ 388 herres 890 ehri 894 elfeƀ 1592 emḥeq 1662 enɣed 1901, 1912 eṛḍeƀ 2356 regged 2387 eṛḥi 2402 remmem 2449 esḥeq 2573
- un pou: eġġer 802
Ecrasé: bbelbeḍ 48 L F ɣ 1515,3498 elleƀ 1536 elfeẓ 1516
- erti 2494
ECRIRE: jeṛṛeṛ 1302 jerred 1309 ekteb 1462 aṛu 2333
ECROULER(s': eṛḍeƀ 2356 eṛḍem 2357
- (faire -: hebbeb 852 2837
ECUMER: kkuffet 1362 qiṛṛ 2247 ṭṭefṭef
Edenté: ffermec 692
EDUQUER: keyyes 1478 ṛebbi 2338 2553
EFFACER: emḥu 1658 emḥeṣ 1663 esfeḍ
Effacé: emsu 1749 emseḥ 1751
EFFEUILLER: ecrew 333
Effilé: ḥḥelqem 990 iɣlil 2032 ɣɣunem 2060 ɛeenqeqq 3332 ɛeenġegg 3329 ɛzenġed 3333
EFFLEURER: ceṭṭeḍ 184 fejjeƀ 617
EFFONDRER(s': eddrem 472 erdem 2357 S Ḥ 2576,2577
EFFORCER(s': dareɛ 486
Effort, (f. des -s pour vomir: J ɛ 1330,1331;
- (f. des -s pénibles de déglutition: guẓ 3445
EFFRAYER(s': fezzeɛ 754 ɛeṛeec 3351
Effroi, (inspirer l'-: muhab 856
Effronté: qabeḥ 2130 ddeɛḍeɛ 505
Egal: eɛdel 3242
EGALER: matel 1761 eɛdel 3242
- (s'-, chercher à --: ġareɛ 837
EGALISER: eḍbeɛ 521 qeɛɛed 2327 sawi 2690 eɛdel 3242
EGARER: ḍegger 527 ḍeqqer 551
- (s'; ê. égaré: ṛuḥ 2400 eɛṛeq 3372
EGORGER: ezlu 3086 kebbeṛ 1345
Egorgé: emzel 1769
- (mal, non-rituellement: mmurdes 1729
EGOUTTER(s': idim 435 engi 1849 qquddeṛ 2166 qqitter 2302
EGRAPPER: ecrew 333
EGRATIGNER: eƀbec 1116 eƀṛem 1192
Egratigné: eƀbubec 1185
EGRENER (un chapelet: ṣebbeḥ 2716

Epanouir (s' : (coquelicot : ṭṭukkek 2844
Epanoui (mor. llehleh 1521
EPARGNER : C Ĥ 213,214 weffeṛ 2898
- ceffeq 197 ejbeṛ 1235 elṭef 1595
emneɛ 1702 enju 1876 qil 2202
eslek 2609
Epargné : ecfeq 196 ƀic-7-3468
EPARPILLER : ƀruzzeɛ 127 eƀbeḍ 1117
W Z ɛ 2994,2995
Eparpillé : uzzur 3155
Epaule, (ê. blessé à l'- : enkeb 1884
- (suivre des -s le mouvement d'une
monture : nneġneġ 1835
Epaulé : ekṭef 1463
Epi, (former des -s : zellef 3091
- (couper des -s : cellef 243
EPICER : ɛeqqeṛ 3348
EPIER : ġabeṛ 762 ġareɛ 837 qqiqec
2145 qareɛ 2282
Epilé : encew 1795
Epine, (porter des -s : eɛfeṛ 3260
EPINGLER : fejjeṛ 619 messek 1754
EPLUCHER : ecrew 333
Epluché : eqceṛ 2149
EPONGER : ecrew 333
EPOUILLER : ani 1957
EPOUSER : aɣ 1999
Epouvanté : eƀleɛ 1159
EPROUVER : jerreb 1388 weddeb 2883
- ḥulfu 1388 aki 1474 1932
EPUISER : baḥet 36 kemmel 1400 enṣeḥ
eẓdeḥ 3023
- erhej 2395
Epuisé : qucc 2143 rrekti 2444 emḥu1658
- dub 386 efcel 582 fferkes 689
ehzuzi 906 enzef 1967 qlunju2211
erhej 2395
EQUILIBRER (s', ê. équilibré : Q ɛ D
2326,2328 erceḥ 2349
EQUIVALOIR : ɛaḍi 3247
ERRER : buḥef 30 fferfer 665ġlawa,ġlawi
781,782 ehmel 882 ḥuf 952 laweḥ
1604 nadeḥ 1811 nɣelyaḍ 1906
ɣewweṛ 2102 ttelyeḥ 2814 ṭewweḥ
2870
ERUCTER : ggerġeɛ 806
ESCAMOTER : eɣḍeb 2019
Escarpé : ḥḥecruref 933
ESCOMPTER : ebnu 66 eḍmeɛ 546 eḥseb
1069 eḥṣu 1074 amen 1694 ɛudd
3238
Escompté : meḍmuɛ 547
ESPERER : eḍmeɛ 546 R J 2418,2419
Espéré : meḍmuɛ 547
ESQUIVER (s' : ffezwi 753,1997 ezṛeq
3174 zzarṭi 3527
ESSAYER : jerreb 1308 eɛreḍ 3364 ɛayen
3416 ɛayeṛ 3417
- (s' : ɛɛenfer 3328

Essoufflé : ḥḥerḥer 1034
ESSUYER : emseḥ 1751 esfeḍ 2553
- (s'- après besoins : ceḥḥed 215 324
Estafilade, (marquer d'une - : ecrem
ESTAMPILLER : eḍbeɛ 521
ESTER : caṛeɛ 337
ESTIMER : aġad 764 eḥseb 1069 wali2939
- Ĥ B 911,912 ḥemmel 1004 576
Estomac, (av. violent mal d'- : eḍɛen
ESTROPIER : ɛeggeb 3263 ɛeyyeb 3411
Estropié : qquceḥ 2146
ETABLIR : qeɛɛed 2327
- ferreḍ 677
- (s'- : Qeɛɛed 2327 ɛennec 3323
Etage, (construire un - : serrer 2661
ETALER : edreḥ 563 ferrec 672 weṭṭeɛ
2987
ETAMER : qqezdeṛ 2323
Etamé : seqqi 2654
Etat, (faire - : eḥḍeṛ 950,946
ETAYER : ɛeṛṛes
Etayé : eɛṛes 3374
ETEINDRE (s' : eƀsi 1200 ens 1923' 1846
- (yeux : ɣerreb 2071 (race : enger
ETENDRE : eḍleq 540 eḍreḥ 563 efser 721
enceṛ 1794 ssu 2529 ferrec 672
weṭṭeɛ 2987 eẓẓel 3083
ETENDRE (s' : ƀeuzzel 164 efser 721 2647
kessel 1458 ɣṛuṛed 2075 senned
- faḍ 591 ƀeggel 1143
- (disserter : : fesseṛ 722
Etendu (à terre : esred 2669
ETERNUER : eɛḍes 3252,3253
ETETER : eɣmeḍ 2047
Eteté : fferḍes 679
ETINCELER : bṛureq 114 cṛureq 330
fejjej 614 lemmeɛ 1561
- mmecberreq 1631 ṛreqṛeq 2472
zṛureg 3171 zṛureq 3175
ETIRER (la laine : efsu 714,715
- (s'- : ɛmizzed 1767
ETONNER : esƀec 2579
- (s'- : bat 131 ebhet 27 ewhem 2908
weḥḥed 2912 2095
ETOUFFER : ḥeyyer 1101 ɣuṭṭ 2094 ɣeṭṭi
- (s'- : ɣuṭṭ 2094
- - en pleurant : enzeɣ 1974
- - de colère : ḥḥernenn 3458
ETOURDIR : eṣṛeɛ 2782
Etourdi : duƀ 411 eṣṛeɛ 2782 ṭṭeglelli
2840,2841
ETRANGLER : cenneq 281
eḥnew 1026 eƀneq 1173 jeyyef
1325
ETRE : ili 1499
ETREINDRE : ḥeƀƀi 1084 Ĥ Z Q 1111,1112
sit 2679 ɛenneq 3331
Etroit : D Y Q 500,501,571 ekmer 1402
eqmeḍ 2226 eqyes 2319
ETUDIER : ɣeṛ 2068

Etui, (ê. en -: eflef 2036
- (mettre en -: řellef 2037 1870
EVANOUIR(s': efseb 718 nab,nabi 1869,
EVEILLER(s': aři 1474
Eveillé,(vif: eften 747 ttuccen 2835
ttunnec 2852
EVENTRER: beɛɛej 160
Evident: ban 65 mefhum 600
EVINCER: sellef 2605 zebbel 3187
EVITER: janeb 1285 janez 3485
EVOQUER: ebder 14 dekker 421 aðer 462
fekker 629
Exacerbé, (av. sensibilité -e: urnan 2464
Exact: ħekker 968 emqet 1712
- emħes 1663 ɛɛubbej 3226
EXAGERER: ffuhri 601 ħiwel 1092 jur
1303 tterter 2856
Exagéré: zid 3019
EXALTER: ekrem 1438
EXAMINER: ħekker 968 ħessen 1075 ebzer
1228 meggez 1654 emħes 1663
meyyez 1766
- les dents d'une bête: furr 667
EXAUCER: jazi 1329 eqbel 2131
Exaucé: meqbul 2132
EXCEDER: ffuhri 601
Excédé: ursun 2485
Excellent: faz 752 zid 3019
EXCITER: hucc 862 laɛej 1626 enzel 1971
sellet 2762
Excroissance, (présenter une - charnue
eħnenni 1027
EXCUSER: semmeħ 2632
EXECUTER: efɛel 756 ezzu 3524
Exécuté (avec soin: gerrez 834 lwiwec
1601 ɛɛubbej 3226
EXERCER: ħerreb 1040
Exercé: Ħ R B 1040,1042
- eɛbu 3221
Exercice, (f. l'-: ħerreb 1040
EXHALER: neffer 1829 nneħneħ 1862
nneɛneɛ 1979 raħ 2399
EXILER: enfu 1815 1878
EXILER(s': başi 130 enfu 1815 nnejli
EXISTER: ili 1499 ewjed 2923
EXORCISER: erqu 2475 ɛezzem 3430
Exostose, (av. une -: ekɛeb 1482
K ɛ B R 1485,1486
EXPATRIER(s': nnejli 1878
EXPECTORER: nebbem 1873
EXPEDIER: segged 2557 sellek 2610
salek 2611 ewseq 2974
EXPERIMENTER: jerreb 1308 eɛred 3364
ɛayen 3416 ɛayer 3417
Expérimenté: eħret 1063 eɛbu 3221
EXPIRER: neffer 1829
EXPLIQUER: beyyen 139 FSR 722,726

Exposé: ebded 9 weqqeħ 2953 W ɛ 2997
3216,3217
- à tous les regards: efjeɛ 621
Exprès, (faire - : ɛemmed 3314
EXPULSER: degger 527 deqqer 551 Q C ɛ
2153,2154 etlef 2811 zewwed-? 3182
ezzeɛ 3206
Exténué: enzef 1967
EXTERMINER: ehzem 908
Exterminé: ehzem 908 enger 1846
EXTORQUER: meħkes 1675 zekker 3080
EXTRAIRE (le jus: zem 3110
Extrême: egzem 848

-- F --

FABRIQUER: eşneɛ 2771
- des jarres à huile: ecmeb 266
- un collier de labour: fekkel 626
- un soc: gerres 829
- des bracelets: zebbeg 3011
- des plats: jeffen 3472
Face, (faire -: qabel 2134 wedder 2889
W J H 2927,2928
FACHER (se: eççeħ 212 edleg 428 erfu
2366 ezɛef 3210
Facile: S H L 2563,2565,2566
- de caractère: iħliw 995 ewseɛ 2976
- à digérer: ihcic 863
FACILITER: serreħ 2672
- un voyage: sahel 2564
FAÇONNER: feşşel 724 emsel 1755
- au tour: necceb 1790
- le pain, la pâte: egg 761 gerres 2276
- en creux: ebred 1188
Fadaises, (débiter des -: şemmet 2764
tteffef 2804
Fade: lejjem 1544 M S 1749,1750
Faible: edɛef 575 iltif 1596 erhef
2394 erlell 3504
FAILLIR: başş 1201 buz 1222 N Q ɛ
1920,1921
Faim, (av.-: juɛ 1330 llaz 1618
FAIRE: eg 759 egdem 767 J ɛ L 1332,
1333 W Q H 2954,2218 ɛemel 3315
- de bon matin: bekker 46
- pendant la nuit: ɛiwez 3409
- vite, trop vite: aha 851
- de nouveau: ɛiwed 3403
- bien, avec application: wenneɛ 2949
Fait, (ê. bien- gerrez 834 egnuneħ
- - - (convenir: 798
ħall 978
FALLOIR: L Q 1573,1574 elzem 1619
ssulef 2606 walem 2944 ewjeb 2920
wati 2985

FALSIFIER: ebeet 162 edrel 451 erjen 2424
Falsifié: D r L 1645,1646
FAMILIARISER (se: eacer 3237
FANER (se: elled 1512 eǧjej 2190 isliw 2618 eaullet 3295
Fanfaron, (f. le -: çcernenni 327 hhuzzi 3448
FARFOUILLER: fferfec 666 -avec bcp de bruit: ffedwec 589
Fastidieux: musess 1746
Fatigué: efcel 582 ffulfu 640 fferkes 689 eeteb 3388 ursun 2485 eeyu 3410
FAUCHER: A C 924,925 ejreḍ 1310
FAUFILER: neffed 1816
- (se: dderdeb 459
FAUTER: ecceḍ 183
Faux: ednes 447 D r L 1645,1646
- av. une fausse couche: erri 2086
- fabriquer de la fausse monnaie: sekkek 3514
Favorable: ffugger 598 wejjeh 2927
FAVORISER: beccer 7 budd 10 barek 105 ferrej 683 zebbel 3187 euzz 3418
- (Dieu: ekrem 1438 zehher 3067
FECONDER le figuier: dekker 422
FELER: ceqqeq 291
Fêlé: N J Q 1880,1881
FELICITER: qewwi-?-2307
FENDILLER (se: ccemcer 262 ffubessib 612 F R K 685,686,690 rrusu 2088
FENDRE: C Q 290,291,293 efrec 671 hesşek 895 encer 1794 zekki 3077
- les naseaux d'une bête: cerrek 321
- (se-; ê. fendu: C Q 290 cerrek 321 jemmer 1273 J Q 1880,1881 rrusu 2088
Ferme: ebded 9
FERMENTER: ebmer 1164 rrukkem 2439
FERMER: ekbel 1342 emdel 1643 erleq 2038 ermeḍ 2047 eqfel 2180 ergel 2383 sekker 2596 zemmem 3108
- une porte: belle 63 78
- la bouche à qql: bekkem 45 beǧǧem
Fermé, (yeux: eqqen 2233
Fête, (célébrer une -: eegged 3264
Feu, (allumer de grds -x: eensel 3334
Feuille, (f. bruit de -s sèches: kkeckec 1350 kkerkec 1416 kkerwec 1445
- (couper des -s: A C 924,925
Feuillu: bberber 82
Fiancée, (choisir une -: ebdeb 1134
FICELER: ekmes 1403 wemmes 2947
Ficelé: kmumes 1404
FICHER: erceb 2350 çebbed 3437 erkez 2446
- des pièces de monnaie: erceq 2352

Fiché: enfu 1936
FIER (se: amen 1694 ettkel 2809 2854
Fier: merur L706 qqenzezz 2336 etri
FIGER (se: esbek 2538 eşbeḍ 2714
FIGNOLER: zeyyeb 3199
Figue, (manger, cueillir des -s fraîches: berref 1191
Figure, (av. - désagréable: cennef 278
FIGURER (se: jeeel 1333
File, (former -: zzerbube 3166
- (jeter à la -: zzerbee 3165
FILER (tr. ellem 1548
- (intr. ffezwi 753,1997 ehreb 887 jal 1259 kerret 1443 ennser 1928 enzel 1971 zzehwel 3073 zzerzer 3151 zrireg 3172 ezreq 3174 zziwzeh 3179
- (étoile filante: ezzef 3037
- (liquide visqueux: zzerdem 3168
FILOUTER: rekkel 2438
FILTRER, (intr.: nesses 1923 1314
Fin: irqiq 2477 - et long: jjermeḍ
FINIR: F K 622,624 efnu 645 ebtem 1207 ekfu 1363 neqqi 1909 zeyyeb 3199
- par: eǧri 809 ural 2030 eǧǧel 2199
FISSURER: cerreg 315
FIXER: eḍbee 521 ersem 2489
- semmer 2636 cellel 238
- le bâton de chaîne: egnu 3442
- une date: weggen 3267
Fixé: erşu 2486 - merşum 2490
Flageolet, (jouer du -: zemmer 3120
FLAIRER: cumm 264 tterwes 3522
FLAMBER: jjehjeh 3476 endeh 1800
- nfufed, nfufeg 1817,1821
- (tr. ezzlef 3090
Flambé: ezlef 3089
FLANER: nrelyaḍ 1906
Flasque: ccelğuği 248 cceleeḍ 261 ffeqlej 661 L r I 1568,1569 nnerlulem 1904 tterfer 2822
FLATTER: herred 1046 hezzez 1102 qezzeb 2321
Fléau, (ê. victime d'un -: mesbuḍ 2582
FLETRIR: becc 6
- (se: eaullef 3295
FLEURIR: jjujjeg 1247
FLOTTER, (étendard: bbiblew 31
Flûte, (jouer de la -: jewweq 1320
Foi, (ê. de mvse -: ednes 447
FOMENTER (des discordes: neffed 1816
FONCER: berrez 123 eddhem 404 D A S 408,409 demmer 439 ellab 1538 rewwes 2104 ezdem 3026
FONCTIONNER: ebdem 1129
- librement: serreh 2672

Fond, (aller au -: ezzer 3150
FONDER une association religieuse: eƀwen 1217
FONDRE: efsi 723 wwerwer 2958
- en larmes: bbejneq 43
Force, (ê. à bout de -s: ebred 91 eclec 241 ehzuzi 906
- (reprendre des -s: eđfu 394
- (mettre toutes ses -s: dare• 486
FORCER: eγşeb 2090 eqher 2187 seyyef 2701 ZML 3114,3115,3116,3117
- (se -: mari 1722
Forcé: meγşub 2091
Forêt, (parcourir une -: ẓẓegwi 3062
FORGER: derreq 474
- des mensonges: ƀerreḍ 1189
FORMALISER(se: cennef 278
Forme, (av. - : ewşef 2981
- (donner-: weşşef 2982
FORMER: ejnu 1279
Formé: eĥret 1063
Fort: efĥec 604 ffeĥfelli 606 eƀcen 1126 J H D 1251,3474 eqwu 2306 şeĥĥi 2754 ••enfet 3336 eeşi 3382 fγullet 3441 3529 iqriĥ 2267 (vent: jeƀben
- en : eƙtef 1463
FORTIFIER: qewwi 2307 şeĥĥi 2754
- (se: eđfu 394
Fou: dderwec 480
FOUAILLER: ceĥĥeț 220 J L K Q 1264 1265
FOUETTER: v. fouailler
FOUILLER: furr 667 emĥeş 1663 nadi 1798 eγz 2112
Fouillé: ffedwec 589
FOUIR: feggel 597
FOULER: akel 1382 enγed 1901,1912 3285 erkeḍ 2436 e•fes 3262 e•ƙel
Fourbu: țțerțer 2856
Fourmillements, (donner des: W S 2969 W Z 2989,2990
Fourni: e•mer 3317
Fragile, (de santé: meγcuc 2015 me•lul 3300
Frais: bbuĥru 33 eƀređ 92 2163
FRANCHIR: fel 632 ğemmeḍ 793 qeddem
Frange: (former-s: bberber 82
- (garnir de -s: γerres 2083
- (nouer des -s: e•mmer 3318
FRAPPER: debbez 389 duqq 453 edreƀ558 eĥbek 915 ekker• 1414 naqer 1918 γit 2092 reƀƀe• 2504 sebbeḍ 2597 şeggen 2747 şellee 2763 şebbek 2717 erzu 2515 weddec 2885 wet 2984 zehheđ 3064 zenned 3132
- (lang. enf.) qqac 2142 țțaĥ 3520

FRELATER: edγel 451
Frelaté: D γ L 1645,1646
FREQUENTER: carek 323 daƀel 414 ḍafer 524 ƀaleḍ 1150 janes 1283 ezğ 3054,3055 •acer 3237
Frère, (ê. beau--: sellef 2605
FRETILLER: qlileĥ 2208
Friche, (rester en -: bur 87
- (laisser en -: egdel 766
FRICTIONNER: ĥukk 963 esslef 2604
FRIPER: ĥĥemƀer 1001
Fripé: ĥĥemƀer 1001 nne•kuƙec 1981 n•ekrac 1982
FRIRE: eqli 2215
FRISER les moustaches: ƀerre• 109
Frisson, (av. -: ccirrew 334
Froid: eƀređ 92 ismiḍ 2631
- (vent: ccelweḍ,ccelyeḍ 257,258
Froideur, (traiter avec-: egdel 766
FROISSER: ekmec 1395 R K C 2433,2434 remmem 2449 •ujj 3273
Froissé: nne•kuƙec 1981 n•ekrac 1982 R F N 2369,2370
Fromage, (fabriquer du: jebben 1234
FRONCER: ĥĥemƀer 1001 ekres 1441 eqmec eqlec 2206 rƀuƀi 2415
FROTTER: eḍlu 533 ĥukk 963 emĥu 1658 emri 1740 esfeḍ 2553
Frotté, ê. - à l'huile, ustensile: unzu 1965
Fruit, (former son -: eƀleq 1155
- (donner des -s abondants: arew2498 etmer 2818
FRUSTRER: merrer 1717 γγendef 2057
Frustré: meḍlum 538
FUIR: hajer 874 ejfel 1245 janeb 1281 erwel 2500 waci 2880
- (faire -: ezze• 3206 edwi 496
FUMER (intr. ƀubb 1 bbumbeƀ 3434 ddunđeƀ 443 neffer 1829 R ğğ t 2376, 2378
- (tr. peyyep 1994 sew 2688
- la terre: γeƀƀer 2010
Fumé: ezbel 3012
Fumier, (se transformer en -:qqubec 2127
Fumigation, (f. des -s: beƀƀer 40
Furieux: eşşeḍ 2730
Furoncle, (av. des -: enbet 1789

- G -

GACHER, (le mortier: e•jen 3277
Gâché: mesƀuḍ 2582
Gâchette, (tirer la-: qerreş 2279
GAGNER: ĥelli 976 erbeĥ 2342 şewwer 2789

GAGNER (au jeu: qennez 2237 ddimen 438
- (intr. nfufed,nfufeg 1817,1821
zehhed 3064
Galon, (coudre un -: seffef 2550
Galop, (fuir au -: ejfel 1245 3151
GALOPER: edree 484 - - zzerzer
GAMBADER: ffentez 651 zlikked 3093
zleebed 3104 zzenqer 3136
zzenter 3138 zzeezee 3207
zzeebed 3208
Ganglions, (donner des - douloureux:
ewles 2945
Garant: edmen 543
GARANTIR: ħebbes 921
Garde, (prendre -, ê. sur ses -s: eħder
944 gaber 762
Garde-à-vous (se tenir au-: ggerđef 818
GARDER: eħrez 1065 ejj 1229 eass 3377
- (se-: bazi 1224
GARGOUILLER: ddubbem 416 ttewtew 2869
GARNIR: e M R 3317,3318
Garni: egmem 786 e M R 3317,3318
GASPILLER: deggee 528 jeggeħ 1248
GATER: deggee 528 efsed 717 ebser 1199
- (se-: sebben 2718 2790
D e 572,574 efbes 610 esyed
Gauche, (ê., se mettre à -: Z L M D
3096,3097
GAULER: ezwi 3194
GAZOUILLER: ccewcew 352 slebdec 2603
sleggi 2607 tteewec 2877
zewwec 3181 1978
GEINDRE: ender 1804 inzi 1966 nazee
Gelé: egres 828 -(doigts:ffuccel 583
GEMIR: da 515 ender 1804 inzi 1966
nazee 1978 sur 2648
GENER: durr 554 ħħenkes 1024 hejjen873
meħħen 1661 mmerged 1730
weggef 2901 ewjee 2932,2930
eewweq 3407
Gêne, (ê. dans la -, ê. gêné: D R 555,
557 ħħenkes 1024
Généreux: asbay 2586
Genou, (se mettre à - ejnu 1280
- (marcher sur les -x: emred 1724
- (prendre sur ses -x: erbu 2336
Gentil: bbaħ 29
Gerbe, (ê. lié en -: mmuqqen 1711
Gercé: efbes 610
GERMANISER (se: elmen 1557
GERMER: emri 17o7
GESTICULER: L H W T 1527,1528 ezħed
3071 zleebed 3104
GIFLER: beqqed 76 beqqes 79
Girofle, (monter des colliers en -:
esbeb 2578
GLACER (se: serrer 2773

Glacial (vent: ccelwed, ccelyed 257,
258
GLANER: ħiwec 1086 elqed 1581
Glissant: emleq 1689
GLISSER: ecced 183 C G 203,204 3099
dderkel 470 ħnucced 1018 ezleg
- (se: frari,friri 707,709 nesses
1923
Glouglou, (faire: bbeqbeq 74
ggerger 805
Glouton: ggerđedd 817
GODER: rbubi 2415 rbubec 2409
Gonds,(monter sur -: erjel 2422
GONFLER,(se -: bburket 104 ffuket 623
ffukti 631 cuff 191 efti 744
qqijjew 3507 qqerbez 2252 3293
qqezbel 2322 ttengel 2853 eellel
- (d'orgueil: fubb 623 enfeb 1824
- (faire -: ccuffet 192
Gorge, (saisir à la gorge: eħnew 1026
- (prendre à la -: ezeeq 3214
Gorgée, (boire à petites -s: ecreb307
Goulot, (av. - effilé: eeenqeqq 3332
Goulu : ggerđedd 817
Gourmand: enfer 1828 esqed 2655
Gousse, (former -: bbudec 1128
Goût, (avoir -: eneet 1987
- (avoir du -: ibnin 67 eeqqer 3348
- (ê. du - de: ffeħfeħ 602
GOUTER: ekmi 1405 eered 3364
Goutte, (couler - à -: bbizezz 145
engi 1849 qqudder 2166 qqitter
2302
GOUVERNER: cib 3436 ray 2505
Grâce, (rendre -s: eħmed 1002
Grain, (former -s: bberkukes 107 2443
brurez 124 ħemmes 1009 erkes
Graine, (perdre ses -s: glummes 780
- (monter en -s: ççurçeħ 301
jjelben 3481
Graisseux: mmedluleg 1644
Grand: imrur 1706
ħħeckel 929 med 1638
jjuder 1241 jjeetet 1336 etri
2854 ttermel 2865 wweqweq 2951
mmeryeħ 1743
Grand-père: jedd 1237 1706
GRANDIR: ekker 1414 med 1638 imrur
Gras: bbelbel 47 ffeklell 627 ħħelħel
970 eħnenni 1027-enfer 1828 qebbi
GRATIFIER: efk 625 rit 2092 erzeq 2519
GRATTER: ehber 861 ebbed 1117 ejred
1310 ekmez 1406 K R D 1430,1432
- une peau : ezzer 3150
- sommairement: eqlec 2206
Gratté, (légèrement: kkikked 1359
Grave: amray 1742 rrunkes 2467 eseeb
2792 ttebteb 2807
GRAVER: jerred 1309 enseb 1926

Horrifié : efqeɛ 664
Hospitalité, (doner l'- : ḍeggef 526
Hôte : nnubǧet 1786
Housse, (recouvrir d'une - : jellel 1258
Huile, (f. commerce d'- : ẓeyyet 3205
- (ê. frotté d'-/ustensile/ unẓu 1965
HUMECTER : cemmeḇ 267
Humecté : lluddi 1511 elmu 1553
- (ê. trop - : bberḇeṛ 83 cceləegg 247-
cceləuği 248 ggelǧel 776
ggerǧer 804 ħluli 997 erḍem 2358
HUMER : eskef 2590
Humeur, (ê. de mvse - : ɣ C 2014,2015, 2016
Humide : elmu 1553 enwu 1952
erḍeb 2363 emṛej 1733
HUMILIER : dull 425 weṭṭeɛ 2987
- (s'- : eknu 1407
HURLER : dwiwes 495 mmeṛmeɣ 1715
Hypocrite : ħezzez 1102 eḇzen 1226
HYPOTHEQUER : eṛhen 2398

-- I --

Idée, (changer d'- : ebṭel 133 3488
Idiot : mmuhṭef 1657 eɣlef, jjeɣlef 2036
Illicite : Ħ R M 1052,1057,1058 ħewwej 1089
- (rendre - : ħeṛṛem 1053
ILLUMINER : lemmeɛ 1561
Illusion, (donner l'- : nuɛ 1980
ILLUSIONNER : ɣuṛṛ 2066
ILLUSTRER : lemmeɛ 1561
IMAGINER : ehdef 866
- présent : ħedder 846
Imbécile, (faire l'- : ḇessel 129
ddeṛwec 480 ɣ
IMITER : matel 1761
- (chercher à - : ǧareɛ 837 ɛaned 3325
IMMERGER : eṛmu 2450
IMMISCER (s'- : ǧer 801 ekcem 1357
Immobile, (rester - : B D 9 eɣres 2082
qqejmeṛ 2193 qqaṛ 2246 qquṛṛem
2270 esred 2669 ɛejjeṛ 3280
IMMOBILISER : mudd 1640
IMMUNISER : seqqi 2654
IMPARTIR : efk 625 eṛẓeq 2519
Impatient : eħṛiṛet 1036
IMPATIENTER (s'- : eħmeq 1006
Imperméabilisé : ɣeṛṛi 2069
Impertinent : ddeɛḍeɛ 505 ffuhri 601
ffujjeh 616 Q B Ħ 2129,2130
esfeħ 2554
Impétuosité, (saisir avec - : hubb 853
IMPLORER : Ħ L 971,972 ħiwet 1096
Important, (faire l'- : Ļ M Z Y 1559,
1560 Z Ḫ 3074,3075
IMPORTER : ecqu 294 ewjeɛ, ewjeq 2932, 2930

IMPORTUNER : cettet 338 ceṭṭen 350 ehbu
854 hejjen 873 ħan 1013 ħħenkes
1024 leǧǧec 1517 meṛṛeṛ 1717 meṛṛeḍ
1728 enbec 1785 ṛennek 2466 ssummel
2634 ṣeddeɛ 2729 ṣeggeɛ 2748 eṭṭeɛ
2874 ɛellel 3293 ɛewu 3401
Importuné : muceḇḇel 359
IMPOSER : qelled 2207
- une amende : ḇeṭṭi 1211
- des prix surfaits : erbi 2337
Imposé : muħeṭṭem 3465
Impossible, (ê., devenir - : efṛeɣ 695
ebṭel 133 ħennef 1019
Impôt, (percevoir des -s : ɣeṛṛem 2079
Imprécations, (prononcer des - : eḍɛi 513
Imprécis : ewlelles 2946
Impression, (donner l'- : ebɣu 71
Improductif : Ħ C D 927,928 ɛɛkeṛ 3288
ɛɛiqqeṛ 3349
Improviste, (survenir, entrer à l'- :
ddeħḍeħ 406 dderḍeħ 460 dderbek 465
dderbez 466 ggerǧeħ 806 ehdef 866
ħlellef 982 ħlelles 993 enṭeẓ 1949'
Impudent : ejhel 1253 qabeħ 2130
Impur : ewlelles 2946
Inattentif : eɣfel 2021
Inauguré : nnulfu 1890
Incertitude, (tenir dans l'- : ɛelleq 3305
Inciser : weccem 2881
Incisive, (av. des -s saillantes :
ffenɣeṛ 649
INCITER : segger 2552
INCLINER : M L 1679,1680
- favorablement : seḇḇeṛ 2584
- (s'- : anez 1961 ṛekkeɛ 2448
- - sur son pédoncule : lluggi 1520
Incliné, (favorablement envers : esḇeṛ 2583
Incohérent : ffujjeh 616
Incommode : meɛkus 3291
Incomplet : ħħesref 3461
Indépendance, (agir avec - : R ɛ 2521,
3513 S Ḇ 2533,2534
Indifférence, (traiter avec - : egdel 766
Indigestion, (av. - d'aliments gras :
mmeqnenn 1710 qlelli 2216
INDIQUER : mel 1682 wehhi 2905
Indisposé : ulwu 1599
Indistinct : ttemṭem 2815 ṭṭemṭem 2850'
Indolent : qqujjeṛ 2196
INDUIRE en tentation : eɣwu 2097
Inégalable : egzem 848
Inéluctable : efnu 645
Inerte : qqejmeṛ 2193 qqujjeṛ 2196
qquṛṛem 2270 eṣbeḍ 2714 ɛeullet 3295
Inexorable : jennen 1277
Inexpérimenté : ccerṭel 332
INFECTER : emṛeḍ 1727 weḇḇem 2917

- o -

-- K --

-o-

-- L --

LECHER: elleɣ 1563 elɛeḥ 1591 emceḥ 1633
Leçon,(faire la -: ḍerres 478
Légal: juz 1326
Léger: icrir 306 ifsus 716 ihcic 863
iḅfif 1141
Lent: aẓay 3198 - awen 3523
LESER: merrer 1717
Lésé: meḍlum 538
LESINER: qacer 2151
Leste: ecṭer 351
Levant, (ê. exposé au -: ssummer 2637
- (aller vers le - : cerreq 329
Levée, (faire des -s successives:
verreq 2967
LEVER, (pâte: ḅḅubbez 1124
- (graine: eɛri 1707
- (se-: ekker 1414
- - (soleil: ecreq 328
- -(lang.enf.: ebḍiddec 12 p̊p̊ahp̊ah 1991
- - de bonne heure: bekker 46
Libéral: asḅay 2586
LIBERER: segged 2557
Libre, dégagé: isrir 2666
Licite: ḤL 969,977,978
LIER: cudd 181 eqqen 2233 rebbeṭ 2344
arez 2513 ɛeṣṣeb 3384
- en paquet: eddeɣ 449
- - botte: wessem 2973
- groupe de moutons: derres 476
Lié: (moutons au marché: edres 475
- (en botte: ewsem 2972
Lieu,(avoir -: ɛeddi 3240
Ligne, (tracer des -s: ejreḍ 1310
zerreġ 3170
LIMER: berred 93
LIMITER: Ḥ D 934,937,938 jemmeq 3483
ɛellem 3304
Limité: meḥdud 935
Linceul,(mettre en -: ekfen 1366
Linteau,(poser le - : ɣiwer 2103
LIQUEFIER: esrem 2674
Liquide: cleɛleɛ 260 ḥluli 997
LIRE: ɣer 2068
LISSER: edleg 428 melleq 1690 emzi 1770
Lissé: ilwiɣ 1605 -par l'eau:
kkerḍedd 1429
Lissettes,(tendre les -: llenfeṭ 1562
Liste,(dresser une -: jerred 1309
Lit,(faire un -: ssu 2529
- (sortir de son -: ġemmeḍ 793
Livide: iwriɣ 2966
LIVRER: S M Ḥ 2632,2633
Location,(mettre en -: ekru 1422
LOGER: sekken 2592 ezdeɣ 3027
Loi, (établir -: ferreḍ 677
Loin,(voyager, vivre au -: ɣir 2067
ɣɣurreb 2072 seyyeḥ 2700

Long: ḍul 531 deḅḅel 567 iɣzif 2116
- bberzeɣzef 2117 ccelġegg 247
jjermeḍ 1314 ṭṭeḥṭeḥ
- (ê. trop -: jjifer 3473
LOUCHER: Z L M 3095,3094 zenner 3137
LOUER,louanger: cekker 236 eḥmed 1002
- ,par location,engagement: ekru 1422
Lourd: ffensel 650 etqel 2820 awen3523
aẓay 3198
- begger 20 qqejmer 2193
- amray 1742
Loyal: esdeq 2546,3028
LUTTER: jahed 1252 ɛafel 3257 ɛɛenfel,
ɛɛenfer 3327,3328
Luxé: lleɣzam 1572
Luxuriant,(pousser de façon -e: 3387
ḅḅerḍel 1186 rreɛreɛ 2520 ɛetu

-- M --

MACERER, (faire -: erki 2445
MACHER: effeẓ 751
MACHINER: ḥerred 1046 neffed 1816
sḅuḅed 2580 necceb 1790
Maculé: rfufen 2369,2370
Magie,(exercer la -: seḥḥer 2574
MAGNIFIER: kebber 1344
Maigre: ccerɛeḥ 331 eḍeɛf 575 ehzel 907
jjeɣlelli 1291 ejqu 1295 iɣlil
2032 qqebqeb 2121 qqermed 2272
wweqweq 2951
MAIGRIR: cleɛleɛ 260 fif 579 wwerwer
2958 ezzem 3106
Maille,(ê. constitué de larges -:
ccercer 300
Main,(mettre la main sur: emmeɣ 1703
- (appliquer la - : sebbeḍ 2537
- (passer la - sur: esslef 2604
MAITRISER: eḥkem 966 qeṭṭeb 2301
reṭṭeb 2495
Mal, (faire -, faire souffrir:
ḍurr 554 eḍɛen 576 ejreḥ 1312
emmel 1678 merred 1728 Q R Ḥ
2266,2267 erḥu 2401 ṣṣeḍwi 2735,
2736 ṣeṭṭer 2785
- (vouloir du - : ebɣeḍ 72 ɣull 2027
ɣezzi 2115
- (dire du -: cemmet 271
Malade,(rendre -: eblu 50 ehlek 876
merreḍ 1728 eṭɛen 2876
- (être -: aḍen 548 ehlek 876
Maladif: ehzel 907 ulwu 1599 mḍudeɛ
1648 mmurḍeṣ 1729 erhem 2395
urnan 2464
MALAXER: ɛerek 3371 ɛeṣṣel 3380
Malaxé: ɛesel 3379

Malchance,(subir la - : ekhes 1374
Mal élevé: eqbeh 2129 eqmeh 2228 esfeh 2554
Malfaiteur: beyyen 1220
Malheur,(porter -: cum 263
- (subir -: mesbud 2582 meșdud 2726
Malheureux: medrur 555 merbun 2007
- {rendre -: han 883,884 3101
- (passer par une période -se: zzelwi
Malin: ehrec 1043 jjuri 1315 settet 2678 eeefret 3261
Malingre: ihcic 863 ekri 1448 K e B C 1483,1484 ekeec 1487 ekeer 1488 errec 2074
MALMENER: cemmeb 267 debbec 412 herred 888 herres 890 hull 974 enfab 1938 etrek 2824 wedder 2887 eujj 3273
Malpropre: ebmej 1161 ebmer 1164 bnunes 1174 ames 1747 rrurres 2084 erkes 2442 ewseb 2970 eefen 3258
Mal taillé: eemed 3313
MALTRAITER: cemmeb 267 adu 384 han 883,884 jeggeh 1248 jeyyef 1325 eeddeb 3241
Mal venu: ejjed 1243 ejjeb 1256 ekeer 1488 eeder 3245
MANDATER: kellef 1388 qeddem 2163 wekked 2934
Mandaté: muhellef 984 mukellef 1390
MANGER: eçç 167 kul 1379
- goulûment: ggerded 817 ehleq 989
- pendant le Ramadan, la nuit: sehher 2575 1109
- - - - avec retard: hazem
Mangé, à "imensi": mmensu,mmensew 1700,
- à "imekli": mmeklu, mmeklew 1671,1672 1701
Maniable: ihliw 995.
MANIER: laeej 1626 111
Manières,(av. - provocantes: bbernenni
- (av. - peu délicates: ebcen 1126
- - de parvenu: ejji 1323 hhuzzi
- - militaires: eeesker 3378] 3448
- - sauvages: H J R S 3447,3455
Manifeste: ban 65
MANIFESTER: beggen 19
MANIPULER: laeej 1626
- sans précaution: bemmej 1162
- par jeu: qqejqej 2191
MANQUER: ebtel 133 bașș 1201 mennek 1699 aqu 2120 Ș Ŗ 2775,2776 ezgel 3058
- à son devoir: buz 1222
Marbre,(recouvrir de -: erbem 2411
MARCHANDER: sawem 2693
Marché,(aller au -: sewveq 2694
- (ê. à bon -: Ŗ Ḩ S 2412,2413,2414
MARCHER: eddu 383 ddac 391 elhu 1531
- sur: akel 1382 eleeb 1625 eefes
- en avant: esbeq 2541 3262
- à quatre pattes: mured 1725 2504 rebbee
Marcotte,(donner des -s: eqlem 2209
MARCOTTER: rekkel 2438
Mariage,(dépasser l'âge du -: bur 87
- (s'allier par -: naseb 1924
MARIER: jewwej 1319 zewwej 3185 2620
- (se: ejwej 1318 ezwej 3184 ssulli
MARINER: elmu 1553 mmeemee 1772 ebubed 3225
MARQUER: beyyen 139 ercem 2351 3358 weccem 2881 eellem 3304 eerreb
MASQUER: ehjeb 959
- (se -: enģeb 1838
MASSACRER: cluleh 251 kkerfez 1435 rrurri 2506
MASSER: kessel 1458 ellef 1513
Mastic,(utiliser le -: cemmee 272
MATER: deqqem 454
Matin,(se trouver au -: eșbeh 2715
- (aller de bon -: bekker 46
MAUDIRE: ebzu 1223 eneel 1983 sibb 2535
MAUSSADE: ebnez 1176 essger 2561
Mauvais: edrel 451
- (ê. de - aloi: ednes 447
- {montrer -e grâce: enhes 1866
- (prendre en -e part: enhu 1863 eeyyeb 3411
Maximum,(atteindre un -: ssuref 2671 țag 2839
Méchant: edrel 451 ejhel 1253 jur 1303 jujru,jujri 1306,1307 eqmeh 2228
Mécontent: esqed 2655
Médiocre: esker 2594
MEDIRE: ehber 861 cettem 342 qejjem 2192 eqred 2260
MEDITER: meggez 1654
Mélancolique,(entretenir des idées -s baq,biq 1179,1180 2501
MELANGER: hull 974 ebled 1149 rewwen
Mélangé: bbuzen 150 - - ewlelles
- et abîmé: erfi 2374 2946
MELER: ebled 1149 erwi 2503
Membre,(compter comme -: eeggel, eeyyel 3266,3413
MENAGER: hader 947 sayes 2705,2706
MENER: ģewwed 845 enher 1860
Mensonges,(forger des -: berred 1189
MENTIONNER: dekker 420 ader 462 semmi 2627
Menu: ilțif 1596 mmumed 1641
Mépris,(traiter avec -: eafi 3255
Méprisable: ebbeș 41
MEPRISER: ehqer 1033 eglez 783 eafi 3255

Mutilé: ɛab,ɛib 3219,3220 1391
MYSTIFIER: ƀerref 97 eƀten 1209 kelleƀ-

-- N --

NAGER: ɛum 3309
Nain: kkenđec 1408 kkerbec 1425
NAITRE: ekker 1414 lal 1494
- après la mort du père: ewdeɛ 2888
Naseaux,(fendre les -: ceṛṛek 321
NASILLER: ffeɣnenn 658 nneɣneɣ 1894
Natté: ekref 3497
Naturalisé: ťruzi 2825
Nausées,(av. des -: juɛ 1330 emɛuq
1777 ɣɣuylef 2109
Navette,(faire la -: zzeħwel 3073
Nécessaire: melzum 1620
Nécessité,(ê. dans la -: medṛuṛ 555
- (ê. de - générale: mefṛuḍ 678
NEGLIGER: ḍeggeɛ 528 ƀelli 1148 ƀuẓ
1222 ejj 1229 menneƙ 1699
eɣfel 2021 reggeɛ 2391 wedder
2887 ferreṭ 705
Négligé, dans sa tenue: zzerƙekk 3173
Nerveux: urnan 2464 jeɣɣeɣ 3486 1036
Nervosité,(se trémousser avec: ħriṛet
Net: llullec 1507 eṣfu 2738
NETTOYER: ebrez 122 ecrew 333 efreḍ
676 efres 701 ḍeṣṣeɛ 839,841
neqqi 1909 emṣeħ 1932 ṣafi
2739 ṣeffi 2740
Nettoyé, bien- effeɣ 655
- ,épuisé: Q C 2143,2144
Neveu, nièce,(avoir des -x du côté des
soeurs: ayew 3005
Nez,(av. le - camard: ffunnec 646
- (- - - grand: enzer 1975
- (- - - aquilin: ɣɣunjeṛ 2059
- (parler du -: ffeɣnenn 658
- (saigner du -: ffunzer 653
Niais: bekkec 44 ccerťel 332
Niaiseries,(dire des -: tteťef 2804
- (importuner par des -: ƀessel 129
NICHER: ɛeccec 3232
Nid,(faire son -: ɛeccec 3232
NIER: enƙeṛ 1885 zekkeṛ 3080
NIVELER: ħewweḍ,ħeƀƀeḍ 1087,1088
weṭṭi 2986 weṭṭeɛ 2987 eɛdel
Nœud,(f. un - coulant: 3242
ffesƙer 720
Noir: ibrik 106 S D F 2732,2733,2734
NOIRCIR: esbeɣ 2540 seṭṭef 2783 esmed
2691 ezwel 3186
Nombre,(mettre au - : jeɛɛel 1333
Nombreux: eǧǧet 757 aǧat 758 eqwu 2306-
ṭṭuqqet 2855 ɛum 3309

NOMMER: semmi 2627
un caïd: qeyyed 2317
NOUER: ekres 1441 esref 2670
- des franges: ɛemmeṛ 3318
Noué: ɛeqqed 3344
Nouet,(ficeler en -: K M S 1403,1404
wemmes 2947
NOURRIR: qewwet 2315 ɛic 3233
- à l'étable: ɛelef 3301
Nouvelles,(donner des -: ameṛ 1719
Novation,(ê. sujet à: meƀluf 1152
Noyé,trop mouillé: eṛdem 2358
Nu: eɛri 3356
- (terre: qqeṛqeṛ 2242
- (mettre à -: ɛerri 3357
Nuageux: ɣɣemɣem 2042
Nubile: ebleɣ 54 mebluɣ 55
NUIRE: ḍeṛṛ 553 ḍuṛṛ 554 eḍɛen 576
- eħber 861 eħlek 876
Nuit,(passer la -: ens 1923'
- (f. pendant la -: ɛiwez 3409
Nuque,(frapper à la -: ṣeggen 2747

-- O --

OBEIR: duɛ 573 eṛḍu 2361 saɛef 2710
Obèse: ffejqeṛ 618 mfiẓẓeṛ 1650
Obligatoire: L Z M 1619,1620
OBLIGER: eħreṣ 1062 Ħ T M 1080,3464
- eḍlem 537 3517
Obligé: muħettem 1081,3465 museyyef
Oblique: jjelweħ 1267
Obscur: ƀƀerdes 1187 ttulḍem 2848
OBSCURCIR(s': eɣmes 2050 ewlelles 2946
- (commencer à : ddemcecc 436' 1812
OBSERVER: eƀḍeb 1134 meggez 1654 naḍeṛ
Obstacle,(faire -: eḍṛeḍ 2261 ɛeṛṛeḍ
OBSTINER(s': ggernenn 827 3365
OBTENIR: ħelli 976
Occasion,(offrir -: mufaṛaṣ 703
- (prendre par la même -: eglu 778
Occasionnel: wafi 2894
OCCUPER: aɣ 1999
OCCUPER(s': edhu 400 elhu 1523 elhi
1524,1525,1529 elťi 1594
Occupé: C ɣ L 286,287 1675
Octroi,(percevoir droits d'-: meƙƙes
Odeur,(avoir -: eneɛt 1987
- (exhaler -: raħ 2399
Odieux,(rendre -: seṭṭef 2783 3414
Oeil,yeux,(donner le mauvais -: ɛeyyen
- (ê. victime du mauvais -: meɛyun
- (cligner de l'-: eɣmez 2052 3415
eṛmec 2452 R M Z 2461,2463
(av. les yeux bleus: zzemṛeq 3121
zzimṛeq 3122

OFFENSER : jerri 1305 ɛaşi 3383
OINDRE : edlu 533 enfel 1825
Olivier, (planter d'-s : ɛeɛrqeb 3373
Ombrageux : ƀayel 1219
OMETTRE : ejj 1229 ɣrfel 2021 reggeɛ 2391
ONDULER, en déambulant : bleħleħ 52
- sur place : qluqel 2201 tterfer 2822
Onéreux : ɛeukkem 3287
Onglée, (avoir l'- : ffuccel 583
OPERER /chirurgicalement/ : celleħ 250
OPPOSER : ƀalef 1154 eɛkes 3290
OPPOSER (s'- : ƀaşem 1204 namer 1893 eɛkes 3290 ɛerred 3365
OPPRESSER : ħeyyer 1101 eżmek 3113
Oppressé : ħeyyer 1101 kkuffer, kkuferri 1369, 1370 engef 1841 eqber 2135
OPPRIMER : eɛşer 3386
Oracle, (rendre -: kacef 1356
ORDONNER : amer 1719
Ordre, (mettre en - : settef 2680
- (donner des -s : kellef 1389 amer 1719 sselṭen 2617
Oreille, (av. l'- fine : esmeɛ 2640
- (dresser les -s : ṭṭuccen 2835 ṭṭurrec 2859
Oreiller, (prendre pour - : ssummet 2625
ORGANISER : ewqet 2956
Orgueil, (se gonfler d'- : enfeƀ 1824
Orient, (aller vers l'- : cerreq 329
ORIENTER : qebbel 2133 wajeh 2928
- vers le point liturgique : qebbel 2133
- (s'- : cerreq 329
Origine, (tirer - : cettel 341
Ormeau, (abonder en jeunes -x : leccec 1506
ORNER : zeyyen 3202
Orphelin : ggujel 774
Os, (ê. atteint à l'- : kkueber 1486
OSCILLER, (faire - : meggel 1651
Osselets, (jouer aux - : leqqef 3499
OTER : ekkes 1452
Ôté : effeɣ 655 ekkes 1452 uzuf 3040
OUBLIER : eṭṭu 2794
Ouest, (aller vers l'- : ɣerreb 2071
- (ê. orienté vers l'- : ɣɣurreb 2072
Oui! : yirbeħ 2342
- (dire - : naɛem 1984 eneɛm 1985
Ouïe, (avoir bonne - : esmeɛ 2640
OURDIR : egri 810
OURLER : alem 1552
Ouverture, (pratiquer une - : eftek 734
OUVRIR : berreħ 98 efteħ 732 fetteħ 733 eftek 734 eldi 1510 elli 1613 serreħ 2672
- (s' : ṭṭerdeq 2857
- - ffenżeżż 652
Ouvert : berreħ 98 brireħ 99 efteħ 732 eldi 1510 elli 1613
Ouvert, aimable : ffeħcecc 3440
Ovogénèse, (av. une - abondante : ssurti 2677

-- P --

PACAGER, (faire - : eks 1455
Pacte, (faire - : cabek 178
Pain, (faire du - de commerce : ƀebbez 1123
PAITRE : eks 1455
- (laisser - dans l'orge verte : eɛder 3244
Paix, (ê. en - : isir 2663
Palais, (av. le - enflé : ħennek 1023
Pâle : cuq 292 iwriɣ 2966
PALIR : efseƀ 718 eƀsef 1198 ekfen 1366
Panard : zenned 3132
Pansu : ffekļell 627
Paquet, (mettre en - : eddeɣ 449
PARADER : meṭṭeɛ 1762
PARAITRE : ban 65 edher 529
- subitement : flali 642
Paralysé : ekref 1433
Parcimonie, (donner avec - : ħħullej 986 ɛemmec 3312 ɛeṭṭec 3399
PARCOURIR : nadi 1798 qelleb 2205
- une forêt, de grands espaces : żżegwi 3062
PARDONNER : effer 2024 qil 2202 semmeħ 2632 sameħ 2633 ɛefu 3254
PARER le sabot d'une bête à ferrer : ceffer 198
Paresseux : eƀƀel 39 ɛeġez 3269
PARIER : ƀaṭer 1213
PARJURER (se : eħnet 1025
PARLER : ehder 869 mmeslay 1756
- clairement, sans mâcher les mots : fennen 644 efru 669
- du nez : ffeɣnenn 658 nneɣneɣ 1894
- en dormant : llejlej 1543
- avec affectation : meddeɛ 1647
Parole, (couper la - : ħaji 958
Part, (prendre en mauvaise - : ççeħ 212 enħu 1863
- (ê. mis à - : mefruz 711
PARTAGER : ebḍu 16 efreq 696
Partage, (ê. objet de - : mecruk 320
Partial : rayi 2508 zeƀƀel 3187
PARTICIPER : ekki 1473
- à une rixe, bataille : faten 738
PARTIR : cewweq 360 edheb 401 enzel 1971 eqleɛ 2217 erfed 2367 ruħ 2400 erħel 2404 sahel 2564
- edfeɛ, dafeɛ 396, 397
PARVENIR : effeɣ 655 awed 2891
Parvenu, (av. des manières de - : ejji 1323

Pas,(marcher à petits -: crured 308
- - - grands -: ssuref 2671
- (f. un faux -: ǒǒerkel 470
PASSER: efnu 645 fat 730 ejbu 1230
- /bœuf/: T 2795,2796]eeddi 3240
- /couleur/: ccelheb 249 efseƀ 718
eƀsef 1198 eqceṛ2149
- rapidement: e•jel 3275
- - B R Q 112,113 ɣewwes 2104,
2105 zzefzef 3038 zziwzeħ 3179
- au large: cawef 354,355
- devant: ezwir 3193
- par: ekk 1338 cewweq 360
- par-dessus: ḍill 532 fel 632
PASSER (tr. qqch. à qql: M D 1639,1640
mekken 1674
- la corde du chouari: qqenṭeṛ 2235
- un lacet: eqmec 2224
- la croupière: ṭeffeṛ 2838
- le poitrail: ďeyyeṛ 502
- le collier de labour: fekkel 626
- du koheul: ħekkel, keħħel 965,1373
- du temps: ekk 1338
- le temps: edhu 400 qeṣṣeṛ 2296
- le temps de la sieste: qeggel2186
- - - des fêtes: •egged 3264
- l'hiver: cetti 339
- au pilon: eddez 503 herres 890
- (faire - qqch à qql : M D 1639,1640
- - - un aliment: jewwez 1321
ssisen 2643 ezri 3177
- - - un examen: jewwez 1321
- (se -: eḍṛu 556 efne• 654 ejne•1285
Passé, au tamis: ifif 580 {3234
PASSIONNER,(se, ê. passionné: e•ceq-
Pâte, cuire en -: ęrkem 2438'. 2578
- (confectionner - de girofle: esƀeb
Patience, prendre: eṣbeṛ 2719
- perdre: ďemmeṛ 440
- (exciter à la -: ṣebbeṛ 2720
Patte, (donner un coup de -: eħbek915
- (se traîner à quatre -s: ṛeßße•
PAVANER(se: mṛiṛe• 1745 2504
meṭṭe• 1762 2610
PAYER: edfe• 396 ƀelleṣ 1157 sellek
- pour un autre: cafe• 201 efdu 586
- la dîme: •eccer 3235
- (se faire -: Ḫ L Ṣ 1156,1157
Peau, (changer de : ccencel 274
- (ê. privé de sa -: encel 1793
Péché,(commettre un -: D N B 445,446
PÊCHER: ṣegged 2745
PEIGNER, se peigner: emceḍ 1632
Peigné,/laine/: rremdel 2454
PEINDRE: esbeɣ 2540
Peine,(se donner de la -: ħebbeṛ 918
Ḥ F 952,3452 mtite• 1763 seyyeħ

2700 • T B 3389,3390
PEINER: meħħen 1661 ɣeyyeṛ 2111 erħu
2401 •eṭṭeb 3389
- (intr. enki 1886 enzef 1967
Peiné: emħen 1660 erħu 2401 eħceṛ 931
PELER: ccencel 274
Pélerinage,(faire le -: ħuj 957
- (aller en -: zuṛ 3154
PELOTONNER: esker 2595
- (se: kkumƀi 1394
PENCHER (tr.: meggel 1651
- (intr. M L 1679,1680
- sur son pédoncule: alway 1610
- (commencer à -: lluggi 1520
- (se-: eknu 1407 wekki 2933
PENDILLER: jje•luleq 1334 e•jujeq 3278
e•luleq 3306
PENDRE (intr. : ccenġel 1334 jje•luleq
1334 e•jujeq 3278 e•luleq 3306
- (tr. •elleq 3305
PENETRER: ekcem 1357 ɣaṛ 2065
Pénible: eħṛeṣ 1062 ekmer 1402 eṣ•eb
2792 etqel 2820 W • Ṛ 3001,
3002,3354 aẓay 3198 ••ukkem3287
PENSER: fekker 628 aġad 764 eħṣu 1074
ƀemmem 1160 enwu 1951 ɣ L2028,
2029,2031 wali 2939 •udd 3238
Pente,(ê. en -: cluleḍ 242 ssiwen 3516
•elleq 3305
PEPIER: ççewçew 352 ẓewwec 3181
PERCER: eftek 734 la•ej 1626 esfi 2556
- F Q 659,660
- de petits trous: berrej 102
- (intr. : enɣer 1907
Percé: Q Ṛ Ṣ 2277,2278 ṭṭuṭec 2834
PERCEVOIR des taxes: mekkes 1675
des impôts: ɣerrem 2079 679
Percussion centrale, (ê. à -: fferdes
PERDRE: adef 393 ? ḍegger,ḍeqqeṛ 527,
551 eƀseṛ 1199 erjeħ 2420 aṣer
- connaissance: eƀciwet 1127 2775
N Ḥ 1869,1870
- courage: ayes 3004 eẓ•ef 3210
- la tête: ddebdeb 385 ehbel 858 ekfen
1366 ṭeħħen 3521
- ses graines: glummes 780
- son temps en vagabondages: cali 239
Perdu: ḍa•,ḍi• 572,574
- ṛuħ 2400
- moralement: jaħ 1255
Perforations(présenter des - en surface : ffurres 701
PERFORER: eflu 635 enɣeṛ 1907
Période,(passer une - heureuse :ẓẓeḍwi
- malheureuse,(traverser une-: 3035
ẓẓelwi 3101
PERMETTRE: eftu 731 serreħ 2672 •emmed
3314

Poli,civil: eḍref 560 eħdeq 942 eħker 967 ekyes 1477 ∫1770
POLIR: lekken 1546 melleq 1690 emzi
PONDRE: arew 2498
- (cesser de -: qqummet 2220
Porte,(monter une -: erjel 2422
Portée,(ê. à - : ewɛu 2997,3216,3217
PORTER: B 2,3,4 ħemmel 1004 awi 2988
- au moment de la mort: enɣel 1903
- ,exciter: erṣel 2488
- habit,coiffure: els 1589 eqqen 2233
- malheur: cum 263
POSER: sers 2676
- (se: ers 2482
Posé, d'aplomb: erked 2435 erkeħ 2437
POSSEDER: ekseb 1457 el 1496 emlek 1687 eseu 2707
Possédé: memluk 1688 1129
Possible: emken 1673; rendre -: eḃdem
POSTER(se: eṣbeħ 2715
Postérité,(mourir sans -: enger 1846
Posthume,(ê. fils -: ewdeɛ 2888
Pot,(av. forme de -: eqbec 2126
Potelé: grurez 835
Pou,(chercher les -x: ani 1957
- (écraser un -: eġġer 802
Poudre,(réduire en -: enɣed 1901
Poule,(av. la chair de -: kkeskes 1453 ccittew 346
POURFENDRE: hesṣek 895 2767
POURRIR: erku 2429 ; sur l'arbre: eṣneb
POURSUIVRE: ḍafer 524 T B ɛ 2802,2803 eṭṭeɛ 2874 zzemlali 3117 eɛwu 3401
- ,continuer: kemmel 1400 neyyer 1959
POURVOIR: nub 1783 qewwet 2315 erzeq 2519 ezmer 3118 zewwed 3162 ɛic 3233
Pourvu: gemmem 786
POUSSER: degger 399 demmer 439 edwi 496 ħemmez 1011 eħreṣ 1062 keħħez 1375 seffed 2552 segger 2562 ṣṣerbek 2777 etlef 2811 weddef 2886 wekki 2933
- des cris: ijjiq 1296 iɣwis 2106
- (intr. emɣi 1707
- - difficilement: enzef 1967
- - d'une façon luxuriante: eɛtu 3387
- (se - : Z 3006,3009
Poussière,(f. de la -: ɣebber 2009
Poussiéreux: ɣɣubber 2011
POUVOIR: enjem 1879 eweu 2997,3216,3217 Z M R 3118,3119
Pouvoir,(ê. doué de -s mystiques: erkeb 2431
PRATIQUER,sa religion avec ferveur: T B 2797,2798

Précaution, (traiter avec -: ħader 947
- (se garder avec : ḃazi 1224 1106
PRECAUTIONNER(se: Ħ D R 944,947 ħezzeb
PRECEDER: esbeq 2541 zwir 3193 3420
Précieux: aɣlay 2041 eswu 2689 iɛziz
PRECIPITER: zerref 3169
- (se: bbezbaz 144 eddhem 404 gguggi 846 ehdem 867 emmeɣ 1703 ṣemmek 3518 ellaḃ 1538 ɣewwes 2104
- bberbek 85 - bbuqqi 80,1992
Précipité: ṭṭemṭem 2850'
Précis: emqet 1712 ɛɛubbej 3226
PRECONISER: qebber 2313
Prédestiné: eqsem 2290
PREDIRE: beccer 7 ġezzen 849 ɛal 3294
PREFERER: erɣeb 2469 ssirem 2675
PRELEVER, en petite quantité: ebber 81 lermec 1554
en grande quantité: sebber 2585
Premier,(lutter pour arriver -: ħħizwer 1114 1964,1977
- (faire passer en -: enzi,enzu 1963,
PREMUNIR(se: ħezzeb 1106
PRENDRE: eddem 431 ejmeɛ 1275 kecceb 1352 enḋeh 1800 nnulfu 1890 aɣ 1999 eqbed 2128 eṭṭef 2836 ewqem 2954 awi 2988 ɛemmer 3318
- baħet 36 cerreɛ 336 ḍumm 542 eglu 778 eħweṣ 1094
- pour: cebbi 172 eħseb 1069
- (intr. D F ɛ 396,397 enḋeh 1800 enṭeḍ 1942 aɣ 1999 etbet 2799
- (s'en - à : cebbeb 168 ekcem 1357 ekker 1414 qaḋem 3505 awed 2891 ɛaqeb 3341 ɛ T D 3392,3393
Pris: eħṣel 3462 etḃed 3519 ewħel 2913 ewqeɛ 2957
Préoccupé: cac 166 ecḍen 189 mecɣul 287 eften 737 nneẓmi 1973 Q L Q 2212,2213 ɛenu 3321
PREPARER: ebġes 21 heggi 870 nub 1783 eqdec 2158 eqsed 2293
- la literie: essu 2529
- (se: ebġes 21 heggi 870 ekker 1414 ṣerrej 2779 ɛebbel 3405
Préparé, pour le feu: edɛen 512 2716
Présage,(trouver -, le matin: ṣebbeħ
PRESCRIRE: ferreḍ 677
Présent,(imaginer -: ħedder 946
- (ê. : eħder 945, 950
PRESENTER: efk 625 ḃeṭṭer 1212 qedden 2163 weddeɛ 2889
- (se: eg 759 qabel 2134 as 2531
- - subitement: ddeħdeħ 406
PRESERVER: ejber 1235 ɛɛteq 3394
PRESSER: eħmeq 1006 eħmez 1010 eħzem 1107 eħreṣ 1062 eqdef 2159 erseb 2090

-- Q --

Qualité,(av. de belles -s morales: ecbeħ 175 57
Quantité,(produire en grde -: blules
- (prendre une petite -: ebber 81
- (- - grde - seƀƀeṛ 2585
Quenouille, (préparer la -: ewḍef 2892
Question,(doner la -: eddez 503 sal 2598
QUESTIONNER: baħet 35 eħtec 1077
Queue,(av. une - longue: jjeħmem 3479
Quitte,(être -: eƀleṣ 1156
QUITTER: effeɣ 655 faṛeq 697 ejj 1229
- le domicile conjugal: wareb 2960
- précipitamment: erwel 2500

-- R --

RABAISSER: ḍull 425
RABOTER: lekƙen 1546
Rabougri: ejjeḍ 1243 kkerbec 1425
kkeεbec,kkeεbubec 1483,1484
eƙεec 1487 eƙwer 1488
RABOUTER: ewṣel 2983
RACCOMMODER: ṛeqqeε 2481
RACCOURCIR: qemmeḍ 2227 - jeyyeb 1324
Raccourci: qquceħ 2146 qqeṛmeḍ 2273
mezrub 3162 202
Rachat,(ê. susceptible de -: mucafaε
RACHETER: cafeε 201 efdu 586
Rachitique: ddeƀcem 413 ejjeƀ 1256
Racontars,(colporter des -: beqqel 77
ecnu 276
RACONTER: eħku 964
Racorni: eqqaṛ 2246 qqeṛbubez 2253
RADOTER: bbeħƀi 24
RAFLER: ḍumm 542 ħeppeṛ 1093 QC2143,2144
RAFRAICHIR: ƀerreḍ 94
RAGER: egru 808 ħħernenn 3458
Raide: bbender 68 kkecber 1353 ɣɣurṛes
2084 qqaṛ 2246
Raideur,(ê. assis avec -: qqumƀeε 2223
εejjer 3280
RAIDIR: mudd 1640
- (se -, raidi: qqaṛ 2246 kkecber
1353 kkecbuber 1354
RAILLER: laqeb 1578 εekki 3282
Raison,(av. -: meεduṛ 3246
- (av. des -s: mesbub 2536
Raisonnable: ekyes 1477 eṣweb 2786
RAISONNER: eƀṣem 1208
RAJEUNIR: ħejjel 961
RALENTIR: llukkez 1547 eṛƀef 2410
eṛken 2441

RALER: ħħerħer 1034 mmeƀmeƀ 1664
RAMASSER: edwi 496 ħeƀƀel 917 ħiwec
1086 ƀemmel 1163 ejmeε 1275 ekkes
1452 erfed 2367 temmeṛ 2819
wemmes 2947 - baħet 36
- (se: ebrek 103 ƙuc 1351 kkumƀi 1394
kkummec 1397 qqummec 2234
Ramassis,(former -: glummeḍ 779
RAMENER: awi 2988
Ramolli: lleɣleɣ 1564
RAMPER: seħħeb 2570
RANÇONNER: meƙƙes 1675
Rancune,(garder: C Ħ N 217,218,219
ħecceṛ 932 ħasef 1071 qass 2285
Rancunier: egru,egri 808,833 2737
RANGER: derrer 457 derres 476 ṣeffef
- ħejjeṛ 962
Rangé, en séries: edres 475
RAPER: ṛecceb 2347
Râpé: ejleħ 3482
Rapidement,(passer: jal 1259 seħħel
2571 zziwzeħ 3179
- (aller et venir -: zzeṛzeħ 3153
- (faire,exécuter : seggeḍ 2557
- (saisir,enlever -: ejleq 1266 qeffeε
3506 werrem 2963
- (ê. mené -: rrefref 2365
RAPIECER: ceεεeb 374
RAPPELER: D K R 420,421 fekker 629
ƙellef 1388
- (se -: mmekti 1676
Rapport,(f. des -s désavantageux:
Q R D 2260,2262
RAPPORTER: err 2332 awi 2988
- beqqel 77 ecnu 276
- un bénéfice opportun: efdu 586
RAPPROCHER(se-: ħrureṃ 1056
Rare: aqu 2120 eqfeṛ 2181 iqlil 2203
eεqeṛ 3347
RASER: ħerref 1048
- (se -, se faire -: ħeffef 951 seṭṭel
2686,2784
RASSASIER: qenneε 2240 2499
Rassasié: ecƀeε 180 lleƀleƀ 1537 eṛwu
RASSEMBLER: jemmel 1272 ejmeε 1275
ezdi 3032
RASSURER: tebbet 2800
RATATINER(se -,ê. ratatiné: ggermemm
824 kkeckec 1350 ekmec 1395
elleḍ 1512 ƙƙeεƙeε 1481 eǧjej
2190 ezẓem 3106 ezqem 3148
RATER: ebṭel 133 ezǧel 3058 2177
RATTRAPER: L Ħ Q 1534,1535 Q D ε 2176,
Rauque,(av. la voix -: qqelwec 2214
RAVAGER: efsed 717 esƀeḍ 2581 eṣħu 2753
Ravagé: efsed 717
Raviné: cciqeṛ 298 jeṛṛef 1311

Ravivé: enḏef 1799
RAYER: ejreḍ 1310
REALISER: efεel 756
- (se -: eḍru 556
REBONDIR: jelleb 1261
REBOUTER: ejbeṛ 1235
REBROUSSER: ebren 110
RECAPITULER: jemmel 1272
RECEVOIR: eqbeḍ 2128 eqbel 2131
- cerref 312 ḍeggef, ḍeyyef 526,570
Recherché: mectuq 344
RECHIGNER: ƀmimeṛ 1165
RECLAMER: eḍleb 534 ṭṭalas 1588
Récolte, (donner une belle -: ṣab 2712
RECOLTER: emger 1652 ɣellet 2026
- temmer 2819
RECOMMANDER: weṣṣi 2980
RECOMMENCER: ales 1587 uɣal 2030 ernu 2465 εived 3403
RECOMPENSER: jazi 1329 jeεεel 1332
ƙafi 1364 ƀiṛ 1181
RECONCILIER (se -: efru 669 wafeq 2897
RECONFORTER: sejjeε 2588
RECONNAITRE: efhem 599 eεqel 3345
Reconnu, facilement: meεqul 3346
RECOPIER: neqqel 1914
RECOUVRER: eεkef 3283
RECOUVRER une créance: eƀleṣ 1156
RECOUVRIR: del 423 ɣumm 2042 ɣuṭṭ 2094
erdem 2358 erḡel 2383 ermel 2458
- cellel 238 jebber 3469 jellel 1258 melles 1691 esbeɣ 2540
RECRIMINER: cekti, cetki 3438,340 ḍa 515
RECROQUEVILLER (se -: K C 1350,1351
εεuccer 3236
RECUEILLIR: ħebbeb 910
RECULER: weƀƀeṛ 2918
Redevable: meḍlub 536 musal 2599
REDIRE: legged 1518
REDOUTER: agad 764 habi 855 waci 2880
W Ħ C 2909,2910
Redouté: muhab 856
REDRESSER: enhu 1856 seggem 2560
weqqef 2952
- (se -: εεejεej 3272 eεjeji 3281
εεengegg 3329
REDUIRE: qeyyes 2320 ezqem 3148
- (se -: enɣes 1908,1919
Réduit: eṭṭi 2829
REFLECHIR: ƀemmem 1160 εebbeṛ 3228
Réflexe, (av. des -s rapides: ecṭeṛ 351
- (ê. privé de -s: zzeylell 3200
Réflexion, (ê. digne de -: mewzun 2993
REFLUER: ekfel 1365
REFORMER (se: elħem 1533
REFROIDIR: ƀerreḏ 94
REFROIDIR (se -: ismiḍ 2631
REFUSER: ekkes 1452 ggammi 791 aḡi 847
- eħren 1059 kukru 1424
Regard, (ê. exposé aux -s: efjeε 621
- (tenir à l'abri des -s: eħjeb 959
REGARDER: ḍill 532 eƀẓeṛ 1228 muqel 1708 naḍeṛ 1812 esked 2589 wali 2939 ẓeṛ 3156
- attentivement: ħekkeṛ 968
- de haut: eħqeṛ 1033
- en badaud: nezzeh 1970
- de travers: Z L M 3094,3095
Regardé comme: enbeṛ 1788
REGENTER: sselṭen 2617
REGIMBER, "se rebiffer": nḡezweṛ 1854
εεejεej 3272 εewweṣ 3408
Règle, (ê. en -: efḍel 593
REGLER: efru 669 faṣel 725
- des comptes: qeṭṭi 2300 sellek 2610
Réglé: efru 669
REGNER: sselṭen 2617
REGORGER: demmek 437 gemmem 786 enhel 1858 werrek 2962
Regression, (ê. en -: weƀƀeṛ 2918 2150
Regret, (donner à -: ħħullej 986 qecceṛ
REGRETTER: eceef 375 lumm 1550 endem 1802
REITERER: εived 3403
REJETER: cemmeƀ 267 ḍeggeṛ 527 ṣelleε 2763
- par le nez: neffeṛ 1829
Rejeton, (donner des -s: eƀlef 1151
REJOINDRE: L Ħ Q 1534,1535 Q D ε 2176,2177
- (se: emlil 1681
elħem 1533
REJOUIR (se -: ecṛeħ 316 efṛeħ 681
RELACHER (se -: lɣuɣi 1571 erƀef 2410
Religion, (pratiquer sa - avec ferveur: T B 2797,2798
REMARQUER d'un premier coup d'oeil: eṛmeq 2459
Remède, (porter -: lawi, dawi 489,1600
REMERCIER: eħmeḍ 1002
REMETTRE: err 2332
- ƙellef 1388 qeyyem 2318 cir 305
- (se -: bbejdudel 42 nḏekwal 1801
REMONTER la terre: ħemmeṛ 1008 ħeppeṛ 1031
- une montre: εemmeṛ 3318
- sa robe: kubb 1340
Remontrances, (f. des -: lumm 1550 nabi 1784 qameṛ 2231
REMORQUER: ejbed 1232
Remplacement, (ê. susceptible de -: meƀluf 1152
REMPLACER: enṣef 1930 neẓẓef 1968
εaḍi 3247
REMPLIR: C Ṛ 302,303 εemmeṛ 3318
- jusqu'au bord: jemmem 1269

RESSEMELER: jelleð 1263
Ressentiment, (avoir du -: caħen 219 ɣucc 2016
RESSENTIR: ħulfu 983 aƙi 1474
Resserré: ƀƀendeq,ƀƀundeq 1171,1172
RESSUSCITER: eħyu 1099
Reste, (ê. de -: aǥar 807,3443
RESTER: qqim 2221
- bouche bée: caƀ 223 ggușșem 840 qquqeħ 2189 ttewtew 2826 ewhem 2908
- malingre, chétif: ħecced 928 eṛdeƀ 2356
- immobile: qquṛṛem 2270
- tranquille: ess 2526
- invendu: buṛ 87
- longtemps dans le même état: șșenðeh 2769 welleƒ 2940
- en arrière: eǥri 809
RESTITUER: err 2332
RESULTER: as 2531
Retard, (ê. en -: εeṭṭel 3400
RETARDER: εeḍel 3249
RETENIR: eħbes 920 arez 2513 eṭṭef 2836 εeƙƙel 3286
- Ħ R 1039
- eħfeḍ 954
- ses larmes: eǥmez 795
RETENTIR: ƃƃehƃeh 2904,1990 rrugmet 2386 sseqseq 2651 siwel 2692 șșeεșeε 2791
Rétif: eħren 1059 εewej 3403
RETIRER: ħejjeṛ 962 ejmeε 1275 webbeṛ 2918
- ħelli 976
RETOURNER: D W L 492,493 enneḍ 1810 uɣal 2030 welli 2938 ezzi 3195
- chez ses parents /femme mariée/: wareb 2960
- (tr. εeḍef 3248
- (se -: ebren 110 eqleb 2204 ezzi 3195
- - - en tombant: L H W t 1527,1528
RETRANCHER: efreg 680
Retranché: nnegzi 1853
Rétréci: ħħelqem 990
RETRIBUER: ƙafi 1364
RETROUSSER: cemmeṛ 269 ƀemmel 1163 εeḍef 3248
Retroussé: nnefḍas 1819
REUNIR: jemmel 1272 ejmeε 1275 ezdi 3032
REUSSIR: ffugger 598 ffillet 634 eǥnuneħ 798 erbeħ 2342 eẓwer 3192
- efεel 756
REVEILLER (se: aƙi 1474
- - bbuṛeεqi 128
- (se - en sursaut: ffeεfeε 755 R J 2416,2417

REVELER: ekcef 1355
- (se -: eḍheṛ 529
REVENDIQUER: el 1496
- pour soi: ħeƃƃez 1098
REVENDRE au détail: qeccer 2150
REVENIR: ḍeṛ 552 ekfel 1365 uɣal 2030 eǭḍel 2199 erjeε 2426 welli 2938 ezzi 3195
- à : ekker 1414 as 2531
- sur sa parole: qil 2202
REVER: arǥu 2380
- llejlej 1543 Ṛ J 2416,2417 ewwel 2936
REVETIR: els 1589
REVISER: keṛṛeḍ 1431
REVOLTER (se: eƙfeṛ 1367 nafeq 1827
RICANER: kkeħkeħ 1372 kkeƀkeƀ 1376 nnehneh 1855
Rideau, (former -: bberƃer 82
- (ê. garni de -: rredwi 2359
RIDER: ekres
RIDICULISER: laqeb 1578 ttihi 2805
Rincé: lil,ilil 1495,1498
RIRE: eḍș 566 kkeħkeħ 1372 kkeεkeε 1480 nnehneh 1875
RISQUER: ƀaṭeṛ 1213 ǭemmeṛ 2230
RIVALISER pour arriver le premier: ħħizwer 1114
RIVER: cellel 238
Rivière, (ê. planté en bordure de - : eftes 741
- (planter en bordure de -: fettes 742
Rixe, (prendre part à une -: faten 738
Robuste: εεentet 3336 εeșu 3382 εeƭerri 3396 εεetres 3397
Rocailleux: jjeṛjeṛ 1301
RODER autour : eṭṭi 2829
ROMPRE: eǭrem 2268 eṛẓ 2514
- (se : eqsef 2295 Q R Ș 2277,2278
Rompu: fasel 725
- de fatigue: ffulfu 640
Rond: dewweṛ 494 ƙkernenni 1440
- eħnenni 1027
RONFLER: ecƀeṛ 227
- ezher 3069
RONGER: ɣeẓẓ 2113 zzeɣmumed,zzeqmumed 3144,3149
ROSIR: weṛṛeð 2961 Z W ɣ 3188,3189,3190
ROSSER: enƭab 1938 eɣzel 2118
ROTER: ggerǥeε 806 ggurreε 836
ROTIR: cceƀceƀ 221 eknef 1410 esħen 2572
ROUER de coups: eqtel 2297
Rouge: Z W ɣ 3188,3189,3190
- éclatant: J Ħ B D 3477,3478
- (voir -: egren 826

Rouillé: § D 2722,2723,2725,2726
ROULER: ebren 110
- /couscous/ : eftel 735
- - en gros grains: ḧemmeş 1009
- esḱer 2595
"rouler sa bosse": buḧef 30 ḧuf 952
- (intr. grireb 811
- (se: glilez 784 mṛiṛeb 1732 mṛiṛeγ 1734 mṛiṛe• 1745
- - sur soi-même: kkunner 1411 eknunneḍ 1409
Roulé, en gros grains: ḧemmeş 1009
ROUVRIR (se: enḋef 1799
Ruban, (coudre un -: seffef 2550
- (enrouler dans un -: qqeṛden 2259
Rude: Ḧ R C W 1044,1045
- K C B R 1353,1354
- Q S Ḧ 2288,2289
RUDOYER: ṣelle• 2763
RUER: ṣekkek 2757 zzenqeṛ 3136 zzenṭeṛ 3138
RUGIR: inṭiḧ 1945 ezher 3069
Rugueux: ḧḧerbel 3457 Ḧ R C W 1044, 1045 kkercew 1427
Ruine, (tomber en - : grurej 822
RUINER: F L S 638,639
Ruiné: ddelfes 427 F L S 638,639 krunṫi 1439 q̈q̈eṛdeḧ 2258
RUISSELER: eccef 190
- de sueur: fuṛṛ 668
Ruse, (réserver ses -s: eḧtil 1078
- (cacher avec -: esref 2670
Rusé: settet 2678 ••efret 3261
RUSER: eḧrec 1043 ḧerred 1046 eḧtil 1078 ḧeyyel 1100 ḱeyyeḋ 1475

-- S --

SABOTER: qeddeṛ 2164
SACCAGER: efsed 717 esḃeḍ 2581
Saccagé: efsed 717
Sacré, (ê. considéré comme - : meḧṛum 1058 2539
SACRIFIER: efk 625 heḃḃen 904 sebbel
Safran, (ê. de couleur -: z•efṛen3211
SAIGNER du nez: ffunzer 653
Saillie, (faire -: kke•beṛ 1485 K • R 1489,1490,1491 Q J W Ṛ 2197,2198 qqijjew 3507
Saillie, (ê. /femelle/: sebbeb 2532
Sain: ṣeḧḧi 2754
- et sauf: S L M 2612,2615
Saisie, (opérer -: zzuzi 3197
SAISIR: eddem 431 eṭṭef 2836
- au vol: ccelqef 254 L Q C 1579, 1580
Saisir, brutalement: hubb 853 eḧwi 1097 eḃḍef 1135 elqef 1582
- sans précaution: ḃemmej 1162
- d'un coup de dents: eḧmej 881
- (au feu: esli 2619
Sale: ames 1747 ewḃem 2916 ewseḃ 2970 me•fun 3259
SALER: melleḧ 1685
Salé: M L Ḧ 1685,1686
Saleté, (éliminer les -s: efṛeḍ 676
SALIR: emseḃ 1752 ṙebbeṛ 2010 weḃḃem 2917 wesseḃ 2971 e•fen 3258
- becc 6 ceḃḃeh 356 eḍfi 525 jegger 1250 esbeγ 2540 3259
Sali: ddumḃes 436 eḃnunes 1174 me•fun
- /miroir, verre/: mmunḋel 1697
SALUER: sellem 2613
- ḃaye• 141
Sanglot, (éclater en -s: bbejneq 43
SANGLOTER: enheq 1859
Santé, (ê. en bonne -: ejhed 1251,3474 ṣeḧḧi 2754 ezweṛ 3192
- (ê. fragile de -: meγcuc 2015
- (av. de fausses apparences de -: ddefḋef 392
- (reprendre - : bbuṛe•qi 128
- (rendre la -: ecfu 195
Sarclé: usay,usuy 2695,2696
Sarment, (donner des -s: geṭṭem 3444
Satisfaction, (donner -: ṛaḍi 2362
- (demander -: eγzu 2114
SATISFAIRE: cerreh 318 ḱafi 1364 qenne• 2240 erḍu,ṛaḍi 2361,2362
- sa colère: ceffi 194
Satisfait: kkunṭi 3496 ellez 1616
Saturé: erwu 2499
Sauf: efrek 684 emne• 1702 enju 1876 eslek 2609
Saumâtre: M R γ 1735,3501
- (rendre -: merreγ 3500
Saupoudré: uzzur 3155
SAUTER: ffenṭez 651 ejdeb 1238 jelleb 1261 neggez 1852 enṭeg 1943 reḧḧel 2405 erqes 2479 zlikkeḍ 3093 zzenqeṛ,zzenṭeṛ 3136,3138
- de joie: zle•beḍ 3104
- (faire - et laisser retomber: edbeḃ 517
SAUTILLER: ffelfel 633 zlikkeḍ 3093
Sauvage, non-cultivé: ḧecced 928
SAUVER: •ecfe• 200 eḱfu 1363 emne• 1702 enju 1876 eslek 2609 eslem 2612
- (se-: juff 3471 ḱeṛṛeṭ 1443 ennser 1928 erwel 2500 ezṛeq ? 3174
Saveur, (av. de la -: ibnin 67
SAVOIR: efhem 599 issin 2646 ẓeṛ 3156 e•lem 3303

Savoir,(faire -: ɓebbeṛ 1121 mel 1682 ɛeyyen 3414
- faire: issin 2646
Savoir-faire,(av. du -: efṭen 747
Scabreux: mmeɛrurec 1778 nneɓneɓ 1868 rrunḱes 2467 eɛrurec 3362
SCIER: enceṛ 1794
SCINTILLER: cruṛeq 330
Sec: ggermemm 824 ggursel 891 eḥḍem 949 qquqeḥ 2189 qqaṛ 2246 qqeṛbe: 2252
- /couscous/: ḥḥetḥet 3463
- bbender 68 ddeqdeq 452
SECHER: ddeqdeq 452 ikiw 1470 ekkaw 1468 encef 1792 qqecqec 2140 qqaṛ 2246 eẓqef 3147
- (faire -: qeccec 2141
SECOUER: hucc 862 huzz 905 leɓɓez 1542 mmermed 1714 ezwi 3194 zzuzi 3197
- (se -: ezlez 3103
Secoué: elɓez 1541 uzuf 3040
SECOURIR: ɛiwen 3406
Secours,(porter -: enḥel 1864 salek 2611
SEDUIRE: ɣeyyeṛ 2111
Seigneur,(prendre des airs de grand -: seyyeḍ 2699
SEJOURNER: ekmen 1401 ezǧ,ezǧu 3054, 3055
Selle,(aller à la -: eḍṛeg 562
SELLER: serrej 2673
Sellé: bberdeɛ 95
Semelle,(faire,mettre une -: jelleḍ 1263
SEMER: ezreɛ 3178
Sensible,(ê. très -: urnan 2464
SENTIR,ressentir: ḥulfu 983 aḱi 1474
- ,flairer: cumm 264
- (intr.: nneḥneḥ 1862 nneɛneɛ 1979 raḥ 2399
- mauvais: ddeɛdeɛ 505 uḍuḍ 516 tteɛteɛ 2830 ṭṭeɛṭeɛ 2875
SEOIR: eṣbeḥ 2715 ezǧ 3054
SEPARER: ebḍu 16 ebrez 122 efru 669 efrez 710 ḥiz 1104 eɛzel 3427
- les ramilles de frêne: qeccem2147
- (chercher à -: ḥudd 998
- (se-: F Ṛ Q 696,697
- - sous forme de feuilles: weṛṛeq 2967
Séparé: ɓruzzeɛ 127 mefruz 711 ḥiz 1104
Série,(ê.rangé en -s: edres 475
Sérieux, (prendre au sérieux: eqdef 2159
Serment,(s'engager par -: ɛggall 777
- (réprouver avec -: ɛahed 3271
SERRER: cudd 181 eḥmez 1010 eḥreṣ 1062 ḥeɓɓi 1084 ḥezzeq 1111 ekmec 1395 ḱemmec 1396 eɣzel 2118 sit 2679 ẓem 3110 ezmeḍ 3111 eẓmek 3113 eẓmi 3124 zeyyeṛ 3204 eɛṣeṛ 3386 ɛezzeṛ 3431

Serrer,mettre en lieu sûr: wemmes 2947
Serré: eḍṛec 559 eḥmez 1010 eḥreṣ 1062 eqmeḍ 2226 rrukkem 2439
- /plantation/: eḍlu 533
- /cordage/: qqeṛneb 2275
- /fourré/: eṛḍeḥ 3034
Service,(rendre un - méritoire: ḥuj 957
- (rendre un -: eneɛm 1984
SERVIR: eɓdem 1129 enfeɛ 1834 eqdec 2158
- comme ouvrier agricole: ffulleḥ 636
Seul: ewḥed 2911
- de son espèce: efṛef 675
- (rester -: ɛ R B N 3359,3360
Sieste,(faire la -: qeggel 2186
SIFFLER: ṣeffeṛ 2743
- en passant: ɓɓenben 64 zzefzef 3038
Signe,(faire -: ɓeɛɛeṛ 161 lleɣmec 1566 enjeɛ 1883 eɣmez 2052 eṛmez 2461 ṛmimeẓ 2463 esɣel 2650 ɛeyyen 3414
- tracer des -s: jeṛṛeṛ 1302
SIGNIFIER: ɛeyyen 3414
Silence,(garder le -: ssusem 2624
- (garder un - stupide: bluhmet 51
SILLONNER le ciel: B R Q 112,113
Sincère: eṣfu 2738
SINGER: enḍej 1913
Situation, (améliorer sa -: ejji 1323
Soc,(faire, monter un -: ğerres 829
Société,(faire - : ṛafeq 2372
Soif,(avoir -: fad,ffad 584
SOIGNER: dawi 489 lawi 1600
- eḥsen 1072 ṣun 2766
- werṛeb 2959
- (se -: eḥsen 1072
Soin,(exécuter avec -: wenneɛ 2949 werṛeb 2959
- (exécuté avec -: ɛeubbej 3226
- (exécuter sans -: cluleḥ 251
Sol,(se traîner sur le -: ḥnunef 1020 ḥnunez 1029 ḥrured 1047
Soldat,(ê.-,faire le -: ɛɛesḱeṛ3378
SOLDER(se-: ekker 1414
Soleil,(s'exposer au -: ṣṣeḥṣeḥ 2749
Solide: ebḍed 9 ṣeḥḥi 2754 ṣṣenṣen2765
SOLLICITER: ḍaleb 535 ɛenni 3322
SOMBRER: eɣreq 2080
Sommeil,(av. : nnuḍem, nnaḍem 1803,
SOMMEILLER: - - 3502
SOMNOLER: ggerḍudes 819 qlundem 2210 zɓuḅem 3076
Son,(ê. mêlé de -: ḥḥetḥet 3463
Songe,(voir en -: arǧu 2380
Sorcellerie,(pratiquer la -: kerrer 1418 seḥḥer 2574
Sort,(tirer au -: seqqeṛ 2657

Sûreté, (ê. : cran de - /arme/:
: cek 232
SURFAIRE: B 2336,2337
SURGIR: fl ,flili 642,643 emri
170 nulfu 1890
SURNAGER: rir 670
SURPASSER: f 577 aġar 807,3443
ekk 38 eɣleb 2033
Surpris: e c 403 hhemhem 878
εεc r 3391
Sursaut, (s eiller en -: ffeεfeε755
SURSAUTER: irrew 334 duqqes 455
ffe qes 698 frives 706
ffe ε 755 ħfierṭen 3459
jel 1261 kkeskes 1453
eεj i 3281 3377
SURVEILLER ebded 9 qareε 2282 εass
SURVENIR à improviste: dderdeħ 460
dde k 465 dderbez 466 ehdef
860 .lellef 982 eħlelles 993
Susceptibl ffelfel 633 eqmeṛ 2229
SUSPENDRE: .enġel 280 εelleq 3305
Suspens, (t r en -: ccenġel 280
εε q 3305
SUSTENTER: c 3233
Svelte: cc egg 247
Syphilis. (atteint de -: emṛeḍ 1727

-- T --

Tabac, (pre e du - à priser: cumm
Tache, (av. s -s provoquées 264
par feu : jjujer 1304 663
- (porter s -s sombres: ffuqqes
Tacheté: b bec 84
TAILLADER: dder 1240
Taille, (ê. - au-dessus de la moyen-
ne : ɣder 1241 jjeεṭeṭ 1336
ɣɣ 2060 ṭṭehteh 2842 eṭri
28 εenġegg 3329 wweqweq
29
- (ê de ite taille: kkurres 1442
ekr 448
TAILLER: f el 724 egzem 848 egzer
850 jer 1882
les ongl derreq 474
des cour es: eɣwed 2098
TAIRE: eff 564' ekmen 1393 ekmu
139
- (se-: gg m 788 llummet 1551 css
252 susem 2624 gguṣṣem 840
tte w 2826
Tambour, (b re le -: ḍebbel 518
(ê. r e comme une peau de -:
.bbe r 518

TAMBOURINER: ḍebbel 518
TAMISER: ɣɣeṛbel 2073
Tamisé, passé au tamis: ifif 580
ɣɣerbel 2073 S T Y 2684,2685
TANNER: edbeɣ 388 ṙeṛref 2077
Tapage, (f. du -: ççeqlell 296 zzedwi
3029 zewwec 3181
TAPIR (se: eɓbet 1122 eɓmet 1169 eṙṙet
1567 eṣbeḍ 2715
TAQUINER: enbec 1785 enjeε 1883
Tard, (ê. trop -: fat 730
TARDER: ḍeɓɓel 567 eεḍel 3249,3400
Taré: ejɣu 1288 eɣṛec 2074
TARIR: eεkeṛ 3288
Tas, (mettre en -: M R S 1736,1737 ɣBR
2008,2009 settef 2680
TASSER: dukk 418 essed 2542
Tassé: rrukkem 2439
TATONNER: nɣelyaḍ 1906 tteffef 2804
TATOUER: weccem 2881
Teigne, (av. la -: fferḍes 679
TEINDRE: ɣ M 2044,2046 esbeɣ 2540
Teinte, (av. une - vive: cuε 371
TEMOIGNER: cehhed 209
Temps, (perdre son - en vagabondages:
cali 239
(passer son -: edhu 400
TENDRE: eẓẓel 3083
- M D 1639,1640 mekken 1674
- un piège: addi 499 N D Y 1808,1809
eɣṛez 2087
- le tissage: jebbeḍ 1233 1808
Tendu /piège/: addi,anđi,enđi 499,1809,
Tendre: ilqiq 1577 eṛḍeb 2363
- iħnin 1016
TENIR: eṭṭef 2836 aɣ 1999
-, - bon: enđeh 1800 aɣ 1999 etbet 2799
eṭṭef 2836
- sévèrement: deqqem 454 fekkel 626
eɣzel 2118
- compte rigoureusement: qass 2285
- rancune: ħasef 1071
- compagnie: wanes 2948
- à : ejjem 1268 eṭṭeε 2874 ẓẓemlal 3115
- de: ejbed 1232
- de sa mère: ɓeɓɓel 1216
- (se -: eṣbeħ 2715 2952
- - debout: B D 8,9 ewġef 2900 weqqef
- - coi: llummet 1551 elṙet 1567
Tenu, (ê. mal -: ɓnunes 1174 zzerkekk 3173
TENTER: jeṛreb 1308
- eɣwu 2097
Ténu: leẓẓew,lleẓwi 1621,1622 ẓẓemzem 3107
Terme, (mettre un -: fakk 624
- (naître avant -: eɣṛi 2086
TERMINER: fukk,fakk 622,624 efru 669
ɓettem 1208 kemmel 1400 eɣleq 2038
eqḍeε 2176

Terminer (se -: ebtem 1207
Terminé: fakk 624 efru 669 ekfu 1363
Terne: dderrel 473
Terni: mmunđel 1697
Terre, (remonter la -: ħemmer 1008
ħeppeṛ 1031
Terreau, (donner du -: qqubec 2127
TERRER (se: elřet 1567
Terrifié: efqee 664 berri 1182
eeereec 3351
Tesson, (réduire en -s: ceqqef 295
Tête, (perdre la -: ddebdeb 385 ehbel
858 - đemmeṛ 440
- (donner de la - contre: ddenđen 442
- (avoir la - qui tourne: dewweb 491
- (donner un coup sur la -: ğğer 802
jerrer 1287
TETER: eṭṭeḍ 2831
THESAURISER: ṣedder 2728
Tic tac, (f. -: ṭṭekṭek 2843
TIEDIR: erreẓ 2512
Tige, (former -: erlell 3504
Timide: habi 855 hhillew 877 eblee
1159 erheb 2392 sedħi 2548
TIRER: ejbed 1232
- qerreṣ 2279
- des dents, griffes, : ehbej 857
- d'embarras: sellek 2610 salek 2611
- (ê. assez grand pour se - d'affaire: ħħeckel 929
Tiroir, (fabriquer, monter un -:
qejjer 2195
TISSER: ezḍ 3033
TITUBER: ggerfel 820 lleřwi 1570 M J
1667, 1668 hum 879 nrelyaḍ,
nrelyeḍ 1906, 1905
Toit, (couvrir d'un -: seqqef 2556
TOMBER: mrireb 1732 enṭeħ 1944 erli
2040 erdem 2357 rrekti 2444
ertek 2492 esred 2669 ṣṣerbek
2777 ewlellef 2941 zzeqzeq 3146
- /enf./ : eenunnec 3324
- /pluie, neige/: wet 2984
- - - violemment: ẓẓeġẓeġ
3050 ezlez 3103
- /jour/: ddemcecc 436'
- /bœuf au labour/: eḍles 541
- lourdement, sur place: B R H100, 101
bberteb 118 eġnennec, eġnenni
797, 798 krunti 1439 1439
R K 2427, 2428, 2430
- /fruits avant maturité/: ḍer 552
- en cascade, jet: ccercer 300 rrureg 2377
- de tout son long: beuzzel 164
- dans: ewqee 2956
- en ruine, en morceaux: clulef 244
grurej 822 ehtuti 896

Tomber en enfance: bbehbi 24
Tomber, (faire -: ebḍer 18 enfeḍ 1818
erḍel 2020 zzuzi 3197
TONDRE: elles 1586
TONNER: ereed 2524 ermeg 2455 2791
Tonnerre, (f. un bruit de -: ṣṣeeṣee 3110
Toqué: ṭṭukki 2845
TORDRE: berrem 109 zzikker 3082 ẓem
- en arc : eawi 2316
- (se - de douleur: kkeewew 1492
Tordu: jjelweħ 1267 jjerweṭ 3489
wernenni 2965 ezleg 3092
eererr 3352 eewej 3404
TORREFIER: esħen 2572 ezzu 3007
Tort, (avoir -: eḍlem 537 muḍalam 539
- (faire -: ḍerr 553 ḍurr 554
TORTILLER (se: eḍwi 568 ermimeẓ 2463
wernenneḍ, wernenni 2964, 2965
TORTURER: eddez 503 sal 2598 542
Total, totalité, (prendre en -: ḍumm
- (atteindre le - des points: đenneẓ
TOUCHER: eḍṣ 565 ħaz 1103, 1105 2237
elqef 1582 laeej 1626 emken
1673 mass 1748 nnal 1889
- légèrement: ceṭṭeḍ 349
-, encaisser: belleṣ 1157 eqbeḍ 2128
- la main, par salut: bemmes 1166
- à l'œil: ħekkel 965
Touffu: dderđer 458
Tour, (faire le -: cawef 354, 355 ħewwec
1085
TOURBILLONNER: zzineħ 3134 zzerbeḍ 3164
TOURMENTER: benneq 69 hebbel 903 hewwel
902 herrej 889 leggec 1517
meħħen 1661 emri 1740
Tourmenté: jaf 1244 emħen 1660 emri 1740
TOURNER: ebren 110 dewwer 494
- en creux: ebreḍ 1188
- (intr. berrem 109 eblelli 1158 enneḍ
1810 eṭṭi 2829 ezzi 3195
- et retourner: emru 1721
-(se -: ebren 110 eṭṭi 2829 ezzi 3195
- (faire -: dewwer 494
TOURNOYER: zzineħ 3134 zzerbeḍ 3164
TOUSSER: usu 2530
- par quintes: ggeħġeħ 771
TRACASSER: cebbel 358 herrej 889 emret
1738 ṣeggee 2748 weggel 2902
Trace, (laisser une -: eerreb 3358
TRACER: beyyen 139 eellem 3304
- des lettres, signes: jerrer 1302
Tradition, (ê. de -: merṣum 2490
TRADUIRE: ṭṭerjem 2864
TRAFIQUER: ettjer 2808
TRAHIR: beyyee 140 ebdee 1130 erder 2017
TRAINER: ğewweđ 845 zzurer 3145
- des obj. hétéroclites: jlujel 1260

TRAINER(intr. zzuhnenn 3065 zzukrer 3081
- mrured 1726 eeluleq 3306
- (se-: ehnunef 1020 ehnunez 1029 ehrured 1047 kkerker 1417 mhihed 1659 sehheb 2570
- - sur les genoux: emred 1724
TRAIRE: ezzeg 3049
- (s'abstenir de -: ekmen 1401
Trait,(tracer un -, des -s: jemmeq 3483 ejred 1310
- (avoir les -s tirés: hhillev 877
TRAITER honorablement: deggef 526,570
- somptueusement: ffentez 651
- avec ménagements: hader 947
- avec indifférence: egdel 766
Tranche,(découper en -s: ceffer 198 celleh 250 fejjer
Tranquille,(ê. -: erked 2435 ertih 2491 S R 2663,2667,2668
- (rester -: ess 2526
- (laisser -: henni 886 eafi 3255
TRANSFORMER: beddel 13
- en punition: esbed 2581
TRANSIGER: qil 2202
TRANSPERCER: M C K 1634,1635 668
Transpiration,(ruisseler de -: furr
TRANSPLANTER: neqqel 1914
TRANSPORTER: hemmel 1004 neqqel 1914
TRAVAILLER: ebdem 1129
- en association: ecrek 319
- sous contrat: ffulleh 636 bemmes 1167,1168
- une pâte: eğğ 761 erfen 2368
Travers,(ê. de -: ezleg 3092
- - en -: meiddel 1773
- (regarder de -: Z L M 3094,3095
- (porter de -: eeenger 3330
Traverse,(aller à la -: ccerket 322
TRAVERSER: cuqq 293 ccerket 322 qeddem 2163 ezger 3051
- rapidement: kkerker 1415
TREBUCHER: H M 879,880
TREMBLER: ergigi 2389 qqefqef 2178 qfifi,qfufi 2183,2182 reieec 2523
TREMBLOTER: qfufi,qfifi 2182,2183 ngugu 1836
TREMOUSSER(se: edwi 568 ehliles 994 qlileh 2208 rmimez 2463 erqes 2479 rqiqes 2480 zleebed 3104
TREMPER: ebbez 142 erki 2445
- de la galette pour l'avaler: ssisen 2643
Trempé,mouillé: elbubey 1502 elbubi 1504 lluççeb 1508 elbes,ellbes 1539,1540
TREPIGNER: ehliles 994 qqefqef 2178 rmimeh 2456 reieec 2523
TRESSAILLIR: ffercecçev 674 hherten 3459 kkeskes 1453
TRESSER: edrec 559 ezd 3033
Tressé: ekref 3497
TRICOTER: eksu 1456
TRIER: efru 669 efren 693
Trié: efren 693 ifrin 694
TRIPLER: tellet 2813
TRIPOTER: ddejdej 2191 tteffef 2804
Triste: can 275 ehzen 1110 meuyben 1705 nneyni 1895 eybel 2003 eyben 2005 essger 2561 isnin 2645 tiullem 2848
TRITURER: reggeh 2382 ermej 2457 eefej 3256 euji 3273
TROMPER: ednes 447 duqq 453 ehci 926 ehtil 1078 heyyel 1100 ebdee 1130 ebten 1209 kelleb 1391 keyyed 1475 inig 1837 eyder 2017 eyled 2035 yyendef 2057 eyyer 2110 eqqed 2155 segged 2745 seggen 2747 zzelbeh 3087 zebbel 3187
- (se: eyled 2035 eereq 3372
TROTTINER: ddwiðwi 497
Trou,(percer de petits -s: berrej 102
- (creuser un -: 1907
Trouble, bourbeux: luy 1565
TROUBLER: cebbel 358 merret 1739
Troublé: mucebbel 359 emri 1740
TROUER: eflu 635 enyer 1907
Troué: ttutec 2834
Troupe,(former -: glummed 779
- (marcher en -: Z R B e 3165,3166
- (se précipiter en -: gguggi 846
Trousseau,(acheter le - d'une mariée: esdeq 2545
TROUVER: af 581
- fekker 628
- par hasard: wafi 2894
- en grde quantité: sebber 2585
- (se -: ekk 1338 uyal 2030 qqim 2221 esbeh 2715
TUER: gettel 844 ney 1897 ezlu 3086
Tuile,(ê. couvert en -s: qqermed 2272
Tuméfaction,(présenter des -s: ccelbed 240
Tuméfié: ccelfeb 246
Tumeur,(av. une - osseuse: ekeeb 1482
Turbulent: bbeeder 159 ffehcecc 3440 ehter 897 tteefee zzeyzey 3139
Tuteur,(f. fonction de -: vekkel 2935
TYRANNISER: jur 1303

-o-

-- U --

Uni,plat: eqeed 2326
- ,de teinte unique: enşeñ 1932 2327
- (rendre -,égaliser: eḏbee 521 qeeed-
Unique: efred 675
UNIR: ecrek 319 carek 323 ezdi 3032
URGER: eñzem 1107
URINER: becc 6 ebẓed 146
Usage,(ê. hors d'-: ccerfeff 313
fferkes 689
- (ê. en -: edeen 512
Usagé: eqdem 2162
USER lentement: herreḏ 888
Usé: eñfu 953 ejleñ 3482 emñu 1658
emseñ 1751
- /fer à cheval/: eşfeñ 2741
- par l'eau: kkerḏedd 1429
Usure,(pratiquer l'-: erbi 2337
USURPER: zeƀƀel 3187
Utile: emeen 1776 enfee 1834 eswu 2689
- (chercher à être -: nub 1783

-- V --

Vacarme,(faire du -: ççeqlell 296
ggerweñ 832 helleI 875
- ççeeçee 369 ççeenenn
VACCINER: ecreḍ 309
Vagabondages,(perdre son temps en -:
cali 239
VAGABONDER: ġlawa,ġlawi 781,782 ɣewwer
2102 ñuf 952 nadeñ 1871 seyyeñ
2700 ţewweñ 2870
VAGIR: wweewee 2996
VAGUER: laweñ 1604
VAINCRE: eɣleb 2033 ernu 2465
- zehheḏ 3064
Vaincu: meɣlub 2034
- (s'avouer - aux devinettes:
qqunneẓ 2238
Valable: mujaz 1327
Valétudinaire: mmurḍeş 1729
Valeur,(avoir -: emeen 1776
VALOIR: eswu 2689
- autant: matel 1761 eaḍi 3247
- mieux: if 577
VANTER: kebber 1344
- (se: zuƀƀ 3075,3074
Vapeur,(ê. cuit à la -: furr 668
- (produire de la -: rraġġet,rriġġet
2376,2378
VARIER: ƀalef 1154

VASCILLER: ggerfel 820
Vaste: W S e 2976,2978,2979
- (ê. trop -: mmeryeñ 1743
VAUTRER(se-: glilez 784
Végétation,(fournir une - luxuriante:
bberƀer 82
VEILLER: eiwez 3409 eezzer 3431
- sur: B D 8,9
VENDRE: ƀeyyee 140
- aux enchères: delIel 424
Vendu: enz 1962
VENIR: ekk 1338 ruñ 2400 as 2531 2199
- (en - à: eġri 809 uɣal 2030 eḍḍel
Vent,(entrer en coup de -: bberbek 85
Ventilé: bbuñru 33
Ventre,(avoir du -: ffeklell 627
kkercew 1427
Ver,(ê. attaqué par les -s: udud 382
sus 2527 eşleb 2759 eşneb 2767
Verbe,(av. le - haut: ççeṛnenni 327
Verdâtre: bberzegzew 3053
VERGLACER: şerreṛ 2773
VERIFIER: ñeqqeq 1032 ñessen 1073
Vérifié en comptes: meedud 3239
Vérité,(dire toute la -: enşeñ 1932
VERNIR: ɣeṛṛi 2069
VERSER: enɣel 1903
Versé: emmir 1720 R G 2377,2379
Vert: Z G Z W 3051,3052
Vert-de-gris,(ê. couvert de -: jjenjeṛ
1276 zzenjeṛ 3135
Vertige,(avoir le -: duƀ,dewweƀ 411,
- (ê. soumis au -: ƀlelli 1158 491
Vertueux: efḍel 593
VETIR(se-, ê. vêtu: els 1589 3356
- (ê. mal-, peu -: jjeɣlef 3488 eeri
Vétuste: ffercecc 673 ejlec 1262
Veuf: ejjel 1257 3098
Vexation,(poursuivre de -s: ẓẓelmami
VEXER(se: ƀaq,ƀiq 1179,1180 jjummeñ
1270
Viande,(acheter de la -: enfeq 1826
- (tailler,découper de la -:
egzer 850
VICIER: erjen 2424
Victorieux,(rendre -: enşeṛ 1934
Vide: eclec 241 efreɣ 695 eƀlu 1147
jjeɣlell 1290 emmir 1720
Vide,(donner impression de -: enƀel
VIDER: enşeñ 1932 eemmeṛ 3318 1871
Vidé: eclec 241 qucc,qacc 2143,2144
Vie,(reprendre -: bbureeqi 128
- (redonner -: eñyu 1099
VIEILLIR: ccerfeff,ccuref 313,314
Vieux: ccerfeff,ccuref 313,314 ffercecc
673 ejlec 1262 ppercel 1993
eqdem 2162 iwsir 2975

Vif: qqiqec 2145 ṭṭuccen 2835 ṭṭuṛṛec 2835
- ezɛeq 3214 3387
Vigoureux: efḥec 604 ṣeḥḥi 2754 ɛetu
Vil: ɛeṛṛ 3353
Vilain: ɛcmet 270
- (rendre -: cemmet 271
Vindicatif: egru,egri 808,833
Vindictes,(réserver des -: eḥtil 1078
- (poursuivre de -: ɛewu 3401
Violence,(prendre par -: eḥweṣ 1094
Violent: juṛ 1303
- iqṛiḥ 2267 Q S Ḥ 2288,2289
- /vent/: jeɓɓen 3529
- /soleil/: ccencen 273
VIOLENTER: ḍehheṛ 770 eɣṣeb 2090
Violet: ddemḍem 432
VISER: ḥekkeṛ 968 ḥeṣṣen 1075 naḍeṛ 1812 ṛami 2451 eṭṭef 2836 wejjeḥ 2927
Visite,(rendre -: ẓuṛ 3154 ẓeṛ 3156
- (aller en - de dévotion: zuṛ 3154
- (passer une -: jewwez 1321
VISITER: erzu 2515 erzef 2516 zuṛ 3154
- en portant des cadeaux: henni 886
VISSER: eɣzel 2118
Vite,(faire -: aha 851 humm 880 eqfez 2184
VIVRE: edder 456 idir 463 ɛic 3233
- au loin: ɓaṣi 130
VOCIFERER: ɛmeɣmeɣ 1704 inṭiḥ 1945 suɣ 2648 iẓẓif 3041 ẓeggi 3056 eẓɛeḍ 3209 ɛeggeḍ 3265
Voile,(ê. recouvert d'un -: ḥḥurrem 1054
- (ê. garni de -s: rredwi 2359
VOILER: ḥellef 981 leḥḥef 1532
- (se: - -
- - le bas de la figure: enḍeb 1838
Voilé: ḥḥurrem 1054 ḥellef 981
- /roue/: jjelweḥ 1267 lleẓwi 1570
VOIR: ḍill 532 fuj 615 wali 2939 zer 3156
- (aller -: erzu 2515
- clair: efṛez 712
- (faire -: essḳen 2591
Vu: eḍheṛ 529

Voix,(avoir la - couverte: bbeḥḥeḥ 28
- (av. une grosse -: ẓẓuhṛi 3525
Vol,(saisir au -: ccelqef 254 L Q C 1579,1580
Volaille,(chasser la -: ccuci 363
Volée,(recevoir une - de coups: rrubbeg 2341
VOLER,dérober: aḳer 1421 kuṛṛ 1420 inig 1837 ɣɣenḍef 2057
- à la tire: eḥweṣ 1094
VOLER: afeg 595 fferfer 665
Voleur,(ê. - de métier: ɓeyyen 1220
Volontairement,(admettre -: ɛemmed 3314
Volonté,(faire ses quatre -s: raɛ 2521 riɛ 3513 sab,sib 2533,2534
Volubilité,(parler avec -: slebḍec 2603 slegḍi 2607 sṭaṭi 2687
Volume,(augmenter de -: bburḳet 104 efti 744
Volumineux: ffensel 650
VOMIR: eqleb 2204 err 2332
- (f. des efforts pour -: J ɛ 1330, 1331 emɛuq 1777
VOUER: budd 10
- (se - à la dévotion: qeddes 2170
VOULOIR: ebɣu 71 cayel 365 ḥibb 911 ḥibb 912 qelleb 2205
- /Dieu/: aden 444 rad 2353
- du mal à: ebɣeḍ 72 ɣull 2027
VOYAGER,aller en voyage: inig 1837 2744 ɣɣuṛṛeb 2072 seyyeḥ 2700 ṣafeṛ
Vue,(avoir - sur: naḍeṛ 1812

-- Y --

Yeux: v. œil.

-- Z --

Zemmita,(confectionner la -: zemmet 3123
Zerda, (organiser une -: zerreḍ 3167
Zézayer: slegḍi 2607

ADDITIONS et CORRECTIONS

-Nous nous excusons d'une abondance insolite de corrections qui nous est imposée par le procédé de composition utilisé et les difficultés d'ordre lithographique.

-Dans le cas,-le plus fréquent,-de citation simultanée de ligne et d'article, la <u>ligne</u> désignée est à décompter en partant du début de l'<u>article</u> et non de la page.

Page	Art.	Ligne	Ajouter:	Lire	au lieu de:
2	9	13		ifellaĥn-is	ifellahn-is
3	14	2		-yeţţaðer	-yeţţader
-	-	5		yeḑŗeg	yeḑŗeg
4	20	2	/1.64/		
-	21	4		...très méchante;(d'autres: très rusée.	
4	26	2		yeţðehlil	yeţbehlil
5	40	4		: on allume	: on alume
7	52	2		-yeţţebleĥliĥ	-yeţţebliliĥ
8	65	2		/2.2 a/	/2.2/
-	66	6		◘ E. bâti	◘ F. bâti
-	67	2		ibnin,adyibnin	ibnin,adyebnin
9	70	4		÷ bbγeγ afus-	÷ bbγeγγafus
-	71	4		÷ ma yebγa	÷ ma yefka
-	73	2		--mebγuḑ,ur mebγuḑ	--mebluγ, ur mebluγ
-	74	2	/1.50'/		
-	75	2		/5.11a/	/5.2/
11	89	2		/5.11a/	/5.13/
-	93	3		÷ berred	÷ berres
13		1	et passim,	remercîment,	remerciment
-	107	2	/2.67/		
14	115	1		bberqec	bberqec
15	131	2		/2.2a/	/2.2/
-	132	3		adibeţţec	abibeţţec
16	141		b̆ayeε,adib̆ayeε-yeţb̆ayaε--ib̆uyeε,ur ib̆uyeε---ab̆ayeε /4.1a/		
-	144	2		/2.18a/	/2.18/
17	150	2		/2.36/	/2.37/
-	152	2		b̆bezţeţţ, etc	bbezţeţţ
18		1		b̆buzţeţţ	bbuzţeţţ
19	166	2		-yeççac,yeççaci	-yeççac
-	167	22		:: elle	:: el-
20	169	2		/2.2a/	/2.2/
21	173	8		... qui elles	qui el-
22	186	2		-yeççaḑ	-yeccaḑ

Page	Art.	Ligne	Ajouter:	Lire	au lieu de:
24	206	2		ceggeḍ,adiceggeḍ	ceggeḍ,adiceggeg
25	214	2		-yeççuħħu	yeccuħħu
26	222	3		/1.50!/	/1.50/
-	223	2		/2.2a/	/2.2/
27	236	2		-yeççekkiṛ	yeccekkiṛ
28	248	2		/2.68a/	/2.68/
-	254	3		/1.48'/	/1.48/
29	267	2	/1.64/		
32	301	1		ççurçeħ	ççurceħ
34	315	5		et ne se soucie	et ne soucie
35	328	3		÷ aseġġas-a	÷ aseġas-a
-	-	9		: le soleil luit	le soleil lui
36		1		ccerfeħ	ccerṭeħ
37	346	2		adyeccittew	adyeccattew
-	347	1		ccifi	cciti
	352	1et2		ççewçew, etc...	ççewçew, etc...
-	354	2		/2.7a/	/2.7/
39	380	1		v.Chantréaux	v. Chantreau
41	388	4		celui à qui il	celui a qui il
-	391	2		/2.4b/	/2.4a/
-	393	2		--yudef,ur yudif	--yudef,ur yuḍef
42	405	3		■ Adjoindre	■ Ajoindre
43	406	2		ddeħdeħ	ddeħdeħ
-	412	2	/1.64/		
45	429		■ Lier ensemble(bêtes en vente au marché.		
-	435	2		/6.4a/	/6.4/
-	436'	2		/1.32/	
46	444	2		--yuden,ur yudin	--yuden,ur yuden
-	445		/1.5/		
-	447	5	trompe, que j'en subisse le châtiment dans mes enfants!		
47	450	2		-yeddeɣdiɣ	yeddeɣdiɣ
-	454	2	---- et deqqem		
-	456	2		itedder,/yeṭṭidir/	itedder,yeṭṭidir
48	458	2		yetderdir,yedderdir	
-	466		dderbez,adyedderbez-yedderbiz--yedderbez,ur yedderbez ---aderbez,tudrebzin /1.31/		
-	468	2		derrej,adiderrej,etc	derrej,adiderrej, etc
49	472	2		-yeṭṭedram,yeṭṭeddram	-yeṭṭedram
-	476	4		est attaché	est attachéspar
50	481	2		dderwez	dderwer
51	506	5		÷ tifirest-aği	tifireṭ-aği
52	512	4,et passim		■ E. accoutumé	■ E.acoutumé
54	527	2		---adegger	adagger
55	533	5		■ S'aggraver	■ S'agraver
57	548	3		ajejjid	ajejjid
-	549	2		/1.20a/	/1.20/
58	557		/5.21a/		
-	565	2		• edṣ,adidṣ	eds,adides
-	566	1		edṣ -!-	eds
61		8		il m'ila obéit	il m'obéis
-	585	4		qu'a bâtie	qu'a bâti
63		2		où il est allé	où ils
-	606	3		/1.53a/	/1.53b/

Page	Art.	Ligne	Ajouter:	Lire	au lieu de:
66	631	2		/2.52b/	/2.52/
67	632	4		le r e m -	le r a m -
73	687		fferk̄ekkeḍ,adyefferk̄ekkeḍ-yeţferk̄ekkiḍ--yefferk̄ekkeḍ, ur yefferk̄ekkeḍ---aferk̄ekkeḍ		
74	696	2		---afṛaq,faṛuq	---afṛaq,faruq
75	706	2		/4.25/	/4.28/
-	707	3		/2.13c/	/2.13b/
-	709	2		-yeţţefriri,yeţţefririy	-yeţfriri,yeţfririy
-	-	3	(à supprimer du fait de la correction précédente.)		
76	714	2		--yefsa	--yfsa
-	716		ifsus,ufsus; adyifsus,adyufsus-yeţţifsus,yeţţufsus --fessus,urfessus---tefses,tufessusin /7.16/		
79	745	2		efţel,adyefţel	efḍel,adyefḍel
-	-	3		meilleurs	meillerus
80	759	9		em-etɣalfin	em-etɣalţin
82	774	2	---tiggujelt		
83	781	2		-yeţţeǧlawa	-yeţǧlawa
-	788	3		; se taire	; se taîre
84	795	2		eǧmeẓ	aǧmeẓ
86	810	2		-yeţţegri,yeţţegra	-yeţţegri
87	820	3		; vaciller	; vasciller
88	829	2		ǧerres,adiǧerres, etc...	gerres,adiger ...
-	832	5		ur t-ið yessuli	ur y-ið yessuli
89	848	9		extrême	extrème
91	864	4		,elle s'est démolie	, ... démoli
92	875	2		/1.66/	/1.64/
-	-	3		(lune; jour D	(lune D
93		1		toute la nuit	tout
-	876	11		aux poumons.	au poumons.
94	896	3	---- aussi: ehtuti 2.61a/		
95	907	3		yiɣess-ik!	yiɣs-ik!
96	912	2		-yeţħibbi	-yeţħubbu
-	917	2		ħebbel,adiħebbel,etc	ħebbel,adiħebbel,etc
97	922	2		eħbeḅbi	eħbebbi
-	925		/2.31/		
98	933	2		-yeţħecṛuṛuf	-yeţħecṛuṛef
-	-	3	---- d'autres: ħħecruref,etc		
99	959	3		d (945	d (946
101	968	3		regarder	ragarder
102	974	2		-yeţħullu,yeţħull	-yeţħullu
-	979	4	/7.21b/		
104	1004	2	/1.64/		
105		1		préciation erronée	... erronnée
-		2		façade	facade
-	1015	2		/2.30/	/2.24/
-	1016	3		: il lui a ai-	:il lui a rendu ai-
106	1023	4	D Se parer, se faire belle.		
107	1031	2	---- Prononciation féminine.		
-	1033	2		,tamħeqṛanit	tameqṛanit
-	1038	3		/5.21b/	/5.21a/
109		2		ameḳḳas	amek̄as
-		4		ma mbawleɣ	ma mbawleɣ
110	1069		eħseb,adyeħseb-iħeṣṣeb--yeħseb,ur yeħsib---aħsab,leħsab yeţţeħsab /1.5/		

Page	Art.	Ligne	Ajouter:	Lire	au lieu de :
111	1071	4	■ Demander compte; punir.		
112	1084	3		ħeḇḇi baba-k	ħeḇḇi i-baba-k
-	1085	4	■ B r o d e r.		
114	1103	2		/4.4a/	/2.2a/
-	1105	2		/6.20a/	/6.20/
115	1121	2	/1.64/		
116	1129	23		deġ-ṃeqqeṛṣu	deġġ-emqeṛṣu
117	1130	14		a mm' ad i ...	amm ad i
-	-	-		Prends garde, mon fils,	de me trahir!
119	1144	2		-iḇeṣjjeḍ,iḇejjeḍ	-iḇejjeḍ,iḇejjeḍ
120	1155	4		ledwaħ	eddwaħ
121	1171	3		,resserré	,reserré
122	1179	9		: ce qu'il lui faut	: ce qui lui
-	1185	2		adyeḇḇeṛbubec	adyeḇḇerbubec
123	1193	2	/1.1/		
-	1194	3		di-lmeṣṛuf	di-leṣṛuf
-	1198	3	■ Défaillir, s'évanouir.		
-	1199	2		-iḇeṣṣeṛ,iḇesseṛ,..	-iḇesseṛ,iḇesseṛ,..
-	1200	5		adeḇsinṫ	adeḇsinṫ
124	1209	4		÷ ṫḇetn-as	÷ iḇetn-as
125	1225	3	---- d'autres: eḇzem /1.1/		
129	1255	4		mais cela ne fait rien	...ne fair ...
-	-	6		÷	■
-	1256	3		■ E. chétif, mal...	■ E. chétif mal ...
130	1267	2	/1.31/		
132	1287	1		jjeɣjeɣ	jjeɣjeɣ
-	1291	3		/1.53b/	/1.53/
-	1296	2	/6.3/		
133	1301	2	/1.35/		
-	1304	2		/2.40a/	/2.40/
-	1308	7		ce qu'est souffrir	ce qu'est de souffrir
134	1318	2		/1.6/	/1.5/
-	1322	2	/7.34/		
135	1332	4		elħaķem	alħaķem
136	1338	24		sait plus où...	... ou ...
137	1340	2		/2.31/	/2.3/
-	1350	3		/1.50'/	/1.50/
-	1352	2		--iķecceb,	--iķecce,
138	1360	3		/1.50'/	/1.50/
139	1367	7		÷ yeķfer	÷ yekfer
140	1375	2		,adikeħħez	,adikeħħez
141	1388	6		ķellfeɣ-ķem	ķellfeɣɣ-ķem
-	1389	5		i-deg yeṭķellif	i-deg teṭķellif
142	1401	6		yumayen	temn-eyyam
-	-	7		de deux jours	de huit jours
-	1403	6	■ F e r m e r.		
-	1405	1		ekm i/a	ekmi
-	-	4	---- d' a u t r e s: ekmi /1.20a/		
143	1408	2	/1.31/		
-	1413	2		ķer,adiķer-yeṭķar, etc	ker,adiker,etc
145	1421	6		en voles le...	en vole le ...
146	1440	3		/1.53a/	/1.53/
150	1465	2	/4.15b/		
-	1466	3		attristé,chagriné	attriste,chargriné

Page	Art.	Ligne	Ajouter :	Lire	au lieu de :
150	1468	2		/2.4b/	/2.4a/
152	1486	2	/2.5/		
-	1490	2	/1.32/		
-	1491	3		/1.53 a/	/1.53/
154	1499	5		te tirera	te tireras
157	1533	6		se ressouder	se resouder
159	1550	2		/2.31/	/2.32/
-	1554	3		.Enjôler,	.Enjoler,
-	1555	6		tout à son aise.	tous à son aise.
160	1562	2	/1.33/		
162	1583	4		greffer	oreffer
163	1590	2	/1.5/		
-	1592	1		elfeƀ	elteƀ
164	1606			v. L W 1598	v. L W 1698
-	1611	3		affaibli	afaibli
165	1614	3		du rocher	du ro-
170	1661	2	◨ Tourmenter, peiner.		
171	1675	3		÷ yeṭmekkis	÷ yeṭmekkis
172	1676	2		/1.56/	/1.59/
-	1681	2		yeṭṭemlil	yeṭṭimlil
174	1699	3		◨Manquer	◨Maquer
175	1707	11		: la récolte	: la récol-
178	1738	2		/1.9a/	/1.9/
180	1756	5		invraisemblances	invraissemblances
181	1777	2		-yeṭṭemeuqu	-yeṭmeuqu
182	1781	16		,c'est lui qui soupire	,c'est lui soupire
183	1782	3		;ê. irascible	;ê. irrascible
-	1784	6		un de leurs membres	leur membre
185	1803	1		F.II 202	F.II 206
-	1804	2	/1.5/		
186	1810	15		Anéantir.	. Annéantir.
187	1822	3		(comestible.	(commestible.
-	1827	5		◨	÷
-	-	9		intérieure,	intérieur,
190	1853	2		/5.13e/	/5.13 d/
191	1872	2	/2.60/		
193	1888	2	/4.29/		
-	-	4		se trémousse	trépousse
-	1890	1	- dérivé à nasale de elfu 1514 ?		
-	-	3		/5.25b/	/2.25b/
194	1897	5		injustices	injustice
-	-	15		de froid	de droid
195	1901	4		en poudre	ne poudre
-	-	7		du sucre	soucre
-	1902	3		,anéantir	,annéantir
202	1967	2		-ineẓẓef	-ineẓẓ
-	1968	3		aigüe	aigüe
-	1969	3		:il n'a pas sou-	:il n'a pas de sou-
-	1973	3		/5.13 d/	/5.12b/
203	1982	3		,fripé	,frippé
-	-	5		fripées	frippées
206		1		: ache-	: achè-
-		5		:il l'a acheté	:il l'a achté
-	2007	2		ur meɣbun /7.28/ ◨	ur meɣbun ◨

Page	Art.	Ligne	Ajouter:	Lire	au lieu de:
207	2008	3		pour les figues.	pour le figues.
-	2010	6		tous les siens	tout
-	2012		/1.64/		
-	2016	4		aux autorités.	auw
212	2047	5		÷ kra ɓɓayen...	kra bbayen...
-	2049	3		degg-ir ebrid	degg-ir eb- brid
-	2054	8		à le regretter	à la regretter
213	2058	6		÷ taj-	÷ ta-
214	2071	5		, la traîtrise	, la traitrise
215	2083	2	/1.64/		
216	2092	3		irubbigen	irubbiyen
218	2116	6		s'accommode	s'accomode
219	2120	10		te manquera	te manqueras
221	2133	4		ṭlen elmegget...	ṭlent elmegget
222	2147	4		s-enneq̇ma :	s-enneqma :
224	2161	4		coudée chacune (	coudée chacun (
-	2169	4		progresser comme	progresser com-
225	2172	2		/5.13a/	/5.12a/
-	2174	11		:si l'on peut faire	:si l'on peut daire
227		1		■ Trembloter	■ Trembloter
-	2187	4		jeunes hommes	jeunes homme
228	2199	2	et /1.26i/		
229	2210	4		la savate	la savatte
230	2215	3		÷ ma ineðh-ak	÷ ma ineddh-ak
-	2217	9		à force de	a force
231		8		ṣera obligé,	sera obligée,
233	2246	17		ɓɓaman	bbaman
234	2249	4		ɓɓezrem	bbezrem
235	2259		qqeṛden,adyeqqeṛden-yeṭqeṛdin--yeqqeṛden,ur yeqqeṛden aqeṛden /1.31/		
237	2277	4		décisif	désisif
238	2290	2	/1.5/		
-	-	6		plusieurs	plusieures
239	2299	2		--iqeṭṭ,ur iqeṭṭ	--iqeṭṭ,ur iqeṛṛ
-	2300	5		mon père	m'on père
242	2329	11		! qu'il pleure	! qu'il pleu-
-	2330	2		/2.73/	/1.73/
243		16		tient jamais ses	ne tient jamais ses
-		24		il est la risée	il fait la ...
245	2349	2	--yeṛceħ,ur yerciħ		
-	-	3		différente.	différentes.
246	2358	6		mais je ne le laisse pas	mais ne le laisse...
249	2388	1		rraǧǧet et rr$^{i}_{a}$ǧǧet	rragget et rrigget
251		5		■ E.perdu, égaré	■ E.perdu,égarer
-	2407	2		fait, une heu-	fait, un heu-
252	2417	2		/2.18a/	/2.18/
255	2444	1	métathèse de 2492 et suffixe palatal -?-		
-	-	4		épuisés en un seul	épuisés en seul
-	2445	3		ou cuire dans	cuire das
	2454	1		Chantréaux	Chantreau
	[illegible]6	2		-yeṭṭeṛmimiħ	-yeṛmameħ
		8		volant en essaim	voalnt ...
		[illegible]		/1.4/	/1.1/
				/4.42/	/5.23'/

Corrections et Additions

Page	Art.	Ligne	Ajouter :	Lire	au lieu de :
263	2522	4		à l'endroit où un	à l'endroits...
264	2530	2		-yeṭṭusu	-yeṭṭsusu
267	2552	4		:: attends que je te	:: attends que e te
268	2559	6		,elle a anéanti	... annéanti
-	2561	2		/1.61c/	/1.61a/
-	2562	4		l'a si bien bousculé	...bousculer
269	2572	6		le cantonnier.÷	le cantonniers.÷
271	2584	4		÷ enneyya-w	÷ enneyyaw
272	2596	2		---asek̄k̄eṛ	---asekkeṛ
273	2599	4		laissé	
275	2615	4		de s'enflammer	s'enflamer
-	2620	1	forme à siffl. de ar. W L Y		
281	2675	2		/4.20/	/4.16b/
284	2710	4		:mieux vaut se gêner	... sa gêner
290	2757	3		ur yelli leṭṭkal	... le leṭṭkal
-	2767	3		; pourrir sur	; pourir
295		4		: celui à qui	: celui a qui
298	2838	3		● Passer la croupière	● Passer le poitrail
-	2842	3		tout en longueur	... en longuer
-	2846	3		simmal teṭṭel-	simma teṭṭel-
299	2857	10		poutres maîtresses	... maîtresse
300	2865	1		ṭṭeṛmel	ṭeṛmel
301	2871	3		s-qell n-essuma	s-qell en-ssuma
-	-	5		ṭṭeyyiben-đ	ṭeyyben-đ
301	2877	4		değğ-eɓɓam	degg-eɓɓam
303	2882	4		iqeṛṛa-nnsen	iqeṛṛa-nnsen
-	2883	4		autant d'épreuves	tant d'épreuves
-	2891	2		---ağğaḍ	---aggaḍ
-	-	12		mi a atteint	mi à
304		15		÷ yeɓɓeḍ	÷ yebbeḍ
305	2909	5		÷ yewḥec	÷ yewḥaċ
306	2913	1		W Ḥ L	W H L
-	2921	3		dite aẉejjeb	dite awejjeb
-	-	4		-i twejjeb	i twejjeb
308	2935	3		faire fonction	... fonctions
310	2951		wweqweq,adyewweqweq-yeṭweqwiq--yewweqweq,ur yewweqweq ---aweqweq /1.35/		
311	2965	3		/1.53a/	/1.53/
313	2983	3		,agrandir	,aggrandir
314	2988	2		---ağğay,	---aggay,
-	-	18		÷ yeɓɓi-k̄ uḥemmal:	÷ yebbi-k̄ ...
315	2991	2		/7.11/	/1.11/
316	3001	8		se voir accusé	... accuser
319	3015	2		/2.58/	/2.59/
320	3023	2		--yeẓdeḥ	--yeẓḍeḥ
-	3032	5		entente	entende
321	3042	3		âcre	acre
-	3043	3		-	-
322	3051	6		commençait	commencé
324	3075	6		démentir	dementir
-	3079	3		/4.20/	/4.16'/
325	3092	5		÷ adig Ṛeɓɓi	÷ adig Ṛeppi
326	3096	4		3 pers. plur. prétér. qual.	
-	3103	2		/1.6/	/1.5/

C o r r e c t i o n s   e t   A d d i t i o n s

Page	Art.	Ligne	Ajouter :	Lire	au lieu de :
327	3108	2		/1.66/	/1.64/
-	3111	7		je me sens en appétit	je me sens appétit
328	3120	3		faits d'herbe	... d'herbes
-	3124	4		ṭumaṭac	ṭumaṭas
329	3131	3		Ð Commettre	Ħ Commetre
-	3138	1		Z N T R	Z N T T
330	3147	2		/1.1/	/1/1/
-	3150	4		ḅnact tezzer,	ḅnact tezzer,
331	3154	5		iġ-eṭṭeḅḅa!	iġ-eṭṭebba!
-	3156	3		÷ aḥlil	÷ aḥli
-	-	12		d-uḱessar	d-ukessar
332	3169	5		adeççeɣ	adettceɣ
-	3170	3		÷ ṛeḅɛa	÷ ṛebɛ
334	3186	4		enfants sont	les enfants sont
-	3193	10		daqa tẓeğğir	daqa tẓeggir
335	3201	4		÷ a taq̈eṛṛabt	÷ a taqeṛṛabt
340		15		tes beaux jours sont	... son
341	3251	3		eddeḅḅan	eddeḅḅan
-	3252	4		le lion rejeta le chat	la lion,.. la chat
342	3258	4		umurḍus	umerḍus
343	3266	6		ḅḅeḱsum	bbeḱsum
345		2		inebġawen	inebġawen
-	3286	1		- ar. ɛ q l	- ar. ɣ ḱ l
-	3287	3		÷ m-ur ɛɛuḱḱment	÷ m-ur ɛɛukkment
346		4		: si vous commencez	: si vous commencer
-	3301	3		; nourrir	; nourir
347	3309	2		-yeṭɛumu	-yeṭɛum
348		5		que tu nous as faite	... nous a ...
-	3317	2		/1.5/	/1.1/
349	3320	4		de celui qui	... clui
-	3321	5		mais si on tarde...	mais si tarde...
350	3326	1	métathèse de ɛ F N et suffixe		
351	3341	8		par intérêt pour	par intéret
352	3346	5		ceux qui réussissent	... réussisent
-	3349	2		-yeṭɛiqiṛ	-yeṭṭiɛqiṛ
-	3352		Ð E. tordu, bossu; bosselé.		
353	3360	2		/2.15/	/2.15a/
356	3388	1	- ar. ɛ d ḅ		
-	3389	1	- ar. ɛ ḍḍ ḅ		
357	3402	3		comme أعوذ بالله من الشيطان الرجيم	difficelement lisible dans une partie de l' édition.
-	-	4		,p. ex. : باسم الله الرحمان الرحيم	
359	3412	2		/1.5/	/1.1/
363	3448	3		/2.44/	/2.44'/
364	3451	3		cueillir du basilic	... du baslic
366	3480	2	/5.26'/	•	
-	3483	2		-yeǧǧemmiq	-yejjemmiq
-	3486	2		-yeǧǧeɣɣiɣ	-yejjeɣɣiɣ
367	3488	3		mal portés,	mal porté,
-	3489	1		J ɣ W Ṭ	J ɣ W T
370	3527	6		di-lɛɛskeṛ	
-	3530	2		-yeǧǧeṛnin	-yejjeṛnin

- - ---- - -

Corrections et Additions

Page-Article-Ligne			Lire :	au lieu de :
377	1.11	4	voyelle i et le troisième...	voyelle a
-	-	6	Ne pas confondre cette avant-dernière...	
381	1.26a	11	eq̈qel 2199	eq̈qel 2233
-	1.26g	2	à voyelle a intraradicale	...intradicale
384	1.32	3	tiques, avec allongement...	tique,...
-	-	11	,le deuxième élément demeurant...	éléments...
386	1.43	2	;voyelle a d'A.I.	voyelle à ...
389	1.63	3	t, qui se tiendraient	t, se tiendraient
401	2.44	6	bbuqqi 80; hhuẓẓi 3448; lluddi ...	
-	2.48a	3	radicale; aor...	re radicale;...
403	2.60 (a	1	accommodation	accomodation
405	2.76	2	4 consonnes	4 consonne
409	4.7/c	3	une ou deux voyelles u :	... voyelle ...
410	4.14	2	3e radicales identiques	... radicale ...
412	4.35	3	nes identiques:	ne identiques:
414	5.1 /g/	2	Aoriste	Aorsite
421	6.12	5	et prétérit positif	et prétarit ...
424	7.6	2	,ou trilitère à 2e et 3e radicales i-	

- -- --- -- -

Page	Colonne	Ligne	Lire :	au lieu de :
440	1	12	dimensions	dimmensions
455	1	2	(donner l'-	doner

-verso de la page 461, veuillez lire p. 462 au lieu de 642

Page	Colonne	Ligne	Lire :	au lieu de :
467	1	7	,(donner la -:	,(doner la -:
-	2	24	,exécuter -:	,exécuter :

--- xoOox ---

Supplément aux Corrections et Additions

Page	Art.	Ligne	Ajouter : Lire	au lieu de :
223		3	ezznadat	e znadat
224	2161	7	plus fréquent.	
227	2184		■ E. gonflé, enflé; gros.	
-	2186	4	: les journaliers	: les commerçants
-	2191	5	■ E. jaloux.	
228	2200	3	■ E. pressé, se hâter.	
229	2208	2	taqlalañt	taqlaleñt
233	2244		■ E. vif (yeux.	
236		1	ẓidit	ẓẓidit
243	2336	2	---rebbu /5.5a/	--- rebbu, errba /5.5a/
246	2359		■ Danser. ÷ ñaca leflantegga i ṭ yerredwin akkn ilaq degg--urar : ç'a été la seule bonne danseuse de la soirée.	
248	2380	10	d aђeddaε idammn-ines	d aђeddaε i d amninas
	-	12	il trahissait ses semblables	le fripon était ...
249	2390	2	---arugge z	
250	2400	11	iṛuñ di-ðuђðuђ	di-dduђðuђ
257	2465	12	÷ tizzyiwin	÷ tizyiwin
258	2476	2	aṛiqi/6.3/	aṛiq/6.3/
262	2512	3	et tuṛṛẓin /1.26f/	
-	2514	2	timeṛẓiwt	
264	2527	2	asusu, /sus/	/sus//2.26/
271	2590	6	pardon	laper - mission
280	2664	2	---aṣiri, ssira	---ssira
288	2739	4	erreks	erruks
289	2744	3	a ð yessis	adyessis
298	2845	2	---aṭukki	--- ?

******

TABLE des MATIÈRES

Créé en 1 9 4 6, à l'origine pour une clientèle restreinte, demeurant, malgré un développement discret, une publication à tirage limité,

l e



s'est consacré jusqu'à ce jour à l'étude de la langue dans les régions de la Kabylie, d'abord et surtout, puis de Ouargla et de l'Oued Mzab.

Son premier but a été une notation exacte et aussi nuancée que possible des parlers étudiés; son but secondaire, d'aider la majorité de ses lecteurs à acquérir les éléments d' une initiation ethnographique sur les populations des régions envisagées.

Des essais de traductions en français accompagnent, depuis 1 9 5 0, les textes berbères composés par des Berbères ou recueillis de leur bouche.

Les Fiches, numérotées d'indices décimaux, paraissent en quatre livraisons trimestrielles: l'ensemble annuel totalise 3 0 0 pages environ.

Les textes suivis se présentent en cahiers.

L'abonnement est de 3 0 0 frs.

Pour tout ce qui concerne la Rédaction et l'Administration, adresser la correspondance à

J.M.Dallet, P.B.
FORT-NATIONAL /Alger/



Cet ouvrage, tiré sur alfa Cellunaf d'Algérie, en édition originale limitée de cinq-cent-un exemplaires, a été achevé d'imprimer à FORT-NATIONAL, sur les presses du Fichier de Documentation Berbère conduites par Makhlouf Aït Ouhamou, le 28 Juillet 1953 au 48e anniversaire de l'arrivée à Tamanṛaset du Père CHARLES DE FOUCAULD

D. L. N° 86 3e trimestre 1953

Exemplaire № 100